

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

#### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/

# MG1.2,





Harbard College Library

## GIFT OF

Archibald Cary Coolidge, Ph.D. (Class of 1887) ASST. PROFESSOR OF HISTORY

Received 8 2 ec. 1900.



•

# **BYZANTINA XPONIKA**

## ΤΟΜΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΣ

# **BNJAHTINCKIN BPENEHHIK**

ИЗДАВАЕМЫЙ

IIPH

# ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ

HOT'S PELAKUINO

в В. Э. Регеля В. Г. Васильевскаго Ординарнаго Анаденика. Пр.-Доц. Свб. Университета.

# TOME IV.

-----

САНКТПЕТЕРБУРГЪ, 1897.

KOMMHCCIOHEP'S:

С.-Петербургъ.

Leipzig. К. Л. Риккеръ, Невскій пр. 14. | К. L. Ricker, Königsstr. 20.

# MG1.2

Received 8 Dec. 1900. Dr. a. C. Coolidge.

Напечатано по распоряжению Императорской Академии Наукъ. С.-Петербургъ, Декабрь 1897 г.

Непремѣнный секретарь, Акадомикъ Н. Дубровинъ.

Έχδίδοται τύποις έγχρίσει της Άυτοχρατοριχης Άχαδημείας των Έπιστημών. Έν Πετρουπόλει, μηνί Δεχεμβρίφ έτους 1897-ου.

Ο ἰσόβιος γραμματεύς, ἀχαδημειχός Ν. Δουμπρόβιν.



# ОГЛАВЛЕНІЕ ЧЕТВЕРТАГО ТОМА. ПЕРІЕХОМЕНОН ТОТ ТЕТАРТОТ ТОМОТ.

Отдѣлъ І.

# ΜΕΡΟΣ Α'.

# Изслъдования и материалы.

# Μελέται και ύλαι.

	Стр.
Христіанскія мозанки Кипра. Съ 2 таблицами. Я. И. Смирнова.	-
Χρεστιανικά ψηφιδωτά έν τη νήσφ Κύπρφ (μετά 2 εἰκόνων) ὑπό Ί. Ί.	
Σμιρνώφ	1
Къ Anecdota Graeco Byzantina Васильева. Н. Г. Политиса.	
Διορθωτικά τινα είς τα Anecdota Graeco-Byzantina του Vassiliev	
ύπο Ν. Γ. Πολίτου	94
О Продромахъ Өеодоръ и Иларіонъ Г. Н. Хаджидакиса.	
Περί τῶν Προδρόμων Θεοδώρου και Ίλαρίωνος ὑπό Γ. Ν. Χαδζιδάκι.	100
Часть Равеннскаго диптиха въ собрании графа Г. С. Строганова.	
Съ 2 таблицами. Д. Айналова.	
Τεμάχιον διπτύχου έχ Έαβέννης, εύρισχόμενον έν τη συλλογή του	
χόμητος Γ. Σ. Στρόγανωφ ὑπό Δ. Ἀϊνάλωφ	128
Анонимная греческая статья о преимуществахъ Константино-	
польскаго патріаршаго престола и древне-славянскій пере-	
водъ ея съ двумя важными дополненіями. А. Павлова.	
Άνώνυμον έλληνικόν κείμενον περί των προνομίων του έν Κ/πόλει πα-	
τριαρχικού θρόνου, έκδιδόμενον μετά της παλαιοσλαβικής αύτου	
μεταφράσεως υπό Ά. Παύλωφ	143
Греческая запись о церковномъ судъ надъ убійцами, прибъгаю-	- 10
цими подъ защиту церкви. А. Павлова.	
Εν έλληνικόν κείμενον έκκλησιαστικής αποφάσεως περί των πρός την	
έκκλησίαν προσερχομένων φονέων ύπο Ά. Παύλωφ	155
Синодальная грамота 1213 года о бракѣ греческаго императора	
съ дочерью армянскаго князя. А. Павлова.	

I,

	Стр.
Συνοδικόν γράμμα τοῦ 1213-ου ἕτους περὶ γάμου τινὸς μεταξὺ Ἑλλη- νος αὐτοκράτορος καὶ τῆς θυγατρὸς Ἀρμενίου ἡγεμόνος ὑπὸ Ἀ Παύλωρ	160
'Α. Παύλωφ Парижская рукопись хроники Симеона Логоеета. С. Шестакова.	160
Ο Παρισινός χῶδιξ τοῦ χρονιχοῦ Συμεῶνος τοῦ Λογοθέτου ὑπό Σ. Σε- σταχώφ	167
Гдё находилась вичинская епархія константинопольскаго патрі- архата? Ю. Кулаковскаго.	
Пері τῶν ὁρίων τῆς ἐχχλησιαστιχῆς ἐπαρχίας Βιτζίνης τῆς ὑποχειμένης ποτὲ τῷ πατριαρχείφ Κ/πόλεως ὑπὸ Ἱ. Κουλακόφσχη Описаніе нѣкоторыхъ греческихъ Житій святыхъ. Хр. Ло-	315
парева.	
Пері τινων βίων άγίων έλληνιστι γεγραμμένων ύπο Χρ. Λόπαρεβ Ο Тайной Исторіи Прокопія (окончаніе) Б. Панченко.	337
Пері тών Άνεκδότων του Προκοπίου ύπό Μ. Πάντζεγκο (τέλος) Югославянская передвлка Зонары. П. Лаврова.	402
Νοτιοσλαβική παράφρασις τῶν παραλιπομένων τοῦ Ζωναρᾶ ὑπὸ Π. Λα- βρώφ	<b>4</b> 5 <b>2</b>
Измѣненіе въ направленія четвертаго крестоваго похода. П. Ми- трофанова.	
Περὶ τῆς μεταβολῆς τοῦ ἀρχικοῦ σχεδίου τῆς τετάρτης σταυροφορίας ὑπὸ Μ. Μητροφάνωφ	<b>4</b> 61
Замътки по древностямъ Константинополя. IV-VI. Гавр. Ла- скина.	
Σημειώσεις περί τινων άρχαιοτήτων της Κ/πόλεως ὑπὸ Γ. Λάσχιν	524

# Отдѣлъ II.

# ΜΕΡΟΣ Β'.

# 1. 2. Критика и Библіографія.

# Α'. Β'. Βιβλίων ἐπικρίσεις καὶ βιβλιογραφία.

Айналовъ, Д. В., Мозаики IV и V въковъ. Рец. А. Щукарева	218
Алмазовъ, А., Къ исторія молитвъ на разные случаи	255
Тайная исповёдь въ православной восточной церкви. IIII. 256,	674
	692
Андреевъ, Иванъ, Константинопольскіе патріархи отъ времени	
Халкидонскаго собора до Фотія. Рец. Н. Красносельцева	192
— Св. Германъ, патріархъ Константинопольскій	688

- IV ---

•	Стр.
Арсеній, Епископъ, Николая Гидрунтскаго три записи	244
— Георгія Схоларія, патріарха Константинопольскаго, разго-	
воръ	245
Беглери, Г. П., Храмъ святыхъ апостоловъ и другіе памятники	
Константинополя по описанию Константина Родія 187, 266,	272
Благоразумовъ, Владиміръ, іеромонахъ, Св. Аванасій Алексан-	
дрійскій	259
Бълневъ, Д. Ө., Придворный и церковный уставы о положении	
Евдома	255
Галусть Тэръ-Миртчьянъ (Міабанъ). Изъ источниковъ Агаеангела.	
Рец. Н. Марра	667
Герцбергъ, Г. Ф., Исторія Византін. Переводъ П. В. Безобразова. 250,	691
Голубцовъ, А., О древнѣйшихъ изображеніяхъ Божіей Матери	264
Происхожденіе, назначеніе и устройство римскихъ ката-	
комбъ	<b>686</b>
Грибовскій, В. М., Народъ и власть въ византійскомъ государ-	
ствѣ. Рец. Э. Гримма	692
<b>Дантріевскій</b> , А. А., Описаніе литургическихъ рукописей. І. Толиха́.	
Ред. Н. Красносельцева	587
Τυπικά. Addenda et corrigenda. Peq. H. Kpachocelbueba 263,	587
Добруски, В., Материали по археологията на България	744
Додю, Гастонъ, Исторія монархическихъ учрежденій въ латино-	
іерусалимскомъ королевствѣ (1099-1291 г.). Переводъ 251,	691
Златарски, В. Н., Писмата на византийския императоръ Романа	
Лакапена до болгарския царь Симеона	735
Студии по българската история	749
Извістія Русскаго Археологическаго Института въ Константи-	
нополь. І. Рец. Е. Ръдина	227
Истрина, Василія, командированнаго за границу привать-доцента	
Московскаго университета, отчеть за вторую половину	
1894 года	261
— Александрія русскихъ хронографовъ. Рец. А. Веселовскаго.	533
Сказаніе объ Индъйскомъ царствъ. Рец. А. Веселовскаго	533
Каптеревъ, Н., Господство грековъ въ јерусалимскомъ патріар-	
хатв	<b>689</b>
Карановъ, Е., Памятници отъ Кратово	745
Карбеловъ, П., Алавердское пергаментное четвероевангеліе	
ХІ вѣка	687
Колокольцовъ, В., Румынская церковь	685
Коршъ, Ө. Е., Мысли о происхождении ново-греческаго языка	253
Красносельцевъ, Н. Ө., Преніе Панагіота съ Азимитомъ по но-	
вымъ греческимъ спискамъ	254
Къ изучению «Типика Великой Церкви»	254
Кугаевь, Бернгарль, Исторія крестовыхъ походовъ, Переводъ 259.	691

l

	Стр.
Кулаковскій, Юліанъ, Древности южной Россіи	260
Гдѣ былъ построенъ императоромъ Юстиніаномъ храмъ	
для Авазговъ	686
Кжнчевъ, В., Новонайдени охридски старина	745
Латышевъ, В. В., Сборникъ греческихъ надписей христіанскихъ	
временъ изъ Южной Россіи. Рец. Ю. Кулаковскаго	2 <b>32</b>
Лебедевъ, А. П., Эпоха гоненій на христіанъ и утвержденіе хри-	
стіанства при Константинѣ Великомъ	. 691
Леонидъ, Архимандритъ, Хожденіе архимандрит Агрееепья объ-	,
телі Пресвящыя Богородица около 1370 года	243
Лопаревъ, Х., Опытъ толкованія нёкоторыхъ мёстъ въ памятни-	
кахъ древне-русской письменности	684
Лопухинъ, А., Св. Іоаннъ Златоустъ, какъ проповѣдникъ чело-	
вѣколюбія и милостыни	<b>26</b> 2
Льтопись Историко-Филологическаго Общества при Император-	
скомъ Новороссійскомъ Университеть	252
Милетичъ, Д-ръ Л., Нови влахо-български грамоти отъ Брашовъ.	747
Семиградскить българи	747
Митякинъ, А., Рождество Христово по изображению его въ искус-	
ствѣ	262
Мочульскій, В., Апокрифическое сказаніе о созданіи міра	255
Муркосъ, Г., Путетествіе антіохійскаго патріарха Макарія въ	
Россію въ половинѣ XVII вѣка	<b>692</b>
Натроевъ, А., Новый варіантъ грузинской библіи	688
Неновъ, Юрданъ, Автобиография	738
Памятники древне-русской церковно-учительной литературы. Вы-	
пускъ III	<b>683</b>
Пападимитріу, С. Д., Стефанъ Сахликисъ и его стихотвореніе	
«'Афпуппис парабенос». Рец. А. Никитскаго	, 65 <b>3</b>
Пападопуло-Керамевсъ, А., Святъйшаго патріарха Фотія XLV не-	
изданныхъ писемъ246	•
Сборникъ источниковъ по исторіи Трапезунтской имперіи. I.	<b>682</b>
Петровскій, С., священникъ, Очерки изъ исторіи христіанскаго	
законоучительства	<b>264</b>
Покровскій, Н. В., Сійскій иконописный подлинникъ. П	256
Преображенскій, Василій, священникъ, Преподобный Өеодоръ Сту-	
дитъ и его время (759—826 г.)	, 266
Пюшъ, Эме, Св. Іоаннъ Златоустъ и нравы его времени. Пере-	
водъ	-
Рѣдинъ, Е., Профессоръ Никодимъ Павловичъ Кондаковъ	257
Сборникъ за народни умотворения, наука и книжнина.	77 O E
	735
Сладкопѣвцовъ, Петръ, Древнія палестинскія обители и просла-	057
вившіе ихъ святые подвижники. IV	<b>257</b>

•

` . .

	Стр
Соноловъ, И., О народныхъ школахъ въ Византи съ половины	
IX до половины XV въка (842—1453 г.)	
Соволовъ, Пл., Церковноимущественное право въ греко-римской	
вмперія	
Соловьевъ, М., Проповѣди Никифора Өсотоки	
Спасскій, Ап., Аполлинарій Лаодикійскій	
Спространовъ, Е., По възражданье то на градъ Охридъ	
Тихановъ, П., Терновскій календарь 1275 года по списку Франца	
Миклошича	
Тихонравовъ, Н. С., и Долговъ, С., Хожденіе священно-инока Вар-	
сонофія ко святому граду Іерусалиму въ 1456 и 1461—	
1462 годахъ	
Франко, Д-ръ Ив., Притчата за еднорога и нейниятъ български	
вариантъ	
Халатьянцъ, Г., Армянскій эпосъ въ исторіи Арменіи Моисея Хо-	
ренскаго	
Цвътковъ П., 1) Пёсни Богоматери. 2) Пёснь св. Романа Сладко-	
пѣвца	
Церетели, Григорій, Сокращенія въ греческихъ рукописяхъ	
Шахиатовъ, А., Исходная точка лётосчисленія «Повёсти времен-	
ныхъ дѣтъ»	
Шишиановъ, Д-ръ Ив. Д., Пѣсеньта за мъртвия братъ въ поези-	
ята на балканскитѣ народи	
Щепкинъ, В., Фигура пастыря-старца на иконъ Рождества Хри-	
Стова	
Два лицевыхъ сборника Историческаго Музея	
Өеодорита, епископа Киррскаго, Отвёты на вопросы. Изд. А. Па-	
падопуло-Карамевса. Рец. Е. Курцъ	
* * Пжтуванье по долинить на Струма, Места а Бръгаиница.	745
Aegyptische Urkunden aus den königlichen Museen zu Berlin. Ara-	
bische Urkunden. I, 1	700
Allard, Paul, Le christianisme et l'empire romain de Néron à Théo-	
dose	•
Ambrosoli, Solone, Vocabolarietto pei Numismatici	722
Anonymus, S. Macarii monasterii Pelecetes hegumeni acta graeca.	<b>707</b>
Vita Sanctae Olympiadis et narratio Sergiae de ejusdem trans-	
latione	707
Arnim, J. de, Dionis Prusaensis, quem vocant Chrysostomum, quae	
exstant omnia. vol. II	273
Aršak Ter-Mikelian, Die armenische Kirche in ihren Beziehungen	
zur byzantinischen	272
Asmus, J. K., Ein Bindeglied zwischen der pseudojustinischen Cohor-	
tatio ad graecos und Julians Polemik gegen die Galiläer	706

— VIII —

•

1

	Стр.
Avril, A. d', La lettre d'Anastase le bibliothécaire	278
La Serbie chrétienne	<b>279</b>
Bulgarie chrétienne	720
Barczay, Oskar, cm. Vári	700
Bardenhewer, O., Ungedruckte Excerpte aus einer Schrift des Pa-	
triarchen Eulogius v. Alexandrien (580-607)	274
Der Name Maria. Geschichte der Deutung desselben	277
Battifol, Pierre, Anciennes littératures chrétiennes. La littérature	
grecque.	717
Bessarione, Publicazione periodica di studi orientali 2	82, 722
Bidez, J., et L. Parmentier, Notes sur quelques manuscrits de Patmos	278
La tradition manuscrite de la vie de Saint Théodose par Thé-	
odore, d'après le Patmiacus 273 6	97, 713
De la place de Nicéphore Callistos Xanthopulos dans la tra-	-
dition manuscrit d'Evagrius	715
Blochet, E., L'Histoire d'Alep de Kamal-ad-Dîn	719
Bojarski, Historya Focyusza	752
Bonwetsch, N., Die apokryphen Fragen des Bartholomaeus	. 707
Boor, C. de, Die Chronik des Logotheten	69 <b>3</b>
—— Ein angebliches byzantinisches Mysterienspiel	699
Botti, G., Fouilles à la colonne Théodosienne	721
Brandileone, F., et V. Puntoni, Prochiron Legum pubblicato secondo	
il codice Vaticano greco 845	282
Brightman, F. E., Liturgies eastern and western	283
Brooks, E. W., On the lists of the patriarchs of Constantinople from	
638 to 715 2	67,284
Brückner, Max, Zur Beurteilung des Geschichtschreibers Prokopius	
von Cäsarea	273
Budge, E. A. Wallis, The life and exploits of Alexander the Great.	
Рец. А. Веселовскаго	533
Bursy, Bernhardus, De Aristotelis Πολιτείας 'Αθηναίων partis alte-	
rius fonte et auctoritate	701
Bury, J. B., Note on Zosimus V, 46	283
Johannes Malalas, the text of the codex Baroccianus	692
Zu einer Stelle der Chronik des Theophanes	<b>698</b>
Inedita Nicephori Blemmydae	98,726
Iveron and our Lady of the Gate	725
Büttner-Wobst, Th., Die Verehrung der heiligen Glykeria	269
Caro, G., Zur Chronologie der drei letzten Bücher des Pachymeres	270
Carraroli, Dario, La leggenda di Alessandro Magno. Pen. A. Bece-	
<b>довскаго</b>	533
Carrière, A., La légende d'Abgar dans l'histoire d'Arménie de Moïse	
de Khoren	700
Casanova, P., Numismatique des Danichmendites	713

Digitized by Google

•

•

	orp.
Castellani, Giorgio, Un traité inédit en grec de Cyriaque d'Ancona	<b>2</b> 78
Documenti Veneziani inediti relativi a Francesco e Mario Fi-	
lelfo	281
Il prestito dei codici manoscritti della biblioteca di S. Marco	
in Venezia	722
Castonnet-Des-Fosses, H., L'Abyssinie et les Italiens	721
Chabot, J. B., Le livre de la chasteté, composé par Jesdanah, évêque	
de Baçrah	281
Chalathiantz, Gregor, Fragmente iranischer Sagen bei Grigor Magistros	701
Christensen, H., Die Vorlagen des byzantinischen Alexandergedichtes.	
Ред. А. Веселовскаго	533
Chronica minora saec. IV, V, VI, VII ed. Theodor Mommsen. III, 3.	273
Clugnet, Léon, Dictionnaire grec-français des noms liturgiques en	210
usage dans l'église grecque	717
Comparetti, D., La Guerra Gotica di Procopio di Cesarea	281
Contzen, P. Benedict, O. S. B., Die Regel des heiligen Antonius	274
Conybeare, F. C., Philo about the contemplative life	277
Talmudic elements in the «Acts of Abercius»	211 28 <b>3</b>
—— On the sources of the text of S. Athanasius	205 284
— Ananias of Shirak	718
Couret, Le Comte, La prise de Jérusalem par les Perses en 624	271
Crampe, R., Noch einmal Philopatris	
Cumont, Franz, L'astrologue Palchos	712
Les Actes de S. Dasius	718
Delehaye, Hipp., Une épigramme de l'Anthologie Grecque	278
—— La vie d'Athanase patriarche de Constantinople	718
Derenbourg, H., Souvenirs historiques et récits de chasse par un émir	070
Syrien du XII-e siècle	279
—— Les croisades d'après le dictionnaire géographique de Jâkoût.	279
Didon, Fr., Constantinople, le Mont Athos, la Grèce	712
Diehl, Ch., L'Afrique Byzantine	
L'origine du régime des thèmes dans l'empire byzantin	280
Mosaïques byzantines de Saint Luc 711,	
Diekamp, Franz, Das Zeitalter des Erzbischofs Andreas von Cäsarea.	705
Dieterich, A., Die Grabschrift des Aberkios 277,	710
Dionis Cassii historiarum Romanarum quae supersunt. Ed. U. P. Boisse-	
vain. I	702
Dodu, Gaston, Histoire des institutions monarchiques dans le royaume	
latin de Jérusalem 1099—1291	272
De Fulconis Hierosolymitani regno	272
Dom Bassi, Due altri codici inesplorati dell' opuscolo di Pediasimo	
περί τῶν δώδεκα ἄθλων τοῦ Ήρακλέους	281
Dräseke, J., Prokopios' von Gaza «Widerlegung des Proklos»	<b>26</b> 8
Michael Psellos im «Timarion»	698

.

**a**....

•	Стр.
Dräseke, J., Dionisische Bedenken	705
Duchesne, L., Les missions chrétiennes au sud de l'empire romain.	279
Les premiers temps de l'état pontifical 279,	713
Ehrhard, A., Die Legendensammlung des Symeon Metaphrastes und	
ihr ursprünglicher Bestand 275,	710
Eisenhofer, Ludwig, Procopius von Gaza	704
Elter, A., Johannes Kotrones, der Verfasser des Hermippus und an-	
derer Dialoge?	272
De Gnomologiorum graecorum historia atque origine	702
Ermoni, V., C. M., De Leontio byzantino et de ejus doctrina christo-	
	699
Eusebii Caesariensis de martyribus Palaestinae longioris libelli frag-	
menta	706
Ferradou, André, Des biens des monastères à Byzance	720
Ferrini, C., Notizie su alcuni manoscritti importanti per la storia del	120
diritto greco-romano	283
— I commentarii di Gaio e l'indice greco delle Istituzioni 698,	
Festa, N., Indice de' codici greci di Luca e di Pistoia	722
Fournier, A., Sur une formule magique de guérison	278
Franchi de Cavalieri, Pio, La passio SS. Perpetuae et Felicitatis	277
Freymond, E., Altfranzösisches Kunstepos und Romane	703
Führer, Joseph, Eine wichtige Grabstätte der Katakombe von S. Gio-	100
vanni bei Syrakus	276
Funk, Konstantin der Grosse und das Christentum	275
G., P. L. de, S. J., Un monument de la foi du second siècle. L'épi-	210
taphe d'Abercius	718
Gaster, M., An old hebrew romance of Alexander. Peq. A. Becenobckaro.	<b>533</b>
Germer-Durand, Épigrpahie Palestinienne	279
Gheyn, J. van den, S. J., Le siège épiscopal de Diaulia en Phocide. 269,	
Goetz, Leopold Carl, Geschichte der Slavenapostel Konstantinus und	200
Methodius	705
Graeven, Hans, Antike Vorlagen byzantinischer Elfenbeinreliefs	705
Graus, Joh., Ein byzantinisches Marienbild zu Rein	709
Grisar, H., Una imitazione dell' Apostoleion di Constantinopoli a Roma	708
	702
nel VI secolo	723
L'omoforio o pallio Sacro di Grottaferrata	723
Grosspietsch, Aug., De τετραπλών vocabulorum genere quodam	272
Groutars, Mgr. De, Les Italo-Grecs. Leur langue et leur origine	716
Gudeman, Alfred, Conjectural restoration of the so-called Carmen	<b>.</b>
	724
Hagenmeyer, H., Der Brief des Kaisers Alexios I. Komnenos an den	o c -
Grafen Robert I. von Flandern	267
Hahn, August, Bibliothek der Symbole und Glaubensregeln der alten	
Kirche	704

.

- x -

-

.

	orb.
Halmel, Anton, Die Entstehung der Kirchengeschichte des Eusebius	
von Cäsarea	274
	704
Hauler, Edmund, Eine lateinische Palimpsestübersetzung der Didascalia	
apostolorum	27 <b>4</b>
Haury, J., Zur Beurteilung des Geschichtschreibers Procopios von	
	701
Hatzidakis, G. H., Ein verkanntes Sprichwort	697
Heiberg, J. L., Bibliotheksnotizen	703
Heldreich, Th. de, Χλωρίς όμηριχή	733
Henkel, Friedrich, Der Lorscher Ring	276
Hesseling, D. C., Les cinq livres de la loi	711
Hirsch, F., Byzantinisches Reich	708
· ·	273
	284
Hubert, H., Observations sur la chronologie de Théophane 698,	
Jabalahae III catholici nestoriani vita. Ed. R. Hilgenfeld	700
Jackson, Henry, Notes on Clement of Alexandria	284
Jeep, Ludwig, Beiträge zur Quellenkunde des Orients im Altertum.	702
Jorga, N., Notes et extraits pour servir à l'histoire des croisades au	
XV siècle	
Philippe de Mézières	719
Kalbfleisch, K., Ueber Galens Einleitung in die Logik	702
Kampers, Franz, Mittelalterliche Sagen vom Paradiese und vom Holze	
des Kreuzes Christi	701
Kauffmann, D., Die Chronik des Achimaaz über die Kaiser Basilius I	
und Leon VI.	270
— Ein neues Denkmal der gothischen Litteratur	704
Köhler, Wilhelm, Die katholischen Kirchen des Morgenlandes	709
Kraitschek, Der Sturz des Kaisers Maurikios	707
· · · ·	
Krauss, Samuel, Marinus a Jewish philosopher of antiquity	723
Kretschmer, Paul, Der Esel Nikos	699
	706
Kurtz, E., Zu der itazistischen Spielerei	271
	277
Kuun, Comes Géza, Relationum Hungarorum cum oriente gentibusque	
orientalis originis historia antiquissima	708
Lambros, Spyr. P., Catalogue of the greek manuscripts on mount	
Athos. Рец. А. Кирпичникова	184
	698
.,	69 <b>9</b>
Laurent, J., Skylitzès et Nicéphore Phocas 696,	713

•

.

.

	Стр.
Legrand, Emile, L'église des Saints Apôtres de Constantinople. Poème	
par Constantin le Rhodien 187,	<b>272</b>
Lingg, Hermann, Byzantinische Novellen	703
Lubke, Hermann, Ueber die rhodischen Liebeslieder in ihren Beziehun-	
	703
Lundström, Vilh., Studien zu spätgriechischen und byzantinischen	
	702
	104
De codicibus graecis olim Escorialensibus, qui nunc Upsaliae	-
adseruantur	708
Macler, F., Les apocalypses apocryphes de Daniel	716
Mann, M. Fr., Physiologus	703
Martini, E., Catalogo di manoscritti greci esistenti nelle biblioteche	
italiane	<b>699</b>
Marucelli, Orazio, Le recenti scoperte nel duomodi Parenzo	722
Mas Latrie, L. de, Documents concernant divers pays de l'Orient La-	
tin 1382-1413	719
Mayr, A., Zur Geschichte der älteren christlichen Kirche von Malta.	276
Menzies, Allan, Ante-Nicene Christian Library	724
Mercati, Giovanni, Gli aneddoti d'un codice Bolognese	270
Un palimpsesto Ambrosiano dei salmi esapli	
Il Palinsesto Ambrosiano dei Basilici	<sup>205</sup> 723
	125
Metcalfe, William, The Great Palace of Constantinople by the late	• • •
Dr. A. G. Paspates.	<b>284</b>
Meyer, Gust., Albanesische Studien. V	274
Minasi, G., Le chiese di Calabria dal quinto al duodecimo Secolo	282
Mitteilungen des deutschen Exkursionenklubs in Konstantinopel	700
Molinier, Emile, Histoire générale des arts appliqués à l'industrie.	
Рец. Е. Рѣдина	208
Mordimann, A., Die deutsche Gesandtschaft in Konstantinopel 1573	
bis 1587	277
Muller, Max, Letters from Constantinople	<b>284</b>
Nau, F., Les auteurs des chroniques attribuées à Denys de Tellmahré	
•	712
Étude sur les parties inédites de la chronique ecclésiastique	
attribuée à Denys de Tellmahré	716
Note sur l'époque à laquelle écrivait l'historien Zacharie de	110
	716
Nicephori Blemmydae curriculum vitae et carmina. Ed. Aug. Heisen-	
berg	699
Nissen, Waldemar, Die Regelung des Klosterwesens im Rhomäerreich	
	708
Nostitz-Rieneck, Rob. von, S. J., Die Briefe Papst Leos I im Codex	
Monacensis 14540	704

— XIII —

	Orp.
Nostitz-Rieneck, Rob. von, S. J., Die päpstlichen Urkunden für Thes-	
salonike	707
Oberhummer, E., Athos, Athyras, Angustaion etc.	708
Orsi, Paolo, Di una necropoli dei bassi tempi riconosciuta nella con-	
trada «Groticelli» in Siracusa	282
	699
	284
Parmentier cm. Bidez 278, 697, 713,	
Partsch, Joseph, Die Berbern in der Dichtung des Corippus	708
Patzig, E., Ueber einige Quellen des Zonaras. II	696
Pernot, Hubert, Grammaire grecque moderne	716
Peter, Hermann, Die geschichtliche Litteratur über die römische	
	701
Pfeilschifter, Georg, Der Ostgotenkönig Theodorich der Grosse und	
	276
	753
Polivka, G., Zur Geschichte des Physiologus in den slavischen Litte-	
	273
	270
	273
•	692
	698
	277
	281
	724
	703
Rauschen, Gerhard, Jahrbücher der christlichen Kirche unter dem	
	707
R(einach), T(héodore), Commentaire archéologique sur le poème de	
	27 <b>2</b>
Un poème méconnu du patriarche Gennadius	
	702
	719
•••••	283
	697
	277
Roncière, Ch. de la, Charlemagne et la civilisation maritime au	
	715
	278
• • • •	<b>708</b> .
	701
	704
	296
	275

	Стр.
Seeck, O., Untersuchungen zur Geschichte des Nicänischen Conzils.	275
Das deutsche Gefolgswesen auf römischem Boden	708
Sesterz und Follis	709
Semenov, A., Eine Inschrift mit dem Namen Kaiser Justinians von	
der Halbinsel Taman	697
Schlosser, Jul., Die höfische Kunst des Abendlandes in byzantini-	
scher Beleuchtung	<b>276</b>
Die ältesten Medaillen u. die Antike	708
Schröder, Otto, Pindarica	703
Schurer, Emil, Der Kalender u. die Aera von Gaza	<b>275</b>
Srkulj, Stjepan, Die Entstehung der ältesten sogenannten Nestor-	
chronik	701
Stählin, Beiträge zur Kenntniss der Handschriften des Clemens	
Alexandrinus	277
Stanojević, S., Die Biographie Stefan Lazarević's von Konstantin	
dem Philosophen	<b>275</b>
Stapper, R., Die Summulae logicales des Petrus Hispanus und ihr	
Verhältniss zu Michael Psellos	701
Stiegler, Maria Albert, Dispensation u. Dispensationswesen in ihrer	
geschichtlichen Entwickelung bis zum 9. Jahrhundert	709
Strzygowski, Josef, Zur Datierung des Goldfundes von Nagy-Szend-	
Miklós	<b>6</b> 99
Stuhlfauth, Georg, Die altchristliche Elfenbeinplastik	276
Tachella, Dr. E., Les anciens pauliciens et les modernes bulgares.	
catholiques de la Philippopolitaine	280
Thumb, A., Beiträge zur neugriechischen Dialektkunde. I	274
Tikkanen, J. J., Die Psalterillustration im Mittelalter	700
Vári, R., и Barczay, Oskar, Bölcs Leo taktikája	700
Vári, R., Jelentés Constantinus Porphyrogennitus de administrando	
imperio czimii munkájának kéziratairól	700
Bölcs Leó császárnak «A hadi taktikáról czóló munkája»	700
Sancti Gregorii Nazianzeni codicis Mediceo-Laurentiani col-	
latio	700
—— Jelentés Leo Sapiens taktikus munkájának kéziratairól	700
Urbicius takticostrategikus munkájának firenzei kódexe	700
Vaux, Carra de, Les souvenirs du concile de Florence	720
Veith, P. Ildephons, O. S. B., Die Martyrologien der Griechen	707
Verzeichniss der griechischen Handschriften der königlichen Bib-	
liothek zu Berlin. I. II	709
Violet, Bruno, Die palästinisischen Märtyrer des Eusebius von	
Cäsarea	274
Vollert, Wilhelm, Die Lehre Gregors von Nyssa vom Guten u.	
Bösen	706
Wartenberg, G., Leon Diakonos u die Chronisten	696

	Стр.
Wartenberg, G., Das Geschichtswerk des Leon Diakonos	270
Das. mittelgriechische Heldenlied von Basileios Digenis	
Akritas	703
Weinberger, Wilh., Studien zu Tryphiodor u. Kolluth	700
Adnotationes ad graecos Italiae codices spectantes	703
Wendland, Die Therapeuten und die philonische Schrift vom beschau-	
lichen Leben	277
Wheeler, Benj. J. de, The question of languagestandart in modern	
Greek	724
	272
Aegyptische Urkunden aus den Königlichen Museen zu Berlin	272
Marci Diaconi Vita Porphyrii episcopi Gazensis	272
Wünsch, R., Zur Escorialhandschrift. YIV22	271
Xénopol, A. D., Histoire des Romains de la Dacie Trajane	720
<b>Zöckler</b> , Otto, Askese und Mönchtum	
Άγγελίδης, Δ, Περί τῆς ἐχχλησιαστικῆς δικαιοδοσίας Ναυπάκτου	287
Άλεξούδης, Άνθιμος, μητροπολίτης Άμασείας, Σύντομος ιστορική	
περιγραφή της Απολλωνίας	287
'Αμπελας, Τιμ., Οί θυμελικοί ἐν τῷ ἀγιολογίφ	296
Βλάχος, Άγγελος, Λεξικόν Έλληνογαλλικόν. Ρεц. С. Παπαдимитріу.	651
Γάγαρης, Γεώργιος Κ., Δωδώνη	295
Γεδεών, Μανουήλ Ίω., Προιχόννησος. Ρεμ. И. Соколова	272
Δημητρακόπουλος, Ν. Π., Άγῶνες καὶ ἀθλητικὰ γυμνάσματα παρὰ	
τοϊς Βυζαντινοΐς	287
Έταιρεία ο΄ Έλληνισμός, Έθνικά ἄσματα τῆς Ἑλλάδος 1453—	
1821	734
Εὐαγγελίδης, Τρύφων, Γεννάδιος Σχολάριος	699
—— Κύριος, χυρία· ιστορία δύο λέξεων	732
Ίάχωβος Βατοπαιδινός, ἀρχιμανδρίτης, Ἡ ἐν Μόσχα συνοδική βι-	
βλιοθήκη τῶν χειρογράφων	292
Κονδυλάχης, Ίωάννης, Οἱ ἀγῶνες τοῦ Ἐρωτοχρίτου	287
Ααμπάκης, Γεώργιος, Χριστιανική άγιογραφία τῶν ἐννέα πρώτων	
αιώνων	700
Λάμπρος, Κωνσταντίνος Π., Περὶ σιχυῶν χαὶ σιχυάσεως παρὰ τοῖς	
	290
Λάμπρος, Σπυρ. Π., ή όνοματολογία της Άττικης και ή είς την	
	289
	293
	293
Ααυριώτης, 'Αλέξανδρος Ε., Συλλογή τῶν διαφόρων ἐκκλησιαστικών	
	727
	727

xv -

٠

,

— XVI —

	orp.
Λαυριώτης, Άλέξανδρος Ε., Ίστοριχά ἐχ τοῦ ὑπ' ἀριθμὸν 185 τεύχους	-
τῆς ἱερᾶς μονῆς Μ. Λαύρας	727
Αναγραφη τευχους της εν Αθφ βιβλιοθηκης της ιερας μονης Μεγίστης Λαύρας ὑπ' ἀριθ. 171	729
Βιογραφικαί σημειώσεις περί τοῦ ἀγίου Βασιλείου ἀρχιεπισκόπου	
Θεσσαλονίκης τοῦ ἐξ ἀΑθηνῶν	730
Λεβίδης, Άναστάσιος Μ., Άρχαΐον πολύτιμον χειρόγραφον Ευαγγελίου.	288
Μαρχόπολις, Μιχ. Ίαχ., Ναξιαχαί προλήψεις	292
—— Ἡ Δυτική ἐκκλησία τῆς πόλεως Κύθνου	293
ραντα Έχχλησιών	288
Μονολαχάκης, Έμμ., Καρπαθιαχά	733
Μυσταχίδης, Ν. Γ., Πραγματεία περὶ Δροβιανῆς	<b>289</b>
Περί τοῦ ἐν Θεσπρωτία Τσαμαντά	<b>2</b> 89
Παναγιωτίδης, Άριστείδης Ν., Η χηδεία Εὐδοχίας τῆς Αὐγούστης.	289
Παναγιωτίδης, Δ. 'Α., 'Η Φωτική	731 698
Παπαγεωργίου, Π. Ν., Περὶ χειρογράφου εὐαγγελίου Θεσσαλονίχης Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, Ά., Άθωνιχὰ χονδαχαρίων ἀντίγραφα	697
Νικήτας ἐπίσκοπος Χαλκηδόνος	732
Παπαιωάννου, Χρίστος, Ο γνήσιος Γενναδίου τοῦ Σχολαρίου λόγος	
«περί της μόνης όδοῦ πρός την σωτηρίαν τῶν ἀνθρώπων»	728
Παπαχωνσταντίνου, Μιχαήλ, Αι Τράλλεις	290
Παρανίκας, Ματθαΐος, Αι σχολαι τῶν Ἀγράφων κατὰ τὴν ιζ'—ιή	731
ἐκατονταετηρίδα Ἡ ἐν Θεσσαλία Τρίκκη κατὰ τὸν ιζ΄ αἰῶνα	731
Πετρίδης, 'Αθανάσιος, Τοῦ βασιλέως Πύρρου τὸ ἐν ἘΗπείρφ στρατόπε-	
δον και ή έν Ίλλυρία πόλις Φανωτή	289
Σπηλιοτόπουλος, Άντ. Θ., Όλυμπιακοί άγῶνες	292
Τζουμπαλίδης, Μαργαρίτης 'Ε., Σημείωμα περί της ίερας μητροπό-	<b>700</b>
λεως Σισανίου	730 292
Τίπαλδος-Κοζάκης, Γ., ἕΕν δρᾶμα Τραυλαντώνης, 'Α., 'Η Παρηγορίτσα	292
Τσιγαρᾶς, Νικόλαος, Ήπειρωτικά δύο πατριαρχικά σιγίλλια	732
Φαρασόπουλος, Συμεών Σ., Τὰ Σύλατα	295
Φλέγγελ, Κ., Ἐκδρομή εἰς τὴν ἐν Σάμφ μονήν τοῦ Τιμίου Σταυροῦ	288
Φορόπουλος, Ίωαχείμ, Άχριβής χαθορισμός του χρόνου της έν τῷ	
οἰχουμενικῷ θρόνφ τοποτηρητείας τοῦ πατριάρχου ἀΛλεξανδρείας Μελετίου τοῦ Πηγᾶ	727
<sup>6</sup> Η πατριαρχεία Θεολήπτου β'	728
΄Η πατριαρχεία Θεολήπτου β΄	728
Φωτίου πατρίαρχου Κωνσταντινουπόλεως έγχώμιον εἰς τὴν ἀγίαν	
πρωτομάρτυρα Θέχλαν έχδ. ύπο Σ. Άριστάρχου	<b>726</b>
Χριστοβασίλης, Χ., Τ' αὐτιὰ τοῦ μεγάλου Άλεξάνδρου· παράδοσις	0.0 /
τῶν Κουρεντοχωριῶν τῆς ἘΗπείρου	294

-

'Ωπτοχοεύς, Παναγιώτης, 'Ο δήμος Τρικάλων, ήτοι ή άρχαία Πελ-	orp.
λήνη	296
* * * 'H Κοινότης τοῦ Αγίου "Ορους	<b>28</b> 8
* * · Όλυμπιαχοί άγῶνες. Α΄	290
** Πανηγυριχόν τεῦχος τῆς «Έστίας». Όλυμπιαχοὶ ἀγῶνες ἐν Ἀθή-	
ναις	291

3. Новыя книги, поступившія въ Редакцію.

Γ. Νέα βιβλία σταλέντα πρός την διεύθυνσιν.....300,756

Отдълъ III.

# ΜΕΡΟΣ Γ'.

## Мелкія замътки и извъстія.

# Μιχραί άναχοινώσεις.

Дополненіе къ т. III, вып. 3-4.	
Παράρτημα τοῦ Γ΄ τόμου, τεύχ. γ΄ καὶ δ΄	803
Русскій Археологическій Институть въ Константинополь. Г. П.	
Беглери.	
Ή έν Κ/πόλει Ῥωσική Ἀρχαιολογική Σχολή ὑπό Γ. Π. Βεγλερή	<b>3</b> 03
Эллинскій филологическій силлогъ въ Константинополь. А. Щу-	
карева,	
Ο ἐν Κ/πόλει Ἑλληνικός Φιλολογικός Σύλλογος ὑπό Ά. Στσούκαρωφ.	306
Сообщенія въ Имп. Русскомъ Археологическомъ Обществѣ.	
Άνακοινώσεις έν τῷ Ῥωσικῷ Αὐτοκρ. Άρχαιολογικῷ Συλλόγω	307
Сообщенія въ Императорскомъ Обществѣ любителей древней письменности.	
Αναχοινώσεις ἐν τῶ Αὐτοχρ. Συλλόγφ τῶν φίλων ἀρχαίων γραπτῶν χειμένων	30 <b>7</b>
Диспуты на степень магистра.	
Συζητήσεις περί θέσεως γραφείσης επί τη λήψει του βαθμου μαγί-	
στρου	310
Древній водопроводъ въ Кизикѣ. А. Щ.	
Παλαιόν ύδραγωγεΐον έν Κυζίχω ύπο Ά. Σ	310
Открытіе участка Ильгинъ-Конія малоазіатскихъ желёзныхъ дорогъ. А. Щ.	
Έγκαίνια του μικρασιατικού σιδηροδρόμου Ίλγκιν- Ίκονίου ύπο Ά. Σ.	311
Раскопки въ Ефест. А. Щ.	
. 11	

#### — XVIII —

.

	Стр.
Ανασχαφαί ἐν Ἐφέσψ ὑπὸ Ἀ. Σ	311
«Ксенофанъ». А. Щ.	
Ξενοφάνης ὑπὸ 'Α. Σ	311
Древній подземный ходъ въ Константинополѣ. А. Щ.	
<b>Αρχαία ὑπόγαιος όδὸς ἐν Κ</b> /πόλει ὑπὸ 'Α. Σ	311
Патріаршая Энциклика. А. Щ.	
Πατριαρχική έγκύκλιος έπιστολή ύπο 'Α. Σ	312
† И. И. Малышевскій (Ιωάννης Μαλυσσέβσκης)	312
† Павелъ Кајлигасъ. А. Васильева.	
† Παύλος Καλλιγας ύπο 'Α. Βασίλιεφ	313
† Никифоръ Калогерасъ. А. Васильева.	
† Νιχηφόρος Καλογεραζ ύπὸ 'Α. Βασίλιεφ	314
Одиннадцатый интернаціональный конгрессъ Оріенталистовъ 🔭	
Парижѣ. А. Васильева.	
Τὸ ἐν Παρισίοις ἐνδέχατον διεθνές συνέδριον τῶν ἀσιανολόγων ὑπὸ	
Ά. Βασίλιεφ	759
Недавно открытая палестинская мозаика. А. Васильева.	
Ψηφιδωτόν εύρεθεν νεωστι εν Παλαιστίνη ύπό 'Α. Βασίλιεφ	763
Къ стр. 320. Ю. К.	
Προσθήχη εἰς τὴν σελίδα 320 ὑπὸ Ἰ. Κ	763
† Дмитрій Матовъ (Δημήτριος Μάτωφ)	764
† Германъ Афтонидъ (Гериачос Афдочібис)	767
† Евставій Вулизмась (Ейотаяю Воильянас)	767
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	

#### Приложеніе.

,

Отчеть о дѣятельности Русскаго Археологическаго Института въ Константинополѣ въ 1896 году. Ө. Успенскаго.

----- ·>·\*\*\*>·

Digitized by Google

MG1.2.

53.

# BYZANTINA XPONIKA

## ΤΟΜΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΣ

ΤΕΥΧΟΣ Α' καί Β'.

# BUJAHTIŇCKIŇ BPENEHHNKЪ

#### ИЗДАВАЕМЫЙ

OPE

# ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ

HOR'S PERAKUNNO

В. Г. Васильовскаго и В. Э. Регеля Ординарнаго Анаденика. Пр.-Дон. Свб. Ункерситота.

# томъ іу.

ВЫШ. 1 и 2.

#### САНКТПЕТЕРБУРГЪ, 1897.

компясснондерь: С.-Петербургъ. Leipzig. К. Л. Риккеръ, Невскій пр. 14. | К. L. Bicker, Königsstr. 20.

. .



# СОДЕРЖАНІЕ ПЕРВАГО И ВТОРАГО ВЫПУСКОВЪ.

## ОТДЪЛЪ І.

#### ИЗСЛЪДОВАНІЯ И МАТЕРІАЛЫ.

Crp.

Кристіанскія мозанки Кипра. Съ 2 табя. Я. И. Смирнова	1
Къ Anecdota Graeco-Byzantina Васильева. Н. Г. Политиса	94
О Продромахъ. Г. Н. Хаджидакиса.	100
	100
Насть Равеннскаго двитиха въ собрании графа Г. С. Строганова. Съ 2 таби.	
Д. Айналова	128
Анонимная греческая статья о преимуществахъ Константинопольскаго патріар-	
шаго престола. А. Павлова.	148
Греческая запись о церковномъ судъ надъ убійцами, прибъгающими подъ за-	
защиту церкви. А. Павлова.	155
Синодальная грамота 1218 года о бракъ греческаго императора съ дочерью ар-	
	160
Ларижская рукопись хроннки Симеона Логоеста. С. Шестакова	167

## ОТДЪЛЪ П.

#### ВРИТИКА.

Spyr. P. Lambros, Catalogue of the greek manuscripts on mount Athos. Pen.	
А. Кирпичникова	184
Г. П. Беглери, Храмъ св. апостоловъ и другіе памятники Константинополя	
по описанію Константина Родія. Рец. М. Параника	187
E. Legrand, Description de l'eglise des Saints Apôtres de Constantinople par Con-	
stantin le Rhodien. Ред. М. Лараника.	187
Ив. Андреевъ, Константинопольские патріархи. І. Рец. Н. Красносельцева.	192
E. Molinier, Histoire générale des arts appliqués à l'industrie. Peq. E. Piguna	208
Д. В Айналовъ. Мозанки IV и V въковъ. Рец. А. Щукарева.	
Извѣстія Русскаго Археологическаго Института въ Константино-	
полъ. І. Рец. Е. Ръдяна	227
В. В. Латышевъ. Сборникъ греческихъ надписей христіанскихъ временъ изъ	
Южной Россіи. Ред. Ю. Кулаковскаго	282
М. І. Гедеонъ. Проконнисъ. Рец. И. Сонолова.	238
•	

#### БИБЛЮГРАФІЯ.

Россія. И. Соколова.			•					•								•		242
Германія. Б. Меліоранскаго														۰.				267
Франція. А. Васильев'а		•									•							278
Италія. А. Васильева		•																<b>28</b> 1
Англія. А. Васильева и П. Сырку. '.			•		•					•	•							283
Греція и Турція. А. Пападопуло-Кер Славянскія земля. П. Лаврова	) <b>a m</b>	ee	ca	• •			•				•	•	•			•		287
Славянскія земли. П. Лаврова		•	. •		•	•	•			•	•	•		•	•	•		296
Новыя книги, поступившія въ Редакцію	••	•	• •	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	800

#### **CTI1**

Мелкія замътки и извъстія. . . . .

«Византійскій Временникъ» і ками оть 10 до 12 листовъ, всѣ

Подписка принимается у книгопродав

№ 14, въ

## Подписная цёна за годовое издание со переоблакого о ручаев дая госсия и 12<sup>1</sup>/<sub>8</sub> германскихъ марокъ или 16 франковъ за границею.

Редакція журнала помѣщается у В. Э. Регеля, на Васильевскомъ Островѣ, по 10 линіи, домъ № 15, въ С.-Петербургѣ.

# MG 1.2

DitC

a.b. Boolidge

## ОТДЪЛЪ І.

# Христіанскія мозаики Кипра.

Il popolo universalmente è molto divoto e massime alla gloriosa Vergine, che con grandissima devotione riveriscono la imagine sua.

Fra. Steffano Lusignan di Cipro. 1573.

#### I.

## Сказаніе о кипрской мозаикъ. Иконы «Кипрской Божіей Матери» въ Россіи.

Среди многочисленныхъ литературныхъ извёстій о христіанскихъ мозанкахъ Востока, изъ былого множества которыхъ сохранились лишь весьма немногія, и при этомъ по большей части позднёйшихъ временъ<sup>1</sup>), давно уже отмёчено было краткое упоминаніе объ одномъ мозаичномъ изображеніи Божіей Матери на Кипрё<sup>2</sup>). Мы теперь снова заводимъ о немъ рёчь потому, что намъ представляется случай издать двё христіанскихъ мозаики Кипра; при этомъ мы не могли, конечно, оставить безъ вниманія и упомянутаго свидётельства, сколь бы кратко оно ни было.

Византійскій Временникъ.

1

<sup>1)</sup> Собраніе, но неполное, изв'єстій этихъ и каталогь сохранившихся мозамкъ см. въ стать Frothingham'a въ American Journal of Archaeology, IV, 1888, стр. 128 сл.

<sup>2)</sup> Bayet, Recherches pour servir à l'histoire de la peinture et de la sculpture chrétiennes en Orient avant la querelle des iconoclastes, Paris, 1879, стр. 77, прим.: il est aussi question dans cette lettre d'une mosaique qui se trouvait à Chypre et qui representait la Vierge, mais rien n'indique, même approximativement, à quelle époque elle avait été exécutée.

#### отделъ і.

Известіе это находится въ соборномъ посланіи трехъ восточныхъ патріарховъ и 185 епископовъ; собравшихся въ 836 году въ церкви Воскресенія въ Іерусалимѣ для защиты св. иконъ противъ иконоборческой реакціи императора Өеофила. Посланіе долгое время извѣстно было лишь по позднѣйшей передѣлкѣ его, въ которой, между прочимъ, опущено и упоминание о кипрской мозанкѣ; но въ 1874 году Саккелюнъ издалъ по патмосской рукописи IX вѣка полную копію оригинала, имѣвшаго въ началѣ изображеніе Божіей Матери съ Христомъ на рукахъ<sup>1</sup>). Соборъ 836 года въ исторіяхъ соборовъ, напр. у Hefele, обыкновенно не упоминается. Издатель плохой передблки посланія этого Combefis сомнѣвался даже въ существование собора, и полагалъ, что посланіе издано однимъ патріархомъ съ одобренія другихъ (см. Σаххελίων, стр. 5----6); но мы не видимъ причины сомнѣваться въ существовани собора, упоминания о которомъ см. у Саккеліона на стр. 3-5. Правда, упоминаемый въ посланіи Христофоръ, патріархъ Александрійскій, разбитый параличемъ (Eutychius Alex. ed. Pococke, II, стр. 411), на соборѣ, конечно, быть не могъ, но онъ, быть можетъ, прислалъ своего представителя.

Быль соборь или нёть, все равно посланіе 836 года написано было около этого времени однимъ или нёсколькими авторами, вёроятно, въ Іерусалимё. Разбирать его съ литературной или богословской точки эрёнія — дёло не наше; для насъ интересенъ помёщенный въ немъ (стр. 26—33 изд. Саккеліона) сборникъ исторій, преимущественно чудесныхъ, о различныхъ иконахъ. Изъ 15 перенумерованныхъ тамъ разсказовъ особенно интерссны тё, которые въ другихъ литературныхъ памятникахъ, вызванныхъ иконоборствомъ, не упоминаются. Таковы, насколько мы можемъ судить, разсказы о кипрской мозанкё (№ 7), о мозанкё на стёнё Виелеемской базилики (№ 8), три разсказа объ александрійскихъ иконахъ Божіей Матери (№№ 9 и 10) и Христа (№ 11) и разсказъ объ изображеніи ап. Андрея на о. Лимиѣ (№ 15). Такъ какъ всё остальные собранные авторомъ посланія раз-

2



<sup>1)</sup> Старыя изданія указаны Саккеліоновъ на стр. 4.; передѣлка посланія перепечатана у Migne, Patr. gr., т. 95, стр. 845—885. Въ нововъ изданіи исторіи византійской литературы Krumbacher'a (1896) Erhard указалъ (стр. 166) лишь на эту передѣлку. Изданіе Саккеліона носить заглавіе: 'Εх τῶν ἀνεχδότων τῆς Πατμιαχῆς Βιβλιο-Ͽήχης. Ἐπιστολή συνοδιχή τῶν ἀγιωτάτων πατριαρχῶν τῆς ἐώας λήξεως, Χριστοφόρου 'Αλεξανδρείας, Ιωβ 'Αντιοχείας χαι Βασιλείου 'Ιεροσολύμων πρός Θεόφιλον αὐτοχράτορα Κωνσταντινουπόλεως περί τῶν ἀγίων χαι σεπτῶν εἰχόνων, νῦν πρῶτον ἐχδιδόντος 'Ιωάννου Σαχχελίωνος. 'Αθήνησι. ΑΩΞΔ. in 8°, pp. 48.

сказы излагаются также въ иныхъ болёе пространныхъ, отчасти болёе древнихъ, отчасти позднихъ спеціальныхъ сказаніяхъ о нихъ, то можно думать, что этотъ краткій перечень составленъ по извёстнымъ составителю болёе пространнымъ разсказамъ о различныхъ прославившихся чудесами иконахъ.

Одинъ лишь разсказъ (М. 8), не содержащій въ себѣ ничего чудеснаго, хотя и не совсемъ верно передающій историческіе факты<sup>1</sup>), и касающійся Виолеема, по всей в'єроятности, м'єстнаго іерусалимскаго происхожденія и составляеть прибавку самого автора посланія къ собраннымъ имъ отовсюду сказаніямъ. Три рядомъ стоящихъ александрійскихъ сказанія составляли и ранье, въроятно, одно целое. По аналогія съ тѣми сказаніями, исчисляемыми въ посланіи, которыя извёстны по болёе древнимъ, чёмъ посланіе, подробнымъ изложеніямъ, можно думать, что и о кипрской мозанкѣ составитель посланія 836 года имѣлъ разсказъ болѣе подробный, который быль имъ сокращенъ и при этомъ довольно нескладно. Вотъ этотъ разсказъ (Саккеліонъ, ctp. 29): ἐν τῆ τῶν Κυπρίων χώρα, ἐν μια τῶν αὐτῆς πολιχνίων, τά τοιαῦτα ἐνεργούμενα ἄχρι τῆς δεῦρο. Και γὰρ ἐν τῆ αὐτῆ Κύπρω, τῷ προσνοτίφ μέρει, εὐχτήριος οἶχος τῆς ἀγίας Θεοτόχου ἐνίδρυται, εἰχὼν ἐχ ψηφίδων. Ταύτην είς το γόνατον, ἕνθα ο Σωτηρ ένχόλπιος (al. έν χόλποις) εγχάθηται, Αραψ τις τοξεύσας, εύθέως εξήλθε διαρρέον αίμα, ποταμηδόν έως ποδών χρουνίζων. χαί έστι μέχρι της σήμερον. Pante pbub была о чудесахъ, совершаемыхъ Лиддской иконой, поэтому въ началь разсказа имъется въ виду, повидимому, иная чудотворная икона нии какая-либо другая святыня въ одномъ изъ кипрскихъ городковъ, очевидно, мало извѣстномъ (иначе было бы приведено его имя), а не мозанка, находящаяся «на томъ же самомъ» островъ. Слъдовательно въ источникѣ разсказа рѣчь шла, вѣроятно, о двухъ различныхъ святыняхъ, одною изъ которыхъ было мозаичное изображение Божией Матери, держащей на кольняхъ Младенца Христа, который, судя по выраженію ένχόλπιος, сиділь на лоні Божіей Матери прямо противь

1\*

<sup>1)</sup> О разногласін въ опредѣленія числа пострадавшихъ отъ персидскаго нашествія 614 г. этого разсказа съ хроникой Θеофана (стр. 301 еd. de Boor.) см. Саккеліона стр. 30, прим. 1. Относить мозанку, о которой идетъ рѣчь, ко временамъ св. Елены, затрудиялся и Вауеt (Recherches, стр. 77); намъ это кажется совершенно невозможнымъ въ виду опредѣленнаго свидѣтельства Евтихія Александрійскаго о полной реставраціи базилики въ Виелеемѣ при Юстиніанѣ (Contextio gemmarum sive annales. ed. Рососке, Охопіае, 1659, II, стр. 160 сл.); ср. М. de Vogué, Les églises de la Terre Sainte, стр. 59-62.

#### отдълъ І.

груди Ея, а не бокомъ, на рукѣ или колѣнѣ, какъ привыкли мы видѣть Его на обычныхъ изображеніяхъ Мадоннъ. Изъ неточнаго опредёленія мёстонахожденія церкви: èv тф проототіф µере мы заключаемъ, что она находилась внѣ города: или при какой-либо деревнѣ, или же просто на полѣ, иначе, вѣроятно, было бы названо имя города или, по крайней мёрё, указано на это, какъ это мы видимъ въ началё разсказа о другой святынь. Что касается чуда, то авторъ посланія могъ бы собрать подобныхъ разсказовъ гораздо больше, если бы онъ пользовался большей литературой, чёмъ 10-12 сокращенныхъ имъ сказаній; онъ могъ бы привести, напр., подобный же разсказъ объ изображении св. Өеодора на стене церкви близь Дамаска, въ которой поселились, — какъ то и теперь можно часто видъть въ тъхъ мъстахъ, --- сарацины, разсказъ, приводимый Іоанномъ Дамаскинымъ (въ прил. къ III-ему слову о св. иконахъ, Migne, Patr. gr., 94, стр. 1394). О томъ же самомъ Кипрѣ, кромѣ общаго свидѣтельства Леонтія, епископа Неаполя Кипрскаго<sup>1</sup>), VII вѣка, онъ могъ бы привести два разсказа Константина, епископа Константии Кипрской, на VII-мъ вселенскомъ соборѣ (Labbe VII, стр. 269), объ изображенияхъ Божией Матери въ Константів и ап. Петра въ Китін. Исторію весьма близкую къ № 15 нашелъ бы онъ въ третьемъ разсказѣ Константина о мозаичномъ изображении Христа въ сирийскомъ городѣ Габалахъ. Очевидно, составитель посланія вовсе не задавался цёлью собрать свидётельства въ возможной полнотѣ, а удовольствовался лишь нѣсколькими попавшимися ему подъ руку сказаніями. Насколько механически онъ пользовался ими, видно изъ того, что онъ о Лиддской иконѣ Божіей Матери, находившейся всего на разстояни дневнаго пути отъ Іерусалима, внесъ въ сборникъ свой два разнорѣчивыхъ разсказа, не догадавшись, что рѣчь идетъ объ одной и той же иконь.

Однако несмотря на то, что сборники свидътельствъ Іоанна Дамаскина гораздо полнъе, и посланіе 836 года служило позднъе источникомъ для писавшихъ или проповъдовавшихъ о почитаніи иконъ.

Къ упомянутымъ Саккеліономъ (стр. 4—5) ссылкамъ на посланіе это въ какомъ-то пергаменномъ сборникѣ свидѣтельствъ о св. иконахъ, находившемся, повидимому, въ патріаршей библіотекѣ въ Іерусалимѣ, и въ сказаніи объ Убрусѣ въ Эдессѣ, которое приписывалось Константину Багрянородному (см. о немъ Tixerout, Les origines de l'église



<sup>1)</sup> См. о немъ Krumbacher 2-е изд., стр. 190 сл.

#### я. И. СМИРНОВЪ: ХРИСТІАНСКІЯ МОЗАИКИ КИПРА.

d'Edesse et la légende d'Abgar, Paris, 1888, стр. 26), можно прибавить еще нижесл'єдующія указанія на пользованіе посланіемъ 836 года. Въ одной рукописи XIV в'єка Національной библіотеки въ Париж'є (Fonds grecs. 635 fol. 70. Catalogus codicum hagiographicorum Bibliothecae Nationalis Parisiensis edd. Hagiographi Bollandiani et Henricus Omont, Bruxelles et Paris, 1896) о посланіи 836 года упоминается въ заглавіи разсказа о какой-то икон'є Христа<sup>1</sup>). Въ другой рукописи, XII в'єка, той же библіотеки (Cod. Coisl. 296 fol. 191 v=Fonds grecs. 1250, № 15 того же каталога), судя по заглавію статьи, можно, кажется, предполагать пересказъ вс'єхъ исторій посланія, въ томъ числ'є и кипрскаго сказанія<sup>3</sup>). Зат'ємъ постоянно ссылаются на посланіе 836 года сказанія о Лиддской (или Римской) икон'є Божіей Матери, о которыхъ р'єчь будеть ниже.

Далѣе ссылки на посланіе 836 года оказываются въ трехъ статьяхъ неизвѣстныхъ, къ сожалѣнію, намъ авторовъ въ одномъ рукописномъ сборникѣ XVI-го вѣка, въ Ватиканской библіотекѣ.

Въ этомъ сборникѣ (Cod. Vatic. Gr. 1147 chart.) на него указываютъ два различныхъ автора двухъ весьма сходныхъ по содержанію сказаній о Лиддской и (копіи съ пея) Римской иконахъ Божіей Матери<sup>в</sup>) и авторъ, — повидимому, тотъ же самый, который написалъ второе сказаніе, — слѣдующей за ними проповѣди о четырехъ чудотворныхъ иконахъ: о кипрской мозаикѣ (№ 8 посланія) и трехъ иконахъ въ Александріи (№№ 10, 11 и 12); стоявшее же въ посланіи между ними повѣствованіе (№ 9) о виелеемской мозаикѣ и о персахъ онъ выпустилъ, вѣроятно, потому, что оно не заключало въ себѣ ничего чудеснаго.

Такъ какъ главное мъсто въ словъ этомъ (fol. 129—132) занимаетъ пересказъ кипрскаго сказанія, то мы полагаемъ нелишнимъ привести здъсь цёликомъ первую часть проповъди.

Какая это икона, изъ заглавія не видно: Τοῦ ἐν ἀγίοις πατρός ἡμῶν Γερμανοῦ τοῦ ἀγιωτίτου πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως, συγγραφής ὑπό τῶν τριῶν πατριαρχῶν Ἀλεξανδρείας, Ἀντιοχείας και Ἱεροσολύμων περὶ τῆς εἰκόνος τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

<sup>2)</sup> Διήγητις μερική άθροισθεΐσα ἐκ διαφόρων ἱστοριῶν τὸ ἐὲ πλέον ἐκ τῆς (πρὸς) Θεόφιλον τὸν βασιλέα ἀποσταλείσης πολυστοίχου ἐπιστολῆς περὶ τοῦ δεῖν τιμᾶν τε καὶ προσκυνεῖν τὰς τῶν ἀγίων σεπτὰς καὶ ἱερὰς εἰκόνας.

<sup>8)</sup> fol. 89 et 89 v. Βъ 4-οἂ стать сборника носящей заглавіе: ὑπόμνημα εἰς τὴν ἐπωνυμίαν τῆς ἀχράντου καὶ προσκυνητῆς εἰκόνος τῆς παναμώμου δεσποίνης ἡμῶν Θεοτό-κου καὶ ἀεὶ Παρθένου Μαρίας, τῆς Ῥωμαίας (fol. 80—106 v.) и fol. 111 et 111 v. Βъ 5-οἂ стать τές ετερον ἐτέρου ὑπόμνημα εἰς τὴν αὐτὴν ἐπωνυμίαν τῆς ἀχράντου καὶ προσκυνητῆς εἰκόνος τῆς παναμώμου δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόχου καὶ ἀεὶ Παρθένου Μαρίας, τῆς Ῥωμαίας (fol. 80—106 v.) μ fol. 111 et 111 v. Βъ 5-οἂ стать τές εἰκόνος τῆς παναμώμου δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόχου καὶ ἀεὶ Παρθένου Μαρίας τῆς Ῥωμαίας (fol. 107—128 v).

#### отдель і.

Λόγος διηγηματιχός περί τοξευθείσης εἰχόνος τῆς ὑπεραγίας Δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόχου χαὶ ἀεἰ Παρθένου Μαρίας ἐν τῆ · Κύπρφ χαὶ περί ἐτέρων τινῶν ὑποθέσεων. πάτερ εὐλόγησον.

Δεσποτικών θαυμάτων άνάμνησις πρόκειται σήμερον, πνευματικοί μου άδελφοί, χαι χρή τους εύγνώμονας των άχροατων άξίαν του μεγέθους των λεγομένων παρασχευάσασθαι την άχοήν εί γαρ βασιλέως θνητού θεσπίσματα χαί νομοθετήματα προτιθέμενα πολλάχις είς μέσον άναγχαίως έφέλχεται πάντας νουνεχή παρασχείν την άχρόασιν πρός την τούτων φυλαχην χαὶ συντήρησιν, πολλῷ μᾶλλον τῶν τοῦ ἐπουρανίου βασιλέως ἐξαισίων θαυματουργημάτων προτιθεμένων είς θεωρίαν και ακοήν, αναγκαιότερον πάντως προθύμως πρός την άχρόασιν συνδρομεϊν χαι της τούτων χατατρυφήναι τερπνότητος. διό παραχαλῶ άνοίξατε τὰ ὦτα τῆς χαρδίας ὑμῶν ἕχαστος χαὶ τὰ συνοδιχῶς, ὑπό τριῶν πατριαρχῶν φιλοπονηθέντα χαὶ ἐχ παλαιῶν ίστοριών έμπόνως συλλεγέντα περί των άγίων είχόνων του δε Χριστου χαί Θεοῦ ἡμῶν χαι τῆς Τούτου Μητρός οἶα χαι ὅσα γεγόνασι χαι ποῦ χαι πότε, χαί εν η δύο θερμῶς ύπαχούσαντες οίχαδε πορευσόμεθα χαλῶς έντρυφήσαντες οι ταῦτα δὲ [fol. 129 v.] μόνον ἐξέθεντο οι μαχάριοι ἐχεῖνοι άγιοι πατέρες, άλλὰ και πρώην ρηθέντα και άλλα πολλά. Νήσός ἐστι μεγίστη είς ύπερβολήν, πλουσία σφόδρα, δεκατέσσαρας έπισκόπους έγουσα χαι τον τούτων άρχιπρόεδρον, όνομα δε αυτή Κύπρος, τελοῦσα Ῥωμαίος χαι Άγαρηνοϊς. Έν τῷ νοτίφ δὲ μέρει τῆς τοιαύτης νήσου εἰς ἐν τῶν παραχειμένων έπισχοπείων οίχος εὐχτήριος ὑπάρχει ἐχ παλαιοῦ τῆς Θεομήτορος χαί Μητρός τοῦ Κυρίου. Ἐν αὐτῷ οὖν τῷ οἰχφ εἰχὼν ἴὀρυται τῆς ύπεραγίας Θεοτόχου τῆς Μητρός τοῦ Κυρίου χαι Θεοῦ χαι Σωτῆρος ἡμῶν Ίησοῦ Χριστοῦ ἐχ μουσειουργιχῆς τέχνης, ἕντεγνος μὲν χαὶ χαλὴ, σύγχρισιν, οίμαι, μή έχουσα, λεπταῖς δὲ ψηφῖσι τοιαύταις χατεσχεύαστο ὡς είπειν μιχρού δειν ψύλλης το μέγεθος, χαθαρά δε χαι εύήλιχος, ενχόλπιον χατέχουσα τον Χριστόν χαι Θεόν ήμῶν, ὡς ἦθός ἐστι ποιεῖν τοῖς τεχνίταις. Αὐτὴ ἡ ἀγία καὶ σεβασμία εἰκών οὐ διέλειπεν ἀεὶ θαύματα παράδοξα και έξαίσια έπιτελείν, διο και οι λαοι κρουνηδόν έκεισε άει πορευόμενοι απήλαυον των εύεργεσιων αυτής. Ταυτα εξαίσια χαι παράδοξα θαύματα βλέπων ο διάβολος, ο άείποτε τη των άνθρώπων σωτηρία φθονών, ήσπασε διὰ ὀμόφρονος αὐτῷ ἰσμαηλίτου ἀφανή ποιήσαι, ἀλλ' ήττηται ὁ δείλαιος, όσον γαρ έσπούδασε τα τοιαύτα [fol. 130.] θαύματα οὐδὲν ἀποτελήσαι, τοσοῦτον αὐτὸν χατελεύχαινε χαὶ ἐπλήθυνε. Παρώξυνε γὰρ ποτέ τινα των Άγαρηνων τεϊναι το τόξον αύτου μεθ' σσης δυνάμεως είχε χαί

6

βέλος έναπέρριψε πρός την θαυματόβρυτον και άγιαν έκείνην εικόνα. Και τό άγιον βρέφος άγκαλοφορούμενον [пропущень глаголь?], άλλά τη μητρί το ξίφος διεπέρασε. Και γέγονε πράγμα εξαίσιον χαι τοις άμυήτοις τών θείων χαι μυστιχών τερατουργιών μιχρού δείν άπιστον, άλλ' δστις είς νοῦν λάβοι τὴν τοῦ ὄνου ἄνιχμον σιαγόνα χαὶ τὴν ἀχρότομον πέτραν, ύδατα ζωηρὰ βλύζουσαν, οὐδὲ τούτω τῷ δαύματι ἀπιστήσει. Ἡ γὰρ νομιζομένη άψυχος είχων εύθέως χρουνηδόν αίμα ζών χαι άθόλωτον χατέρρασε μεχρί των ποδών αυτής. <sup>3</sup>Ω, Χριστέ μου, τής τότε σου άνοχής. πως [cod. πων) ούχ ξφριζεν ό δύστηνος έχεινος βλέπων τα έχεισε γινόμενα σημεία, ή πως ούχ ένεπρήσθη ύπο του θείου χαι ζωηρου έχείνου άγίου αίματος; Του δε αίματος υπό των πιστών τότε συναγομένου τίς δύναται εξαριθμήσαι τὰ ἐχεῖσε γεγονότα φοβερὰ χαι παράδοξα θαύματα; τοσαῦτα γὰρ σημεία χαι γεγόνασι χαι έως νῦν γίνονται διά τοῦ τιμίου αίματος ἐχείνου, ώς λήθην λαβείν τους πολλούς των προγεγονότων έν τη σεβασμία χαί άγία είχόνι έξαίσίων θαυμάτων. μεμένηχε δε [fol. 130 v.] ή τοιαύτη βαφή τοῦ θείου ἐχείνου παραδοξοποιοῦ αίματος ἐπάνω τῶν ψηφίδων ἀπό τῆς όπης του ξίφους μέχρι των ποδών της ειχόνος δειχνύουσα πάσι μέχρι της σήμερον, ώσπερ χογχύλη(ν?) αίματος είς έριον χαθαρόν. Και ούτως έχειθεν παν νόσημα άπελαύνεται διὰ τῆς ἐν αὐτῷ ἐνεργείας, ὡς αὐτοῦ τοῦ Χριστοῦ xai Θεοῦ ἡμῶν ἐχεῖσε ἀεἰ σαρχιχῶς διάγοντος. Τίς οὖν μἡ θαυμάσει και φρίξει και επλαγείη, άδελφοί μου άγαπητοί, είς τα του Κυρίου χαι Θεου και Σωτήρος ήμων Ίησου Χριστου δεία τερατουργήματα και είς την Τούτου ασύγχριτον χαι απειρον ανοχήν; Την γαρ Μητέρα σύν τῷ Υίῷ ό Άραψ έχεινος μανιωδώς χατατοξάσας, ώς είρηται, χαί τοῦ αίματος χρουνηδόν χαταρράσαντος ούχ ήμύνατο ή θεία δίχη, ώς τοιαύτα δρασαι[?] χατατολμήσαντος; τον δε φιλώς πως την Μητέρα χαταμωχίζοντα χαθώς παραχατιών [cod. παραχατιχατιών] ο λόγος δηλώσειεν. ήμύνατο άμυναν δεινήν όμοῦ xal ὀλέθριον. Ἐν Ἀλεξανδρεία γὰρ τῆ μεγαλοπόλει etc.

Далѣе слѣдуетъ изложеніе гораздо менѣе развитое, чѣмъ выше приведенное, трехъ разсказовъ посланія 836 года о чудесахъ, произшедшихъ отъ иконъ въ Александріи (разсказы подъ №№ 10, 11 и 12), гдѣ наказаны были оскорбители иконъ, что̀ и имѣетъ въ виду переходъ отъ разсказа о кипрской мозаикѣ къ александрійскимъ.

Предоставляя судить объ издаваемомъ отрывкѣ спеціалистамъ, мы позволимъ себѣ замѣтить здѣсь лишь слѣдующее.

Все начало рѣчи до словъ «Парахадѿ etc.» оказывается тождественнымъ съ началомъ изданнаго Combefis'омъ (Graecolat. Patrum Bibliothecae Novum luctarium. I, стр. 612) разсказа неизвѣстнаго автора объ иконѣ Христа въ Халкопратіи, именуемой Άντιφωνητής, о которой въ Ватиканскомъ сборникѣ помѣщенъ передъ первою статьей о Лиддской иконѣ подобный же разсказъ, но другого автора<sup>1</sup>).

Разница между этими двумя введеніями состоить лишь въ двухътрехъ словахъ, а потому взаимная зависимость ихъ авторовъ сомяѣнію подлежать не можетъ, но рѣшить, кто у кого списалъ начало, мы не беремся; свѣдѣнія, сообщаемыя авторомъ нашего разсказа о Кипрѣ, ясно выдаютъ свое книжное происхожденіе.

Указаніе на число епископій острова взято, вѣроятно, изъ какоголибо каталога епископскихъ троновъ, которые, какъ извѣстно (см. Krumbacher Gesch. d. byz. Liter. 2, стр. 415-417), представляли не всегда современное состояние ихъ; что касается епископий Кипра, то во времена латинскаго тамъ владычества число ихъ было сведено на четыре, какъ о томъ придется упоминать ниже, но изъ этого отнюдь не слѣдуетъ, чтобы проповѣдь написана была ранѣе этого времени, такъ какъ показаніе объ уплать Кипроиъ дани и ромеямъ и сарацинамъ, несомнённо, указываеть на книжное происхожденіе свёдёній автора о Кипрѣ, находясь въ явной зависимости отъ сообщаемыхъ Өеофаномъ (стр. 363 ed. de Boor) условій мира 685 года между Юстиніаномъ II и Авимелехомъ, по которымъ подати съ Кипра, Арменіи и Иверіи поступали и ромейскому царю и арабскому калифу. Это случайное положение острова попало, можеть быть, въ какое-либо землеописание и оттуда, а можетъ быть и посредственно изъ хроникъ, заимствовано было авторомъ слова.

Далёе, на первый взглядъ кажется новымъ разсказъ проповѣдника о чудесахъ, творимыхъ мозаикою ранёе чуда истеченія крови, но здѣсь, повидимому, онъ отнесъ замѣтку посланія объ иной какой-то святынѣ Кипра къ мозаичному изображенію Божіей Матери, что при неясности выраженій посланія сдѣлать было очень легко.

Равнымъ образомъ развилъ онъ и послѣднюю фразу: хαί έστι хαί μέχρι τῆς σήμερον — прилагая ее къ крови, хотя она столь же хорошо

Μητροπολίτης τοῦ Θεοῦ λόγου λάτρις Ἀρχήν ἐπιθεἰς xaὶ τέλος προσαρμόσω, Ἐν δ' οὐχ φασιν ω τυγχάνειν μύστης ἔφη Ἀρχήν Σε δεῖξαι xaὶ τέλος πάντων θέλων· Ἱλαθι xaὶ σῶσόν με τὴν χτίσιν χρίνων.



<sup>1)</sup> fol. 61—79 v. Διήγησις θαύματος της άγίας είχόνος τοῦ Κυρίου και Σωτήρος ήμῶν Ίησοῦ Χριστοῦ τοῦ δεσπότου και άληθινοῦ Θεοῦ ήμῶν τοῦ ὀνομασθέντος Άντιφωνητοῦ. За заглавіемъ помѣщево слѣдующее пятистишіе (для насъ не совсѣмъ ясное):

#### я. И. СМИРНОВЪ: ХРИСТІАНСКІЯ МОЗАИКИ КИПРА.

могла относиться въ полномъ, не сокращенномъ, оригиналѣ и къ самой мозанкь. Крови приписана чудотворная сила. Наконець, сообразно многимъ читаннымъ, а можетъ быть также и писаннымъ имъ самимъ исторіямъ, авторъ обвинилъ въ дерзости араба діавола. Посланіе о судьбѣ араба ничего не говорило, но проповѣднику, по аналогіи съ послѣдующими александрійскими разсказами, она представлялась не иначе какъ небеснымъ отмщеніемъ. Такимъ образомъ эта передача кипрскаго сказанія основана исключительно на посланіи 836 года и поэтому ничего болёе точнаго о самой мозаикѣ намъ не даетъ и давать не можегь: она является лишь недурнымъ примъромъ ораторскаго искусства неизвъстнаго намъ автора. Что онъ же написалъ и предыдущее повъствование того же сборника о Лиддской и Римской иконахъ Божіей Матери, это намъ кажется несомнѣннымъ изъ словь его, что три патріарха изложили не только это чудо, άλλά xai πρώην δηθέντα: едва и сталь бы онъ ссылаться такимъ образомъ на чужое произведение. Мы не беремъ на себя смѣлости судить о времени написанія приведеннной переработки краткаго разсказа посланія 836 года, предоставляя это спеціалистамъ: для насъ она интересна лишь, какъ свидѣтельство о распространенности этого сказанія въ позднѣйшія времена. По какому поводу произнесена была рѣчь, въ рукописи не значится; но слёдующая статья того же сборника, пересказывающая также упоминаемое посланіемъ 836 года чудо отъ образа Христа въ Виритѣ<sup>1</sup>), хотя и не въ столь тѣсной зависимости отъ него, какъ наша проповѣдь, показываетъ, что чудеса отъ свв. иконъ служили темой для поучений въ день воспоминания объ окончательномъ утверждении иконопочитания. Ниже мы укажемъ свидътельство, что какой-то неизвестный намъ ближайшимъ образомъ пересказъ кипрскаго чуда находился въ греческомъ синаксарѣ на недѣлю православія: на воскресеніе же православія написано и то слово о СВЯТЫХЪ ИКОНАХЪ, КЪ КОТОРОМУ МЫ ТЕПЕРЬ ДОЛЖНЫ ПЕРЕЙТИ, ТАКЪ КАКЪ тамъ не только находится пересказъ кипрскаго сказанія, но пересказъ этотъ даетъ большія подробности о самой мозанкѣ, чѣмъ само посланіе 836 года и риторическій пересказъ его, выше изданный.

Слово это принадлежить извѣстному греческому писателю XVI-го

Digitized by Google

9

fol. 132 v. 141 v. Κυριαχή τῶν νηστειῶν ἤτοι ὀρθοδοξίας. Διήγησις θαυμαστή περὶ γενομένου θαύματος ἐν Βηρυτῷ τῆ πόλει παρὰ τῆς ἁγίας εἰχόνος Χριστοῦ τοῦ ἀληθινοῦ Θεοῦ ἡμῶν, χαὶ περὶ νηστειῶν χαὶ ἐλεημοσύνης.

въка Ламаскину Оессалоникійцу<sup>1</sup>) и помъщено 25-мъ въ его «Сокровниеть словь, писанныхъ на хадорилсориему. Въ словъ этонъ приводится подъ нумерами 15 разсказовъ о чудотворныхъ иконахъ, изъ которыхъ лишь три не упоминаются въ посланіи 836 года: Аутароужи: (N 6), Убрусь во время молнтвы Христа въ саду Геосиманскомъ (Ж 9) и пространный разсказъ о нерукотворной копіи нерукотворнаго ісрусалнискаго образа Христа; эта копія при Юстиніанѣ была подарена нъкоей архонтиссой Маріей женскому монастырю Вознесенія въ Мелитинѣ и принесена монахинями, бѣжавшими отъ персовъ при Ираклін, въ Константинополь (№ 15). Исторіи эти разсказываются въ нёсколько иномъ порядкѣ, чѣмъ въ посланіи, и не представляють такого сухого перечня, какъ тамъ, а введены въ общее изложение истории иконоборческой ереси. Изъ нихъ первыя семь вложены, согласно нѣкоторымъ сочиненнымъ позднѣе діалогамъ между Львомъ Исавромъ и Германомъ<sup>2</sup>), въ уста этого ревнителя иконопочитанія, другія восемь приписываются ему же, а также въ діалогѣ сообщается сочиненный имъ затъмъ «вселенский учитель», о которомъ говорять столь многіе хронографы и исторіи иконоборства. Наконець исторія отправленія иконы Христа, — не Божіей Матери, какъ въ выше указанныхъ сказаніяхъ о Римской иконѣ, — въ Римъ введена въ самую исторію. Такъ какъ порядокъ исторій у Дамаскина почти такой же, какъ и въ посланіи<sup>8</sup>), то проще всего было бы думать, что онъ заимствоваль ихъ изъ самаго посланія, дополнивъ лишь тремя новыми извёстными ему изъ иныхъ источниковъ разсказами. Пропускъ разсказа о внолеемской мозанкѣ можно было бы объяснить отсутствіемъ въ немъ

Дамаскинъ: 1. 2. 3. 6. 7. І. 12. 5. ІІ. 9. 10. 11. 13. 15. ІІІ. 14.



<sup>1)</sup> См. о немъ Σαθά, Νεοελληνική Φιλολογία, стр. 152—153. Указанія на многочисленныя изданія книги его «Віβλίον όνομαζόμενον Θησαυρός, бπερ συνεγράψατο ό έν μοναχοῖς Δαμασκηνός ό ύποδιάκονος καὶ στουδίτης, ό Θεσσαλονικεύς» см. у Е. Legrand Bibliographie hellénique, II (1885), стр. 12—15 и развіт. О накожденіи въ книгѣ этой сказанія о кипрской мозаикѣ узналъ я отъ іеромонака въ монастырѣ Каνакаріа на Кипрѣ, который показалъ мнѣ изданіе 1885 года Фоίνιξ. Βενετία, гдѣ сказаніе это стоить на 830 страницѣ.

<sup>2)</sup> Въ дошедшихъ сочиненияхъ Германа примъровъ столь длинныхъ исчислений чудесъ и почитания святыхъ иконъ не находится; авторъ жития Стефана Новаго въ бесъдъ Льва и Германа влагаетъ въ уста послъднему лишь три примъра (Migne, Patr. Gr. 100, стр. 1069); діалогъ Льва и Германа, изданный Combefis'омъ (Manipulus, стр. 159—182), собрания примъровъ не содержитъ вовсе.

<sup>8)</sup> Обозначая исторіи нумерами пославія, а добавочныя исторіи Дамаскина римскими цифрами, сравнительный порядокъ расположевія исторій въ пославіи 886 г. и у Дамаскина получимъ таковой:

Послание: 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15.

чудесныхъ элементовъ. Но въ некоторыхъ разсказахъ оказываются подробности, ненаходящіяся въ соборномъ посланіи, такъ напримёръ, разсказывается объ открытія эдесскаго Убруса передъ нашествіемъ Хозроя, чего въ разсказѣ объ Убрусѣ въ посланіи нѣтъ, въ разсказѣ о Лиддской иконѣ (въ храмѣ построенномъ Энеемъ) добавляется подробность объ одеждѣ es: ἀποκάτω μὲν ἐφόρει γαλάζιον φόρεμα, ἀποπάνω бе порфирои; значительныя добавленія и при этомъ реальнаго характера оказываются, какъ увидимъ ниже, въ передачѣ кипрскаго сказанія, и т. д. Но если для такихъ исторій, какъ эдесскій Убрусъ, виритскій образъ, образъ Христа въ св. Софіи, которыя извѣстны во многихъ отчасти указанныхъ выше сказаніяхъ позднёйшихъ временъ, Дамаскинъ могъ черпать подробности изъ нихъ, то для исторій извъстныхъ лишь по посланію 836 года источники добавленій его должны лежать или въ позднейшихъ украшеніяхъ краткихъ сказаній домысломъ или же въ болье подробныхъ оригиналахъ ихъ, которые сокращаль авторь посланія 836 года. О характерь поздныйшихь украшеній краткихъ исторій посланія мы можемъ судить по выше приведенной проповёди, гдё, какъ мы видёли выше, прибавки носятъ спеціальный характерь, но ни одной черты реальнаго характера не прибавлено, напротивъ, опущено даже указание на то, что стръла попала въ колѣно Божіей Матери. Иного характера подробности, являющіяся въ разсказѣ этомъ у Дамаскина. Онъ передаетъ его слѣдующимъ οδραβομιδ: χαι είς την Κύπρον δε την νήσον πρός το νότιον μέρος, ήτον ποτε ναός της ύπεραγίας Θεοτόχου. έξω δε του ναου άπάνωθεν της πόρτας, ήτον μίαν (sic) είχων της αυτής Παναγίας ζωγραφισμένη μέν ψηφίδας είγε δε σγήμα, στι ή μεν Παναγία εχάθετον είς θρόνον, χαι εχράτει τόν Χριστόν ώς βρέφος είς τὰ γόνατά της. δύο δὲ ἄγγελοι ἐστέχουνταν άπό τὰ δύο της μέρη μετὰ φόβου πολλοῦ. Μίαν γοῦν τῶν ἡμερῶν ἀπέρασεν απ' έχει ένας αράπης πηγενάμενος είς το σπίτη του χαι, ώς είχε τον διάβολον μέσα του, μόνον τον έφάνη χαλόν χαι έδόξευσεν [ЧΗΤΒΗ έτόξευσεν] την Παναγίαν είς το δεξιον γόνατον; χαι παρευθύς ώς [ΗΙΗ ώ] του θαύματος, διὰ νὰ δείξη ή Παναγία την ἐνέργειαν τῆς εἰχόνος της, αἰμα έχύθη περισσόν άπό την δομήν, χαι έσταξεν είς την γην. ό δε άράπης ώς ίδε το θαύμα, τρέμοντας χαι φεύγοντας να ύπάγη είς το σπίτη του, έξεψύχησεν είς την στράταν 1).

<sup>1)</sup> Βιβλίον όνομαζόμενον Θησαυρός, δπερ συνεγράψατο ό έν μοναχοῖς Δαμασκηνός ό ύποδιάκονος και στουδίτης, ό Θεσσαλονικεύς. Ένετίησιν. ΑΧΞΖ (1676), стр. 378—379. Πποκοε издание это мы исправили по изданию 1601 года.

Такимъ образомъ здесь оказываются следующія подробности реальнаго характера, которыхъ нѣтъ ни въ посланіи, ни въ вышеприведенномъ риторическомъ пересказъ его. Мозаика находится снаружи церкви, надъ дверью ея; на ней изображена Божія Матерь съ Христомъ на лонѣ, сидящая на тронѣ съ двумя ангелами по сторонамъ. Эти подробности чисто реальнаго характера въ сущности не были интересны для цёли ни писавшаго посланіе 836, которымъ онъ поэтому и могли быть легко пропущены, ни для Дамаскина, который не описываетъ другихъ иконъ кромѣ указаннаго выше дополненія къ разсказу посланія о Лиддской иконь. Должно ли поэтому считать ихъ позднъйшими прибавками или же остатками болье подробнаго сказанія, сокращеннаго авторомъ посланія? Вопросъ, на который отвѣтить положительно мы не решаемся. Какъ и где могь узнать Дамаскинъ эти подробности, гадать объ этомъ безполезно, но посланія 836 года онъ не упоминаеть. Мы полагали бы реальныя подробности эти скорбе относить на счеть более подробнаго сказанія, если бы упоминаніе о дьяволь, о смерти араба не сближало этого пересказа съ вышеизданнымъ. Во всякомъ случат, независимость отъ него пересказа Дамаскина очевидна: Дамаскинъ не упоминаетъ ни о предыдущихъ, ни о послёдующихъ чудесахъ, творимыхъ мозаикой. Такимъ образомъ, въ передачѣ кипрскаго сказанія у Дамаскина вносимыя противъ посланія 836 года подробности отчасти представляются позднъйшими прибавками, отчасти же могуть, кажется, восходить къ болье подробнымъ, чъмъ въ послании, пересказамъ сказания этого. Другой примъръ, гдъ Дамаскинъ передалъ върнъе сказаніе, послужившее матеріаломъ для посланія 836 года, находится въ 14-мъ разсказѣ его (=15-му посланія), гдѣ передается чудесный разсказъ объ изображении апостола. Андрея на стене одной церкви. Авторъ посланія помѣщаеть ее έν τη των Κυχλάδων νήσων λεγομένη Λήμνω έν τῷ νωτιχῷ μέρει τῆς χώρας, почему Саккеліонъ въ примѣчаніи (на стр. 33) и исправляетъ его, указывая, что о. Лимнъ вовсе къ Кикладамъ не принадлежитъ. У Дамаскина же церковь апостола Андрея помѣщается также на Киклады, но «на южный берегь острова Хещоубс», какъ напечатано въ изданіи 1876 года (стр. 383). Не можеть быть сомнѣнія, что это странное слово должно быть исправлено въ Κίμωλος: такъ назывался и называется маленькій островъ въ числѣ Кикладовъ; мало того нахожденіе на южномъ именно берегу этого острова развалинъ церкви апостола Андрея (см. Ross, Reisen auf den

#### я. и. смирновъ: христіанскія мозаики кипра.

griechischen Inseln, III, стр. 24) не можетъ оставлять никакого сомнѣнія, что въ этомъ, по крайней мѣрѣ, случаѣ писатель XVI вѣка какимъ-то образомъ вѣрнѣе передаетъ сказаніе, восходящее къ началу IX вѣка, чѣмъ авторъ соборнаго посланія 836 года.

Вотъ почему намъ кажется возможнымъ подобное же предположеніе и относительно передачи сказанія о кипрской мозаикѣ; мы поэтому не считаемъ реальныхъ подробностей о ней, сообщаемыхъ Дамаскинымъ, позднѣйшею выдумкой. Если же признать ихъ достовѣрность, то о кипрской мозаикѣ, прославленной чудомъ, можно сдѣлать болѣе точныхъ хронологическихъ заключеній, чѣмъ это было доступно для Bayet, пользовавшагося лишь однимъ посланіемъ 836 года.

Помѣщеніе надъ дверьми церкви во имя Богородицы мозаичнаго изображенія Ея вполнѣ естественно и находить себѣ аналогія: такъ въ церкви, построенной Юстиніаномъ въ синайскомъ монастырѣ св. Екатерины, надъ дверьми находилось мозаичное изображение Божией Матери съ Младенцемъ на рукахъ, а по сторонамъ, можетъ быть, ниже, св. Екатерины и Моисея 1); въ Равенић, въ капеллћ апостола Андрея, построенной Петромъ Хризологомъ, надъ дверью было мозаичное изображение самого устроителя (Е. К. Рединъ, Мозаики равеннскихъ церквей, стр. 212). Что для древнѣйшихъ временъ приходится указывать лишь на литературныя свидётельства, это вполнѣ понятно, такъ какъ сами мозанки, будучи выставлены наружу, погибли. Для позднѣйшихъ временъ извѣстно множество примѣровъ поизщенія мозанкъ надъ дверьми церквей: такъ Христосъ изображенъ мозанкою надъ дверьми изъ притвора въ церковь въ св. Софіи Цареградской сидящимъ на тронѣ, погрудно въ Кахріэ Джами и въ церкви Луки въ Фокидь; Богородица представлена сидящею на тронѣ между двухъ ангеловъ въ соборѣ св. Марка, въ Венеціи, погрудно въ Никеѣ.

Что касается самой композиція, описываемой въ сказаніи у Дамаскина, то и для нея имѣется множество аналогій изъ разныхъ временъ, часть которыхъ указана будеть ниже, при разсмотрѣніи мозаики Канакаріи. Подобныя изображенія Божіей Матери, сидящей съ Христомъ-Младенцемъ на тронѣ между двухъ ангеловъ, встрѣчаются

13

<sup>1)</sup> Мозанки этой тепер⊾ не существуеть, но она описана въ началѣ XVI вѣка въ книгѣ Viaggio da Vinegia al Santo Sepolcro et al monte Sinai etc., гдѣ, въ отдѣлѣ, come la chiesa di Santa Caterina è fatta, читаемъ: gran porta la quale si è dipinta e composta d'opra di musaica con la nostra Donna et il figliulo in braccio. E da uno lato di detta porta si gli sta la preciosa vergine santa Caterina, e dall'altro lato si gli sta Moise.

преимущественно на стёнахъ храмовъ, въ мозаикахъ и фрескахъ, такъ какъ торжественный характеръ этой композиціи умёстенъ именно въ монументальныхъ церковныхъ росписяхъ, а не на иконахъ, которыя, соотвётствуя портретамъ, даютъ обыкновенно лишь погрудное изображеніе Божіей Матери; тё же изъ нихъ, гдё является эта сложная композиція, копируютъ стёнописи: такъ для всёхъ русскихъ иконъ «Печерской Божіей Матери» можно доказать зависимость ихъ отъ мозаики въ алтарё церкви Кіевопечерскаго монастыря, давно уже погибшей, но ранёе того почитавшейся чудотворною и даже, по Патерику Печерскому, нерукотворною.

Такія изображенія Божіей Матери соотвѣтствують подобнымъ же изображеніямъ Христа, возникшимъ, повидимому, на подобіе изображеній царей земныхъ еще при Константинѣ Великомъ<sup>1</sup>): это можно предполагать по выраженіямъ Евсевія о царственномъ величін Христа (см. Bayet, Recherches, стр. 55) и по описанію среди даровъ, принесенныхъ Костантиномъ Латеранской базиликъ, серебряныхъ статуй Христа, сидящаго на тронѣ, и четырехъ, очевидно, стоявшихъ по сторонамъ его, ангеловъ<sup>2</sup>). Но Божію Матерь въ такой торжественной обстановкѣ, т. е. какъ «Царицу Небесную», по всей вѣроятности, ранѣе Эфесскаго Собора 431 года, утвердившаго величание Ея Богородицею, не изображали. Этимъ, надо полагать, и объясняется то странное явленіе, что въ исполненныхъ нѣсколькими годами послѣ этого собора мозанкахъ церкви Maria Maggiore въ Римѣ, въ сценѣ поклоненія волхвовъ, художники изобразнии сидящимъ на тронѣ, оберегаемомъ четырьмя ангелами, одного лишь Христа-Младенца, отступивъ такимъ образомъ отъ установившейся уже къ тому времени композиціи, въ которой Христосъ въ сценѣ этой<sup>8</sup>) изображался обыкновенно сидящимъ на колѣняхъ у Богородицы. Это отступленіе мы можемъ объяснить себѣ лишь



<sup>1)</sup> См. напр. монету Константина В. у Соhen'a, Description bistorique des monnaies romaines<sup>2</sup>, VII, стр. 284, гд<sup>\*</sup> императоръ въ нимб<sup>\*</sup> сидитъ на трон<sup>\*</sup>, охраняемомъ двумя воинами, поднявъ вверхъ правую руку съ обычнымъ жестомъ полководцевъ, консуловъ и императоровъ.

<sup>2)</sup> Liber Pontificalis, ed. Duchesne, I, стр. 172 (ср. 191)... Salvatorem sedentem in throno in pedibus V.... ex argento purissimo.... et angelos IV ex argento.... in pedibus V.... cum gemmis alabandenis in oculos tenentes hastas. Едва ин этотъ типъ изображений Христа въ царственномъ величи вызванъ былъ непосредствение желаніемъ противопоставить православное учение о божественности Христа ереси Несторія, какъ то утверждалъ Martigny, Dictionnaire, стр. 41.

<sup>3)</sup> О древнихъ изображеніяхъ ея см. Duchesne et Bayet, Mémoire sur une mission au Mont Athos, Paris, 1876, стр. 249 сл. и Strzygowski, Byzantinische Denkmäler, I, стр. 72 сл.

### я. и. смирновъ: христіанскія мозайки кипра.

тёмъ, что здёсь, согласно соборнымъ постановленіямъ, Христосъ, еще Младепецъ, долженъ былъ быть изображенъ уже Богомъ, что могло быть достигнуто лишь изображеніемъ Его въ царскомъ величіи; но помѣстить въ такую же обстановку смертную, хотя бы и Богородицу, художникамъ казалось еще невозможнымъ, а потому Ее и изобразили сидящею отдѣльно, какъ изображалась она въ другой реалистической композиціи сцены поклоненія волхвовъ, гдѣ Христосъ лежитъ въ ясляхъ<sup>1</sup>).

Позднѣе, напримѣръ, въ мозайкахъ церкви Аполлинарія Новаго въ Равеннѣ Божія Матерь занимаетъ въ этой сценѣ свое мѣсто на тронѣ, и четыре ангела стоятъ около Нея, какъ «Царицы Небесъ»<sup>2</sup>). Когда и гдѣ именно впервые изобразили Божію Матерь въ той композиціи, которую описываетъ сказаніе о Кипрской мозаикѣ, точно мы сказать не можемъ; несомнѣнно лишь, что такого рода изображенія явились позднѣе 431 года, а потому и Кипрская мозаика не могла быть исполнена ранѣе второй трети V-го вѣка. Съ другой стороны, арабъ стрѣлять въ Божію Матерь могъ, очевидно, лишь во время одного изъ арабскихъ нашествій на островъ или владычества тамъ иусульманъ: ранѣе едва-ли проживавшіе на островѣ арабы позволяли себѣ поднимать руку на туземныя святыни. Нашествія арабовъ начались въ 632 году набѣгомъ Абу-Бекра на городъ Китій въ южной части острова, около котораго позднѣе, какъ увидимъ ниже, пріуро-

2) Е. К. Рѣдинъ, Мозанки равеннскихъ церквей, рис. 20.

<sup>1)</sup> Эта часть мозанкъ S. Maria Maggiore возбуждаеть разнорѣчивыя толкованія: въ стоящихъ теперь по сторонамъ трона Христа двухъ женскихъ Фигурахъ видятъ ни одицетвореніе двухъ церквей: ех gentibus и ех circumcisione (Д. В. Айналовъ, Мозанки IV и V въковъ, стр. 87 сл.) или Марію и Анну (Schultze, Archäologie der christlichen Kunst, стр. 25). Намъ кажется болье въроятнымъ мизніе Marriott'a (Smith, Dictionnary of christian antiquities, стр. 84), что здёсь взображены были Марія (справа, тождественно внымъ Ея изображеніямъ, какъ-то указалъ Д. В. Айналовъ, стр. 87) и Іосифъ, такъ какъ послъдняя (лъвая) фигура сильно реставрирована (Айналовъ, стр. 87), а на старыхъ рисункахъ (Виндзорскій изданъ Marriott'омъ, стр. 84; еще лучше рисунокъ Барберинской библіотеки № XLIX, 14 fol. 1), которымъ напрасно отказались върить de Rossi (Musaici Cristiani di Roma, вып. 24-25) и Айналовъ, она изображается, какъ мужская; оба рисунка изображаютъ лицо этой Фигуры безбородынъ, что для Іосифа не подходитъ, такъ какъ въ прочихъ изображеніяхъ его на той же мозанкі опъ является везді бородатымъ. Разсмотріть хорошо онгуры этой снизу невозможно, теперь одежда ся пестрая, женская, такъ что, если это не результать реставраціи, то приходится принять объясненіе Шульце, тёмъ болье, что одежды правой фигуры сходны съ одеждами Анны въ сценъ Сретения. Приводимая же Д. В. Айналовымъ въ подтверждение отстанваемаго имъ мизния «колоннка бичеванія», на мой взглядъ, просто передняя ножка кресла, на которомъ сидить правая фигура.

### отдълъ і.

чивали мёстонахожденіе чудотворной мозанки; это нашествіе ознаменовалось раззореніемъ Китія, памятникомъ его осталась мечеть, воздвигнутая надъ древнею Финикійской гробницей, какъ мавзолей дочери Абу-Бекра<sup>1</sup>). Съ половины VII-го вёка Кипръ постоянно подвергался нашествіямъ и опустошеніямъ арабовъ; на границё между VII и VIII вёкомъ островъ былъ даже временно покинутъ жителями, и лишь въ 964 году, послё многочисленныхъ, но неудачныхъ или кратковременныхъ попытокъ овладёть островомъ, византійцы снова утвердились на Кипрѣ (Σαχελλάριος, стр. 397—401). Едва-ли въ эти вёка раззореній и нашествій, то арабскихъ, то ромейскихъ войскъ, можно предполагать сооруженіе на Кипрѣ церквей съ дорогими мозаичными росписями.

Такимъ образомъ, реальныя подробности болѣе пространной передачи сказанія Дамаскинымъ и общія историческія соображенія позволяють относить исполненіе мозаики, упоминаемой въ 836 году и, вѣроятно, еще ранѣе, ко времени приблизительно между первою третью V-го и половиной VII-го вѣка, и, слѣдовательно, представлять себѣ мозаику мы должны по соотвѣтственнымъ памятникамъ этихъ временъ, о которыхъ рѣчь будетъ ниже. Теперь мы должны обратиться къ Россіи, гдѣ оказываются не только пересказы сказанія, но даже изображенія прославившейся въ VII—VIII в. чудомъ мозаики; однако они намъ извѣстны лишь съ конца XVII-го вѣка.

Въ тщательно составленномъ изъ различныхъ восточныхъ и западныхъ источниковъ сборникѣ Іоанникія Галятовскаго «Небо Новое» (Львовъ, 1665) на листѣ ОЄ об. разсказывается со ссылкою на «синаксарь греческій на недѣлю Православія» чудо это (подъ № 36-мъ) такъ: «Въ Кипрскомъ островѣ была церковъ Пресвятой Богородицы ведле тоеи церкви на брамѣ былъ образъ Пресвятой Богородицы которая сидѣла на өронѣ и держала Христа яко дитятко на колѣнахъ своихъ, а два ангели по обу двухъ сторонахъ стояли. Едного дня минаючи тую церковь еденъ арапинъ устрелилъ Пресвятую Богородицу въ колѣно и заразъ отъ раны пострѣленой вышла кровь и капала на землю, арапинъ видячи тое чудо злякъся и утѣкалъ до дому своего, але до дому не доѣхавши умеръ на дорозѣ». Къ сожалѣнію, мнѣ не удалось найти пересказа чуда этого въ греческихъ синаксаряхъ: оно находилось тамъ, очевидно, не во внесенномъ туда посланіи 836 года,

<sup>1)</sup> См. Σαχελλαρίου, Τά Κυπριαχά, 2-08 изд., I, стр. 895.

## Я. И. СМИРНОВЪ: ХРИСТІАНСКІЯ МОЗАИКИ КИПРА.

такъ какъ въ посланіи о положеніи мозанки надъ дверью и двухъ, ангелахъ не упоминается, равно какъ и о смерти араба. Остаются двѣ возможности: или въ синаксарѣ стояло слово Дамаскина, или же, что болѣе вѣроятно, его источникъ, передававшій кипрское сказаніе подробнѣе, чѣмъ авторъ посланія. Сокращенія же греческаго разсказа могли быть сдѣланы и Галятовскимъ; изъ нихъ для насъ особенно интересно опущеніе указанія на то, что изображеніе Божіей Матери было мозаичнымъ: весьма вѣроятно, что слово ψηφίδες было непонятнымъ и самому Галятовскому<sup>1</sup>) и тѣмъ болѣе его читателямъ.

Дъ́йствительно, въ рукописномъ сборникъ́ конца XVII-го или начала XVIII-го въ́ка въ Историческомъ Музеѣ въ Москвъ́ (№ по инвентарю 21061 (1890 г.) въ числѣ чудотворныхъ иконъ Божіей Матери 35-ою значится Кипрская, о которой со ссылкою на «Небо Новое» приводятся два разсказа, при чемъ являются два неизвъ́стные ни греческому сказанію, ни Галятовскому обстоятельства: изображеніе оказывается, очевидно, по привычкѣ автора къ деревяннымъ иконамъ, писаннымъ на деревѣ, и кровь, истекшая отъ него, цѣлебною<sup>2</sup>). Послѣднее обстоятельство стоитъ, какъ будто, въ зависимости отъ изданнаго выше слова, но, какимъ образомъ стало оно извъ́стно русскому читателю, мы указать не можемъ.

Безъ указанія источника передаетъ разсказъ о чудѣ г-жа Снессорева (см. ниже въ прим. № 7, стр. 330), но, судя по отсутствію указанія на то, что чудотворное изображеніе Божіей Матери было

2) «Во островъ Кипрскомъ написана на престолъ седитъ Пресвятая Богородица и Христа на рукахъ имъя и два ангела по обою страну стояща. И единъ араплянинъ устрълилъ въ колъно Богородицыно образъ, и кровь пошла, о, велія чудеса, отъ суха древа точитъ цельбоносную кровь Владычице премилостивая дивно. Араплянинъ же ужасеся и бъжа въ домъ свои до него не дошедъ умре. Зри Новаго неба чуда 86. И прінде въ церковь аравнянинъ и постръли Пресвятые Богородицы во колъно и изыде кровь каплющи на землю. Аравлянинъ же видя чудо сне и ужасеся и бежа въ домъ свой и недошедъ умре на пути».

Византійскій Временникъ.

<sup>1)</sup> Галятовскому извёстно было и посланіе трехъ патріарховъ «въ свитку до Теффиля цесаря грецкаго» (чудо 16 о Лиддскомъ образѣ), но, вѣроятно, лишь изъ цитаты въ какой-либо латинской книгѣ о «Римской» (она же и Лиддская, см. Garrucci, Storia dell'arte cristiana, I, стр. 410) иконѣ Божіей Матери, но, во всякомъ случаѣ лишь въ краткой редакція, безъ сказанія о Кипрскомъ образѣ, которое взято имъ съ греческаго. Къ сожалѣнію, мы не можемъ справиться, въ какой редакція внесено посланіе къ Өеофилу въ «Соборникъ» Московской печати 7108 (1600) лѣта на листахъ 171—173 и 204—242, что указано въ книгѣ «Слава Пресвятыя Владычицы Нашея Богородицы», Москва, 1853, стр. 13. Но судя потому, что Галятовскій, пользовавшійся соборникомъ, перевелъ кипрское сказаніе съ греческаго, а не выписалъ его изъ «Соборника», надо думать, что оно и тамъ помѣщено въ той же позднѣйшей редакціи, въ какой вносилось оно въ сочиненія Іоанна Дамаскина.

мозаичное, и упоминанію о нахожденіи его надъ дверью храма Божіей Матери, и этотъ пересказъ, прямо или косвенпо, зависитъ отъ «Неба Новаго», но страннымъ образомъ, несмотря на находящееся въ немъ описаніе изображенія Божіей Матери, онъ помѣщенъ составительницей при поясной иконѣ Кипрской Божіей Матери.

Изображенія «Кипрскія иконы Пресвятыя Богородицы» находятся на листахъ съ гравированными изображеніями чудотворныхъ иконъ Божіей Матери въ составленныхъ по листамъ этимъ книгахъ<sup>1</sup>) и, наконецъ, на иконахъ.

1) Къ сожалѣнію, среди нихъ нѣтъ пока ни одной, гдѣ-бы изображенія даны были, по мѣрѣ возможности, по самимъ иконамъ, и исторія была бы провѣрена; поэтому пользоваться ими можно лишь весьма осмотрительно; достаточно указать, что съ одной стороны, напр., изъ непонятнаго имени «Ипсилійской» сдѣлали «Испанскую», а изъ неумѣло прочтеннаго имени «Путивльской» — непонятную «Вутиванскую». Намъ извѣстны слѣдующіе сборники:

1. Вышеупомянутые и въроятно многіе подобные рукописные сборники.

2. Изображеніе иконъ Пресвятыя Богородицы въ православной церкви, прославляемыхъ съ краткими о нихъ сказаніями и съ присовокупленіемъ умилительныхъ моленій къ Божіей Матери. 2-ое изданіе испр. и дополн. Москва. Типографія Александра Семена. 1858, іп 8<sup>0</sup>. стр. І—VI — 1—67 со 182 изображеніями.

[Упоминаемаго въ № 5 (см. ниже) стр. 12 изданія Манухина мы не видали].

3. Слава Пречистыя Владычицы нашея Богородицы и Присво Дёвы Маріи. Москва. Тип. Александра Семена 1853, даетъ списокъ и изображенія лишь русскихъ иконъ (часть III), изъ греческихъ же лишь Живописный источникъ (стр. 115—132), ризу Богородицы (115—122), Киккскую или Милостивую (223—238).

4. Пановъ, Историческое, хронологическое и иконографическое описание 218 наименований и изображений Пресвятыя Богородицы. Спб. 1871 in 8°, стр. 1-88 (безъ рисунковъ).

5. Собраніе гравированныхъ изображеній иконъ Божіей Матери и сказанія о нихъ. Спб. 1878 іп 4<sup>6</sup> (Изданіе Общ. Любителей Др. Пис. 1877, № II), даютъ лишь нѣсколько груб'йшихъ рисунковъ перомъ (съ гравюръ) въ Сборникѣ XVIII-го вѣка и довольно безполезный комментарій къ нимъ.

6. Наиболёе полный, но слишкомъ спёшно составленный списокъ около 840 иконъ Божіей Матери далъ Д. А. Ровинскій (Русскія народныя картинки. Кн. III стр. 674—705), какъ матеріалъ для желательнаго новаго полнаго собранія и разсмотрёнія иконъ Божіей Матери.

7. Софія Снессорева, Земная жизнь Пресвятой Богородицы и описаніе св. чудотворныхъ Ея иконъ. Спб. Изд. Тузова. 1892 іп 8<sup>0</sup>, стр. 1—560 со множествомъ рисунковъ, но, конечно, не съ оригиналовъ, а съ изданія Семена и другихъ. Текстъ съ нерѣдкими путаницами и ошибками.

Авонскія иконы изданы въкнигъ «Вышній покровъ надъ Авономъ». Изд. Русскаго Пантелеймоновскаго монастыря 1892, — въроятно переводъ упоминаемой Вау et, Recherches, стр. 135 греческой книги Άνώτερα ἐπισχίασις ἐπὶ τοῦ Άθω ἤτοι διηγήσεις περὶ τῶν ἀγίων εἰχόνων. 1861.

Римскія иконы изданы у Pietro Bombelli, Raccolta delle Immagini Della Bma Vergine ornate della corona d'oro dal R-mo Capitolo di S. Pietro in Vaticano con una breve ed esatta notizia. Roma 1792, 4 тома съ 120 изображеніями чудотворныхъ иконъ Рима, среди которыхъ много византійскихъ и одна копія биорусской — Жировицкой



Четыре иконы обозначаются одинаковымъ именемъ Кипрской <sup>1</sup>) и поэтому постоянно смѣшиваются; не опровергая здѣсь всѣхъ ошибокъ и не излагая путаницы исчисленныхъ сборниковъ, можно, кажется, установить слѣдующее:

1) Икона Божіей Матери Кипрскія въ селѣ Стромыни является въ сборникахъ лишь въ 1850-хъ годахъ, и говорить о ней подробнѣе будемъ мы ниже.

2) Иконы (поясной) Божіей Матери Кипрскія въ Московскомъ Успенскомъ соборѣ совершается праздникъ 9 іюля. Изданіе Семена говорить, что она «явилась въ 392 году на о. Кипрѣ и находится въ Явленскомъ монастырѣ на томъ же островѣ, списокъ съ нея есть въ Московскомъ Успенскомъ соборѣ». Но намъ не удалось найти никакихъ упоминаній объ оригиналѣ этой иконы: названнаго монастыря (т. е. очевидно, µоv'n тя́ς Фачероµѓулс) на Кипрѣ не упоминается въ извѣстной намъ литературѣ. Остается выбирать между Пачаү́а Фачероµѓул, Финикійской гробницей близь Ларнаки, пользующейся съ давнихъ поръ религіознымъ почитаніемъ (см. о ней, напр., Σахеλλа́рюс, I, стр. 32 и Perrot et Chipiez, Histoire de l'art, III, стр. 277), но тамъ нѣтъ ни монастыря, ни подходящей къмосковской иконы, нли

Указанія на общирную литературу о древнійшихъ изображеніяхъ Божіей Матери, преимущественно о фрескахъ римскихъ катакомбъ, см. въ новійшихъ руководствахъ V. Schultze, Archäologie der altchristlichen Kunst. München, 1895, стр. 358 и X. Kraus'a, Handbuch der Geschichte der christlichen Kunst, Freiburg i. B., 1896, I, стр. 186.

1) Пятая Кипрская же икона Божіей Матери «Киккскія» пользовалась въ Россіи большою славою, какъ о томъ свидётельствуютъ: изображеніе ея, работы Симона Ушакова, во Флорищевской пустыни, на которое указалъ мић Г. Д. Филимоновъ, и земли въ Россіи, и иные дары русскихъ Киккскому монастырю. Объ иконѣ этой, якобы написанной восковыми красками и принесенной на Кипръ изъ Константинополя въ XI вѣкѣ, см. Барскаго, Странствованіе по св. мѣстамъ Востока. Изд. Пр. Пал. Общ. I, стр. 400 сл.; II, стр. 297. Періурафи тіς ієра́ς, σεβασμίας ха̀ βασιλικής μονής тіς о́лерау́ас Θеото́хои... той Ко́ххои ѐπιφημιζομένης хата̀ чи́ото Ко́проу. Венеція. 1751 и слл. изданія; изданіе 1819 переведено въ № 3 (см. прим.) съ рис. Странныя имена иныхъ чудотворныхъ иконъ о. Кипра у Свессоревой (стр. 331—332), не находящіяся въ сборникахъ болѣе раннихъ, объясняются сравненіемъ съ указаніями Барскаго (II, стр. 247, 252, 302, 314). Объ иныхъ чудотворныхъ и конахъ и другихъ святыняхъ острова извѣстія разсѣяны въ общирной литературѣ о немъ и у паломниковъ въ св. землю.

<sup>(</sup>Madonna del Pascolo въ IV тожѣ), особая книга о ней 1732 указана Мартыновымъ Acta SS. октября т. XI, стр. 17.

Общее сочиненіе объ изображеніяхъ Божіей Матери — Rohault de Fleury, La S. Vierge, études archéologiques et iconographiques, Paris, 1878, хотя и даетъ множество изображеній ея, преимущественно, конечно, западныхъ, но составлено все же не съ достаточной полнотой и аккуратностью.

пещерой той ауюи Фаче́очтоς или тый ауюи Фаче́чтый, гдѣ однако также не было иконы Божіей Матери, или тамъ же глухо упомянутой церковью или монастыремъ подъ именемъ «о Σтаирос о Фачерои́цечос».

3) «Въ день Сошествія Св. Духа празднество образу Богородицы Кипрской совершается въ Москвѣ въ церкви св. Николая Чудотворца, что въ Голутвинѣ, гдѣ сія св. икона находится», говорится въ изданіи Семена и дается рисунокъ погруднаго образа Божіей Матери. Къ сожалѣнію, намъ не удалось провѣрить показанія этого; но въ показаніи о Московскомъ образѣ московскому изданію можно, кажется, вѣрить, тѣмъ болѣе, что въ болѣе старыхъ сборникахъ этой иконы пе значится, а слѣдовательно, внесена она въ книгу была москвичами.

4) 20-го апрёля (иногда по смёшенію съ московской и 9 іюля) бываеть праздникъ Кинрской иконы Божіей Матери. Богоматерь изображается на этой иконё сидящей на тронё съ Христомъ Младенцемъ на рукахъ и двумя стоящими по сторонамъ ангелами.

М'естонахожденія иконы этой подписи подъ изображеніями не указывають, какъ то д'ялается относительно иконъ русскихъ; сборники же, наприм'яръ, оба рукописные, пом'ящають именно при такихъ рисункахъ вышеприведенныя передачи сказанія о Кипрской мозаикѣ, каковую, слёдовательно, рисунки эти и изображають или, по крайней м'ёрѣ, желаютъ изобразить.

Такъ какъ сама Кипрская мозаика, по всей видимости, погибла, то намъ остается разсмотрѣть русскія изображенія ея, въ надеждѣ найти въ нихъ хотя бы и весьма отдаленныя копіи прославленной чудомъ мозаики.

Къ сожалѣнію, мы не знаемъ ни источниковъ, ни времени возникновенія листовъ съ изображеніями чудотворныхъ иконъ Божіей Матери. Извѣстные намъ экземпляры восходятъ къ Петровскому времени; судя по присутствію среди изображаемыхъ, многихъ восточныхъ, отчасти и западныхъ, иконъ Божіей Матери, можно думать, что составители этихъ листовъ обладали какими-то греческими изображеніями или, по крайней мѣрѣ, описаніями чудотворныхъ иконъ; но этотъ вопросъ требуетъ спеціальнаго изслѣдованія, а намъ таковаго не извѣстно <sup>1</sup>).

<sup>2)</sup> Объ этихъ листахъ см. Д. А. Ровинскаго, Русскія народныя картинки, ШІ, стр. 472 сл.; къ перечисленнымъ имъ слёдуетъ еще добавить листъ, гравированный Мартыномъ Нехорошевскимъ, обрывки котораго имёются въ пачкё прорисей Историческаго Музея по инв. № 28149/93 г. Можно думать, что подобныя гравюры иконъ

# я. и. смирновъ: христіанскія мозаики кипра.

На всёхъ пяти видённыхъ мною экземплярахъ такихъ листовъ разнаго времени изображеніе иконъ столь сходно, что происхож-

деніе всѣхъ ихъ отъ одного оригинала не можетъ подлежать никакому сомнѣнію. Здѣсь помѣщено факсимиле гравюры на металлѣ, вырѣзанной изъ одного изъ подобныхъ листовъ и наклеенной па соотвѣтствующую страницу вышеупомянутаго сборника Историческаго Музея; этимъ факсимиле, равно какъ и указаніями на самый сборникъ и листы Историческаго музея обязанъ я любезности И. Е. Забѣлина и А. В. Орѣшникова. Листъ, которому принадлежало издаваемое изображение, кажется мнѣ древнѣйшимъ изъ всѣхъ мною видѣнныхъ<sup>1</sup>) и относится, вѣроятно, къ началу XVIII вѣка.



Божіей Матери существовали у насъ и въ XVII в., такъ какъ извъстны лицевые календари, составленные и гравированные на деревъ въ Москвъ во второй половинъ XVII въка; одинъ изъ нихъ изданъ былъ въ довольно неточной перерисовкъ Papebroch'омъ въ 1680 году (см. Acta SS. мая, томъ I, введеніе, ср. Мартынова въ Acta SS. октября, томъ XI, стр. 10 сл.), но въ этихъ календаряхъ иконъ Божіей Матери нътъ.

1) Я видѣлъ слѣдующія пзображенія:

1. Листъ, къ которому относится издаваемое выше изображеніе, разръзанъ по отдѣльнымъ иконамъ и вклеенъ, но не весь, — въ сборникъ Историческаго Музея по инв. № 21061/90 г.; обрывки его же ссть и въ пачкѣ прорисей и гравюръ по инв. № 28149/93 г. Судя по рисунку рамки и расположенію иконъ въ зависимости отъ листа этого находились гравюры Тепчегорскаго 1718 года (Д. А. Ровинскій, № 1214; въ Историческомъ музеѣ изображенія Кипрской Божіей Матери съ ангелами отъ листа этого не сохранилось ни въ сборникѣ, ни въ пачкѣ).

2. Рисунокъ перомъ въ сборникѣ Общества Люб. Др. Письм.

3. Листъ гравюры конца XVIII в., оттиснутый па синей бумагѣ начала XIX в., въ Историческомъ музеѣ (инв. № 28096/93 г.), повидимому, тождественъ находившемуся въ собраніи Ровинскаго (Д. А. Ровинскаго, IV, стр. 673).



#### ОТДЪЛЪ І.

Прочіе листы дають подобныя же изображенія, хотя вѣкоторыя детали въ наиболъе грубыхъ изъ нихъ и изчезають. Божія Матерь сидить en face на массивномъ прямолинейномъ тронѣ, кажущемся поэтому сложеннымъ изъ камня; лицевая сторона его по сторонамъ ногъ Божіей Матери украшена орнаментами, повидимому, рельефными, въ видъ виноградной грозди или цвёточной почки; спинки тронъ не имёеть; подножіе-въ видъ полукруглыхъ ступеней. На львой рукъ Божіей Матери сидить Христось, благословляющій правою рукой и держащій свитокъ въ лѣвой. Голова Божіей Матери слегка повернута къ Младенцу и украшена короною поздней, фантастической формы. Ангелы, стоящіе позади трона по об'є стороны Божіей Матери, од'єты въ длинныя одежды и держать въ рукахъ сферы и какія-то вѣтви, повидимому, стебли съ цвѣтамя лиліи. Общій характеръ рисунка, конечно, новый и о возможной зависимости, хотя бы очень отдаленной, отъ предполагаемаго оригинала мы должны судить по композиціи и деталямъ. Первая не соотвѣтствуетъ помѣщенію мозанки надъ дверью: была ли она въ полукругломъ люнетъ, или нътъ, во всякомъ случат надо думать, что длина изображенія была болье высоты его; на нашихъ же рисункахъ и эта икона изъ трехъ фигуръ имѣетъ такую же вытянутую вверхъ форму, какъ и всѣ прочія иконы, изображенныя на листахъ, а потому ангелы и оказались прикрытыми престоломъ. Равнымъ образомъ ни форма короны Божіей Матери, ни одежды ангеловъ, состоящія изъ короткихъ до колѣнъ кофтъ, въ родѣ носимыхъ греческими монахами, поверхъ длинной нижней одежды, ни форма и орнаментація престола не допускають мысли о возможности передачи древняго оригинала V-VIII вѣковъ; даже допустивъ, что форма деталей этихъ измѣнилась съ теченіемъ времени, мы все же не можемъ предпо-



<sup>4.</sup> Изданный имъ же листь (№ 1216, факсимиле въ атласъ, томъ III), хотя и отнесенъ имъ къ тому же номеру, но, видимо, лишь копируетъ № 1216: рисунокъ гораздо грубъе, фонъ иконъ не заштрихованъ, и рамка иного рисунка.

<sup>5.</sup> Листъ начала XIX в. (у Д. А. Ровинскаго № 1217) видѣлъ я въ собраніи матеріаловъ по христіанской иконографіи Севастьянова (Божія Матерь. Томъ I), въ христіанскомъ отдѣлѣ Румянцевскаго музея.

<sup>6.</sup> Рисунокъ въ изданіи Семена (стр. 8) является или плохою копіей одного изъ подобныхъ листовъ, или копіей очень плохого листа: Божія Матерь съ Христомъ на лёвой рукѣ сидитъ на тронѣ съ прямою спинкою, по сторонамъ Ея двѣ юныхъ Фигуры въ длинныхъ одеждахъ съ длинными волосами, но безъ крыльевъ держатъ въ рукахъ по шару

<sup>7.</sup> Точнѣе передаеть листы рисунокъ у Снессоревой (стр. 209): Божія Матерь сидить на тронѣ безъ спинки, по сторонамъ два ангела съ вѣтвями въ рукахъ, но въ текстѣ говорится о стромынской иконѣ, которой рисунокъ соотвѣтствуетъ не вполнѣ.

#### Я. И. СМИРНОВЪ: ХРИСТІАНСКІЯ МОЗАИКИ КИПРА.

лагать присутствія въ оригиналѣ короны у Божіей Матери и лилій у ангеловъ, такъ какъ и то и другое явилось лишь гораздо позлите и, повидимому, на западѣ<sup>1</sup>). Такимъ образомъ сходство гравюръ съ предполагаемымъ погибшимъ оригиналомъ ограничивается лишь тёмъ, что и тамъ, и тутъ Божія Матерь съ Христомъ Младенцемъ сидить на тронѣ между двумя ангелами, т. е. именно тѣмъ, что 1060рята и русскіе пересказы сказанія о прославленной чудомъ мозанкѣ. Поэтому, хотя источники сборниковъ чудотворныхъ иконъ Божіей Матери намъ и неизвъстны, но относительно разсматриваемаго изображенія нанболье въроятнымъ кажется намъ предположеніе, что изображеніе это нарисовано было при составленіи (въ концѣ XVII-аго вѣка?) листовъ этихъ ad hoc согласно русской передачѣ сказанія, быть можеть, въ зависимости оть «Неба Новаго» Галятовскаго, а не по какимъ либо греческимъ рисункамъ самой ли Кипрской мозанки нли иконъ, ее копировавшихъ. Греческія буквы около головъ Христа и Божіей Матери не только не противорѣчать предположенію этому, но, находясь на одинаковыхъ местахъ на всехъ изображаемыхъ на листахъ вконахъ, темъ самымъ свидетельствуютъ о единстве и одновременности рисунковъ иконъ общаго всёмъ листамъ оригинала.

Больше надеждъ, нежели эти листы, возбуждала икона Кипрской Божіей Матери въ селѣ Стромыни, Богородскаго уѣзда, Московской губерніи. По описаніямъ архимандрита Сергія (Полный Мѣсяцесловъ Востока, II, замѣчанія стр. 199) и Снессоревой (стр. 209) на ней по сторонамъ Божіей Матери, сидящей на тронѣ между двумя ангелами, значились еще «колѣноприклоненныя фигуры великомученика Потамія и Фотиніи». Имя перваго упоминается и въ числѣ Кипрскихъ святыхъ<sup>3</sup>), а тѣло второй найдено было въ пещерѣ (см. ниже въ началѣ Ш-ьей главы) въ с. в. части острова, недалеко отъ церкви Божіей Матери Канакаріи, въ которой находится издаваемая ниже мозаика, представлявшая также Божію Матерь сидящею на тронѣ

2) Fr. Steffano Lusignan di Cipro, Chronografia et breve historia universale dell'Isola di Cipro, Bologna, 1572 л., 24 об. Греческій переводъ книги этой представинстъ рк. XVIII в. въ библіотекъ метоха св. Гроба въ Константинополѣ № 325 по каталогу 1894 года (раныше 310).

<sup>1)</sup> См. Smith', Dictionnary of Christian Antiquities, стр. 998. Если въ апокрионческомъ евангели псевдо-Матеея angelus domini auferens unum ex ramis ejus (palmae) volavit ad coelum habens ramum in manu sua (глава XXI. Tischendorf, Evangelia apocrypha), тутъ надо, кажется, видъть простое смъщение изображений ангела съ обычнымъ античнымъ типомъ Побъды съ пальмовымъ листомъ въ рукахъ, такъ какъ изображений ангеловъ съ вътвями для древнихъ временъ не извъстно.

между двухъ ангеловъ. Кромѣ того, стромынская икона висѣла до 1841 г. надъ дверьми церкви, т. е. именно тамъ, гдѣ находилась и прославленная чудомъ мозавка. Поэтому при краткости описаній и отсутствіи рисунковъ съ этой иконы я посѣтилъ село Стромынь, гдѣ икона эта, находящаяся въ Успенской церкви, пользуется съ 1841 года, когда она прославилась чудеснымъ исцѣлѣніемъ нѣкоей дѣвицы Мавры, большимъ почтеніемъ всей округи и слыветь за благословеніе преп. Сергія первому настоятелю Успенскаго Стромынскаго монастыря, основанныего въ 1379 году<sup>1</sup>). Икона поражаетъ сходствомъ композиціи съ изображеніями Кипрской иконы на вышеуказанныхъ лестахъ: даже греческія буквы стоять именно тамь, гдѣ находятся онѣ на листахъ, украшенія передней стороны трона такія же, какъ и тамъ, но здѣсь они вырисованы, конечно, тщательнѣе и формою своею напоминають ананась. Отличіе составляють лишь двѣ маленькія фигурки, написанныя внизу на бордюрѣ по обѣ стороны иконы, и на верхней части того же бордюра читается шерлэъ кипрскім пртым ธน์ม.

Подобнаго рода маленькія фигурки на бордюрахъ иконъ пишутся очень часто (см., напр., въ новѣйшихъ изъ вышеуказанныхъ сборниковъ икону Абалацкую, она же и Тобольская) и изображаютъ заказчиковъ иконъ въ видѣ ихъ святыхъ. Таковы же и изображенія на Стромынской иконѣ стоящихъ, а не колѣнопреклоненныхъ «священномученика Антипы», а вовсе не Потамія, и «святой мученицы Фотиніи»; слѣдовательно фигуры эти случайны и въ тѣсной связи съ самою иконой не стоятъ. Такъ какъ икона большая (1 арш. 2 вершка шириной и 1 арш. 4 верш. высотой), то детали видны на ней лучше:



<sup>1)</sup> Объ иконѣ этой, кромѣ арх. Сергія, Панова и Снесоревой см. Слава Пресв. Влад. Нашея Богородицы, стр. 70—71; Московскія Эпархіальныя Вѣдомости 1870 г. № 40 стр. 3—4: С. В. Р-въ, Успенскій Стромынскій Монастырь; Душеполезныя Чтенія, годъ XIII (1872), Часть III (октябрь), VII, стр. 208—211: Н. Розановъ. Икона Божіей Матери Кипрскія... по консисторскимъ свѣдѣніямъ отвѣть причта на запросъ митр. Филарета; чудо было 16 февр. 1841 г. въ недѣлю православія (странное совпаденіе съ указаніемъ Галятовскаго на нахожденіе сказанія о Кипрской иконѣ въ греческомъ синаксарѣ подъ этамъ же днемъ), почему и теперь празднуютъ въ это же воскресенье; другой праздникъ 9 іюля, хотя, какъ мы видѣли выше, вѣрвѣе было бы праздновать 20 апрѣля. До 1841 г. празднованій, повидимому, не было вовсе. До 1829 года икона находилась въ сельской (не монастырской) церкви Николая Чудотворца, гдѣ упоминается въ описи 1783 года; въ писцовыхъ книгахъ 1642 года не значится. См. Архивъ истор. и практ. свѣдѣній, относящихся до Россіи, издав. Калачевымъ, III (1860—1861), СПБ., 1862, статья XII; С. Смирновъ, Нѣчто о древнемъ стромынскомъ монастырѣ.

ангелы держать въ рукахъ стебли лилій съ листьями и цвётами. Корона Божіей Матери такой же новой формы, какъ и на гравюрахъ: отличіемъ иконы является лишь широкая полоса по краю одежды Божіей Матери, украшенная на подобіе жемчуговъ и камней. Раскраска произведена видимо совершенно случайно: плащъ Божіей Матери, придающій фигурѣ Ея столь же безобразно широкую форму. какъ и на гравюрахъ, желтый, нижняя одежда синяя, обувь красная; ангелы имѣютъ, поверхъ красной нижней одежды, зеленыя широкорукавныя рубашки или кофты, застегнутыя на груди, красныя плащи; престоль бѣлый, ступени его зеленыя, украшенія на лицевой сторонѣ желтыя, т. е. золотыя, хотя ягоды въ нихъ красныя и бѣлыя; сферы въ рукахъ ангеловъ, у одного въ правой, у другаго въ лѣвой, голубыя. Фонъ золотой, рельефно украшенный наклонно перссъкающимися линіями и кружками изъточекъ внутри образуемыхъ ими ромбовъ; на нимбахъ ангеловъ рельефно написано у лъваго аггин, у праваго гдин. Одежды написаны небрежно, лица выписаны тщательно. Судя по нимъ, икона мнѣ особенно древней не показалась, и едва ли она можетъ быть древние начала XVIII вика, сходство же ея съ гравированными листами столь велико, что взаимная зависимость между иконою и ними не можеть подлежать никакому сомнѣнію, и мнѣ кажется болѣе въроятнымъ, что икона написана по заказу рабовъ божіихъ Антипы и Фотиніи по одному изъ подобныхъ листовъ, такъ какъ думать, чтобы общій всёмъ листамъ оригиналъ копировалъ икону эту, мёшаетъ отсутствіе на листахъ указанія на мѣстонахожденіе иконы, которымъ снабжены всѣ изображенія русскихъ иконъ, и положеніе буквъ, тождественное со всёми вконами листовъ.

Такимъ образомъ оказалось, что всѣ извѣстныя миѣ русскія изображенія Кипрской иконы Божіей Матери никакъ не могутъ считаться хотя бы и отдаленными копіями кипрской мозаики.

Остается еще находящаяся на нёкоторыхъ листахъ дата «явленія», которая для чудотворной иконы можетъ обозначать, какъ извёстно, или время явленія самой иконы, или же время перваго проявленія чудотворной силы. На нёкоторыхъ мёстахъ при разсмотрённомъ изображеніи Кипрской Божіей Матери указывается дата 9 іюля 5900 (т. е. 392) года, на другихъ же дата эта приписывается къ изображенію погрудной иконы Божіей Матери т. е. оригиналу иконы Московскаго Успенскаго собора (см. выше). Что дата эта къ нашей иконё прилагается лишь по ошибкё, объ этомъ свидётельствуеть уже самое число 9 іюля витесто 20 апрёля. Но если бы даже она прилагалась и постоянно, то и тогда ее должно было бы признать невозможной, такъ какъ извёстные намъ памятники не позволяють предполагать въ концѣ IV вѣка изображеній Божіей Матери сидящею въ божественномъ величіи на тронѣ между ангелами, какъ мы говорили уже выше.

Такимъ образомъ составители листовъ, очевидно, для интересующей насъ Кипрской иконы никакой даты не имѣли, равно какъ не знали они и мѣста ся нахожденія. Откуда взяли они день празднованія 20 апрѣля, останется загадкой, пока не будутъ указаны источники этихъ листовъ.

Оказывается, однако, и другая дата, сопровождаемая при этомъ указаніемъ на мѣсто нахожденія Кипрской иконы, и въ источникѣ, связь котораго съ источниками греческими более вероятна, нежели гравированныхъ въ Россіи изображеній иконъ Божіей Матери, а именно въ Клинцевскомъ вконописномъ подлинникѣ. Къ сожалѣнію, указаніе это извѣстно мнѣ лишь по цитатѣ Д. А. Ровинскаго (IV, стр. 686) и я лишенъ возможности провърить ее и получить какія либо свъдънія о времени самого подлинника. «10-го Апрбля 480 года на мъстъ, гдѣ погребенъ Лазарь», говоритъ Д. А. Ровинскій, не сообщая даже, къ какой именно Кипрской икон' отнесено подлинникомъ указание это. Впрочемъ, сомнѣваться въ томъ, что тутъ имѣется въ виду именно интересующая насъ икона, празднуемая 20 апрѣля, едва ли нужно и можно даже думать, что или въ подлинникъ 10 должно быть исправлено, если только это не опечатка, въ 20, или же въ листахъ 20 въ 10, что для насъ въ сущности безразлично. Кромѣ того, опредъление подлинникомъ мъста нахождения Кипрской иконы падаетъ именно «въ южную часть острова», гдѣ помѣщаеть чудотворную мозаику греческое сказаніе. При имп. Львѣ Мудромъ, на южномъ берегу острова, на мѣстѣ древняго города Китія, первымъ епископомъ котораго преданіе называеть (называло ли оно ранѣе того времени, мнѣ неизвѣстно) Лазаря, найденъ былъ древній саркофагъ съ какою то не греческой надиисью, которая переведена была: «Лазарь другъ Христовъ»; останки, найденные въ гробницѣ, положены были въ серебряную раку и унесены въ Константинополь, гдѣ императоръ соорудилъ церковь во имя св. Лазаря <sup>1</sup>). Слёдовательно подлинникъ по-



<sup>1)</sup> Zonar. IV, стр. 42 ed. Dindorff. Συναξαριστής авинскаго изданія относить это къ 890 году. Макарьевскія Четьи-Минен подъ 17 октября: «въ Кытнейскоиъ градё». Σαχελλάριος o. c., I, стр. 84.

### я. и. смирновъ: христіанскія мозанки кипра.

мышаеть чудотворную икону въ теперешнюю Ларнаку, которая стоитъ на мѣстѣ древняго Китія, и гдѣ находится большая церковь Лазаря надъ мраморнымъ саркофагомъ, о чемъ подробнѣе говорить надѣемся мы въ другомъ мѣстѣ. Но ни теперь, ни у прежнихъ паломниковъ ничего не говорится о существовании въ Ларнакъ какого либо чудотворнаго изображенія Божіей Матери. Но близь Ларнаки находится деревня Кити, на которую перешло имя древняго города, въроятно, послъ какого-либо конечнаго раззоренія и запустьнія его, а въ деревнь этой въ церкви Божіей Матери сохранилась и по нынѣ древняя мозанка абсиды. которую мы и издаемъ ниже, и къкоторой издревле пріурочивали сказаніе о чудотворномъ мозаическомъ изображенія Божіей Матери. Какъ мы увидимъ далбе, отождествленіе это не вбрно, такъ какъ ни исто нахожденія мозанки, ни композиція ея не соотвётствують подробностямъ, сообщаемымъ сказаніемъ о мозанкѣ, прославившейся чудомъ, но, очевидно, не можеть подлежать никакому сомнѣнію, что въ Клинцевскомъ подлинникѣ имѣется въ виду именно современная деревня Кити, а не древній Китій, нынѣ Ларнака: ошибка вполнѣ извиняемая тождествомъ именъ и близостью разстоянія. Но если опредѣленіе мѣста и оказывается основательнымъ, то относительно даты мы, не зная источника подлинника и степени его авторитетности, должны быть очень осторожны и не можемъ пока принимать 480 годъ за годъ исполненія прославленной чудомъ мозанки надъ дверью небольшой церкви Божіей Матери въ южной части острова, хотя бы, какъ была о томъ рѣчь выше, мозанка эта и принадлежала, вѣроятно, времени между половиною V-го и VII-го вѣковъ. Дата, сообщаемая Клинцевскимъ подлинникомъ, оказывается такимъ образомъ возможною, но не болѣе.

# II.

# Παναγία Άγγελόχτιστος.

Богомольцамъ, плывшимъ изъ Европы въ Святую Землю, отправлялись ли они изъ Константинополя, или изъ Венеціи, Кипръ являлся обычною станціей, именно южные порты его: Пафъ, Лимасаль и Ларнака. Многіе, не ограничиваясь краткою остановкой судовъ, за-

пасавшихся здѣсь водою и дровами, оставались на островѣ дольше ради его многочисленныхъ святынь<sup>1</sup>).

Римская матрона, св. Павла, остановилась въ 382 году на Кипрѣ, чтобы посѣтить гостя своего по Риму знаменитаго Епифанія Кипрскаго, а позднѣйшіе паломники оставались, чтобы поклониться его могилѣ. Нашъ Даніилъ Паломникъ посвятилъ Кипру двѣ главы, но, къ сожалѣнію, «о кипрьстѣмъ островѣ» говоритъ лишь очень кратко, давая подробности лишь «о горѣ идѣ же св. Елена крестъ поставила»<sup>2</sup>): «Кипръ есть островъ великъ зѣло и множество въ немъ людіи и обиленъ есть всѣмъ добромъ. И суть въ немъ епископи 20, митрополія же едина, а святыхъ въ немъ безъ числа лежитъ: и ту лежитъ св.. Епифаніе, и апостолъ Варнава, и св. Зинонъ, и св. Трифоліе епископъ, его же крестилъ апостолъ Павелъ».... «и ту недостойный азъ.... походихъ островъ той весь добрѣ».

Можно думать, что не оставилъ онъ безъ поклоненія и чудотворной мозаики, но, къ сожалѣнію, не далъ столь же подробнаго описанія виденнаго на Кипре, какъ въ Святой Земле. Діаконъ Зосима, прожившій на Кипрѣ (въ 1419—1421 г.г.) полтора мѣсяца, о мозаикѣ также не упоминаеть. Кромѣ Крестовой горы, лежащей въ разстояніи дневного пути отъ Ларнаки, въ самомъ селеніи богомольцы поклонялись гробницѣ Лазаря; близь лежащая финикійская гробница, обращенная въ часовню Божіей Матери Φανερωμένης, также посіщалась ими; наконецъ въ двухъ часахъ пути къ юго-западу отъ Ларнаки показывали имъ мозаику, къ которой относили выше разсмотрѣнное преданіе. Эта мозаика, издаваемая нынѣ, кажется, впервые, находится въ церкви, носящей странное, очевидно также связанное съ какою-либо легендою имя: Пачача 'Аччелохтитос. Теперь церковь эта стоить у садовъ деревни Китіи или Чити, какъ выговаривають кипріоты. Эта деревня лежить близь мыса того же имени, отдѣленнаго отъ Ларнаки, стоящей на мѣстѣ древняго Китія, большимъ соленымъ озеромъ, гдѣ добывалась соль и въ древности, и



<sup>1)</sup> Исчисленіе святынь Кипра см. у Леонтія Махеры (изд. Саоы, стр. 54 сл. и 67 сл.) и у повторяющихъ его Strambaldi (ed. Mas Latrie, стр. 12 сл.), Florio Rustron'a (ed. Mas Latrie, стр. 32 сл.), Steffano Lusignan (o. с. стр. 23 сл.). Кυπριανός, Ίστορία χρονολογική etc., стр. 345—357. Изъ многочисленныхъ упоминаній пахомниковъ особенно подробно описываетъ монастыри и святыни Кипра Барскій, который посѣтилъ 50 монастырей (изъ 70) и зарисовалъ 24; рисунки, однако, сохранились не всѣ.

<sup>2)</sup> Сводъ разсказовъ паломниковъ о горѣ этой см. въ статьѣ Oberhummer'а въ журналѣ Ausland, 1892, стр. 364, 380, 394 и 407.

### Я. И. СМИРНОВЪ: ХРИСТІАНСКІЯ МОЗАНКИ КИПРА.

въ средніе вѣка, когда озеро это называли иногда и озеромь св. Лазаря (Viaggio (1494 года) di Pietro Casola, ed. G. Porro, Milano, 1855, стр. 87: el lagho de Santo Lazaro), и на холмѣ западнаго берега котораго бълется тюрбе дочери Абу-Бекра, раззорившаго въ 632 году Китій. Это ли, или какое-либо поздибитее раззореніе древняго Китія было причиной перенесенія имени древняго города на новое поселеніе, мы не знаемъ. Есть, правда, два упомвнанія о немъ изъ конца VIII-го вѣка, но изъ нихъ не ясно, стояль ли тогда городъ этого имени еще на старомъ мѣстѣ: одно упоминаетъ о деркви Божіей Матери въ городѣ Китів, другое говорить о 32-хъ китійцахъ, ходившихъ около 785 года на двухъ корабляхъ въ сирійскій городъ Габалы (см. разсказы Константина, архіепископа Кипрскаго, въ 4-мъ засѣданіи VII-го Вселенскаго собора. Labbe, VII, стр. 269); судя по последнему, кажется, можно думать скорѣе, что Китій стояль тогда еще у моря, т. е. на старомъ мѣстѣ, хотя, конечно, тамъ могла быть лишь пристань, какъ то было позднѣе, когда Ларнака называлась иностранцами обыкновенно Scala di Saline. Если тогда городъ Китій стоялъ еще на старомъ мѣстѣ, то онъ могъ быть уничтоженъ нашествіемъ Гарунъ-Аль-Рашида, въ 804 году, который, по свидѣтельству Өеофана (ed. de Boor, стр. 482), раззорнять на островъ церкви и выселнять жителей. Въ началѣ владычества на Кипрѣ лузиньяновъ, на южномъ берегу острова главнымъ портомъ былъ Лимасоль, какъ то видно, напримѣръ, изъ того, что, при насильственномъ сокращения числа греческихъ епископій острова съ 14 (изъ которыхъ, конечно, многія могли существовать тогда лишь по имени) на 4, латинский епископъ южной части острова назывался согласно его мѣсту проживанія епископомъ Лимасоля, а не Китія<sup>1</sup>). На мѣстѣ древняго города Китія основалась деревня Ларнака, получившая имя якобы оть саркофага Лазаря или оть многихъ саркофаговъ некрополя древняго Китія, которую упоминаеть подъ этимъ именемъ уже Леонтій Махера (стр. 72 ed. Σαθά) по поводу находившагося тамъ монастыря св. Олфіана, одного изъ 300, бѣжавшихъ на островъ изъ Сиріи готоовъ (см. о нихъ Махеру

÷

<sup>1)</sup> Strambaldi (стр. 11 ed. Mas Latrie) говорить о переустройствѣ греческой церкви датинянами въ 1194—1195 годахъ. О постановденіяхъ 1222 и 1260 г.г. Σαхελλάριος, I, стр. 427 сл., 451 сл.; Mas Latrie въ Archives de l'Orient Latin, II, стр. 208 сл. Теперь, однако, греческій епископъ южной части острова живеть въ Ларнакѣ и называется Китійскимъ, а не въ Лимасодѣ, съ какого именно времени, мнѣ не извѣстно (Σαχελλάριος, I, стр. 618).

стр. 68), и которая дала имя свое и теперешнему городу, стоящему на мѣстѣ древняго Китія.

Имя деревни Кити, въроятно, вслъдствіе переселенія туда жителей раззореннаго Китія, упоминается во времена лузиньяновъ по поводу находившагося тамъ замка, гдѣ живали иногда короли, какъ то извѣстно, напримѣръ, о королѣ Петрѣ I, въ 1367 г.<sup>1</sup>). По документамъ 1464-1468 гг. король далъ въ Кити, принадлежавшемъ ему, земельные участки, нѣкоторымъ дворянамъ: а именно, Carion Lusignan, Gabriel Geutil, Honofrio Requesenz (Флоріо Бустронъ. стр. 422, 423 и 421); когда островъ пріобрѣтенъ былъ Венеціей, Кити перешло къ роду Подокатаровъ, послѣдній изъ котораго отличился геройскою смертью при покореніи острова турками въ 1571 году<sup>2</sup>). Тогда, какъ и теперь, Кити славилось садами. Эти сады лежать въ нѣкоторомъ отдаленіи оть самой деревни, близь остатковъ королевскаго замка и церкви Богородицы Ангелозданной, сохранившей до нашихъ дней древнюю мозаичную роспись алтарной конхи, которую и показывали паломникамъ, какъ мозаику, прославленную въ вышеразсмотрѣнномъ сказанія. Къ сожалѣнію, я не могъ просмотръть разсказовъ всъхъ паломниковъ, бывшихъ на Кипръ, все мно-

2) Cm. Mas Latrie, Histoire de Chypre, III, crp. 242. Άρχιμ. Κυπριανός, Ίστορία χρονολογική της νήσου Κύπρου, Βεμεція, 1788, стр. 26: (Κίτιον) τώρα λέγεται χωρίον Κίτι, ήτον απόκτημα, ίταλιχῶς φέουδον, τοῦ Κιαρίωνος Λουσινιανοῦ, ἐχ τοῦ όποίου ὑστέρησεν αύτον ό υστερος βασιλεύς τής νήσου Γιάχουμος Λουσινιανός Μπαστάρδος. Έδόθη μετά την όποταγήν της νήσου είς την άριστοχρατίαν τῶν Ένετῶν είς την γενεάν Ποδοχατάρου. Dapper, Discription des fles de l'Archipel, traduit de flamand, Amsterdam, 1601 crp. 38... la ville de Citium, à présent Chiti: il n'est presque resté de cette ville qu'une ancienne tour à demi-ruiné et quelques petites maisonnettes, qui forment un bourg, apelé Chiti, qui étoit du temps des Venitiens le lieu de plaisance de l'île, Hector Podocatharus, Chevalier de Cypre, en étoit le propriétaire, et avoit le soin d'y faire cultiver plusieurs beaux jardins, .... on voit encore près de la mer tout contre Limisso un des plus beaux jardins de Cypre, qui porte ce même nom. Thomaso Porcacchi da Castiglione, L'isole più famose del Mondo, 1620, crp. 147: ..... fu seggio reale la città di Chiteon.... et hora ridotta in casale si chiama Chiti, ch'era le delitie di quel regno, posseduto da Hettore Podocatharo cavalier Cipriotto, che di queste cose srisse; il qualer haveva giardini bellissimi, et ripieni di preciosi frutti. Что касается башни, здёсь упоминаемой, то я ее не замётныть. Башня же «на мысу Кити», изображенная у Rey'я (Etude sur les monuments de l'architecture militaire des croisés en Syrie et dans l'île de Chypre, Paris, 1871, стр. 231) и относимая имъ къ XIV въку, обычная сторожевая башня, можетъ быть, венедіанскаго времени, и ничего общаго съ королевскимъ замкомъ, конечно, не имѣетъ.



<sup>1)</sup> Письмо отъ 15 сентября 1367 года escript à nostre hostel don Quid приводятъ Guillaume de Machaut «La prise d'Alexandrie» ed. Mas Latrie, Genève, 1877, стр. 1877; объ этомъ же пребывание короля въ Кити, Махера, стр. 109 сл.; Strambaldi, стр. 88: ritrovandosi il re nel casal Chiti alla cazza; Фхоріо Бустронъ, стр. 265; Mas Latrie, L'ile de Chypre et sa situation présente, Paris, 1879, стр. 19.

### я. н. смирновъ: христіанскія мозанки кипра.

жество которыхъ исчислилъ въ вышеуказанной стать borhummer: найденныя же мною упоминанія о мозаикь этой начинаются лишь съ прошлаго вѣка.

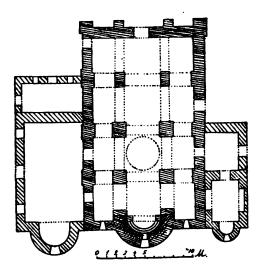
Нашъ знаменитый описатель святынь Востока Плака-Барскій посѣтилъ церковь эту по дорогѣ изъ Ларнаки въ Лимасоль или 2 іюня, или въ началѣ іюля 1727 года (ср. Странствованія, І, стр. 400 съ 407); но онъ говоритъ о ней не въ описании странствий своихъ по Кипру, а лишь кратко въ общемъ обзорѣ кипрскихъ святынь (II, стр. 332): «храмь лёпотень въ веси Ките иже бяше прежде престоль архіерейскій, тамо и чудотворній образь Богородицы, каменцами отъ мусіи насажденъ и отъ Арапа нѣкогда ударенъ, кровь источити повъствуется». Отъ не менъе внимательнаго паломника, флорентійца Марити, посѣтившаго островъ въ 1748 году, также не укрылась мозанка эта: «questo casale (di Citi) — говорить онъ (Viaggi per l'isola di Cipro e per la Soria e Palestina fatti di Giovanni Mariti, Lucca, 1769, I, crp. 181), - fu già feudo di un signore delle casa Lusignani; anche al giorno presente si vede qualche segno di essere stato una grossa terra. Fra le altre è la osservarsi una chiesa piuttosto grande, dedicata alla Madonna, conservandosi ivi una sua Immagine lavorata a Mosaico, la quale da i Greci è tenuta in venerazione». Въ 1845 году знаменитый археологъ Россъ видълъ церковь только снаружи, иначе онъ, конечно, не преминулъ бы упомянуть о мозаикѣ<sup>1</sup>). Кипріоть Сакелларій, объёздившій островъ въ 50-хъ годахъ, лишь кратко упоминаетъ мозанку, видимо не зная преданія съ нею связаннаго, и другой образъ Божіей Матери, находящійся въ той же церкви: Вореίως δε της χώμης ταύτης (Κίτι) χείται ο ναος της Παναγίας της Άγγελοχτίστου. ή δ' έν αὐτῷ εἰχὼν λέγεται ὅτι εἶνε ἐχ τῶν έβδομήχοντα, ας ο απόστολος Λουχας ιστόρησεν. Έν τῷ ναῷ δ' ἔτι ὑπάργει ψηφιδωτόν, παριστῶν τὴν Θεομήτορα ἐν μέσφ τῶν ἀγγέλων Μιγαἡλ хай Гаβриήλ (I, стр. 47). Упоминаетъ ли еще кто-либо изъ описателей Кипра о мозаикъ этой, мы не знаемъ, такъ какъ намъ недоступна вся обширная новъйшая литература о Кипръ, особенно же греческая и англійская<sup>8</sup>).

<sup>1)</sup> Ross, Reisen auf den griechischen Inseln, IV, crp. 91: An seinem (des Dorfes Kitin) nördlichen Ende liegt eine ansehnliche Kirche zum Theil von gothischer Bauart, also noch von fränkischer Zeit, der Panagia Angelo-Ktistos und unweit derselben die Ruinen eines Ritterschlosses.

<sup>2)</sup> См. библіографическій указатель Oberhummer'a въ Bursian's Jahresberichte, 1893, III, стр 29—96. Упоминаемая тамъ статья Палада́ху. «Н µоуу той

Я посѣтилъ церковь 15 сентября 1895 года и снялъ съ мозанки издаваемыя нынѣ фотографіи, которыя далеко не соотвѣтствуютъ достоинству самой мозанки, и изданіе которыхъ имѣетъ цѣлью лишь обратить вниманіе на мозанку и вызвать подобающее изслѣдованіе и изданіе ея.

Церковь по внѣшности своей не представляеть ничего особеннаго: эта церковь византійскаго типа, каковыя на Кипрѣ не рѣдки<sup>1</sup>), и построеніе которыхъ едва ли можно относить къ какому-либо одному періоду; во всякомъ случаѣ всѣ онѣ не древнѣе, вѣроятно, X—XI в.



Приблизительный планъ церкви Пачауѓа 'Ауусдохтистос.

Церковь увѣнчана одной главою, съ высокимъ барабаномъ о восьми узкихъ окнахъ. Никакихъ признаковъ готическаго стиля при посъщения мить въ глаза не бросилось, хотя весьма возможно, что нѣкоторыя арки и имбють стрбльчатую форму, но отсюда ничего заключать о времени построенія церкви, какъ то сдѣлаль Россъ, нельзя. Церковь, конечно, не древите Франкскаго владычества, но она могла быть построена

и послё него: стрёльчатая арка примёняется и въ современныхъ постройкахъ, какъ то замётилъ еще Mas Latrie (стр. 556). Къ этой купольной церкви позднёе пристроены два придёла: небольшой съ



Китиои» въ илиюстрированномъ журналѣ «Естерос» (1884, стр. 17), издававшенся въ Лейпцигѣ, описываетъ и изображаетъ на приложенномъ рисункѣ монастырь Кикка, хотя въ ней оба раза напечатано Китиои вмѣсто Киххои, что объясняется сходствомъ этихъ словъ въ новогреческомъ письмѣ. Изслѣдователь равеннскихъ мозаикъ Jean Р. Richter былъ въ Ларнакѣ, но, къ сожалѣнію, о мозанкахъ въ Китии, повидимому, не слыхалъ. J. P. Richter, Die Mosaiken von Ravenna, стр. 79, пр. 5.

<sup>1)</sup> См. о нихъ кратијя замѣчанія Mas Latrie въ Archives des Missions scientifiques I (1850), Paris, 1855, стр. 555 сл. Къ сожалѣнію, мнѣ осталась недоступной статья Schröder'а въ журналѣ Globus за 1878—79 годъ, который, судя по указанію Ohnefalsch-Richter'a (Repertorium für Kunstwissenschaft, IX (1886), стр. 206), обратилъ вниманіе и на византійскіе памятники, что въ литературѣ о Кипрѣ встрѣчается рѣдко.

# я. и. смирновъ: христіанскія мозаики кипра.

съвера, гдъ на стънахъ видны старыя фрески, которыя показались мнъ не древнъе XVI-го въка, и значительно большій, служащій нынъ школою, къ южной стене. Надъ дверью, ведущей отсюда въ церковь, находится плита съ надписью о поновлении 1714 года; должно думать, что плита эта вставлена здёсь еще до пристройки южнаго придёла. Еще новбе, чёмъ школа, комната, нынъ пустая, съ дверью и окнами, пристроенная въ углу между южной стѣною церкви и западной стѣною школы. Позднѣе, чѣмъ сѣверный придѣлъ, пристроены двѣ стѣны къ западной его части: ранѣе входъ и въ церковь сѣверными дверьми, и въ съверный придълъ былъ прямо съ улицы. Внутри церкви куполъ поддерживается четырьмя столбами, которые нѣсколько толще опирающихся на нихъ подпружныхъ арокъ, откуда, кажется, можно предполагать, что куполь относительно новѣе, чѣмъ столбы эти; другіе два столба поддерживають своды западной части церкви, которая въ сущности ничего особеннаго, кромѣ величины и многочисленности, не представляеть, но если вспомнить былое процветание Кити, то и это будеть вполить понятно. Мы не можемъ точно опредблить времени построенія этой церкви, но никакихъ оснований и даже возможности возводить ее ко временамъ ранѣе владычества лузиньяновъ мы не видимъ. И на нланѣ церкви этой и еще болѣе при видѣ ея восточной части снаружи поражають непомѣрно малые размѣры абсиды, которые совсѣмъ не соотвѣтствуеть величинѣ церкви. Это объясняется тѣмъ, что нынѣ существующая церковь пристроена къ значительно древнъйшей, чъмъ она сама, абсидѣ. Новая церковь столь велика, абсида же столь мала, что при постройкъ на мъстъ старой церкви новой старую абсиду, конечно, сломали бы и замѣнили новою, и если она осталась не только не разрушенной, но даже укрѣпленной, то причиной этому была, конечно, лишь древняя мозаика, сохранившаяся въ конхѣ ея. Какова была эта древняя церковь, судить безъ архитектурнаго изслёдованія цельзя; снаружи около абсиды вэляется обломокъ мраморной колонны, со спиральными канелюрами, но онъ могъ также хорошо быть откуда-либо притащеннымъ, какъ и принадлежать одной изъ внутреннихъ колоннадъ древней церкви, если та была, соотвѣтственно удлиненному плану существующей теперь, «броилху», т. е. базиликой. Старая абсида (около 3,50 м. въ діаметрѣ) при постройкѣ новой церкви была обведена снаружи новой стёною, при чемъ новое окно сдѣлано было гораздо меньше стараго, и только благодаря окнамъ купола и проникавшимъ черезъ! нихъ солнечнымъ лучамъ оказалось BESARTIÉCRIS BROMONNESS. 8

возможнымъ фотографировать мозаику конхи. Арка конхи во время перестройки, вѣроятно, угрожала паденіемъ, почему ее подперли новымъ сводомъ, который сузилъ ширину абсиды и закрылъ мозаики, какъ бордюра, шедшаго по наружному краю конхи, такъ и украшавшія вертикальную плоскость стѣны надъ отверстіемъ тріумфальной арки. Въ лѣвой части мозаика опала, въ срединѣ широкая трещина проходитъ черезъ сводъ конхи. Мозаика сильно запылена и закопчена, а потому разсмотрѣть цвѣта нѣкоторыхъ кубиковъ оказалось невозможнымъ. Страннымъ образомъ лица Божіей Матери и Христа покрыты слоемъ известки и грубо нарисованы по ней розовой краскою, хотя подъ слоемъ ея ясно вполнѣ сохранившіеся кубики мозаики. Кромѣ видимыхъ на фотографіяхъ надписей МІХАНА и ГАВРІНА, надъ нимбомъ Богородицы на бѣлой полосѣ между золотымъ фономъ и нимбами и крыльями ангеловъ, примыкавшими къ застроенному нынѣ бордюру подъ копотью замѣтилъ и, почистивъ, прочелъ я надпись:

+НАГІА Б. М. МАРІА+, выложенную изъ темнокрасныхъ куби-



Мозанка церкви Пачауѓа Аууєдо́ятиотос.



ковъ буквами въ 9 сантиметровъ высотою. По низу конхи идетъ орнаментальная полоса изъ розетокъ, крестовъ, образованныхъ пересѣкающимися кругамя; фонъ ся въ лѣвой части розовый, въ правой же цвета кубиковъ разобрать нельзя. Въ средние полоса эта пересекается подножіемъ, на которомъ стоитъ Божія Матерь; верхній край его изображенъ бълымъ, т. е. серебрянымъ, съ цвътными камнями; такъ какъ подобный же бордюръ виденъ и на задней стънкъ подножія, то подножіе это надо представлять себ'в въ видѣ загородки, хотя бы и съ возвышенной срединой. Божія Матерь изображена стоя съ Христонъ-Младенцемъ, сидящимъ на лёвой рукѣ ся. Нимбы ихъ окаймлены синей и бѣлой полосками, но цвѣта внутренней темной части нимбовъ разсмотрѣть я не могъ. Крестъ, кажущійся изображеннымъ внутри нимба Христа, изображенъ далеко не такъ ясно, какъ обыкновенно его изображають, и мнѣ теперь кажется даже сомнительнымъ самое присутствіе его, такъ какъ надъ головою четыреугольное свѣтлое пятно не доходить до верхняго края нимба, а справа свѣтлая полоса имћетъ видъ не праваго конца креста, а скорће полосы кубиковъ болѣе свѣтлаго, чѣмъ прочіе, цвѣта, выложенныхъ по дугѣ круга, что наводить на предположение, которое, къ сожалѣнию, не пришло мив въ голову передъ самою мозанкой, что нимбъ Христа изображенъ въ видѣ диска, состоящаго изъ полосъ, переходящихъ отъ одного тона къ другому, примъры чего находимъ мы на древнъйшихъ христіанскихъ мозаикахъ Рима. Такое предположеніе подтверждаеть нимбъ архангела Михаила, гдъ совершенно ясно различается болбе свътлая полоса по внъшнему краю нимба. Правая рука Христа поднята и, вѣроятно, благословляла, но теперь разсмотрѣть этого нельзя, такъ какъ туть мозанка попорчена. Левая рука лежить на колбив, кисть ся сжата, повидимому, въ кулакъ, но ни свитка, ни книги въ ней усмотръть я не могъ. Общаго цвъта одеждъ Христа, равно какъ и Божіей Матери, опредѣлить оказалось невозможнымъ: одежда Христа свътлъе, чъмъ у Божіей Матери, но не бѣлая, судя по рѣзкой разницѣ съ одеждами ангеловъ. Божія Матерь, посадивъ Младенца на левую руку, четыре пальца которой видны, правою придерживаеть его за колено; сообразно этому тяжесть тела Ея поконтся на львой ногь, правая же слегка согнута въ кольнь и отставлена въ сторону. Одежда изображена совершенно правильно: въ зависимости отъ позы передъ лѣвою ногой туника падаетъ вертикальными почти параллельными складками, передъ правою же обра-

#### отдель і.

зуется рядъ наклонныхъ, расходящихся книзу складокъ, тогда какъ на колѣнѣ и бедрѣ одежда натянута. Поверхъ этого хитона съ узкими рукавами, конецъ одного изъ которыхъ виднѣется на запястьѣ правой руки, накинутъ плащъ, прикрывающій, повидимому, и голову. Онъ спускается, тѣсно прилегая къ туловищу, съ правой, поднятой изъ-подъ него руки почти до колѣна, по другую сторону ея онъ образуеть широкую пазуху передъ грудью; судя по направленію складокъ на груди, онъ застегнутъ на лѣвомъ плечѣ; длинный конецъ плаща, перекинутый черезъ лёвую руку, свёшивается съ нея почти до земли, отходя широкими складками своими далеко отъ туловища. что вполнѣ вѣрно, такъ какъ лѣвая рука, на которой сидить Младенецъ, также отведена въ сторону, но острый конецъ плаща слишкомъ ненатурально отогнуть въ сторону, что бросается въ глаза особенно рѣзко потому, что также точно изображенъ и конецъ плаща архангела Михаила. Цвъта одежды опредълить я не могъ, плащъ кажется свѣтлѣе нижней одежды, на головѣ надо лбомъ видна, повидимому, изъ-подъ плаща свётлая полоса головного убора. Плащъ общить по краю бордюромъ, обозначеннымъ на натянутомъ крат его на правой рукѣ и на зигзагообразныхъ складкахъ, спадающихъ съ лѣвой. Одежда Божіей Матери и Христа исполнена оригинальнымъ способомъ: она вся устяна свътлыми, бълыми и розоватыми кубиками, насаженными на небольшихъ разстояніяхъ другъ отъ друга, что, мѣшая уловить общій цвѣтъ одежды, производитъ, особенно теперь, когда цвѣта темныхъ кубиковъ не видно, весьма непріятное впечатлѣніе; въ одеждѣ Христа такихъ свѣтлыхъ кубиковъ еще больше. Особенно же некрасивы эти свътлые кубики, которые рябятъ въ глазахъ, на широкихъ вертикальныхъ складкахъ передъ лѣвою ногой Божіей Матери. Но надо думать, что эти свётлые кубики не бросались такъ рёзко въ глаза, когда ясно видны были цвёта промежуточныхъ, болёе темныхъ. По сторонамъ Божіей Матери два архангела. Большая часть Миханла разрушилась, и мёсто опавшей мозанки нынё заштукатурено. Лицо, по счастію, сохранилось и поражаеть красотою, къ сожальнію, оно пришлось внѣ фокуса на большей фотографіи; оно выложено изъ кубиковъ бѣловатыхъ, розоватыхъ, розовыхъ и красныхъ, а въ тѣняхъ, напр., подъ глазами и подъ бровями, а также на лбу справа немногихъ зеленоватыхъ, но не зеленыхъ. Широкая теневая полоса на правой щекѣ для обозначенія перехода оть свѣта къ тѣни имѣетъ рядъ свѣтлыхъ, желтоватыхъкубиковъ, вставленныхъ на нѣкоторыхъ



# я. и. Смирновъ: христіанскія мозлики кипра.

промежуткахъ одинъ отъ другого. Глаза голубые. Бълокурые волнистые волосы переданы на коричневомъ фонѣ бѣловатыми полосами, которыя, хотя и ясно выражають характерь волось, но не слишкомъ рѣзко бросаются въ глаза. Большой нимбъ, не золотой, теперь онъ кажется быловатымъ, свътлъе къ наружнему краю, окаймленному темнокрасною и бѣлою полосами, чѣмъ къ головѣ. Буквы подписи на золотомъ фонѣ бѣлыя. Сфера въ правой рукѣ архангела темная, зеленовато-синяя съ неболышимъ крестикомъ, на ней начертаннымъ<sup>1</sup>). Видимая часть лѣваго крыла выложена изъ синихъ и зеленыхъ кубиковъ; въ верхней части его перья представлены на подобіе чешуи, а въ нижней, подъ рукою, видно темное пятно съ желтымъ ободкомъ, на подобіе пятенъ павлиньяго хвоста. Правая рука, насколько она сохранилась, нарисована безжизненно, мускулатура не обозначена, хотя при изображенномъ поворотъ особенно ръзко мускулы и не выражаются. За то весьма реально переданъ въ нижней теневой части ея вставленными туда красными и зелеными кубиками рефлексъ отъ пестраго крыла. Лёвой рукой, пальцы которой ясно видны, Михаиль держить наклонно жезль, образуемый синеватыми контурами, изъ коихъ верхній свѣтлѣе нижняго, и золотою полоской между ними.

Отъ одеждъ сохранилось немного: бѣлый плащъ съ лѣвой руки спадаетъ такимъ же острымъ угломъ, какъ и у Божіей Матери; на краю его ясно виденъ знакъ въ видѣ буквы I; по бѣлой туникѣ, видимой изъ-подъ плаща, идетъ широкая золотая вертикальная полоса. Ступня ноги въ золотой сандаліи стоитъ на зеленомъ полѣ и изображена въ профиль. Поза архангела, судя по положенію этой ноги, вертикальнымъ складкамъ туники и положенію плаща, была спокойная: онъ стоялъ, повернувшись въ <sup>8</sup>/<sub>4</sub> къ Божіей Матери, и держалъ въ правой рукѣ, протянутой передъ грудью, сферу, а въ лѣвой жезлъ.

Иного характера изображеніе Гавріила. Онъ представленъ въ быстромъ движеніи влёво, по направленію къ Богородицё, хотя движеніе это и противорѣчитъ спокойной позѣ Михаила. Лице его рѣзко отличается отъ нѣжнаго лица Михаила, и вслѣдствіе темныхъ бровей, широкораскрытыхъ глазъ и морщины на лбу выглядитъ гораздо строже и даже нѣсколько грозно. Тѣнь вдоль носа слишкомъ рѣзко обозначена черною полосой. Волосы, перевязанныя надо лбомъ

<sup>1)</sup> Въ замъткахъ моихъ значится еще крестикъ, стоящій на сферъ, но страннымъ образомъ я не могу найти его на фотографіяхъ.

#### отдель і.

лентою, концевъ которой, «слуховъ», на фонѣ нимба, однако, не замѣтно, исполнены такъ же, какъ и у Михаила, но тутъ виѣсто быоватыхъ полосъ космы обозначены полосами коричневыми и поэтому не столь рёзки: очевидно, художникъ представлялъ себѣ волоса Гавріила болѣе темными. Въ тѣни на лѣвой щекѣ ясно виденъ тотъ же оригинальный пріемъ передавать переходы свѣтотѣни чередующимися, эдёсь бёловатыми и темносёрыми кубиками; тоже самое видно и во многихъ мѣстахъ на одеждѣ. Складки ея переданы весьма живо и тщательно и достаточно върно. Плащъ съ двумя темнокрасными знаками Н и Г покрываеть лишь лѣвое плечо и лѣвую руку, какъ должно представлять себѣ и плащъ Михаила. На правомъ плечѣ и на нижнемъ краю хитона съ короткими, по локоть, рукавами видна вертикальная золотая полоса, выложенная изъ золотыхъ, желтоватыхъ и бѣловатыхъ кубиковъ. Въ лѣвой рукѣ Гавріилъ держитъ жезлъ, переданный золотою и черною полосками, въ правой зеленеватую, теперь сильно почернѣвшую, сферу съ крестомъ или скорѣе буквою Х на ней. Вполнѣ сохранившіяся крылья являются здѣсь во всемъ ихъ оригинальномъ блескѣ: въ верхней части они чешучайтыя, что передаетъ, конечно, короткія перья, а ниже, вмѣсто обычныхъ отдёльныхъ длинныхъ перьевъ, идутъ на сплошномъ полѣ крыла пестрыя глаза павлиньяго хвоста, выложенныя синими, зелеными, красными, желтыми и иными кубиками. Всѣ три фигуры выдѣлены изъ золотаго фона и сплошнаго зеленаго поля, на которомъ онъ стоятъ, рѣзкими контурами. Черными линіями помогають иногда себѣ мастера и въ передачѣ переходовъ тѣни въ складкахъ и мускулахъ, такъ, напримѣръ, обозначенъ чрезмѣрно рѣзко мускулъ на шеѣ Гавріила.

Въ общемъ мозаика производитъ впечатлёніе мастерской по живости, свёжести работы; къ сожалёнію, отъ меня много скрыто было пылью и копотью, но надо надёяться, что мозаика эта будетъ промыта и дождется лучшей публикаціи, чёмъ настоящая, которую мнё приходится дёлать по невполнё удачнымъ фотографіямъ, а большую при этомъ по лопнувшему въ верхней части изображенія негативу.

Въ надписяхъ, выводить изъ формъ буквъ которыхъ какія-либо хронологическія заключенія мы не дерзаемъ, поражаетъ наименованіе Богородицы «святою Маріей», что теперь для насъ представляется совершенно необычнымъ и что уже во время раздѣленія церквей поставляемо было восточными богословами въ вину Западу, какъ умаленіе

Digitized by Google

достоянства Пр. Дѣвы, которую Эфесскій соборъ призналъ Богородицею. Ранбе собора такъ именовали Ее лишь мбстами, общетнотребительнымъ же, если и не обязательнымъ, наименование это стало, конечно, лишь послѣ собора. Интересно, что даже у Кирилла Александрійскаго, ревностнаго защитника наименованія этого 1), находниъ мы однажды названіе большой эфесской церкви, въ которой засёдаль соборь, церковью «тіс ауіас Маріас», другой же «тіс άγίας Μαρίας Θεοτόχου» (Migne, Patr. gr. 77, ctp. 131 μ 138), откуда, кажется, несомнѣнно, что церковь называлась церковью «Святой Марів». Мы не въ силахъ прослёдить по литературнымъ памятникамъ, когда и сколь быстро старое и простое имя «Святой Марів» вытёснено было богословскимъ опредёленіемъ «Богородицы», но полагать, что немедленно же послѣ 431 года стали повсюду употреблять единственно новое или, по крайней мъръ, окончательно освященное соборнымъ постановленіемъ имя Осотохос, разумбется, едва ли возможно. Поэтому наименование Божией Матери на Китийской мозанкѣ «Святою Маріей» свидѣтельствуеть, что мозанка эта, изображающая Божію Матерь въ небесномъ величін Богородицею, согласно соборнымъ постановленіямъ, но дающая Ей старое выя, исполнена была тогда, когда это старое имя не было еще вытёснено новымъ титуломъ. Опредѣлить время это хронологической датою мы не можемъ. Какъ на аналогіи надписи кипрской мозанки, укажемъ лишь на два памятника, къ сожалению, точно хронологически также не опредѣленные: въ росписи александрійской катакомбы, повидимому, въка VI 2), въ изображении чуда въ Канъ Галилейской, стоить надпись Н АГІА МАРІА, представляющая сходство съ китійскою и по начертанію буквъ, которыя, однако, въ мозанчной надписи гораздо уже. На пластинкъ изъ слоновой кости въ Museo Trivulzi въ Миланъ, относимой вѣку къ VI-ому, въ сценѣ Благовѣщенія надъ головою Божіей Матери стоять двѣ монограммы, которыя совершенно ясно и несомнѣнно читаются -- Н АГІА МАРІА<sup>8</sup>). М. И. Ростовцевъ

<sup>1)</sup> О немъ по позднѣйшему, конечно, сказанію сама Богородица говорила, «много подвизася Мося ради чести и онъ Мя въ человѣцѣхъ прославилъ и Богородицею нарече». (Изданія Общ Люб. Др. Пис. 1877, II, къ стр. 4). Ср. Cedren. I, р. 575 сл. (ed Bonn.).

<sup>2)</sup> Bulletino di archeologia cristiana, 1865, стр. 58; Garrucci, 105. В. 5; о времени росписи см. Schultze, Die Katakomben, стр. 283—284.

<sup>3)</sup> Garrucci (453. 1.) прочелъ невърно: παναγία Μαρία; върно прочелъ монограммы Westwood, A descriptive catalogue of the fictile ivories in the South Kensington Museum, London, 1876, стр. 366. Лучшій рисунокъ диптиха, чъмъ данный у

указаль мнѣ на находящійся въ Codex Epigraphicus Marini въ Ватиканской библіотекѣ (Cod. dat. 9071, p. 167) рисунокъ бронзовой гирьки, находившейся нѣкогда во Флоренціи, гдѣ, вокругъ обозначенія въса, буквами, выложенными серебромъ, значится + ЛГІА МАРІА ВОНОНСОН, а въ углахъ ОЕХХАРІС. Странная форма перечеркнутой на верху А не позволяеть мнѣ, по крайней мѣрѣ, судить о древности этой гири. На монетахъ Льва Мудраго (Garrucci, 482, 13. Saulcy, Essai de classification... des monnaies byzantines, radi. XIX. 7), надъ пояснымъ изображеніемъ Божіей Матери въ позѣ Оранты, стоить между двумя крестами надпись + МАРІА +, но ниже прибавлено МНР OV. Надинсь ή άγία πάρθενος Марίа въ миніатюрѣ Ватиканской рукописи Космы Индоплова вѣка VII (см. Н. П. Кондакова, Исторія Византійскаго искусства, стр. 86 сл. франц. изд. І, стр. 137 сл.) ближайшей аналогіи не представляеть, какъ по иной формѣ, такъ и по нахожденію надписи при изображеніи Божіей Матери въ ряду иныхъ святыхъ, а не при такомъ изображении Ея, какъ Богородицы, каковы на китійской мозанкѣ и миланской пластинкѣ.

Въ надписяхъ юстиніановскаго времени къ старой формѣ «Святая Марія» <sup>1</sup>) прибавляется еще «Богородица» (С. І. Gr. 8640, 8643; ср. Papers of American School at Athen, II, № 280).

Орнаменть горизонтальной полосы конхи при всей его простотѣ и обычности весьма напоминаеть орнаменть рамки, окружающей изображенія медиковъ въ вѣнской рукописи Діоскорида начала VI-го вѣка, хотя тамъ пересѣкающіяся круги крестообразно расположенныхъ отрѣзковъ и не представляють (см. рис. у Louandre'a, Les arts somptuaires).

Композиція мозаики поражаеть несимметричностью: Божія Матерь изображена, согласно центральному Ея положенію, строго en face, архангелы же, составляющіе Ея небесную стражу, вмѣсто того, чтобы стоять въ сходныхъ, спокойныхъ и торжественныхъ позахъ царскихъ тѣлохранителей, какъ они и изображаются обыкновенно въ этой роли, представлены различно: Михаилъ, какъ то видно по уцѣлѣвшимъ



Гарруччи, см. у Schlumberger'a, L'épopée Byzantine à la fin du X-me siècle, Paris, 1896, стр. 48. Но относить диптихъ къ X в. намъ кажется совершенно невозможнымъ, въ виду рѣзкаго различія стиля этого рельефа и всѣхъ остальныхъ, изданныхъ тамъ же и относящихся къ X—XI вв.

<sup>1)</sup> Надпись изъ Эзры (Трахонитида) ή άγία Mapía etc. (Waddington № 2502) затемняется слёдующими словами (ibid. Explications, стр. 570) и можетъ быть не чисто христіанская.

остаткамъ его фигуры, стоялъ совершенно спокойно, Гавріилъ же изображенъ быстро идущимъ влѣво.

Правда въ памятникахъ древне-христіанскаго искусства нерѣдки фигуры, изображаемыя въ непомѣрно быстромъ или преувеличенномъ движенія: почти всегда изображаются такъ волхвы съ дарами, церѣдко и другія фигуры (см. напр. у Garrucci, 417.3, 437.2 и 5, 438.1, 439.3. 440.2, 447.1, 448.10, 452.1, 456 и т. д.), но тамъ эти отдѣльныя фигуры лишь оживляютъ комнозицію, не нарушая ея симметричности. Въ обычной композиціи Христа съ двумя получающими оть Него «законъ» апостолами, симметричность также нарушается иногда болте сильнымъ движеніемъ правой фигуры, какъ и на нашей мозанкѣ (см. напр. Garrucci, 180.6, 332.12, 334.2 и 3, 335, 341.1, 345.1, 406.3, 484.14), но тамъ такая несимметричность объясняется тёмъ, что Христосъ подаетъ «законъ» именно правой фигурѣ<sup>1</sup>). На мозанкѣ же Кити нарушеніе симметріи ничѣмъ, повидимому, не вызывается и поражаеть тёмъ болёе, что во всёхъ остальныхъ извѣстныхъ намъ изображеніяхъ ангеловъ въ подобныхъ сценахъ такой рёзкой разницы въ позахъ ихъ не замёчается.

Архангель Михаиль, насколько можно судить по сохранившейся мозаикѣ, представляеть значительное сходство съ изображеніемъ его въ ватиканскомъ свиткѣ Іисуса Навина<sup>2</sup>): разница объясняется тѣмъ, что тамъ Михаилъ, какъ ἀρχιστρατηγος δυνάμεως Κυρίου (Іисусъ Навинъ V. 13), изображенъ воиномъ съ мечемъ, въ высокой обуви и болѣе короткомъ воинскомъ плащѣ. Но поза одинакова: ступни лѣвой ноги нарисованы въ профиль; лѣвая рука согнута въ локтѣ и держитъ наклонно на миніатюрѣ ножны меча, на мозаикѣ жезлъ; лѣвое крыло изображено наклонно, такъ что видно лишь верхнюю, округлую часть его, но на миніатюрѣ наклонъ его больше и потому вверху оно нимбомъ не пересѣкается, какъ на мозаикѣ. Очевидно, правую ногу и правое крыло, погибшія на мозаикѣ, должно представлять также согласно миніатюрѣ: ногу отставленной и повернутой такъ, что ступня нарисо-

<sup>1)</sup> Какъ еще одинъ примъръ несимметричности композицій можно указать мозанчный портреть Сеодориха въ Равеннъ, гдъ изображенъ былъ въ срединъ Сеодорихъ, стоя съ копьемъ и щитомъ, слъва олицетворение Рима, а справа въ быстромъ движени (properans) Равенна, стоя одной ногой на землъ, другой на моръ. См. Мипz Amer. Journ. of Archaeol., I, стр. 124. Е. К. Ръдинъ, Мозаики Равеннскихъ церквей, стр. 80.

<sup>2)</sup> См. рис. у Wickhoff'a и Hartel'я, Wiener Genesis, табл. 6.; прежніе рисунки Garrucci, 159, 1 и Н. П. Кондакова (Атласъ т. П. 1; Франц. изд. І, стр. 99 == Schultze, Archäologie, рис. 109) довольно неточны.

вана была въ <sup>8</sup>/4 носкомъ наружу, а крыло далеко отведеннымъ влёво отъ фигуры, гдё оно должно было заполнять значительное пространство между фигурою Михаила и вертикальною орнаментальной полосой по краю конхи.

Нимбъ на миніатюрѣ также бѣлый, каковы впрочемъ и всѣ прочіе нимбы свитка. Лице такое же юное, какъ и на мозаикѣ, гдѣ оно, вслѣдствіе небрежнаго исполненія миніатюры, смотритъ гораздо красивѣе, повернуто на обоихъ изображеніяхъ вправо, волосы изображены одинаково спадающими на шею, прикрывая ухо, и перевязанными лентою, концы которой (т. н. «слу́хи») не вьются, какъ то бываетъ обыкновенно на позднѣйшихъ изображеніяхъ ангсловъ, на фонѣ нимба; волны волосъ переданы на миніатюрѣ паралельными изогнутыми штрихами, которымъ на мозаикѣ соотвѣтствуютъ свѣтлыя, также параллельныя полоски; надо лбомъ волосы взбиты пучкомъ и прикрываютъ поэтому ленту, а такъ какъ на миніатюрѣ лице повернуто вправо сильнѣе, чѣмъ на мозаикѣ, то и ленты тамъ видно гораздо больше.

Такое сходство въ позѣ и типѣ этихъ обоихъ изображеній архангела Михаила должно быть объясняемо, очевидно, зависимостью ихъ обоихъ отъ общаго установившагося уже тогда типа изображений архангела, но опредёлить время и мёсто возникновенія типа этого мы не въ состоянии. Въ мозаикахъ S. Maria Maggiore въ Римѣ архангелъ въ той же сценъ, что и въ миніатюръ, изображенъ просто воиномъ съ копьемъ безъ крыльевъ и отличенъ отъ смертныхъ только голубымъ, зеленымъ нимбомъ (Garrucci, 251, 1. Д. В. Айналовъ, Мозанки IV и V вв., стр. 127), но, въ виду явной зависимости этого рода мозаикъ отъ болѣе древнихъ миніатюръ лицевыхъ рукописей библіц (ср. Д. В. Айналовъ, стр. 108-109) изъ такого изображенія архангела никакъ нельзя выводить, чтобы въ началѣ V-го вѣка не было иныхъ изображеній его въ ангельскомъ видѣ. Подтвержденіе предположенія о зависимости сравниваемыхъ изображеній архангела Михаила отъ обычнаго типа изображеній его (и, конечно, и другихъ ангеловъ также) видимъ мы въ сходныхъ фигурахъ ангеловъ въ бѣлыхъ одеждахъ, какъ и Михаилъ китійской мозаики, и въ позѣ Михаила ватиканскаго свитка, на мозаикахъ тріумфальной арки S. Maria Maggiore (Garrucci, 212,1: второй ангель слѣва и 212.2: ангель сзади Божіей Матери), а также въ фигурѣ ангела передъ Іаковомъ въ вѣискихъ отрывкахъ книги Бытія (Wickhoff und Hartel, Wiener

Digitized by Google

#### я. в. смирновъ: христіанскія мозайки кипра.

Genesis, табл. XXI), который весьма сходенъ позою съ Михаиломъ въ Кити и также держить жезль, но какъ и прочіе ангелы этихъ . миніатюръ не имѣеть никакого нимба <sup>1</sup>).

Особенно и съ весьма ранняго времени чтился архангелъ Михаилъ внутри Малой Азіи, на границахъ Фригіи и Писидіи<sup>3</sup>); для временъ Константина культъ его засвидѣтельствованъ для Александріи и Константинополя; архангелъ Михаилъ<sup>8</sup>), чтимый и изображаемый иногда вмѣстѣ съ Гавріиломъ, стоялъ, однако, обыкновенно на первомъ мѣстѣ.

Памятники, конечно, весьма немногочисленныя, и литературныя извёстія свидётельствують о значительномъ разнообразіи изображеній архангеловъ въ эти древнёйшія времена. Такъ Іоаннъ Злотоусть видёль

3) Интересный разсказъ о низвержения бронзоваго идола, именовавшагося Миханлонъ, замънъ его крестонъ и обращении храма Сатурна въ Александрия въ церковь Миханла, переданный Евтихісить Александрійскимъ въ разсказѣ о патріархѣ Александрв († 326 г.) (Eutychii Annales ed. Pococke, 1659, I, стр. 495, ср. стр. 300), долженъ быть объясняемъ, въроятно, египетскимъ гностицизмомъ, гдъ Миханлъ является очень часто геніемъ, то «змѣеобразнымъ» (см. Dieterich, Abraxas, стр. 126)то со львиною головой (Origen. c. Cels., IV, 30, ed. Spencer, 1677, стр. 245); на одномъ рёзномъ камнѣ имя Михаила стоитъ при изображении Гермеса, (см. Io. Macarii Abraхая sen Apistopistus 1657, табл. XXI, № 85), что объясняется, въроятно, связью Миханла съ планетой Меркуріемъ, а на одномъ свинцовомъ амулетъ изображеніе Ми. ханла находится при изображении Анубиса, отождествляемаго съ Гермесомъ. Константину приписывалась постройка церквей арх. Михаила въ Анаплъ и Сосеения (Cramer, Anecdota Parisina, II, стр. 297); оба храма построены были послё видё. ній: первый въ V ввкв назывался Міхайлюч (Sozomen. Hist. eccles., Ц, 3), о второмъ Кедринъ (I, стр. 210 ed Bonn.) передаетъ легенду подобную Александрійской: аргонавты поставили статую явившагося имъ человъка съ орлиными крыльями, а Константинъ обратниъ это святнинще въ храмъ арх. Миханиа. Этотъ храмъ перестроенъ былъ Юстиніаномъ (Procop. de aedif. I, 8). Юстиніанъ же построилъ (отчасти на мъстъ старыхъ) храмы Михаила въ Константивополъ I, S. (стр. 185) противъ Ананда или Сосеенія I, 8 (стр. 198—199), на Босфор'ть въ т. н. Церо́у. I, 9. (стр. 201), въ Пиеіяхъ въ Виеннін V, 8 (стр. 316), пріють арх. Миханла въ Пергъ въ Пам-Фили V, 9 (стр. 329) и храмъ въ Антіохін II, 10 (стр. 241), въроятно, на мъстъ сожженнаго Персами (Procop. de bello Persico, II, 11). О почитании Михания въ VI въкъ см. эпиграммы Палат. Анеологів, I, MM 9, 32, 33, 34, 35, 36. Надписи С. I. Gr. 8911 (едва ли столь древняя, какъ думалъ Россъ), 8843, 8907, 8909 В. Гораадо ръже упоминаются церкви арх. Гавріила: въ Ликіи, возстановленная въ 812 году (Petersen and Luschan Reisen in Lykien, стр. 39); въ Константинополѣ двѣ: т. н. Άδδя, построенная Юстиномъ II (Кедринъ I, р. 685; ср. Кодинъ стр. 85 ed. Bonn) и въ Ха́λбанс или Хахданс (Минея, 26 іюля).

<sup>1)</sup> Указанная миніатюра интересна еще непом'трно быстрымъ движеніемъ вправо другого ангела, подобно вышеуказаннымъ прам'трамъ.

<sup>2)</sup> См. собраніе извѣстій у Robert'a Sinker'a въ Dictionnary of Christian Antiquities Smith'a, стр. 1176 сл. н Bonnet, Narratio de miraculo a Michaele Archangelo Chonis patrato... Paris, 1890, стр. XXIV сл. XXXV; а также надпись въ Ath. Mitth. VII, 1882, стр. 144.

### отдълъ і.

живописное изображеніе архангела, гнавшаго и попиравшаго толпы варваровъ, которое отцы VII Вселенскаго Собора и нѣкоторые современные археологи считали изображеніемъ ангела, истребившаго . ассиріянъ (4 цар. 19,35), хотя такое изображеніе архангела могло находнться и въ иной исторической сценѣ, согласно многочисленнымъ разсказамъ объ ангельской помощи въ битвахъ (Дѣянія VII Собора, ed. Labbe, VII, стр. 202); Агаюія видѣлъ въ нартексѣ ц. Іоанна Богослова въ Эфесѣ изображеніе архангела Михаила, дающаго нѣкоему Θеодору Проконсулу поясъ магистра (Anthol. Palatina, I, № 36); весьма часто два архангела изображались по сторонамъ Христа, Божіей Матери или креста, но позы ихъ при этомъ, на всѣхъ извѣстныхъ намъ изображеніяхъ, и спокойны, и симметричны<sup>1</sup>).

Интересную аналогію этому изображенію представляють разсказы гностическихъ книгъ о томъ, какъ Πίστις Σοφία, освобождаемая Христомъ изъ Хаоса, шла, имѣя около себя справа Гавріила, а слѣва Михаила (C. Schmidt, Gnostische Schriften in Koptischer Sprache aus



<sup>1)</sup> Житіе св. Прокопія (Acta SS. іюля,' томъ II, стр. 560; фрагментъ болье древней редакціи въ Діяніяхь VII Собора, ed. Labbe, VII, стр. 280; само житіе Болландисты относять къ acta sincera) разсказываетъ о серебряномъ крестъ сирійской работы. гдѣ на верхнемъ концѣ (очевидно въ кругу) было изображено лице Эммануила, а на боковыхъ Михаила и Гавріила съ еврейскими якобы надписями при нихъ: можно сомивваться, конечно, что кресть этоть сдвлань быль вь концв III-го века въ Скиеопол'в Маркомъ, но нельзя отрицать существование этого или подобныхъ крестовъ во время написанія житія. Ср. кресть имп. Юстина II (Garucci, 430, 5), гдѣ Христосъ изображенъ однако въ болъе позднемъ бородатомъ типъ, а не юнымъ Эммануиломъ. Интересны были бы сбитыя изображенія на одной церкви VI в. въ центральной Сиріи, гдѣ посрединѣ помѣщена монограмма и имя XPIΣTOΣ, а по бокамъ фигуры MIXAHA и ГАВРІНА (M. de Vogué, La Syrie Centrale, стр. 90). На мозанкъ абсиды въ равениской церкви св. Михаила въ Афричиско изображенъ Христосъ Эмманунлъ, справа и сабва отъ него архангелъ Михаилъ и Гавріилъ (Е. К. Рбдинъ, Мозанки равеннскихъ церквей, стр. 197 сл. рис. 55). Аналогію сирійскому рельефу представляетъ диптихъ въ Равенић (Garrucci, 456, Фот. Ricci 281), гаћ по сторонамъ обычнаго изображенія вънка съ крестомъ внутри, несомаго двумя ангелами (здъсь, конечно, чисто орнаментальнаго значенія), какъ несуть они часто и круглые портреты Христа, стоятъ два архангела въ придворныхъ костюмахъ; ср. мозаики Аполлинарія во Флотв, гдв архангелы стоять по сторонамь тріумфальной арки (Е. К. Ръдинъ, стр. 183, рис. 51). Знаменитаго архангела св. Софіи Константинопольской мы считать юстиніановскимъ не дерзаемъ. Интересно, что на нъкоторыхъ позднъйшихъ изображеніяхъ «собора (σύν2ξις) архангеловъ Миханла и Гавріила» они являются также держащими погрудное изображение Эммануила въ кругѣ, см., напримѣръ, русскій лицевой календарь XVII в. (Acta SS. мая томъ І, введеніе) или воонскую фреску у Didron'a, Hitsoire de Dieu, стр. 265, рис. 72. При изображеніяхъ Божіей Матери, ангелы обыкновенно именъ не имѣютъ, но надписи Китійской мозанки и нѣкоторыхъ позднъйшихъ изображеній подобнаго содержанія показываютъ, что ихъ, когда являлись они въ числѣ двухъ, считали Михаиломъ и Гавріиломъ.

# я. и. смирновъ: христіанскія мозаики кипра.

dem codex Brucianus, Leipzig, 1862, стр. 410), и это представленіе, будучи изображено, дасть композицію подобную Китійской. Интересное и оригинальное изображеніе архангеловъ V или VI вѣка на дверяхъ церкви въ Аладжѣ на Таврѣ издано весьма неясно и лишь изъ описаній явствуеть, что тамъ архангелы, вѣроятно, Михаилъ и Гавріилъ изображены стоящими на головахъ какихъ-то погрудныхъ изображеній; объясненія же этого изображенія, и какъ пораженія толпы враговъ (Bayet, Recherches, стр. 111), и какъ архангеловъ, стоящихъ на ихъ планетахъ (Lethaby) кажутся равно несостоятельными <sup>1</sup>).

Наиболье же обыкновеннымъ изображеніемъ ангеловъ были, конечно, многочисленныя явленія ихъ <sup>2</sup>). Миніатюры ватиканскаго свитка и вѣнскихъ листовъ являются древнѣйшими и прекрасными примѣрами именно такого изображенія. Поза архангела, какъ нельзя лучше, подходить къ сюжету: онъ изображенъ какъ бы остановившимся на ходу и обращающимся съ рѣчью къ устрашеннымъ явленіемъ Інсусу Навину и Іакову. Поэтому и изображеніе Михаила на китійской мозанкь, представлявшее его въ той же самой позѣ, кажется намъ заимствованнымъ съ обычнаго уже и тогда типа архангела Михаила и, именно, съ нанболѣе частыхъ изображеній явленій его. При примѣненіи этого традиціоннаго изображенія въ иному сюжету художникъ органичился лишь необходимымъ измѣненіемъ его: въ правую руку архангела вложена была сфера согласно многочисленнымъ изображеніямъ съ нею архангеловъ, напр., на вышеуказанномъ равеннскомъ диптихѣ, на веиколѣпной створкѣ диптиха Британскаго музея (Garrucci, 457.2) ИТ. Д.

Уяснить себѣ значеніе этихъ сферъ въ рукахъ архангеловъ мы не можемъ, такъ какъ обыкновенно сфера была аттрибутомъ самихъ міродержателей, а не ихъ тѣлохранителей. Единственно возможное объясненіе появленія сферъ въ рукахъ архангеловъ мы видимъ пока въ подражаніи обычнымъ въ позднеантичномъ искусствѣ изображеніямъ

<sup>1)</sup> Описаніе и рис. см. у Headlam'a, Ecclesiastical sites in Isauria, London, 1892, стр. 10; сл. Lethaby тамъ же стр. 12, примъчаніе.

<sup>2)</sup> Дамаскинъ въ своемъ «Өлσαυρός» слово 18-ое исчислилъ 46 явленій архангела Мяханда и ни одного явленія Гавріила, хотя значительная часть ихъ заимствована изъ ветховавѣтной исторіи, но и число явленій арх. Михаила въ христіанское время иогло бы быть, конечно, значительно умножено.

<sup>8)</sup> Двѣ женскихъ фигуры со сферами въ рукѣ объясняемыя какъ Римъ и Константинополь находятся на непонятномъ въ сущности одномъ Vetro d'oro Carrucci, 201, 4.

Рима и Константинополя, стоящихъ по сторонамъ консула, сферы въ рукахъ которыхъ были вполнѣ понятны и умѣстны, но и тамъ, напр., на блюдѣ Фл. Ардабура Аспара (434 г.) сферу держитъ обыкновенно лишь одна фигура.

Эта фигура Михаила въ позѣ, заимствованной изъ изображеній его явленій, не представляла бы, въ сущности, ничего поразительнаго, если бы и Гавріилъ былъ изображенъ въ подобной же спокойной позѣ. Его фигура, представленная въ быстромъ движеніи налѣво, рѣзко нарушаетъ симметричность изображенія и еще болѣе, чѣмъ фигура Михаила, указываетъ на заимствованіе ся изъ композиціи совсѣмъ иного характера.

Кром'є указанныхъ выше изображеній обоихъ архангеловъ въ роди почетной стражи, гдё они никогда не изображались въ столь быстромъ движеніи, какъ Гавріилъ Китійской мозаики, изв'єстенъ лишь одинъ типъ изображеній архангела Гавріила отдёльно — въ роди в'єстника: онъ благов'єствуеть Захаріи и Богородиц'є, а въ апокрифическихъ евангеліяхъ также и Іоакиму, и намъ кажется вполн'є возможнымъ, что фигура Гавріила на нашей мозаикѣ заимствована именно изъ изображеній Благов'єщенія. Правда, на большинств'є древнѣйшихъ изъ этихъ изображеній архангелъ изображается не въ столь быстромъ движеніи, какъ на нашей мозаикѣ, и притомъ нерѣдко подходящимъ слѣва<sup>1</sup>), а не справа<sup>9</sup>). Но можно указать примѣры, гдѣ благовѣствующій ангелъ подходитъ и справа и столь же преувеличенно быстро, какъ на нашей мозаикѣ: таковы изображенія ангела, являющагося Іосифу, на пластинкѣ изъ слоновой кости, принадлежавшей коллекціи Салтыкова (Garrucci, 447.1), гдѣ Гавріилъ идетъ влѣво



<sup>1)</sup> Сирійское евангеліе 589 года (Garrucci, 130. 1); сирійская циніатюра Эчміадвинскаго евангелія (Strzygowski, Byzant. Denkmäler I, табл. V); Миланскій окладъ слоновой кости (Garrucci, 454); диптихъ Тривульчи (Garrucci, 458. 1); ампулы въ Монцѣ (Garrucci, 453. 8); и обыкновенно на позднѣйшихъ изображеніяхъ Благовѣщенія, о которыхъ см. статью Millet въ Bull. de Corr. Hell. XVIII (1895), стр. 453 сл.; но и въ позднѣйшее время оказывается примѣръ изображенія Благовѣщенія, гдѣ Гавріилъ быстро подходитъ справа, см. эмалевый ебразокъ въ Шемокмеди (Schlumberger, L'épopée Byzantine, рис. на стр. 129. Н. П. Кондаковъ, Опись памятинковъ древностей въ нѣкоторыхъ храмахъ и монастыряхъ Грузіи, рис. 54).

<sup>2)</sup> Справа, но въ позѣ болѣе спокойной, чѣмъ на нашей мозанкѣ, Гаврінлъ изображенъ въ римскихъ катакомбахъ, гдѣ однако архангелъ бевъ крыльевъ. Ср. мозаику S. Maria Maggiore (Garrucci, 212. 1), саркофагъ вѣка VI-го въ Равеннѣ (Garrucci, 844. 8; — лучше Liell, Die Darstellungen.. der... Maria 1887, рис. 9), Эчміадзянскій диптихъ (Strzygowski, Byz. Denk. I, табл. І. 2), Уваровскій диптихъ /ibid. стр. 43), Парижскій диптихъ (Garrucci, 458. 2), кресло еп. Максимиліана (Gar-

# я. н. смирновъ: христіанскія мозанки кипра.

почти столь же быстро, какъ и на мозанкѣ; еще быстрѣе идеть влѣво ангель къ Іонь на равеннскомъ диптихь (Garrucci, 456), и, наконепъ, на золотомъ энколпін Оттоманскаго музея, найденномъ близь Аданы, видимъ мы архангела Гавріила, быстро подходящаго къ Божіей Матери справа (Strzygowski, Byzant. Denkm. I, табл. VII. 2); но будучи очень малымъ, это послёднее изображеніе не дозволяетъ детально сравнить его съ нашей мозанкой. Этихъ примъровъ мы полагаемъ достаточно, чтобы предполагать существование изображений Благовьщенія, гдѣ архангель быстро подходиль къ Божіей Матери справа, тыть болье, что среди вышеуказанныхъ изображений Благовешения нѣкоторыя (Garrucci, 337. 4 и 478. 29-30) явно происходять отъ подобныхъ болѣе древнихъ композицій съ быстро идущимъ архангеломъ, движение котораго стало болье тихимъ, а потому поза его и не совсѣмъ естественной. Несмотря на быстрое движеніе Гавріила влёво, на мозанкё, какъ и на большинствё иныхъ подобныхъ изображеній, видно, однако, и правое крыло, но оно не отведено вліво такъ далеко, какъ на нѣкоторыхъ изъ указанныхъ композицій, а пересѣкается контуромъ своимъ съ нимбомъ и сферою архангела Михаила, очевидно, ради симметріи и по недостатку свободнаго мѣста слѣва. Обычный жесть обращения съ рачью пришлось изманить здась и дать въ правую руку Гавріила сферу, жезлъ же могъ быть и въ композиція Благовѣщенія.

Оба архангела одѣты въ бѣлыя одежды обычнаго на памятникахъ V—VI-го вѣковъ покроя. Первыми примѣрами примѣненія къ архангеламъ наряда дворцовой гвардіи, намъ извѣстными, являются вышеупомянутые равеннскіе диптихъ и мозаика Аполлинарія во Флотѣ, но, конечно, эти первые примѣры новаго наряда не могутъ считаться границею употребленія прежнихъ типовъ и на многихъ позднѣйшихъ памятникахъ ангелы продолжають носить бѣлыя одежды. Въ началѣ VI-го вѣка Северъ, еп. Габалъ въ Сиріи, въ проповѣди доказывалъ, что ангеловъ слѣдуетъ изображать въ бѣлыхъ, а не пурпуровыхъ одеждахъ (Дѣянія VII собора, ed. Labbe, VII, стр. 372), изъ чего можно заключить о томъ, что тогда господствовалъ первый типъ. Въ миніатюрахъ Ватиканской рукописи Космы Индоплова ангелы носятъ цвѣтные (см. Garrucci, I, стр. 294), но не придворныя одежды; однако, употребленіе красокъ въ миніатюрахъ было, конечно, гораздо произ-

гиссі, 417. 1), никсида въ Minden'ė (Garrucci, 437. 4), пластинка слоновой же кости (Garrucci, 447. 1), рёзные камии (Garrucci, 478, 29 и 80).

# ОТДЪГЪ І.

вольнѣе, чѣмъ въ монументальномъ искусствѣ. Знаки на плащахъ весьма обычны на памятникахъ IV—VI вѣковъ; если на мозаикахъ Рима они оказываются иногда и гораздо позднѣе, то это отнюдь не можетъ доказыватъ, чтобы они могли быть изображаемы въ то же время и на Востокѣ, такъ какъ тамъ при непрерывномъ развитіи искусства нельзя предполагать такого рабскаго копированія древнихъ памятниковъ, какъ то видно въ позднихъ мозаикахъ Рима: на Востокѣ искусство стояло, конечно, всегда на уровнѣ современности, какова бы она ни была<sup>1</sup>).

Это же слёдуеть помнить и при хронологической оцёнкё того обстоятельства, что нимбъ архангела Михаила не золотой. Каковъ нимбъ Гавріила, я подъ слоемъ копоти не разобралъ, нимбъ же Михаила кажется теперь бѣловатымъ и, какъ то видно и на фотографіяхъ, къ краямъ онъ свѣтлѣе, чѣмъ въ срединѣ. Въ позднѣйшія времена, нимбы ангеловъ также, какъ и святыхъ и Христа, бываютъ обыкновенно золотыми. Однако на древнъйшихъ памятникахъ, когда является нимбъ, то онъ не всегда бываетъ золотымъ даже у Христа. Такъ, въ церкви св. Констанцы въ Римѣ на мозаикахъ, относящихся, быть можеть, еще къ IV-му вѣку (Müntz, Rev. archéol. I, 1878, I, стр. 253, de Rossi Musaici, вып. 17-18; иначе Д. В. Айналовъ, Мозаики IV и V вв., стр. 33), нимбъ Христа синевато-зеленый, состоящій изъ полосъ разныхъ оттѣнковъ (см. подробности у Д. В. Айналова, стр. 29), на мозаикахъ арки церкви S. Maria Maggiore то голубой, то золотой (Д. В. Айналовъ, стр. 85), въ мавзолет Галлы Плацидія уже золотой, а между тімъ въ абсидь церкви Космы и Даміана (526-530 г.г.) серебряный. Ангелы въ церкви S. Maria Maggiore имѣють нимбъ голубого или бѣловатаго цвѣта, въ церкви Космы и Даміана голубые и, какъ и въ S. Maria Maggiore, прозрачные (Д. В. Айналовъ, стр. 77). Въ Равеннъ, въ VI-мъ въкъ, въ церкви Аполленарія Новаго зеленовато-голубые; на мозаикѣ (640-642 г.г.) въ капеллѣ св. Венанція пимбы и Христа, и ангеловъ бѣлые, прозрачные на подобіе тумана. Въ равеннской церкви св. Виталія у ангеловъ стоящихъ въ сводѣ пресвитерія нимбы свѣтлозеленые, у парящихъ, поддерживая вѣнокъ — серебристые, такіе же и у стоящихъ по сторо-



<sup>1)</sup> О знакахъ этихъ, обыкновенно буквахъ см. Кгаив, Real-Encyclopādie der christlichen Alterthümer, I, стр. 176; сл. Strzygowski, Byzant. Denkm. I, стр. 63, который предѣльной гранью ихъ полагаетъ 800 годъ, но не указываетъ ни одного восточнаго памятника позднѣе евангелія 586 года. Миніатюры могутъ копировать весьма отдаленные оригиналы, искусство же монументальное, какова мозаика, тамъ, гдѣ оно живетъ еще, рабски копировать древнихъ оригиналовъ не будетъ.

# я. н. смирновъ: христіанскія мозанки кипра.

намъ Христа и у ангеловъ въ капеллѣ Петра Хризолога (Е. К. Рѣдинъ, Мозанки равенскихъ церквей, стр. 127, 146, 158, 172), а у Миханла и Гавріила въ церкви св. Аполлинарія во Флотѣ — голубые (Е. К. Рѣдинъ, стр. 184). Въ мозанкахъ Рима синіе нимбы являются часто и на позднѣйщихъ, подражательныхъ мозанкахъ<sup>1</sup>).

Но, съ другой стороны, единственный ангель Россанскаго евангелія (Gebhardt und Harnack, Codex Rossanensis, стр. XL) нибеть золотой нимбъ; въ сирійскомъ евангеліи 586 года нимбы ангеловъ въ изображении Вознесения золотые съ голубымъ ободкомъ, въ изображенів Воскресенія золотые же, но съ краснымъ (Garrucci, III, стр. 62), н Благовъщенія — зеленый (ib. 55), а у иныхъ (въ изображеніи Благовъщения Захария?) голубой (Н. П. Кондаковъ, Ист. виз. иск., стр. 75). Въ миніатюрахъ сирійскаго же евангелія Парижской Національной библіотеки нимбы ангеловъ, по свидѣтельству Н. П. Кондакова (стр. 84) синіе, въ описаніи же Е. К. Рѣдина (Археолог. Извѣстія и Замѣтки 1895, стр. 84) упомянуть лишь одинъ розовый нимбъ<sup>2</sup>). Къ сожалѣнію, именно для послѣдующихъ временъ оказывается недостатокъ восточныхъ монументальныхъ памятниковъ: въ мозанкахъ купола св. Софіи Солунской, относимыхъ теперь къ VII-му вѣку (Laurent въ Byzant. Zeitschrift, 1895, стр. 431 сл.), нимбы ангеловъ золотые и отдёлены отъ такого же фона лишь голубою полоской. Знаменитый ангель въ св. Софін (Salzenberg Altchristliche Baudenkmale von Constantinopel, табл. XXI) выветь золотой нимбъ, но опредълнть время его по рисунку этому невозможно. Изъ примъровъ этихъ видно, что съ VI-го вѣка на Востокѣ начинаютъ придавать ангеламъ золотые нимбы; сколь долго могли быть и примѣняемы еще прежпіе голубые, опредёлить нельзя, но, повидимому, мозанки капеллы св. Венанція, если онъ исполнены восточными мастерами, являются послёднимъ примёромъ, гдё ангелы не имбють еще золотыхъ нимбовъ.

Разрушенный ораторій папы Іоанна VII (705—707, Rossi, Musaici, вып. 23);
 н. Нерея и Ахнялея (795—816), Rossi, вып. 21—21; на мозаикахъ папы Пасхалія (817—8): абсида Пракседы, копирующая церковь Космы и Даміана, и тріумоальная арка Пракседы ж) (Rossi, вып. 11—12); перковь Maria in Domnica (Rossi. вып. 15— 16), гд в у передняхъ четырехъ архангеловъ нимбы золотые, у прочей же толпы ангеловъ липь синіе.

<sup>2)</sup> На вънскихъ листкахъ книги Бытія ангелы вовсе безъ нимбовъ; цвътъ ихъ въ остаткахъ Коттоновой библія у Гаруччи III, стр. 47) не указанъ. Strzygowski (Byzant. Denkmäler. I) не отмътилъ цвъта нимбовъ у ангеловъ сирійскихъ миніатюръ Эчміадзинскаго евангелія, въроятно, потому, что они тамъ золотые, какъ то бываетъ обыкновенно на византійскихъ памятникахъ послѣдующихъ временъ.

Что же касается нимба Христа, то съ VI-го вѣка онъ обыкновенно помѣщается внутри креста, напр., въ церквахъ св. Виталя, Аполлинарія Новаго и т. д. (Е. К. Рѣдинъ, стр. 153, 93); однако въ церкви св. Космы и Даміана нимбъ — гладкій серебряный; извѣстную лишь по старымъ рисункамъ мозанку церкви св. Агаты Великой въ Равеннѣ, построенной въ 396—425 гг., отказываются (Müntz, American Journal of Archeology I (1885), стр. 118, Е. К. Рѣдинъ, стр. 212) относить къ V вѣку вслѣдствіе того, что Христосъ и тамъ уже имѣетъ кресчатый нимбъ. Однако миніатюра евангелія 586 года указываетъ, что старая традиція держалась еще мѣстами и тогда; равнымъ образомъ безъ креста же нимбъ Христа и въ капеллѣ св. Венанція; но пъпа Пасхалій, копируя въ св. Пракседѣ мозанки Космы и Даміана, далъ уже Христу золотой кресчатый нимбъ.

Для замѣчательной особенности ангеловъ Китійской мозанки крыльевъ, расцвѣченныхъ на подобіе павлиньяго хвоста, мы не можемъ указать ни одного тождественнаго примъра. Единственной аналогіей являются слова Н. П. Кондакова о мозанкь синайскаго монастыря: «крылья ангеловъ-говорить онъ (Путешествіе на Синай, стр. 79)въ теневыхъ частяхъ зеленыя съ павлиньими глазками на концахъ»: отсюда не видно, тождественны ли они съ крыльями китійскихъ ангеловъ, т. е. представляють ли и тамъ крылья сплошное поле, устянное пестрыми глазками или же, какъ обыкновенно, крылья состоять изъ длинныхъ и широкихъ отдёльныхъ перьевъ и лишь на концё каждаго изъ нихъ помъщено по глазку; къ сожальнію рисунокъ Норова мит не доступенъ, а рисунокъ Делаборда (Garrucci, 268) не даетъ ничего. Между обычными изображеніями многоочитыхъ херувимовъ, крылья которыхъ усѣяны глазами, и крыльями китійскихъ ангеловъ никакой связи быть не можеть: тамъ глаза предполагаются реальными, здѣсь же пятна павлиньяго хвоста применены лишь декоративно, хотя и не совствить логично будучи помтицены на крылья 1).



<sup>1)</sup> Однако на одномъ изображени херувимовъ глаза на крыльяхъ ихъ оказываются переданными на подобіе глазковъ павлиньяго хвоста и при этомъ, какъ и на китійской мозаикъ, лишь въ нижней части крыльевъ, верхняя же раздълана обычными чешуйчатыми короткими перьями; но что мъщаетъ видъть въ изображении этомъ ближайшую связь съ китійской мозаикой, такъ это то, что у обыкновенныхъ ангеловъ на томъ же самомъ барельесъ крылья обычныя изъ широкихъ длинныхъ перьевъ въ нижней части. Изображение это находится на рельесахъ, украшающихъ алгарь въ Cividale и исполненныхъ, судя по надписи дангобардскаго короля Ratchis, около 744—749 годовъ. Грубая варварская работа позволяетъ предполагать зависимость рельеса этого отъ лучшихъ, восточныхъ, въроятно, оригиналовъ, каковые

### Я. И. СМИРНОВЪ: ХРИСТІАНСКІЯ МОЗАИКИ КИПРА.

Этому декоративному прим'вненію ихъ еще бол'ве ненатуральная аналогія оказывается въ мозанкахъ купола св. Георгія въ Солуни, гдё обычные сходящіеся къ центру желобки конхи двухъ изъ фантастическихъ зданій, а, именно, тѣхъ, передъ которыми стоятъ свв. Онисифоръ съ Порфиріемъ и Василискъ съ Прискомъ, украшены сплошь заполняющими ихъ павлиньнии перьями съ ихъ характерными пестрыми глазками. Весьма интересно, что единственный изв'єстный намъ прим'връ украшенія крыльевъ ангеловъ пятнами павлиньяго хвоста оказывается на Сина'є, гдё работали скор'єе александрійскіе или снрійскіе мозанчисты, чёмъ константинопольскіе.

Фигура Божіей Матери, держащей Христа-Младенца на львой рукѣ, съ которой свѣшивается длиннымъ концемъ покрывало, несмотря на всю простоту композиціи, имбеть однако ибкоторыя черты, которыя придають этому изображению, очевидно, согласно задачь художника, торжественный, монументальный характеръ: таково положеніе головы Божіей Матери, смотрящей строго en face на зрителя, а не на Младенца, какъ то было бы естественнъе и какъ изображается обыкновенно Богородица на поздибищихъ Ея восточныхъ и западныхъ иконахъ; Младенецъ сидитъ на лёвой рукѣ Ея также въ слишкомъ искусственной и мало натуральной позѣ; лицо Его изображено en face, что для этой сидящей бокомъ фигуры еще менбе естественно, чёмъ для Божіей Матери; одежды взрослаго человёка, не говоря уже о благословеній правою рукой, ясно свид тельствують о томъ, что художникъ этою условностью и торжественностью объихъ фигуръ желалъ выразить божественность изображаемыхъ. Откуда именно возникъ такой типъ изображений Божией Матери со Христомъ, мы точно указать не можемъ; но на вопросъ, вышелъ ли онъ изъ реальныхъ изображеній матери съ сыномъ путемъ внесенія вышеуказанныхъ особенностей христіанскими художниками, или же послёдніе имѣли уже предъ собою античные примѣры изображеній подобнаго монументальнаго характера, болье въроятнымъ отвътомъ кажется второй. Оставляя въ сторонѣ многочисленныя классическія изображенія различныхъ Эєбу хопротрофому, достаточно указать лишь на поздне-античныя изображенія стоящихъ женщинъ съ ребенкомъ на левой рукь, съ которой также свешивается конецъ плаща, известныя главнымъ образомъ по монетамъ, гдѣ онѣ являются подъ име-

4\*

51

нужно предполагать и для иныхъ рельефовъ этого рода. См. рис. у Garrucci, 424. 1; Cattaneo, Architecture en Italie du VI au XI siècle. Venise. 1891. стр. 98—99.

нами различныхъ олицетвореній и примѣняются для условныхъ и монументальныхъ фигуръ, каковы: Iuno Lucina, Fecunditas Augusta, Pietas Augusta, подъ которыми разумѣлись иногда царствующія императрицы<sup>1</sup>). Эти изображенія статуарнаго характера предполагають существование и статуй подобнаго типа, хотя последнихъ сохранилось, повидимому, очень мало: мы можемъ указать одну лишь, найденную въ Нумидіи, съ надписью на базѣ Nutricis Augustae<sup>2</sup>). Правда, на изображеніяхъ этихъ ребенокъ бываетъ обыкновенно нагимъ, но на барельефѣ временъ Траяна на римскомъ форумѣ ребенокъ, сидящій на лѣвой рукѣ подобнаго олицетворенія, считаемаго тутъ Италіей, одѣтъ въ одежды взрослаго человѣка (Monumenti inediti, IX, табл. 47; Апnali, 1872, crp. 319 ca.; Jordan, Topographie der Stadt Rom im Alterthum, I. 2, стр. 222, табл. IV). Всё эти античныя изображенія женскихъ фигуръ съ ребенкомъ рѣзко отличаются, конечно, отъ христіанскихъ изображеній Божіей Матери и стилемъ, и одеждами, что не мѣшаетъ, однако, видѣть въ нихъ тотъ матеріалъ, которымъ воспользовались христіанскіе художники, когда потребовалось изображеніе Божіей Матери съ Христомъ болѣе торжественнаго и монументальнаго характера, чёмъ безхитростные типы живописи катакомбъ, которая и по происхожденію, и по задачамъ своимъ чужда всякой монументальности, будучи частною, домашнею.

Съ древнѣйшимъ монументальнымъ изображеніемъ Божіей Матери, стоя и держа на рукахъ Младенца Христа, на мозаикахъ церкви S. Maria Maggiore въ Римѣ, именно, въ сценѣ Срѣтенія, китійская мозаика имѣетъ значительную разницу: тамъ (Garrucci, 212. 2, Rossi, Musaici, вып. 24—25, Д. В. Айналовъ, стр. 79, табл. I), согласно содержанію изображенія, Божія Матерь изображена идущею вправо, а Христосъ сидящимъ на лѣвой же рукѣ, но обращеннымъ не къ матери, а къ



<sup>1)</sup> См., напрымъръ, у Cohen, Description historique des monnaies romaines (по 2-му изданію 1880—1892 годовъ), томъ II, стр. 381 (рис.) Антонинъ (159 г.) Pietas Aug. №№ 620—625, 627—632; III, 144 Фаустина Младшая Fecunditas Aug. №№ 99— 102; ib. 147 она же Juno Lucina №№ 134—137; IV, 109 Юлія Домна Fecunditas №№ 39, 45; 46; V. 501 Салонина Fecunditas № 42—46; VII. 78 Констанцій Хлоръ Pictas №№ 215, 217; ib. 96 (рис.). Елена Pietas Aug. Fel. № 7; ib. 98 (рис.). Өеодора (жена Конст. Хл.) Pietas reipublicae № 3—5 и Pietas Romana (Garrucci, 481. 20); ib. 334 (рис.). Фавста (жена Константина В.) Pietas. № 4.

<sup>2)</sup> Archäologisch-epigraphische Mittheilungen aus Oesterreich, XIX, 1896, рис. на стр. 16; ср. еще странную статую въ длинной одеждѣ съ ребенкомъ на лѣвой рукѣ ib. VIII, 1884, табл. I, которую, однако, издатель имѣетъ основанія считать мужскою (ib. стр. 70).

Симеону, готовящемуся взять Его. Важите разница въ отсутстви у Божіей Матери мозанки S. Maria Maggiore нимба, въ роскошныхъ. пестрыхъ одеждахъ Ея, въ отсутстви покрывала на головѣ, въ украшенін ушей серьгами: туть, какъ и въ остальныхъ двухъ изображеніяхъ Ея на той же аркѣ, Божія Матерь изображается въ величіи лишь земномъ, чёмъ она резко отличается отъ позднёйшихъ изображеній, а въ числѣ ихъ и отъ китійскаго, гдѣ она изображается въ величін небесномъ въ ущербъ великолёпію земному, въ нарядѣ болѣе скромномъ. Изображенія Божіей Матери на мозанкахъ S. Maria Maggiore свидетельствують на нашъ взглядъ о томъ, что на нихъ Божія Матерь, хотя согласно легендамь и охраняемая ангелами (см. Д. В. Айналовъ стр. 80), изображена однако еще Маріею, не Богородицей. Постановленія Эфесскаго собора выражены уже, какъ указывали мы выше, въ фигурѣ Христа въ сценѣ поклоненія волхвовъ, но Божія Матерь остается еще простою смертною, подобно тому, какъ на мозанкѣ Кити, наоборотъ, изображена уже Царица Небесная, а названа старымъ именемъ «святой Маріи».

Поэтому изъ сравненія Божіей Матери Китійской мозанки съ мозанками S. Maria Maggiore, несомнѣнно, слѣдуетъ, что послѣднія древнье. Къ сожалению, древнихъ мозанкъ въ алтарной конхе S. Maria Maggiore не сохранилось, а онъ давали бы еще болье интересный матеріаль для сравненія, какь по одинаковому положенію въ церкви, такъ и по тому, что и тамъ, вѣроятно, сообразно имени церкви, первое мѣсто въ композиціи занимала Богородица. De Rossi остроумно предполагаеть тамъ на основаніи стихотворной эпиграммы, находившейся подъ дверью, изображение Божией Матери, принимающей множество подходящихъ къ ней святыхъ съ вбицами въ рукахъ, но онъ напрасно представляль его себѣ такимъ же, какъ въ Аполлинаріи Новомъ въ въ Равенић: устранение Божией Матери съ обычнаго мъста Ея въ компознція поклоненія волхвовъ позволяеть сомнѣваться, чтобы Она въ абсидѣ сидѣла на тронѣ, оберегаемомъ ангелами, т. е. въ божественномъ величіи. Когда и гдѣ заняла она впервые это положеніе, принадлежавшее ранбе и даже въ первые годы послб Эфесскаго собора, какъ свидѣтельствують о томъ мозанки S. Maria Maggiore, одному лишь Христу, мы не знаемъ, Китійская же мозанка представляеть уже Божію Матерь въ этомъ божественномъ типѣ, а между тыть надпись 'Н ауíа Марíа свидетельствуеть, что тогда утвержденное Эфесскимъ соборомъ величание Ея Богородицей не прилагалось

ı

еще къ изображеніямъ Божіей Матери столь неукоснительно, какъ бываетъ обыкновенно на позднѣйшихъ Ея иконахъ и иныхъ изображеніяхъ, которыя могутъ иногда, конечно, и не имѣть никакого надписанія, но разъ оно есть, то это будетъ или MP.  $\Theta \overline{Y}$ . или  $\Theta O O T O$ -KOC.

Сходство китійской фигуры Божіей Матери съ обычнымъ типомъ многочисленныхъ позднъйшихъ иконъ и, именно, носящихъ имя «Одигитріи» сразу бросается въ глаза и заслуживаетъ особаго разсмотрѣнія въ виду того, что икона эта, пользовавшаяся такою славой въ Византіи и внѣ ея, принесена была якобы въ половинѣ V-го вѣка изъ Сирін, Іерусалима или Антіохіи, что указывало бы на происхожденіе типа изображенія Божіей Матери на мозанкь Кити тыль віроятнѣе, что и въ сирійскомъ евангеліи 586 года Божія Матерь изображена въ томъ же самомъ типѣ. Къ сожалѣнію, исторія иконы цареградскаго монастыря той Облуби, хотя и излагалась многажды<sup>1</sup>), но тождество иконы, присланной Евдокіею, что свидѣтельствуеть авторь еще VI-го вѣка (Өеодорь Чтець, но лишь въ эксцерптѣ XIV-го вѣка Никифора Каллиста Ксанеопула (см. въ изданіи Валезія Өеодорита и Евагрія. Moguntiae, 1679, стр. 551), съ находившейся позднѣе въ монастырѣ Облүшо, основывается, повидимому, лишь на преданіи о построеніи последняго Евдокіей же, которое однако въ виду утвержденія Кодина (стр. 80, ed. Bonn.) о построенія его Михаиломъ Пьяницей можетъ также подлежать сомнѣнію, хотя во фрагментахъ Өеодора Чтеца у того же Каллиста построеніе храма этого (о. с. стр. 552) и приписывается Евдокіи. Наиболье же сомньній возбуждаеть то обстоятельство, что среди многочисленныхъ свидетельствъ объ иконопочитании, собранныхъ защитниками святыхъ иконъ въ эпоху иконоборства, насколько мы ознакомились съ литературою этой, не находится упоминанія ни о самой иконѣ Одигитріи въ Константинополѣ, ни о фактѣ посылки туда иконы Евдокіею изъ Палестины, хотя Іоаннъ Дамаскинъ и эксцерпировалъ того же самаго Өеодора Чтеца (въ Прибавленіи къ Ш-му слову о святыхъ иконахъ Migne, Patrol. Gr. 94, стр. 1397). Изъ изображеній Одигитріи, засвидѣтельствованныхъ надписями, на печатяхъ



<sup>1)</sup> См., наир., Garrucci, I, стр. 409 и 508; III, стр. 18; VI, стр. 134. Veludo, Imagine della Madonna di S. Marco, Venezia, 1887, стр. 35 сл. Н. П. Кондаковъ, Византійскія церкви и памятники Константинополя, стр. 14 сл. А. Павловскій, Живопись Палатинской капеллы въ Палерио, 1890, стр. 148 сл.

ни одно (см. Schlumberger, Sigillographie byzantine, стр. 37-38; Христосъ сидитъ иногда по ошибкѣ рѣзчика, напр. рис. на стр. 38 и 149, на правой рукѣ) не восходитъ, повидимому, ко временамъ ранѣе торжества православія. Намъ извѣстно лишь одно свидѣтельство, гдѣ можно было бы видёть указаніе на широкое распространеніе почитанія этой иконы еще въ VII-мъ вѣкѣ, если бы оно не допускало различныхъ толкованій: Леонтій Махера (стр. 70—71, изд. Σαθά), разсказывая о вскрытій сарацинами во время одного изъ нашествій ихъ на Кипръ гробницы св. Трифилія, помѣщаеть ее єіс ту Облуптріач, а переводчикъ его на итальянский языкъ, Strambaldi (стр. 15, ed. Mas Latrie), in Nicosia nella chiesa de Santa Odigitria. Передача же написаннаго на Кипрѣ житія святого въ одномъ синаксарѣ Х-аго якобы вѣка, передавая этотъ разсказъ, относитъ нашествіе ко временамъ Ираклія, гробницу Трифилія помѣщаеть въ большой построенной ныть церкви, но Одигитрією ее не называеть, равно какъ не опреабляеть точные и мыста ся нахожденія (см. Acta SS. іюнь, томъ III. стр. 177, ср. 174), откуда возникаетъ предположение, что имя Одигитрін церковь эта носила въ началѣ XV-го вѣка, во времена Махеры, который и прочія уноминаемыя имъ въ разсказѣ этомъ мѣста обозначаетъ именами своего времени, а вовсе не во время самаго нашествія.

Икона Одигитріи изображала Божію Матерь во весь рость, стоя, съ Христомъ на лёвой рукѣ, какъ свидѣтельствуетъ о томъ надпись Н ОΔН(γητρία) при мозаикѣ въ Палатинской капеллѣ въ Палермо. Копіями этой знаменитой иконы можно считать цёлый рядъ поздиѣйшихъ изображеній Божіей Матери въ этомъ типѣ<sup>1</sup>); главнѣйшее отли-

<sup>1)</sup> Изъ описанія Диля (Вугапt. Zeitschrift I (1892), стр. 77) мозанки въ Никеѣ, относямой имъ къ XI вѣку, но, кажется, болѣе древней, не ясно, изображена ли Божія Матерь въ абсядѣ тамошней церкви Успенія въ типѣ Одигитрія, или же держитъ Христа обѣими руками передъ грудью, какъ, напр., на мозавкѣ Гелатскаго монастыря (см. Фот. Ордэна № 3575), гдѣ по сторонамъ Божіей Матери стоятъ два ангела въ парадныхъ придворныхъ нарядахъ. Мозавическія изображенія Божіей Матера въ типѣ Одигитрія извѣствы намъ въ Палермо (А. А. Павловскій, Живопись Палатинской капелым въ Палермо, рис. 40 на стр. 143). Фреска въ церкви св. Сильвестра и Мартина въ Римѣ (Garrucci, 155. 2). Миніатюры указавы Стр жиговскимъ, Сітавие und Rom, стр. 49 пр. 2. На издѣліяхъ, рѣзанныхъ изъ слоновой кости — въ Барберинской бабліотекѣ: Gori, Thesaurus veterum diptychorum III, табл. 37; въ Луврѣ: Labarte, Histoire des arts industriels, табл. 144, Westwood, стр. 240, въ Вюрцбургѣ (едва ли чисто византійской работы), Becker, und Hefner, Kunstwerke des Mittelalters, табл. 1, Westwood, стр. 475, ср. Schlumberger, L'épopée Byzantine рис. на стр. 33, 181, 306 съ разлачныхъ памятниковъ Х.—ХІ вв. Весьма часто

чіе копій этихъ огъ мозанки Кити и миніатюры Рабулы состоитъ въ томъ, что голова Божіей Матери нѣсколько повернута вправо и склонена къ Христу: это дѣлаетъ, конечно, эти изображенія болѣе живыми и естественными, но лишаеть ихъ торжественнаго характера древиъйшихъ монументальныхъ изображеній Божіей Матери, гдѣ смотритъ Она обыкновенно en face, какъ это справедливо замѣтилъ Стржиговскій (Cimabue und Rom, стр. 49). Разсказъ, приводимый въ посланів 836 года и вышеуказанныхъ связанныхъ съ нимъ речахъ, объ одномъ изображении Божіей Матери въ Александріи, отвернувшемся отъ искавшаго Ея защиты, предполагаеть, очевидно, также положение лица Божіей Матери en face. Аналогичное явленіе представляють египетскіе портреты и древнѣйшія иконы, напр., энкавстическая икона Кіевской Духовной Академін, изданная Стржиговскимъ. Если у подлинной иконы Одигитріи лице изображено было также еп face, то склоненіе его къ Христу представить измѣненіе поздняго времени, аналогичное указанному Стржиговскимъ измѣненію типа византійскихъ сидящихъ Богородицъ итальянскими живописцами начала XIII вѣка; что позже византійское искусство вносило измѣненія въ старыя композиціи, это доказываеть для изображении Благов'єщенія Миллэ (Bulletin de Corr. Hell. 1895, стр. 573 сл.). Кромѣ Одигитріи, для сужденія о древнѣйшихъ сирійскихъ изображеніяхъ Божіей Матери, весьма важны были бы двѣ, упоминаемыя посланіемъ 836 года (стр. 27-29) Лиддскія иконы Божіей Матери, которыя возводили тогда ко временамъ апостольскимъ. Къ сожаленію, те оригинальныя сказанія, откуда взяты были свъдънія о нихъ, или не дошли, или еще не изданы. Можно даже думать, что оба разсказа относятся въ сущности лишь къ одной и той же иконт и внесены въ посланіе лишь по двумъ разнортчивымъ сказаніямъ: разница ихъ въ томъ, что построеніе одного храма въ Лидд приписывается апостоламъ Петру и Іоанну, и нерукотворный образъ Божіей Матери пом'єщается на колоннѣ, а построеніе другаго храма, близь Лидды, приписывается Энею, исцёленному Петромъ, и

Digitized by Google

на монетахъ и печатяхъ, напр. Garrucci, 480. 13; цёлый рядъ печатей у Schlumberger, и т. д. Н. П. Кондаковъ указалъ мнё на изображеніе стоящей Божіей Матери Одигитріи, какъ о томъ свидётельствуетъ надпись, на одномъ изъ эмадевыхъ образковъ, украшающихъ окладъ-евангелія въ университетской библіотекё въ Сіенѣ-Въ этомъ же типѣ является Божія Матерь и на русскихъ иконакъ, гдѣ имя Одигитріи носятъ обыкновенно лишь сокращенныя, поясныя иконы Божій Матери. На четырехъ яконахъ собравія Постнико ва, изображающихъ Херувимскую пѣснь, Божія Матерь изображена въ четырехъ типахъ, очевидно, въ зависимости отъ знаменитѣйшихъ иконъ Ея и въ томъ числѣ и въ типѣ Одигитріи.

нѣкоторымъ изъ 70 апостоловъ, икона же помѣщается просто на западной стёнё. Древнёйшее упоминаніе о Лиддской иконё въ отрывкё Андрея Критскаго (Boissonade. Anecdota graeca IV, стр. 471-472) начала VIII вѣка помѣщаеть ее также на западной стѣнѣ ѐу плаξе хадалай, въ купольномъ или крытомъ сводами (еідиты) храмѣ «апостольскихъ временъ», указываетъ тотъ же размѣръ въ 3 локтя и ту же пурпурную одежду, но прилагаетъ къ этой иконѣ разсказъ о Юліанъ, относимый послапіемъ къ первой иконъ. Намъ кажется, поэтому, что второй разсказъ посланія даеть о Лиддской иконь сведьнія болье точныя, чымъ первый. Онъ же сообщаеть и вырызанную при иконь надпись: Μαρία ή μήτηρ του Ναζωραίου βασιλέως Χριστου, а Дамаскинъ (стр. 378), кромѣ того, отмѣчаетъ, что нижняя одежда Божіей Матери была бѣлая (γαλάζιον), а верхняя пурпурная; послёднее выраженіе, какъ извёстно, можеть означать разные оттънки, получаемые пурпурною краской: черный, красный, фіолетовый и т. д. Такимъ образомъ о Лиддской иконъ неизвъстно даже, держала ли Богородица, изображенная стоя, на рукахъ Христа или нѣтъ. Правда, въ рукописномъ сказаній, упоминаемомъ Дюканжемъ, говорится, что Божія Матерь держала на рукахъ Христа, но принимать показанія этого на въру, не зная ни времени сказанія этого, ни отношенія его ко многимъ другимъ, нельзя. Еще произвольнѣе было бы искать среди находящихся въ Римъ византійскихъ иконъ Божіей Матери присланную патріархомъ Германомъ, тёмъ болѣе, что посланіе 836 года говорить о посылкѣ имъ туда иконы Христа, а не Божіей . Матери (исторія № 14 стр. 32 сл.). Правда, есть древнія указанія на существование въ Римѣ иконы Божией Матери, присланной изъ Палестины, но она приписывается ап. Лукѣ, пославшему ее, какъ и евангеліе, Өеофилу, и съ Лиддскою иконою, очевидно, ничего общаго не имѣла (въ житін Стефана Новаго, Migne, Patr. Gr. 100, стр. 1069, ср. Андрея Критскаго у Boissonade, Anecd. gr. IV, стр. 472). Что же жасается иконы Лиддской, то судить о ней до изследования многочисленныхъ сказаній <sup>1</sup>) невозможно.

<sup>1)</sup> Наиболъе древнее извъстіе о Лиддской иконъ находится въ отрывкъ Андрея Критскаго, см. Воізвопа de, Anecdota graeca, IV, стр. 471; посланіе 836 года даетъ два разсказа, по всей въроятности, извлеченія изъ разноръчивыхъ сказаній объ одной и той же иконъ, хотя иконы и ръзко различаются положеніемъ одной на колоннъ, другой на стѣнъ (на стѣнъ же, на мраморныхъ плитахъ, помъщаетъ ее и Андрей Критскій), см. Σαχχελίων, стр. 28-29 исторіи № 8, 4 и 6. Въ зависимости отъ пославія стоитъ особое сказавіе о Лиддской или Римской иконъ, дающее подробности объ

### ОТДЪЛЪ І.

Если, такимъ образомъ, нельзя доказать сходства иконъ, принесенной изъ Палестины Евдокіей и Лиддской съ Одигитріей и изображеніями Божіей Матери на мозанкѣ Кити и на миніатюрѣ сирійскаго евангелія, то близкое сходство двухъ послѣднихъ побуждаетъ къ сравненію ихъ, насколько таковое возможно между монументальною мозаикой и миніатюрнымъ рисункомъ. Однако, послѣдній рисунокъ — повидимому неточный (Garrucci, 128.2...), носитъ на нашъ взглядъ явныя черты зависимости отъ изображеній гораздо бо́льшихъ размѣровъ и едва ли можно сомнѣваться, что онъ можетъ давать представленіе объ одномъ типѣ сирійскихъ иконъ Божіей Матери конца VI-го вѣка (а можетъ быть и ранѣе, см. V. Schultze, Archäologie, стр. 54). Но отсутствіе подобнаго рода изображеній Божіей Матери той же эпохи, но изъ другихъ мѣстъ, считать типъ этотъ спеціально сирійскимъ, конечно, не позволяетъ.

иконахъ лишь тѣ же, что и посланіе, и прямо ссылающееся на это посланіе. Приведя сперва изъ яныхъ, чъмъ посланіе, источниковъ сказаніе о Лукъ-иконописцъ, оно пересказываеть исторіи посланія, а затёмъ излагаеть, какъ, напр., Германъ изготовиль копію съ Лиддской (не говоря съ которой именно) иконы, какъ потомъ во время гоненій отправиль онь ее по морю въ Римъ, и какъ эта копія Лиддской иконы вернувшись черезъ 180 съ лишнимъ лътъ такимъ же чудеснымъ путемъ въ Константинополь поставлена была и чтилась подъ именемъ Римской въ Халкопратия. Послёдняя исторія явно зависить оть исторія 14-го посланія о посылкѣ Германомъ въ Римъ иконы Христа, каковая вводится также въ сказаніе это. Извлеченія взъ этого сказанія напечатаны Колларомъ (Comm. Bibl. Caesareae Vindobon. VIII, стр. 693 сл.) и, судя по нимъ, копін того же самаго сказанія находятся въ Ватиканѣ: Codd. Vat. Gr. № 375 fol. 208—229, № 864 fol. 278—306 (нанболъе древній) и № 1147 fol. 106 v.— 128 v. Кромѣ того, въ cod. 1147 fol. 90-106 v. находится иное сказание того же содержанія и также ссылающееся на соборное посланіе трехъ патріарховъ. Списки того сказанія находятся и въ Парижской Національной библіотекъ, какъ и иные, повидимому, извѣстія о Лиддской и Римской иконѣ, см. Catalogus Hagiographicorum Bibliothecae Nationalis Parisiensis cdd. Hagiographi Bollandiani et H. Omont, Bruxelles-Paris 1896, гдѣ указываются слѣдующіе рукописи Fonds Grecs. 559 fol. 36 v; 635 fol. 70; 778; 1474 fol. 237; Cod. Coisl. 296 fol. 197. Harles Bb 4-OMD H3g. Bibl. Graec. Fabricii (томъ X, стр. 285) указываетъ еще на мюнхенскую ркп. № 226. Но при странномъ молчаніи о Лиддской иконѣ паломниковъ древнѣйшаго времени, по этимъ сказаніямъ о композиціи иконы едва ли возможно будеть сділать какія-либо заключенія. Ducange сообщилъ, что въ одномъ сказанія, заглавіе и краткую выдержку изъ котораго онъ привелъ въ своемъ греческомъ словарѣ з. v. Роμαΐον, говорится, что Божія Матерь держала на рукахъ на иконъ этой Христа, но это относится, разумбется, къ икояб, стоявшей подъ именемъ Римской въ Халкопратів, а потому для сужденія о Лиддской никакого значенія не вмѣетъ. Объясненіе Ducange'a имени Римская тъмъ, что икона была на порфирѣ, разумѣется, невозможно. Аналогіей Лиддскому изображенію Божіей Матери на колоннѣ является еще болёе темное упоминание изображения Божией Матери съ Христомъ на рукахъ, находившагося якобы на колоннъ Каабы и разрушеннаго визстъ съ прочими бывшими тамъ идолами Магометомъ, см. Noël des Vergers, Arabie (въ Univers pittoresque) 1847, crp. 184-138.

Digitized by Google

## я. и. смирновъ: христанския мозанки кипра.

Въ композиціи миніатюра отличается отъ мозанки положеніемъ Христа, который изображенъ слишкомъ наклонно, какъ бы падающимъ назадъ, вслёдствіе чего лице Христа гораздо дальше отъ лица Божіей Матери, чёмъ на мозанкё.

Въ одеждѣ главное различіе миніатюры состоить въ положеніи и величинѣ, вѣроятно, плаща, который расположенъ болѣе равномѣрно: справа онъ не образуетъ такого длиннаго и остраго мыса, какъ на мозаикѣ, слѣва же дальше отходитъ отъ туловиша, что́ дѣлаетъ всю фигуру болѣе симметричной, но менѣе живою; передъ грудью плащъ спускается гораздо ниже, такъ что ноги Христа приходятся выше нижняго края пазухи его; это уменьшаетъ слишкомъ однообразное поле параллельныхъ почти складокъ хитона, которое столь непріятно бросается въ глаза на мозаикѣ<sup>1</sup>).

Эта длина плаща и расположеніе концовь ближе къвышеуказаннымъ позднёйшимъ изображеніямъ Божіей Матери въ этомъ же типё, чёмъ расположеніе его на мозаикё, равно какъ и концы пояса (если только рисунокъ у Гарруччи тутъ вёренъ), которыхъ нётъ на китійской мозаикѣ, но которые, быть можетъ, подъ вліяніемъ славы «Пояса Богородицы», хранившагося въ Халкопратіи и не разъ спасавшаго городъ, обыкновенно видны на позднёйшихъ воспроизведеніяхъ этого же типа. Бахромы по краю плаща, показанной на миніатюрѣ у Гарруччи, на мозаикѣ нётъ совсѣмъ; но ее находимъ на диптихѣ Тривульчи и нёкоторыхъ позднёйшихъ изображеніяхъ.

Цвёть одежды на миніатюрё, однако, рёзко отъ нихъ отличается: туника Божіей Матери золотая, плащъ красно-фіолетоваго оттёнка съ золотыми же планами тамъ, гдё онъ не образуетъ складокъ; хитонъ Христа свётло-голубой, плащъ золотой. Обувь Божіей Матери красная, царская, равно какъ и золотое, украшенное драгоцёнными камнями подножіе, заимствованное, вёроятно, изъ придворнаго церемоніала, которое въ мозаикахъ S. Maria Maggiore дано въ столь пышной форм'я лишь Христу, тогда какъ позднёе на немъ изображается Божія Матерь не только въ этихъ композиціяхъ торжественнаго характера, но и въ сценѣ Благовѣщенія (см., напр., то же сирійское евангеліе, Garrucci, 130.1).

Къ сожалѣнію, цвѣтовъ одежды Божіей Матери на мозаикѣ разсмотрѣть я не могъ, но во всякомъ случаѣ они гораздо свѣтлѣе и пе-

59

<sup>1)</sup> Пропорція фигуры вёрнёе переданы на меньшей фотографія (см. рис. на стр. 34), гдё раккурсь верхней части фигуры гораздо меньше.

1.....

į

ł

•

.

:

стрбе обычныхъ синеватыхъ, коричневыхъ и зеленоватыхъ тоновъ позднѣйшихъ временъ. Цвѣта одеждъ въ миніатюрѣ, гдѣ употребленіе красокъ, конечно, съ одной стороны, свободнѣе, съ другой, экономнѣе, обнаруживають отличіе оть поздньйшихь, въ томъ же стремленіи къ пестротѣ и пышности, какъ и мозанка Китійская и тѣмъ болѣе мозанки S. Maria Maggiore. Миніатюра сирійскаго евангелія объясняеть ту бѣловатую полосу, которую видно сквозь копоть на мозаикѣ надо лбомъ Божіей Матери: на миніатюрѣ изъ-подъ накинутаго на голову плаща ясно видно узкую бѣлую полосу, огибающую лобъ и перехваченную посредний вертикальной полоской. Такой головной уборъ, прикрывавшій лобъ, изображается на многихъ памятникахъ IV и VI вѣковъ и, повидимому, назывался тогда на Западѣ nimbus или limbus 1) и имѣлъ цёлью уменьшать лобъ, что считалось, видимо, красивымъ; его видимъ мы и у царицъ, и у знатныхъ дамъ, и у святыхъ женъ, и у Божіей Матери<sup>2</sup>). Судя по мозавчному взображению 625-638 годовъ св. Агнесы въ деркви ея имени близь Рима (Garrucci, 274; de Rossi, Musaici cristiani, вып. 3-4) и Божіей Матери въ царственномъ нарядѣ на мозанкъ 705-707 годовъ, бывшей нъкогда въ Ватиканской базиликъ (Garrucci, 279.2; de Rossi, Musaici, вып. 23), этого убора не носили уже въ VII-VIII въкахъ; позднъе въ реальныхъ изображеніяхъ мы его не встрёчаемъ, но на изображеніяхъ Божіей Матери онъ по традиціи еще повторяется иногда, напр., на мозаикахъ Василія Македонянина въ св. Софіи Цареградской (Salzenberg, табл. XXXII.2), на мозанчномъ изображении Божіей Матери въ капедль Петра Хрисо-



<sup>1)</sup> Клавдіанъ говоритъ объ Iustitia: continuo frontem limbo velata pudicam (XVIL, 118—панегирикъ 399 года); Арнобій упоминаетъ, что женщины imminuerent frontes limbis (II, p. 72—de natura hominum cap. VII), а Исидоръ Севильскій относитъ имя это къ поперечнымъ полоскамъ лишь: nimbus est fasciola transversa ex auro assuta in linteo, quod est in fronte feminarum (Origines, XIX. 81.2).

<sup>2)</sup> Достаточно указать, кромѣ многочисленныхъ изображеній императрицъ на римскихъ и византійскихъ монетахъ съ начала V-го вѣка, на мраморную голову въ Капитолійскомъ музеѣ, безъ достаточныхъ основаній считаемую Амалосвинтой (Bulletino Communale, 1888, табл. VI, стр. 120—123); изображеніе женской головы въ подобномъ же, но еще болѣе сложномъ уборѣ, находящееся подъ именемъ св. Елены на рисункѣ XVI в. въ Cod. Vatic. Lat. 5407 fol. 11 (Ciacconi); императрицу на створкахъ диптиха въ Вѣнѣ и Флоренціи (Album der auserlesenen Denkmäler des К. К. Hofmuseum, Wien, 1895, табл. 50 и рис. на стр. 20); беодору и дамъ ея свиты въ равеннской церкви св. Виталія; святыхъ женъ въ капеллѣ Петра Хрисолога въ Равеннѣ; Божію Матерь и святыхъ женъ въ Паренцо; Божію Матерь (не св. Контіанила, какъ полагалъ de Rossi, Bull. di Arch. Crist. 1872, стр. 158, табл. Х.-XI.2) на серебряномъ реликвіаріи въ Grado; Божію Матерь на мозанкѣ церкви св. Аполлинарія Новаго въ Равеннѣ и т. д.

## Я. И. СМИРНОВЪ: ХРИСТІАНСКІЯ МОЗАИКИ КИПРА.

лога въ Равеннѣ (фот. Ricci № 210; Müntz, Americ. Journal of Archeology, I (1885), стр. 116 сл.). Иногда уборъ этотъ сводится къ узкой бѣлой полоскѣ подъ головнымъ покрываломъ или же исчезаетъ вовсе.

На миніатюрѣ 586 года и Христосъ и Божія Матерь имѣютъ золотые нимбы, у Христа нимбъ еще безъ креста внутри его, хотя послѣдній является, какъ говорено выше, уже на равеннскихъ мозаикахъ юстиніанова времени; у Христа нимбъ окаймленъ синею, у Божіей Матери оранжевою и синею<sup>1</sup>) полосами; на мозаикѣ цвѣта нимбовъ разсмотрѣть мнѣ не удалось, но пимбъ Христа первоначально кресчатымъ, кажется, какъ была о томъ рѣчь, не былъ. Изъ сравненія миніатюры съ Китійскою мозаикой, помимо ближайшаго сходства ихъ, можно, кажется, замѣтить бо́льшее сходство съ позднѣйшими традиціонными типами миніатюры, откуда и представляется возможнымъ считать мозаику древнѣе миніатюры. Если это вѣрно, то мозаика Кити оказывается моложе мозаикъ S. Maria Maggiore и старше миніатюры сирійскаго евангелія.

Наиболѣе вѣрнымъ критеріемъ времени могъ бы быть стиль и работа мозанки, но когда я былъ на Кипрѣ, я не видалъ еще мозанкъ Равенны; кромѣ того, законченность Китійской мозанки и закраска лицъ Божіей Матери и Христа мѣшали судить о многихъ деталяхъ.

Увидавъ впослѣдствін мозаики Равенны и Рима, я все же нигдѣ не замѣтилъ ближайшаго сходства въ исполненіи ихъ съ мозаикой Китійской. Такъ, напримѣръ, вышеописанный характерный способъ передачи переходовъ отъ свѣта къ тѣни при помощи ряда насаженныхъ черезъ одинъ темныхъ и свѣтлыхъ кубиковъ нигдѣ не примѣняется съ такою рѣзкостью, какъ па мозаикѣ Кити. Въ лѣвую щеку Христа-Пастыря въ мавзолеѣ Галлы Плацидіи (детальный рисунокъ см. у Е. К. Рѣдина, Мозаики равеннскихъ церквей, табл. I) вставлены также черезъ одинъ три оранжевыхъ кубика, но тамъ они имѣютъ цѣлью изобразить скорѣе румянецъ; въ пейзажѣ мѣстами примѣняется переходъ одного тона въ другой посредствомъ такого же пріема, какъ во многихъ мѣстахъ на одеждѣ архангела Гавріила; но стоитъ сравнить руку Михаила съ рукой Христа, чтобы убѣдиться, что мастера мозаикъ Галлы Плацидіи работали совсѣмъ иначе, чѣмъ мастера, исполнявшіе мозаику Кити. Примѣненіе въ пе-

61

<sup>1)</sup> Не видавъ самъ миніатюры, я описаніемъ красокъ ся обязанъ любезности Д. Н. Бережкова во Флоренціи.

реходахъ этихъ на лицѣ Гавріила желтоватыхъ кубиковъ находить себѣ аналогію въ желтыхъ --- по крайней мѣрѣ, теперь кажутся онѣ таковыми — полосахъ, оттъ́няющихъ лица юныхъ святыхъ въ куполѣ св. Георгія Солунскаго; у нихъ же въ свѣтлыхъ желтоватыхъ волосахъ космы обозначаются вногда взвилистыми полосками на общемъ же фонѣ, какъ у архангеловъ Кити. Въ общемъ же отъ всѣхъ мозанкъ V—VII вѣковъ, мною видѣнныхъ, мозанка Кити отличается, какъ мнѣ кажется, бблышею, нежели онѣ, тщательностью работы. Особенно ясно это изъ сравненія одежды архангела Гавріила<sup>1</sup>) съ одеждами также быстро идущаго влёво св. Лаврентія въ мавзолет Галлы Плацидін (фот. Ricci № 67, Е. К. Рединъ, стр. 63, рис. 14). Тамъ одежда передана общими широкими планами, тогда какъ мастеръ Китійской мозанки, вёрно рисуя складки, пустился въ мелочную передачу ихъ; если же сравнить одежды ангеловъ церкви Аполлинарія Новаго, переданныя также съ большой тщательностью, то, на нашъ взглядъ, хотя и окажутся нѣкоторые пункты сходства, напр., зигзагообразнымъ полоскамъ средней широкой вертикальной полосы нижней части хитона Гавріила соответствують у равеннскихъ ангеловъ (см. особенно ближайшихъ къ Божіей Матери) два плана, свётлый и темный, соединенные зигзагообразной линіей (фот. Ricci № 105), но разница въ работѣ все же столь рѣзка, что считать ихъ произведеніемъ одной и той же школы мозаичистовъ, возможности мы не видимъ. Подобнаго же рода отдѣлка одеждъ замѣчается у нѣкоторыхъ изъ апостоловъ въ куполѣ церкви S. Maria in Cosmedin (Аріанскій баптистерій) въ Равенић, гдѣ также мелкія складки какъ бы струятся. Еще сильнѣе разница въ лицахъ: лицо Гавріила имъеть нъчто общее съ лицомъ Лаврентія въ мавзолет Галлы Плацидіи въ томъ, что глаза ихъ не преувеличены, но большій выгноъ бровей и складки между ними у Гавріила, помимо вышеописанной техники, рёзко ихъ различаютъ. Между юными лицами мозаикъ св. Георгія въ Солуни и Китійскими особенно ръзкаго сходства я тоже не замѣтиль: правда тамъ лица, повидимому, сильно измѣнили цвѣть свой, но поражають округлостью и юношеской кра-



<sup>1)</sup> Свётлые кубики, идущіе, чередуясь съ темными вертикальными полосами, по хитону Божіей Матерн, могутъ напомнить Фотографію Ricci № 213 съ Христа-Путника въ капеллѣ Петра Хрисолога въ Равеннѣ, гдѣ одежда ниже пояса изображена такъ же, но именно вся эта нижняя часть сплошь — новая реставрація красками (ср. рис. Garrucci, 222. 3; Е. К. Рѣдинъ, Мозаики равеннскихъ церквей, стр. 176).

### я. и. смирновъ: христіанскія мозанки кипра.

сотой античныхъ типовъ, чего въ лицё архангела Гавріила, при его суровой складкъ па лбу, не замъчается; болёе мягкое лицо Михавла также ближайшаго сходства съ ними не представляетъ.

Сравнивать мозанку Кити съ многочисленными византійскими мозанками позднёйшихъ временъ, XI-го и сл. вёковъ, было бы напраснымъ трудомъ: рёзкая разница между ними очевидна всякому.

Такимъ образомъ отсутствіе ближайшаго стилистическаго сходства между мозанкой Кити и византійскими или зависящими отъ нихъ мозанками Европы не позволяеть указать мёсто въ хронологической серіи ихъ мозанкѣ Кити. Тѣ же мозанки Востока, одной изъ группъ которыхъ принадлежала Китійская, или не изданы, какъ Солунскія и Синайская, или сокрыты еще, какъ Константинопольскія, или же, будемъ надѣяться, еще остаются неизвѣстными, по большей же части — погибли.

Китійская мозанка является поэтому стилистически во многихъ отношеніяхъ единственной, и, не имѣя ближайшихъ аналогій, судить о времени ся возникновенія, для насъ, по крайней мѣрѣ, является почти невозможнымъ, тѣмъ болѣе, что вѣковая пыль и копоть скрываютъ многія детали.

Остаются слёдовательно лишь критеріи внёшніе: рисунокъ, композиція и содержаніе, что и было разсмотрёно выше и что приводить насъ къ слёдующимъ заключеніямъ или, скорёе, лишь предположеніямъ.

Мозанка исполнена внѣ зависимости отъ обычныхъ, извѣстныхъ по памятникамъ V и VI-го вѣка, изображеній Божіей Матери между ангелами, согласно признанію Ея Эфесскимъ соборомъ Богородицею, такъ какъ на нихъ ангелы изображаются въ позахъ, болѣе подходящихъ ихъ роли почетной царской стражи. Содержаніе же изображенія, равно какъ и нахожденіе его въ абсидѣ церкви, посвященной, вѣроятно, Божіей Матери, ясно свидѣтельствуетъ о задачѣ мастера изобразить Божію Матерь Богородицею.

Для выполненія задачи этой онъ скомпоноваль рисунокь по существовавшимъ ранѣе типамъ: иконѣ, можеть быть, Сирійской Божіей Матери и изображеніямъ двухъ архангеловъ, входившимъ въ составъ иныхъ композицій, при чемъ ограничился лишь необходимѣйшими изиѣненіями взятыхъ имъ типовъ сообразно новой задачѣ. Такой невыработанности композиціи соотвѣтствуетъ и употребленіе стараго обозначенія Богородицы именемъ св. Маріи. Эти два обстоятельства

63

указывали бы на времена ближайшія къ Эфесскому собору, если бы мозанки S. Maria Maggiore въ Римѣ не свидѣтельствовали, что въ искусствѣ изображенія Божіей Матери въ небесной славѣ, ранѣе усвоявшейся лишь Христу, непосредственно послѣ собора еще не явилось.

Если можно делать предположения о неизвестномъ, то фигура Божіей Матери со Христомъ и крылья ангеловъ свидетельствують о связи Кипрской мозанки съ искусствомъ скорѣе Сиріи или Александрін, чёмъ Константинополя; послёднему предположенію, при всей его проблематичности, благопріятствуеть стилистическое отличіе ея оть мозанкъ, стоящихъ въ вѣроятной зависимости отъ Константинопольскихъ мозанчистовъ V и VI-го вѣковъ. Мы можемъ обратить внимание еще на одно обстоятельство. На извѣстной мозанкѣ, изображающей тріумфъ Посидона (открыта въ 1842 году въ Константинѣ, нынѣ въ Луврѣ) замѣчается тотъ же оригинальный пріемъ переходовъ тоновъ при помощи чередующихся темныхъ и свѣтлыхъ кубиковъ, расположенныхъ въ одинъ рядъ, который рѣзко отличаетъ мозанку Кити отъ мозанкъ римскихъ и равеннскихъ. Судя по рисунку (Exploration de l'Algérie. V. Delamare, Archéologie, Ta61. 141-142), на мозаикъ Константины, украшавшей полъ виллы поздне-римскаго времени, такой пріемъ примѣняется лишь въ тѣлахъ, а не въ лицахъ; самые кубики относительно крупние, что объясняется, конечно, тимъ, что мозанки половъ исполняются обыкновенно изъ каменныхъ, болѣе грубыхъ и крупныхъ, кубиковъ, чѣмъ стѣнныя. Но, несмотря на это, оригинальность пріема этого можеть считаться признакомъ особой школы мозаичистовъ. Мозаика Константины ближайшимъ образомъ примыкаетъ къ памятникамъ искусства александрійскаго. Ригль (Zur Frage des Nachlebens der altegyptischen Kunst in der späten Antike. Eranos Vindobonensis. Wien. 1893) указаль, напр., тождество изображенныхъ на ней эротовъ въ лодкахъ съ изображаемыми на такъ называемыхъ коптскихъ тканяхъ. Мозанку Кити, какъ говорили мы выше, приходится считать произведеніемъ мозаичистовъ сирій-, скихъ или александрійскихъ. Сходство ея съ мозаикою Константины дълаетъ болъе въроятнымъ второе предположеніе. Китійская мозаика можеть считаться работою мастеровь, пришлыхъ изъ Александріи, съ которою Кипръ стоялъ и теперь стоить въ постоянныхъ и тесныхъ связяхъ, какъ о томъ непреложно свидътельствуютъ многовъковая исторія его и памятники искусства разныхъ эпохъ на немъ находимые.



### я. н. смирновъ: христіанскія мозанки кипра.

Особенный стиль Китійской мозанки затрудняеть ея датированіе; если же послёднее необходимо, то намъ казалось бы возможнымъ отнести ее къ концу V-го или началу VI-го вёка.

# Ш.

# Παναγία Καναχαρία.

Во время пребыванія моего въ Никосів, преподаватель математики въ тамошней греческой гимназів, г. Катала́хос, разсказалъ мнѣ, что онъ видѣлъ остатки мозанкъ въ алтарѣ одного запустѣлаго нынѣ монастыря, въ сѣверо-восточной части острова, на Карпасійскомъ полуостровѣ. Этотъ монастырь называется Пахаүа Кахахара́а или, какъ выговариваютъ кипріоты, Кахахарха́. Мозанки, отъ которыхъ сохранились лишь куски, представляли, по словамъ г. Катала́хос;а, Божію Матерь, сидящую на тронѣ, съ ангелами по сторонамъ ея, и евангелистовъ; читать ему о мозаикахъ этихъ нигдѣ не приходилось, а увидалъ онъ ихъ совершенно случайно, зайдя въ церковь, во время одной изъ поѣздокъ своихъ по острову. Принявъ съ величайшею благодарностью указаніе это, я посѣтилъ 12—13 сентября 1895 г. монастырь этотъ, упоминаемый Сакелларіемъ (I, стр. 166) лишь ради сдвухъ монолитовъ по три фута вышиной» изъ числа тѣхъ, которые такъ интересують почему-то археологовъ.

Къ сожалѣнію, при написаніи настоящей статьи я не имѣлъ возможности ознакомиться въ достаточной полнотѣ съ литературой о Кипрѣ и поэтому не могу утверждать, чтобы издаваемыя нынѣ мозаики оставались до сихъ поръ совершенно неизвѣстными <sup>1</sup>).

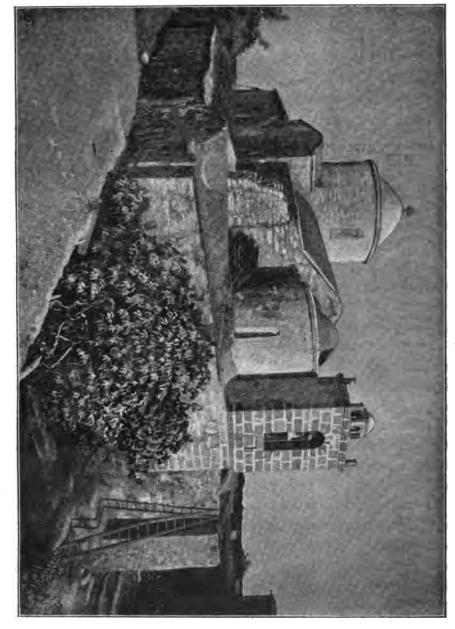
Церковь стоить на южномъ склонѣ скалистаго кряжа, идущаго по средниѣ полуострова, между деревней Λιδραγχώμη и развалинами древняго города, ясно видимыми по основаніямъ стѣнъ на вершинѣ кряжа, откуда видно море по обѣ стороны полуострова. Этоть древній городъ считають (Σαχελλάριος, I, стр. 166) за упоминаемую Стефаномъ Византійскимъ Акру; на сколько это основательно, я судить не берусь, равно какъ и о странномъ, очевидно, не греческомъ

õ

<sup>1)</sup> Упоминанія о нихъ можно ожндать отъ книги Hogarth'a, De via Cypria, 1889, спеціально изслёдовавшаго Карпасійскій полуостровъ, и статей Schröder'a (Globus 1878—79 г.г.); но обё книги эти остались миё недоступными.

Bragyiferif Bpeneruurs.

имени Качахаріа, присутствіе котораго на Кипрѣ не представляеть, однако, ничего удивительнаго при разноплеменности его обитателей<sup>1</sup>).



1) Іеромонахъ-арендаторъ въ зависимости, очевидно, отъ сказанія о Кипрской мозаикъ производитъ имя это какимъ-то образомъ отъ турецкаго слова «кан»=кровь; я же могу липь указать на упоминаемое Евтихіемъ Александрійскимъ (Annales, переводъ Рососке'а, 1659 г. II, стр. 491) селеніе въ Сиріи по имени Canacar.

Церковь Пачауѓа Качахарѓа съ запада.



## я. и. смирновъ: христіанскія мозанки кипра.

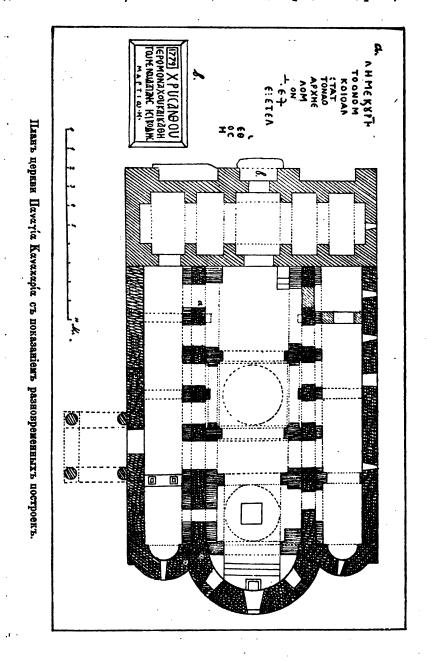
Въ древнениемъ известномъ мне упоминании имени этого Качахаріа обозначала область, въ которую входило селеніе "Ауюс 'Аубро́уіхос 1), лежащее къ съверо-востоку отъ Канакарія. Въ XV-мъ въкъ Канакарія и состаняя деревня Лиоранкоми принадлежали королю, какъ то видно по изданному Mas-Latrie (Histoire de Chypre, III, стр. 508) документу, гдѣ, въ числѣ королевскихъ владѣній, находятся casal Canacharia H casal Lethrancomi et pretii. Bb документь 1464-1468 г.г. (Florio Bustron, стр. 421) Charchia, подаренная королемъ дворянину Filippo Mistachiel, можеть обозначать, кажется, Канакарію, такъ какъ имя последней писали иногда раздельно: Cana-Charia или Kana-Kargha. Иныхъ упоминаній о Канакаріи найти мнѣ не удалось, что и понятно при положении ся въ глухомъ углу острова, куда не заходиль даже Барскій. Въ XVIII вѣкѣ, въ числѣ владѣній архіепископа, упоминается ή μουή της Καναχαρίας (Κυπριανός, Ιστορία της Κύπρου, стр. 392); ему же принадлежить монастырь этоть и теперь, но монаховъ въ немъ уже давно нетъ. Монастырь, или точнее его земли, арендуются теперь іеромонахомъ, который обязанъ служить въ церкви, куда приходять жители сосёдней деревни Лидраухищу.

Церковь эта такого же византійскаго типа, какъ и Пачаүіа Аүүєλо́хтютос, стоить посреди двора, обнесеннаго стѣной, къ которой примыкаеть небольшой домъ, служившій нѣкогда кельями монаховъ, и различныя хозяйственныя постройки. Наружный видъ церкви съ запада представляеть прилагаемый рисунокъ. Въ церковь теперь три входа съ трехъ сторонъ, передъ южнымъ пристроена сѣнь въ видѣ плоскаго купола на четырехъ колоннахъ. Снаружи церковь эта также,

Digitized by Google

<sup>1)</sup> Леонтій Махера, говоря о не задолго до него бывшемъ обрѣтенія мощей св. Фотинія и чудесномъ источникѣ на мѣстѣ ся погребенія, помѣщаеть его (ed. Σαθά, Μεσαιωνιχή Βιβλιοθήχη, стр. 70) είς την Άχροτίχην (τ. ε., ουεριαμο, Καρπαείδεκιά πολυостровъ) είς την χώμην τοῦ ἀγίου Ἀνδρονίχου τῆς Καναχαρίας; y Strambaldi (ed. Mas-Latrie, crp. 17) это переведено nel casal Acrosichi nel casal Comin Santo Antronico nel casal Canacaria-переводъ, который заставить Mas-Latrie (въ его примъчаніяхъ къ Strambaldi) тщетно искать деревень Acrosichi и Comini Florio Bustron (ed. Mas-Latrie, crp. 34) импетъ уже Al Carpasso, cioè al Casal Coma fu trovata una Santa Photini, che vuol dice Santa Lucida. Надо думать, что мощи святой перенесены были въ Левкосию, судя по упоминанию тамъ въ 1869 году женскаго латинскаго, конечно, монастыря св. Фотинія (Σαχελλάριος, Ι, стр. 482). Фл. Бустронъ упоминаетъ на Kapuacifickow B полуостров's molte chiese lavorate di musaico minutissimo in terra et è alquanto infra terra, но это относится, видимо, лишь къ развалинамъ церквей съ мозанчными полами на м'вст'в древняго города Карпасіи (ср. Σαχελλάριος, Ι, стр. 158 сл.). Бустронъ же упоминаеть (стр. 19) мозанчные полы въ Киринін (ср. Σα×ελλάрюс, I, стр. 145 сл.). О мозанчномъ полё близъ монастыря 'Ахмерэкойутос (около др. Лапиоа) Σαχελλάριος, I, стр. 142, ср. Барскаго II, стр. 251.

какъ и въ Кити, никакихъ признаковъ большой древности не представляетъ. Обращаютъ на себя вниманіе лишь узкія окна въ продольныхъ стѣнахъ, возвышающихся надъ срединой церкви, теперь



большею частью заложенныя и совершенно излишнія, такъ какъ два купола даютъ свъта вполнъ достаточно, особенно когда окна ихъ были

Digitized by Google

# я. н. смирновъ: христіанскія мозанки кипра.

закрыты стеклами, а не пучками хвороста, какъ теперь, для защиты внутренности церкви отъ птицъ. Въ абсидѣ ясно замѣтно новое расширеніе средняго окна и два заложенныхъ боковыхъ, изъ которыхъ въ южномъ сохранилась еще дѣлившая его пополамъ колонка. Внутри церкви сразу становится ясно, что и туть теперешняя церковь воздвигнута на мѣстѣ древней (см. планъ, на которомъ различной штриховкою обозначены части различныхъ построекъ). Къ сожальнію, инѣ было невозможно воспользоваться находящимся въ самой церкви хронологическимъ источникомъ, пока еще запечатлѣннымъ: на второмъ столбѣ направо отъ входа въ церковь находится (см. на планѣ а) надпись красною краской по белой штукатуркь. При перестройкъ церкви надпись эта была покрыта слоемъ новой штукатурки, по которой церковь и росписана. Къ немногому видимому нынѣ отъ древней надписи я пытался прибавить еще ибсколько буквъ, сбивая поздибишую штукатурку, но при этомъ оказалось, что новая штукатурка гораздо кревиче древней, такъ что нередко вместе съ нею отскакивала и древняя, а потому, дабы не погубить надписи, я и оставиль ее въ теперешнемъ видѣ, въ ожиданіи, когда кто-либо будетъ имѣть возможность теритливо или при помощи какихъ-либо особыхъ ухищреній удалить новую штукатурку, не повредивь древней. Надпись, кажется, историческая и говорила, вброятно, о построеніи церкви или о реставраціи ся. Но съ объихъ сторонъ не хватаетъ многихъ буквъ. и попытки возстановленія, до полной отчистки, съ моей стороны были бы праздными, такъ какъ видна очень малая часть ея; первоначально же надпись занимала, повидимому, около 80 сантиметровъ въ высоту и 70 въ ширину. Во второй строкв, очевидно, читается еіс] то очоц[а τής Θεοτόχου?], ΒЪ 6-0Η άρχηε[πισχόπου], ΒЪ 11-0Η έτελ[έσθη δέ?]. Надвемся, что надпись будеть отчищена, и прочтена, и точно опреды-**ЛИТЬ Время издаваемыхъ мозанкъ, такъ какъ, судя по сходству** ея буквъ съ буквами мозанки, она современна построенію церкви. Исторія церкви обнаруживается при осмотр' ся: ясны посл'єдовательныя перестройки, которымъ она подвергалась. Первоначально церковь, украшенная мозанками въ широкой (около пяти метровъ въ діаметрѣ) абсидѣ, имѣла видъ базилики, но вмѣсто колоннъ двускатную деревянную, в фроятно, крышу церкви поддерживали два ряда столбовъ, сложенныхъ изъ камня и связанныхъ арками, на которыхъ поставлены возвышающіяся стёны средняго нефа, прорёзанныя узкими окнами: примбровь такой замбны монолитныхъ колоннъ, дорогихъ и не вездѣ доступныхъ, кладкою изъ камня можно указать не мало<sup>1</sup>); поэтому предполагать, что столбы эти сложены позднѣе виѣсто колоннъ, или, что ими обложены колонны, никакихъ оснований я не вижу. Къ столбамъ этимъ черезъ одинъ приставлены были, повидимому, поздние тонкіе пилястры въ среднемъ нефи, которые упільти нынѣ на четвертой отъ входа парѣ столбовъ и стесаны на второй, --соотвѣтственно этимъ двумъ (вѣрнѣе тремъ, такъ какъ тоже было сдѣлано, конечно, и далѣе предъ алтаремъ) аркамъ, перекинутымъ черезъ средній нефъ, перекинуты были арки и черезъ боковые; цѣль ихъ могла быть двоякая: или этимъ желали облегчить укладку деревянныхъ стропиль, чтобы класть болье хорошія бревна съ одной поперечной стѣны на другую по длинѣ церкви, или же эти арки находились въ связи съ покрытіемъ коробовыми сводами боковыхъ нефовъ, а, можетъ быть, даже и средняго; если такъ, то тогда же могли быть приложены и толстые пилястры во всю ширину столбовъ къ тёмъ сторонамъ ихъ, которыя обращены въ боковые нефы, чёмъ уменьшалась ширина нефовъ и утолщались среднія продольныя стёны, на которыя опирался коробовой же сводъ средняго нефа. Судить о томъ, сохранилось ли это устройство понынѣ въ боковыхъ нефахъ или оно замѣнено было позднѣе таковымъ же, мы не беремся, хотя болѣе вѣроятнымъ, въ виду незначительной ширины сводовъ, кажется первое. Средній же нефъ подвергся еще одной перестройкѣ, при чемъ къ мозанкамъ отнеслись весьма невнимательно. Послѣ какого-либо разрушенія ея, пожара, если средній нефъ крыть быль деревомъ, или землетрясенія, если онъ имълъ коробовый сводъ, реставраторы церкви пожелали воздвигнуть въ средние церкви два купола по обычной схемѣ позднѣйшихъ византійскихъ церквей. И вотъ, разрушивъ прежнія поперечныя арки (двѣ или три), они встроили столбы новаго покрытія внутрь древняго нефа, казавшагося имъ слишкомъ широкимъ, т. е. прибѣгли къ обычному пріему позднѣйшихъ реставраторовъ старыхъ церквей лучшаго времени. На аркахъ, связывающихъ эти столбы, воздвигнуто было два купола и два коробовыхъ



<sup>1)</sup> Къ примърамъ V. Schultze, Archaeologie, стр. 61, можно еще прибавить церковь св. Ирины въ Константинополъ, базникиу св. Софін въ Софін, столбы боковыхъ нефовъ Константиновой базники въ Іерусалимъ (по описанію Евсевія). Особенно же интересную аналогію базаникъ Канакарін представляеть церковь архангела Гаврінла бинзъ Муръ Ликійскихъ (см. планъ и рис. у Petersen und Luschan, Reisen in Lykien, Milyas und Kibyratis, Wien, 1889, стр. 39), гдѣ на одномъ изъ подобныхъ столбовъ налѣво отъ входа также находится историческая надинсь о поновленіи церкви въ 812 году.

свода. Окна въ барабанахъ куполовъ пропускали достаточно свѣта и поэтому часть узкихъ оконъ въ стент надъ арками могла быть заложена сводами безъ замѣны оконъ другими. Особенно печально отразилась перестройка эта въ абсидѣ, гдѣ новыми столбами заложены были вибшийе концы полукружія: связывающимъ ихъ поперечнымъ сводомъ закрыта нижняя часть арки абсиды и находящіяся тамъ мозанчныя изображенія апостоловъ, а сводами выше украшенія стѣны надъ аркою этой и въ отрѣзкахъ по сторонамъ ея. Изъ трехъ двойныхъ оконъ абсиды два были заложены, а среднее взамънъ того расширено; сопрестоліе, шедшее, разумбется, полукругомъ, замбнено прямыми ступенями съ кресломъ на нихъ. Къ западной части церкви взамѣнъ разрушенной древней стѣны (если базилика не была укорочена) пристроенъ былъ — въ это же время или поздибе — притворъ съ низкимъ куполомъ по срединѣ и коробовыми сводами съ боковъ. Время этой послёдней пристройки опредёляется 1779 годомъ надписью іеромонаха Хрисанов (на планѣ b). Менѣе существенными перестройками является устройство кладовой въ началѣ сѣвернаго нефа, сѣни на четырехъ колоннахъ предъ южною дверью и колокольни надъ западной стёной притвора: послёдняя, судя по надписи, возведена нёсколько лёть тому назадъ 10-22 апрёля 1888 года теперешнимъ іеромонахомъ монастыря; опредѣлить же время двухъ первыхъ и невозможно, да и несущественно. Такимъ образомъ, теперь оть прежняго великольпія уцъльли лишь куски мозанки въ конхѣ. Фотографированіе ихъ затруднялось новой аркой, значительно сузившей абсиду, и лежащимъ поперекъ ея бревномъ для подвѣшенной къ нему дампады; совершенно убрать бревно это было невозможно и мы опустили лишь одинъ конецъ его. Кромѣ фотографированныхъ кусковъ мозанки, въ южной части конхи есть еще незначительныя остатки близъ орнаментальной полосы по краю абсиды съ медальонами апостоловъ: а именно, тамъ сохранилось одно юное лицо безъ надписи, часть лица съ съдою бородой Іакова и бородатое лицо Варволомея. Все прочее видно на издаваемыхъ фотографіяхъ (см. рис. н таблицу II). Средину композиціи занимала Божія Матерь съ Христомъ, сидящая во славѣ на небесномъ тронѣ. Замѣчательнѣйшую особенность мозанки Канакаріи составляеть овальное сіяніе, конмь отделена отъ золотого фона вся фигура Богородицы. Внёшняя полоса его радужная, затёмъ слёдуеть узкая бёлая полоска, самое же сіяніе образовано чередующимися темными (почти черными) и синими

полосами. Лицо Божіей Матери совершенно разрушено, упѣлѣн лишь части золотого нимба, окаймленнаго красной и синей полосками. Одежда Божіей Матери состоить изъ фіолетовой, т. е. «пурпурной» туники и синяго плаща, который, вероятно, покрываль и голову. Христось въ золотыхъ сандаліяхъ, синемъ хитонѣ и беломъ плащѣ носить золотой кресчатый нимбъ съ красной и зеленой полоской по краю. У Божіей Матери сохранилась лишь лівая рука, придерживающая Христа, сидящаго на лонъ Ея, за лъвое кольно. Христосъ держить запечатанный крестообразной перевязью свитокъ наклонно правою обнаженной рукой и левою спрятанной подъ плащемъ. Лицо Христа вполнѣ сохранилось: оно смотрить прямо впередъ, какъ смотрѣла, конечно, в Богородица; оть лица ангела отличается оно тѣмъ, что собрано изъ кубиковъ болъе свътлыхъ, лишь въ щеки вставлены розовые кубики. Удлиненный оваль лица рёзко отличается оть обычнаго въ позднѣйшей византійской традиціи широкаго округлаго лица Христа-Младенца. Руки Христа и Божіей Матери изображены со тщательно переданной разноцвѣтными, но безъ зеленыхъ, кубиками мускулатурой. Черный контуръ около лица и рукъ нарушаетъ естественность ихъ изображенія. Положеніе ногь Христа и Богородицы было, видимо, одинаково: правая нога поставлена значительно выше лѣвой; у Божіей Матери эта поза могла мотивироваться подножіемъ трона, у Христа же, обѣ ноги котораго предполагаются висящими, условность этой позы явно бросается въ глаза.

Оть трона сохранились лишь лирообразно-изогнутая спинка бѣлая, съ свѣтло-зелеными полосками и разноцвѣтными ромбами и параллелограммами, обозначающими, очевидно, цвѣтные камни, вставленные въ нея, и подушка, на которой сидить Божія Матерь, также бѣлая съ синей поперечною полосой, съ зеленою и золотою общивкой на концахъ.

По сторонамъ стояли два ангела, отъ праваго уцѣлѣла лишь рука, выходящая изъ широкаго и короткаго рукава хитона; она опущена внизъ и раскрытая ладонь ея, повидимому, ничего не держала, выражая лишь изумленіе. За рукою этой видны внизу зеленыя изъ кубиковъ различныхъ оттѣнковъ округлыя условныя изображенія холмовъ и также зеленый съ коричневою полоской по срединѣ стволъ, очевидно, пальмы, судя по формѣ листьевъ вершины, соотвѣтствующаго этому, дерева въ лѣвой половинѣ. Лѣвый ангелъ сохранился лучше: лѣвой опущенной рукой держалъ онъ, какъ, вѣроятно, и правый ангелъ,

Digitized by Google

# я. И. СМИРНОВЪ: ХРИСТІАНСКІЯ МОЗАИКИ КИПРА.

жезлъ, положеніе же правой опредёлить нельзя. Одежда его состоить изъ голубой съ желтоватою полосою туники и бёлаго плаща, накинутаго на лёвое плечо и слегка лишь прикрывающаго правое. Крылья узкія (м. б. лишь по недостатку мёста) и длинныя имёють обычную форму: перья ихъ синія, голубыя и лиловыя. Лицо ангела сохранилось вполнё. Къ сожалёнію, я не могъ разобрать цвёта волосъ и темнаго, повидимому, однако, не золотого нимба, но ясно видно, что обычныхъ въ традиціонныхъ изображеніяхъ ангеловъ «слуховъ» тутъ не было.

Лицо набрано весьма живо изъ бѣлыхъ, розовыхъ, черныхъ и иныхъ, кромѣ зеленыхъ, кубиковъ, и мускулатура шеи передана также очень тщательно. Лицо это гораздо живѣе и натуральнѣе лица Христа, оба глаза скошены въ сторону Божіей Матери.

Широкая кайма внѣшняго края абсиды нынѣ, болѣе чѣмъ на половину, закрытая новой аркой, украшена была тринадцатью медаль-



Кайма внёшняго края абсиды церкви Пачачіа Качахарія.

Digitized by Google

73

## отдълъ І.

онами апостоловъ и Христа, вѣроятно, посрединѣ; орнаментальный бордюръ ея образованъ меандрами, условно изображенными листьями и синими кругами и ромбами, изображающими, быть можеть, цвѣтные камни. На темномъ фонѣ средины полосы этой широкіе листья, обрамляющіе медальоны и розетки о четырехъ острыхъ листьяхъ и бълыя точки по три вмъстъ. Въ медальонахъ на синемъ фонъ изображены были лица апостоловъ: въ съверной (лъвой) части арки лица почти совершенно заложены новою аркой и видны лишь концы надписей, а именно идя сверху внизъ.... IAC, .....  $\theta \in OC, ..... \Delta \in OC, .....$ КОС и ..... МАС; въ южной видны лица и начала надписей: одно юное лице безъ надписи, при съдобородомъ лицъ стоитъ ІАКО и при другомъ бородатомъ, но не сѣдомъ ВЛЖОШ.... Но этого южнаго куска мозанкъ я къ сожальнію не фотографироваль. Равнымъ образомъ теперь весьма досадна краткость вышеприведенныхъ замѣтокъ, гдѣ, напримѣръ, не упоминается объ употребленіи вълицахъ оранжевыхъ кубиковъ, обычныхъ въ ближайшихъ къ мозанкамъ Канакаріи мозанкахъ VI вѣка. Но я невидалъ еще въ оригиналѣ мозанкъ этихъ, когда быль на Кипрь, и поэтому не могь тогда судить о нихъ положительно: мнѣ была лишь очевидна значительная древность ихъ сравнительно съ извѣстными мнѣ и тогда поздне-византійскими мозанками XI—XIII вѣковъ.

Хотя отъ мозаики и сохранились лишь куски, всего лишь, можетъ быть, одна треть, но и по кускамъ этимъ общая композиція возстановляется совершенно ясно: въ центрѣ на фонѣ овальнаго ореола на тронѣ сидѣла Божія Матерь, держа на лонѣ Христа-Младенца, по сторонамъ ореола изъ раздѣленной на подобіе холмовъ полосы земли росли двѣ пальмы, доходя вершинами до верхней части ореола; по сторонамъ предъ ними стояли два ангела въ спокойныхъ позахъ почетной стражи.

Нижняя часть мозаики совершенно разрушена; здѣсь, судя по многочисленнымъ аналогіямъ, могла находиться надпись, но широкой орнаментальной каймы предполагать невозможно, такъ какъ если возстановить нижнюю часть ореола сообразно верхней, сохранившейся части его, то для полосы такой не окажется мѣста.

Поза Божіей Матери достаточно ясна и по сохранившимся частямъ Фигуры ея, позы же ангеловъ можно легко вообразить по многочисленнымъ инымъ изображеніямъ ихъ въ той же роли почетной стражи у престола Царицы Небесной или Вседержителя. Такъ совер-



## я. И. СМИРНОВЪ: ХРИСТІАНСКІЯ МОЗАНКИ КИПРА.

шенно почти исчезнувшаго праваго ангела по характерному положеню его правой руки, отведенной въ сторону и обращенной наружу широко раскрытой ладонью, можно возстановить по ангеламъ, справа же стоящимъ отъ престоловъ: на мозанкахъ церкви св. Косьмы и Даміана въ Рим' (Garrucci, 253; de Rossi, Musaici, вып. 5, правая рука видимо реставрирована, но судя по копіи мозанки этой въ ц. св. Праскеды, Garrucci, 286; de Rossi, вып. 5, правильно) и на мозанкахъ церкви св. Михаила въ Афричиско и Михаила въ Равенић (Garrucci, 267.2); у перваго рука отведена въ сторону и обнажена до локтя, какъ и въ Канакарійской мозанкѣ, но раскрытая ладонь обращена не наружу, а внизъ, у второго же рука прикрыта рукавомъ до самой кисти и опущена не столь низко, но положение ладони тождественно съ разсматриваемой кипрской мозанкой. Сближаетъ съ нею эту пару ангеловъ также и присутствіе въ лёвыхъ рукахъ жезловъ, конечно, не копій, какъ изображено у Garrucci. Ср. также лѣваго ангела у престола Божіей Матери въ церкви св. Цецилін (Garrucci, 292) и ангеловъ церкви S. Maria in Domnica (Garrucci, 293) на мозаякахъ папы Пасхалія І.

Въ позѣ лѣваго, лучше сохранившагося ангела несомнѣнно положеніе лѣвой руки, опущенной внизъ и отведенной въ сторону, которою держалъ онъ наклонно жезлъ; положеніе же правой неясно: она могла быть и опущена, но это мало вѣроятно, такъ какъ тогда фигура эта, но сравненію съ правой, являлась бы мало выразительной. Поэтому мы должны предполагать ее или отведенной въ сторону въ жестѣ изумленія, или же согнутой въ локтѣ и обращенной наружу открытою, поднятою вверхъ ладонью, въ обычномъ жестѣ адораціи <sup>1</sup>). Какова бы ни была поза его, все равно она болѣе соотвѣтствовала и позѣ праваго ангела, и роли почетной стражи у престола Царицы Небесной, чѣмъ позы ангеловъ въ мозаикѣ Кити.

Расположеніе плаща, который, какъ у ангела, такъ и у Христа канакарійской мозанки, прикрывая лѣвый бокъ, накинутъ слегка и на правое плечо, находитъ себѣ многочисленныя аналогіи, напр., въ сирійскихъ миніатюрахъ Эчміадзинскаго евангелія у евангелистовъ (Strzygowski, Byz. Denkm. I, табл. III, 1 и 2), Авраама (ib. IV. 2) и

75.

.

<sup>1)</sup> См., напр., ангеловъ церкви S. Maria Maggiore (Garrucci, 212. 1), ц. св. Аполлинарія Новаго (Garrucci, 242. 2, 244. 2), ц. св. Космы и Даміана (Garrucci, 253), ц. св. Агаты Великой въ Равений (Garrucci, 254. 1), ц. св. Миханла въ Афричиско въ Равений (Garrucci, 267. 2), базвлики въ Паренцо (Garrucci, 276. 1), ц. Нерея и Ахилия въ Рими (Garrucci, 284) и т., и т. д.

Христа (ib. IV. 1), у котораго тамъ, какъ въ Канакаріи, лёвая рука совершенно скрыта подъ плащемъ, у Христа на равеннскомъ диптихѣ (Garrucci, 456), у нёкоторыхъ святыхъ на мозаикахъ церкви св. Аполлинарія Новаго въ Равеннѣ (Garrucci, 246. 18 и 247. 5), у апостола Петра въ церкви св. Феодора въ Римѣ (Garrucci, 252. 3) и т. д. Такимъ образомъ ни позы, ни одежды ангеловъ не представляютъ ничего характернаго: онѣ примыкаютъ ко многочисленнымъ мозаикамъ и инымъ памятникамъ V----VII вѣковъ и, слѣдовательно, принадлежатъ къ общему достоянію христіанскаго искусства тѣхъ временъ. Пальмы, введенныя въ композицію, съ полною несомиѣнностью могутъ быть понимаемы, какъ обозначеніе рая небеснаго, согласно обычному пріему изображатъ ихъ въ этомъ значеніи на всевозможныхъ памятникахъ IV----VII вѣковъ. Примѣры столь многочисленны и столь извѣстны, что приводить ихъ было бы совершенно лишнимъ<sup>1</sup>).

Возстановивъ такимъ образомъ мысленно фигуры ангеловъ, пальмы, мы получимъ монументальную композицію того же въ сущности содержанія, какъ и въ церкви Богородицы Ангелозданной въ Кити, но иного характера: здъсь Божія Матерь сидить на царскомъ тронъ, окруженная къ тому же ореоломъ, между двумя пальмами, обозначающими рай, а предстоящіе предстолу Ея ангелы являются въ соотвётственныхъ роли ихъ позахъ, сходныхъ съ иными обычными изображеніями того же содержанія. Канакарійская мозанка представляетъ, такимъ образомъ, композицію менье оригинальную, чемъ китійская, и поэтому, стоя гораздо ближе къ инымъ, болѣе выработаннымъ, чѣмъ китійская мозаика, композиціямъ, кажется намъ менѣе древнею, такъ какъ, чемъ позднее, темъ менее и менее оригинальности оказывается въ композиціяхъ христіанскаго искусства: могуть являться композиціи новыя, но старыя повторяются обыкновенно въ традиціонныхъ типахъ и лишь въ деталяхъ; въ одеждѣ, аттрибутахъ и, конечно, стилѣ выражается вліяніе времени. Указанные выше сборники изображеній различныхъ иконъ Божіей Магери доказывають это съ совершенною ясностью.

Композиція мозанчной росписи абсиды Канакаріи является уже вполнѣ выработанной и въ совершенствѣ передающей сюжеть «Бо-



<sup>1)</sup> См. Kraus, Real.-Encyclopādie der christl. Alterthümer, изд. I, стр. 146, II, 579, 583 сл. V. Schultze, Archaeologie der altchristlichen Kunst, стр. 374. Въ апокрафаческомъ евангелін (псевдо-) Матоея (гл. XX) Христосъ говоритъ пальмъ, поклонившейся Богородицъ: esto consors arborum mearum quae sunt in paradiso patris mei.

## я. и. смирновъ: христіанскія мозанки кипра.

городица въ небесной славѣ». Нельзя, однако, не замѣтить, что фигурамъ ангеловъ оказалось мало мѣста, что ясно видно, какъ по узкимъ сжатымъ крыльямъ, столь рѣзко отличающимся отъ широко распростертыхъ крыльевъ ихъ тамъ, гдѣ для крыльевъ оказывается достаточно свободнаго мѣста, такъ и потому, что для того, чтобы выгадать мѣсто даже и для этихъ столь узкихъ крыльевъ мастерамъ пришлось съузить въ нижней части ту широкую бѣлую полосу, которая отдѣляетъ золотой фонъ композиціи отъ широкаго бордюра съ изображеніями апостоловъ. Равнымъ образомъ и пальмы рѣзко отличаются отъ обычныхъ изображеній ихъ тѣмъ, что вмѣсто раскидистой главы здѣсь оказываются на вершинахъ стволовъ лишь жидкіе, еле замѣтные пучки листвы. Такая сжатость боковыхъ частей композиціи произошла вслѣдствіе помѣщенія трона Божіей Матери внутрь большого, широкаго, овальнаго сіянія, занявшаго всю средину конхи.

Что касается типа Божіей Матери, сидящей на тронѣ en face съ Христомъ-Младенцемъ на лонѣ, то подробно говорить о немъ нужды нѣтъ: Стржиговскій прекрасно показаль разницутипа этого отъ изображеній того же содержанія въ катакомбахъ, опредѣлиль время возникновенія его эпохою послѣ Эфесскаго собора, указалъ на зависимость самого типа отъ соотвѣтствующихъ типовъ позднеантичнаго искусства и привелъ достаточное число примѣровъ изображеній Божіей Матери въ этомъ типѣ, какъ въ сценѣ поклоненія волхвовъ, такъ и отдѣльно—какъ царицы небесъ, подобно мозаикѣ Канакаріи (Strzygowski, Cimabue und Rom, стр. 44—48; Byzantinische Denkmäler, I, стр. 39—42).

Въ томъ же самомъ типѣ изображена была Божія Матерь со Христомъ и на мозанкѣ Канакаріи. Отъ всѣхъ иныхъ подобныхъ изображеній Ея кипрская мозанка рѣзко отличается помѣщеніемъ всей фигуры Божіей Матери внутри эллиптическаго сіянія. Въ примѣненіи ко Христу, а изрѣдка и къ инымъ фигурамъ, это сіяніе встрѣчается довольно часто, особенно въ изображеніяхъ Преображенія, Вознесенія и т. п.; но около Божіей Матери намъ, по крайней мѣрѣ, оно извѣстно лишь на позднѣйшихъ памятникахъ, какъ на Западѣ, такъ и на Востокѣ<sup>1</sup>). Лишь отдаленную аналогію находимъ мы въ со-

77

<sup>1)</sup> См., напр., Didron, Histoire de Dieu, стр. 100 сл. Rohault de Fleury, La Sainte Vierge, passim. На греческихъ и нашихъ иконахъ поздивйшихъ временъ Божія Матерь очень часто является окруженной овальнымъ сіяніемъ, иногда правда не столь рёзко ограниченнымъ, какъ ореолы западные и вышеупомянутые греческіе.

поставленныхъ Стржиговскимъ двухъ оригинальныхъ изображеніяхъ: на миніатюрѣ Эчміадзинскаго евангелія и на обломкѣ золотой пластинки изъюжной Италіи (Garrucci, 436. 5), где въкомпозиціи подобной нашей мандорлою окруженъ лишь Христосъ, сидящій на колінахъ Божіей Матери (Strzygowski, Byz. Denkm. I, стр. 72—73)<sup>1</sup>). При всей всключительности, какъ этихъ, такъ и нашего изображенія, можно, однако, какъ намъ кажется, усмотрѣть въ нихъ различный взглядъ на Христа в Божію Матерь: изображая въ мандорлѣ лишь перваго и отдѣляя Его такимъ образомъ отъ Матери, художники какъ бы хотын показать, что лишь «Рожденное Девою-Богъ», а что сама она осталась смертною, окружая же сіяніемъ всю фигуру Божіей Матери, художники канакарійской мозанки возвышали тёмъ самымъ Божію Матерь надъ прочими смертными и явно выражали задачу свою изобразить Ее Царицею Небесь. Такое различіе во взглядахъ на Христа и Божію Матерь спеціалисты объяснять, можеть быть, различіемъ разновременныхъ вли разныхъ по мѣстамъ богословскихъ ученій, мы же можемъ лишь отмѣтить эту оригинальную черту кипрской мозанки, ближайшихъ аналогій которой среди извѣстныхъ намъ восточныхъ памятниковъ указать мы не можемъ. Иное дѣло самое изображение сіянія этого. Темносиняя средина его находить себѣ аналогію въ переходящихъ изъ одного въ другой синихъ тонахъ нимба Христа въ мозанкахъ церкви св. Констанцы въ Римѣ (Д. В. Айналовъ, Мозанки IV и V в'ековъ, стр. 29); сіяніе, окружающее Монсея, Аарона и Хура на мозанкъ S. Maria Maggiore въ Римъ (Д. В. Айналовъ, стр. 125) также съ синими полосами<sup>2</sup>). Въ синайской мозанкѣ

2) Интересную аналогію между этимъ облакомъ, распростертымъ небесною десницей около нихъ и мѣшающимъ камиямъ іудеевъ долетать до нихъ, представляютъ гностическія легенды, гдѣ Христосъ облекаетъ какимъ то «свѣтовымъ истеченіемъ»



См., напр., иконы называемыя «Похвала Богородицы», «Соборъ Пресвятой Богородицы» (напр., собр. Постникова № 856), «О тебѣ радуется» (ib. 24), на четырехъ иконахъ, иллюстрирующихъ херуванскую пѣснь и т. д.

<sup>1)</sup> Судя по фотографіи Moschoni въ Римѣ (№ 5972), въ Субіако, въ церкви S. Speco, Христосъ на колѣняхъ Божіей Матери также окруженъ ореоломъ, который обѣими руками Богоматерь придерживаетъ. Эта фреска является, такимъ образомъ, болѣе близкой аналогіей къ золотой пластникѣ изъ Базиликаты, чѣмъ эчміадзинская миніатюра. Стржиговскій, посѣтившій Субіакъ, объ этой фрескѣ не упоминаетъ. На многихъ указываемыхъ Гарруччи византійскихъ изображеніяхъ на монетахъ Божія Матерь придерживаетъ обѣими руками сверху нимбъ Христа, отъ котораго на погрудныхъ изображеніяхъ видно лишь голова. Едва ли можно сомиѣваться, что эти изображенія, равно какъ и круглый медальонъ Христа на груди Богоматери на иконахъ «Знаменія» суть лишь сокращенія болѣе древняго типа, гдѣ ореолъ окружалъ всю фигуру Христа, отлагая и отдѣлян его, такимъ образомъ отъ Богоматери.

# Я. И. СМИРНОВЪ: ХРИСТІАНСКІЯ МОЗАИКИ КИПРА.

Преображенія Христосъ стоить внутри голубого ореола, фонь котораго около фигуры сдѣланъ темносинимъ (Н. П. Кондаковъ, Путешествіе на Синай, стр. 87). Въ ватиканской рукописи Космы Индоплова сіяніе около Христа голубое, окруженное синею полосой (Н. П. Кондаковъ, Ист. виз. иск., стр. 99); въ миніатюрѣ сирійскаго евангелія 586 года возносящійся Христосъ окруженъ сіяніемъ «Небеснаго цвѣта» (Garrucci, III, стр. 62).

Радужная кайма около мандорлы находить себё много аналогій и особенно легко могла быть исполнена конечно мозаикой: такова радужная рамка въ церкви св. Георгія Солунскаго около вёнка въ куполё, въ церкви св. Софіи Солунской въ коробовомъ сводё пресвитерія (конца VIII-го вёка, какъ будемъ мы имёть случай доказать въ другомъ мёстё), около погруднаго изображенія Божіей Матери въ аркё св. Софіи Цареградской (IX-го вёка см. Salzenberg, стр. 33) и т. д. Такія же радужныя рамки находимъ и въ миніатюрахъ, гдё исполненіе ихъ было гораздо труднёе, напримёръ, въ вёнской рукописи Діоскорида около изображенія Діоскорида, въ аркадахъ сирійскихъ миніатюръ Эчміадзинскаго и Флорентійскаго евангелій (Strzygowski, Byz. Denkm. I, стр. 57). Слёдовательно, какъ явленіе обычное, радужная кайма ничего для опредёленія времени мозаики Канакаріи давать не можетъ.

Поза Христа на мозаикѣ Канакаріи также не представляеть въ общемъ ничего оригинальнаго и является на множествѣ изображеній Его разныхъ временъ; зависимость ея отъ соотвѣтственныхъ типовъ позднеантичнаго искусства прекрасно доказалъ Стржиговскій (Byzant. Denkm. I, стр. 31—33). Еединственное отличіе Христа Канакаріи отъ обычныхъ изображеній Его состоитъ въ томъ, что онъ держитъ свитокъ обѣими руками; обыкновенно свитокъ или книгу влагали лишь въ лѣвую руку Его, правая же изображалась въ жестѣ благословенія. Опредѣлить точно позу Божіей Матери теперь невозможно,

<sup>(«</sup>Licht, ἀπόρροια»), т. е. очевидно свётлымъ облакомъ въ защиту отъ Αύθάδης выводнико изъ ада «П(ст:ν-Σοφ(αν» (C. Schmidt, Gnostische Schriften... aus cod. Brucianus, Lpz. 1890, стр. 480). Указанія на различныя видѣнія, гдѣ упоминается сіяніе вокругъ всей фигуры см. у Kraus', Geschichte der christl. Kunst, I, стр. 220; упоминаемыя Didron'омъ (Hist. de Dieu, стр. 103) разсказы житій, гдѣ ангелы уносять душу in sphaera ignea, очевидно, зависять отъ изображеній Вознесенія Христова, на которыхъ мандорлу поддерживаютъ ангелы, но предполагають ее конечно красною, а не синею, какъ на вышеуказанныхъ древнѣйшихъ примѣрахъ. Къ сожалѣнію, Стр жиговскій не отмѣтилъ цвѣта ореола, окружающаго Христа на Эчміадзинской миніатюрѣ (Byz. Denkm. I, стр. 69).

такъ какъ неясно, лежала ли правая рука Ея, какъ на многихъ подобнаго рода изображеніяхъ<sup>1</sup>), на правомъ плечѣ Христа, или же была опущена и придерживала Его ниже. Судя по сохранившейся слъва части правой руки Божіей Матери болье въроятнымъ кажется второе, такъ какъ въ противномъ случат должно было бы быть видно и на сохранившемся кускѣ внѣшній контуръ поднятой отъ локтя къ плечу Христа руки, равно какъ должно было бы это выразиться и въ контурѣ локтя. Положеніе ногъ Божіей Матери также не совсѣмъ ясно: повидимому, въ выбитомъ теперь цятнъ, въ лъвой части нижняго края фигуры, подъ темною линіей, обозначающей край одежды, видны были и пальцы правой ноги Божіей Матери; справа выгнутый контуръ одежды представляетъ, очевидно, плащъ, нижній край котораго обозначаеть широкая темная полоса, идущая къ правой ногъ Христа. Изъ-подъ плаща этого контуръ нижней одежды долженъ идти, конечно, по тому же направленію, какъ выше шель контуръ плаща. Поэтому мнѣ кажется невозможнымъ считать принадлежащимъ къ ней темный планъ, который выступаеть по дугообразной линіи отъ пересёченія края плаща съ контуромъ нижней одежды: этотъ рёзкій выступъ вправо на бѣломъ фонѣ трона, или точнѣе бѣлой, покрывающей матерін, объяснить себѣ я не могу: для обозначенія какой-либо скамы или ступеней трона выступъ этоть по высоть его нахожденія и крутизиѣ контура едва ли могъ служить; дугообразный контуръ его указываеть какъ бы на сферу, которой въ такомъ случав должно принадлежать и темное пространство ниже правой ноги и края нижней одежды Божіей Матери, где следовало бы ожидать изображенія скамейки или ступеней трона. Представить вмѣсто подножія сферу было бы уместно, пожалуй, въ изображени Христа, Котораго нередко изображали сидящимъ на сферѣ, и ноги котораго опираются иногда, какъ напримъръ, въ мозанкъ купола св. Софін Солунской на радугу. Миніатюра XI вѣка, указанная Е.К. Рѣдинымъ (Мозанки равеннскихъ церквей, стр. 155) изображаеть Христа, также окруженнаго голубымъ ореоломъ и сидящаго на радугѣ. Такую замѣну можно было бы



<sup>1)</sup> Напр., диптихъ VI-го въка Берлинскаго музея № 429, см. Bode und Tschudi, Beschreibung der Bildwerke der christlichen Epoche, Berlin, 1888, табл. LV; амвонъ въ Өессалоникахъ, Bayet et Duchesne, Memoires sur une mission au Mont Athos, табл. IV; мозанка въ Паренцо (Garrucci, 276. 1); въ церкви Нерея и Ахиллея въ Римѣ (Garrucci, 284). На миніатюрѣ Эчміаданскаго евангелія (Byz. Denkm. VI. 1). Божія Матерь держитъ такимъ образомъ не самого Христа, а облекающій Его овальный ореолъ.

объяснять словами св. писапія и христіанскихъ ораторовь ού δρόνος μέν τῆς βασιλείας ἀψίδες οὐράνιοι, γῆ δὲ ὑποπόδιον αὐτοῦ τῶν ποδῶν (Bayet, Recherches, стр. 55). Для Божіей Матери же эта сфера подъ ногами<sup>1</sup>) столь же необычна и несоотвётственна, какъ и ореолъ, облекающій всю фигуру, и является характерной особенностью мозаики Канакаріи, дать удовлетворительнаго объясненія которой мы не можемъ. Равнымъ образомъ босые пальцы, — если мы вёрно понимаемъ незначительные остатки правой ноги, — въ изображеніяхъ Божіей Матери, сидящей на тронѣ, также совершенно необычны, такъ какъ Ей придается въ такихъ случаяхъ красная, царская обувь, соотвѣтствующая торжественности всего изображенія.

Сколь ни отдаленна аналогія между Канакарійской мозанкой и Французской миніатюрой X-го вѣка, изданной Didron'омъ (Histoire de Dieu, стр. 101), но, не зная аналогій болье близкихъ, приходится сравнивать эти столь разнородныя памятники: на миніатюрѣ Божія Матерь изображена безъ Христа, обѣ руки Ея подняты раскрытыми ладонями передъ грудью, сидить Божія Матерь на сферѣ, а обѣ ноги въ красныхъ, въроятно, башмакахъ поставлены еще на какой то округлый отрёзокъ. Верхняя часть фигуры окружена выходящимъ изъ за сферы, замѣнившей престолъ, ореоломъ, на фонѣ котораго, равно какъ и на сферѣ, кружки изъ точекъ могутъ обозначать звѣзды<sup>2</sup>). Didron не входитъ въ объясненія этого изображенія, но склоненъ, видимо (стр. 102), объяснять его согласно другому, еще более позднему, XVI века изображению Божией Матери съ Христомъ-Младенцемъ, на этотъ разъ текстомъ изъ Апокалипсиса XII. 1... γυνή περιβεβλημένη τον ήλιον, χαι ή σελήνη υποχάτω των ποδών αυτής, χαι έπι της χεραλής αυτής στέφανος άστέρων δώδεχα etc. — Ηο οбъяснять Апокалипсисомъ канакарійскую мозаику мы возможности не

Византійскій Временникъ.

<sup>1)</sup> Въ сводъ пресвитерія церкви св. Виталія въ Равеннъ четыре ангела, поддерживающіе вънокъ съ агнцемъ, изображена стоящими на голубыхъ сферахъ (Е. К. Ръдинъ, Мозамки равеннскихъ церквей, стр. 126). Тоже самое повторяется въ сводъ капеллы св. Зинона въ ц. св. Праскеды въ Римъ (Garrucci, 291, de Rossi, Musaici, вып. 11—12), но это достаточно близкой аналогія сферъ подъ ногами Божіей Матери, сидящей на тронъ, не представляетъ, такъ какъ ангелы тамъ изображены, быть можетъ, стоящими на своихъ планетахъ.

<sup>2)</sup> Въ общемъ композиція этой фигуры явно зависить отъ подобныхъ же изображеній Христа, которому и сфера вийсто трона, и ореолъ болйе обычны; ср. у Didron'a же рис. 14 на стр. 23, фреска XI-го вка, гдѣ Христосъ сидить на сферѣ, на которую роложена однако еще подушка!, передъ ореоломъ, поставивъ обѣ ноги на меньшую сферу.

видимъ: конечно, рождающая жена могла, согласно отождествленію ея съ Божіею Матерью, быть изображенной, какъ Божія Матерь со Христомъ младенцемъ, но синій цвѣтъ ореола, вовсе не соотвѣтствующій солнцу, отсутствіе звѣздъ около головы, невозможность считать темную сферу луною — дёлають такое объяснение для канакарийской мозанки невозможнымъ. Оставляя объяснение смысла ея лицамъ более насъ компетентнымъ, мы заметимъ лишь, что она является первымъ, насколько намъ извѣстно, примѣромъ древняго восточнаго изображенія Божіей Матери, облеченной ореоломъ; западные же памятники подобнаго рода должны считаться такимъ образомъ зависящими отъ инбіхъ неизвѣстныхъ или несохранившихся восточныхъ, подобно тому, какъ Китійская мозаика дала ближайшую аналогію оригинальному изображенію крыльевъ херувимовъ на лангобардскомъ рельефѣ, а синайская мозаика явно указываеть на восточное происхожденіе композиціи Преображенія, являющейся въ XII-мъ вѣкѣ на росписныхъ стеклахъ Шартрскаго собора (ср. Garrucci, 268 и Didron, рис. 79 на стр. 95).

Главнъйшимъ препятствіемъ сближать французскую миніатюру СЪ КИПРСКОЙ МОЗАНКОЙ ЯВЛЯСТСЯ ТО, ЧТО ТУТЪ СФЕРА ПОДЪ НОГАМИ Божіей Матери является вовсе неумѣстной въ виду того, что Божія Матерь сидить не на небесной сферѣ, а на реальномъ царскомъ тронѣ. Такого точно трона намъ нигдѣ неизвѣстно, онъ рѣзко отличается отъ прочихъ, повидимому, матеріаломъ: бѣлые изогнутые боковые устои спинки его заставляють предполагать, что они были или серебряные, или, что болье въроятно, обложены слоновой костью и украшены цвѣтными камнями; изогнутая форма ихъ не такова, чтобы позволять считать ихъ цёльными слоновыми бивнями; это -- форма роговъ, подобныхъ тѣмъ, которые употреблялись для боковыхъ устоевъ на лирахъ, гдб они состоятъ иногда изъ цбльныхъ роговъ. Бѣлое пространство между ними обозначаеть натянутую тамъ, какъ на множествѣ изображеній византійскихъ троновъ, матерію, служившую спинкой. Лирообразная спинка трона встрѣчается нерѣдко на памятникахъ разныхъ временъ, начиная съ VI-го вѣка, но она состоить обыкновенно изъ широкихъ деревянныхъ или металлическихъ устоевъ, богато орнаментированныхъ цвѣтными камнями, и такимъ образомъ ближайшей аналогіи трону въ Канакаріи не представляеть <sup>1</sup>).



<sup>1)</sup> Напримъръ, у царицы на вънскомъ диптихъ (Schneider, Album der Antiken-Sammlung des Allb. Kaiserhauses, Wien, 1895 табл. L); у Христа въ церкви св.

## я. и. смирновъ: христтанския мозавки кипра.

Ближайшую же аналогію спинкѣ трона на мозаикѣ Канакаріи представляеть тронъ на крышкѣ, украшенной рельефнымъ изображеніемъ Божіей Матери со Христомъ-Младенцемъ, круглой серебряной мощехранительницы, найденной въ Градо и относимой къ VI-му вѣку<sup>1</sup>), гдѣ спинка образована также двумя рогообразными устоями и натянутой между ними матеріей; отличіе этого трона отъ всёхъ прочихъ представляеть отсутствіе подушки; на верхнихъ концахъ устоевъ помѣщены подобія цвѣточныхъ почекъ, присутствія которыхъ на мозанкѣ незамѣтно, такъ какъ концы устоевъ этихъ разрушены; если же они были, то должны были столь же близко подходить къ границѣ ореола, какъ на крышкѣ къ бордюру барельефа. На рельефѣ этомъ эти устои изображены спиральными, что подходить къ предположенію о происхожденіи ихъ отъ роговъ какой-либо антилопы. Этотъ же тронъ, какъ и тронъ вѣнской пластинки и мозаики Канакаріи, отличается отъ прочихъ вышеуказанныхъ троновъ съ лирообразными синнками еще тѣмъ, что тутъ матерія, образующая спинку, натянута непосредственно между двумя боковыми устоями, на прочихъ же устои эти соединены вверху перекладиной, къ которой подвѣшена. ткань, и которая мёшаеть прислониться къ мягкой матерчатой спинкѣ: слёдовательно, эти три памятника дають изображение болёе реальное подобнаго рода троновъ, на прочихъ же они являются болѣе парадными и великолѣпными, но менье удобными.

Такимъ образомъ композиція въ абсидѣ Канакаріи представляетъ цѣлый рядъ особенностей, которымъ оказывается невозможнымъ, для насъ, по крайней мѣрѣ, указать достаточно близкія, объясняющія ихъ аналогіи среди иныхъ памятниковъ древне-христіанскаго и ранне-византійскаго искусства.

Украшеніе внѣшней вертикальной каймы конхи погрудными изображеніями на подобіе античныхъ imagines clipeatae находитъ себѣ много аналогій въ церковныхъ росписяхъ: точно такъ же изобра-

Аполнинарія Новаго въ Равеннѣ (Garrucci, 242, фот. Ricci № 104); у Христа въ церкви св. Агаты Великой тамъ же (Garrucci, 254); у Божіей Матери на миніатюрѣ Эчміадзинскаго евангелія (Strzygowski, Byzant. Denkm. I, табл. VI 1); на мозаикѣ надъ дверью Софіи Цареградской (Salzenberg, табл. 27; VI-го или IX-го вѣка?); на византійскомъ мраморномъ рельефѣ Христа въ Arbe въ Далмаціи (Eitelberger, Die mittelalterlichen Kunstdenkmale Dalmatiens, рис. 7 на стр. 154). Для нозднѣйшихъ временъ см. «Божію Матерь въ Монреале» (фот. Sommer'a № 9104) и указанія Стр жиговскаго (Cimabue und Rom, стр. 50-51).

<sup>1)</sup> CM. pHC. y Garrucci, 436. 5; de Rossi, La capsella argentea africana. Roma, 1889, crp. 28.

женіями евангелистовъ и апостоловъ, а внизу также и строителей церкви украшена кайма конхи синайской церкви св. Екатерины (Garrucci, 268. 2), въ Паренцо мѣсто апостоловъ заняли 12 святыхъ женъ, очевидно, въ зависимости отъ посвященія церкви Божіей Матери (Garrucci, 276).

Что касается порядка изображеній въ Канакаріи, то, при попыткахъ возстановить его, надо принять во вниманіе слёдующія изображенія апостоловъ, обозначенныхъ именами: на мозаикахъ Православнаго баптистерія въ Равеннѣ (Garrucci, 226), на мозаикахъ нынѣ погибшихъ ц. св. Агаты въ Субурѣ въ Римѣ (Garrucci, 240. 2), тріумфальной арки церкви св. Виталія (Garrucci, 259), на синайской мозаикѣ (Garrucci, 268. 2) и на бронзовой пиксидѣ изъ Рима (Garrucci, 426. 2), а также на мозаикѣ въ капеллѣ Петра Хризолога въ Равеннѣ, гдѣ однако апостолы раздѣлены на двѣ группы (Garrucci, 224 и IV стр. 33). На всѣхъ этихъ памятникахъ, кромѣ синайской мозаики, по сторонамъ Христа помѣщаются Павелъ (слѣва) и Петръ (справа); тоже должно предполагать и для мозаики Канакаріи.

Такимъ образомъ порядокъ изображеній въ лѣвой сѣверной части арки будетъ таковъ: идя сверху отъ Христа внизъ, Павелъ, [Мατθ]ίας, [Ματθ]έος, [Θαδ]δέος, [Μάρ]κος, [Θω]μαζ.

Такого порядка ни на одномъ изъ вышеуказанныхъ памятниковъ не оказывается, мало того, Марка и Матеія находимъ мы только на синайской мозаикѣ: если на послѣдней въ числѣ медальоновъ нѣтъ Петра, Іоанна и одного Іакова, то это, очевидно, лишь потому, что они изображены въ главномъ изображеніи мозаики въ сценѣ Преображенія.

Такимъ образомъ, мозаика Канакаріи оказывается въ выборѣ апостоловъ стоящей всего ближе къ мозаикѣ синайской, къ которой ближе она и по мѣсту нахожденія. Однако, порядокъ размѣщенія ихъ и число здѣсь были иные. На южной части арки сохранились лишь три, заложенные новою аркой меньшей, чѣмъ въ сѣверной части, медальона, а именно, идя снизу, если память насъ не обманываетъ,  $B\alpha(\rho) \partial \omega [\lambda o$  $µαιoς], 'Iáx<math>\omega$ [ $\beta o_{\varsigma}$ ] и юное лицо безъ надписи, можетъ быть, I $\overline{\omega}$  (='I $\omega$ áννης). Изъ трехъ, исчезнувшихъ вверху, помѣщались, конечно, Петръ и Андрей; остается выбирать изъ прочихъ апостоловъ третьяго и всего вѣроятнѣе, кажется, выбрать Филиппа, такъ какъ онъ входитъ во всѣ указанныя изображенія.

Что касается типовъ апостоловъ то, такъ какъ лица ихъ заложены новою аркой, теперь видно лишь, что одинъ (безъ имени, мо-



жеть быть Іоаннъ) изображенъ былъ юнымъ, каковымъ и изображается Іоаннъ на всёхъ исчисленныхъ примёрахъ, кромё мозанки равеннской церкви св. Агаты, гдѣ онъ является, хотя и юнымъ, но съ бородою (см. Müntz, Amer. Journal of Archeol. II (1886), стр. 310). Іаковъ изображенъ на мозанкѣ Канакаріп съ сѣдою бородой, тогда какъ въ церкви св. Агаты у одного Іакова юное лицо, у другого каштановая борода<sup>1</sup>). Іаковъ Заведеевъ въ равеннской перкви св. Виталія изображень юнымь, сь небольшими волосами на головь, небольшимъ носомъ. Сходенъ типъ въ аріанской крещальнѣ, въ православной крещальнѣ онъ съ небольшой остроконечной бородой; въ капеллѣ Хризолога — съ округлой, болѣе возмужалый (Б. К. Рединъ, Мозанки равенскихъ церквей, стр. 150). Іаковъ Алфеевъ въ церкви св. Вигалія, съ бородкой, слегка опушающей подбородокъ, сходнаго типа въ синайской мозаикъ, въ мозаикъ капеллы Хризолога и православной крещальни, въ аріанской крещальнѣ онъ юнъ, безбородъ (Е. К. Рѣдинъ, стр. 151). Въвиду этой разницы типовъ нельзя рёшить, какого именно Іакова изображаетъ канакарійская мозаика, пока не будетъ освобождена правая половина надписи. Вареоломей на канакарійской мозанкъ представленъ бородатымъ, въ церкви св. Виталія онъ изображенъ въ типъ полнаго мужчины съ длинною, густою черною бородою (немного раздвоенной), какъ и въ синайской мозаикѣ, въ мозаикѣ капеллы Хрисолога, гдѣ, однако, болѣе молодое лицо съ коротко остриженными волосами и небольшой бородкой (Е. К. Рединъ, стр. 149).

Такимъ образомъ, судя по двумъ видимымъ изображеніямъ апостоловъ, мозаика Канакарія стоитъ, очевидно, ближе къ цамятникамъ VI-го, нежели V-го вѣка.

Среди многочисленныхъ изображеній Божіей Матери съ Христомъ-Младенцемъ, сидящей на тронѣ, ближайшее и по композиціи, и по времени, повидимому<sup>3</sup>), находится въ Паренцо. Въ виду отсутствія хорошаго изданія мозаики этой<sup>3</sup>), мы ознакомились съ

3) Рисунокъ Гарруччи (276. 2) зависить оть старой гравюры (фот. Ricci безъ Ж)



<sup>1)</sup> На бронзовой ситулѣ всѣ апостолы, кромѣ Петра и Павла, безъ бороды.

<sup>2)</sup> Изъ прочихъ для сравненія съ мозавкою Канакаріи были бы особенно интересны изображенія Божіей Матери на тронѣ въ абсидахъ св. Софіи Солунской и Цареградской. Но первая различается довольно плохо (см. Вауеt, Recherches, стр. 91), а кромѣ того, какъ будемъ имѣть случай доказать мы въ другомъ мѣстѣ, принадлежитъ никакъ не VI-му вѣку, а концу VIII-го или позднѣе, относительно же второй, извѣстной лишь по описанію Salzenberg'a (стр. 82), рѣшать вопросъ о времени ея исполненія, связанный съ показаніемъ Антонія Новгородца о живописцѣ Лазарѣ Ваусt Recherches, стр. 88), мы теперь не можемъ.

#### отдълъ І.

нею въ оригиналѣ. Но при всемъ сходствѣ содержанія и композиціи между ними оказывается значительная разница и въ типахъ, и въ техникѣ. Мозаика Паренцо, несомнѣнно, принадлежитъ къ той же серіи мозаикъ, что и мозаики Равенны, и исполнена, очевидно, мозаичистами той же самой школы, которая работала тамъ; она относится къ VI-му вѣку, но сходство ея съ мозаикой канакарійскою ограничивается лишь общностью содержанія и типовъ Божіей Матери. Христа и ангеловъ, въ деталяхъ же столько разницы, что считатъ мозанку эту исполненной тою же школой мозаичистовъ, которая работала на Кипрѣ, возможнымъ мнѣ не представляется. Стиль и работа канакарійской мозанки рёзко отличають эту послёднюю и отъ китійской и по этому заставляють предполагать исполнение ся или въ другое время или другою школою мастеровъ: здёсь не видно той мелочной тщательности и того оригинальнаго пріема при переходѣ оть тѣни къ свѣту, которыя характеризують мозанку Кити. Въ общемъ, мозанка Канакаріи стоить гораздо ближе къ мозаикамъ Равенны и Рима. Къ сожаленію, судить о сходстве этомъ решительно я не могу, такъ какъ мнѣ тогда эти мозанки въ оригиналахъ были пеизвѣстны: такъ, напримѣръ, тѣ пемногіе кубики въ лицахъ, которые въ замѣткахъ моихъ названы красными, втроятно, оранжеваго оттънка и являются обычною принадлежностью мозанкъ V-VII вѣковъ. Насколько же могъ я судить потомъ, техника мозанки Канакарін представляетъ большее сходство съ мозаиками равеннскими, чъмъ китійская. Но сходство это однако далеко отъ тождества.

Это становится яснымъ при сравненіи, напримѣръ, способовъ передачи одеждъ: въ Равеннѣ складки бѣлыхъ одеждъ передаются болѣе темными планами, широкими или узкими, смотря по нуждѣ; въ Канакаріи же къ подобнымъ планамъ присоединяются бѣлыя полосы, обозначающія выступы складокъ, которыми оживляются, такимъ образомъ, основные планы. Эта разница вполнѣ ясно замѣчается при сравненіи фотографій, напр., ангеловъ при Христѣ и Божіей Матери

Digitized by Google

и потому весьма неточенъ; нелучше и рисунокъ Lohde (Zeitschrift für Bauwesen. IX (1859), табл. 16). Изданіе мозаики въ Mittheilungen der Central-Commission осталось намъ недоступнымъ, тотъ же самый рисунокъ, но съ текстомъ Стржиговскаго, повторенъ, по всей въроятности, въ Kunstgeschichtliche Charakterbilder aus Oesterreich, стр. 56, также намъ не доступныхъ. Архитекторъ Giac. Boni въ Archivio storic o dell'arte, VII (1894), стр. 107—131, издалъ недостаточно большую и ясную цинкографію мозаики конхи (стр. 114). Будемъ надѣяться, что Марукки, начавшій изслѣдованіе о церкви Паренцо въ Nuovo Bulletino di Archeologia Cristiana, издастъ мозаики фототицией.

#### Я. И. СМИРНОВЪ: ХРИСТІАНСКІЯ МОЗАИКИ КИПРА.

въ церкви св. Аполлинарія Новаго (Ricci, № 104, 105) или въ церкви св. Виталія (Ricci, № 16), а также и изображеній Христа-Младенца. Отдълка лицъ при различіи типовъ ихъ, о чемъ будетъ рѣчь ниже, обнаруживаетъ разницу въ техникѣ въ томъ же, что и одежды: въ Равенит и Римт мозаичисты передають тени лицъ планами разныхъ формъ, здѣсь же опять-таки преимущественно полосами, какъ бы мазками кисти, что ясно замѣтно на лицѣ ангела и шеѣ ангела и Христа. Еще одно отличіе ясно въ томъ, что въ Равениъ оттъняется одна лишь сторона носа темною полосою, въ Канакаріи же темная полоса обходить нось съ обѣихъ сторонъ, будучи лишь тоньше съ одной стороны. Мит кажется, что при этой разниць въ исполнении мозаики ть пункты сходства, которые оказываются между сравниваемыми мозанками, какъ, напримъръ, общее сходство лица канакарійскаго ангела съ лицомъ Христа въ куполѣ церкви S. Maria in Cosmedin или съ ангелами, поддерживающими дискъ съ агицемъ въ сводѣ пресвитерія св. Виталія въ Равеннѣ, не могуть еще служить достаточнымъ основаніемъ для признанія мозанки Канакаріи работою той же самой школы мозаичистовъ, которая работала въ Равениѣ<sup>1</sup>).

Къ этому различію мозаикъ по пріемамъ исполненія присоединяется и различіе въ типахъ лицъ, изъ которыхъ въ Канакаріи вполнѣ видимы лишь два: ангела и Христа. Сравнивая ихъ съ лицами на равеннскихъ и римскихъ мозаикахъ, сразу замѣчаешь рѣзкое отличіе, и, главнымъ образомъ, въ длинѣ лицъ: у всѣхъ ангеловъ равеннскихъ мозаикъ и еще болѣе того въ церкви Космы и Даміана и S. Maria Maggiore въ Римѣ лица ангеловъ гораздо шире и болѣе округлы, приближаясъ такимъ образомъ къ типу ангеловъ на издѣліяхъ изъ слоновой кости и иныхъ памятникахъ V—VI вѣка, гдѣ лица ихъ обыкновенно имѣютъ такой же типъ юныхъ лицъ, явно античный еще, лучшими примѣрами котораго, намъ извѣстными, считаемъ мы лица

<sup>1)</sup> Нёкоторое сходство съ лицомъ ангела въ Канакаріи представляютъ и по продолговатости, и по обведенію носа сплошною полосой, мозаичные ангелы въ церкви Успепія въ Никеѣ, извѣстные мнѣ лишь по фотографіи Константинопольскаго Археологическаго Института; судя по одеждамъ ангеловъ, мозаики эти примыкаютъ къ позднѣйшимъ традиціоннымъ типамъ ихъ, но отнесеніе мозаикъ Diehl'емъ (Вуzant. Zeitschrift, I, стр. 76 сл.) къ XI-му вѣку кажется мнѣ въ виду отличія типовъ лицъ ангеловъ отъ обычныхъ ихъ пироколицыхъ изображеній XI и сл. вѣковъ сомнительнымъ. Конечно, мозаики не старше торжества православія, но могутъ, кажется, считаться древнѣе XI-го вѣка. Ср. также замѣчаніе Стр ж иговскаго, несогласнаго, повидимому, съ датировкою Diehl'я (Archāologische Ehrengabe der Römischen Quartalschrift zu de Rossi's LXX Geburtstage, 1892, стр. 398).

юныхъ святыхъ въ мозаикахъ св. Георгія въ Солуни. То же самое замѣчается и относительно лица Христа-Младенца, которое на большинствѣ памятниковъ и до позднѣйшихъ временъ бываетъ обыкновенно гораздо шире и кругле, чемъ на мозанке Канакаріи. Въ сирійскихъ миніатюрахъ Эчміадзинскаго евангелія въ сценахъ Благовъщенія Захаріи и Божіей Матери и поклоненія волхвовъ (Вуг. Denkm. I, табл. V. 1 и 2, VI. 1), особенно въ двухъ первыхъ, лица ангеловъ удлиненностью напоминають лицо ангела Канакаріи, по иною прической и діадемами въ волосахъ схожи болѣе съ обычными типами ангеловъ. Лицо Младенца-Христа на миніатюрахъ этихъ (табл. IV. 1 и VI. 1) также болье схоже съ вышеназванными изображеніями Его, чёмъ съ мозанкой Канакаріи. О типѣ юнаго Христа въ церкви св. Виталія можно судить по фототипіи (табл. II), приложенной къ книгѣ Е. К. Рѣдина. Сравнивая типъ этого Христа съ типомъ канакарійскимъ, мы замѣчаемъ разницу, какъ въ расположеніи волосъ, расчесанныхъ въ Равенић на обћ стороны (какъ у ангела въ Канакаріи), такъ и въ томъ, что овалъ лица въ канакарійской мозаикъ длиннѣе. Въ равениской мозаикѣ лицо Христа, на нашъ взглядъ, исполнено живъе и красивъе, нежели въ капакарійской. Лицо ангела рёзко отличается отъ нихъ, какъ отсутствіемъ діадемы, такъ и тёмъ, что волосы изображены расчесанными на объ стороны. Примъровъ аналогичныхъ послёднему мы теперь изъ временъ болёе древнихъ указать не можемъ и, если находимъ такую прическу у архангела Михаила на слоновой кости Берлинскаго музея (№ 437. Bode und Tschudi, Beschreibung der Bildwerke der christl. Epoche etc., Ta61. 55, лучше рис. у Schlumberger, L'épopée byzantine, стр. 41), относимой къ Х-му вѣку и представляющейся по стилю ся гораздо новѣе мозаики Канакаріи, то отсюда можеть слѣдовать лишь, что мозанка является болѣе древнимъ представителемъ такого отличнаго отъ обычныхъ типа прически ангеловъ, но никакъ не то, чтобы она сама должна была принадлежать ко временамъ ближайшимъ къ Х-му вѣку.

Посяѣ всего вышесказаннаго очевидно, что мозаяка Канакарія можетъ быть считаема менѣе древней, чѣмъ мозаяка Кити, такъ какъ она, при всѣхъ ея особенностяхъ, стоитъ гораздо ближе къ обычнымъ установившимся въ христіанскомъ искусствѣ изображеніямъ Божіей Матери въ небесной славѣ. Рѣзкое отличіе ея отъ прочихъ помѣщеніемъ Божіей Матери въ ореолъ объясняется, вѣроятно, особешнымъ почитаніемъ Божіей Матери и можетъ быть истолковано лишь спе-



### Я. И. СМИРНОВЪ: ХРИСТІАНСКІЯ МОЗАИКИ КИПРА.

ціалистами по исторіи богословскихъ идей; разницу же въ стилѣ между этой мозаикой и мозаиками Равенны и Рима мы полагаемъ возможнымъ объяснять разницею въ пріемахъ мозаичистовъ разпыхъ школъ.

Время исполненія мозаики съ полною точностью опредѣлять мы не дерзаемъ, но, судя по указаннымъ выше примѣрамъ сходства съ памятниками VI-го вѣка, и въ виду невѣроятности предполагать сооруженіе на Кипрѣ новыхъ церквей со столь дорогими мозаичными росписями послѣ половины VII-го вѣка, когда островъ сталъ подвергаться постояннымъ арабскимъ раззореніямъ, мы думаемъ наиболѣе вѣроятнымъ считать мозаику Канакаріи исполненной между пачаломъ VI-го и половиной VII-го вѣка.

Въ виду стилистическаго различія кипрскихъ мозанкъ отъ равеннскихъ и римскихъ послёднія точными критеріями для сужденія о времени кипрскихъ служить не могутъ. Таковымъ критеріемъ должна быть мозанка Синайскаго монастыря: но она остается до сихъ поръ еще удовлетворительно неизданной, хотя является единственнымъ восточнымъ образцомъ мозанки юстиніаповскаго времени. Относительно синайской мозанки, какъ относительно кипрскихъ, возникаетъ сложный вопросъ о томъ, откуда пришли исполнившіе ее мозанчисты. Кипрскія мозанки, очевидно, были исполнившіе ее мозанчисты. Кипрскія мозанки, очевидно, были исполнены не тѣми же мозанчистами, которые работали въ V—VI вѣкахъ въ Римѣ и Равеннѣ. Относительно этихъ мозанчистовъ также является вопросъ, приходили ли они непосредственно для исполненія заказовъ изъ Константинополя, или же были мѣстнымй итальянскими мастерами. Для Равенны казалось бы болѣе вѣроятнымъ первое.

Итакъ, если равенискія мозаики исполнены мастерами константинопольскими, то кипрскія, отличныя оть нихъ по работѣ, должны считаться работою иныхъ мозаичистовъ. Предполагать существованіе на Кипрѣ особой школы возможно тѣмъ менѣе, что мозаики китійская и канакарійская явно различны по характеру и пріемамъ исполненія.

Остается выбирать между мозаичистами Александріи и Сиріи.

Хотя я и не могу указать никакихъ несомнѣиныхъ свидѣтельствъ о существованіи въ первой въ христіанское время мозаичистовъ, но предполагать ихъ, кажется миѣ болѣе, чѣмъ вѣроятнымъ, въ виду того блестящаго развитія мозаичнаго мастерства въ Александріи въ античное время, о которомъ свидѣтельствуютъ безчисленныя мозаики, носящія явно александрійскій характеръ.

#### отдвіть І.

Относительно же Сиріи, помимо существующихъ мозаичныхъ половъ и существовавшихъ во множествѣ стѣнныхъ мозаикъ<sup>1</sup>), мы позволимъ себѣ указать на одно свидѣтельство, до сихъ поръ, насколько намъ извѣстно, къ разсужденіямъ о мозаикахъ не привлекавшееся. Одна приписка (не позже половины IX-го вѣка), находящаяся на листкѣ, вплетенномъ въ Порфиріевскую псалтирь 862 года<sup>2</sup>), содержитъ слѣдующее трехстишіе:

Η Πρέποντα χόσμον τῷ θεηδόχῷ τάφῷ
 τέτευχε τήνδε λαμπράν ὑελουργίαν
 Θωμᾶς μωνάζων, ζωγράφος, Δαμασχόθεν.

Конечно, нельзя утверждать, списано ли оно съ того произведенія Оомы, о которомъ идеть рёчь, или же было лишь сочинено, чтобы быть на немъ написано, по, несомнѣнно, монахъ Оома, родомъ изъ Дамаска, ранѣе половины IX-го вѣка украсилъ Гробъ Господень мозаикою, какъ только и можно попимать для того времени «стеклянное произведеніе живописца».

Къ сожалѣнію, о мозаикѣ этой болье намъ ничего неизвѣстно: была ли исполнена она въ IX-мъ вѣкѣ, или же тогда было лишь списана эпиграмма эта съ мозаики болѣе древней, восходившей, быть можетъ, къ возобновленію построекъ надъ св. Гробомъ Модестомъ послѣ персидскаго погрома въ VII-мъ вѣкѣ (см. о нихъ Vogué, Les églises de la Terre Sainte, стр. 148 сл.), для сужденія объ этомъ теперь у насъ нѣтъ матеріаловъ. Во всякомъ случаѣ остается интересный для насъ фактъ существованія въ Дамаскѣ мозаичистовъ. Неопредѣленность времени работъ Өомы въ церкви Гроба Господня не позволяетъ дѣлать дальнѣйшихъ предположеній о связи между этими



<sup>1)</sup> Ныя существующія мозачки въ церкви Гроба Господня, въ монастыр св. Креста, въ виолеенской базиликъ — вст позднайшаго времени и тасно примыкаютъ къ инымъ мозаикамъ XI-го и сл. въковъ, и исполневы поэтому, въроятно, пришлыми изъ Византіи мастерами.

<sup>2)</sup> В. К. Ернштсдтъ (Порфиріевскіе отрывки изъ аттической комедін, СПБ., 1891, стр. 268), приведя стихи эти, говоритъ: «не беремся судить, о какомъ тутъ стеклянномъ издѣліи (или работѣ на стеклѣ?) живописца монаха Өомы изъ Дамаска можетъ идти рѣчь. Эти три строки написаны не однимъ почеркомъ съ предыдущимъ, но, безъ сомиѣнія, также никакъ не позже первой половины IX-го вѣка, что доказывается въ особенности формами сигмы и лигатуры аζ. Какимъ путемъ попали эти строки въ Порфиріевскую рукопись, останется, по всей вѣроятности, загадкою; но врядъ ли онѣ находились бы въ этой рукописи, ссли бы она не была написана не вдали отъ Гроба Господня (стр. 1,  $\vartheta \epsilon_{\eta} \delta j \chi \psi \tau \acute{x} \psi \psi$ ), въ той же странѣ, откуда происходитъ Псалтирь 862 года».

### Я. И. СМИРНОВЪ: ХРИСТІАНСКІЯ МОЗАИКИ КИПРА.

дамасскими мозаичистами и тёми мозаиками, которыя сохранялись отъ начала VII-го вёка до недавняго пожара въ большой мечети Дамаска.

Позволимъ себѣ въ заключеніе сдѣлать здѣсь еще небольшое отступленіе по поводу изображеній Божіей Матери съ Христомъ, принимающей дары волхвовъ, на свинцовыхъ ампулахъ Монцы (Garrucci, 433. 7. и 8; 431.1). Стржиговскій, говоря о нихъ (Byzant. Denkm. I, стр. 72), но поводу миніатюры Эчміадзинскаго евангелія, и замѣтивъ значительную разницу композиціи, какъ изданной имъ миніатюры, такъ и ампулъ отъ прочихъ изображеній той же сцены, полагаетъ, что въ миніатюрѣ изображеніе Божіей Матери строго еп face и помѣщеніе волхвовъ по обѣ Ея стороны происходитъ отъ личной иниціативы художника или отъ мѣстныхъ типовъ. Эчміадзинская миніатюра представляетъ въ композиціи значительныя отличія отъ ампулъ, и поэтому мы оставимъ ее въ сторонѣ.

Что же касается ампуль, то, мнѣ кажется, возможно указать на источникъ изображаемой на нихъ композиціи поклоненія волхвовъ. Конечно, главнымъ образомъ принимаемы во внимание должны быть двѣ бо́льшія (433. 7 и 9), такъ какъ меньшая, несомнѣнно, лишь сокращенное имъ подражаніе, какъ то видно по сходству въ изображеніяхъ Божіей Матери, тождеству надписи: 'Нииачоона исв' пиши, сходству фигуры ближайшаго къ Божіей Матери пастуха, пом'єщеніемъ въ нижнемъ отрѣзкѣ козъ и ангеловъ около звѣзды въ верхнемъ. Обѣ же бо́льшія представляють между собою столь явное сходство, что, несомнѣнно, зависять отъ какого-либо общаго оригинала, и приписывать оригиналь этоть мастерамь, изготовлявшимъ ампулы, кажется намъ маловъроятнымъ; гораздо естественнъ видъть его въ какомъ-либо общеизвѣстномъ изображеніи этого сюжета въ одной изъ святынь Іерусалима, о которой паломники уносили бы такимъ образомъ на сосудѣ съ масломъ вещественное воспоминание въ видѣ его копіи. Конечно, всего вѣроятнѣе предполагать нахожденіе композиціи этой въ Виолеемѣ. И дѣйствительно, въ соборномъ посланіи 836 г. еще Bayet (Recherches, стр. 72) указаль на свидѣтельство о мозапкѣ, украшавшей, очевидно, западный фасадъ виолеемской базилики: по свидѣтельству посланія мозанку эту, какъ и всю базилику, соорудила св. Ειεнα μέγιστον ναόν της Θεομήτορος άνεγείρασα χαι τῷ πρός δύσιν έξω-

θεν μέρει μουσουργικοϊς ψηφώμασιν έξεικονίσασα την άγίαν Χριστοῦ γέννησιν χα! την Θεομήτορα έγχόλπιον φέρουσαν το ζωοφόρον βρέφος χα! την των μάγων μετά δώρων προσχύνησιν... (Σαχχελίων. ο. c. ctp. 30; исторія № 8). Что касается отнесенія мозанки этой ко временамъ св. Елены, то намъ пришлось уже говорить о показаніи, въроятно не лишенномъ реальныхъ основаній, Евтихія о реставраціи виолеемской базилики Юстиніаномъ. Сходство фигуры Божіей Матери на ампулахъ съ мозанкою Канакаріи и прочими аналогичными изображеніями Ея VI-го вѣка также заставляеть сомнѣваться въ вѣрности историческаго показанія автора соборнаго посланія. Но то, что описаніе виолеемской мозанки не упоминаетъ пастырей, отнюдь не можетъ препятствовать предположенію нашему о зависимости оть нея изображеній на ампулахъ: для автора посланія нужны были лишь изображенія маговъ, о пастыряхъ же упоминать ему было не для чего. Если же упоминаемая имъ мозаика помъщалась на фронтонъ базилики, то иначе, какъ въ центрѣ, изображенія Божіей Матери предполагать невозможно; помѣстить однихъ волхвовъ по одну сторону Ея было бы нарушеніемъ симметрія; раздѣлить ихъ на обѣ стороны, какъ на Эчміадзинской миніатюрѣ, было бы недостаточнымъ, чтобы заполнить всю площадь фронтона (или фасада); поэтому вполит естественно полагать, что волхвамъ, подходившимъ съ одной стороны, соотвѣтствовали пастухи, изображенные съ другой стороны, какъ представлены они на ампулахъ, въ рельефахъ которыхъ мы можемъ, такимъ образомъ, видѣть копію этой давно погибшей мозанки, исполненной, въроятно, въ VI-мъ вѣкѣ.

. Лишь по окончанія статья этой получиль я изслѣдованіе Е. К. Рѣдипа, Мозанки равеннскихъ церквей. СПБ. 1896.

Судя по заключенію (стр. 218—224), авторъ полагаетъ, что равеннскія мозаики исполнены по образцу восточно-византійскихъ, работали же ихъ если и восточные мастера, то вмѣстѣ съ мѣстными.

Отсюда слѣдуетъ возможность считать мозаику Канакаріи, столь сходную въ общемъ, но не въ частностяхъ, исполненія съ мозаиками Равенны, за работу мастеровъ также и константинопольскихъ, какъ предполагалъ я выше относительно мозаичистовъ Сиріи и Александріи.

Е. К. Рѣдинъ, зная китійскую мозаику по моему описанію и фотографія, отнесъ ее также къ V-му или VI-му вѣку (стр. 222), но мнѣ

### я. И. СМИРНОВЪ: ХРИСТІАНСКІЯ МОЗАИКИ КИПРА.

кажется, что онъ напрасно указываетъ на нее, «какъ на весьма яркій примѣръ встрѣчи одного и того же стиля на памятникахъ западныхъ и восточныхъ» (стр. 222): выше подробно разобрано сходство и различіе, и, если подъ стилемъ разумѣть работу, то китійская мозаика рѣзко отличается отъ равеннскихъ; и изслѣдователь этихъ мозаикъ замѣтилъ, конечно, разницу эту и, указавъ на сходныя черты<sup>1</sup>), пришель также къ заключенію о разниць исполнявшихъ мозаики эти мастеровъ: «равеннская мозанка», говоритъ онъ (стр. 223), «отъ кипрской отличается лишь нѣкоторой сухостью, связанностью, что, можетъ быть, зависить оть выполненія ея уже, какъ копіи съ греческаго образца, на чужой, итальянской (или римской) почвѣ». Очевидно, однако, работа мастеровъ константинопольскихъ и на Кипрѣ, и въ Равеннѣ, и въ Римѣ была бы одинакова; слѣдовательно, можно предполагать, что мозанку Канакарін, какъ болье сходную по исполненію съ равеннскими, дѣлали мастера константинопольскіе, китійскую же мозанчисты вной школы, пришлые изъ Сиріи или Александріи. Но при отсутствія тамъ древнихъ христіанскихъ мозаикъ достаточныхъ основаній для выбора между этими двумя возможностями не оказывается. Быть можеть, тщательное сравнение синайской мозанки съ кипрскими и дасть еще какія-либо указанія. Эти три мозаики являются пока единственными, уцёлёвшими поныпѣ на Востокѣ отъ временъ процвѣтанія этихъ странъ до арабскаго нашествія, а потому и заслуживають изученія болье тщательнаго и изданія лучшаго, чьмь то, которое, при кратковременности пребыванія моего на Кипрѣ и несовершенствѣ фотографій, могъ предложить здѣсь я.

### Я. И. Смерновъ.

<sup>1)</sup> Изъ нихъ одиако нёкоторые, на мой взглядъ, особенно близкихъ аналогій вовсе не представляютъ; напр., большіе глаза (при которыхъ Е. К. Рёдинъ напрасно вспомнилъ надпись Аверкія, такъ какъ христіанство послёдняго не доказано еще) не могутъ считаться характернымъ признакомъ византійскаго стиля: это общій пріемъ поздне-греческаго искусства; ср., напр., египетскіе портреты П.го и слёд. вёковъ по Р. Х.; въ одеждахъ Гавріила и Лаврентія особенно близкаго сходства, какъ говорено выше, нётъ; моделировка тёла различается выше отмёченнымъ характернымъ пріемомъ перехода отъ тёни къ свёту, чего въ Равеннё въ передачѣ тёла я не замѣтилъ. Замѣтимъ еще, что синіе фоны, считаемые и Д. В. Айналовымъ (стр. 169) и Е. К. Рёдинымъ (стр. 222) за характерный признакъ византійскаго стиля, скорѣе александрійскаго происхожденія (ср. помпейскіе мозаичные фонтаны и мозаичное изображеніе Сильвана въ Латеранскомъ музеѣ).

# Διορθωτικά τινα είς τὰ Anecdota graeco-byzantina τοῦ Vassiliev.

Τὰ πλεϊστα τῶν ἐν τοῖς Ἀνε xδότοις τοῦ Βασίλιεφ ἐxδοθέντων πονηματίων εἰναι πολλῆς μελέτης ἄξια xαὶ διὰ τὴν ἰστορίαν τῆς ἐλληνικῆς γλώσσης xαὶ ὡς τὰ μάλιστα συμβαλλόμενα εἰς γνῶσιν τῆς βυζαντινῆς λαογραφίας, ἄτε περιέχοντα περιέργους xαὶ πολυτίμους εἰδήσεις περὶ δοξασιῶν xαὶ προλήψεων τῶν βυζαντινῶν. Τούτου ἐνεκα δὲν θὰ θεωρηθῆ Ισως ἄσκοπος ἡ κατωτέρω ἐπανόρθωσις τῶν σπουδαιοτέρων ἀμαρτημάτων, ὡν τινα μὲν ἀλλοιοῦσι τὴν ἔννοιαν, ἅλλα δὲ διαφθείρουσι τὴν γνησίαν ἐκφορὰν γραμματικῶν τύπων τῆς δημώδους γλώσσης.

Περί τῆς ἀντιλογίας τοῦ διαβόλου Α΄.

- Σελίς 5 στίχος 3. Λέγει αὐτὸν ὁ διάβολος. σừ εἰπας. λέγει αὐτὸν ὁ διάβολος.— Γραπτέον. Λέγει αὐτὸν ὁ διάβολος. [..... Καἰ ὁ Κύριος λέγει]. Σừ εἰπας. Λέγει αὐτὸν ὁ δ.
- σ. 6 στ. 5. οὐ μὴ μετανοήσῃ ἀφ' ἡς πράξει xαxῆς (sic),— Γρ. οὐ μὴ μετανοήσῃ ἐφ' οἰς πράξῃ xαxοῖς.
- σ. 6 στ. 7. χάτωθεν ήθέλησεν δηλοποιήσαι Γρ. ήθ. δειλοποιήσαι.
- σ. 7 στ. 10. χαι ἐπειρᾶτο πιάσαι τὸν Ἰησοῦν.— Γρ. χαι ἐπειρᾶτο πτύσαι τὸν Ἰ.
- σ. 7 στ. 25. ἐσχίσθη (×ῶδ. ἐσχίστη).—Γρ. ἐσχίστη.— Ἐν τῆ γραφῆ τοῦ ×ώδι×ος παρίσταται πιστότερον ἡ δημώδης προφορά. Ὁμοίως σ. 25 στ. 24 ×αἰ σ. 30 στ. 33 σχισθῆ (×ῶδ. σχιστῆ). ἐν σ. 25 στ. 26 «ἀνέστητα» γρ. ἀναίστητα (==ἀναίσθητα). σ. 28 στ. 35 ἀσθενὴς (×ῶδ. ἀστενής).
- σ. 7 στ. 32. χα! γεννηθην(αι) έχεις (όπερ διορθοῦται ἐν τέλει γενηθηναι). Γρ. χαι γεννηθην έχεις.

### н. г. политисъ: къ ANECDOTA GRAECO BYZANTINA BACHILEBA. 95

Περί τῆς ἀντιλογίας τοῦ διαβόλου Β΄

- σ. 8 στ. 18. και τὰ εί (sic) ἔτη.— Γρ. και τὰ Υ΄ ἔτη. Πρβλ. σ. 5 ἐν τῷ τελευταίφ στίχφ: και ζήση ἔτη ἐνενήκοντα.
- σ. 8 στ. 30. πληέστερα.—Γρ. πληρέστερα.
- σ. 9 στ. 8. χαι ώς ἀστραπὴ (χῶδ. ἀστραπῆς) πεσόντος τοῦ διαβόλου ἐπι τῆς γῆς, βάλας ῥόγχον εἰς τὸ στόμα αὐτοῦ μεγάλος ἐπανέστη τοῦ πιάσαι (χῶδ. ποιῆσαι) τὸν Ἰησοῦν.—Γρ. χαι ὡς ἀστραπῆς πεσόντος τοῦ διαβόλου ἐπι τῆς γῆς, βάλας ῥόγχον εἰς τὸ στόμα αὐτοῦ μεγάλως ἐπανέστη τοῦ πτύσαι τὸν Ἰησοῦν.—<sup>6</sup>Οτι δὲ περι ἐμπτυσμοῦ πρόχειται γίνεται δῆλον ἐχ τῶν ἐπαγομένων· ἀναφέρονται δὲ ταῦτα εἰς τὴν δοξασίαν περι τῆς μαγιχῆς δυνάμεως τοῦ πτύσματος. 'Ρόγχος εἶναι τὸ χοινῶς σήμερον ῥόχαλο ἡ ῥούχαλο (τὸ) χαι μεγεθυντιχῶς ῥουχάλα (ἡ) χαλούμενον, τὸ μετὰ φλέγματος πτύαλον.
- στ. 15. Ό διάβολος λέγει ἐπὶ γῆς σὐ Χριστὸς xἀγὼ ἀντίχριστος. —
   Γρ. ὁ διάβολος λέγει. [Σὑ βασιλεὺς ἐν οὐρανοῖς, ἐγὼ] ἐπὶ [τῆς] γῆς.
   σὐ Χριστός, κἀγὼ ἀντίχριστος.—(Βλ. σ. 8 στ. τελευταῖος).
- σ. 9 στ. 20. χαι έγω έσέ. Verbum omisit calumniadi librarius.—Ου δεν όμως παρέλιπεν ό βιβλιογράφος, διοτι το ρήμα παραλαμβάνεται
   έχ τῶν προηγουμένων χαι έγω έσε (άποχτείνειν έχω).
- σ. 10 στ. 4. τεχθείς τριμηνήτης.-Γρ. τεχθής τριμηνίτης.
- σ. 10 στ. 11. Τὸν αὐτόν Χαιρόν γενήσεται σίτος καὶ οἶνος πολὺς καὶ τῶν δύο (xῶδ. δύων) χαιρῶν οὐχ εὐρεθήσεται εἰς τὰ τέτρα (=τέσσαρα) πέρατα ἡ οἰνος ἡ ἕλαιος εἰμὴ ἡ (sic) χήρας γυναικὸς φοινίκην σίτου καὶ ἡμιλιτρον ἐλαίου.—Γρ. Τὸν αὐτὸν χαιρὸν γενήσεται σῖτος καὶ οἶνος πολύς καὶ τὸν ἴδιον χαιρὸν καιρὸν καιρὸν γενήσεται σῖτος καὶ οἶνος πολύς καὶ τὸν ἴδιον χαιρὸν καιρὸν καιρὸν γενήσεται σῖτος καὶ οἶνος πολύς καὶ τὸν ἴδιον χαιρὸν καιρὸν καιρὸν γενήσεται σῖτος καὶ οἶνος πολύς καὶ τὸν ἴδιον χαιρὸν καιρὸν καιρὸν χαιρὸν γενήσεται σῖτος καὶ οἶνος πολύς καὶ τὸν ἴδιον χαιρὸν καιρὸν καιρὸν καιρὸν γενήσεται σῖτος καὶ οἶνος πολύς καὶ τὸν ἴδιον χαιρὸν καιρὸν καιρὸν γενήσεται σῖτος καὶ οἶνος πολύς.
  Υἰκος πολύς ταὶ τὸν ἴδιον χαιρὸν καιρὸν καιρὸν χοινίκιν σίτου καὶ ἡμ. ἐ.—
  Ἡ λέξις τετραπέρατα είναι καὶ νῶν συνηθεστάτη, δηλοῦσα ὅλην τῆς γῆς τὴν ἔκτασιν (τὰ τετραπέρατα τῆς γῆς) καὶ ἐπίθετον ἐκ ταύτης ἐπλάσθη τετραπέρατος σημαῖνον τὸν πολύμητιν. Τὸ δὲ χοινίκιν (χοινίκιν) μετεβλήθη εἰς φοινῖκιν, ὡς ἀντιθέτως παρὰ Σουίδα οἱ φοίνικες ἐγένοντο χοίνικες (Βλ. Hultsch, Metrologici script. Ι σ. 347). Τὰ δὲ περὶ τῆς χήρας γυναικὸς φαίνονται ὡς τις ἀπήγησις τοῦ περὶ τῆς Σιδωνίας χήρας διηγήματος τῶν Βασιλειῶν (Γ΄, ιζ΄, 12).

## (Ἐπερωτήσεις Βαρθολομαίου).

σ. 11 στ. 4. αι εισερχόμεναι (χωδ. ειησερχώμεναι).—Γρ. οι εισερχόμεναι.
 Δηλονότι ό χῶδιξ ἔχει τὴν δημώδη πληθυντικὴν ὀνομαστικὴν τοῦ
 ἄρθρου τοῦ θηλυχοῦ γένους.

#### отдълъ і.

Άπόδειξις πῶς ἐγένετο ὁ Χριστὸς ἰερεύς.

- σ. 79 β' στ. 31. και κατάσθητι έκ τῆς ἄνευ οἰνομέθης σου.—Γρ. και κατάστηθι έκ τῆς ἄνευ οἰνου μέθης σου.
- σ. 92 α΄ στ. 12. την δεχέτην δεδεμένην.—Γρ. την δε χαίτην δεδεμένην.

Άποχάλυψις της θεοτόχου.

- σ. 125 στ. 11. Ἐφάνη τις τῆς Παναγίας. (Excidisse videtur quoddam nomen subst.).—Γρ. Ἐφάνη της τῆς Π. (οὐδὲν δ' ὄνομα ἐξερρύη).
- σ. 126 στ. 25. ευρίσχετε.—Γρ. ευρίσχεστε.
- σ. 126 στ. 29. χαὶ δὲν δυνόμασθεν νὰ νεύωμεν.—Γρ. ν' ἀνέβωμεν. Καίτοι ὁ βιενναῖος χῶδιξ τοῦ ΙΒ΄ αἰῶνος φέρει «οὐ δυνάμεθα ἀνανεῦσαι», ὅμως προδήλως ὁ βιβλιογράφος παρετυμολογήσας ἕγραψε ν' ἀνέβωμεν.
- σ. 130 στ. 18. τὰ πτέρματα.—Γρ. τὰ πταίσματα.
- σ. 132 στ. 22. οὐ μὴ ποιήσαντες. Γρ. οἱ μὴ ποιήσαντες.
- σ.132 στ. 27. κέ. οὐ τοὺς υἰούς—οὐ τοὺς γονεῖς, οὐ τοὺς παραμοιράζοντας. — Γρ. οὐαί τοὺς υἰούς—οὐαί—οὐαί.
- σ. 133 στ. 29. χάν είς στράτον (χῶδ. είς σεστράτον). Γρ. χάν είςε στράταν.
- σ. 134. Όλη ή κατακλείς είναι γεγραμμένη εἰς στίχους πολιτικούς, οίτινες δύνανται ν' ἀποκατασταθῶσιν οὕτω:

Εύγενικοί, ἀκούσατε, και σεῖς γραμματισμένοι, και οι ποθοῦντες παντελῶς ἀναγινώσκειν ὅλως, τὴν θείαν ἀποκάλυψιν (ταύτην) τῆς Παναγίας. Και ὅσοι φίλοι και γνωστοι και ὅσοι τὴν ἀγαπᾶτε, .....μᾶλλον καρδίας φίλοι, εἰ τό βιβλίον ἐν χερσίν τοῦτο λαβών τις μέλλει, εὕχεσθε διὰ τὸν Κύριον, καὶ μη(δὲν) κατηρᾶσθε, ίνα(;) τὸν βίβλον ἔγραψε τῆς Παναγίας κόρης.

## (Ἐπφδαί χαι ἐξορχισμοί).

- σ. 324 στ. 16. πορακλήθητι. Γρ. παρακλήθητι.
- σ. 324 στ. 32. όμολογήται. Γρ. όμολογηταί.
- σ. 326 στ. 4. ἡ χαλἰς τῶν ὀρέων. Γρ. ἡ χαλῆς τῶν ὀρέων. Ἡ Καλὴ τῶν ὀρέων εἶναι ἡ τῶν Νυμφῶν βασίλισσα, χατὰ τὰς βυζαντινὰς δοξασίας (Βλ. Ψελλὸν παρ' Ἀλλατίφ, de quor. graecorum opinatio-



н. г. политись: къ Anecdota Graeco-byzantina bachleba. 99

nibus σ. 160. Πρβλ. ψευδοχαλλισθέν. Β΄ 41 σ. 91 Müller), ή χυρὰ Κάλω, ή βασίλισσα τῶν Νεράιδων, χατὰ τὰς σημερινὰς δοξασίας, ή Καλλιστώ τῶν ἀρχαίων μύθων.

- σ: 331 στ. 17. χεχαρισμού. Γρ. χεχαρισμένου.
- αύτ. στ. 20. ἐξόρχισον ὕδωρ χαθαρόν, πότισον. Γρ. Ἐξόρχισον, ὕδωρ χαθαρόν πότισον.
- αύτ. στ. 26. διηπόρουν τοῦ Σινᾶ τὸ ὄρος εὐροντος τὸ ῥεῦμα.—Γρ. ώδὸιπόρουν τοῦ Σινᾶ τὸ ὄρος, εὐρόντες τὸ ῥ.
- σ. 332 στ. 16. Ήμεις οι δαιμόνια.—Γρ. υμεις τα δαιμόνια.
- σ. 334 στ. 28. ἀφιγιώτι(σ)σα (sic).—Γρ. ἀφειγιώτισσα (=ἀφειδιώτισσα, ή βασίλισσα τῶν ὄφεων).
- σ. 335 στ. 18. είς σιαζόμενον.—Γρ. είς σχιαζόμενον.
- σ. 337 στ. 8. έξαρχήσετε.—Γρ. έξορχίσετε.
- αύτ. στ. 19. εὐγνάτεια (sic) εἰς τὴν χαρδίαν.—Γρ. ἐγνάντια (=ἀντιχρύ) εἰς τὴν χαρδίαν.
- αύτ. στ. 20. άναγνωθή. Γρ. άναγνώθη.
- αύτ. στ. 26. την ταμβουραν (χῶδ. θαμβουραν).—Περιττή ή διόρθωσις.
- σ. 339 στ. 14. 15. ἐσθίεται.—Γρ. ἐσθιέ το.
- σ. 342 στ. 23. μάτι (=όμμάτιον, sc. χαχόν).-Γρ. sc. βασχανίαν.
- αύτ. στ. τους ψαλμους τούτους ήμέρας τρεῖς τὸ πρωί νὰ στῆ ὁ θεός. Γρ. τους ψ. τούτους ἡ. τρεῖς τὸ πρωί, Ἀναστήτω ὁ θεός. (Ψαλμ. ΞΗ΄.).
- σ. 343 στ. 12. νά σε (verbum videtur omissum).—Γρ. νά σαι (=νὰ είσαι).

Ν. Γ. Πολίτης.

7\*

Digitized by Google

# Περί τῶν Προδρόμων Θεοδώρου χαί Ίλαρίωνος.

Καὶ ἄπαξ ἄν τις διέλθη τὰ παρὰ Legrand Bibliothèque Grecque Vulgaire Τόμ. Α'. σελ. 38 χέξ. ἐχδεδομένα χαι Θεοδώρφ τῷ Προδρόμφ ή Πτωχοπροδρόμω άπονεμόμενα ποιήματα, μανθάνει ότι έν μέν τοῖς δυσί πρώτοις περιγράφεται ή άθλιότης οίχογενειακου βίου πένητός τινος, έν δέ τοῖς δυσίν ἀχολούθοις  $(\Gamma'$  χαί  $\Delta'$ ) τὰ δεινὰ μοναχοῦ ἐν μονη διαιτωμένου, χαι έν τοῖς δυσι τελευταίοις (Ε' χαι ΣΤ΄) αι στερήσεις λογίου έν τῇ πόλει ζώντος. Άπορεϊται άρα, χαι τοῦτο πάνυ διχαίως, αν τὰ περιγραφόμενα δεινά ταῦτα ὑπέστη εἰς και ὁ αὐτὸς ἄνθρωπος ἡ μή, και δὴ άν πάντα τὰ ποιήματα ταῦτα ἀποδίδωνται ὀρθῶς ἐνὶ συγγραφεῖ. ᾿Απορίαν τοιαύτην εὐρίσχω ἐχπεφρασμένην ήδη ἐν Πατρολογίας Migne Τόμ. 133 σελ. 1014, ένθα γενομένου λόγου περί τούτου και παρατεθέντων των στίχων Γ΄ 12 χέξ., ἕνθα ὁ γράφων λέγει ὅτι εἶναι ἀγράμματος και νέος ῥακενδύτης (Ιδε χατωτέρω σελ. 102, 104, 108), προστίθεται «ni quis hunc diversum esse a superiore autumaverit». Όμοίως δε χλίνει χαι ο Ίησουίτης Lazeri αυτ. 1197-8 να όμολογήση στι διάφορος του γνωστου Θεοδώρου Προδρόμου είναι ό γράψας τὸ Γ΄ τῶν ποιηματίων τούτων καὶ ὀνομαζόμενος Ἱλαρίων. Καθ' & δὲ βλέπει τις xai πapà Krumbacher Byzantinische Litteraturgeschichte σελ. 763 στ. 3 χάτωθεν χαι ό Iken χαι ό Petersen ὑπεστήριξαν, ότι δύο διάφορα πρόσωπα είναι ο Πτωχοπρόδρομος και ο Θεόδωρος Πρόδρομος καί στι την γνώμην ταύτην υπεστήριξε καί ο C. Neumann, άντεῖπε δὲ ὁ Keil.

Ἐπειδὴ δ' ὅμως, καθ' ἀ ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ κ. Krumbacher λεγομένων αὐτόθι συνάγεται, ἡ διαφορὰ αὕτη μᾶλλον ὑπετοπάσθη ἡ ἀπεδείχθη, διὸ καὶ βάσιμοι ἀμφιβολίαι εἰσέτι ἐπιτρέπονται (ὁ κ. Krumbacher γράφει ὅτι «ἀνάγκη ἐν τῷ παρόντι ν' ἀρκεσθῶμεν τῆ μνεία ὅτι ὑπάρχει ἀμφιβολία»), ἐνόμισα καλὸν νὰ διαλάβω περὶ τοῦ πράγματος καὶ ὀρμώμενος κυρίως ἐκ

## г. н. хаджидакисъ: о продромахъ.

τῶν παρὰ Legrand ἔνθα ἀνωτέρω χειμένων δημωδῶν ποιηματίωνθὰ πειραθῶ ν' ἀποδείξω ὅτι ἀδύνατον νὰ ὑποτεθῆ ὅτι εἰς χαὶ ὁ ἀὐτὸς ποιητὴς ἐποίησε πάντα τὰ ποιημάτια ταῦτα, ἀλλὰ χατ' ἀνάγχην δύο, ὧν ὁ μὲν ὡνομάζετο Θεόδωρος Πρόδρομος ἡ χαὶ Πτωχοπρόδρομος, ὁ δὲ Ἱλαρίων Πρόδρομος ἡ χαὶ Πτωχοπρόδρομος.

**A'**.

Ίστοριχαι ἀποδείξεις τῆς διαφοράς αὐτῶν.

 Παρατηρώ ὅτι ὁ ποιητής τῶν δύο πρώτων ποιηματίων ἀποτείνεται μὲν πρὸς τὸν αὐτοχράτορα Ἰωάννην Κομνηνὸν, ἄρξαντα ἀπὸ τοῦ 1118— 1143, φαίνεται δ' ἐχ τῶν λόγων αὐτοῦ ὅτι εἶναι ἔγγαμος, ἔχων τέσσαρα τέχνα, χαὶ πρεσ βύτης ὁ δὲ ποιητής τῶν δύο ἀχολούθων ἀποτείνεται μὲν πρὸς τὸν αὐτοχράτορα Μανουὴλ Κομνηνόν, υἰὸν χαὶ διάδοχον τοῦ Ἰωάννου, βασιλεύσαντα ἀπὸ 1143—1180, λέγει δὲ ἑαυτὸν μοναχὸν χαὶ νέον. Οῦτω λ. χ. γράφει ὁ ποιητής τοῦ Α' ἐν στίχψ 10—11 προσφέρω σοι, βασιλεῦ στίχους τινας:

«συνεσταλμένους, παίζοντας, ἀλλ' οὐχ ἀναισχυντῶντας, παίζουσι γὰρ χαι γέροντες, ἀλλὰ σωφρονεστέρως».

Kal 57. 48

«ἕχεις με χρόνους δώδεχα ψυχρούς χ' ἀσβολωμένους».

Kai or. 35 xit.

«Εί δὲ πολλάχις δόξει την (τὴν γυναῖχά του) χαὶ φθάσει ὁ χαρχατζᾶς της,

χαὶ ὁρίσει τὰ ψυχάρια της χαὶ τὴν πρωτοβαβάν της χαὶ πιάσουν χαὶ ταυρίσουν με χαὶ σύρουν με εἰς τὴν μέσην χαὶ δώσουν με τὰ τρίχωλα χαὶ τὰ χαραχτιχά μου,

τίς έλθη κ(αί) ἐκδικήση με κ' ἐκβάλη με ἀπ' ἐκείνης»; Καί στ. 161-3

«ώς είσαι γέρων χαι χοντός χαι ώσαν άδυνατίζεις, ίσως ν' άπλώση ἐπάνω σου χαι να σε σύρη ἐμπρός της, χαι άν τύχη χαι άποδείρη σε νά σε ξεσφονδυλίση» χτλ.

Οτι ταῦτα δὲν δύναται περὶ ἐαυτοῦ νὰ εἴπῃ xaỉ νὰ φοβηϑῇ ἐx τῆς γυναιxὸς ἄλλος ἡ γέρων ἤδη, τοῦτο φαίνεταί μοι προφανές. Όμοίως τὰ ἐξῆς στ. 175—7

«πανάχραντέ μου, χράτει την, ἐμπόδιζε, Χριστέ μου, μή παίζη χοντογύρισμα χαὶ πάρη τὸ ξαβδίν μου χαὶ δώση χαὶ ποιήση με στραβὸν παρὰ διαβόλου». Kal or. 193—7

«ἐντρέπου, χύρι, νὰ σωδῆς, ἐντρέπου χαν ὀλίγον οὐχ εἶσαι χωριχούτσιχον, οὐδὲ μιχρόν νηννίτσιν χατάλειψον τὴν δύναμιν, τὴν περισσὴν ἀνδρείαν, χαὶ φρόνει χαλοχαίριν ἕν, τίμα τοὺς χρείττονάς σου, χαὶ μὴ παλληχαρεύεσαι, μηδὲ λαζοφαρδεύης».

Έν δὲ τῷ Γ΄ στίχω 20-21 ἀναγινώσκεται:

«χαί γὰρ ἀγράμματος εἰμὶ χαὶ νέος ῥαχενδύτης χαὶ μοναχός τῶν εὐτελῶν τῶν ἀποχαθισμένων...»

Kal or. 111-3

«ἄπελθε, φτειάσε τό θερμόν, δός νίμμαν τοῖς πατράσιν, σπούδασε, φτάσε σήμερον, γοργόν νὰ πὰς 'ς τὸν μύλον, xal διάβα x' εἰς τὸ πέραμαν γοργόν ὡς ἐξιφτέριν...»

Καί στ. 116-7

«ὕπαγε, λοῦσε σήμερα τὸν μέγαν οἰχονόμον, λοῦσε χαὶ τὸν ἡγούμενον, παράστα χαὶ τοὺς δύο».

"Οτι τοιαύτας διαταγάς οὐδεἰς δύναται νὰ δώση ἄλλφ ἡ νεωτέρφ, οὐδὰμῶς δὲ γέροντι, νομίζω προφανές. Οὐχ ἦττον νέον ἐλέγχουσι xαὶ τὰ ἑξῆς στ. 96—7

«ούχ είσαι σεβαστοῦ παιδίν οὐδὲ χουροπαλάτου, σαλγαμαριοῦ παιδίν είσαι χαβιαροχατελύτου».

Kai or. 184-8

«Πολλάχις μὲ παρέτρυνεν ὁ λογισμὀς νὰ γέρθω, νὰ μβῶ ἰς τὴν μέσην χαὶ νὰ βγῶ, νὰ δώσω χαὶ νὰ πάρω, μὴ νὰ τσαχώσω πίναχαν χανέναν εἰς τὰς χεῖρας χαὶ πιάσω χαὶ συντρίψω τον χαὶ σφίξω τοὺς ὀδόντας χαὶ σύντζεφλον λαφύξω τον, χαθάπερ ἄρνα λέων».

Kal στ. 207-212

«Χριστέ μου, νὰ τὴν ἔπιασα σὰν ἦτον φουσχωμένη, xαl xάθισα 'ς τὸ πλάγιν της, ν' ἀρξάμην ῥουχανίζειν, νὰ χρίστην τὸ μουστάχιν μου, νὰ 'χράτησεν λιγδίτσαν, νὰ 'γχώθην ἡ χοιλία μου, ν' ἀπλώθην ἡ ψυχή μου! χαὶ τότε νά 'δες, δέσποτα, πηδήματα νεωτέρου χαὶ χαλογέρου ταπεινοῦ γυρίσματα χαὶ χτύπους».

Καί στ. 477

«χαλογερίτσιν ταπεινόν ὑπάρχεις έχ τό Μίλλιν

#### г. н. хаджидакисъ: о продромахъ.

ψειριάριχον, χοντριάριχον, γυμνόν, ἀπωλεσμένον, γαδούριν παλαιόπληγον, ὀρνίδιν χορυντζάριν».

## Kal E' 142-4

«ἕχβαλε τὰ παππαδιχὰ χαὶ γένου προχεράρις σοὶ δὲ συμβούλῷ χρώμενος, δέσποτα, τί μοι λέγεις; νὰ ἐχβάλω τὰ παππαδιχὰ, νὰ γένω προχεράρις»;

<sup>7</sup>Οτι δὲν θὰ ἦτο δυνατόν νὰ ἐκβάλῃ τὰ ἰερατικὰ ἐνδύματα καὶ νὰ γίνῃ ὑπηρέτης οἰκοδόμων, ἂν ὄντως ἦτο ἄνθρωπος ἡλικιωμένος, φαίνεται πρόδηλον· εἰς τὸ αὐτὸ δ' ἄγει συμπέρασμα καὶ τὸ ἐν ΣΤ΄ στ. 270 λεγόμενον ὅτι

«είς τοῦ πατρός μου τὸ χελλίν ἀχρόπαστον ἀπάχιν σύμπλευρον ἐμαγέρευσαν...».

Καί στ. 294.

«πρότερον το χατούδιν μας στήσας είς το τραπέζιν».

"Ωστε έζη έτι ό πατήρ χαι ό οίχος αυτοῦ διετηρείτο.

2) Έχ τῶν ὀνειδισμῶν, οὒς οἱ ἐν τῆ μονῆ ἀπευθύνουσι πρὸς τὸν Ἱλαρίωνα, γίνεται δῆλον ὅτι δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ὑποτεθῆ ὅτι ὁ γνωστὸς λόγιος Θεόδωρος ὁ Πρόδρομος εἰσῆλθεν εἰς τὴν μονὴν τοῦ Φιλοθέου μετονομασθεἰς Ἱλαρίων. πρβλ. Γ΄ στ. 63—4

«ἐχεῖνος ἕν γραμματιχός, τεχνίτης χερονόμος,

χαι σύ ούδε τον άλφάβητον ήξεύρεις συλλαβίσαι».

Πάσα άλλη χατηγορία ήδύνατο υπό των έν τη μονή άδελφων να έχτοξευθή χατά του Θεοδώρου μετονομασθέντος ἱλαρίωνος, αυτη δ' öμως οὐδέποτε, ἀφοῦ πλὴν ἄλλων χαὶ θεολογικὰ συγγράμματα εἰχε συντάξει χαὶ χαθ' ἂ φαίνεται χαὶ ἐξήγησιν εἰς τὰ τῶν παλαιοτέρων ἐχχλησιαστιχῶν μελφδῶν ἄσματα (ίδε χατωτέρω). ᾿Αν λοιπόν, ὡς λέγεται, ὁ Θεόδωρος καταλιπῶν γυναῖχα χαὶ παῖδας εἰσήρχετο εἰς μονὴν ὡς μοναχός ἱλαρίων περὶ τὰ τέλη τοῦ βίου αὐτοῦ, οὐδέποτε cὐδείς, ἡχιστα δὲ πάντων οἱ ἀμαδεῖς ἐν τὴ μονὴ χαλόγηροι, δὰ ἡδύναντο νὰ ἀποχαλῶσιν αὐτὸν ἀναλφάβητον.

'Αλλ', αν μη σφάλλωμαι, οὐ μόνον τοῦτο, ἀλλ' οὐδὲ τὰ ἐπόμενα ἡδύναντο νὰ ἐχτοξευθῶσιν ὑπὸ τῶν μοναχῶν χατὰ τοῦ Ἱλαρίωνος, αν οὐτος ἦτο ὁ αὐτὸς τῷ Θεοδώρω. ἦτοι Γ΄ στ. 72—75

«ἐχεῖνος ἐδιχόνησεν εἰς τὴν μονὴν πολλάχις καὶ σὺ ἕβοσχες τὰ πρόβατα κ' ἐδίωχες τὰς κουροῦνες, ἐχεῖνος πάντα ἐσέβαινε σειστὸς εἰς τὸ παλάτιν, καὶ σὺ ἐχαθέζου κ' ἔβλεπες πῶς τρέχουν αἰ χαροῦχαι». Καί στ. 80—81

«αὐτός ψηφίζει πέρπυρα χαὶ γράφει χαὶ στρογγύλα, σὐ δὲ ψηφίζεις φάβατα χαὶ γράφεις χονιδᾶτα».

Διότι όσον άναιδεζς και άν υποτεθώσιν οι όνειδίζοντες πάντοτε δὲν ἡδύναντο νὰ λέγωσι πρός ἄνθρωπον λόγιον και πρεσβύτην ὅτι ἔβοσκε πρόβατα προ τῆς εἰς τὴν μονὴν εἰσόδου αὐτοῦ, ὅτι ἔγραφεν ἄθλια κλπ. κλπ. Καὶ σημειωτέον ὅτι ὁ Ἱλαρίων ἀναγράφων τὰ ὀνείδη ταῦτα καὶ τὰ τοιαῦτα δὲν παραπονεῖται ὅτι εἰναι ψευδῆ, ἀλλ' ὅτι ἀπλῶς ἀποτείνονται πρός αὐτόν.

 3) Άλλ' οἰ μόνον οἱ ἐν τῆ μονῆ ἀποχαλοῦσιν αὐτὸν ἀγράμματον καὶ αὐτὸς οὐτος ὀνομάζει ἐαυτὸν οὕτως. πρβλ. Γ΄. 8 κέξ.

«Καί θαύμασον τοῦ μύρμηχος τὴν τηλιχαύτην τόλμαν, πῶς ὅλως οὐτος γέγονε τῆς ὅλης μυιοπίας καὶ τρέχειν ἰσως ὥρμησεν τοῖς ἰσχυροῖς θηρίοις, ἀχολουθῶν τοῖς ἰχνεσιν ἀφόβως τῶν λεόντων, τὴν τῶν ὀνύχων δύναμιν ποσῶς μὴ χεχτημένος. Ἐμὲ δὲ σχόπει μύρμηχα, δέσποτα στεφηφόρε, κατὰ τῶν λόγων τὴν ἰσχὺν χαὶ τὴν ἀχτημοσύνην, λέοντας δὲ τοὺς ῥήτορας μετὰ τῶν φιλοσόφων, οἰτινες ὦσιν δυνατοὶ τοῦ γράφειν χαὶ στιχίζειν καὶ συγγραφὰς νιχητιχὰς ἡρωϊχὰς συμπλέχειν. ὅμως ἐχεῖνοι γράφουσι σοφῶς χαὶ χατὰ λόγον ὥσπερ σοφοὶ χαὶ ῥήτορες. ἐγὼ δ' οὐχ οῦτως γράφω, καὶ γὰρ ἀγράμματος εἰμὶ χαὶ νέος ῥαχενδύτης».

Ἐπειδἡ δ', ὅπως κατωτέρω θὰ δειχθῆ, ὁ Θεόδωρος Πρόδρομος ἡν γνωστὸς τοῖς ἐν τοῖς βασιλείοις πολὺ πρότερον ἐπὶ Ἰωάννου ὡς λόγιος καὶ πολυγράφος, δῆλον ὅτι δὲν ἡδύνατο νὰ λέγῃ ταῦτα περὶ ἐαυτοῦ ἀνάγκῃ ἄρα νὰ ὁμολογήσωμεν, ὅτι ταῦτα δὲν ἐγράφησαν ὑπὸ τοῦ Θεοδώρου, ἀλλ' ὑπ' ἄλλου τινός.

4) Έν τῷ ΣΤ΄ ποιήματι στ. 36—9 ἀναγινώσχονται χύριά τινα ὄνόματα δι' ὦν δύναται νὰ ὀρισϑη ὀ χρόνος, μεϑ' ὄν τοῦτο ἐποιήϑη πρβλ.

«Ως πρό μιχροῦ πεπόνθασι Δαντόνης χαὶ Μελίας χαὶ Νουραδῖνος σὺν αὐτοῖς ἐξ ἄχρας τῆς ἀνοίας, ὥσπερ ἐχεῖνος Νεεμὰν ὁ πρὶν ἀποστατήσας».

Είναι γνωστόν ότι ό Μανουήλ πρῶτον χατά την εἰς Ἀντιόχειαν ἐκστρατείαν αὐτοῦ, ἤτοι χατά τό 1155, ἦλθεν εἰς σχέσιν πρός τόν Νουραδδίν κα!

εταπείνωσεν αὐτόν πρβλ. Κιννάμου Δ'. 17 xai 18 «Νουραδίν τε τοῦ Βερροιαίου σατράπου χτλ.» 'Αλλ' ἐπειδή ἐν τῷ ποιήματι γίνεται λόγος περί Μελίου και Νεεμάν, τότε δε ήγεμών των Άρμενίων ην ό Τερύζης, δέν δύναται ό ποιητής να νοή την θριαμβευτικήν έκείνην του Μανουήλ είς 'Αντιόχειαν είσοδον και την κατά το 1155 ταπείνωσιν τῶν ηγεμόνων τῆς Άσίας, περί ών ό Κίνναμος ένθα άνωτέρω διαλαμβάνει λέγων: «Ότε δη καί θαῦμα χατείχε τοὺς όσοι τηνιχάδε ἐτύγχανον πρέσβεις ἐνταῦθα παρατυχόντες τῶν χατὰ τὴν ᾿Ασίαν ἐθνῶν, Χωρασμίων τε χαί Σουσίων χαι Ἐχβατάνων, Μηδικής τε τής απάσης και Βαβυλῶνος, ων δη τον ἄργοντα xλείζουσι σουλτάν, Νουραδίν τε του Βερροιαίου σατράπου, xal Iaγούπασαν τοῦ Περσῶν φυλάρχου και Άβασγῶν και Ἱβήρων, ἔτι δὲ Παλαιστινών χαι 'Αρμενίων των ἐπέχεινα 'Ισαύρων». 'Επειδή δὲ πρός τούτοις γίνεται μνεία περί Νεεμάν, ἐξ ὅσων δὲ διηγεῖται Νιχήτας ὁ Χωνιάτης ἐν βιβλίφ Ε΄ 4 περί τούτου «Κατά δὲ τὸ ἐπιὸν ἔαρ χτλ.», συνάγεται ὅτι μετά τόν ούγγριχὸν πόλεμον ήλθεν ὁ Μανουήλ ἐπὶ τὸν Νεεμὰν χαὶ ἐταπείνωσεν αὐτόν, δῆλον ἄρα ὅτι τὸ ποίημα ἐποιήθη μετὰ τὸ 1165 καὶ ἀληθῶς τῷ 1167 μαρτυρείται υπό Τυρίου στι έγένετο ή υποταγή του Νεεμάν πρβλ. Du Cange Famil. Byz. 286. Ό πρότερον υπό του Μανουήλ νικηθείς Σέρβος ήγεμών, χαθ' & διηγείται Νιχήτας ό Χωνιάτης έν βιβλίω Β' 7, έλέγετο Βαχχίνος (ήν ἄρα διάφορος τοῦ Νεεμάν), διὰ τοῦτο ἀνάγχη ἀμείλιχτος έπιβάλλει ήμτν να νοήσωμεν στι ό ποιητής έχει υπ' σψιν την συναφθείσαν πρός τους Σαραχηνούς εἰρήνην τῷ 1168 καὶ τὴν ἐπ' Αἰγυπτον μιχρῷ πρότερον ἐχστρατείαν· πρβλ. Νιχήτα Ε' 7 «Οί δὲ Σαραχηνοί την ές αύτους όδόν των 'Ρωμαίων, ώς έδειξαν, αποδειλιάσαντες χαι τον έπειτα πλοῦν ἀποτρέποντες πρέσβεις ἐς βασιλέα ἔστειλον και δῶρα τὰ παρ' αὐτοῦ τιμώμενα ἕπεμψαν και την ειρήνην ἐκράτυναν».

Κατὰ ταῦτα τὸ ποίημα τοῦτο συνετάχθη μετὰ τὴν ὑποταγὴν τοῦ Νεεμὰν καὶ μετὰ τὴν ἐκστρατείαν ἐπ' Αίγυπτον καὶ μετὰ τὴν κατόπιν τῆς ἐκστρατείας γενομένην εἰρήνην, ἤτοι μετὰ τὸ 1168, ίσως τὸ αὐτὸ ἢ τὸ ἐπόμενον ἔτος· διὸ λέγεται περὶ μὲν τοῦ Νεεμὰν ὅτι πρὶν ἀπεστάτησε καὶ ἐτιμωρήθη, περὶ δὲ τοῦ Νουραδδίν καὶ Μελίου ὅτι πρὸ μικροῦ ἐταπεινώθησαν. Ἐπειδὴ δὲ ὁ Θεόδωρος ἤδη τῷ 1118 ἤτοι πρὸ 50 ὅλων ἐτῶν φαίνεται συντάξας τὴν ἑαυτοῦ «Μονφδίαν εἰς Πορφυρογέννητον καὶ Σεβαστοκράτορα κύριν Ἀνδρόνικον Κομνηνὸν», διότι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ἐφονεύθη ὁ Ἀνδρόνικος οὐτος μαχόμενος πρὸς τοὺς Τούρκους, ὅτε ὁ Πρόδρομος θὰ ἦτο τοὐλάχιστον 20-ετής, δῆλον ὅτι τῷ 1168 θὰ εἰχεν ὑπερβῆ τὸ 70-ον ἔτος τῆς ἡλικίας, καὶ δὲν θὰ ἡδύνατο, νομίζω, νὰ λέγῃ ὅτι εἰς τοῦ πατρός του τὸ κελλιν ἐμαγείρευον ἀπάκιν κτλ., οὐδὲ νὰ ζητή συμβουλήν, αν πρέπη να γίνη προχεράρις, ανθρωπος ύπερεβδομηχουτούτης!

5) 'Αποδειχνύεται στι ο μέν γέρων Θεόδωρος Πρόδρομος ἦν φαλαχρός. πρβλ. Α΄ 154

«νά ποίσω την χουδούπαν σου αυτην την μαδισμένην».

(γρ. χουρούπαν σου, öπως ἐν Χίφ ἔτι χαὶ νῦν ὀνομάζουσι τὴν φαλάχραν χαὶ χουρούπην τὸν φαλαχρὸν, ἀπὸ τῆς ἐμοιότητος πρὸς τὸ οῦτως ὀνομαζόμενον ἀγγεῖον). Ὁ δὲ νέος Ἱλαρίων εἰχε χόμην, διὸ χαὶ χλαίει ὅτι, ἐπειδὴ δὲν ἐλόυετο συγνά, αῦτη χατέπεσε· πρβλ. Γ΄ 616

«χαὶ τὰ μαλλίτσια μου ἔπεσαν ἀπὸ τὴν ἀλουτσίαν».

Καί στ. 147

«ζητῶ σαποῦνιν νὰ λουστῶ χτλ.

Δὲν ἡδύνατο δὲ προδήλως ὁ ἐπὶ Ἰωάννου φαλαχρός νὰ ἔχῃ χόμην ἐπὶ τοῦ υἰοῦ τούτου Μανουήλ.

6) Ο ποιητής του Α' χαλεϊ έαυτον Πρόδρομον πρβλ. στίχ. 158 χαι 274

«Διὰ τὴν ψυχήν σου, Πρόδρομε, χαθίζου σιγηρός σου».

'Ωνομάζετο δὲ Θεόδωρος Πρόδρομος, ὅπως ἐκ τοῦ ἀντιγράφου μανθάνομεν· ὁ δὲ τοῦ Γ΄ καὶ Δ΄ ὀνομάζει ἐαυτόν Ἱλαρίωνα· πρβλ. Γ΄ 631-2.

« Άρτι δὲ πρόσσχες χαὶ εἰς ἐμὲν στενούμενον, πεινῶντα, τὸν Ἱλαρίωνα, τὸν σὸν δοῦλον οἰχτρὸν χαὶ πένην».

Ἐπειδὴ δὲ ὁ νέος μοναχὸς Ἱλαρίων δὲν ἡδύνατο ἔπειτα νὰ νυμρευθῆ, νὰ ἔχῃ γυναῖχα χαὶ τέχνα χαὶ νὰ ὀνομάζηται Θεόδωρος, διότι ταῦτα, ὡς. γνωστόν, δὲν ἐπιτρέπονται ὑπὸ τῶν ἐκκλησιαστικῶν ἡμῶν χανόνων, cὐδὲ ὁ νέος ἐπὶ τοῦ Μανουὴλ νὰ εἶναι γέρων ἐπὶ τοῦ Ἰωάννου, διότι ταῦτα ἀπαγορεύονται ὑπὸ τῶν νόμων τῆς φύσεως (εἶδομεν, ὅτι πρὸ τοῦ νέου μοναχοῦ Ἱλαρίωνος ἐμφανίζεται ὁ γέρων Θεόδωρος ἀποτεινόμενος πρὸς Ἰωάννην τὸν αὐτοκράτορα), διὰ ταῦτα ἀνάγκη δυοῖν θἄτερον νὰ ὁμολογήσωμεν, ἡ.ὅτι ὁ γέρων Θεόδωρος μετεβλήθη εἰς νέον μοναχċν Ἱλαρίωνα, μεταβαλὼν πλὴν τοῦ ὀνόματος χαὶ τὴν χόμην χαὶ τὴν ἡλικίαν, ἡ, ἀν ταῦτα μὴ φαίνωνται δυνατά, ὅτι πρόκειται περὶ δύο διαφόρων προσώπων, ἤτοι Θεοδώρου τοῦ Προδρόμου ἡ Πτωχοπροδρόμου πρεσβύτου ἐγγάμου κτλ. καὶ Ἱλαρίωνος νέου μοναχοῦ ἐν τῆ μονῆ τοῦ Φιλοθέου.

7) Ο Θεόδωρος γράφει πρός τὸν αὐτοχράτορα Ἰωάννην, ὅτι ἡ ἐπωνυμία Πρόδρομος ἡ Πτωχοπρόδρομος δὲν πρέπει νὰ παραπλανήση αὐτόν,

## Г. Н. ХАДЖИДАКИСЪ: О ПРОДРОМАХЪ.

ώστε νὰ πιστεύση öτι κατὰ τὸν παλαιὸν ἐκεῖνον ὁμώνυμον. Πρόδρομον τὸν Βαπτιστὴν οὐτος ἀσμένως ἐσθίει ἀκρίδας καὶ μέλι ἄγριον ὅλως τοὐναντίον ἀξιοῖ νὰ ἔχῃ τροφὴν ἐκλεκτὴν καὶ πολλήν πρβλ. Β΄. 101 κέξ.

«Μὴ σὲ πλανῷ, πανσέβαστε, τὸ Πτωχοπροδρομᾶτον, καὶ προσδοχῷς νὰ τρέφωμαι βοτάνας ὀρειτρόφους ἀχρίδας οὐ σιτεύομαι, οὐδ' ἀγαπῶ βοτάνας, ἀλλὰ μονόχυθρον παχὺν χαὶ παστομαγειρίαν, νὰ ἔχῃ θρύμματα πολλὰ νὰ ἦναι φουσχωμένα, καὶ λιπαρὸν προβατιχὸν ἀπὸ τὸ μεσονέφριν».

Kal A' 264

«Καὶ μόλις εἶδον πίναχα ζωμόν ἔχοντα πλεῖστον χαὶ ὀλίγον ἀπὸ τὸ παστὸν χαὶ θρύμματα μεγάλα χαὶ δράξας εἰς τὰς χεῖράς μου ηὕφρανε ἡ χαρδιά μου, ζωμὸν ἰδὼν τὸν περισσὸν χαὶ τὰ χονδρὰ χομμάτια».

Ο δὲ Ἱλαρίων εἶναι πολὺ ὀλιγαρχέστερος. πρβλ. Γ΄ 633 χέξ. «οὐ γὰρ ὑπέρογχα ζητῶ, δέσποτα στεφηφόρε, νὰ λάβω σὺν τὴν ζήτησιν εὐθὺς χαὶ ἀτιμίαν. ψωμὶν ζητῶ τῷ χράτει σου χαλόν χομματοπούλλιν,

είς ην ή βασιλεία σου μονην με παραπέμψεις».

# **Έν Ε΄ 17**

«ἐπιθυμῶ xαὶ τὸ ψωμίν xαὶ τοῦ ψωμιοῦ τὴν μάνναν».

## "H ΣT' 83

«ἐπιθυμῶ xαὶ τὸ ψωμὶν xαὶ xúταλον xαὶ ψίχαν».

8) Ο Θεόδωρος ἐμφανιζόμενος πρὸ τοῦ βασιλέως ὡς γνωστὸς αὐτῷ λέγει ὅτι οἰ στίχοι αὐτοῦ εἶναι ἀστεῖοι, εἰ καὶ γράφονται ἐν μεγάλῃ δυστυχία πρβλ. Α'. 9

«εί μη τινάς πολιτιχούς άμέτρους πάλιν στίχους συνεσταλμένους, παίζοντας, άλλ' ούχ άναισχυντώντας, παίζουσι γάρ χαι γέροντες άλλά σωφρονεστέρως. Μη ούν άποχωρίσης τους, μηδ' άποπέμψης, μαλλον ώς χοδιμέντα δέξου τους, ποσῶς αν οὐ μυρίζουν, χαι φιλευσπλάγχνως ἄχουσον, ἅπερ ὁ τάλας γράφω. Κάν φαίνωμαι γάρ, δέσποτα, γελῶν ὁμοῦ χαι παίζων, άλλ' ἕχω πόνον ἅπειρον χαι θλζψιν βαρυτάτην, χαι χαλεπόν ἀρρώστημα χαι πάθος, άλλὰ πάθος!». отдвлъ І.

Kai B' 11 xéξ..

«Ἐκεῖνα γράφω καὶ λαλῶ ὅσα κινοῦν πρὸς οἶκτον, ὅσα κινοῦν πρὸς ἔλεον καὶ πρὸς φιλανθρωπίαν... Ἐγὼ δὲ παρεξέκλινα μικρὸν ἐκ τῆς εὐθείας, καὶ ἀεὶ μετ' ὁδυρμῶν πολλῶν καὶ κωκυτῶν καὶ θρήνων

ρημάτων γράφω χαρμονήν, γραμμάτων τερποσύνην, και ου ποιῶ τ' ἀπό χαρᾶς, οὐδ' ἐξ ἀπλοψυχίας, ἀλλὰ μὰ τὴν ἐνοῦσάν μοι πολλὴν στενοχωρίαν».

Ο δε Πλαρίων οὐδαμοῦ λέγει ὅτι γράφει ἀστεῖα, οὐδαμοῦ ὅτι εἶναι γνωστός τοῖς χρατοῦσιν, ὁμιλεῖ δὲ περὶ τόλμης, ἢν λαμβάνει νὰ ἐμφανισϑἦ πρὸ τοῦ βασιλέως: πρβλ. Γ΄. 1 χέξ.

«Τολμήσας άναφέρω σοι τῷ χραταιῷ δεσπότη

. . . . . . . . . . . . . . . . . χαί θαύμασον τοῦ μύρμηχος τὴν τηλιχαύτην τόλμαν. πῶς ὅλως οὐτος γέγονε τῆς ὅλης μυιοπίας χαί τρέχειν ίσως ώρμησεν τοῖς ἰσχυροῖς ϑηρίοις, άχολουθών τοῖς ἴχνεσιν ἀφόβως τῶν λεόντων, την των όνύχων δύναμιν ποσως μη χεχτημένος. Έμε δε σχόπει μύρμηχα, δέσποτα στεφηφόρε. χατά των λόγων την ίσχυν χαι την άχτημοσύνην. λέοντας δὲ τοὺς ῥήτορας μετὰ τῶν φιλοσόφων, οίτινες ώσιν δυνατοί του γράφειν χαί στιχίζειν, χαί συγγραφάς νιχητιχάς ήρωϊχάς συμπλέχειν. öμως ἐχεῖνοι γράφουσι σοφῶς χαί χατὰ λόγον, ώσπερ σοφοί χαι φήτορες έγω δ' ούγ ούτω γράφω, χαι γὰρ ἀγράμματος εἰμι χαι νέος ῥαχενδύτης χαί μοναχός των εύτελων των άποχαθισμένων χαί την ίσχυν έπίσης τε μύρμηχος χεχτημένων, άλλ' ούν λιτῶς, μοναγιχῶς, ἀπλῶς, εὐχολωτάτως».

Kai  $\Sigma T' 1$  xė $\xi$ .



### Г. Н. ХАДЖИДАКИСЪ: О ПРОДРОМАХЪ.

9) Ο Θεόδωρος κολαχεύει μετά τινος μέτρου, τούναντίον ό Ιλαρίων παν όριον χολαχείας ύπερβάλλει, χαι αυτόχρημα βλάσφημος έν τη χολαχεία γίνεται. πρβλ. Γ'. 373 χέξ. «δντως τυγγάνεις, Μανουήλ, θεός ἐπίγειός τε, Έμμανουήλ παμβασιλεῦ παρὰ σαρανταπέντε. καί γάρ ή κλήσις άνωθεν έδόθη φερωνύμως». Kal or. 546-9 «Τὸν Μανουἡλ τὸν Κομνηνόν, τὸν τῆς πορφύρας γόνον, τόν πύργον της άνατολης, της δύσεως τό δόρυ, των δρφανών χαί των χηρών πατέρα χαί προστάτην». Kai 620 xéč. «Άλλ' ὦ πορφύρας βλάστημα, παντάναξ τροπαιοῦχε, χαὶ τεῖχος ἀπροσμάχητον τῆσδε τῆς Βυζαντίδος». Καί στ. 626. «Άφ' ότου γάρ ἐχέρδησας ταύτην (τὴν βασιλείαν) δεοῦ βουλήσει, ούχ ἕστησας τὰς χεῖράς σου ποσῶς εἰς τὸ διδόναι χαί μοναχούς χαί χοσμιχούς χαί γέροντας χαί νέους, χαί πάντες ἐπαγάλλονται σχιρτῶντες εὐφημοῦντες, τῶν σῶν ἐπαπολαύοντες μεγάλων δωρημάτων». Kai  $\Sigma T'$  10 xėE. «τόν (λιμένα) τής γριστομιμήτου σου μεγάλης βασιλείας σύ γάρ λιμήν άχύμαντος τῶν σοἰ προσπεφευγόντων... σύ γάρ έλέους ή πηγή και τῶν χαρίτων χάρις, χαι πέλαγος χρηστότητος χαι της φιλανθρωπίας. σύ χράτος των βηγιναρχών, των τοπαρχών αυτάναξ. έπι δε τῷ τετράναχτι, τῷ τετραυγουστομόρφω <sup>•</sup>Ρώμης τῆς νέας τῆς χρυσῆς, τῆς Κωνσταντίνου <sup>•</sup>Ρώμης, τῷ γένει τῷ τοῦ χράτους σου χαί μὴν χαί τῆς πορφύρας, μερών τεσσάρων των τῆς γῆς και κράτος κηρυχθήση. Αὐτὸ γὰρ τὸ τετραύγουστον ἐχ τῆς προσηγορίας σταυρού την τετραμέρειαν πάντως παρασημαίνει. ώς γοῦν ὁ τύπος τοῦ σταυροῦ τετραμερὴς τυγχάνει, ούτω καί σύ τετραμερή κατακρατήσας κόσμον....

Kal 57. 31

χαι νεύσης μόνον χατ αὐτῶν μόνφ τῷ νεύματι σου, ώσει χαπνός πορεύσονται πόρρω τοῦ σοῦ προσώπου πτοούμενοι τὴν σύγχαυσιν, μονάρχα μονοχράτορ, τῆ λάμψει τοῦ προσώπου σου μήπως χαταχαῶσι χαθώσπερ τήχεται χηρός ἀπὸ πυρός προσώπου...

Καί στ. 49

έν σοι γάρ έγχατοίχησεν ή τοῦ θεοῦ προνοία ή Σολομῶντος ἄρρητος θεόσοφος σοφία».

Πρβλ. έτι στ. 267

«Ἀλλὰ χρατάρχα βασιλεῦ τεσσάρων γῆς χλιμάτων». Καί στ. 379 χέξ.

«Άλλ' ὦ Κομνηνοβλάστητον ἀπὸ πορφύρας ῥόδον, ὦ βασιλέων βασιλεῦ χαὶ τῶν ἀνάχτων ἄναξ χαὶ χράτος τὸ τριχράτιστον ἀπὸ παπποτερόθεν

σύ γὰρ ἐλέους οἰχτιρμῶν μετὰ δεὸν ἡ δύρα, σὐ μόνος ὑπεραπιστὴς τῶν ἐν ἀνάγχαις βίου, σὐ χαὶ τὸ χαταφύγιον πάντων τῶν χριστωνύμων, σὺ βασιλέων βασιλεύς, σὺ ἐχ τῶν προπατόρων φιλεύσπλαγχνος, φιλότεχνος, φιλοίχτωρ, φιλοιχτίρμων»(!!).

10) Τῶν προσφιλῶν τοῦ Ἱλαρίωνος φράσεων, δι' ὡν ἐπικαλεῖται τὴν προσοχὴν τοῦ αὐτοκράτορος, οὐδεμίαν εὐρίσκομεν παρὰ τῷ Θεοδώρψ πρβλ. Γ΄. 30.

«Καὶ πρόσθες ἄρτι τὸ λοιπὸν ἐμοὶ τὰς ἀχοάς σου». 452 «Καὶ πρόσσχες χαὶ τὴν δύναμιν τοῦ ψεύδους ἕνα μάθης». 538 «πρόσσχες ποιμένος, δέσποτα, δευτέραν πανουργίαν». 562 «Ἀλλ' ὦ μιχρὸν, θεόστεπτε, τὰς ἀχοὰς σου πρόσσχες». 631 «ἘΑρτι δὲ πρόσσχες χαὶ εἰς ἐμὲν στενούμενον πεινῶντα». ΣΤ΄. 45 «ἘΑλλὰ μὴ χλείσῃς ἀχοάς, μηδὲ ἀποστραφῆς με». 268 «Χάρισόν μοι τῷ δούλῷ σου μιχρὸν τὰς ἀχοάς σου».

11) Ο Πλαρίων χολαχεύων τον βασιλέα προσποιείται ότι προφητεύει νίχας χαι τρόπαια αυτοῦ, ὁ δὲ Θεόδωρος οὐχί· πρβλ. Γ΄. 307

ατάχα τε προφητεύομαι χαι λέγω το μεγάλως,



## г. н. хаджидакисъ: о продромахъ.

ώς εί θελήσεις, δέσποτα, τὰ τούτων ἐρευνῆσαι xαὶ δώσεις τὴν ἐχδίχησιν τοῖς νῦν ἀδιχουμένοις, ὡς χόνις λεπτυνθήσεται βαρβάρων ἄπαν θράσος τὴν τοῦ Χριστοῦ μιμούμενος εὐθέως συμμαχίαν».

## Kal ΣT' 24

«ούτω και σύ τετραμερή κατακρατήσεις κόσμον»

12) Άλλὰ την διαφοράν ταύτην έλέγχει χαι έτερόν τι, λέγω ή άποδειχνυομένη μίμησις τοῦ ένος ὑπό τοῦ ἑτέρου. Ἀναγινώσχων δηλ. τις τό Α' τοῦ Θεοδώρου ευρίσχει ἀπὸ τοῦ στίχου 206 χαι έξης οἰχογενειαχήν τινα λυπηράν σχηνήν, ην μετά γάριτος ο Θεόδωρος διηγείται πρός τον βασιλέα, ίνα δείξη αὐτῷ πόσα ὑπὸ τῆς γυναιχὸς πάσχει δεινά, ὅταν χενὸς οίχαδε επανέλθη. Είχε, διηγείται, ή γυνή μου χατόπιν εριδος χλειδώσει τὸ ἀψοφυλάχιον χαὶ ἐγώ ἐπείνων, ὅτε περὶ ἡλίου δυσμὰς χαταπεσόντος έχ τοῦ ὕψους ένος τῶν παιδίων μου χαι ταραχής χαι βοής μεγάλης έγερθείσης συνήλθον αι γείτονες, ίνα βοηθήσωσι και παρηγορήσωσι την μητέρα, και έν τῷ ὄχλω ἐκείνω ἡδυνήθην ἐγώ νὰ λάβω κρυφίως τὴν χλείδα χαι άνοίξας τὸ ὀψοφυλάχιον νὰ φάγω χαι πίω χαι μετὰ ταῦτα νὰ μεταβῷ εἰς τὸ δωμάτιον, ὅπου ἦτο τὸ πλῆθος. Τὴν σχηνὴν ταύτην ἠθέλησε και ό Ιλαρίων εν ΣΤ 270 κέξ. να μιμηθή, αλλ' επειδή στερούμενος γυναικός και παίδων ν' άντιγράψη δεν ήδύνατο, ήναγκάσθη να μεταπλάση αυτήν χαι εγχατασπείρη σωρείαν όλην απιθάνων χαι ανερμηνεύτων πραγμάτων. Πρό μιχροῦ, λέγει, ἐμαγείρευσαν ἐν τῷ χελλίω τοῦ πατρός μου θαυμαστόν τεμάχιον χοιρείου χρέατος, μετά τῶν πλευρῶν καί τοῦ λίπους, xai ἡτοίμασαν τὴν τράπεζαν xai παρεχάθισαν νὰ φάγωσιν, ότε και έγω κατά το έθος ήθέλησα να συγκαθίσω, έκεινοι δ' όμως άναπηδήσαντες μια φωνή έβόων, στι το χρέας δεν ήτοιμάσθη χάριν έμου, ότι επίσταμαι γράμματα χαι όφείλω να τρέφω έμαυτόν, ούχι δε ν' αποβλέπω είς το άλλότριον χρέας..., ότι αν πεινῶ δύναμαι ν' άγοράσω χαι φάγω **χ**λπ.

Άλλα μεταξύ τούτων λεγομένων συνέβη χτύπος έν τῷ ὑπογείφ, χαὶ πάντες φοβηθέντες χατάπτωσιν τῆς σεσαθρωμένης παλαιᾶς οἰχίας ἡγέρθησαν χαὶ μετὰ σπουδῆς ἐξέδραμον ἐγώ δὲ μείνας μόνος ἕλαβον τὴν μάχαιραν χαὶ χόψας τὸ χρέας ἔφαγον αὐτὸ χαὶ ἐχορέσθην. Μετὰ δὲ ταῦτα τοποθετήσας τὴν γαλῆν ἐπὶ τῆς τραπέζης, ίνα πιστευθῆ ὅτι αὕτη ἔφαγε τὸ χρέας, χατῆλθον χαὶ ἐγὼ εἰς τὸ ὑπόγειον ίνα ἰδω δῆθεν πόθεν ὁ χτύπος. "Ότε δὲ ἐπανῆλθον ἅπαντες εἰς τὸ χελλίον χαὶ εἶδον τὴν γαλῆν ἐπὶ

τῆς τραπέζης, ώργίσθησαν xal ἔρριψαν λίθους ἐπ' αὐτὴν xal ἤθελον νὰ τὴν φονεύσωσιν· ἀλλ' ὕστερον νοήσαντες το τέχνασμα, μειδιάσαντες, πάντες ὁμοφώνως εἶπαν, ὅτι ἡδίχουν τὴν γαλῆν, διότι ἐγώ εἶχον φάγει τὸ χρέας. Τοσοῦτον δέ, ἐπιφέρει, χαλῶς εἶχον τὰς παροψίδας σφογγίσει χαὶ χαθαρίσει, ὥστε οὐδὲ πλύσεως εἶχον ἀνάγχην.

Έν τῆ ἐκθέσει ταύτη τοῦ Ἱλαρίωνος οὐκ ὀλίγα φαίνονταί μοι τὰ ἀκατάληπτα και τὰ ἀπίθανα. Ούτω λ. χ. ἀπορεῖται διατί, ἀφοῦ κατὰ τὸ είωθός (ώς έθος είχα) ήθέλησε να συγχαθίση παρά την τράπεζαν, έχεινοι, πάντως ό πατήρ και ή μήτηρ και οι άδελφοί, έθεώρησαν το πραγμα τοσούτο φοβερόν, ώστε άναπηδήσαντες όμοφώνως ν' άποπέμπωσιν αὐτόν. Καί άφοῦ, οὕτω πρότερον ἀπηγόρευον αὐτῷ νὰ μετάσχη τοῦ φαγητοῦ, ύστερον άφοῦ οὐτος οὐχὶ μέρος τι βραχύ, ἀλλὰ τὸ ὅλον χατέφαγεν, ἐχεῖνοι δὲν ὡργίσθησαν χατ' αὐτοῦ, ἀλλ' ἀπλῶς ἐμειδίασαν ἐπὶ τῷ τεχνάσματι. "Επειτα χαί τοῦ ἐν τῷ ὑπογείψ χτύπου ἡ αἰτία φαίνεται μυστηριώδης χαι μένει ανερμήνευτος, χαι ούχ ήττον ο λόγος δι' öν οι μέν άλλοι πάντες φοβηθέντες ἐξέδραμον πάραυτα, ή αύτοῦ δὲ γενναιότης άντι φυγῆς ἐδράξατο τοῦ χρέατος. Πρός δὲ τούτοις τὸ χρέας ἡτοιμάζετο χάριν πολλών, ήτο αχρόπαστον, σύμπλευρον χαι σύλλαρδον, ήτοι ξηρόν χαι πολύ. πως λοιπόν ούτος ήδυνήθη να λάβη την μάχαιραν, κατακόψη και φάγη αυτό χαι χορεσθή, χαι ταῦτα πάντα οὕτω ταχέως χαι ἐντελῶς ώστε, προτού νὰ ἐπανέλθωσιν οι ἄλλοι, χαι τὰς παροψίδας χάλλιστα νὰ σφογγίση; Ταῦτα xal τὰ τοιαῦτα νοοῦνται, xaθώς ἐγὼ xρίνω, μόνον ὅταν ὑποτεθή ότι ό Ιλαρίων έχων πρό όφθαλμών τα του Θεοδώρου, ών δε ύποδεέστερος έχείνου, ήθέλησε να μιμηθή την σχηνήν, χαθ' ην έχεινος επέτυχε να φάγη λάθρα, στε ή γυνή ήρνειτο να παράσχη αυτῷ φαγητόν. Λοιπόν θόρυβος και βοή έχει διά την πτωσιν του παιδίου και σύγχυσις διά τας προσελθούσας γείτονας, κτύπος και έδῶ ἐν τῷ ὑπογείῳ διά...(?) Έπειτα έν τη συγχύσει χαι τῷ πλήθει εχείνω ο γέρων έχει εύρισχει εὐχαιρίαν να λάβη την χλετδα του όψοφυλαχίου χαι έχετ μεθ' ύπομονής φάγη και πίη και κορεσθή και μετά ταῦτα ἐξέλθη και φροντίση περί τοῦ παιδίου. Έν τῷ φόβω τῷ ἐχ τοῦ ὑπογείου χτύπου τρέχουσιν ἄπαντες ἔξω, φοβούμενοι χατάπτωσιν τῆς οἰχίας, ἀλλ' δ Ἱλαρίων ἐδῶ παραδόξως μένει χαι λαμβάνει την μάχαιραν χαι χαταβροχθίζει το τοσουτον χρέας τελείως χαὶ χορέννυται χαὶ μετὰ ταῦτα τοποθετήσας τὴν γαλῆν ἐπὶ τῆς τραπέζης χατήλθε χαι ούτος εις το υπόγειον, ίνα μάθη την αιτίαν του χτύπου. <sup>4</sup>Οπως έχαστος βλέπει, ό μιμητής ήθέλησε να χοσμήση χαι πληρεστέραν καταστήση την διήγησιν, έντεῦθεν και τὰ περί τῆς γαλῆς λεγόμενα, χαθώς χαι ή άχριβής περιγραφή του χρέατος χαι της προσπαθείας των

οίχείων ν' ἀπομαχρύνωσιν τὸν νέον, παρὰ τὸ εἰωθὸς μάλιστα, ἀπὸ τῆς τραπέζης χαι τῆς διαγωγῆς αὐτῶν πρός τε τὴν γαλῆν χαι πρὸς τὸν φαγόντα τὸ χρέας ἀφοῦ ἐνόησαν αὐτὸν χτλ. ᾿Αλλὰ δὲν ἐνόησεν, ὅτι διὰ τῶν συμπληρώσεων χαι μεταποιήσεων τούτων χαθίστα αὐτὴν ἀνάπλεων ἀπιθάνων χαι ἀφυσίχων πραγμάτων ἦτοι ἀπεδείχνυεν αὐτὴν πλαστήν.

<sup>9</sup>Οπως ἐν τούτω οὕτω xal ἐν ἄλλφ ἐξελέγχεται ὁ Ἱλαρίων μιμητής xal μάλιστα ἀδέξιος τοῦ Θεοδώρου λ. χ. ὁ Θεόδωρος ἀποτεινόμενος πρός τὸν Μανουὴλ λέγει ὅτι

> «σύ δ' ής Μανουήλ χριστομίμητος φύσις χριστωνυμούσα παρά συλλαβήν μίαν»

ήτοι έχεις το αὐτό ὄνομα ὅ xαἰ ὁ Χριστὸς (Ἐμμανουἡλ) ἀφαιρέσει μιᾶς συλλαβῆς. Ὁ δὲ Ἱλαρίων λέγει Γ΄. 372 xέξ.

«<sup>2</sup>Ω τῆς χριστομιμήτου σου πολλῆς φιλανθρωπίας! ὄντως τυγχάνεις, Μανουήλ, θεός ἐπίγειός τε, Ἐμμανουὴλ παμβασιλεῦ, παρὰ σαρανταπέντε καὶ γὰρ ἡ κλῆσις ἕνωθεν ἐδόθη φερωνύμως».

ήτοι δτι είναι ἐπίγειος θεός, ὅτι είναι (οὐχὶ ὅτι ὀνομάζεται) ὁ αὐτός τῷ παμβασιλεῖ Χριστῷ, πλὴν τοῦ ἀριθμοῦ τεσσαράχοντα πέντε, ὅτι τὸ ὄνομα τὸ δοθὲν αὐτῷ προωρίσθη ὑπὸ τοῦ θεοῦ, ἕνα χαθὼς είναι οὕτω χαὶ νὰ ὀνομάζηται! Οὕτως ἀμφοτέραις ταῖς χερσὶ καταλαμβάνεται χαὶ μέσος ἔχεται ὁ ἄχριτος μιμητής, ὅστις ἀγωνιζόμενος νὰ ὑπερβάλῃ τὸ πρωτότυπον περιπίπτει εἰς τοιαῦτα ὑπερβολικὰ χαὶ γελοῖα. Πρόσθες ὅτι καὶ βεβιασμένα είναι τὰ λεγόμενα ἀφοῦ ἡ ἐλλείπουσα συλλαβὴ εμ δὲν ἀποτελεῖ τὸν ἀριθμὸν πέντε καὶ τεσσαράχοντα, ἀλλ' ἡ μετατεθεῖσα με, ὥστε καὶ ἐν τούτῷ ἐγένετο χρεία βίας, ἕνα τὸ ἀσεβὲς ἀστεῖον δῆθεν κατορθωθἦ.

Κατὰ ταῦτα τὸ Α΄ xai Β΄ φαίνονται ἐνὸς xai τοῦ αὐτοῦ ποιητοῦ (πρβλ. Α. 70 «σὺ εἰσαι Πτωχοπρόδρομος x' ἐγὼ ἤμην Ματσουχίνη» xal Β΄ 101 «Μὴ σὲ πλανᾶ, Πανσέβαστε, τὸ Πτωχοπροδρομᾶτον»). Όμοίως εἰναι xai τὸ Ε΄ xai ΣΤ΄ ἐνὸς xai τοῦ αὐτοῦ ποιητοῦ, ἄλλως τε xai ἀφοῦ ἀπλῆ παραλλαγὴ τοῦ ἐτέρου εἰναι τὸ ἐτερον, xað' ἂ xai τὸ Δ΄ μιχρὸν μόνον διαφέρει τοῦ Γ΄, xai προῆλθον ἡ ἔχ τινος μιμητοῦ διασχευαστοῦ, ἡ xai ἐχ τοῦ ποιητοῦ αὐτοῦ ἀποστείλαντος αὐτὰ πάλιν πρὸς τὸν αὐτὸν σχοπὸν βραδύτερον, ἀφοῦ μιχρὸν μετέβαλεν αὐτά. Κατ' ἐμὴν γνώμην τὸ πρῶτον πιθανώτερον. Ἄν δ' ὅμως xai τὰ δύο τελευταῖα Ε΄ xai ΣΤ΄ ἀνήχωσιν εἰς ὸν xai τὰ δύο προηγούμενα, Γ΄ xai Δ΄, περὶ τούτου

Византійскій Временникъ.

### отдъјъ ј.

ζητή συμβουλήν, αν πρέπη να γίνη προχεράρις, ανθρωπος υπερεβδομηχοντούτης!

5) 'Αποδειχνύεται ότι ό μὲν γέρων Θεόδωρος Πρόδρομος ἦν φαλαχρός. πρβλ. Α΄ 154

«νὰ ποίσω τὴν χουδούπαν σου αὐτὴν τὴν μαδισμένην».

(γρ. χουρούπαν σου, öπως ἐν Χίφ ἔτι καὶ νῦν ὀνομάζουσι τὴν φαλάχραν καὶ χουρούπην τὸν φαλαχρὸν, ἀπὸ τῆς ἐμοιότητος πρὸς τὸ οῦτως ὀνομαζόμενον ἀγγεῖον). Ὁ δὲ νέος Ἱλαρίων εἶχε χόμην, διὸ καὶ κλαίει ὅτι, ἐπειδὴ δὲν ἐλόυετο συχνά, αῦτη κατέπεσε πρβλ. Γ΄ 616

«χαὶ τὰ μαλλίτσια μου ἔπεσαν ἀπὸ τὴν ἀλουτσίαν».

Καί στ. 147

«ζητῶ σαποῦνιν νὰ λουστῶ χτλ.

Δεν ήδύνατο δε προδήλως ό επι Ιωάννου φαλακρός να εχη κόμην επι τοῦ υίοῦ τούτου Μανουήλ.

6) Ο ποιητής του Α' χαλεϊ έαυτον Πρόδρομον· πρβλ. στίχ. 158 χαι 274

«Διὰ τὴν ψυχήν σου, Πρόδρομε, χαθίζου σιγηρός σου».

'Ωνομάζετο δὲ Θεόδωρος Πρόδρομος, ὅπως ἐχ τοῦ ἀντιγράφου μανθάνομεν· ὁ δὲ τοῦ Γ΄ χαὶ Δ΄ ὀνομάζει ἑαυτόν Ἱλαρίωνα· πρβλ. Γ΄ 631-2.

« Άρτι δὲ πρόσσχες χαὶ εἰς ἐμὲν στενούμενον, πεινῶντα, τὸν Ἱλαρίωνα, τὸν σὸν δοῦλον οἰχτρὸν χαὶ πένην».

Ἐπειδὴ δὲ ὁ νέος μοναχὸς Ἱλαρίων δὲν ἡδύνατο ἔπειτα νὰ νυμρευθῆ, νὰ ἔχῃ γυναἴκα καὶ τέκνα καὶ νὰ ὀνομάζηται Θεόδωρος, διότι ταῦτα, ὡς. γνωστόν, δὲν ἐπιτρέπονται ὑπὸ τῶν ἐκκλησιαστικῶν ἡμῶν κανόνων, cὐδὲ ὁ νέος ἐπὶ τοῦ Μανουἡλ νὰ εἶναι γέρων ἐπὶ τοῦ Ἰωάννου, διότι ταῦτα ἀπαγορεύονται ὑπὸ τῶν νόμων τῆς φύσεως (εἴδομεν, ὅτι πρὸ τοῦ νέου μοναχοῦ Ἱλαρίωνος ἐμφανίζεται ὁ γέρων Θεόδωρος ἀποτεινόμενος πρὸς Ἰωάννην τὸν αὐτοκράτορα), διὰ ταῦτα ἀνάγκη δυοῖν θἄτερον νὰ ὁμολογήσωμεν, ἢ.ὅτι ὁ γέρων Θεόδωρος μετεβλήθη εἰς νέον μοναχόν Ἱλαρίωνα, μεταβαλὼν πλὴν τοῦ ὀνόματος καὶ τὴν κόμην καὶ τὴν ἡλικίαν, ἤ, ἂν ταῦτα μὴ φαίνωνται δυνατά, ὅτι πρόκειται περὶ δύο διαφόρων προσώπων, ἤτοι Θεοδώρου τοῦ Προδρόμου ἡ Πτωχοπροδρόμου πρεσβύτου ἐγγάμου κτλ. καὶ Ἱλαρίωνος νέου μοναχοῦ ἐν τῇ μονῇ τοῦ Φιλοθέου.

7) Ο Θεόδωρος γράφει πρός τὸν αὐτοχράτορα Ἰωάννην, ὅτι ἡ ἐπωνυμία Πρόδρομος ἡ Πτωχοπρόδρομος δὲν πρέπει νὰ παραπλανήσῃ αὐτόν,

### Г. Н. ХАДЖИДАКИСЪ: О ПРОДРОМАХЪ.

ώστε νὰ πιστεύση ὅτι κατὰ τὸν παλαιὸν ἐκεῖνον ὁμώνυμον. Πρόδρομον τὸν Βαπτιστὴν οὐτος ἀσμένως ἐσθίει ἀκρίδας καὶ μέλι ἄγριον ὅλως τοὐναντίον ἀξιοῖ νὰ ἔχῃ τροφὴν ἐκλεκτὴν καὶ πολλήν πρβλ. Β΄. 101 κέξ.

«Μἡ σὲ πλανῷ, πανσέβαστε, τὸ Πτωχοπροδρομᾶτον, xai προσδοκῷς νὰ τρέφωμαι βοτάνας ὀρειτρόφους ἀχρίδας οὐ σιτεύομαι, οὐδ' ἀγαπῶ βοτάνας, ἀλλὰ μονόχυθρον παχὺν xai παστομαγειρίαν, νὰ ἔχῃ θρύμματα πολλὰ νὰ ἦναι φουσχωμένα, xai λιπαρὸν προβατιχὸν ἀπὸ τὸ μεσονέφριν».

## Kal A' 264

«Καὶ μόλις εἶδον πίναχα ζωμόν ἔχοντα πλεῖστον καὶ ὀλίγον ἀπὸ τὸ παστὸν καὶ ϑρύμματα μεγάλα καὶ δράξας εἰς τὰς χεῖράς μου ηὕφρανε ἡ καρδιά μου, ζωμὸν ἰδών τὸν περισσὸν καὶ τὰ χονδρὰ κομμάτια».

Ο δὲ Ἱλαρίων είναι πολύ όλιγαρχέστερος· πρβλ. Γ΄ 633 χέξ. «οὐ γὰρ ὑπέρογχα ζητῶ, δέσποτα στεφηφόρε,

νὰ λάβω σὺν τὴν ζήτησιν εὐθὺς xai ἀτιμίαν ψωμιν ζητῶ τῷ xράτει σου xaλόν xoμματοπούλλιν, εἰς ῆν ἡ βασιλεία σου μονὴν μὲ παραπέμψεις».

# **Έν Ε΄ 17**

«ἐπιθυμῶ χαὶ τὸ ψωμὶν χαὶ τοῦ ψωμιοῦ τὴν μάνναν».

## "H ΣΤ' 83

«ἐπιθυμῶ χαὶ τὸ ψωμὶν χαὶ χύταλον χαὶ ψίχαν».

8) Ο Θεόδωρος ἐμφανιζόμενος πρὸ τοῦ βασιλέως ὡς γνωστὸς αὐτῷ λέγει ὅτι οἱ στίχοι αὐτοῦ εἶναι ἀστεῖοι, εἰ καὶ γράφονται ἐν μεγάλῃ δυστυχία πρβλ. Α΄. 9

«εί μή τινὰς πολιτιχοὺς ἀμέτρους πάλιν στίχους συνεσταλμένους, παίζοντας, ἀλλ' οὐχ ἀναισχυντῶντας, παίζουσι γὰρ χαὶ γέροντες ἀλλὰ σωφρονεστέρως. Μὴ οὖν ἀποχωρίσης τους, μηδ' ἀποπέμψης, μᾶλλον ὡς χοδιμέντα δέξου τους, ποσῶς αν οὐ μυρίζουν, χαὶ φιλευσπλάγχνως ἄχουσον, ἅπερ ὁ τάλας γράφω. Κάν φαίνωμαι γάρ, δέσποτα, γελῶν ὁμοῦ χαὶ παίζων, ἀλλ' Ἐχω πόνον ἄπειρον χαὶ ϑλτψιν βαρυτάτην, χαὶ χαλεπόν ἀρρώστημα χαὶ πάθος, ἀλλὰ πάθος!». отдель і.

Kai B' 11 xéξ..

«Ἐχεῖνα γράφω χαὶ λαλῶ ὅσα χινοῦν πρὸς οἶχτον, ὅσα χινοῦν πρὸς ἔλεον χαὶ πρὸς φιλανθρωπίαν... Ἐγὼ δὲ παρεξέχλινα μιχρόν ἐχ τῆς εὐθείας,

καὶ ἀεὶ μετ' ὀδυρμῶν πολλῶν καὶ κωκυτῶν καὶ ᢒρήνων ῥημάτων γράφω χαρμονήν, γραμμάτων τερποσύνην, καὶ οὐ ποιῶ τ' ἀπὸ χαρᾶς, οὐδ' ἐξ ἀπλοψυχίας, ἀλλὰ μὰ τὴν ἐνοῦσάν μοι πολλὴν στενοχωρίαν».

Ο δε Πλαρίων ούδαμοῦ λέγει στι γράφει ἀστεῖα, οὐδαμοῦ στι εἶναι γνωστός τοῖς χρατοῦσιν, ὁμιλεῖ δὲ περὶ τόλμης, ἢν λαμβάνει νὰ ἐμφανισϑἦ πρό τοῦ βασιλέως πρβλ. Γ΄. 1 χέξ.

«Τολμήσας άναφέρω σοι τῷ χραταιῷ δεσπότη

. . . . . . . . . . . . χαί θαύμασον του μύρμηχος την τηλιχαύτην τόλμαν, πῶς ὅλως οὐτος γέγονε τῆς ὅλης μυιοπίας χαί τρέχειν ίσως ώρμησεν τοῖς ἰσχυροῖς δηρίοις. άχολουθῶν τοῖς ἴχνεσιν ἀφόβως τῶν λεόντων, την των δνύχων δύναμιν ποσως μη χεχτημένος. Έμε δε σχόπει μύρμηχα, δέσποτα στεφηφόρε, χατά των λόγων την ίσχυν χαι την άχτημοσύνην. λέοντας δὲ τοὺς ῥήτορας μετὰ τῶν φιλοσόφων, οίτινες ώσιν δυνατοί του γράφειν χαί στιχίζειν, καί συγγραφάς νικητικάς ήρωϊκάς συμπλέκειν. ὄμως ἐχεῖνοι γράφουσι σοφῶς χαί χατὰ λόγον, ώσπερ σοφοί χαι ρήτορες έγω δ' ούχ ούτω γράφω, χαι γάρ άγράμματος είμι χαι νέος ραχενδύτης χαί μοναχός των εύτελων των άποχαθισμένων χαί την ίσχυν έπίσης τε μύρμηχος χεχτημένων, άλλ' οὖν λιτῶς, μοναχιχῶς, ἀπλῶς, εὐχολωτάτως».

Kal  $\Sigma T' = 1$  xė $\xi$ .

Digitized by Google

#### Г. Н. ХАДЖИДАКИСЪ: О ПРОДРОМАХЪ.

9) Ο Θεόδωρος χολαχεύει μετά τινος μέτρου, τούναντίον ό Ίλαρίων παν öριον χολαχείας ὑπερβάλλει, χαι αὐτόχρημα βλάσφημος ἐν τῆ χολαχεία γίνεται. πρβλ. Γ΄. 373 χέξ.

«δντως τυγχάνεις, Μανουήλ, δεός ἐπίγειός τε, Ἐμμανουὴλ παμβασιλεῦ παρὰ σαρανταπέντε· καἰ γὰρ ἡ κλῆσις ἄνωδεν ἐδόδη φερωνύμως».

Kal or. 546-9

«Τὸν Μανουἡλ τὸν Κομνηνόν, τὸν τῆς πορφύρας γόνον, τὸν πύργον τῆς ἀνατολῆς, τῆς δύσεως τὸ δόρυ, τῶν ὀρφανῶν xal τῶν χηρῶν πατέρα xal προστάτην».

Kai 620 xėĘ.

«Άλλ' ὦ πορφύρας βλάστημα, παντάναξ τροπαιοϋχε, χαι τεῖχος ἀπροσμάχητον τῆσδε τῆς Βυζαντίδος».

## Kal 57. 626.

«Άφ' ότου γάρ ἐχέρδησας ταύτην (τὴν βασιλείαν) δεου βουλήσει,

ούχ ἕστησας τὰς χεῖράς σου ποσῶς εἰς τὸ διδόναι χαὶ μοναχοὺς χαὶ χοσμιχοὺς χαὶ γέροντας χαὶ νέους, χαὶ πάντες ἐπαγάλλονται σχιρτῶντες εὐφημοῦντες, τῶν σῶν ἐπαπολαύοντες μεγάλων δωρημάτων».

# Kai **Σ**Τ' 10 xėξ.

«τόν (λιμένα) τῆς χριστομιμήτου σου μεγάλης βασιλείας σὐ γὰρ λιμὴν ἀχύμαντος τῶν σοἰ προσπεφευγόντων...

σύ γἀρ ἐλέους ἡ πηγἡ xαἰ τῶν χαρίτων χάρις, xαἰ πέλαγος χρηστότητος xαἰ τῆς φιλανθρωπίας σὐ xράτος τῶν ῥηγιναρχῶν, τῶν τοπαρχῶν αὐτάναξ ἐπἰ δὲ τῷ τετράναχτι, τῷ τετραυγουστομόρφῳ ˁΡώμης τῆς νέας τῆς χρυσῆς, τῆς Κωνσταντίνου Ῥώμης, τῷ γένει τῷ τοῦ χράτους σου xαἰ μὴν xαἰ τῆς πορφύρας, μερῶν τεσσάρων τῶν τῆς γῆς xαὶ χράτος χηρυχθήση. Αὐτὸ γἀρ τὸ τετραύγουστον ἐχ τῆς προσηγορίας σταυροῦ τὴν τετραμέρειαν πάντως παρασημαίνει ὡς γοῦν ὁ τύπος τοῦ σταυροῦ τετραμερὴς τυγχάνει, οὕτω χαὶ σὺ τετραμερῆ χαταχρατήσας χόσμον.... Kal στ. 31

χαι νεύσης μόνον χατ αὐτῶν μόνφ τῷ νεύματι σου, ώσει χαπνός πορεύσονται πόρρω τοῦ σοῦ προσώπου πτοούμενοι τὴν σύγχαυσιν, μονάρχα μονοχράτορ, τῆ λάμψει τοῦ προσώπου σου μήπως χαταχαῶσι χαθώσπερ τήχεται χηρός ἀπό πυρός προσώπου...

Kai or. 49

έν σοι γαρ έγχατοίχησεν ή του θεου προνοία ή Σολομῶντος άρρητος θεόσοφος σοφία».

Πρβλ. έτι στ. 267

«Ἀλλὰ χρατάρχα βασιλεῦ τεσσάρων γῆς χλιμάτων». Καί στ. 379 χέξ.

«'Αλλ' ὦ Κομνηνοβλάστητον ἀπὸ πορφύρας ῥόδον, ὦ βασιλέων βασιλεῦ χαί τῶν ἀνάχτων ἄναξ χαί χράτος τὸ τριχράτιστον ἀπὸ παπποτερόθεν

σύ γἀρ ἐλέους οἰχτιρμῶν μετὰ θεὸν ἡ θύρα, σὐ μόνος ὑπεραπιστὴς τῶν ἐν ἀνάγχαις βίου, σὐ χαὶ τὸ χαταφύγιον πάντων τῶν χριστωνύμων, σὐ βασιλέων βασιλεύς, σὺ ἐχ τῶν προπατόρων φιλεύσπλαγχνος, φιλότεχνος, φιλοίχτωρ, φιλοιχτίρμων»(!!).

10) Τών προσφιλών τοῦ Ἱλαρίωνος φράσεων, δι' ὡν ἐπικαλείται τὴν προσοχὴν τοῦ αὐτοκράτορος, οὐδεμίαν εὐρίσκομεν παρὰ τῷ Θεοδώρψ· πρβλ. Γ΄. 30.

«Καὶ πρόσθες ἄρτι τό λοιπὸν ἐμοὶ τὰς ἀχοάς σου». 452 «Καὶ πρόσσχες χαὶ τὴν δύναμιν τοῦ ψεύδους ἕνα μάθῃς». 538 «πρόσσχες ποιμένος, δέσποτα, δευτέραν πανουργίαν». 562 «Ἀλλ' ὦ μιχρὸν, θεόστεπτε, τὰς ἀχοὰς σου πρόσσχες». 631 «ἘΑρτι δὲ πρόσσχες χαὶ εἰς ἐμὲν στενούμενον πεινῶντα». ΣΤ΄. 45 «ἘΑλλὰ μὴ χλείσῃς ἀχοάς, μηδὲ ἀποστραφῆς με». 268 «Χάρισόν μοι τῷ δούλῷ σου μιχρὸν τὰς ἀχοάς σου».

11) Ο Ιλαρίων χολαχεύων τον βασιλέα προσποιεϊται ότι προφητεύει νίχας χαι τρόπαια αύτοῦ, ὁ δὲ Θεόδωρος οὐχί· πρβλ. Γ΄. 307

«τάχα τε προφητεύομαι χαί λέγω το μεγάλως,



## г. н. хаджидакисъ: о продромахъ.

ώς εἰ θελήσεις, δέσποτα, τὰ τούτων ἐρευνῆσαι xαὶ δώσεις τὴν ἐχδίχησιν τοῖς νῦν ἀδιχουμένοις, ὡς χόνις λεπτυνθήσεται βαρβάρων ἄπαν θράσος τὴν τοῦ Χριστοῦ μιμούμενος εὐθέως συμμαχίαν».

**Kai** ΣT' 24

«οὕτω χαί σὺ τετραμερῆ χαταχρατήσεις χόσμον»

12) Άλλὰ τὴν διαφοράν ταύτην ἐλέγχει χαι ἕτερόν τι, λέγω ἡ ἀποδειχνυομένη μίμησις τοῦ ένὸς ὑπὸ τοῦ ἐτέρου. Ἀναγινώσχων δηλ. τις τὸ Α' τοῦ Θεοδώρου ευρίσχει ἀπὸ τοῦ στίχου 206 χαι έξης οιχογενειαχήν τινα λυπηράν σχηνήν, ην μετά χάριτος ο Θεόδωρος διηγείται πρός τον βασιλέα, ένα δείξη αὐτῷ πόσα ὑπὸ τῆς γυναικὸς πάσχει δεινά, ὅταν κενὸς οίκαδε ἐπανέλθη. Είχε, διηγείται, ή γυνή μου κατόπιν ἔριδος κλειδώσει τὸ ἀψοφυλάχιον χαὶ ἐγὼ ἐπείνων, ὅτε περὶ ἡλίου δυσμὰς χαταπεσόντος έχ τοῦ ὕψους ένὸς τῶν παιδίων μου χαι ταραχής χαι βοῆς μεγάλης έγερθείσης συνήλθον αι γείτονες, ίνα βοηθήσωσι χαι παρηγορήσωσι την μητέρα, και έν τῷ ὄχλω ἐκείνω ἡδυνήθην ἐγώ νὰ λάβω κρυφίως την χλείδα και ανοίξας το όψοφυλάχιον να φάγω και πίω και μετα ταυτα να μεταβῷ εἰς τὸ δωμάτιον, ὅπου ἦτο τὸ πλῆθος. Τὴν σχηνὴν ταύτην ἡθέλησε και ό Ιλαρίων εν ΣΤ 270 κέξ. να μιμηθή, αλλ' επειδή στερούμενος γυναιχός χαι παίδων ν' άντιγράψη δεν ήδύνατο, ήναγχάσθη να μεταπλάση αὐτὴν χαὶ ἐγχατασπείρη σωρείαν ὅλην ἀπιθάνων χαὶ ἀνερμηνεύτων πραγμάτων. Πρό μιχροῦ, λέγει, ἐμαγείρευσαν ἐν τῷ χελλίω τοῦ πατρός μου θαυμαστόν τεμάχιον χοιρείου χρέατος, μετά τῶν πλευρῶν καί τοῦ λίπους, καὶ ἡτοίμασαν τὴν τράπεζαν καὶ παρεκάθισαν νὰ φάγωσιν, ότε και έγω κατά το έθος ήθέλησα νά συγκαθίσω, έκεινοι δ' όμως άναπηδήσαντες μια φωνή έβόων, ότι το χρέας δεν ήτοιμάσθη χάριν έμου, ότι έπίσταμαι γράμματα χαι όφείλω να τρέφω έμαυτόν, ούχι δε ν' αποβλέπω είς τὸ ἀλλότριον χρέας..., ὅτι ἄν πεινῶ δύναμαι ν' ἀγοράσω χαὶ φάγω **χ**λπ.

Άλλα μεταξύ τούτων λεγομένων συνέβη χτύπος ἐν τῷ ὑπογείῳ, χα! πάντες φοβηθέντες χατάπτωσιν τῆς σεσαθρωμένης παλαιᾶς οἰχίας ἡγέρθησαν χαι μετὰ σπουδῆς ἐξέδραμον' ἐγώ δὲ μείνας μόνος ἕλαβον τὴν μάχαιραν χαι χόψας τὸ χρέας ἔφαγον αὐτὸ χαι ἐχορέσθην. Μετὰ δὲ ταῦτα τοποθετήσας τὴν γαλῆν ἐπὶ τῆς τραπέζης, ἕνα πιστευθῆ ὅτι αὕτη ἔφαγε τὸ χρέας, χατῆλθον χαι ἐγώ εἰς τὸ ὑπόγειον ἕνα ἔδω δῆθεν πόθεν ὁ χτύπος. "Ότε δὲ ἐπανῆλθον ἅπαντες εἰς τὸ χελλίον χαι εἶδον τὴν γαλῆν ἐπὶ

τῆς τραπέζης, ώργίσθησαν χαὶ ἔρριψαν λίθους ἐπ' αὐτὴν χαὶ ἤθελον νὰ τὴν φονεύσωσιν· ἀλλ' ϋστερον νοήσαντες τὸ τέχνασμα, μειδιάσαντες, πάντες ὁμοφώνως εἶπαν, ὅτι ἡδίκουν τὴν γαλῆν, διότι ἐγὼ εἰχον φάγει τὸ χρέας. Τοσοῦτον δέ, ἐπιφέρει, χαλῶς εἰχον τὰς παροψίδας σφογγίσει χαὶ χαθαρίσει, ὥστε οὐδὲ πλύσεως εἰχον ἀνάγχην.

Έν τῆ ἐκθέσει ταύτη τοῦ Ἱλαρίωνος οὐκ ὀλίγα φαίνονταί μοι τὰ ἀκατάληπτα και τὰ ἀπίθανα. Ούτω λ. χ. ἀπορεῖται διατί, ἀφοῦ κατὰ τὸ εἰωθός (ώς έθος είχα) ήθέλησε να συγχαθίση παρά την τράπεζαν, έχεινοι, πάντως ο πατήρ και ή μήτηρ και οι άδελφοι, έδεώρησαν το πραγμα τοσούτο φοβερόν, ώστε αναπηδήσαντες όμοφώνως ν' αποπέμπωσιν αὐτόν. Και άφοῦ, οὕτω πρότερον ἀπηγόρευον αὐτῷ νὰ μετάσχη τοῦ φαγητοῦ, ύστερον άφοῦ οὐτος οὐχὶ μέρος τι βραχύ, ἀλλὰ τὸ ὅλον Χατέφαγεν, ἐκεῖνοι δέν ώργίσθησαν χατ' αύτοῦ, ἀλλ' ἀπλῶς ἐμειδίασαν ἐπὶ τῷ τεχνάσματι. "Επειτα χαί τοῦ ἐν τῷ ὑπογείφ χτύπου ἡ αἰτία φαίνεται μυστηριώδης χαι μένει ανερμήνευτος, χαι ούχ ήττον ο λόγος δι' öν οι μέν άλλοι πάντες φοβηθέντες εξέδραμον πάραυτα, ή αὐτοῦ δὲ γενναιότης ἀντί φυγης έδράξατο του χρέατος. Πρός δε τούτοις το χρέας ητοιμάζετο χάριν πολλών, ήτο αχρόπαστον, σύμπλευρον χαι σύλλαρδον, ήτοι ξηρόν χαι πολύ πως λοιπόν ούτος ήδυνήθη να λάβη την μάχαιραν, χαταχόψη και φάγη αύτο και κορεσθή, και ταῦτα πάντα οὕτω ταχέως και ἐντελῶς ὥστε, προτοῦ νὰ ἐπανέλθωσιν οι ἄλλοι, χαι τὰς παροψίδας χάλλιστα νὰ σφογγίση; Ταῦτα xal τὰ τοιαῦτα νοοῦνται, xaθώς ἐγώ xρίνω, μόνον ὅταν ὑποτεθή ότι ό Ιλαρίων έχων πρό όφθαλμῶν τὰ τοῦ Θεοδώρου, ῶν δὲ ὑποδεέστερος έχείνου, ήθέλησε να μιμηθή την σχηνήν, χαθ' ην έχεινος έπέτυχε νὰ φάγη λάθρα, öτε ή γυνή ήρνεῖτο νὰ παράσχη αὐτῷ φαγητόν. Λοιπόν θόρυβος και βοή έχει διά την πτωσιν του παιδίου και σύγχυσις διὰ τὰς προσελθούσας γείτονας, χτύπος χαὶ ἐδῶ ἐν τῷ ὑπογείῳ διὰ...(?) Έπειτα έν τη συγχύσει χαι τῷ πλήθει εχείνω ο γέρων έχει εύρίσχει εὐχαιρίαν να λάβη την χλετδα του όψοφυλαχίου χαι έχετ μεθ' ύπομονής φάγη και πίη και κορεσθή και μετά ταυτα εξέλθη και φροντίση περί του παιδίου. Έν τῷ φόβω τῷ ἐχ τοῦ ὑπογείου χτύπου τρέχουσιν απαντες ἔζω, φοβούμενοι χατάπτωσιν της οιχίας, άλλ' ο Ίλαρίων έδω παραδόξως μένει χαι λαμβάνει την μάχαιραν χαι χαταβροχθίζει το τοσούτον χρέας τελείως χαί χορέννυται χαί μετά ταυτα τοποθετήσας την γαλην έπι της τραπέζης χατηλθε και ούτος εις το υπόγειον, ίνα μάθη την αιτίαν του κτύπου. Οπως ἕχαστος βλέπει, ό μιμητής ήθέλησε νὰ χοσμήση χαὶ πληρεστέραν καταστήση την διήγησιν, έντευθεν και τα περί της γαλης λεγόμενα, καθώς και ή άκριβής περιγραφή του κρέατος και της προσπαθείας των

#### г. н. хаджидакисъ: о продромахъ.

οίχείων ν' ἀπομαχρύνωσιν τὸν νέον, παρὰ τὸ εἰωθὸς μάλιστα, ἀπὸ τῆς τραπέζης και τῆς διαγωγῆς αὐτῶν πρός τε τὴν γαλῆν και πρὸς τὸν φαγόντα τὸ χρέας ἀφοῦ ἐνόησαν αὐτὸν χτλ. ᾿Αλλὰ δὲν ἐνόησεν, ὅτι διὰ τῶν συμπληρώσεων και μεταποιήσεων τούτων καθίστα αὐτὴν ἀνάπλεων ἀπιθάνων και ἀφυσίχων πραγμάτων ἤτοι ἀπεδείχνυεν αὐτὴν πλαστήν.

"Οπως ἐν τούτω οὕτω xal ἐν ἄλλφ ἐξελέγχεται ὁ Ἱλαρίων μιμητής xal μάλιστα ἀδέξιος τοῦ Θεοδώρου λ. χ. ὁ Θεόδωρος ἀποτεινόμενος πρός τὸν Μανουὴλ λέγει ὅτι

> «σὐ δ' ἦς Μανουὴλ χριστομίμητος φύσις χριστωνυμοῦσα παρὰ συλλαβὴν μίαν»

ήτοι έχεις τὸ αὐτὸ ὄνομα ὅ xαὶ ὁ Χριστὸς (Ἐμμανουἡλ) ἀφαιρέσει μιᾶς συλλαβῆς. Ὁ δὲ Ἱλαρίων λέγει Γ΄. 372 xέξ.

«<sup>7</sup>Ω τῆς χριστομιμήτου σου πολλῆς φιλανθρωπίας! ὄντως τυγχάνεις, Μανουήλ, θεός ἐπίγειός τε, Ἐμμανουἡλ παμβασιλεῦ, παρὰ σαρανταπέντε<sup>.</sup> καὶ γὰρ ἡ κλῆσις ἅνωθεν ἐδόθη φερωνύμως».

ήτοι ότι είναι ἐπίγειος θεός, öτι είναι (οὐχὶ öτι ὀνομάζεται) ὁ αὐτὀς τῷ παμβασιλεῖ Χριστῷ, πλὴν τοῦ ἀριθμοῦ τεσσαράχοντα πέντε, öτι τὸ ὄνομα τὸ δοθὲν αὐτῷ προωρίσθη ὑπὸ τοῦ θεοῦ, ἐνα χαθώς είναι οὕτω χαὶ νὰ ὀνομάζηται! Οὕτως ἀμφοτέραις ταῖς χερσὶ χαταλαμβάνεται χαὶ μέσος ἔχεται ὁ ἄχριτος μιμητής, ὅστις ἀγωνιζόμενος νὰ ὑπερβάλῃ τὸ πρωτότυπον περιπίπτει εἰς τοιαῦτα ὑπερβολικὰ χαὶ γελοῖα. Πρόσθες ὅτι χαὶ βεβιασμένα είναι τὰ λεγόμενα ἀφοῦ ἡ ἐλλείπουσα συλλαβὴ εμ δὲν ἀποτελεῖ τὸν ἀριθμὸν πέντε χαὶ τεσσαράχοντα, ἀλλ' ἡ μετατεθεῖσα με, ὥστε χαὶ ἐν τούτῷ ἐγένετο χρεία βίας, ἕνα τὸ ἀσεβὲς ἀστεῖον δῆθεν χατορθωθῆ.

Κατά ταῦτα τὸ Α΄ καὶ Β΄ φαίνονται ἐνὸς καὶ τοῦ αὐτοῦ ποιητοῦ (πρβλ. Α. 70 ασὺ εἶσαι Πτωχοπρόδρομος κ' ἐγὼ ἤμην Ματσουκίνη» καὶ Β΄ 101 «Μὴ σὲ πλανῷ, Πανσέβαστε, τὸ Πτωχοπροδρομᾶτον»). Όμοίως είναι καὶ τὸ Ε΄ καὶ ΣΤ΄ ἐνὸς καὶ τοῦ αὐτοῦ ποιητοῦ, ἄλλως τε καὶ ἀφοῦ ἀπλῆ παραλλαγὴ τοῦ ἐτέρου είναι τὸ ἕτερον, καθ' ἂ καὶ τὸ Δ΄ μικρὸν μόνον διαφέρει τοῦ Γ΄, καὶ προῆλθον ἢ ἔκ τινος μιμητοῦ διασκευαστοῦ, ἡ καὶ ἐκ τοῦ ποιητοῦ αὐτοῦ ἀποστείλαντος αὐτὰ πάλιν πρὸς τὸν αὐτὸν σκοπὸν βραδύτερον, ἀφοῦ μικρὸν μετέβαλεν αὐτά. Κατ' ἐμὴν γνώμην τὸ πρῶτον πιθανώτερον. ᾿Αν δ' ὅμως καὶ τὰ δύο τελευταῖα Ε΄ καὶ ΣΤ΄ ἀνήκωσιν εἰς ὄν καὶ τὰ δύο προηγούμενα, Γ΄ καὶ Δ΄, περὶ τούτου Βαθατίδαιδ Βρακοκανετο.

ούδὲν ἐξ αὐτῶν τῶν ποιημάτων δύναται νὰ ληφθη ἐσωτερικόν τεκμήριον, οὐχ ἡττον δυνατόν κάλλιστα νὰ ἐχωσι γραφη ὑπό τοῦ αὐτοῦ, πρότερον μὲν ὡς ἰεροσπουδαστοῦ καὶ λογιωτάτου ἐν τῆ πόλει διαμένοντος καὶ ἰερατικὰ φέροντος ἐνδύματα, διὸ καὶ ἐκαλεῖτο παππᾶς (πρβλ. ΣΤ΄ 277, 302), ἀλλὰ καὶ γραμματικός, νοτάρις, φιλόσοφος, διπλοκαλαμαρᾶτος (αὐτ. 349—50, καὶ 358—59), ἔπειτα δὲ εἰσελθόντος εἰς μονὴν καὶ αὐτόθι διαιτωμένου. Ὁ ποιητὴς τῶν δύο τελευταίων διατείνεται ὅτι ἐμελέτησε πολλοὺς συγγραφεῖς, Λιβάνιον, Ἐππιανὸν κλπ., ὁ δὲ τοῦ Γ΄ καὶ Δ΄ ὅτι ὀλίγα γράμματα ἕμαθεν· πρβλ. 554 ποῦ με φελοῦν ὅτ' ἕμαθα κἀμπόσα γραμματίτσια; Ἀλλὰ τοῦτο δύναται νὰ ἐρμηνευθη καὶ ἄλλως, τ. ἕ. ὅτι κατὰ τὰς διαφόρους περιστάσεις ὁ ποιητὴς τὸ αὐτὸ πρᾶγμα ἄλλοτε παριστῷ σπουδαῖον καὶ ἅλλοτε σμικρὸν καὶ εὐτελές· ὅτι δὲ καὶ ὁ τοῦ Γ΄ ποιητὴς ἡξευρε τοὐλάχιστον κατ' ὄνομα τοὺς ἀρχαίους ἰατροὺς φαίνεται ἐκ τῶν στίχων 597. κἑξ.

'Αλλ' άν τὰ ποιήματα Γ΄ (Δ΄ Ε΄) και ΣΤ΄ δύνανται οὕτω ν' ἀποδοθῶσιν ένὶ και τῷ αὐτῷ, τὰ δύο πρῶτα (Α΄ και Β΄) ὅμως ἀδύνατον.

Άλλ' ίσως θὰ διισχυρίζετό τις ὅτι παρὰ πάσας τὰς διαφορὰς ταύτας πάντα τὰ ποιήματα ταῦτα δυνατὸν ν' ἀνήχωσι τῷ αὐτῷ ποιητῆ, ἀν μόνον ὑποτεθῆ δυοῖν θἄτερον, ἤτοι α) ὅτι ὁ ποιητὴς τούτων δὲν ἐξιστορεῖ ίδια παθήματα, οὐδὲ περιγράφει τὸν ίδιον αὐτοῦ βίον, ἀλλὰ τὸν τῶν τάξεων τούτων, χαὶ δὴ ὅτι πλάττει τύπους τοιούτων προσώπων χαὶ σχέσεων β) ὅτι χατὰ τὰς ἐπαιτιχὰς ταύτας ἐπιχειρήσεις ἐφρόντιζεν νὰ ἐμφανίζηται ὑπὸ διάφορον ἰδιότητα, ίνα μὴ γνωσθεἰς ὅτι ὁ αὐτὸς ἀεὶ λαμβάνει τὰ διδόμενα ταῦτα βοηθήματα στερηθῆ τοῦ λοιποῦ τούτων.

'Αλλά χατ' ἀμφοτέρων τῶν ὑποθέσεων τούτων φαίνεταί μοι ὅτι δύνανται νὰ ἀντιταχθῶσι λόγοι οὐχὶ ἄνευ σημασίας. Οὕτω λ. χ. ἀποδείχνυται ὅτι ὁ συντάξας τὰ ποιήματα Α΄ χαὶ Β΄ Θεόδωρος ἦτο γνωστὸς τῷ ἡγεμόνι μισθοδοτούμενος μάλιστα ταχτιχῶς ὑπ' αὐτοῦ. Ἐν ἀρχῆ εὐθὺς ἐρωτᾶ τίνα ἀνταμοιβὴν νὰ προσενέγχη τῷ βασιλεῖ

«έξισουμένην πρός τὰς σὰς λαμπρὰς εὐεργεσίας τὰς γινομένας εἰς ἐμὲ τοῦ χράτους σου παντοίας».

"Οτι δέν είχε άλλο τι:

εἰ μή τινας πολιτιχοὺς ἀμέτρους πάλιν στίχους.

Ότι πρό τινος ἐπέστρεψεν ἐχ τῶν ἀναχτόρων χενός, στ. 123 «δταν ἐστράφην σάβουρρος ἀπ' ὥδε παρ' ἐλπίδα».

### г. н. хаджидакисъ: о продромахъ.

<sup>9</sup>Οτι αν ἀποθάνη πρό τῆς ὥρας ὁ Πρόδρομος, ὁ βασιλεὺς θ' ἀπολέση τόν χάλλιστον εὐχέτην αὐτοῦ. Ἐν Β΄ 20—21 λέγει ὅτι ἐφοίτα συχνὰ εἰς τὰ ἀνάχτορα

«μὰ τὴν ἐξανεπήλπιστον πολλὴν πεζοπορίαν, βαβαί τὴν πρός παλάτιον μέχρι τῆς ἐχχλησίας»,

και ἐν 24 ὅτι δίδει μὲν ὁ βασιλεὺς πολλά, ἀλλὰ και τὰ ἔξοδα εἶναι πλείονα, και δὴ δὲν ἐπαρκεῖ.

«Ἀλήθεια δίδεις με πολλά, πλην ἄν τα συμψηφίσω, τετράμηνον οὐ σώζουν με, ψυχοχρατοῦν οὐδόλως, μεδίμνους σίτου δώδεχα ψυχροὺς χαὶ ἀσβολωμένους, χαὶ οὐχ οἶδα πῶς χορτάζουσιν οἱ δεχατρεῖς τον μηνα».

Kai στ. 62 xέξ.

« Ήχουσας, πάντως ἤχουσας τὴν ἔξοδον τὴν ἔχω, ἐδάρε μῖξον ὁμαδὸν ἅπαντα τὰ λαμβάνω, τὴν ῥόγαν, τὸ μηναῖόν μου, χαὶ τὰς φιλοτιμίας μου, τὰ ἐσώτυπα, τὰ ἐξώτυπα, τἀπέδω χαὶ τἀπέχει, χαὶ τότε λογαριάσε με χαλῶς χαὶ εἰς τά με δίδεις; χαὶ ἄν μ' εὕρῃς χρώμενον χαχῶς εἰς ταῦτα τά με δίδεις, τότε χαὶ χατονείδιζε, τότε χατάχρινόν μοι

Εἰ δ' οὕτως χαταχρίνεις με δίχα τινὸς αἰτίας, ἀπὸ ὀχλήσεως τινῶν ἀνθρώπων χαιρεχάχων, ἔνι χαὶ χρῖμα χαὶ χαχόν, εἰχάζω χαὶ ἀμαρτάνεις».

Καί έν στ. 101 χέξ. λέγει.

«Μή σε πλανᾶ, πανσέβαστε, τὸ Πτωχοπροδρομᾶτον, xαἰ προσδοxᾶς νὰ τρέφωμαι βοτάνας ὀρειτρόφους ἀχρίδας οὐ σιτεύομαι, οὐδ' ἀγαπῶ βοτάνας,

Kai or. 107.

«Ἀνήλικον μή με χρατῆς μὴ προσδοχᾶς δὲ πάλιν, ὅτι ἄν με δώσης τίποτε νά το χαχοδιχήσω».

Kal or. 114.

«χαί τῶν ἐπαίνων στερηθής ὤν είχες χαθ' ἐχάστην».

115



8\*

#### отдъль І.

Δὲν φαίνεται ἄρα πιθανόν ὅτι τοιοῦτος ἄνθρωπος θὰ ἡδύνατο νὰ ἐμφανίζεται πρό τοῦ βασιλέως ὑπὸ διάφορα ὀνόματα xal ἐπαιτῆ. Ἀλλ' οὐδὲ πλαστὰ φαίνονταί μοι τὰ παθήματα xal ἰστορήματα ταῦτα ὅτι σκηναί τινες δύνανται xάλλιστα νὰ ὑποληφθῶσι τοιαῦται, οὐδαμῶς νομίζω ἀπίθανον, είδομεν μάλιστα ἀνωτέρω ὅτι τὰ λεγόμενα ὑπὸ τοῦ Ἱλαρίωνος περὶ τοῦ κτύπου ἐν τῷ ὑπογείῳ, τῆς γαλῆς, τῆς ταχείας xαταβροχθίσεως xλπ. πιθανώτατα εἶναι πλαστά ὅτι δὲ τοιαῦτα πλαστὰ θέματα xaὶ γυμνάσματα ἀρχαιόθεν δι' ὅλων τῶν αἰώνων μέχρι τῆς ʿΑλώσεως ἐν ταῖς σχολαῖς ἐδιδάσχοντο xai ἐτελοῦντο, ἐπίστανται πάντες. Ἀλλὰ παρὰ πάντα ταῦτα δὲν τολμῶ νὰ xατατάξω τὰ περὶ ὡν ὁ λόγος ποιημάτια εἰς τὴν τῶν πεπλασμένων τάξιν.

Πρῶτον μὲν διότι τὰ περὶ ὡν ὁ λόγος παθήματα φαίνονται οὕτω κατὰ φύσιν ἐζωγραφημένα ὥστε εἶναι τρόπον τινὰ βοῶσαι ἀλγηδόνες, ὡσεὶ ἐγράφοντο ὑπό τινος τῶν νῦν ὁπαδῶν τῆς λεγομένης πραγματικῆς σχολῆς· οἰ χρόνοι δ' ἐκεῖνοι δὲν ἦσαν κατάλληλοι νὰ γεννήσωσι τοιούτους πιστοὺς καὶ ἀκριβεῖς τῆς φύσεως καὶ τῶν ἀνθρωπίνων πραγμάτων ζωγράφους. Ὁ Θεόδωρος γράψας τὰ κατὰ Ῥοδάνθην καὶ Δοσικλέα ὑπελείφθη πάμπολυ τῶν παλαιοτέρων προτύπων αὐτοῦ καὶ ἰδία τοῦ Ἡλιοδώρου, καὶ ἔπειτα ἕμελλεν αὐτὸς οὐτος νὰ φανῆ πρωτότυπος ἐν τῷ εἶδει τούτῳ καὶ πρὸς τούτοις ἐξαίσιος ζωγράφος συγγραφεύς!

Δεύτερον δὲ xai xυριώτερον, διότι πάντα ὄσα ἀνωτέρω xολαχιχώτατα παρετέθησαν ἐχ τοῦ Ἱλαρίωνος φαίνονται παντάπασι παράλογα, ὑποτιθεμένης τῆς πλαστότητος αὐτῶν· μόνος ὁ πραγματιχὴν ἀνάγχην ἔχων εἶναι φυσιχόν νὰ λέγῃ πρός τοὺς ἰσχυρούς, ὅτι ἐν αὐτοῖς ἐγχατώχησεν ἡ τοῦ δεοῦ πρόνοια xai ἡ τοῦ Σολομῶντος ἄρρητος θεόσοφος σοφία, ἡ ὅτι εἶναι θεός ἐπίγειος, διαφέρων τοῦ ἐν οὐρανοῖς θεοῦ χατὰ τὸν ἀριθμὸν τεσσαράχοντα πέντε (Ἐμ-μανουἡλ Μανουἡλ), xai ὅτι τὸ ὄνομα τοῦτο ἐδόθη ἄνωθεν χτλ. χτλ.

Άλλ' άν τὰ ἐν τοῖς δυσὶ πρώτοις ποιήμασι καὶ τὰ ἐν τοῖς ἀκολούθοις τέσσαρσι λεγόμενα στηρίζωνται ἐπὶ πραγμάτων, άν περιγράφωσι τὸν πραγματικὸν βίον τοῦ ποιητοῦ (περὶ τῶν δυνατῶν ἡ μᾶλλον πιθανῶν ὑπερβολῶν οὐδεἰς λόγος), τότε ἀνάγκη ἀπόλυτος νὰ χωρισθῶσι τὰ ἔργα ταῦτα καὶ ἀποδοθῶσι τὰ μὲν δύο πρῶτα εἰς τὸν Θεόδωρον Πρόδρομον, τὸν καὶ ἄλλοθεν γνωστὸν ἡμῖν, τὰ δὲ λοιπὰ τέσσαρα ἄλλῳ τινὶ Ἱλαρίωνι συγγενεῖ ἴσως, νεωτέρῳ δ' ὅμως πάντοτε τοῦ προηγουμένου. Ἄν ἀληθεύῃ ἡ εἰκασία ὅτι ὁ Ἱλαρίων οὐτος ἦτο συγγενὴς τοῦ Θεοδώρου, τὸ Πτωχοπρόδρομος θὰ ἦτο τὸ οἰκογενειακὸν ἀμφοτέρων ὄνομα· πάντοτε δ' ὅμως πρόκεινται ἔργα δύο διαφόρων ἀνθρώπων.

## Г. Н. ХАДЖИДАКИСЪ: О ПРОДРОМАХЪ.

## Γλωσσιχαί άποδείξεις της διαφοράς.

Περί των έξωτεριχών τούτων διαλαμβάνοντες τεχμηρίων παρελίπομεν μέχρι τοῦδε ἀνεξερεύνητον τὴν γλῶσσαν τῶν ποιημάτων τούτων, ἥτις μάλιστα πάντων δύναται χαὶ ὀφείλει νὰ παράσχη ἀναμφισβητήτους ἀποδείξεις της διαφοράς, χαθώς προχειμένου περί της διαφοράς του ποιητου της Αλώσεως από τοῦ ποιητοῦ τοῦ θανατιχοῦ ἐν τῷ περιοδιχῷ τοῦ χ. Krumbacher, τόμ. Γ 581 κέξ. ἐγένετο. Και είναι μεν άληθες στι έν εκείνοις τό Εργον ήν εύχολώτερον, διότι χαι οι χρόνοι χαι οι τόποι διέφερον χαι αι πολιτιχαί τούτων σχέσεις χαι χαταστάσεις πολύ συνετέλουν είς την άνάπτυξιν γλωσσιχῶν ἀπτῶν διαφορῶν, ἐνῷ ἐν τούτοις χαὶ ὁ τόπος εἶναι ὁ αὐτὸς και οι χρόνοι μικρόν βεβαίως απέχουσιν αλλήλων και πρός τούτοις πολιτιχαί μεταβολαί δέν έπηλθον έν τῷ μεταξύ χρόνω. πρός δὲ τούτοις πολλαι των εκει παρατηρουμένων διαφορών αιτίαν είχον ότι και έν τη λαλουμένη τότε γλώσση είχον άναπτυχθή και κατισχύσει, ένῷ ἐν τούτοις αί παρατηρούμεναι διαφοραί δέν όφείλονται είς την έν τῷ μεταξύ χρόνω γενομένην ανέλιζιν της λαλουμένης τότε γλώσσης, αλλ' είς την μείζονα ή έλάσσονα έμπειρίαν ην οι γράφοντες είχον της άρχαίας γλώσσης. Άλλ' όπωσδήποτε χαί αν είναι, προσεχτιχός όφθαλμός χαι μεθοδιχή έρευνα ούχ όλίγας οὐδ' ἀσημάντους εὐρίσχει μεταξύ τούτων διαφοράς. Ταύτας ὁ ἀοίδιμος Κοραής, ἐπειδή μόνον το Γ΄ χαι το ΣΤ΄ εξέδωχεν, ήτοι έργα μόνου τοῦ Παρίωνος, δεν ήδύνατο να παρατηρήση οι δε κατόπιν αφροντιστήσαντες δέν ἐξήτασαν τὰς ὑπαρχούσας ἐν τούτοις γλωσσικὰς διαφοράς. Συνέβη δὲ χαι άλλο τι χώλυμα έπιπροσθοῦν εἰς τὴν ἔρευναν χαι ἐξεύρεσιν τούτων, ότι τὰ μὲν τοῦ Θεοδώρου ποιημάτια ἐξεδόθησαν ἐξ ἀντιγράφου παλαιοτέρου (τοῦ 13-ου αἰῶνος), τὰ δὲ τοῦ Ἱλαρίωνος ἐχ δύο νεωτέρων (τοῦ 15-ου)<sup>1</sup>). Έντευθεν έρευνα μονομερής, άτε έν έλαγίστοις μόνον φαινομένοις περιοριζομένη (ἕν τισι πτώσεσι χαι έν τῷ ἄρθρφ), χαι δη ἀμέθοδος ήδυνήθη εὐχόλως ν' άπατηθή ώστε χαι τὰς όλίγας παρατηρηθείσας διαφορὰς ν' άπονείμη ούχι τοῖς ποιηταῖς ἀλλὰ τοῖς μεταγραφεῦσι, λόγω ὅτι τὰ νεώτερα άντίγραφα παρέγουσι μεταβεβλημένην την χεῖρα τοῦ ποιητοῦ, δι' αὐτὸ χαὶ μόνον διότι εἶναι νεώτερα. Ἀλλ' αν μη σφάλλωμαι, η θεωρία αύτη,

Έν τῷ κατωτέρω μνημονευθησομένω βιβλίω τοῦ κ. C. Neumann σελ. 44 σημ. 1 λέγεται ὅτι τὸ ποίημα Γ' (παρὰ Legrand = B' παρὰ Κοραῆ) εὐρίσκεται ἐν Ἑλληνικῷ κώδικι τῆς Οὐατικανῆς βιβλιοθήκης ὑπ' ἀριθ. 579 σελ. 366-871 ἐλλιπὲς ἀπὸ τοῦ στίχου 610 κἑξ., μετὰ πολλῶν παραλλαγῶν ἀπὸ τοῦ Παρισίνου ἀντιγράφου.

άληθεύουσα χαθόλου είπειν ώς πρός τους άρχαίους, δὲν είναι χατά πάντα άσφαλής ώς πρός τους μεσαιωνιχούς συγγραφείς. Διότι βεβαίως τὰ χείμενα τῶν ἀρχαίων, ἅτινα σφόδρα ἀνεγινώσχοντο χαι ῶν διὰ τοῦτο ἐγίνοντο πολλὰ ἀδιαλείπτως ἀντίγραφα χαι ταῦτα ἐξ ἄλλων ἀντιγράφων, φυσιχόν ήτο νὰ φέρωνται ήττον λελωβημένα ἐν τοῖς παλαιοτέροις ἀντιγράφοις ἡ ἐν τοῖς νεωτέροις ἀλλ' ἔργα ὁποῖα τὰ περὶ ῶν ἡμῖν ὁ λόγος ἀναμφιλέχτως ὑπ' ἐλαχίστων ἀνεγινώσχοντο χαι ὑπ' ὀλιγωτέρων ἕτι ἀντεγράφοντο λοιπὸν ἂν ἅπαξ ἡ δἰς μόνον ἐγένετο ἡ ἀντιγραφὴ τούτων χαι αῦτη ἴσως ἐξ αὐτοῦ τοῦ πρωτοτύπου, τὸτε μιχρὰν μόνον δύναται βεβαίως νὰ ἔχῃ σημασίαν, ἂν χατὰ τὸν 13-ον ἡ χατὰ τὸν 15-ον ἐγένετο, ἀρχεῖ μόνον ὅτι ὑπὸ Ἑλλήνων χαι πρὸ τῆς ἐχβαρβαρώσεως ἀντεγράφησαν.

Οτι δε ταυτα ούτως άληθως εν τῷ παρόντι έχουσι και δη ότι ουχί πάσαι αί διαφοραί μεταξύ τῶν ποιημάτων τοῦ Θεοδώρου (Α' καί Β') καί τῶν τοῦ Ἱλαρίωνος ( $\Gamma' \Delta' E' \Sigma T'$ ) ἀποδοτέαι τοῖς μεταγραφεῦσιν, ἀποδειχνύεται περιφανώς διὰ τούτου ὅτι τῶν διαφορῶν τούτων μέρος μέν τι δύναται όντως να μεταβληθή και έξαφανισθή άνευ βλάβης του μέτρου, μέρος δ' όμως υποστηριζόμενον υπό του μέτρου ελέγχεται γνησιώτατον. Λοιπόν 1) ό Θεόδωρος τὰς προστακτικάς τοῦ ἐνεργητικοῦ α΄ ἀορίστου σχηματίζει χατά τον άρχαῖον τρόπον εἰς—ον οὐχὶ εἰς—ε (πλὴν τριῶν, τῶν δημωδών πιάσε Α' 165 και λογάριασε Β' 66 και του αυτολεξει όπως ύπό τῆς γυναιχός ἡ τῶν ὑπηρετῶν ἐξενεχθέντος, «λάλησε τόν σιχυαστήν» Β' 54), και τὸ β' ἐνικὸν πρόσωπον τούτου εἰς—ας οὐχὶ εἰς—ες (πλην ένος άτε σφόδρα μεταβεβλημένου και άλλως, του έποικες Α' 46), χαι τοὺς μέσους ἀορίστους ὁμαλῶς. Ὁμοίως τὰς αἰτιατιχὰς πληθυντιχὰς άει είς—ας ούχι είς—ες. Πρός δε τούτοις όρθογραφεί χατά τον άρχαιον τρόπου φθ, χθ, πτ, κτ, νθ, γχ, μφ, σθ κτλ. κανονικώτατα πρβλ. Α΄ 61 χάρισον, πώλησον, 165 βίψον, 166 (ἀ)πόλυσον, 167 πόδησον, 168 σχόνταψον, 170 άγρίωσον, δείξον, 171 στράβωσον, βρύξον, 195 χατάλειψον. Β΄ 63 μιξον, 68 χατάχρινον πρβλ. χαι άνάστηθι Α' 169. Α' 45 προσέθηχας, 46 ἔρραψας, 47 ἐφόρεσας, 84 ἤλλαξας, 85 έξεχεράμωσας, 86 έχάλεσας, 87 ήγόρασας, 145 ήπλωσας, 146 ἐπεχύρωσας, 147 ἐξεστράγγισας, Β΄ 62 ἤχουσας. Όμοίως Α΄ 63 δέξωνται, 45 ἐπεχτήσω, 71 ἐχοιμῶ, 85 ἀνερράψω, 114 παρεστησάμην, 116 συνεγραψάμην, 137 ἀπήρξατο, 190 ἤρξατο, 182 ἀπηρξάμην, 185 δραξαμένη, 202 ἀρξάμενος, Β΄ 86 φεΐσαι. Α΄ 3 τὰς σὰς λαμπρὰς εὐεργεσίας, 4 τὰς γινομένας... παντοίας, 9 τινάς, 10 παίζοντας, άναισχυντῶντας, 24 πιθανο-

λογίας, 34 τὰς ἀπειλάς, 65 τὰς δυγατέρας, νὰ τὰς... 121 φληναφίας, 221 τοὺς πατδας πάντας, 256 τοὺς πατδας, 266 τὰς χετρας. Β΄ 13 σερφετίας, 8 πολιτογραφίας, 92 ἀστέρας, 102 καὶ 103 βοτάνας, 103 ἀχρίδας. Ἐπειτα Α΄ 35 φδάσει, 42 μοχδηρίαν, 51 δαχτυλίδιν, 53 χαταχόπτουσι, 57 χόπτομαι, 68 ὑποληπτιχή, 69 πτωχός, 76 συνεπτώδη, 78 χαταπίπτουσιν, 86 τέχτονα, 88 αὐδέντην, 76 ἡφ φ νίσδησαν, 92 μοχδῶ, 103 χολυμβᾶν, χολυμβητής, 152 ἐχ τὸ σπίτιν μου, 170 ὀφδαλμούς, 180 λανδάνει, χρύπτεται, 183 ἡγανάχτησα, 188 χαυνίζει, 191 ἐχβαίνει, 210, 240 συνήχδησαν, 214 φδάσας, 216 χρυπτῶς, 217 χορεσδείς, 247 ἐτυλίχδην, 271 φδάση, 273 φονευδῶ, 274 εὐχἑτην. Β΄ 1 χαι 6 αὐδέντα, 4 ἀναριδμήτοις, 15 εὐδείας, 22 προσδήσω, 46 ἀλειπτούτσιχα, 49 ἐμβαίνω, 57 ἐπαρεχλάσδη ἡ δύρα μας, 79 ἀφδόνως, 82 λιμαγχονημένοι, 101 (χαι 70) Πτωχοπρόδρομος, 111 φδασάτω.

Παρὰ τῷ Ἱλαρίωνι δὲ τἀναντία, και ἡ προστακτικὴ σχηματίζεται εἰς—ε, και ἐνίστε εἰς—ον, και τὸ β΄ ἐνικὸν πρόσωπον εἰς—ες, και ἐνίστε εἰς—ας, και αι πληθυντικαι εἰς—ες και εἰς—ας, και οι φωνητικοι νόμοι καταπατοῦνται πολλάκις και ταῦτα πάντα ἄνευ τινὸς νόμου. πρβλ. Γ΄ 51 (ἀ)γόρασε, 110 παῦσε, 111 φτειάσε, 112 σπούδασε, φτάσε, 114 ἐρώτησε, 116 λοῦσε, 118 τρτψε τάρασσε, 119 γέμισε παράχυσε, 431 ἐκάτσε, 481 φρύξε, 488 σφίξε, 523 διῶξε, 568 ποῖσε (πρβλ. και βόθα Γ΄ 104), ΣΤ΄ 120 ἀγόρασε, 172 κέντησε, περιμάζωσε, 173 ῥάψε, ἕπαρε, 253 σώπασε, 279 ἀγόρασε, 349 κάθισε. Και Γ΄ 66 ἐπλήρωσες, 88 ἡγόρασες, 107 ἀπέγδαρες, πρβλ. και πουλειέται Γ΄ 115.

Έπειτα Γ΄ 73 τὲς χουροῦνες, 176 μεγάλες ἀθερίνες, 238 παλαμύδες, 239 ἀγαπῆσάν τες χαὶ μαγερεύασίν τες, 241 τὲς ἐχόρτασαν, 246 παλαμύδες ποταπὲς σαχνὲς καὶ βρωμισμένες, 247 αὐτές, 248 νά τες εῦρισχα ἔτρωγά τες, 251 χαλές, 433 φιλομῆλες, ΣΤ΄ 101 τὲς τέσσαρες γωνίες, 201 χυρᾶδες χειρομάχισες χαλοχοδέσποινες, 204 χαλοχοδέσποινες ὁχάποσες, 219 ἀρχόντισσες. Καὶ Γ΄ 69 τὰς φτερνιστῆρας, 87 ψουνίζει χαὶ 132 ψουνίσουν (ἐν Β΄ 31 τοῦ Θεοδώρου χεῖται ὀψώνιν), 84 ψαθίν παρὰ Θεοδώρφ Α΄, 71 ψιαθίν, 94 θωρεῖς χαὶ 567 θωροῦσι (Α΄ 228 θεωρεῖς), 105 χόφτε, 103 χαὶ 107 γδάρη, 111 φτειάσε, 112 φτάσον, 115 πουλειέται, 119 αζ ἕβγω, 147 σαποῦνιν (παρὰ Θεοδώρφ Β΄ 34 σαπώνιν), 149 χαὶ 152 ἕβγω χαὶ ἐβγαίνω, 126 σχύφτω, 185 νὰ μπῶ, νὰ βγῶ,

#### отдњуњ і.

187 σφίξω, 193 υπεραθνίζον άντι υπερατμίζον (χαι έν Δ΄ 194 υπεραθμίζον), 298 πάλε, 199 άθότυρα, 200 φούχταν (έχ του πυχτή), 209 'χρίστην, 68 χερονόμους, 235 χερότερον, 360 χαι 527 χαλόγερος, 47 χαι 473 συντυχαίνης, 76 λαχαίνει, 385 χουρταλίζουν άντι χροταλίζουν, 426 γοφάρια, 430 σχουλήχια, 431 χάτσε, ΣΤ΄ 72 χαλοχτένιστος, 131 όφτόν, 183 τριφτούτσιχον, 199 πιπεροτρίφτας, 215 μουχτερόν, 213 σευχλογούλια, 215 θρέφει (παρά Θεοδώρφ Β΄ 102 τρέφωμαι), 225 ναύχλερος, 372 πέφτω.

2) Παρά τῷ Ἱλαρίωνι παρατηροῦνται βιαιότεραι ἀποβολαὶ συλλαβῶν έχ τῆς ἀρχῆς και τοῦ μέσου τῶν λέξεων, και καθόλου τοιαῦται ἀλλοιώσεις, οίαι χαθόλον είπεῖν δὲν ἀπαντῶσι παρὰ τῷ Θεοδώρω πρβλ. Γ΄ 94 πενήντα, 103 νὰ γδάρη, 104 βόθα, 110 νὰ τρώς, 112 νὰ πὰς, 181 νὰ πῆρεν, 209 νὰ 'χρίστην, 238 πρόπερσι, 260 ἀφοῦ δὲ δῶ, 333 τὸ βαγγέλιον, 475 βγενιχόπουλον, 572 τὰ Βγενίου, 325 περπάτει, 342 'σταχούς, 348 χαι πωριχά, 400 το μάτιν (παρά Θεοδώρφ Α' 46 ιμάτιον χαί 50 ιμάτιν), 385 χρουσιν (ΣΤ΄ 182 πῶς άχοὺς), νὰ τό πιτύχη 429, νὰ τὸ φάσιν 430, 466 με λοχοτίνιν (xal ΣΤ΄ 313), 488 τὰ δόντια, 506 ας πῶ, 554 ποῦ με φελοῦν, 586 άτός του, 613 τὰ γόνατά μου 'σθένησαν' ΣΤ΄ 242 πεθυμᾶς, 245 μπηγοματσούχης, 366 ποχάμισον, 369 τὸ διῶμαν, 370 πάγω χτλ. Τό παρά Θεοδώρω Α΄ 124 στήχει ευρίσχεται χαι έν τη Νέα Διαθήχη. Τὸ νὰ εἶχε χαταστῆ τότε σύνηθες χαθὰ χαὶ τὸ μὲ ἀντὶ μετὰ, χαὶ χυρά άντι χυρία. Και ή συγγώνευσις των δύο όμοίων φθόγγων είς ένα, οίον ποίσω Α΄ 154, ἐποῖχες 147, ἐποῖχεν 128, χαχοδιχήσω ἀντί κακοδιοικήσω Β΄ 108, χροσοχοί ἀπό τοῦ χρυσοχός ἀντὶ χρυσοχόος Β΄ 88, η οὐ θελ' ὀψώνιν Β΄ 31, τ' ὀσπίτιν Α΄ 90 χττ. δέν δύνανται νά θεωρηθώσι μεγάλαι άνωμαλίαι, διότι ταῦτα είγον ἀπό αἰώνων ἐπιχρατήσει (πρβλ. Einleitung in die Ngr. Grammatik). Μείζων άνωμαλία φαίνεται έν τῷ πόλυσον 166, ἐχάτσεν Α΄ 199, ἐχάτσα 233, νὰ φάμεν αύτ. 243. Άλλά χαι πάλιν ταυτα φαίνονται έλάχιστα ἀπέναντι των του Ίλαρίωνος.

3) Όμοίως μετασχηματίζει τὰ θέματα τῶν ἐνεστώτων ὁ Ἱλαρίων δεινῶς πρβλ. Γ΄ 390 στάσσει (xal ΣΤ΄ 241 σύνασσε), 262 φέρνει, 380 γεμόζουσιν, 400 σύρνω (xal ΣΤ΄ 351 σύρνει), 381 βάνουσιν xal ΣΤ΄ 375, 376, 489 χάμμυζε, 512 ἀναισχυντίζη, 516 xal 521 χατηχίζει, ΣΤ΄ 373 παθάνω χτλ. πρβλ. xal βόθα xal πουλειέται xal μασοῦμαι Γ΄ 275 xal διώχω ἕδιωχες 73, 503 χτλ., ἕπειτα Δ΄ 103 νὰ ἐχδέρνη, ΣΤ΄ 126 ἐπαίρνει, 242 πεθυμᾶς, 372 τυλίγομαι. Ταῦτα xa<sup>l</sup>

τὰ τούτοις ὅμοια μάτην ζητεί τις παρὰ τῷ Θεοδώρω· πρβλ. ὁμοίως τὰ xαxῶς ηὐξημένα παρ' Ἱλαρίωνι, Γ΄ 454 xal 462 v' ἀνήβω xal v' ἀνέβω xτλ. ἄτινα φαίνονται ἀλλότρια τοῦ Θεοδώρου (ἐν μόνον τοιοῦτον ἔχει ὁ Θεόδωρος, τὸ vὰ σε ξεσφονδυλίση Α΄ 163 πρὸς ὅ παραβάλλεται τὸ τοῦ Ἱλαρίωνος Γ΄ 279 ἐξεπέση).

Άλλ' αν των διαφορών τούτων πολλαί δύνανται ν' ἀποδοθώσι τοῖς μεταγραφεῦσιν, ὑπάρχουσιν ὅμως ἄλλαι, αί, χαθὰ εἶπον, ὑποστηριζόμεναι ὑπὸ τοῦ μέτρου ἀποδείχνυνται γνήσιον χτῆμα αὐτοῦ τοῦ ποιητοῦ. Οὕτω.

4) χρῶ= χρούω Γ΄ 439, χρού= χρούει ΣΤ΄ 357, ἔπειτα περπαπάτει, πρόπερσι, νὰ τρώς, νὰ πὰς, ἀναισχυντίζει, χατηχίζει, ἀχοὺς, ἄχου, ἀς πῶ, λοχοτίνιν ἀτός του χλπ. Καὶ αὐτό τὸ χαθολιχόν σήμερον δὲν εὐρίσχομεν παρὰ τῷ Ἱλαρίωνι, οὐχὶ δὲ παρὰ τῷ Θεοδώρῳ. Καὶ δύναται μέν τις ἕν τισι χωρίοις νὰ θεραπεύση διὰ τῆς ὀρθογραφίας τὸ πρᾶγμα, λ. χ. Γ΄ στ. 152

«χαι χαν μή θέλω, δέσποτα, στανεό μου δὲν ἐβγαίνω»

άνθ' οὐ και μ' οὐδέν και μου δέν δύναται νὰ γραφη, ἀφοῦ κανονικῶς δύο ὅμοιοι φθόγγοι συγγωνεύονται εἰς ἕνα. Όμοίως ὁ στ. Γ΄ 234

«χαι πρήσχεται ή χοιλία μου· τά δ' άλλα δὲν τά λέγω»

θεραπεύεται εὐχόλως διὰ τῆς γραφῆς τὰ δ ἄλλα 'δὲν τὰ λέγω, διότι τὸ ἀσθενὲς οὐ μετὰ τὸ ἰσχυρὸν α ὥφειλε νὰ ἐχβληθῆ. Καὶ ὁ στιχ. ΣΤ΄ 276 «τ' ἐδῶ δὲν ἔχεις τόπον», ὁμοίως οἰχονομεῖται γραφομενος τ' ἐδῶ 'δὲν... διότι χαὶ ὁ φθόγγος ο εἶναι ἰσχυρότερος τοῦ ου.

Άλλ' αν οι στίχοι οὐτοι θεραπεύονται οὕτως, ὑπάρχουν ἄλλοι οῦ διὰ τοῦ μέτρου ὑποστηριζόμενοι διδάσχουσιν ὅτι ὁ Ἱλαρίων ἀπήγγελλε χαὶ ἔγραψε δὲν χαὶ δὴ εἶναι γνησιώτατον· πρβλ. Γ΄ 245

«παρὰ μιχρόν δὲν ἕλειψεν ίνα μὲ θανατώσουν». ΣΤ΄ 71 «αὐτός ὅτα'ν ἑμάνθανεν, ποτὲ δὲν ἐχτενίσθην». 278 «μὴ βλέπης τό ἀπάχιν μας, δὲν εἰσαι σὺ διὰ τοῦτο».

5) Ένεργητικούς παρατατικούς συνηρημένους είς—ουσαν καl παρωχημένους είς—ασιν μόνος ό Ίλαρίων γράφει, οὐχὶ δὲ καὶ ὁ Θεόδωρος, πρβλ. Γ΄ 138 ἀς με παραχωροῦσαν, 239 μαγειρεύασίν τες, 242 ἐκόπτασιν, 272 ἀς ἐπουλούντασιν, ΣΤ΄ 88 παρεδώκασιν, 221 νὰ ἀχασιν, 303 ἀδικούσαμεν, 305 ἡθέλασιν, καὶ Γ΄ 324 ἀς ἐγεμίζασιν, 366 ἐκρίνασιν, 438 ἐθέκασιν, ΣΤ΄ 305 οὐκ ἡθέλασιν, 318 μὲ δίδασιν, 335 ψήνασιν. Ταῦτα δὲ καθώς καὶ τὰ μνημονευθέντα ἀναισχυντίζει, κατηχίζει κτλ. ἀποδείκνυνται γνησιώτατα, καὶ διὰ τοῦτο οὐδεἰς δύναται νὰ ἐκβάλη αὐτά.

6) Όμοίως τούτοις βεβαιοῦνται ὑπὸ τοῦ μέτρου καὶ ἄλλαι διαφοραὶ, λ. χ. ἡ μετακίνησις τοῦ τόνου χάριν τοῦ μέτρου, πρβλ. Γ΄ 184 νὰ 'γέρδω, 229 κολλειται ἀντὶ κολλοῦται, 379 μετρῶν, 457 τί δίδουν, 592 ολιγόν, 601 νὰ γέρθῃ, ΣΤ΄ 47 ἦρχομην, προνοία, ἄτινα μάτην τις θὰ ἐζήτει παρὰ τῷ Θεοδώρῳ, διότι οὐτος ῶν ἐμπειρότερος τῆς Ἑλληνικῆς γλώσσης, ὅπως ἀποδεικνύουσι καὶ τὰ πολλὰ ἐν τῆ ἀρχαία Ἑλληνικῆ συντεταγμένα αὐτοῦ ἕργα, ἡδύνατο νὰ στιχουργῆ εὐχερῶς καὶ νὰ μἡ βιάζῃ καὶ διαστρέφῃ οὕτω τὴν γλῶσσαν.

7) Ο Ιλαρίων ήτο αμαθέστερος του Θεοδώρου διο παρά τα χοινά χαι χαθημαζευμένα χάτσε, ἄχου, χρῶ, θρέφει, χουρταλίζω, σχουλήχια, τάγατε (Γ΄ 307 xal ΣΤ΄ 156 xal 372), σώπασε (ΣΤ΄ 253), βιτσεάς 283, άντις νερόν 285, 286, άμμή 325, ζουμίν (δ Θεόδωρος έν Α΄ 264 ζωμόν), μαχάρι, πάλε 248, χλαίγω ΣΤ'85, οὐδὲν ἑβλέπεις Δ'86, μαθόν Γ΄ 276, χυράδες 201, όχάποσες 204, προσφάν 307, αὐτοῦνον 360, έξεπέση, ψαθίν, βόθα, σφίξω, μουχτερόν, άθότυρα, φούχταν, θωρείς χτλ. χτλ. γράφει χαί τινα Άττιχώτατα, λ. χ. πρόσσχες πολλάχις, νὰ δῷς Γ΄ 90, ἐχδιδόασιν 352, προτιθέαασιν 357, έρχεται λέξων ό λόγος 29, ΣΤ΄ 47 λέξων ἤρχομην χτλ. ἢ ἀποτολμῷ σύνθετα τερατώδη και άλλα άντικρυς σφάλματα και άλλα γελοΐα πράγματα πρβλ. ΣΤ΄ 68 χαι φόρειν το μονάλλαγος χειμών χαι χαλοχαΐρι, 5 άναχρατορίας, 381 χράτος τριχράτιστον χαl 397 τρισχρατίστω χράτει, 389 φιλεύσπλαγχνος, φιλότεχνος, φιλοίχτωρ, φιλοιχτίρμων, 381 άπό παπποτερόθεν πάντως έπι της σημασίας τοῦ πατρόθεν καί παππόθεν, τετραυγουστομόρφω, ληρομυθουργίας, ήλυθα, σχηπτροχρατορίας Δ' 2, Γ' 603 τῷ χράτει σου τῷ μέγα, τη χέλλη συνελθόντες ΣΤ' 296 χτλ. χτλ. Πάντα τὰ τοιαῦτα άγνοει ο Θεόδωρος, ούτινος ο λόγος χαθόλου είπειν χαθαρεύει τουτο μέν χυδαϊσμών, τοῦτο δὲ ἀρχαιοπινῶν λέξεων χαι συντάξεων.

Αι γλωσσικαί ἄρα ἀναμρισβητήτως γνήσιαι διαφοραί αὐται διδάσκουσιν öτι καl αι ἄλλαι, öσαι ὑπὸ τοῦ μέτρου μὴ ὑποστηρίζονται, δύνανται κάλλιστα νὰ εἰναι, καὶ εἰναι, ἐπ' ἴσης γνήσιαι, οὐδ' ὀφείλονται, τοὐλάχιστον οὐχὶ πᾶσαι, τοῖς μεταγραφεῦσιν, öπως ἐλέχθη. Θελήση δὲ μηδεἰς ν' ἀπονείμῃ πάσας τὰς γλωσσικὰς διαφοράς, ταύτας ἐνὶ καὶ τῷ αὐτῷ ποιητῆ διατεινόμενος öτι ἴσως οὐτος σὺν τῷ χρόνῳ μετέβαλε τρόπον τοῦ γράφειν, ὅτι ἴσως οὐτος σὺν τῷ χρόνῷ ἀδιαλείπτως γράφων τὴν ἀπλουστέραν ταύτην γλωσσικὴν φάσιν, ἢν καθ' ἐκάστην περὶ ἑαυτὸν ἤκουε καὶ ἢν καὶ οῦ-

τος ελάλει, κατέστη κατά μικρόν τολμηρότερος και δη παρελάμβανεν έκ τῆς λαλουμένης πλείονα καὶ μᾶλλον μεταβεβλημένα στοιγεῖα. Διότι ὁ Θεόδωρος Πρόδρομος ήτο λόγιος των μάλιστα πολυγράφων των χρόνων αὐτοῦ, μετεχειρίζετο δ' ἐν τοῖς πολυπληθέσιν αὐτοῦ συγγράμμασι τὴν χοινήν, όποία τότε έν τῷ γραπτῷ λόγψ συνηθίζετο. Δέν φαίνεται δ' εὐχολον ούδε πιθανόν, ότι άνηρ της άρχαίας γλώσσης ιχανώς εμπειρος, όποιον τόν Θεόδωρον έλέγχουσι τὰ πολλὰ θεολογικά και γραμματικά κλπ. συγγράμματα αύτοῦ, ἀνὴρ εὐχερέστατα πλέχων στίχους, ὅπως τὰ ποιηματιχά αύτοῦ ἔργα μαρτυροῦσιν, ἀνὴρ διὰ παντός τοῦ βίου αὐτοῦ μεταχειριζόμενος την άρχαίαν, ήδύνατό ποτε να περιέλθη είς τοιαύτην χαχοδαιμονίαν ώστε νὰ στρεβλοϊ τὴν γλῶσσαν οἰχτρῶς (πρβλ. τῷ μέγα, ἀναχρατορίας χλπ.). Και σημειωτέον ότι την στρέβλωσιν ταύτην δέν διέπραξεν έν τη άρχη, άλλα περί τα τέλη του βίου αυτου. Λέγω περί τα τέλη, διότι άν υποτεθή ότι πάντα τὰ ποιημάτια ταῦτα συνετάχθησαν υπό ένος και τοῦ αὐτοῦ ποιητοῦ, ἀνάγχη ἀπαραίτητος νὰ ὁμολογήσωμεν ὅτι περί τὰ τέλη τοῦ βίου αὐτοῦ ἐποίήθησαν τὰ ποιήματα ΣΤ' και Γ'. Είδομεν δηλ. άνωτέρω σελ. 105 öτι το ΣΤ΄ ἐποιήθη μιχρον μετά το 1168 1). Ἐπειδη δ' ώς ανωτέρω σελ. 103 εἰχάσαμεν, ἔτη τινὰ μετὰ ταῦτα (ἄγνωστον ἀχριβῶς πότε) ὁ πρότερον πένης λόγιος ἐχλείσθη εἰς τὴν μονὴν τοῦ Φιλοθέου, χαι μετά τινα χρόνον (εξ μήνας) πάλιν πενόμενος συνέταξε το Γ΄ το χατά Ήγουμένων ποιημάτιον, δήλον ότι ό Θεόδωρος, όστις πρό του 1143, ήτοι ζώντος έτι τοῦ αὐτοχράτορος Ἰωάννου τοῦ Κομνηνοῦ, ἐποίει ἐν τῆ δημώδει γλώσση πολιτιχούς στίχους χαι όστις ούδέποτε ξπαυσε μελετών τούς άρχαίους "Ελληνας συγγραφείς και συγγράφων έν τη άρχαία, ο Θεόδωρος, λέγω, ἕμελλεν χατὰ την ὑπόθεσιν ταύτην πέντε χαι είχοσι περίπου ἔτη βραδύτερον στε θα ήτο πάντως πάνυ πρεσβύτης (ἐν τοῖς πρός τὸν Ἰωάννην ποιήμασι λέγει έαυτον γέροντα, ίδε άνωτέρω σελ. 101, είδομεν δ' στι ούτος γνωστός ών και μισθοδοτούμενος ύπο του βασιλέως δεν ήδύνατο έχει να λαλή αναχριβώς), να μεταδιδαχθή μέν τρόπον του γράφειν, να στρεβλοϊ δε την γλωσσαν καθ' ον είδομεν τρόπον κτλ. Άλλ' αν ή υπόθεσις αύτη καθ' & και αι λοιπαί, δι ων άποδίδονται πάντα τὰ ποιημάτια ταῦτα ἑνὶ xal τῷ αὐτῷ ποιητῆ, εὐρίσχωνται ἀπίθανοι, τότε ἀνάγχη ἀμείλιχτος ἐπιβάλλει ἡμῖν νὰ ὁμολογήσωμεν ὅτι αί ὑπὸ τοῦ μέτρου ὑποστηριζόμεναι χαί δη άναμφισβητήτως γνήσιαι διαφοραί της γλώσσης του

Κατ' αὐτὰ τὸ ૬' ποίημα τοῦ Προδρόμου εἶναι νεώτερον τῶν στίχων τοῦ Μιχαήλ Γλυκᾶ παρὰ Legrand αὐτ. σελ. 18 κέξ., δ καθ' ἂ ὁ κ. Legrand αὐτ. σελ. ιθ' ἀπέδειξεν ἐποιήθη τῷ 1156· τὰ τοῦ Θεοδώρου ἄρα ποιήματα Α' καὶ Β' εἶναι παλαιότερα τῶν στίχων τοῦ Γλυκᾶ.

Ίλαρίωνος άπό της του Θεοδώρου χαθιστώσι μέν χαθ' & είπομεν, πιθανώτατον ότι και αι λοιπαί όσαι ύπο του μέτρου μη ύποστηρίζωνται είναι ἐπ ίσης γνήσιαι του ποιητού και ούχι των μεταγραφέων έργον, προστιθέμεναι δε ταις άλλαις παράτηρηθείσαις διαφοραις αυτών ώς πρός την ηλιχίαν, ώς πρός τόν τρόπον χτλ. πείθουσι χαι αὐτόν τόν Θωμαν, ὅτι τὰ μέν δύο πρῶτα ποιήματα, ἄτινα χαθαρεύουσι χαὶ γυδαϊσμῶν χαὶ Ἀττιχησμῶν, ἀνήχουσι Θεοδώρω τῷ Προδρόμω, τῷ γνωστῷ ἡμῖν ἐχ πολλῶν χαὶ ποιχίλων έν τῆ Κοινῆ συντεταγμένων πονημάτων τὰ δὲ λοιπὰ ἄλλφ τινὶ νεωτέρφ, συγγενεϊ ίσως αύτοῦ, χατ' ἀρχὰς μὲν ζῶντι ἐν τῇ πόλει λογιωτάτω, ἔπειτα δ' είσελθόντι είς την Μονήν τοῦ Φιλοθέου χαι γενομένω μοναχῶ Ιλαρίωνι. "Ότι δ' ούτος ύπελείπετο μέν πολύ του Θεοδώρου χατά την παιδείαν υπερέβαλε δ' έχετνον χατά την χολαχείαν. Αποδειγθείσης δ' ούτω τῆς διαφορᾶς τούτων ἀνάγχη ἕνα πάντα τὰ ὑπὸ τὸ ὄνομα τοῦ Προδρόμου φερόμενα έργα υποβληθώσιν άχριβει έρεύνη και έπι τη βάσει των παρατηρηθεισῶν διαφορῶν ή και ἄλλων άνακαλυφθησομένων ἔτι ἀποδειχθή τίνα τούτων αποδοτέα τῷ Θεοδώρω χαι τίνα τῷ Γλαρίωνι. Τοιαύτη έργασία πολύ βεβαίως θα ἐπέχεε φῶς ἐπὶ τὰ περὶ ὡν ὁ λόγος πονήματα χαὶ προθύμως θα έπεχείρουν τῷ ἔργψ, άλλ ἀτυχῶς λόγοι ἀνεξάρτητοι τῆς θελήσεώς μου άναγχάζουσί με ν' άναβάλω αυτό η χαι χαταλίπω άλλοις.

Είχον χαταγράψει άνωτέρω ότε πρός τον φίλον χαι συνάδελφον χ. Σπ. Λάμπρον άνεχοίνωσα περί τῆς προχειμένης ἐρεύνης ὁ δὲ πάνυ εὐγενῶς έγνώρισέ μοι ότι εν τη βιβλιοθήχη της Μονής των Ίβήρων απόχεινται άντίγραφα των του Προδρόμου πονημάτων χαι άμα άπέστειλέ μοι τὰ μέχρι τοῦδε ἐχτυπωθέντα φύλλα τοῦ δευτέρου τόμου τῶν ἐν τῷ Άγίω "Ορει χειρογράφων μετά σημειώσεως τῶν τοῦ Προδρόμου. Ἰδου αὐτά: σελ. 33 ἀρ. 11 (φ. 37<sup>\*</sup>) «Θεοδώρου τοῦ Προδρόμου ἐξήγησις ὠψελημωτάτη είς την γραμματικήν του Έμ. Μοσχοπούλου πεμφθείσα πρός την σεβαστοχρατόρησαν». Άρχ. Καθάπερ το άνθρώπινον σῶμα. τελ. χαί έχει ή τοιαύτη συζυγία έπι δευτέρου χαι τρίτου προσώπου αύτής την οι δίφθογγον». Και σελ. 12 άρ. 6 (φ. 228°) «Του φιλοσοφωτάτου χύρ Θεοδώρου του Προδρόμου Σύντομος έξήγησις τῶν ἐρωτημάτων». Ἄρχ. χαθάπερ τὸ ἀνθρώπινον σῶμα φιλολογωτάτη μοι βασιλίδων. τελ. 'Αλλ' άχριβῶς ἐἀν ἐπιγνῷς χαὶ τοῖς ἐρωτῶσί σε διασαφήσεις. Καί σελ. 18, ἀριθ. 95, 2 (φ. 70\*) «Γραμματική συντεθείσα παρά του σοφωτάτου Θεοδώρου του ἐπίχλησιν ἕχοντος Πτωχοπροδρόμου». Ἄρχ. Καθάπερ τὸ ἀνθρώπινον σώμα φιλολογητάτη μοι βασιλίδων. Καί σελ. 19 άριθ. 96, 3 (φ. 142) [Θεοδώρου τοῦ Προδρόμου] Γραμματική. "Αρχ. [Κ]α-

θάπερ τὸ ἀνθρώπινον σῶμα. τελ. ἐνταῦθα τέρμα τοῦ σοφοῦ Θεοδώρου σύνταγμα χειρός τλήμονος (sic) φίλων άρίστ' εΰρηχε τουτί τ' ώ φίλε». Το λεγόμενον έν τη πρώτη σημειώσει ότι Θεόδωρος ό Πρόδρομος συνέταξεν έξηγησιν είς την γραμματιχήν τοῦ Ἐμ. Μοσχοπούλου άχμάσαντος υπέρ τὰ έχατὸν ἔτη βραδύτερον ἐπὶ τῶν Παλαιολόγων είναι ὄντως παράδοξον. Παρόμοιόν τι άναγινώσχεται χαι έν Φαβριχίου Βιβλιοθήκη τόμ. VI σελ. 350 «In cod. Escorial. Theod. Prodr. grammatica seu expositio in Moschopuli grammaticam». Άνάγκη ἄρα νὰ ὑποτεθή ή ότι το πόνημα συνετάχθη υπό τινος νεωτέρου όστις ἐπέγραψε το ονομα Θεοδώρου του Προδρόμου είς ενδειξιν άρχαιότητος, δεν παρετήρησε δε το ούτω χαταρτιζόμενον χρονολογικόν άτοπον, ή, όπερ όμως σφόδρα άπίθανον, ότι άλλος όμώνυμος, ζων μετά τὸν Μοσχόπουλον, συνέταξεν αύτο, ή τρίτον ότι είναι μέν γνήσιον Θεοδώρου του Προδρόμου το πόνημα, άλλ' ὁ ἀντιγράψας ἔχων ἐν νῷ τὰ διάσημα τότε γραμματιχὰ ἔργα τοῦ Μοσχοπούλου (Ἐρωτήματα Γραμματικὰ και Ἐπιτομἡ νέα Γραμματικῆς χτλ.), υπέλαβεν στι το έργον του Προδρόμου δύναται να χρησιμεύση ώς έξήγησις είς την Γραμματικήν του Μοσχοπούλου, διο και συνέταξε την έπιγραφήν τοῦ ἀντιγράφου οὕτω ¹). Τὸ ζήτημα θὰ λυθή, ἄν τις τὸ ἐν τῆ Μαδριτείω βιβλιοθήχη ευρισχόμενον πόνημα χαι πάντα τα έν τῷ χαταλόγω τοῦ κ. Λάμπρου μνημονευόμενα γραμματικά τοῦ Προδρόμου παραβάλη πρός άλληλα και πρός την Γραμματικήν του Μοσχοπούλου, και ίδη αν ή λεγομένη έξήγησις είς την Γραμματικήν του Μοσχοπούλου συμφωνή ή μή πρός τάλλα και πρός την Γραμματικήν. Δυστυχῶς ελλείπει μοι όλως ό χρόνος πρός τό έργον, άλλως δε ούδεν συμβάλλεται είς λύσιν τοῦ προχειμένου ζητήματος, αν δηλ. ὁ Θεόδωρος χαι ὁ Τλαρίων εἶναι ἐν χαι τό αὐτὸ πρόσωπον ἡ δύο διάφορα. τὸ πολύ πολὺ δυνατὸν νὰ ἔχωμεν χαὶ άλλον Θεόδωρον Πρόδρομον νεώτερον τοῦ Μοσχοπούλου.

Άλλ' ὁ φίλος ϫ. Λάμπρος εὐηρεστήθη νά μοι στείλη και βιβλίον, οὐ ἐγὼ ἐστερούμην, πολλοῦ λόγου ἄζιον, τὸ τοῦ κ. Carl Neumann Griechische Geschichtschreiber und Geschichtsquellen im zwölften Jahrhundert, ἐν ὡ ὁ λόγιος συγγραφεὺς μαχρόν ποιεῖται λόγον και περὶ Θεοδώρου τοῦ Προδρόμου. Ἐκ τῆς ἀναγνώσεως τοῦ βιβλίου τούτου ἔτι μᾶλλον ἐπείσθην περὶ τῆς ἀληθείας τῶν εἰρημένων μοι Οὕτω π. χ. ἐν σελ. 42 ἀναφέρεται ὅτι τῆς φαλάχρας αὐτοῦ ποιεῖται μνείαν ὁ Θεόδωρος και ἐν ἐπιστολῆ τινι, ὥστε βεβαιοῦται καὶ ἡ μεταβολὴ τοῦ κουδούπα εἰς κουρούπα (ἀνωτ. σελ. 106). Όμοίως ἀναγράφεται αὐτόθι σελ. 47 ὅτι οὐ-

<sup>1)</sup> Kai ό x. Krumbacher ἐν σελ. 366 τῆς Βυζαντιαxῆς Γραμματολογίας αὐτοῦ λέγει, ὅτι τὰ γραμματικὰ πονήματα τὰ τῷ Προδρόμφ ἀποδιδόμενα εἶναι ὀλίγον βέβαια.

τος ἀποτεινόμενος τῷ 1138 πρὸς τὸν ἀὐτοχράτορα Ἰωάννην διατείνεται, ὅτι χαίτοι ὀνομάζεται Πρόδροιος οὐδαμῶς ἐπιθυμεἴ τῆς ἀὐτῆς τῷ ὁμωνύμῳ ἐχείνῳ τροφῆς, ἤτοι ἀχρίδων χαὶ μέλιτος ἀγρίου, οὐδὲ τῶν αὐτῶν ἐχείνῳ ἐνδυμάτων, τριχῶν χαμήλου χαὶ ζώνης δερματίνης περὶ τὴν ὀσφῦν. Είδομεν δ' ὅτι χαὶ ἐν στ. 101 χέξ. τοῦ Β΄ τὴν αὐτὴν περὶ τῶν ἐδεσμάτων γνώμην ἐχοράζει.

Κατ' αὐτὰ ὁ Θεόδωρος φαίνεται προφανῶς ποιητὴς τῶν δύο πρώτων ποιημάτων τῶν δ' ἐξῆς οὐχί, διότι πλὴν τῶν ἄλλων τῶν ἦδη μνημονευθέντων λόγων καὶ ἄλλα τινὰ ἀντιβαίνουσι πρὸς τὴν ταύτισιν ταύτην. Οὕτω λ. χ. κατὰ τὰ ὑπὸ Neumann σελ. 46 καὶ 49 παρατεθειμένα φαίνεται ὅτι εἰς τὴν Μονὴν τῶν Μαγγάνων ἦθελε νὰ προσληφθῆ ὁ γέρων Θεόδωρος, τοὐναντίον ὁ (ἐγκαταλιπών ὡς φαίνεται τὸν πολλαχῶς δυσάρεστον αὐτῷ ἐν τῆ πόλει βίον) νέος Ἱλαρίων ἀνήκει εἰς τὴν τῶν Φιλοδείτῶν.

Άλλ' ἐχτὸς τούτων παρατέθησαν ἐν σελ. 46 ὑπὸ τοῦ x. Neumann στίχοι τινὲς ἄξιοι ἰδιαιτέρας σημειώσεως:

«τρέμω χαί τὴν ἐχμέτρησιν τοῦ χλήρου τῆς ζωῆς μου, πτοεῖ με γὰρ ὁ Πρόδρομος ὁ προδραμὼν ἐχεῖνος, ὁ ῥήτωρ ὁ περίφημος, ὁ προτεθρυλλημένος, ἡ χελιδών ἡ μουσουργός, ἡ λαλιστάτη γλῶσσα, μἡ τόπον ἑτοιμάζῃ μοι χαὶ λίθον χαὶ γωνίαν. μονονουχὶ γὰρ προσφωνεῖ χαὶ προμαρτύρεταί μοι χαὶ ῥητορεύει χαὶ θανὼν παρὰ νεχρῶν χευθμῶνι χαὶ ἡητορεύει χαὶ βοῷ χαὶ τάδε μοι προλέγει<sup>.</sup> ἑτοίμασον, ὁμότεχνε, τὰ σχεύη τῆς ἐξόδου, εὐτρἑπισον τοὺς πόδας σου χρηπῖσι στερροτέραις. ἤδη γὰρ μέλλεις στέλλεσθαι χαὶ σὺ πρός ἐχδημίαν. ταῦτα τὰ προφοιβάσματα τοῦ φίλου μοι Προδρόμου συννέχει χαὶ συμπνίγει με χαὶ τρύχει χαϑ ἡμέραν».

Οι στίχοι οὐτοι συνετάχθησαν ὑπό τοῦ Θεοδώρου, ὅπως δηλοῦται τοῦτο μὲν ὑπό τῆς ἐπιγραφῆς τοῦ χειρογράφου, ἐν ἡ λέγεται ὅτι ὁ μέγας οἰχονόμος τῶν Μαγγάνων τοῦ ἀγίου Κασιανοῦ δὲν ἐπείθετο νὰ χατατάξη τὸν Πρόδρομον εἰς τὸ ἀδελφᾶτον χλπ., τοῦτο δὲ ὑπὸ τοῦ στίχου: «ἡδη γὰρ μέλλεις στέλλεσθαι χαὶ σὺ πρὸς ἐχδημίαν», ἐν ῷ δηλοῦται ὅτι ὁ γράφων ταῦτα πρὸς τὸν Μανουἡλ ἦτο πρεσβύτης. Κατὰ ταῦτα ἄρα ἀνάγχη νὰ ὁμολογήσωμεν χαὶ ἄλλον παλαιότερον Πρόδρομον, οὐ δὲν ἀναφέρεται μὲν τὸ χύριον ὄνομα ἐν τούτοις, ἐξυμνεῖται δὲ ἡ ῥητοριχὴ δεινότης χαὶ ἡ ποιη-

τιχή (όμότεχνε) δύναμις. "Οτι διὰ τούτων έννοει τόν πάππον αὐτοῦ, δέν μοι φαίνεται πιθανόν (πάππου γαρ εύμοίρηχα Προδρομωνύμου). διότι έν τῷ πλήθει τῶν ἐπαίνων τοῦ παλαιοῦ ἐχείνου Προδρόμου ὁ γράφων, αν ήτο άληθως έχγονος έχείνου, δέν θά παρέλειπε νά παρεμβάλη που χαί την μνείαν της πρός εχείνον συγγενιχής σχέσεως αύτου, ίνα ούτω χαι αύτός μεταλάβη του χλέους του προγονιχου έμμέσως επειτα διότι έν ώ λόγφ μνημονεύει του πάππου Προδρόμου χαι του θείου αυτου Χρίστου, περί μέν του θείου λέγει ότι ην της Ρωσσικής πρόεδρος χαι άβρος έν λόγοις, περί δὲ τοῦ πάππου χαὶ ὁμωνύμου Προδρόμου οὐδὲν ἐπαινετιχὸν έπίθετον εχφέρει πάντως διότι, ὅπως ήδη ὁ ἀοίδιμος Κοραῆς εν Ἀτάχτ. Α΄ σελ. ζ' ειχάζει, είς οὐδὲν είγεν ἐχεῖνος διαπρέψει. Οὐδεμία δ' ἀμφιβολία δτι δέν θά παρέλειπε νά καταγράψη και διά πολλών παραστήση τὰς άρετὰς ἐχείνας, οἶας ἀνωτέρω τοῦ προδραμόντος Προδρόμου, τοῦ ῥήτορος χαί ποιητοῦ ἐξυμνεῖ, ἀν αὐται ἀνῆκον τῷ πάππῳ αὐτοῦ, ἄλλως τε καὶ άφοῦ προέχειτο ν' ἀποδείξη ὅτι χαχῶς ἐχαραχτηρίσθη ὡς αίρετιχός, αὐτός ος έχ τοιούτων χατήγετο προγόνων (πρβλ. Φαβριχίου Βιβλ. Τόμ. Η΄ σελ. 140-1 και Κοραή Άτακτ. ἕνθα ἀνωτέρω).

Οφείλομεν ἄρα νὰ ἐννοήσωμεν ὑπὸ τὸν παλαιότερον Πρόδρομον, ὅς ποιητής και δήτωρ έξυμνείται, ίσως έκεινον περί ου ό Φαβρίκιος έν Τόμ. ΙΒ΄ σελ. 205 κέξ. διαλαμβάνει αντιδιαστέλλων αυτόν του περί ου ήμιν ό λόγος Θεοδώρου, δν «των ίερων χανόνων πρώτον σαφηνιστήν», «ὑπέρμαχον ἕρεισμα τῶν χανονιχῶν παραδόσεων» χαὶ εὐσεβῆ τῶν χανόνων διδάσχαλον χαι πολυμαθέστατον ιερέα όνομάζουσιν οι μετ' αὐτὸν ἀχμάσαντες. Λέγω ίσως, διότι χαδ' à ό χ. Krumbacher έν τη Βυζαντιαχή Γραμματολογία σελ. 675 και 680 λέγει, τὰ υπομνήματα ταῦτα τὰ εἰς τά των έχχλησιαστιχών μελφδών Κοσμά χαι Δαμασχηνού τροπάρια έξεδόθησαν υπό Stevenson έν Ρώμη τῷ 1888, υπό τὸ ὄνομα Θεοδώρου του Προδρόμου. "Όπως δήποτε, είτε ο περί ου ο λόγος Θεοδωρος είναι ο συγγραφεὺς τῶν ὑπομνημάτων εἴτε μἡ, πάντως πρὸ αὐτοῦ ὑπῆρξε χαὶ ἄλλος Πρόδρομος, γνωστός τοῖς τότε περί τὰ γράμματα ἀσχολουμένοις ἐπί τῆ εύγλωττία αύτοῦ, ὥστε χατ' ἀνάγχην οὐ μόνον δύο, ὅπως διδάσχει ὁ χ. Neumann σελ. 53, άλλά τρεῖς διασταλτέον Προδρόμους, πρῶτον μὲν τċν ρητοριχόν έχεῖνον, ὄστις ὡς φαίνεται χαι ἰερεὺς ἦτο, δεύτερον τὸν Θεόδωρον, χαι τρίτον τον Ίλαρίωνα, δς ην μοναχός.

Έν Άθήναις.

## Γ. Ν. Χατζιδάχις.

# Часть Равеннскаго диптиха въ собрании графа Г. С. Строганова.

Равеннскій диптихъ изъ слоновой кости, находящійся теперь въ Равеннской общественной библіотекѣ, а ранѣе находившійся въ Мурано, въ церкви св. Михаила, извѣстенъ всякому, занимающемуся византійскимъ искусствомъ. Онъ представляеть одинъ изъ немногихъ памятниковъ ръзьбы на слоновой кости Равеннской школы. По чертамъ стиля рельефовъ, украшающихъ его, онъ является представителемъ византійскаго искусства, явившагося въ Равеннъ въ V----VI въкахъ. Дъйствительно, рядомъ съ композиціями, которыхъ прототипы извёстны въ живописи римскихъ катакомбъ, на саркофагахъ и на донышкахъ сосудовъ, въ рельефахъ диптиха является уже вполнѣ сложившійся византійскій типъ архангела въ царской хламидъ съ таблономъ, съ крестомъ вмѣсто жезла и со сферой, а въ техническомъ отношении въ исполнении фигуръ замѣчается та удлиненность и тонкость членовъ тёла, которая впослёдствіи становится такимъ яснымъ признакомъ византійской техники (табл. І). Отъ диптиха сохранилась лишь верхняя доска, служившая переплетомъ для лицевой стороны какого-то манускрипта, скорѣе всего Евангелія, такъ какъ сцены, украшающія поверхность доски, относятся по преимуществу къ Евангелію. Нижняя доска затерялась, неизвъстно когда. Диптихи, сохранившіеся до нашего времени въ полной ділости, т. е. представляющіе верхнюю и нижнюю доски, украшены обыкновенно сценами изъ жизни Христа и Богородицы. Сцены изъ жизни Христа группируются вокругъ центральнаго изображенія Христа на одной доскѣ, а сцены изъ жизни Богородицы — вокругъ такого же центральнаго изображенія Богородицы на другой. Таковы эчміадзинскій<sup>1</sup>), парижскій<sup>3</sup>) н

<sup>1)</sup> См. Strzygowski, Byzantinische Denkmäler, I, 1891, Taf. L. E. K. Ръдинъ, Диптихъ эчміадзинской библіотеки.

<sup>2)</sup> Garrucci, Storia dell' arte cristiana. Prato, 1878, tav. 454, 455.

#### Д. АЙНАЛОВЪ: РАВЕННСКІЙ ДИПТИХЪ ВЪ СОБРАНІИ ГР. Г. С. СТРОГАНОВА. 129

миланскій 1) диптихи. Равеннскій диптихъ, очевидно, примыкаль по составу украшеній къ только что описаннымъ диптихамъ. На сохранившейся доскѣ его представлены четыре сцены чудесъ Христа по сторонамъ центральнаго изображенія Христа, сидящаго на тронѣ съ подножіемъ между апостолами Петромъ и Павломъ, держащими открытыя книги, и двумя юными апостолами. Нальво изображено исцыеніе слѣпаго и бѣсноватаго, направо воскрешеніе Лазаря и исцѣленіе паралитика. Эти сцены, равно какъ и изображенія ангеловъ, несущихъ вёнокъ съ крестомъ, встрёчаются на указанныхъ диптихахъ въ болбе или менбе полномъ составб, но изображенія архангеловъ и остальныя сцены, здѣсь изображенныя, совершенно отсутствують на указанныхъ памятникахъ, въ чемъ и должно видъть одно изъ существенныхъ отличій отъ нихъ. Подъ центральнымъ квадратомъ представлено явленіе ангела тремъ отрокамъ въ пещи вавилонской въ той же композиціи, какъ на пиксидѣ изъ Вестфаліи (Garr. 437, 1). Кресть, данный въ руку ангела, сближаеть его юную фигуру съ фигурой Христа, держащаго этоть кресть во всёхъ четырехъ сценахъ чудесъ, напоминая о виденіи Навуходоносора. Четвертый юноша, котораго видѣлъ Навуходоносоръ въ пещи, былъ подобенъ «сыну человѣческому». Ангелъ дѣйствуетъ крестомъ точно такъ же, какъ и Христосъ въ сценахъ чудесъ, извѣстныхъ въ рельефахъ саркофаговъ и въ живописи катакомбъ, т. е. онъ касается крестомъ пламени, какъ и Христосъ касается жезломъ головы Лазаря, корзинъ съ хлббомъ и проч. Подъ видомъ ангела въ этой сценѣ, такимъ образомъ, изображенъ Христосъ. Нижній фризъ диптиха занять сценами изъ жизни Іоны. Направо изображенъ корабль съ тремя гребцами, изъ которыхъ одинъ бросаеть Іону въ пасть чудовищу. Налѣво Іона, выброшенный чудовищемъ, спитъ подъ кукурбитой, лежа на спинъ самого чудовища. Ему во снѣ является и говорить ангель. Рыбы плавають въ водѣ. Эти сцены имѣють ближайшее отношеніе ко Христу, прообразуя его смерть и воскресеніе. Изображеніе этихъ сценъ рядомъ со сценами по Евангелію могло быть вызвано отсутствіемъ въ древнехристіанской иконографіи сценъ страстей Христовыхъ.

Сцены эти расположены на доскѣ, составленной изъ пяти пластинъ. Вверху и внизу, по обыкновенію, двѣ продолговатыхъ пла-

<sup>1)</sup> Ibid. tav. 458.

Византійскій Временникъ.

стинки замыкаютъ собою три пластинки, въ серединѣ изъ которыхъ центральная — наиболѣе широкая.

Во время моего пребыванія въ Римѣ въ 1891 году, при изученіи прекрасной коллекціи слоновыхъ костей графа Г. С. Строганова, особенное вниманіе мое привлекла одна продолговатая пластинка потемнѣвшей слоновой кости, очевидно, принадлежавшая нижней части какого то диптиха. Благодаря любезной предупредительности графа, я имѣю возможность издать прекрасную фотографію съ этого интереснаго памятника, сдѣланную по его заказу <sup>1</sup>).

Какъ видно на этой фотографіи (табл. IV), пластинка была обработана въ формѣ нижней части диптиха. Орнаментъ изъ треугольныхъ полулистиковъ дуба, огибающій пластину по бокамъ и внизу ея, обрѣзанъ въ верхнихъ частяхъ, изъ чего видно, что онъ шелъ и далѣе вверхъ. Въ то время, какъ нижній бордюръ идеть по нижнему краю пластинки сплошной лентой, верхній бордюръ разбитъ на три части и представляеть два рода орнаментовъ, совершенно несходныхъ съ орнаментомъ нижняго бордюра. Центральная часть верхняго бордюра занята широкими листьями аканоа, которые ложатся концами внизъ. Два острыхъ листика по краямъ изображены вкось. По сторонамъ этого орнамента представлены два небольшіе фриза съ виноградной лозой, въ изгибахъ которой заключены листья винограда и виноградныя кисти состоящія изъ трехъ ягодъ. Верхніе края этихъ орнаментовъ обрѣзаны, а листья аканоа являются обрѣзанными наполовищу. Это показываеть, что центральный орнаменть быль шире боковыхь. Такъ какъ эти три полоски орнамента не представляютъ соотвѣтствія орнаменту нижняго бордюра, то и должно предполагать, что онѣ служпли обрамленіемъ трехъ пространствъ, примыкавшихъ къ верхней части пластины. Действительно, взглянувши на Равеннскій диптихъ, мы тотчасъ увидимъ всю правильность подобнаго предположенія. На нижней пластинъ диптиха повторяются въ точности всъ три рода орнамента, при чемъ боковыя полоски съ виноградной лозой служать для обрамленія небольшихъ квадратовъ, а орнаментъ изъ аканоа обрамляеть большой центральный квадрать. Такое сходство въ выборѣ, размѣщеніи и формѣ орнаментовъ на диптихѣ и на пластинѣ не можеть быть случайнымъ, а дальнѣйшія черты сходства показывають, что въ пластинѣ мы имѣемъ нижнюю часть другой, исчезнувшей

<sup>1)</sup> Пластина эта была уже разъ мною описана въ Арх. Извёстіяхъ и Замёткахъ за 1893 г. № 6.

## д. АЙНАЛОВЪ: РАВЕННСКИЙ ДИПТИХЪ ВЪ СОБРАНИИ ГР. Г. С. СТРОГАНОВА. 131

доски диптиха. Такъ, на Равеннскомъ диптихѣ и на пластинѣ повторяются квадратики въ углахъ по концамъ нижняго бордюра и равноконечный крестикъ въ центрѣ его. Эти квадратики повторяются и по угламъ верхней части диптиха, а крестикъ повторенъ еще три раза въ серединѣ лиственнаго бордюра по тремъ сторонамъ диптиха. Кромѣ того, не можетъ быть признано случайнымъ полное сходство въ исполнении орнаментовъ. На диптихъ и на пластинъ одинаково изображено по семи листовъ аканоа; виноградная лоза тамъ и здѣсь представляеть по четыре изгиба съ двумя листами и двумя кистями винограда внутри ихъ. Повторяется и неправильный колеблющійся рисунокъ этой лозы. Такое сходство должно стоять въ зависимости оть одинаковыхъ размѣровъ верхней и нижней доски диптиха; дъйствительно, по измѣренію Стржиговскаго ширина Равеннскаго диптиха равняется 31 сант.<sup>1</sup>), а длина пластины по моимъ измѣреніямъ (соотвѣтствующая ширинѣ диптиха) — 301/я сант. Принимая во вниманіе ничтожность этой разницы въ ширинѣ обоихъ памятниковъ, которая могла произойти отъ усыханія, мы должны будемъ признать, что диптихъ и пластина исполнены не только по одному шаблону, но и въ однихъ и тѣхъ же размѣрахъ, чѣмъ и обусловливается совершенная точность и однообразіе, какъ въ формѣ, такъ и въ величинѣ орнаментовъ. Эготъ орнаментъ повторяется только на Равеннскомъ диптихѣ и на пластинѣ и не извѣстенъ въ такихъ комбинаціяхъ на другихъ памятникахъ.

Но есть и болѣе важныя данныя, по которымъ можно судить о принадлежности пластины къ исчезнувшей доскѣ Равеннскаго диптиха. На диптихѣ очень часто въ руки Христу и ангеламъ дается высокій кресть. Этотъ кресть, повторяющій не только форму, но и мелкія детали исполненія, какъ, напримѣръ, точку въ центрѣ его и линіи украшающія его, данъ и въ руку ангелу, изображенному на пластинкѣ въ третьей сценѣ. Круглыя лица на пластинѣ съ точками вмѣсто зрачковъ глазъ повторяются на диптихѣ. Волосы фигуръ, какъ на томъ, такъ и на другомъ памятникѣ выполняются совершенно одинаково рядами пересѣкающихся линій, образующихъ локоны волосъ у молодыхъ фигуръ, или рядами параллельныхъ линій у старческихъ фигуръ. Фигуры на пластинѣ и на диптихѣ не имѣютъ нимбовъ. Кромѣ того, на томъ и на другомъ памятникѣ виденъ одинъ и тотъ же пріемъ

<sup>1)</sup> Strzygowski, Byzantinische Denkmäler, I, Wien, 1891, p. 29.

рѣзьбы, отмѣченный однимъ и тѣмъ же стилемъ. Глубокая и врѣзанная черта, представляющая штрихъ, одинаково ръзка на пластинъ и диптихѣ; грубость и угловатость фигуръ, какъ на томъ, такъ и на другомъ памятникъ зависить отъ спътной ремесленной работы; конечности ногъ почти не обозначаются; одна ступня ставится носкомъ въ пятку другой, какъ это можно видѣть у ангела, Богородицы, Іосифа; наконецъ, даже точки скрѣпленія пластины съ остальной исчезнувшей частью доски находятся въ тёхъ же мёстахъ на пластинё, какъ и на диптихѣ. Онѣ расположены по угламъ, по нижнему краю и просверлены по двѣ на полоскахъ съ орнаментомъ изъ вяноградной лозы. Если на диптихѣ замѣчается удлиненность пропорцій тѣла, а на пластинѣ большая часть фигуръ являются почти пропорціональными, то это зависить оть весьма простой и понятной причины. Квадраты, отведенные для сценъ на доскѣ диптиха, отличаются очень большой высотой сравнительно съ ихъ шириной. На Парижскомъ и Эчміадзинскомъ диптихахъ, напримѣръ, отдѣльныя сценки расположены такъ же, какъ и на Равеннскомъ диптихѣ, по двѣ съ каждой стороны, но высота квадратовъ почти равняется ихъ ширинѣ, вслѣдствіе чего фигуры являются приземистыми. На миланскомъ диптихѣ по сторонамъ центральнаго квадрата изображено по три сценки, въ пространствѣ которыхъ высота равняется ширинѣ, и фигуры поэтому являются вполнѣ пропорціональными. Высота квадратовъ и общее правило рельефной пластики, заключающееся въ томъ, чтобы фигуры занимали пространство во всю его высоту, касаясь головой верхняго края и ногами нижняго (правило исокефализма), выдержанное со всей строгостью на диптихѣ, повліяли на удлиненіе пропорцій тёль у фигурь въ центральномъ квадрать и въ боковыхъ. Наобороть, двѣ фигуры архангеловъ въ верхней части диптиха, стоящихъ съ крестами и сферами, а также всѣ фигуры нижняго фриза на диптихѣ изображены не только пропорціональными, но нѣкоторыя изъ нихъ, какъ, напримѣръ, фигуры архангеловъ, даже приземистыми, что стоить въ прямой зависимости отъ узости верхняго и нижняго фризовъ. Рядомъ съ этими фигурами другія фигуры диптиха кажутся такими же длинными и тонкими, какъ и рядомъ съ фигурами, изображенными на интересующей насъ пластинѣ. Фигуры, изображенныя на фризѣ пластины, въ отношении пропорцій должны быть сравниваемы поэтому съ фигурами того же фриза на диптихѣ. Тогда оказываются на лицо новыя интересныя аналогіи. Напримѣръ, фигура

#### д. АЙНАЛОВЪ: РАВЕННСКИЙ ДИПТИХЪ ВЪ СОБРАНИИ ГР. Г. С. СТРОГАНОВА. 133

ангела въ первой сценѣ на пластинѣ представляетъ прямую копію съ фигуры ангела въ первой же сценъ на фризъ диптиха. Тотъ же рость, ть же пропорціи тьла, тоть же жесть, то же направленіе нальво, ть же распущенныя крылья и то же отсутствіе креста въ рукъ въ обоихъ случаяхъ. Старческая фигура съ жезломъ во второй сценъ на пластинѣ, стоящая противъ женской фигуры, держащей патеру, изображена въ томъ же движеніи налево съ коленомъ, выступающимъ угломъ, съ протянутой впередъ рукой, какъ и ангелъ въ первой сцень. Слъдующая старческая фигура на пластинь своими удлиненными пропорціями и особенно согбенной спиной напоминаеть фигуру ангела на диптихѣ, изображеннаго въ небольшомъ фризѣ подъ центральнымъ квадратомъ и касающагося крестомъ пламени. Но что важнѣе всего, нижній фризъ диптиха представляеть интересную аналогію съ фризомъ на пластинѣ въ самой распланировкѣ композиціи. Сцены изъ жизни Іоны расположены въ порядкъ, идущемъ справа нальво, при чемъ движеніе фигуръ въ объихъ сценахъ дается въ обратныя стороны. Ангелъ является Іонъ, направляясь справа налѣво, а Іону бросають съ корабля въ пасть чудовища слѣва направо. Дельфинь, касающійся хвостомъ верхняго карниза, художественно отдѣляеть одну сцену отъ другой. Композиція фриза пластины также разбита на двѣ половины, движеніе фигуръ также представлено въ обратныя стороны. Ангелъ, направляющійся къ Богородицѣ, и старческая фигура слёдующей сцены шагають справа налёво. Послёдняя сцена на пластинъ дана въ движении слъва направо. Пальма посреднић, какъ и дельфинъ на фризћ диптиха, служитъ художественнымъ раздѣломъ двухъ половинъ всей композиціи фриза. Такое сходство въ строеніи композицій фризовъ указываеть на намфренное соблюдение приемовъ контраста, которое могло явиться только тогда, когда оба памятника должны были представлять одно парное цёлое.

Эти черты сходства въ техникѣ, въ выборѣ орнамента, въ изображеніи отдѣльныхъ фигуръ и ихъ аттрибутовъ (крестъ), наконецъ, въ самомъ изобрѣтеніи композицій фризовъ свидѣтельствуютъ о томъ, что пластина и диптихъ несомнѣнно принадлежатъ не только рѣзцу одного и того же мастера, но и одному памятнику, т. е. пластина представляетъ нижній фризъ другой доски диптиха, исчезнувшей, неизвѣстно когда.

Содержаніе сценъ, изображенныхъ на пластинѣ, еще болѣе подтверждаетъ это. На ней изображены три сцены изъ жизни Богородицы, данныя въ такой связи между собой, что эти сцены несомнѣнно представляли лишь меньшую часть цикла сценъ, относившихся къ жизни Богородицы. Сцены эти должны были находиться по сторонамъ центральнаго изображенія, какъ это доказывается тѣми полосками орнаментовъ въ верхней части пластины, о которыхъ мы говорили выше. Какъ показываетъ Равеннскій диптихъ, такихъ сценъ должно было быть четыре по сторонамъ изображенія Богородицы, а на верхнемъ фризѣ должны были находиться изображенія викторій, несущихъ монограмму и двухъ архангеловъ. Послѣдніе тогда составятъ четырехъ архангеловъ (Михаила, Гавріила, Уріила и Рафаила), что и соотвѣтствуетъ вполнѣ числу ихъ и типамъ, извѣстнымъ въ византійской иконографіи.

Первая сцена представляеть *Благоопщеніе*. Богородица сидить въ полуобороть на широкомъ плетеномъ креслѣ со спинкой, одѣтая въ верхнюю пенулу и въ нижній женскій хитонъ. Она протягиваеть лѣвую руку съ веретеномъ къ плетеной высокой корзинѣ съ пряжей, а правую открываетъ ладонью у груди въ знакъ внезапнаго страха, смѣшаннаго съ почтеніемъ передъ явившимся небеснымъ посланникомъ. Ангелъ, только что спустившись на землю, направляется къ ней съ распущенными и еще не успокоившимися крыльями, что и указываетъ на внезапность его появленія. Онъ одѣтъ въ хитонъ и гиматій; послѣдній, охватывая его правое плечо и проходя по пизу груди, покрываетъ лѣвую руку и свисаетъ съ нея концомъ внизъ. Говоря привѣтственныя слова благовѣстія, ангелъ протягиваетъ къ Маріи правую руку.

Фигура Маріи повторяеть позу ея въ сценѣ Благовѣщенія на Уваровскомъ диптихѣ. Ангелъ, однако, здѣсь стоитъ въ спокойной позѣ съ крестомъ въ рукѣ, глядя на зрителя <sup>1</sup>). Ангелъ, представленъ идущимъ на Эчміадзинскомъ и Парижскомъ диптихахъ. На этихъ диптихахъ повторяется и плетеное кресло Богородицы.

Любопытно, что у ангела на нашей пластинѣ нѣтъ ни мѣрила, ни креста, черта древне-христіанскаго искусства, какъ его нѣтъ у ангела на Керченской пиксидѣ и въ мозаикахъ S. Maria Maggiore. Отличіе отъ сценъ на Парижскомъ и Эчміадзинскомъ диптихахъ состоитъ въ томъ, что на нихъ нѣтъ всегда изображаемой въ этой сценѣ корзины.

Слѣдующая сцена представляетъ испытание Богородицы водою

<sup>1)</sup> Труды Московскаго Археологическаго Общества за 1865 годъ. І, стр. 12.

#### д. АЙНАЛОВЪ: РАВЕНИСКИЙ ДИПТИХЪ ВЪ СОБРАНИИ ГР. Г. С. СТРОГАНОВА. 135

обличенія 1). Богородица въ той же пенулѣ, какъ и въ первой сценѣ, отводя конецъ ся отъ лица, какъ на креслѣ Максиміана, на Парижскомъ и Эчміадзинскомъ диптихахъ, держитъ патеру съ водой, которую собирается выпить. По другую сторону изображенъ Іосифъ съ посохомъ, который, какъ и на диптихъ собранія графа Уварова и на креслѣ Максиміана, обращается къ Богородицѣ двуперстно. У него короткіе волосы и длинная остроконечная борода Между Богородицей и Іосифомъ представленъ колодецъ<sup>2</sup>) воды обличенія въ томъ видѣ, какъ онъ изображенъ на креслѣ Максиміана, но надъ колодцемъ изображена шестиконечная звѣзда, заключенная въ ободокъ, въ то время какъ на креслѣ Максиміана на колодецъ одной ногой опирается ангель. Такую же заключенную въ ободокъ звѣзду надъ Богородицей можно видѣть въ сценѣ поклоненія волхвовъ 8), особенно на восточныхъ памятникахъ, каковы ампуллы изъ Монцы<sup>4</sup>). Она представляетъ собою, очевидно, ту звѣзду, которая явилась волхвамъ на востокѣ, и въ данномъ случаѣ указываетъ на божественное зачатіе Богородицей младенца, такъ какъ изображена въ сценѣ, рисующей святость и непорочность Давы. Надъ колодцемъ растуть два небольшихъ кустика. Сцена дана кратко: ни головы третьей фигуры, какъ на Парижскомъ диптихѣ, ни храма, какъ на креслѣ Максиміана, нѣтъ, и потому сцена относится къ роду обыкновенныхъ сокращенныхъ, какъ на Эчміадзинскомъ диптихѣ и на пиксидѣ изъ Керчи. Отличіе отъ указанныхъ диптиховъ, а также отъ пластины диптиха собранія графа Уварова состоить въ томъ, что Іосифъ здѣсь стоить направо, въ то время какъ на всъхъ указанныхъ памятникахъ, исключая пяксиды изъ Керчи, онъ стоитъ налѣво отъ колодца.

Далье, за разобранной сценой следуетъ изображение пальмы, столь хорошо известное на памятникахъ христіанскаго искусства на саркофагахъ, донышкахъ сосудовъ, мозаикахъ. Пальма отделяетъ не одну сцену отъ другой, а две отъ третьей и изображена всего одинъ разъ въ середине всей композиціи фриза. Это показываетъ, что нальма, служа раздельнымъ пунктомъ двухъ половинъ компози-

2) Объ этомъ колодцѣ см. мою статью «Три древнехристіанскіе сосуда изъ Керчи» въ V томѣ Записокъ Императорскаго Археолог. Общества за 1891 годъ.

<sup>1)</sup> Сцена эта разобрана въ статьяхъ: «Диптихъ эчміадзинской библіотеки» Е. К. Ридина и «Три древне-христіанскіе сосуда изъ Керчи», Д. Айналова, стр. 3—9.

<sup>3)</sup> Garrucci, ibid. t. 437, 5; 438, 1.

<sup>4)</sup> Garrucci, ibid. t. 433, 7, 8, 9; 439, 1. Также на пиксидѣ Націон. музся во Флоренціи неизвѣстнаго происхожденія, t. 437, 5.

#### отдъль і.

ціи фриза, въ то же время представляеть часть самой композиціи, какъ и дельфинъ на первой доскѣ диптиха. Въ византійской миніатюрѣ такія деревья часто сопровождають изображеніе пустыни въ сценѣ путешествія въ Виолеемъ, бѣгства въ Египетъ, какъ и на памятникахъ древне-христіанскихъ. Пальмы на Брешіанской дарохранительницѣ употребляются для обозначенія Геосиманскаго сада, поля, рощи, гдѣ пасется стадо, какъ и на саркофагахъ.

Третья по числу сцена на нашей пластинѣ представляеть Путешествіе ва Вивлеема. Святое семейство идеть, такимъ образомъ, въ пустынѣ. Іосифъ идетъ сзади, нѣсколько согнувшись, держа въ лѣвой рукѣ посохъ и конецъ своего гиматія, а правой двуперстно обращается съ разговоромъ къ Богородицѣ, которая поворачиваетъ къ нему голову, отводя конецъ пенулы лѣвой рукой. Конецъ бороды Іосифа длинной, какъ и въ предыдущей сценъ, обломанъ, что измъняеть нѣсколько его типъ. Богородица сидить на ослѣ и держить правой рукой конецъ узды шагающаго впередъ осла. Ангелъ съ крестомъ въ лѣвой рукѣ ведетъ осла, держа правой рукой за поводъ. Обращеніе Іосифа къ Маріи и явленіе ангела отличають эту композицію оть извѣстныхъдо сихъ поръ композицій путешествія въ Виолеемъ. О разговорѣ Іосифа и Богородицы во время путешествія въ Виелеемъ разсказывается въ апокрифическомъ евангеліи Исевдоматеея и въ Протоевангелін<sup>1</sup>), но въ послѣднемъ опущенъ эпизодъ явленія ангела, такъ что сцена на пластинѣ воспроизведена, очевидно, по евангелію Псевдоматеея. Здёсь разсказывается, какъ Марія и Іосифъ совершали путь по дорогѣ въ Виелеемъ. Однажды Марія, обратившись къ Іосифу, сказала: «Я вижу предъ собою два народа, одинъ плачущій и другой радующійся». Іосифъ приказываеть ей спокойно сидѣть па ослѣ и пе говорить пустыхъ словъ. Тогда вдругъ является прекрасный мальчикъ, одѣтый въ блестящія одежды, который упрекаетъ Іосифа и объясняетъ ему, что видѣніе Маріи было истиннымъ, и что плачущій народъ обозначаеть Израиля, который отступился отъ своего Бога, а радующійся есть народъ, который вновь обратился къ Богу. Такъ какъ приближалось время рожденія, то ангелъ (angelus) остановилъ осла, поспѣшилъ ссадить съ него Марію и ввести въ подземную пещеру, совершенно темную, такъ какъ туда не проникалъ дневной свѣтъ<sup>2</sup>). Такимъ образомъ двуперстный жестъ Іосифа, полуоборотъ

136

<sup>1)</sup> Tischendorf, Evangelia apocrypha, Protoevangel. cap. XVII.

<sup>2)</sup> Cum ergo Ioseph et Maria irent per viam, quae ducit Bethleem, dixit Maria ad

## д. АЙНАЛОВЪ: РАВЕННСКИЙ ДИПТИХЪ ВЪ СОБРАНИИ ГР. Г. С. СТРОГАНОВА. 137

Маріи въ сторону Іосифа и ангелъ, ведущій подъ уздцы осла, представляють детали, связанныя съ разсказомъ апокрифическаго евангелія. Совершенно иной моментъ изъ путешествія въ Виелеемъ представленъ на креслѣ Максиміана, на Парижскомъ и Эчміадзинскомъ диптихахъ, копирующихъ одинъ и тотъ-же оригиналъ. Здѣсь Іосифъ поддерживаетъ Марію ссаживая ее съ мула.

Три сцены, изображенныя на пластинѣ и представляющія три послѣдовательныхъ момента изъ жизни Богородицы, должны были стоять въ связи съ послѣдующими событіями евангельской исторіи, и такъ какъ послѣдняя сцена представляетъ путешествіе въ Виолеемъ, то дальше должны были слѣдовать — Рождество Христово, поклоненіс волхвовъ и проч. Сценъ должно было быть четыре и онѣ были расположены на верхнихъ, не уцѣлѣвшихъ частяхъ доски<sup>1</sup>). Любопытно то обстоятельство, что сцены шли снизу вверхъ, такъ какъ на пластинѣ изображены три первыя сцены изъ жизни Богородицы.

Такое расположеніе сценъ извѣстно въ памятникахъ античнаго и христіанскаго искусства. На Брешіанской дарохранительницѣ сцены изъ страстей Господнихъ расположены въ два ряда: въ нижнемъ изображено взятіе въ Геосиманскомъ саду, рядомъ отреченіе Петра; затѣмъ въ верхнемъ ряду, направо Христосъ передъ Пилатомъ, налѣво Христосъ передъ Анной и Канафой, и др.

На керченской пиксидѣ, находящейся теперь въ Императорскомъ эрмитажѣ, были изображены тѣ же три сцены, что и на нашей пластинѣ, хотя неизвѣстно, въ какой композиціи была представлена третья сцена путешествія въ Виолеемъ. Вообще выборъ сценъ изъ жизни Христа и Богородицы на Равеннскомъ диптихѣ совершенно

Ioseph: Duos populos video ante me, unum flentem et alium gaudentem Cui respondit Ioseph: sede et tene te in iumento tuo et noli superflua verba loqui. Tunc apparuit puer speciosus ante eos, indutus veste splendida et dixit ad Ioseph: Quare dixisti verba superflua esse de duobus populis de quibus locuta est Maria. Populum enim. Iudaeorum flentem vidit, quia recessit a Deo suo, et populum gentium gaudentem, quia accessit et prope factus est ad dominum, secundum quod promisit patribus nostris Abraham, Isaac et Iacob; tempus enim advenit ut in semine Abrahae benedictio omnibus gentibus tribuatur. Et cum hoc dixisset, jussit angelus stare jumentum, quia tempus advenerit pariendi, et praecepit descendere de animali Mariam et ingredi in speluncam subterraneam, in qua lux non fuit unquam, sed semper tenebrae, quia lumen diei penitus non habebat. Tischendorf, Evangelia apocrypha, EB. Псевдоматеея, cap. XIII.

<sup>1)</sup> Всябдствіе такого расположенія сценъ не трудно видёть, что четыре изъ нихъ должны были представлять: Рождество Христово, видёніе волхвами звёзды, бёгство въ Египетъ и поклоненіе волхвовъ. Въ центральномъ квадратё, какъ было сказано, должно было находиться изображеніе Богородицы съ младенцемъ.

#### отдель і.

соотвётствуетъ тёмъ сценамъ, которыя въ такомъ иножествё встрёчаются на слоновой кости, предназначавшейся для церковнаго обпхода. Выборъ сценъ на такихъ памятникахъ, какъ Парижскій, Эчміадзинскій и Милапскій диптихи, кресло Максиміана, показываетъ, что многочисленныя сцены изъ жизни Богородицы и Христа, по большей части неизвёстныя въ живописи катакомбъ и въ рельефахъ саркофаговъ, появляются, именио, ца памятникахъ слоновой кости. Эти данныя общаго характера показываютъ, что Равеннскій диптихъ примыкалъ къ такимъ же памятникамъ, какъ Парижскій и Эчміадзинскій диптихи, т. е. долженъ былъ имётъ еще другую доску съ изображеніями сценъ изъ жизни Богородицы.

Указанное нами сходство въ техникѣ, въ орнаментахъ, въ величинѣ, въ аттрибутахъ фигуръ, въ стилѣ Равеннскаго диптиха и пластины изъ собранія Г. С. Строганова, наконецъ, полное соотвѣтствіе въ содержаніи обоихъ памятниковъ, изъ которыхъ одинъ служитъ дополненіемъ другого, пе оставляетъ никакого сомнѣнія, что пластина представляетъ часть исчезнувшей доски Равеннскаго диптиха.

Нѣкоторыя другія черты нашей пластины позволяютъ ближайшимъ образомъ установить отношеніе Равеннскаго диптиха ко всему составу современныхъ ему памятниковъ<sup>1</sup>).

Въ самомъ дѣлѣ три сцены изъ жизни Богородицы, изображенныя на пластинь, представлены также на кресль Максиміана, на Эчміадзинскомъ и Парижскомъ диптихахъ, а затемъ две изъ нихъ на Уваровской пластинѣ и Керченской пиксидь. Такъ какъ между сценами Благовъщенія и Испытанія Богородицы водою обличенія пътъ промежуточныхъ сценъ, изображаемыхъ въ другихъ случаяхъ, каковы Благовѣщеніе у колодца, Цѣлованіе Маріи и Елизаветы, то данный выборъ сценъ и порядокъ, въ которомъ онѣ даются, является объединяющимъ указанные памятники въ одну типическую группу, въ которой нельзя не видъть признаковъ одной школы. Дъйствительно, изображение викторий, несущихъ вѣнокъ, на трехъ диптихахъ-Эчміадзинскомъ, Парижскомъ и Равеннскомъ, повтореніе одной и той же формы колодца на кресл' Максиміана и на пластинѣ графа Строганова, повторение формы креста на всёхъ упомянутыхъ памятникахъ, наконецъ, жестъ Маріи, открывающей свое покрывало, изв'єстный на встать указанныхъ памятникахъ и на Керченской пиксидъ, все

<sup>1)</sup> См. по этому поводу также весьма интересныя соображения Стржиговскаго въ упомянутомъ соч. Byzantinische Denkmäler, I, p. 48—52.

д. АЙНАЛОВЪ: РАВЕННСКИЙ ДИПТИХЪ ВЪ СОБРАНИИ ГР. Г.С. СТРОГАНОВА. 139

это черты такого же объединяющаго характера. Тёмъ болёе характерной является эта группа памятниковъ, что ни одинъ изъ указанныхъ признаковъ не встрёчается на Миланскомъ диптихё, который и представляетъ поэтому памятникъ иной школы.

Съ другой стороны, принадлежа къ упомянутой группѣ памятииковъ, Равеннскій диптихъ представляетъ такія особенныя и самостоятельныя черты, что долженъ быть счигаемъ, какъ самостоятельная разновидность въ общемъ типѣ. Прежде всего мы видимъ здѣсь изображенія архангеловъ, затьмъ сцену, представляющую трехъ отроковъ въ пещи, и сцены изъ жизни Іоны. Эти сцены указывають на особепную любовь къ древнѣйшимъ катакомбнымъ изображеніямъ. Съ другой стороны, сцены изъ жизни Богородицы расположены здѣсь по длинному фризу, совпадая вполнѣ съ расположеніемъ и порядкомъ ихъ на фризѣ Керченской пиксиды, въ то время какъ на всѣхъ остальныхъ памятникахъ сцены эти располагаются въ небольшихъ квадратахъ. При этомъ Эчміадзинскій и Парижскій диптихи, повторяя крайне близко композиціи и частности исполненія кресла Максиміана, становятся въ ближайшее отношение къ этому замѣчательному памятнику, въ то время какъ Равеннскій диптихъ представляеть въ этомъ отношеніи чрезвычайно важныя и интересныя отклоненія. Прежде всего расположение сценъ на исчезнувшей доскѣ Равеннскаго диптиха шло снизу вверхъ, какъ показываетъ сохранившаяся пластинка, съ другой стороны, и самое построеніе композицій чрезвычайно отличается оть композицій на этихъ трехъ памятникахъ.

Сцена Благовѣщенія, правда, сохраняетъ расположеніе фигуръ, сходное съ расположеніемъ ихъ на указанныхъ памятникахъ, но эту черту мы должны отнести насчетъ общаго копированія древнѣйшаго оригинала, образцы котораго извѣстны въ катакомбахъ Присциллы и Марцеллина и Петра<sup>1</sup>). Здѣсь мы видимъ ту-же позу Маріи, сидящей налѣво отъ зрителя въ широкомъ креслѣ со спинкой, тотъ же оборотъ ся въ три четверти, тѣ-же выдвинутые ноги, ту-же фигуру ангела съ протянутой рукой, хотя и безъ крыльевъ. Сцена на нашей пластинѣ наиболѣе близка къ этому первоначальному типу сцены, такъ какъ ангелъ является безъ мѣрила и безъ креста, а рука Богородицы протянута съ пряжей къ корзинѣ, какъ на Уваровскомъ диптихѣ, между. тѣмъ какъ въ другихъ случаяхъ она опираетъ эту руку на

<sup>1)</sup> Cp. Wilpert, Ein Cyclus d. christologischen Gemälde aus d. Katakombe d. hll. Marcellinus u. Petrus. Freiburg im B. 1892, t. III, IV, V.

ручку кресла. Ангелъ представленъ на пластинѣ въ быстромъ движеніи, чего нѣтъ ни на одномъ указанномъ памятникѣ.

Испытаніе Богородицы водою обличенія также представлено въ иной композиціи. Іосифъ изображенъ направо отъ зрителя, а Богородица налѣво, а не въ обратномъ порядкѣ. Можно было бы думать, что рѣщикъ съ умысломъ переставилъ эти фигуры, чтобы образовать въ центрѣ фриза, по сторонамъ пальмы, одинаковыя по рисунку и обратно расположенныя фигуры, выполненныя въ полномъ контрастѣ, однако, такое предположеніе не можетъ имѣть всей своей силы въ данномъ случаѣ, такъ какъ на Керченской пиксидѣ какъ разъ извѣстенъ этотъ типъ композиціи съ Іосифомъ направо и Маріей налѣво отъ зрителя. Такимъ образомъ, можно думать скорѣе, что въ основѣ обѣихъ сценъ лежитъ уже готовый и сложившійся типъ композиціи. Съ другой стороны, ясно, что самое возникновеніе этихъ двухъ типовъ сценъ должно было зависѣть отъ простѣйшихъ причинъ, т. е. отъ требованій симметріи и контраста.

Третья сцена во всемъ противуположна извѣстнымъ до сихъ поръ сценамъ на указанныхъ памятникахъ. Нигдъ болъе мы не встръчаемъ апокрифической черты разговора Іосифа съ Богородицей, а положеніе Іосифа сзади мула даетъ сценѣ совершенно иной смыслъ. Точно также сцена на пластинѣ отличается и своимъ исполненіемъ. Іосифъ изображенъ съ большой шапкой волосъ, которые, однако, не курчавы; Марія сохраняеть свой дѣвичій видъ въ противуположность роженицѣ на трехъ указанныхъ памятникахъ, такъ что искусство ръщика оказывается лишеннымъ черть натурализма. Эта черта снова является на пиксидѣ изъ Миндена (Garr. 437, 4). Такимъ образомъ пластинка Равеннскаго диптиха еще болье, чти сохранившаяся его доска, показываеть, что Равеннскій диптихъ, принадлежа къ такъ пазываемой Равеннской школь, представляеть изменения не только въ составе и расположении украшений, но и въ художественномъ исполнении, что должно быть приписано особой художественной средѣ, которая, удерживая общія правила своей школы, держится своихъ самостоятельныхъ пріемовъ и своего стиля. Въ самомъ дѣлѣ, въ то время, какъ на креслѣ Максиміана, на Эчміадзинскомъ и Парижскомъ диптихахъ, копирующихъ композиціи и стиль этого замѣчательнаго памятника, преобладаеть короткая, грузная фигура, съ большой круглой головой, съ увѣсистыми руками, большими ступнями, Равеннскій диптихъ даеть тонкую, сухощавую и угловатую фигуру. Въ нѣкоторыхъ слу-

140



#### **Д. АЙНАЛОВЪ:** РАВЕННСКІЙ ДИПТИХЪ ВЪ СОБРАНІИ ГР. Г. С. СТРОГАНОВА. 141

чаяхъ эта фигура достигаетъ вполнѣ нормальнаго вида, но въ большинствѣ случаевъ представляетъ чрезмѣрное преувеличеніе роста. особенное удлинение и съужение торса и ногъ, знакомое намъ на болѣе позднихъ памятникахъ чисто византійскаго происхожденія. Головы при такомъ ростѣ кажутся маленькими. Типъ головъ кругдый съ подбородками почти квадратной формы. Особенное свойство этихъ лицъ состоитъ въ томъ, что взглядъ почти всегда обращенъ вверхъ, а иногда, какъ у фигуръ по сторонамъ Христа, глаза косятъ. Происходить это оттого, что рѣщикъ уже утерялъ традиціи поздней античной статуарной пластики и оживляеть взглядъ посредствомъ сверленой глубокой точки, чрезвычайно близко поставленной у линіи бровей. На креслѣ Максиміана лишь большія фигуры Іоанна Крестителя, Іоанна Евангелиста и Петра, исполненныя артистически и въ широкой манерѣ античной статуи, вмѣютъ эти точки въ кружкѣ или зрачкѣ глаза, а остальныя мелкія фигуры не имбють ся, и эффекть взгляда достигается посредствомъ углубленія самаго разрѣза глаза и обозначеніемъ верхняго вѣка, которое отсутствуеть у фигуръ Равеннскаго диптиха. Также точно Миланскій диптихъ и болье ранній памятникъ, дарохранительница изъ Брешіи, удерживають совершенно пріемъ поздней античной пластики, изображають даже при самомъ спѣшномъ и неловкомъ исполнении разрѣзъ глаза и верхнее вѣко, а въ бюстахъ и головахъ большого размѣра изображаютъ круглый зрачекъ съ мягкой, неглубокой точкой внутри. Косьба и рѣзкій взглядъ фигуръ Равеннскаго диптиха напоминають уже косящій и різкій взглядъ сирійскихъ рукописей и представляютъ такую же попытку къ оживленію взора, какъ въ византійскихъ и сирійскихъ рукописяхъ, въ которыхъ зрачекъ выполняется черной точкой. На многихъ пиксидахъ и другихъ памятникахъ неизвъстнаго происхожденія повторяется этотъ взглядъ, но гораздо важибе для насъ тотъ фактъ, что тотъ же типъ головъ и тотъ же взглядъ повторяется на обломкѣ пиксиды, найденномъ на Кавказѣ, въ Озеруковскомъ склепѣ въ 1893 году вмѣстѣ съ монетой Хозроя I Ануширвана 543 года<sup>1</sup>). Изищная рѣзьба этой пиксиды исполнена высокимъ рельефомъ. Голова перваго ангела слѣва на этой пиксидѣ чрезвычайно напоминаеть голову ангела, ведущаго подъ уздцы мула на пластинѣ. Здѣсь въ совершенствѣ повторяются

L

<sup>1)</sup> Д. Айналовъ, Обломокъ пиксиды, находящійся въ Историческомъ музеѣ, Арх. Изв. и Зам. 1894, № 1.

и поднятые взоры, толстыя нижнія вѣки, и волосы, обработанные въ видѣ сѣтки посредствомъ штриховъ. Если къ этимъ чертамъ стиля, сближающимъ Равеннскій диптихъ съ памятниками восточнаго происхожденія, мы прибавимъ тѣ аналогіи, которыя указаны были раныше, каковы звѣзда съ ободкомъ, извѣстная на ампуллахъ изъ Монцы, сходство въ расположеніи сцены Испытанія Богородицы съ такой же сценой на сирійской Керченской пиксидѣ, расположеніе сценъ фризомъ, какъ на нашей же пиксидѣ, наконецъ, если прибавимъ существованіе греческой (неразборчивой) надписи на пластинѣ рядомъ съ ангеломъ, ведущимъ осла, то врядъ ли можно будетъ сомнѣваться, что Равеннскій диптихъ представляетъ чисто греческій памятникъ, который, если и можетъ считаться принадлежащимъ Равеннской школѣ, то лишь, какъ представитель византійскаго восточнаго искусства на италійской почвѣ.

Пластина, а слёдовательно и весь диптихъ, неизвёстно когда была раскрашена. На пластинё до сихъ поръ сохранились слёды золота и коричневые штрихи на листьяхъ, на одеждахъ, на сбруё мула. Фонъ испещренъ изображеніями большихъ и маленькихъ звёздъ, крестиковъ съ точками и орнаментальными завитками, такъ напоминающими восточную арабеску. Одежды также украшены крестиками. Золотомъ была сдёлана и надпись. Въ этой сплошной раскраскѣ видна также черта восточнаго искусства, не терпящаго свободныхъ фоновъ.

Д. Айналовъ.



# Анонимная греческая статья о преимуществахъ Константинопольскаго патріаршаго престола и древне-славянскій переводъ ея съ двумя важными дополненіями.

Въ составѣ нѣкоторыхъ славянскихъ Кормчихъ, содержащихъ въ себѣ древнѣйшій переводъ каноническаго кодекса греческой церкви въ его еще до-Фотіевской редакціи (883 г.), находится любопытная статья подъ заглавіемъ: «О строеніи пртааго прѣстола Костантина града»<sup>1</sup>). Такъ какъ эта статья носитъ на себѣ ясные слѣды перевода съ греческаго, то мы въ виду одной чрезвычайно важной особенности въ ея содержаніи (о которой рѣчь впереди) усиленно доискивались ея оригинала и, наконецъ, нашли его по каталогу греческихъ рукописей Флорентійской Лаврентіевой библіотеки въ одной тамошней рукописи XII вѣка, содержащей въ себѣ извѣстный сводъ церковныхъ правилъ въ 50-ти титулахъ Іоанна Схоластика, съ разными дополненіями<sup>2</sup>). Греческій подлинникъ означенной статьи славянскихъ Корм-

2) Рукопись эта подробно описана Бандини въ его Catalogus codd. mss. graecorum bibliothecae Mediceae Laurentianae, t. I, p. 45 sq. (Plut. V, 22). Наша статья, занимающая въ рукописи лл. 163 v. — 164 v., ошибочно раздѣлена авторомъ каталога на двѣ различныя статьм, стоящія у него подъ № XXXIII и XXXIV, изъ коихъ послѣдней

7.

<sup>1)</sup> Старшею представительницею такихъ Кормчихъ служитъ извѣстная синодальная Кормчая XII в. № 227, подробно описанная въ нашемъ изслѣдованіи: «Перноначальный славяно-русскій номоканонъ». Къ тому-же разряду принадлежать три позднѣйшія Кормчія: Уваровская XIV в. (№ 554), Соловецкая XV в. (№ 413) и Троицкой Сергіевой Лавры XVI в. (№ 207). Занимающая насъ статья находится только въ двухъ послѣднихъ Кормчихъ (Солов. л. 321 и Лавр. л. 299 и сл.). Въ обѣихъ она вставлена въ 28-й титулъ Прохирона, между 1-ю и 2-ю главою этого титула. Въ основаніе нижеслѣдующаго нашего изданія положенъ Лаврскій списокъ, обозначаемый у насъ буквою Л, а варіанты Соловецкаго приводятся съ знакомъ С. Къ сожалѣнію, текстъ статьи въ обоихъ спискахъ глубоко испорченъ.

чихъ имѣетъ здѣсь такое надписаніе: Пері прочоций той аунитатои Зро́vou Кωνσταντινουπόλεως. Подъ этимъ заглавіемъ сведено все, что можно было найдти въ церковныхъ правилахъ и греко-римскихъ законахъ Юстиніановой эпохи о преимуществахъ Константинопольскаго патріарха, основанныхъ на политической важности его каоедральнаго города, именно: 1) три правила Халкидонскаго, четвертаго вселенскаго собора: 9-е (отрывокъ со схоліей), 17-е (отрывокъ безъ схолія) и 28-е (полный текстъ, безъ конца, со схоліей); 2) шесть отрывковъ изъ трехъ Юстиніановыхъ законныхъ книгъ: кодекса, новеллъ и институцій. Первый изъ этихъ отрывковъ сопровождается схоліей, по смыслу которой можно съ полною вѣроятностію заключать, что вся статья составлена еще до эпохи иконоборцевъ. Именно въ схоліи говорится, что Иллирійскіе епископы состоять подъ юрисдикціей папскаго престола; а между тёмъ извёстно, что уже первый императоръ — иконоборецъ (Левъ Исаврянинъ) присоединилъ Иллирикъ къ Константинопольскому патріархату<sup>1</sup>).

Сравнительно съ описаннымъ составомъ греческаго подлинника статьи о преимуществахъ Константинопольскаго патріаршаго престола славянскій переводъ ся представляеть двѣ въ высшей степени замѣчательныя матеріальныя особенности, состоящія въ двухъ дополнительныхъ, т. е. не находящихся въ подлинникѣ, схоліяхъ къ 28-му правилу Халкидонскаго собора. Въ этихъ схоліяхъ, вопреки соборному правилу и сопровождающей его старшей схоліи, доказывается независимость іерархическаго достоинства епископскихъ кафедръ оть политической важности городовь, въ которыхъ онѣ находятся, и Константинопольскій патріархъ принижается предъ Римскимъ напою, какъ носителемъ такой духовной власти, которая утверждается не на мірскомъ величія Рима, а на богодарованныхъ преимуществахъ основателя Римской перкви апостола Петра, унаслѣдованныхъ и его преемниками. Хотя съ перваго взгляда видно, что и эти схоліи не оригинально славянскія, а переводныя съ греческаго, тёмъ не менёе невозможно допустить, чтобы ихъ оригиналъ находился уже въ первоначальномъ (впослѣдствіи сокращенномъ) текстѣ статьи περі προνομιών



дано несуществующее въ рукописи надписание: Τοῦ μαχαρίου Κυρίλλου. Мы имѣсмъ точную копію статьи, снятую для насъ профессоромъ греческаго языка въ Флорентійской Высшей школѣ (Instituto Superiore) Іеронимомъ Вителли, которому приносимъ здѣсь искреннѣйшую благодарность.

<sup>1)</sup> Cm. Hergenröther, Photius, Bd. I, S. 287.

А. ПАВЛОВЪ: О ПРЕИМУЩЕСТВАХЪ КОНСТАНТИНОП. ПАТР. ПРЕСТОЛА. 145

той άγιωτάτου θρόνου Κωνσταντινουπόλεως, потому что нельзя допустить, чтобы одинъ и тотъ же писатель въ одномъ и томъ же сочиненіи и доказывалъ что нибудь и опровергалъ свои собственныя доказательства. Итакъ, обѣ схоліп необходимо должны быть признаны позднѣйшими вставками въ текстъ означенной статьи. Когда же сдѣланы эти вставки, и какъ объяснить ихъ появленіе въ области греческой и славянской канонической литературы?

Глубокая древность славянскаго языка статьи «о строеніи прѣсватаго престола Костантина града» и факть ся нахожденія въ Кормчихъ, содержащихъ въ себѣ первоначальный переводъ каноническаго кодекса греческой церкви, невольно заставляють относить ся происхожденіе къ той же эпохѣ, когда произошель и прототипь такихъ Кормчихъ, т. е. ко временамъ славянскихъ апостоловъ Кирила и Мееодія, и именно — послёдняго, которому современный его жизнеописатель (авторъ такъ называемаго Паннонскаго житія) прямо приписываетъ переводъ номоканона. Это былъ, по всей вѣроятности, тотъ номоканонъ, какой находнися тогда у грековъ во всеобщемъ церковномъ употребленів, именно вышеупомянутый систематическій сводъ каноновъ Іоанна Схоластика съ приложеніемъ правилъ, изданныхъ или только утвержденныхъ двумя вселенскими соборами, бывшими послѣ Схоластика (Трульскимъ и Никейскимъ 2-мъ)<sup>1</sup>). Значительные отрывки славянскаго перевода этого номоканона сохранились до насъ въ извѣстной Румянцовской Кормчей XIV в. № 230, въ описанія которой Востоковъ замѣтиль: «языкъ перевода во многихъ мъстахъ сохраненъ древнъйшій, по коему несомнично заключать можно, что сіе собраніе церковныхъ правилъ есть древнѣйшее на языкѣ словенскомъ»<sup>2</sup>). Правда, въ этой Кормчей нѣтъ статьи «о строенія прісватаго прістола Костантина града», но въ ней ніть и многаго другого, что несомнѣнно содержалось въ ея прототипѣ и что находится теперь въ Кормчихъ другого разряда, которыя когда-то стояли въ тесной связи съ славянскимъ номоканономъ Схоластика, и въ составѣ которыхъ, какъ выше замѣчено, означенная статья дошла

<sup>1)</sup> О составъ Схоластикова сборника во времена св. Мезодія можно съ въроятностію судить по выше указанной Флорентійской рукопися, хотя она и писана въ XII въкъ. Здъсь кононическій кодексъ восточной церкви, т. е. та часть его, въ которой содержатся обще-признанныя правила соборовъ и св. отцовъ, оканчивается правилами VII-го вселенскаго собора, но нътъ еще правилъ двухъ извъстныхъ Константинопольскихъ соборовъ, бывшихъ при патріархъ Фотіъ.

<sup>2)</sup> Описаніе ркп. Румянцовскаго Музеума, стр. 279.

Византійскій Временникъ.

до нашего времени<sup>1</sup>). Что касается до греческаго оригинала этой статьи, то мы уже знаемъ, что единственный досель извъстный списокъ его находится именно въ числѣ дополненій въ сборнику Схоластика. Надобно думать, что этотъ библіографическій факть свид'є гельствуеть о рукописномъ преданіи, установившемся задолго до написанія Флорентійской рукописи и даже до эпохи славянскаго перевода номоканона. Несомнѣнно по крайней мѣрѣ, что статья περί προνομιών τοῦ άγιωτάτου θρόνου Κωνσταντινουπόλεως ставить себя въ тёсную связь съ номоканономъ Схоластика и въ одномъ случат прямо ссылается на него, какъ на свой источникъ. Такъ, въ надбисаніи приведеннаго въ ней отрывка изъ 17-го правила Халкидонскаго собора мы читаемъ по Флорентійской рукописи: Τής αυτής συνόδου χανών ιζ τίτ. β'. По справкѣ съ Схоластикомъ оказывается, что это правило, дъйствительно, стоить у него въ титуль 2-мъ. Спрашивается: какой смыслъ имѣла бы эта глухая цитата, если бы она отсылала читателя куда-то на сторону, а не къ той самой книгъ, которая была у него передъ глазами? Такимъ образомъ, если несомнённо, что первымъ переводчикомъ греческаго номоканона на славянский языкъ былъ св. Мееодій, и если вполнѣ вѣроятно, что первымъ славянскимъ номоканономъ былъ номоканонъ Схоластика, содержавшій въ себѣ между другими дополненіями и статью о преимуществахъ Константинопольскаго патріаршаго престола: то не менѣе вѣроятно, что и переводъ этой статьи, не уступающій въ древности переводу всего номоканона, принадлежить тому же св. Меводію. При такомъ предположеніи нетрудно объяснить, какимъ образомъ въ славянскій тексть статьи могли попасть двѣ вставки, отвергающія все остальное ся содержаніе. Не забудемъ, что миссіонерская и литературная дѣятельность св. Мееодія имѣла мѣсто въ предѣлахъ Римскаго патріархата, и что онъ получиль епископское рукоположение отъ папы, при чемъ по общему правилу и по принятой формѣ обязанъ былъ дать присягу на вѣрность и повиновение своему рукоположителю, другими словами: торжественно признать папу, какъ преемника апостола Петра, главою всей церкви <sup>2</sup>).



<sup>1)</sup> На связь славянскихъ Кормчихъ, содержащихъ въ себѣ переводъ хронологической синтагмы каноновъ въ ея еще до Фотіевской редакцій, съ тѣмя Кормчимя, въ которыхъ содержится переводъ систематическаго сборника Іоанна Схоластика, указываетъ надписаніе надъ правилами Василія Великаго въ Кормчихъ перваго разряда. См. нашъ первоначальный словяно-русскій номоканонъ, стр. 41.

<sup>2)</sup> Сколько извъстно, первый примъръ спископской присяги на върность и повиновеніе папскому престолу въ опредъленной формъ (Beato Petro et Vicario ejus)

#### А. ПАВЛОВЪ: О ПРЕИМУЩЕСТВАХЪ КОНСТАНТИНОП. ПАТР. ПРЕСТОЛА. 147

Само собою понятно, что это признание было вмёстё отречениемъ отъ византійскихъ воззрѣній на равенство тамошняго патріарха съ папою. То и другое выражено и въ занимающихъ насъ двухъ сходіяхъ на 28-е правило Халкидонскаго собора. Вибшнимъ побужденіемъ къ такой апологія Римскаго примата и полемикѣ противъ Константинопольскаго патріаршества могла служить для св. Меводія современная борьба между Римомъ и Константинополемъ, возникшая при папѣ Николат I и патріархт Фотіт. Борьба эта, какъ известно, кончилась торжествомъ Рима на Константинопольскомъ соборѣ 869 года, на которомъ Фотій былъ низложенъ, а его предшественникъ Игнатій возстановленъ въ своемъ санѣ. Въ письмѣ Игнатія, написанномъ по этому поводу къ папѣ Адріану II, по вѣрному замѣчанію Гергенрётера, содержится «искреннъйшее признаніе Римскаго примата» (unumwundeste Anerkennung des römischen Primates)<sup>1</sup>). Почему же не приписать такого признанія простому суффрагану папскаго престола, каковымъ былъ св. Мееодій? Иначе фактъ существованія на славянскома языкъ и въ составъ первоначальнаю славянскаго номоканона двухъ каноническихъ схолій греческаго происхожденія, но папистическаго содержанія, останется неразрѣшимой загадкой.

Περί προνομιών τοῦ ἀγιωτάτου δρόνου Κωνσταντινουπόλεως.

## О строеній пртааго пръстола Костантина града.

Τῆς ἐν Χαλχηδόνι συνόδου χανών θ'. Стго и всел вселеныю въ Калхидонѣ<sup>3</sup>) събора канонъ<sup>4</sup>) б.

 Εί τις πρός τὸν τῆς ἐπαρχίας μητροπολίτην ἐπίσχοπος ἡ κληριχός ἀμφισβητοίη, χαταλαμβανέτω ἡ τὸν Аще кто кь епархїйскомоу митрополиту еппъ или клирикъ распьрю имать, да постигаеть или

3) Халкидонъ С. - 4) канономъ - въ обонкъ спискахъ.

инъть иъсто за 100 лъть до св. Мессодія при рукоположеніи Германскаго апостола Боннфація. См. De Marco, De concordia sacerdotii et imperii, lib. VI, сар. 7, § 6.

<sup>1)</sup> Сокращенный нёмецкій переводъ этого письма см. у Гергенрётера въ цитованномъ сочиненія, т. П., стр. 25—28. Для сравненія съ издаваемыми ниже схоліями достаточно привести слёдующее мёсто изъ посланія Игнатія: приведя извёстныя слова Господа, обращенныя къ апостолу Петру и служащія догматическимъ основаніемъ ученія западной церкви о главенствё папы (Ме. 16, 18, 19), патріархъ продолжаетъ: «Этими словами Господь указалъ не на какое либо личное преимущество князя апостоловъ, исключительно ему данное, но жа такое, которое черезъ него и послё него перешло ко всёмъ іерархамъ древняго Рима».

ἕξαρχον τῆς διοικήσεως, ἡ τὸν τῆς βασιλευούσης Κωνσταντινουπόλεως θρόνον, xαl ἐπ' αὐτῷ διxαζέσθω ¹).

"Εξαρχον διοικήσεως καλεϊ τόν πατριάρχην ἐκάστης διοικήσεως, ὑφ öν οἰ τῶν ἐκείνης ἐπαρχιῶν τελοῦσι μητροπολίται· φησὶ οὖν ὁ κανών· öτιπερ ὁ ἀμφισβητῶν πρός τὸν ἰδιον μητροπολίτην ἐπίσκοπος ἡ κληρικός οἰασδήποτε διοικήσεως, ἡ τὸν αὐτῆς καταλαμβανέτω πατριάρχην, ἡ, εἰ μὴ τοῦτο βούλοιτο, ἄδειαν ἔχειν πρός τὸν Κωνσταντινουπόλεως ἀνατρέχειν δρόνον· ὅπερ προνόμιον οὐδενὶ τῶν ἄλλων πατριαρχῶν ἐδόθη, οῦτε ἐκ τῶν ἀγίων κανόνων, οῦς ἐξἑδεντο αἰ οἰκουμενικαὶ τέσσαρες σύνοδοι, οὕτε ἐκ τῶν εὐσεβῶν νόμων<sup>9</sup>).

 Τῆς αὐτῆς συνόδου χανὼν ιζ΄. τίτ. β΄.

Εί τις άδιχοϊτο ὑπὸ τοῦ ἰδίου μητροπολίτου, παρὰ τῷ ἐξάρχῳ τῆς διοιχήσεως, ἡ τῷ Κωνσταντινουπόλεως θρόνῳ διχαζέσθω, χαθὰ προείρηται<sup>8</sup>).

 Τῆς αὐτῆς συνόδου χανών
 χή, χάριν τῶν πρεσβείων τοῦ αὐτοῦ θρόνου.

Πανταχοῦ τοῖς τῶν πατέρων ὅροις ἐπόμενοι, xai τὸν ἀρτίως ἀναначалника строенїа. или цръскааго Костлитина града пристолъ. и прёдъ тёмь да притьса.

Началника строенїа зоветь патрїархь<sup>1</sup>) коегождо строенїа. под нимиже том епархїа бываеть митрополить. Рече оубо канонь<sup>9</sup>). мко пріли́са съ своимъ митрополитомъ еппъ ли клирикъ коегождо строенїа. да постигнеть патрїарха своего. Аще ли сего не въсхощеть. власть имѣти къ Костантина града ити прѣстолоу. егоже строенїе ниединомуже инѣхъ патрїархъ подано есть. ни ш стыихъ канонъ. мже проповѣдаша всеа вселеныа стыи съборы четыре. ни ш благочестиваго закона.

Тогоже стго събора канонъ эї.

Аще кто обидимъ есть Ш своего митрополита. прёдъ начальникомъ строеніа. или прёдъ Костантина града прёстоломъ да пратьса, икоже прёже речено есть.

## Причетъ тогоже стаго събора чести ради тогоже прѣстола<sup>8</sup>).

Вьсьдѣ стыяхъ оцъ заповѣдѣй въслѣдующе. и нынашяїй прочте-

<sup>1)</sup> Это собственно послёднія слова 9-го правила Халкидонскаго собора.

<sup>2)</sup> Съ этою же схоліей 9-е правило Халкидонскаго собора приводится въ каноническомъ синопсисѣ Симеона Магистра. (См. Voelli et Iustelli Biblioth. juris сап. veteris, p. 721). — 3) Отрывокъ изъ средины 17-го правила.

патрїархъ-вин. пад. мн., какъ видно изъ дальнъйшаго относительнаго: под нимиже. — 2) канономъ С. — 3) Славянское оглавленіе «причетъ» представляеть переводъ первоначальнаго греческаго оглавленія, которое читалось такъ: Ψήφος τῆς αὐτῆς ἀγίας συνόδου χάριν τῶν πρεσβείων хτλ. см. нашъ Первонач. славяно-русск. номоканонъ, стр. 36.

γνωσθέντα χανόνα τῶν ρν΄ θεοφιλεστάτων επισχόπων τῶν συναγθέντων έπι του της εύσεβους μνήμης μεγάλου Θεοδοσίου τοῦ γενομένου βασιλέως έν τη βασιλίδι Κωνσταντινουπόλει, νέα 'Ρώμη, γνωρίζοντες, τά αυτά χαι ήμεις οριζόμεθα χαι ψηφιζόμεθα περί τῶν πρεσβείων τῆς άγιωτάτης ἐχχλησίας τῆς αὐτῆς Κωνσταντινουπόλεως, νέας Ῥώμης. Και γάρ τῷ θρόνω τῆς πρεσβυτέρας 'Ρώμης, διὰ τὸ βασιλεύειν την πόλιν εχείνην, οι πατέρες ειχότως άποδεδώχασι τὰ πρεσβεία. Καὶ τῷ αύτῷ σχοπῷ χινούμενοι οί ρν΄ θεοφιλέστατοι ἐπίσχοποι, τὰ ἴσα πρεσβεία απένειμαν τῷ τῆς νέας Ῥώμης άγιωτάτω θρόνω, εύλόγως χρίναντες την βασιλεία και συγκλήτω τιμηθείσαν πόλιν, χαι των ίσων άπολαύουσαν πρεσβείων τη πρεσβυτέρα και βασιλευςύση 'Ρώμη, και έν τοῖς ἐχχλησιαστιχοῖς ὡς ἐχείνην μεγαλύνεσθαι πράγμασι, δευτέραν μετ' ἐχείνην ὑπάρχουσαν. Καὶ ώστε τούς της Ποντικής, και τούς της Άσιανής, καί τούς τής Θρακικής διοιχήσεως μητροπολίτας μόνους, έτι δε καί τους έν τοις βαρβαρικοις έπισχόπους των προειρημένων διοιχήσεων χειροτονείσθαι υπό άγιωτάτου θρόνου τής χατά Κωνσταντινούπολιν άγιωτάτης έχχλησίας.

Σχόλιον. Δει είδέναι ώς διὰ τοῦτο δευτέραν τὴν ἐν Κωνσταντινουπόλει ἐκκλησίαν ὠνόμασαν, ἐπειδὴ τότε καὶ ἡ πρεσβυτέρα ἐβασίλευε Ῥώμη. Εἰ τοίνυν καθά φησιν ἡ

ный канонъ. р. и. н. бГолюбивынхъ еппъ. съкуплышнихса въ бігочестивую памать великаго Феодосіа бывшааго цра. въ црьскѣмь Костантинѣ градѣ новѣмъ Рими<sup>1</sup>) сказующе. тоже<sup>2</sup>) и мы заповѣдаемъ и причитаемъ<sup>3</sup>) о чести пртыа цркве тогоже Костантина града новаго Рима. Ибо прѣстолу старѣйшаго Рима. зане цръствовати граду тому. оби въ правду шдаша чьсть. И темъже 4) смотрѣнїемъ подъвигъшеса. р. н. й. бголюбивія ейни. равную честь подавааху новаго Рима стому прѣстолу. оудобо судивше. црство[мъ] и суклинтомъ почтеный градъ и равную въспрінмати честь 5) [съ] старбишнимъ цръскымь Римомъ. и въ цркви шкоже и *Шного*<sup>6</sup>) величати вещьми. вторый по немь сущь. И юко понтьскоуоумоу<sup>7</sup>). и асійскому. и фрачьскому строению митрополитомъ единѣмь. еще [же] и въ варварьскыихъ прѣже реченыихъ строенихъ еппы поставлати ш пртого пръстола иже въ Костантини градѣ пртыа цркве.

Подобаеть вѣдѣти. <sup>8</sup>) ыко того ради вторую Костантина града црквъ нарече. понеже тогда и старѣйшїй црствовааше Римъ. Аще оубо ыкоже рече <sup>9</sup>) стый сїй



<sup>1)</sup> Римѣ С. — 2) тогоже С. — 3) заповѣдаемъ читаемъ С. — 4) имиже С. — 5) честь — ква раза въ С. — 6) иного С. — 7) понтискому С. — 8) видити Л. — 9) рече — нѣтъ въ С.

άγία αύτη σύνοδος, διὰ τὸ βασιλεύειν τὴν [πρεσβυτέραν] <sup>`</sup>Ρώμην οἰ πατέρες τὰ πρεσβεῖα δεδώχασι, μόνης νῦν εὐδοχία Θεοῦ ταύτης τῆς [πόλεως] βασιλευούσης, εἰχότως αὕτη [νῦν] χαὶ τὴν προτέραν χέχτηται<sup>1</sup>). съборъ. зане цръствовати старѣйшиму<sup>1</sup>) Риму обя честь тому подаша. съ единѣмъ блговоленïемъ Бжïемъ съ цръствующïимъ градомъ въ правду тъй нына<sup>2</sup>) честь прим.

Подобаеть же вѣдѣти<sup>3</sup>). ыко причеть съ непріатенъ будеть ш блаженааго папежа Лва. тогда старааго Рима престоль праващааго. ни съвѣща на се стому въ Калхидонв събору. нъ и въсписа к събору<sup>4</sup>) ничьсоже такова прїати ему ыко по поновленіи двовѣрію<sup>5</sup>) тогда<sup>6</sup>) сущааго еппа Костантина града. Анатолію тому бывшю<sup>7</sup>). Тѣмь и не въсписаша в томъ причетъ суще обрѣтшеиса въ соборѣ ећпи нѣцїи. ни ыкоже рече таковый причеть. цбьствовати старѣйшему зане Риму. чьсть ему Шдаша ст їв обн. нь сывыше изначала ш Бжїа бігодати. степени ради вѣры. то еже рещи вырховному шаблъ Петру. ыко ш Га Іс Ха самого гласъ слышавше. Петре любиши ли мя [;]. Паси овца мол. чьсть<sup>8</sup>) варившїйхъ въ чистительхь чинъ и прьвое съдалище притажа. Аще бо ыкоже рекоша. предлежащее

<sup>1)</sup> Таже самая схолія въ 28-му правилу Халкидонскаго собора издана Питрою по Мюнхенскому списку номоканона въ XIV титулахъ. См. Iuris eccles. graec. historia et monumenta, t. II, p. 646-647. Отсюда взяты въ нашемъ текств слова, поставленныя въ скобкахъ. — Мысль этой схоліи, очевидно, та, что если второй вселенскій соборъ отдалъ Риму, какъ старшей столицѣ, пренмущество чести предъ Константинополемъ, то послѣ паденія западной Римской имперіи, когда только одина Константинополь остался «царствующимъ градомъ», къ нему по необходимости перешли ест преимуще-ства стараго Рима. Противъ этой мысли, составляющей собственно выводъ изъ соборнаго правила, и возстаеть авторъ слъдующей схолін, изв'єстной теперь только въ славянскомъ переводъ.

старъйшому С. — 2) тъньна С. —
 видити Л. — 4) Слова: нъ и въсписа к събору пропущены въ С. — 5) дво вѣрою С. Ср. слѣдующую статью, имѣющую при себъ греческій текстъ, въ которой греческій газголъ а́цоя́а́λλоυст переведенъ: двовѣрьствують. — 6) когда Л. —
 Не нахожу возможности возстановить смыслъ этого глубоко испорченнаго мѣста. — 8) часть С.

#### а. павловъ: о преимуществахъ константиноп, патр. престола. 151

слово устроивше. зане пръствовати старъйшу Риму и чьсть притажати. нына же Костантину граду пръствующу. тъ наслъдитъ чьсть.

Вѣсто да есть. ыко<sup>1</sup>) въ Медиоланѣ и въ Равени въ граду преве съдоша. ихже полаты и до нынѣшнаго дне стоать. и не того ради градома тема чьсть подана бысть<sup>3</sup>). ибо чистительскаго чину честь и варение не ш мирьскым блгодати. нъ ш бжественааго избраніа и шапостольскым области почтенъ бысть. Аще бо стін обн градъ Іеріямъ цра ради црьствующихъ. Ба Га нашего Іс Ха и припѣтую его страсть почисти хотаще. митрополїа чьсть ему оутвердиша. а не патрїарьшьскаго строенїа подаша. не возмогъше Шложити пръдъла, ыже истиньній вёры проповёдници положиша. како есть мощно цра ради земльнааго бжественых дары и апостольскым чести прѣлагати<sup>8</sup>) и непорочным въры обнавлати <sup>4</sup>)

<sup>1)</sup> Въ С прибавлено и. — 2) Этотъ аргументъ высказывалъ уже папа Геласій въ своемъ полемическомъ посланіи къ епископамъ Дарданім противъ Константинопольскаго епископа Акакія. Приводниъ подлинныя слова папы: Risimus autem, quod praerogativam volunt Acacio comparari, quia episcopus fuerit regiae civitatis. Numquid apud Mediolanum, apud Ravennam, apud Treviros multis temporibus non constitit imperator? Numquidnam harum urbium sacerdotes ultra mensuram sibimet antiquitus deputatam quidpiam suis dignitatibus usurparunt? (*Thiel*, Epistolae romanorum pontificum genuinae, p. 405). — 3) придагати — въ обонхъ спискахъ. — 4) обновлатн С.

повельніа [;]. Неподвижимы оубо до скончанїа суть старѣйшаго Рима чести. тъмь ыкоже и начинам встхъ црквъ. въ сты[ихъ] всега вселеныга съборѣхъ того ститель чьсти ради не нудитьса съходит[и]сл. бес съвѣщанїа же того пркыным постанымые т него сущими] подъ пръстоломъ его всега вселеныга съборъ не бывааше. и еже самъ оуправлание начинати въ соборѣ. Аще ли нѣцви противу гавлаютса сущему слову. ыко не такому о сихъ бывати. хота[й] да испытаеть 1) писаное W тогоже прѣблаженаго папежа Лва Маркилну и Плъхерии въ кончину блгочестивыима. еже<sup>3</sup>) и къ реченому ейну Костантина града Анатолію. и ш тъхъ истину да увъсть.

# 4. Βιβλίου α' τοῦ χώδιχος τίτ. β' ΚΗΗΓΗ ΠΕΡΒΗΑ ΗΔΠΗCAHĨA ΠΕδιάτ. ς'<sup>1</sup>). стааго.

Ομοίως χρατείτωσαν οἰ ἐχχλησιαστιχοὶ χανόνες [πάσης χαινοτομίας ὑποχωρούσης] χατὰ παλαιὰν συνήθειαν χαὶ ἐν ὅλφ τῷ Ἰλλυριχῷ<sup>•</sup> εἰ δὲ περί τινος ἀμφιβάλλουσιν [oi] ἐν ἐχείνῷ τῷ χλήματι, μηδὲν δίχα τοῦ ὁσιωτάτου ἐπισχόπου τῆς ἐχχλησίας Κωνσταντινουπόλεως διατυπούτωσαν<sup>•</sup> ἐπειδὴ τοῖς τῆς παλαιДа держать црковніи канони. всакому обновленію празноу<sup>3</sup>) сущу. по ветьхому обычаю и въ всемъ Илиричьстъмь<sup>4</sup>). аще ли о нѣкомъ двовѣрьствують на томь мѣстѣ сущеи. ничьсоже да не въображають развѣе ейпа цр́кве Костантина града и събора его. понеже старѣйшаго Рима строенію<sup>5</sup>) и Костантинь градъ<sup>6</sup>) утвердиса.



<sup>1)</sup> Въ Флорентійской рукописи стоить одно только заглавіе этого закона и читается такъ: Віβλίον α' тої хώδιхос тіє β' διατάξεως. Это заглавіе исправлено нами по изданію Питры (Iuris eccl. graec. hist. et monum., t. II, p. 462—468, Auctaria). Ср. Номокановъ Фотія, тат. VIII, гл. 1.

<sup>1)</sup> да исты даеть С. — 2) еще же? 3) праздыну С. — 4) и римсствиь С. — 5) Кажется, нужно читать: строеніи. (тв. пад. мн). — 6) Въ обонхъ спискахъ: Костантина града.

ᾶς Ῥώμης διχαίοις χαι ή Κωνσταντινούπολις όχυροῦται <sup>1</sup>).

Δεζ εἰδέναι, ὡς οἰ τοῦ Ἰλλυριχοῦ ἀπαντες ἐπίσχοποι ὑπὸ τὸν Ῥώμης ἀγιώτατον θρόνον τελοῦσιν ὅμως μέντοι τοσαύτην αὐθεντίαν τῷ Κωνσταντινουπόλεως ἀπένειμαν θρόνφ . οἱ πανευσεβεζς νόμοι, ὡς θεσπζσαι, ἄνευ αὐτοῦ μηδὲν περὶ [τῆς] ἐχχλησιαστιχῆς τυποῦσθαι διοιχήσεως ἐν τῷ Ἰλλυριχῷ.

5. Βιβλίω τῷ αὐτῷ διάταξις ις'.

Τὰ γενόμενα ἐν τῆ κατὰ Ζήνωνος τυραννίδι παρὰ τὰ πρώην βασιλικὰ δεσπίσματα περί ἰερέων<sup>3</sup>) τῆς ἐκκλησιαστικῆς καταστάσεως ἡ διάταξις ἀκυροῦσα, τὰ πρώην ἀνανεοῦται, καί φησι [προ]τιμᾶσθαι τὰν δρόνον τῆς ἀγίας ἐκκλησίας τῆς Κωνσταντινουπόλεως πάντων τῶν ἄλλων δρόνων καὶ προκαθέζεσθαι πάντων τῶν ἐπισκόπων τὸν ὀσιώτατον αὐτῆς πατριάρχην<sup>8</sup>).

6. Τοῦ αὐτοῦ διάταξις χδ΄. Ἐπιφανίφ ἀρχιεπισχόπφ τῆς εὐδαίμονος πόλεως χαὶ οἰχουμενιχῷ

# πατριάρχη.

Πάντων των ἐχχλησιαστιχῶν πραγμάτων χαὶ διαφερόντων τῶν προσηχόντων τῆ ἀγιωτάτῃ μεγάλῃ Подобаеть въдъти<sup>1</sup>) тако Илирїйсцён вси еппи подъ римьскымы прёстоломъ суть. обаче убо толико власть Костантинаграда пода прёстолу всечестьный законъ. тако ничьсоже заповёдати развёе его о црквнёмъ строеніи въображати въ Илирійтёмь<sup>2</sup>).

## Тогоже повелѣнїа шестое надесате.

Бывающая въ мученіе Зиноново ш перь[в]ныяхъ цръская повелѣніа о чистителехъ пръ́ковнаго строеніа повелѣніе утвержаа.<sup>8</sup>) первая обновляеть и рече. прѣже честити прѣстолъ стыа пръ́кве Костантина града. и паче инѣхъ всѣхъ прѣстолъ. и прѣже сѣдати всѣхъ ейпъ прѣподобному ем патрїарху.

Тогоже повеленїа. Кд. Епифанїю пртому архіепископу блаженаго града. и всел вселеныа патрїарху.

Всёхъ црковныихъ вещий израдьно подобныимъ пртёй велицёй цркви блаженаго того града. нашей всёхъ матери. аже глава

<sup>1)</sup> Тексть этой статьи взять у Вьёля н Жюстеля изъ Biblioth. jur. can. vet., р. 606, а слова, огражденныя скобками, нзъ цитованнаго мѣста у Питры. (Ср. предыд. примѣч.). — 2) Далѣе долженъ стоять союзъ й. См. Biblioth. juris can. vet., p. 1245; cp. Photii Nomoc. tit. VIII, cap. 1. — 3) Cp. Voelli et Iustelli op. cit., p. 1245; Photii Nomoc. tit. VIII, cap. 1.

видити. Л.—2) Въ обоихъ спискахъ: «Въ имирїйстѣмь», т. е. это слово отнесено къ заглавію слѣдующей статьи. —
 вѣроятно, передъ этимъ словомъ опущена отрицательная частица не (ахиройод).

έχχλησία της εύδαίμονος ταύτης πόλεως, τη ήμετέρα χαι πάντων μητρί, ήτις χεφαλή έστι των άλλων πασων 1), ποιούμενοι πρόνοιαν, θεσπίζομεν χτλ.

# ρῶν<sup>3</sup>).

Τούς δὲ ἐπισχόπους τούς χατὰ την βασιλίδα ώς είρηται παραγινομένους, οίασδήποτε είεν διοιχήσεως, πρό πάντων ἐπιέναι πρός τόν μαχάριον άρχιεπίσχοπον Κωνσταντινουπόλεως, χαι ούτως δι' αύτου πρός την ήμετέραν είσιέναι γαληνότητα<sup>8</sup>).

8. Βιβλίον ια του χώδιχος της χα' διατάξεως 4).

Η Κωνσταντινούπολις μη μόνον Ίταλίας, άλλὰ χαι αυτής τής παλαιάς 'Ρώμης ἐχέτω τὰ προνόμια.

9. [Βιβλίου δ] των είσαγωγιχῶν νόμων τίτλος ια' 5).

"Οτι έπι των διχαστ[ιχ]ων άσφαλειών, τη χρατούση έν Κωνσταντινουπόλει συνηθεία δετ τας άλλας έπαρχίας έπεσθαι κεφαλή γάρ έστι πασῶν ή βασιλεύουσα και δει αὐτή χαι τοϊς έθεσιν αυτής πάσας άχολουθεῖν.

есть инымъ всёмъ. твораще помышленїе повелбваемъ.

# 7. Τής α' διατάξεως β' των νεα- Πерваго повельнія второе ш новънхъ.

Еппомъ же въ цръскый градъ ыкоже речено есть приходащемъ. какого<sup>1</sup>) оубо ради<sup>3</sup>) строенїа. прѣже всѣхъ ити къ прѣблаженому архїепископу Костантина града и патрїарьху. и тако [то]го ради ко нашей ходити тихости.

## Книгы единат надесате написанїа повелбнїе первое.

Костантинъ градъ не токмо италийское. нъ и того старбиmaro Рима да имать строенїе.

## Книгы первыа въводимаго з**а**кона. а́і.

Пако на судищныихъ утверженіихъ дрьжащіимъ въ Костантинѣ градѣ обънчаимъ<sup>8</sup>) подобаеть инѣмь патрїархіамъ быти. Глава бо есть всёмъ цръскый. и подобаеть ему [и] обычаемъ его всёмь въслёловати.

А. Павловъ.



<sup>1)</sup> Здёсь оканчивается тексть закона въ Флорен. сп.; остальное — изъ Питры (ор. сіт., р. 463). — 2) Нужно читать: тої тіт.  $\alpha'$  διάταξις β' τῶν νεαρῶν. — 8) Ср. Voelli et Iustelli op. сіт., р. 1921. — 4) Нуж-но читать: Βιβλίου τα' τοῦ χωδιχος, τίτ. χα' διάταξις α'. - 5) Είσαγωγή μπμ είσαγωүкхос убнос назывались у византійцевъ Институція Юстиніана. Ср. Pitra op. cit., р. 462, not. 9, гдъ приведено тоже самое жѣсто изъ Институцій, и Zachariae Άνέхδοτα juris graeco-romani, praefat., p. XXII.

<sup>1)</sup> како С. — 2) ради лишнее. — 3) обычаемъ С.

# Греческая запись о церковномъ судѣ надъ убійцами, прибѣгающими подъ защиту церкви.

Извѣстно, что законы христіанскихъ греко-римскихъ императоровъ предоставляли церквамъ право давать подъ своимъ кровомъ неприкосновенное убѣжище лицамъ, которымъ грозила явная опасность сдёлаться жертвами людской злобы и несправедливости, или даже подвергнуться законному наказанію (такъ называемое jus asyli, біхаюч тіс асидіас). По законамъ Юстиніана, опредблившимъ это право церквей на долгія времена, только виновные въ тяжкихъ уголовныхъ преступленіяхъ, именно — убійцы, прелюбодън и похитители дъвицъ, не могли укрываться подъ сънію церковной святыни отъ заслуженнаго ими наказанія<sup>1</sup>). Но законами позднѣйшихъ византійскихъ императоровъ право прибѣжища къ церквамъ и соединенная съ нимъ возможность избѣжать уголовнаго наказанія распространены были и на убійцъ. Таковы двѣ новеллы Константина Порфиророднаго (945-959). Въ одной изъ нихъ ограждается личная безопасность тайных убійць, которые сознавались въ своемъ преступленіи предъ церковью и такимъ образомъ ставили себя подъ ея защиту и юрисдикцію. Хотя въ этомъ случаѣ преступленіе и переставало быть тайною, такъ какъ виновный подвергался публичному церковному покаянію, именно-кака убійца, однако законъ признавалъ его неприкосновеннымъ и для частной мести, и для общественнаго правосудія<sup>2</sup>). Въ другой новеллѣ даются постановле-

8.

<sup>1)</sup> Novell. XVII, c. 7.

<sup>2)</sup> Zachariae, Jus graeco-romanum, pars III, p. 271-272: Ἡνίχα γὰρ ἂν ἄνθρωπος ἐχ τῆς θείας προνοίας ἐγχαταλειφθεὶς ἀνθρώπου διαμελετήσει θάνατον χαὶ τοῦτον ἀπαρτίσει, χαὶ ἀφανὴς χαὶ ἀνέγχλητος γένηται ὁ παρ' αὐτοῦ χαταρτισθεὶς φόνος, εἰς ἑαυτὸν δὲ γενόμενος μετρήσει τὸ μεγεθος τοῦ τολμηθέντος πτώματος χαὶ πρὸς ἐξαγόρευσιν ὁρμήσει, λόγιζεται ὅήπου, ποίψ τρόπψ ταύτην ἀσφαλῶς ποιήσηται καὶ λογιζόμενος εὐρίσχει πάν-

нія уже о явныхъ убійцахъ, успѣвшихъ воспользоваться правомъ прибѣжища къ церкви: таковые, по отбытіи ими церковной епитиміи по канонамъ, подвергаются всегдашнему изгнанію изъ мѣста, гдѣ они совершили преступленіе<sup>1</sup>), или, если убійство совершено обдуманно и заранѣе приготовленными средствами, заключаются въ монастырь не только на время, назначенное имъ для церковнаго покаянія, но и на всю свою жизнь<sup>2</sup>). Постановленія послѣдней новеллы въ 1166 году подтверждены были съ нѣкоторыми отмѣнами и дополненіями въ новеллѣ Мануила Комнина, которая вскорѣ послѣ ея изданія включена была Вальсамономъ въ толкованіе на 8 правило Василія Великаго<sup>5</sup>).

Если такимъ образомъ церковь формально получила право брать подъ свою защиту отъ руки карающаго мірского правосудія даже убійцъ, то спрашивается: какъ она творила свой судъ надъ такими преступниками божескихъ и человѣческихъ законовъ? Любопытное свидѣтельство объ этомъ дается въ одной анонимной и неизданной записи, найденной нами въ греческой рукописи Московской синодальной библіотеки № 477<sup>4</sup>). Рукопись эта (XV в.) содержить въ себѣ, между прочимъ, извѣстное Шестокнижіе Арменопула, его же сокращенное

3) Zachariae, op. cit., p. 477-482; cp. Ралли и Потли: Σύνταγμα τῶν θείων χαὶ ἰερῶν χανόνων, τ. ΙV, crp. 116-119.

4) Нелишнее замѣтить, что въ печатныхъ описаніяхъ этой рукописи, именно: въ Accurata codicum graecorum mss. bibliothecarum Mosquensium Sanctissimae synodi Matthaei (см. стр. 321—322, № XLI q.) и въ недавно вышедшемъ «Систематическомъ описанія» тѣхъ же рукописей о. архимандрита Владиміра (см. стр. 483—484, № 331) занимающая насъ (и ниже издаваемая) статья не показана. Новый примѣръ, доказывающій, какъ мало можно полагаться на полноту печатныхъ описаній рукописей.



τως, δτι τοῦ ἐρευνωμένου ἀφανοῦς θανάτου πάρ' αὐτοῦ ἐξαγγελλομένου φωρᾶται, καὶ φωραθεἰς ὡς ἀνδροφόνος ἐκ τοῦ νόμου καὶ τοῦ προσφόρου ἄρχοντος συλλαμβάνεται, ἢ.... καὶ διὰ ταῦτα εἰς τὸ ἱερὸν εἰσερχόμενος καὶ τῷ ἱερεῖ προσερχόμενος καὶ πανταχόθεν ἔχων τὸ ἀσφαλὲς ποιεῖται τὴν ἐξαγόρευσιν, τυχὸν οὕψ τρόπψ καὶ οὕα μηχανῆ τὴν τοῦ φονευθέντος κατήρτισεν ἀγνοουμένην σφαγὴν, καὶ ἐπιτυγχάνει τῆς ἀφέσεως.

Ibid., p. 274: ἔστω μὲν οὖν ἀειφυγία πάντως ὁ φονεὺς ἐχεῖθεν χαταδιχαζόμενος, χαὶ μηδέποτε περινοστῶν ἐχεῖ χαὶ αὐλιζόμενος ἐν τῆ Υῆ, ἡ ἔχανε τὸ τοῦ ἀδίχως ἀναιρεθέντος ἀδελφοῦ ὑποδέξασθαι αἶμα· χαὶ τοῦτο πρῶτον μετὰ τὴν ἐχχλησιαστιχὴν ἐπιτίμησιν τὸ χατάχριμα δεχέσθω.

<sup>2)</sup> Ibid., p. 275: πλήν τοὺς μὲν περιουσία χαχίας μελέτην θεμένους τὴν τοῦ πλησίον σφαγήν χαὶ αὐτὸ τοῦτο προευτρεπισαμένους ἐπ' ὀλέθρω τῆς ἑαυτῶν ψυχῆς εἰς τὸν τοῦ ἀδελφοῦ θάνατον, πάντως ἀποχείρεσθαι χαὶ τοῖς μοναχοῖς ἐγχαταλέγεσθαι χαὶ οὐ μόνον τὸν ἐπ' αὐτοῖς δοχιμασθέντα χρόνον τῆς μετανοίας, ἀλλὰ χαὶ τὸν ἅπαντα τῆς ζωῆς αὐτῶν ἐν μοναστηρίω διοιχονομεῖσθαι. Τοὺς δὲ αλλως ἐχουσίως μὲν ἀνηρηχότας, προπετεία δὲ χαὶ συναρπαγῆ ἀλογίστου θυμοῦ, οὐ μελέτη χαὶ προπαρασχευῆ χαὶ προβουλίοις τὰ τῆς μιαιφονίας ἐπιδειξαμένους, τὴν μὲν ἀειφυγίαν πρὸς ἅπασι τοῖς ἀλλοις ὑφίστασθαι, οὐ μέντοι γε τὸν μονήρη βίον αἰρεῖσθαι χαταναγχάζεσθαι.

изложение церковныхъ правилъ (Епитори той хачочоч), росписание архіерейскихъ каеедръ, подчиненныхъ Константинопольскому патріарху, усвояемое императору Льву Мудрому, и каталогъ чиновъ Великой церкви. Вслёдъ за этой статьей, на листе 336 стоить вышеупомянутая запись подъ глухниъ заглавіемъ: Пері фоче́ωс. Записи предпосылается слёдующая объяснительная замётка, написанная киноварью: Γίνωσκε, ότι παρά των ίερων χανόνων συγχεχώρηται πασι τοίς άργιερεύσιν έν ταζς αὐτῶν ἐχχλησίαις χανονίζειν τὸν φονέα χαι ἐπανορθοῦν χατά την των πατέρων διάταζιν. Έντεῦθεν ούχ άμαρτάνει ὁ μἡ παραπέμψας τον φονέα έν τη μεγάλη έχχλησία. Въ самой стать в порядокъ церковнаго судопроизводства объ убійцахъ, прибѣгающихъ къ церкви, описывается такимъ образомъ: совершившій убійство чрезъ нісколько дней по принятіи его въ церковь приходить къ патріарху (речь идеть о прибегающихъ къ Великой церкви въ Константинополѣ) и объявляеть ему причину своего бѣгства въ церковь. Патріархъ передаеть его протекдику (предс'Едателю церковно-уголовнаго суда), а этотъ послёдній-екклисіарху (смотрителю церковныхъ зданій), съ тёмъ, чтобы онъ въ продолженія 15 дней ставиль виновнаго въ притворѣ церкви, передъ ея главными вратами, для публичнаго возвёщенія о своемъ злодѣянія всёмъ входящимъ в выходящимъ и для испрошенія у нихъ молитвъ за себя. Затѣмъ составляется формальный судъ надъ преступникомъ подъ предсъдательствомъ протекдика и въ присутствии постороннихъ зрителей и слушателей. Подсудимый приводится въ судъ нагой, босой, со связанными напереди руками. Сначала онъ творитъ три земныхъ поклона на востокъ (Богу), потомъ-столько же и такихъ же поклоновъ суду (протекдику и екдикамъ). Судъ открывается увѣщаніями протекдика подсудимому объявить, безъ всякой лжи и утайки, причину и способъ совершенія имъ убійства. Виновный произносить свою исповёдь, которую всё присутствующіе, за исключеніемъ суда, выслушиваютъ стоя. Послѣ этого протекдикъ, сообразно содержанію исповѣди подсудимаго, сказываетъ ему поучение и назначаеть епитимию, по объявлении которой виновный снова повторяеть свои поклоны Богу, суду и постороннимъ присутствующимъ, прося себѣ прощенія, на что послѣдніе отвѣчають: «Богъ тебя простить»! Все производство, по свидѣтельству записи о немъ, оканчивалось выдачею епитимійцу грамоты протекдика, въ которой, кромѣ подробнаго описанія самой епитиміи, содержалось еще внушеніе отъ лица церкви всёмъ и каждому, въ особенности род-

V,

ственникамъ убитаго, не препятствовать убійцё въ исполненіи наложенной на него епитимія, подъ опасеніемъ, въ противномъ случаё, дать за него отвётъ Богу.

Отбывшій церковную епитнию (которая по нашей записи должна была продолжаться 15 лёть), убійца, по смыслу выше приведенныхъ законовъ, конечно, передавался въ руки свётской власти, которая осуждала его или на всегдащнее изгнаніе, или на такое же заключеніе въ монастырь.

#### Περί φονέως

Ο φονεύσας άνατρέχει είς την εχχησίαν χαι μεθ' ημέρας πνας προσέρχεται τῷ πατριάρχη χαι άναφέρει την αιτίαν, δι' ην χαι τον φόνον είργάσατο, καί την είς την έκκλησίαν καταφυγήν. Ο δε πατριάρχης παραδίδωσιν αυτόν τῷ πρωτεχδίχω ό δὲ πρωτέχδιχος προστάττει 1), χαι λαμβάνει τοῦτον [ό] ἐχχλησίαρχης χαὶ ἴστησιν αὐτὸν ἐν ταῖς ὡραίαις πύλαις ἀπὸ τοῦ ἔξω μέρους, xai παραγγέλουσιν, ίνα μέχρι ἡμερῶν δεχαπέντε λέγη χαι βωα πρός τους είσερχομένους χαι έξερχομένους. συγχωρήσατέ μα τῷ έγχληματικῷ. Μετὰ δὲ τὰς ἡμέρας ταύτας συνάγονται οἱ ἔχδιχοι προστάξει του πρωτεχδίχου χαι χάθηνται έν τῷ ἐχδιχείφ. Και προχαθημένου του πρωτεχδίχου ἐν τῷ ὑψηλοτέρῷ τόπῷ, προσάγεται ὁ φονεὺς γυμνὸς χαὶ δεδεμένος έμπροσθεν τάς χείρας, και προσκυνεί πρώτον τρις έως εδάφους χατά άνατολάς, είτα τον πρωτέχδιχον τρίς. Και ούτως ιστάμενος δεδεμένος, ώς έφημεν, τὰς χεῖρας και γυμνός, διδάσκεται παρὰ τοῦ πρωτεκδίκου τον τρόπου της έξομολογήσεως, και όπως ούκ όφειλει ψευδος είπειν, και χαλύψαι χαι άποχρύψαι την αιτίαν τοῦ φόνου. Είτα ἐξομολογεῖται ὁ φονεύς, ούδενός άλλου τολμώντος έχει όλως χαθήσαι, άνευ του πρωτεχδίχου χαι των εχδίχων οι δε παρατυχόντες απαντες ιστανται αχροώμενοι. Και μετά την έξομολόγησιν άρχεται ό πρωτέχδιχος χαι διδάσχει αυτόν, χαθώς άν άχούση παρ' αύτοῦ την αιτίαν, είτε έχθρα ην ή προξενήσασα τον φόνον, είτε μέθη, είτε χρημάτων ἐπιθυμία, είτε άλλο τι. Καί μετά την διδασχαλίαν λέγει άπο στόματος τὰ ἐπιτίμια αὐτοῦ, & χαὶ ἐγγράφως αὐτῷ δίδωσιν. Όστε δε πάντα πληρώσει, όσα χρήζει είπειν, τότε πάλιν ο φονεύς προσχυνεί τρις είς τον Θεόν, είτα είς τον πρωτέχδιχον, χαι μετ' έχεινον είς τους εχδίχους, χαι βοά μεγάλη τη φωνή μετά δαχρύων. συγχωρήσατε μοι τῷ ἐγκληματικῷ. Είτα στρέφεται πρός τοὺς ἰσταμένους ἐκεῖ καὶ ποιεῖ χαι είς εχείνους μετάνοιαν, χαι έχει ταυτα ζητών, ήγουν την συγχώρησιν. Και αποχρίνονται πάντες ο Θεος συγχωρήσαι σοι, ανθρωπε. Και ούτως

158



<sup>1)</sup> Тутъ что-то пропущено. Можно подразумъвать: αὐτὸν (φονέα) τῷ ἐκκλησιάρχη нии: τὴν ἡμέραν τῆς κρίσεως.

άπελθών έν τινι γωνία ένδύεται χαι υποδύεται. Και μετά ταυτα γράφει ό πρωτέχδιχος το γράμμα ούτως. προσήλθε τῷ ἰερῷ ἐχδιχείψ τῆς ἀγιωτάτης του Θεου μεγάλης έχχλησίας, ο δείνα, χαι έξωμολογήσατο, ώς φθόνω χαι συνεργία του πονηρού δαίμονος περιέπεσεν είς ξγχλημα φόνου. Ήμεις γοῦν ἐξετάσει δεδωχότες τὰ περὶ τούτου, εὕρομεν τον ῥηθέντα φόνον ἐχούστον, και κατά την των άγίων ήμων πατέρων και διδασκάλων παράδοσιν, διεχρίναμεν, ώστε απέχειν της χοινωνίας χρόνους ιε΄. Ἐάν δὲ ἐπέλθη αὐτῷ άσθένεια θάνατον άπειλούσα, χοινωνείν χαι είπερ είς υγείαν έπανέλθη, πάλιν ἀπέχειν, μέχρις αν ὁ τέ παρέλθοι χρόνος. Ἐπί δὲ χρόνους τρεῖς, ἀπέχειν χρέατος, τυρού τε χαί ώου, ίστασθαι έξω της έχχλησίας επ' άχροάσει των ίερων ύμνων, και προσκλαίειν και ζητείν συγχώρησιν παρά των είσερχομένων και έξερχομένων, και μετά την απόλυσιν είσέρχεσθαι και άσπάζεσθαι τὰς ἀγίας εἰχόνας, χαὶ ἐξέρχεσθαι ἀπέχειν ἀντιδώρου, ἔχειν δε παναγίαν χαι εσθίειν αυτήν<sup>1</sup>). πίνειν άγιασμα<sup>3</sup>) εν ταις δεσποτιχαις έορταζς· ούτε λειτουργίαν ποιείν, ούτε εὐχέλαιον, οὕτε ἑορτὴν, ἐλεημοσύνην δὲ μόνην την δυνατην αὐτῷ. Κατὰ τετράδα και παρασκευήν ξηροφαγειν χαι υδροποτειν. Έν δε πάσαις ταις ήμεραις της εβδομάδος, άνευ σαββάτου χαι χυριαχής, ποιείν μετανοίας διαχοσίας χαθ' ήμέραν ἐσθίειν δὲ τό χρέας έν ταζς ήμέραις του δωδεχαημέρου<sup>8</sup>), της προσφωνησίμου<sup>4</sup>), της έβδομάδος τοῦ ἀγίου πάσχα χαὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος. Όφείλει δὲ οὐτος διδόναι το παρόν γράμμα των επιτιμίων αύτου πρός άνθρωπον είδησιν γραμμάτων έχοντα, ὅπως, ἀναγινωσχομένου τούτου, ἑργεται οὐτος εἰς μνήμην αύτων. Τούτου γαρ ένεκεν και έγγράφως αυτῷ έξεδόθησαν. Όφείλει δε και παρά των δημοσίων και άλλου παντός και συγγενούς του φονευθέντος ἐχείνου χαι ἀλλοτρίου, ἀνενόχλητος ευρίσχεσθαι χαι ἀνεπηρέαστος, ένα μηδενός έμποδισμοῦ γεγονότος αὐτῷ, ἐχπληρώση τοὺς χανόνας αύτου χαι σώση την ιδίαν ψυχην, ειδέναι πάντων οφειλόντων, ώς εί τις αύτῷ ἐμπόδιον ὁπωσδήποτε γενήσεται και ὄχλησιν αὐτῷ προξενήση, ἐκεῖνος τον περί τούτου λόγον απαιτηθήσεται παρά τῷ Θεῷ. Καί εἰς ἀσφάλειαν έγεγόνει τῷ διαληφθέντι, ὁ δεῖνι, τὸ παρὸν παρ' ἡμῶν γράμμα, χατὰ μήνα τόνδε, ινδιχτιώνος τήσδε. Είτα ύπογράφει τουτο ό πρωτέχδιχος μόνος.

А. Цаваовъ.

159

<sup>1)</sup> παναγία=προσφορά τής Паναγίας, т. е. вторая просфора, приносниая на проскомидіи въ честь Пресвятой Богородицы.

<sup>2)</sup> а́уіасµа-святая Богоявленская вода.

быбахатиерот 12 дней отъ праздника Рождества Христова до Богоявления, по нашему Святки.

<sup>4)</sup> ή προσφωνήσιμος (έβδομας)-недбля Мытаря и Фарисся, по русски-сплошная поредъ великимъ постомъ.

# Синодальная грамота 1213 года о бракъ греческаго императора съ дочерью армянскаго князя.

Предлагаемая грамота уже была напечатана мною, слишкомъ 20 лѣтъ тому назадъ, въ XIII томѣ Записокъ Новороссійскаго Университета. Но благодаря крайне ограниченному числу экземпляровъ, въ какомъ выпускались эти Записки, помѣщенная въ нихъ синодальная грамота 1213 года оставалась почти столько же неизвѣстною для ученаго міра, сколько была таковою и до своего изданія. Между тъмъ грамота эта по своему содержанію представляеть высокій интересъ для историковъ Византіи и Арменіи, и мнѣ не разъ случалось давать объ ней сообщенія ученымъ, не имѣвшимъ въ рукахъ указаннаго тома университетскихъ Записокъ<sup>1</sup>). Въ послѣднее время она сильно заинтересовала Московскихъ армянскихъ ученыхъ, профессоровъ Лазаревскаго института восточныхъ языковъ. По настоятельной просьбѣ одного изъ нихъ (Х. И. Кучукъ-Іоаннесова) я и рѣшился издать ее вновь съ краткимъ историческимъ комментаріемъ, матеріаль для котораго, почерпнутый изъ недоступныхъ мнь армянскиха, обязательно сообщенъ мнѣ самимъ названнымъ просителемъ. Для меня лично новое издание грамоты желательно потому въ особенности, что прежнее не было свободно отъ нѣкоторыхъ невольныхъ погрѣшностей, исправленныхъ теперь по оригиналу, т. е. по рукописи Московской синодальной библіотеки № 33 <sup>2</sup>).

9.

<sup>1)</sup> Сколько помию, объ этой грамотъ спрашивали меня: профессоръ Харьковскаго университета М. С. Дриновъ, профессоръ С.-Петербургской духовной академін И. С. Пальмовъ и г. Пападопуло-Керамевсъ.

Подробное описание этой рукописи, писанной въ 1687 году, читатель найдетъ въ недавно напечатанномъ «Системат. описании рукописей (греческихъ) Московской

Въ грамотѣ не названы по имени ни греческій императоръ, ни армянский μήξ, договаривавшиеся между собою о бракь перваго съ дочерью послёдняго. Но грамота имбеть точно опредёленную дату: октябрь 6722 (1213) года, по которой легко узнать, что дёло шло о бракѣ Никейскаго императора Өеодора Ласкариса; а имя современнаго властителя Арменіи (Малой) становится извёстнымъ изъ тогдашнихъ армянскихъ источниковъ: это былъ Леонъ II изъ династи Рупенидовъ. Но вотъ что загадочно: наша грамота называетъ невъсту греческаго императора родною дочерью (учита диуатир) армянскаго князя, а по современнымъ армянскимъ источникамъ Леонъ II выдалъ за Осодора Ласкариса не дочь свою, а младшую племянницу --- Филиппу, дочь его брата Рупена, отъ котораго онъ наследовалъ свой престоль 1). Какъ объяснить эти разнорѣчивыя показанія? Современные армянские историки не могли, конечно, ошибаться въ личности своей принцессы, сдёлавшейся женою сосёдняго греческаго императора. Они сообщають объ этой Филиппь нькоторыя біографическія свёдёнія, не лишенныя значенія и по отношенію къ издаваемому нами греческому акту, упоминаютъ, напримъръ, о ея первомъ бракъ съ однимъ знатнымъ армяниномъ, о внезапномъ вдовствѣ послѣ этого брака, и въ то же время отличають ее отъ единственной дочери Леона II — Риты или Стефанін, которую онъ въ 1215 году выдалъ замуже за Герусалинскаго короля Іоанна Бріенна и которая, слёдовательно, въ 1213 году (когда писана издаваемая грамота) могла быть невъстою и для Өеодора Ласкариса<sup>9</sup>). Съ другой стороны, нътъ ни мальниаго повода сомнываться въ подлинности и неповрежденности текста предлагаемаго нами оффиціальнаго документа, хотя мы и знаемъ его только въ спискахъ XVII вѣка. Согласно съ содержаніемъ этого документа въ одномъ недавно изданномъ Савою анонимномъ греческомъ хронографь, написаніе котораго ученый издатель относить къ концу XIII вѣка, сообщается слѣдующее извѣстіе о второмъ бракѣ Өеодора

Византійскій Времоявика.

Синод. библіотекн» архим. Владниїра, у котораго она стоить подъ № 836. Кромѣ Московскаго списка, я пользовался еще для настоящаго изданія спискомъ, писаннымъ за годъ раньше и находящимся въ рукописи одного греческаго монастыря въ Македонін. Копія съ этого списка обязательно сообщена миѣ г. Пападопуло-Керамевсомъ.

<sup>1)</sup> Cm. Recueil des historiens des croisades. Documents arméniens. Introduction, p. 510. Paris. 1869.

<sup>2)</sup> О бракѣ Риты-Стефавіи съ Іоанномъ Бріенномъ см. въ исторія Арменіи Алипана (на армянскомъ языкѣ). Венеція. 1885, стр. 510—511 (цитата Х. И. Кучукъ-Іоаннесова).

Ласкариса послѣ смерти первой жены его Анны: "Ефдате бе хай ή ваσίλισσα Άννα πρό χαιρού τελευτήσαι, χαι ηγάγετο ό βασιλεύς γυναϊχα έξ Άρμενίας την θυγατέρα τοῦ ἐχεῖσε ῥηγὸς Λεβούνη, ἀλλ' ἀποστόργως πρὸς αύτην διατεθείς αποστέλλει πάλιν πρός τόν πατέρα 1). Ηο если этимъ извёстіемъ вполнѣ подтверждается показаніе издаваемой нами грамоты, о томъ, что въ 1213 году между Никейскимъ императоромъ и ариянскимъ риксомъ шли переговоры о бракъ перваго съ дочерью послъдняго: то, съ другой стороны, нельзя сомнѣваться и въ полной достовѣрности выше приведенныхъ свидътельствъ современныхъ армянскихъ историковъ о томъ, что женою Өеодора Ласкариса сдѣлалась не дочь Леона II, выданная отцомъ за Іерусалимскаго короля, а племянница. Что же отсюда слѣдуеть? — Ничего болѣе, кромѣ необходимости допустить предположение, что армянский буб позволель себь подставить греческому βασιλεύζ вмѣсто одной невѣсты другую, которая могла называться его дочерью развѣ только по усыновлению (какъ Зети́, а не γνησία). Этимъ предположениемъ всего проще объясняется, какъ происхожденіе, такъ и содержаніе издаваемой грамоты. Она писана въ отвѣтъ на требованіе Леона II дать формальное удостовѣреніе въ томъ, что Өеодоръ Ласкарисъ вступить въ половое общеніе (μίξις) съ женщиной, руки которой искаль, не прежде церковнаго вѣнчанія съ нею. Зачёмъ армянскому князю понадобилось это удостовёреніе? Онъ не могъ не знать, что у современныхъ грековъ сожитіе мущины и женщины въ смыслѣ брака иначе и не могло начаться. какъ церковнымъ вѣнчаніемъ. Это было безусловно обязательно для всёхъ и прежде всёхъ — для императора. Но задумавъ свой обмань, Леонь II могь иметь разныя побужденія къ тому, чтобы потребовать отъ своего будущаго зятя вышеупомянутое удостовѣреніе. Во-первыхъ, этимъ требованіемъ онъ разсчитывалъ усыпить внимательность Өеодора Ласкариса, показать ему, что когда дѣло идеть о бракѣ единственной и нѣжно любимой дочери, тогда никакія предосторожности со стороны отца не могуть казаться излишними. Во-вторыхъ, армянскій князь, хорошо зная, что предназначенная имъ для греческаго императора невѣста уже не дѣвица, а вдова (хотя, по всей в роятности, еще и очень молодая), и предвидя что это обстоятельство не можеть остаться тайною для ея будущаго супруга, могъ имѣть такое (конечно, ошибочное) представленіе, что по

Digitized by Google

<sup>1)</sup> Sathas, Bibliotheca graeca medii aevi, vol. VII, p. 462. О времени, когда жилъ и писалъ авторъ хронографа см. предисловіе издателя стр. сµа' (241).

#### А. ПАВЛОВЪ: СИНОДАЛЬНАЯ ГРАМОТА 1218 Г.

греческимъ законамъ бракъ, повѣнчанный въ церкви, долженъ оставаться нерасторжимымъ даже и въ томъ случаѣ, если бы мужъ былъ обманутъ не только въ извѣстныхъ личныхъ качествахъ своей жены, но и во всей ея личности, другими словами: если бы онъ былъ обвѣнчанъ съ подставнымъ лицомъ.

Изъ приведеннаго выше свидѣтельства анонимнаго греческаго хронографа о бракѣ Өеодора Ласкариса съ дочерью армянскаго князя Левуна мы уже знаемъ, что императоръ по какому-то неудовольствію развелся съ этою женою, что, повидимому, случилось вскорѣ посль брака; по крайней мъръ извъстіе о томъ и другомъ событіи (бракѣ и разводѣ) помѣщены въ хронографѣ рядомъ. Въ такомъ же видѣ представляеть оба событія и Георгій Акрополита — съ темъ только различіемъ, что онъ не называетъ второй жены Өеодора Ласкариса ни дочерью, ни вообще родственницей армянскаго государя, а выражается объ ней глухо: ήγάγετο (δ βασιλεύς) έξ Άρμενίας γυναίκα. Δυσαρεστήσας δε πρός αὐτὴν ἐπὶ τὴν ἰδίαν πατρίδα Κιλιχίαν ἐχπέμπει ¹). Не показываеть ли этоть способъ выраженія, что Акрополита быль лучше освёдомленъ о настоящей причинѣ развода императора съ своею женою-армянкой, чёмъ позднёйшій и менье близкій къ Никейскому двору авторъ анонимнаго хронографа, но не находиль удобнымъ объявлять эту причину во всеобщее свъдъніе, такъ какъ она роняла честь и достоинство царствующей династи? Указание на непродолжительность супружескаго сожитія Өеодора Ласкариса съ армянскою принцессой и вмёстё на действительную причину его развода съ нею получается еще изъ сопоставленія слёдующихъ обстоятельствъ. По свидѣтельству Акрополиты, названный императоръ имѣлъ отъ этой жены своей сына Константина, которому въ годъ смерти отца († 1222) было восемъ лѣть<sup>э</sup>). Слѣдовательно, необходимо допустить, что Ласкарисъ жилъ съ своей супругой-армянкой, по крайней мфрб, 9 мбсяцевъ. А если такъ, то имбя въ виду, что издаваемая синодальная грамота писана во конць 1213 года (январскаго) и что самый бракъ императора съ подставною дочерью армянскаго князя, по случаю Рождественскаго поста, не могъ быть совершенъ прежде начала слёдующаго 1214 года, мы не погрѣшимъ противъ требованій исторической критики, если отнесемъ разводъ Ласкариса съ Филиппой къ 1215 году, когда, какъ выше замѣчено, Леонъ II выдалъ

2) Edit. cit. p. 34.

11\*

<sup>1)</sup> Ed. Bonn. 1836, p. 39.

#### отд**њг**ъ І.

дъйствительную дочь свою Риту-Стефанію за Іерусалимскаго короля Іоанна Бріенна. По случаю этого брака всего легче могъ обнаружиться обманъ, какой имълъ мъсто при вступленіи Осодора Ласкариса во второй бракъ, — и вотъ дъйствительная и вполнъ законная причина, по которой названный императоръ отвергъ свою подставную жену. Повидимому, Ласкарисъ не долюбливалъ и своего сына, прижитаго отъ Филиппы; по крайней мъръ наслъдникомъ себъ онъ назначилъ не этого принца, а своего зятя — Іоанна Дуку-Ватаци.

Закончимъ это предисловіе замѣчаніемъ, какимъ сопровождалось первое наше изданіе синодальной грамоты 1213 года. «Дата грамоты и первыя двѣ подписи подъ нею — писали мы тогда — важны для исторіи византійской и болгарской іерархіи. Оказывается, что въ октябрѣ 1213 года Константинопольскимъ патріархомъ былъ еще Михаилъ (Авторіанъ), умершій, по Лекену, 25 августа 1212 года (Oriens christianus, t. I, p. 227), а болгарскимъ архіепископомъ — Іоаннъ (Каматиръ), а не Димитрій Хоматинъ, какъ думаетъ профессоръ Е. Е. Голубинскій (Истор. церквей болгарской и др. стр. 123)». Къ этому прибавимъ теперь, что отрицательное показаніе нашей грамоты о началѣ архіепископствованія Димитрія Хоматина блистательно подтверждено на страницахъ Византійскаго Временника положительными данными, извлеченными профессоромъ М. С. Дриновымъ изъ подлинныхъ сочиненій названнаго греко-болгарскаго архіепископа<sup>1</sup>).

# Συνοδιχόν γράμμα.

Πανευγενέστατε ξήξ Άρμενίας, Κιλιχίας χαι Ίσαυρίας. Εἰρήνην ἐπευχόμεθά σοι ἐν Χριστῷ τῷ τὰ διεστῶτα συναγαγόντι, ὅτι χαι σὐ θεοφιλῶς τὴν μετὰ τοῦ φιλευσεβοῦς χραταιοῦ χαὶ ἀγίου ἡμῶν βασιλέως συγγενιχὴν ἡρετίσω ἀγάπην χαὶ ἑνωσιν. Ὁ χραταιος χαὶ ἅγιος ἡμῶν βασιλέως πρόσταγμα τῆς ἀγίας αὐτοῦ βασιλείας πρός τὴν χαθ' ἡμᾶς ἀπέλυσε σύνοδον, παραδηλοῦν μετὰ τῶν ἄλλων χαὶ τοῦτο, ὡς ἡ λαμπροτάτη εὐγένειά σου, συναλλάσσουσα εἰς συγγένειαν μετὰ τῆς βασιλείας αὐτοῦ γνησίαν<sup>3</sup>), χαὶ εἰς γυναῖχα ταύτῃ διδοῦσα τὴν θυγατέρα αὐτῆς, ἀπήτησε μετὰ τῶν ἅλλων χαὶ ἀσφάλειαν γενέσθαι αὐτῇ διὰ συνοδιχῆς ἐγγράφου πράξεως περὶ

164



<sup>1)</sup> По соображеніянъ М. С. Дринова, Хоматинъ заняль архіепископскій престоль въ концѣ 1216 или въ самомъ началѣ 1217 года. См. Византійскій Временникъ т. I, стр. 332.

<sup>2)</sup> ууубау - изъ Македонскаго списка.

#### А. ПАВЛОВЪ: СИНОДАЛЬНАЯ ГРАМОТА 1218 Г.

τοῦ μὴ ἄλλως συναφθηναι τη βασιλεία αὐτοῦ<sup>1</sup>) τὴν θυγατέρα τῆς σῆς εύγενείας, εί μή χατά χανονιχήν άχολουθίαν χαι παρατήρησιν, μετά ίερολογίας τελείας και έπι τούτου, κατά την σην αίτησιν, ποιήσαι την καθ\* ήμας σύνοδον το τοιούτον χανονιχον διεχελεύετο πρόσταγμα. Ότι γουν χαι ήμιν εύλογον ένομίσθη το γενέσθαι, χαθώς τε χαι ή εὐγένειά σου ήτήσατο, χαί ό βασιλεύς πρός τοῦτο εἰχότως ἐπένευσε, τὸ παρὸν γράμμα ίδου πρός την σην ευγένειαν έγχαράξαι δέον έχριναμεν, δι' ου χαι παραδηλούμεν αὐτή, ἐγώ τε ὁ πατριάρχης, ἐγὼ ὁ ἀρχιεπίσκοπος Βουλγαρίας, χαι ήμεις οι υπό τον πατριαργιχόν μέγιστον θρόνον της Κωνσταντινουπόλεως το τηνιχαύτα παρευρεθέντες άρχιερείς χαι έν άχροάσει γεγονότες τής ύποθέσεως, άλλά δη και έπίσκοποι<sup>2</sup>), ώς ό κραταιός και άγιος ημών βασιλεύς όλος (Θεου χάριτι) της εύσεβείας έστι 8), και των θείων και ίερων κανόνων χαι δρων έξέχεται, χαι ούδεν παρά την νόμιμον χαι χανονιχήν άχολουθίαν έθέλει ποιείν ὅπερ χαι άχριβῶς είδότες ήμεις, χαι τη σή εὐγενεία διὰ τοῦ ἡμετέρου γνωρίζομεν γράμματος, χαι ἐντελή ταύτη πληροφορίαν διδόαμεν. ώς ούχ αν πρός μίζιν τη ση γνησία συναρθήσεται θυγατρί ό χραταιός χαι άγιος ήμων βασιλεύς, εί μή πάντα τὰ έχχλησιαστιχὰ χαι χανονιχά έθιμά τε χαι νόμιμα 4), χατά την της χαθ' ήμας άγιωτάτης μεγάλης ἐκκλησίας ἀρχαίαν ἰερὰν παρατήρησιν, και ἐπί τη τοῦ προκειμένου συναλλάγματος υποθέσει χατά τὸ ἄρτιον τελειωθήσεται, χαὶ αὐτὴ δὲ ἡ τελεία ιερολογία του γάμου άχολούθως τούτου έφέψεται. Πάντως γάρ ούτω ταύτα προβήναι ἕμελλον, εί μή χαι ή λαμπροτάτη σου εὐγένεια φθάσασα τουτο απήτησε, δι' ην, ως έφημεν, ακριβως οίδαμεν έχειν 5) τον βασιλέα ήμων τον άγιον περί τα θεία εύλάβειαν και περί τα κανονικά τε καί έννομα έθιμα, φυλαχήν χαι συντήρησιν. Οθεν χαι πάσης υποψίας τε χαι άμφιβολίας άνώτερον την σην ποιοῦμεν εὐγένειαν, διὰ πλείονα[δὲ] πληροφορίαν του πράγματος και άσφάλειαν, και δι' οικειοχείρων υπογραφών έν τῷ παρόντι ὑπεσημηνάμεθα γράμματι. Μηνὶ Όχτωβρίψ, ἰνδιχτιῶνος β΄, έτους εψαβ' (1213). Αι υπογραφαί

Μηχαήλ έλέφ Θεοῦ ἀρχιεπίσχοπος Κωνσταντινουπόλεως Νέας Ῥώμης.

165



<sup>1)</sup> Въ обонхъ спискахъ айтис.

<sup>2) &#</sup>x27;Епісхопо: упоминаются въ грамотъ отдъльно отъ срдиерей; потому, что на языкъ патріаршей канцелярів посявдній титулъ преимущественно усвоялся митрополитамъ и архіепископамъ.

<sup>3)</sup> Прим'тры употребленія у византійскихъ писателей прилагательнаго блоς въ сочинении съ родительнымъ падежемъ (въ смысл'й исполненный чего-либо) см. подъ этимъ словомъ въ Thesaurus Стефана.

<sup>4)</sup> ёдіца те хаі община нёть въ Македонскомъ спискъ.

<sup>5)</sup> Въ Московскомъ спискъ ёхоч.

#### отдвлъ І.

Ιωάννης έλέω Θεοῦ ἀρχιεπίσχοπος πάσης Βουλγαρίας.

Ο μητροπολίτης Ἐφέσου Νικόλαος.

Ο μητροπολίτης Κυζίχου Νιχηφόρος.

Ο Σάρδεων Νικηφόρος.

Ο Λαοδιχείας Θεόδωρος.

Ο Φιλαδελφείας Νιχόλαος.

Ο Θεουπόλεως Προύσης Σέργιος.

Ο άρχιεπίσχοπος Κίου Κωνστάντιος.

Ο Λοπαδίου χαι Μελιτουπόλεως Νιχηφόρος.

Ο Μελαγείνων Λέων.

### А. Павловъ.

166

!



# Парижская рукопись хроники Симеона Логовета.

Въ византійской исторіографіи довольно прочно установилось мийніе, что авторомъ хроники, большая часть которой, именно въ предблахъ отъ сотворенія міра до царствованія Льва Армянина, была издана въ первый разъ Крамеромъ подъ названіемъ 'Εхλογα! історійи во второмъ томѣ его сборника Anecdota graeca Paris. по рукописи codex Paris. graec. № 854, былъ Левъ Грамматикъ, названный въ принискѣ codicis Paris. № 1711, повидимому, какъ авторъ «тя́с тйи ис́ми βаспλі́сии хроиографіас», простирающейся отъ Льва Армянина до смерти Романа I и изданной по этой рукописи еще Фр. Комбе-Физомъ.

Но, не говоря уже о загадочности смысла самой приписки codicis 1711 (срв. В. Г. Васильевскій, Хроника Логовета на слав. и греч., стр. 44—47), на чемъ было основано до сихъ поръ миѣніе о тождественности авторовъ упомянутыхъ нами лѣтописей двухъ Парижскихъ рукописей и соединеніе ихъ въ Боннскомъ изданіи Льва Грамматика, какъ произведенія одного и того же автора?

На краткомъ примѣчаніи Крамера къ концу изданной имъ части анонимной лѣтописи codicis Paris. № 854: «quae sequuntur exstant apud Leonem Grammaticum, continuatorem Theophanis».

Мы надѣемся, что излагаемые ниже результаты колляція послѣдней части codicis Paris. № 854 (fol. 398—fol. 419), оставленной Крамеромъ безъ вниманія, съ текстомъ Льва Грамматика, напечатаннымъ Фр. Комбефизомъ, Өеодосія Мелитинскаго и распространенія и продолженія Георгія монаха Моск. ркп., существенно измѣнятъ мнѣніе о тождественности авторовъ хроники codicis Paris. 854 со Львомъ Грамматикомъ codicis Paris. 1711.

#### отдълъ І.

Замѣтимъ, прежде всего, что въ № 854 хроника обрывается, къ сожалѣнію, далеко до конца ея, который, какъ увидимъ, слѣдуетъ предполагать тамъ же, гдѣ оканчивается «Хронографія новыхъ царей», Өеодосій и Логоветъ въ изданіи Муральта. Текстъ № 854 на fol. 419 доходитъ до стр. 779, 20 Mur. (Theodos. ed. Tafel, р. 191).

Между тёмъ, на сколько мы могли убёдиться изъ сличенія съ напечатанными текстами сохранившейся части анонимной хроники № 854, она, несмотря на промахи писца (особенно часто значительные пропуски ех homoioteleuto), въ общемъ даетъ текстъ болёе исправный и полный, чёмъ всё прочіе тексты, взятые въ отдёльности, и при томъ вз редакціи болье первоначальной и независимой отз той, черезз которую одинаково прошли и хронографія № 1711, и Θеодосій Мелитинскій, и распространеніе и продолженіе Георгія Монаха Московской синодальной рукописи.

Послёднее обстоятельство имёеть особенную важность, и мы постараемся его оттёнить, такъ какъ на немъ болёе всего основывается наше опредёленіе автора лётописи codicis Paris. № 854.

Заглавіе царствованія Льва Армянина въ № 854 f. 398 Λέων δ 'Аρμένιος δ хαί παραβάτης, при чемъ на полѣ замѣтны слѣды повторенія этого заглавія. Было, вѣроятно, и опредѣленіе года воцаренія отъ сотворенія міра, какъ они сохранились на поляхъ въ другихъ случаяхъ, но вообще въ рукописи нашей частью вслѣдствіе того, что инсьмо стерлось отъ времени, частью вслѣдствіе истлѣнія боковыхъ краевъ листовъ эти надписи на поляхъ, иногда и концы строкъ самого текста пострадали.

Царствованіе Льва не даеть какихъ нибудь подробностей ныи отступленій сравнительно со Львомъ Грамматикомъ. Мы могли бы отмѣтить только незначительныя прибавки въ текстѣ. Такъ, послѣ словъ: βεβαιώσας αὐτċν ἐγγράφως περί τῆς ἑαυτοῦ ὀρδοδοξίας читаемъ еще въ № 854: ἀλλὰ γὰρ οὐх ἔλαδε τῷ χαλῷ ποιμένι ὁ λύχος τῷ χωδίφ ἐγχεχρυμμένος и затѣмъ (f. 399): ὁ δὲ νέος Σεναχερείμ χτἑ, какъ у Льва Грамматика. Mur. p. 680, 7 Κροῦμος] ὁ τῶν Βουλγάρων ἀρχηγός, 10 τῆ πόλει] σὐν ὅχλφ βαρεῖ. Эти прибавки и нѣкоторыя другія разночтенія (такъ, p. 681, 4 Mur. δίσχων σελήνης Paris. 854 || σεληνῶν Georg. ed. Mur., Theodos. Melit., Leo Gr.), гдѣ Левъ Грамматикъ, θеодосій Мелитинскій и текстъ Георгія у Муральта (поскольку онъ не расходится съ двумя первыми) обнаруживаютъ сходство противъ с. ШЕСТАКОВЪ: ПАРИЖСКАЯ РУКОПИСЬ ХРОНИКИ СИМЕОНА ЛОГООЕТА. 169

текста codicis Paris. 854, уже намѣчаютъ особую редакцію этого послѣдняго, болѣе наглядные признаки которой даются ниже.

Заглавіе царствованія Миханла II въ Paris. 854, f. 400: Μιχαήλ ό 'Αμορραΐος ό Τραυλός, на полѣ: Μιχαήλ ό 'Αμορραΐος αίρετικός ών «καί είκο»νομάχος «ἐ»τ«ος».... число года и нѣкоторыя другія буквы опять стерлись. Опредѣленія вродѣ αίρετικός ών знакомы намъ уже по части хроники, изданной Крамеромъ. Въ концѣ царствованія находимъ прибавку противъ Льва и къ содержанію, f. 401, послѣ словъ: ἀπηλλάγη τοῦ ζῆν (Mur. p. 699, 23) читается: ἀπέθεντο δὲ τὸ σῶμα αὐτοῦ ἐν τῷ ναῷ τῶν ἀγίων ἀποστόλων, τὸν πατριαρχικὸν δρόνον κατέχοντος ἐτι 'Αντωνίου τοῦ «ἀπό?» Συλαίου<sup>1</sup>). Замѣтка принадлежитъ къ числу многочисленныхъ въ нашей лѣтописи указаній на мѣста погребенія императоровъ, опускаемыхъ Θеодосіемъ Мелитинскимъ (срв. В. Г. Васильевскій, указ. изсл., стр. 57), срв. и на этотъ разъ Theodos. Melit. p. 147 ed. Tafel.

Заглавіе царствованія Өеофила: Θεόφιλος ό υἰός Μιχαήλ τοῦ Άμορраίου (f. 401) и на полѣ: Θεόφιλος ό υἰός Μιχαήλ τοῦ Ἀμορραίου μετὰ τῆς μητρός αὐτοῦ Εὐφροσύνης, ,ςτμς'. Βъ царствованіи Θеофила находимъ въ № 854 нѣкоторыя дополненія къ Льву Грамматику текста № 1711, которыя сходятся съ распространеннымъ Георгіемъ изданія Муральта и Θеодосіемъ Мелитинскимъ: не только р. 703, 11— 14, гдѣ у Льва издателями отмѣчается пробѣлъ, но и р. 704, 15 о́ δὲ ἀρχιεπ.—18 τὰ δεινά и р. 711, 2—11°) читается въ текстѣ Paris. 854 (cf. fol. 402, fol. 402°, fol. 405). Такимъ образомъ, если предшествующая замѣтка въ концѣ царствованія Михаила II пропущена у Θеодосія, то здѣсь мы находимъ сходство съ нимъ тамъ, гдѣ онъ представляетъ больше, чѣмъ у Льва Paris. 1711.

Изъ разночтеній отмѣтимъ: р. 700, 9 Еіхасіа Georg. ed. Mur., Theod., Leo, Zonar. l. XV, c. 25; Anonym. Paris. 1712 || Касіа № 854, р. 702, 23 τό τε πενταπύργιον G., Theod., Leo || τό λεγόμενον πενταπύργιον. Послѣ 26 ἐχελάδουν читается еще τοῦ πνεύματος διὰ χρυφίων πόρων εἰσπεμπομένου, слова для смысла существенныя, однако одинаково пропущенныя у Льва Грамматика, Θеодосія Мелитинскаго и въ распространенномъ Георгіѣ Муральта; послѣ р. 703, 1 хатасткиάτας τοὺς λεγομένους λώρους χαὶ τὰ λοιπὰ πάντα слѣдуетъ:

<sup>1)</sup> Срв. въ концъ царствованія Миханла I: τόν δὲ τῆς ἀρχιερωσύνης θρόνον χατείχεν ἔτι ὁ ἀγιώτατος Νιχηφόρος.

<sup>2)</sup> Cps. Theodos. Melit., p. 149-150, p. 153-154 ed. Tafel.

хаі та тя́ тя́ то́лешс теі хя хдаµада о́ута а́уџ́шоте<sup>1</sup>) — (дословно) Anon. 1712 (Patrol. graec. ed. Migne Vol. 109, р. 689 А). Левъ Грамматикъ опускаетъ слова то̀ис леуоµ. — а́уџ́шоте, прибавка о надстройкѣ стѣнъ отсутствуетъ также въ Моск. ркп. Георгія и у Өеодосія.

p. 713, 28 sqq.

Mq., Leo, Theod. παραδούς αὐτῷ διδάσχειν χαὶ μαθητάς, παρέχων αὐτῷ τὰ πρὸς ὑπηρεσίαν ἅπαντα, öς χαὶ μητροπολίτης ἐν Θεσσαλονίχη [μετὰ ταῦτα Theodos.] γέγονεν. Paris. № 854, fol. 406: παραδοὺς αὐτῷ διδάσχειν χαὶ ἐχπαιδεύειν μαθητὰς εὐφυεστάτους τῶν νέων, παρέχων αὐτῷ τὰ πρός ὑπηρεσίαν ἅπαντα, öς χαὶ μητροπολίτης ἐν Θεσσαλονίχη μετὰ ταῦτα γέγονεν.

У Анонима Paris. 1712 (col. 701 C Migne), кромѣ словъ: µета тайта, находимъ и другую прибавку codicis Paris. № 854 противъ сходнаго текста Льва, Өеодосія и Георгія: εὐφυεστάτους τῶν νέων. Извѣстно, что имя Симеона магистра и логовета присвоено анониму № 1712 его первымъ издателемъ<sup>2</sup>) Комбефизомъ неправильно, но сходство его во многомъ, начивая отъ исторіи мірозданія, съ хроникою логовета несомиѣнно. р. 714, 1 δηµῶται Paris. 854 | δῆµοι Leo, Theod., Mq. p. 714, 4 τὸ λεγόµενον µυστήριον, ἐν ῷ ἐν τῆ µιᾶ γωνία ö ἐἀν εἶπη τις, ἐν µυστηρίφ προσχεχυφώς, ἐξαχόυεται ἐν τῆ ἑτέρα φανερῶς. Слова: ἐν µυστηρίφ προσχεχυφώς и ниже φανερῶς отсутствуютъ въ сходномъ текстѣ Льва Гр., Θеодосія и Моск. ркп. Георгія, но что они принадлежатъ къ первоначальному тексту лѣтописи, видно изъ сопоставленія съ Апопут. 1712, col. 701 D Migne.

p. 714, 9 Θεόδωρος ο αυτοῦ ἀδελφός], οι Γραπτοί \*).

Вотъ новый хорошій прим'єръ для характернстики редакціи Paris. 854 отличной и, в'єроятно, бол'є первоначальной, чёмъ та общая редакція, къ которой сводятся Левъ Грамм. въ Paris. 1711, Θеодосій и Георгій Моск. рукописи:

Mur. p. 715, 23 sqq., Theod. Paris. № 854, fol. 406<sup>•</sup>. (p. 157), Leo.

Ευρέθη τις σχαλωτής (Tafel τῆς Ευρέθη τις σχαλωτής, öς χαὶ διὰ σχαλωτῆς) τεχνίτης χαὶ ἀνελθών ἐν τοξότου πρῶτα μὲν σχοῖνον λεπτήν τοῖς χεράμοις τῆς μεγάλης ἐχχλη- βέλους ἐξαρτήσας, εἰτα διὰ ταύτης



<sup>1)</sup> Срв. еще Codin. de aedific. (въ началъ̀), Genes. ed. Bonn. p. 75, 9-12, Cedren. Vol. II, p. 107, 20-28, Zonar. l. XV cap. 27, p. 407. Vol. III Dind.

<sup>2)</sup> Отъ Льва Армянск. до конца хроники.

<sup>3)</sup> Ниже, p. 715, 10 үра́фе үра́µµасı, βасıλεῦ Paris. 854 | үра́фе, үра́фе, β. Theod. L.

#### с. шестаковъ: парижская рукопись хроники симеона логофета. 171

σίας, βέλος ἀφῆχε μετὰ σχοινίου εἰς τὸν ἰππότην Ἰουστινιανόν τὸν ἐχ χαλκοῦ συνιστάμενον (τὸν—συνιστ. οm. Leo). καὶ τοῦ βέλους παγέντος ἐκεῖσε αὐτὸς διὰ τοῦ σχοινίου διαδραμὼν, θάμβος μὲν τοῖς ὁρῶσι παρέσχετο (παρείχετο Mq.) καὶ τὴν τοῦφαν προσήρμοσεν καὶ τὴν τοῦ βασιλέως ἐπεσπάσατο εὕνοιαν καὶ τῆ τέχνῃ καὶ τῆ φύσει μέγα προσέθηκεν ὄνομα, φιλοτιμηθεἰς παρὰ τοῦ βασιλέως νομίσματα ρ' (τῆ τέχνῃ—ὄνομα om. Leo). παχείαν χαι δι' ἐχείνης ἕτι παχυτέραν χαι οίον ἀσφαλῶς δύνασθαι φέρειν βάρος ἀνδρός, ὑπὲρ τὸν ἴππον τὴν στήλην διαβιβάζει. δι' ἦς σχοίνου χαι ἀναθέων ἐπὶ τὴν στήλην ἄνεισι χαι τὴν τοῦφαν τῷ οἰχείῳ πάλιν τόπῳ ἐναποχαθίστησι, πράγμα ἄξιον θαύματος πεποιηχώς. διό τὴν τοῦ βασιλέως ἐπεσπάσατο εὕνοιαν χαι τῆ τέχνῃ ἔτι δὲ χαι τῆ φύσει μέγα προσέθηχεν ὄνομα, φιλοτιμηθείς παρὰ τοῦ βασιλέως νομίσματα ρ'.

При всей подробности описанія codicis Paris. № 854 мы не находимъ зд'Есь одной детали: хай а̀иєλθών ἐν τοῖς χεράμοις τῆς μεγάλης ἐχχλησίας. Не есть ли это произвольная прибавка позднейшей редакціи, которая, однако, не устраняеть безсмыслицы, возникшей всл'яствіе неудачнаго сокращенія подлинника, особенно замётной при словахъ τὸν ἐχ χαλχοῦ συνιστάμενου? Эти слова, которыхъ нёть у Льва, были вставлены, вёроятно, еще позже.

Значительно подробнѣе текстъ Paris. № 854 также въ концѣ царствованія Өеофила (cf. Mur. p. 717, 7 sqq.).

Theodos. p. 159 τὸ δὲ σῶμα Θεοφόβου διὰ τοῦ Βουχολέοντος ἐξαγαγόντες, λαθραίως διέσωσαν (Leo ἐξάγοντες λ. δ.) πλησίον τὰ Ναρσοῦ ἐν τῆ νῦν λεγομένη (λεγ. νῦν Leo) μονῆ τῆς Θεοφοβίας χαὶ τοῦτο ἐχεῖσε χατέθηχαν (χατέστησαν Mq.).

İ

Paris. № 854, fol. 407 το δὲ σῶμα τοῦ Θεοφόβου διὰ τοῦ Βουχολέοντος ἐξαγαγόντες λαθραίως ἀπήγαγον πλησίον τῶν Ναρσοῦ ἐν τῆ λεγομένη μονῆ τῆς Θεοφοβίας, ὡς ἀπό τοῦ Θεοφόβου Πέρσου, xal τοῦτον ἐχεῖσε χατέθηχαν. τὸν δὲ τῆς ἀρχιερωσύνης θρόνον χατεῖχε Ἀντώνιος ἀπό Συλαίου xal μετ' αὐτὸν Ἰωάννης ὁ σύγχελλος, ὁ νέος Ἰαννής.

**Βъ № 854 сл**едуеть заглавіе Μιχαήλ και Θεοδώρα ή ορθόδοξος.

Мы переходимъ теперь къ пятой книгѣ распространеннаго и продолженнаго Георгія изданія Муральта, ясно обозначенной въ припискѣ къ концу IV книги въ Московской рукописи, какъ самостоятельный трудъ логовета. Начальныя слова пятой книги: т<u>й</u> бе а' хорах<u>й</u> т<u>ю</u>у а́ү(шу употес-<u>ю</u>у а́пе́отелле Өео́хтютоу обнаруживають общую съ Львомъ Грами. Paris. 1711 неправильность. Опредѣленіе времени относится еще къ предшествующему (cf. Mur. p. 718, 9), къ утвержденію православія. Въ Paris. № 854, fol. 407 читается вѣрно: т<u>й</u> а' хорах<u>й</u> т<u>ю</u>у а́үішу употен<u>ю</u>у. а́пе́отелле бе Θео́хтютоу хтё.

p. 721, 16 sq. читается въ Paris. 854 хаталіпеї μахаіра; ёрүоч отсо ойты той; Крятас уеоносие́ос.

p. 723, 12 sqq. (Georg. ed. Mur. Leo Gr.).

Τοῦ δὲ ἔππου θρασυνομένου xal σκιρτῶντος ἦν ἀχθόμενος διὰ τοῦτο ὁ βασιλεὺς, ὡς μηδενὸς εὐπορῶν (Mq. μηδενὸς ὄντος μηδὲ εὐποροῦντος) γενναιότητος (Mq. γενναιότητι xal ἐπιστήμη) τὸν ἔππον ἐξημερώσοντος [ἡ μόνον xαταxρατήσοντος Mq.]. ὡς οὖν ἦχθετο παρὼν ὁ Θεοφιλίτζης [εἰπεν Mq.], ὅτι, δἑσποτα, Εχω νεώτερον ἐμπειρότατον xal ἀνδρεῖον (Mq. ἀνδρειότατον) εἰς τοὺς ἕππους, οἰον ἐπιζητεῖ (Mq. Theod. ἐπιποθῆ) ἡ βασιλεία σου, τοὕνομα Βασίλειον. Paris. fol. 407 <sup>•</sup> τοῦ δὲ ἴππου δρατυνομένου xαὶ μὴ εἰχοντος ἡν ἀχθόμενος διὰ τοῦτο ὁ βασιλεύς, ὡς μηδενὸς εὐπορῶν γενναιότητος xαὶ ἐπιστήμης, τὸν ἴππον ἐξημερώσοντος [fol. 408] ἡ μόνον χρατήσοντος. Ώς οὖν ἤχθετο, παρὼν ὁ Θεοφιλίτζης ἐχεῖνος, τῶν νουμέρων xαὶ τοῦ τείχους χόμης ῶν, xαὶ τοῦ βασιλέως εἰπόντος, ὡς οἰχ ἔχω τινὰ εἰς τοὺς ἐμοὺς ἴππους ἀνδρεῖον, ἔφη ὁ Θεοφιλίτζης, ὅτι, δέσποτα, ἔχω νεώτερον ἐμπειρότατον xαὶ ἀνδρεῖον εἰς τ. ἴππους, οἰον ἐπιποθεῖ ἡ βασ. σου τοῦν. Βασ.

Мы сопоставили тексть Paris. 854 со Львомъ Грамм. Paris. 1711 (и Моск. ркп.), чтобы еще разъ показать неправильность отождествленія текстовъ двухъ Парижскихъ рукописей. Но мы имѣемъ прибавку ἐχεῖνος — ών у Симеона Комбефиза, въ Vatican. и у Θеодосія, а у послѣдняго и остальныя слова, коими онъ восполняеть сокращенный текстъ Льва Грамм. и Моск. ркп., срв. Theodos. р. 161: хαί τοῦ βασ. εἰπόντος — ἔφη ὁ Θεοφ.

Слёды заглавія, одинаковаго съ Моск. ркп., стр. 724, 6 Миг. видны на полё Paris. 854; первыя строки этой главы точиёе текста Муральта, Өеодосія и Льва.

Theodos. p. 162 (cf. Leo ed. Bonn. Paris. Nº 854. p. 231).

Αναγκατον δὲ ἡγησάμην διηγή- Ἀναγκατον δὲ ἡγησάμην διηγήσασθαι περὶ τοῦ αὐτοῦ Βασιλείου σασθαι τοῦ Βασιλείου τὴν ἀνατρο-

#### с. шестаковъ: парижская рукопись хроники симеона логофета. 173

τήν τε ἀνατροφὴν χαὶ ὅθεν ἐστὶ φὴν χαὶ οὕτως πάλιν ἄψασθαι τῆς μέχρι τῆς τοιαύτης ὑποθέσεως (μέ- ἀχολουθίας. Καὶ ὅθεν ἐστίν οὐτος χρι — ὑποθ. οτ. Leo). ὁ αὐτὸς γεν- γεννᾶται χτἑ. νᾶται χτἑ.

Посяћ р. 724, 22 Миг. γυναιχών читаемъ еще: èv oiç ην xai ò Ваσίλειος, прибавка, которой нётъ ни у Льва, ни у Θеодосія. Нѣсколько далёе витсто μέχρι τοῦ Δανουβίου читается, согласно съ Θеодосіемъ, πέραν τοῦ Δαν(ν)ουβίου. p. 725, 1 словъ текста Моск. ркп. хαθώς ἐχεῖσε προεγράφη, какъ и слёдовало ожидать, нётъ и въ Paris. № 854, какъ нётъ ихъ у Льва, Θеодосія и въ слав. логоветё (срв. В. Г. Васильевскій, указ. изсл., стр. 24, примёч.). Эта ссылка на предшествующее содержаніемъ дёйствительно не оправдывается.

Имя Болгарскаго владыки р. 725, 3 у Муральта, у Льва Гр. и у Θеодосія (р. 162) дается въ одинаковой формѣ Βαλδίμερ, въ Paris. 854 вполнѣ согласно со слав. формою: Βλαδίμηρ. Любопытно сопоставить слѣдующія разночтенія двухъ редакцій:

p. 725, 5 sqq. Mur., Leo, Theod.

Έποίησαν (L. Th.; ἐποίησεν G.) οῦν (L. δέ) βουλὴν ὁ λαὸς σὺν γυναιξί καὶ τέχνοις ἐξελθεῖν ἐν Ῥωμανία. ἐξελθόντος δὲ τοῦ (Th. L. om. τοῦ) Μιχαὴλ Βουλγάρου ἐν Θεσσαλονίχη, ἤρξαντο διαπερᾶν.

#### Paris. № 854.

Ἐποίησε βουλὴν ὁ λαὀς πρό τοῦ καταλαβεῖν τὰ πλοῖα σὺν γυναιξί καὶ τέχνοις ἐξελθεῖν ἐν Ῥωμανία. ἐξελθόν<τες δὲ>¹) μέχρι Βουλγαρίας ἐν Θεσσαλονίκῃ, ἦρξαντο διαπερᾶν.

Еще Фр. Комбефизъ задавался вопросомъ: «quem hic Michaelem Bulgarum vocat, num ipse sit, quem paulo ante Baldimerum apellaverit ?» Онъ пришелъ къ довольно правдоподобному объясненію, сопоставивъ данное мѣсто съ дальнѣйшимъ разсказомъ (р. 732 sq. Mur.), гдѣ вождь Болгаровъ называется Михаиломъ раньше, чѣмъ сообщается о крещеніи его и принятіи имъ имени византійскаго царя. Тѣмъ не менѣе намъ кажется страннымъ и сбивчивымъ это названіе одного и того же лица подрядъ двумя различными именами. И въ самомъ дѣлѣ, Комбефизъ, въ своей конъектурѣ относительно хо́µлқ (въ томъ же примѣчаніи къ Льву Грамм.) ссылающійся на Кедрина, упускаетъ изъ виду, что у послѣдняго (какъ и у Анонима Paris. № 1712, срв. Patrol. graec. Migne, Vol. 109 col. 728, сар. 25), col. 1036 ed. Migne, имя болгарскаго князя, который при крещеніи получаетъ имя

<sup>1)</sup> Потеря нёсколькихъ буквъ вслёдствіе стершагося края листа.

Миханла, не Владиміръ, а Борисъ (въ греч. Во́уорь; Cedr., Во́уарь; Anon. 1712, col. 725, cap. 21 и Го́ворь dativ. col. 728).

Не следуеть ли предпочесть чтеніе Paris. № 854?

p. 728, 19 sqq. Mur. читается въ № 854 такъ (f. 409): Βάρδας δὲ ὁ Καϊσαρ, ἀδελφὸς Θεοδώρας Αὐγούστης, συνεφιλιώδη Δαμιανῷ πατριχίψ χαὶ παραχοιμωμένψ. ὁ δὲ τὸν βασιλέα δυσωπήσας, ἔπεισε τοῦ εἰσελδεῖν τὸν Βάρδαν ἐν τῆ πόλει. Слова: ἀδελφὸς—Αὐγ. опущены Львонъ Грамм., Θеодосіемъ, Логоветомъ у Муральта (Theodos. p. 164).

p. 729, 1 δεξιωσάμενος BM. διαδεξάμενος.

10 έν τῷ λούματι τῶν Άραβίνδου, κακъ у Θεοдосія.

Мелкіе пропуски Льва, которые въ текстѣ Муральта отмѣчены малою печатью, всегда возстановляются текстомъ № 854 (и Өеодосія).

p. 730, 3 τὰ Σχῦλα (τὰ Σχύθη Mur., Leo).

p. 731, 71) είς το μοναστήριον το ούτω τὰ Γάστρια χαλούμενον.

p. 732, 6 δούχα (BM. δομέστιχον) των σχολών.

p. 733, 8 Πετρωνᾶς ὁ ἀδελφός τῆς Αὐγούστης.

Въ разсказѣ о смѣщеніи патріарха Игнатія находимъ соединеніе двухъ редакцій: одной той, которая находится въ текстѣ продолженія Георгія, у Льва Гр. и Өеодосія, другой—Генесія. Тоже соединеніе двухъ редакцій одного и того же разсказа, краткой и подробной, имѣется у Анонима Paris. 1712 и въ Ватиканскомъ спискѣ, текстъ коего приведенъ Муральтомъ въ примѣчаніяхъ на стр. 736 его изданія. Текстъ Paris. 854 нѣсколько расходится съ Ватиканскимъ, болѣе приближаясь иногда къ тексту Анонима. Приведемъ здѣсь соединенный текстъ обѣихъ редакцій.

Paris. 854, fol. 410<sup>\*</sup> (cf. Mur. p. 735, 19 sqq.). Καὶ δήποτε μέλλοντα χοινωνεῖν τὸν Βάρδαν<sup>3</sup>) ὁ πατριάρχης ἀπώσατο, ὡς μὴ πειθόμενον χανόσιν ἤ παραινέσεσιν<sup>3</sup>). ὅς, ὀργἦ<sup>4</sup>) πληγεἰς τὴν ψυχὴν, τὸν παραινέτην, ὡς ἄνομόν τινα<sup>5</sup>) χαὶ φθορέα τῆς ἐχχλησίας ἐξέωσε χαὶ βασάνοις ἀπειροις χαὶ ἀνημέροις ὑπέβαλεν, ὡστε ποιῆσαι παραίτησιν<sup>6</sup>). Τοῦδε μὴ πεισθέντος Φώτιον πατριάρχην ἀντ' αὐτοῦ χειροτονεῖ, πρωτασηχρῆτιν

174



<sup>1)</sup> Ποτιτ p. 731, 2 αὐτοχρατορεῖ Βτ Με 854 (f. 409 v) μμπτρετοπ οσοδου βαγμαθία Βτ τεκοττ: Μιχαήλ μόνος βασιλεύει ἔτη δέχα. Μιχαήλ μόνος βασιλεύει ἔτη δέχα χαὶ προβάλλεται χτέ.

<sup>2)</sup> μέλλοντος τοῦ Βάρδα Anonym., col. 729 A Migne, Leo. 3) μή πειδ. παραιν. Leo, Theod., Mq. | ἀνάξιον Anon. 4) ὀργῆς An. 5) τινα om. An. 6) καὶ βασ. παραίτησιν | Anon. καὶ παραιτήσασθαι ἀναγκάζων βασ. ἀπ. ὑπέβαλεν | Vatic. βασ. ἀνηκέστοις ὑπέβαλεν παραιτήσασθοι τὴν πατρ. ἐκβιαζόμενος. Πρε скодствѣ въ останьномъ дальнѣйшее: τοῦδε μὴ πεισθ. ποιήσαι οпущ. Анон. Въ Ватик. сп. также, какъ у Анон.

#### с. шестаковъ: парижская рукопись хроники симеона логоовта. 175

όντα χατ' έχείνο χαιροῦ χαὶ λογιώτατον πάνυ, οὐ γνώμη χαὶ βουλῆ έστέφθη υπό Μιγαήλ βασίλέως. ὁ δὲ πατριάρχης Ἰγνάτιος υπὸ Βάρδα χαίσαρος, θείου Μιχαήλ τοῦ βασιλέως, ἐπειδή ἐχώλυσεν αὐτὸν τῆς χοινωνίας διά τινα σφάλματα, της εχχλησίας εξώσθη χαι βασάνοις άνηχεστοις ύπεβλήθη χαι την παραίτησιν της πατριαρχείας εξεβιάζετο ποιήσαι. χαι γάρ παραδίδωσιν 1) αυτόν ό Βάρδας 2) Θεοδώρφ τῷ Μωρῷ χατὰ χλήσιν (cod. χαταχλείσειν), πρός δε χαι Γοργονίτη Ιωάννη χαι Νιχολάφ τῷ Σχουτελώπτη<sup>8</sup>), ου και έν τῷ τῶν ἀποστόλων ναῷ ἐν τῷ λάρνακι τοῦ Κοποωνύμου<sup>4</sup>) περικλείσαντες<sup>5</sup>), τοῦτον χειμῶνος ὥρα γυμνόν εἴασαν. ένθεν <sup>6</sup>) ό άθλητής έχ τῶν χρυφίων μελῶν <sup>7</sup>) ἀποβολήν ἐπονεῖτο <sup>8</sup>) σαπρίας χαι αίματος. ούτως έγχαρτερών τοις δεινοις ό πανόλβιος ούχ έφθέγξατο πρός Κύριον το πονηρόν. Τοιγαροῦν διανίστησιν αὐτῷ ὁ Κύριος τὸν ᾿Αρμένιον<sup>9</sup>), παραμυθούμενον αὐτῷ. οὐτος γὰρ<sup>10</sup>) ἀγγείδιον ὑέλου πληρῶν<sup>11</sup>) οίνου, πρός δε και άρτον, έστιν στε και μήλα την των κακοποιών ύπογώρησιν λανθάνων τῷ ὀσίω εἰσῆγε και τοῦ λάρνακος αὐτὸν καταβιβάζων άπεχούφιζεν 19) χατ' όλίγον 18) τῆς συμφορᾶς μέγρι τῆς ἐχείνων ἐλεύσεως. ό δὲ βασιλεὺς έξεστράτευσε χατὰ τῶν Ἀγαρηνῶν χτέ.

Вообще текстъ Paris. № 854 оказывается здѣсь гораздо ближе къ Ватиканской рукописи, чѣмъ къ Anon. Paris. 1712, но есть случая 1) уклоненія нашей рукописи и отъ Ватиканскаго списка (и Генесія), и отъ Анонима, 2) сходства чтеній нашей рукописи съ Анонимомъ противъ Ватиканской рукописи.

Тексть, соотвётствующій Миг. 736, 1—3, у Анонима и въ Ватиканск. рукописи слёдуеть по окончаніи описанія мученій патріарха Игнатія; въ нашей рукописи порядокь, очевидно, нарушень, а что въ ней есть лишняго противъ Анонима и Ватиканской рукописи, то представляеть явный дублеть къ р. 735, 20—28 Миг. Въ приведенномъ отрывкѣ находимъ, тѣмъ не менѣе, одну прибавку къ тексту Льва, Θеодосія и Московской рукописи, послѣ р. 736, з πάνυ] οὐ γνώμη хαὶ βουλῆ ἐστέφδη ὑπὸ Μιχαὴλ βασιλέως. При описаніи похода Руси на Визангію (р. 736) на полѣ (f. 411) заглавіе: περỉ τῶν Ῥῶς τῶν στρατευσάντων χατὰ τὴν πόλιν.

 <sup>1)</sup> παραδίδωσι γάρ Vatic. Anon. 2) ό Βάρδας om. Anonym. Vatic. 3) Σχ-πτη Anonym. | Σχουτέλωπι Vatic. 4) Κωνσταντίνου add. Vatic. | om. Anon. 5) οι χαι περιέχλεισαν αυτόν χτέ Anon. | περισχελίσαντες Vatic. 6) ένθένδε Vatic. 7) έχ τ. χρυφίων σαρχῶν Anon. Vatic. 8) έποιεῖτο Anon. Vatic. 9) Κωνσταντῖνον τὸν Ἀρμένιον Anon. | Κωνσταντῖνον Ἀρμένιον Vatic. 10) χαι γάρ Anon. 11) ἔμπλεον πληρῶν Vatic. 12) χαταβιβ. — ων ἐχούφιζεν Anon. | χατεβίβαζεν ἀποχουφίζων Vatic. 18) μετ' ολίγον Vatic. | Anon. τὸ πολύ.

#### отдълъ 1.

p. 738, 3 αποχείραι εχείσε μοναχόν χαι προστάξαι φρουρείσθαι, какъ у Θεοдосія (Leo Gr. αποχείραι πρώτον χαι είναι εν φρουρά). 16 ελοιδόρει Βασίλειος τον Καίσαρα] προς τον Μιχαήλ (f. 411<sup>°</sup>). Слова: προς τ. М. опущены у Льва, Θεοдосія и въ Моск. ркп.

p. 739, 16 (cf. Leo, Theod. Paris № 854, f. 411° ό δὲ Καΐσαρ p. 170) ὁ δὲ Καΐσαρ τὸν βασιλέα διεβεβαιοῦτο μὴ ἐξελθεῖν μετ' αὐτοῦ πάλιν ἐπεφωνεῖτο φείδεσθαι τοῦ Βα- καὶ τοῦ Βασιλείου. σιλείου.

р. 740, 17 sqq. Paris. 854 читается такъ: υπήρχον δέ έν τή βουλή Маріаνός ό άδελφός αυτοῦ xai Συμβάτιος xai Βάρδας ἀδελφός xai Πέτρος ό Βούλγαρος xai Ἀσύριος λέων (ниже имя Асилеона дается въ обычной формѣ) ό ἐξάδελφος αυτοῦ xai Ἰωάννης ὁ Χάλδος xai Κωνσταντίνος ὁ Τοξαρᾶς. Также полно перечисленіе Θеодосія (р. 170 ed. Tafel.), но Асилеонъ здѣсь названъ раньше Петра Болгарскаго. Напротивъ, тексты Льва Гр., продолженія Георгія у Муральта и славянскаго логовета (срв. В. Г. Васильевскій, указ. изсл., стр. 54), каждый по своему не полонъ. Слѣдуеть отмѣтить, что у Анонима Paris. 1712, col. 737 C ed. Migne имя Асилеона передается съ тою же игрою словами (Λέων ὁ Ἀσσύριος), какъ въ Paris. 854, но болѣе первоначальна эта пародія въ нашемъ текстѣ, такъ какъ перестановка словъ уничтожила сходство съ дѣйствительнымъ именемъ въ текстѣ Анонима.

р. 741, 2 въ Paris. № 854 (fol. 412) Прокопій названъ не протовестіаріемъ кесаря Варды, а просто άνδρωπος, слугой (срв. стр. 748, 12). Не могло ли здѣсь произойти смѣшенія въ позднѣйшей редакціи съ другимъ Прокопіемъ, дѣйствительно протовестіаріемъ (срв. стр. 758, 7 и проч.)? Поводъ къ тому могли дать слова кесаря Варды въ отвѣтъ на предостереженія слуги (апрепής έστί σοι ή τοῦ πατριχίου ἀξία).

Новое любопытное разночтеніе представляеть дальньйшій тексть:

p. 740, 10—11 Φιλόθεος δὲ Paris. 854, fol. 412 Φιλόθεος δὲ πρωτοσπαθάριος καὶ γενικός, προσπρωτοσπαθάριος καὶ Γεώργιος, προφιλὴς αὐτοῦ ῶν, εἶπε τῷ Καίσαρι σφιλεῖς (cod. προσφιλής) αὐτοῦ ὄν-(cf. Theodos. p. 171, Anonym. τες, εἶπαν τῷ Καίσαρι. Paris. 1712, col. 749 D ed. Migne).

Филовей называется у Льва, Өеодосія, Логовета Московской рукописи и Анонима протоспаваріемъ и геникомъ (¿ γενιχός<sup>1</sup>) Scl.



<sup>1)</sup> ό γενιχός встрѣчается еще у Θеофана; τὸ γενιχόν срв. въ біографія Василія Македонявина Константина (Theoph. contin. l. V, c. 31, col. 276 D.). Кромв λογοθέ-

#### с. шестаковъ: парижская рукопись хроники симеона догофета. 177

λογοθέτης, cpb. πρωτοσπαθάριος xal λογοθέτης του γενιχου Constant. Porphyrog., de caerimon., p. 731, 10 Bonn.). Относительно его близости къ Кесарю Вардъ мы имъемъ еще независимое отъ даннаго мѣста хроники свидѣтельство Генесія (Reg. lib. IV, p. 91, 1 ed. Bonn. ούτως γάρ αὐτῷ Φιλόθεός τις τῶν αὐτοῦ λίαν γνωστός xal την του πρωτοσπαθαρίου ύπέχων τιμήν έβεβούλευτο). Γεοργιά οстается для насъ неизвъстнымъ лицомъ и можно подозръвать, что здъсь извращенъ тексть нашей рукошиси. р. 747, 1 sq. 'Еусии́у бе Константіνος ο βασιλεύς ἐχ Μιχαήλ χαι Εύδοχίας τῆς Άγγουρίνης (Paris. Nº 854 f. 413) || Έγεννήθη δε Λέων («Κωνσταντίνος Sym. 46 et cod. a prima manu, ed. Tafel. (Μιχαήλ corr.) και Εὐδοκίας τῆς Ίγγιρίνης Leo Theod. Мова. (срв. къ этому мёсту стр. 738, 7 сля.). Что касается Аууоиріилс № 854 при Түүнріилс другихъ текстовъ и Түүнріили (cod. Άүүлріуау) въ самой нашей ркп. (р. 738, 8 cf. 854 fol. 411), какъ бы отъ Άγγούρης (πραιπόσιτος ό Άγγούρης p. 743, 15), эτο, повидимому, невърное чтеніе. Нуупріли читается и ниже въ нашей ркп. (р. 749, 2). Заглавіе и начало царствованія Василія Македонянина Paris. № 854, fol. 414: "Οπως έχράτησε της βασιλείας Βασίλειος. Βασίλειος ό βασιλεύς έχ Μαχεδόνων πόλεως Άδριανου. ιστέον, στι ή Άδριανούπολις πρότερον 'Ορεστιάς έχαλείτο έξ 'Ορέστου υίοῦ Άγαμέμνονος, δς έξ άργῆς αύτην έχτισε διά το λούσασθαι έν τοις έχεισε ούσι ποταιμοίς χαι απαλλαγήναι τής νόσου. ὕστερον δὲ Ἀδριανός Καΐσαρ, εὐκ<τίστοις ἐρύ-Paris. 1712 fol. 254> μασιν αὐτὴν μεγαλύνας, πόλιν Ἀδριανοῦ μεταχέχληχε. Βασίλειος μετά υίων αυτοῦ Κονσταντίνου, Λέοντος χαι Ἀλεξάνδρου ἐβασίλευσε μετά Μιγαήλ έτζος α'> μήνας δ' κτέ (cf. Mur. p. 752, 5 sqq.).

Приведенный отрывокъ о родинѣ императора Василія можетъ быть заподозрѣнъ, какъ позднѣйшая интерполяція. Что его нѣть въ продолженіи Георгія у Муральта, у Льва и у Өеодосія, это само по себѣ еще ничего бы не значило при свойствахъ редакціи codicis Paris. 854, но самая форма отрывка (ютѓоν, оті хтё.) и его плохая связь съ послѣдующимъ: Васілеюс иета ою́ хтё. заставляетъ предполагать, что здѣсь мы имѣемъ схолій, занесенный въ текстъ съ полей. Добавимъ еще, что тоже сообщеніе о родинѣ Василія находится и въ анонимѣ Paris. 1712 (col. 738 ed. Migne), гдѣ оно является въ началѣ повѣствованія о царствованіи Василія вслѣдъ за обычнымъ въ этой лѣтописи портретомъ императора. Здѣсь при томъ тексть сооб-

тақ той усихой, встричается теринить доуаркастус той сехретов той усихой (cf. Zachariae von Lingental, Gesch. d. griech. rom. Rechts<sup>3</sup>, S. 860 Anm. 272).

щенія подробнѣе въ той его части, гдѣ говорится объ Орестѣ. Какъ относится этотъ текстъ къ нашему и вообще каково отношеніе между нашей лѣтописью и анонимомъ 1712, этотъ вопросъ еще требуетъ разслѣдованія.

p. 752, 11 sqq. Paris. 854: ὁ μὲν Ἰα<χωβίτζης χυν> [fol. 414<sup>\*</sup>]ηγῶν μετὰ τοῦ βασιλέως ἐν τῷ Φιλοπατίω, τοῦ ξίφους αὐτῷ ἐχπεσόντος ὥρμησε χατελθεῖν τοῦ ἴππου ἆραι αὐτὸ, χαὶ τοῦ μὲν ἐνὸς ποδὸς μὴ φθάσαντος τῆς γῆς ἐπιβῆναι, τοῦ δὲ ἐτέρου χρατηθέντος ἐν τῆ σχάλη χτέ. Θεοдοςiň, Левъ н продолженie Георгія дають совершенно одинаковыя разночтенiя къ этому тексту (om. μὲν ἐνός, τῆ γῆ, ἀλλὰ τοῦ ἐτέρου) 15 sq. τὸν πόδα συντρίβεται (Theod. Leo. Mq. συντριβείς) ἐχ τοῦ ἴππου πεσών χαὶ τοῦ ποδὸς αὐτοῦ διασαπέντος <χαὶ σχώληξι βρύσαντος (βρύσαντος om. Theod. Leo Mq.) τελευτῷ. p. 754, 8 ἡ ἐχχλησία, ὅ λέγεται τὸ σίγμα, κακъ y Θεοдοςiя (Leo om. ὁ λεγ.).

p. 754, 15 έλθόντα τον βασιλέα έν τη εχχλησία χαι μέλλοντα χοινωνείν είρξε, ληστήν χαι φονέα άποχαλών. Разночтенія Льва, Θеодосія и Моск. оть текста codicis Paris. 854 снова здёсь одинаковы.

- p. 755, 12 öv ἐπιζητήσας ὁ βασιλεὺς μετὰ ταῦτα—πολλοί γὰρ ἔλεγον τῷ βασιλεῖ, ὅτι «ἐγώ εἰμι» — εὐρε καὶ τιμὴν αὐτῷ ἐδίδου. ὁ δὲ τὴν τιμὴν ἀφεἰς, τόπον βασιλικὸν ἐζήτησεν, οὐ καὶ ἔτυχεν. Leo. Theod. Mosq. οпускають εὐρε—ἐδίδου, вмѣсто чего раньше, передъ πολλοί, читается καὶ εὐρών καὶ γνωρίσας, вмѣсто ἐζήτησεν во всѣкъ трекъ текстакъ ἤτήσατο и вмѣсто ἔτυχε—τετύχηκε (срв. Theod. стр. 178).

p. 758, 14 φιλοτιμησαμένου (φιλοφρονησαμένου Mq., φιλοφρονησαμένους Theod. cod., φιλοφρονησάμενος Leo) δὲ τὰ μέγιστα τούτους τοῦ βασιλέως (τοῦ βασ. πάντας Ἑβρ. Theod. Leo. Mq.) καὶ ἀντιλήψεις κτὲ.

p. 766, 13 sqq. (Theod. p. 183), Paris № 854 fol. 416<sup>•</sup> Μετὰ δὲ ταῦτα ὁ βασιλεὺς ἀπέστειλεν Ἀνδρέαν δομέστιχον τῶν ἀνατολιχῶν ἅμα Ἰωάννῃ χαὶ ἐν τῷ ἔμβωνι τῆς ἐχχλησίας ἐλθόντες χαὶ τὰς τοῦ πατριάρχου Φωτίου αἰτίας εἰς ἐπήχοον πάντων ἐπαναγνόντες, ὡς ὅτι ἐπίβουλος ἐφωράθη, τοῦτον τοῦ Ͽρόνου χατήγαγον χαὶ περιώρισαν αὐτὸν ἐν τῆ μονῆ τῶν Ἀρμενιανῶν, τῆ ἐπιλεγομένη τοῦ Γόρδωνος (Βόρδωνον Theod., Βόρδονος Georg. Βόρδου Leo). Слова: εἰς ἐπήχοον πάντων Η ΗΒΞΕ ὡς ὅτι ἐφωράθη οιιμιθικό οдинаκοβο y Λδβα, Θεοдосія Η Βτ Μοςκοβοκ. pkh., ΒΜΕςτο ἀνατολιχῶν ΒςΕ ΤΡΗ ΤΕΚΩΤΑ ΥΒΤΑΛΟΥ

p. 771, 12 οίτινες πρός αἰσ χροχέρδειαν ἀφορῶντες, τὴν ἐν τῇ πόλει γενομένην πραγματείαν τῶν Βουλγάρων ἐν Θεσσαλονίκῃ ἐκαινοτόμησαν (cod. ἐκαινοτόμησε), κακῶς τοὺς Βουλγάρους διοικοῦντες ἐν <τῷ> κομμερκεύειν.

#### с. ШЕСТАКОВЪ: ПАРИЖСКАЯ РУКОПИСЬ ХРОНИКИ СИМЕОНА ЛОГОФЕТА. 179

Въ нѣкоторыхъ случаяхъ при общемъ уклоненіи отъ редакціи Льва, Өеодосія и Моск. ркп. чтенія Paris. № 854 поддерживаются текстомъ Анонима codicis Paris. 1712 или также Ватиканскаго списка, какъ можно видѣть изъ разночтеній подъ текстомъ Муральта.

Тексть Ж 854-го и въ разсмотрѣнной нами послѣдней части своей сградаеть тёми недостатками, которые обнаруживаеть часть его, напечатанная Крамеромъ. Въ особенности многочисленны пропуски ех homoiotel. Такъ, опущено: р. 726, 13-15 (пробиочарночарноνάριον), p. 727, 9-11 (ἀδελφόν αὐτοῦ --- ἀδ. αὐτοῦ), p. 741, 16-19 (αὐτόν - αὐτόν), p. 750, 17-19 (ἦλθον - ἦλθον), p. 751, 5-7 (τῷ βασιλεί — τῷ βασιλεί), p. 768, 1—8 (Σανταβαρηνόν — Σανταβαρηνόν), p. 773, 12—13 (άγοράσαι — ἐπαγοράσαι), p. 776, 20 χρατήσας, 777, 1 той отратнуюй (xal—xal). Иногда пропущены слова, при томъ имѣющія значеніе для смысла; такъ, р. 727, 7 іатроч, р. 749 прос την αλίνην του βασιλέως и т. под. Такимъ образомъ возможно, что и не всѣ чтенія рукописи, гдѣ она уклоняется отъ общей редакціи Өеодосія, Льва и Моск. ркп., имѣють одинаковое достоинство. Однако, насколько мы могли замътить, вообще она даетъ болте правильный тексть. Въ нашихъ текстахъ Логоеста господствуетъ большое разногласіе въ собственныхъ именахъ и въ названіяхъ мѣстностей, неустановленность нормы языка, стиля автора вызываеть неопредёленность грамматическихъ формъ и чтеній нѣкоторыхъ рѣдкихъ словъ и выраженій, часто прибѣгають къ исправленію и конъектурамъ тамъ, гдѣ рукопись даеть вѣрное чтеніе, подтверждаемое новыми сличеніями рукописей<sup>1</sup>). Мы не сомивваемся, что опубликованіе до сихъ поръ неизданныхъ вѣнскихъ рукописей Логоеета способствовало бы установлению гораздо боле полнаго и правильнаго текста первоначальнаго автора. Разсмотренная нами последняя часть Paris. 854 открываеть многіе недостатки текста редакція Льва, Өеодосія и Московск. ркп. Мы позволимъ себѣ еще остановиться на собственныхъ именахъ въ Paris. 854-омъ.

p. 712, 17 ἐν τῷ Βρύα cf. Leo | Mur. ἐν τῷ Βρύαντι, p. 729, 4 Φαργάνον | Mq. Φάργανον | Leo Φάλγανον, τακκε μηκε Θεοφάνη τῷ Φαργάνω, p. 740, 20 Ἰωάννης ὁ Νεατοχωμήτης Mq. | 'Ι. ὁ Νεατοχωμίτης Paris. 854 | Ί. ὁ Νεατοχόμης Theod. |'Ι. ὁ Νεατοχόμητος Leo, p. 743, 19

<sup>1)</sup> ΤΑΚЪ, p. 727, 19 ἐπίσγουρος Mq. cod., ΤΑΚЪ Η Paris. 854, p. 746, 1 τιαφίου Mq. cod., ΤΑΚЪ Η Paris. p. 787, 4 τῆ δαλάσση ἄχρφ Mq. cod., ΤΑΚЪ Paris. Theodos., p. 760, 17 τὸ δεύτερον αὐτοῦ (Tafel: χατ' αὐτοῦ?).

**Συμβατιχίου** (въ другихъ случаяхъ всегда Συμβάτιος, какъ въ Моск. pkn. H np.), p. 744, 23 ο Γουβερ, p. 745, 7 ο Μαλέινος, 12 ο Μυζμάρης Paris. | Μυάρης Mq. | Μυιάρης Theod. Leo, 17 Κελετζινή | Κελτζινή Leo, Theod. Mq., p. 746, 20 èv τῷ Φάρφ. Par., Th. L., p. 755, 7 εἰς Τιβεριχήν (είς Τηβριχήν Mq.) είς Τεφριχήν Tafel p. 178 (είς Ίβριχήν cod.) είς Τιβριχοζς L., p. 755, 1 έν τη βρική (Mq cod. p. 756, 7 είς την βρικήν) έν Τεφρική Theod. | φρική Th. cod. prima erasa | Άφρική coni. Bonn. p. 760, 20 τὰ Ἐρημίας ἐν τῷ Μερδοσάγαρι Theodos. Paris. | Leo τῆς ἐρημίας ἐν τῷ Μ. | Mq. τοῦ Ἱερεμίου ἐν τῷ Μερδοσαγάρη, p. 761, 18 του Μωσουλίχου Par. | του Μουσουλίχη Mq. | του Μοσιλίχη Theod. | του Μωσιλίκη L., 19, 22 Άποστύπη Par. | Άποστύππου Mq. | Άποστούπη L., p. 762, 2 Ευχαϊτών Par. | Ευχαΐτων Mq. Leo, Theod., p. 763, 2 Μαγναύρα Par. | Μαναύρα Leo, Theod., p. 763, 16 έν τῷ τριχλίνω τῷ μαργαρίτη (cf. p. 700, 6 εἰς τρίχλινον τον λεγόμενον μαργαρίτην), p. 764, 11 ο Στυππιώτης | ο Στυπιώτης Mq. | ο Στουπιώτης Theod. I., 15 Iw. TOU Kopxóa Paris. | Iw. TOU Kpoxóa Theod. Mq. | Ίω. τοῦ Κουρχούα L., p. 765, 1 τοῦ Κορχόχ, p. 771, 4 τοῦ Γουτζινιάτου Par. 854 | τοῦ Γουζουνιάτου Mq. | Γουζιανίτου Ven., p. 773, 10 ἐν τή Δρίστρα Par. 854 (=Durostorum, Chinecrpis), ἐν τη Δίστρα Theod. L. Mq., p. 774, 1 ἐν τῆ Μούνδραγα Par. 854 | ἐν τῆ Μουνδράγα Theod. | έν τῆ Μουλδάγρα L. | έν τῆ Μουνδάγρα Mq., 13 το Βουλγαρόφυγον Par. Theod. L. | τό Βουλγαρογέφυρον Mq., p. 775, 21 ό μάγιστρος Λέων ό Θεοτάχης | ό Θεοδοτάχης Theod. L. | ό Θεοδοτάχιος Mur., p. 777, 11 του Καυλέου Par. 854 Vatic. p. 778, 7 τῷ Καλοχύρη Paris. Имя Ζαουτ-Сас всегда читается въ Paris. 854 съ удареніемъ на первомъ слогѣ отъ конца.

Слово отратида́ти; въ нашей рукописи правильно замѣняется словомъ отратида́с. Напротивъ, Левъ, Θеодосій и Московск. ркп. всегда согласно читають отратида́ти;. Въ настоящей стать мы могли ограничиться только болье замѣтными примѣрами для характеристики редакціи codicis Paris. 854 въ ся отличіи отъ другихъ текстовъ того же происхожденія, но нами приготовлена и точная колляція всего текста Парижской ркп. со Львомъ, Θеодосіемъ и Московской ркп. Изъ представленнаго матеріала достаточно ясно, что Paris. 854 соединяетъ взаимныя дополненія одного къ другому Льва codicis Paris. 1711 и Θеодосія и даетъ нѣкоторыя добавленія, находимыя также въ Анонимѣ Paris. 1712 и въ Ватиканскомъ спискѣ. Замѣтимъ, что и многія разночтенія Paris. 854, въ которыхъ эта рукопись отли-

Digitized by Google

#### с. шестаковъ: парижская рукопись хроники симеона логофета. 181

чается отъ редакціи общей Льву, Өеодосію и Московской рукописи Георгія, поддерживаются независимыми отъ этой редакціи текстами Анонима 1712 и Ватиканской рукописи. Сами по себѣ тѣ дополненія къ тексту упомянутой редакціи, которыя впервые даетъ Paris. 854, за исключеніемъ двухъ случаевъ, гдѣ мы должны были предположить позднѣйшее распространеніе первоначальнаго содержанія, говорятъ въ пользу нашей рукописи. Потому и всѣ варіанты ея заслуживаютъ вниманія, и окончательная оцѣнка ихъ могла бы быть произведена только послѣ сопоставленія съ текстами Логовета, еще неизданными.

Извѣстно, что начала хроники въ № 854-мъ не сохранилось. На fol., гдѣ начинается ся текстъ, вверху страницы читаемъ: λείπει τὰ ėξ ἀρχῆς τῆς ἰστορίας ταύτης, и текстъ начинается со словъ: тоίνυν ἐх τῶν εἰρημένων ἐννοεῖν хτέ.

Кому же приписать авторство? Наша колляція разрушила всякое право на это Льва Грамматика codicis Paris. 1711. Темъ менее можно относить ее къ Өеодосію Мелитинскому, въ виду нѣкоторыхъ, давно указанныхъ отличій его отъ хроники Paris. 854. Посл' того, какъ доказана подложность имени Юлія Поллукса въ заглавіи рукописи, во многомъ сходной по содержанію (срв. В. Г. Васильевскій, указ. изсл., стр. 60-61), намъ остается только одно имя и при томъ то, которое съ большой достовѣрностью можно поставить въ заголовкъ хроннки codicis Parisini 854. Это-ния Симеона магистра и логоеста. Кромѣ прямыхъ свидетельствъ Московской рукописи въ концѣ IV-ой кн. Муральта, Московской, Мюнхенскихъ и другихъ рукописей тѣхъ же редакцій хроники Георгія монаха въ отрывкѣ о Монсев р. 80 Mur. (шпацированная печать въ изд. Муральта), мы находимъ тотъ самый текстъ о сотвореніи міра и прочее, которыми открывается льтопись codicis Paris. № 854, но съ самаго его начала, въ греческихъ и славянской рукописяхъ Симеона магистра и логоеета.

Βτ Parisin. 1712, fol. 6 находимъ: Συμεών μαγίστρου και λογοδέτου είς την κοσμοποιίαν έκ της γενέσεως και χρονικών έφεξης συλλεγεν έκ διαφόρων χρονικών τε και ίστορικών.

Θεός άχρονος, τόνδε τόν χόσμον μη πρότερον ύφεστῶτα ἐν χρόνφ παράγων, ἐποίησεν ἐν ἀρχη οὐρανόν χαὶ γην χτέ. cf. Mur. p. 902 sqq., Theodos. Melit. ed. Tafel. На листѣ 9 (въ порядкѣ главъ, какъ ихъ находимъ у Муральта и у Тафеля) находимъ здѣсь главу Пері της хαταδίχης τῶν πρωτοπλάστων χαὶ της ὄφεως. За этой главой—'Ερώτησις. Τίνος ἐνεχεν ἐκβάλλεται ὁ Ἀδὰμ ἐχ τοῦ παραδείσου καὶ περὶ τῶν δερ-

Digitized by Google

иатичы у и тычыч. А похриги: Ести-н здесь начинается вполне сходный тексть съ текстомъ, конмъ открывается лѣтопись въ № 854-омъ J. 328-τοίνυν περί των είρημένων έννοειν χτέ. Ha J. 12 οδορ. τεκсτь Симеона оканчивается въ cod. Paris. 1712 среди перечисленія странъ. доставшихся при раздѣлѣ земли (διαμερισμός τής γής) Івфету, словами Πελλήνη ή χαλουμένη Πελοπόννησος (Leo Gramm. ed. Bonn., p. 17, 1, Theods. Melit. p. 19). Сравнивъ текстъ Симеона Paris. 1712 съ текстомъ Paris. 854, мы на всемъ этомъ протяжения не нашля межлу двумя лётописями какого-нибудь различія, кромё тёхъ незначительныхъ разночтеній, иногда перестановокъ словъ, пропусковъ (со стороны cod. Paris. 1712 ex homoiotel.), какие неизбъжны и между рукописями одного и того же автора, если онѣ неодинаковаго достоннства. Въ общемъ при этомъ № 1712 представляетъ худшую традицію текста. Впрочемъ варіантовъ между двумя рукописями сравнительно такъ немного и ихъ случайность такъ очевидна, что намъ остается только повторить мибніе Гельцера, уже констатировавшаго полное сходство Paris. № 854 съ Симеономъ Логоестомъ по одной изъ Вѣнскихъ рукописей последняго.

Наконецъ, помѣщая имя Симеона Логовета въ заглавіи лѣтописи codicis Paris. 854, мы не думаемъ сказать что нибудь новое, послѣ того какъ отношеніе труда Симеона Логовета къ Льву Грамматику, Θеодосію и распространенной и продолженной хроникѣ Георгія монаха опредѣлено такъ убѣдительно и ясно многоуважаемымъ авторомъ уже не разъ цитованнаго нами изслѣдованія, на основаніи славянскаго перевода Логовета.

Несмотря на неясность выраженія πληρωθεїσα<sup>1</sup>) въ припискѣ Paris. 1711, несомиѣнно, что Левъ Грамматикъ не могъ быть авторомъ «хронографіи новыхъ царей», какъ она дается въ этой рукописи. Мы указали, что эта хронографія — только одинъ изъ представителей позднѣйшей редакціи Логовета и при томъ, добавимъ здѣсь, представитель, стоящій на ступень ниже Θеодосія, который не разъ (обыкновенно вмѣстѣ съ Моск. ркп.) восполняетъ текстъ Льва Грамматика. Но и это имя, имя Θеодосія Мелитинскаго, возбуждаетъ нѣкоторыя подозрѣнія. Что касается опредѣленія родины автора, Тої Мελιτίνου, поставленнаго Игн. Гардтомъ въ самомъ заглавіи приготовленнаго



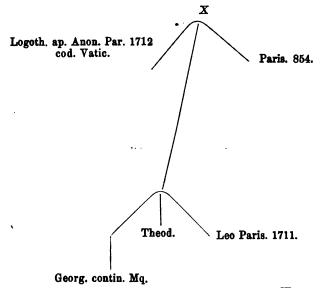
<sup>1)</sup> Мы сосланись бы при объясненія этого выраженія на слѣдующее двуститіе одной іерусалимской ркп. Catalog. bibl. Hierosolym. Vol. I, р. 189 (cod. 57): ἐν σοὶ τὸ πλήρες, Χριστέ μου, τῷ μεσίτη. σừ γὰρ κατάρχη τῆς ἡμῶν σωτηρίας.

#### с. шестаковъ: парижская рукопись хроники симеона логофета. 183

имъ къ изданію списка хроники, оно приписано только позднѣйшею рукою на полѣ (cf. Catal. Bibl. Bavar., Vol. II, p. 472), и Тафель не безъ основанія не принялъ его въ свое заглавіе труда Өеодосія. Что ручается намъ за то, что это не есть догадка позднѣйшаго читателя, вродѣ Тої Кебруюї въ заглавіи одной изъ Вѣнскихъ рукописей хроники Георгія монаха. Самое имя Өеодосія занимаеть въ заглавіи Мюнхенской ркп. нѣсколько странное мѣсто: εἰς τὴν χεσμοποιάν ἐχ τῆς γενέσεως χαι ἐξ ἄλλων ίστοριχῶν ἐφεξῆς συναγωγὴ χαι διαφόρων χρονιχῶν Θεοδοσίου, какъ будто и это Θεοδοσίου въ оригиналѣ, служившемъ Мюнхенской рукописи, было приписано послѣ.

Заканчивая свою статью, мы должны зам'етить, что хотя мы везд'є ссылаемся на тексть Муральта, но нами постоянно им'єлись въ виду параллельные тексты Льва и Өеодосія и мы опред'єляли особенности текста Paris. 854 по отношенію именно къ этимъ посл'єднимъ. Логоветъ Московской ркп. представляеть въ текст'є ц'єлый рядъ мелкихъ и крупныхъ отличій отъ общей редакціи Льва и Өеодосія.

Такимъ образомъ, если позволительно приблизительно намѣтить генеалогію извѣстныхъ намъ изводовъ текста Логоеета, мы бы выразили ее такъ:



#### С. Шестаковъ.

Примъчание. Статья эта была приготовлена къ печати и отослана въ редакцію въ декабрѣ 1895 г. Нѣсколько позднѣе, во время своихъ занятій въ Римѣ, мы встрѣтили рукопись, содержащую Логоеета въ редакціи вполнѣ сходной съ Paris. 854. Это cod. Vatican. gr. 1807, по инвентарю Vol. IV. Хрочка ἀνωνύμου τινὸς ἑως Κωνσταντίνου τοῦ Πορφυρογεννήτου, XIV в. (предположительно). С. Ш.

Digitized by Google

## OT**JBTB** II.

## 1. Критика.

## Spyr. P. Lambros. Catalogue of the greek manuscripts on mount Athos, edited for the syndics of the university press. Volume 1. Cambridge. 1895. (См. Ламбросъ, Каталогъ греческихъ рукописей на горѣ Асонской, т. I. Кембриджъ. 1895).

Не нужно быть лично на Авон' для того, чтобы оцівнить заслугу проф. Ламброса и правленія Кембриджскаго университета, изъ которыхъ первый не пожалёль труда, а второе - средствь на это изданіе: въ иногочисленныхъ библіотекахъ Святой Горы, судя по тёмъ драгоцённостямъ, которыя оттуда вывезены первыми учеными путешественниками. мы моженъ предполагать неисчислимыя богатства, имѣющія измѣнить своимъ появленіемъ на свёть чуть не всё установившіяся положенія относительно византійской исторіи и литературы; а каково работать съ мыслью о возможности существованія такихъ документовъ? Съ другой стороны, описанія путешествій на Авонъ удостов'вряють нась, какъ трудно и неудобно работать во всёхъ его рукописныхъ коллекціяхъ, за исключеніемъ Пантелеймоновской: не говоря уже о значительной потеръ времени на получение разрътения въ протатъ, вы, и добравшись до м'вста, положимъ, хоть до Ватопеда, будете им'вть въ своемъ распоряжени развѣ 2-3 часа въ день, да и то въ обществѣ почтеннаго отца библіотекаря, который, видимо, тяготится вашимь присутствіемъ, и безъ всякихъ пособій, кром'в очень плохо составленнаго рп. каталога м'встныхъ рукописей, гдѣ, если не ошибаюсь, подобно каталогу Іерусалим. подворья въ Константинополъ, встръчаются такія красноръчивыя описанія: Nº такой то. Віβλίον περιέχον и — пустое пространство строкъ на двадцать. Пройдеть недбля-другая; подружитесь вы съ эпитропами и съ библіотекаремъ, вамъ будутъ чуть не десятками отпускать рукоп. въ ващу келійку, и вы можете сидёть надъ ними, сколько хотите; но пособій вамъ все же не дадутъ, такъ какъ ихъ не имвется, и вы всегда рискусте списать статью, которая уже давно напечатана, не говоря уже о невозможности дѣлать сличенія. А каково пользоваться долговременнымъ гостепріимствомъ незнакомыхъ вамъ людей? А каково Бхать на авось, не зная, найдете ли вы въ данномъ монастырѣ хоть что нибудь для темъ. васъ интересующихъ? Всѣ эти неудобства или, по крайней мѣрѣ, главнъйшія изъ нихъ изчезнуть, когда будеть оконченъ Каталогъ проф. Спир. Ламброса и снабженъ хорошимъ указателемъ. Но когда онъ будеть окончень? Судя по тому, что нижеподписавшийся слышаль ньсколько лёть назадъ именно въ Ватопедё отъ отцевъ эпитроповъ относительно ихъ намбренія не допускать никого каталогизировать ихъ рукописи — для насъ-молъ и нашъ каталогъ хорошъ — это случится не скоро. А между тёмъ лётомъ 1891 г. въ монастырё Симопетры произошелъ пожаръ, истребившій библіотеку въ 245 рукоп. (въ томъ числё 6 лицевыхъ), къ счастью уже описанныхъ въ настоящемъ каталогъ. Будемъ надвяться, что энергія проф. Ламброса победить (а можеть быть уже и побъдила) нъсколько омаровскія тенденціи греческихъ отцевъ.

Лежащій передъ нами солидный томъ на первыхъ 74 стр. даетъ факты, уже известные ученой публике съ 1888 г., когда издатель опубликоваль въ Асенахъ въ небольшомъ томикъ in 8° каталогъ 8-ми маленькихъ библіотекъ Авона (Протата, скита св. Анны, монастыря св. Павла, Хиландаря, Зографа, Костамонита, Григорія и Ксенофонта всего 865 рукоп.); теперь, исправивъ, насколько это возможно безъ новаго осмотра рукоп., прежде напечатанное 1), составитель прибавиль каталогъ рукоп. еще 10 монастырей (Ставроникиты, Пандократора, Симопетры, Каракалла, Филовея, Эсфигмена, Ксиропотама, Дохіара, Кутлуиуша, Діонисія — въ общемъ 3255 рукоп., что съ преждеописанными составляеть 4120 рукоп.). Система описанія осталась та же, что и въ первомъ аемискомъ выпуски: и вкоторыя рукоп., болие интересныя, описаны водробно, съ обозначениетъ полнаго заглавия, начала и конца каждой статьи, съ указаніемъ и характеристикой миніатюрь, съ приведеніемъ стихотворныхъ и прозанческихъ приписокъ; на другія же посвящено всего двё-три строчки. Само собою разумется, никто — и менее всёхъ, безъ сомнѣнія, самъ почтенный составитель — не можетъ считать эту систему идеальной; но недостатокъ времени, съ одной стороны, недостатокъ средствъ, съ другой, являются мотивомъ для такой экономін, которая въ данномъ случав оправдывается однообразіемъ состава асонскихъ книгохранилищъ, массой богослужебныхъ рукописей и въ особенности

<sup>1)</sup> Проф. Ламбросъ очень хорошо сдёлаль, что указанія на матеріаль, вёкъ рукоп. и способъ написанія (въ одинъ столбецъ или въ два) выдёлилъ въ особую заглавную строчку; но едва-ли можетъ быть оправдано чёмъ либо то, что онъ опустилъ указаніе на число листовъ въ тёхъ иемногихъ случаяхъ, гдё оно было извёстно ему; см., напр., № 3-8. Онъ также исправилъ и дополнилъ собственныя бнбліограф. указанія къ содержанію иёкоторыхъ рукоп., какъ это можно видёть на примёрё того же № 3-8.

рукоп. позднихъ (XVII и XVIII в.), изъ которыхъ едва ли 10% представляютъ значительный научный интересъ. Вопросъ былъ въ томъ, что предпочитать и чёмъ жертвовать при условіяхъ равной степени древности и общепризнаннаго значенія; проф. Ламбросъ, какъ историкъ, пожертвовалъ многочисленными сборниками житій святыхъ и чудесъ и собраніями гимновъ, обратилъ же преимущественное вниманіе на номоканоны, особенно по типу Малаксы, такъ какъ византійскихъ хронистовъ здёсь почти не оказалось; нижеподписавшійся, напротивъ того, предпочелъ бы подробное описаніе рукоп. агіографическихъ. Въ томъ то и непріятная сторона подобныхъ сокращенныхъ описаній, что сокращеніемъ непремённо кого нибудь да обидишь. Но что же дёлать! Нужда законы премёняетъ, и сокращенный каталогъ труднодоступныхъ рукоп. въ безконечное число лучше полнаго отсутствія каталога.

Если описание авонскихъ книгохранилищъ нужно для западноевропейскихъ ученыхъ, оно настоятельно необходимо для ученыхъ русскихъ и не только для византинистовъ, но и для изслёдователей родной старины. Припомнимъ, какую видную роль играла св. Гора для духовной жизни нашихъ предковъ въ XV столетія; припомнимъ, что одинъ изъ лучшихъ и образованнъйшихъ нашихъ дъятелей, Нилъ Сорскій, чуть ли не всецёло обязанъ своимъ свётлымъ и гуманнымъ міросозерцаніемъ Асону; припомнимъ, что съ Асона, изъ Ватопеда, пришелъ къ намъ Максимъ Грекъ, руководитель общественнаго мнения нашей интеллигенции не одинъ десятокъ лётъ, многочисленныя произведенія котораго переписывались съ такой охотой до самаго конца XVII въка. И Нилъ Сорскій, и Максимъ Грекъ, и многіе наши передовые люди учились, читали, слагали свои убъжденія въ авонскихъ библіотекахъ, составъ и характеръ которыхъ сравнительно очень немного измёнился съ того времени. Они несли къ намъ списки и переводы съ твхъ же святогорскихъ рукоп., часть которыхъ поименована и кратко описана въ каталогъ проф. Ламброса. Вотъ почему эта вынужденная краткость для насъ русскихъ обстоятельство, довольно печальное. Съ другой стороны, и по завершения этого каталога, хотя бы даже въ боле полномъ виде, русские ученые не будуть считать себя удовлетворительно обставленными относительно знакомства съ авонскими книгохранилищами: кромѣ греческихъ рукоп., тамъ много рукоп. славянскихъ, которыя, конечно, не могутъ расчитывать ни на труды авинскихъ профессоровъ 1), ни на деньги кембриджскаго университета. Но въ послѣднее время на Асонѣ перебывало нѣсколько прекрасно подготовленныхъ славистовъ, которые поработали съ такой пользой для дёла (изъ русскихъ достаточно упомянуть хотя бы одного П. А. Лаврова), что если собрать витесть ихъ замътки и доклады. то одна 2-хъ-3-хъ мѣсячная экспедиція, руководимая Константинополь-



Въ настоящемъ 1-мъ томъ проф. Ламбросъ упоминаетъ только подъ № 3345 слав. рукоп. съ такимъ краткимъ описаніемъ: Κώδιξ σλαβικός (стр. 308).

скимъ Археологическимъ институтомъ, можетъ, мы думаемъ, собрать достаточный матеріалъ-для приличнаго дополненія къ каталогу проф. Ламброса. Не будетъ, конечно, грѣха въ томъ, если это дополненіе превзойдетъ его обстоятельностью и даже явится въ свѣтъ прежде его окончанія.

1-й томъ настоящаго каталога вызвалъ довольно обстоятельную рецензію въ послёдней книжкё Byz. Zeitschrift (Bd. V, Heft. I, 214— 217), въ которой почтенный редакторъ журнала исправилъ рядъ недосмотровъ составителя и далъ нёсколько важныхъ указаній для исторіи асонскихъ библіотекъ. Въ значительно большемъ количествё можетъ доставить послёднія даже одна наша Синодальная сокровищница; но мы отлагаемъ ихъ до появленія 2-го тома и указателя.

А. Киринчинковъ.

- Г. П. Беглери, Храмъ святыхъ апостоловъ и другие памятники Константинополя по описанию Константина Родія. Одесса. 1896. 8°. 40 стр.
- Émile Legrand, Description des oeuvres d'art et de l'église des Saints Apôtres de Constantinople. Poème en vers jambiques par Constantin le Rhodien. T.(héodorc) R.(einach). Commentaire archéologique sur le poème de Constantin le Rhodien. Revue des études grecques IX (1896), janvier-mars.

Άπο πολλοῦ ἦδη ἡ Βυζαντινὴ ἰστορία καὶ φιλολογία ἦρξαντο γίνεσθαι ἀντικείμενον σπουδαίων ἐρευνῶν παρά τε τοῖς Εὐρωπαίοις καὶ τοῖς ἡμετέροις. Γνωσταὶ τοῖς πᾶσίν εἰσιν αὶ ἐμβριθεῖς μελέται πολλῶν σοφῶν Βυζαντινολόγων. Τοῖς ἔχνεσι τούτων βαίνων καὶ ὁ ἐλλόγιμος κύριος Γεώργιος Π. Βεγλερῆς, μετὰ ζήλου δ' ἀνενδότου ἐπιλαβόμενος τῶν ἀφορώντων τὰ πάτρια, ἰκανὰ μέχρι τοῦδε ἐδημοσίευσεν, ὡν ἕν ἐστι καὶ τὸ ἦδη ἀγγελλόμενον «Ό Ναὸς τῶν Άγίων Ἀποστόλων καὶ ἕτερα ἀξιομνημόνευτα μνημεῖα τῆς Κων/πόλεως» ἐκδοθὲν ἐν 'Οδησσῷ τῷ 1896.

Ο χ. Γ. Π. Βεγλερής ἐν τοζ προλεγομένοις αὐτοῦ ῥωσσιστὶ συντεταγμένοις (1—7) πραγματεύεται περὶ τοῦ ποιητοῦ Κωνσταντίνου τοῦ Ῥοδίου, περὶ τῶν ἔργων αὐτοῦ, περὶ τῆς ἐποχῆς χαθ ἢν ἦχμασε, ἦτοι χατὰ τὸν Ι΄ αἰῶνα ἀπὸ Χριστοῦ ἐπὶ τῆς βασιλείας τῶν Αὐτοχρατόρων Λέοντος τοῦ Σοφοῦ καὶ Κωνσταντίνου τοῦ Πορφυρογεννήτου, ὡς χαὶ περὶ τῆς ἀξίας τοῦ παρόντος ἔργου τοῦ Ῥοδίου ὑπὸ ἔποψιν φιλολογικὴν χαὶ ἀρχαιολογικήν.

Τὸ ποίημα τοῦτο ἀποχείμενον τῆ Βιβλιοθήχη τῆς ἐν Ἀθφ Μονῆς τῆς Μ. Ααύρας, ἐγένετο γνωστὸν τὸ πρῶτον ὑπὸ τοῦ ἐξόχου μεσαιωνοδίφου Κ. Σάθα.....

Ο ἐν τῆ αὐτῆ Μονῆ ἐλλόγιμο; μοναχὸς ϫ. Ἀλέξανδρος Εὐμορφόπουλος, γνώστης ἐμπειρότατος τῶν χειρογράφων κωδήκων, οὒς ἐμπερικλείουσιν αἰ πλούσιαι εἰς τοιαῦτα κειμήλια βιβλιοδῆκαι τοῦ ἀγίου "Ορους, ἐπιμελῶς τὸ ποίημα εἰς διπλοῦν ἀντιγράψας, ἐπειμψε τὸ μὲν τῶν ἀντιγράφων τῷ ἐν Παρισίοις ἐξόχψ μεσαιωνολόγω Κ. Ε. Legrand, τὸ δὲ τῷ κ. Γ. Π. Βεγλερῆ, προέδρω τῆς ἐν Κωνσταντινουπόλει Μεσαιωνικῆς Ἐταιρείας. Ἀμφότεροι οἱ κύριοι οὐτοι ἐπελάβοντο τοῦ ἔργου δραστηρίως, ὁ μὲν κ. Γ. Π. Βεγλερῆς ἐν ἰδιαιτέρω τεύχει ἐκδοὺς μετὰ ἡωσσιστὶ συντεταγμένων προλεγομένων ἐν 'Οδησσῷ κατὰ 'Ιανουάριον 1896, ὁ δὲ κ. Ε. Legrand κατὰ Μάρτιον τοῦ αὐτοῦ ἔτους 1896 ἐν τῷ τεύχει τῶν Janvier-Mars τῶν Revue des Études grecques μετὰ πολλῶν σχολίων καὶ ἐπεξηγήσεων τοῦ διασήμου ἐπίσης φιλολόγου κ. Th. Reinach. Ἐχοντες ὑπ' ὅψιν ἀμφοτέρας τὰς συγχρόνωςσχεδὸν γενομένας ἐκδόσεις ταύτας παρατιθέμεθα ὡδε βραγεῖαν ἀνάλυσιν.

Τὸ ποίημα ἐν στίχοις 981 τριμέτροις ἰαμβιχοῖς φέρει ἐπιγραφήν τήνδε. «Στίχοι Κωνσταντίνου Ἀσηχρίτου τοῦ Ῥοδίου». Εὐθὺς δὲ μετὰ τοῦτο προτάσσει τὴν προσφώνησιν Κωνσταντίνω τῷ Πορφυρογεννήτω, υἰῷ Λέοντος τοῦ Σοφοῦ, ῷ δωροφορεί τὸ ἔργον αὐτοῦ «ὡς ὡν ἀπ' ἀρχῆς πατριχὸς αὐτοῦ οἰχέτης» (στίχ. 1—18).

Μετά τὴν προσφώνησιν ἕπεται προοίμιον τῆς ἐκφράσεως ἡ περιγραφῆς τοῦ ναοῦ τῶν Ἀγίων Ἀποστόλων καὶ μερκιή τις διήγησις τῶν τῆς πόλεως ἀγαλμάτων καὶ τῶν ὑψηλῶν καὶ μεγίστων κιόνων ἐν στίχ. 19—421. Ἱδίఢ δὲ τὸ μέρος τοῦτο περιέχει α') ἔκφρασιν τοῦ κίονος τοῦ 'Ιουστινιανοῦ (40—50), β') τοῦ πορφυροῦ κίονος τοῦ Μεγάλου Κωνσταντίνου (52—89), γ') τοῦ Σενάτου, τῆς Συγκλήτου καὶ τῶν ἐν αὐτῆ κιόνων (90—162), δ') τοῦ κίονος τοῦ βαστάζοντος τὸν Σταυρὸν (163—177), ε') τοῦ ὑψηλοῦ χαλκοῦ ὑποστηρίγματος τῶν ἀνεμοδεικτῶν τοῦ Θεοδοσίου (178—200), ζ') τοῦ κίονος τῶν Ταύρων, δν ίδρυσεν ὁ Ἀρκάδιος εἰς τιμὴν τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Θεοδοσίου (201—239), ζ') τοῦ Ξηρολόφου, ἕργου καὶ αὐτοῦ τοῦ Ἀρκαδίου, «φέροντος ὅμοια πάντα Ταύρου τῷ στύλω» » (240—253).

Καὶ ταῦτα μὲν περὶ τῶν χιόνων χαὶ τῶν θαυμάτων χαὶ λοιπῶν ἀγαλμάτων «τῶν εἰς θέατρον χαὶ πολύχρυσον φόρον, ἔν τε στρατηγίω χαὶ τοῖς ἀμφόδοις, οἰς ὥσπερ ἄστροις ἀγλαίζεται πόλις, χαὶ τ' ὅμμα φαιδρὸν πανταχοῦ περιστρέφει ὡς οἰα δεσπόζουσα τῆς οἰχουμένης» (254—262). Πλὴν τούτων ὅμως «δυσὶν ἐτέροις ἐκθροεῖ, ἐκπλήττει πᾶσαν φύσιν χαὶ πάντας ἄρδην εἰς χατάπληξιν φέρει». οὐτοι δ' εἰσιν ὁ ναὸς τῆς τοῦ Θεοῦ Σοφίας χαὶ ὁ τῶν ἀγίων ᾿Απωστόλων, ὡν ὁ μὲν ὡς ἐξέχων πάντων χτισμάτων, ὁ δὲ ὡς ὑπερφέρων χαλλονῇ δόμων (263— 270).

Είς περιγραφήν ίδίως τοῦ ναοῦ τῶν Άγίων Ἀποστόλων ὡρμήθη ὁ ἡμέτερος Ῥόδιος χελεύσει τοῦ Αὐτοχράτορος Κωνσταντίνου υἰοῦ Λέοντος, «τῷ χαὶ γράφειν νῦν εὐλαβῶς ἀπηρξάμην παροτρύνοντος τοῦ σοφοῦ μου δεσπότου Κωνσταντίνου Λέοντος υἰοῦ τοῦ πάνυ τοῦ πρὶν διευθύνοντος σχηπτρα πανσόφως τὰ τῆσδε Ῥώμης εὐτυχοῦς Βυζαντίδος» (275—279). Τὴν δ' ἔχφρασιν ταύτην ή περιγραφήν ἀφιεροῖ αὐτῷ τῷ Αὐτοχράτορι Κωνσταντίνω τῷ Πορφυρογεννήτω (391—421) προτάσσων τὴν ἐπιγραφήν τήνδε.

> Σοφῷ βασιλεί δεσπότη Κωνσταντίνω Κωνσταντίνος γέννημα τῆς νήσου Ῥόδου (422---423).

Άμέσως δ' ξπεται μαχρά χαὶ πομπώδης περιγραφή τοῦ ναοῦ τῶν Ἀγίων Ἀποστόλων διά τῆς εἰσαγωγῆς τῆσδε

> «Έκφρασις αύτη τῶν Ἀποστόλων δόμου, ην ἐξύφανεν ἐκ Ῥόδου Κωνσταντίνος,



δώπε δ' αναπτι πανσόφφ Κωνσταντίνφ ώς πατρὸς αὐτοῦ τυγχάνων πιστὸς λάτρις φιλεῖ γὰρ αὐτὸς τοὺς σοφοὺς Ἀποστόλους καὶ τὸν φαεινὸν καὶ σεβάσμιον δόμον αὐτῶν γεραίρει καὶ ποθεῖ ξενοτρόπως» (424—430).

Μετά δέ την είσαγωγην ἄρχεται ή περιγραφή ἀπό τοῦ λόφου, τοῦ δίκην αὐχένος παρέρποντος εἰς τὸ μέσον τῆς πόλεως τοῦ Κωνσταντίνου, λόφου θεοστηρίκτου καὶ ὡρισμένου ἀρχῆθεν εἰς ναὸν τῶν Ἀποστόλων, ἀφ' ὅτου ὁ Θεὸς ἔκτισε τὸν κόσμον, λόφου μείζονος καὶ ὑψηλοτέρου τῶν λοιπῶν τῆς Ἐπταλόφου (436-481).

Έπὶ τοῦ λόφου τούτου ίδρυσε τὸ πρῶτον ὁ Μέγας Κωνσταντίνος μικρὸν ναόν, ἐν ῷ ἀπέθετο τὰ λείψανα τῶν Ἀποστόλων Ἀνδρέου ἐκ Πατρῶν, Λουκα ἐξ Ἐλλάδος καὶ Τιμοθέου ἐξ Ἐφέσου, ὑπουργοῦντος Ἀρτεμίου, τοῦ ὕστερον θαυματουργοῦ μάρτυρος, ἐπωνόμασε δ' αὐτὸν οὐχὶ τῶν τριῶν Ἀποστόλων, ἀλλὰ πάντων ὁμοῦ (475–492). Ἐπειτα μακροῦ τοῦ χρόνου παριππεύσαντος, ὁ κραταιὸς Ἰουστινιανὸς καθείλεν εἰς ἔδαφος καὶ αὐθις μετεσκεύασε δι Ἀνθεμίου καὶ Ἰσιδώρου τοῦ νέου εἰς τὸ νῦν (ἐπὶ Ῥοδίου) μέγα καὶ σχῆμα καὶ πρόβλημα καὶ ὑψωμα ξένον, ὅ οῦτε ὁ ὅλιος, οῦτε βροτῶν τις ἐθεάσατο ἕργον τοιοῦτον (493–499).

Μετά λεπτομερεσάτην περιγραφήν τῆς κατασκευῆς καὶ τοῦ σχήματος αὐτοῦ καὶ τῆς ῦλης, ἐξ ἦς κατεσκευάσθη (500—749), περιγράφει ὁ ἡμέτερος Ῥόδιος τὰς ἐν αὐτῷ εἰκόνας τοῦ Χριστοῦ, τῆς Θεοτόκου καὶ τῶν Ἀποστόλων (734— 740). Ἐτι ἐπτὰ εἰκόνας παριστώσας τὸν Εὐαγγελισμὸν τῆς Θεοτόκου (750— 758), τὴν γέννησιν τοῦ Ἱησοῦ (759—769), τὴν προσκύνησιν τῶν Μάγων (770—778), τὴν ὑπὸ τοῦ Συμεών καὶ τῆς προφήτιδος Ἀννης Ὑπαπαντὴν τοῦ Ἱησοῦ (779—790), τὸ βάπτισμα τοῦ Ἱησοῦ ὑπὸ Ἰωάννου ἐν τῷ Ἰορδάνῃ (791—802), τὴν εἰς Ἱερουσαλὴμ βαϊοφόρον εἴσοδον τοῦ Ἱησοῦ (843—856), τὴν προδοσίαν τοῦ Ἰούδα (857—954), τελευταῖον δ' αὐτὸ τὸ πάθος τοῦ Ἰησοῦ, τὴν σταύρωσιν καὶ τὸν Ͽρῆνον τῆς δεομήτορος (915—918).

Καὶ ἐνταῦθα λήγει ἡ ἔχφρασις τοῦ περιφήμου ἄλλοτε ναοῦ τῶν Άγίων Ἀποστόλων καὶ τὸ ποίημα ὅλον τοῦ ἡμετέρου Ῥοδίου, διότι, ὡς λέγει ἐν τῷ προοιμίω αὐτοῦ, θέλει περιγράψει τοῖς τῶν ἰάμβων εὐδρομωτάτοις στίχοις ἄριστα τὸν ναὸν τῶν Ἀγίων Ἀποστόλων «Νῦν οὖν τελέσας καὶ καλῶς συναρμόσας, ὅλον τὸ δρᾶμα καὶ νεῶ πᾶσαν φράσιν, ὑπουργὸς αὐτόκλητος ὅκω σοι φέρων» (5-12).

Τοιοῦτον ἐν βραχεία ἀναλύσει τὸ ποίημα τοῦ 'Ροδίου. Τὸ δέμα αὐτοῦ ἐστι κυρίως ἡ περιγραφὴ τοῦ ναοῦ τῶν Άγίων Ἀποστόλων, ἢν ὦφειλε ποιῆσαι κελεύσει τοῦ Αὐτοκράτορος Κωνσταντίνου· τοῦτο λέγει ὁ ποιητὴς ἐν τῇ Εἰσαγωγῇ αὐτοῦ (1—18)· τῆς περιγραφῆς ὅμως τοῦ ναοῦ ἐνόμισε καλὸν νὰ προτάξῃ προοίμιον τῆς ἐκφράσεως τοῦ ναοῦ τῶν Ἀγίων Ἀποστόλων, μικράν τινα διήγησιν τῶν τῆς πόλεως ἀγαλμάτων καὶ τῶν ὑψηλῶν κιόνων (19—253). Μετὰ δὲ τὸ προοίμιον τοῦτο, καίτοι ὑποδηλῶν ὅτι δέλει περιγράψει καὶ τὸν ναὸν τῆς Ἁγίας Σοφίας (281—283), ἀφιστάμενος ὅμως τούτου ἐκπληροῖ τὴν διαταγήν τοῦ Αὐτοχράτορος περιγράφων μόνον τὸν ναὸν τῶν Ἀγίων Ἀποστόλων (410-421). Καὶ αὕτη ἐστὶν ή ἐνότης τοῦ ποιήματος.

Ή γλώσσα ἐν γένει τοῦ ποιητοῦ ἐστιν ἀχραιφνὴς Ἑλληνική, αὶ εἰχόνες ἄφθονοι ἕχ τε τῆς Ἑλληνικῆς Μύθολογίας χαὶ τῆς Ἁγίας Γραφῆς, ἡ στιχουργία ἡδεῖα χαὶ ἑέουσα, οἱ ἴαμβοι ἐπίσης εὐδρομώτατοι μετὰ τῆς συνήθους τὸ τότε ἐναλλαγῆς περὶ τὴν χρῆσιν τῶν μαχρῶν χαὶ τῶν βραχέων, αἱ δὲ περίοδοι μαχραὶ ἐνιαχοῦ χαὶ φορτιχαί. Καθ ὅλου δ' εἰπεῖν τὸ ἔργον τοῦ Ῥοδίου χαὶ διὰ τοῦτο χαὶ διὰ τὴν περιγραφὴν τῶν μνημείων τῆς προχαθεζομένης τῶν τῆς Ἐφάς πόλεων χατὰ τὸν Ι' αἰῶνά ἐστιν ἰχανοῦ λόγου ἄξιον.

Παραβάλλοντες δ' ήδη ἀμφοτέρας τὰς ἐκδόσεις τοῦ τε ἡμετέρου κ. Γ. Βεγλερῆ και τοῦ κ. Ε. Legrand, καίτοι ἐκ τοῦ αὐτοῦ ἀρχετύπου και διὰ τῆς αὐτῆς χειρὸς ἀπορρεούσας, παρατιθέαμεν τὰς διαφορὰς ώδε

		Βεγ.	Leg.
Στίχ.	6	τοῦ Ἀποστόλων δόμου.	των Άποστόλων δόμου
»	23	τετράφωτοι	τετράφατοι.
))	24	[λυχνίαι]	άστέρες.
))	<b>32</b>	σφαιροσυνθέτων	σφαιροσυνθέτοις
»	56	αὐτόν μαχρόν στῦλον	αὐτός μαχρὸς στύλος
))	60	xóopov	χόσμου
33	62	τόν	70 <sup>0</sup>
"	67	πυρφόρον	πυρφοροῦν
IJ	74	σῶζέ τ'	σῶζε δ'
))	75	- [xαì] πρός	πρὸς [τά]
**	<b>85</b>	θαυμάτων ξένων	θαῦμά τ' ὄν ξένοις
))	89	τάργα πλέα	τ' ἕργα πλέον
**	121	μαχραί [στίχες]	μαχροίς στίχοις
))	123	ούτος	ούτως
))	127	στοίχον	τοίχον
"	152	γέλως	γέλων
"	154	οπισθεν	ΰπερθεν
»	156	ทั้ง [ สที่ ร]	łori
w	163	τί δ' αὐ	τό δ' αύ, άνευ;
))	171	τέρας	θράσος
))	177	βραβεύων	βραβεῦον
))	180	τό έχτεταμμένον	τῶν ἐχτεταμμένων
»	187	réssapsi	τέτρασι
₽,	191	παρά Βεγλερή έκ παραδρομ στίχος ἕχων ώδε: «γυμνοί	ῆς εἰς τὴν ἀντιγραφὴν ἐξερρύη ὁ Ι τ' ἕρωτες ἐμπλακέντες ἀμπέλοις».
))	193	åvépois	άνέμους
))	194	άλλοι άλλοι	άλλος άλλος
))	195	ငံစုံ ပို	နံစုိ လပ်
»	206	γραφάςσυντεταγμένας	γραφαίς συντεταγμέναις
))	228	τείχη	τρίχας
"	233	volriger	vohilein

190



.

# Bey.

# Leg.

στίχ	. 244	χαι τήν	τήν τε
))	245	erre rpannevus	έγχεχρυμμένην
n	256	μηχανουργίας	μηχανουργία
»	259	ταϊς τεταγμέναις	τών τεταγμένων.
33	294	πλάνον	πλάνου
*	303	<b>Ep</b> yon	έρνος
IJ	318	άπερ	άς περ
»	319	θεωρίαν	Sewpize
Ŋ	323	ວບໍ່	μή
»	<b>3</b> 29	πάλιν ηπειρον	πάλιν τ' ήπειρον
»	344	πύλας	πύλαις
ນ	<b>3</b> 52	τό λαχείν	τοῦ λαχείν
1)	<b>3</b> 82	και ποσῶς	κάν ποσῶς
))	418	πανσόφω	πανσόφου
33	437	μέσον	μέσην
n	467	άριστος	άριστα
IJ	499	pende	μήτε
N	501	στηριγμόν	στήριγμα
33	515	ແບ້ ເກັ່າ	αὐτήν
ų	532	దేπερ	3' άπερ
n	539	ἀναγκαῖον	åvayxaloç
IJ	552	Ibahrhnyge Jembiae	γραμμιχήν θεωρίαν
3	576	δ' ἀμφοϊν πρὸς τὴν ἀψίδα	δ' ἀμφοῖν πρὸς ἀψίδα
))	585	διασπασθέντας	διασπασθέντες
w	606	έχχενώσαντο ξένοι	έχ χενώματος ξένου
»	618	δακτύλους	δαχτύλοις
3	623	έργοσυνθέτους	έργοσυνθέται
»	628	σχέπης	σχέπην
Ŋ	632	χαννενούσας	χαππεσούσας
10	634	ξένων	ξένως
))	641	μεγάλων	μετάλλων
))	647	χ' Εὐρώπης	κ' Εὐρώπης
))	659	πλακός ήγλαϊσμένης	πλάχας ήγλαϊσμένας
))	662	τῆς ὀφιτῶν	าพึง อ่อเาพึง
))	673	άς Πάρος	τὰς Πάρος
30	684	μένει	μένοι
'n	696	σελασφόρον	σελασφόρων
ນ	705	EEwder .	ร้างอิงวิยา
n	716	ພໍ່ຊ	ພິຊ
»	72 <b>3</b>	άριθμόν	ἀριθμῶν
33	<b>7</b> 2 <b>4</b>	λευχαδιχοϊς	λευχαριχοῖς
Ŋ	725	άμπέλου	ἀμπέλων

I

.

отдель II.

		Βεγ.	Leg.
πίγ.	729	τε εύειδεστάτοις	τε κ' εὐειδεστάτοις
»	734	εὐπέδω	έν πέδω
))	783	άνάστασίν τε	άνάστασιν δέ
))	790	ειλήφασ'	είληφαν
))	795	Ϋγλαϊσμένου	ήγλαϊσμένον
))	796	έξιχνουμένης	έξιχνουμένης
»	804, 843	άμβεβηχότα	έμβεβηχότα
»	822	άχοντίσαντες (λάθ. τύπ.)	άχουτίσαντες
»	829	ζωηφόρον	φωηφόρου (φωηφόρον)
))	831	πλέω	πλέον
n	848	[τε] χράζοντα	χραυγάζοντα
))	85 <b>0</b>	έχβοῶντος	έχβοούντος
»	871	παγχάχω	παγκάκη
))	877	άπεμπολῶντα λόγον	χάπεμπολητήν λόγου
»	881	σπείραν	πείραν
n	885	κάπεμπολῶντα	χάπεμπολούντα
»	<b>8</b> 87	eiodedeynévov	eisdeberypévov
»	893	θέαν	Séary
))	909	နော်ဝင်္သာ	όμοίαν
))	915	τί δ' έβδομον	τό δ' έβδομον, άνευ;
**	931	έξηλλαγμένον	έξηλλαγμένην
))	938	ώσπερ γ' έχίδνης	α σπέρμ' ἐχίδνης
»	943	μυρουμένης	μυρομένης
))	961	ώς εἶπ' έχείνος	ພ່ຽ ກູ້ວ' ຂໍ່ຂະຍັນດຽ
»	97 <b>4</b>	τάχα	τάχα;

Ματθαΐος Παρανίχας.

Иванъ, Андреевъ. Константинопольские патріархи ото времени Халкидонскаю собора до Фотія. (Хронологія этихъ патріарховъ и очерки жнэни и дёятельности важнёйшихъ изъ нихъ). Выпускъ первый. Хронологія Константинопольскихъ патріарховъ отъ времени Халкидонскаго собора до Фотія и очерки жизни и дёятельности свв. Анатолія, Геннадія и Іоанна Постника. Сергіевъ Посадъ. 1895 г.

Хронологическія изсл'ядованія въ области исторической науки всл'ядствіе особенныхъ свойствъ изсл'ядуемаго предмета весьма сложны и весьма трудны, но въ то же время и весьма желательны и необходимы. Безъ точнаго опред'яленія историческо-хронологическихъ датъ невозможно представить надлежащую и подлинную посл'ядовательность фактовъ, а часто и понять ихъ истинное значеніе. Поэтому установленіе хронологіи историческихъ фактовъ всегда было одною изъ первыхъ заботъ всякаго историчес, но не всегда и не везд'я эта забота ув'янчивалась усп'яховъ. Есть отд'ялы въ исторіи, въ которыхъ всл'ядствіе неисправности, спутан-

G

Digitized by Google

ности и вообще недоброкачественности источниковъ, а также и нъкоторыхъ иныхъ причинъ, точная хронологія фактовъ доселѣ еще не установлена надлежащимъ обзоромъ. Сюда между прочимъ нельзя не отнести тоть отдёль историческаго знанія, который именуется византологіей. Чувство недостатка въ этомъ отношении овладъваетъ каждымъ, кто посвящаеть себя спеціальному изученію той или иной эпохи византійской исторіи и той или вной стороны византійской жизни. Нужда въ устраненін этого недостатка въ средѣ ученыхъ давно сознается, и нельзя сказать, чтобы къ устраненію его досель не предпринималось никакихъ мъръ. Наша Императорская Академія Наукъ еще въ 1809 г. по представленію академика Круга предложила на соискание преміи тему о полной византійской хронологін. Но болье или менье удовлетворительный отвъть явился только черезъ 40 лётъ, когда тема была повторена. Это -«Опытъ византійской хронографіи» Муральта, Первая часть этого «Опыта» оть 395 по 1057 г. была напечатана на иждивение Академии въ 1855 г., а вторая, съ 1057 г. по 1453 г., самимъ Муральтомъ въ 1871 г. Въ сочинени Муральта въ свое время указаны были рецензентами ся значительные недочеты, а теперь съ развитіемъ научнаго изученія документовъ, относящихся къ византійской исторіи, такихъ недочетовъ обнаруживается и еще болье. Вивсть съ тыть, конечно, все живье и живье сознается необходимость новыхъ хронографическихъ изследований въ этой области.

Книга Ив. Андреева до нѣкоторой степени отвѣчаетъ назрѣвшей потребности и является кстати, какъ нѣчто весьма желательное. Правда, авторъ для своихъ хронологическихъ взысканій беретъ сравнительно небольшой періодъ византійской исторіи съ половины V в. до половины IX, т. е. только четыре вёка (457 г. - 846), да притомъ и въ этомъ періодѣ отводить себѣ весьма ограниченный участокъ, ставя задачею установить даты начала и конца управленія церковію каждаго изъ Константинопольскихъ патріарховъ этого періода; но и на такомъ ограниченномъ полѣ возможна серьезная работа и достижение результатовъ, важныхъ для всей вообще византійской хронографіи. Если автору удалось на пространствѣ указаннаго періода установить точно нёсколько десятковъ дать, бывшихъ досель сомнительными, то и это уже весьма большой выигрышъ для науки, вбо каждая точно установленная дата становится какъ бы ивкотораго рода базисовъ для дальнъйшихъ изслёдованій, для исправленія и установленія другихъ смежныхъ, но сомнительныхъ датъ, равно какъ и вообще для улучшенія хронологической сѣти византійской исторіи. Г. Андрееву, несомнённо, удалось это сдёлать и въ этомъ его заслуга. Посмотримъ, что именно даеть онъ въ своемъ изслёдования.

Изсл'ёдованіе г. Андреева состоить всего изъ четырехъ главъ, предваренныхъ введеніемъ. Первая глава посвящена обзору пособій для изученія хронологіи Константинопольскихъ патріарховъ отъ времени Халкидонскаго собора до Фотія. Обзоръ этотъ авторъ почему-то начинаетъ съ поздн'ёйшихъ пособій, а именно: Опыта византійской хронографіи Му-

Византійскій Временникъ.

13

ральта (1855 г.) и Патріаруіхої пічахес Гедеона (1884 г.). Далве следують сочиненія первой половины XVIII столітія: «Трактать о патріархахь Константинопольскихъ» Ле-Кеня въ его сочинения Oriens Christianus, «Примѣчанія Бандурія къ каталогу Никифора Каллиста» въ его Imperium Orientale и «Хронологическая исторія патріарховъ Константинопольскихъ» Болландиста Купера въ Acta Sanctorum. August. А затѣмъ авторъ опять переходить къ позднъйшимъ сочиненіямъ: Гергенрётера и другихъ, представляя впрочемъ почти одинъ только простой ихъ перечень. Всъ поименованныя пособія очевидно весьма тщательно изучены авторомъ, и онъ даетъ намъ обстоятельный разборъ тёхъ изъ нихъ, которыя считаеть болье важными. Не скрывая ихъ достоинствъ, онъ сообразно со своими цёлями тщательно отмёчаеть ихъ недостатки и промахи, подтверждая свои указанія примёрами и въ то же время стараясь выяснить причины, которыми обусловлены были тв или иные недостатки и промахи. «Опытъ» Муральта представляется автору однимъ изъ лучшихъ пособій для ознакомленія съ хронологіей патріарховъ, взятаго имъ для изученія періода. Матеріаль для этой хронологія, заключающійся въ разнаго рода хроникахъ и исторіяхъ, т. е. матеріалъ наиболее ценный, исчерпанъ Муральтомъ почти вседбло. Но за всбиъ тбиъ хронологія эта весьма далека оть научнаго совершенства, оть желательной точности и безошибочности, такъ какъ въ ней нѣтъ оцѣнки достоинства и значенія хронологическихъ показаній самыхъ источниковъ. Имъя недостаточно ясное представленіе о сравнительномъ достоинствѣ хронологическихъ источниковъ, Муральтъ двлаеть иногда цитаты совершенно излишнія и безполезныя изъ источниковъ, не имѣющихъ никакого значенія, и не дорожить указаніями дѣйствительно пѣнными. Въ томъ же недостаткѣ въ еще большей степени обвиняеть авторь и Гедеона. По его суждению Гедеонь далеко не воспользовался всёми показаніями всёхъ источниковъ хронологіи патріарховъ указаннаго періода, а то, чёмъ онъ пользовался, употреблено имъ въ дёло безъ надлежащей критической обработки. Полагаться на принятыя имъ даты для патріарховъ очень опасно. Тотъ же господствующій недостатокъ, т. е. отсутствіе всякой критической обработки источниковъ, нашъ авторъ находить и у Ле-Кеня, и у Бандурія, и у Купера. Такое положеніе вещей, по его мибнію, зависбло всецбло оть тбхъ «взглядовъ на методы обработки хронологіи, которые господствовали среди ученыхъ XVII-го и XVIII-го вв., когда мысль объ изслёдованіяхъ компетентности хронологическихъ источниковъ находилась еще въ младенческомъ состояній, когда всё свидётельства, какимъ бы авторамъ они ни принадлежали, принимались, какъ ровноправныя. Ошибки при такомъ положения дёла вкрадывались необходимо; но еще болёе было мёста для произвола: часто выбиралось и принималось, какъ истинное, не то свидетельство, которое записано при обстоятельствахъ, благопріятныхъ для его точности, а другое просто потому, что оно все-таки свидетельство источника» (стр. 35). Только у Купера онъ находитъ проблески научной критики и тщательную

провврку однихъ свидвтельствъ другими; но это зависвло отъ случайнаго обстоятельства, отъ чрезвычайнаго (сравнительно) обилія матеріаловъ, которыми онъ могъ располагать, какъ членъ общества Болландистовъ, издававшихъ знаменитыя Acta Sanctorum и владъвшихъ такими книжными сокровищами, о которыхъ отдѣльный ученый не смѣетъ и мечтать, а не отъ живого сознанія необходимости улучшенія критическихъ пріемовъ. Вслёдствіе этого, по словамъ г. Андреева, «то самое обстоятельство, которое въ нёкоторыхъ мёстахъ трактата помогало Куперу исправлять недостатки своихъ предшественниковъ, отыскивать новые, лучшіе пріемы отношенія къ источникамъ — разумбемъ обиліе матеріаловъ. — въ другихъ мѣстахъ только сильнѣе выказываетъ неумѣнье автора разобраться въ массъ показаній, только болье обнаруживаеть натяжки, которыя онъ себѣ позволяеть, только болѣе дѣлаеть неизвинительною произвольность, съ которою онъ иногда обходить противоръчія источниковъ въ пользу необоснованной предвзятой даты» (стр. 37). «Нъкоторыя цённыя замётки его остались случайно брошенными мыслями, не получившими должнаго развитія и вліянія на ходъ его работы» (39).

Высказывая такое суждение о своихъ предшественникахъ, г. Андреевъ подтверждаетъ это сужденіе многими весьма выразительными примърами. Въ общемъ онъ конечно правъ, но тогда какое-же «пособіе» могли оказать ему столь внимательно изученные и разобранные имъ трактаты? Намъ кажется, что почти никакого. О некоторыхъ изъ нихъ онъ и самъ говорить это, наприм., о сочипеніяхь: Гедеона, Гергенрётера и даже Ле-Кеня: въ другихъ же онъ находить нѣчто полезное для себя, но въ самой небольшой мёрё. Такъ, о Муральтё онъ говорить, что «нёкоторыя его догадки могуть имёть значеніе при установленіи той или иной даты, но что особенно его трудъ важенъ, какъ добросовѣстное собраніе матеріала, которое во многомъ облегчало работу» нашего автора. «Примѣчанія» Бандурія являются для него прекраснымъ вспомогательнымъ пособіемъ при пользованія общирными трактаціями Баронія и Паги о хронологіи Константинопольскихъ патріарховъ. О Куперѣ г. Андреевъ говорить, что сочинение его пригодится для его цёли главнымъ образомъ въ томъ отношении, что изъ него онъ будетъ черпать тв или другия свидвтельства, которыхъ пе имбетъ возможности заимствовать изъ самыхъ первоисточниковъ и которыхъ у Купера довольно много. Кромѣ того, у Купера много остроумныхъ пріемовъ при соглашеніи разногласій различныхъ хронологическихъ свидетельствъ, которые тоже оказали нашему автору значительную помощь. Изъ этихъ отзывовъ не трудно зам'втить, что нѣкоторую существенную помощь оказываеть автору только Куперъ въ твхъ случаяхъ, когда замвняетъ собою недоступные первоисточники. Помощь же остальныхъ ученыхъ, равно какъ и Купера, въ другихъ отношеніяхъ, кромѣ указаннаго, совсѣмъ незначительна. И въ самомъ дѣлѣ при томъ методѣ, какой намѣчаетъ себѣ авторъ для изслѣдованія,

195

18\*

какую помощь ему могли оказать ученые, которымъ таковой методъ совершенно чуждъ?

Самая существенная сторона метода, предположеннаго г. Андреевымъ для своего изслёдованія, состоить въ томъ, чтобы не подчиняться «пособіямъ» въ своихъ выводахъ, а основываться единственно на «первоисточникахъ», притомъ предварительно самымъ тщательнымъ образомъ обслёдованныхъ со стороны ихъ хронологической цённости или достовёрности ихъ хронологическихъ показаній. Но такъ какъ, по словамъ автора, съ этой стороны источники, нужные ему, еще не подвергались обслёдованію въ наукё, и оцёнка ихъ въ этомъ отношеніи существуетъ «болёв въ идеё, чёмъ въ дёйствительности», то онъ и вынужденъ былъ взять этотъ трудъ на себя цёликомъ вмёстё съ сложною черновою работою (см. введ. стр. 9—12).

Задача эта выполнена г. Андреевымъ во второй главъ его сочинения, содержащей въ себѣ «Обзоръ источниковъ для хронологіи Константинопольскихъ патріарховъ отъ времени Халкидонскаго собора до Фотія». Глава эта самая большая въ сочиненін и доминируетъ надъ всёми другими главами разм'врами своими и богатствомъ трактуемыхъ въ ней матерій. Авторъ здёсь съ большею старательностію выполняеть то дёло, которое никто изъ его предшественниковъ не нашелъ вужнымъ выполнить, — дёлаеть критическую оцънку источниковь, содержащихъ въ себѣ хронологическія показанія, рѣшаеть вопросы о томъ, какіе изъ этихъ источниковъ заслуживаютъ большаго доверія, какіе меньшаго, како слёдуеть дёлать поправки въ извёстныхъ мёстахъ источниковъ, како согласовать противоръчивыя даты, како переводить разныя древнія лётосчисленія на новое и т. п. (см. введ. стр. 8). Критическому разсмотрѣнію въ указанномъ родѣ подвергнуты въ этой главѣ слѣдующіе источники: Хроника Марцеллина, Хроника Виктора Тунунскаго, Хронографія Іоанна Малалы, Пасхальная хроника, Церковная исторія Іоанна Ефесскаго, Лётопись Өеофана, Краткая исторія патріарха Никифора, Хроники продолжателя Өеофана и Генесія, Historia miscella, Historiarum compendium Кедрина, Лѣтопись Іоанна Зонары, Каталоги патріарховъ Константинопольскихъ, Менологіи и др. Всѣ эти источники очевидно Изучены авторомъ съ не меньшею тщательностію, какъ и вышеуказанныя пособія, и обо всёхъ ихъ онъ даетъ весьма обстоятельныя свёдёнія, объ однихъ большія, о другихъ меньшія, смотря по размѣрамъ и характеру источника. Онъ не оставляетъ безъ вниманія даже и такіе изъ нихъ, которые не имѣютъ никакого значенія; такова, наприм., Historia miscella, о которой авторъ, сообщивъ нужныя свёдёнія на стр. 130, замёчаеть, что она «не можетъ принести никакой пользы при написаніи хронологіи Константинопольскихъ патріарховъ». Едва ли, следовательно, была надобность и говорить о ней. Но что касается другихъ, особенно важныхъ источниковъ, то обстоятельное изслёдованіе ихъ съ точки зрёнія достовърности конечно весьма желательно. Таковое изслъдованіе мы и имъемъ

теперь въ книгѣ г. Андреева. Обзоръ свой онъ начинаетъ двумя мало обслёдованными древними латинскими хрониками Марцеллина Комита и Виктора епископа Тунунскаго. Оба хрониста были продолжателями Іеронима, переведшаго на латинскій языкъ хронику Евсевія, и оба жили при обстоятельствахъ, дававшихъ имъ возможность достовёрно знать хронологическія данныя относительно нікоторыхъ Константинопольскихъ патріарховъ. У Марцеллина, хроника котораго съ продолженіемъ обнимаетъ собою періодъ времени отъ 379 г. до 566 г., г. Андреевъ находить возможнымъ взять восемь нужныхъ ему дать, «достовърность которыхъ утверждается на основаніяхъ очень прочныхъ и удовлетворяеть всёмъ условіямъ, при которыхъ дата не можетъ возбуждать сомнѣній» (стр. 48). Но что касается Виктора Тунунскаго, доведшаго свою хронику отъ 444 г. до 566 г., то въ виду того, что всё рёшительно изслёдователи, заводившіе рѣчь объ этой хроникѣ, жалуются на путаницу ся хронологическихъ показаній, а также и въ виду того, что Викторъ, черпая свой хронологическій матеріаль иногда изъ ненадежныхъ источниковъ, необходимо долженъ былъ надёлать ошибокъ въ своемъ сочинении, авторъ находитъ возможнымъ пользоваться его показаніями только на столько, на сколько онъ согласны съ показаніями другихъ источниковъ, и не считаетъ себя въ правъ отдавать имъ предпочтеніе предъ другими источниками; только двѣ даты у Виктора, или вѣрнѣе одну, нашъ авторъ считаетъ несомнённо точными, именно 565 г., т. е. годъ изгнанія Евтихія и возведенія Іоанна Схоластика. Такъ какъ оба хрониста ведуть лётосчисленіе способомъ, давно уже вышедшимъ изъ употребленія, по консуламъ и индиктамъ, то авторъ находитъ нужнымъ указать правила, какимъ образомъ нужно поступать, чтобы найти точное обозначение годовъ по нашему и другимъ лѣтосчисленіямъ.

За указанными двумя древними затинскими хрониками слёдуютъ двъ тоже очень древнія хроники греческія — Малалы и Пасхальная, дающія каждая автору по пяти нужныхъ ему дать. Въ параграф'в о Малалъ авторъ занимается главнымъ образомъ опредѣленіемъ времени, когда написана извъстная подъ его именемъ хронографія. Вопреки мнѣнію Годія, относившаго эту хронографію къ ІХ в., Андреевъ согласно съ Каве, Гельцеромъ и Крумбахеромъ доказываетъ, что чесли не съ несомнѣнностію, то съ большою вѣроятностію можно утверждать, что хронографія Малалы написана недолго спустя послё Юстиніана», т. е. въ концё VI или въ началѣ VII в. Нѣкоторыя изъ его доказательствъ очень остроумны и новы. Въ параграфъ о Пасхальной хроникъ тоже выдвигается вопросъ о времени ея происхожденія и о принадлежности ея двумъ авторамъ. По словамъ Андреева, «если принадлежность этой хроники двумъ авторамъ еще иногда и оспаривается, то о написаніи ся второй части во времена императора Ираклія, кажется, уже спора быть не можеть. Для подтвержденія приводится значительное количество весьма вёскихъ доказательствъ, а въ заключение установляется отношение между счисленіями — напимъ и тѣмъ, которымъ пользуется авторъ Пасхальной хроники. Сдѣлавъ затѣмъ замѣчаніе о немногочисленныхъ, но чрезвычайно важныхъ хронологическихъ показаніяхъ въ «Исторіи» Іоанна Ефесскаго относительно патріарховъ — Евтихія и Іоанна III схоластика, г. Андреевъ переходитъ къ подробному разбору лѣтописи Өеофана.

Изслѣдованіе лѣтописи Өеофана занимаеть въ сочиненія г. Андреева цёлую половину, и даже нёсколько болёс, второй самой большой главы. Авторъ занимается этой «лётописью» съ особенною тщательностью и даже любовію. Онъ входить во всевозможныя подробности и не оставляетъ безъ вниманія ни одного сколько нибудь важнаго вопроса, относящагося къ ея хронологическимъ показаніямъ. Это объясняется твиъ, что Өеофанъ для г. Андреева въ сущности есть главный источникъ, такъ какъ содержить даты для всёхъ Константинопольскихъ патріарховъ изучаемаго имъ періода, но источникъ, уже не во всѣхъ частяхъ первичный, значительно искаженный разными поправками и привнесеніями, а вслёдствіе того нуждающійся въ тщательной критической проверкв и реставраціи. Согласно съ этимъ, авторъ ставитъ себѣ двѣ задачи: 1) опредѣинть условія, при которыхъ составлялась лётопись; 2) опредёлить по возможности, что несометьно принадзежить въ ней Өсофану и что интерполяторамъ. Об'в эти задачи — весьма сложныя и нелегкія, т'ямъ бол'ве, что послѣ критическаго изданія этой «лѣтописи» De-Boor-омъ на нее было обращено особенное внимание и ею особенно много стали заниматься, всявдствіе чего по разнымъ вопросамъ, относящимся къ ней, явилось иножество разныхъ мнъній и разсужденій, часто противоръчивыхъ и невполнѣ основательныхъ. Съ этими мнѣніями автору необходимо приходится считаться, отчего долженъ былъ увеличиться и его трудъ и размъры его изслѣдованія. Во исполненіе своей первой задачи авторъ даетъ біографическія свёдёнія о Өеофанё, о времени его жизни, чтобы видёть, какихъ патріарховъ онъ былъ современникомъ и какихъ событій очевидцемъ, — о воспитаніи его, характерѣ и направленіи, чтобы знать, насколько онъ способенъ былъ быть точнымъ и осмотрительнымъ. Выводъ изъ біографическихъ фактовъ получается такой, что Өсофанъ находился въ довольно благопріятныхъ условіяхъ, какъ по своему образованію, такъ и по своему внѣшнему положенію для совершенія такого труда, какъ написание его хронографии. Даже более: «со стороны Өеофана все условія для успѣшнаго выполненія предпринятаго имъ написанія лѣтописи были на лицо. В'врный зав'ту своего предшественника Георгія Синкелла, доведшаго свою лётопись только до Діоклитіана, Өеофанъ въ своей хронографіи стремился «обозначать лівта со всевозможной точностью», и «пом'вщать каждое событие отчетливо въ своемъ хронологическомъ меств.... Между темъ, кто бы ни заводилъ речь о труде Өсофана, считаетъ первымъ долгомъ сказать, что хронологическая съть его крайне спутанна, противорѣчива, страдаетъ неточностями» (стр. 75). Такъ какъ значительную часть противорѣчій и спутанности нужно отнести и на

Digitized by Google

долю переписчиковъ и читателей Өеофана, то отсюда является необходимость второй задачи-опредёлить, какія изъ имѣющихся у него хронологическихъ показаній принадлежатъ ему и какія-интерполяторамъ. Авторъ полагаеть, что если ставить себѣ такую задачу по отношенію ко всему вообще хронологическому аппарату Өеофановой лётописи, то рѣшеніе ея сопряжено почти съ непреодолимыми трудностями, но къ счастью для него въ этомъ неть надобности, а въ той части этихъ показаній, которая его интересуеть, дёло обстоить даже болёе благопріятно, такъ какъ сохранился документь, дающій возможность сдёлать точную пов'трку Өеофановыхъ дать. Этотъ документь есть латинскій переводъ лётописи Өеофана, сдёланный Анастасіемъ библіотекаремъ не болёе, какъ чрезъ 60 лётъ послё изданія подлинника, когда подлинникъ этотъ по всей въроятности не успълъ еще подвергнуться значительнымъ искаженіямъ и наполниться сторонними прибавленіями. Значеніе перевода Анастасія для критики подлинника авторъ ставить весьма высоко, вопреки De-Boor'у, который говорить, что «значение перевода для критики текста оригинала не совсѣмъ велико». Свою мысль г. Андреевъ старается утвердить на самыхъ точныхъ данныхъ при помощи детальнаго сравненія перевода съ подлинникомъ. Изъ этого сличенія явствуеть, что переводъ Анастасія служить драгоцённымъ источникомъ для повёрки хронологическихъ показаній современнаго оригинала лётописи Өеофана. Правда, Анастасій при перевод' «літописи» согласно съ своею цёлью сокращаль ее, дёлая значительные пропуски, но эти пропуски относятся только къ событіямъ гражданскимъ, а не церковнымъ; Анастасій удержаль въ своемъ переводѣ всѣ церковно-историческія извъстія подлинника. Этому не противорѣчить даже и отсутствіе хронологін первыхъ Константинопольскихъ патріарховъ въ переводѣ Анастасія, такъ какъ отсутствіе это, не соотвѣтствующее хронологическимъ таблицамъ современнаго текста, объясняется твмъ, что только часть этихъ таблицъ принадлежитъ Өеофану, что таблицы эти интерполированы на основаніи хронографіи патріарха Никифора, а самъ Өеофанъ вель ихъ несомнѣнно отлично отъ того, какъ онѣ существуютъ теперь. Все это авторъ весьма подробно доказываетъ и делаетъ такой выводъ, что безспорно принадлежать Өеофану только тв даты Константинопольскихъ патріарховъ, которыя есть въ переводѣ Анастасія, тѣ же даты, которыхъ нъть въ этомъ переводъ, даты лишнія, могуть быть принимаемы во вниманіе только въ томъ предположеніи, что если даже они и не принадлежать Өеофану, то все-таки суть произведенія читателей и переписчиковь, которые могли достать источники для хронологіи своихъ патріарховъ очень подробные; во всякомъ случав даты эти не обязательны безъ повърки по другимъ источникамъ. Кромъ перевода Анастасія, по мнѣнію Андреева, для пров'єрки хронологическихъ показаній Өеофана могутъ служить въ нѣкоторыхъ случаяхъ свидѣтельства самого же Өеофана. Правда, такимъ путемъ можно провърить далеко не все; однако даты

12 патріарховъ, начиная съ Георгія (съ ноября 679 г.) и кончая Тарасіемъ, могутъ получить чрезъ такую пров'єрку особую прочность. Въ данномъ случав провврка эта возможна потому, что Өеофанъ упоминаетъ объ этихъ патріархахъ дважды въ разныхъ местахъ своей летописи. Но какъ бы прочно ни былъ установленъ при помощи провърки текстъ лѣтописи Өеофана, относящійся къ церковно-историческимъ событіямъ и хронологіи патріарховъ, затрудненія при пользованіи имъ отъ этого далеко не совсёмъ уничтожаются. Остаются еще многія и важныя затрудненія, проистекающія отъ способа веденія Өеофаномъ своей літописн. Въ виду этого г. Андреевъ считаетъ очень полезнымъ отмътить и объяснить эти особенности веденія Өеофаномъ хронографіи. Онъ находить двё такія особенности, которыя могуть ввести въ заблужденіе или въ недоумѣніе изслѣдователя-это, во-первыхъ, обычай обозначать продолжительность правленія патріарховъ круглыми числами и, во-вторыхъ, обычай начинать счеть годовъ правленія того или иного патріарха иногда совершенно неправильно съ года, следующаго за смертію предшествующаго патріарха, хотя бы онъ вступиль на престоль въ томъ же году, въ какомъ умеръ предшественникъ. De-Boor очень строго относится къ такой путаницъ, находя въ ней поводъ къзаподозрънию доброкачественности всей вообще хронологіи Өеофана. Но г. Андреевъ не соглашается съ такимъ строгимъ выводомъ и посредствомъ примъровъ показываеть, что путаница эта при внимательномъ отношения къ дълу легко можетъ быть устраняема. Далъе авторъ объясняетъ, какою эрою пользуется Өсофанъ, и какъ переводить годы Ософана на наши годы, говорить также о лётосчисленія по индиктамь, объ отношенія индиктовь и л'втъ отъ Р. Хр. въ хронографіи Өеофана. При этомъ онъ особенно отмѣчаеть тоть странный факть, обращавшій на себя вниманіе многихъ ученыхъ, что въ значительной части хроники Өеофана замъчается несоотвътствіе между пифрою индикта и пифрою года на единицу, такъ что представляется одинъ годъ какъ бы пропущеннымъ. Это несоотвѣтствіе начинается съ 602 г. и кончается 775 г. Въ видахъ разъясненія этой странности въ наукъ явилась гипотеза, что въ эпоху Исаврійской династін у грековъ было особое летосчисление, которое относительно общензвёстнаго и общепринятаго заключало въ себѣ разницу на одинъ годъ. Творцами этой гипотезы были ученые юристы Цахаріэ и особенно Геймбахъ. Еще лёть 17 назадъ профессоръ В. Г. Васильевский касался мимоходомъ этой гипотезы и отвергъ ее, какъ неосновательную, предложивъ объяснить указанное несоотвётствіе просто ошнбкою. Но г. Андреевъ объ этой гипотезѣ Геймбаха говорить (стр. 108-109), что это его «утвержденіе онъ признаеть, хотя и съ нікоторыми ограниченіями, совершенно върнымъ», вопреки отзыву профессора Васильевскаго, противъ котораго подъ строками и высказываетъ сильное неудовольствіе. Однако-жъ, потомъ, начавъ дълать ограниченія, и самъ приходитъ къ тому выводу, что въ данномъ случав у Ософана никакого иного летосчисления неть,

Digitized by Google

что «нарушеніе обычнаго отношенія индиктовъ и лѣтъ есть только ошибка Өеофана.—ошибка, вызванная пропускомъ одного года» (стр. 125), и что, слѣдовательно, за извѣстный періодъ въ лѣтописи Өеофана нужно отдавать предпочтеніе обозначеніямъ индиктовъ предъ обозначеніемъ лѣтъ отъ сотворенія міра и отъ Р. Хр., ибо ошибка коснулась только послѣднихъ, а не первыхъ. Поясненіемъ важности добытаго имъ вывода авторъ закаячиваетъ свое разсужденіе о Өеофанѣ.

Далёе объясняется цённость хронологическихъ показаній «краткой исторіи» патріарха Никифора, и «хроникъ» анонимнаго продолжателя Өеофана и Генезія. У Никифора авторъ находитъ даты для пяти патріарховъ изучаемаго имъ періода, и, по его миёнію, историческая цённость этихъ датъ «должна быть поставлена выше всякаго сомиёнія». Но что касается Генезія и продолжателя Өеофанова, то оба эти автора очень скупы на хронологическія показанія и, кромё того, заимствуютъ ихъ не всегда изъ доброкачественныхъ источниковъ, а потому однё изъ сообщаемыхъ ими датъ не ясны, другія случайны и вызываютъ сомиёнія.

Разсмотрѣнными хрониками кончается рядъ первоисточниковъ для хронологіи патріарховъ изучаемаго г. Андреевымъ періода. Далбе слідують хроники компилятивнаго характера. Хронологическія указанія, въ нихъ содержащіяся, большею частію списаны у болбе раннихъ и выше разсмотрѣнныхъ авторовъ, а потому значеніе ихъ не велико. Такъ Historia miscella не можетъ принести никакой пользы при написании хронологів Константинопольскихъ патріарховъ, Historiarum compendium Георгія Кедрина имбеть ибкоторое значеніе только для критики текста льтописи Өеофана, и сколько дополняя значение въ этомъ отношении перевода Анастасія. Болбе цёны имбеть лётопись Іоанна Зонары, такъ какъ Зонара свои источники подвергаетъ столь значительной переработкъ, что свести ихъ къ дошедшимъ до насъ сочиненіямъ нътъ возможности, вслёдствіе чего является весьма вёроятное предположеніе, что большинство историческихъ трудовъ, которыми онъ пользовался, теперь затеряны. Зонара несомнѣнно пользовался Өеофаномъ, но чѣмъ онъ пользовался, кромѣ Өеофана-опредѣлить это весьма трудно и даже едва-ли возножно. Вследствіе этого, показанія его и получають особое значеніе. Какъ авторъ XII-го въка онъ могъ иметь подъ руками обильнъйшіе и болье исправные источники для хронологіи патріарховъ своего родного города, чвиъ тв, которые дошли до насъ. Значеніе его увеличивается еще и отъ того, что онъ весьма ясно ставитъ себъ между прочимъ спеціальную задачу-слёдить за тёмъ, «какія лица занимали Константинопольскую казедру, сколь долго каждое изъ нихъ... и когда кто изъ нихъ умеръ», а затёмъ и отъ того, что даты обозначаются въ его летописи не цифрами, а словами и следовательно менее могли подвергаться порчв.

Посл' хроникъ-компиляцій г. Андреевъ разсматриваетъ «каталоги» патріарховъ Константинопольскихъ. Это весьма важный для него источникъ и притомъ источникъ спеціально хронологическій, а потому онъ останавливается на нихъ съ особымъ вниманіемъ. Каталоги эти онъ считаетъ очень важнымъ источникомъ, но увѣренъ, что «съ ними одними въ рукахъ писать хронологів нельзя, такъ какъ, къ сожалёнію, есть очень много условій, сильно ограничивающихъ то значеніе, которое каталоги моглы бы имъть для написанія точной хронологіи патріарховъ». Условія эти проистекають: 1) изъ невозможности указать для большинства каталоговъ источники, на основании которыхъ они составлялись и 2) изъ легкой возможности порчи хронологическихъ показаній, въ нихъ содержащихся со стороны переписчиковъ, вслёдствіе чего въ каталогахъ встрѣчаются большія разногласія въ обозначеніи времени правленія многихъ патріарховъ. Чтобы при существованіи такихъ затрудненій имѣть право ссылаться на каталоги, для этого нужно 1) составить себѣ понятіе о томъ, какъ они вообще могли получить начало, изъ надежнаго зи источника черпался матеріаль для составленія ихъ; 2) опреділить, когда и при какихъ условіяхъ написаны тв каталоги, которые имѣются въ нашемъ распоряженіи и 3) установить и выдѣлить тѣ случан, когда искаженія переписчиковъ бывали особенно часты, подвести по возможности эти случаи подъ нъсколько болъе или менъе постоянныхъ правилъ. Стараясь выполнить первую изъ намъченныхъ задачъ, г. Андреевъ вступаетъ въ полемику съ Фишеромъ (De patriarch. Constantinop. catalogis. Lipsiae 1884), который доказываеть, что каталоги патріарховъ произошли изъ диптиховъ. Андресвъ же полаглетъ, что они произошие изъ городскихъ оффиціальныхъ записей въ родѣ нашихъ календарей, только составлявшихся не для одного года, и что начало свое получили отъ патріарха Никифора, а до того времени каталоговъ въ томъ видѣ, какъ мы ихъ видимъ теперь, совсѣмъ не существовало. Утверждение это намъ кажется рискованнымъ и недостаточно обоснованнымъ. Авторъ не объясняетъ, что это за оффиціальныя записи въ родъ нашихъ календарей и упускаетъ изъ виду, что древняя вселенская церковь всегда придавала особенно важное значение непрерывности преемства въ церковной јерархіи и строго блюла за нею. Возможно ли это было безъ каталоговъ? Сообщивъ затемъ сведения объ образовании каждаго изъ каталоговъ, имвешихся у него подъ руками, авторъ даетъ намъ весьма любопытный обзоръ нанболе частыхъ ошнбокъ переписчиковъ каталоговъ. По его мевнію всь эти случая можно свести къ слёдующимъ 8 своего рода правиламъ: 1) встрёчаются пропуски дёйствительныхъ лётъ правленія патріарха и замёна ихъ числомъ, обозначающимъ время правленія патріарха следующаго, 2) очень обыкновенна замѣна числа α' числомъ δ', 3) очень часто пропускается число ι', 4) очень часты измѣненія числа у́ въ число с' и обратно, 5) есть случан превращенія α' и γ' въ κ', 6) встр'єчаются изм'єненія γ' въ β' н обратно, 7) довольно редко, но встречаются превращения ( въ с и э, 8) вногда a' изм'вняется въ n'. Эти наблюденія не лишены значенія не только для

Digitized by Google

занимающихся хронологіей, но и вообще исторіей по рукописнымъ источникамъ.

Дальнёйшимъ хронологическимъ источникомъ въ исторіи патріарховъ нужно признать «менологія» и литургическіе «синаксари». Пользованіе этимъ источникомъ, по словамъ Андреева, заманчиво въ высшей степени, такъ какъ даты, встрёчаемыя здёсь, отличаются незамёнимымъ достоинствомъ---точностью. Но тёмъ не менёе пользованіе ими не безопасно и встрѣчаетъ множество затрудненій. Нѣкоторые изъ этихъ затрудненій указаны арх. Сергіемъ въ его Полномъ мёсяцесловѣ Востока т. І, стр. 15, 16); нёкоторые же установляеть самъ авторъ. Трудности оказываются действительно довольно значительными; но, несмотря на то, пользованіе менологіями для своей цёли нашъ авторъ считаетъ возможнымъ и законнымъ при соблюдении конечно только нъкоторыхъ особыхъ условій. Дал'е онъ опред'ялеть и самыя эти условія и приводить прим'вры. Въ заключение главы авторъ заявляетъ, что, кром'в перечисленныхъ имъ источниковъ, есть довольно много и другихъ, весьма полезныхъ при опредёленіи той или иной одиночной даты, каковы житія, частныя замътки въ дъяніяхъ соборовъ и особенно письма, но отъ общаго обзора в одёнке ихъ онъ отказывается, об'ещая зам'танія о каждомъ изъ нихъ дёлать при написания самой хронология.

Все, выше изложенное нами, содержится въ первыхъ двухъ главахъ сочиненія г. Андреева и представляетъ собою въ сущности только введеніе въ третью главу или отчетъ автора о великихъ трудахъ, подъятыхъ имъ по изученію источниковъ и пособій съ цѣлью написанія хронологіи патріарховъ Константинопольскихъ избраннаго имъ періода, т. е. третьей главы, въ которой эта хронологія помѣщена.

Эта третья глава составляеть несомнённо центръ всего сочиненія и всё работы автора естественно направлены къ наиболее твердому и научному ся обоснованію. Но по самому характеру своего предмета и изложению, она такова, что какая либо сокращенная ся передача въ высшей степени затруднительна и даже невозможна. Авторъ показываеть намъ здѣсь самый процессъ добыванія имъ точныхъ дать при помощи изученныхъ имъ источниковъ и пособій-процессъ очень трудный и замысловатый, который самъ авторъ во введеніи (стр. 12) сравниваетъ съ процессомъ рѣпенія сложныхъ математическихъ задачъ, когда, кромѣ знанія правилъ, требуется еще догадливость, замѣчающая при р'вшеніи каждой задачи то, что свойственно именно этой задачь, и усматривающая первоначальный узель, съ котораго только и можно начать распутывать сложную комбинацію. При помощи этой, какъ онъ называетъ, «догадочной критики», равно какъ и другихъ выработанныхъ имъ пріемовъ, авторъ на основанія своихъ источниковъ установляетъ въ своей третьей главѣ по двѣ даты на каждое патріаршествованіе, начиная съ Анатолія (449 г.) и кончая Меводіемъ (842 г.) всего 86 датъ для 40 патріарховъ, изъ коихъ трое патріаршествовали по два раза.

Для каждаго патріарха берется только двѣ даты-дата вступленія на престолъ и дата оставления его или смерти, вслёдствіе чего почти каждый отдёль, посвященный тому или иному патріарху, оканчивается такъ: «Итакъ, такой то занималъ казедру съ такого то числа, мѣсяца и года до такого то числа, мъсяца и года». Никакихъ другихъ датъ, относящихся къ избраннымъ имъ патріархамъ, къ церковно-историческимъ и другимъ важнымъ событіямъ, совершившимся во время ихъ патріаршествованія, онъ не изслёдуетъ. Никакого біографическаго и церковноисторическаго элемента онъ сюда не вводить, такъ что каждый патріархъ представляется читателю въ образѣ имени и двухъ только цифръ. Намъ кажется, что авторъ, искусившійся въ хронологическихъ выкладкахъ и догадкахъ, лучше бы сдѣлалъ, если бы далъ своему столь трудному, но и столь полезному, искусству болёе значительную область для примёненія, если бы, напримёръ, раздвинулъ область своихъ хронологическихъ изслѣдованій по крайней мѣрѣ въ широту, т. е. изслѣдовалъ не только крайнія даты каждаго патріаршествованія, но и промежуточныя и побочныя и далъ бы намъ хронологическій перечень церковно-историческихъ событій, въ которыхъ принималъ участіе тотъ или иной патріархъ, или которыя были ему современны. Одинъ уже такой перечень даль бы каждому патріарху болёе или менёе конкретный образъ. Введеніе же, хотя бы въ самомъ умѣренномъ количествѣ, элемента біографическаго и историческаго еще болбе бы оживило сухое изложение третьей главы, которою естественно должно бы кончиться и все сочинение. Сочинение это получило бы тогда стройный, целостный видъ и вполнѣ спеціальный характеръ, а оть расширенія хронологической изслёдуемой имъ сёти получило бы и въ научномъ отношении большее значение, особенно, если бы авторъ снабдилъ его указателемъ н хронологическою таблицею или перечнемъ установленныхъ имъ датъ въ ихъ послёдовательномъ порядкё. Такой указатель или перечень долженъ бы былъ имъть мъсто и теперь въ концъ третьей главы.

Но авторъ разсудилъ вознаградить своихъ читателей, смущенныхъ необыкновенною сухостью и краткостью третьей главы, инымъ образомъ. Онъ прибавилъ еще четвертую главу, подъ заглавіемъ: «Очерки жизни и дѣятельности свв. Анатолія, Геннадія и Іоанна Постника» (стр. 205— 286). Глава эта совсѣмъ иного характера и представляется какъ бы случайнымъ приложеніемъ, взятымъ изъ совершенно иного сочиненія. Но она очень интересна и заслуживаетъ внимательнаго прочтенія. Несмотря на сравнительную скудость матеріаловъ для составленія жизнеописаній упомянутыхъ патріарховъ, авторъ съумѣлъ живо обрисовать, какъ индивидуальные ихъ образы, такъ и основной характеръ дѣятельности каждаго изъ нихъ.

Въ отдѣлѣ объ Анатолін г. Андреевъ обращаетъ особенное вниманіе на двойственность его поведенія, особенно по отношенію къ папанъ и къ еретикамъ. Оправданіе такой двойственности, за которую часто и

жестоко упрекали его какъ старые, такъ и новые католическіе писатели, авторъ находитъ въ его необыкновенно тонкомъ и проницательномъ умѣ, дававшемъ ему возможность глубоко понимать сущность современныхъ церковныхъ и политическихъ отношеній. Извѣстно, что Анатолю пришлось инъть дёло съ монофизитствонъ, а монофизитство было столько же религіозною, сколько и политическою партіею и притомъ партіею чрезвычайно опасною въ политическомъ отношеніи. Монофизитство было девизомъ на знамени всёхъ сепаратистовъ и оторвало въ концѣ концевъ отъ имперіи добрую ея половину. Грозную опасность для цёлости имперіи отъ распространенія монофизитства поняли очень рано всѣ лучшіе люди византійскаго правительства. Отсюда цѣлый рядъ уніональныхъ попытокъ, начавшихся вскорё послё Халкидонскаго собора, отсюда и тотъ видъ церковной политики, который характерно былъ обозначенъ терминомъ: одхочория. «Одхочория — вотъ направление, котораго только и могъ держаться въ своей диятельности Анатолій. По самому существу своему такая политика исключаеть возможность заранъе составленныхъ плановъ, ръзко очерченныхъ программъ дъятельности и прямолинейваго ихъ выполненія. Прислушиваясь внимательно къ требованіямъ жизни, которыя всегда капризны и измѣнчивы, она по необходимости должна была мёнять формы отношенія къ дёйствительности при разныхъ обстоятельствахъ и въ разное время, имѣя въ виду одну только цёль-сохраненіе церковнаго мира» (стр. 232, 233). Отсюда понятно подозрительное отношеніе къ Анатолію папы Льва, который, разсуждая независимо отъ местныхъ обстоятельствъ и потребностей, всегда готовъ былъ удивляться и недоумввать той деликатности, съ которой обращались на востокѣ съ иномыслящими, и истолковывать въ дурную сторону каждый случай умвреннаго отношенія къ монофизитамъ со стороны Анатолія.

Въ отдѣлѣ о св. Геннадіи съ особенною рельефностью выступаетъ нравственная высота его личности. «Геннадій быль дорогь-говорить авторъ-своимъ современникамъ и своему потоиству главнымъ образомъ своими нравственными заслугами, своимъ моральнымъ вліяніемъ, примѣромъ своей безупречной жизни, тою стороною дёятельности, которая слагается изъ непрерывнаго ряда подвиговъ, перестающихъ быть и казаться этими подвигами именно въ силу этой своей непрерывности и сливающихся въ одинъ идеальный образъ, въ которомъ трудно замѣтить частности, но который въ цёломъ вызываетъ чувство любви и благогов внія». Въ сознаніи византійскаго общества Геннадій всегда быль «идеаломь благочестія и всего прекраснаго» — тя єдоверета илі хаλοῦ παντός τύπος — и не болёе, какъ полвёка спустя послё его смерти личность его рисовалась въ сознания византийскаго общества всецёло, какъ носительница всёхъ тёхъ качествъ, съ которыми этому обществу представлялся идеалъ святой нравственно-высокой жизни (стр. 242). Такимъ характеромъ личности Геннадія объясняются его энергическія

заботы о мирѣ церковномъ на Востокѣ, о возвышеніи нравственнаго уровня христіанскаго общества и особенно пастырей церкви, объ удовлетвореніи нравственныхъ нуждъ и объ искорененіи уклоненій отъ нравственнаго христіанскаго идеала. Ясные слѣды такой дѣятельности сохранились въ памятникахъ законодательства того времени, церковнаго и гражданскаго.

Въ отдълъ о св. Іоаннъ Постникъ авторъ выдвигаетъ нъсколько весьма любопытныхъ, но мало извёстныхъ, индивидуальныхъ чертъ его характера, вытекавшихъ изъ его необычайнаго милосердія и аскетизма, и затёмъ весьма подробно разбираетъ вопросъ о мнимомъ присвоенія имъ себѣ титула: вселенский. Разобравъ по этому предмету мнѣнія западныхъ ученыхъ, въ особенности Гергенрётера и Гельцера, авторъ приходить къ слѣдующему заключенію по этому вопросу: 1) «Титулъ: вселенский, какъ видно изъ употребленія его во время до Постника и изъ отношенія къ нему лицъ, которымъ всего лучше было знать его настоящее значение, не быль символомь притязаний на главенство въ перкви, какъ истолковалъ его папа Григорій Великій. 2) Но такъ какъ этотъ титулъ былъ все-таки пышнымъ эпитетомъ и принятие его указываеть, если не на честолюбіе, то на недостатокъ смиренія, то съ этой стороны имъютъ большое значеніе выводы Гельцера, что Постникъ: а) никогда самъ себя не называлъ «вселенскимъ патріархомъ» и б) позволяль только другимъ именовать себя такъ, не сдёлавъ нововведенія и въ этомъ послёднемъ отношенін, потому что такъ титуловались и его предшественники» (стр. 283).

Всв три патріарха, жизнеописанія которыхъ изложены авторонъ, были не только администраторами и святыми мужами, но и писателями. Поэтому авторъ не оставляетъ безъ вниманія и этой стороны ихъ дѣятельности, хотя, въроятно вслёдствіе трудности предмета, останавливается на ней сравнительно кратко, не входя въ обсуждение спеціальныхъ вопросовъ, сюда относящихся. Такъ о литературной дъятельности Анатолія онъ отказывается говорить вовсе, оговариваясь въ подстрочномъ прим'вчаніи, что приписываемыя ему стихиры «едва ли ему принадлежать». При разсуждение о литературной диятельности св. Іоанна Постника онъ также заинтересованъ почти исключительно сомнёніями въ подлинности его эпитимейника или пенитентіала, сомнёніями, выдвигаемыми со стороны многихъ западныхъ и нѣкоторыхъ русскихъ ученыхъ. Более подробно онъ говорить о литературной деятельности Геннадія. Онъ старательно наводить справки о количествѣ сочиненій Геннадія гомилетическихъ, догматико-полемическихъ, экзегетическихъ и другихъ, большею частію затерянныхъ или сохранившихся въ незначительныхъ отрывкахъ. На основания сохранившихся отрывковъ толкованій Геннадія на Св. Писаніе онъ старается опредѣлить даже «характерь экзегесиса Геннадія» (стр. 248) и для поясненія своихъ соображеній приводить некоторыя толкованія Геннадія на книгу Бытія и посланія

· Digitized by Google

къ Римлянамъ цёликомъ. Жаль, что онъ вовсе не упомянулъ объ изиёстномъ «Правилё о вёрё и жизни христіанской» или Стоглавникё, часто встрёчающемся съ именемъ Геннадія патріарха Константинопольскаго въ славянскихъ и русскихъ рукописяхъ. Подъ Геннадіемъ здёсь нельзя разумёть Геннадія II Схоларія, такъ какъ нёкоторыя рукописи, содержащія въ себё упомянутое сочиненіе, напримёръ, Троицкой Лавры, относятся ко времени ранёе Геннадія II къ XIV в. При томъ же по содержанію своему это сочиненіе, какъ нельзя болёе, соотвётствуетъ тому высокому нравственному облику, который обрисованъ въ его біографіи.

Біографіями патріарховъ Анатолія, Геннадія и Іоанна Постника заканчивается сочинение г. Андреева. Біографін эти, сравнительно съ прежде извѣстными (напримѣръ, у преосв. Филарета Черниговскаго), безспорно вибють высокія достовнства. Но, спрашивается, почему только эти три патріарха удостоены авторомъ особаго изслѣдованія? Если первыя три главы сочиненія г. Андреева не представляють собою совершенно особаго и самостоятельнаго сочиненія, а послёдняя глава не есть случайное къ нему прибавленіе, если упомянутыя три главы составляють только введение къ истории патріарховъ изв'ястнаго періода, то естественно ожидать вслёдъ за третьею главою послёдовательную исторію (хотя бы только біографическую) патріарховъ, а не три только біографіи. Возражение это предугадаль самъ авторъ и въ своемъ введения старается устранить его слёдующими доводами (при чемъ имеется въ виду, что, кромѣ указанныхъ біографій, авторомъ написаны еще четыре: Германа, Тарасія, Никифора и Меводія): «всв (патріархи, удостонвшіеся біографія) за исключеніемъ одного изъ нихъ Іоанна Постника были образованнёйшими людьми своего времени; всё они безъ исключенія были чуткими стражами церковныхъ нуждъ своего въка; всъ они безъ исключенія же выказали себя высокими правственными характерами; каждый изъ нихъ сдёлаль замётный вкладъ въ церковную исторію своею жизнію и дёятельностію». Кромѣ того, къ этому выбору побуждало автора еще «большее количество свёдёній именно объ этихъ патріархахъ, чёмъ о всёхъ другихъ за время отъ Халкидонскаго собора до Фотія» (стр. 13). Однако, едва и авторъ върить тому, что только тъ патріархи заслуживаютъ біографін, которые представляются личностями выдающимися. Жизнь патріарховъ, какъ патріарховъ, заслуживаеть изученія и совершенно независимо отъ умственныхъ или нравственныхъ ихъ достоинствъ, главнымъ образомъ въ силу той или иной, положительной или отрицательной, вялой ни энергичной, церковно-исторической ихъ дъятельности. Какъ патріархи всё они въ равной степени заслуживають вниманія. Авторъ очевидно сознаеть это и самъ, когда прибавляетъ въ концѣ: «конечно было бы удобные представить послыдовательный рядь біографическихь очерковь всыхь патріарховь изучаемаю нами періода». Почему же онъ не д'власть такъ, какъ удобние? Отвѣтъ: quod potui feci. Противъ этого аргумента спорить нельзя; можно развё только замётить, что возможность выполнить осно-

вательно ту или иную научную задачу обусловливается не только знаніями, талантами и трудолюбіемъ, но и временемъ: чего нельзя сдёлать въ годъ, то можно въ два, три и т. д. Но могутъ быть побужденія особыя къ публикованію и неоконченныхъ работъ....

Одесса. 8 января 1897 г.

# Проф. Н. Краспоссаьцевъ.

Émile Molinier, Histoire générale des arts appliqués a l'industrie. Les ivoires. Paris. in fol. 245.

Исторія индустріальныхъ искусствъ имѣетъ весьма важное значеніе. Благодаря знакомству съ индустріальными искусствами въ ихъ пропіломъ, для насъ становится извёстной техника многихъ художественныхъ производствъ, которая была въ употребленіи въ древности и которая съ большой пользой можетъ быть примѣнена къ нашимъ современнымъ производствамъ. Благодаря той же исторіи, для насъ становится извѣстнымъ цѣлый міръ художественныхъ, декоративныхъ формъ, которыя служили украшеніемъ различнаго рода вещей; эти художественныя и декоративныя формы могутъ также служить богатымъ матеріаломъ для современныхъ мастеровъ при украшеніи ими своихъ произведеній.

Но изученіе памятниковъ художественной индустріи важно и для исторіи самихъ искусствъ, одну изъ главныхъ вѣтвей которыхъ послѣдняя составляетъ. На основаніи памятниковъ художественной индустріи можно при обладаніи достаточнымъ, научно обслѣдованнымъ матеріаломъ писать исторію самихъ искусствъ, ибо эти памятники — результатъ той культуры народа въ извѣстную эпоху, показателемъ которой являются монументальные памятники.

Въ силу указанныхъ причинъ памятникамъ художественной индустрін отводится почтенное мёсто и въ собраніяхъ произведеній искусствъ, и въ ученой литературѣ по исторіи искусствъ.

Среди трудовъ, посвященныхъ исторіи индустріальныхъ искусствъ среднихъ вѣковъ и эпохи возрожденія, до послѣдняго времени выдѣлялся трудъ Лабарта «Histoire des arts industriels au moyen âge et à l'époque de la Renaissance», вышедшій въ 1864—66 г.г. въ четырехъ томахъ текста, въ двухъ томахъ альбома, переязданный въ 1872 г. въ трехъ томахъ.

Въ настоящее время вновь оранцузскій ученый, Molinier, предприняль новую капитальную исторію индустріальныхъ искусствъ; первый томъ этой исторіи, посвященный спеціально памятникамъ скульптуры въ слоновой кости, съ вышеприведеннымъ заглавіемъ, недавно вышелъ въ свѣтъ.

Изданію, къ сожалёнію, не предпослано введенія и потому неизвёстно, въ какой послёдовательности и въ какомъ объемё можно ожидать изслёдованія другихъ отраслей художественной индустріи.

Digitized by Google

Вышедшій томъ состоить изъ семи главъ, изъ которыхъ 1-я посвящена слоновой кости эпохи римскаго упадка, 2-я византійскимъ памятнакамъ, 3-я памятникамъ каролингской эпохи, 4-я — эпохи романской. 5-я—эпохи готической, 6-я — ренессанса, 7-я — XVII и XVIII-го въковъ

Въ своемъ обозрѣніи книги мы коснемся только тѣхъ главъ, которыя непосредственно и посредственно касаются памятниковъ византійскаго искусства.

Исторію памятниковъ скульптуры въ слоновой кости Молинье открываетъ обзоромъ консульскихъ диптиховъ. «Скульптура въ слоновой кости, которая восполняетъ на нѣсколько вѣковъ полное отсутствіе монументальной скульптуры (говоритъ онъ), имѣетъ то преимущество, что можетъ быть изучена въ своихъ началахъ по памятникамъ, расположеннымъ въ цѣлой серіи годовъ... Диптихами V и VI в.в. можно открывать изученіе средневѣковыхъ памятниковъ; по нимъ можно начертать исторію римскаго и греко-римскаго искусства, наблюдать паденіе ихъ на Западѣ, измѣненіе на Востокѣ при различныхъ сложныхъ вліяніяхъ».

Сообщивъ общія свёдёнія о происхожденіи диптиховъ, о способахъ ихъ украшенія, о костюмё консуловъ, авторъ изъ наблюденій надъ диптихами выводитъ то заключеніе, что настоящая формула композицій консульскихъ диптиховъ устанавливается къ концу V-го вёка или началу VI-го вёка со сложными композиціями; лучшій образецъ такихъ диптиховъ консула Анастасія (517).

Въ §§ II и III-иъ той же главы разсматриваются диптихи римскихъ чиновниковъ, императорскіе и частныхъ лицъ. Интересны замѣчанія Молинье о стиль, времени некоторыхъ выдающихся диптиховъ; такъ, о диптихѣ Руфія Пробіана, относимаго имъ къ концу IV-го вѣка, о Барберинскомъ диптихѣ, относимаго имъ къ VI-му вѣку, о Линцскомъ (авторъ не находитъ возможнымъ видеть въ изображенномъ поэтъ извѣстное опредѣленное лицо). Весьма любопытны общія заключенія автора о художественномъ значени скульптуры въ слоновой кости, о провсхождение самихъ памятниковъ. Нужно прибавить здѣсь же, что всявдъ за указанными параграфами у автора приведенъ перечень всёхъ консульскихъ диптиховъ съ опредъленной датой, анонимныхъ консульскихъ диптиховъ, чиновниковъ, частныхъ лицъ; всв изображенія на нихъ описываются, приводится о нихъ позная литература, и даются съ наиболе важныхъ то фототипические снимки, то цинкографические прекраснаго исполненія; такъ изданы на таблицахъ диптихи: Стилихона, его супруги Серены, и сына Эвхерія (I), консула Проба (II), консула Ареобинда (III), Руфія Пробіана (IV); въ общемъ это богатый матеріалъ для будущаго издателя и изслёдователя диптиховъ, и въ этомъ случаё нельзя не выразить полной признательности автору за его трудъ, наиболее старательно исполненный въ первой главъ. Итакъ вотъ заключения Молинье.

Обзоръ состоянія скульптуры въ слоновой кости въ эпоху паденія вызагійскій Временникъ. 14

### отдълъ п.

римской имперіи даетъ достаточно понятія о томъ, каково было это искусство, когда художникъ долженъ былъ замѣнять миеологическіе, языческіе сюжеты христіанскими. Главный интересь, представляемый диптихами съ исторической точки зрѣнія, довольно великъ, и онъ оставляетъ въ твни ихъ художественное значеніе. Они не являются, за ръдкими исключеніями, замѣчательными произведеніями, но они представляютъ начало художественнаго періода цёлой серіей датированныхъ памятноковъ. Большая часть этихъ диптиховъ восточныхъ консуловъ, и отсюда естественно воздать честь искусству, которому съ основаніемъ Константинополя въ IV-мъ вѣкѣ, если не было дано рожденія — оно уже существовало-то развитие съ новой силой. Старое эллинское искусство, всегда живое, несмотря на ослабъванія, украсило юный стиль, который, отдѣлившись совершенно отъ греко-римской вѣтви, овладѣетъ въ свою очередь значительной частью Италіи и окажеть могущественное вліяніе почти на весь Западъ въ теченіе среднихъ вѣковъ. Но эти измѣненія, принесенныя византійцами въ стиль скульптуры, легче осязать въ эпоху ихъ апогея, въ X или XI вѣкѣ, чѣмъ въ началѣ. Если разсматривать вещи въ цёломъ, то нётъ почти никакой разницы въ стиле между диптихомъ, исполненнымъ въ Италіи въ V в. и въ Византіи въ VI вѣкѣ. Лишь мало-по-малу образовалась между ними пропасть; установить отдёленіе западнаго искусства отъ восточнаго тёмъ трудне, что искусство греко-римское, имѣвшее мѣсто въ Италіи и на югѣ Галліи, подвергалось разнообразному вліянію, сирійскому, александрійскому, оказавшему позже въ свою очередь сильное вліяніе на византійское искусство.

Нельзя не согласиться съ заключеніями Молинье о трудности рѣшенія вопроса о происхожденіи памятниковъ V—VI в., если они не имѣють къ тому достовѣрныхъ признаковъ; эти заключенія столько же примѣнимы и къ другимъ областямъ художественной индустріи, даже къ памятникамъ монументальнаго искусства, напримѣръ, мозаикамъ. Но, конечно, на помощь при рѣшеніи вопроса являются другіе достовѣрные признаки — въ родѣ иконографическихъ деталей, архитектурныхъ, орнаментальныхъ особенностей, типовъ лицъ и т. п. На основаніи такого рода признаковъ, правда не всегда съ достаточной подробностью разобранныхъ, Молинье, какъ укажемъ далѣе, и основываетъ свои заключенія о памятникахъ именно этой эпохи, разсѣянныхъ въ различныхъ музеяхъ и собраніяхъ, напр., о тѣхъ, что съ христіанскими сюжетами, которымъ посвященъ § 4-й той же главы.

Авторъ въ началѣ отмѣчаетъ нѣсколько памятниковъ, которые изъ консульскихъ диптиховъ были обращены съ нѣкоторыми видоизмѣненіями и прибавкой надписей въ вещи христіанскаго церковнаго обихода. Таковъ диптихъ въ собраніи ризницы Монцскаго собора<sup>1</sup>) съ мнимыми изображеніями, по надписи, Давида и св. Григорія, видоизмѣненный, по



<sup>1) № 44</sup> списка автора (стр. 37-38).

Молинье, вѣроятно, въ каролингскую эпоху; таковъ диптихъ Парижской библіотеки, на которомъ консулъ видоизмѣненъ въ св. Петра. Далѣе имъ разсматриваются уже христіанскіе диптихи, какъ — Руанскаго собора (рис. на стр. 53) съ изображеніемъ Петра и Павла, VI вѣка, вѣроятно, работы галло-римской, диптихъ Тонгрскій <sup>1</sup>) (рис. на стр. 55) вновь съ изображеніемъ Петра и Павла, но уже стиля греческаго, того, что извѣстенъ въ памятникахъ Равенны VI вѣка (кресла епископа Максиміана).

Обзоръ пиксидъ, предложенный авторомъ, далѣе, весьма незначителенъ; барельефы на этого рода многочисленныхъ памятникахъ съ часто единственными въ своемъ родъ сюжетами — весьма интересны и важны н для иконографіи и для характеристики искусствъ V – VI вѣка, и потому общее изслёдованіе ихъ въ различныхъ отношеніяхъ было бы здёсь болёе, чёмъ умёстно, прямо необходимо. Авторъ несправедливо, или же по незнанію, вгнорируетъ литературу объ этихъ памятникахъ, изъ которыхъ многіе становятся извёстными въ послёднее время. Авторъ ограничивается бытлымъ описаниемъ извъстной пиксиды Берлинскаго музея, общимъ указаніемъ на происхожденіе большинства пиксидъ въ V-VI в.в., и при томъ почему-то только въ Италіи, но съ византійскимъ вліяніемъ. Равеннскій окладъ евангелія (часть диптиха)<sup>9</sup>) — одинъ памятникъ изъ числа наиболье подвергшихся тому же вліянію и предшественникъ кресла епископа Максиміана, евангеліарія св. Лупицина и множества другихъ, въ которыхъ чувствуется рука практиковъ грековъ или итальянцевъ, работавшихъ подъ руководствомъ грековъ (стр. 57).

Не имѣя возможности перечислить всѣхъ памятниковъ до-иконоборческой эпохи, авторъ останавливается лишь на выдающихся, попутно замѣчая, что пконоборческая эпоха не задержала движенія искусства, оно никогда не оставляло ни сюжетовъ, ни художественныхъ традицій языческой древности.

Не понятно, почему прекрасный диптихъ Музея Боргелло во Флоренціи<sup>3</sup>) съ чисто восточными деталями въ типахъ изображенныхъ лицъ, въ костюмахъ, съ чисто античной свёжестью въ передачё нагого тёла, въ изображенияхъ различныхъ животныхъ — авторъ видитъ «памятникъ исполненный въ Италіи, почти внё всякаго прямого греческаго вліянія, въ V—VI вёкѣ».

На одной таблеткъ этого диптиха, какъ извъстно, изображенъ Адамъ въ раю, а на другой сцены изъ исторіи пребыванія ап. Павла на островъ Мелитъ: укупненіе Павла змъею, исцъленіе отца начальника острова Публія, исцъленіе другихъ больныхъ <sup>4</sup>); сцены расположены въ трехъ ря-

14\*

<sup>1)</sup> Одна часть его сохраняется въ Тонгрѣ, а другая-въ коллекціи Спитцера.

<sup>2)</sup> Garrucci, tav. 456.

<sup>3)</sup> Рис. на стр. 58, pl. V, 2, Garrucci, tav. 451, 8; 452, 8.

<sup>4)</sup> Дѣян. Апост., гл. XXVIII. Cp. Apost. Hist. lib. II, c. V (Fabricius, Codex apocr. Nov. Test. 448).

дахъ; въ верхнемъ ряду изображенъ сидящимъ Павелъ, напротивъ него стоитъ, вѣроятно, Петръ, и сзади одинъ изъ апостоловъ, ближайшимъ образомъ опредѣлить оба лица — трудно; во всякомъ случаѣ о папѣ Линѣ, преемникѣ Петра, здѣсь рѣчи не можетъ быть.

Къ чисто византійскимъ памятникамъ авторъ относитъ извёстную замѣчательную таблетку Британскаго Музея съ изображеніемъ архангела, опирающагося на жезлъ и держащаго въ рукѣ сферу, дѣйствительно относящуюся къ VI вѣку, т. е. времени Юстиніана; проф. Н. П. Кондаковъ сравниваетъ фигуру этого архангела съ той, что открыта Фоссати въ абсидѣ церкви св. Софіи Константинопольской, и видитъ въ ней одно изъ изображеній св. Софіи <sup>1</sup>).

Къ византійскимъ же памятникамъ — съ чѣмъ вполнѣ можно согласиться — авторъ относитъ ящичекъ Брешіанскаго Музея, но не разбираетъ ни изображеній, ни стиля, утверждая, однако, въ странномъ противорѣчіи самому себѣ, что «сюжеты трактованы по правиламъ ихонограбіи латинской, но въ стилѣ византійскомъ». Что это за латинская иконографія — не можемъ представитъ себѣ при отсутствіи въ книгѣ автора какихъ-нибудь иконографическихъ экскурсовъ.

Къ такого же рода памятникамъ принадлежитъ, по мнѣнію Молинье, диптихъ Парижской Національной Библіотеки, одна сторона котораго издана у Лабарта, pl. IV; этотъ диптихъ скорѣе можно дѣйствительно отнести къ западнымъ произведеніямъ съ византійскимъ вліяніемъ и при томъ къ болѣе позднему времени, чѣмъ предыдущіе памятники.

Миланскій диптихъ<sup>9</sup>) Молинье не считаетъ чисто византійскимъ памятникомъ: «если его рисунокъ, укорачиваніе фигуръ — еще латинское, то иконографія — совершенно греческая и, какъ въ скульптурѣ Константинопольской — въ ней вліяніе апокрифическихъ евангелій». Говоря такъ, авторъ однако не приводитъ ни одного примѣра Константинопольскихъ памятниковъ современныхъ, конечно, миланскому диптиху съ этими апокрифическими изображеніями, а это было бы весьма важно въ данномъ случаѣ; сравненіемъ памятниковъ не совсѣмъ достовѣрнаго происхожденія съ памятниками извѣстнаго происхожденія можно было бы приблизиться къ уяснененію происхожденія первыхъ. Всѣ признаки иконографическіе говорятъ скорѣе за чисто византійское происхожденіе памятника, какъ и предполагалъ Лабартъ и др.

Съ наименованіемъ нёкоторыхъ сценъ, изображенныхъ на диптихѣ и предлагаемыхъ авторомъ, нельзя согласиться. То, что онъ называетъ «Благовѣстіе пастухамъ», по нашему мнѣнію, поиски волхвами «Рождшагося»; «Христосъ предъ Пилатомъ» — это Христосъ среди книжниковъ; «Христосъ, Петръ и Павелъ» — это благословеніе Христомъ хлѣбовъ, которые держатъ два апостола; «Христосъ и Самаритянка» — это

<sup>1)</sup> Византійскія церкви и памятники Константинополя, 116.

<sup>2)</sup> Garrucci, t. 454, 455.

«Лепта вдовы»: Благов'вщеніе у источника не по апокрифическому евангелію Іоанна, а Іакова.

Лишь отсутствіемъ детальнаго, сравнительнаго обозр'внія памятниковъ, иконографическихъ экскурсовъ, невниманіемъ къ литературнымъ источникамъ можно объяснить указанный рядъ неправильныхъ наименованій сценъ.

Глава II-я посвящена византійскимъ памятникамъ изъ слоновой кости. Въ § I разсматриваются памятники до-иконоборческаго періода.

Къ концу IV вѣка или началу V-го, говоритъ Молинье, восходитъ серія памятниковъ изъ слоновой кости, чисто византійскихъ, которая не прерывается до конца первой четверти VIII-го вѣка, т. е. до наступленія иконоборческой эпохи, хотя въ нѣкоторыхъ произведеніяхъ все еще видны традиціи классическаго искусства, но большинство ихъ можетъ быть приписано греческимъ художникамъ.

Благодаря диптиху Николая и Симмаха устанавливается время диптиха Руфія Пробіана (IV—V в.) и таблетки коллекціи Тривульчи (V в. <sup>1</sup>). На таблеткѣ этой, какъ извѣстно, изображено явленіе женъ ко Гробу Господню. Описывая изображенія, авторъ говорить, что воины съ открытыми глазами; дѣйствительно это такъ, но ихъ жестъ изумленія едва ли относится къ воскресшему Христу, котораго не видно и который не изображается въ современныхъ памятникахъ выходящимъ изъ гроба, а къ ангелу, сидящему въ нижней сценѣ. Авторъ неправильно утверждаетъ (стр. 64), что символизмъ изъ апокалицсиса и Видѣнія leзекінля заимствуется въ примѣненіи къ изображеніямъ евангелистовъ съ V вѣка. А мозаика церкви св. Пуденціаны въ Римѣ, относящаяся въ IV вѣку? Такимъ образомъ это данное не можетъ быть примѣнено къ опредѣленію времени таблетки Тривульчи.

На происхожденіе пластинки, по мнѣнію автора, указываетъ круглая форма Гроба Господня, встрѣчаемая на византійскихъ памятникахъ; есть и признаки купола. По тому же признаку авторъ считаетъ византійскаго происхожденія (V—VI в.) таблетку Мюнхенскаго музея (Garrucci, t. 459, 4), на которой изображены жены у Гроба Господня п Вознесеніе Христа.

Диптихъ Миланскаго собора, изданный Лабартомъ, (t. I, pl. XII, Garrucci, t. 450), относится послёднимъ къ итальянскому искусству IX вѣка. По миѣнію Молинье, онъ исполненъ въ Византій или подъ византійскимъ вліяніемъ въ VI—VII вѣкѣ; признаки этого происхожденія чисто византійская архитектура, костюмъ войновъ.

Среди намятниковъ скульптуры VI в. византійско-восточнаго происхожденія (можетъ быть исполненныхъ въ Сиріи) занимаютъ главное мёсто барельефы пластинокъ изъ слоновой кости, входящихъ въ составъ кресла, извёстнаго подъ именемъ «кресла епископа Максиміана» (VI вёка),

<sup>1)</sup> См. прекрасную VI таблицу въ книгѣ автора.

хранящагося въ ризницѣ Равеннской казедральной церкви. Памятникъ этоть 1) представляеть богатый матеріаль и для византійской иконографін, и для орнамента и заслуживаетъ спеціальнаго изслёдованія. Такого можно было ожидать въ книгъ Молинье, но, къ сожалению, этого изследованія у него нёть; обзорь барельефовь, предложенный имь, поверхностенъ. Авторъ обрушивается на Лабарта, который ошибся, признавъ за Христа Предтечу, изображеннаго на передней сторонѣ среди евангелестовъ, но самъ сильно ошебается, уподобляя типъ Предтечи типу Христа въ современныхъ памятникахъ: «се type», говоритъ онъ, «ne diffère pas très sensiblement de celui qui dans des monuments presque contemporains a été adopté pour la figure du Christ» (p. 67). Ho фигура Предтечи въ современныхъ византійскихъ памятникахъ именно рѣзко разнится отъ фигуры Христа. Поверхностный обзоръ изображеній и игнорирование литературныхъ источниковъ приводить автора къ такимъ ошибкамъ, какъ признаніе въ сценѣ испытанія Богородицы водою обличенія р'вдкой для автора сцены «упрека Богородицы Іосифомъ» <sup>9</sup>).

Находя въ орнаментаціи сходство съ памятниками сирійскими, коптскими, авторъ въ заключеніе все же не высказываетъ опредѣленнаго мнѣнія о происхожденіи памятника; его работали, говоритъ Молинье, различные мастера, изъ которыхъ одни были, вѣроятно, византійцы, а другіе итальянцы.

Вопросъ о содержанія интересныхъ изображеній на таблеткѣ собора въ Трирѣ — при указаніи различныхъ мнѣній — такъ и остается нерѣшеннымъ.

§ II той же главы посвященъ памятникамъ иконоборческаго періода.

Авторъ сначала предпосылаетъ историческія справки и общія замѣчанія объ этомъ періодѣ, какъ онъ отразился на памятникахъ искусства.

Иконоборческій періодъ продолжается отъ парствованія Льва Исаврянина (717) до Михаила IV (842). Преслѣдованія иконъ могли остановить развитіе религіознаго искусства, но они не вездѣ были одинаковы; внѣ Константинополя были слабѣе, въ иныхъ провинціяхъ могли и не быть. При дворѣ Константинопольскомъ могло имѣться мѣсто и въ это время для свѣтскаго искусства. Можно предполагать, что, если бы иконоборческое направленіе продолжилось на долгое время, то изъ византійскаго искусства выработалось бы нѣчто подобное болѣе позднему арабскому стилю. По мнѣнію автора, до насъ дошли памятники иконоборческой эпохи, но изученіе византійскаго искусства не стоитъ такъ высоко въ настоящее время, чтобы можно было ясно опредѣлять время памятника, явился ли онъ въ началѣ VIII вѣка или въ IX вѣкѣ.



<sup>1)</sup> Garrucci, tav. 414—422. Въ книгъ Молинье прекрасная VII табл. съ передней стороны кресла. См. нашу статью «Пластинка отъ кресла епископа Максиміана въ Равеннъ, изъ собранія графа Григ. Серг. Строганова» (Зап. Имп. Харьк. Унив.; 1893, III).

<sup>2)</sup> См. обзоръ памятниковъ со сценой испытанія Богородицы въ ст. Д. В. Айналова «Три древне-христіанскихъ сосуда изъ Керчи».

Однако самъ авторъ, правда, болѣе на основании историческихъ данныхъ, исходя изъ факта, установленнаго имъ, что на таблеткахъ, составляющихъ часть одного диптиха — Вѣнскаго кабинета древностей и музея Боргелло во Флоренціи — изображена императрица, полагаетъ возможнымъ отнести именно къ иконоборческому періоду указанный диптихъ. Эта императрица, по мнѣнію Молинье, Ирина, жена Льва IV, (797—802)<sup>1</sup>).

Къ 886 году Молинье, раздѣляя мнѣніе Шлюмберже, относить таблетку съ изображеніемъ вѣнчанія Богородицею Льва VI<sup>2</sup>).

§ III той же главы посвященъ памятникамъ свътскимъ съ VIII по XI въкъ.

Среди свътскихъ (по назначенію и содержанію изображеній на нихъ) византійскихъ памятниковъ искусства этого времени почти исключительное мъсто занимаютъ ящички. Серія этихъ вещей драгоцвина, особенно въ томъ отношеніи, что въ украшеніяхъ сохраняются традиціи, вліянія античнаго искусства. Относеніе ихъ къ памятникамъ итало-византійскимъ ни на чемъ не основано, настоящее мъстонахожденіе ихъ не можетъ служить основаніемъ къ отнесенію ихъ происхожденія итальянскому, нъмецкому и т. п.

Мотивы изображеній на большинствѣ ихъ въ значительной части одни и тѣ же: подвиги Геркулеса, воины, борцы цирка, атлеты, кентавры, геніи, розетки, звѣзды, сцены Константинопольскаго ипподрома; мотивы декораціи скульптурной, восточныхъ тканей: орлы, рвущіе маленькихъ животныхъ, павлины по сторонамъ сосуда съ водой, и др. Восточная орнаментація заимствована отъ византійскихъ памятниковъ X—XI в., и сами ящички, очевидно, этого времени. Авторъ приводитъ при этомъ описаніе нѣкоторыхъ ящичковъ и даетъ прекрасную VIII таблицу, представляющую двѣ стороны замѣчательнаго ящичка изъ собранія музея Клунп (въ Парижѣ).

Кромѣ ящичковъ, авторъ останавливается кратко на рогахъ (олифантахъ), употреблявшихся для сохраненія и переноски мощей, изъ которыхъ одни восточнаго происхожденія, другіе копіи съ восточныхъ образцовъ, исполненныя въ Византіи, третьи западные, но исполненные по восточнымъ образцамъ; завитки въ медальонахъ, фантастическія и реальныя животныя — признакъ именно восточно-византійскаго происхожденія указанныхъ памятниковъ.

§ IV посвященъ византійскимъ памятникамъ уже съ X въка.

Начиная съ Х въка, по словамъ Молинье, византійскіе памятники слоновой кости увеличиваются въ большомъ количествё; но систематизація этихъ памятниковъ при маломъ изученіи ихъ со времени Лабарта

См. прекрасный рисунокъ съ таблетки музея Боргелло у автора на табл. V, S.
 Рис. съ таблетки у Schlumberger, Mélanges d'archéologie byzantine, 1 série, 1895.

весьма затруднительна. Авторъ вспоминаетъ объ оцѣнкѣ, дѣлавшейся прежде памятникамъ византійскаго искусства, которое считали неподвижнымъ, о смѣшеніи подъ именемъ византійскихъ памятниковъ различнаго происхожденія. Теперь уже не то, но все же и теперь необходимо отличать произведенія, вышедшія изъ Константинополя, и провинцій; послѣднее, конечно, прибавимъ, необходимо, но это составитъ результатъ уже детальнаго изученія ихъ, а въ настоящее время является настоятельная необходимость въ изданіи всѣхъ извѣстныхъ памятниковъ, составленіи изъ нихъ сборниковъ по отдѣламъ, чтобы дать въ руки матеріалъ для изслѣдованій и детальнаго изученія: эти сборники могутъ сослужить большую пользу наукѣ археологія, чѣмъ общіе обзоры памятниковъ, которые и могутъ быть плодотворны при условіи предварительнаго спеціальнаго изученія ихъ.

Реликвіарій животворящаго креста Кортонской церкви, Х в'вка (по надписи), служить для автора исходнымъ пунктомъ для подысканія другихъ современныхъ и родственныхъ памятниковъ. Таковъ, напримъръ, Гарбавиллевъ триптихъ, относимый Молинье къ последней четверти Х вёка и считаемый имъ однимъ изъ лучшихъ византійскихъ памятниковъ. Прежде чёмъ описывать его, авторъ выступаетъ со смилема, какъ онъ называетъ его, заключеніемъ: памятники византійскіе, говорить онъ, должно раздёлить на два класса: къ одному относятся тё, что созданы истинными художниками, а къ другому - подражательные; при составлении истории искусствъ последние памятники надо оставлять въ сторонѣ; правда, продолжаетъ онъ, благодаря этому уменьшается количество памятниковъ, но увеличивается качество ихъ: вибсто безсильнаго искусства найдемъ искусство, глубоко пропитанное греческой и греко-римской древностью, видоизивненной съ точки зрвнія декорацін восточными элементами, быстро ассимилированными; византинисть не явится болье фабрикантомъ изображеній Богородицы, Христа, святыхъ, вылитыхъ изъ одной формы, но продолжателемъ традицій классической древности, способнымъ связать изучение природы съ извѣстными традиціями, формы и красоты которыхъ западное средневѣковье не знало.

Защита въ настоящее время византійскаго искусства отъ обвиненій его въ неподвижности, однообразіи не имѣетъ значенія въ виду появпвшихся капитальныхъ трудовъ по исторіи его, которые знакомять насъ съ ростомъ его, съ періодами разцвѣта, уиадка, т. е. тѣми явленіями, которыя переживаетъ всякое искусство. Выдѣленіе памятниковъ въ тѣ или иные періоды совершается послѣ изученія ихъ всѣхъ въ совокупности, послѣ вывода признаковъ общихъ для нихъ; для исторіи искусства являются важными, какъ памятники оригинальные, такъ и подражательные, второстепенные; послѣдними часто и характеризуются извѣстные періоды въ исторіи искусства.

Выставляя смѣло свои мнѣнія, авторъ не менѣе смѣло разрушаетъ мнѣнія другихъ: однимъ приговоромъ. Такъ, по мнѣнію профессора Н. П. Кондакова <sup>1</sup>), илюстрированная Псалтырь явилась въ Византіи въ IX въкѣ, послѣ иконоборческой эпохи. «Но подобную теорію», говоритъ Молинье, «тъмъ легче опровергнуть, что мы владѣемъ илюстрированными рукописями Псалтыри и не византійскими, ранѣе этого времени... Псалтыри, которыми мы владѣемъ, напримѣръ, Утрехтская, кажутся слабыми копіями итальянскаго оригинала, восходящаго, можетъ быть, къ IV вѣку» (стр. 122). Но на чемъ основано это предположеніе? Авторъ, къ сожалѣнію, не приводитъ фактовъ, не дѣлаетъ ссылки на чей-нибудь трудъ, посвященный вопросу о времени происхожденія илюстрированныхъ кодексовъ Псалтыри. Ни памятники, ни исторія иконографіи, на сколько намъ извѣстно, не даютъ основанія возводить илюстрацію извѣстныхъ кодексовъ Псалтири къ неизвѣстнымъ и трудно допустимымъ оригиналамъ IV вѣка.

Послё описанія Гарбавиллева триптиха (см. у автора табл. IX) авторь останавливается еще на нёкоторыхъ памятникахъ и въ качествё приложенія къ главё даетъ списокъ извёстныхъ византійскихъ триптиховъ съ указаніемъ литературы, что является особенно важнымъ при отсутствіи спеціальнаго изданія византійскихъ памятниковъ, какое, напримёръ, имбется для древне-христіанскихъ въ трудё Гарруччи; къ сожалёнію, только описаніе у Молинье не сопровождается иллюстраціями, которыми болёв богата 1-я глава.

Второй главой и заканчивается у автора спеціальный обзоръ византійскихъ памятниковъ. Но о посл'ёднихъ упоминается въ посл'ёдующихъ главахъ по стольку, сколько этого требуетъ вопросъ о вліяніи ихъ на памятники западные. Такимъ образомъ въ каролингскихъ скульптурахъ отмѣчается вліяніе восточно-византійскихъ образцовъ (стр. 131), тоже вліяніе — въ нѣмецкихъ памятникахъ (III глава) уже съ IX вѣка и позже; § IV (3-й главы) посвященъ спеціально памятникамъ, составляющимъ подражаніе византійскимъ въ Германіи и Италіи, въ IX—Х вв. (150—155 стр.); византійское вліяніе отмѣчается даже въ каролингскихъ вещахъ (§ V) съ англосаксонскою орнаментаціею (стр. 156) и въ произведеніяхъ, считаемыхъ испанскаго происхожденія (169 стр.).

Трудъ Молинье, уже какъ видно изъ того краткаго обозрѣнія его, которое предложено выше, представляется весьма интереснымъ и полезнымъ; въ немъ затронуты весьма важные вопросы, предложено обозрѣніе весьма многихъ памятниковъ съ новымъ освѣщеніемъ ихъ, датировкой, съ прекрасными, хотя и не многочисленными, рисунками, особенно роскошными таблицами.

Если самое обозрѣніе памятниковъ является иногда поверхностнымъ, то это, несомнѣнно, зависитъ отъ обилія матеріала, который возможно детально изслѣдовать лишь усиліями многихъ лицъ. Въ заключеніе нельзя не привѣтствогать появленія такого капитальнаго сочиневія,

<sup>1)</sup> Histoire de l'art byzantir... Paris, 1886, I, 167.

## отдъль н.

требующаго большого труда, вниманія, и не пожелать скор'в шаго появленія другихъ томовъ, посвященныхъ другимъ отраслямъ индустріальныхъ искусствъ.

## Е. Р'бдинъ.

Д. В. Айналовъ. Мозаики IV и V въковъ. Изслъдованія въ области иконоирафіи и стиля древне-христіанскаю искусства. СПБ. 1895 (отд. отт. изъ Журнала Министерства Народнаго Просвъщенія за 1895 г.). VI – 198 стр.

Изслѣдованіе, заглавіе котораго только что выписано, принадлежить талантливому молодому ученому, представителю школы проф. Кондакова, уже давшему не мало интересныхъ трудовъ, являющихся всегда результатомъ непосредственнаго и самостоятельнаго изученія памятниковъ. Эта же полная самостоятельность отмечаеть и занимающій насъ въ настоящую минуту трудъ Д. В. Айналова. А priori, казалось бы, трудно ожидать особенно новыхъ и важныхъ результатовъ отъ работы начннающаго спеціалиста на томъ поприщѣ, на которомъ недавно работали Гарруччи и знаменитый основатель христіанской археологіи, какъ науки, Дж.Б. де Росси. Текстъ последняго, сопровождающий общее издание мозаикъ Рима, предпринятое фирмою Шпитгефера и законченное уже по смерти де Росси, казалось, надолго представляеть послёднее слово, какое только можно сказать про этотъ кругъ памятниковъ. На дёлё оказалось, что маститый, отошедшій отъ насъ мастеръ оставиль не мало для пытливости, энергіи и любви къ дѣлу болѣе молодой и свѣжей силы, каковою явился въ данномъ случат Д. В. Айналовъ. Краткій обзоръ содержанія его книги съ указаніемъ новыхъ результатовъ, надбемся, подтвердить это положеніе, могущее показаться см'ялымъ на первый взглядъ.

Авторъ съ первыхъ же шаговъ прекрасно оріентируетъ читателя, предпосылая своему изученію мозанкъ краткій, но живо и изящно написанный очеркъ живописи катакомбъ. Этотъ очеркъ далеко не простое формальное введеніе, написанное лишь для того, чтобы настроить читателя. Оно имбеть значение въ общей экономии всего сочинения. Давая краткую, но м'ёткую и полную характеристику основныхъ чертъ древнѣйшаго христіанскаго искусства въ ту эпоху, когда оно еще носило вполнѣ классическое обличье, авторъ тѣмъ самымъ рѣзче оттѣняетъ группу памятниковъ, его ближайщимъ образомъ интересующихъ и характеризуемыхъ иными чертами, и вмёстё подготовляетъ почву для разрёшенія вопроса: на счетъ какихъ вліяній надо отнести эти новыя черты, отличающія памятники V—VI вв. отъ памятниковъ болье раннихъ. Одна изъ причинъ выясняется сейчасъ же. «Изъ темныхъ и тъсныхъ кубикуловъ мы переходимъ въ свътлыя и просторныя зданія базиликъ, крещаленъ и купольныхъ церквей. Мъсто погребенія замъняется мъстомъ молитвы и собранія върующихъ. Измъняются поэтому и самые

пріемы декораціи и ея основная тема». Другія причины и вліянія выясняются позже, какъ результать всей работы.

Первая мозаичная роспись, останавливающая на себѣ болѣе пристальное внимание автора — это мозаика мавзолея св. Констанцы въ Римъ. Изслёдованіе этого памятника носить въ значительной степени характерь архивный, такъ какъ за уничтоженіемъ варварскою реставраціею XVII в. сохранившихся частей мозанки. купола приходится возстановлять ихъ содержаніе и обликъ по различнымъ стариннымъ рисункамъ. Авторъ перечисляетъ ихъ, одбвиваетъ ихъ сравнительную денность и точность и обогащаетъ запасъ опубликованныхъ воспроизведеній мозаикъ купола нёсколькими новыми, издаваемыми имъ на стр. 15, по собственнымъ копіямъ. Это: 1 — планъ росписи купола, находящійся въ одной изъ рукописей библіотеки св. Марка въ Венеціи, и 2-7 — наброски ученаго XVI в. Помпео Угоніо въ Феррарской рукописи, заключающей описаніе этихъ мозанкъ. Самое описаніе издано Мюнцемъ (Rev. Arch. 1878. Іюнь, стр. 361), рисунковъ же, какъ дъйствительно весьма несовершенныхъ, Мюнцъ не счелъ нужнымъ воспроизводить. Но разъ дело идетъ о памятникъ утраченномъ, разумъется, важно имъть въ виду всъ сохранившіяся копін, и въ этомъ отношеніи, конечно, важно изданіе и этихъ дётскихъ набросковъ Д. В. Айналовымъ. Въ самомъ изслъдования важно указание (стр. 14), что «разнообразные мотивы водныхъ фризовъ, такъ привившихся въ римской школъ, были хорошо извъстны на Востокъ», съ ссылкою на письмо Нила Синайскаго къ Олимпіодору и на одно м'всто св. Ипполита. По поводу двухъ, сохранившихся до нашего времени композицій, украшавшихъ прежде всё ниши обхода этого мавзолся, изображающихъ Христа съ апостолами Петромъ и Павломъ и Христа, сидящаго на сферъ съ неизвъстнымъ лицомъ, Д.В. Айналовъ также дълаетъ нъсколько важныхъ замёчаній, касающихся типа Христа. Рядомъ фактовъ доказывается возникновение историческаго (назорейскаго) типа Христа на Востокѣ и перенесеніе на Западъ посредствомъ различныхъ почитаемыхъ иконъ (какъ, напримъръ, такъ называемый образъ Вероники). Но и въ саномъ назорейскомъ тнив наблюдается несколько разновидностей, именно безбородый типъ (Еммануилъ; напримъръ, на слоновыхъ костяхъ), типъ съ небольшой раздвоенной бородой — какъ въ первой изъ упомянутыхъ сценъ мавзолея св. Констанцы и въ миніатюрахъ сирійскаго Евангелія Парижской національной библіотеки VI в. и, наконецъ, съ большою бородою. Вторая мозанка сильно обезображена реставрапіей и авторъ убъдительно доказываетъ (при помощи детальнаго рисунка головы), что здёсь Христосъ былъ изображенъ безбородымъ.

Если уже въ разсмотрѣніи мозаикъ св. Констанцы авторомъ внесено такъ много своего, новаго, то однѣми изъ самыхъ блестящихъ страницъ его книги надо признать объясненіе *мозаики трибуны церкви св. Пуден*ціаны (стр. 34—71). Послѣ сжатаго обзора исторіи этой мозаики, т. е. обзора ея реставрацій, исказившихъ и обкарнавшихъ ее, лишивъ всей

нижней части, заслоненной мраморною баллюстрадою, и двухъ крайнихъ фигуръ апостоловъ, авторъ переходитъ къ ея описанію и стилистической оцвнкв. Надо заметить, что эту последнюю ему всегда удается сдѣлать особенно наглядною, въ чемъ ему многіе могутъ позавидовать. Но самое важное и интересное — это совершенно новое объяснение обстановки, въ которой изображены на мозаикѣ Христосъ и его ученики. Всё, и въ томъ числё де-Росси, примыкали обыкновенно къ старому мнѣнію Біанкини, который въ сочиненіи своемъ: «De vitis Romanorum pontificum» видѣлъ здѣсь крестъ, водруженный на томъ мѣстѣ, гдѣ возникля самая церковь св. Пуденціаны, и гдѣ прежде былъ домъ сенатора Пуденса, въ которомъ, по преданію, жилъ апостолъ Петръ. Въ прочихъ зданіяхъ Біанкини видѣлъ изображеніе ближайшихъ окрестностей церкви, такъ называемаго Vicus patricius, а въ двухъ женскихъ фигурахъ, держащихъ вѣнки у головъ апостоловъ Петра и Павла, дочерей Пуденса Пуденціану и Пракседу. По де-Росси, однако, зданія, формально заимствованныя изъ ближайшихъ окрестностей деркви, алегорически изображають городъ Божій, горній Іерусалимъ. Все изложеніе Д. В. Айналова въ этой главъ представляетъ опровержение этого взгляда и блестяще развитое доказательство того, что эти зданія представляють Іерусалимь и въ частности Голгову съ окрестностями, съ крестомъ, богато украшеннымъ, и прочими сооруженіями, воздвигнутыми на святыхъ мъстахъ Константиномъ и Еленою и извёстными на Западъ изъ многочисленныхъ описаній паломниковъ. Исходнымъ пунктомъ для нашего автора служитъ именно кресть, водруженный на небольшой горкѣ, или скалѣ, которую онъ, однако, то отождествляетъ съ самою Голговою (стр. 45), то, повидимому, различаетъ отъ нея (стр. 49). Объ этомъ крестъ, украшенномъ золотомъ и драгоцёнными камнями, находившемся между Анастасисомъ и Мартиріумомъ т. е. собственно Константиновой базиликой, упоминаютъ всв паломники и древнвище изъ нихъ говорятъ, что онъ былъ окруженъ бальюстрадою и стоялъ въ пространствѣ, имѣющемъ видъ атріума, подъ открытомъ небомъ. Разъ мы знаемъ, что апокалипсическая идея горняго Іерусалима такъ часто воплощалась христіанскими художниками въ видѣ города (причемъ надписи не оставляютъ никакого сомнѣнія несчетъ того, какой городъ имъется въ виду), разъ если эти зданія, будь они скопированы даже съ построекъ Vici patricii, все-таки, по мнѣнію лучшаго знатока христіанской археологіи, должны представлять горній Іерусалимъ, то что же можетъ быть естественнѣе мысли, что этотъ небесный городъ былъ представленъ подъ чертами своего земного первообраза, тёмъ болёе, если этотъ послёдній широко извёстенъ изъ описаній паломниковъ. Детальное совпаденіе этихъ описаній въ такой важной подробности, какъ кресть на холмъ, кажется намъ, доказываетъ правильность такого объясненія безповоротно, и Д. В. Айналовъ совершенно правъ, говоря (стр. 53), что «при существованіи такихъ свидѣтельствъ относительно формы и величины той скалы, на которой стояль кресть, и

при такомъ совпаденіи литературныхъ данныхъ съ художественными данными мозанки мы естественно должны покинуть Vicus patricius съ его титуломъ Пудента и перенестись въ Іерусалимъ». Что касается отождествленія другихъ зданій, видимыхъ на мозаикъ, съ Константиновскими постройками въ Іерусалимѣ, то, на нашъ взглядъ, авторъ предъявляетъ въ этомъ случаѣ къ мозавкѣ уже излишнія требованія точности. Такъ, напр., онъ пишетъ: (стр. 53-4) «Христосъ съ 12 апостолами сидитъ на возвышенномъ мѣстѣ, что замѣтилъ уже Гарруччи. Этимъ обусловливается то обстоятельство, что за крестомъ можетъ быть видима общирная даль, которая могла открываться только съ сравнительно высокаго мёста, тёмъ болёв, что высокая полукруглая стена преграждаетъ взору доступъ на нижнія части зданій. Это прежде всего напоминаеть намъ возвышенное положение горы Кальварии съ Голговой на ней, куда подымансь по ступенямъ, направляясь отъ запада, то-есть отъ церкви Воскресенія». Перспектива въ нашей мозанкѣ такая же наивная, какъ и во всёхъ античныхъ и средневъковыхъ композиціяхъ, и изъ того, что зданія и холиъ съ крестомъ видны изъ за стёны, отнюдь нельзя заключать о высокой точкѣ зрѣнія автора ея, каковое заключеніе было бы необходимо, если бы дёло шло о современной композиціи. Среднев'єковой мастеръ врядъ ли когда представлялъ общій видъ города иначе, какъ «съ птичьяго полета». Прим'тровъ тому можно было бы привести много. На всёхъ тріумфальныхъ аркахъ базиликъ, гдё изображаются Іерусалимъ и Виелеемъ — изъ за стънъ этихъ городовъ видны разнообразныя зданія и не только крыши, но и двери, колонны и т. п. То же самое въ S. Apollinari Nuovo въ Равенић въ изображеніяхъ дворца Өеодорика и гавани, въ сюжетахъ изъ бытія на боковыхъ стѣнахъ, S. Maria Maggiore, такъ подробно изученныхъ и описанныхъ самимъ-же Д. В. Айналовымъ, гдѣ видны даже люди, находящиеся въ городъ (не на ствнахъ, а, напр., въ дверяхъ жилищъ и т. п.). Какъ на поздній прим'тръ, уже на границахъ Возрожденія, можно указать, пожалуй, на города при изображеніяхъ Евангелистовъ въ верхней церкви св. Франциска Ассизскаго, принадлежащихъ Чимабуэ (Римъ при Ев. Маркѣ у Стржиговскаго Cimabue und Rom, Taf. IV), гдѣ изъ за стѣнъ видны зданія чуть ли отъ самаго цоколя. Стараніе Д. В. Айналова отождествить некоторыя изъ зданій мозанки съ Константиновскими постройками на святыхъ мѣстахъ, также кажутся намъ въ нѣкоторой своей части натянутыми. Только круглое зданіе съ четырыя входами съ видимой стороны и съ купольнымъ покрытіемъ весьма в'вроятно и остроумно отождествлено съ круглымъ же зданіемъ Воскресенія, инфвшимъ, по свидътельству паломниковъ, какъ разъ по четыре входа съ двухъ сторонъ (стр. 58). Форма этого зданія была очень хорошо известна во всемъ христіанскомъ міре, что доказывается частынь его изображениемъ на памятникахъ искусства (ib.). Прочія зданія, включая и «сигму», передъ которой сидять Христось и апостолы, думается намъ, просто продуктъ фантазіи художника. Мы вполнѣ убѣдились доводамп Д. В. Айналова, что здёсь Іерусалимъ горній представленъ надъ чертами дольняго, а не Рима, но въ то же время думаемъ, что онъ представленъ по слухамъ и описаніямъ, а отнюдь не по какимъ нибудь чертежамъ или т. п., которые давали бы возможность топографически и архитектурно точнаго изображенія<sup>1</sup>). Но и на этихъ страницахъ, гдѣ далеко не со всѣми результатами почтеннаго автора можно согласиться, онъ даритъ насъ новостью, именно прорисями съ неизданнаго рисунка XVI вѣка, хранящагося въ библіотекѣ Барберини и изображающаго нашу мозаику до позднѣйшихъ реставрацій. Заключительныя замѣчанія этой главы о двухъ женскихъ фигурахъ, въ которыхъ авторъ, думаемъ, справедливо видитъ аллегорическія изображенія церквей «отъ языкъ» и «отъ обрѣзанія», а не Пуденціану и Пракседу, о типахъ апостоловъ Петра и Павла и, наконецъ, самого Христа (3-я разновидность назорейскаго типа) очень цѣнны.

Обращаясь теперь ко второй главной части труда Д. В. Айналова, изслѣдованію мозаикъ церкви S. Maria Maggiore, мы прежде всего должны оттѣнить его безпримѣрно добросовѣстное отношеніе къ своей задачѣ, доходящее до самопожертвованія. Для ближайшаго изученія мозаикъ тріумфальной арки авторъ взбирался на крышу киворія надъ престоломъ, а мозаики нефа изучалъ (и даже зарисовывалъ детали акварелью) стоя на карнизѣ, ничѣмъ, разумѣется, не огражденномъ. Результатомъ такого изученія явилось констатированіе множества неточностей во всѣхъ предыдущихъ изданіяхъ, не исключая и монументальнаго изданія Musaici Cristiani, выходившаго подъ редакціей Де-Росси.

Изучение мозаикъ св. Маріи Великой естественнымъ образомъ распадается на двѣ части сообразно двумъ главнымъ мозаическимъ цикламъ



<sup>1)</sup> Зам'вчательно, что, напр., по поводу сигиы Д. В. Айналовъ впадаетъ какъ разъ въ такой тонъ, какимъ обыкновенно высказываются мало обоснованныя предположенія. Такъ, напр. (стр. 63): «Если по Евсевію выходитъ, что только три стороны, съверная, южная и западная имъли портики, а на восточной сторонъ былъ фасадъ базилики, то это ничуть не означаеть, что на восточной сторонь не было никакого портика, или пристройки второстепеннаю значения... портикъ не представляетъ собою колоннады, а полукруглую стёну въ видё сигмы, которую довольно часто, какъ самостоятельную архитектурную форму, ны встръчаемъ на христіанскихъ памятникахъ. Эта сигма не могла составлять фасада Константиновой базилики всябдствіе своей полукругаой формы.... (стр. 64) крыша сигмы дблается шире къ краямъ мозанки и подымается надъ головами апостоловъ, что и служита ясныма признакомъ того, что два ряда физуръ апостоловъ, размъщены въ глубинь пространства силы на довольно большемь разстоянии (! не забудемъ, что еще двухъ крайнихъ Фигуръ апостоловъ не сохранилось. Но и безъ того они, очевидно, сидятъ на переднемъ планъ). Изъ этого ясно (?), какимъ образомъ на этомъ пространствъ, которое было довольно велико, могла поставляться качедра для епископа и могъ присутствовать народъ». Но Д. В. Айналовъ самъ-же раньше приводилъ буквальное свидътельство паломницы Сильвін (стр. 50), что казедра ставилась «in Golgotha post Crucem, quae stat nunc». Неужели такое выраженіе могло бы быть употреблено, если бы между крестомъ и канедрою находился цёлый портикъ, хотя бы и со многими дверями?

этой базилики: изображеніямъ на тріумфальной аркѣ и изображеніямъ на верхнихъ стенахъ средняго корабля. Д. В. Айналовъ не только описываеть и объясняеть изображенія того и другого цикла, широко пользуясь аналогіями памятниковъ другихъ мёсть и другихъ родовъ искусства, но и сообщаетъ массу мелкихъ, но цѣнныхъ подробностей насчетъ техники и реставрацій. Такъ, напр., весьма вѣроятное заключеніе, что реставраціи мозанкою сюжетовъ, украшающихъ верхнія стіны, сділаны Джакопо Торрити въ концѣ XIII в., выведено исключительно на основаніи техническихъ наблюденій. Подобныхъ частностей мы тщетно стали бы искать въ другихъ описаніяхъ. Въ объясненіи сюжетовъ тріумфальной арки, въ общемъ, Д. В. Айналовъ придерживается того, что было добыто его предшественниками и въ томъ числѣ Н. П. Кондаковымъ (сцена встр'йчи св. Семейства Афродисіемъ). Изъ частностей, съ которыми, по нашему мнѣнію, нельзя согласиться, упомянемъ о предпочтеніи объясненія, видящаго Захарію, а не Іосифа въ человъкъ, стоящемъ у храмика въ первой сценѣ. Во всей тріумфальной аркѣ мы не находимъ никакого отношенія къ Предтечѣ, тогда какъ явленіе ангела Захаріи обыкновенно фигурируеть, какъ первый сюжеть въ циклахъ росписей, трактующихъ жизнь Предтечи. По замѣчанію самого же Д. В. Айналова (стр. 78), фигура эта имбетъ ту же одежду, что и фигура Іосифа въ слёдующей сценё Сретенія, но отличается отъ нея болёе низкимъ ростомъ, темнымъ цвѣтомъ короткой бороды и волосъ и имѣетъ жезлъ». Ростъ врядъ ли въ данномъ случав имветъ значение -- фигура стоитъ у храмика и должна же быть хоть нёсколько ниже его, жезлъ - Іосифъ нитеть и въ другихъ композиціяхъ (см. прим. 1 на стр. 85) - остается куафюра. Не знаю, перевѣшиваетъ ли она указанные признаки противъ Захаріи и не реставрирована ли она въ одномъ изъ двухъ случаевъ. Другая частность, противъ которой мы позволимъ себѣ возразить — это сившение церкви отъ обръзания съ синагогой въ объяснении действительно темной сцены поклоненія волхвовъ. Эти двѣ аллегоріи должны быть, дуиаемъ, строго различаемы. Вообще объяснение загадочной фигуры налѣво оть трона, на которомъ сидить Младенецъ, фигуры къ тому же сильно реставрированной, по нашему мнѣнію, не удалось Д. В. Айналову, какъ и другимъ. По аналогіи съ тремя другими сюжетами арки здѣсь ожидался бы Іосифъ, что и предполагали, если не ошибаюсь, некоторые прежніе изслёдователи, но этому противорёчать драгоцённый костюмъ и книга, по свидѣтельству г. Айналова хорошо сохранившаяся. Вопросъ этотъ слёдуеть оставить, полагаемь, открытымь. «Колонка бичеванія» (стр. 89) есть, кажется, просто ножка кресла. Въ сценъ встръчи Афродисія Д. В. Айналовъ вслёдъ за Гарруччи принимаетъ полуобнаженнаго старика въ тривонѣ за философа-киника, приближеннаго или друга царя, и указываеть несколько аналогій подобной близости киниковь къ разнымъ царямъ. Разсмотрѣніе мозанкъ арки заключается весьма поучительнымъ и, какъ всегда, очень яснымъ стилистическимъ сравненіемъ ихъ съ другими

группами подобныхъ памятниковъ, какъ болѣе ранними (мозаики Констанцы и Пуденціаны), такъ и современными и отчасти болье поздними (мозанки Неаполя и, въ особенности, Равенны)<sup>1</sup>). Особенно поучительно сравнение съ Равеннскими мозаиками. Золотые и синие фоны Равенны здѣсь только отчасти играютъ роль фоновъ, прерываясь изображеніемъ облаковъ и земли, а синій, будучи употребляемъ въ весьма скромныхъ размѣрахъ, напр., для заполненія темной внутренности храма, или вороть. «Общій тонъ мозаикъ свѣтлый и слабый сравнительно съ мозаиками Неаполя и Равенны. Онъ приближается къ тону изящной мозанки Помпей и вилы Адріана съ радужной градаціей тоновъ, какъ и въ античной миніатюр'в Иліады» ..... «если въ мозанкахъ Равенны мы можемъ отявтить строго монументальный пріемъ декораціи, то есть употребленіе большихъ фигуръ для украшенія большихъ пространствъ, то мозанки арки прямо страдають плохимъ соображениемъ съ мѣстомъ. Всѣхъ фигуръ на аркъ было болъе 60, не считая изображеній дома, пяти городовъ, двухъ храмовъ, трона и 12 овецъ. Фигуры эти малы и неясны. Детали сценъ, жесты, аттрибуты фигуръ теряются для эрителя. Роспись своими слабыми, плоскими, мелкими, но красивыми фигурами переходить въ детальный жанръ миніатюры и неудачно приспособляетъ ихъ для декораціи высоко поднятыхъ большихъ отрѣзковъ арки. Дѣленіе на фризы здѣсь также дано по способу, извѣстному въ миніатюрахъ, но очень распространенному въ античномъ и христіанскомъ рельефѣ, гдѣ верхняя сцена отдъляется отъ нижней лишь полоской земли, а не рамой. Впоследстви часто для росписей арокъ избираются сюжеты, не требующіе дѣленій ся на фризы, и все пространство арки занимается однимъ, двумя сюжетами. Въ этомъ нельзя не видъть прямого улучшенія декоративнаго пріема и перехода къ монументальной декорація» (стр. 105).

Мы намъренно сдълали эти нъсколько длинныя выписки, чтобы дать образчикъ стилистическаго разбора, ясности и точности котораго, повторяемъ, многіе могутъ позавидовать. Указывая, такимъ образомъ, на признаки, отличающіе мозаическую роспись Маріи Великой, какъ отъ первоначальнаго, катакомбнаго, христіанскаго искусства, такъ и отъ болѣе позднихъ стадій его, напр., мозаичныхъ росписей Равенны, авторъ въ концъ концовъ высказываетъ мысль, что «въ мозаикахъ арки мы можемъ видѣть наиболье раннее произведеніе византійскаю искусства на римской почвъ». Этого положенія мы еще коснемся, когда дойдемъ до «заключенія» книги г. Айнадова.

Мозаикамъ нефа, или верхнихъ стъ́нъ средняго корабля той же церкви посвящены стр. 106—132. Ихъ описаніе очень детально, изобилуетъ массою техническихъ и стилистическихъ цённыхъ замёчаній и



<sup>1)</sup> Жаль, что при опредѣленіи времени возникновенія мозаикъ арки (стр. 103) г. Айналовъ позабылъ упомянуть о надписи на ней: Xystus episcopus plebi Dei, объясняющей датировку ся «между 432-440 годами».

### КРИТИКА И ВИБЛІОГРАФІЯ.

сравненій и вообще, должно быть изучаемо наряду сь текстомъ де-Росси, какъ необходимое его дополненіе. Авторъ, какъ всегда, ясно оттѣняетъ античные элементы этой росписи и справедливо останавливается на сходствѣ картинъ, ее составляющихъ, съ древнѣйшими миніатюрами еще твсно примыкающими къ античной живописи, каковы ватиканский Вергилій. Иліада, такъ называемый свитокъ Іисуса Навина и др. Съ другой стороны, онъ указываеть и на черты византинизма, напр., въ костюмахъ лочери фараона и юнаго Моисся, роскоши нѣкоторыхъ деталей и т. п. Надо замѣтить, однако, что это же описаніе вмѣстѣ съ тѣмъ и нѣсколько небрежно. Такъ, онъ не упоминаетъ ни первоначальнаго числа сценъ (36), ни порядка, въ которомъ ведетъ свое перечисление. На стр. 129 содержаніе квадратовъ спутано (сцена каменнаго дождя относится не кътому квадрату, въ который помъщена). Описание это, очевидно, почти цъликомъ заимствовано изъзаписной книжки автора, писавшейся на карнизв, каковое обстоятельство, конечно, и извиняетъ извѣстную монотовность.сухость и отрывочность изложенія. Порою кажется, что самому автору какъ бы наскучило это сухое регистрирование мелочей и деталей (мы вполнъ понимаемъ это, такъ какъ сами производили подобныя работы), и это отражается невольно въ изложения. Такъ, на стр. 112 находимъ «рядъ мало выразительныхъ сценъ», на стр. 115 «скучныя перипетіи договоровъ съ Лаваномъ», на стр. 126 «скучныя сцены взятія города Іерихона и битвъ» и, наконецъ, на стр. 129 уже весь циклъ названъ «утомительнымъ рядомъ сценъ». Но заканчивается эти глава зато истинною прелестью, сразу освѣжающею читателя аккордомъ совсѣмъ другого --античнаго-лада. Автору удалось, по нашему мнѣнію, самымъ несомнѣннымъ образомъ доказать – одинъ взглядъ на рисунокъ убъждаетъ въ этомъ---что значительная часть мозаики апсиды св. Маріи Великой не произведение Джакопо Торрити, а древняго происхождения. Это настолько очевидно, что даже ссылка на Іоанна Діакона, описывающаго водный фризъ съ геніями этой апсиды, является уже какъ бы излишнею. И это никтьмъ до Д. В. Айналова не указывалось!

Въ послѣдней части своей работы авторъ описываетъ въ небольшихъ экскурсахъ мозаики церкви св. Сабины и Латеранскаю баптистерія, мозаики баптистерія св. Януарія въ Неаполь, мозаики церкви св. Приска въ Капуљ, мозаики капеллы св. Аквилина при церкви св. Лаврентія въ Милакъ и капеллы св. Виктора въ церкви св. Амвросія тамъ же и, наконецъ, мозаику баптистерія Альбениа въ Лигуріи. Экскурсъ о мозанкахъ баптистерія св. Януарія заключаетъ много новаго. Авторъ прилагаетъ опять самостоятельный рисунокъ, замѣтно разнящійся отъ изданнаго Гарруччи (табл. 269, 270 по копіямъ Капарони, впервые изданнымъ въ сочинении Параскандало Метогіе.... della chiesa di Napoli 1847—48). Предварительно снятія своей копіи Д. В. Айналовъ вновь очистилъ мозаику купола (см. Прибавленіе стр. 183) и зарисовывалъ ее затѣмъ въ бинокль. Рисунки изданы на стр. 138 (общій видъ купола), 144 (Левъ св. Марка), византисній Временнить.

225



145 (Ангелъ св. Матеея), 147 (четверо святыхъ). Также точно очпщалъ отъ копоти и вновь зарисовывалъ авторъ и мозанки св. Приска въ Капуѣ (рис. 23—26 на страницахъ 151—154).

Закмоченіе (стр. 169—179), изящно и ясно написанное, даеть общій сводъ выводовъ изъ всей работы и вмёстё сводъ литературныхъ извёстій о развитіи и процв'єтаніи христіанскаго искусства на Восток'ь. Вслёдъ за Стржиговскимъ онъ относитъ появление византийскаго стиля въ Равениѣ ко времени возвращенія Галлы Плацидіи изъ Константинополя въ Равенну. Какъ обстоятельство, способствовавшее распространенію этого стиля въ Италіи, онъ указываетъ об'ёдненіе посл'ёдней и притокъ въ нее варварскихъ народностей въ IV и V вв., съ одной стороны, и высокое состояніе науки и искусства на Востокѣ въ то же вреия, съ другой. Аналогіи въ композиціяхъ, типахъ и множествъ деталей мозаикъ Италіи съ памятниками Востока авторъ справедливо считаетъ «лишь ничтожною теперь съ трудомъ различаемою струею восточнаго искусства, проникающаго на Западъ». Такимъ образомъ другою главною причиною измѣненія стиля, наряду съ перенесеніемъ росписей изъ темныхъ катакомбъ въ свѣтлыя базилики, было вліяніе современнаго восточнохристіанскаго искусства. Но спрашивается, можно ли назвать это восточное искусство, вліявшее на искусетво Италіи въ IV и V вв., уже византійскимъ, какъ это дъзаетъ авторъ, правда, почти всегда оговариваясь въ томъ смыслѣ, что это раннее византійское искусство, или, еще точнѣе, «тотъ стиль, который, столътіе спустя, принимаетъ несомненный характеръ стиля византійскаго»? Сголітіе спустя, т. е. въ эпоху Юстиніана, дъйствительно уже можно серьезно говорить и на Востокъ о начаткахъ византійскаго стиля, но собственное процвѣтаніе его, какъ согласны, кажется, всё, относится къ эпохѣ гораздо болѣе поздней, къ эпохѣ Максдонской династіи, съ каковыхъ поръ обыкновенно принято говорить и о византійской имперіи, византійской литератур'в и т. д. Что касается восточныхъ вліяній въ западномъ христіанств'е, то они, конечно, факть безспорный не только для IV-V вв., но и для более раннихъ эпохъ 1). Сама книга г. Айналова, между прочимъ, цённа именно тёмъ, что даетъ тому рядъ доказательствъ и выдѣляетъ изъ числа обще-восточныхъ деталей рядъ деталей палестинскихъ, для которыхъ терминомъ post quem является эпоха Константина Великаго. Въ эту эпоху, конечно, и г. Айналовъ не сталъ бы, по примѣру Стржиговскаго, говорить о византийскомъ искусствѣ и тѣмъ болѣе его вліяніи на Западъ. Д. В. Айналовъ превосходно указаль, напр., на мозанкахъ Маріи Великой, шагъ впередъ отъ античныхъ росписей катакомбъ, шагъ, несомнѣнно, по тому пути, который приведеть черезь искусство Равенны и искусство эпохи Юстиніана къ византійскому искусству, но на этой стадіи христіанское искусство



<sup>1)</sup> Стоитъ только припомнить такіе факты, какъ греческая монограмма Христа, А и  $\mathfrak{O}$ , IX $\mathfrak{O}$ Y, названія вродѣ: narthex, ambo, cantharus, Galilaea въ базиликахъ, греческія епитафіи древнихъ папъ и т. д.

все-таки еще нельзя называть византійскимъ, нельзя говорить о памятникахъ, хотя бы самыхъ раннихъ византійскаю искусства. Имперія эпохи Юстиніана уже не та, которая была при Антонинахъ, не та, которая была при Діоклетіанѣ или Константинѣ Великомъ, но ни одинъ историкъ не назоветъ поэтому Юстиніана византійскимъ императоромъ, а его имперію византійскою.

Мы думаемъ, что достаточно энергично указали на сильныя стороны дъйствительно выдающейся, талантливой работы г. Айналова. Думаемъ. что не испортимъ впечатлёнія, указавъ нёкоторыя погрёшности стиля, которыя иногда досадно видёть, тёмъ болёе, что авторъ вполнѣ обладаеть даромъ изложенія. Такими «грѣшками» являются: «испѣленіе (!) Лазаря», «квадратикъ запов'ёдей», «низведение небеснаго огня на жертву Ваала» (стр. 14), «Благовѣщеніе Марія» («Марія» часто — вмѣсто Пресв. Атвы, или Богородицы), «два ангела... стоятъ сзади ея, оживленно жестикулируя пальцами, сложенными двуперстно» (стр. 73), «жрецъ (тоже часто вы. священникъ) Захарія» (стр. 78). Попадаются неточности и другого рода, вродѣ частаго смѣшенія правой и квой руки, недоразумѣнія въ описаніи мозаикъ нефа св. Маріи Великой (по крайней мъръ сравнительно съ рисунками въ Musaici де-Росси). Но этого всего, повторяю, не стоило бы упоминать, если бы изложение автора въ другихъ мъстахъ. напр. въ техническихъ и стилистическихъ описаніяхъ, не поражало своею точностью и своимъ изяществомъ.

## А. Щукаревъ.

# Извѣстія Русскаго Археологическаго Института въ Константинополѣ. І. Одесса. 1896 г. 8<sup>°</sup>. IV-1-53-1-175-1-75 стр., съ II таблицами.

1895 года 26 февраля совершилось открытіе Русскаго Археологическаго Института въ Константинополѣ. Въ настоящее время вышелъ первый томъ «Извѣстій» Института, который знакомитъ насъ и съ исторіей этого ученаго учрежденія, и съ задачами, преслѣдуемыми имъ въ своей дѣятельности, и съ результатами этой дѣятельности за первый годъ его существованія, и съ научными трудами его работниковъ, нашедшихъ себѣ мѣсто въ указанной книгѣ.

Какъ извѣстно, въ русской ученой литературѣ необходимость пзученія исторіи и культуры Византіи давно сознавалась, а равно находились работники, посвящавшіе свои силы на это изученіе, удѣлявшіе вообще иного вниманія вопросамъ Византіи, ея прошлаго, различныхъ вліяній ея на исторію и культуру Россіи; давно, прибавимъ, сознавалась и необходимость созданія такого учрежденія, которое бы спеціально трудилось надъ разработкой византиновѣдѣнія во всѣхъ его проявленіяхъ и подготовляло работниковъ для этой цѣли.

Мысль о создании такого учреждения въ Константинополѣ, какъ это видно изъ рѣчи Россійскаго посла въ Константинополѣ, сказанной въ день открытия Института, принадлежитъ русскому посольству въ Кон-

15\*

стантинопол'я; среди же профессоровъ Новороссійскаго университета эта мысль получила впервые существенный образъ: тамъ былъ составленъ впервые проектъ устава будущаго института. Но много препятствій пришлось преодол'ять лицамъ, трудившимся о приведеніи въ исполненіе этого проекта. И А. И. Нелидовъ въ своей р'вчи, и профессоръ Ө. И. Успенскій называютъ съ благодарностью имена лицъ, которыя наибол'ве помогли устранить эти препятстія и дать возможность осуществиться указанному проекту.

Мы не будемъ повторять здёсь всей, весьма интересной исторіи института до его открытія. Отмѣтимъ лишь пункты рѣчей, произнесенныхъ въ торжественномъ засѣданіи, въ которыхъ намѣчаются задачи института, программа его будущей дѣятельности и указывается, какое вообще можетъ имѣть значеніе эта дѣятельность для науки.

А. И. Нелидовъ въ своей рѣчи, указывая бѣгло на то значеніе, которое можетъ имѣть дѣятельность института и для науки, и даже для политики, совершенно правильно говоритъ въ заключеніи: «способствуя проявленію духовной силы Россіи предоставленіемъ ей возможности занять первенствующее мѣсто на почти не разработанной почвѣ византологіи, мы открываемъ ей новый источникъ вліянія и могущества, источникъ, который разрабатывать и изъ котораго черпать должны будутъ гг. ученые» (стр. 6).

Профессоръ Ө. И. Успенскій въ своей рёчи, въ живой картинѣ рисуетъ положеніе византиновѣдѣнія у насъ въ Россіи и, констатируя ненормальность его, переходитъ къ уясненію того значенія, какое имѣютъ спеціальныя, научныя византійскія занятія съ точки зрѣнія теоретической, общенаучной и съ практической, національно-русской.

«Какъ выраженіе государственныхъ, административныхъ и этнографическихъ особенностей, говоритъ онъ, византинизмъ проявляется въ слѣдующихъ конкретныхъ признакахъ: 1) въ постепенной замѣнѣ латинскаго языка греческимъ; 2) въ борьбѣ національностей изъ за политическаго преобладанія; 3) въ памятникахъ искусства, гдѣ появляются новые типы; 4) въ забвеніи преданій классической древности<sup>1</sup>) и въ замѣнѣ ихъ новыми, по преимуществу иранскими. Очень хорошо извѣстно значеніе византинизма для тѣхъ народовъ, которые входили въ сферу вліянія восточной имперіи: болгаръ, сербовъ, румынъ, русскихъ, армянъ, грузинъ. Но теперь оказывается, что это вліяніе распространялось и на западъ и отразилось въ разработкѣ догматики, въ формахъ и содержаніи богослуженія, въ философскихъ системахъ и искусствѣ. Въ этомъ направленіи будущія изслѣдованія должны принести еще не мало новыхъ открытій. Таково значеніе византійскихъ занятій съ общенаучной точки зрѣнія».

«Еще важнъй та сторона, продолжаетъ Ө. И. Успенскій, которая по-



<sup>1)</sup> Полнаго забвенія ихъ, однако, никогда не было, напр., въ искусствѣ. (Е. Р.).

## КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

лучаеть значеніе съ національно-русской точки зрѣнія. Для насъ Византія не археологическая или отвлеченная проблема знанія, а реальный предметь, важный для познанія своей собственной исторіи. Наши сношенія съ Византіей въ ІХ и Х вв., закончившіяся принятіемъ восточнаго православія, оставили глубокіе слѣды въ народномъ сознаніи, отразились въ системѣ устройства русскаго государства, въ разнообразныхъ заимствованіяхъ по церковной, гражданской и бытовой обстановкѣ. Духовное и литературное общеніе съ Византіей, ставшее предметомъ научнаго изслѣдованія лишь въ послѣднее время, обнаруживается даже въ такихъ явленіяхъ, которыя всѣ привыкли считать спеціально народными» (стр. 9 и 10).

Заканчивая свою рёчь, профессоръ О. И. Успенскій, говорить: «открывая нынё Археологическій Институть въ Константинополё, мы вмёстё съ тёмъ освобождаемъ византиновёдёніе отъ служебнаго его положенія, видя въ немъ самомъ цёль института. Русская наука начинаеть этимъ исполнять свои обязательства по отношенію къ Византіи и освобождается отъ упрека въ пренебреженіи прямыхъ своихъ задачъ».

Изъ отчета секретаря института П. Д. Погодина, прочитаннаго въ томъ же засёданіи, видно, что институтъ на первыхъ порахъ (до его открытія) занялся созданіемъ библіотеки, какъ самой насущной потребности, удовлетвореніе которой достойнымъ образомъ отвёчаетъ многимъ цёлямъ института: серьезной научной работѣ, оказанію поддержки и всяческаго содёйствія русскимъ ученымъ, прибывающимъ на востокъ.

Благодаря сочувствію русскихъ ученыхъ обществъ, нѣкоторыхъ иностранныхъ и отдѣльныхъ липъ, благодаря спеціальнымъ пожертвованіямъ и затратамъ изъ спеціальныхъ средствъ института, библіотека института въ настоящее время является богатѣйшей, обладающей многими цѣнными классическими трудами въ различныхъ отдѣлахъ историко-филологическихъ и археологическихъ наукъ.

Переходимъ теперь къ краткому указанію результатовъ ученой дѣятельности института за 1895 г. на основаніи отчета, представленнаго въ «Извѣстіяхъ» <sup>1</sup>). Дѣятельность института выразилась въ устройствѣ засѣданій, различныхъ археологическихъ экспедицій, въ изученіи Константинополя и его ближайшихъ окрестностей, въ собираніи свѣдѣній о древностяхъ и различнаго рода содѣйствіи русскимъ ученымъ, въ устройствѣ учебно-вспомогательныхъ учрежденій.

Зас'яданій было шесть, на которыхъ были прочитаны рефераты. Археологическія экскурсіи членами института были совершены: а) по Анатоліи, б) на Авонъ и в) въ Авины.

Первая поѣздка сопровождалась открытіемъ мпогихъ христіанскихъ памятниковъ, которые ждутъ ближайшаго ихъ изслѣдованія и изученія

<sup>1)</sup> О д'вятельности института за указанное время см. отчеты о рефератахъ, предложенныхъ на Х Археологическомъ съёзд'ё въ Риг'ё проф. Ө. И. Успенскимъ и др. («Визант. Врем.», 1896, вып. 4).

### отдълъ п.

на мѣстѣ и снятіемъ съ нихъ фотографій, рисунковъ. Это фрески церквей, монастырей, въ которыхъ, кромѣ того, встрѣчаются замѣчательныя рукописи (номоканонъ Сумела XIII в.) и другіе предметы церковнаго обихода.

Вторая поёздка дала въ результатѣ открытiе цённыхъ рукописей по историческому содержанію, по миніатюрамъ, съ которыхъ какъ и съ нѣкоторыхъ другихъ памятниковъ искусства сняты были фотографіи.

Третья поѣздка была поучительна во многихъ отношеніяхъ — по ознакомленію съ порядкомъ веденія дѣлъ археологическихъ роскопокъ, изученія памятниковъ и т. п. иностранными институтами.

Изъ научно-вспомогательныхъ учрежденій института, кромѣ библіотеки, нужно назвать еще кабинетъ древностей, которой возникъ главнымъ образомъ изъ пожертвованій и владѣетъ въ настоящее время уже значительнымъ количествомъ цѣнныхъ вещей, какъ античныхъ такъ и христіанскихъ: античной скульптуры терракотами, лампочками, вазами, надписями и др.; наиболѣе богато собраніе византійскихъ монетъ. Прибавимъ въ заключеніе перечня пособій института, что онъ въ настоящее время обладаетъ богатѣйшимъ собраніемъ фотографій съ различныхъ цамятниковъ, какъ Константинополя, такъ и другихъ мѣстъ Востока. Многія изъ этихъ фотографій сдѣланы съ новооткрытыхъ, или неизвѣстныхъ въ научной литературѣ памятниковъ.

Переходимъ теперь къ обзору научныхъ трудовъ, помѣщенныхъ въ «Извѣстіяхъ».

На первомъ мѣстѣ стоитъ статья *О. И. Успенскаю*: «Актъ отвода земли монастырю Богородицы Милостивой».

Актъ этотъ находится въ рукописи Иверскаго монастыря на Авонѣ; это — протоколъ ввода монастыря во владѣніе двѣнадцатью крестьянами съ принадлежащею имъ землею. Актъ, по словамъ автора, отличается между другими, уже извѣстными полнотой, подробностями и въ особенности составомъ: «Съ одной стороны, рѣдко встрѣчающаяся полнота и сохранность этого акта, съ другой же, самое содержаніе, которое представляетъ весьма важныя дополненія къ системѣ организаціи крестьянскаго землевладѣнія въ Византіи, не можетъ не придавать ему первенствующаго значенія между всѣми актами подобнаго рода».

Авторъ, какъ извѣстно, уже давно работаетъ надъ вопросами по исторіи византійскаго землевладѣнія, и его работы въ этой области пользуются извѣстностью и авторитетностью. Названная статья примыкаетъ къ этимъ работамъ, дополняя ихъ новымъ матеріаломъ, заключеннымъ въ указанномъ актѣ. Авторъ разбираетъ, объясняетъ всѣ техническіе термины акта, т. е. уясняетъ различныя стороны византійскаго землевладѣнія. «Актъ отвода земли монастырю Богородицы Милостивой, говоритъ авторъ въ заключеніе и послѣ объясненія встрѣчающихся въ немъ техническихъ терминовъ, представляетъ еще не мало любопыт-

### КРИТИКА И БИБЛІОГРАФІЯ.

ныхъ сторонъ для изученія. И прежде всего самыя имена крестьянъ и данныя имъ прозвища весьма хорошо рисуютъ состояніе населенія въ этой части Македоніи въ періодъ византійскаго здѣсь господства...... Очень любопытно, что между выборными людьми, присутствовавшими при актѣ, оказались такіе, которые дали свою подпись по-славянски...» (стр. 25). Къ статьѣ приложенъ самый актъ.

Статья О. Ө. Вульфа «Семь чудесъ Византіи и храмъ святыхъ апостоловъ» — уже извёстна по отчету о засёданіяхъ Х археологическаго съёзда. Статья эта полна глубокаго интереса, такъ какъ во многомъ дополняетъ, исправляетъ предложенныя ранёе другими комментаріи (Ренакъ) и даетъ новыя объясненія, новыя археологическія комментаріи къ сочиненію Константина Родія. Реконструкція автора храма св. апостоловъ на основаніи описанія этого писателя заслуживаетъ вполнѣ вниманія; но вопросъ о томъ, что соборъ св. Марка въ Венеціи копія этого храма, заслуживалъ бы большей разработки. Для автора, повидимому, этотъ вопросъ возбуждаетъ мало сомнѣнія, хотя факты, приводимые имъ, не даютъ вполнѣ къ тому основанія.

Архитектура храма апостоловъ, какъ она предстаетъ въ описаніи Родія, разобрана авторомъ подробно. Но сравнительно кратко разобрано содержаніе мозаичныхъ композицій, описываемыхъ Родіемъ: было бы необходимо имѣть болѣе сопоставленій съ современными памятниками, чтобы на основаніи ихъ заключить о томъ, что дѣйствительно могло принадлежать памятнику, и что описателю Х вѣка, дополнявшему видѣнное имъ деталями, заимствованными изъ церковныхъ пѣснопѣній, или же изъ художественныхъ памятниковъ, но своего уже времени.

Въ замѣчанія автора по поводу изображенія Срѣтенія вкралась, повидимому, опнибка. «Въ Срѣтеніи, говорить онъ, странно то, что Симеонъ сидить, а Іосифа совсѣмъ нѣтъ. Кромѣ него, тутъ является пророчица Анна, чему нѣтъ примѣра до XI—XII в.» (стр. 72). Однако извѣстно изображеніе Срѣтенія и съ пророчицей Анной до XI—XII в.: въ мозанкахъ церкви S. Maria Maggiore въ Римѣ, V вѣка.

Предположение автора, что въ съверномъ и южномъ куполахъ церкви апостоловъ могли быть композици апокалиптическаго содержания (стр. 74), совершенно не допустимо для чисто византийскаго памятника и при томъ такой эпохи, какъ VI въкъ.

Е. М. Придикъ, «Надписи изъ Оессаліи», издаетъ 131 надпись, отчасти уже извѣстныя, но плохо ранѣе изданныя, отчасти неизвѣстныя, открытыя имъ во время экскурсіи по Оессаліи въ 1895 г. Изданіе снабжено комментаріями.

О пурпуровомъ кодексв Евангелія VI въка, составляющемъ нынѣ одинъ изъ драгоцѣннѣйшихъ и замѣчательныхъ памятниковъ, которыми владѣетъ Россія, и пріобрѣтенномъ, главнымъ образомъ, благодаря вниманію и хлопотамъ института, былъ предложенъ докладъ проф. *О. И. Успенскаго* на Х археологическомъ съѣздѣ; этотъ докладъ, пред-

1

231

ставляющій результаты работь по изслёдованію кодекса наличныхь силь института, и составляеть предметь послёдней статьи «Вновь найденный пурпуровый кодексъ евангелія» изъ пом'ященныхъ въ «Изв'ястіяхъ». Нельзя не повторить заключительныхъ словъ статьи «Въ виду безспорной важности и высокой цённости вновь найденной рукописи весьма естественно ожидать, что она пріобр'ятеть громкую изв'єстность и сдёлается предметомъ вниманія и изученія со стороны спеціалистовъ. Было бы желательно озаботиться необходимыми м'ярами къ облегченію средствъ для изученія ея и въ то же время предохранить оть порчи столь рёдкую древность. Пурпуровый кодексъ потребуеть изданія и изданія роскошнаго, какъ издана синайская библія или Остромирово евангеліе».

Въ заключении тома «Извѣстий» предложена весьма интересная хроника: сообщения о древностяхъ Востока, о ходѣ изучения ихъ, библюграфическия свѣдѣния и т. п.

Въ заключеніе нашего краткаго обзора содержанія І тома «Извѣстій» института пожелаемъ послѣднему и въ будущемъ еще большей столь же плодотворной дѣятельности, изданія новыхъ матеріаловъ, которыми такъ богата еще Византія, изданія трудовъ, посвященныхъ изслѣдованію ея мало извѣстныхъ памятниковъ.

# Е. Ръдниъ.

В. В. Латышевъ. Сборникъ преческихъ надписей христіанскихъ временъ изъ Южной Россіи. Спб. 1896. pp. III – 143 съ 13 таблицами.

Новый трудъ акад. Латышева, привѣтствовать который мы хотимъ въ этой замѣткѣ, является дополненіемъ къ вышедшимъ раньше двумъ томамъ его извѣстнаго изданія Inscriptiones antiquae orae septentrionalis Ponti Euxini. Христіанскія надписи, уцівлівний въ разныхъ містахъ нашего юга отъ давнихъ въковъ существовавшей тамъ греческой культуры, не нашли себъ ивста въ названномъ издании. Матеріалъ этотъ далеко не великъ, разбросанъ въ разныхъ изданіяхъ, и лишь находки новъйшаго времени нашли себъ прочное мъсто въ «Матеріалахъ Императорской Археологической Коммиссіи». Но и въ это изданіе попадають лишь надписи, находимыя въ раскопкахъ и археологическихъ розысканіяхт, предпринимаемыхъ по порученію Коммиссіи. Собрать весь этотъ матеріаль въ одно изданіе и сопоставить его вмѣстѣ—значило оказать большую услугу всёмъ, кто интересуется разработкой нашихъ отечественныхъ древностей. Такъ какъ изданіе вновь находимыхъ надписей въ «Матеріалахъ» Коммиссіи ведетъ г. Латыпіевъ, то ему и лежало близко взяться за это дёло. Во время своихъ археологическихъ экскурсій въ пору подготовительныхъ работъ къ изданію Сборника древнихъ надписей черноморскаго побережья имъль онъ возможность провърить по оригиналамъ тексты христіанскихъ надписей, изданныхъ въ прежнее время; что же до новыхъ находокъ, то иныя изъ нихъ прибывали въ подлин-



## КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

никѣ въ Эринтажъ, съ другихъ получалъ онъ снимки или копіп отъ лицъ, доставлявшихъ свои отчеты въ Коммиссію. Такимъ образомъ, весь наличный матеріалъ былъ въ его распоряженіи, и г. Латышевъ съ обычной своей аккуратностью и щепетильной тщательностью опытнаго эпиграфиста составилъ полный (для времени изданія) сборникъ греческихъ христіанскихъ надписей, охвативъ побережье Чернаго моря отъ Дуная и до Таманскаго полуострова включительно. Эпиграфическія находки, сдѣланныя на территоріи восточнаго побережья Чернаго моря и Кавказа, не нашли мѣста въ этомъ изданіи, такъ какъ онѣ были собраны еще ко врсмени Тифлисскаго археологическаго съѣзда въ 1881 году проф. Помяловскимъ.

Въ самомъ заглавін новаго труда г. Латышева: Сборникъ *преческихъ* надписей, есть указаніе еще на одно ограниченіе. Какъ извѣстно, въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ Крыма сохранилось немало христіанскихъ надписей на латинскомъ языкѣ на сооруженіяхъ времени генуэзскаго господства. Онѣ были опубликованы въ разное время и въ разныхъ изданіяхъ, и данными, которыя въ нихъ заключены, давно уже пользуются изслѣдователи въ историческихъ трудахъ. Оригиналы нѣкоторыхъ изъ этихъ надписей увезены были изъ Россіи въ пору севастопольской войны итальянцами и хранятся въ Генуѣ. Въ своемъ предисловіи г. Латышевъ не отказывается отъ труда представить впослѣдствіи обработку также и этихъ интересныхъ и важныхъ памятниковъ.

Сопоставленный въ «Сборникѣ» матеріалъ обнимаетъ собою надписи 26-ти мѣстностей, общее число эпиграфическихъ текстовъ — около 120. Какъ всегда въ эпиграфическихъ изданіяхъ, отдѣльные памятники далеко не однородны по своему значенію и качеству. Рядомъ съ большими надписями, заключающими въ себѣ драгоцѣнныя историческія свидѣтельства, немало въ этомъ «Сборникѣ» надписей фрагментарныхъ, а между послѣдними есть и такія, въ которыхъ мы имѣемъ только буквы, не поддающіяся даже сложенію въ слова.

Для того, кто слѣдилъ за «Записками Одесскаго Общества Исторіи и Древностей» и знакомъ съ содержаніемъ 9 и 17 выпусковъ «Матеріаловъ» Императорской Археологической Коммиссіи, «Сборникъ» представляетъ очень немного новаго, что, конечно, нисколько не умаляетъ достоинства и пользы новаго изданія. Болѣе или менѣе крупные по размѣрамъ эпиграфическіе тексты, вошедшіе въ него, уже извѣстны, а нѣкоторые изъ нихъ имѣютъ о себѣ общирную литературу. Таковы слѣдующіе номера: изъ Аккермана — 3, надпись 1440 года, свидѣтельство о сооруженіи крѣпости валашскимъ воеводой Стефаномъ; изъ Херсонеса — 7, памятникъ времени имп. Зенона, о возобновленіи стѣнъ города; 8, недавно найденная и впервые опубликованная г. Латышевымъ въ «Матеріалахъ» и «Византійскомъ Временникѣ» надпись 1059 года объ обновленіи укрѣпленій Херсонеса; изъ Манулъ-кале — 45, извѣстная надпись отъ 1427 года съ пменемъ «князя Өеодоро́ и приморской области» Алексѣя; 46, фрагментъ надписи XIV вѣка съ именемъ Тоҳтҳµ... (вѣроятно Тохтамышъ); изъ Біасалы — 62, исчезнувшая нынѣ надпись, сохраненная Кеппеномъ, отъ 1587 года, свидѣтельство о сооруженіи церкви нѣкіимъ Бинатомъ, сыномъ Темирке́; изъ Партенита — 69, надгробіе аввы Никиты, игумена монастыря св. Апостолъ; 70, свидѣтельство о возобновленіи храма Петра и Павла въ 1427 году при митрополитѣ Даміанѣ; изъ Θеодосіи — 75, эпитафія Тамгана отъ 819 года; изъ Тамани — 98, надпись съ именемъ имп. Юстиніана Великаго; 99, находка Сумарокова, свидѣтельство о сооруженіяхъ «славнѣйшаго стратилата и дуки херсонскаго» Евпатерія, спорной даты.

Къ этому числу болѣе крупныхъ по размѣрамъ текстовъ слѣдуетъ присоединитъ нѣсколько надписей отъ V-го вѣка, найденныхъ нами въ Керчи на стѣнахъ катакомбъ. Онѣ были изданы въ 6 и 19 выпускахъ «Матеріаловъ» Коммиссіи. Текстъ 90 псалма, написанный на стѣнахъ обѣихъ катакомбъ, не воспроизведенъ въ «Сборникѣ» г. Латышева, какъ непредставляющій непосредственнаго интереса въ смыслѣ эпиграфическаго свидѣтельства; но эти надписи получили здѣсь номера, а именно отъ 77 до 85.

Нѣкоторыя изъ перечисленныхъ въ отдѣльности надписей имѣють о себѣ цѣлую литературу; таковъ № 8, изъ Херсонеса, № 45, надпись, которая лишь путемъ научнаго изслёдованія пріурочена къ Мангупъкале (камень находится въ настоящее время въ Симферопольскомъ музев), № 99, изъ Тамани. Вопросъ объ историческомъ уяснени свидътельства этой послъдней надписи, равно какъ и другой, № 98 (текстъ съ именемъ имп. Юстиніана Великаго)-недавно обсуждался на страницахъ «Византійскаго Временника» и быль предметомъ ученаго спора между г. Латышевымъ и пишущимъ эти строки. Г. Латышевъ входитъ въ подробный разборъ высказанныхъ нами соображеній относительно номера 98 (Виз. Врем., II, 189-198) и не соглашается съ предложенной нами датировкой. Относительно № 99, гдѣ наши мнѣнія расходятся гораздо рѣзче (Виз. Врем., III, 1-16), почтенный издатель остается также при своемъ мибнія, отлагая до другого времени свои возраженія. Позволимъ себ'в напомнить здёсь сущность нашего разногласія.-Въ надписи названъ «благочестивъйшій и богохранимый нашъ владыка». Отъ имени уцълъло только окончание.. КІС. Кёне въ свое время предложилъ дополнение: МАУРІКІС, за которое стоятъ въ настоящее время гг. Бертье-Делагардъ и Латышевъ. Другое дополнение, которое упрочено Бёкомъ въ его Корпусѣ греческихъ надписей, есть ІСААКІС. Такъ какъ тексть надписи заканчивается датой: «индикта 8», то ея хронологическое опредёленіе колеблется между 590 и 1190 годомъ. Столь р'ёзкое колебаніе въ датировкв памятника представляется довольно страннымъ твмъ боле, что подлинникъ сохранился (онъ находится въ Эрмитажѣ) и возможно сужденіе о немъ съ точки зрѣнія палеографіи. По мнѣнію г. Латышева, начертанія буквъ и ореографія памятника ведуть къ признанію принад-

зежности его VI вѣку. Что касается до насъ, то, принимая свидѣтельство палеографіи въ томъ смыслѣ, какъ отстаиваетъ его г. Латышевъ, ны доказывали, что при Маврикіи Византія не могла им'єть никакого отношенія къ Боспору; а отсюда предположеніе: если надпись относится къ VI вѣку, то «нашъ владыка» не есть императоръ, а какой нибудь варварь, временно утвердившій свою власть надъ Крымонъ и Таманскимъ полуостровомъ, который остался намъ неизвёстенъ изъ историческихъ источниковъ, сохранившихъ вообще довольно скудныя свёдёнія объ этой далекой окранить культурнаго міра. Въ концть XII въка Византія имѣла отношеніе къ этой территоріи, за ней, повидимому, осталось наследие князей «дальняго Тмутороканя». Но если свидетельство лалеографіи не позволяеть читать имя «владыки» 'Ісаа́хи, то единственнымъ выходомъ изъ затрудненія оказывается наше предположеніе о неизвѣстномъ варварскомъ князѣ, въ родѣ того Диптуна, который сталъ недавно извёстенъ на недавно открытой боспорской надписи. Въ III-емъ томѣ Виз. Врем., стр. 675, г. Безобразовъ имѣлъ случай коснуться нашего разногласія и сдёлалъ замёчаніе по поводу одного моего соображенія. Я признаваль невозможнымь допустить, чтобы сановникь, облеченный высшимъ званіемъ въ Имперіи, стратилать, могъ назвать себя на оффиціальномъ документъ и притомъ на далекой окраинъ культурнаго міра «собственнымъ рабомъ» своего государя. Г. Безобразовъ ссылается на документы XII и последующихъ вековъ, въ которыхъ такія обозначенія діло самое обычное. Позволю себі замізтить, что я не могу признать здѣсь возраженія себѣ по существу вопроса и продолжаю думать, что дая VI выка такой эпитеть стратилата является болёе чёмъ сомнительнымъ и во всякомъ случав нуждается въ подтверждении прямымъ свидетельствомъ. Я вполна признаю, что при чтеніи Ісаа́жи, которое пріурочиваеть нашу надпись къ 1190 году, эта подробность текста надписи не заслуживала бы никакого вниманія. Но иное дело VI и XII в. Цёль, которую имёла моя статья «Къ исторіи Боспора Киммерійскаго въ концѣ VI вѣка», указана въ самомъ ея заглавія: разбираясь въ историческихъ данныхъ, я доказывалъ невозможность допустить прямую зависимость свернаго побережья Чернаго моря отъ Византіи въ то время.

На таблицѣ XI-й г. Латышевъ далъ точный снимокъ съ мрамора, сохранившаго этотъ вызывающій споры текстъ. Стоитъ сопоставить видъ буквъ этой надписи съ начертавіями ихъ въ № 8 на стр. 16—надпись 1059 года, —чтобы вмѣстѣ съ г. Латышевымъ опасаться хронологически сблизить эти тексты. Хотя, впрочемъ, врядъ-ли слѣдуетъ столь рѣшительно настаивать для № 99 на принадлежности его V — VI вѣку. Позволимъ себѣ указать на форму буквенныхъ начертаній въ № 12, который пріуроченъ почтеннымъ издателемъ къ половинѣ Х-го вѣка, а также № 93—VIII-го вѣка и № 95—Х-го вѣка.

Къ сравнительно крупнымъ эпиграфическимъ текстамъ, имѣющимъ

важность въ смыслѣ историческихъ свидѣтельствъ, можно было бы по праву присоединить также и № 47 изъ Мангупъ-кале. Эта надпись тѣмъ интереснѣе, что она является одной изъ новинокъ «Сборника» и впервые въ немъ напечатана. Надпись эта находится на камив, вдвланномъ въ стёну башни надъ обрывомъ. Поверхность камня сильно вывётрилась и буквы очень пострадали. По бумажному слепку, который удалось сделать л'ятомъ 1895 года пишущему эти строки, почтенный издатель прочелъ и разобралъ по н'Ескольку словъ и буквъ въ девяти строкахъ этой надписи; но, къ сожалѣнію, состояніе надписи таково, что о смыслѣ текста можно лишь догадываться. Рѣчь шла, повидимому, о борьбѣ съ какими то варварами и побъдъ надъ ними. Въ текстъ была дата, но цъликомъ она не поддается прочтенію. «Если-говоритъ г. Латышевъчтеніе двухъ первыхъ буквъ- с и - върно, то памятникъ относится къ 68 столѣтію отъ сотворенія міра, т. е. къ XIV в. по Р. Х.». Въ пятой строкѣ текста ясно читаются слова: θεοφηλά[xτ]ου χάστρου Θεοδόρου; такимъ образомъ эта надпись окончательно устраняетъ всякую возможность сомнѣнія въ томъ, что имя Өеодоро принадлежало нынѣшнему Мангупъ-кале, и что онъ именно тожествененъ съ крѣпостью и столицей крымскихъ готовъ, Дорос, имя извъстное хронисту Өеофану.

Впервые изданными въ «Сборникѣ» является не мало надгробій изъ разныхъ мѣстъ Крыма, которыя воспроизведены по фотографіямъ, бумажнымъ слѣпкамъ и копіямъ отъ разныхъ лицъ, въ томъ числѣ гг. Бертье-Делагарда, Думберга и пишущаго эти строки. Сюда относятся слѣдующіе номера: 43, 44, 51, 53, 54, 57, 58, 59, 60, 61, 63, 64, 66, 76, 102, 109 изъ Инкермана, Качикальона (нынѣ монастырь св. Анастасіи), Черкесъ-Кермена, Мармары и деревень Шуры, Лакъ (или же сосѣдняго Керменчика), Фороса, города Өеодосіи, Тамани и неизвѣстнаго происхожденія (109), и въ «дополненіяхъ»—43а, 44а, 50а, 51а, 85а, 91а, 91b, 91с.

Несмотря на скромность своихъ свидётельствъ, а подъ-часъ и фрагментарность, надписи эти полны живого интереса. Какъ извъстно, южный Крымъ былъ покинутъ туземнымъ христіянскимъ населеніемъ прп Екатеринѣ II до окончательнаго присоединенія страны къ Россіп. Оставленныя тогда церкви и кладбища пришли въ запуствніе и постепенно разрушались; во многихъ мѣстахъ исчезли даже самые слѣды христіанства, упрочившагося здѣсь еще въ IV вѣкѣ. Запустѣли и пришли въ разрушение пещерные монастыри и города, которые, по видимому, еще раньше были оставлены ихъ обитателями въ виду опасности, которую представляли обвалы вслёдствіе вывётриванія скалъ. Выселение туземнаго населения прервало предание, а потому исторія Крыма представляется въ настоящее время болѣе темной, чѣмъ то могло бы быть при другихъ условіяхъ. Не малый интересъ имветъ поэтому узнать, что въ горной деревнѣ Шуры, какъ она теперь зовется, существоваль храмь во имя архангеловь Михаила и Гавріила, обновленный въ 1594 году (№ 57), что близь него погребена была некая Калана

(Каλή-<sup>\*</sup>Аννа?) въ 1328 году (№ 58), а на окружавшемъ церковь кладбищѣ—нѣкій рабъ Божій Афети въ 1622 году (№ 60), въ эпитафіи котораго подлежащее стоитъ въ винительномъ падежѣ.

Эти и подобныя мелкія свид'втельства, число которыхъ, какъ можно над'вяться, со временемъ увеличится, даютъ просв'ётъ въ исторію христіанскаго Крыма и самымъ м'ёстомъ своего нахожденія могутъ служить къ разъясненію различныхъ топографическихъ вопросовъ.

Часть перечисленныхъ выше надписей относится къ крымскимъ пещернымъ сооруженіямъ. Нѣкоторыя изъ нихъ имѣютъ хронологическую дату: 6780 годъ отъ сотворенія міра, т. е. 1272 г. по Р. Х., значится на № 32, 6329, т. е. 821,—на № 33 (послёдняя дата представляеть, впрочень, нёкоторыя сомнѣнія), 6911, т. е. 1403,—на № 44а; палеографическіе признаки позволяють пріурочить № 51-къ IX-Х вѣкамъ, № 54-къ VI—VII вв.; позволимъ себѣ прибавить пріуроченіе № 43-къ XIII— XIV и № 53-къ IX-Х вѣкамъ.-Эти надписи суть живыя свидѣтельства о томъ, что крымскія пещерныя церкви были мѣстомъ молитвенныхъ собраній, а монастыри — жилищемъ монаховъ за время отъ IX и до XV вѣка, а, быть можетъ, и XVII (№ 54). При крайней скудости историческихъ свидѣтельствъ о пещерныхъ городахъ, показанія этихъ надписей имбють огромный исторический интересь. Почтенное изследование г. Бертье-Делагарда «Остатки древнихъ сооружений въ окрестностяхъ Севастополя и пещерные города Крыма» (Зап. Одес. Общ. Ист. и Др., т. XIV, 1888) не доведено до конца, и тотъ правильный взглядъ на «пещерные города», а именно, какъ на сооруженія христіанскаго и притомъ довольно поздняго времени, который отстаиваетъ г. Бертье-Делагардъ, не получилъ еще и доселѣ преобладанія. Сопоставленіе, хотя и немногихъ, христіанскихъ надписей, уцблевшихъ на стенахъ пещеръ, будеть содъйствовать его распространению въ средъ лицъ, интересующихся древними судьбами Крыма.

Коснувшись здѣсь вопроса о пещерныхъ монастыряхъ Крыма, позвозимъ себѣ въ заключеніе отмѣтить, что одно сооруженіе такого рода стало недавно извѣстно и за предѣлами этой территоріи, въ самомъ существованіи котораго можно съ большой вѣроятностью признать воздѣйствіе крымскаго христіанскаго населенія на древнюю Русь. Разумѣемъ «скальный монастырь» близь села Бакоты въ Ушицкомъ уѣздѣ Подольской губерніи между мѣстечкомъ Студеницею и городомъ Старою Ушицею на берегу рѣки Днѣстра. Нѣсколько лѣтъ тому назадъ проф. Антоновичъ производилъ разслѣдованіе этого интереснаго остатка нашей старины и констатировалъ, какъ явствуетъ изъ его описанія, типъ сооруженія, представляющаго полную аналогію съ пещерными монастырями въ Крыму. На стѣнѣ одной пещеры подлѣ ниши, служившей мѣстомъ погребенія, была найдена надпись такого содержанія: «Григорій оуздвяглъ мѣсто се. Благослови Христосъ Григорья ігумена давшаго силу святому Михайлу. Сопоставляя свидѣтельства изъ разныхъ источниковъ, проф. Антоновичъ готовъ предположить, что названный въ надписи игуменъ Григорій есть то самое лицо, о которомъ мы имѣемъ сообщеніе въ Ипатской лѣтописи подъ 1262 годомъ, и что въ этомъ именно монастырѣ спасался Войшелкъ Миндовговичъ. Отсылая читателя къ интересной статьѣ проф. Антоновича, помѣщенной имъ въ журналѣ «Кіевская Старина», 1891 годъ, октябрь,— мы позволимъ себѣ только замѣтить, что, быть можетъ, эта надпись, хотя она и славянская, могла бы имѣть нѣкоторое право на включеніе ея въ Сборникъ христіанскихъ надписей юга Россіи въ виду ея нахожденія въ пещерномъ монастырѣ.

# Юліанъ Кулаковскій.

# Μανουήλ Ίω. Γεδεών, Προιχόννησος έχχλησιαστιχή παροιχία, ναοί χαί μοναί, μητροπολίται χαι ἐπίσχοποι. Έν Κωνσταντινουπόλει. 1895. Σελ. 233 χαι 4 πίναχες.

Въ Мраморномъ морѣ лежатъ четыре острова -- Проконнисъ (Прокхочулось) или Мармара, Авлонія, Афузія и Кутались, составляющіе въ настоящее время Проконнисскую епархію. Въ византійскую эпоху эти острова принимали живое участие въ церковно-общественной жизни византійской имперіи и, вслёдствіе своей близости къ столицё, были свидътелями и политическихъ переворотовъ въ государствъ, и церковныхъ споровъ, и непріятельскихъ наб'єговъ на Византію, и разнообразныхъ культурныхъ перемѣнъ, которыя переживалъ богатый природными дарованіями и эллинскимъ наслѣдіемъ византійскій народъ. Нерѣдко эти острова служили мыстомъ ссылки различныхъ политическихъ диятелей, попавшихъ въ немилость при дворъ, они же были пріютомъ византійскихъ монаховъ, когда надъ ними разразилась буря иконоборческихъ гоненій; и послѣ, когда смолкла иконоборческая гроза, здѣсь сохранилось движение въ пользу монашества: возникли новые монастыри и храмы, существовавшіе во всю византійскую эпоху, образовались новыя поселенія, жизнь народная и здёсь билась въ тактъ съ общегосударственной вплоть до паденія Византім и заглохла лишь подъ игомъ турецкимъ. Въ настоящее время на островахъ сохранились только остатки прежняго величія въ вид' древнихъ храмовъ и монастырей то уцълъвшихъ, то лежащихъ въ развалинахъ, - въ видъ надписей, рукописей и другаго матеріала, весьма интереснаго для историка и археолога, такъ какъ по нему можно прочитать исторію острововъ и уяснить ихъ церковно-общественную жизнь въ византійскія времена. Г. Гедеонъ и взяль на себя трудъ изучить историко-археологическій матеріаль, встрѣчающійся на островахъ, и представить данныя относительно ихъ историческаго значенія. Съ этою пѣлью онъ совершилъ въ 1892 году поѣздку на острова, посѣтилъ всѣ болѣе или менѣе достопримѣчательные ихъ пункты, осмотрёль храмы и монастыри, ознакомился съ тамошними рукописями,

узналъ и о современной жизни на островахъ и всѣ свои наблюденія изложилъ въ отмѣченной книгѣ.

Книга г. Гедеона написана по плану очень простому. Посътивъ послёдовательно всё острова, онъ описываеть сперва ихъ отдёльные нункты и памятники, обратившіе на себя сго вниманіе, а затімъ сообщаетъ свѣдѣнія о цѣломъ островѣ. На островѣ Авлоніи, куда г. Гедеонъ прибыль 29 іюля 1892 года (стр. 9-39), онъ прежде всего посвтиль село Алони, местопребывание проконнисскаго митрополита Игнатия, отъ котораго получилъ рекомендательное письмо; его поиски за памятниками прошлаго оказались тщетными, и въ селъ онъ нашелъ только двъ - три надписи позднѣйшаго времени. Ничего особо примѣчательнаго г. Гедеонъ не встрётниъ въ монастырё «Пачачай ота бентра», построёки коего относятся къ византійскимъ временамъ, и въ обители Парабейскоч; послёдняя возстановлена въ 1797 году монахомъ Ниломъ Палеологомъ, въ настоящее время составляетъ метохъ монастыря св. Николая ('отà Хо́ра) на островѣ Андросѣ и имѣетъ до десяти монаховъ; обители принадлежать немалыя владения, доходы съ конхъ поступають въ монастырь св. Николая, а на нужды мъстныхъ жителей ничего не удъляется; оть византійской эпохи и здёсь не осталось слёдовъ вслёдствіе пожара, разрушившаго нѣкогда обитель. Въ селѣ Хооудій вниманіе археолога было обращено на храмъ св. Троицы, построенный въ византійскія времена и сохранившій на своихъ стінахъ три древнія надписи. Иміеть интересъ для археолога п храмъ св. Анны въ селѣ Вооо, въ архитектурѣ коего г. Гедеонъ нашелъ слёды византійскаго типа; нёкоторыя иконы храма писаны въ XVIII въкъ; найденная въ сель рукопись XVI въка содержитъ замътки јеромонаха Дамаскина лътописнаго характера. Въ монастырькѣ св. Аванасія оказались нѣкоторыя данныя относительно позднвишей его исторіи. Въ ивстности Паса-Лина́ сохранились остатки древнихъ построекъ; именно храмъ св. Іоанна Предтечи, по мнѣнію г. Гедеона, воздвигнутъ на основании древняго храма, на что указывають и сохранившіеся близь него колонны и саркофагь безь надписей. Древнѣйшая стѣна сохранилась и въ другомъ мѣстномъ храмѣ св. Анны; нѣкоторыя особенности имѣются и въ третьемъ храмѣ св. Параскевы. Обозрѣніе археологическихъ древностей Авлоніи г. Гедеонъ закончилъ **ΠΟΒ3** ΙΟΒ ΗΑ ΟCT ΠΟΒΟΚЪ Γεράν (Ίεράν ΒΙΗ Νήσος των προβάτων), ΒЪ ΧΡΑмахъ коего также сохранились архитектурные слёды византійской эпохи. Отивтивъ различные археологическіе памятники Авлонія, сохранившіеся въ его селахъ и монастыряхъ, г. Гедеонъ далъе излагаетъ общую исторію острова, приводя свидѣтельства о немъ писателей классическихъ, византійскихъ и новѣйшихъ (стр. 40-57). По его мнѣнію, въ византійскія времена тёсное общеніе Авлонія со столицей началось въ царствованіе Юстина и Юстиніана, особенно окрѣпло въ эпоху иконоборства, когда островъ сдълался приютомъ гонимыхъ монаховъ, и продолжалось вплоть до паденія Византіи.

## отдълъ п.

На островѣ Афузіи, куда затѣмъ прибылъ г. Гедеонъ (стр. 58—68), онъ посѣтилъ села: Арапларъ, гдѣ въ мѣстности св. Константина оказались слѣды византійской эпохи въ видѣ глиняныхъ сосудовъ, но безъ надписей; Афузію, въ храмѣ которой во имя Успенія открыты двѣ надписи, одна XV вѣка, и найдена икона Богоматери отъ 1749 года; ионастырекъ св. Георгія, составляющій метохъ Ватопедской обители на Авонѣ; въ библіотекѣ монастырька, нѣкогда богатой, оказался кодексъ Апостола XVII—XVIII вѣка, творенія Симеона Өессалоникійскаго и Номоканонъ XVIII вѣка; въ другихъ мѣстностяхъ острова найдены развалины древнихъ построекъ. Островъ особенно сталъ извѣстенъ въ исторіи во время иконоборства, когда сюда были сосланы иноки: св. Макарій изъ монастыря  $\tau \vec{n}_{\zeta}$  Пелехитиї въ Виоиніи, Іоаннъ, игуменъ обители  $\tau \vec{\omega}$ у Кадар $\vec{\omega}$ у, Иларіонъ Новый, игуменъ Константинопольскаго монастыря  $\tau \vec{\omega} \land \Delta \alpha \lambda \mu \acute{\alpha} \tau \omega$ у, и другіе (стр. 69—76).

И островъ Куталисъ былъ издавна населенъ, такъ какъ здѣсь встрѣчаются остатки мраморныхъ колоннъ и разныхъ строительныхъ матеріаловъ эпохи Константина Великаго и Юстиніана. Въ каеедральномъ храмѣ острова во имя Успенія сохранились иконы Спасителя и Богоматери отъ XV вѣка. Въ болѣе древнемъ храмѣ св. Николая имѣется антиминсъ 1729 года и Евангеліе 1745 года съ любопытными надписями (стр. 77—86).

Вторая и большая половина книги г. Гедеона (стр. 87—215) занята описаніемъ достопримѣчательностей острова Проконниса или Мармара. На этомъ островѣ любознательный археологъ былъ въ значительной степени удовлетворенъ результатами своихъ изысканій. Въ селѣ Мармара онъ обозрћиъ храмъ во имя свв. мучениковъ Өеодора Тирона и Өеодора Стратилата, гдѣ нашелъ надписи отъ 1594 и 1629 годовъ, касающіяся исторін храма, а въ другихъ храмахъ села открыты болѣе древнія надписи, тексть коихъ и предложенъ въ книгъ. Въ монастыръ св. Ермолая, нъкогда богатомъ и независимомъ, а теперь весьма бѣдномъ, найдена надпись отъ 1650 года, біографія святаго со службой (аходооба) и замётки монаха Діонисія, касающіяся монастыря и острова. Нѣсколько надписей открыты г. Гедеономъ и въ селахъ Прастею и Класахюй; въ последнемъ сохранились развалины храмовъ отъ XI въка. Монастырекъ св. Георгія, процвѣтавшій въ византійскія времена, былъ возобновленъ въ 1835 году, какъ видно изъ приведеннаго въ книгъ документа. Въ сел в Афонни сохранилась замъчательная драгоцънность христіанскаго искусства XVI вѣка-священническая эпитрахиль съ вышитыми золотомъ изображеніями Спасителя, Богоматери, Іоанна Предтечи, Іоанна Милостиваго, Іоанна Златоуста, Василія Великаго, Аванасія Великаго, Николая Чудотворца, Епифанія Кипрскаго, Андрея Критскаго и Өеофана Начертаннаго. Въ монастыръ св. Николая, возникшемъ ранъе XII въка, им'єются сл'єды византійской постройки; по мніёнію г. Гедеона, сюда былъ сосланъ императоромъ Михаиломъ Палеологомъ патріархъ Арсе-

### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

ній. Древняго происхожденія и монастырь св. Тимовея, стоящій среди горъ, въ лесистой местности. Св. Тимоеей жилъ, вероятно, въ VIII в., въ эпоху иконоборства, и былъ однимъ изъ иноковъ, пострадавшихъ за свои убъжденія. Біографія подвижника, изданная Николаемъ Хиліодромевсоиъ (Константинополь. 1844), полна грубъйшихъ ошибокъ и не заслуживаеть вниманія. Существують на остров'в еще монастыри св. Параскевы и Стилари, не представляющія, впрочемъ, особаго интереса въ археологическомъ отношения; послёдний принадлежить Кутлумушскому монастырю на Асонѣ. Нѣкоторые археологическіе памятники (въ видѣ развалинъ, саркофаговъ, надписей) сохранились въ монастырѣ Кастрелланъ, въ м'естностяхъ Пала; и Zalouto, въ деревни Палатia, Галиминъ и др. Общая исторія Проконниса тёсно связана съ жизнью имперіи. Еще у классическихъ писателей сохранились многочисленныя упоминанія объ островѣ, а въ византійскую эпоху на немъ происходила разнообразная жизнь. Во времена иконоборства Проконнись сделался приотомъ гонимыхъ монаховъ. Тогда на немъ, по мнѣнію г. Гедеона, возникли новые монастыри --- св. Тимовея, св. Ермолая, св. Георгія и другіе. При Константинъ Копронимъ сюда былъ изгнанъ св. Стефанъ, а послъ здъсь жили св. Григорій Декаполить, натріархъ Никифоръ, Николай Студить. Въ IX-XI вѣкахъ островъ служилъ мѣстомъ заключенія различныхъ почетныхъ узниковъ, вынужденныхъ оставить придворную жизнь. Въ 1204 году островъ былъ покоренъ латинянами, но скоро оказался подъ властью Никейскаго императора и жиль общею съ имперіей жизнію вплоть до завоеванія Константинополя турками. И въ нов'вищее время онъ неръдко упоминается въ историческихъ памятникахъ. Г. Гедеону удалось найти на островѣ и оповѣстить въ своей книгѣ нѣсколько рукописныхъ документовъ различнаго содержанія и эпохи, напримъръ: опись женскаго приданаго отъ 1684 года, двъ грамоты о правахъ наслѣдства XVIII вѣка, документы касательно монастырей Богоматери Еістідарюч и св. Параскевы Парабись оть того же стольтія, грамоту о залогахъ (той арравочоч) митрополита Самуила отъ 1832 года, сигиллій вселенскаго патріарха Діонисія IV о монастыр' св. Ермолая отъ 1672 года. Отибтивъ далбе ибстные праздники, г. Гедеонъ въ заключенія книги предлагаеть списокъ проконнисскихъ архіереевъ, сперва епископовъ (съ V вѣка), потомъ (съ IX вѣка) архіепископовъ и, наконецъ, митрополитовъ (съ 1821 года), съ краткими свѣдѣніями о каждомъ изъ нихъ. Здъсь поименованы 42 лица. Таково содержание разсматриваемаго сочиненія.

Книга г. Гедеона имъетъ своею задачею обратить вниманіе археологовъ и историковъ на памятники прошлаго, сохранившіеся на четырехъ островахъ Мраморнаго моря. Разсматриваемая съ этой точки зрѣнія, она можеть быть признана вполнѣ достаточной. Авторъ осмотрёль многія достопримѣчательности острововъ, иныя только отмѣтилъ, а другія и описалъ, нашелъ новые рукописные матеріалы, хотя и не глубокой древности, Византійскій Временникъ.

16



собралъ и историческія св'яд'внія о церковно-общественной жизни на островахъ, - и все это опов'єстилъ въ своей книгв. Его работв не достаеть, правда, глубины и основательности изслёдованія, но этого п трудно было ожидать отъ автора въ виду непродолжительнаго пребыванія его на островахъ и бъглаго обзора мъстныхъ памятниковъ. Нътъ въ книгъ и желательной полноты историческихъ упоминаній объ островахъ, а иногда встрвчаются и ошибочныя сообщенія. Такъ, приводя указанія о Проконнись, встречающіяся въ памятникахъ исторической литературы, г. Гедеонъ не отмѣтилъ, что въ 1058 году на этомъ островѣ былъ заточенъ императоромъ Исаакомъ Комниномъ патріархъ Михаилъ Керулларій <sup>1</sup>). Патріархъ Арсеній Авторіанъ занималъ константинопольскую каеедру не въ XIV вѣкѣ, какъ утверждаетъ г. Гедеонъ (стр. 113), а въ 1255-1260 и 1261-1267 годахъ; затѣмъ, на основаніи свидѣтельства Георгія Пахимера<sup>2</sup>), совсёмъ нельзя заключать, будто Арсеній быль заключень императоромь Михаиломь Палеологомь въ монастырѣ св. Николая именно на Проконнисѣ. Тѣмъ не менѣе книга г. Гедеона вполнъ достигаетъ свой цъли и доказываетъ еще разъ византологамъ, какая обильная работа предстоитъ имъ на Востокѣ по изученію византійскихъ памятниковъ, какой живой научный интересъ могутъ предоставлять для археологовъ и историковъ даже отдаленные и совсёмъ забытые уголки нѣкогда славной и мощной Византійской имперіи.

И. Соколовъ.

# 2. Бивлюграфія.

# POCCIЯ.

Н. С. Тихонравовъ и С. Долговъ, Хожденіе священноинока Варсонофія ко святому граду Іерусалиму въ 1456 и 1461—1462 годахъ (Православный Палестинскій Сборникъ, выпускъ 45). Москва. 1896. Стр. LXI-4-32.—Въ настоящемъ выпускъ помъщены описанія двухъ путешествій на востокъ, совершенныхъ въ XV въкъ русскимъ паломникомъ Варсонофіемъ. Этп памятники древне-русской паломнической литературы найдены покойнымъ академикомъ Тихонравовымъ въ одной рукописи XVII-въка, написанной твердымъ и красивымъ полууставомъ, на языкъ съверо-западномъ. Покойный ученый еще въ 1893 году сдълать въ засъданіи Славянской Коммиссіи Императорскаго Археологическаго Общества сообщеніе о первомъ хожденіи Варсонофія, въ коемъ указалъ на особенности памятника и выяснилъ его научное значеніе. Это сообщеніе безъ измъненія и напечатано въ разсматриваемомъ изданіи (стр. III—XXVI). Ко второму хожденію Варсонофія написано обстоятельное введеніе г. Долго-



<sup>1)</sup> Ioannis Scylitzae Curopalatae historia, p. 644. Bonnae. 1839.

<sup>2)</sup> Georgius Pachymeres, De Michaële et Andronico Palaeologis, p. 271. Bonnae.

вымъ (стр. XXVII-LXI), а затёмъ слёдуютъ и хожденія (стр. 1-25), напечатанныя церковно-славянскимъ шрифтомъ, съ удержаніемъ правописанія и сокращеній рукописнаго текста. По мнѣнію г. Долгова, авторъ хожденій Варсонофій былъ іеромонахъ, жившій или въ Кіевѣ, или въ мъстности близъ Кіева; но говоръ его не кіевскій, не южно-русскій: въ его языкѣ преобладаютъ черты сѣверо-западнаго говора, т. е. смоленскаго или полоцкаго. Ходилъ онъ во Святую Землю дважды: первый разъ въ 1456 году, во второй-въ 1461-1462 г.г. Въроятно, по возвращении изъ втораго хождения Варсонофій былъ избранъ игуменомъ на Бѣльчицѣ, а со временемъ перешелъ игуменомъ же въ Новгородъ, передавъ свой постъ ученику Іоакиму; въ Новгородъ онъ былъ духовникомъ владыки Іоны. Что касается хожденій Варсонофія, то первое изъ нихъ было совершено такимъ путемъ: изъ Кіева паломникъ отправился чрезъ Бѣлгородъ въ Царьградъ, отсюда на Критъ, Родосъ, Кипръ, въ Лаодикію. потомъ въ Триполь, Бейрутъ и Дамаскъ, где прожилъ две недели, а затёмъ выбылъ во святой градъ Іерусалимъ. Здёсь Варсонофій прожилъ два мъсяца и обходилъ всъ святыя мъста. Въ хождении содержатся любопытныя св'ёдёнія о святыняхъ Іерусалима и его окрестностей - горы Сіонской, Геосиманіи, Елеонской горы, Виоаніи, лавры св. Саввы, Виолеема, монастырей Ханень и Креста, — дополняющія и исправляющія сообщенія другихъ паломниковъ. Разсказъ Варсонофія отличается непосредственностью и простотой, сохраняеть свёжесть и теплоту впечатлёнія, такъ какъ наблюдательный и добросов'єтный іеромонахъ описывалъ то, что видѣлъ, для себя, а не для назиданія читателей. Второе хожденіе въ Іерусалимъ совершено Варсонофіемъ инымъ путемъ — чрезъ Египеть и Синай, святыни которыхъ онъ также подробно описалъ. Особый интересъ имѣютъ извѣстія о Синаѣ, такъ какъ Варсонофій былъ первымъ изъ русскихъ паломниковъ, описавшихъ св. гору Синайскую. Его описаніе по точности и обилію приводимыхъ свёдёній стоитъ гораздо выше позднъйшихъ паломническихъ извъстій до-Петровской Руси и не уступаетъ даже западнымъ и греческимъ современнымъ сообщеніямъ о Синаѣ. Къ сожалѣнію, рукопись втораго хожденія обрывается на разсказъ объ отправлени Варсонофія изъ Синайскаго монастыря въ Рапоу.

Настоящій выпускъ «Православнаго Палестинскаго Сборника» посвященъ памяти Н. С. Тихонравова и служитъ, конечно, однимъ изъ листковъ того нетлѣннаго вѣнка, который окружаегъ незабвенный обликъ покойнаго ученаго, открывшаго опубликованный здѣсь замѣчательный литературный памятникъ.

Архимандритъ Леонидъ, Хожденіе архимандрит Агревенья обътелі Пресвящыя Богородица около 1370 года (Православный Палестинскій Сборникъ, выпускъ 48). С.-Петербургъ. 1896. Стр. Х-4-36. — И это изданіе посвящено памяти одного изъ видныхъ представителей русской науки, отца архимандрита Леонида (+ 1891 г.), намъстника Свято-Троицкой Сергіевой 16\* лавры, и есть послёдній трудъ покойнаго паломника-писателя, много поработавшаго въ пользу изученія православнаго востока. Пом'вщенный здѣсь памятникъ древне-русской паломнической литературы взять изъ принадлежащаго церковно-археологическому музею при Кіевской духовной академіи хронографа, писаннаго въ XV и XVI вѣкахъ, подъ № 174. По мнѣнію компетентнаго издателя, находящееся въ этой рукописи хожденіе принадлежить архимандриту Агриппину (Агриппію или Агриппів), а не Григентію, какъ думалъ преосвященный Филаретъ Черниговскій. и не Грезенью, какъ предполагалъ г. Горожанскій. Паломникъ былъ архимандритомъ монастыря Пресвятой Богородицы въ Смоленскѣ, откуда онъ и выступилъ въ странствование. Эта обитель была основана смоленскимъ епископомъ Игнатіемъ (+ 1206 г.) и по имени перваго своего настоятеля, преподобнаго Авраамія, называлась иначе Аврамьевой. На основании нёкоторыхъ данныхъ въ содержании памятника и особенностей его языка архимандрить Леонидъ сь нѣкоторою вѣроятностью заключаеть, что хождение Агрееенья относится къ семидесятымъ годамъ XIV столѣтія, и значитъ, Агреееній въ хронологическомъ порядкѣ въ числѣ русскихъ паломниковъ-писателей долженъ занять второе мѣсто, именно послѣ игумена Даніила. Его хожденіе отличается полнотою описанія и систематичностью изложенія; подобно хожденію игумена Данінла, оно раздѣлено на главы, которыя вѣроятно были писаны тотчасъ или вскорѣ послѣ осмотра св. мѣстъ, и потому носитъ на себѣ печатъ свѣжести и внимательнаго изученія описываемыхъ мѣстъ и предметовъ. И въ этомъ отношении хождение архимандрита Агрееенья можетъ быть поставлено вслёдъ за произведеніемъ перваго русскаго паломника-писателя. Въ немъ, въ частности, описываются святыни Іерусалима, Геосиманія, Галилейской (Елеонской) горы, Виолеема, Виоаніи, Назарета, монастыри св. Герасима и св. Саввы. Къ изданію приложенъ палеографическій снимокъ съ первой страницы рукописи.

Настоящимъ выпускомъ Императорское Православное Палестинское Общество закончило научное изданіе всёхъ извёстныхъ русскихъ паломниковъ-писателей до-Петровскаго времени.

Еписнопъ Арсеній, Николая Гидрунтскаю (Отрантскаю), изумена греческаю монастыря въ Казулахъ, три записи о собестдованіяхъ грековъ съ латинянами по поводу разностей въ впрт и обычаяхъ церковныхъ. Греческій текстъ и русскій переводъ. Новгородъ. 1896. Стр. 76. — Изданные въ настоящей брошюрѣ памятники византійской литературы заимствованы изъ рукописи Московской Синодальной библіотеки № 240. Они принадлежатъ Николаю, игумену греческаго монастыря св. Николая въ мѣстности Касоо́λω», близъ Отранто, и заслуживаютъ вниманія, какъ единской церковной власти устранить, путемъ словесныхъ обсужденій, вѣроисповѣдныя несогласія во вновь основанной на востокѣ латинской имперіи, убѣдить грековъ подчиниться римскимъ догматамъ и обрядамъ и

#### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

признать папу главою церкви. При собестдованіяхъ грековъ съ латинянами со стороны папы выступиль его легать, кардиналь Венедикть. дъйствовавший въ латинской имперіи съ мая 1205 года, а игуменъ Николай былъ посредникомъ и переводчикомъ; онъ записалъ эти собесвдованія на греческомъ языкѣ, а потомъ, по порученію Венедикта, перевелъ свои записи и на латинскій языкъ. Объ этихъ произведеніяхъ упоминаль, между прочимъ, Алляцій въ двухъ главныхъ своихъ трудахъ. Эти именно записи, въ числѣ трехъ, и издалъ въ настоящей брошюрѣ преосвященный Арсеній. Въ первой изъ нихъ (стр. 7-23) обозрѣвается въ православномъ смыслъ ученіе объ исхожденіи Святаго Духа, направленное противъ латинскаго мудрованія, во второй (стр. 24-59) - вопросъ о причащении кваснымъ хлёбомъ и въ третьей (стр. 60-76) - о пощеніи въ субботу, бракахъ священниковъ и о литургіи въ четыредесятницу. Кромѣ того, въ началѣ брошюры (стр. 4-6) помѣщенъ отрывокъ изъ «разговора» кардинала Венедикта съ греческими монахами въ 1207 году, записанный, въроятно, твиъ же Николаемъ; онъ взятъ изъ рукописнаго сборника № 313 Московской Синодальной библіотеки. — Издавши указанные греческіе памятники полемической литературы, преосвященный Арсеній перевель ихъ на русскій языкъ и по обычаю снабдилъ прим'вчаніями, поясняющими тексть, и небольшимъ введеніемъ.

Епископъ Арсеній, Георгія Схоларія, впослыдствіи Геннадія, патріарха Константинопольскаго, разговорь. Греческий тексть и русский переводь. Новгородъ. 1896. Стр. 1-62. - Опубликованное преосвященнымъ Арсеніемъ новое сочинение константинопольскаго патріарха Геннадія Сходарія по своему содержанию представляеть разговорь (διάλογος) по вопросу объ исхождении Св. Духа. Бесбда ведется между тремя лицами-Ольвіаномъ, Евлогіемъ и Венедиктомъ, изъ которыхъ первые двое держатся православнаго образа мыслей, а послёдній раздёляеть латинское ученіе объ исхождения Св. Духа и отъ Сына (filioque). Мизние Венедикта обстоятельно обсуждается сперва Евлогіемъ, а потомъ Ольвіаномъ, и оба они на основании святоотеческаго ученія и историческихъ данныхъ доказывають его несостоятельность. Но Венедикть остался при своемъ убѣжленія. Настоящее произведеніе Геннадія Схоларія издано преосвященнымъ Арсеніемъ по рукописи Московской Синодальной библіотеки № 243 каталога архимандрита Владиміра. Предложивши греческій его тексть, ученый архипастырь снабдиль его прекраснымъ переводомъ на русскій языкъ и сдълалъ краткія подстрочныя примъчанія въ поясненіе нъкоторыхъ мѣстъ произведенія. Разсматриваемое изданіе епископа Арсенія знакомить византологовъ съ новымъ памятникомъ литературной двятельности знаменитаго патріарха Геннадія Схоларія, прекрасно характеризующимъ образъ мыслей и настроеніе латиномыслящихъ грековъ, которые, отставши по земнымъ побужденіямъ отъ православной вёры, не могли еще окончательно усвоить латинскія воззр'внія и старались соб-

I

ственными измышленіями успокоить себя и облегчить свой переходъ въ латинство.

А. Пападопуло-Керамевсъ, Святьйшаго патріарха Фотія, архіепископа константинопольскаго, XLV неизданных писемь. Издано по авонским рукописямъ. Спб. 1896. Стр. XVI -+ 130. -- Опубликованныя г. Пападопуло-Керамевсомъ въ настоящемъ изданіи письма патріарха Фотія заимствованы имъ изъ двухъ аюонскихъ кодексовъ, одинъ изъ которыхъ находится въ монастырѣ св. Діонисія (Nº 163), а другой въ Иверскомъ монастырѣ (№ 684). Первый кодексъ, изъ котораго взято двадцать четыре письма, относится къ XVII вѣку, а второй, содержащій двадцать одно письмо, написанъ въ XVI столѣтіи. Всѣ эти письма важны во многихъ отношеніяхъ. Письма, находящіяся въ Діонисіатскомъ кодексь, имъють характеръ нравоучительный и полны мудрыхъ наставленій, касающихся различныхъ сторонъ нравственной жизни. Письма же, взятыя изъ кодекса Иверскаго монастыря, большею частію полезны въ историческомъ отношении; одни изъ нихъ адресованы къ извѣстнымъ въ исторіи лицамъ, съ которыми Фотій находился въ постоянной перепискѣ, напр., къ Миханду, князю Болгарскому (письмо 13), Георгію, митрополиту никомидійскому (письмо 16), Өеофану, архіепископу кесарійскому (письмо 19); а другія дають новый матеріаль для характеристики личности Фотія н. его высокихъ достоинствъ, напр., письма къ Павлу, ахрхіепископу еессалоникійскому, и Митрофану, архіепископу смирнскому (20 и 21). Кромѣ писемъ, въ приложеніи къ изданію г. Пападопуло-Керамевса пом'єщены отрывки толкованій патріарха Фотія на евангеліе отъ Луки, взятые изъ 371 кодекса Иверскаго на Авонъ монастыря отъ XII въка, и восемь ямбическихъ ирмосовъ, положенныхъ на гласы, принадлежащихъ тому же патріарху; они заимствованы изъ пергаментнаго ирмологія Х вѣка въ библіотекѣ Авонской давры св. Аванасія. Въ предисловіи къ изданію говорится о значении издаваемыхъ писемъ патріарха Фотія и подробно описывается Иверскій кодексъ подъ № 684, а въ заключеніи предложены указатели пословицъ, встрѣчающихся въ письмахъ, изреченій св. Писанія, собственныхъ именъ и всёхъ словъ, а также начальныя слова каждаго письма. Таковъ составъ новаго изданія г. Пападопуло-Керамевса. Безспорно, оно имћетъ немалую научную ценность, дополнивъ ранье извъстное число (266) писемъ патріарха Фотія достаточнымъ количествомъ новыхъ, изданныхъ тщательно и умѣло.

Григорій Церетели, Сокращенія въ греческихъ рукописяхъ преимущественно по датированнымъ рукописямъ С.-Петербурна и Москви. Съ 30 таблицами. С.-Петербургъ. 1896. Стр. XLIII – 226. — Книга г. Церетели состоитъ изъ введенія, текста изслѣдованія, списка рукописей съ указаніемъ заимствованныхъ изъ каждой сокращеній и приложенія въ видѣ таблицъ. Во введеніи (стр. I—XLIII) авторъ обозрѣваетъ различные способы сокращеній, встрѣчающихся въ рукописяхъ, и съ особою обстоятельностью излагаетъ очеркъ исторіи тахиграфической или стенографи-

ческой системы рукописныхъ сокращений, состоявшей въ правильной и послёдовательной замёнё конечныхъ слоговъ и наиболёе употребительныхъ словъ особыми значками, ведущими свое начало отъ древне-греческой тахиграфіи. Въ заключеніи обзора (стр. XLIII) авторъ пишетъ, что уже въ рукописяхъ I-II въковъ по Р. Х. замътно небольшое вліяніе греческой тахиграфіи, выразившееся въ появленіи нёсколькихъ значковъ несомнённо тахиграфическаго характера. Въ рукописяхъ послёдующаго времени до VII вѣка включительно это вліяніе не усиливается и значки какъ тахиграфическіе, такъ и не-тахиграфическіе встречаются въ рукописяхъ очень р'ёдко. Съ наступленіемъ VII вѣка вліяніе тахиграфіи двлается ощутительнёе и число тахиграфическихъ знаковъ значительно увеличивается, хотя развивающіеся наравий съ ними значки не-тахиграфические пользуются сначала большимъ распространениемъ и даже отличаются большею систематичностью. Въ IX въкъ виъстъ съ преобразованіемъ курсива въ письмо строчное начинается преобразование тахиграфическихъ. знаковъ, заключающееся въ томъ, что они входятъ въ райки определенной системы и подчиняются своего рода правиламъ относительно постановки. Въ Х вѣкѣ тахиграфическіе значки, представляющіе собою уже общепринятую систему, продолжають увеличиваться въ числё, отодвигають на второй планъ значки не-тахиграфическіе и вибств съ тьмъ начинають подвергаться нёкоторымъ измёненіямъ со стороны формы. Сначала, пока среди писцовъ встръчались люди, знакомые съ тахиграфіей, въ этихъ измѣненіяхъ не было ничего случайнаго или произвольнаго, но вскорѣ, именно къ концу XI вѣка, система сокращеній, оставаясь общепринятой, теряеть тахиграфическій характерь и ділается для писцовъ непонятною, но вмёстё съ тёмъ необходимою принадлежностью письма. Въ рукописяхъ XIII въка постепенное извращение общепринятой системы дълается еще сильнье, и, наконецъ, въ XV въкъ тахиграфические знаки получають такія причудливыя формы, что лишь путемъ историческаго сравненія можно найти ихъ первоначальную чистотахиграфическую основу.-Въ текстъ изслъдованія (стр. 1-152) г. Церетели указываеть и описываеть тахиграфические знаки, употреблявшиеся при написании отдёльныхъ буквъ-гласныхъ, согласныхъ и двугласныхъ, слоговъ и цёлыхъ словъ. Авторъ по возможности издагаетъ постепенное развитіе каждаго тахиграфическаго знака и следить за его исторіей до XV въка, подтверждая свои взгляды многочисленными примърами. Въ спискѣ кодексовъ, изъ которыхъ г. Церетели заимствовалъ сокращения и которые помѣщены у него вслѣдъ за текстомъ съ указаніемъ взятыхъ изъ каждаго сокращений (стр. 153-223), отмѣчено до 400 рукописей; онѣ расположены въ хронологическомъ порядкѣ. Находящіяся въ приложенія таблицы, числомъ-30, служать прекрасною иллюстраціей къ тексту, такъ какъ содержатъ примъры на всъ тахиграфические знаки, описанные въ изстедования.

# отдв**ј**ъ н.

Книга г. Церетели весьма полезна для изучающихъ греческую палеографію.

В. М. Грибовскій, привать-доценть Императорскаю С.-Петербуріскаю университета. Народь и власть въ византійскомъ государствь. Опыть историко-догматическаю изслъдованія. С.-Петербургъ. 1897. Стр. XXII-1-411.— Будеть особая рецензія.

А. П. Лебедевъ, Эпоха гоненій на христіанъ и утвержденіе христіанства въ греко-римскомъ мірть при Константинть Великомъ. Изданіе второе. Москва. 1897. Стр. 362. — Означенная книга составляетъ второй томъ предпринятаго проф. А. П. Лебедевымъ второго изданія собранія его церковно-историческихъ сочиненій и вышла въ свёть безъ всякаго изивненія сравнительно съ первымъ изданіемъ 1885 года. По своему содержанію книга раздѣляется на два отдѣла, въ которыхъ имвется семь главъ, кромѣ введенія и приложенія. Въ введеніи (стр. 1-32) почтенный ученый уясняеть причины гоненій на христіань во II, III и началь IV вѣка и намѣчаетъ задачи и планъ изслѣдованія. Причины гоненій были троякаго рода: 1) государственныя, вытекавшія изъ языческой илен государства, считавшаго себя въ правъ полновластно распоряжаться всею жизнью гражданъ и въ частности ихъ религіей и столкнувшагося съ открыто заявленнымъ стремленіемъ христіанъ выдти изъ-подъ государственнаго контроля въ своей религіозной жизни и убъжденіяхъ; 2) религіозныя или религіозно-политическія, созданныя ревностнымъ охраненіемъ со стороны римскаго правительства исключительно правъ отечественной религіи съ ея «культомъ цезарей», лишавшимъ возможности христіанство, какъ религію новую и неизв'єстную, воспользоваться толерантностью на ряду съ другими религіями иностранныхъ народовъ; 3) общественныя, происходившія изъ нерасположенія къ христіанамъ со стороны языческаго общества въ лицв императора, перваго члена обшества, философовъ и ученыхъ, административныхъ классовъ и народныхъ массъ. Въ первой главѣ изслѣдованія (стр. 33-65) описывается гоненіе на христіанъ императора Траяна (99-117 г.). Сдѣлавъ характеристику Траяна и выяснивъ причины предпринятаго имъ гоненія, авторъ останавливается на личности Плинія Младшаго и разсказываеть объ участіи его въ гоненіи, излагаетъ содержаніе указа Траяна, которымъ предписывалось гоненіе, и описываетъ мученическую кончину Симеона, епископа Герусалимскаго, и св. Игнатія Богоносца, при чемъ предлагаетъ обстоятельный анализъ мученическихъ актовъ славнаго антіохійскаго епископа. По аналогичному плану профессоръ Лебедевъ описываетъ во второй главѣ (стр. 66-98) гоненіе Марка Аврелія (161-180 г.), анализируя мученическіе акты св. Поликарпа Смирнскаго, Ліонскихъ и Вьенскихъ мучениковъ, въ третьей главѣ (стр. 99-117) - гоненіе Декія (249-251 г.) съ подробной характеристикой его особенностей, въ четвертой (стр. 118-130) — гоненіе Валеріана (253-259 г.) и въ пятой главѣ (стр. 131-193) - гоненіе Діоклетіана, его соправителей и преем-

### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

никовъ (303-311 г.). Описавъ гоненія на христіанъ во II, III и началь IV вѣка, проф. Лебедевъ во второмъ отдѣлѣ своей книги занялся обозреніень обстоятельствь, при которыхъ христіанская религія изъ гонимой сделалась господствующей. Въ шестой главе (стр. 194-271) онъ говорнть о такъ называемыхъ толерантныхъ указахъ касательно христіанъ, изданныхъ языческими императорами: Адріаномъ (117-138 г.), Антониномъ Піемъ (138—161 г.), Септиміемъ Северомъ (193—211 г.). Галліеновъ (260-268 г.) и Галеріемъ (302-311 г.) и подготовлявшихъ почву лля знаменитой законодательной реформы Константина Великаго. Въ седьной и послѣдней главѣ (стр. 272-331) рѣчь идеть о торжествѣ христіанства надъ язычествоиъ при Константинѣ Великомъ, который и характеризуется здёсь со стороны умственной, правственно-религіозной и со стороны всей своей деятельности, направленной къ торжеству христіанства надъ язычествомъ. Въ приложения къ книгъ (стр. 332-362) обозрѣвается новѣйшая литература о мученической кончинѣ св. Цоликарпа, именно работы Липсіуса, Гильгенфельда, Обэ, Гебгардта, Кейма, Визелера, Ренана, Ревиля и Ульгорна.

Пл. Соколовъ, Церковноимущественное право въ греко-римской империи. Опыть историко-юридическаю изсладованія. Диссертація на степень маистра. Новгородъ. 1896. Стр. 300. — Книга г. Соколова состоить изъ введенія, шести главъ изслёдованія и заключенія. Во введенін авторь прежде всего (стр. 7-9) устанавливаеть понятие о церковномъ имуществѣ, которое онъ разумѣетъ въ смыслѣ имущества, назначеннаго на удовлетвореніе нуждъ церкви и служащаго средствомъ для осуществленія ся задачь, а затвиь (стр. 11—15) указываеть источники и литературу вопроса. Глава первая (стр. 17-82) разсматриваеть объекты перковнаго имущества и раздѣляется по содержанію на двѣ части. Въ первой обозреваются каноническія постановленія о священныхъ местахъ (ίεροι τόποι), Χραμαχъ (ναός, έχχλησία), ΜΟΙΗΤΒΕΗΗΕΙΧЪ ΔΟΜΑΧЪ (εὐχτήριοι οἶχοι) и священной утвари (церх охебу), а во второй указываются средства охраны церковнаго имущества въ свётскомъ правъ при посредствъ институтовъ: locus religiosus, res sacrae и dominium sub modo. Во второй главѣ (стр. 83-124) опредѣляются субъекты церковнаго имущества по римско-византійскому праву, къ которымъ относятся: епископія, каеодическія церкви, сельскія церкви и монастыри. Въ главъ третьей (стр. 125---171) ричь идеть о правоспособности и диеспособности субъектовъ церковнаго имущества и прежде всего о способахъ пріобрётенія имуществъ церковью посредствомъ сдѣлокъ съ частными лицами (negotia), т. е. путемъ negotia mortis causa и negotia inter vivos, и въ силу закона (ex lege), r. e. hereditas ab intestato u jura ex delicto, a затвиъ опредъляются права монастыря на имущества монашествующихъ. Четвертая глава (стр. 172-214) говорить о неотчуждаемости церковныхъ имуществь; здѣсь сообщается, что даже въ Юстиніановомъ законодательствѣ неотчуждаемость признавалась неполно, и что, напротивъ, византій-

скій законъ допускалъ два рода отчужденій церковныхъ имуществъ отчужденіе принудительное (экспропріація) и отчужденіе по договорамъ; сказавши объ отношении закона къ тому и другому, о формальностяхъ при отчуждении и последствіяхъ отчужденія неправильнаго, авторъ объясняетъ причину отсутствія въ Византіи законовъ о такъ называемой manus mortua («мертвая рука»). Въ главѣ пятой (стр. 215—255) сообщается объ органахъ церковноимущественнаго управленія и ихъ отвътственности, именно --- указываются органы управленія епископіей и другими церковными учрежденіями, опредѣляется такъ называемое ктиторское право и разсматриваются органы надзора за управленіемъ церковными имуществами. Глава шестая (стр. 256-296) обозрѣваетъ права въ церковныхъ имуществахъ, при чемъ, въ частности, говорится о содержаніи клириковъ, распаденіи церковныхъ имуществъ на массы со спеціальнымъ назначеніемъ, о клирикатахъ и адельфатахъ. Наконецъ, въ заключеній (стр. 297—300) высказывается общій взглядъ на византійское церковноимущественное право и его отношение къ праву древнерусскому. Книга г. Соколова написана вполнѣ научно.

Г. Ф. Герцбергъ, Исторія Византіи. Переводъ, примичанія и приложемія П. В. Безобразова. Москва. 1897. Стр. 674. — Во введеній къ своему труду Герцбергъ заявляетъ, что онъ не ставитъ себъ задачей входить во всё подробности византійской исторій до паденія послѣдняго Палеолога, но намѣренъ только, насколько позволяютъ современныя спеціальныя изслѣдованія, прослѣдить въ общихъ чертахъ судьбу византійской имперій до выступленія османовъ на сцену восточной исторіи. Въ виду того, что она не составляетъ труда новаго и неизвѣстнаго читателямъ «Византійскаго Временника», мы находимъ возможнымъ не входить въ подробный обзоръ ея общирнаго содержанія, а напомнимъ только о ея составѣ.

«Исторія Византіи» состоить изъ двухъ частей. Въ первой части излагается исторія византійской имперіи до завоеванія Константинополя латинянами въ 1204 году, а во второй-отъ четвертаго крестоваго похода до завоеванія Константинополя турками-османами въ 1453 году. Въ свою очередь, каждая часть делится на отделы. Первый отдель первой части разсматриваеть исторію византійской имперіи отъ Юстиніана I до конца Македонской династіи и состоить изъ трехъ главъ. Въ первой изъ нихъ (стр. 3-62) обозръвается романская эпоха византійской имперіи, во второй (стр. 62-89) византійская культура этой эпохи и въ третьей (стр. 90-196) эпоха иконоборческая и періодъ царствованія Македонской династіи. Второй отдёль первой части разсматриваетъ исторію Византіи отъ Василія II до четвертаго крестоваго похода и дѣлится на двѣ главы, въ первой изъ которыхъ (стр. 197-311) излагается исторія Комниновъ, а во второй (стр. 311-360) речь идеть о разложени византискаго царства въ концъ XII и началъ XIII въка. Вторая часть книги Герцберга состоить изъ трехъ отделовъ. Въ первомъ, посвященномъ франкамъ и византійцамъ до новаго пріобрѣтенія Константинополя Палеологами, глава первая (стр. 361—383) говоритъ о латинскихъ феодальныхъ государствахъ и греческой реакціи на развалинахъ византійскаго царства, а вторая (стр. 384—410) о возстановленіи византійскаго царства. Отдѣлъ второй, занятый обзоромъ царствованія Палеологовъ до завоеванія Адріанополя османами, въ первой главѣ (стр. 411—432) сообщаеть о царѣ Михаилѣ VIII, о сербахъ и османахъ, во второй (стр. 432—461) излагаетъ исторію Балканскаго полуострова и Леванта до смерти царя Андроника III и въ третьей (стр. 461—499) говорить о Стефанѣ Душанѣ, Кантакузинѣ и переходѣ османовъ въ Европу. Наконецъ, въ третьемъ отдѣлѣ обозрѣвается исторія Балканскаго полуострова до завоеванія Константинополя османами, именно въ первой главѣ (стр. 499—523) рѣчь идетъ о султанахъ Мурадѣ I и Баязидѣ I, а во второй (стр. 523—580) о завоеваніи Константинополя турками въ 1453 году.

Къ тексту Герцберга переводчикъ, г. Безобразовъ, сдѣлалъ много примѣчаній, иногда довольно общирныхъ, въ поясненіе, дополненіе и исправленіе мнѣній нѣмецкаго историка, а въ концѣ книги (стр. 581— 674) помѣстилъ семь составленныхъ имъ приложеній на слѣдующія темы: 1) Большой дворецъ и придворный церемоніалъ, 2) Ремесленныя и торговыя корпораціи, 3) Крестьяне, 4) Крестьянская община и земледѣльческій уставъ, 5) Мѣры въ защиту крестьянскаго землевладѣнія и зарѣпощеніе крестьянъ, 6) Положеніе крѣпостныхъ, крестьянскіе надѣлы и инсцовыя книги и 7) Податная система и злоупотребленія сборщиковъ податей.

Выборъ книги Герцберга для ознакомленія русскихъ читателей съ исторіей Византіи можно признать удачнымъ. Въ ней довольно умѣло изображается въ общихъ чертахъ судьба этого замѣчательнаго государства съ VI-го до половины XV-го столѣтія, въ духѣ умѣренномъ, языкомъ яснымъ, при помощи солиднаго знакомства съ предшествовавшими общими и спеціальными трудами западныхъ ученыхъ. Цѣнность книги зависитъ и отъ ученыхъ примѣчаній, которыми снабдилъ ее авторитетный русскій переводчикъ, и приложеній, въ которыхъ трактуются не нашедшіе себѣ мѣста въ книгѣ Герцберга интересные вопросы соціальнаго характера, разработанные г. Безобразовымъ на основаніи русскихъ изслѣдованій. Текстъ книги иллюстрированъ многочисленными рисунками. Интересующимся византійской исторіей читателямъ «Исторія Византіи» въ переводѣ г. Безобразова окажетъ немалую пользу.

Гастонъ Додю, Исторія монархическихъ учрежденій въ латино-іерусалимскомъ королевствъ (1099—1291 г.). Переводъ съ французскаю. С.-Петербургъ. 1897. Стр. VIII + 357. — Исторія монархическихъ учрежденій, организованныхъ латинянами въ іерусалимскомъ королевствѣ, интересна не только въ виду недостаточной ся научной разработки въ европейской литературѣ, но и по той аналогіи, которая существуетъ между

управленіемъ, установленнымъ крестоносцами на востокъ, съ учрежденіями Франціи. Желая восполнить указанный научный проб'влъ, Гастонъ Додю и поставилъ цёлью своей книги изслёдовать вопросъ, какимъ образомъ управлялись латиняне королями своей расы въ покоренной ими странѣ. При этомъ онъ особенно имѣлъ въ виду опредѣлить, какое положеніе занимала латинская монархія въ той политической и соціальной средъ, въ которой она возникла, а съ цълью лучшаго изученія монархическихъ учрежденій онъ оставилъ въ сторонѣ вопросы частнаго права. Свое изслѣдованіе авторъ распространилъ на весь періодъ существованія латинскаго королевства, отъ завоеванія Іерусалима въ 1099 году до паденія Сенъ-Жанъ-д'Акры въ 1291 году. Благодаря такому пониманію своей задачи. Додю имѣлъ возможность представить общую картину политической и административной деятельности королевской власти въ латинской монархіи. Свою задачу онъ выполнилъ слѣдующимъ образомъ. Въ предисловіи книги (стр. I-VIII) опредѣляется цѣль работы и намѣчается планъ, а во введении (стр. 1-69) обозрѣвается литература предмета, критически разсматриваются историческія сочиненія (латинскія, греческія, армянскія и арабскія), законодательные тексты и грамоты, легшія въ основу изслѣдованія, и указываются новѣйшіе историческіе труды по интересующему автора вопросу. Въ главѣ первой (стр. 70-100) опредъляется географическое положение латинскаго королевства и характеризуется отношение латинскихъ государей къ представителямъ высшаго феодализма. Во второй главъ (стр. 101-165) указываются общія и существенныя черты королевской власти, - разсматривается, въ какомъ порядкѣ передавалась корона и въ какомъ отношеніи находилась верховная власть къ правамъ аристократіи. Въ третьей главѣ (стр. 166-223) обращается вниманіе на организацію самой важной изъ общественныхъ функцій латинскаго государства — на военную службу, изслёдуется военная власть короля и феодальная служба въ ея внутреннемъ устройствѣ, опредѣляется роль на востокѣ двухъ военныхъ орденовъ — тампліеровъ и госпитальеровъ. Въ главѣ четвертой (стр. 224-248) изслѣдуется финансовое и матеріальное положеніе королевской власти, указываются доходы и расходы короля. Въ главъ пятой (стр. 249-292) ръчь идеть о системѣ правосудія въ латинскомъ королевствѣ, а въ пестой (стр. 293-343) разсматриваются организація духовенства, степень его могущества и характеръ отношеній къ свѣтской власти. Наконецъ, въ заключенія (стр. 344-350) резюмируются существенные результаты изысканій автора и представлена синтетическая картина правительственной организаціи въ латино-јерусалимскомъ королевствѣ.

Книга Гастона Додю написана старательно и научно. Переводъ ея на русский языкъ нельзя не признать д'Еломъ полезнымъ.

Лѣтопись Историко-Филологическаго Общества при Императорскомъ Новороссійскомъ Университеть. VI. Византійское отдъленіс. III. Одесса. 1896. — Составъ означенной книги таковъ: 1. С. Пападинитріу, Стефанъ Сахликись и его стихотвореніе Άφήγησις παράξενος (съ двумя фотографическими снимками) и Πάρεργα (стр. 1— 278). См. Визант. Времен., т. III, вып. 3 и 4, стр. 680—685.

2. Ө. Е. Коршъ, Мысли о происхождении ново-преческато языка (стр. 279-294). Въ этомъ докладъ почтенвый ученый уясняетъ вопросъ о происхождения того языка, на которомъ говорили византийские греки и на которомъ говорятъ и пхъ потомки, наши современники. По его мнѣнію. уже въ концѣ V вѣка до Р. Х., въ эпоху пелопонниской войны и возвышенія авинской образованности на степень общегреческой, въ равномърномъ развитіи древне-греческаго языка наблюдается переломъ, выразивтійся въ томъ, что границы между отдёльными нарёчіями стали стираться и одно нарѣчіе стало переходить въ другое. Въ IV вѣкѣ, когда усилилось духовное преобладание Авинъ и когда между греческими плененами возникли боле тесныя и частыя сношения, взаимолействие греческихъ нарѣчій возрасло. Съ половины IV вѣка въ судьбы Греціи вмѣшалась Македонія; при Александрь, сынь Филиппа, всв племена Эллады соединились подъ знаменемъ одного общаго вождя во имя одного общаго дела. Осязательнымъ последствиемъ такого объединения Греции было въ области языка образование такъ называемаго «общаго наръчия» (ή конуй διάλεκτος), ставшаго языкомъ всей греческой прозы съ Аристотеля до II вѣка по Р. Х. Это нарѣчіе во всѣхъ своихъ памятникахъ изобличаетъ одну и ту же основу — аттическое наръчіе, лишенное своихъ исключительныхъ особенностей съ замёною ихъ грамматическими чертами другихъ нар'вчій. Къ началу христіанской эры древнія нар'вчія почти совсёмъ вымерли и на ихъ мёстё возникли другія, часть которыхъ носитъ названіе эллинистическихъ. Древнъйпнивъ памятникомъ безънскусственнаго эллинистическаго нарвчія служить переводъ Ветхаго Завѣта, исполненный LXX учеными александрійскими евреями во II въкъ по Р. Х. Языкъ этого перевода, за вычетомъ всякихъ семитизмовь, оказывается въ основѣ своей тожественнымъ съ «общимъ нарѣчіемъ»: тотъ же обезличенный и упрощенный аттикизмъ, только болѣе одичавшій. Но эта порча шла не отъ еврейскихъ переводчиковъ, а изъ наименње литературной части Греціи — съ съвера и наблюдается также въ языкѣ сѣверныхъ грековъ и македонянъ. Разговорный греческій языкъ около Р. Х. со всёми его особенностями можно также возвести къ «общему наръчію», образовавшемуся подъ объединяющимъ и уравнивающимъ вліяніемъ македонскаго цереворота. Изъ «общаго нарѣчія» возникъ и новогреческій языкъ; новогреческія нарвчія всв одного типа, который быль намёчень еще въ III вѣкѣ до Р. Х. и въ существенныхъ своихъ чертахъ всегда оставался неизмѣннымъ на протяженіи всей своей территоріи; посл'в македонскаго періода его исторія сводится лишь къ развитію ранѣе обозначившихся аналогій и въ усвоеніи иностранныхъ элементовъ: латинскихъ, романскихъ, турецкихъ, отчасти арабскихъ, средне-персидскихъ (пеглеви) и славянскихъ. Различное распредѣленіе иноязычныхъ примѣсей обусловливаетъ, между прочимъ, разницу и отдѣльныхъ ново-греческихъ говоровъ.

3. Н. Ө. Красносельцевъ, "Преніе Паналіота съ Азимитомъ" по новымъ греческимь спискамь (стр. 295-328). «Преніе Панагіота съ Азимитомъ» представляетъ любопытный историко-литературный памятникъ, въ которомъ содержится, во-первыхъ, политическая сатира на византійскаго императора Михаила Палеолога за его сочувствіе Ліонской уній 1274 года. а во-вторыхъ, заключаются разнообразныя космологическія пов'врья византійскаго народа, сложившіяся подъ вліяніемъ апокрифической литературы, и его воззрѣнія по отношенію къ франкамъ и ихъ вѣрѣ. Въ виду такого значенія «Пренія», оно подвергалось весьма серьезному изученію русскихъ ученыхъ-Попова, проф. Павлова, князя Вяземскаго, которые имѣли только славянскіе, неполные и несогласные между собой переводы памятника, Васильева и Сперанскаго, въ распоряжении которыхъ были только отрывки греческаго текста «Пренія». Профессору Н. Ө. Красносельцеву удалось найти два греческіе списка интереснаго документа, одинъ изъ которыхъ, авонскій, находится въ рукописи Пантелеимонова монастыря № 842 оть XV-XVI вѣка, содержащей въ себѣ разныя еротапохрібец хаі ерипустан, а другой помѣщается въ рукописи XVIII вѣка въ Асинской Народной библіотекѣ, № 472 по Саккеліону. Авонскій списокъ неполонъ и имбеть сходство съ текстомъ, изданнымъ Васильевымъ, а асинскій долженъ быть названъ самымъ полнымъ. Онъ представляетъ стройную піесу съ рѣзко обозначенной фабулой, съ завязкой и развязкой, съ прологомъ и эпилогомъ, который въ значительной своей части написанъ стихами. Изложивъ содержаніе «Пренія» по полной его греческой копіи и сдѣлавъ нѣкоторыя замѣчанія касательно текста, проф. Красносельцевъ пом'вщаетъ въ греческомъ оригиналё и самый памятникъ по авинской рукописи, восполняя нёкоторые ея дефекты рукописью авонской.

4. Н. Θ. Красносельцевъ, Къ изученю "Типика Великой Церкви" (стр. 329—344). Настоящая статья написана въ дополненіе къ аналогичному изслёдованію того же автора по поводу памятника IX вѣка— «Типика Великой Церкви», т. е. св. Софіи Константинопольской, помѣщенному во второмъ томѣ Лѣтописи Историко-Филологическаго Обпцества при Новороссійскомъ Университетѣ за 1892 годъ. Этотъ Типикъ, какъ извѣстно, недавно изданъ въ полномъ видѣ г. Дмитріевскимъ по рукописи Патмосскаго монастыря Іоанна Богослова, а съ другой стороны, сдѣлался до нѣкоторой степени доступнымъ для изученія и второй экземпляръ того же памятника по рукописи Х вѣка патріаршей іерусалимской библіотеки, отдѣленія рукописей Крестнаго монастыря № 40. Во время пребыванія въ Іерусалимѣ въ 1894 году проф. Красносельцевъ сдѣлалъ изъ этого кодекса нѣкоторыя выписки и въ разсматриваемой статьѣ сопоставляетъ нѣкоторыя сообщенія того и другаго списка Типика. Изъ представленныхъ имъ примѣровъ (относительно той Мохиβоор-

үой, чтенія Евангелія на литургія въ Пасху, службы на Благовѣщеніе и Успеніе, участія царя, властей и народа въ совершеніи праздничныхъ церемоній и процессій) видно, что позднѣйшій іерусалимскій списокъ «Типика Великой Церкви» поясняетъ во многихъ случаяхъ списокъ древнѣйшій, Патмосскій, то давая болѣе исправное чтеніе, то дополняя его вставками, въ разныхъ отношеніяхъ полезными для правильнаго пониманія характера обрядовъ Великой Церкви, то, наконецъ, подтверждая чтенія, считавшіяся почему либо сомнительными.

5. В. Мочульскій, Апокрифическое сказаніе о созданіи міра (стр. 345— 364). Въ древне-русской письменности сохранилась статья, заключающая въ себѣ апокрифическое сказаніе о созданіп міра и человѣка, извѣстная г. Мочульскому въ четырехъ спискахъ. Это же сказаніе существуетъ въ инсьменности латинской (Liber S. Iohannis) и южно-славянской, гдѣ оно часто соединяется съ «Бесѣдой трехъ Святителей». Но вообще количество списковѣ даннаго памятника весьма ограничено, поэтому особенное значеніе долженъ имѣть греческій списокъ сказанія, найденный г. Мочульскимъ въ Парижской національной библіотекѣ въ сборникѣ XVI вѣка, № 500 (Supplem.). Помѣстивъ новооткрытый греческій текстъ памятника, авторъ разсматриваетъ его содержаніе и даетъ объясненія нѣкоторыхъ его мѣстъ.

6. Д. Ө. Бъляевъ, Придворный и церковный уставы о положени Евдома (стр. 364-379). Евдомъ (то "Еβδομον, хи́и поς, пебіоч) было поле въ Константинополь, соотвътствовавшее Марсову полю (Campus Martius) въ Римѣ и бывшее мѣстомъ весьма интересныхъ и важныхъ дѣйствій, въ родѣ провозглашенія новыхъ императоровъ, тріумфальныхъ въёздовъ византійскихъ царей послѣ победоноснаго похода и т. п. Ученые расхоаятся во взглядахъ на местоположение Евдома и одни (Пьеръ Жилль и знаменитый Дюканжъ) помѣщаютъ его рядомъ съ Влахернскимъ храмомъ, а другіе (Адріанъ Валезій)-на Мраморномъ морѣ, на зацадъ отъ Константинополя... Проф. Бѣляевъ на основании анализа иѣкоторыхъ итсть Придворнаго Устава Константина Багрянороднаго (обряда восшествія на престоль Льва I Великаго, описанія въбзда Василія I Македонянина въ Константинополь послё побёдоноснаго похода, обряда вътзда въ городъ императора Өсофила) и Церковнаго Устава Констайтинопольскихъ церквей IX и X въковъ (описаніе крестнаго хода въ воспоминание избавления отъ страшнаго землетрясения въ 447 году) приходить къ выводу, что Евдомъ лежалъ на Мраморномъ морѣ, на югозападъ отъ Золотыхъ воротъ, въроятно, на мъстъ теперешняго Макри-Kiëä.

7. А. Алиазовъ, Къ исторіи молитев на разные случаи. Замътки и памятники (стр. 380—432). Молитвы на разные случаи, иначе—«на различныя потребы», представляютъ почти нетронутое научнымъ изслёдованіемъ поле, а между тёмъ однё изъ нихъ могутъ служить характернымъ источникомъ для опредёленія возэрёній народа на значеніе религія въ его обыденной жизни, другія служать однимъ изъ лучшихъ показателей степени распространенности извёстныхъ народныхъ вёрованій прежняго времени и третьи, наконецъ, настоятельно нуждаются въ точномъ опредѣленіи ихъ историческаго достоинства. Нечего говорить о важномъ и литургическомъ ихъ значении. Въ виду этого отмѣченная статья проф. А. И. Алмазова представляеть не малый интересь. Въ ней авторъ даетъ общую характеристику молитвъ на разные случан и съ нѣкоторою подробностью останавливается на болѣе характерныхъ изъ нихъ - или со стороны ихъ назначенія, или со стороны ихъ исторической судьбы. Всё молитвы онъ раздёляеть на пять группъ. Къ первой относятся молитвы «освятительныя и очистительныя» для предметовъ, имѣющихъ отношеніе къ богослуженію, ко второй-для предметовъ, употребляемыхъ въ обыденной жизни; въ третью группу входятъ молитвы освятительныя и вивств съ твиъ просительныя объ успешноиъ окончапін какихъ либо предпріятій; въ четвертую-молитвы, направленныя къ утвшенію и облегченію человѣка въ неудобныхъ и тягостныхъ положеніяхъ и къ пятой группі относятся молитвы, предназначенныя къ устраненію вредныхъ вліяній силъ и явленій природы. Разсмотр'ввъ молитвы по этимъ группамъ, проф. Алмазовъ въ приложения опубликовалъ сорокъ два номера молитвъ, извлеченныхъ изъ рукописнаго греческаго и славянскаго матеріала, хранящагося въ различныхъ библіотекахъ Европы.

А. И. Алиазовъ, Тайная исповъдь въ православной восточной церкви. Опытъ внъшней исторіи. Изслъдованіе преимущественно по рукописялъ. Томъ І. Общій уставъ совершенія исповъди. Томъ II. Спеціальные уставы, отдъльныя молитвословія и церковно-гражданскія постановленія, относящіяся къ исповъди. Томъ III. Приложенія. Одесса. 1894. Стр. XVI + 596 + 454 + 385. — Объ этомъ громадномъ трудѣ профессора Алмазова, давшемъ ученому автору степень доктора богословія, будетъ помѣщена особая рецензія въ одной изъ ближайшихъ книжекъ нашего журнала.

Н. В. Покровскій, Сійскій иконописный подлинникь. Выпускь II (Памятники Древней Письменности. СХІІІ). 1896. Стр. II -+ 47 — 110. — Второй выпускъ иконописнаго подлинника Антоніева Сійскаго монастыря заключаеть въ себѣ иконописные переводы, общеизвѣстные въ иконописной практикѣ XVII вѣка. Объясненіе рисунковъ ведется здѣсь, какъ и въ первомъ выпускѣ (см. Виз. Времен., т. II, вып. 4, стр. 692), въ порядкѣ листовъ оригинала безъ всякой систематизаціи и перестановокъ. Лучшіе изъ нихъ изданы въ особомъ альбомѣ, менѣе важные въ текстѣ объясненія, а нѣкоторые рисунки, незначительные или неясно переданные въ оригиналѣ, лишь упоминаются въ текстѣ объясненія. Объясненія профессора Покровскаго направлены къ тому, чтобы отмѣтить наиболѣе характерныя черты каждаго перевода, опредѣлить ихъ происхожденіе и значеніе и отсюда, путемъ сравненія памятниковъ, указать мѣсто этихъ переводовъ въ общей исторіи византійско-русской ико-

#### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

нографіи. Нам'вченная задача вполн' достигается почтеннымъ ученымъ въ его трудѣ, научное значеніе котораго понятно само собою.

Священникъ Василій Преображенскій, Преподобный Өеодоръ Студить и его время (759—826 г.). Москва. 1896. Стр. 356. — Подъ такимъ претенціознымъ заглавіемъ издана книжка, составившаяся изъ статей, первоначально печатавшихся въ духовномъ журналѣ «Пастырскій Собесѣдникъ» п въ свое время обозрѣвавшихся на страницахъ нашего журнала. Книжка состоитъ изъ предисловія и одиннадцати главъ, въ которыхъ довольно подробно описывается жизнь и дѣятельность преподобнаго Өеодора Студита. Научнаго значенія трудъ священника Преображенскаго не имѣетъ и пригоденъ липь для популярнаго чтенія.

Петръ Сладкопъвцовъ, Древнія палестинскія обители и прославившіе ихъ святые подвижники. Выпускъ четвертый. Изданіс Императорскаю Православнаю Палестинскаю Общества. С.-Петербургъ. 1896. Стр. 268.-Въ настоящемъ выпускъ популярно излагается состояние палестинскаго монашества въ VI и VII вѣкахъ, когда подвижничество, по мнѣнію автора, достигло полнаго развитія и самаго цвѣтущаго состоянія. Въ частности, здѣсь описываются: киновія-преподобнаго Анастасія близъ Іерусалима, Кесарійская, Скиеопольская; обители іорданскія: лавра преподобнаго Петра, јавра Евнуховъ, киновія Пентокль или Плача, киновія Пресвятой Богородицы, называвшаяся Новая, давра Пирги, Варихская киновія, лавра преподобнаго Фирмина, киновія Византійская на горъ Елеонской; газскія киновіи: Еваге или преподобнаго Серида и преподобнаго Доровея; завра Езусская въ Аравійской пустынѣ, киновія св. Сергія, называемая Ксиропотамъ, близъ Виелеема, лавра Өара на югѣ Палестины, лавра преподобнаго Іуліана, монастыри на Өавор'в и Кармил'в и многіе другіе. Кром'в того, въ разсматриваемой книг'в изображаются подвиги многихъ иноковъ, проводившихъ анахоретскую жизнь въ пустыняхъ: Іерусалимской, Елеонской, Іорданской, Рува, Каламонской, у Мертваго моря и Кармильской.

Е. Рѣдинъ, Профессоръ Никодимъ Павловичъ Кондаковъ. Къ тридцатилютней годовщинъ его учено-педагогической дъятельности. С.-Петербургъ. 1896. Стр. 40.— Въ брошюрѣ сообщается объ ученой дѣятельности профессора Кондакова и даются критико-библіографическія свѣдѣнія объ извѣстныхъ трудахъ его изъ области византійскаго искусства.

Г. Мурносъ, Путешествіе антіохійскаю патріарха Макарія въ Россію въ половинъ XVII въка, описанное ею сыномъ архидіакономъ Павломъ Алеппскимъ. Переводъ съ арабскаю по рукописи Московскаю Главнаю Архива Министерства Иностранныхъ Дълъ. Выпускъ первый. Отъ Алеппо до земли казаковъ. Москва. 1896. Стр. Х – 156. — Въ настоящемъ выпускъ иомъщены въ русскомъ переводъ три книги интереснаго памятника восточной литературы, о двухъ изъ которыхъ была замътка на страницахъ нашего журнала (Виз. Врем., т. III, стр. 410–411). Въ третьей

Византійскій Временникъ.

17

книгѣ «Путешествія» разсказывается о пребываніи патріарха Макарія въ Валахіи, о нравахъ коей сообщаются любопытныя свъдънія.

Эне Пюшъ, Св. Іоаннъ Златоустъ и нравы его времени. Переводъ съ французскаю А. Измайлова. С.-Петербургъ. 1897. Стр. XV + 349.--Книга французскаго автора въ оригинадъ отличается многими достоинствами содержанія и изложенія. Она въ полнотѣ и со многими подробностями изслёдуеть взятый предметь, написана при пособіи обширной литературы и по всёмъ пріемамъ научнаго изслёдованія, изложена языкомъ легкимъ и вполнѣ литературнымъ и проникнута глубокимъ удивленіемъ къ великому христіанскому пропов'єднику и искреннею любовью къ его исполненной евангельскаго духа деятельности. Не безъ основанія Французская Академія нравственныхъ и политическихъ наукъ удостоила это сочинение премии. Но въ русскомъ переводѣ оно много теряетъ и въ своемъ содержании, и въ изяществѣ изложения, и въ самомъ тонѣ рѣчи. Переводчикъ г. Измайловъ слишкомъ мало проникся достоинствами оригинала и предложилъ его русскимъ читателямъ въ видъ уръзанномъ, опрощеннымъ отъ научной обстановки и изложеннымъ не всегда правильно. Кром'в введенія (стр. I-XV), разсматриваемое сочиненіе состоить изъ шести главъ и заключенія. Въ главѣ первой (стр. 1-37) обозрѣвается жизнь и дівятельность св. Іоанна Златоуста въ Антіохіи и Константинополь. Вторая глава (стр. 38—86) занята изложениемъ взглядовъ св. Іоанна на матеріальное состояніе различныхъ классовъ общества, богатыхъ и бѣдныхъ, при чемъ раскрываются его идеи о богатствѣ и благотворительности. Въ третьей главѣ (стр. 87-156) рѣчь идетъ о положеніи семьи во время Златоуста, именно о д'євств и бракь, о положеніи супруговъ въ семьѣ, о разводѣ, воспитания дътей, объ отношения къ рабамъ и т. п. Въ четвертой главъ (стр. 157-272) уясняется значение для общества религи, какъ оно раскрыто въ твореніяхъ знаменитаго св. отца; здѣсь говорится о существѣ вѣры и отношеніи православныхъ къ язычникамъ и еретикамъ, о таинствахъ христіанскихъ и обрядахъ, объ устройствѣ клира и его приходской дѣятельности, объ идеалахъ аскетизма и положени въ церкви монашества. Въ пятой главѣ (стр. 273-297) излагается взглядъ св. Златоуста на зрѣлища, а въ шестой (стр. 298-326) даются свёдёнія о нравахъ византійскаго двора и о гражданскихъ делахъ въ греко-римскомъ государствѣ IV вѣка. Наконецъ, заключеніе (стр. 327-349) содержить общее суждение объ антіохійскихъ и константинопольскихъ нравахъ въ эпоху св. Златоуста, раскрываетъ принципы его морали и рисуеть его религіозно-нравственный идеаль.

П. Тихановъ, Терновский календарь 1275 года по списку Франца Миклошича. Матеріалы для греко-славянской агіологіи (Памятники Древней Письменности, CXVIII). 1896. Стр. II — 16. — Терновскій календарь находится при одномъ рукописномъ четвероевангеліи, принадлежащемъ библіотекѣ Югославянской академіи въ Загребѣ. Какъ видно изъ приписки, четвероевангеліе было написано во время Болгарскаго царя Константина Тѣха (Тєїдос), владычествовавшаго въ 1258—1277 годахъ, и при патріархѣ Игнатіи. Терновскій календарь, въ числѣ другихъ источниковъ, послужилъ матеріаломъ о. Мартынову при составленіи его труда Annus Ecclesiasticus Graeco-Slavicus (Bruxellis. 1863), при чемъ о. Мартыновъ пользовался спискомъ памятника, сообщеннымъ ему Миклошичемъ. По этому же списку Терновскій мѣсяцесловъ изданъ и г. Тихановымъ. Мѣсяцесловъ содержитъ памяти святыхъ на весь годъ, съ сентября по августъ, и для греко-славянской агіологіи имѣетъ немалое значеніе.

Бернгардъ Куглеръ, Исторія крестовыхъ походовъ. Переводъ съ нъмецкаю. Съ рисунками, картами и планами. С.-Петербургъ. 1895. Стр. VII-+-459.—Книга Куглера состоить изъ одиннадцати главъ и заключенія. Въ первой главѣ (стр. 1-15) изображается состояніе востока и запада до крестовыхъ походовъ. Во второй главѣ (стр. 16-66) описывается первый крестовый походъ 1097 года, объединившій тѣ военныя дѣйствія, средоточіемъ которыхъ было завоеваніе Іерусалима. Глава третья (стр. 67-101) разсказываеть о взаимоотношеніяхъ норманновъ и грековъ отъ 1099 до 1119 года, а въ четвертой главѣ (стр. 102-134) излагается исторія Іерусалимскаго королевства оть 1100 до 1143 года. Пятая глава (стр. 135-164) описываетъ второй крестовый походъ 1147 года, вызванный потерей Эдессы и начавшимся паденіемъ крестоносныхъ государствъ. Въ шестой главѣ (стр. 165-209) излагается исторія королевства Іерусалимскаго оть 1149 до 1188 года. Въ седьмой главъ (стр. 210-268) ричь идеть о третьемъ крестовомъ походи 1189 года, представляющемъ отвѣтъ Европы на побѣду Саладина подъ Іерусалимомъ, въ восьмой (стр. 269-320) – о четвертомъ крестовомъ походъ 1204 года, ознаменовавшемся завоеваніемъ Константинополя и основаніемъ латинской имперіи, въ девятой (стр. 321-366)-о цятомъ походѣ, продолжавшемся съ 1212 до 1230 года, когда императоръ Фридрихъ II заключиль мирь съ султаномъ Алькамиломъ и въ последний разъ пріобрёль для христіанства Іерусалимъ, въ десятой главё (стр. 367-397)о шестомъ и послёднемъ походё, объединившемъ странствованія по святымъ мѣстамъ въ сороковыхъ годахъ XIII-го вѣка, во главѣ коихъ стояль Людовикь Святой. Одиннадцатая глава (стр. 398-444) описываеть конецъ господства христіанъ на востокѣ, а въ заключенія (стр. 445-459) опредѣляются причины неудачи крестовыхъ походовъ и выясняется ихъ значеніе для культурной жизни запада. Въ книгѣ помѣщены рисунки, планы и карты. - Въ русской литературъ переводъ книги Куглера, вышедшей въ оригиналѣ въ 1879 году, имѣетъ значеніе для популяризаціи знаній по византологіи.

Іеромонахъ Владиміръ Благоразумовъ, Св. Аванасій Александрійскій, ею жизнь, учено-литературная и полемико-доіматическая длятельность. Кишиневъ. 1895. Стр. 414. — Кромъ предисловія и введенія, книга іеромонаха Владиміра состоитъ изъ трехъ частей, каждая изъ которыхъ дѣлится на главы. Въ предисловіи (стр. 1—8) авторъ выясняетъ научную потреб-

17\*

ность своего изслёдованія и указываеть немногочисленные источники и пособія, которыми онъ пользовался. Во введеніи (стр. 9-62) пзображается состояніе христіанской церкви въ IV в'вкв, когда православіе вело непрерывную борьбу съ различными ересями и когда на защиту церкви выступилъ великій ся деятель — св. Асанасій (296 — 373 г.). Первая часть книги и посвящена описанию жизни св. Аванасія и хронологическому обзору его литературной деятельности. Въ частности, въ главе первой (стр. 63-81) обозрѣвается жизнь и дѣятельность св. Асанасія въ парствование императора Константина Великаго, во второй (стр. 81-123)-въ царствование Констанція и въ третьей (стр. 124-147) - при Юліанъ и Валенть. Вторая часть книги занята изложеніемъ полемики св. Аванасія съ современными ему ересями. Здёсь, въ главѣ первой (стр. 148-165) разсматривается опровержение св. Асанасиемъ савеллианства, во второй (стр. 165-229) - опровержение аріанства, въ третьей (стр. 229-255) — аполлинаріанства и въ четвертой (стр. 255-269) опровержение неправильнаго учения о Святомъ Духѣ. Въ третьей части изслѣдованія о. Владиміра разсматривается догматическое ученіе св. Аванасія. Въ главѣ первой (стр. 270-308) излагается ученіе св. Аванасія объ отношения Бога Слова къ Богу Отцу и къ Святому Духу, во второй (стр. 308-337) — ученіе объ отношенія Сына Божія, Бога Слова къ міру вообще и къ человѣку въ частности; въ третьей главѣ (стр. 338---391) обозрѣвается положительное ученіе св. Аванасія объ отношенін Божеской природы къ человъческой въ лицъ Господа нашего Іисуса Христа и о дѣлѣ искупленія. Наконецъ, въ заключеніи (стр. 392-412) предложена общая характеристика св. Аванасія, его д'вятельности и литературныхъ трудовъ, а въ приложении (стр. 413-414) помѣщенъ въ русскомъ перевод в символъ св. Аванасія. — Въ небогатой русской патрологической литератур' трудъ о. Владиміра им'ветъ свое значеніе, несмотря на то, что составленъ онъ при сильномъ пособіи иностранной литературы, особенно трудовъ Voigt'a и Atzbenger'a.

Юліанъ Нулановскій, Древности южной Россіи. Двъ керченскія катакомбы съ фресками. Приложеніе: Христіанская катакомба, открытая въ 1895 году. Съ 14 таблицами рисунковъ и 14 политипажами (Матеріалы по археологіи Россіи, издаваемые Императорскою Археологическою Коммиссіею. № 19). С.-Петербургъ. 1896. Стр. Ц + 67. — Изслёдованіе профессора Кулаковскаго имёстъ своимъ предметомъ фрески двухъ катакомбъ, изъ которыхъ одна открыта въ 1890, а вторая въ 1891 году на сёверномъ склонё горы Митридата въ Керчи. Послё общаго обзора всёхъ катакомбъ съ фресками (въ числё восьми), открытыхъ на Боспорё, хронологической ихъ датировки и изслёдованія о происхожденіи фресковой росииси стёнъ и о судьбё этого вида искусства на Боспорё (стр. 1—15), авторъ описываетъ катакомбу Сорака, открытую въ 1890 году, опредёляетъ общій характеръ ся росписи, указываетъ самостоятельные сюжеты введенные въ декорацію стёнъ катакомбы, и анализируетъ надпись въ

катакомой, представляющую эпитафію Сорака (стр. 16—33). Въ томъ же порядки ведется затимъ описаніе и катакомобы, открытой въ 1891 году (стр. 34—43). Въ отдильной глави (стр. 44—57) разсматривается сцена «трапезы», встричающаяся въ обихъ катакомобахъ, и изслидуется ся сюжетъ въ отношении къ религіознымъ вированіямъ о загробномъ существованіи. Въ заключенія профессоръ Кулаковскій сообщаетъ, что роспись обихъ катакомобъ въ циломъ и деталяхъ относится къ области классическаго искусства, но въ катакомобъ Сорака замичается ослабленіе классическихъ традицій; эта катакомобъ Сорака замичается ослабленіе классическихъ традицій; эта катакомобъ относится къ III или IV вику христіанской эры, а вторая къ концу I-го или ко II вику (стр. 58). Въ приложеніи (стр. 61—67) помищено описаніе третьей катакомобы, открытой въ 1895 году и содержащей нисколько надписей; катакомоба относится къ V вику.

А. Шахматовъ, Исходная точка льтосчисленія «Повъсти временныхъ лятъ». (Журналъ Министерства Народнаго Просвѣщенія, 1897, мартъ, стр. 217—227). Исходною точкою лѣтосчисленія въ «Повѣсти временныхъ лѣтъ» является 6360 годъ отъ сотворенія міра или 852-ой отъ Р. Х., когда, по словамъ лѣтописца, началось царствованіе византійскаго императора Михаила, сына Өеофила. Мсжду тѣмъ Михаилъ вступилъ на престолъ въ 6350 году, а именно 21-го января 842 года отъ Р. Х. Объясняя эту ошибку сводчика «Повѣсти временныхъ лѣтъ», г. Шахматовъ находитъ, что она заимствована имъ изъ лѣтописи царьградскаго патріарха Никифора (-+828 г.) вслѣдствіе ошибочныхъ данныхъ того греческаго синска этой лѣтописи, который легъ въ основаніе славянскаго его перевода.

Отчеть командированного за границу привать-доцента Московского университета Василія Истрина за вторую половину 1894 года (Окончаніе. Журналь Министерства Народнаго Просвѣщенія, 1896, ноябрь, отд. 2, стр. 1-41). — Заканчивая отчеть о своихъ заграничныхъ занятіяхъ въ области византійско славянской письменности (Виз. Врем., т. III, в. 2-4), г. Истринъ описываетъ слёдующіе ся памятники: 29) асонскія хроники въ числѣ восьми, а именно: а) Ватопедскаго монастыря № 602, б) Иверскаго монастыря № 166, в) монастыря Діонисіата № 341, г) Ватоцедскаго монастыря № 601, д) Иверскаго монастыря № 167, е) Иверскаго монастыря № 170, XVII вѣка, ж) Андреевскаго скита № 109, 1600 года и з) Пантелеймоновскаго монастыря № 266; на основании этихъ рукописей въ отчетъ дълаются нъкоторыя поправки и дополненія къ статьъ Прехтера Eine vulgärgr. Paraphrase der Chronik des Konstantinos Manasses (Byzantinische Zeitschrift, B. IV) и къ сообщению г. Истрина о грекославянскихъ хроникахъ (Archiv zür slavische Philologie, B. XVI); 30) греческій тексть легенды объ Іудь, соответствующій сказанію Legenda аurea и помѣщенный въ рукописи № 192 въ авонскомъ монастырѣ Діонисіать, подъ заглавіемъ Пері του παρανόμου Ιούδα (л. 322-325); подобный же тексть, но съ нѣкоторыми добавленіями, издань въ брошюрѣ

### отдълъ п.

по рукописи Иверскаго монастыря подъ заглавіемъ: Віос хаі хахооруйната του προδότου και φιλαργύρου 'Ιούδα του 'Ισκαριότου; на основания этихъ памятниковъ въ отчетв сообщаются легендарныя данныя объ Іудв, новыя сравнительно съ темъ матеріаломъ, какой собранъ въ книге г. Соловьева: «Историко-литературные этюды. Къ легендамъ объ Іудѣ предатель. Выпускъ I. Харьковъ. 1895»; 31) греческія рукописи Парижской національной библіотеки № 1021, XV вѣка, и № 1608 XIV вѣка, а также другія греко-славянскія сказанія объ Іоаннѣ Крестителѣ и Захарів, его отцѣ, вносящія нѣкоторыя дополненія въ няучныя изслѣдованія соотвѣтствующихъ легендъ (напр., Berendts, Studien über Zacharias-Apocryphen und Zacharias-Legenden. Leipzig. 1895); и 32) сербскій списокъ мученія Никиты въ авонскомъ монастырѣ Хиландарѣ въ сборникѣ № 75, XV вѣка, и греческіе списки того же апокрифа въ библіотекахъ: Венеціанской св. Марка (Арр. Class. II соd. XC), В'єнской придворной (cod. Histor. 57 и 126) и Парижской національной (fonds grecs 768 и suppl. gr. 162).

А. Митякинъ, Рождество Христово по изображению его въ искусствъ (Христіанское Чтеніе, 1897, январь, стр. 3-26). — Сказавши въ предисловіи нѣсколько словъ объ отношеніи къ религіи науки и искусства вообще и живописи въ частности, авторъ указываетъ на древнъйшія изображенія Рождества Христова, одно изъ которыхъ встрѣчается еще въ катакомбахъ, а другое находится на гравированномъ камнѣ изъ музея Веттари, а затёмъ описываетъ лучшіе образцы средневёковаго искусства, пменно картины художниковъ: Орканья, Джіотто, Масолино-да-Паникале, Анджелико (въ храмъ св. Марка въ Венеція), Пьеро-делля-Франческа (въ Британской національной галлереѣ), Сандро Боттичелли (тамъ же), Антоніо Росселино, Лоренцо ди-Креди (въ академіи художествъ во Флоренціи), Амброджіо Боргоньоне (въ церкви св. Цельса въ Миланѣ), Луки Синьорелли (въ Британской національной галлерев), Антона Бентивольо (въ Болоньѣ), Тинторето, Бернардо Каваллино (+1654) и Дюрера. Дальше отмичаются картины, изображающія поклоненіе пастырей и принадлежащія Лоренцо Лотто, Романино, Рембрандту, Веласкезу, Корреджіо и Фіоренцо-ди-Лоренцо, и картины съ изображеніемъ поклоненія волхвовъ, написанныя художниками: Дабріано, Веронезе, Дюреромъ, Бернардино Луини, Доменико Гирландайо, Тинторето и Борнъ-Джонсомъ. Статья составлена на основании сочинения каноника Фаррара: The Life of Christ as represented in art. London. 1894. Къ ней приложены восемь рисунковъ.

А. Лопухинъ, Св. Іоаннъ Златоусть, какъ проповъдникъ человъколюбія и милостыни (Христіанское Чтеніе, 1897, январь, стр. 27—48, февраль, стр. 242—260).—На основаніи твореній св. Іоанна Златоуста въ настоящей стать в изображается его отношеніе къ бѣднымъ. Предварительно авторъ указываетъ на величайшее зло древности — крайности богатства и бѣдности и на общее отношеніе св. отца къ этимъ крайностямъ, затѣмъ

'n



характеризуетъ его, какъ проповѣдника человѣколюбія и милостыни, иллюстрируя свою характеристику восторженною похвалою проповѣдника «парицѣ добродѣтелей» — милостыни. Далѣе выясняется важность человѣколюбія, какъ добродѣтели, при чемъ опредѣляется взглядъ св. отца на сущность соціальныхъ отношеній и на значеніе собственности, откуда выводится обязанность совершенія милостыни, особенно со стороны богатыхъ, возраженія которыхъ въ оправданіе себя обстоятельно опровергаются св. отцомъ.

И. Соколовъ, О народныхъ школахъ въ Византіи съ половины IX до половины XV выка (842—1453 г.). Рычь въ собрании С.-Петербурискаго православнаю братства во имя Пресвятой Боюродицы (Церковныя Вѣдомости, 1897, прибавленія, № 7, стр. 235—243, № 8, стр. 273—282).—Рѣчь открывается опредбленіемъ условій, при которыхъ существовала народная школа въ Византіи въ IX-XV въкахъ, при чемъ отмъчается совмъстное участіе византійской церкви и государства въ двлё народнаго образованія. Далье характеризуются различные виды византійскихъ народныхъ школъ, именно — царскія, патріаршія, епископскія, церковныя, монастырскія и частныя. Школами зав'ядывали въ Византіи почти исключительно клирики и монахи, которые и учили народъ. Курсъ народной школы слагался изъ чтенія, письма, пёнія, грамматики, ариеметики, а иногда еще пінтики, географіи и исторіи. Обученіе соединялось съ воспитаніемъ и носило церковно религіозный характеръ, въ силу чего византійская школа им'ёла важное значеніе въ общемъ стро'в церковнообщественной жизни Византіи.

Г. Муркосъ, Путешествіе антіохійскаго патріарха Макарія въ Россію въ половинъ XVII въка, описанное его сыномъ, архидіакономъ Павломъ Алеппскимъ. Переводъ съ арабскаго по рукописи Московскаго Главнаго Архива Министерства Иностранныхъ Дълъ (Русское Обозрѣніе, 1897, январь, стр. 241—271; февраль, стр. 875—910). Въ настоящей части (четвертой) замѣчательнаго описанія путешествія въ Россію антіохійскаго патріарха Макарія (см. выше) сообщается о пребыванія его въ землѣ казаковъ и въ Кіевѣ; здѣсь содержатся любопытныя извѣстія о Малороссія.

А. Динтріевскій, Тоπιха́. Addenda et corrigenda (Труды Кіевской духовной Академіи, 1896, декабрь, стр. 527—545). Въ статъй дйлаются дополненія и поправки къ изданію г. Дмитріевскаго: «Описаніе литургическихъ рукописей, хранящихся въ библіотекахъ православнаго востока. Томъ І. Топиха́. Часть первая: Памятники патріаршихъ уставовъ и ктиторскіе монастырскіе Типиконы. Кіевъ. 1895». Прежде всего, г. Дмитріевскому посчастливилось найти новый списокъ Типикона константинопольскаго Пантократорскаго монастыря, даннаго его основателемъ императоромъ Іоанномъ Комниномъ въ 1137 году. Таковой оказался въ Парижской національной библіотекѣ въ рукописи XVIII вѣка основного (Fonds), такъ называемаго королевскаго собранія № 389, давно извѣстной въ наукѣ подъ именемъ «Типикона византійскаго императора Іоанна Пале-

олога». При ближайшемъ изслёдованіи рукописи открылось, что она представляеть новый списокъ Типикона вмператора Іоанна Комнина, даннаго Пантократорскому монастырю, скопированный нѣкіимъ Іоанномъ Византіенъ Палеологомъ, котораго описыватель рукописи ошибочно принялъ за византійскаго императора Іоанна VII Палеолога (1425-1448 г.). При сличении этого списка Пантократорскаго Типикона съ тѣмъ, который изданъ г. Дмитріевскимъ въ его книгѣ по Халкинской рукописи № 85, оказалось, что оба списка сдѣланы съ одного оригинала (вѣроятно, съ пергаменнаго кодекса богатой константинопольской библіотеки извъстнаго мецената, Молдавскаго воеводы, князя Николая Маврокордато), такъ какъ текстъ ихъ тожественъ и существующіе дефекты составляють принадлежность обоихъ, скопированныхъ почти одновременно, не позже первой половины XVIII въка. Наиболъе важныя разночтенія новаго списка сравнительно съ Халкинскимъ г. Дмитріевскій и отивчаетъ въ своей статъв. Далве, онъ ознакомился съ подлиннымъ спискомъ Тнпикона 1159 года константинопольскаго монастыря св. Маманта, хранящимся въ рукописи № 92 (Supplément) Парижской національной библіотеки, и также отмѣтилъ его разночтенія сравнительно съ изданною имъ копіей устава по рукописи Халкинской библіотеки № 85. Въ Казанатенской библіотекъ въ Римъ г. Дмитріевскій изучиль Типикъ сокращенный (Compendium) 1595 года, переписанный мопахомъ Гротта-ферратскаго монастыря Лукою (Lucas de Felicibus) для Монтекасинской обители (руконись № 1249) и находящійся въ генетической связи съ Типикономъ Гротта-ферратскаго монастыря, даннымъ ему въ 1300 году игуменомъ Власіемъ II. Изъ обзора состава рукописи, представленнаго въ статъф. видно. что уставъ монаха Луки, хотя и называется συντομωτάτη έπιτομή, но въ дѣйствительности заключаетъ нѣчто и такое въ своемъ содержанія, что составляеть исключительно ему свойственное достояніе, нер'єдко не имѣющее ничего родственнаго съ уставомъ Власія. Наконецъ, въ стать в исправляется одна несоми вния историческая ошибка книги г. Дмитріевскаго (стр. 614), касающаяся константинопольскаго монастыря Мануила. — Читатели весьма цённой книги г. Дмитріевскаго о византійскихъ Типиконахъ должны непремённо имёть въ виду настоящую его статью.

А. Голубцовъ, О древнъйшихъ изображеніяхъ Божіей Матери (Богословскій Вѣстникъ, 1897, январь, стр. 25—48). — Сказавши о древнѣйшей иконографіи Богоматери на основанія литературныхъ источниковъ, авторъ описываетъ различные иконографическіе типы Ея, встрѣчающіеся въ римскихъ катакомбахъ (между прочимъ, въ усыпальницахъ Прискиль и св. Агнессы) и въ памятникахъ византійскаго искусства, и анализируетъ христіанское преданіе, возводящее начало изображеній Богоматери ко времени евангелиста Луки.

Священникъ С. Петровскій, Очерки изъ исторіи христіанскаю законоучительства. І. Законоучительство въ древней христіанской церкви до



V спъка еключительно (Странникъ, 1897, январь, стр. 26—40, февраль, стр. 230—243). — Въ настоящемъ очеркъ предварительно ръчь пдетъ о различныхъ типахъ пиколъ (философскихъ, богословскихъ, огласительныхъ), существовавшихъ въ христіанской церкви до V въка включительно, а затъмъ—объ объемъ учебнаго курса по Закону Божію въ этихъ школахъ и о способахъ преподаванія этого предмета.

П. Цвътковъ, 1) Пъсни Боюматери. Изъ произведеній древне-христіанской поэзіи. Переводь съ преческаю подлинника (Радость христіанина, 1896, кн. XII, стр. 269—270). — Предложенныя здъсь въ русскомъ переводъ «пъсни» издатель ихъ на греческомъ языкъ Питра (Analecta sacra, t. I, р. 302—303) называетъ Элото́хия, т. е. пъснями Богоматери, обыкновенно заканчивающими пъсни въ канонахъ, и считаетъ ихъ составителемъ Іерусалимскаго патріарха Ореста (IX в.). 2) Пъснь св. Романа Сладкопъвца о трехъ отрокахъ въ Вавилонъ (тамъ же, стр. 271—281). Настоящее довольно общирное произведеніе св. Романа Сладкопѣвца имѣетъ ту особенность, что содержаніемъ его служитъ ветхозавѣтное событіе, имѣющее, впрочемъ, преобразовательное значеніе. Св. Романъ свободно и одушевленно драматизируетъ здѣсь избранное событіе, при чемъ пѣснь полна сравненій, антитезъ и созвучій. Греческій подлинникъ помѣщенъ въ томъ же изданіи Питры.

### Рецензии появились на слъдующия книги:

Н. Каптеревъ, Сношенія іерусалимскихъ патріарховъ съ русскимъ правительствомъ съ половины XVI до конца XVIII стол'втія. Православный Палестинскій Сборникъ, выпускъ 43. Спб. 1895. Рецензія г. А. П-ова въ Журнал'в Министерства Народнаго Просв'вщенія, 1896, ноябрь, стр. 127—138.

Г. Воскресенскій, Характеристическія черты четырехъ редакцій славянскаго перевода Евангелія отъ Марка по сто двёнадцати рукописямъ Евангелія XI—XVI вёковъ. Москва, 1896. Рецензіи: г. И. Евстева въ Христіанскомъ Чтеніи, 1897, январь, стр. 189—194, профессоровъ М. Муретова и И. Корсунскаго въ Богословскомъ Вёстникё, 1897, январь и февраль, отд. V, стр. 459—500.

Путешествіе Антіохійскаго патріарха Макарія въ Россію въ половинѣ XVII вѣка, описанное его сыномъ архидіакономъ Павломъ Алепискимъ. Переводъ съ арабскаго профессора Г. Муркоса (по рукописи Московскаго Главнаго Архива Министерства Иностранныхъ Дѣлъ). Выиускъ I, отъ Алеппо до земли казаковъ. Москва. 1896. Рецензія г. М. Глубоновскаго въ Русскомъ Вѣстникѣ, 1897, январь, стр. 403-405.

Actus epistolaeque apostolorum palaeoslovenicae. Ad fidem codicis Christinopolitani saeculo XII scripti edidit Aem. Kalužniacki. Sumptibus Caes. litterarum Academiae. Vindobonae. 1896. Рецензія профессора Г. Воспресенснаго въ Богословскомъ В'Астник', 1897, январь стр. 198—208.

### отд**вл**ъ II.

Е. К. Р'Единъ, Мозаики Равеннскихъ церквей. Спб. 1896. Рецензіи: въ Русскомъ В'Естник', 1897, февраль, стр. 363—364, въ Историческомъ В'Естник', 1897, мартъ, стр. 1116—1117.

"Лугъ Духовный. Твореніе Блаженнаго Іоанна Мосха. Переводъ съ греческаго съ подробными объяснительными примѣчаніями законоучителя Николаевскаго сиротскаго института священника М. Хитрова. Изданіе Свято-Троицкой Сергіевой лавры. 1896. Рецензія г. В. С-ва въ Церковномъ Вѣстникѣ, 1897, № 8, стр. 252-253.

А. Мюллеръ, Исторія ислама съ основанія до новъйшихъ временъ. Переводъ съ нъмецкаго подъ редакціей привать-доцента Мъдникова. Спб. Т. І и II. 1895. Т. III и IV. 1896. Рецензія г. К. Лосскаго въ Историческомъ Въстникъ, 1896, ноябрь, стр. 671—672.

Д. Тихомировъ, Галицкая митрополія. Церковно-историческое изслѣдованіе. С.-Петербургъ. 1895. Рецензія въ Кіевской Старинѣ, 1896, январь, стр. 45-46.

В. Грибовскій, Народъ и власть въ византійскомъ государствѣ. Опыть историко-догматическаго изслѣдованія. Спб. 1897. Рецензія г. Б. Нинольскаго въ Историческомъ Вѣстникѣ, 1897, марть, стр. 1095—1101.

Пл. Соколовъ. Церковно-имущественное право въ греко-римской имперіи. Новгородъ. 1896. Рецензія г. А. З. въ Церковныхъ Вѣдомостяхъ, 1897, прибавленія, № 9, стр. 343—345.

Священникъ Василій Преображенскій, Преподобный Өеодоръ Студитъ и его время (759—826 гг.). Москва 1896. Рецензія г. Σ. въ Историческомъ Вестникѣ, 1897, мартъ, стр. 1111—1113.

Архимандритъ Порфирій Успенскій, Путешествіе въ Метеорскіе и Осоолимпійскіе монастыри въ Өессаліи въ 1859 году. Изданіе Императорской Академіи Наукъ подъ редакціей П. А. Сырку. Спб. 1896. Рецензія г. І. Σ. въ Историческовъ Въстникъ, 1896, декабрь, стр. 1060—1062.

Профессоръ А. П. Лебедевъ, Вселенскіе соборы IV и V вѣковъ. Обзоръ ихъ догматической дѣятельности въ связи съ направленіемъ школъ александрійской и антіохійской. Сочиненіе на степень доктора богословія. Изданіе второе. Сергіевъ Посадъ. 1896. Рецензія г. С. тамъ же, стр. 1057—1059.

Г. П. Беглери, Храмъ святыхъ Апостоловъ и другіе памятники Константинополя по описанію Константина Родія. Одесса. 1896. Рецензія въ Историческомъ Въстникъ, 1896, декабрь, стр. 1065—1066.

Эме Пюшъ, Св. Іоаннъ Златоустъ и нравы его времени. Переводъ съ французскаго А. Измайлова. Спб. 1897. Рецензія г. Р. А. въ С.-Петербургскомъ Духовномъ Въстникъ, 1897, № 9, стр. 181—182.

Nicephori Blemmydae curriculum vitae et carmina nunc primum edidit Aug. Heisenberg. Praecedit dissertatio de vita et scriptis Nicephori Blemmydae. Lipsiae. 1896. Рецензія г. С. Шестакова въ Журналъ Министерства Народнаго Просвъщенія, 1897, мартъ, стр. 245—253.

И. Соколовъ.

## ГЕРМАНІЯ.

«Byzantinische Zeitschrift» herausgeg. von K. Krumbacher. Band VI, Heft. 1.

Въ I отдѣлѣ (стр. 1-165) помѣщены слѣдующія изслѣдованія и статьи:

H. Hagenmeyer, Der Brief des Kaisers Alexios I Kommenos an den Grafen Robert I von Flandern (crp. 1-32).

Въ настоящей статъй авторъ подвергаетъ пересмотру вопросъ о подлинности письма императора Алексія I къ Роберту Фландрскому и о времени и обстоятельствахъ его написанія. Полный текстъ письма даютъ 39 рукописей Hist. Hierosolymitanae Роберта Реймсскаго; довольно много Фразъ, буквально взятыхъ отсюда, вложены въ уста папѣ Урбану II при описаніи Клермонтскаго собора въ Liber de modernis regibus francorum Гуго Флерійскаго; въ видѣ изложенія письмо находится еще у аббата Гиберта въ Gesta Dei per Francos. Греческаго текста нѣтъ. По мнѣнію Гагенмейера, всѣ эти три писателя имѣли передъ глазами одинъ тотъ же текстъ, именно текстъ, сохраненный въ Hist. Hierosolymitana, а дополненія Гиберта (о обращеніи мусульманами христіанскихъ храмовъ въ стойла и о прелестяхъ константинопольскихъ дамъ) не болѣе какъ глоссы.

Затемъ авторъ перечисляетъ противниковъ и защитниковъ подлинности письма, останавливаясь особенно внимательно на мибніяхъ графа Piaнa, Paulin Paris'а и Папарригопуло съ одной, академика Васильевскаго съ другой стороны. Признавая датировку Ріана опровергнутою Paris'омъ, онъ доказываетъ, что какъ фактъ письменнаго обращенія Алексія къ Роберту достов'вренъ, такъ и содержаніе письма вполнѣ отвѣчаютъ положенію дѣлъ въ имперіи отъ битвы при Дристрѣ 1087 г. до 1091 г., какъ оно описано у Анны Комнины. Посольство, съ которымъ было отправлено письмо, сообщаемое, или лежащее въ основания сообщаемаго хрониками, авторъ относить къ 1088 году. На него, по его инѣнію, Роберть отвѣтилъ присылкой Алексію 500 войновъ и 150 коней; завоевание Митилины и Хіоса турками, упоминаемое въ письмѣ, только упоминается у Анны Комнины позже отправленія этого отряда, но произойти могло и раньше, какъ полагалъ уже Муральтъ. Словомъ, письмо въ основѣ подлинно, но дошло до насъ въ томъ видѣ, въ какомъ было распубликовано Робертомъ, какъ excitatorium; по гречески или по датыни оно было первоначально написано-вопросъ открытый.

F. W. Brooks, On the lists of patriarchs of Constantinople from 638 to 715 (crp. 33-54).

Результаты этого тщательнаго изслёдованія уже включены проф. Крумбахеромъ во второе изданіе его Geschichte der byzantinischen Litteratur, явившейся въ прошломъ году (см. стр. 1149). Оно произведено на

ŀ

#### отдель п.

основанія внимательнаго сличенія и анализа 10 источниковь; обозрѣніе ихъ отношеній и ихъ извѣстій другъ къ другу облегчается двумя таблицами, стр. 39 и 40; окончательный результатъ—хронологическая таблица патріарховъ отъ Пирра (638 г.) до Германа (715 г.)—оканчиваетъ статью.

J. Dräseke, Prokopios' von Gaza «Widerlegung des Proklos» (crp. 55-91).

Эта статья представляеть подробное развитіе темы, нам'вченной авторомъ въ работѣ: «Nikolaus von Methone als Bestreiter des Proklos» (см. Theologische Studien u. Kritiken, 1895, 2, стр. 590—616 и Визант. Времен. 1895, 2, стр. 484—485), что все сочиненіе Николая Мееонскаго противъ Прокла буквально списано съ Прокопія Газскаго. Когда открытый Демосееномъ Руссомъ отрывокъ Прокопія оказался буквально совпадающимъ съ разборомъ 146-й главы Прокловой «стощейові, Экодоуих'я у Николая Мееонскаго, авторъ сталъ искать признаковъ авторства Прокопія по всей книгѣ Николая, и нашелъ ихъ, какъ онъ думаеть, очень много.

Постоянное противопоставленіе античнаго міровоззрѣнія христіанскому, какъ «вашего» «нашему»; свободное оперированіе автора съ тончайшими философскими понятіями неоплатонизма, и предположеніе полнаго знакомства читателей съ этими понятіями; частыя обращенія къ Проклу лично, какъ живому лицу, — все это доказываетъ, что споритъ съ Прокломъ современникъ. Таковы субъективныя основанія Дрэзеке. Болѣе объективный характеръ носятъ указанія на то, что авторъ опроверженія Прокла готовъ дать въ своей богословской системѣ извѣстное мѣсто платоновскимъ идеямъ, что «Сократъ и Платонъ» служатъ у него логическимъ примѣромъ вмѣсто обычнаго въ болѣе позднее время «Петра и Павла»; что онъ говоритъ о христіанахъ, истолковывающихъ аллегорически платоновскую μετενσωμάτωσι;, т. е. о Немезіи, врядъ ли извѣстномъ Николаю.

Считая авторство Прокопія доказаннымъ, Дрэзеке дѣлаетъ попытку приблизительно указать время написанія пмъ книги противъ Прокла. Указавъ на зависимость христологіи Прокопія отъ псевдо-Василія Великаго<sup>1</sup>) и вѣроопредѣленія Халкидонскаго собора, онъ устанавливаетъ terminus post quem—451 г. Проклъ умеръ въ 485 г.; στοιχείωσι; δεολογική онъ написалъ, по Фрейденталю (Hermes XVI, 217), въ 30-хъ годахъ V-го вѣка.

Прокопій обращается къ Проклу, какъ къ живому преемнику Платона по аоинской школѣ. Слѣдовательно наше сочиненіе писано между 450—485 годами; м. т. до сихъ поръ жизнь Прокопія относпли къ 465—528 г.г. «Книга противъ Прокла» заставляетъ полагать ее нѣ-

<sup>1)</sup> Дрэзеке пишетъ: Аполлинарія Лаодикійскаго. Рёчь идетъ однако о соч. «Противъ Евномія» и «діалогахъ о Троицё», относительно которыхъ авторство Аполлинарія, утверждаемое Дрэзеке, далеко не общепризнано. Г. Спасскій въ книгѣ: «Аполлинарій Лаодикійскій» (Сергіевъ Посадъ, 1895 г.) оспариваетъ его очень полновѣсными доводами и считаетъ авторомъ Дидима Александрійскаго.

сколько ранёе, напр. отъ 450 до 512-515 гг. (Постройка еракійской стёны пиператоронъ Анастасіемъ есть послёднее событіе, ясно упоминаемое Прокопіемъ. Землетрясеніе же въ Антіохіи, упоминаемое въ отрывкахъ «монодіи» на Антіохію, можетъ быть и землетрясеніемъ 458, а не 528 года).

Дагве, если не только 146-я глава, а все сочиненіе противъ Прокла принадлежитъ Прокопію, то несомнённо, что Прокопій зналъ и пользовался такъ называемымъ Діонисіемъ Ареопагитомъ, и предполагалъ для Прокла такое знаніе возможнымъ (гл. 78), т. е. что псевдо-Діонисій писалъ въ IV—V вёкахъ.

Г. Дрэзеке извёстенъ своей болёе усердной, чёмъ успёшной погоней за открытіями въ области исторіи византійской литературы. Какъ видить читатель, въ настоящей стать в нать ни одного соображения, сдылать которое было бы невозможно до открытія Демосеена Русса; что ихъ никто не дълалъ, что никто до тъхъ поръ не считалъ Николая Мевонскаго въ данномъ случав плагіяторомъ, показываеть, какъ мало въ нихъ объективно-убѣдительнаго. Дѣйствительно вѣскимъ основаніемъ въ пользу авторства Прокопія остается открытіе Демосеена Русса. Что Николай буквально списаль Прокопія, ничего не прибавляя и не убавляя, Дрэзеке не доказалъ, и врядъ ли можно съ наличными средствами доказать это; а выводы относительно Діонисія Ареопагита, сдёланные имъ отсюда, такого рода, что при современномъ состояни вопроса о послъднемъ я бы охотнъе призналъ въ Николаъ Мееонскомъ нъчто большее. чёмъ переписчика, чёмъ согласился бы отнести Діонисія къ началу V, тёнь болёе къ IV вёку. «Dionysische Anschauungen und Ausdrücke», указанныя Дрэзеке, на рубежь V-VI вв. (такъ какъ хронологія Дрэзеке опять-таки не обязательна), въ Газъ, у полемиста противъ неоплатоника воэможны; но самыя сочиненія и ихъ псевдонимъ врядъ ди могъ быть извѣстенъ и Проклу, и даже Прокопію.

J. van den Gheyn, S. I., Le siège épiscopal de Diaulia en Phocide (стр. 92-95). Дается списокъ извѣстій о діавлійской епископской каседрѣ съ VIII по конецъ XVIII вѣка; всѣхъ замѣтокъ автору удалось собрать 16 и число извѣстныхъ по именамъ епископовъ поднять съ 5 (какъ у Ле-Кіена) до 12-ти.

Th. Buttner-Wobst, Die Verehrung der heiligen Glykeria (crp. 96-99).

По Өеофилакту Симокаттъ I, 11 и Іоанну Антіохійскому (С. Müller F. H. G. V, 1, р. 38), мощи св. Гликерія почивали въ VI—VII въкъ въ Гераклет; въ VIII-мъ, по АА. SS. (Sept. V, р. 276), они находились на Лемность. На мраморной ракъ въ церкви св. Георгія въ Гераклеть есть наднись въ стихахъ, свидътельствующая, что въ ракъ почивали мощи св. Гликеріи, при чемъ они названы Зеїх ха́ра.

Авторъ думаетъ, что по перевезеніи мощей въ Лемносъ въ Гераклев продолжали утверждать, что тамъ осталась глава св. Гликеріи; иначе, что За́а ха́ра надо понимать буквально, какъ сдёлалъ уже первый издатель Мордтманнъ (Archäol.-epigr. Mitteilungen aus Österreich, т. VIII, стр. 226 н сл.). Третьимъ мѣстомъ, гдѣ особенно чтилась св. Гликерія, можно считать мѣсто ссылки игумена св. Никиты Мидикіота въ 813 г. (ошнбка, вмѣсто 815 г.)—одинъ изъ Принцевыхъ острововъ, носинний имя ауід Гликерія; по соображеніямъ автора, это нынѣшній островокъ Ніандро.

**D. Kaufmann**, Die Chronik des Achimaas über die Kaiser Basilios I u. Leon VI (CTD. 100-105).

Дается переводъ разсказа еврейской хроннки, изданной Нейбауерочь въ 2-мъ томѣ Mediaeval Jewish Chronicles, стр. 110—132, о пребывания раввина Шефатхи въ Византии у императора Василия I и о преслѣдовани за вѣру, воздвигнутомъ этимъ императоромъ на евреевъ въ южной Италии и прекращенномъ Львомъ VI. Изъ разсказа хроники ясно, что гонитель евреевъ былъ Василий I, а не II, какъ дуналъ Цунцъ, и что Левъ VI не продолжалъ гонения, какъ дуналъ Грэцъ.

6. Wartenberg, Das Geschichtswerk des Leon Diakonos (crp. 106-111).

Пересматривается вопросъ, законченное зи произведеніе представляеть изъ себя хроника Льва Діакона, или нѣть. Послѣднее думаеть Фишерь на основаніи фразы X, 10: а̀λλа̀ таūта μἐν хата̀ μέρος εἰς τοὺς ἐαυτῶν хαφοὺς ἡ ἰστορία παραδηλώσει, при чемъ обѣщаннаго, повидимому, этини словами разсказа въ хроникѣ не оказывается. Авторъ находитъ во второй части хроники немало признаковъ незаконченности ея: такова частая перемѣна мѣста дѣйствія безъ требуемыхъ стилемъ Льва Діакона въ этихъ случаяхъ оговорокъ; выведеніе на сцену лицъ и событій, какъ новыхъ, хотя о нихъ уже говорилось ранѣе; наконецъ, 2 противорѣчащихъ другъ другу извѣстія о наказаніи, постигшемъ Фокадовъ Льва и Никифора послѣ перваго возстанія (VII, 2 и IX, 3).

K. Prächter, Ein Chronikfragment aus Cod. Bern. 450 (crp. 112-113).

Этотъ списокъ римскихъ кесарей (Ромулъ, Юлій Цезарь, Августъ и т. д. до Траяна) стоитъ въ означенной рукописи на 22 мѣстѣ; онъ взятъ повидимому изъ патріарха Никифора (именно по Paris. 233, р. 91, 8), но съ нѣсколькими дополненіями и передѣлками, источники которыхъ указываются авторомъ замѣтки.

**G. Caro,** Zur Chronologie der drei letzten Bücher des Pachymeres (crp. 114-125).

Попытка установить хронологію приключеній каталанскаго наемнаго отряда въ Константинополь и попутно рышить вопросъ о времени составленія хроники Пахимера до 6-й книги и 6 и 7 книгъ. Для этого сличаются извыстія 3-хъ послыднихъ книгъ Пахимера и хроники участника похода Мунтанера (изд. Antonio de Bofarull, Cronica Catalana de Ramon Muntaner, Barcelona 1860). Результаты сопоставлены въ концѣ статьи въ формѣ таблицы. Книги Пахимера 1—5 окончены, по г. Каро, приблизительно зимой 1304/5 г., кн. 6 и 7 не позже осени 1307 г.

Sac. G. Mercati, Gli aneddoti d'un codice Bolognese (стр. 126—143). Авторъ сообщаетъ: во-первыхъ, о сочиненіяхъ Михаила Италика, пи-



сателя, открытаго въ 1895 г. М. Treu (см. Byz. Ztschr. т. IV, стр. 1—22; Виз. Врем. т. II, стр. 256—257), находящихся въ Болонской рукописи № 2412. Эта рукопись составлена изъ 3-хъ, переплетенныхъ вмѣстѣ, 2-хъ XIII-го, одной XV-го в.; сочиненія — 4 рѣчи — Михаила Италика занимаютъ листы 61—92 первой части. Изъ нихъ особенно интересны двѣ: рѣчь о дѣяніяхъ императора Іоанна Комнина въ Сиріи и цанегирикъ Мануилу, сыну императора Іоанна. Во второй части 1-й рукописи, лл. 143— 151, послѣ исторіи Зонары находятся 4 статьи неизвѣстнаго автора, архииандрита Манганскаго монастыря св. Георгія. Это лирическія изліянія, жалобы на судьбу и моленія къ Иринѣ Августѣ и императору Калоіоанну. Отрывки автобіографическаго характера приведены г. Меркати полностью. По его мнѣнію, авторъ жилъ между 1060 и 1120 годами. Полностью же дается въ концѣ статьи текстъ обоихъ «моленій».

R. Crampe, Noch einmal Philopatris (CTP. 144-149).

Авторъ защищаетъ свою книгу о пресловутомъ діалогѣ противъ Rohde (Byz. Ztschr. V, 1—15; Виз. Врем. III, 1, стр. 187—188). Ничего новаго въ этой защитѣ однако нѣтъ, такъ что, кто до сихъ поръ склонялся на сторону Газе, Нибура и Роде, тотъ останется на ней и послѣ этой статьи. Крампе, пытаясь отнять рѣшительный характеръ у фактическихъ возраженій Роде, вѣскость которыхъ признается имъ самимъ, настаиваетъ тутъ особенно на томъ, что только при принятіи его толкованія діалогъ получаетъ пѣльность и первая часть является органически необходимой.

E. Kurtz, Zu der itazistischen Spielerei (crp. 150).

По рукописи Моск. Син. библ. № 316 исправляется тексть извёстныхъ шутокъ итацизмами, напечатанныхъ Treu въ Byz. Ztschr. V, 337.

Th. Reinach, Un poème méconnu du patriarche Gennadius (CTP. 151-154).

Указывается, что стихотвореніе, напечатанное у Миллера (Manuelis Philae carmina, II, 380), имбетъ акростихъ: Σχολαρίου πέφυχε παν χειρών πόνος, откуда видно, что авторъ его—извёстный Георгій, въ монашествё Геннадій, Схоларій.

C. Ferrini, Notisie su alcuni manoscritti importanti per la storia del diritto greco-romano (CTP. 155-157).

Сообщаются нёкоторыя свёдёнія о рукописяхъ: Ambros. D 62 (паимпсесть XI в., Базилики); Cod. Vall. Е 55 (ватиканская, по Цахаріэ, рецензія Прохирона, но съ нёкоторыми отличіями отъ Vatic. 1168) и Cod. Vallic. F 13 (неизвёстный до сихъ поръ списокъ Прохирона съ любопытными добавленіями въ концё).

**R. Wünsch**, Zur Escorialhandschrift  $\Psi$ -IV-22 (crp. 158-163).

Въ названной рукописи, по каталогу Миллера, на лл. 21—213 значились неизвѣстныя доселѣ произведенія греческой народной поэзіи. Wünsch, бѣгло разсмотрѣвъ рукопись, нашелъ, что это не совсѣмъ такъ: главное содержаніе этихъ листовъ — извѣстный романъ о Ливистрѣ и Родамвѣ; есть однако и новые стихи и стихотворенія, особенно съ л. 139, ночему Wünsch считаетъ желательнымъ, чтобы кто вибудь внимательно занялся этой рукописью.

А. Elter, Johannes Kotrones der Verfasser des Hermippus und anderer Dialoge? (стр. 164—165). — Обращаеть вниманіе на cod. Taurin. XLV в., V, 25 по описанію Пазини, гдё значатся 3 философскіе діалога: «Ерминшъ» и 2 неизданныхъ съ именемъ Іоанна Котрона, неизвёстнымъ Фабрицію; тому же автору они приписаны и въ замёткё cod. Taurin. CCLXXXVI, с. I. 41. Авторъ об'вщаетъ издать 2 новыхъ діалога (Ермодотъ и Мусокяъ).

II-й отдѣлъ (стр. 166—181) состоитъ изъ рецензій на слѣдующія книги:

Constantin le Rhodien, Description des oeuvres d'art et de l'église des saints apôtres de Cple, publiée par Emile Legrand et suivie d'un commentaire archéologique par Théodore Reinach. Revue des études gr., 9 (1896) 32—103 H Г. П. Беглерн, Храмъ свв. Апостоловъ и другіе палятники К-ля по описанию Константина Родія. Одесса 1896. Рец. Th. Preger (стр. 166— 168).

A. Wirth. Chronographische Späne. Frankfurt a. M., M. Diesterweg 1894. Pen, C. E. Gleye (crp. 168-169).

Aegyptische Urkunden aus den Königlichen Museen su Berlin. Herausgegeben von der Generalverwaltung. Koptische u. arabische Urkunden. Erster Band. Erstes Heft. Berlin 1895. Peu. A. Wiedemann (crp. 169-170).

Marci Diaconi Vita Porphyrii episcopi Gasensis ediderunt societatis philologicae Bonnensis sodales. Lipsiae 1895. Peq. A. Ehrhard (crp. 170-172).

Aug. Grosspietsch, De τετραπλών vocabulorum genere quodam. Bresl. philol. Abhandlungen, VII B., 5 Heft. Breslau 1895. Pen. K. Dieterick (crp. 172-173).

Gaston Dodu, Histoire des institutions monarchiques dans le royaume latin de Jérusalem 1099—1291. Paris 1894, u

Онъ-же, De Fuliconis Hierosolymitani regno. Paris, Hachette 1894. Рец. K. Neumann (стр. 173—174).

Μανουήλ Ίω. Γεδεών, Προιχόννησος. Έχχλησιαστιχή παροιχία, ναοί χαὶ μοναί, μητροπολίται χαὶ ἐπίσχοποι. Ἐν Κ/πόλει 1895. Ρεμ. Ε. Oberhummer (crp. 175).

Ан. Спасскій, Аполлинарій Лаодикійскій. Сергіевъ Посадъ 1895. Рец. N. Bonwetsch (стр. 175—177).

Aršak Ter-Mikelian, Die armenische Kirche in ihren Beziehungen sur byzantinischen (vom IV—XIII Jahrh.). Leipzig, G. Fock. 1892. Peu. A. Ehrhard (crp. 177—179).

На страницахъ 180—181 Wilhelm Pecz реферируетъ свою полемику съ К. Fick'омъ о древнемъ названія венгровъ у Константина Багряно-



роднаго (De administrando imperio cap. 18)—Σαβαρτοιάσφαλοι. Реферируемыя статьи пом'вщены въ Egyetemes Philologiai Közlöny 1896, май, 385— 389 (Pecz); Századok 1896, сентябрь, 607—616 (Fiók); Egyet. Phil. Közl. 1896, ноябрь, 800—806 (Pecz).

Въ отдѣлѣ III (стр. 181—218) обращаемъ вниманіе читателей на слѣдующія указанныя редакціей книги и статьи:

По литературѣ, книговѣдѣнію и фольклору:

J. de Arnim, Dionis Prusaensis, quem vocant Chrysostomum, quae exstant omnia, vol. II. Berlin, Weidmann 1896. На стр. 311—332 приводятся извлеченія изъ Діона Синезія и сужденія о немъ Арееы кесарійскаго и Өеодора Метохита. См. рец. Leop. Cohn'a въ D. Litteraturzeitung, 1897, № 2, стр. 54—55.

Wilh. Weinberger, Studien zu Thryphiodor u. Kolluth. Wiener Studien 18 (1896, 116—159). — О языкѣ названныхъ писателей. Обѣщанъ отдѣлъ о ихъ метрикѣ и затѣмъ новое изданіе текстовъ.

Chronica minora saec. IV, V, VI, VII ed. Theodorus Mommsen, Vol. III fasc. III B5: Monum. Germ. historica, Auctorum antiquissimorum tomi XIII pars III. Berolini, Weidmann 1896, 356—496.

Сюда вошли между прочимъ Fasti Theonis Alexandrini a. 138—372; Fasti Heracliani a. 222—630 и Laterculi regum et imperatorum ab astronomis Alexandrinis conditi et Cpoli continuati въ обработкъ Узенера, разъясненія котораго чрезвычайно важны для византійской хронологіи. См. рец. Neumann'a въ D. Litteraturzeit. 1896, № 46, стр. 1454—1455.

Max Brückner, Zur Beurteilung des Geschichtschreibers Prokopius von Cäsarea. Gymnasialprogramm. Ansbach 1896.

Anton Rüger, Praepositionen bei Johannes Antiochenus. I Teil. Programm des Gymnasiums Münnerstadt für 1895–96. Münnerstadt 1896.

Karl Holl, Die Sacra Parallela des Johannes Damascenus. Leipzig, Hinrichs 1896 (Texte u. Untersuch. herausgeg. von Gebhardt u. Harnack, Neue Folge I, 1).

На всѣ три книги обѣщаны рецензіи.

К. Prächter, Unbeachtete Philonfragmente. Arch. f. Gesch. der Philosophie, 1896, 415-426. — Указывается, что въ отдѣлахъ ветхозавѣтной исторіи Симеона Логовета, Льва Грамматика и прочихъ писателей этого цикла есть не мало отрывковъ изъ Филоновыхъ Quaestiones in genesim.

Nicephori Blemmydae curriculum vitae et carmina nunc primum edidit Aug. Heisenberg. Praecedit dissertatio de vita et scriptis Nic. Bl. Leipzig, Teubner 1896.—Обѣщана рецензія.

G. Polivka, Zur Geschichte des Physiologus in den slavischen Litteratu-BERGERIE BROMBERERS. 18

### отдълъ п.

ren. Archiv. f. slav. Phil. 1896, 523—540. — Изслѣдованіе сербскаго текста Физіолога, изданнаго Александровымъ.

### По языку:

A. Thumb, Beiträge sur neugriechischen Dialektkunde I. Der Dialekt von Amorgos. Indogerm. Forsch. 1896, 1-37. — Попутно дается не мало цённыхъ замёчаній относительно среднегреческаго народнаго говора.

Gust. Meyer, Albanesische Studien. V. Beiträge sur Kenntnis der in Griechenland gesprochenen albanesischen Mundarten. Sitzungsber. d. Kais. Ak. d. Wiss. in Wien, philol. bist. Cl., Bd. 134 (1896).

## По богословскимъ наукамъ:

Edmund Hauler, Eine lateinische Palimpsestübersetzung der Didascalia apostolorum. Wien Gerold 1896 и въ Sitzungsber. d. Kais. Ak. d. Wiss. in Wien, phil. hist. Cl. Bd. 134, Abh. 11. — По автору, напечатавшему по веронскому палимисесту конца V в. латинский переводъ Did. ар., извѣстной до сихъ поръ въ видъ цѣлаго лишь по сирійски (греческаго полнаго оригинала вѣтъ), переводъ сдѣланъ въ IV в.

Anton Halmel, Die Entstehung der Kirchengeschichte des Eusebius v. Cäsarea. Essen, Baedeker 1896 ¤

Bruno Violet, Die palästinisischen Märtyrer des Eusebius von Cäsarea, ihre ausführliche Fassung u. deren Verhältniss zur kürzeren. Leipzig, Hinrichs 1896. (Texte u. Untersuchungen herausgeg. von Gebhardt u Harnack, XIV, 4). По Гальмелю, церковная исторія Евсевія незадолго до 313 г. была окончена, какъ цёльное произведеніе въ 7 книгахъ; къ 315 году она издана впервые съ прибавленіемъ 8 и 9 книгъ; около 325 г. прибавлена 10-я; книга о палестинскихъ мученикахъ стояла на послёднемъ мъстъ во всёхъ этихъ редакціяхъ и послё 325 г. окончательно заняла свое мъсто послѣ 10-й книги. Віоле даетъ сирійскій текстъ этой книги Куретона, варіанты сирійскаго текста Ассемани и отрывки греческаго подлинника и латинскаго перевода, при чемъ печатаетъ новый отрывокъ о св. Θеодосіи, изъ Mon. 366.

Р. Benedict Contzen, O. S. B., Die Regel des heiligen Antonius. Metten 1896, 66 стр. — Уставъ св. Антонія сравнивается съ житіемъ Антонія Аванасія Великаго (подлинность этого житія послѣдній защищаетъ Цёклеръ противъ Вейнгартена въ книгѣ Askese и Mönchtum, см. ниже, стр. 277), письмомъ Антонія и ἀποφθέγματα его, и доказывается, что отрицать подлинность его, или по крайней мѣрѣ его основы, нѣтъ причинъ.

0. Bardenhewer, Ungedruckte Excerpte aus einer Schrift des Patriarchen Eulogius v. Alexandrien (580—607) über Trinität u. Inkarnation. Theol. Quartalschrift 1896, 353—401. — Отрывки напечатаны по Paris. 228, XIII в. и Вагосс. 25, XIV в. (дучшая рукопись) и снабжены нёмецкимъ



переводомъ и примѣчавіями издателя; все изданіе сдѣлано съ обычной у Bardenhewer'a тщательностью и глубокимъ знаніемъ дѣла.

A. Ehrhard, Die Legendensammlung des Symeon Metaphrastes u. ihr ursprünglicher Bestand. Eine paläographische Studie zur griechischen Hagiographie. Festschrift zum 1100 jähr. Jubiläum des deutschen! Campo Santo in Rom. Freiburg in Breisgau, Herder 1896, стр. 46-82. — Очень значительная попытка опредёлить точно на основании изучения рукописей Метафраста: Моск. 382 и парижскихъ характеръ и размёры трудовъ Метафраста въ византійской агіографія.

По Эргарду все сочинение Метафраста состояло изъ 150 житій святыхъ, особенно же греческихъ мучениковъ, по числу псалмовъ Псалтыри, расположенныхъ въ порядкѣ константинопольскаго календаря и раздѣленныхъ на 10 книгъ, послѣднюю изъ которыхъ даетъ въ первоначальномъ видѣ Mosq. 382. Послѣ него его собраніе переписывалось или въ почти первоначальномъ, или распространенномъ видѣ; но древнихъ текстовъ оно собою не упразднило и не вытѣснило, и ихъ сохранилось гораздо больше, чѣмъ обыкновенно предполагается.

## По исторія, этно- гео- и топографія:

0. Seeck, Die Entstehung des Indiktionencyklus, Deutsche Ztschr. f. Geschichtswissensch., 1896, стр. 279—296. — Авторъ выводитъ 15-лѣтній циклъ индиктіоновъ изъ Египта, гдѣ въ началѣ IV-го вѣка за начало счисленія взяты годы совпаденія народной переписи съ началомъ пятилѣтняго податного ценза, что происходило каждые 15 лѣтъ и впервые произопило въ 312 г., почему и установленіе пятилѣтняго податнаго ценза надо относить къ 297 г.

Emil Schurer, Der Kalender u. die Aera von Gaza, Sitzungsber. d. k. preuss. Akad. d Wiss. 1896, стр. 1065—1087.—На основанія христіанскихъ надгробій VI вѣка, монетъ, имерологія съ отмѣтками газскихъ мѣсяцевъ, житія Порфирія Газскаго и пасхальной хроники устанавливается Газская эра—28 онт. 61 г. до Р. Х.

S. Stanojević, Die Biographie Stefan Lasarević's von Konstantin dem Philosophen als Geschichtsquelle. Arch. f. slav. Philol. 1896, стр. 409—472.— Біографія сербскаго князя Стефана Лазаревича (1389—1427), напечатанная и изсл'ядованная С. Станоевичемъ, написана Константиномъ Философомъ изъ Кюстендиля въ 1431—2 г.; авторъ о многомъ говоритъ, какъ очевидецъ.

0. Seeck, Untersuchungen sur Geschichte des Nicänischen Consils. Ztschr. f. Kirchengesch. 1896, 1—71, 319—362.—Рядъ хронологическихъ и критическихъ замётокъ и изслёдованій къ предположенной авторомъ исторіи аріанства.

Funk, Konstantin der Grosse u. das Christentum. Theol. Quartalschr. 1896, 429—462. — Основательно критикуется и отвергается мивніе,

18\*

будто Константинъ руководился въ своихъ отношеніяхъ къ христіанству исключительно политическими расчетами, — миѣніе, довольно популярное на западѣ, менѣе—въ русской наукѣ.

Georg Pfeilschifter, Der Ostgotenkönig Theoderich der Grosse u. die Katholische Kirche. Münster in Westph., Н. Schöningh 1896 (Kirchengesch. Studien herausgeg. v. Knöpfler, III В., Н. 1 и 2). — Доказывается, что Теодорнхъ не только не притёснялъ православія, но защищалъ его отъ монофизитства и покровительствовавшихъ послёднему императоровъ и отъ внутреннихъ враговъ (лаврентіанская схизма). Спеціально отношенія Теодориха и напства къ Византін разбираются на стр. 36, 47, 138—164, 184—203.

А. Мауг, Zur Geschichte der älteren christlichen Kirche von Malta. Histor. Jahrbuch der Görresgesellsch. 1896, стр. 475-496. — По автору, енископство на Мальтѣ установлено впервые только въ 533 г., и при арабахъ (869—1091), и далеко въ XII-й вѣкъ христіанство было почти искоренено на островѣ; въ періодъ 533-869 г. Мальта входила въ составъ сначала римскаго, а съ императора Льва III-го константинопольскаго патріархата.

По исторіи искусства, нумизматикѣ и эпиграфикѣ:

Joseph Führer, Eine wichtige Grabstätte der Katakombe von S. Giovanni bei Syrakus. Blätter für das (bayerische) Gymnasialwesen 1896, стр. 574— 584, 699—702.—Паоло Орен издаль въ Rom. Quartalschr. т. 10, стр. 57 н сл. изображеніе увѣнчанія дѣвственницы Христомъ и надпись, находящуюся на одной гробницѣ названной катакомбы; и рисунокъ и надпись сильно испорчены. Фюреръ возстановляетъ и объясняетъ, насколько возможно, надпись. Дѣвственница Δεάδοτα (= Адеодата) скончалась, повидимому въ первой половинѣ V вѣка. См. рецензію въ Theologisches Litteraturblatt, 1897, № 5, стр. 59.

Friedrich Henkel, Der Lorscher Ring. Eine kunstarchäologische Studie als Beitrag zur Entwickelungsgeschichte der Goldschmiedekunst im Mittelalter. Westdeutsche Zeitschrift für Geschichte u. Kunst 1896, стр. 82— 99 и отдѣльно Trier 1896.—Референтъ Вуz. Ztschr. J. S(trzygowski) относится съ большой похвалой къ остроумію и проницательности автора и его мыслямъ о исторіи мастерства золотого дѣла. Самое кольцо, найденное въ 1893 г. (теперь въ дармштадтскомъ музеѣ) онъ относитъ къ концу X или началу XI в. и считаетъ его работой нѣмецкаго мастера, бывшаго подъ сильнымъ византійскимъ вліяніемъ.

Jul. v. Schlosser, Die höfische Kunst des Abendlandes in byzantinischer Beleuchtung. Mitteilungen des Instituts f. österreich. Geschichtsforschung 1896, стр. 441—456. — Объ ехфрасы, Мануила II и Іоанна Евгеника, описывающихъ фландро-французские гобелены.

Georg Stuhlfauth, Die altchristliche Elfenbeinplastik. Zweites Heft der

276



von Joh. Ficker herausgegebenen Archäol. Studien zum christlichen Altertum u. Mittelalter. — Обѣщана особая рецензія.

Carl A. Romstorfer, Die moldauisch-byzantinische Baukunst. Allgem. Bauzeitung 1896, Heft. 3, S. 82—99 и отд. — Обѣщана особая рецензія.

Далбе, страницы 217 и 218 заняты некрологами Павла Каллигаса. († 15 27 сентября 1896 г.) и Никифора Калогераса († 18 30 октября 1896 г.), принадлежащими перу проф. Спиридона Ламброса.

Указываемъ еще нъсколько рецензій въ нъмецкой литературъ, не вошедшихъ еще въ библіографію «Byzantinische Zeitschrift»:

F. C. Conybeare, Philo abouth the contemplative life, 1895 r., H Wendland. Die Therapeuten u. die philonische Schrift vom beschaulichen Leben, 1896 r. Pen. A. H(ilgenfeld) BD Zeitschr. f. wissenschaftliche Theologie 1897, 1-tes Heft, crp. 154-158.

Dieterich, A., Die Grabschrift des Aberkios, Leipzig 1896. Pen. V. Schultze Bb Theol. Litteraturblatt 1897, № 8, crp. 94-96.

Stählin, Beiträge sur Kenntniss der Handschriften des Clemens Alexandrinus, Nürnberg, 1895. Рец. Klostermann, тамъ же, стр. 96-97.

Franchi de Cavalieri, Pio, La passio SS. Perpetuae et Felicitatis. Römische Quartalschrift für christl. Altertumskunde u. f. Kirchengeschichte, fünftes Supplementarheft. Peq. V. Schultse, Theol. Litteraturblatt, 1897, № 1, crp. 4-6.

La guerra gotica di Procopio di Cesarea, ed. Dominico Comparetti, Vol. I. Roma 1895. Реп. С. Neumann въ Deutsche Litteraturzeitung 1896, № 45, стр. 1415—1416.

Zöckler, Askese u. Mönchtum. 2-te Auftage, I Band. 1897. Pen. Joh. Dräseke Bb Zeitschr. f. wissensch. Theol. 1-es Heft., crp. 158-159.

Kurts, Joh. Heinr., Abriss der Kirchengeschichte. 14-te Anflage. Peq. B5 Theol. Litteraturblatt 1897, № 7, стр. 84.

Bardenhewer, Der Name Maria. Geschichte der Deutung desselben. Freiburg 1895. Рец. Zöckler въ Theol. Litteraturblatt 1897, № 13, стр. 158.

A. Mordtmann, Die deutsche Gesandtschaft in Konstantinopel 1573—1587. Bern 1895. Реп. J. Goldsiher въ Deutsche Litteraturzeitung 1897, № 4, стр. 147.

Franz Xaver Kraus, Geschichte der christlichen Kunst, I Band, Freiburg 1895. Рец. Funk въ Theologische Quartalschrift 1897, Heft. 1, стр. 152—155; и Ficker въ Deutsche Litteraturzeitung 1896, № 49, стр. 1556—1557.

Гриюрій Церетели, Сокращенія въ греческихъ рукописяхъ, преимущественно по датированнымъ рукописямъ Петербурга и Москвы. СПБ. 1896. Рец. W. Wattenbach въ Deutsche Litteraturzeitung 1897, № 1, стр. 16—17.

6-го апрѣля 1897 года.

277

Б. Megiopanckiä.

### отдълъ н.

## ФРАНЦІЯ.

Hipp. Delehaye. Une épigramme de l'Anthologie Grecque. (Напечатано въ Revue des études grecques 9 (1896), р. 216—224).— Ученому Delehaye удалось съ помощью еще неизданной легенды о Даніилѣ Столиникѣ объяснить и возстановить дошедшую до насъ въ испорченномъ видѣ эпиграмму на него (см. Anthol. Palat. I, 99). Издатель эпиграммы съ большею вѣроятностью предполагаетъ, что авторомъ ся является Киръ, основатель знаменитаго храма та̀ Короо.— См. Byzantinische Zeitschrift. B. VI. H. 1. 1897. S. 183.

Giorgio Castellani. Un traité inédit en grec de Cyriaque d'Ancona. (Напечатано въ Revue des études grecques. 9 (1896), р. 225—230).—Ни объ одномъ греческомъ сочиноніи итальянскаго купца Кирьяка Анконскаго, который является предшественникомъ нашихъ ученыхъ археологовъпутешественниковъ, до сихъ поръ ничего не было извѣстно. Теперь Кастеллани издалъ на основаніи Cod. Marc. gr. 517 небольшой греческій трактатъ Кирьяка о римскихъ названіяхъ мѣсяцевъ; трактатъ этотъ имъ написанъ въ 1448 году при дворѣ спартанскаго деспота Константина Палеолога, которому и посвященъ. — См. Вуг. Zeitsch. B. VI. H. 1. S. 186.

J. Bidez et L. Parmentier. Notes sur quelques manuscrits de Patmos. (Напечатано въ Revue de philologie 20 (1896), р. 116—125).— Напечатанныя замѣтки двухъ упомянутыхъ авторовъ касаются одной изъ патмосскихъ рукописей, въ которой находится церковная исторія Евагрія и Сократа; но по всѣмъ признакамъ рукопись эта не даетъ никакихъ исправленій къ тексту обоихъ церковныхъ историковъ.—См. Вуг. Zeitsch. В. VI. H. 1. S. 189.

А. Fournier. Sur une formule magique de guérison. (Напечатано въ Mémoires de la Société de linguistique 9 (1896), р. 399—405).—Изданный Васильевымъ въ Anecdota graeco-byzantina (I, р. 336) довольно поздній греческій отрывокъ вновь на основаніи рукописи воспроизведенъ франпузомъ Фурнье, объясненъ имъ со стороны языка и переведенъ на французскій языкъ.—См. Вуг. Zeitsch. B. VI. H. 1. S. 190.

Léon Clugnet. Dictionnaire grec-français des noms liturgiques en usage dans l'église grecque. Paris, Picard. 1895. XII, 186.—Книга эта мнѣ извѣстна только по заглавію.

A. d'Avril. La lettre d'Anastase le bibliothecaire. (Напечатано въ Revue de l'Orient chrétien 1 (1896), p. 124-129).

Ch. Diehl. L'Afrique Byzantine. Histoire de la domination byzantine en Afrique (533—709). Ouvrage couronné par l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. Paris. 1896. XV 644 стр.— Будеть особая рецензія. См. благопріятную рецензію въ Revue Historique. 1897. Mars-Avril, p. 325— 328.

#### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

L. Duchesne. Les missions chrétiennes au sud de l'empire romain. (Напечатано въ Mélanges d'archéologie et d'histoire 16 (1896), р. 79—122).— Авторъ описываетъ судьбы христіанства въ странахъ, сосѣднихъ съ римской имперіей, отъ Атлантическаго океана до Персидскаго залива и Евфрата. Въ упомянутой статъѣ разсказывается только судьба абиссинской церкви. Статья эта вновь напечатана въ книгѣ того же автора «Églises séparées».— См. Вуг. Zeitsch. В. VI. Н. 1. S. 205.

L. Duchesne. Les premiers temps de l'état pontifical. III. L'empire italien. IV. La succession de Louis II. (Напечатано въ Revue d'histoire et de littérature religieuses. I (1896), стр. 297—334; 453—483).— Названная работа служить продолжениемъ уже ранѣе отмѣченнаго на страницахъ Византійскаго Временника (т. III, стр. 710) труда того же автора и рисуетъ отношения папства къ императорамъ со смерти папы Льва III (12 йоня 816 г.) до смерти папы Іоанна IX (январь 900 г.).—См. Вуг. Zeitschr. B. VI. H. I. S. 206.

A. d'Avril. La Serbie chrétienne. (Напечатано въ Revue de l'Orient chrétien. I (1896), стр. 7—42; продолжение будеть).—Мнѣ неизвѣстно.

Germer-Durand. Épigraphie Palestinienne. (Напечатано въ Revue Biblique 5 (1896), стр. 601-617). — Авторъ въ своей работъ издаетъ много латинскихъ и греческихъ надписей императорскаго времени. — См. Вуг. Zeitschr. B. VI. H. I. S. 212.

Н. Derenbourg. Souvenirs historiques et recits de chasse par un émir Syrien du XII-e siècle. Autobiographie d'Ousâma-Ibn-Mounkidh intitulé: L'instruction par les exemples. Traduction française d'après le texte arabe par H. Dar. 1 томъ, 238 стр. Paris. Leroux. 1895.— Въ своей новой книгь, которая является какъ бы дополненіемъ къ предыдущему труду Деренбурга о жизни Усамы (см. Revue critique, 1894, 2 sem., р. 130), авторъ даетъ хорошій, изящный французскій переводъ арабской автобіографіи сирійскаго эмира XII вѣка Ousâma-Ibn-Mounkidh, который большую часть своей бурной, полной приключеніями жизни провелъ на полѣ битвы. Въ его автобіографіи интересны отношенія этого знаменитаго мусульманскаго героя къ христіанамъ, къ которымъ у него не было непримиримой фанатической ненависти. Кромѣ того, эта книга даетъ обстоятельныя свѣдѣнія о настроеніи и нравахъ мусульманъ въ періодъ времени между первымъ и третьимъ крестовыми походами.—Рецензію см. въ Revue Critique. 1896, № 45, стр. 333—335.

H. Derenbourg. Les croisades d'après le dictionnaire géographique de Jâkoât. (Extrait des publications de l'École des langues orientales). — Деренбургъ на основания географическаго словаря извѣстнаго арабскаго путешественника XIII вѣка Якута, изданнаго въ арабскомъ подлинникѣ Вюстенфельдомъ (Jacut's geographisches Wörterbuch. 6 томовъ. Лейпцигъ. 1866—1871), въ хронологическомъ порядкѣ изложилъ встрѣчающіяся у него свѣдѣнія о крестовыхъ походахъ. Въ новой книгѣ Деренбурга можно найти нѣкоторыя подробности о взятіи Антіохіи и Іерусалима во время перваго крестоваго похода, о франкскихъ завоеваніяхъ въ періодъ времени между первымъ и вторымъ походомъ, особенно о капитуляціи Тира (1124—1125), о взятіи Сен-Жан-д'Акры въ 1191 году, о походѣ на Даміетту. Якуть не говоритъ ни о второмъ, ни о четвертомъ походѣ.—См. Revue Critique. 1896, № 45, стр. 334—335.

J. van den Gheyn. Le siège épiscopal de Diaulia en Phocide. (Напечатано въ Byzantinische Zeitschrift, B. VI. H. I. S. 92—95).— Си. выше стр. 269.

Th. Reinach. Un poème méconnu du patriarche Gennadius. (Напечатано въ Byzantinische Zeitschrift, B. VI. H. I. S. 151-154).-См. выше стр. 271.

Ch. Diehl. L'origine du régime des thèmes dans l'empire byzantin. Extrait des «Etudes d'histoire du moyen âge dédiées à Gabriel Monod». Paris, Leopold Cerf, 1896, 16 стр. — Деленіе византійскаго государства на темы, т. е. на округа, въ которыхъ военная и гражданская власть были въ однѣхъ рукахъ, является результатомъ медленнаго развитія. Первые признаки темъ замѣтны въ VI вѣкѣ, въ magistri militum (напр., magister militum per Thraciam). Еще въ VII вѣкѣ можно опредѣлить границы тѣхъ большихъ округовъ, которые находились подъ военнымъ управлевіемъ magistri militum. Такому magister militum per Armeniam въ VI вѣкѣ соответствуеть Σтратпуос тый Арнениямы въ VII веке, во второй половинѣ котораго извѣстны намъ слѣдующіе военные округа: Италія, Африка, Арменія, Анатолійскій, Опсикій, Өракія, Кивиреотовъ, Эллада и Сицилія. Эти округа оказались настолько общирными, что съ теченіемъ времени распались на болёе мелкія, ранёе неизвёстныя единицытемы, которыя въ Х вѣкѣ сдѣлались очень многочисленны, что мы видимъ изъ сочиненія императора Константина Багрянороднаго De thematibus. Также не сразу, а мало-по-малу развивалось и другое явленіе, а именно, соединение въ рукахъ начальника темы-стратега или патриція-военной и гражданской власти. Самое слово тема въ смыслѣ области. округа является впервые около середины VIII столѣтія. Раньше слово Séna равнялось по значенію греческому страто́с, латинскому exercitus; такимъ образомъ первоначально темы были не чёмъ инымъ, какъ корпусомъ согдатъ, назначеннымъ для защиты опредѣленной области. Со временемъ военная власть все тёснёе и тёснёе сросталась съ территоріей, и у Никифора Патріарха уже слово страто; неоднократно замѣняется словомъ диея. Подобныя колебанія въ терминологіи указывають на борьбу между прежними гражданскими эпархіями и новою военною властью, которая и поглотила совершенно первыя. Поэтому ранве обширныя темы, частью вся вдствіе стратегическихъ и политическихъ цвлей. частью вслёдствіе того, что на нихъ пала обязанность управленія и гражданскими дѣлами, были подраздѣлены на болѣе мелкія.—См. Вуг. Zeitschrift. B. VI. H. I. S. 202-203.

Dr. E. Tachella. Les anciens pauliciens et les modernes bulgares catholiques de la Philippopolitaine. (Въ Museon et la Revue des religions. T. XVI et I, № 1. Louvain. Janv. 1897, стр. 68—90, будетъ продолжение).

#### критика и библюграфія.

J. B. Chabot. Le livre de la chasteté, composé par Jesdanah, évêque de Baçrah. Publié et traduit par G. B. Ch. (B<sup>T</sup> Melanges d'archéologie et d'histoire de l'école Française de Rome. XVI année, fasc. III.—IV. Mai-Juillet. 1896. Paris.—Rome).

### А. Васильевъ.

# ИТАЛІЯ.

D. Comparetti. La Guerra Gotica di Procopio di Cesarea. Testo greco emendato sui manoscritti con traduzione Italiana. Vol. secondo. Напечатано въ Fonti per la storia d'Italia pubblicate dall' Istituto storico Italiano. Scrittori. Secolo VI. Roma. 1896.— Будетъ особая рецензія.

Dom Bassi. Due altri codici inesplorati dell' opuscolo di Pediasimo  $\pi \epsilon \rho i \tau \bar{\nu} v \delta \omega \delta \epsilon x \alpha d \delta \lambda \omega v \tau \sigma \bar{\nu}$  'Н $\rho \alpha x \lambda \dot{\epsilon} \sigma \upsilon \varsigma$ . (Напечатано въ Rivista di filologia. N. S. 2, 1896, 544—548).— Авторъ описываетъ кодексы Ambros. A. 80. sup. и A. 115. sup., въ которыхъ находится названное произведение Педіасима, и говорить о результатахъ сличения этихъ кодексовъ съ текстоитъ издания Вагнера (R. Wagner), Mythographi graeci I, p. 247—259.— См. Вуz. Z. B. VI. H. 1. S. 186.

Giorgio Castellani. Documenti Veneziani inediti relativi a Francesco е Mario Filelfo. (Напечатано въ Archivio storico Italiano. Ser. V. T. 17, 1896, 364—370). — Авторъ на основанія двухъ латинскихъ документовъ, которые онъ тутъ же приводитъ, говоритъ объ отношеніяхъ Франческо Филельфо и его сына Маріо къ Венеціи, куда они оба, одинъ въ 1417, другой въ 1460 году, были приглашены въ качествѣ учителей. Франческо нѣкоторое время служилъ секретаремъ венеціанскаго посла въ Константинополѣ. — См. Вуг. Zeitsch. B. VI. H. 1. S. 186—187.

V. Puntoni. Indice dei codici greci della biblioteca Estense di Modena. (Напечатано въ Studi italiani di filologia classica 4, 1896, p. 379-536).--Изданіенъ подробнаго каталога греческихъ рукописей моденской библіотеки Пунтони оказаль большую услугу наукъ. До послъдняго времени ученые могли пользоваться только неполнымъ рукописнымъ инвентареиъ библіотеки; вслёдствіе чего происходили, наприм'єръ, такія недоразумвнія, что лучшему знатоку текста историка Зонары Бюттнеру-Вобсту остались неизвъстными двъ важныя находящіяся въ этой библютекъ рукописи этого писателя. Большинство рукописей моденской библютеки состоитъ изъ произведений свътской литературы, между которыни можно отмѣтить сочиненіе императора Никифора Фоки Пері хатаста́сещо а́пли́хтои; Miscellanea Өеодора Метохита; сочинение Іоанна Вотаніаты о ямбическомъ размітрії; приписываемыя Георгію Акрополиту схолів на Григорія Назіанзина; разныя сочиненія Георгія Кипрскаго, Никифора Влеммиды, Георгія Пахимера, Плануды и др.—См. Вуг. Zeitsch. B. VI. H. 1. S. 188-189.

### отдълъ н.

Bessarione. Publicazione periodica di studi orientali. Roma-Siena. 1896. Anno I. № 4-6.— Вопреки ожиданію ученыхъ, что въ этихъ публикаціяхъ будутъ появляться статьи по исторіи византійской церкви, посл'ядніе вышедшіе номера занимаются современнымъ вопросомъ о соединеніи церквей и другими, которые не имъютъ никакого отношенія къ византійской наукъ.—См. Byz. Zeitsch. B. VI. H. 1. S. 190.

Giovanni Mercati. Un palimpsesto Ambrosiano dei salmi esapli. Torino. 1896. 24 стр. (Извлеченіе изъ Atti della Reale Accademia delle Scienze di Torino, vol. XXXI).— Меркати доказываеть, что латинскій комментарій псалмовъ, значительная часть котораго сохранилась въ Cod. Ambros. С. 301 и въ одной туринской рукописи, представляеть изъ себя, по всей въроятности, появившійся въ V въкъ переводъ юношескаго произведенія Өеодора Мопсуестскаго, которымъ послёдній началъ свои екзегетическіе труды и отъ котораго до сихъ поръ были извъстны только греческіе отрывки и сирійскія извлеченія.— См. Вуг. Zeitsch. B. VI. H. 1. S. 196.

G. Minasi. Le chiese di Calabria dal quinto al duodecimo Secolo. Napoli. Typografia Lanciano e Pinto. 364 стр.—Книга эта до насъ не допла.

**Paolo Orsi.** Di una necropoli dei bassi tempi riconosciuta nella contrada "Groticelli" in Siracusa, въ Notizie degli scavi. Roma, Agosto. 1896, стр. 3-25.— Неутомимый изслѣдователь сиракузскихъ катакомбъ описываетъ въ своей новой работѣ 32 гробницы въ области Groticelli къ сѣверу отъ каменоломни св. Венеры въ Сиракузахъ, которыя онъ считаетъ произведеніями византійскаго искусства съ VI по IX вѣкъ.—См. Вуг. Zeitsch. B. VI. H. 1. S. 209.

F. Brandileone e V. Puntoni. Prochiron Legum pubblicato secondo il codice Vaticano greco 845 a cura di F. Br. e V. P. (Издано въ Fonti per la storia d'Italia pubblicate dall' Istituto storico Italiano. Leggi. Secolo XII. Roma, nella Sede dell' Istituto 1895. XVIII, 348 стр.).- Впервые указалъ на содержаніе вышеназванной рукописи Bart. Сараззо въ своемъ изданіи греческаго законника короля Рожера (въ IX томъ Atti dell' Accademia Pontaniana); но данное имъ описаніе рукописи не отличалось точностью. Брандилеоне, изслёдователь византійско-итальянскаго права, и Пунтони, издатель извёстной исторіи Утераніту, и 'Іунулату, обнародовали часть кодекса (fol. 3—90), содержащую въ себъ законникъ, который былъ обработанъ и употреблялся въ греческой Италіи и, безъ сомнѣнія, въ Казабрін. Изданъ законникъ былъ, въроятно, въ концъ Х въка, хотя сохранившійся текстъ носить на себѣ слѣды переработки, которая, повидимому, должна относиться къ серединѣ XII вѣка, ко времени короля Рожера (1130-1154). Законникъ имбетъ такое заглавіе: Проузиров водими διηρημένον έν τίτλοις μ'; его нужно строго отличать отъ Prochiron Bacuлія І. Источниками вновь изданному законнику служили исаврійская Еклога, Прохегрос убиос, 'Епачаушуй Василія, изданная въ 920 году 'Ептоμή των νόμων и некоторыя др.; местами заметны следы южно-итальян-

Digitized by Google

#### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

скихъ и даже лонгобардскихъ и Франкскихъ правовыхъ воззрѣній. Весь матеріалъ раздѣленъ на 40 главъ. Брандилеоне написалъ большое предисловіе объ источникахъ, характерѣ, мѣстѣ и времени изданія Прохирона, приложилъ латинскій переводъ, примѣчанія и указатель словъ; Пунтони же сравнилъ рукопнси и установилъ греческій текстъ. Византійская наука должна быть благодарна этимъ двумъ ученымъ итальянцамъ за такое превосходное изданіе столь важнаго для исторіи византійской Италіи памятника. — См. Вуг. Zeitschrift. В. VI. Н. І. S. 212— 213.

Giovanni Mercati. Gli aneddoti d'un codice Bolognese. (Напечатано въ Byzantinische Zeitschrift. B. VI. H. I. S. 126—143).— См. выше стр. 270— 271.

C. Ferrini. Notisie su alcuni manoscritti importanti per la storia del diritto greco-romano. (Напечатаво въ Byzantinische Zeitschrift. B. VI. H. I. S. 155—157). — См. выше стр. 271.

# А. Васильевъ.

# АНГЛІЯ.

J. B. Bury. Note on Zosimus V, 46. (Напечатано въ The Classical Review 10 (1896) 305). — Вигу въ своей зам'ятк'я предлагаетъ сл'ядующее чтеніе упомянутаго м'яста Зосима: "Очта стратичо̀ хай то́ч а́λλων іλоїч о́сан Пайоча́с те тоùс а́чы хай Nupuxoùc хай 'Рантоùс ѐфи́латточ. — См. Вуз-Zeitsch. B. VI. H. I. S. 184.

**F. C. Conybeare.** Talmudic elements in the «Acts of Abercius». (Напечатано въ The Academy 1896 № 1257, р. 468-470). — Conybeare сравниваетъ въ этой небольшой статъй разсказъ о путешестви Аверкія въ Римъ съ однимъ разсказомъ въ Талмуди и разсматриваетъ послидний, какъ боливе простой и первоначальный. — См. Вуг. Zeitschrift. В. VI. Н. I. S. 195.

Forbes Robinson. Coptic apocryphal gospels. Translations together with the texts of some of them. Cambridge, University Press 1896. XXXIII, 264 стр. (Въ Texts and Studies. Vol. IV. № 2). — Робинсонъ издаетъ нѣкоторые коптскіе тексты съ англійскимъ переводомъ или даетъ англійскій переводъ уже извѣстныхъ текстовъ, содержащихъ въ себѣ отрывки изъ жизнеописанія Св. Дѣвы, разсказъ о смерти св. Іосифа и выдержки изъ проповѣдей, которыя инѣютъ апокрифическое содержаніе. Текстъ снабженъ подробными объясненіями. — См. Вуг. Zeitsch. B. VI. H. I. S. 197.

F. E. Brightman. Liturgies eastern and western being the texts original or translated of the principal liturgies of the church edited with introduction and appendices by F. E. B. On the basis of the former work by C. E. Hammond. Vol. I. Eastern liturgies. Oxford. Clarendon Press. 1896. CIV, 607 стр. — Великолбино изданная книга содержить слёдующія службы:

I. Сирійскій ритуаль: 1) Литургія 8-й и 2) 2-й книги апостольскихъ постановленій. 3) Лит. св. Іакова. 4) Лит. сирійскихъ якобитовъ. II. Египетскій ритуаль: 1) Лит. св. Марка, 2) Лит. коптскихъ якобитовъ. 3) Эфіопская лит. 4) Лит. абиссинскихъ якобитовъ. III. Персидскій ритуаль: лят. Несторіанъ. IV. Византійскій ритуалъ: 1) Лит. св. Василія и Іоанна Златоуста въ IX вѣкѣ. 2) Лит. Преждеосвященныхъ Даровъ въ IX вѣкѣ. 3) Лит. св. Іоанна Златоуста современной православной греческой церкви. 4) Современная лит. св. Василія В. 5) Лит. армянъ. Къ этимъ текстамъ въ книгъ присоединевы многочисленныя приложенія, напр.: лит. въ Цалестинѣ въ IV вѣкѣ, антіохійская литургія (Іоанна Златоуста), Сирійская лит. въ V-VIII вѣкѣ, письмо Іакова эдесскаго къ пресвитеру Оомѣ (Assemani bibl. orient. v. I), јерусалимские диптихи, египетская литургія по твореніямъ египетскихъ отцевъ церкви, египетская лит. по арабскимъ Didascalia с. 38, лит. Григорія Назіанзина и другихъ Каппадокійцевъ, византійская лит. до VII вёка, визант. лит. VII вёка, визант. диптихонъ и проч. Греческіе тексты приведены въ оригиналь, восточные въ переводъ. Въ концъ книги приложенъ указатель цитатъ изъ Библіи и глоссарій для техническихъ богослужебныхъ терминовъ. — См. Вуг. Zeitsch. B. VI. H. I. S. 200-201.

Edward Harper Parker. The origin of the Turks. (Напечатано въ The English Historical Review. 11 (1896) стр. 431—445). — Эта работа частью на основания сдѣланныхъ русскими археологическихъ открытій и китайскихъ историческихъ источниковъ, частью на основаніи византійскихъ и персидскихъ извѣстій занимается древнѣйшей исторіей и этнографіей такъ тѣсно связаннаго съ Византіей турецкаго народа. Особенно интересно сравненіе извѣстій Менандра Протектора и Өеофилакта Симокаттскаго съ извѣстіями китайскихъ источниковъ. — См. Вуг. Zeitschr. B. VI. H. I. S. 208.

E. W. Brooks. On the lists of the patriarchs of Constantinople from 638 to 715. (Напечатано въ Byzantinische Zeitschrift. B. VI. H. I. S. 33— 54).— См. выше стр. 267—268.

Max Muller. Letters from Constantinople. With 12 illustrations. London. 1897.

William Metcalfe. The Great Palace of Constantinople by the late Dr. A. G. Paspates, translated from the greek by W. M. With a map. London. 1897.

Henry Jackson. Notes on Clement of Alexandria. (Напечатано въ The Journal of Philology. Vol. XXIV, N2 48).

Fr. C. Conybeare. On the sources of the text of S. Athanasius. (BЪ The Journal of Philology. Vol. XXIV, № 48).

А. Васнаьевъ.

James Frederick Hopkins, The Art of the Byzantine Empire. — The Boston Herald, 12 Febr. 1897.

Джемсъ Гопкинсъ прочиталъ въ Бостонъ рядъ лекцій о византій-

Digitized by Google

### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

скомъ искусствѣ частію въ Бостонской Публичной библіотекѣ (The Boston Public Library), частію же въ Высшей Англійской Школь (The English High School). Лекція сопровождались указаніями на разныя илектрированныя изданія о Константинополь, Венеціи и Равеннь, —изданія, которыя составляли цёлую выставку. Въ введени онъ представилъ краткій, но содержательный очеркъ развитія искусства въ Греціи иРимѣ въ то время. когда Константинъ Великій перенесъ свой дворъ изъ Рима въ Византію въ 330 г. н сдѣлалъ восточный городъ столицею Римской имперіи. Затѣмъ онъ указываетъ на условія, при которыхъ былъ основанъ Константинополь. «Византія, сказаль онь, была провинціальнымь городомь съ большимъ значеніемъ и богатствомъ. Въ торговомъ отношеніи она была однимъ изъ большихъ рынковъ востока; ея положеніе и живописность двлаеть ее совершенно идеальнымъ городомъ. Когда Римъ уже падалъ, она крѣпко усиливалась и быстро поднялась до значенія митрополіи; она была нетолько живописно расположена, но имъла въ это же время немалое число художниковъ и живописцевъ съ острововъ и изъ Малой Азіи. Эти люди преисполнены были того духа, который сдёлаль греческій народъ великимъ и былъ въ силъ развивать тъ способности, которыя могли давать артистическіе результаты».

Восточная торговля, нравы и обычаи были всегда извёстны въ коммерческомъ городё и попытки къ введенію восточнаго колорита и украшеній находили тамъ удобную почву. Эти попытки, эта любовь къ колориту и украшеніямъ, которыя шли изъ Греціи и востока, были ограничены, когда императоръ перенесъ сюда свой дворъ, энергическимъ духомъ римскаго строительства, благодаря которому возвышались купола, воздвигались колонны и выростали зданія. Ничего нѣтъ удивительнаго, что этотъ новый стиль архитектуры и орнаментики былъ наступательнымъ; ибо онъ являлся въ такихъ благопріятныхъ условіяхъ, что то очаровывалъ, то казался новымъ и оригинальнымъ. Съ артистической стороны замѣчательно, что это вліяніе было столь широко, что оно распространилось нетолько по всему востоку, но проникло впослѣдствіи путемъ торговли въ Венецію и Равенну, гдѣ мы видимъ много примѣровъ этого вліянія, которое для изученія здѣсь представляетъ превосходныя удобства.

Стиль церковной постройки сталъ господствовать въ Римѣ, когда Константинъ, измѣнивъ его капитолій, положилъ основу стилю базилики, за которою осталось это имя. За этимъ Гопкинсъ описываетъ признаки стиля базилики и затѣмъ говоритъ о вліяніи этой формы на церковную постройку въ Византіи и въ частности на Св. Софію, которую описываетъ довольно подробно; въ ея орнаментикѣ онъ видитъ пошибъ древней Греціи съ одной стороны, а съ другой онъ видитъ тоть стиль, какой замѣчается въ украшеніяхъ стѣнъ Альгамбры и во дворцахъ сарацинской эпохи. Вмѣстѣ съ тѣмъ онъ даетъ характеристику византійской архитектуры.

L

ł

### отдълъ п.

Далёе онъ говорить о проникновенія византійской архитектуры въ Италію съ сѣверо-востока, въ Равенну и отсюда почти до Болоньи. Онъ особенно останавливается на Равеннской церкви San Vitale, о которой приводить не мало подробностей. За этимъ онъ говорить о Венеціи, въ краткихъ словахъ о значеніи ся на Средиземномъ морѣ и на востокѣ и довольно подробно о церкви Св. Марка, котораго мощи перенесены венеціанцами изъ Александріи; главнымъ образомъ онъ распространяется объ ся архитектурѣ и о восточныхъ мотивахъ въ ней, больше всего о египетскихъ. Нѣсколько останавливается на бронзовыхъ коняхъ надъ дверьми Св. Марка, высказывая предположеніе, что они отлиты по повелѣнію Нерона, на памятникѣ котораго они находились и откуда были взяты для Траянова памятника; Константинъ Великій взялъ ихъ отъ послѣдняго памятника. Венеціанскій дожъ Дандоло взялъ его верхнюю часть, когда онъ овладѣлъ Константинополемъ, но впослѣдствіи эта часть взята была Наполеономъ и перенесена въ Парижъ.

Въ послѣдней своей лекціи Гопкинсъ говоритъ о византійской мозаикѣ, указывая на то, что въ Венеціи, въ церкви Св. Марка, въ мозанкѣ преобладаетъ металлъ, тогда какъ въ Византія стекло, хотя характеръ мозаики въ обоихъ мѣстахъ одинъ — византійскій.

Сдёлавь въ заключени характеристику византийскаго стиля, Гопкинсь считаетъ, что этотъ стиль особенный, единственный и оригинальный. Онъ объ этомъ говоритъ такъ: по своему характеру византійскій стиль представляется единственнымъ и оригинальнымъ. Какъ правило, можно считать, что самый высокій интересъ представляеть по содержанію его внутренность по сравнению съ визшностию. Происходя и развиваясь отъ формы базилики, онъ скоро заимствовалъ отъ римлянъ употребление купола, но выставилъ послёдній совершенно инымъ способомъ. Эти куполы (т. е. византійскіе) не имъють подобія римскихъ: тв были закрыты, эти же--въ видѣ вѣнцовъ и въ нихъ вдѣланы были окна. Этотъ стиль отличается свободою въ употреблении претовъ, но не въ живописи, мозанкъ и цвътахъ мрамора; и своды всегда были инкрустированы золотою, голубою и ярко-зеленою мозанкою для того, чтобы помость, фигуры и живопись находились въ пріятномъ контрасть, а колонны и поддержки изъ разноцвѣтнаго прамора украшали стѣны, на которыхъ рѣзьба была чистая и тонкая, и онъ были болъе въ невысокомъ рельсоръ, чъмъ смълые и крвпкіе. Византійская архитектура была боле способна къ воспріятію неблагопріятныхъ условій, чёмъ архитектура греческая и римская.

The Boston Herald снабдилъ свой довольно подробный отчеть о лекціяхъ Гопкинса четырьмя изображеніями: церкви св. Марка въ Венецін, внутренняго вида той церкви, мечети св. Софіи въ Константинополѣ и наконецъ константинопольской мечети, носящей на себѣ вліяніе византійской архитектуры.

П. Сырку.

# ГРЕЦІЯ и ТУРЦІЯ.

I. Кондиланисъ (Ίωάννης Κονδυλάχης), Oi άγῶνες του Έρωτοχρίτου [Естіа, № 30, 31, 33. 1896 г.]. — Эротокрить — это герой песни въ стихахъ на народномъ критскомъ нарѣчіи, принадлежащей Виченцо Корнару, благородному венеціанскому патрицію, родившемуся на Крить. Время, когда жилъ Корнаро, неизвъстно въ точности, но полагаютъ, что онъ жилъ въ XVI столбтін ('А. N. 'Іаччару́с, Пері той 'Ерωтохрітои хаі той понтой айтой. 'Еч 'Ади́чак. 1889, стр. 5-31). Разсказъ Корнара объ Эротокрить, содержание котораго излагается въ статьяхъ Кондилакиса, давно проникъ въ народную массу и сталъ извёстенъ всему греческому народу, какъ народная былина. Въ немъ говорится о рыцарскихъ состязаніяхъ при дворѣ асинскаго царя Иракла; въ турнирѣ участвуетъ цёлый рядъ благородныхъ князей и королей, чтобы пріобрёсти его дочь Аретузу. Эротокрить сынъ Пезострата, царскаго совѣтника безумно любилъ Аретузу, на состязаніяхъ съ царевичами вышелъ побъдителемъ и получилъ назначенный побъдителю вънецъ и руку царевны, которая также питала любовь къ Эротокриту. Ср. Krumbacher, Gesch. der Byzant. Litter. 2, S. 870.

Д. Ангелидись (Δ. 'Αγγελίδης), Περί τῆς ἐχχλησιαστιχῆς διχαιοδοσίας Ναυπάχτου [Καιροί, 1896, № 2658].—Авторъ, по извѣстнымъ ему источникамъ, вкратцѣ разсказываетъ о томъ, что г. Навпактъ въ качествѣ митрополичьей каведры извѣстенъ съ V вѣка и въ IX вѣкѣ ему подчинялось девять епископій. Во времена эпирскихъ деспотовъ, въ XIII столѣтіи, Навпактскій митрополитъ назывался «пречестнымъ Арты и Навпакта и экзархомъ Этоліи». Послѣ того, какъ образовалось нынѣшнее королевство Греціи, Навпактъ сдѣлался просто епископскою каведрою съ подчиненіемъ Навпактской и Евритской епархіи.

Н. П. Динитракопулось (Ν. П. Δημητραχόπουλος), Άγώνες χαὶ ἀδλητικὰ γυμνάσματα παρὰ τοῖς Βυζαντινοῖς [Καφοί, 1896, 30 и 31 марта].— Авторъ задался цёлью дополнить наши свёдёнія объ играхъ и атлетическихъ упражненіяхъ у византійцевъ. Поводомъ для этой статьи послужило изслёдованіе профессора С. Ламброса, о которомъ мы скажемъ ниже. Г. Димитракопуло дёлаетъ свои дополненія и поправки, между прочимъ даетъ объясненіе пёкоторыхъ названій этихъ игръ, напримёръ, μονόβολον, χοντομονόβολον, чего не сдёлалъ г. Ламбросъ.

Анениъ Алексудисъ, Амасійскій митрополитъ ("Ανδιμος 'Αλεξούδης, μητροπολίτης 'Αμασείας), Σύντομος ιστορική περιγραφή της 'Απολλωνίας, πόλως πάλαι ποτέ της Νέας 'Ηπείρου [Κωνσταντινούπολις, 1896, № 108, 112 и 114]. — Высокопреосвященный митрополитъ Амасійскій Анениъ даетъ здёсь краткую, но ясную исторію древняго города Аполлоніи въ Эпирѣ. Онъ говорить, во-первыхъ, о времени основанія этого города, о заселеніи его греками въ древнёйпія времена до Р. Хр. и о тогдашнемъ образѣ правленія его; затѣмъ, сообщаеть о немъ историческія свѣдѣнія, изъ которыхъ видно, что этотъ городъ уничтоженъ совершенно послѣ V вѣка по Р. Хр.

К. Флегель (К. Φλέγγελ), Έχδρομή εἰς τὴν ἐν Σάμφ μονὴν τοῦ Τιμίου Σταυροῦ [Νεολόγος, 1896, № 8146 и 8174]. — Авторъ этой замѣтки описываетъ свое путешествіе въ монастырь Честнаго Креста на о. Самосѣ. По сообщаемымъ имъ свѣдѣніямъ, этотъ монастырь основанъ около конца XVI вѣка. Изъ числа находящихся въ немъ рукописей авторъ вндѣлъ одну, написанную въ XV вѣкѣ и содержащую слова императора Льва VI Мудраго, а также и нѣкоторыя патріаршія грамоты XV вѣка. Впрочемъ, эти грамоты намъ извѣстны изъ книги г. Эпаминонда Стаматіадиса: Ἐххλησιαστικά Σύλλεκτα. Ἐν Σάμφ. 1891.

Мелиссиносъ Христодулъ, архимандритъ (Μελισσηνός Χριστόδουλος, άργιμανδρίτης), Το δνομα τῆς πόλεως Σαράντα Έκκλησιῶν [Κωνσταντινούπολις, 1896, № 40].— Авторъ этой статьи архимандрить Мелиссинъ поставилъ себѣ задачею найти источникъ, откуда произошло названіе города Гара́ута 'Еххдлоїа (Сорокъ церквей) въ Восточной Румелін. Въ древности мисто этого города занималь, какъ показывають никоторыя карты, вракійскій городъ Тастобіζоς или Картобаінων. Упоминаются еще и два другіе города, какъ занимавшіе мъсто нынъшняго города, именно Нрахлена и Тобібос. По мнівнію архимандрита Мелиссина, мівсто города **Σ**ара́ута 'Еххдубіа: занималь скорѣе городь Картобаіциу. Что же касается до названія Σαράντα Έχχλησίαι, то авторъ держится того митьнія, что это названіе есть переводъ турецкаго названія Кыркъ-Килысе=40 церквей. Авторъ приводитъ четыре м'встныхъ преданія о названіи этого города, а также и показание одного турецкаго хронографа, который называеть этоть городъ Кыркъ-Клиса. Изъ этого онъ заключаеть, что городъ Σарачта Екидиста названъ турками такъ потому, въроятно, что при завоевании его увидали въ немъ какую нибудь большую церковь. Слово Кыркь пе означаеть только 40, но и большой, мною, по зам'твано автора. Изложивъ свое мнѣвіе, авторъ критикуетъ названіе, данное этому городу въ 1860 году однимъ болгариномъ и мало-по-малу распространившееся. Это новое болгарское название Лозеградь — не имбеть никакой исторической подкладки, тогда какъ для турецкаго названія Kirk-Klisse есть и своя исторія и разныя преданія.

Анастасій М. Левидисъ ('Αναστάσιος Μ. Λεβίδης), 'Αρχαΐον πολύτιμον χειρόγραφον Εὐαγγελίου [Νεολόγος, 1896, № 8088]. — Въ этой небольшой стать содержатся свъдънія о Четвероевангеліи V стольтія, находящемся теперь въ С.-Петербургъ въ Императорской Публичной библіотекъ. Ср. выше стр. 231 сл.

\*\* 'Η Κοινότης τοῦ 'Αγίου 'Ορους [Κωνσταντινούπολις, 1896, № 217, 220 и 223].— Подъ этимъ заглавіемъ изданы изъ архива Протата св. Асонской Горы: 1) два синодальныхъ документа вселенскихъ патріарховъ Гаврінла (1783) и Неофита (1790) и 2) два синодальныхъ документа для

Digitized by Google

настоятелей Авонскихъ монастырей (1791). По всёмъ этимъ документамъ Асонскіе монахи не могуть ни содержать въ Карев магазиновъ, ни вообще торговать на Авонѣ. Не только монахи, но и свѣтскіе не имѣютъ права содержать магазины и вести какую бы то ни было торговлю на Асонт. в только Святогорской общинъ дается дозволение для удовлетворения изстныхъ нуждъ содержать въ Карев четыре магазина, а именно: двв ислочныя и двъ овощныя и хлъбныя лавки.

Αρμοτημο Η. Παμαγιοτηματο (Άριστείδης Ν. Παναγιωτίδης), Η απδεία Εύδοχίας τῆς Αὐγούστης [ Ημίφυλλον Άχροπόλεως, 1896, Νοεμβρίου 17. Άθηvzi] --- На основаніи лѣтописи патріарха Никифора и пасхальной хроники. г. Панагіотиди описываетъ похороны императрицы Евдокіи, супруги императора Ираклія, происходившія въ 612 г. въ Константинополь. Статья популярнаго характера. Г. Панагіотиди написаль также и другую статью подъ заглавіень: То Висантион хратос хата тон бехатон aldra [Ημίφυλλον Άκροπόλεως, 1896, Δεκεμδρίου 10]. Эта вторая статья также не даеть ничего новаго.

Η. Γ. ΜΗCTANHANCE (Ν. Γ. Μυσταχίδης), Πραγματεία περί Δροβιανής [Φωνή тя́, Нятегооо, Адяйча, 1895, № 159, 160—165 стр. и т. д.]. — Монографія о городѣ Дровіани въ Эпирѣ.

Η. Γ. ΜΗςτακημηςъ (Ν. Γ. Μυσταχίδης), Περί του έν Θεσπρωτία Τσαμαντά [Φωνή της 'Ηπείρου, 1896, Ne 181 H 183]. - Τσαμαντάς - Hasbahie села въ Эпиръ, въ Өеспротійской епархія. Въ своемъ описанія этого села г. Мистакиди сообщаеть названія всёхь окружающихь его иёстностей, напр. горъ, источниковъ и т. п. Кромѣ того, онъ сообщаетъ в одно предание относительно цилиндрическаго камия, сохраняющагося близъ истности Лишио и называемаго местными жителями Лідос тос МантСис HIH MOVOBETCHC.

Αθαμασί Πετρηματο (Άθανάσιος Πετρίδης), Του βασιλέως Πύρρου το έν Ήπείρω στρατόπεδον και ή έν Ίλλυρία πόλις Φανωτή [Φωνή της Ήπείρου, 1896 № 188, 189, 190]. — Авторъ настоящей статьи занялся вопросомъ о мѣстоположения лагеря Эпирскаго царя Пирра (Castra Pyrri: Livius XXXVI, 13), а также и местоположени города Фачити.

Спиридонъ П. Ланбросъ (Σπυρ. П. Λάμπρος), Н очонатолоуѓа тяс Атτιχής χαὶ ή εἰς τὴν γώραν ἐποίχησις τῶν Ἀλβανῶν. Ἐν Ἀθήναις, 1896, 8°, стр. 1-38. [Оттискъ изъ журнала Філолоуіхос Σύллоуос Парчавос. 'Епетриј. — Это изслѣдованіе профессора Ламброса составляеть важный вкладъ для исторіи колонизаціи албанцевъ въ Аттикѣ. Здѣсь говорится объ источникахъ относительно этого предмета, а также и о сохранившихся древнихъ и новыхъ названіяхъ въ Аттикѣ, изъ которыхъ многія, по инвнію г. Ламброса, албанскаго происхожденія. Такъ, напр., знаменитое по своимъ древностямъ село въ Аттикѣ, называемое Του Σπάτα, по мнѣнію г. Ламброса, есть остатокъ феода албанскаго рода Σπάτα, весьма извъстнаго въ средневъковой исторіи Эпира. Г. Ламбросъ справединво придаеть большое значение родительному падежу члена той, съ 19

Византійскій Времеляник.

289

которымъ нынёшніе жители Аттики соединяютъ многія мёстныя названія и который показываетъ, что нёкогда существовало владёніе или феодъ того лица, съ которымъ соединяется членъ той. Въ доказательство своего мнёнія г. Ламбросъ приводитъ многіе примёры изъ Аттики, т. е. нынёшнія мёстныя названія, которыя напоминаютъ древнія владёнія византійскихъ и албанскихъ родовъ, какъ это видно и изъ древнихъ документовъ.

Константинъ П. Ламбросъ (Колоталтілос П. Аа́µπрос), Пері билой хаї билой беос тара тоїс йрудіон. Адлить, 1895, 4°, стр. VI-1-61.— Σихо́д хирургическій инструменть кровососная банка. Докторъ-хирургъ г. Константинъ Ламбросъ, братъ профессора-историка Спиридона Ламброса, въ этомъ своемъ сочиненіи занимается исторіей кровососной банки и употребленія ся съ приложеніемъ многихъ рисунковъ изъ древнихъ памятниковъ, изображающихъ формы этого инструмента. Авторъ описываетъ и объясняетъ точно, какъ спеціальный археологъ, извѣстныя до сихъ поръ древнія кровососныя банки. Изслѣдованіе его представляетъ собою единственную въ своемъ родѣ археологическую монографію, которая безспорно составитъ эпоху въ области медицинскихъ греко-римскихъ древностей. Здѣсь мы упоминаемъ объ этомъ сочиненіи потому, что въ немъ приводятся также свѣдѣнія о кровососной банкѣ, находящіяся въ медицинскихъ сочиненіяхъ византійскихъ временъ.

Михаилъ Папаконстантину (Μιχαήλ Παπαχωνσταντίνου), Αι Τράλλεις ήτοι συλλογή Τραλλιανών έπιγραφών μετά των έπ' αύτων ίστορικών και έπιστημονικών σημειώσεων των έν Άθήναις άρχαιολογικών σχολών Γαλλίας, Γερμανίας και Άμερικής, συνοδευομένων ύπο συνοπτικής ιστορίας των Τράλλεων άπό των άρχαιοτάτων μέχρι των xx8' ήμας χρόνων. Έν Άθήναις [читай: Έν Σμύρνη], 1895. 4°, стр. 1-68 и табл. ХV1. - Авторъ этой книжки житель города Айдинъ въ Малой Азів, занимающаго мъсто древняго города Траллъ. Ему пришла хорошая высль собрать въ этой книжкѣ всѣ древнія греческія и латинскія надписи, находящіяся какъ въ этомъ городѣ, такъ и въ его окрестностяхъ. Камни и мраморы, на которыхъ находятся эти надписи, хранятся въ гор. Айдинъ и въ Смирнскомъ музеъ. Авторъ изобразилъ на особыхъ литографическихъ таблицахъ и самые мраморы, гдѣ ясно можно видѣть форму шрифта надписей. Всѣхъ надписей, пом'вщенныхъ въ этой книг'в, 151. Ни одна изъ нихъ не относится къ византійскому времени. Мы говоримъ здѣсь объ этомъ трудѣ Панаконстантину потому, что въ немъ (стр. 7-16) излагается исторія гор. Траллъ. Въ этомъ мѣстѣ авторъ вкратцѣ, безъ указанія источниковъ, передаетъ все, что ему извъстно относительно этого города, начиная съ первыхъ вѣковъ христіанства до 1290 г. Городъ Траллы переименованъ въ Айдинъ съ 1290 г., когда онъ взятъ былъ мусульманскимъ эмиромъ Айдиномъ.

'Ολυμπιαχοί άγῶνες (776 дο Ρ. Χρ. – 1896 πο Ρ. Χρ.). Μέρος Α΄: Οι άγῶνες ἐν τῆ ἀρχαιότητι ὑπὸ Σπ. Π. Λάμπρου χαὶ Ν. Γ. Πολίτου, χαθηγητων του Έθνιχου Πανεπιστημίου μετά προλόγου ύπο Τιμολέοντος Φιλήμονος, γενιχού γραμματέως των διεθνών όλυμπιαχών άγώνων. Έν Άθήναις, παρά τῷ Καро́до Мпе́х, 1896. 4°, стр. VI-1-102. — Эта книга издана по случаю Олимпійскихъ игръ, бывшихъ въ Асинахъ въ марть месяце 1896 г. въ древнемъ стадіи Ирода. Она напечатана въ Авинахъ съ необыкновенною роскопью, рѣдкою не только для Авинъ, но и для Европы. Многіе листы покрыты золочеными рисунками, изображающими цвѣты. Въ началѣ текста есть и рисунокъ, изображающій золоченый вѣнецъ изъ масличнаго дерева. Въ самой же книгъ встръчаются многіе блестящіе рисунки и факсимиле, изъ которыхъ одни черные, другіе розовые, а третьи разноцвѣтные, изображающіе мѣстности Олимпіи и всѣ выдающіеся памятники древнихъ Олимпійскихъ игръ. Эта книга, которая можетъ служить украшеніемъ стола любителей искусства, сопровождается и французскимъ переводомъ, сдъланнымъ Léon Olivier. На стр. 1-46 есть статья профессора Ламброса, въ которой излагается исторія Олимпійскихъ нгръ съ древнъйшихъ временъ. На стр. 48-99 есть описаніе Олимпіи в важнівйшихъ археологическихъ находокъ, бывшихъ въ наши **дни,** .

Πανηγυρικόν τεῦχος τῆς «Ἐστίας». Ὀλυμπιακοἱ ἀγῶνες έν Άθήναις. Μάρτιος- Άπρίλιος 1896. Βιβλιοπωλείον της «Εστίας» Γ. Κασбоул (Авины, 1896) 4° стр. 67. — И эта книга, изданная по случаю бывшихъ въ Абинахъ Олимпійскихъ игръ, напечатана роскошно, съ многими факсимиле м'Естностей Абинъ, Олимпіи и древнихъ памятниковъ ея, Микинъ, Коринеа, Саламина, Спарты, а также и съ рисунками древнихъ памятниковъ, представляющихъ виды игръ. Составители этой книги г.г. Д. Вике́ла, Г. Сотиріади, Х. Цунта, Д. Филіосъ, К. Палама, Эмм. Ликуди, С. Сакелларопулъ и Сп. Ламбросъ. Напболев близкое отношение къ нашему журналу имѣетъ изслѣдованіе г. Ламброса, которое носитъ заглавіе: Оі γυμναστικοί άγωνες παρά τοῖς Βυζαντινοῖς (стр. 58-63). Здѣсь говорится обо всёхъ играхъ, которыя знали и совершали византійцы. Главнымъ образомъ описываются игры, происходившія въ Константинополь, въ циканистріи и въ исподромъ. На источники въ статьъ не имбется указаній, такъ какъ книга написана не для ученыхъ, но главнымъ образомъ для публики. Статья г. Ламброса украшена и иллюстраціями, изображающими ипподромъ, нѣкоторыя игры, происходившія въ немъ, одинъ иоливбовоиллоч партіи венетовъ и, наконецъ, императрицу Өсодору со свитою ся. Какъ мы выше сказали, эту статью дополнилъ въ газетѣ Кафоі г. Николай Димитракопулъ.

Тим. Ампела (Гіц. 'Аµπελа с), Оі Эυµελιхої ёv тф а́уюлоуіф ['Олирпахої а́уш́иес. 'Епетиріс той билоўой тый філоте́хиши. 'Ади́иной, 1896, 4°, стр. 2—4]. — Въ этой статейкѣ г. Ампела излагаетъ свои мысли, вынесенныя изъ чтенія житій святыхъ. Здёсь онъ говорить, что въ древнія христіанскія времена театръ не былъ прекращенъ. Въ доказательство этого своего мнѣнія г. Ампели приводитъ достаточно свидѣтельствъ изъ

19\*

291

житій святыхъ. Эта статейка не имбетъ научнаго характера, но она даетъ поводъ изучить надлежащимъ образомъ этотъ предметъ. Авторъ статейки, впрочемъ, замбчаетъ, что намбренъ напечатать изслѣдованіе объ актерахъ и о духовныхъ лицахъ — драматургахъ у византійцевъ.

Ант. Ө. Спиліотопулосъ (Аνт. Ө. Σπηλιοτόπουλος), 'Ολυμπιαχοί ἀγῶνες. Ή γυμναστική διὰ μέσου τῶν αἰώνων. Οἱ ἀγῶνες παρ' Ελλησι, Ῥωμαίοις, Βυζαντινοῖς καὶ Φράγχοις. 'Αρματωλικοί καὶ νεώτεροι χρόνοι. 'Εν 'Αθήναις, 1896, 12°, стр. IX-132. — И эта книга издана по случаю бывшихъ въ Аеннахъ Олимпійскихъ игръ и носитъ популярный характеръ. Авторъ дѣлаетъ обзоръ совершенія игръ у древнихъ народовъ. Начиная съ 76-ой страницы, онъ говоритъ объ играхъ у византійцевъ и у Франковъ. На стр. 105—124 помѣщена интересная глава объ играхъ, бывшихъ въ употребленіи у греческихъ арматоловъ съ XVI вѣка до возстанія грековъ противъ турокъ въ двадцатыхъ годахъ нашего столѣтія. Здѣсь г. Спиліотопуло приводитъ отрывки народныхъ стихотвореній, а также и портреты атлетовъ изъ среды арматоловъ.

Ιακοβъ Βατοπεдскій, архимандрить (Ιάχωβος Βατοπαιδινός, άργιμανδρίτης), Η έν Μόσχα συνοδική βιβλιοθήκη των χειρογράφων. Έπιτομή του ύπό του άρχιμανδρίτου Βλαδημίρ(ο)υ ρωσσιστι έκδοθέντος καταλόγου του τμήματος των Έλληνικων χειρογράφων της έν τῷ Κρεμλίνω βιβλιοθήκης. Μόσχα, 1896, 4°, стр. IX-+75. — Настоятель Константинопольскаго патріаршаго подворья въ Москве архимандритъ Іаковъ сделалъ сокращенное изданіе напечатаннаго архимандритомъ о. Владиміромъ описанія греческихъ рукописей Московской Синодальной библіотеки, полезное для библіотекарей Святогорскихъ монастырей. Излагая вкратцѣ въ вышеназванной своей книгѣ описаніе о. Владиміра, архимандрить Іаковъ перечислиль всѣ рукописи Синодальной библіотеки, происходящія изъ Святогорскихъ мовастырей, а именно изъ Лавры, Ватопеда, Ивера, Хиландаря, св. Діонисія, Кутлумуша, Пандократора, Ксиропотама, Дохіара, Филовея, Симонопетры, Ставроникиты, Эсфингмена, св. Пантелеймона, Кастамонита и Кареи. По этимъ монастырямъ онъ и раздёлилъ рукописи въ своей книге, изъ которой каждый Авонскій монастырь можеть знать, что именно взято язъ его библіотеки и хранится въ Москвѣ. Такой же перечень о. Іаковъ сделалъ и для рукописей, перешедшихъ въ Москву изъ Константинополя, Іерусалима, Александріи и другихъ греческихъ странъ. Книга архимандрита Іакова полезна главнымъ образомъ для грековъ незнакомыхъ съ русскимъ языкомъ, но тъмъ не менъе желающихъ имъть понятіе о греческихъ рукописяхъ хранящихся въ Московской Синодальной библіотекв.

Мих. Іак. Маркополисъ (Міх. Ίαх. Μαρκοπόλις), Ναξιακαί προλήψεις ['Εστία Είκονογραφημένη, 1895, стр. 79).—Авторъ настоящей замътки перечисляетъ двънадцать народныхъ повърій жителей о. Наксоса.

**Г. Типальдо-Козанисъ** (Г. Тиπάλδος-Кοζάχης), <sup>°</sup>Εν δράμα ['Εστία Είχονογραφημένη, 1895, стр. 84—85]. — Эта статейка представляетъ собою



разборъ одной драмы Д. Гр. Камбуроглу въ трехъ дъйствіяхъ подъ заглавіемъ: Н №ра́юда, еще не напечатанной, но представленной на сценѣ въ Аовнахъ. Сюжетъ этой драмы — одно народное Аовнское повърье о статуяхъ Эрехойскихъ (Каріатидахъ). Когда онѣ были увезены лордомъ Эльджиномъ въ 1807 г., асвиняне распространили слухъ, что эти статуи, которыя, по ихъ повѣрью, были царскія дочери, обращенныя въ Нераидъ, ночью наканунѣ того дня, когда ихъ увозили, заплакаля, и что на ихъ плачъ отвѣчали тоже плачемъ остальныя каріатиды Акрополя. Авторъ «Нераиды» на основаніи этого повѣрья написалъ драму, дѣйствующими лицами которой являются одинъ асвинянинъ и одна изъ Акропольскихъ нераидъ. Въ этой драмѣ авторъ рельефно изображаетъ повѣрья греческаго народа о нераидахъ.

Спир. П. Ламбросъ ( $\Sigma\pi\nu\rho$ . П.  $\Lambda \acute{\alpha}\mu\pi\rho\sigma\varsigma$ ), 'Н 'Гπέρεια ἐν Φεραϊς ['Εστία Екоνογραφημένη, 1895 г., стр. 100—101].— Г. Ламбросъ говоритъ здѣсь объ Иперіи въ топографическомъ и историческомъ отношеніяхъ. Иперія была извѣстный у древнихъ (Пиндаръ, Пио. IV, 221. Страбонъ, IX, 439) источникъ при Феракъ въ Өессаліи, близъ Велестина. И теперь эта мѣстность водяниста и живописна. Въ XIII вѣкѣ это мѣсто было извѣстно подъ названіемъ Милотопія (Мηλοτόπια) и принадлежало епископіи Димитріадской, а потомъ Предтеченскому Неопетрскому монастырю. Къ своей статейкѣ г. Ламбросъ приложнъ и фотографическую картину, изображающую мѣстность Иперію.

А. Травлантонисъ (А. Траидаντώνης), 'Η Парпуорітта ['Еттіа Еіхочоурафицічи, 1895 г., стр. 114—117]. — Парпуорітта — названіе церкви Пресв. Богородицы въ Арть, измъненное изъ слова Парпуори́ттата (Утьпительница). Авторъ здъсь сообщаетъ впечатлънія своего путешествія въ Арту, а также и многія свъдънія о Парпуорі́тта. По этимъ свъдъніямъ церковь, носящая это названіе, построена во время Эпирскихъ Комниновъ.

Мих. Іак. Маркополисъ (Μιχ. Ίάχ. Μαρχόπολις), Η Δυτική έχχλησία της πόλεως Κύθνου [Εστία Ειχονογραφημένη, 1895 г., стр. 125—127].— Въ главномъ городъ острова Кивноса есть древнія латинскія церкви въ развалинахъ. Г. Маркополисъ сообщаетъ о нихъ историческія свъдънія по архивамъ и по сообщеніямъ путеплественниковъ.

Спир. П. Ламбросъ (Σπυρ. П. Λάμπρος), Έθνικαι ΰβρεις [Έστία Είκονογραφημένη, 1895, стр. 130—132, 140—142, 154—156, 163—165, 172— 173].— Этотъ рядъ статей представляетъ собою общирное и замѣчательное изслѣдованіе о ругательныхъ словахъ, бывшихъ въ употребленіи у грековъ во всѣ прошедшіе вѣка, съ древнѣйшихъ временъ, относительно подвластныхъ имъ или вообще другихъ чужихъ народовъ. Особое значеніе для насъ имѣютъ замѣчанія г. Ламброса о ругательныхъ словахъ, употребляемыхъ византійцами относительно чужихъ народовъ. Авторъ собрагъ здѣсь много свѣдѣній о нихъ, какъ, напр., о встрѣчающемся у Константина Порфиророднаго γαρασδοειδὴς ὄψις ἐσθλαβωμένη, а также

#### отдыть п.

свѣдѣнія о значеніи бывшихъ у грековъ византійскаго времени названій: Фра́ухос, Катаλа́хос, 'Арµе́хос, Латїхос; при этомъ г. Ламбросъ приводитъ и сохранившіеся о нихъ народные взгляды и ругательныя пословицы. Достойны вниманія также и замѣчанія автора относительно ругательствъ, которыя и теперь еще существуютъ у грековъ на счетъ цыганъ (гифтовъ), евреевъ и другихъ народовъ, а также и о ругательствахъ, употребляемыхъ между собою, напр., на жителей острововъ: Хіоса, Крита, Митилины, Мани и другихъ греческихъ странъ

Х. Христовасились (Х. Хριστοβασίλης). Ταὐτιὰ τοῦ μεγάλου Άλεξάνδρου παράδοσις τῶν Κουρεντοχωριῶν τῆς Ήπείρου [Εστία Εικονογραφημένη, 1895, стр. 183—184]. — Эдѣсь на народномъ эпирскомъ языкѣ передано одно сказаніе, обычное въ деревняхъ провинціи Коύρεντα, въ Эпирѣ, объ ушахъ Александра Македонскаго. Одно ухо было у него, по мѣстному повѣрью, собачье, а другое ослиное.

**Τρифонъ Евангелидисъ** (Τρύφων Εύαγγελίδης), Γεννάδιος Σχολάριος, πρώτος μετά την άλωσιν οίχουμενιχός πατριάρχης ιστοριχή χαι χριτιχή μελέτη. 'Еч Адуули, 1896, 8°, стр. 116. — Эта книжка разделяется на две части. Въ первой части (стр. 5-67) говорится о жизни вселенскаго патріарха Геннадія Схоларія, возшедшаго на патріаршій престоль посл'я взятія Константинополя турками и уничтоженія православной имперіи. Во второй части (стр. 68—111) содержится перечень трудовъ Геннадія Сходарія, а также и приложеніе къ изложенной уже жизни его. Посл'я этого слёдуеть перечень тёхъ печатныхъ книгъ, которыя авторъ имёлъ въ виду при составлении своей книги. Что касается біографической части книги, то хотя въ ней есть множество ссылокъ на разныя книги, но, по моему мнѣнію, она написана безъ системы и безъ личнаго изученія авторомъ самихъ источниковъ. Авторъ полагается на писателей, также не изучавшихъ источниковъ. Вотъ примъръ этого: На стр. 60 онъ говоритъ объ одной патріаршей грамоть, въ которой сказано, что въ 1455 г. патріархъ Геннадій рукоположиль въ Родосскіе митрополиты Нила (прежде Наколая) съ соизволенія папы Римскаго Каллиста. Списокъ этой грамоты, изданной уже давно Саккеліономъ, находится въ одной рукописи Іоанно-Богословскаго монастыря на о. Патмосъ. Мануилъ Гедеонъ въ своихъ Патріаруіхої пічалес (стр. 474) впервые заговорилъ объ этой грамотъ, какъ о произведении будто бы патріарха Геннадія. Теперь г. Евангелидись повторяеть ошибочныя митнія Гедеона. Между тымь, всякій, изучающій самый тексть грамоты, уб'ядится въ томъ, что она принадлежить лжепатріарху Константинопольскому Григорію Мамасу, греко-уніату, жившему въ Римѣ, и что, слѣдовательно, и Нилъ, рукоположенный имъ въ Родосскіе интрополиты, былъ Родосскимъ греко-уніатомъ! По нашему мнѣнію, достоинство изслѣдованія г. Евангелидиса заключается во второй его части, гдѣ дѣлается перечень во-первыхъ изданныхъ трудовъ Геннадія Схоларія, затёмъ перечень неизданныхъ трудовъ его и, наконецъ, перечень списковъ, какъ изданныхъ, такъ и

неизданныхъ его трудовъ, сохраняющихся въ разныхъ восточныхъ и западныхъ библіотекахъ, на основаніи печатныхъ каталоговъ послёднихъ. Та часть книги, въ которой содержится все это, дёйствительно полезна, такъ какъ здёсь собранъ весь матеріалъ, который раньше былъ разсёянъ въ разныхъ книгахъ.

Синеонъ С. Фарасопулосъ (Συμεών Σ. Φαρασόπουλος), Τά Σύλατа. Меλέτη τοῦ νομοῦ Ἰχονίου ὑπὸ γεωγραφικήν, φιλολογικήν καὶ ἐθνολογικήν ἔποψιν. Ἐν Ἀθήναις, 1895, стр. 136 in 12°. — Силата — греческая деревня въ Иконійскомъ вилайэтѣ, въ Малой Азія, находящаяся на югъ на разстоянін 4 часовъ отъ города Невсехера (Неаполь, Νεάπολις). Авторъ оппсываетъ мѣстность Силаты, а также и окружающія ее горы съ древностями. Главнымъ образомъ онъ въ своей книгѣ говорить объ обычаяхъ и о греческомъ нарѣчія жителей Силаты. Онъ описываетъ и села и города, находящіяся вокругъ Силаты, съ ихъ древностями, а также и Калливеру, которая уже извѣстна нашимъ читателямъ по описанію архимандрита Іоанна Пантелеимонида [см. Визант. Временникъ, I, стр. 740]. Въ книгѣ г. Фарасопула есть извѣстія о всѣхъ селахъ и городахъ Иконійскаго вилайэта, въ которыхъ живутъ греки. На стр. 103—111 есть текстъ шести народныхъ пѣсенъ на Силатскомъ нарѣчіи, а на стр. 113—126 помѣщенъ словарь этого нарѣчія.

Γεοργία Κ. Γαγαρμοτο (Γεώργιος Κ. Γάγαρης), Δωδώνη. Είχονογραφημένον Ήπειρωτιχόν ήμερολογιον. Έτος πρώτον. 1896. Έν Άθήναις, 8°, CTD. 176.-Подъ этимъ заглавіемъ авторъ издалъ календарь, въ которомъ онъ собралъ много матеріала, относящагося къ нынъшнему состоянію Эпира, къ обычаямъ его жителей, къ языку ихъ и къ исторіи этой страны. Авторъ приложилъ и илиюстраціи, изображающія современныхъ выдающихся людей изъ Эпира, а также и мъстности его. На первомъ мъстъ въ этомъ календарѣ есть статья Спиридона Ламброса о неизданномъ «'Оторатихот»'в Іоанна Вилары (стр. 35-47), написанномъ на народномъ языкѣ и содержащемъ рядъ греческихъ словъ по произношенію временъ Вилары и нашего времени. Въ другой статъй (стр. 51-57) помѣщены статистическія свёдёнія о церковномъ и учебномъ состояніи православныхъ грековъ Яннинской епархіи. Въ третьей статъ (стр. 67-70) есть историческія свъдбнія о городъ Корицъ (Кортта). Затыть слъдують статьи о городкѣ Коница (Ко́мтζа) (стр. 83-84), о Дельвинской епархіи (стр. 115-133), о Гефирь Артской (стр. 146-150), о Погоніанской епархін (стр. 153—156). Всв эти топографическія и историческія статьи написаны г. Гагарисомъ. Въ статъ Д. А. Панагіотиди (стр. 73-79) говорится о племени ТСіа́ньбес, живущемъ въ области Өеспротіи. Н. Г. Досіосъ пом'єстиль статейку (стр. 80-83) о скрытыхъ сокровищахъ по повѣрьямъ эпиротовъ. На стр. 113-114 г. Гагарисъ передаетъ одно народное предание объ Эпирскомъ святомъ Косьмѣ, а на стр. 162 онъ пом'встиль десять народныхъ эпирскихъ пословицъ съ объясненіемъ ихъ. Кровѣ того, на стр. 165-170 онъ сообщилъ и неизданныя народныя

295

эпирскія пісни, изъ которыхъ одна поется во время плясокъ въ Эпирі и поміщена въ конці книги литографированною на нотахъ, составленныхъ композиторомъ Иваномъ Харисіадомъ. Въ этой книгі цінны также и повісти гг. Христавасили и Казанцы на народномъ эпирскомъ языкі; сюжетомъ же для нихъ служатъ обычаи и преданія жителей Эпира.

Панагіоть Оптохоевсь (Паνаγιώτης Ώπτοχοεύς), Ο δήμος Τριχάλων, ήτοι ή άρχαία Πελλήνη ύπὸ ἔποψιν ἀρχαιολογικήν καὶ ἰστορικήν μέχρι τῆ; σήμερον. Ἐν Ἀθήναις, 1894, 8°, стр. 93. — Кромѣ Триккальскаго уѣзда въ Θессалія есть еще Триккальскій уѣздъ въ Пелопоннисѣ близъ Кориноской области. Въ вышеназванной своей книжкѣ г. Оптохоевсъ описываеть этотъ уѣздъ съ составляющими его окрестностями въ археологическомъ и историческомъ отношеніяхъ; при этомъ онъ помѣстилъ и нѣкоторые документы изъ эпохи греческой революціи 1821 г. Крупный недостатокъ этой книги тотъ, что въ ней не имѣется ни одной цитаты, по крайней мѣрѣ, для историческихъ свѣдѣній, собранныхъ въ ней.

# А. Панадонуло-Керамевсъ.

# СЛАВЯНСКІЯ ЗЕМЛИ.

Sava Chilandarec. Rukopisy a starotisky Chilandarské. V. Praze. 1896.-Кто бываль на Авонѣ, тотъ хорошо знаеть, насколько затрудняется обозрѣніе монастырскихъ библіотекъ вслёдствіе отсутствія каталоговъ. Хиландарскому монастырю слёдуеть поставить въ заслугу, что онъ пришель на помощь наукъ начечатаннымъ въ Прагъ описаніемъ рукописей своей большой библіотеки. Трудъ привести библіотеку въ должный порядокъ принялъ на себя отецъ Савва хиландарецъ, чехъ родомъ, съ 1894 г. вступившій въ должность библіотекаря. Свътлая, чистая и сухая комната, въ которой пом'вщается библіотека въ Хиландаръ, производитъ благопріятное впечатльніе на посътителя - особенно, если ее сравнить съ темной каморкой, въ которой въ безпорядкъ сложены славянскія рукописи монастыря св. Павла, изъ которыхъ многія пострадали отъ сырости, червей и мышей. Въ каморку эту мы и не входили и должны была довольствоваться тёмъ, что вынамаль для насъ сопровождавшій насъ монахъ. При такихъ условіяхъ, хотя мы и нашли большую часть рукописей, уже извъстныхъ намъ по замъткамъ отца архим. Леонида, кое-что отъ насъ во всякомъ случат могло ускользнуть и при томъ независимо отъ доброй воли монаха (насъ приняли въ монастырѣ любезно и предупредительно), а просто потому, что въ темной комнать, доставая одну книгу за другой, легко недосмотръть и недодать какую нибудь завалившуюся книгу, а потому никогда нельзя быть вполнъ увъреннымъ, что дъйствительно все было показано. Въ Хиландарѣ теперь подобное неудобство окончательно устранено и от-

### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

правляющійся въ монастырь можетъ напередъ знать, что найдеть въ библіотекѣ. Какъ ни кратко описаніе, составленное отцемъ Саввою, оно даетъ гораздо болѣе, чѣмъ всѣ до сихъ поръ появлявшіяся въ печати обозрѣнія библіотеки у преосв. Порфирія, архим. Леонида и др. Такое описаніе могло появиться только благодаря трудамъ постояннаго монастырскаго обитателя. Всѣхъ рукописей въ Хиландарѣ 471 и старопечатныхъ книгъ 147. Изъ рукописей въ Хиландарѣ 471 и старопечатныхъ книгъ 147. Изъ рукописей 36 пергаменныхъ. Отецъ Савва обыкновенно точно опредѣляетъ форматъ рукописи въ сантиметрахъ, количество листовъ, отмѣчая вырванные и недостающіе, даетъ указанія на правописаніе сербское, болгарское и др.; при описаніи болѣе или менѣе важныхъ рукописей указываетъ на изслѣдованія и замѣтки о ней, насколько это разумѣется можно было ему сдѣлать; печатаетъ записи, главнымъ образомъ, впрочемъ, липь тѣ, которыя указываютъ на время написанія той или другой рукописи, иногда цѣликомъ, а нерѣдко лишь въ краткомъ извлеченіи.

Остановимся на ибкоторыхъ отдельныхъ рукописяхъ. Превосходное Мирославово евангеліе XII в. сербскаго письма, какъ видно изъ помѣщенной въ концѣ описанія замѣтки, въ 1895 г. подарено было братіей сербскому королю Александру, и проф. Любомиръ Стояновичъ приготовляетъ полное фототипическое изданіе этого памятника, который представляеть интересь не только со стороны языка, но и въ художественномъ отношения, благодаря превосходнымъ заглавнымъ буквамъ, писаннымъ золотомъ и красками. Нельзя не приветствовать счастливое решеніе братін поднести этоть драгоцівный памятникь сербской письменности сербскому королю, чёмъ обезпечено какъ сохраненіе его, такъ и скорѣйшее появленіе въ свѣть. При описаніи болгарскаго евангелія 1322 г. отецъ Савва воспроизвелъ находящуюся на послѣднемъ его листѣ интересную тайнопись. Теперь всякій можетъ убѣдиться, что ничего глаголическаго въ ней нѣтъ, что мы уже и отмѣтили въ замѣткѣ, посвященной этому евангелію въ Изв. Акад. Наукъ, опровергая мизніе Дучића, который въ Старинахъ Хиландарскихъ помъстилъ эту запись, но неудовлетворительно, стр. 102.

Въ своемъ краткомъ описаніи отецъ Савва далеко не исчерпываетъ содержаніе каждой отдѣльной рукописи. Особенно этотъ недостатокъ даетъ себя знать при описаніи сборниковъ. Такъ, напримѣръ, крайне важный пергаменный сборникъ XIII в. сербскаго письма, на который обратили вниманіе мы въ сдѣланномъ нами сообщеніи въ засѣданіи Слав. Коммиссіи Моск. Арх. Общ., протоколъ котораго еще не напечатанъ, а также въ письмѣ о поѣздкѣ на Авонъ въ бюллетенѣ Академіи Наукъ, и вслѣдъ за нами В. М. Истринъ въ Журналѣ Мин. Нар. Просв. Апр. 1896 г., описанъ далеко не такъ, какъ бы онъ того заслуживалъ. Чтобы имѣть полное представленіе объ этомъ сборникѣ, слѣдовало бы перечислить заголовки всѣхъ его статей, слѣдя при этомъ за Описаніемъ Изборника 1073 г. у Горскаго и Невоструева. Мы было начали этотъ трудъ, но не

297

### ОТДВЛЪ. П.

имѣя подъ руками Горскаго, при другихъ занятіяхъ въ Хиландарѣ, не могли довести его до конца. Мы ограничились лишь тѣмъ, что списали нѣсколько статей изъ него; полнаго указанія на его составъ не даетъ и В. М. Истринъ. А между тѣмъ этотъ сборникъ получаетъ особенный интересъ, представляя одинъ и тотъ же переводъ въ своихъ сходныхъ частяхъ съ Изборникомъ 1073 г., какъ это замѣчено и В. М. Истринымъ.

Изъ другихъ пергаменныхъ рукописей отмѣтимъ поученія Іоанна Златоустаго — рукопись, въ которой мы нашли слѣды глаголицы, ср. І т. Труд. Слав. Ком., стр. 261. Прибавимъ здѣсь, что кромѣ того въ этой рукописи съ палеографической стороны очень интересны заглавныя буквы, представляющія часто изображенія животныхъ, напримѣръ, рыбы и др. Заслуживаетъ вниманія также паремейникъ сербскаго письма, хотя и не полный, уже потому, что югославянскіе списки этого памятника немногочисленны.

Изъ рукописей, имѣющихъ историческій интересъ, обращають вниманіе Лѣтовникъ Георгія той же редакція, что и Собранія Шаф., Синод. библ., монастыря св. Цавла, только послёдній сохранился вполнё и съ годомъ, между тёмъ какъ хиланд. сохранился хуже; серб. списокъ лётописи Манассія, лѣтопись Зонары по опредѣленію отца Саввы, списокъ Законника Стефана Душана, тотъ самый, который видѣлъ Григоровичъ и относительно котораго проф. Т. Д. Флоринскій выражаль опасенія, не пропаль ли онъ (Памятники законодательной д'вятельности Дупіана, стр. 263), оканчивается 45 статьей о приселицахъ, ср. тамъ же, стр. 262. Для сербской исторіи важны пергаменный списокъ житія св. Саввы <sup>1</sup>) и похвалы св. Симеону и Саввѣ, № 9, ср. также № 70 и 303, житіе св. Симеона и Саввы № 80, житіе Стефана Дечанскаго № 309, ср. № 327, Родословъ архіепископа Даніила № 174, при слѣдов. псалтыри № 125 лѣтопись, начинающаяся отъ Адама и переходящая къ сербской исторіи (у Стояновича нёть указаній на этоть списокъ), № 214 въ которомъ житіе князя Лазаря, ср. также № 308 и № 450 весь посвященный сербскимъ святымъ. Заслуживаетъ вниманія въ сборникъ № 385 болгарскаго письма статья: книга глаголемам гранографа начало писменомь царскихь родовь оть многихь лётописець. Изъ рукописей по каноническому праву имёются два списка Синтагмы Матвѣя Властаря № 218 и 315, судя по книгѣ проф. Флоринскаго оба неизвъстные. Интересенъ также полный списокъ догматики панопліа Евеннія Зигабена (неполный есть въ собраніи Григоровича въ Одессъ), отмъченный еще преосв. Порфиріемъ, но остающійся необслёдованнымъ.

Изъ другихъ рукописей отмътимъ пятокнижіе болг. ред. № 306,



<sup>1)</sup> Нельзя не пожалёть о томъ, что памятники сербской письменности изданы нерёдко по спискамъ позднимъ, именно, это житіе было напечатано Даничичемъ по списку XV в.

### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

слова патріарха Евеимія св. Константину и Еленѣ, стр. 44, житіе Іоанна Рыльскаго, стр. 53, ср. также стр. 37, службу Өеоеанѣ царицѣ (нѣтъ въ спискѣ Сырку въ сборникѣ проф. В. И. Ламанскаго). Въ сборникахъ встрѣчаются и статьи апокрифическаго характера. Немало рукописей новоболгарскихъ, напримѣръ, Дамаскинъ, Амартоловъ сотиріа и др. Есть рукописи важныя для исторіи монастыря: поменованіе св. ктиторовъ, игуменовъ и братіи Хиландарской, тефтеръ хиландарскій (съ 1709— 1795 г.), т. е. книга, заключающая счетоводство по хозяйству. Насколько помнимъ, чрезвычайно общиренъ по размѣру хиландарскій помѣникъ. Значительное число рукописей хиландарскаго монастыря могутъ представлять особый интересъ для языка по указаніямъ на мѣстность, гдѣ онѣ писаны, хотя бы по содержанію онѣ и не были важны. Наконецъ, мы должны оговориться, что въ этой краткой замѣткѣ мы не исчерпали все богатство и разнообразіе библютеки.

Остается еще сказать нёсколько словъ о послёсловіяхъ. Очень многія рукописи снабжены записями на послёднихъ листахъ, представляющими разнообразный интересъ (ср. сказанное В. М. Истринымъ въ Жур. Мин. Нар. Пр. Апр. 1896). Такія записи слёдовало бы напечатать всё безъ исключенія, у отца Саввы пом'вщены только немногія. Причина отчасти понятна: непривычному къ кирилловской скорописи чеху стоило большого труда разобрать и удовлетворительно прочесть такія зам'ятки. При раскрытіи титлъ въ передачё напечатанныхъ записей явились нер'яско неточности; поэтому ими можно пользоваться только со стороны содержанія; а между тёмъ языкъ записей всегда представляетъ значительный интересъ. Для прим'вра укажемъ нёкоторыя неисправности. Въ пергаменномъ апостол'я 1365 г. запись, переданная отцомъ Саввою на стр. 19, въ рукописи читается такъ:

Сй праξо абль приложи<sup>\*</sup> азь гръ́шным асана́сін бūн хиландарском да н на сръ. да кто га высхо́щеть 8 зети ил шда́ти ка́мо лю́бо. да моу н соупырникь бы и пръ́ста бūа. и ш ме гръ́шына̀го да нъ проще́нь. лъ́ и б г.

Послѣсловіе къ Толковой палеѣ напечатано безъ соблюденія удареній и менѣе исправно, чѣмъ у В. М. Истрина, хотя и у послѣдняго есть опечатки (такъ напр. должно быть: нашпако). Въ самомъ концѣ послѣсловія отецъ Савва произвольно прочелъ: дамаскинь. Въ рукописи стоитъ: бамаски со значкомъ надъ и. Быть можетъ это имя составитель описанія напечаталъ, имѣя въ виду еще одну запись въ этой рукописи, которую вполнѣ не удалось разобрать и намъ. А именно на 1 л. киноварью читается:

писасе книга рукою дхшвника дамаскина. и манастира..... при ку висарїшно за дібо дамаскина..... геромона́ха помѣни.....впа» захарію бчени́ка его. Отецъ Савва не передаль этой записи быть можеть потому, что ее трудно прочесть, но она важна уже по одному указанію на писавшаго рукопись и его ученика.

299

Вотъ подобными то записями и испещрены часто послѣдніе листы хиландарскихъ рукописей.

Введеніе къ описанію, заключающее обозрѣніе трудовъ ученыхъ путешественниковъ, посъщавшихъ Хиландарь и дававшихъ свъдѣнія о его библіотекѣ, классификацію рукописей по содержавію, языку и правописанію и указатели именъ лицъ и мѣстъ, составлено Ф. Пастрнекомъ, за что всякій, кому придется пользоваться этой книжкой, выразить редактировавшему ее искреннюю благодарность.

Намъ остается пожелать, чтобы и другіе авонскіе монастыри послѣдовали примѣру Хиландарскаго.

П. Лавровъ.

### 3. Новыя книги, поступившія въ Редакцію.

Н. Кондаковъ. Русскіе клады. Изслёдованіе древностей великокняжескаго періода. Томъ І. Съ 20 таблицами рисунковъ и 122 политипажами. С.-Петербургъ. 1896. 4<sup>6</sup>.

В. В. Латышевъ. Сборникъ греческихъ надписей христіанскихъ временъ изъ Южной Россіи. Съ 13 таблицами. С.-Петербургъ. 1896. 8<sup>°</sup>. Цёна 2 руб.

Павелъ Саввантовъ. Описаніе старинныхъ русскихъ утварей, одеждъ, оружія, ратныхъ доспѣховъ и конскаго прибора, въ азбучномъ порядкѣ расположенное. С.-Петербургъ. 1896. 8<sup>o</sup>.

Епископа Порфирія Успенскаго. Книга бытія моего. Дневникъ и автобіографическія записки. Часть IV. Съ 18 марта 1850 г. по 3 апр'ыя 1853 г. Изд. подъ редакціей П. Сырку. С.-Петербургъ. 1896.

Петръ Сладкопѣвцевъ. Древнія Палестинскія обители и прославившіе ихъ св. подвижники. Вып. 1V. Обители V и VI вѣковъ. Изд. Имп. Прав. Палест. Общ. С.-Петербургъ. 1896.

Wladimir de Bock, Chambellan de S. M. l'Emp., Lettre au Prince François de Liechtenstein au sujet d'une croix reliquaire byzantine appartenant au Baron d'Inkéy et Pallin. St.-Pétersbourg. 1896.

'Α. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, 'Ιεροσολυμιτική Βιβλιοθήκη, ἐκδοθεῖσα ἀναλώμασι τοῦ Αὐτοκρατορικοῦ 'Ορθοδόξου Παλαιστινοῦ Συλλόγου. Τόμος Γ'. 'Εν Πετρουπόλει. (Commiss. Leipzig, Otto Harrassowitz). 1897. 8°. Β΄ + 440 crp.

'Α. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, 'Ανάλεχτα 'Ιεροσολυμιτικής Σταχυολογίας, ἐκτυπούμενα ἀναλώμασι τοῦ Αὐτοχρατοριχοῦ 'Ορθοδόξου Παλαιστινοῦ Συλλόγου. Τόμος Γ' καὶ Δ΄. Ἐν Πετρουπόλει. (Commiss. Leipzig, Otto Harrassowitz). 1897. 8°. ς' + 585 crp., ια' + 613 crp. Ц'Έнα καπдαгο τομα 10 py6.



### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

А. Papadopulos-Kerameus, Fontes historiae imperii Trapezuntini. I. Petropoli. 1897. А. Пападопуло-Керамевсъ. Сборникъ источниковъ по исторіи Трапезундской имперіи. І. С.-Петербургъ. 1897. XV — 177 стр. Отд. отт. изъ 43 части Записокъ Ист.-Фил. Фак. Имп. С.-Пбург. Университета.

Dr. J. Haury, Zur Beurtheilung des Geschichtschreibers Procopius von Cäsarea. Programm des Wilhelms-Gymnasiums. München. 1896. 8°.

Emil von Renesse, Die Lehre der zwölf Apostel. Text, Uebersetzung und eingehende Erklärung nebst Untersuchungen über die Entstehung, sowie die Bearbeitung der Didache in den späteren Schriften. Giessen. Ricker. 1897. 8<sup>o</sup>.

Halmel, Die Entstehung der Kirchengeschichte des Eusebius von Caesarea. Essen, G. D. Baedeker. 1896. 8<sup>o</sup>.

Dr. Waldemar Nissen. Die Regelung des Klosterwesens im Rhomäerreiche bis zum Ende des 9 Jahrhunderts. Bericht der Gelehrtenschule des Johanneums. Hamburg. 1897. 4<sup>o</sup>.

G. N. Hatzidakis. Zur Abstammung der alten Makedonier. Eine ethnologische Studie. Athen 1897. 8<sup>o</sup>.

Ch. Diehl. L'origine du régime des thèmes dans l'empire byzantin. Paris, Léopold Cerf. 1896. Отд. отд. изъ Études d'histoire du moyen âge dédiées à Gabriel Monod.

D. C. Hesseling, Les cinq livres de la Loi (Pentateuque). Traduction en néo-grec publiée en caractères hébraïques à Constantinople en 1547, transcrite et accompagnée d'une introduction, d'un glossaire et d'un fac-simile. Leide, S. C. von Doesburgh. 1897. 8°. pp. LXIV -+ 443.

Greek Papyri. Series II. New Classical fragments and other greek and latini Papyri. Edited by Bernard P. Grenfell and Arthur S. Hunt. With five plats. Oxford, Clarendon Press. 1897.

Σπυρ. Π. Λάμπρος. Ίστορία τῆς Ἑλλάδος. Τεῦχος 71, 72, 73, 74, 75. Ἐν Ἀθήναις, Κάρολος Μπέχ 1896—1897.

Έλλάς. Περιοδικόν τοῦ ἐν Ἀμστελοδάμφ Φιλελληνικοῦ Συλλόγου. VI. 3. Leide. 1897.

Μαργαρίτης Δήμιτσας. ή Μαχεδονία ἐν λίδοις φθεγγομένοις χαὶ μνημείοις σωζομένοις ήτοι πνευματιχή χαὶ ἀρχαιολογική παράστασις τῆς Μαχεδονίας ἐν συλλογή 1409 ἐλληνιχῶν χαὶ 189 λατινιχῶν ἐπιγραφῶν χαὶ ἐν ἀπειχονίσει τῶν σπουδαιοτέρων χαλλιτεχνιχῶν μνημείων. Τόμ. Α΄—Β΄. Ἐν Ἀθήναις. 8<sup>0</sup>. μ΄ — 1046 crp. Цѣна 20 Φρ.

Πρακτικά της ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικής Έταιρείας τοῦ ἔτους 1895. Ἀθήνησιν. 1896.

Γεωργίου Π. Βεγλερή. Το έργον του έν Κωνσταντινουπόλει Αυτοχρατοριχού 'Ρωσσιχού 'Αρχαιολογιχού 'Ινστιτούτου. Έν Κωνσταντινουπόλει. 1897. Μετατύπωσις έχ τής Έχχλησιαστιχής Άληθείας.

Сборникъ за народни умотворения, наука и книжнина. Книга XIII. София. 1896.

i

В. Н. Златарски. Писмата на византийския императоровъ Романа Лекапена до Българския царь Симеона. София. 1894. 41 стр. Отд. отт. изъ «Сборника за народни умотворения» XIII.

Alexandru Stefulescu, Mânăstirea Tismana. Cu illustrațiuni de V. Rola Piekarski și M. Wertschitzky. Târgu-Jiŭ. 1896. Цйна 4 φp.



### ОТДЪЛЪ III.

Дополненія къ т. III, вып. 3-4.

«Άνωνύμου ποίημα παραινετικόν έν έξαμέτροις», изданное Н. Г. Досіосомъ на стр. 560—573, какъ сообщаетъ нашъ уважаемый сотрудникъ г. Э. Курцъ, представляетъ собою «Disticha Catonis» въ греческомъ переводъ Максима Плануды.

Въ рецензіи г. Э. Курцъ на книгу «Систематическое описаніе рукоинсей Московской Синодальной библіотеки» архимандрита Владиміра на стр. 643. 16, по недосмотру типографіи, осталось слово «Грамматикъ», назначенное къ уничтоженію.

Русскій Археологическій Институть вь Константинополь. 2-го марта 1897 г. происходило торжественное засёданіе Русскаго Археологическаго Института въ Константинополё, который праздноваль вторую годовщину своей дёятельности. Засёданіе было открыто почетнымъ предсёдателемъ института А. И. Нелидовымъ. Онъ привётствовалъ пиститутъ достигнутыми имъ учеными результатами, закончивъ свою рёчъ словами, что быстрый рость этого юнаго учрежденія вполитё оправдываетъ выраженвыя имъ въ прошедшемъ году надежды, а блестящее осуществленіе игъ позволяетъ съ еще большею увёренностью смотрёть на будущее; самоотверженная неустанная дёятельность директора, ученаго секретаря и сотрудниковъ института служитъ ручательствомъ того, что онъ и впредь будетъ идти по пути преуспёянія на пользу и успёхъ науки я на славу русскаго имени.

Затёмъ директоръ института О. И. Успенскій произнесъ рёчь на тему: значеніе славянскаго элемента въ византійской имперіи. Указавъ на общензвёстный фактъ культурнаго вліянія Византіи на зависимые отъ нея народы, ораторъ замётилъ, что для полноты исторической картины не слёдуетъ забывать и объ обратныхъ вліяніяхъ на Византію со стороны сосёднихъ съ нею народовъ. Извёстно, что съ VI в. славяне почти сплошь заселили Балканскій полуостровъ, а въ VII и VIII вв. ви-

### отдълъ п.

зантійскіе пиператоры по разнымъ политическимъ соображеніямъ поселили громадное количество славянъ также и въ Малой Азіи. Г. Успенскій высказаль мибніе, что всё эти славянскія племена, поселившіяся въ предѣлахъ имперіи, сохранили свои обычаи, языкъ и устройство. Это подтверждается извѣстіями о славянскихъ обычаяхъ у Прокопія, Маврикія и Льва Мудраго и появленіемъ въ VIII в. крестьянскаго закона «чо́µос γεωργικός. Льва Исавра, въ которомъ ораторъ видитъ древнЕйшую редакцію обычнаго славянскаго права и объясняеть этимъ фактомъ распространение закона и переводы его на славянские языки въ средние въка. Доказательство дъйствія упомянутыхъ славянскихъ правовыхъ нормъ въ Византіи можно видёть въ новеллахъ императоровъ Македонской династіи, которыя изданы въ защиту мелкой поземельной собственности отъ захвата властелей или динатовъ. Дълая анализъ новеллъ, О.И. Успенскій выдвинуль въ особенности то обстоятельство, что, какъ видно нзъ новеллъ, самымъ существеннымъ элементомъ у византійскихъ крестьянъ является самая организація общины, именно пять категорій родственныхъ земельныхъ и административныхъ отношеній. Такая форма сельской общины въ византійскомъ государствѣ могла произойти только вслёдствіе славянской эмиграціи. Кром'в того, изученіе устройства славянской общины на основании византийскихъ источниковъ даетъ нъкоторыя черты, которыхъ мы не можемъ даже найти въ національныхъ славянскихъ источникахъ.

Наиболѣе важной эпохою славянскаго вліянія въ имперіи ораторъ считаетъ еще XIII в., при чемъ указываетъ на свидѣтельство историка Пахимера и ссылается на неизданное свидѣтельство Өеодора Ласкариса. На основаніи этихъ источниковъ онъ доказываетъ, что никейская имперія могла отстоять свое положеніе на востокѣ и собрать силы для новаго объединенія эллинскаго міра, благодаря славянскимъ колонистамъ. Мы встрѣчаемъ славянина на константинопольскомъ патріаршемъ престолѣ, видимъ другого славянина, который выдавалъ себя за сына царицы Ирины и стремился даже къ царской власти, наконецъ, находимъ множество славянъ въ числѣ византійской администраціи, на военной службѣ и при дворѣ. Все это указываетъ на то, что нельзя не придавать серьезнаго значенія вліянію славянъ на различныя стороны византійской жизни.

Отчетъ, прочитанный затѣмъ секретаремъ института П. Д. Погодинымъ, былъ посвященъ обзору дѣятельности института за истекшій 1896 годъ.

По окончаніи предварительныхъ работъ по устройству и организаціи на мёстё институтъ получилъ возможность заняться ознакомленіемъ съ тёми мёстностями, которыя подлежать его изученію, и собираніемъ научныхъ матеріаловъ. Съ этою цёлью былъ предпринятъ рядъ экскурсій въ Виеинію (Брусса, Никея, Никомидія и ея окрестности), въ Конію, въ Палестину и въ Болгарію. Съ результатами этихъ путешествій инсти-

тутъ нивлъ отчасти возможность ознакомить русскій ученый міръ, принявъ участіе въ Рижскомъ археологическомъ съйзді, на которомъ было сділано восемь сообщеній на основаніи матеріаловъ, собранныхъ институтомъ. Признавая діятельность института вполий опреділившейся и считая въ высшей степени желательнымъ дальнійшее ся расширеніе, съйздъ постановилъ ходатайствовать объ увеличеніи суммъ, отпускаемыхъ на содержаніе института.

Рядомъ съ собираніемъ матеріаловъ идетъ и ихъ обработка, хотя въ виду ограниченности ученыхъ силъ института и большого количества собраннаго матеріала обработка его не могла двигаться съ тою быстротою, которой заслуживала бы новизна и значеніе данныхъ, находящихся въ распоряженія института. Тъ́мъ не менѣе въ І томѣ Извѣстій института появилось описаніе Сармысахлійскаго Евангелія, изданы документы по исторія византійскаго землевладѣнія и комментаріи къ Константину Родію, текстъ коего изданъ членомъ института Появятся документы, касающеся Іоанна Итала, и историко-археологическое описаніе древностей Никомидіи.

Засёданій въ отчетномъ году въ институтё было 6, на которыхъ были сдёланы сообщенія директоромъ, ученымъ секретаремъ и членами института (см. т. Ш., стр. 736). Помимо засёданій, на канонерской лодкё «Донецъ» институтомъ былъ устроенъ рядъ популярныхъ бесёдъ о древностяхъ и исторіи Константинополя.

Въ числё большихъ научныхъ предпріятій, занимающихъ институтъ, на первомъ планё стоитъ собираніе свёдёній о монастыряхъ, нынё существующихъ въ вёдёній константинопольскаго патріархата. Отвёты на окружныя письма, разосланныя по просьбё института святёйшимъ Вселенскимъ Патріархомъ, уже начинають поступать. Трудно сказать съ увёренностію, удастся ли довести эти свёдёнія до желательной полноты; во всякомъ случаё не подлежитъ сомнёнію, что нёкоторыя изъ полученныхъ свёдёній имёютъ самостоятельное значеніе.

Пополненіе библіотеки продолжалось путемъ пожертвованій и покупкою. Въ виду того, что основныя сочиненія по предметамъ спеціальности института были пріобрѣтены еще въ 1895 году, въ 1896 году обращено было особое вниманіе на отдѣлъ періодическихъ изданій и число получаемыхъ журналовъ было доведено до 49. Пріобрѣтены также цѣлыя серіи наиболѣе важныхъ періодическихъ изданій, напр., изданія Германскаго Археологическаго Института, Bulletin de correspondance hellénique, Revue de l'art chrétien и пр. Изъ крупныхъ пріобрѣтеній слѣдуеть отмѣтить La Basilique de S. Marc, Lequien Oriens Christianus, Исторія Іерусаимскихъ натріарховъ Доснося, Латинскій словарь Форчеллини и проч. Число томовъ въ библіотекѣ въ настоящее время достигаеть 7300 т.

15 марта 1897 г. Константиноцоль.

г. П. Беглери.

BREARVISCHIE BRENERRES.



### отдълъ пі. -

Эллинскій филологическій силлогъ въ Константинополь. Годичное засъданіе Силлона, состоявшееся въ Воскресенье 19 мая 1896 года, собрало въ помѣщеніе Силлога значительное количество публики, въ рядахъ которой находились: Вселенскій патріархъ, нісколько другихъ особъ священнаго сана, греческій посланникъ, и другія выдающіяся лица. Предсёдатель Силлога А. Христидись сжато изложиль дѣятельность Силлога въ отчетномъ году. Состоялось 20 засёданій, въ которыхъ было прочтено 18 докладовъ филологическаго, археологическаго и иного научнаго содержанія. Кром'в того, по прим'вру прежнихъ л'втъ Силлогомъ было устроено 23 публичныхъ чтенія (въ предыдущемъ году 23 засёданія съ докладами и 33 публичныхъ чтенія 1). Спеціальныя коммиссіи при Силлогѣ работали, по словамъ отчета, усердно, но подробностей о ихъ занятіяхъ отчетъ не сообщаетъ. Изъ сочиненій, представленныхъ на призъ Карапаноса, ни одно не удостоено преміи; что касается приза Зографа, то онъ въ теченіе отчетнаго года и не долженъ быль выдаваться, такъ какъ по вновь измѣненному положенію о немъ черезъ годъ проценты съ капитала, положеннаго на этотъ призъ, употребляются на напечатаніе матеріаловъ, собранныхъ и увѣнчанныхъ преміей въ предшествующій годъ. Библіотека Силлога увеличилась 400-ми названій, читальня новыми періодическими изданіями, высылаемыми даромъ, нумизматическая коллекція богатымъ вкладомъ покойнаго митрополита Миеимны Никифора Глика, археологическая коллекція — приблизительно 40 вазами виванскаго происхожденія, принесенными въ даръ М. Гедеономъ. Въ заключеніе ричи предсидатель выразиль сожалиніе по поводу печальнаго состоянія кассы Силюга, въ которой дефицить достигаеть 75 лиръ. За отчетомъ послѣдовалъ рефератъ Н. Фотіада: «Объ Елевсинскихъ мистеріяхъ», въ которомъ онъ доказывалъ, что мистическое ученіе было въ сущности монотензмомъ и такимъ образомъ подготовляло почву для принятія и распространенія христіанства. О политеизит же референтъ такого мития, что онъ былъ религіею невъжественной толпы. Въ заключеніе Вселенскій патріархъ благословилъ собраніе и выразилъ пожеланіе улучшенія программъ и системы образованія въ греческихъ училищахъ и приближенія ихъ къ современнымъ потребностямъ общества.

На 27 мая назначенъ въ Силлогъ докладъ М. Гедеона: «О типикъ церкви Богоматери Спасительницы міра (тії Косисосите́ас) XII-го в.

Въ началѣ лѣта въ Силлогѣ происходили лишь дѣловыя собранія коммиссій, завѣдующихъ издательской дѣятельностью, и одно собраніе совѣта по поводу необходимыхъ ремонтныхъ работъ въ помѣщеніи Силлога. Обо всемъ этомъ въ газеты проникли лишь самыя краткія сообщенія.

Послѣ лѣтняго перерыва Силлогъ открылъ свою дѣятельность лишь 11 ноября 1896 г. Такое позднее начало объясняется, вѣроятно, упомя-

Digitized by Google

.

<sup>1)</sup> Рефератовъ интересующаго насъ характера, т. е. относящихся къ византійской исторіи и археологіи, въ весеннемъ полугодіи вовсе не было и потому мы прошли молчаніемъ отчеты объ этихъ засёданіяхъ въ газетё Комотантиче́икойнодис.

нутыми ремонтными работами. Первое засёданіе было открыто рёчыю предсёдателя А. Христидиса. Содержаніе рёчи—горькая жалоба на равнодушіе общества къ дёятельности Силлога, хорошо извёстной въ Европё, съ академіями и учеными обществами которой Силлогъ поддерживаеть оживленныя сношенія, и ненаходящей себё сочувствія дома. Результатомъ такого равнодушія является плачевное матеріальное положеніе Силлога, непозволившее минувшимъ лётомъ произвести должнымъ образомъ даже необходимёйшія поправки въ помёщеніи. Такъ, напр., не нашлось средствъ перенести библіотеку и коллекціи Силлога въ нижній этажъ, что оказывается необходимымъ по теперешнему состоянію зданія. Несмотря на призывъ къ членамъ и публикъ о матеріальномъ содъйствіи, отозвалась только одна дама и нёкоторые, особенно асонскіе монастыри.

На 18-е ноября назначено очередное собраніе съ сообщеніемъ М. Г. Гедеона «О восштанія женщинъ въ средніе вѣка».

1-го декабря прочтена было Н. Фотіадомъ первая публичная лекція въ сезонѣ на тему: «О пользѣ раздѣленія труда». Отчетъ опять жалуется на равнодушіе публики, выразившееся, между прочимъ, въ незначительномъ стеченіи народа на лекцію.

На 16 декабря назначено очередное собраніе съ докладомъ П. Д. Николопула: «О Фотів, патріархѣ Константинопольскомъ, по неизданнымъ матеріаламъ св. Горы». А. Щукаревъ.

Сообщение въ Инп. Русскомъ Археологичесномъ Обществъ. 4-го марта въ засъдании русскаго отдъления Императорскаго Русскаго Археологическаго Общества Х. М. Лопаревъ сделалъ сообщение «Алексей Комнинъ на Руси и въ Сицили». Х. М. Лопаревъ остановиль свое вниманіе на краткой записи въ Новгородской лѣтописи подъ 1186 г. о прівздѣ въ Великій Новгородъ «паря греческаго Алексвя Манунловича». Какъ выясняеть сопоставление этого извёстия съ сообщениями византийскаго историка Никиты Хоніата, жившаго въ началѣ XIII в., событіе, которое въ данномъ случаѣ имѣлось въ виду нашимъ лѣтописцемъ, передано не точно и датировано не върно. Послъ смерти императора Мануила въ Новгородъ дъйствительно прівзжалъ двоюродный внукъ этого императора Алексви Комнинъ, облыжно называвший себя сыномъ императора Манунда. У «господина Великаго Новгорода» нскатель византійскаго престола проснлъ поддержки деньгами и войскомъ. Обманувшись здъсь въ своихъ расчетахъ, Алексей Комнинъ обратился въ Сицилю. Вильгельмъ II пошелъ съ нимъ на Византію, но въ томъ же 1185 г. Алексви Комнинъ былъ схваченъ и ослёпленъ.

Сообщенія въ Императорсковъ Обществѣ любителей древней письменности. Въ засѣданіи 7-го марта были сдѣланы слѣдующія сообщенія.

Профессоръ А. И. Соболевский остановился на двухъ памятникахъ древне-русской переводной литературы — сказании о Иверской (грузинской)

### отдъгь ш.

цариить Динарть и девяти главахъ изъ «Книги Эсфирь». Въ чисят превнихъ рукописей, хранящихся въ разныхъ библіотекахъ, часть ны моженъ отнести къ переводамъ, сдѣланнымъ на славянскомъ югѣ въ XV--XVI в. Другая часть-должна считаться переведенной уже въ Россіи, на что указывають не столько фонстическія и морфологическія особенности языка переводовъ, сколько ихъ словарный матеріалъ. Изследуя въ этопъ отношения повъсть о Динаръ, встръчающуюся въ спискахъ начала XVII-го вѣка, но восходящую къ концу XVI-го, референтъ отмѣтилъ рѣдкіе архаизмы языка ся, не встрвчающіеся въ другихъ памятникахъ слова, и на основании словъ спеціально русскихъ пришелъ къ заключению, что повъсть эта переведена въ Россіи. Что это не оригиналъ, а переводъвъ этомъ убѣждаютъ насъ многочисленные грецизмы; сверхъ того, данныя языка и стиля заставляють нась предполагать оригиналь стихотворный, написанный ямбомъ, со многими риторическими украшеніями, сложными словами въ стилъ поздне-византійскомъ, напр.: властодерство, зв'вролюбство, женогрежство и т. п. Переводъ сделанъ порою слишкомъ близко буквѣ оригинала и потому въ ипыхъ мѣстахъ неясенъ. Остается теперь заняться спеціалистамъ-византинистамъ источникомъ того стихотворенія, къ которому восходить русская «пов'єсть о Динар'і».

Вторая зам'етка проф. А. И. Соболевскаго касалась «Книги Эсфирь» въ древне-славянскомъ переводъ. Извъстенъ переводъ всего 9 главъ, именно твхъ, которыя находятся въ еврейскомъ, допледшемъ до насъ текств; прочихъ же, извъстныхъ по греческимъ переводамъ-въ славянскихъ нѣтъ. Горскій и Невоструевъ признали славянскій переводъ этихъ 9 главъ не древнимъ и сдѣланнымъ прямо съ еврейскаго. Вслѣдъ за ними и другіе ученые повторяли то же и считали переводъ этоть сделаннымъ въ XVI в. Өеодоромъ-евреемъ. Было забыто замѣчаніе Востокова, что переводъ этотъ относится по языку къ глубокой древности. Сверхъ того, найденъ текстъ этихъ 9 главъ въ спискъ XV в. Наконецъ, изслѣдованіе языка, сдѣланное референтомъ, подтвердило догадку Востокова и опровергио голословныя предположенія, повторявшіяся досель. Въ пользу древности говорятъ рѣдкіе въ другихъ памятникахъ архаизмы: на конихъ, десятьма, нечленныя формы прилагательныхъ во всёхъ падежахъ, правильное употребление plusquamperfect'a, сослагательнаго наклоненія и описательныхъ формъ, супина. То же и въ отношенія синтаксиса и словаря. Послёдній указываеть отчасти и на мёсто перевода этого памятника---это Западная Русь (абы, охвота, борздый и др.). На вопросъ, съ какого языка былъ сдѣланъ переводъ – отвѣчаетъ языкъ: нигдѣ не встрѣчается въ именахъ буква ш, и, ь, столь обычныя въ непосредственныхъ переводахъ съ еврейскаго; вездъ господствуетъ византійское правописаніе, имена передаются въ греческой форм'я, да еще и ошибочно: писецъ или переводчикъ кое-гдъ принялъ винительный падежь греческаго языка на-нь за именительный и такъ перенесь слово въ переводъ. Безъ всякаго сомнѣнія, переводъ сдѣланъ съ грече-

скаго, съ одного изъ текстовъ, существовавшихъ независимо отъ призианнаго текста 70 толковниковъ. Къ числу такихъ же памятниковъ, переведенныхъ въ Россіи, по мнвнію А. И. Соболевскаго, принадлежатъ Пандекты Никона Черногорца, уставъ Студійскій, житіе Андрея Юродиваго, Варлаама и Іоасафа, исторія Іосифа Флавія, Уваровскій списокъ «Физіолога» и нёкоторые другіе.

Х. М. Лопаревъ сообщилъ о результатахъ своихъ розысканій о такъ называемомъ русскомъ паломникъ Леонтіи, упоминаемомъ Антоніемъ Новгородскимъ, бывшимъ въ Константинополѣ и св. Землѣ въ XII в. Объ этомъ Леонтіи читаемъ, что въ п. Георгія лежить твло «попа русина» Леонтія, великаго челов'єка, путешествовавшаго три раза въ Палестину. Отсюда всё историки заключали о существовании такого паломника. Г. Лопаревъ, заподозривъ, что здъсь произопия опибка по разсвянности писца, и что вибсто «поп русинъ» следуетъ читать въ рукоинси «поп Прусинъ», попытался провърнть свой домыслъ и при полномъ отсутстви какихъ-либо другихъ извёстій о русскомъ попё Леонтіи-паломникѣ натолкнулся на житіе греческаго святого Леонтія, въ мірѣ Петра, по описанию очень схожаго съ названнымъ выше Леонтіемъ русиномъ, но происходившимъ изъ греческаго города Бруссы или Пруссы, т. е. въ русской передачѣ-прусинъ. Нѣкоторыя замѣчанія о невозможности такого перехода прозвища греческаго именно въ такую русскую форму были сделаны А. Соболевскимъ, А. Ө. Бычковымъ и А. И. Кирпичниковымъ. Несмотря на соблазнительность вывода, сделаннаго референтомъ, трудно съ нимъ согласиться еще и потому, что рукописное чтеніе везд'я даетъ «русина», а о прусин'я нигд'я не упоминается, кром'я указаннаго житія. Сверхъ того, «русинъ» путешествовалъ въ Палестину трижды, и более ничего неизвестно о немъ, тогда какъ о «Прусине Леонтіи» даже краткая «память» сохранила рядъ біографическихъ фактовъ.

Въ засѣданіи 4-го апрѣля Д. Ө. Кобеко сдѣлалъ сообщеніе «Опытъ исправленія текста Бесѣды о святыняхъ Царяграда». Въ 1890 г. академику Л. Н. Майкову удалось найти неизвѣстный памятникъ древне-русской литературы, озаглавленный имъ по его содержанію «Бесѣда о святыняхъ Царяграда». Тогда же Л. Н. Майковъ издалъ этотъ памятникъ, предпославъ ему предисловіе, гдѣ онъ высказалъ предположеніе, что «Бесѣда» эта сложилась въ XIII—XIV вѣкѣ. Д. Ө. Кобеко, тщательно изслѣдовавъ памятникъ, пришелъ къ заключенію, что онъ былъ составленъ въ первой четверти XIV вѣка, такъ какъ епископъ, разсказывающій въ немъ царю о своемъ хожденіи въ Царьградъ, ни слова не упоминаетъ о туркахъ, поселившихся на Балканскомъ полуостровѣ въ 1356 г., а, съ другой стороны, онъ упоминаетъ о видѣнныхъ имъ въ храмѣ св. Софіи мощахъ патріарха Арсенія, которыя въ концѣ XIII вѣка находились не въ храмѣ св. Софіи, а въ монастырѣ св. Андрея. Судя по нѣкоторымъ отдѣльнымъ выраженіямъ, какъ, напр., кума въ значеніи монеты, мы

### отдъгь ш.

должны предположить, что памятникъ этотъ былъ составленъ въ Новгородѣ, и въ такомъ случаѣ весьма возможно, что авторомъ былъ ешскопъ Григорій Калѣка, получившій епископскую казедру въ 1329 году. Кром' того Д. Ө. Кобеко указалъ, что въ памятник есть непосл'довательность въ описании святынь Царяграда: начавъ съ описания восточной стороны города, авторъ переходить къ юго-западной, а затёмъ снова возвращается къ описанію восточной части. По мивнію референта, ны имбемъ здбсь перестановку, происшедшую при позднбйшихъ списываніяхъ памятника, и стоитъ лишь поставить вторую его часть на иёсто третьей, чтобы получить стройное и последовательное описание цареградскихъ святынь. Въ добавление къ сообщению Д. Ө. Кобеко Л. Н. Майковъ сказалъ, что памятникъ этотъ составной, что здъсь мы имъемъ бесвду между царемъ и епископомъ, одна часть которой носить легендарный характеръ, другая же часть исторически върная. Этой двойственностью памятника можетъ быть объясняемъ и находящийся въ немъ анахронизмъ: епископъ, описывая Константинополь XIV въка, разсказываеть о починкѣ храма св. Софіи послѣ землетрясенія, что имѣло мѣсто въ XI въкъ. При этомъ Л. Н. Майковъ сказалъ, что странное и подозрительное сообщение нашего наломника о какихъ то жабахъ, которыя ночью ходнии по Цареграду и подметали его, находить, какъ указалъ А. Н. Веселовский, подтверждение и у Доровея Монемвасийскаго, тоже говорящаго о существования подобной жабы въ Константинополь.

Диспуты на степень магистра. Въ теченіе сего 1897 г. въ С.-Петербургскомъ университетѣ состоялись нижеслѣдующіе диспуты на степень магистра:

19 января. Е. К. Рѣдинъ на сочиненіе «Мозанки Равеннскихъ церквей».

19 января. Пл. Соколовъ на сочинение «Церковно-имущественное право въ греко-римской империя».

30 марта. В. М. Грибовскій на сочиненіе «Народъ и власть въ византійскомъ государствѣ».

Древній водопроводъ въ Кизинѣ. Недалеко отъ развалинъ древнято Кизика и въ 2<sup>1</sup>/<sub>9</sub> часахъ отъ нынѣшней Артаки, близъ обильнаго источника, носящаго названіе Кайнарджи, найдены въ началѣ іюля 1896 года замѣчательно хорошо сохранившіеся остатки водопровода, судя по техникѣ, римскихъ временъ. На разстояніи приблизительно 600 метровъ сохранилась подземная галлерея, шириною въ метръ и вышиною въ 1,20 метра. Водопроводныя трубы состоятъ изъ цилиндровъ обожженой глины, длиною въ 1 метръ и 0,45 м. въ діаметрѣ. Общая длина водопровода была около 6 километровъ, но вслѣдствіе разрушенія токъ воды прекратился почти на всемъ протяженіи сооруженія. Димархомъ и жителями приняты мѣры къ реставраціи и приведенію водопровода въ состояніе служить и въ настоящее время.

### МЕЛКІЯ ЗАМЪТКИ И ИЗВЪСТІЯ.

Открытіе участка Ильгинъ-Конія малоазіатскихъ желтзныхъ дорогъ, состоявшееся въ субботу 13 іюля, не можетъ не интересовать и людей интересующихся прошлыми судьбами страны, доступь въ которую облегченъ теперь новой линіей. Нынъщній турецкій вилайсть Конія, соименный своему главному городу, обнимаеть древнія Каппадокію, Писидію, Памфилію и западную Киликію. Въ византійскую эпоху Иконій былъ резиденцією архієпископа Ликаоніи. Въ 1097 г. завоеванъ сельджуками и съ техъ поръ часто упоминается въ эпоху крестовыхъ походовъ подъ имененть Румъ. Отъ сельджукской эпохи здёсь сохранились значительные архитектурные памятники. Конія, находящаяся въ 750 километрахъ оть Константинополя, при всей медленности турецкихъ желѣзныхъ дорогъ отдѣляется теперь отъ столицы лишь двумя сутками пути, тогда какъ до постройки желѣзной дороги требовалось двадцать дневныхъ переходовъ, чтобы попасть туда. Такимъ образомъ самое сердце Малой Азіи становится все болёе и болёе доступнымъ для путешествій, а виёств съ твиъ и для изследований. A. III.

Раскопки въ Ефесѣ, производившіяся прошлымъ лѣтомъ Бенндорфомъ, привели къ открытію кварталовъ, построенныхъ въ византійскую эпоху. Кварталы эти ясно отличаются отъ построенныхъ въ римское время узостью и неправильностью своихъ улицъ и незначительными размѣрами домовъ. Газета Кωνσταντινούπολις (3 окт. 96 г.) особенно оттѣняетъ открытіе общественнаго апохморттяю, который она характеризуетъ, какъ «переруоу διά тру булу хатабхеоду адтой». А. Щ.

Ξενοφάνης. Подъ этимъ именемъ начата новая періодическая публикація, предпринятая «силогомъ малоазіатовъ» въ Абинахъ. Она задается пылью собирать матеріалы по исторіи и археологіи Малой Азіи въ самомъ широкомъ смыслѣ этихъ понятій. Первая тетрадь, уже появившаяся, заключаеть, между прочимъ, слѣдующія изслѣдованія. «О философть Ксенофант», ния котораго избрано для заглавія всего изданія, М. Евангелида, профессора философіи въ Авинскомъ университеть; «О названіи Малая Азія», П. Каролида, проф. исторіи тамъ же; А. Киріака «Объ александрійскихъ богословахъ: Клименть, Пантэнь, и Орииениь и нѣкот. друг.». Остается пожелать повому предпріятію, намѣревающемуся стать главнымъ центральнымъ органомъ всёхъ научныхъ изслёдованій Малой Азіи, которая, по его словамъ, весьма плохо извёстна изъ «поверхностныхъ и кратковременныхъ экскурсій въ нее иностранцевъ», -- бо́льшей долговѣчности чѣмъ та, какую имѣла масса не менѣе серьезныхъ по задачѣ начинаній на нынѣшнемъ эллинскомъ Востокѣ. А. Щ.

Древній подземный ходъ въ Константинополѣ. Кωνσταντινούπολις (16 апр. 1896 г.) сообщаетъ объ открытіи при раскопкахъ (или случайныхъ земляныхъ работахъ), производившихся на участкѣ нѣкоего Айвазъ-сфенди

### отдъть ш.

бизъ Влахернъ, подземнаго хода. Куда онъ велъ въ моментъ находки, нельзя было опредѣлить съ достовѣрностью. Нѣкоторые предполагали, что онъ служилъ въ древнее время темницею. Газета обѣщаетъ болѣе подробное описаніе по выясненіи дальнѣйшихъ деталей раскопками.

### А. Щ.

Патріаршая енциклика. З іюня 1896 г., по предложенію русскаго археологическаго института въ Константинополѣ, Вселенскій патріархъ опубликовалъ енциклику, обращенную къ митрополитамъ, епископамъ и настоятелямъ монастырей съ требованіемъ доставленія свѣдѣній историческаго и археологическаго характера о старинныхъ церквахъ и монастыряхъ. Въ енцикликѣ выставлено три пункта, по которымъ желательно было бы имѣть отвѣты: а) какія обители существуютъ въ настоящее время въ епархіи или округѣ, b) какія обители закрыты или разрушены и какія свѣдѣнія сохранились о нихъ у старинныхъ писателей, с) какія вовсе исчезнувшія теперь обители существовали въ древности и какія достовѣрныя свѣдѣнія о нихъ сохранились.

· A. M.

† И. И. Малышевскій. 11 января скончался заслуженный профессоръ Кіевской Духовной Академіи Иванъ Игнатьевичъ Малышевскій. Покойный, сынъ священника Минской губ., родился въ 1828 г. Высшее образованіе онъ получилъ въ Кіевской Духовной Академіи, которую окончилъ въ 1853 г. первымъ магистромъ, и былъ оставленъ баккалавромъ по казедрѣ историческихъ наукъ. Въ 1861 г. онъ былъ произведенъ въ экстраординарные, а въ 1862 г. въ ординарные профессора Академіи по казедрѣ русской церковной исторіи.

Учено-литературная дѣятельность покойнаго была весьма плодовита. Преимущественнымъ предметомъ его занятій была исторія русской церкви и вопросъ объ уніи. Однимъ изъ любимыхъ предметовъ изслёдованія его была также общая церковная исторія, при чемъ здѣсь онъ обращалъ преимущественное внимание на соприкосновения восточно-православной церкви съ православно-русскою. Изъ сей последней группы трудовъ, которые преимущественно должны интересовать византолога, назовемъ слѣдующіе: 1) Мелетій Пигасъ, патріархъ александрійскій, и его участіе въ дѣлахъ русской церкви, Т. I-II. Кіевъ 1873 г. Второй томъ этого сочиненія заключаеть въ себ' собраніе посланій, писемъ и др. сочиненій п. Мелетія, извлеченныхъ изъ греческихъ рукописей (Халкинской библіотеки близъ Константинополя) и разныхъ западно-русскихъ и иностранныхъ изданій XVI и XVII вв. 2) Константинопольская патріархія и греческая церковь въ подвластныхъ латинянамъ греческихъ земляхъ съ пол. XV до 80-хъ годовъ XVI в. (Тр. Кіев. Духовн. Акад. 1873 г., т. І, стр. 57 и слёд.). 3) Свв. Кириллъ и Меводій: а) рёчь, произнесенная ниъ 7 апрѣля 1885 г. на актѣ въ Кіевской Духовной Академіи (тамъ же 1885 г., т. 2, стр. 84-121 и 149-268) и б) особое изследование (тамъ



же 1885 г., т. 2, стр. 380-419; 526-581; т. 3, стр. 49-105, 275-310, 424-469; 1886 г., т. 3, стр. 549-586), вышедшее потомъ отдѣльною квигой. 4) Вопросы критики относительно и вкоторыхъ источниковъ для исторіи свв. Кирилла и Меводія (тамъ же 1877 г., т. 3, стр. 791-799). 5) Логоветь Өеоктисть, покровитель Константина философа (тамъ же 1887 г., т. II, стр. 265 и слъд.). 6) Св. Сампсонъ, пресвитеръ, страннопрінмецъ и врачъ (Руковод. для сельск. паст. 1887 г., № 23, стр. 195-202). 7) Клирики Никомидійской церкви, святые Гликерій пресвитеръ, архидіаконъ — сослужитель его и Өеофиль діаконъ (тамъ же 1887 г., № 31, стр. 465-473). 8) Св. Мокій, пресвитеръ амфинолитанскій (тамъ же 1887 г., № 32, стр. 523-528). 9) Святые Агаеоподъ, діаконъ, и Өеодуль, чтець, солунскіе мученики (тамъ же 1887 г. № 33, стр. 536---547). 10) Св. Тимовей, чтецъ (тамъ же 1887 г., № 37, стр. 64-70). 11) Св. Евстаени, діаконъ Никомидійскій, и его братья Өеопесій и Анатолій (тамъ же 1889 г., № 2, стр. 44-45). 12) Оригенъ Адамантовый, учитель и пресвитеръ (тамъ же № 19, 1-14, № 21, 84-91, № 26 235-244, № 28, 312-318, № 30, 369-378). 13) Св. Іоаннъ Златоусть въ званіи чтеца, въ санъ діакона и пресвитера (Тр. Кіев. Духовн. Акад. 1890 г., т. 3, стр. 161-191; 1891 г., т. 1, стр. 275-309; т. 2, стр. 41-98 и 1892 г., т. 1, стр. 598-643; т. 2, стр. 521-566 и т. 3, стр. 62 и слёд., 115 и слёд.); сочиненіе это вышло и отдёльнымъ изданіемъ. 14) Подвиги пресвитеровъ антіохійской области въ борьбѣ съ аріанствомъ, въ царствование Валента (тамъ же 1893 г., т. 2, стр. 355-378). 15) Патріархъ Фотій (Церковн. Вѣдом. 1891 г., № 11, стр. 332—339 и № 12, стр. 374—382). 16) Замвчательный образецъ филантропическихъ учрежденій при древнихъ византійскихъ монастыряхъ (Церк. Вѣд. 1895 г., № 47, стр. 1672—1676).

† Павелъ Каллигасъ. Каллигасъ родился въ 1814 году въ Смирнѣ. Получивъ образованіе въ Женевѣ и посвятивъ нѣсколько лѣтъ изученію философіи и юриспруденціи въ Мюнхенѣ, Берлинѣ и Гейдельбергѣ, онъ въ 1838 году пріѣхалъ въ Афины, гдѣ продолжалъ свои занятія юридическими науками; съ 1843 по 1845 годъ Каллигасъ былъ профессоромъ естественнаго права, а позднѣе съ 1854 по 1879 годъ читалъ лекціи по римскому праву. Въ промежутокъ между 1845 и 1854 годами онъ занималъ отвѣтственный постъ министра иностранныхъ дѣлъ, былъ верховнымъ судьей, депутатомъ и весьма опытнымъ адвокатомъ. Посвятивъ съ 1879 года свои силы преимущественно политикѣ, онъ съ 1882 по 1885 годъ работалъ съ министромъ финансовъ Трикуписомъ. Въ 1885 г. Каллигасъ сдѣлался помощникомъ директора и, наконецъ, директоромъ Національнаго банка. 27 Сентября 1896 года въ преклонномъ возрастѣ 82-хъ лѣтъ Каллигасъ скончался въ Афинахъ.

Это быль одинь изъ самыхъ дёятельныхъ и талантливыхъ греческихъ ученыхъ. Занятія Каллигаса Римомъ и римскимъ правомъ не-

20\*

вольно заставили его обратиться къ изученію византійской исторіи, въ области которой онъ много поработалъ.

Его труды, касающіеся византійской исторіи, сл'вдующіе: 1) «Пері δουλοπαροικίας παρά 'Ρωμαίοις και Βυζαντίνοις και περι φορολογικών διατάξεων»; напечатано въ первый разъ въ 1859 г. въ журналѣ «Пандора», потомъ въ 1865 г. въ «Оемидѣ» и, наконепъ, въ его книгѣ «Меλέтаι кай Λόγοι» (Авины 1882). 2) «Δύο βυζαντιναι μελέται» (Авины 1868); оба эти изсл'вдованія «περι τοῦ τυπικοῦ τῆς βυζαντινῆς αὐλῆς» и «περι τῆς στάσεως τοῦ Νίκα» также перепечатаны въ Μελέται και λόγοι. 3) «Перι τῆς ἐν Φλωρεντία συνόδου» въ Μελέται και λόγοι (стр. 5—180). 4) «Μελέται βυζαντινῆς ίστορίας ἀπὸ τῆς πρώτης μέχρι τῆς τελευταίας ἀλώσεως, 1205—1453». Авины 1894. ή +775 стр. Кромѣ того, въ 1842—1843 годахъ Калигасъ въ журналѣ «Έρανιστής» перевелъ на новогреческій языкъ сочиненіе Ранке о венеціанцахъ въ Пелопоннисѣ. — См. Вуг. Zeitschr. VI, 1, S. 217—218.

### А. Васильсвъ.

† Никифоръ Калогерасъ. Никифоръ Калогерасъ умеръ 30 октября 1896 года на родномъ островѣ Спетсы у береговъ Пелопонниса. Роднвшись въ 1835 году и получивъ первоначальное образованіе на о. Спетсы, а затѣмъ въ авонской школѣ, Калогерасъ на Авонѣ былъ посвященъ въ санъ діакона; потомъ онъ продолжалъ свои занятія богословіемъ въ авинскомъ университетѣ и въ Германіи. Сдѣлавшись въ 1868 году профессоромъ на богословскомъ факультетѣ авинскаго университета, онъ занималъ это мѣсто до 1883 года, когда былъ назначенъ архіепископомъ Патраса и Ахайи. Но черезъ два года Калогерасъ возвратился къ частной жизни, предпринималъ ученыя путешествія и въ 1891 году присутствовалъ на конгрессѣ старокатоликовъ въ Люцернѣ. Калогерасъ занимался рукописями и въ Россіи, а именно въ Москвѣ.

Καιοτεραςь οςταβμιτ ποςιά себя сιάμγωщιε οτποςящιеся κτ βαзанτιάςκοй исторіи труды: 1) Περί τής χαταστάσεως τής έχχλησίας Κωνσταντινουπόλεως χατά την πρώτην χαι ήμίσειαν έχατονταετηρίδα άπό άλώσεως τής Κωνσταντινουπόλεως ὑπὸ Μωάμεθ τοῦ Β΄ (Βτ Άθήναιον 1875, стр. 385 89.) 2) Άλέξιος Α΄ ὁ Κομνηνός, Εὐθύμιος ὁ Ζιγαβηνὸς καὶ οἱ αἰρετεχοὶ Βογομίλα (ταμτ κε 1880, стр. 255 89.). 3) Περὶ τῶν ἔτι ἀνεχδότων ὑπομνημάτων Εὐθυμίου τοῦ Ζιγαβηνοῦ εἰς τὰς ἐπιστολὰς Παύλου τοῦ ἀποστόλου χαὶ εἰς τὰς χαθολιχάς (ταμτ κε 1881, стр. 331 89.). 4) Μάρχος ὁ Εὐγενιχὸς καὶ Βησσαρίων ὁ χαρδινάλις εὐθύνας, ὡς πολιτιχοὶ τοῦ ἐλληνιχοῦ ἔθνους ἡγέται, τῆ ἰστορία διδόντες. Οἰς προστίθεται καὶ πραγματεία περὶ τῆς ἐν Βασιλεία συνόδου 1433-37. Αθμιμ. 1893. 135 сτρ. 5) Τὰ ἔσχατα τοῦ ἐν Βυζαντίφ ἐλληνιχοῦ χράτους καὶ τὸ τελευταῖον διπλωματιχὸν αὐτοῦ ἀπόρρητον ήτοι Ἰωσήφ τοῦ Βρυεννίου ὁ περιφδόμενος μυστηριώδης ἐνωτιχὸς λόγος νῦν πρῶτον διὰ τῆς ἰστορίας ἑρμηνευόμενος. Αθμιμ, 1894, Βτ μερΒομτ τομά διατοτεκα Έταφεία ὁ Έλληνισμός. --- Cm. Byz. Zeitschr. VI, 1, S. 218.

### А. Васильсвъ.

----->**;=+=**;<del>{</del>-----





# мозаика въцеркви на о кипр в. *Пача у и Аруедоживто* с

.......



.



Digitized by Google

:

.

· · ·



### ВЕРХНЯЯ ДОСКА РАВЕННСКАГО ДИПТИХА ВЪ СОБРАНИИ ГРАФА Г. С. СТРОГАНОВА.



· .

•

виз. врем. IV (айналовъ)

TABЛ. IV.



часть нижней доски равеннскаго диптиха въ собрании графа г. с. строганова.

Digitized by Google



.

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΥ ΚΑΙ ΔΕΥΤΕΡΟΥ ΤΕΥΧΟΥΣ.

### MEPOE A'.

### MEAETAI KAI YAAL

1

Αριστιανικά ψηφιδωτά έν τη νήσω Κύπρω ύπο 1. 1. Σμυρνωφ Διορθωτικά τινα είς τα Anecdota Graeco-Byzantina τοῦ Vassiliev ὑπό Ν. Γ. Πολί-	1
του	94
Περί των Προδρόμων Θεοδώρου και Ίλαρίωνος ύπο Γ. Ν. Χαδζιδάκι	100
Τεμάχιον διπτύχου έκ Ραβέννης, εύρισχόμενον έν τη συλλογή του χόμητος Γ. Σ.	
Στρόγανοφ υπό Δ. Άϊνάλωφ.	128
Άνώνυμον έλληνικόν κείμενον περί των προνομίων του έν Κ/πόλει πατριαρχικού θρό-	
γου, εκδιδόμενον μετά της παλαιοσλαβικής αυτού μεταφράσεως υπό Ά. Παύλωφ.	149
«Εν ελληνικόν χείμενον έχχλησιαστιχής αποφάσεως περί των πρός την έχχλησίαν προ-	
σερχομένων φονέων ύπο Ά. Παύλωφ.	158
Συναθικών γράμμα τοῦ 1213-ου έτους περί γάμου τινός μεταξύ Ελληνος αυτοκράτο-	

160

### MEPOE B'.

### BIBAION EIIIKPIZEIZ.

$\Sigma \pi$ . II. Adumpos. Catalogue of the greek manuscripts on mount Athos. Koisis	
Ά. Κιρπίτσνιχοφ.	184
Γ. Π. Βεγλερής. Ό έν Κ/πόλει ναός τών άγίων άποστόλων χαι άλλα τινά μνημεία.	
	187
E. Legrand. Description de l'église des Saints Apôtres de Constantinople par Con-	
stantin le Rhodien. Kríou M. Παρανίχα.	187
'Ι. 'Ανδρέεφ. Οι άπό της εν Χαλκηδόνι συνόδου μέχρι Φωτίου πατριάρχαι Κ/πόλεως.	
Α'. Κρίσις Ν. Κρασνοσέλτζεφ	192
E. Molinier. Histoire générale des arts appliqués à l'industrie. Koiou 'E. 'Pibuy.	208
Δ. Β. Άϊνάλωφ. Ψηφιδωτά τοῦ Δ΄ καὶ Ε΄ αἰῶνος. Κρίσις Ά. Στσου καρώφ	218
Δελτίον της έν Κ/πόλει 'Ρωσικής 'Αρχαιολογικής Σχολής. Κρίσις Έ. 'Ρέδιν	227
Β. Β. Λάτυσσεφ. Συλλογή των έν τη νοτίω Ρωσία ελληνοχριστιανικών επιγραφών.	
Κρίσις 'Ι. Κουλαχόφσχη	<b>2</b> 32
Μ. Ί. Γεδεών. Προιχόννησος. Κρίσις Ί. Σοχολώφ	238

### ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ.

Ρωσία. Περιλήψεις 'L Σοχολώφ	· `•					242
Γερμανία. Περιλήψεις Μπ. Μελιοράνσχη						267
Γαλλία. Περιλήψεις Ά. Βασίλιεφ.						278
<sup>3</sup> Ιταλία, Περιλήψεις Ά. Βασίλιεφ						281
Άγγλία. Περιλήψεις 'Α. Βασίλιεφ χαι Π. Σύρχου					• •	283
Άγγλία. Περιλήψεις 'Α. Βασίλιεφ χαι Π. Σύρχου Έλλας και Τουρκία. Περιλήψεις 'Α. Παπαδοπούλου-Κεραμέως	•					287
Σλαβικαί χῶραί. Περιλήψεις Π. Λαβρώφ			• •		• •	296
Νέα βιβλία σταλέντα πρός την διεύθυνσιν		•		÷		800

### MEPOE F'.

### MIKPAI ANAKOINOZEIZ.

Παράρτημα τοῦ Γ' τόμου, τεῦχ. γ' xai ở	•			. 803
Η τν Κ/πόλει Ρωσική Άρχαιολογική Σχολή.	•	٠	•	. 903
Ο έν Κ/πόλει Ελληνικός Φιλολογικός Σύλλογος.	•	•	•	. 806
Άναχοινώσεις έν τῷ Ῥωσιχῷ Αυτοχρ. Άρχαιολογιχῷ Συλλόγω		•	•	. 307
Αναχοινώσεις έν τῷ Αύτοχρ. Συλλόγω τῶν φίλων άρχαίων γραπτῶν χειμένων	ν.	•		. 307
Συζητήσεις περί θέσεως, γραφείσης έπι τη λήψει του βαθμού μαγίστρου	•			. 310
Παλαιόν ύδραγωγείον έν Κυζίχω				. 310
Έγχαίνια του μιχρασιατιχού σιδηροδρόμου Ίλγχιν-Ίχονίου.				. 811
'Ανασπαφαί έν Έφέσφ				. 911
Ξενοφάνης.				. 811
Αρχαία υπόγαιος όδος εν Κ/πόλει.				. 811
Πατριαρχική εγκύκλιος επιστολή			·	. 312
+ 'Ιωάννης Μαλυσσέβσχης		•	•	. 812
+ Παῦλος Καλλιγᾶς.	•	•	•	. 813
	•	•	•	. 814
† Νιχηφόρος Καλογεράς	• •	•	•	. 014

Τὰ Βυζαντινὰ Χρονιχὰ ἐχδίδονται μερίμνη τῆς ἐν Πετρουπόλει Αὐτοχρατοριχῆς τῶν ἐπιστημῶν Ἀχαδημείας, ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τῶν χχ. Β. Βασιλιέφσχη χαὶ Β. Ῥέγχελ.

Κατ' έτος ἐχτυποῦνται τέσσαρα τεύχη, ὡν ἕκαστον συνίσταται ἐκ 10 ἡ 12 τυπογραφικῶν φύλλων· τέσσαρα δὲ τεύχη συναποτελοῦσι τόμον δλόκληρον. Ἡ ἐτησία συνδρομὴ ῥούβλια 5 διὰ τὴν Ῥωσίαν καὶ φράγκα 16 ἡ μάρκα γερμανικὰ 12<sup>1</sup>/2 διὰ τὸ ἐξωτερικόν, συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς ταχυδρομικῆς δαπάνης.

Αί περὶ ἐχδόσεως αἰτήσεις, αἰ ἐπιστολαί, τὰ χειρόγραφα χαὶ τὰ νεωστὶ τυπούμενα βιβλία ἡ περιοδικὰ συγγράμματα πρέπει νὰ διευθύνωνται πρός τὸν Mr. Regel, Vassili-Ostrov, 10 ligne, 15, St. Pétersbourg.

Πράχτωρ διὰ τὰς ἐγγραφὰς συνδρομητῶν χαί διὰ τὰς ἀποστολὰς τῶν Βυζαντινῶν Χρονικῶν:

### K. L. Ricker: Nevsky 14, St.-Pétersbourg. Königsstrasse 20, Leipzig.

Έν τῆ Ἀνατολή συνδρομηταί ἐγγράφονται παρὰ τοῖς ἑξής βιβλιοπώλαις:

Κωνσταντινούπολις: Keil, librairie internationale, Péra. Ά. Δεπάστας, βιβλιοπώλης - ἐκδότης, Γαλατᾶς. Αθῆναι: Charles Beck, librairie internationale. Σμύρνη: Δ. Βρετόπουλος, βιβλιοπώλης - ἐκδότης. Άλεξάνδρεια: Γριτζάνης, βιβλιοπώλης.

Τὰ περιεχόμενα βλέπε έν τη προσθία σελίδι.

Prix d'abonnement: 5 roubles =  $12^{1}/_{s}$  R.-Mark = 16 francs.

Напечатано по распоряженію Императорской Академин Наукъ. Май 1897 г. Непремённый секретарь, Академинъ *Н. Дубровин*ъ.

Типографія Императорской Академіи Наукъ (Вас. Остр., 9 лин., № 12).

MALL

# BYZANTINA XPONIKA

### ΤΟΜΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΣ

ΤΕΥΧΟΣ Γ' καὶ Δ'.

# BN3AHTIŇCKIŇ BPENEHHIKЪ

### ИЗДАВАЕМЫЙ

### UPN

## ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ

### ПОДЪ PRAARILIERO

В. Г. Васильовскаго и В. Э. Регеля

### томъ іч.

ВЫП. 3 и 4.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ, 1897.

коммиссионеръ С.-Петербургъ. Leipzig. К. Л. Риккеръ, Невскій пр. 14. | K. L. Ricker, Königsstr. 20.

Digitized by Google

### содержание третьяго и четвертаго выпусковъ.

### ОТДЪЛЪ І.

### ИЗСЛЪДОВАНІЯ И МАТЕРІАЛЫ.

Crp.

Гдв находилась вичинская спархія константинопольскаго патріархата? Ю. Ку-	
14KOBCKAFO	315
Описаніе нікоторыхъ греческихъ житій святыхъ. Хр. Лопарева	<b>8</b> 87
О Тайной Исторіи Прокопія (окончаніе). Б. Панченко,	402
Югославянская передёлка Зонары. П. Даврова.	452
Измѣненіе въ направленія чствертаго крестоваго похода. П. Митрофанова.	461

### ОТДЪЛЪ II.

### ВРИТИВА.

	633
	588
E. A. Wallis Budge. The life and exploits of Alexander the Great. Pen. A. Bece-	
	533
	533
H. Christensep. Die Vorlagen des byzantinischen Alexandergedichtes. Peu. A. Be-	
Селовскаго	535
	533
А. А. Динтріевскій. Описаніе литургическихъ рукописей. І. Толиха. Рец.	
Н. Красносељцева.	587
A. A. Дмитріевскій. Топихи, Addenda et corrigenda. Рец. Н. Нрасносе льцева.	587
Осодорита спископа Киррскаго Отвѣты. Изд. А. П. Керамевса. Рец. 3. Курць.	615
В. М. Грибовскій. Народъ и власть въ византійскомъ государствъ. Рец.	
Э. Гримпъ	628
	651
С. Д. Пападимитріу. Стефанъ Сахинкись и его стихотвореніе «Афήунсь, жа-	
	<b>65</b> 3
Галустъ-Тэръ-Мкртчьянъ (Міабанъ). Изъ источниковъ Агазангела. Рец.	
H. Mappa	667

### ВИБЛЮГРАФІЯ.

Россія. И. Сокодова			•	•	•	•							•	•	•										•	674
Германія. В. Меліоранс	K A	го		•		•	•	•	۰.	•		•	•		•	•	•		•		•	٠.	•	•	•	692
Франція. А. Васильева.																										
Италія. А. Васильева.	•			•				•	•				•					•		•		•	•	•		722
Англія. А. Васильева	:	•	•	•	•			•					•		•					•	•					723
Греція и Турція. А. Папа	L L	оп	y;	t O	-K	e	p a	M	e e	1 C 1	в.										٠.					726
Славянскія земли. П. Лав	рo	BS	1	K I	П.	C	ы	рı	٤y				٠	•			•				•	•	•	•	•.	785
Новыя книги, поступившія	B	ъ	Pe	Į8	ĸ	цiн	).	•						•		•		٠.		•	•				•	756

отдълъ ш.

Meakla sametke H Hobbertia.	759
-----------------------------	-----

«Византійскій Временникъ» выходить четыре раза въ годъ книжками отъ 10 до 12 листовъ, всё 4 книжки составляють одинъ томъ. Подписка принимается у книгопродавца-издателя К. Л. Риккера, Невскій пр. Ne 14, въ С.-Петербургъ.

Подписная цѣна за годовое изданіе съ пересылкою 5 рублей для Россіи и 12<sup>1</sup>/<sub>9</sub> германскихъ марокъ или 16 франковъ за границею.

Реданція журнала помѣщается у В. Э. Регеля, на Васильевскомъ Островѣ, по 10 линіи, домъ № 15, въ С.-Петербургѣ.

# MG 1.2

DEC 1900 a.b. boolidge

ОТДЪЛЪ І.

### Гдѣ находилась вичинская епархія константинопольскаго патріархата?

Въ спискъ епархій константинопольскаго патріаршаго престола, принадлежащемъ времени импер. Андроника Палеолога старшаго (1282-1328), значится въ числѣ митрополій каеедра, замѣститель которой названь: о Витсинс, т. е. вичинский. Епархия эта стоить подъ 95 номеромъ въ сосъдствъ съ тремя слъдующими: ¿ Znxylas --93, 6 Воσπόρου-94, 6 Σουγδαίας-96<sup>1</sup>). Мѣстности трехъ названныхъ епархій намъ хорошо изв'єстны, что же касается до Вичины, которая не названа ни въ какомъ другомъ изъ публикованныхъ понынѣ списковъ, то географическое ея опредѣленіе составляеть само по себѣ вопросъ<sup>2</sup>). Если бы въ этомъ спискѣ въ перечисленіи каоедръ имѣла значение близость географическая, то естественно было бы искать внчинскую епархію въ странахъ съвернаго побережья Понта; но какъ гласитъ самое заглавіе этого списка<sup>8</sup>), и какъ убѣждаетъ въ томъ его содержаніе, епархіи перечислены въ немъ исключительно въ ранговомъ порядкъ съ указаніемъ въ каждомъ данномъ случат на происшедшія въ этомъ отношенія измѣненія. Такимъ образомъ, бли-

Византійскій Временникъ.

<sup>1)</sup> Parthey, Hieroclis Synecdemus etc. Notitiae graecae episcopatuum. Ber. 1866, crp. 238.

<sup>2)</sup> Ралли и Потли въ своенъ издании этого списка, Σύνταγμα etc. (Athen. 1855), V, р. 494, прим. 5, предполагаютъ здъсь просто ошибку: ίσως Βυδίνης, т. е. Видинъ, болг. Бдинъ.

<sup>8)</sup> Ib. crp. 225: "Εκθεσις βασιλέως χυροϋ 'Ανδρονίχου τοῦ Παλαιολόγου τοῦ γέροντος, ὅπως νῦν ἔχουσι τάξεως αἰ ὑποκείμεναι μητροπόλεις τῷ πατριαρχικῷ θρόνῳ τῆς Κωνσταντινουπόλεως.

зость вичинской кассдры къ тремъ названнымъ выше въ отношении ранга не даетъ сама по себё никакого указанія на мёстность, въ которой слёдуетъ искать эту спархію.

Еще со времени Ле-Кіена вопрось этоть считается однако рёшеннымъ, но, какъ мы думаемъ, совершенно неправильно. Ле-Кіену были извёстны два вичинскіе епископа, а именно: Лука, помянутый у Пахимера (V, 3), и другой безъ имени, который участвовалъ въ соборѣ противъ ереси Акиндина въ 1341 году. Такъ какъ у Пахимера епископъ Лука является посредникомъ въ сношеніяхъ съ императоромъ Андроникомъ старшимъ въ 1300 году Аланъ, которые пожелали поступить на службу къ императору, то отсюда, повидимому, вывелъ Ле-Кіенъ заключеніе, что каседра этого епископа находилась по близости отъ тѣхъ мѣстъ, гдѣ искони сидѣли Аланы, т. е. на сѣверномъ Кавказѣ. Помѣстить однако непосредственно въ Аланіи этого епископа Ле-Кіенъ не могъ, такъ какъ то была особая митрополія, носившая названіе аланской; поэтому онъ помѣстилъ вичинскаго епископа на Кубань и въ своей картѣ поставилъ городъ Вичину на нижнемъ теченіи этой рѣки<sup>1</sup>).

Авторитеть Ле-Кіена даль право послёдующимъ изслёдователямъ воспроизводить безъ дальнёйшей провёрки сдёланное имъ пріуроченіе Вичины къ прикавказскимъ мёстностямъ. Такъ, Вильчъ въ своемъ «Руководствё церковной географіи и статистики» съ полной увёренностью утверждаеть, что вичинскій епископъ былъ подчиненъ аланскому митрополиту наравнё съ кавказскимъ; Вильчу извёстны два вичинскіе епископа и только одинъ кавказскій изъ времени Андроника старшаго<sup>8</sup>).

Преосвященный Макарій въ своей «Исторіи христіанства до Владиміра» говорить о двухъ «аланскихъ епископахъ», аланскомъ и вичинскомъ, при чемъ помѣщаеть послѣдняго на Кубани. Ссылаясь на того же Ле-Кіена, онъ утверждаетъ, будто городъ Вичина значится «на древнихъ картахъ» на Кубани и «не подалеку отъ Каспійскаго моря» (?)<sup>8</sup>).

<sup>1)</sup> Le-Quien, Oriens Christianus, I, p. 1849-1850.

<sup>2)</sup> Wiltsch, Handbuch der kirchlichen Geographie und Statistik. Berlin. 1846. II, § 608, стр. 352.- Но вичинскій епископъ былъ и самъ митрополитъ, см. ниже.

<sup>3)</sup> Второе изд. стр. 88.—Позволимъ себѣ добавить, что почтенный историкъ русской церкви допустилъ въ своемъ изслѣдованіи много погрѣшностей въ изложеніи древнѣйшаго періода; такъ, напр., на стр. 89 и 91 онъ отожествляетъ Хазаръ съ Аданами.

### ю. Кулаковский: гдъ находилась вичинская епархія. 317

Проф. Голубинскій, им'євшій случай помянуть о вичинской епархін въ своемъ «Очеркѣ исторіи православныхъ церквей болгарской. сербской и румынской, выражается осторожние. Ссылаясь на карту Ле-Кіена, онъ отмѣчаетъ, что городъ Вичина помѣщенъ «въ верховьяхъ нынѣшней рѣки Кубани», и дѣлаетъ при этомъ предположеніе, что тоть вичинскій митрополить, который въ 1359 году сталь митропольтомъ Угровлахіи, — «принялъ приглашеніе завѣдывать чужою дерковью, вёроятно, потому что въ то время его собственная епархія существовала болбе по имени, чёмъ на дёлё, и онъ, оставаясь просто титулярнымъ митрополитомъ, жилъ, подобно другимъ такимъ же архіереямъ, безъ всякаго дѣла въ Константинополѣ»<sup>1</sup>).---Считаемъ себя въ правѣ усумниться въ справедливости и надобности этихъ предположений и обращаемся къ указанию на тъ матерьялы для даннаго вопроса, которыми не располагаль въ свое время заслуженный Ле-Кіенъ. Разумбемъ прежде всего акты константинопольскаго патріархата, изданные Миклошичемъ и Мюллеромъ. Въ нихъ содержатся слёдующія данныя для нашего вопроса.

Въ 1317-18 году епископы вичинский, аланский и зикхо-матрахскій получають порученіе разслёдовать спорь, возникшій между готскимь и сугдейскимъ митрополитами относительно правъ того и другого на пограничныя селенія этихъ двухъ епархій. Запустівшія оть внёшнихъ невзгодъ мёстности заселились вновь, и митрополиты спорили между собою о томъ, кому изъ нихъ принадлежить право взимать съ нихъ доходы (то хачочихо́ч). На трехъ названныхъ архіереевь возлагается поручение побывать въ спорныхъ мѣстностяхъ и решить дело по его выяснения. Выборъ патріархомъ посредниковъ могивированъ твмъ, что они---«ближайшіе архіереи» (плуоюу шродутес ирущеейс)<sup>2</sup>). Заключающееся здёсь указаніе на мёстонахожденіе вичинской епархіи не противор'ячить предположенію Ле-Кіена точно также, какъ и другое, которое можно извлечь изъ документа, близкаго по времени къ приведенному выше. Епархія вичинская находилась въ м'єстностяхъ, которыя въ XIV в'єкі подвергались внішнимъ опасностямъ. Видно это изъ того, что патріархъ счелъ нужнымъ взять съ

1\*



<sup>1)</sup> Стр. 350, прим. (изд. 1871 г.).

<sup>2)</sup> Miklosich et Müller, Acta Patriarch. Const. № 41... їνα γένηται τοπικώς δι' έπιστασίας τών πλησιοχωρούντων άρχιερέων έξέτασις παρείναι όφείλοντος και τοῦ ξερωτάτου άρχιερέως Γοτθίας... Итакъ, предписывается съёкаться названнымъ lepapramъ на спорный территоріи.

вичинскаго, также какъ и съ херсонскаго митрополитовъ, при ихъ назначени на мѣсто, обязательство въ томъ, что они, послѣ посвящения, не стануть затягивать своего отъбзда изъ Константинополя, будуть прилагать все стараніе оставаться въ предблахъ своихъ епархій, претерпѣвая даже лишенія, а въ случаѣ, если бы пришлось вернуться въ столицу, не будутъ выпрашивать себѣ у патріарха новыхъ назначеній <sup>1</sup>). Подтвержденіе правильности опасеній патріарха можно, повидимому, признать въ томъ, что, вичинскій митрополить участвоваль въ соборахъ и, значитъ, находился въ Константинополѣ, въ маѣ 1341 года, въ апрѣлѣ 1343 г., затѣмъ въ сентябрѣ 1348 г. <sup>а</sup>). Но, быть можеть, это частое участие въ соборахъ при патріархѣ объясняется и не тѣмъ, что вичинскій митрополить не вытъзжаль въ теченіе этого времени въ свою епархію, пользуясь лишь титуломъ и правами, какія ему предоставляло его званіе, — а тімъ, что его епархія находилась вовсе не на Кубани, а въ мѣстностяхъ, весьма недалекихъ отъ Константинополя. Показание въ этомъ смыслѣ даеть документь 1359 года. Онъ заключаетъ въ себѣ соизволеніе патріарха на просьбу воеводы Угровлахів (Николай, сынъ Александра I, оть 1352 до 1366) назначить митрополитомъ въ его страну Іакиноа (Критопула), состоявшаго въ ту пору митропольтомъ вичинскимъ. Въ документъ указанъ и самый мотивъ, обусловившій просьбу воеводы, а именно: близость Вичины къ Угровлахіи (плузіа сочта айтф)<sup>8</sup>), что и было, въроятно, причиной личнаго знакомства.

Таковы данныя, которыя можно извлечь изъ документовъ, опубликованныхъ Миклошичемъ и Мюллеромъ. Данныя эти свидётельствують о существованіи вичинской митрополіи въ теченіе болёе половины XIV вёка, причемъ эта каоедра оказывается, съ одной стороны, — «сосёдней» съ готской и сугдейской въ Крыму, а съ другой «близкой» къ Угровлахіи. Сосёдство Вичины съ Готіей и Сугдеей нельзя не признать относительнымъ, такъ какъ таковыми же на-



<sup>1)</sup> Ib. №№ 83 и 84. Имя вичинскаго митрополита-Макарій, документь сохранился безъ точной даты, но въроятно ок. 1338 г.

<sup>2)</sup> Ib. N.M. 98, 106, 124.

<sup>8)</sup> Ib. № 171. Именно этотъ документъ вызвалъ приведенное выше разъяснение о вичинской казедръ проф. Голубинскаго.—Арх. Антонинъ, представивший изложение содержавия этого документа, наряду съ переводомъ нёкоторыхъ другихъ, изъ издания Миклошича и Мюллера въ VI томъ Записокъ Одес. Общ. Ист. и Древ. (1867 г.), счелъ нужнымъ сдёлать такое замъчание: «двусмысленное выражение о близости Іакинеа къ Господарю, повидимому, должно означать личное отношение перваго къ послъднему, а не близость вичинской епархин къ Угровлахии»—стр. 455.

### ю. КУЛАКОВСКИЙ: ГДЪ НАХОДИЛАСЬ ВИЧИНСКАЯ . ЕПАРХІЯ. 319

званы епархія зикхо-матрахская (т. е. нынѣшняя Тамань) и аланская, имѣвшая въ ту пору свою каоедру въ Сотиріуполѣ (т. е. нынѣшняя Пипунда)<sup>1</sup>). Такимъ образомъ, предполагать непосредственную близость Вичины къ Крыму нѣть никакой надобности. Точно также и свидѣтельство документа 1359 года о сосѣдствѣ Вичины съ Угровлахіей можно понимать не въ смыслѣ непосредственной пограничности, а лишь нѣкоторой территоріальной близости. Во всякомъ случаѣ Вичину приходится искать никакъ не въ странахъ прикавказскихъ, а въ припонтійскихъ мѣстностяхъ къ западу отъ Крыма, т. е. въ области нижняго Дуная, и вопросъ разрѣшается съ полной опредѣленностью, если привлечь къ его разсмотрѣнію свидѣтельство надежнаго источника, которое почему то ускользало отъ вниманія изслѣдователей. Разумѣемъ Анну Комнину.

Анна Комнина два раза поминаетъ имя Вичины, въ первый разъ, какъ рѣку, а второй, — повидимому, какъ поселеніе, носившее это имя. Рѣку Вичину Анна называетъ въ подробномъ разсказѣ о походѣ имп. Алексѣя Комнина противъ варваровъ въ 1088 году<sup>2</sup>).

Собравшись въ походъ, императоръ стоялъ съ войсками между Діамполемъ,  $\Delta i \alpha \mu \pi o \lambda i \zeta$ , нынѣ Ямполь, и Голоей, Гоλо́л. Отправивъ Георгія Евфорвина съ флотомъ, который долженъ былъ войти въ Дунай и направиться къ Дристрѣ, нын. Силистрія, Алексѣй двинулся черезъ Балканы по проходу, который носилъ у Византійцевъ названіе Желѣзнаго,  $\Sigma i \delta \eta \rho \tilde{a}^8$ ). Пройдя черезъ горы, онъ сталъ лагеремъ на рѣкѣ Вичипѣ, Вітζίνα. Анна прибавляетъ въ поясненіе, что эта рѣка течетъ съ балканскихъ горъ (потаµо̀с δѐ оὐτος ἀπὸ τῶν παρахиµένων ὀρῶν ῥέων). На разсвѣтѣ слѣдующаго дня Алексѣй овладѣлъ городомъ Плисковой, Пλίσχοβα, занялъ затѣмъ высоты, носившія имя «гора Симеона», или по туземному, Воυλευτήριον τῶν Σχυθῶν. На слѣдующій день онъ подошелъ къ рѣкѣ, протекающей подлѣ Дристры, и сталъ лагеремъ въ 24 стадіяхъ отъ этого города. Затѣмъ онъ разо-

 Βομθου ΒΜΗ Σίδηρα τέμπη, Σ. Κλεισοῦρα (An. Com. II p. 25). Ο μἕστἕ προχομα
 CM. Jireček, Die Heerstrasse von Belgrad nach Constantinopel und die Balkanpässe. Prag. 1877, crp. 148—150.

Parthey, Hieroclis Synecdemus et Not. gr., App. 2, р. 315: Σωτηρόπολις τὰ νῦν Πύθια. (Burckhardt въ своемъ взданіи Синекдема 1893 г. читаетъ Σωτήρουτα, помянувъ подъ строкой о разночтенія σωτηρόπολις). Гдѣ была первоначально каседра аданскаго митрополита, неизвѣстно; въ XIV же вѣкѣ аланская епархія была соединева съ авазгійской, и ея каседра помѣщалась въ Сотиріуполѣ. См. Acta Patr. Const. № 114 отъ 1847 года.

<sup>2)</sup> Anna Comn. VII c. 2-3, I p. 333 sq.

рилъ (?) Дристру, но отступилъ отъ нея, оставивъ не взятыми оба акрополя этого города, и сталъ лагеремъ на берегу Истра. Здѣсь былъ собранъ военный совѣтъ, на которомъ императоръ не внялъ совѣту болѣе опытныхъ вождей, которые предлагали сначала овладѣтъ бывшей столицей болгарскаго царства, Прѣславой, Пερισθλάβα, и сдѣлатъ ее опорнымъ пунктомъ дальнѣйшихъ военныхъ предпріятій въ этой странѣ. Императоръ предпочелъ на слѣдующій же день вступитъ въ бой съ печенѣгами. Выборъ мѣста оказался неудачнымъ. Печенѣги сами напали на войска Алексѣя во время похода. Произоплю безпорядочное бѣгство и остатки арміи спаслись въ Верою (нын. Эски-Загра). Самъ императоръ, блестяще выказавъ свою личную храбрость, какъ разсказываетъ, впрочемъ, о томъ его дочь съ его же словъ, спасся ночью въ Голою. Въ Константинополѣ сложили по атому поводу насмѣшку: «отъ Дристры до Голои—конецъ не малый, Комнинъ».

Мы здёсь имёемъ полный маршруть съ указаніемъ, конечно, относительнымъ, и разстояній отдёльныхъ пунктовъ передвиженія византійскихъ войскъ. Названная здёсь рёка Вичина есть Камчія, которую одну только и могъ встрётить Алексёй на своемъ пути, перейдя черезъ Балканы по одному изъ восточныхъ проходовъ. Изо всёхъ рёкъ, текущихъ изъ балканскихъ горъ, одна только Камчія имёстъ восточное теченіе и впадаетъ въ Понтъ, между Варной и Месемвріей<sup>1</sup>). (Древнее имя Камчія было Па́чосос). На той же рёкѣ расположена была и Прёслава<sup>9</sup>), куда такъ неудачно началъ наступленіе Алексёй.

Рѣка Вичина извѣстна Константину Порфирородному подъ именемъ Дичины, Διτζίνα, какъ она названа въ одномъ мѣстѣ его сочиненія De administrando imperio, глава 9, и Дичика, Διτζίχη, въ другомъ, глава 33. Весьма вѣроятно, что это различіе: Дичина и Дичика, есть не болѣе какъ погрѣшность нашего рукописнаго преданія, самъ же авторъ зналъ одно лишь имя этой рѣки. Въ первомъ мѣстѣ Константинъ поминаетъ устье Дичины, какъ одинъ изъ пунктовъ «болгарскаго» побережья, гдѣ пристаютъ русскіе на своемъ пути въ Царьградъ. Эта остановка есть слѣдующая за Варной и предшествуетъ Месемвріи, гдѣ оканчивается «болгарское» побережье, и откуда начинается для русскихъ уже опасное плаваніе. Названное у Константина

<sup>1)</sup> Иречекъ, Ист. Болгаръ, пер. Бруна, Одесса. 1878, стр. 18.

<sup>2)</sup> Пречекъ, о. l. стр. 159. Пръслава, нынъ Эски-Стамбулъ, въ 4-хъ часахъ пути къ западу отъ Шумлы.

### ю. Кулаковский: гдъ находилась вичинская епархия. 321

устье ръки Вичины вполнъ соотвътствуетъ устью нынъшней Камчіи<sup>1</sup>).

Въ другомъ своемъ упоминанія о рёкё Дичинё Константинъ даеть интересное сообщеніе, что эта рёка называлась Вислой и переименована въ Дичику, είς τον ποταμόν Βίσλας, τον έπονομαζόμενον Διτζίχη<sup>3</sup>)<sup>3</sup>).

Возвращаемся къ Аннъ Комнинъ. Кромъ ръки Вичины, она знаеть, повидимому, и городъ того же имени или, быть можеть, цёлую местность съ укрѣпленіемъ, носившемъ имя Вичины, который былъ центромъ владёній какого то варварскаго князя въ тёхъ мёстахъ. Упомянаніе это дано въ разсказ о набъгъ варваровъ, который окончился тяжкимъ пораженіемъ ромеевъ за два года до описаннаго похода имп. Алексѣя за Балканы, т. е. въ 1086 году. Анна сообщаеть, что въ области нижняго Дуная сидѣли князья, имена которыхъ она и приводить: Татой, Халя, <u>Σ</u>έσθλавос и <u>Σат</u>(а. Первый изъ нихъ владѣлъ Дристрой, остальные занимали «Вичину и прочія мѣста, Вітζі́уау хад τάλλα. Въ эту область незадолго до того произошло переселеніе нѣкоего скиескаго племени», уе́гос ті Ухидіхо́ч, изъ-за Дуная. «Скиеы», выселившіеся съ своей родины вслёдствіе постоянныхъ нападеній «савроматовъ», переправились черезъ Дунай съ разрѣшенія и согласія названныхъ князей, усблись и сдблали завоеванія на новыхъ мбстахъ, широко распространили затёмъ свои грабительскіе походы и, соединившись съ «манихеями», явились на югъ отъ балканскихъ горъ, гдѣ и нанесли тяжкое поражение ромеямъ<sup>4</sup>).

Въ этомъ сообщеніи Анны Вичина есть городъ, или по крайней итрѣ укрѣпленіе, замокъ, въ которомъ имѣлъ свое пребываніе одинъ

2) Константинъ даетъ при этомъ (р. 160) интересное свъдѣніе, что съ этой рѣки выселияся въ Захлумье родъ извѣстнаго въ началѣ Х вѣка Михаила тої Вооссроо́тζη, имѣвшаго званія патрикія и проконсула. Названное имъ лицо есть Михаилъ Вышевичъ, см. Иречекъ, о. 1. стр. 214.

3) Нельзя не отмётить при этомъ, что и теперь одна изъ рёкъ, изъ которыхъ составляется Камчія, носитъ имя Deli-Kamčik, т. е. дикая Камчія. См. Jireček, о. l. р. 144.

4) Anna Comn. VI 14, I p. 328 и сл. Татой; названъ въ дальнъйшемъ Тато́; стр. 852.

<sup>1)</sup> Болгарское побережье, безопасное для русскихъ, начинается отъ Сулинскаго герла Дуная, Σελινά, куда свободно и пристаютъ русскіе, миновавъ враждебный и опасный для нихъ берегъ, занятый печенѣгами. Кромѣ приведенныхъ выше стоянокъ, Константинъ называетъ еще двѣ между Сулиной и Варной, а именно Кωνоπά и Кωνσταντινία. Послѣдній городъ извѣстенъ намъ по средневѣковымъ картамъ подъ именемъ Cosianea, нынѣ Кюстендже; что же до перваго, то близкаго къ нему имени нѣтъ въ нашемъ географическомъ преданіи. Нельзя не вспомнить здѣсь мѣстности Caliacra. Аколятря въ спискѣ Воскресенской Лѣтописи, о чемъ ниже.

нзъ князей, сидъвшихъ туть до переселенія новыхъ пришельцевъ изъ-за Дуная. Трудно соми ваться, чтобы соименный рект городъ лежаль гдѣ либо поодаль, а не на самой рѣкѣ. Но въ какомъ именно мѣстѣ ея теченія, на это нѣтъ указаній у Анны Комнины. Но у насъ есть данныя, которыя позволяють предполагать, что городъ этоть быль на усть рѣки Вичины. Не говоря уже о свидетельств Константина Порфиророднаго, что русские въ своихъ походахъ въ Царьградъ имбли пристань въ устьт ръки Дичины, т. е. Вичины, и дълали тамъ стоянку, мы можемъ воспользоваться показаніемъ средневѣковыхъ картъ черноморскаго побережья. На самой древней между ними, Vesconte 1318 года, къ югу отъ Варны и съверите Месемвріи изображено устье рѣки съ надписью lauiza<sup>1</sup>). На картѣ братьевъ Пиццигани 1367 года въ томъ же мѣстѣ стоитъ имя Viça. На картѣ Каталонской 1375 года, где устье рыки не обозначено, въ томъ же мѣстѣ береговой полосы написано имя Veza<sup>2</sup>). На картахъ болѣе позднихъ это имя является въ формахъ: lavica (Pasqualini, 1408 г.), lauiça (Gratiosus d'Ancona, 1480 r.), leiuiza Anonymus, 1530-1550), leuyca (Diego Homein, 1561), lanize (Martjnes, 1570)<sup>8</sup>).--Такъ какъ эти карты преслёдують мореходныя цёли, и на нихъ нанесены мѣста, служившія торговыми центрами или пристанями, то отсюда можно съ большой в троятностью предположить, что на устьи рѣки Вичины былъ городъ, который и отмѣченъ на этихъ картахъ.

На картахъ не дано нигдѣ имя въ формѣ, которая бы точно воспроизводила имя города, какъ оно записано у византійцевъ. Это не можетъ однако служить препятствіемъ къ тому, чтобы отожествить Laviza, Viça, Veza съ Вичиной, такъ какъ въ устахъ западныхъ моряковъ очень многія имена мѣстностей черноморскаго побережья являются въ искаженной и сокращенной формѣ. Но есть одинъ памятникъ, сродный картамъ, въ которомъ имя интересующаго насъ города дано въ формѣ, тожественной той, какая намъ извѣстна отъ византійцевъ. Разумѣемъ итинерарій Antoniotto Usodimare. Къ сожалѣнію, для насъ лично, мы обречены въ отношени къ нему на цитату у Кастильони въ его изданіи Monete Cufiche (Milano. 1819). Мѣсто это гласитъ такъ: «Item in ista provincia manet imperator



<sup>1)</sup> Карта Весконте воспроизведена у Бруна, Черноморье, томъ II, табл. 2. Въ текстъ у Бруна, стр. 356, невърно сказано, будто у Весконте читается viça.

<sup>2)</sup> Notices et Extraits, r. XIV (1843), часть 2, карта 3.

<sup>8)</sup> Tafel, Constantinus Porphyrogenitus etc. Tubingae. 1847, crp. 38.

Usbech, scilicet in civitate Seray. Imperium suum est valde magnum et incipit in provincia de Borgaria, scilicet in civitate de Vecina, et finit in civitate de Cerganghi versus levantem et comprehendit in illam directam tramontanam»<sup>1</sup>).

Происхожденіе этой зам'ятки изъ текста карты очевидно, если сблизить ее съ сл'ёдующей подписью на Каталонской карт'ё 1375 года: «Aci esta lemperador de aquesta regio septentrional del qual lo imperi comenca en la provincia de Burgaria e feneix en la ciutat de Orancio. Le senyor es appellat Jambech senyor de Sarra».—Подпись эта сд'ёлана подл'ё сидящей фигуры хана, снабженнаго знаками его царскаго достоинства; самая же фигура пом'ёщена на л'ёвомъ берегу р'ёки (очевидно Волги), по близости отъ городовъ: Ciutat de Sarra и Вогgar, стоящихъ на р'ёкё. Городъ Ciutat d'Oranci отодвинутъ много далѣе на востокъ<sup>3</sup>).

Въ объихъ замѣткахъ царство золотоордынскихъ хановъ простирается до Болгаріи, что находится въ согласіи со свидѣтельствомъ путешественника Рубрука<sup>3</sup>) и сообщеніями византійцевъ о Ногаѣ. Не касаясь здѣсь возникающихъ историческихъ вопросовъ, ограничимся лишь констатировкой того факта, что городъ Вичина<sup>4</sup>) существовалъ въ XIV вѣкѣ и былъ извѣстенъ западнымъ людямъ, какъ

1) Кастильони примѣнялъ, конечно, имя Borgaria къ волжскимъ Болгарамъ, а потому и для города Vecina отыскивалъ мѣсто на Bonrѣ: «forse sotto nome dee intendersi Ouwiek citta posta sul Volga» и притомъ недалеко отъ Саратова. — Брунъ, который зналъ эту питату изъ одного изслѣдованія Десимони, сдѣлалъ возраженіе касательно пріуроченія имени Borgaria—Черноморье, II стр. 358, — гдѣ онъ привелъ также отрывокъ изъ какой то грамоты 1418 года, въ которой названо также имя Вичины: «flumen Vicine versus Tanam». За неимѣніемъ въ нашей библіотекѣ изданія Atti della Società Ligure, мы лишены возможности заглянуть въ текстъ этой грамоты, которая, быть можетъ, содержитъ и другія географическія указанія.

2) Notices et Extraits, т. XIV (1848), ч. 2, карта 4-я, въ текстѣ стр. 129.

3) Recueil de voyages et de mémoires publié par la Société de Géographie. IV, 2 crp. 216: Ab orificio Tanais versus occidentem usque ad Danubium totum est eorum (Tartarorum) etiam ultra Danubium, versus Constantinopolim, Blakia que est terra Assani, et minor Bulgaria usque in Sclavoniam, omnes solvunt eis tributum et etiam ultra tributum condictum sumpserunt annis nuper transactis de qualibet domo securim unam et totum ferrum, quod invenerunt in massa.

4) Акад. Васильсескій, имѣвшій случай помянуть Вичину въ разборѣ свидѣтельствъ «о русскихъ на Дунаѣ въ XI вѣкѣ»—Печенѣги и Византія, Ж. М. Пр. 1872, декабрь, приложеніе 2, стр. 304,—читаетъ Бичинъ и отожествляетъ его съ Дичиныхъ. Проф. Голубоескій въ своемъ изслѣдованіи Торки, Половцы, Печенѣги. Кіевъ, 1884, стр. 206 повторилъ отожественіе Бичина съ Дичинымъ. Смѣемъ думать, что существованіе города Вичины, отличнаго отъ Дичина на Дунаѣ, доказано нами достаточно. пограничный пункть державы золотоордынскаго хана. Что же касается до вичинской епархіи, то мы можемъ съ полной увѣренностью утверждать, что она имѣла свою территорію на югъ отъ нижняго Дуная, т. е. находилась въ нынѣшней Добруджѣ, обнимая собою часть территоріи бывшихъ провинцій Нижней Мэзіи и Скиеіи. Понятно, поэтому, что она въ глазахъ патріарховъ была «сосѣдней» къ Крыму и «близкой» къ Угровлахіи; понятно также и то, почему аланы въ 1300 году могли искать посредства вичинскаго митрополита Луки въ своихъ сношеніяхъ съ императоромъ.

#### II.

Позволимъ себѣ однако нѣсколько остановиться на разъясненіи этого послѣдняго эпизода.

Аланы, просившіе императора черезъ посредство митрополита вичинскаго Луки о разрѣшеніи поселиться въ предѣлахъ имперіи, принадлежали къ ордѣ Ногая и были его сподвижниками въ многочисленныхъ его военныхъ предпріятіяхъ<sup>1</sup>). Ногай, съ которымъ императоръ Андроникъ вступилъ въ союзъ, скрѣпленный брачными узами, предпринималъ, между прочимъ, походы и въ Болгарію и распоряжался въ ней, какъ въ завоеванной странѣ. Это и было ближайшимъ поводомъ сношеній съ нимъ Византіи<sup>3</sup>). Ногай погибъ въ столкновеніи съ ханомъ Тохтой. По арабскимъ извѣстіямъ, событіе это относится къ 1299 году<sup>8</sup>); по Пахимеру, оно имѣло мѣсто за 5 или за 6 лѣтъ раньше<sup>4</sup>). Тохта не сразу подчинилъ себѣ непосредственно весь улусъ Ногая, а лишь спустя нѣкоторое время, и притомъ будучи вовлеченъ въ дѣла ногайской орды междуусобіями сыновей Ногая, Джеки и Теки<sup>5</sup>). Нельзя не признать, что арабская датировка этихъ

1) Pachym. Andr. Pal. IV, 16, II p. 307 Β: αὐτοὺς γὰρ εἶναι καὶ τοὺς τῷ Νογ≆ παρασπίζοντας καὶ δι' ὦν ἐκεῖνος τὰ μεγάλα κατώρθου.

2) Pachym. Mich. Pal. V, 3, I p. 344 B.

3) Тизенчаузенъ, Матеріады для исторіи Золотой Орды, І, стр. 114 (Рукнеддинъ Бейбарсъ), 159, 383. Ср. Howorth, History of the Mongols, II, 2, стр. 1016 и сл.—Въ замѣткахъ на сугдейскомъ синаксарѣ есть указаніе на то, что еще въ 1299 году жива была въ Крыму память о Ногаѣ. Подъ 20 декабря помянуто, что въ этотъ день явилось его войско подъ стѣнами Сугден: ήλθε той νостаї то фоиса́тω, той "ζωζ' є́т. (6807=1299).—Зап. И. Одесс. Общ. Ист. и Древ., V, 596.

4) Pachym. Andr. Pal. III, 27, II p. 268. Cp. Muralt, Chronogr. II, p. 462.

5) Тизенизуленъ, о. l. стр. 117: «двухъ сыновей своихъ, Тукулбугу и Ильбасара, отправилъ (Тохта) во владънія Ногая. Что касается Тукулбуги, то онъ утвердился въ Исакчи, на ръкъ Дунаъ и на мъстахъ, прилегающихъ къ Желъзнымъ Воротамъ, гдъ находились становища Ногая, а Ильбасаръ устроился на ръкъ Янкъэ.

324



### ю. Кулаковский: гдъ находилась вичинская епархия. 325

событій ставить для нихъ слишкомъ тёсную рамку одного года; что же касается до Пахимера, то у него помянуты нёкоторые изъ относящихся сюда фактовъ безъ обозначенія времени въ общемъ обзорё сношеній Византіи съ татарами<sup>1</sup>). Рукнеддинъ Бейбарсъ разсказываеть, что когда возникли раздоры между наслёдниками Ногая, то Джека бёжалъ «въ страну асовъ», т. е. аланъ, при помощи которыхъ онъ сначала возстановилъ свои права; но когда междуусобіе возгорёлось сильнёе, онъ бёжалъ «въ земли волоховъ», гдё и завладёлъ одной крёпостью. Хотя царь волошскій былъ ему родственникъ по женё, но, боясь гнёва Тохты, онъ схватилъ Джеку и заключилъ его въ крёпость Тырновъ; а позднёе лишилъ его жизни, по приказанію хана Тохты<sup>2</sup>). О судьбё Джеки въ Болгаріи Пахимеръ сообцаетъ болёе полныя и точныя свёдёнія. Его убійцей былъ Святославъ ('Осфертісддаβос), сынъ Тертерія; родная сестра Святослава была женой Джеки (Тζахас).

Появленіе аланъ на границахъ имперіи и просьба ихъ о пропускѣ въ ея предѣлы не приведены у Пахимера ни въ какую связь съ этими событіями; ибтъ у него указаній и на то, откуда явились эти аланы. Никифоръ Григора поминаетъ лишь о томъ, что они «жили за Дунаемъ» (итер точ "Істроч). Пахимеръ глухо поминаеть о какихъ то бѣдствіяхъ, которыя они претерпѣли раньше<sup>3</sup>). Бѣдствія эти вполнѣ понятны, если эти аланы были сподвижниками Джеки и, боясь гибва Тохты, искали убъжища въ имперіи. Къ Кавказу и своимъ тамошнимъ соплеменникамъ они не имѣли, конечно, никакихъ отношеній. Они не были военнымъ отрядомъ, какіе, быть можетъ, выставляла ихъ прикавказская родина для военныхъ предпріятій татаръ, на подобіе того, какъ ходили съ татарами наши князья въ XIII вѣкѣ<sup>4</sup>). Они были туземцами въ тѣхъ мѣстахъ, куда спасался въ ихъ среду Джека, и представляли изъ себя, повидимому, кочевую орду. На границы имперіи они явились со своими кибитками, семействами и всёмъ достояніемъ<sup>5</sup>). Они были христіане, какъ и все ихъ



<sup>1)</sup> Pachym. II, p. 263 H cs.

<sup>2)</sup> Тизенкаузенъ, о. l. стр. 117 и тоже самое свъдъніе у Эннубейри, стр. 157.

<sup>3)</sup> Pachym. II, p. 309 B: μόλις δ' ἀποσωθέντες πολλῶν ἀποναμένων τῶν δυσχερῶν οἶς τ' ἐπεστάτησαν οἶς τε συνήντησαν...

<sup>4)</sup> Брунъ, Черноморье, II, стр. 355, правильно указалъ на то, что асы, къ которымъ спасался Джека, не могля быть прикавказскими аланами.

<sup>5)</sup> Niceph. Greg. VI, 10, p. 205 B.— ήχουσιν οἱ Μασσαγέται τέχνοις ἅμα χαὶ γυναιξὶ χιλιάδες ὑπέρ τὰς δέχα.—Pachym. II, p. 307 B: χαὶ παμπληθεὶ ἐφ' ἁμαξῶν χαὶ λαμπήναις προσηυτομόλουν.

племя съ давнихъ поръ; но послё долгаго сожитія съ татарами и братства съ ними по оружію, они усвоили себё ихъ нравы<sup>1</sup>) и были христіанами только по имени, какъ это и обнаружилось за восемь лѣтъ ихъ пребыванія на византійской службѣ. Христіанство ихъ дало имъ поводъ искать посредства сосѣдняго византійскаго іерарха. Сѣверная граница имперіи была въ ту пору уже давно не на Дунаѣ. Месемврія и Анхіалъ были спорными пунктами между болгарами и имперіей. О переходѣ Месемвріи во власть императора, благодаря междуусобіямъ болгарскихъ князей, Пахимеръ сообщаеть въ обзорѣ сношеній императора Андроника съ татарами<sup>2</sup>).

Какъ въ 1300 году аланы перешли въ имперію съ болгарской территоріи, такъ восемь лёть спустя они измёнили императору ради болгарскаго царя. Они заключили союзъ съ Святославомъ и двинулись въ его владѣнія; но на самой границѣ Болгаріи, близь горнаго прохода, вѣроятно, того же «Желѣзнаго», подверглись нападенію со стороны своихъ прежнихъ союзниковъ и товарищей по оружию, съ которыми они раньше бывали и врагами, каталонцевъ и туркопуловъ. Пахимеръ и Никифоръ Григора сообщають, что поводомъ къ нападенію была зависть прежнихъ союзниковъ къ той богатой добычѣ, которую увозили въ своемъ обозѣ аланы. Нападавшіе оказались сильнѣе, битва длилась долго, добыча была отбита, и лишь немногіе изъ аланъ спаслись въ предѣлы своего новаго союзника, болгарскаго царя. — Итакъ, аланы уходили изъ имперіи въ Болгарію. Это обстоятельство делаеть весьма вероятнымъ предположение, что они пришли оттуда же. Тотъ самый Святославъ, который нѣсколько лёть тому назадь опуталь обманомь ихь татарскаго властителя Джеку и лишиль его жизни въ Тырновѣ, переманиваль ихъ теперь къ себѣ на службу противъ Византін.

Позднѣе, во время смутъ послѣдняго года правленія императора Андроника Старшаго, когда Андроникъ Младшій выступилъ претендентомъ противъ своего дѣда, имѣлъ мѣсто эпизодъ, въ которомъ мы

<sup>1)</sup> Пахимеръ засвидътельствовалъ, что всъ подчиненные татарами народы: аданы, зихи, готы, русскіе, принимали языкъ, одежду и обычан татарскіе, см. І, р. 345 В.

<sup>2)</sup> Pachym. I, р. 349 В. Месемврію сдать Византін въ 1265 году владѣвшій ею князь, по имени Мотζήс, который не надѣялся отстоять ее самъ отъ Константина. Онъ былъ зять Асѣня II и шуринъ Өедора Ласкариса. Его сынъ былъ царь болгарскій, Іоаннъ Асѣнь III. См. Расһут. I, р. 435.—Ср. Иречекъ, Исторія Болгаръ, стр. 359, прим. 2.

#### ю. КУЛАКОВСКИЙ: ГДВ НАХОДИЛАСЬ ВИЧИНСКАЯ ЕПАРХІЯ. 327

опять встрёчаемъ аланъ, но уже на службѣ у болгарскаго царя; аланы вмѣстѣ съ венграми подъ начальствомъ русскаго вождя, по имени, Ивана, человѣка храбраго и отличавшагося знаніемъ военнаго дѣла, отстаивали Филиппополь отъ византійцевъ. Фактъ относится къ 1323 году<sup>1</sup>).

Такимъ образомъ эпизодъ съ аланами въ 1300 году находится въ полномъ согласіи съ установленной нами локализаціей вичинской митрополіи, и если имя аланъ было поводомъ къ тому, что вичинскую каеедру искали въ странахъ прикавказскихъ, то это было лишь недоразумѣніе. Предложивъ нашъ отвѣтъ на поставленный въ заголовкѣ вопросъ: «тдѣ находилась вичинская епархія?», мы не можемъ однако считать его исчерпаннымъ, такъ какъ онъ имѣетъ еще одну сторону, которой мы лишь слегка коснулись въ предыдущемъ, а именно: для кого, т. е. для какого населенія создана была эта каеедра, къ какому племени принадлежала паства вичинскаго митрополита?

#### III.

Напомнимъ прежде всего, что область нижняго Дуная была завоевана во второй половинѣ Х вѣка великимъ княземъ Святославомъ («одолѣ Святославъ Болгаромъ и вся городовъ 80 по Дунаю»-Ипат. Лѣт. стр. 42). Собираясь изь Кіева въ 969 году назадъ въ Болгарію, Святославъ признавалъ «в Переяславци в Дунаи» середину земли своей. Дристра, Дерьстеръ нашей льтописи, а также помянутые Львомъ Діакономъ города: Прѣслава, первая столица Волгаріи, и близкіе къ рѣкѣ Вичинѣ — Плискова и Динея, равно какъ и другіе сосѣдніе, не названные по имени Львомъ, имѣли тогда болгарское населеніе. Такое заключеніе приходится вывести изъ разсказа названнаго автора объ измѣнѣ болгаръ и тѣхъ мѣрахъ устрашенія и строгости, какія принималъ въ виду этого Святославъ <sup>2</sup>). Таковъ ли былъ составъ населенія въ низовьяхъ Дуная и въ уцѣлѣвшихъ отъ древнихъ временъ. приморскихъ городахъ нынѣшней Добруджи, объ этомъ нѣтъ свѣдѣній въ нашихъ источникахъ. Нельзя не отмѣтить однако того, что послѣ первой битвы, которую даль Святославъ послѣ высадки, болгары бъжали въ Дристру. Очевидно, это былъ первый укръпленный городъ Болгарія съ сѣверо-востока. Походъ Цимисхія противъ Свя-

Digitized by Google

<sup>1)</sup> Cantacuz. I, 36, p. 173 B.

<sup>2)</sup> Leo diac. VIII, 9, p. 189 B.

тослава и продолжительная борьба подъ стѣнами Дристры привели къ заключенію мира, по которому Святославъ не только отказался отъ своихъ завоеваній за Дунаемъ, но и обязался впредь не водить своихъ дружинъ ни въ Болгарію, ни въ страны, подвластныя Византіи, включая сюда и Корсунь<sup>1</sup>).

Константинь Порфирородный называеть все побережье оть Сулины и до Месемвріи болгарскимъ и для русскихъ въ ихъ морскихъ походахъ на Царыградъ безопаснымъ. Но послё побёдъ Цимискія и продолжительныхъ войнъ императора Василія положеніе измѣнилось. Византія держала охрану «городовъ и селеній по Истру». Охрана эта не была, впрочемъ, достаточно сильна, чтобы преградитъ русскимъ вступленіе въ устья Дуная и высадку въ тёхъ мѣстахъ. Напомнимъ свидѣтельство лѣтописи о походѣ «на Грѣкьъ въ 1043 году: «И понде Володимирь на Царыградъ в лодьяхъ, и придоша в Дунай, и отъ Дуная поидоша къ Царюграду»<sup>9</sup>). Послѣ неудачи подъ Константинополемъ, о чемъ умалчиваетъ наша лѣтопись, но о чемъ есть подробный разсказъ у Кедрина<sup>8</sup>), русскій флотъ пострадаль отъ бури, и часть дружины, съ Вышатою во главѣ, направилась отъ Варны сухимъ путемъ на Русь. Здѣсь произошло сраженіе, въ которомъ русскіе потерпѣли пораженіе и Вышата попалъ въ плѣнъ.

Если въ 1043 году устье Дуная было пристанью для русскихъ, но береговая полоса не была для нихъ безопасна, такъ какъ ее занимала византійская охрана, то позднѣе, когда по тѣмъ мѣстамъ прошли печенѣги, а за ними узы, условія измѣнились. Выше было приведено свидѣтельство Анны Комнины о сидѣвшихъ въ области нижняго Дуная князьяхъ, изъ которыхъ одинъ носилъ имя Всеслава. Князья эти приняли въ свою среду и сосѣдство какое то «скиеское племя», которое прочно осѣлось въ той странѣ. Проф. Васильевскій, разбиравшій это свидѣтельство Анны въ своемъ изслѣдованіи о печенѣгахъ, отмѣтилъ всю важность одной детали въ сообщеніи Анны, а именно, что пришельцы занимались земледѣліемъ<sup>4</sup>), т. е., значитъ,

4) Anna Comn., VI, 14, I, p. 828: κάντεῦθεν ἐκεχειρίαν τινὰ σχόντες, ἀροτριῶντες

<sup>1)</sup> Ипат. Лѣт., изд. Археогр. Ком., стр. 48.

<sup>2)</sup> Ib., стр. 108.

<sup>3)</sup> Cedren. П. 551-555. Начальника охраны, Катакалона Кекавмена, Кедринъ называетъ: άρχων τών περί τόν Ίστρον πόλεων και χωρίων, и поминаетъ о томъ, что онъ отражалъ разбон русскихъ во время ихъ высадки въ устъё Дуная по пути въ Царьградъ.-О Кекавменъ см. Васильсеский, Совъты и разсказы византійскаго боярина XI въка. Спб. 1881, стр. 75-76.

### ю. КУЛАКОВСКИЙ: ГДФ НАХОДИЛАСЬ ВИЧИНСКАЯ ЕПАРХІЯ. 329

не были кочевниками, и призналь въ нихъ русскихъ. Добровольное соглашение подунайскихъ князей съ пришельцами, а равно также самое имя одного изъ нихъ-Всеславъ позволяютъ, быть можетъ, пойти нёсколько дальше и сдёлать предположение, что русские составляли и до того времени, т. е. до переселенія «скиоскаго племени», часть населенія той территоріи<sup>1</sup>). Атгаліота, въ своемь сообщеніи о населеніи области нижняго Дуная, говорить о существовании тамъ «многихъ и большихъ городовъ» съ населеніемъ, которое онъ называеть эпитетомъ иковарвароч, свидътельствуеть, что тамъ слышался «всякій языкъ», и въ той же связи прибавляетъ одну очень важную подробность, на которую, повидимому, еще не было обращено вниманіе, а именно, что города эти имбють пбшее войско и притомъ довольно значительное <sup>2</sup>). Изъ числа князей Атталіота называеть лишь властителя (ἐξάρχων) Дристры, Татрос, а не Татойс, какъ у Анны Комнины; различіе, которое по отношенію къ варварскимъ именамъ не имѣетъ, конечно, никакого значенія.

Хотя область нижняго Дуная и считалась въ ту пору принадлежащей Византій, но князья подунайскихъ городовъ были независимы. Они не только самовольно допускали въ свою среду и сосёдство новыхъ переселенцевъ, но даже получали ежегодную дань отъ императора. Когда въ правленіе Миханла VII, въ 1074 году, была сдёлана иопытка сократить ся размёры, то Татрисъ или Татусъ, а вёроятнёе—Татушъ, какъ передаеть это имя проф. Васильевскій, ополчился противъ Византіи. Въ союзё съ сосёдними князьями и призвавъ на помощь печенёговъ, онъ отомстилъ императору опустопительнымъ походомъ въ Румелію и дошелъ до самыхъ стёнъ Константинополя<sup>8</sup>).

Тотъ же самый князь сидъ́лъ въ Дристръ́ и въ то время, когда императоръ Алексъ́й предпринялъ походъ на съ́веръ отъ Балканъ въ 1088 году, маршрутъ котораго приведенъ выше. Предвидя осаду

3) ib., p. 209; Zon. 18, 17.

έσπειρον χέγχρους τε χαι πυρούς.— Васильсвский, Ж. Мин. Просв. 1872, декабрь, стр. 305.

<sup>1)</sup> Отмѣтимъ, что *Иречекъ*, Исторія Болгаръ, стр. 274,—зачисляетъ всёхъ этихъ князей въ болгары и принимаетъ «скиеовъ», помянутыхъ у Анны, за кумановъ, говоря о союзѣ болгаръ съ куманами въ 1086 году.

<sup>2)</sup> Attal., p. 204 B. 2Εθρυλλείτο δε και το παρά τον Ιστρον κατοικούν μιξοβάρβαρον. Παράκεινται γαρ τη έχθη τούτου πολλαι και μεγάλαι πόλεις, εκ πάσης γλώσσης συνηγμένον έχουσαι πληθος, και όπλιτικόν ου μικρόν άποτρέφουσαι. Πρός αξς οι περχιωθέντες Σκύθαι το πρότερον τον Σκυθικόν επιφέρουσι βίον.

своего города, Татушъ предоставнаъ его защиту своимъ родственникамъ, а самъ отправился искать помощи у половцевъ, которыхъ и привелъ съ собою, когда императоръ Алексѣй былъ уже разбитъ, бѣжалъ и успѣлъ откупиться отъ печенѣговъ <sup>1</sup>).

Проф. Васильевскій называеть Татуша печенѣгомъ<sup>2</sup>). Признаемся, что не видимъ для этого никакихъ основаній. То, что онъ заключаль союзы съ печенбгами и половцами, ничего, конечно, не говорить о его національности; а что касается до его имени, то оно, въ передачѣ византійцевъ, слишкомъ неопредѣленно, чтобы можно было что-либо на немъ основывать. То обстоятельство, что для сношеній съ нимъ императоръ избралъ вестарха Нестора, родомъ иллирійца, т. е. славянина (на что справедниво обращаеть вниманіе проф. Васильевскій), свидѣтельствуеть о преобладани славянскаго элемента въ странѣ Татупа и его сос'вдей, а въ то же время дѣлаетъ весьма вѣроятнымъ славянство его самого. Не лишено значенія, думается намъ, и то, что выборъ императора палъ на илирійца, а не болгарина, которыхъ было не мало на византійской службѣ. Если бы Татушъ и его люди были болгары, то болгаринъ могъ бы быть въ данномъ случат полезнѣе, какъ соплеменникъ и человѣкъ одного языка. Весьма вѣроятно поэтому, что население тѣхъ мѣсть не было въ ту пору болгарскимъ, какъ не было оно, конечно, и печенѣжскимъ<sup>8</sup>). Подтвержденіемъ этому служить и то обстоятельство, что Анна Комнина въ разсказѣ о событіяхъ 1086 года опредѣленно отличаетъ «скноовъ» отъ Травла и его «манихеевъ» 4). --- Итакъ, мы бы считали въроятнымъ допустить, что Татушъ, Всеславъ и другіе князья съ ихъ подначальными были и сами пришельцы, какъ и тѣ «скиеы», о которыхъ сообщила Анна, но что утвердились они въ подунайскихъ городахъ въ нѣсколько более раннюю пору; явиться же сюда они могли только изъ-за Дуная, т. е. съ русской территоріи.

Сокрушеніе болгарскаго царства въ походахъ Іоанна Цимисхія и Василія Болгаробойцы и послѣдовавшее затѣмъ переселеніе печенѣ-



<sup>1)</sup> Anna Comn., VII, 5, I, р. 852 и сл.

<sup>2)</sup> Какъ принималъ это Дюканжъ въ комментаріи къ Аннъ Комнинъ, боннское изд., II, р. 562.

<sup>8)</sup> Attaliota, p. 205: τίνες τῶν τοιούτων πόλεων εἰς ἀποστασίαν ἐπέβληψαν καὶ εἰς τὸ ἔθνος τῶν Πατζινάκων παρήγγελλον, μ μαμέε Βτ μυσκεμίμος οδτ μυμέμε Ηεστορα: τῆς αὐτῆς ἐκείνοις βουλῆς καὶ γνώμης ἐπὶ συνθήκαις καὶ τὸ τῶν Πατζινάκων ἔθνος συναρμοσάμενος πολεμεῖν τοῖς Ῥωμαίοις μετ' αὐτῶν ἀσπόνδῷ τῆ μάχη συνέθετο.

<sup>4)</sup> Anna Comn., I, p. 323.

#### ю. КУЛАКОВСКІЙ: ГДВ НАХОДИЛАСЬ ВИЧИНСКАЯ ЕПАРХІЯ. 331

говъ въ предѣлы Имперіи вызвало, помимо непосредственнаго запустѣнія области нижняго Дуная, также и отливъ болгарской народности далѣе на западъ. Здѣсь начались впослѣдствіи тѣ возстанія, которыя имѣли своимъ послѣдствіемъ возстановленіе болгарскаго царства, столицей и центромъ котораго явился уже городъ Тырновъ. Печенѣги грабили и опустошали области Имперіи, но городовъ не занимали и земледѣліемъ не занимались. Но слѣдомъ за кочевниками могли проникать въ область нижняго Дуная русскіе, которые были знакомы съ тѣми мѣстами еще со временъ морскихъ походовъ на Царьградъ и завоеванія Болгаріи Святославомъ.

Отъ начала XII вѣка наша лѣтопись даетъ прямое свидѣтельство о тяготѣніи Кіевской Руси къ нижнему Дунаю и даже установленіи власти кіевскаго князя въ городахъ подунайскихъ. Подъ годомъ 6624, т. е. 1116 читаемъ: «В се же лѣто великій князь Володимеръ посла Ивана Войтишича и посажа посадники по Дунаю». Такимъ образомъ, для установленія власти кіевскаго князя въ тѣхъ мѣстахъ не нужно было ни похода, ни завоеванія. Но, очевидно, посадники Владиміра сидѣли къ востоку отъ Дристры, которая была въ ту пору во власти императора или составляла самостоятельное владѣніе, не признававшее кіевскаго князя своимъ государемъ, такъ какъ подъ тѣмъ же годомъ значится слѣдующее: «Томъ же лѣтѣ ходи Вячеславъ на Дунай съ Фомою Ратиборичемъ, и пришедъ к Дърьстру и не въспѣвше ничто же, воротишась»<sup>1</sup>).

Византійскій Временника.

Digitized by Google

<sup>1)</sup> Засвидѣтельствованныя здѣсь событія находятся въ прямой связи съ судьбою паревича Леона Діогеновича, о которомъ наша лѣтопись сообщаеть слѣдующее: «В се же яъто иде Леонъ царевичъ, зять Володимерь, на куръ Олексия царя, и вдася городовъ ему Дунайскыхъ нъсколко, и в Дельстръ городъ лестию убита и два Сорочинина, посланная царемъ, мъсяца августа въ 15 день».-Вопросъ о личности царевича Леона разъясненъ проф. Васильевскимъ, см. Русско-Византійскіе отрывки. І. «Два письма Византійскаго императора Михаила VII Дуки къ Всеволоду Ярославичу», Ж. М. Пр. 1875, декабрь, стр. 299-309. - Леонъ былъ сынъ имп. Діогена (1067-1071) отъ перваго брака; онъ былъ женать не на дочери, а на сестръ Всеволода Ярославича. — «Будучи сыномъ болгарской царевны, онъ могъ, при помощи русскихъ, сдълать много вреда на Дунаъ» (стр. 309). Пребываніемъ этого возможнаго претендента среди русскихъ возбуждало, по мивнію проф. Васильевскаго, опасенія имп. Михаила и было однимъ изъ поводовъ къ тому, что онъ самъ искалъ сближенія съ Русью.— Отъ времени правленія Михаила VII (1071—1078) и до того года, подъ которымъ наша лътопись сообщаетъ о получении Леономъ царевичемъ удвла отъ Алексвя Комнена, т. е. 1116, прошло во всякомъ случав слишкомъ много лътъ, чтобы можно было видъть въ утвержденіи Леона на Дунаъ фактъ насилія. выступление его претендентомъ на византийский престолъ или представителемъ болгарскаго движенія противъ имперіи. Да и лѣтопись, единственный источникъ этого свъдънія, говорить ясно, что удъль на Дунав дань быль Леону императоромь, ко-

Оть 1159 года есть свидётельство о томъ, что рыболовы галицкіе промышляли на нижнемъ Дунаё. Оно дано въ связи съ сообщеніемъ о разбояхъ въ тёхъ мёстахъ князя Ивана Ростиславича, по прозвищу Берладника<sup>1</sup>).

Въ правленіе Мануила Комнина область нижняго Дуная считалась, какъ и въконцѣ XI вѣка, подвластной Византіи, но имперія попрежнему не могла отстанвать свои границы и предоставляла здъсь удѣлы русскимъ выходцамъ. Таковъ смыслъ свидѣтельства нашей лѣтописи подъ 1162 годомъ: «Том же лѣтѣ идоста Гюргевича Царюгороду, Мьстиславъ и Василко, съ матерью, и Всеволода, молодого пояща со собою третьего брата; и дасть царь Василкови в Дунаи 4 городы, а Мьстиславу дасть волость Отъскалана»<sup>2</sup>). Хотя здъсь и не сказано, что удѣлъ Василька былъ на нижнемъ Дунаѣ, но, по общему характеру событій того времени, врядъ ли возможно въ этомъ сомнѣваться. Относительно разгадки имени Отьскалана не рѣшаемся выступать съ какими либо догадками; что же до его положенія, то очевидно онъ былъ однимъ изъ тѣхъ топарховъ, о которыхъ дано столько живыхъ и интересныхъ свѣдѣній въ открытомъ проф. Васильевскимъ источникѣ для исторіи Византіи и ея внутренняго состоянія въ XI вѣкѣ, а именно: Cecaumeni Strategicon et incerti scriptoris De officiis regiis libellus<sup>8</sup>).

Въ концѣ XII вѣка русскіе принимали непосредственное участіе въ борьбѣ болгаръ за независимость. Они являются у современнаго свидѣтеля, Никиты Акомината, подъ обозначеніемъ: οί ἐх Βορδόνης, Ταυροσχυθῶν ἀποσπάδες. Проф. Успенскій, который впервые привлекъ это свидѣтельство въ оборотъ ученаго изслѣдованія, призналь въ имени Вордένη указаніе на русскихъ бродниковъ<sup>4</sup>). Проф. Васильев-

торый, прибавимъ, хорошо зналъ по опыту невозможность установления непосред ственной власти Византи на нижнемъ Дунав и раньше того мирился съ пребыва ніемъ въ твхъ мёстахъ князей Татуша, Всеслава и другихъ. Занимая свой удёлъ, Леонъ выступалъ, вёроятно, какъ русскій князь, почему Владиміръ и могъ послё его смерти послать своихъ посадниковъ, которыхъ и размёстилъ тамъ Войтишичъ.

1) Ипат. Лёт., стр. 341: «Иванъ же тогда уполошивъся ёха в поле къ Половцемъ, и шедъ с Половци и ста в городёхъ Подунайскыхъ, и изби двъ кубаръ (=камары) и взя товара много в нею, и пакостяше рыболовомъ Галичьскымъ. И придоша к нему Половци мнози и берладника у него скупися 6000, и понде»...

2) ib., стр. 357.

8) Petropoli. 1896.— За 15 лътъ до того проф. Василевский опубликовалъ въ переводъ важнъйшія мъста текста съ общирнымъ объяснительнымъ комментаріемъ: «Совъты и разсказы византійскаго боярина XI въка». Спб. 1881.

4) Успенскій, Образованіе втораго Болгарскаго царства. Одесса. 1879. Приложеніе V, стр. 35.

#### ю. Кулаковский: гдъ находилась вичинская епархия. 333

скій предлагаль отожествить имя Бордона сь терминомь terra Burzia или Burza, т. е. юговосточный уголь Седмиградія, на востокь оть трансильванскаго теченія рёки Ольты<sup>1</sup>). Если это такь, то мы не имбемь здёсь непосредственныхь сосёдей Болгаріи.

Быть можеть несколько иначе обстоить дело въ отношении техъ русскихъ, которые принимали участіе въ дѣлахъ Болгаріи въ самомъ началь XIII выка. Посль убійства Ивана Асьня I въ 1207 году его малолѣтній сынъ, будущій Асѣнь II, былъ спасенъ вѣрными людьми--είς τοὺς Σχύθας, какъ выражается Акрополита, a въ другомъ мѣстѣ точнѣе: ἐπὶ τὰ τῶν Ῥώσων, τ. е. въ русскую землю. Пробывъ тамъ десять лёть, царевичь вернулся съ русскимъ отрядомъ, устранилъ Ворилу, захватившаго болгарский престоль по смерти его отца, и водворился въ Тырновѣ<sup>2</sup>). Акрополита называетъ русскую дружину Асвня словомъ---- συγχλύδες. Нанболве подходящий переводъ этого послёдняго слова на современный русскій языкъ будетъ, какъ намъ думается, --- бѣженцы; но наша лѣтопись даеть возможность предложить иной переводъ, который уже самъ по себѣ ближайшимъ образомъ рътаетъ вопросъ о національности дружины Асвня, а именно-«выгонцы». Въ описаніи сборовъ русской земли для борьбы съ татарами въ 1224 году помянута вольная дружина на 1000 ладьяхъ подъ именемъ «выгонцы Галичькыя»<sup>8</sup>). Не касаясь вопроса о тожественности или нетожественности съ «выгонцами» берладниковъ и бродниковъ 4), мы находимъ въ нихъ во всякомъ случат тотъ свободный и подвижной элементь, который по разнымъ причинамъ и поводамъ могъ представить русскую колонизацію въ области нижняго Дуная. Въ этомъ послёднемъ отношении не могло остаться безъ вліянія татарское

3) Ипат. Лёт., стр. 496. «А выгонци Галичькыя придоша по Днёпру (Днёстру?) и въндоша в море; бё бо ладей тысяща, и воидоша во Днёпръ, и возведоша пороги, и сташа у рёкы Хорътицё на броду у Протолчи; бё бо с ними Домамёричь Юрьгій и Держикрай Володиславичь».— Приношу благодарность за указаніе на это мёсто Лётопися моему уважаемому товарищу, проФ. Дашкевичу.

4) О бродникахъ и берладникахъ см. Успенский, l. c.; Голубовский, Печенъти торки и половцы. Кіевъ. 1884, стр. 196 и сл.

<sup>1)</sup> Въ редензія на сочиненіе проф. Успенскаго, Ж. М. Пр. 1879, августь, стр. 335.

<sup>2)</sup> Acropolita, c. 20, p. 35. Ό τοῦ Άσὰν υἰός Ἰωάννης φυγαδεία χρησάμενος ἐπὶ τὰ τῶν Ῥώσων χωρεῖ, ἐκεῖσέ τε χρόνον ἐφ' ἰχανόν διαμείνας, χαί τινας τῶν συγκλύδων Ῥώσων σὺν ἐαυτῷ περιαγαγών τὴν πατρικὴν ἀναχαλεῖται κληρονομίαν χαὶ πολεμεῖ τῷ Βορίλα χαὶ νιχα τοῦτον χαὶ χώρας οὐχ ὀλίγης ἐγχρατὴς γίνεται.— Cp. c. 13, p. 27.— χρύφα τις λαβών.... ἐπὶ τοὺς Σκύθας κεχώρηχεν.— Обозначевіе русскихъ именемъ скнеы не есть, конечно, что либо необычное; но не можемъ не прибавить, что область нынѣшней Добруджи есть именно древняя провинція Σχυθία, и ученый византіецъ могъ нө ларомъ употребить это выраженіе въ данномъ случаѣ.

#### отдълъ і.

нашествіе. Оно оторвало подунайскихъ русскихъ отъ ихъ прежняго живого центра, Кіева, а также и Галицкой земли; оно же объединило южнорусскія степи и переднюю Болгарію подъ единой верховной властью золотоордынскаго хана, господство котораго простиралось до Вичины и Желѣзныхъ Воротъ<sup>1</sup>). Въ этой связи нельзя не отмѣтить свидѣтельства Пахимера о томъ, что русскіе вмѣстѣ съ другими народами, которыхъ покорили татары, какъ то зихи (черкесы), готы, аланы, усвоивали образъ жизни татаръ, принимали ихъ нравы, вооружение и даже языкъ<sup>2</sup>). Но, сближаясь съ татарами, русские, вѣроятно, не забывали о своемъ христіанствѣ, какъ не забыли о немъ и одичавшіе аланы, просившіеся на службу императора въ 1300 году. Нельзя также въ этой связи не напомнить о двухъ историческихъ лицахъ русской національности, которые принадлежать однако Болгаріи. Таковъ князь Яковъ Святославъ, который правилъ въ половинѣ XIII вѣка гдѣ то въ сѣверной Болгаріи и былъ вовлеченъ на погибель себѣ въ династическіе интересы царя Константина<sup>8</sup>). Князь этоть самъ засвидѣтельствовалъ свою связь съ Кіевомъ въ записи на книгѣ Номоканона, которую онъ прислалъ въ Кіевъ въ 1262 году: «Всея русскыя земли благодержавнаго рода моего, ихъ же отрасль и корень азъ быхъ святыхъ отыц моихъ». Такимъ же загадочнымъ является и тотъ Иванъ, «храбрый и опытный въ ратномъ дѣлѣ воевода», который въ 1328 году отстаивалъ оть Византіи городъ Филиппополь, состоя на службѣ у болгарскаго царя.

### IV.

Приведенныя въ предшествующемъ свидѣтельства источниковъ позволяютъ признать за неподлежащій сомнѣнію фактъ пребываніе русскихъ въ области нижняго Дуная. Если же это такъ, то и возникновеніе вичинской епархіи, принадлежащей къ юрисдикціи константинопольскаго патріархата, получаетъ тѣмъ самымъ особое значеніе. Болгарская церковь была самостоятельна и ея епархіи не входятъ поэтому въ дошедшія до насъ во множествѣ списки епархій (notitiae, та́ξεις, тахтіха́). Возникшая еще въ пору принятія болгарами христіанства прѣславская епархія существовала непрерывно въ качествѣ



<sup>1)</sup> Свид втельства приведены выше.

<sup>2)</sup> Pachym., I, p. 845: ὡς δὲ χρόνου τριβομένου, ἐπιμιγνύντες σφίσιν οἱ περὶ τὴν μεσόγαιον χατφχημένοι, Άλανοὶ λέγω, Ζίχχοι καὶ Γότθοι, 'Ρῶσοι καὶ τὰ προσοικοῦντα τούτοις διάφορα γένη, ἔθη τε τὰ ἐχείνων μανθάνουσι καὶ γλῶσσαν τῷ ἔθει μεταλαμβάνουσι καὶ στολὴν, καὶ ἐς συμμάχους αὐτοῖς γίνονται.

<sup>8)</sup> Pachym., I, р. 430. Подробный разсказъ о коварствѣ Маріи.

болгарской <sup>1</sup>). Но по сосёдству съ нею существовала еще въ IX вёкё епархія проватская, Προβάτου, которая принадлежала константинопольскому престолу. Одновременно съ этимъ существовала и болгарская проватская каоедра<sup>2</sup>). А въ спискё Андроника Старшаго въ той же области появляется епархія вичинская, которая и существуетъ вплоть до 1359 года, а вёроятно и позднёе. Если бы она была болгарской по составу своей паствы, то она не могла бы принадлежать къ константинопольскому патріархату, а стояла бы въ зависимости отъ тырновскаго патріарха, права котораго въ XIII и XIV вёкахъ признавала Византія<sup>8</sup>). Отсюда становится вполнё вёроятнымъ, что она была основана для населенія, принадлежавшаго другой національности, а какой именно, о томъ была рёчь выше.

Среди документовъ, изданныхъ Миклошичемъ и Мюллеромъ, есть одинь сохранившійся безъ точной даты, но принадлежащій времени оть 1318 до 1323 года. Онъ содержить въ себѣ перечисленіе цѣлаго ряда патріаршихъ владѣній въ скверо-восточной части Балканскаго полуострова. — Τά περί την Βάρναν πατριαργικά καστέλλια. ή Карνάβα. ή Καρνέα. τὰ Κέλλια ήτοι τὸ Λυχοστόμιον. τὰ Γεράνια. ή Δρύστρα. ή Γαλιάγρα<sup>4</sup>). — Вмѣсто всякаго комментарія къ этому документу сопоставимъ съ его свидътельствомъ показаніе нашей льтописи въ известномъ спискъ: «Градомъ русскимъ далнымъ и ближнимъ»<sup>5</sup>), который обыкновенно пріурочивается спеціалистами по русской исторів къ первой половинѣ XIV вѣка. Начиная съ Виддина и Тырнова, здѣсь перечислены слѣдующія мѣстности: «по Дунаю Дрествинъ, Дичинъ, Килія, на устьѣ Дуная Новое Село, Аколятря, на морѣ Карна, Каварна».— Пять именъ русскаго списка совпадаютъ съ именами патріаршихъ хаотє́ддіа, а именно: Карна = Краче́а, Каварна = Карνάβα (Cavarna — на карть братьевъ Пиццигани и позднъйшихъ), Кнлія — Кіддіа, Аколятря — Гадіа́үра (Caliacra — средневѣковыхъ карть), Дрествинъ = Δρύστρα. Что касается до русскаго Дичина, то въ немъ можно признать городъ Диногетію, лежавшій на мѣстѣ, гдѣ нижній Дунай міняеть свое теченіе съ сівернаго на восточное, чтобы

<sup>1)</sup> Голубинскій, Краткій очеркъ и т. д., стр. 51 и 94.

<sup>2)</sup> ib., стр. 54.

<sup>3)</sup> ib., стр. 80-81.

<sup>4)</sup> Miklosich et Müller, Acta Patr. Const. Ne 52 (I, p. 95).

<sup>5)</sup> Воскресенская яктопись (Полн. Собр. Лютоп., т. VII), стр. 240. — Списокъ этотъ былъ предметомъ разбора со стороны Бруна въ его статъй: «Догадки касательно участія русскихъ въ дблахъ Болгаріи въ XIII и XIV столютіяхъ». Черноморье, II, 346—362.

затёмъ разлиться на рукава, которыми онъ впадаетъ въ море<sup>1</sup>). Неяснымъ остается для насъ положеніе шестого и послёдняго патріаршаго хасте́ддіоч — Гера́ча<sup>2</sup>)<sup>3</sup>).

Совпаденіе территоріи, которую обнимають два приведенные выше списка, принадлежащіе притомъ одному и тому же времени, не можеть быть дёломъ случая. Русскій лётописець называеть эти города русскими, а византійскій документь свидётельствуеть, что они не принадлежали къ Болгаріи въ началё XIV вёка. Если Дристра и была болгарскимъ городомъ въ пору Святослава, а также принадлежала Болгаріи позднёе, при царё Іоаннё-Александрё<sup>4</sup>), то, какъ ясно изъ предшествующаго, она долгое время была во владёніи Византіи и «варварскихъ» князей. Потому то, вёроятно, и не было болгарскаго епископа въ Дристрё около 1203 года, фактъ, который затруднялся объяснить проф. Голубинскій<sup>5</sup>).

Предоставляя спеціалистамъ по русской исторіи разъяснять вопросъ о спискѣ «градомъ русскымъ», мы позволимъ себѣ сдѣлать лишь сопоставленіе его съ документомъ того же времени, но совершенно другаго происхожденія. Быть можетъ, мы и удалились тѣмъ нѣсколько въ сторону отъ вопроса о вичинской епархіи, но смѣемъ думать, что не посуществу дѣла, такъ какъ указанное совпаденіе подтверждаетъ гипотезу о русскомъ элементѣ въ паствѣ вичинскаго митрополита.

Юліанъ Кулаковскій.

24 ноября 1896 г.

Кіевъ.

336



<sup>1)</sup> Городъ Дичинъ помянутъ въ русской лѣтописи подъ 1160 годомъ, какъ мѣсто, гдѣ берладники потерпѣли пораженіе отъ Гюргія Нестеровича и Якуна: «Том же лѣтѣ посла Ростиславъ ис Киева Гюргя Нестеровича и Якуна в насадехъ на берладники, оже бяхуть Олешье взяли; и постигше ѣ у Дциня избиша ѣ и полонъ взяща» (стр. 346).— На это свидѣтельство указалъ проф. Голубовский, Печенѣги, торки и поховцы. Кіевъ. 1884, стр. 206.

<sup>2)</sup> Само собою разумѣется, что читать это имя по русски Геранія было бы столь же неправильно, какъ передавать имя рѣки у Константина Порфиророднаго Ге́лх черезъ *Геяхъ*, что однако нерѣдко дѣлаютъ наши византинисты. Константинъ слыхалъ Ісихъ, т. е. почти тоже, что Яикъ, какъ и назывался еще тогда нашъ Уралъ.

<sup>3)</sup> Позволимъ себѣ по поводу этого списка отмѣтить ошибочное утвержденіе въ почтенномъ трудѣ г. Петрушевича, «О городѣ Галичѣ за Лухвою» (Вѣстникъ Народнаго Дома, 1888), стр. 420. Въ Кариѣ г. Петрушевичъ узнаетъ Вариу. Не можемъ мы согласиться съ нимъ и въ томъ, что въ Болоховцахъ онъ признаетъ Румынъ.

<sup>4)</sup> Голубинскій, о. l., стр. 100.

<sup>5)</sup> ib.

# Описаніе нѣкоторыхъ греческихъ Житій святыхъ.

Наслѣдіе, завѣщанное средневѣковою греческою литературою, такъ велико, что далеко еще не исчерпано, несмотря на четырехвѣковую работу европейскихъ ученыхъ. Въ частности это же можно сказатъ и о Житіяхъ святыхъ. Несмотря на усиленную дѣятельность болландистовъ, отдѣльныхъ западныхъ и русскихъ ученыхъ, довольно иного агіографическихъ памятниковъ все еще лежитъ сокрытыми въ рукописныхъ библіотекахъ.

Особый родъ литературы, Житія пользовались большою распространенностью и сохранились, вообще говоря, во многихъ спискахъ. При этомъ замѣчается та любопытная особенность, что степень распространенности Житія стояла въ прямой зависимости отъ степени его назидательности. Житія греческихъ святыхъ написаны не всѣ по одному шаблону: въ томъ случав, когда они составлялись много времени спустя послё кончины святаго, когда біографическихъ чертъ сохранилось очень мало, действительно замётна хрія, измёнявшаяся сообразно съ тёмъ, написано ли Житіе простецомъ, или человёкомъ литературно образованнымъ. Другое дѣло, когда arioграфы σύγγρονοι. Но и ученики святыхъ, писавшіе ихъ Житія, были люди различнаго образованія, начиная съ простыхъ грамотѣевъ, кончая въ высшей степени образованными лицами, усвоившими правила тогдашияго грамматическаго и риторическаго искусства. Кромѣ того, Житіе, какъ памятникъ литературы, само по себѣ пріобрѣтало тотъ или другой интересъ въ зависимости отъ общественнаго положенія святаго: жизнь отшельника естественно во многомъ отличалась отъ жизни, напр., патріарха, и отличіе это не могло не сказаться и въ литературной передачѣ ихъ житій: подобно тому, какъ та узкая и замкнутая,

#### отдълъ і.

а эта болёе общественная, —и характеръ Житій видоизмёнялся: Житіе аскета написано простымъ языкомъ, по общему типу, полно чудеснаго элемента, мало или совсёмъ не касается современныхъ событій; это—собственно Житіе, любимое чтеніе византійца и древне-русскаго читателя. Житія другихъ святыхъ составлены ихъ учениками, прошедшими извёстную школу, мудренымъ языкомъ, съ значительною примёсью античной традиціи, риторики и краснорёчія, отводятъ довольно мёста мірскимъ событіямъ, смотря по степени участія въ нихъ святыхъ; это, такъ сказать, біографіи, мало читавшіяся въ Византіи и неизвёстныя въ древней Руси. Тёмъ не менёе все-таки трудно провести рёзкую границу между Житіями и біографіями. Иной аскетъ, жившій гдё нибудь вдали, извёстенъ былъ своею святостью настолько, что привлекалъ къ себё, кромё духовныхъ, и мірянъ, начиная съ простыхъ гражданъ, кончая высшими должностными лицами и императорами.

Чёмъ болёе Житіе описывало подвижничество, аскетизмъ и чудеса святаго, чёмъ менёе оно касалось дёйствительной, мірской жизни, тёмъ болёе оно читалось и распространялось, и наоборотъ, чёмъ менёе оно отвёчало общему агіографическому типу, тёмъ менёе находило читателей. Греческихъ Житій—безчисленное количество, но біографій святыхъ, написанныхъ современниками, очень немного. Тёмъ не менёе съ точки зрёнія исторіи и литературы каждый памятникъ заслуживаетъ вниманія: историкъ найдетъ въ нихъ новыя крупицы для политической, церковной или бытовой исторіи, литература обогатится новымъ памятникомъ, который будетъ имёть различное приложеніе: и какъ новое звёно въ цёпи однородныхъ произведеній, и какъ новый фактъ для уясненія литературной, агіографической схемы, и, наконецъ, какъ новый матеріалъ для языка въ его историческомъ развитіи.

Но, къ сожалѣнію, очень многихъ Житій святыхъ, написанныхъ современниками, до насъ не сохранилось. Причиною этого косвеннымъ образомъ является дѣятельность св. Симеона Метафраста, предпринявшаго въ Х вѣкѣ пересказъ всѣхъ Житій святыхъ, этого св. Димитрія Ростовскаго Византіи. Дѣятельность эта, ожидающая еще своего изслѣдователя <sup>1</sup>), сильно подорвала охоту у книжниковъ перепи-



<sup>1)</sup> Работы акад. Васильевскаго въ Ж. М. Н. Пр. 1879, XII, 379-437; Н. Delehage. Sa vie de S. Paul et la chronologie de Metaphraste, 1893; Ehrhard, въ Festschrift 1896, S. 46-82; ср. «Виз. Врем.», 1897, IV. 275); Ж. М. Н. Пр. 1897, VI. 332 и слёд.

### хр. лопаревъ: описаніе нъкоторыхъ греческихъ житій святыхъ. 339

сывать оригинальныя Житія, такъ какъ пересказы Симеона, удивительные по своей точности и простотѣ языка, вполнѣ замѣняли и объединяли разнородный стиль агіографовъ. Западные ученые сильно нападають за это на Метафраста, но совершенно напрасно: Симеонъ работалъ не для истребленія памяти о своихъ предшественникахъ, а для того, чтобы сдѣлать общедоступнымъ великое наслѣдіе прошлаго, и не вина его, если онъ угодилъ потребности времени, вкусу читающаго народа, — напротивъ, его достоинство. Мы должны жалѣть объ исчезновеніи оригиналовъ, но относиться съ великимъ уваженіемъ къ знаменитому агіографу. Тѣмъ пріятнѣе, когда отыскивается гдѣ нибудь въ далекомъ книгохранилищѣ оригиналъ, извѣстный дотолѣ лишь въ пересказѣ. Какъ уникъ литературнаго произведенія, онъ естественно требуетъ прежде всего обнародованія.

Оригинальныя Житія и ихъ древніе пересказы составляють существенную часть въ исторіи византійской литературы. Безъ оригинала нёть возможности надлежащимъ образомъ оцёнить передёлку, какъ трудно по однимъ сучьямъ составить себѣ полное понятіе о деревѣ, и наобороть, оригиналь безъ знанія существующаго его пересказа подобенъ дереву съ отломанными сучьями и побъгами; въ томъ и другомъ случаѣ мы не будемъ имѣть полнаго понятія о дѣйствительной жизни средневѣковой греческой литературы. Передѣлки, особенно позднія, имѣють интересъ почти исключительно литературный, и было бы странно требовать отъ нихъ услугъ въ дёлё филологіи, а между тёмъ въ наше время одинъ нёмецкій, весьма извёстный ученый, издавая одно оригинальное Житіе по одному неисправному списку, вмѣсто того, чтобы воспользоваться другими списками, прибыть именно къ Метафрастовской передблкъ для возстановленія текста оригинала, и конечно вынесъ невыгодное суждение о достоинствъ труда Симеона.

Меньшее значеніе имѣетъ агіографія послѣ паденія Византін, но и здѣсь слѣдуетъ быть осторожнымъ. Мы привыкли думать, что пока стоялъ христіанскій Константинополь, письменное наслѣдіе его за это время всегда имѣетъ цѣну прямаго источника, какъ написанное или современникомъ, или на основаніи не дошедшихъ памятниковъ, а послѣ гибели имперіи настало время лишь пересказовъ извѣстныхъ намъ Житій святыхъ, не имѣющихъ историческаго значенія или во всякомъ случаѣ нуждающихся въ критической провѣркѣ. Само собою разумѣется, что чѣмъ болѣе поздняя рукопись Житія или какого другаго

памятника, темъ недоверчивее мы къ ней относимся: филологъ скептически будеть разсматривать списокь, встрѣчая испорченность и замѣну древнихъ формъ и оборотовъ новыми, современными переписчику; историкъ не будетъ особенно довърять списку, не зная о времени его происхожденія и объ источникѣ, откуда заимствованы тѣ ни другія свёдёнія; историкь литературы не будеть въ состояніи распознать, какого времени Житіе, оригинально оно, или представляеть лишь передёлку, — и всё они будуть бояться, нёть ли въ памятникѣ случайныхъ или намѣренныхъ пропусковъ или интерполяций. Однако было бы большою ошибкою полагать, что если сочинение сохранилось въ спискѣ XVI или XVII вѣка, то онъ не можетъ восходить къ более раннему времени, не можетъ заключатъ въ себе передачи стараго, погибшаго сочиненія. Паденіе Византіи не отразилось такъ гибельно на ходѣ работы писцовъ, какъ можно бы было думать съ перваго раза. Центръ литературной работы — Константинополь и М. Азія — замеръ, но съ тъмъ большею силою забилъ родникъ на Авонъ, Синаъ, на Западъ и всюду, гдъ не такъ чувствовалось турецкое господство. Въ XVI и особенно въ XVII вѣкѣ, не смотря на появленіе печатнаго станка, изумляешься количеству рукописной работы грековъ. Житія святыхъ, слова и поученія, за ними памятники болёе свётскаго характера, напр., хронографы, и далёе произведенія классической древности, --- все это переписывалось съ древнихъ и обветшалыхъ рукописей на новыя въ самомъ большомъ количествѣ, и не рѣдко случается, что сохраненіемъ того или другаго памятника византійской литературы мы обязаны какому нибудь писцу XVI или XVII вѣка.

Съ такими мыслями мы отправились въ мат прошлаго года на Святую Гору и, несмотря на кратковременное (мъсячное) пребывание тамъ, обогатились цълымъ рядомъ малоизвъстныхъ памятниковъ византийской литературы. Результаты поъздки мы и предлагаемъ вниманию читателей. На первый разъ сообщаемъ замъчания о нъкоторыхъ Житияхъ святыхъ.

# I. Мученіе св. Модеста Іерусалимскаго.

"АЭλησις св. Модеста сохранилась въ cod. Synod. Mosq. № 381, 1023 года (л. 112—122 v.) и издана нами въ «Памятникахъ Древней Письменности» (1892, XCI). Рукопись эта до половины XVII в.

Digitized by Google

# хр. лопарввъ: описание изкоторыхъ греческихъ житий святыхъ. 341

находилась въ Авонскомъ Иверскомъ монастырѣ, гдѣ, какъ кажется, въ началѣ XVII ст. съ этого Мученія сдѣланъ былъ списокъ, попавшій затьмъ въ Солунь, а нынъ находящійся въ библіотекъ Авонскаго Пантелеймоновскаго монастыря<sup>1</sup>). Что онъ есть списокъ именно съ Иверо-Московскаго кодекса, доказывается особенно тёмъ, что полустертая строка въ рукописи XI вѣка (по изд. стр. 55: τόν..... βίον осо) опущена въ спискѣ XVII столѣтія, гдѣ просто читается: "Аую ирорартис... Въ началъ Пантелеймоновскаго списка идетъ анонимная Служба святому, однако отличная отъ изданной Аходооба монаха Агапія Критскаго, а затёмъ Житіе его на новогреческомъ языкѣ, написанное, какъ значится въ концѣ его, јеромонахомъ Венјаминомъ 1 августа 1622 года. Затёмъ въ библіотекѣ Ватопеда въ cod. 647, XVII в., писанномъ очень мелкимъ и красивымъ письмомъ, мы отыскали Службу и Мученіе св. Модеста, памятники, заслуживающіе особаго вниманія. Ахолося́а, тожественная съ Пантелеймоновскимъ спискомъ, составлена, какъ здѣсь значится, Синесіемъ Еланикомъ. Объ этой личности имѣются очень скудныя свѣдѣнія. Мы знали до сихъ поръ только, что Синесій Еланикъ жилъ около 1670 года, былъ искуснымъ эпиграмматикомъ, оставившимъ стихотворенія ироелеги-• ческія и ямбическія<sup>9</sup>). Ватопедскій кодексъ **№** 647 можеть дать нісколько новыхъ чертъ для литературной дѣятельности Синесія. На л 48 рукописи помѣщено его довольно длинное Еіс έаито елита́ороу, вачинающееся словами:

Ένθα μεθ' εσπερίης γε πολυπλανέων λαβυρίνθων,
 "Η δὲ βαρυστονάχου Έλλάδος ἄρ' ἀπιτόν
 Κλεινής μ τ. д.

Оказывается, что Еланикъ довольно много занимался въ области агіографіи и оставилъ на языкѣ византійскомъ цѣлый рядъ Служебъ и Мученичествъ новыхъ святыхъ, XVI вѣка (исключая Модеста): 1) (f. 1—31) Служба и Мученіе св. Модеста, оконченныя имъ 18 декабря 1603 года: (въ началѣ Службы) πόνος хаі хтяµа Συνεσίου, (въ концѣ Службы) 'Етелеіюду то паро̀у εἰς τον ἐν ἀγίοις ἰεροµάρτυρα Μόδεστον πόνηµа γραφя τε хаі ποιήσει δι' ἐµοῦ τοῦ τῶν ἀµартωλῶν ἐλαχίστου καὶ ἑαυτοῦ δούλου Συµεών τε τοῦ καὶ Συνεσίου τῶν 'Ελανικῶν

<sup>1)</sup> Указаніемъ на этотъ списокъ мы обязаны любезности о. Матеея, библіотекаря упомянутой обители, которому приносимъ глубокую благодарность.

<sup>2)</sup> Γ. Ι. Ζαβίρα. Νέα Έλλάς, έχδ. ύπο Γ. Π. Κρέμου. Άθήν. 1872 σ. 526-527.

χατὰ τὴν 18 τοῦ δεχεμβρίου μηνός, ἡμέραν πέμπτην, ἐν ἦ χαὶ τὴν τοῦ παρόντος ἀγίου ἐορτὴν ἐορτάζομεν, ͵αχγ΄ τῆς τοῦ σωτῆρος ἡμῶν ἐνανθρωπήσεως, öθεν ἀξιῶ· οἱ ἐντυγχάνοντες ὑπὲρ ἐμοῦ εὕχεσθε χοινὴν γὰρ τὸ παρατρέχειν. Ἔρρωσθε. Συμεών·

> Σύγγνωθι πάντ' ἄριστε τῷ Συνεσίφ 'Υμνους άν οὐ σθένον τι μέλπειν ἀξίως, Μὴ γοῦν ἀπορρίψης με σῆς εὐσπλαγχνίας Ἐχων δὲ τὴν δύναμιν ἢν νέμεις, πάτερ, 'Ωσπερ θέλεις ἅριστον ἐν τοῖς μάρτυσιν Νῦν οὖν με προφθάσης ἀνοχλούμενον.

2) (f. 33—48) Служба св. Говделаю Персу (память 29 сентября), написанная въ 1618 году: Έτελειώθη το παρόν είς τον έν άγίοις μεγαλομάρτυρα Γοβδελααν πόνημα γραφή τε και ποιήσει δι' έμου των άμαρτωλῶν εὐτελοῦς xai ἑαυτοῦ δούλου Συμεών τοῦ xai Συνεσίου τῶν Ἑλανιχῶν, αχιή τῆς τοῦ σωτῆρος ἡμῶν ἐνανθρωπήσεως. εὕχεσθε τοιγαροῦν ύπερ έμου οι έντυγγάνοντες διά τον χύριον, Съ эпиграммой святому, акростихъ которой также Συμεών. 3) (f. 49-71) Служба и Мученіе св. великомуч. Өсофана Новаго (пам. 8 іюня); 4) (f. 71-84) служба и Мученіе св. Макарія Прусскаго (пам. 6 ноября); 5) (f. 84—97). Служба и Мученіе св. Лазаря (пам. 23 февраля)<sup>1</sup>). Изъ этихъ святыхъ Макарій и Лазарь совершенно неизвъстны и даже имена ихъ не попали вътакіе полные Мѣсяцесловы, какъ трудъ архимандрита Сергія. Можно заключить, что агіографическая д'ятельность Симеона-Синесія Еланика относится къ первой четверти, даже половинѣ XVII столѣтія, и если и можно принять Завировскую дату 1670, то развѣ только въ смыслѣ предѣльнаго срока жизни агіографа. Въ виду того, что подлинная рукопись Синесія находится въ Ватопедскомъ монастырѣ, позволительно предположить, не былъ ли агіографъ иноконъ этой обители. - Въ срединъ службы св. Модесту помъщена, какъ сказано, его "АЭдис, чрезвычайно общирная (f. 15-26 v.) и въ литературномъ отношения очень любопытная. Синесий имѣлъ подъ руками основной тексть, быть можеть, Иверскій (нынѣ Московскій) кодексъ, но, съ другой стороны, ему извъстна была и редакція Минейно-Синаксарная. Въ виду того, что въ первомъ кодексѣ очень мало говорится о Модестѣ до его патріаршества, а, напротивъ, въ



<sup>1)</sup> Въ концѣ кодекса другою рукою и на другой бумагѣ написана Служба свв. Хрисанеу и Даріи.

#### хр. лопаревъ: описание нъкоторыхъ греческихъ житий святыхъ. 343

нозднѣйшихъ редакціяхъ предложено много свѣдѣній именно объ этой порѣ святаго, Синесій Еланикъ составилъ сводное Мученіе и при этонъ выдёлилъ чудеса въ концё его. Онъ довольно близко держался текста XI вѣка и даже сохранилъ имя Платона, предшественника Модестова: продажа Модеста дътьми златоковача связана здъсь съ прибытіемъ его въ Іерусалимъ и кончиною Платона. О ночитаніи св. Модеста свидѣтельствують и изображенія его со стадомъ скота, виденныя нами въ Григоріатскомъ монастырѣ на Авонѣ, и многочисленныя частицы его мощей: глава въ Симопетрѣ, правая рука въ Діонисіать, частицы въ Пантелеймоновскомъ монастырь, Ксенофь и Ксенофскомъ скить. Есфигменъ. Ватопедъ и въ Андреевскомъ скить. Итакъ литературная исторія этого агіографическаго памятника представляется теперь въ слёдующемъ видъ: 1) Аддись 1023 года, 2) Στίγοι 1295 года<sup>1</sup>), 3) Μνήμη минейная XVI (?) в., 4) Μνήμη синаксарная XVI (?) в., 5) Іерусалимская редакція XVI (?) в., 6) Σтіусь, Ахолоидіа и Адлять соч. Симеона-Синесія Еланика 1603 г., 7) Аддиоис соч. Веніамина 1622 г., 8) Аддиоис соч. Іеровея Иверита XVII (?) в., 9) Ахолоидіа Агапія Критскаго XVII в. и 10) Ейхή Никодима Святогорда, XIX вѣка.

### II. Житіе св. Матроны Пергской.

Время жизни св. Матроны Пергской (въ отличіе отъ Хіосской, XV в.) относится къ V столѣтію. Житіе ея въ пересказѣ Метафраста, читанное нами въ пергаминномъ кодексѣ Іерусалимскаго подворья въ Константинополѣ (№ 13, f. 53—68 v.: Тоѝс σώφρονας τὸν βίον), не издано и не лишено нѣкоторыхъ неточностей<sup>2</sup>). Матрона происходила изъ Перги, одного изъ городовъ Памфиліи. По поводу послѣдняго имени въ Житіи сообщается, будто эта страна расположена на границахъ Киликіи и Исавріи (ἐν μεθορίοις Κιλίχων τε καὶ Ἱσαύρων κειμἑνη); названіе свое она получила отъ многолюдства жителей, собравшихся здѣсь ото всѣхъ городовъ: διὰ τὸ χουροτρόφον ταύτης καὶ πολυάνθρωπον καὶ τὸ ἐξ ἀπασῶν τῶν πόλεων οἰχήτορας ἔχειν τοιαύτης ἔτυχε τῆς

<sup>1)</sup> Архим. Владиміръ, стр. 530, № 854 f. (подъ 19 октября, ср. стр. 521) и f. 165.

<sup>2)</sup> Изложено архіеп. Филаретомъ (Житія св. подвижницъ. Спб. 1885<sup>2</sup> стр. 220— 224). Въ латинскомъ переводѣ житіе у Surius: АА. SS., 8 ноября. Основное житіе Матроны (по слав. пер.) издано въ только что появившемся выпускѣ Макаріевскихъ Миней-Четіихъ, изд. Археогр. Коммиссіи.

простугоріас. По выходѣ замужъ за нѣкоего Дометіана, Матрона родила дочь Өеодоту и затёмъ отправилась въ Константинополь, гдб между прочимъ посѣтила храмъ Апостоловъ и вошла въ Вассіановъ монастырь къ самому Вассіану подъ именемъ евнуха Вавилы<sup>1</sup>). Но поль этого инока быль открыть иноку Акакію, который быль потомъ игуменомъ Аврааміева монастыря (δς καί της είς το τρίτον μονής του θεοφόρου Άβραμίου ποιμήν ετύγχανε), и Вавила долженъ былъ оставить Вассіанову обитель. Н. П. Кондаковъ, считая основателемъ Аврааміева монастыря преп. Авраамія († 29 октября 360 г.), отожествляеть обитель съ монастыремъ Аврамитовъ; но, какъ кажется, обѣ обители не совмѣстимы: иоуу той Авраиюи находился въ Константинополѣ, а μονή των Άβραμιτων въ Малой Азін, въ провинціи Понта, или еще точные въ Понтійской Иракліи. Послёдній монастырь назывался также «Нерукотворнымъ» (ті тыч Аβрацитыч, їч хаі аугеропоінточ диоца́-Соиль: Leo diac. ed. Hase p. 29). О немъ упоминается въ IX в. (Мученичество Аврамитскихъ мучениковъ 832 г.: АА. SS. Boll. 8 іюля П. 659), въ Х в. (последняя остановка новаго императора Никифора Фоки при вътздъ въ Византію) и въ XI въкв (посъщение монастыря Алексвемъ Комнинымъ въ 1074 г.: Nic. Bryen. p. 94 ed. Bon.)<sup>2</sup>). Житіе сообщаеть затёмъ, что во время этой Матроны обрётена была честная глава св. Іоанна Предтечи, и Матрона ходила посмотрѣть на торжество обрѣтенія. Κατ' έχεινο τοίνυν χαιρου γεηπόνος τις το γήδιον έργαζόμενος έπι συχναίς ταις ήμέραις αναδιδομένην έώρα φλόγα της γής χαι ή ανάδοσις συνεχής τε χαι οὐδαμῶς λήγουσα. οὐτος οὖν ἅτε δή γεωργός ούδεν δυνηθείς συμβαλειν ύψηλότερον τῷ επισχόπω τῆς πόλεως προσελθών άπαγγέλλει. χαί ος έχ του φαινομένου μέγα τι συνείς το δηλούμενον άμα τῷ ὑπ' αὐτὸν χλήρω τὸν τόπον χαταλαβών χαι ὡς προσήχον ἦν εύχην ποιησάμενος την γην επέτρεπεν ανορύττειν. ού χαι γενομένου στάμνος ευρέθη ού χρυσον ένδον χρύπτουσα ή τι άλλο τοιούτων 8) οίον αν φι-

3) τοιούτον cod.



<sup>1)</sup> Житіе называеть и втораго преемника Вассіанова — Іоанна. Въ виду показанія Менологія, будто Матрона прибыла въ Константинополь съ ребенкомъ на 15 году своего возраста (!), о чемъ у Метафраста нёть рёчи, арх. Сергій склоненъ думать, что существовало другое житіе св. Матроны (Полный мёсяц. Востока, II. 352).

<sup>2)</sup> Монастырь Аврамитовъ, построенный патр. Тарасіемъ, находился также въ Виении: память Анны—Евфиміана (Мучаїоч, 29 октября, с. 178—180 изд. Венец.). Какъ кажется, «Нерукотворные» монастыри существовали и въ другихъ мѣстахъ; см. Eustathii Thessalon Opuscula, ed. Tafel. Francof. 1882 р. 358. Названіе это, вѣроятно, произошло отъ того, что монастыри были построены во имя Спаса Нерукотворнаго Образа. Ср. В. Васидьевскій. Одинъ изъ греческихъ сборниковъ, стр. 44.

#### хр. лопаревъ: описание нъкоторыхъ греческихъ житий святыхъ. 345

λόχοσμου θέλξη ψυγήν, άλλὰ τίμιόν τι γρημα και τοῦ παντός άξιον, την σεβασμίαν τῷ ὄντι τοῦ βαπτιστοῦ χεφαλήν. Ταύτης πανταγοῦ διαδραμούσης τῆς φήμης οὐδείς ἦν ὅστις οἴχοι παρῆν, ἀλλὰ πανπληθί πάντες πρός ту беах очерреох. Здесь разумется второе обретение главы Предтечевой, имъвшее мъсто около 452 года и описанное участникомъ событія пресвитеромъ Маркелломъ, который является въ Житіи Матроны въ санъ діакона. Мъсто обрътенія не поименовано ни Маркелломъ, ни агіографомъ: первый говорить только, что это было мѣстечко около Емесы, епископъ которой Ураній бадиль на торжество открытія, а агіографъ передаеть, что Матрона, жившая въ Виритскомъ (по другимъ пересказамъ въ Емесскомъ) монастырѣ, ходила на иесто обретенія<sup>1</sup>). — Изъ Виритскаго монастыря Матрона ушла въ Іерусалимъ и на Синай, послѣ чего снова вернулась въ Константиноиоль, гдъ посътнла храмъ Божія Мира, св. Ирвны: еїта прос точ еп" όνόματι τής τοῦ θεοῦ Εἰρήνης ἰδρυμένον παρὰ τῆ θαλάσση ναόν γενομένη. Черезъ епископа она вызвала изъ Вирита своихъ духовныхъ сестеръ и окончательно поселилась въ столицѣ, въ монастырѣ, который получиль ея имя<sup>2</sup>). Мета уар поддов аддоо хай ή васидіс Вергиа ή τοῦ μεγάλου Λέοντος γαμετή ὡς αὐτὴν ἐφοίτα, — второе опредѣленное указание на время жизни св. Матроны.

# Ш. Житіе св. Андрея Критскаго.

Житіе св. Андрея, какъ памятникъ литературный, оставалось неизвъстнымъ до послёдняго времени и даже не нашло себъ мъста въ Актахъ Болландистовъ. Оно сохранилось въ двухъ редакціяхъ: одна (Ой Эгилто́ν готіч) по рукописямъ Авонскаго Каракаллова монастыря (№ 52, f. 281) и Протата (№ 48, XV в.) написана пара̀ Nixήта патрихіоυ каі колаїотыроς кай паченорі́µон и существуеть въ славянскомъ переводѣ въ Макаріевской Минеѣ (подъ 4 іюля)<sup>в</sup>); другая (Ойбъ̀v а́v оїµа: уѓионто), читанная нами въ Авонской Ватопедской библіотекѣ (cod. 550, 1422 г. л. 19—28), принадлежить перу іеромонака Ма-

Архіеп. Филареть, упустившій изъ вида исторію обр'ятенія главы, страннымъ образомъ пріурочиваетъ разсказъ Маркелла къ болёе раннему времени и опрометчиво обвиняетъ Симеона Метафраста въ невѣжествѣ (Житія св. подвижницъ, пр. 319). Но ср. В. Васильевскій въ Ж. М. Н. Пр. 1897, VI. 403—404.

<sup>2)</sup> Theoph. Chronogr., ed. Boor., I. 141.

<sup>8)</sup> Житіе ето въ непродолжительномъ времени намѣренъ издать А. Пападопуло-Кераневсъ.

#### отдълъ 1.

карія Макри, о чемъ также прямо сказано въ заглавіи: обтос о віос συνεγράφη παρά του σοφωτάτου έν ιερομονάγοις χυρ Μαχαρίου του Μαχρή. Объ обоихъ авторахъ мы имбемъ очень мало свъдъній. Впрочемъ, нѣтъ никакого препятствія къ отожествленію патрикія и квестора Никиты съ тѣмъ «преславнѣйшимъ магистромъ Никитою», который написаль Житіе Өеоктисты Лесбосской. Званіе квестора указываеть на его должность, которая могла соединяться съ такими титулами, какъ магистръ. Никита, какъ видно изъ житія Өсоктисты, служилъ во флотъ и не разъ ъздилъ по морю по порученію императора Льва Мудраго (886—911), точнъе въ началъ Х столътія. Онъ бывалъ на о. Лесбост и по разсказамъ здъшнихъ жителей написалъ Житіе Лесбосской подвижницы. Есть опредъленное указаніе, что онъ бывалъ и на Крить, гдъ также могъ слышать объ Андрев и также на основанін разсказовъ составить его Житіе. Віос не богато историческими данными, да и трудно было написать живую біографію святаго спустя два стольтія. Что же касается до Макарія, инока-полемиста XV въка, то онъ только пересказалъ Никитино сочиненіе. Обработка эта осталась невзвѣстною проф. Крумбахеру.

Къ библіографіи твореній Андрея Критскаго слёдуетъ теперь прибавить, что вскорѣ по восшествіи своемъ на архіепископскую каөедру онъ произнесъ слово περί λειτουργικής τάξεως, нынѣ уже не встрѣчающееся въ рукописяхъ. На Критѣ онъ воздвигъ храмъ во имя Бога Слова и Богоматери и назвалъ его Влахернами: хай айтос έχ βάθρων άνεγείρει πάντων χάλλιστόν τε χαι μέγιστον χαι τῷ περιχαλλετ τε και ύπερουρανίω του θεου λόγω έμψύχω ναώ τη θεομήτορι και παρθένω τουτον ανατίθησι, Βλαγέρνας θέμενος ὄνομα (f. 26). Βυπικα στα служить прекрасною иллюстраціею къ свидѣтельству Өеодора пре-CBHTEPA (VII BĚKA): xal έν άλλαις πλείοσι πόλεσι της θεοτόχου τινές των εύσεβῶν οἴχους ἀναδειμάμενοι Βλαχέρνας τοὺς τόπους χεχλήχασιν, ὡς λίαν ἐφηδομένης τῆς θεομήτορος Βλαχερνῶν τῷ ὀνόματι<sup>1</sup>). Значить, что постройка Влахернскихъ храмовъ, начиная съ V въка, производилась въ разныхъ пунктахъ имперіи не только въ VI и началѣ VII столѣтія, но и въ концѣ его. Кромѣ храма, Андрей построиль еще пріють **ΑЛЯ ПРЕСТАРЪЛЫХЪ (ΈΤΙ ΤΕ ΧαΙ ξενώνα εξ αυτών χρηπίδων ιδρύεται είς** Зера́пелач угупрахоточ) и другія сооруженія. Наконець, молитвами его арабскій флоть быль разбить во время осады Крита. Что, соб-



<sup>1)</sup> Ср. «Визант. Временн.», 1895 г., II. 589.

#### ХР. ЛОПАРЕВЪ: ОПИСАНІЕ НЪКОТОРЫХЪ ГРЕЧЕСКИХЪ ЖИТІЙ СВЯТЫХЪ. 347

ственно говоря, при Андреѣ островъ подвергался сарацинскимъ набъгамъ, заключаютъ обыкновенно изъ двухъ его словъ --- слова на Обрѣзаніе Господне и св. Василія и на св. ап. Тита. Въ первомъ κρατοκία παστωρь говорить: έθνων φόβον αποδρασοιμεν, xal νήσοι λύτρωσιν εἰσδέξονται αι τῆς ἐχχλησίας διὰ λοιμῶν ἀνδρῶν ἀχοσμίαν ἀραιρέσεις είχόνων παθούσαι, υπό Άγαρηνών συγχινδυνεύσασαι<sup>1</sup>); во второмъ: ους (враговъ креста) βυθοίς θαλάσσης άβυσσος έγχολπώσεται χαι ναυμαχείν πειρωμένους, τοίς έαυτής περιπτύξεται χύμασιν.... αυτός ύπο γείρα τούτοις χαθυποτάξειε τὰ φῦλα πάντα τὰ βάρβαρα τὰ τοῖς αίμασι χαίροντα... πρός δε και όρατῶς τε και ἀφανῶς ἐγχειρούντων ἡμᾶς πολεμεῖν έθελοχάχων έχθρων<sup>9</sup>). Чудо св. Андрея, по Макарію Макри, представляется въ слёдующемъ видь: Варваріхой отохои ту ууоф етивенегои, χαι αύτη δη τη του μεγάλου ποίμνη επιχειρήσαντος, χαι χύχλω ταύτην τῶν πολεμίων διαλαβόντων, και παντοίαν μηχανὴν και ελέπολιν κεκινηκότων, και όλως δεινήν τινα και άφυκτον κατ' αυτής πηξαμένων πολιορχίαν, ού μόνον άνωτέραν ταζ εύγαζς του χινδύνου την πόλιν πεποίηχεν, άλλά χαι τοῖς βαρβάροις δεινόν τι χαι φοβερον ἐμβαλών δέος, οὕτω φεύγειν έπεισδιώχοντος \*) μηδενός, ώς έχ τῆς ἀτάχτου φυγῆς τε χαί συγχλονήσεως τούς πλείστους διαφθαρήναι και τη θαλάσση και ταις των πολιορκουμένων угротіч (f. 26 v.). Такимъ образомъ и самъ Андрей и его біографы согласно свидетельствують, что осада арабами острова была неудачна, что непріятельскій флотъ быль разбить и вибств съ экипажемъ частью утонуль, частью достался грекамъ и только часть успѣла спастись бѣгствомъ. Хроники ничего не говорятъ о нашествіи арабовъ на Критъ въ концѣ VII столѣтія; поэтому были попытки истолковать вышеприведенныя фразы изъ рѣчей въ томъ смыслѣ, что слова эти написаны другимъ, болѣе позднимъ Андреемъ, жившимъ или пережившимъ иконоборческую эпоху. Но имъя теперь агіографическое свидътельство въ пользу нашествія Сарацынъ на Критъ именно при Андрев, мы можемъ более не сомневаться въ действительности происшествія. Быть можеть только, что флоть ихъ быль не такъ великъ, нашествіе не такъ страшно и результаты его не столь тяжелы для враговъ и блестящи для критянъ, чтобы слухъ о событіи могъ выйти изь области мѣстной исторіи, распространиться въ Константинополѣ и быть занесеннымъ въ политическую лѣтопись.

Византійскій Временникъ.

<sup>1)</sup> Migne. Patr. gr. t. 97 col. 932.

<sup>2)</sup> Migne. ibid. col. 1168-69.

<sup>3)</sup> επεισεδιώχοντος cod.

#### отдълъ І.

Возвращаясь изъ столицы, Андрей прибылъ на о. Лесбосъ съ намѣреніемъ посѣтить землю Ієріσσός, гдѣ и умеръ, не дойдя до Крита. По Минейному разсказу (и нашему Прологу), онъ умеръ έν τινι νήσφ καλουμένη Ἐρεσσῷ, τῇ πλησίον Μιτυλήνης.

### IV. Житіе св. Филарета Милостиваго.

Несмотря на то, что Житіе св. Филарета (Віоч деа́ресточ хаї поλιτείαν) написано близкимъ по времени человѣкомъ и существуетъ во многихъ греческихъ спискахъ<sup>1</sup>), оно остается доселѣ неизданнымъ. Древне-русскіе переводные списки Житія восходятъ къ XV вѣку<sup>2</sup>), но они при всѣхъ ихъ достоинствахъ не лишены искажевій и пропусковъ и не могутъ вполнѣ замѣнить подлинника.

Богатства Филарета описываются въ Житіи следующимъ обра-30ΜЪ (ВЪ СЛАВ. ПРОПУСКЪ): ήν τε αὐτῷ κτήνη πολλά. ζεύγη βοῶν ἐχατον, βόες έτεροι έξαχόσιοι, ίπποι νομάδες ώχταχόσιοι, της δε ύπηρεσίας αύτοῦ ἕπποι χαι ἡμίονοι ὀγδοήχοντα, πρόβατα γιλιάδες δώδεχα, προάστεια πεπληρωμένα ν' μονώτατα<sup>3</sup>) πάντα χαι πολλής τιμής άξια, χαθε γαρ έχαστον αύτῶν πηγή ήν βλύζουσα ἀπό χρυφῆς, ἀρδεύουσα πάντα τὰ χρειωδώς έξ αύτης έχοντα άρύεσθαι, οίχεται πολλοί μετά γυναιχών χαί παίδων. Но воть на Пафлагонію и въ частности на родину Филарета Амнію (Аичека) напали арабы, и святой сталь совершеннымь б'дняκομι: τοῦ δὲ θεοῦ παυσαμένου ταῦτα παρέγειν ἐχατονταπλασίονα τέλος πάντων διά τε της των Ισμαηλιτων επιδρομης διά τε ετέρων προφάσεων είς έσγάτην πενίαν έλήλυθεν. Ηο и въ такомъ положени Филаретъ отдалъ свою послѣднюю лошадь солдату Мусулію, когда тотъ долженъ быль идти на войну противъ сарадынъ. Μετά γουν όλίγον γρόνον ήλθε έχ τῶν βασιλευόντων χέλευσις πρός τοὺς ἐν ταῖς στρατείαις χαταλεγομένους ἐπιστρατεῦσαι χατὰ τῶν Ἰσμαηλιτῶν, ληιζομένων τότε τὸ τῶν Ῥωμαίων, τοῦ ἀδνομίου δὲ προσδοχωμένων 4), ἀπητοῦντο πάντες παρὰ τῶν άρχόντων τά τε διχάβαλλα χαι τὰ ἄρματα άνελλιπῶς. εἰς δέ τις τῶν στρατιωτῶν, Μουσούλιος ὄνομα, πτωχός... εἰς ἀπορίαν τοίνυν ἐσχάτην περι-

<sup>1)</sup> Cod. Vatic. № 17, X—XI B. (Pitra, p. 9), Paris. № 1510, XII B., № 1608, XIV B., № 162, XIV B. и пр. (Omont, II. 72—105, III. 226, 880), Taurin. № 201 (Pasinus, I. 301), Athon. Caracal. № 81 XV B. (этимъ спискомъ мы и пользуемся) и пр. Въ сокращенномъ новогреческомъ пересказѣ житіе издано въ Νέος Παράδεισος II. 376.

<sup>2)</sup> Моск. Дух. Акад. № 90 (декабрь), л. 2-27 об.

<sup>3)</sup> μονότατα cod.

<sup>4)</sup> προσδοχομένων [cod.

### хр. допаревъ: описание изкоторыхъ греческихъ житий святыхъ. 349

πεσών ό στρατιώτης τῷ φόβφ τοῦ ἄρχοντος και μή ἔχων και πόθεν ауоратые... Простой земледълецъ, Филаретъ породнился съ императорскимъ домомъ слѣдующимъ образомъ: хат' ехегоо бе тоо хароо βασιλευούσης Εἰρήνης τῆς φιλοχρίστου συν ἄναχτι Κωνσταντίνω τῷ υἰῷ αυτής ἀπεστάλησαν ἐν πάση τὴν τῶν Ῥωμαίων ἐπιχρατεία ἀπὸ ἀνατολῶν ἕως δυσμῶν ζήτησιν ποιούμενοι χόρης ώραιοτάτης, ήτις ην ἀζία συνζευγθήναι τῷ βασιλεί Κωνσταντίνω. Βυ числь сорока невьсть находилась дочь нёкоего Геронтіана (Героитіаной, ниже Гратіаной, въ слав. Геронтіа, Геронтіева), которая однако не была допущена Ставракіемъ къ очамъ царевымъ, Σταυράχιον τόν των άνάχτων έπιστήθιον τόν xal πάσαν πρόνοιαν ποιούμενον τοῦ ίεροῦ παλατίου (BB HHCTĚΗ ΠΟΙ&ΤΕ). Выборъ Константина остановился на внуки Филаретовой, Маріи, которая и сдѣлалась его супругою. Въ дальнѣйшемъ славянскій текстъ опять значительно сокращень: την δε δευτέραν (сестру Маріи) είς των μεγιστάνων αύτοῦ ὀνόματι Κωνσταντινάχιος τῆ τοῦ πατριχίου ἀξία τετιμημένος, την δε τρίτην απέστειλαν πρός Άργοῦσιν τόν των Λογγιβάρδων βασιλέα μετά δώρων πολλῶν. οὐτος γὰρ ὁ Ἀργοῦσις ἦν αἰτησάμενος μνηστεῦσαι αὐτῷ ἀπό Κωνσταντινουπόλεως νεανίδος πρός γάμου χοινωνίαν, πλήν και τῷ κάλλει κεκοσμημένη και το είδος ώραία, καν πενιχρά ή. Подъ Аруойон, разумбется здесь герцогъ Беневентский Аригизъ П (758-774-787). Назвать его лонгобардскимъ βασιλεύς'омъ было со стороны агіографа дёломъ не политическимъ и прямо таки ошибочнымъ. Аригизъ клялся въ върности византійскому императору и получиль изъ Константинополя титуль патрикія и инвеституру неаполитанскаго герцогства<sup>1</sup>); для Беневента онъ быль dux, даже гех и princeps, но только не imperator; никакіе брачные союзы не могли дать ему такого титула. Мы имбемъ некоторыя сведения, что Аригизъ жилъ не въ ладу со своею супругою и держалъ на сторонѣ любовницъ. По поводу расторженія брака императора Константина съ Маріею Өеодоръ Студить и его біографы писали: соблазнъ сей имъть и другія слёдствія: народы, привыкшіе все еще взирать на Византію съ ея принципомъ божественнаго самодержавія, какъ на образецъ для подражанія, пришли въ немалое смущеніе, услышавъ, что святой царь презрЕль такъ произвольно церковные каноны; лонгобардский король (ό της Λογγιβαρδίας ρήξ), κοροιь готоский и намъстникъ воспорскій приводили этоть примёръ для оправданія своихъ любов-

<sup>1)</sup> M. Amari. Storia dei musulmani di Sicilia. Firenze 1854, I. 188.

ныхъ связей<sup>1</sup>). Что же касается до отца Маріина Іоанна, то царь велѣлъ ему

σπαθάριον ὄντα τῷ βασιλικῷ (л. 19) спафарію сущу и надъ άξιώματι, όμοίως καί τους έγγό- Маглавиωты такоже и внуцѣ νους παραστήναι έν τῆ τραπέζη: прѣдстояти у тряпезы.

За сыномъ и внукой Филареть последоваль въ Константинополь. Здёсь въ женскомъ монастырё Суда онъ заказаль себё гробъ (ёрхетаі èv èvì тöv µоvастирішо той Виζачтіои хадойµечоч (?) Крісіс, тічес δè xal 'Робофидіои тойто просачорейоногі) и вскорё умеръ; а черезъ 12 лёть скончались въ монастырё Богородицы, около Пятыхъ вороть, его внуки: èv тў µочў тўс йперачіас деотохои пдисіоч тўс пе́µптои по́ртис<sup>3</sup>). Извёстно что церковь св. Андрея въ Судё (нынё ме-

2) Кстати присоединимъ къ этому нъсколько словъ о дальнъйшей судьбъ Маріи и ея потомства. Извёстно, что императоръ Константинъ имълъ отъ Марін двухъ дочерей; впослёдствіи онъ развелся съ женою, заточиль ее въ монастырь (быть можетъ Гастрійскій) и женился на ея фрейлинъ Сеодотъ. Въ монастырской тиши внука Филарета пережила бурную жизнь своего мужа, вела переписку съ Өеодоромъ Студитомъ и будто бы оставила памятникъ своего каллиграфическаго искусства въ видъ двухтомной рукописи: четвероевангелія, нынё, къ сожалёнію, нензвёстнаго, и ДБяній и пославій апостольскихъ вийсть съ Апокалипсисомъ въ толкованіи Андрея Кесарійскаго. Лично знакомые съ этою рукописью (cod. Athon. S. Pauli, N 2 in gr. -49), мы моженъ сказать о ней слёдующее: Первые 22 листа кодекса бумажные и писаны рукою XVII въка; далъе слъдуетъ пергаминъ съ изръдка встръчающимися также бумажными листани. На первомъ бумажномъ листъ читаемъ: Η βίβλος αυτη περιέχει τὸ δεύτερον μέρος τῆς χαινῆς διαθήχης ἤτοι τὰς πράξεις τῶν ἀποστόλων (посленія Іакова... Αποκαπμπομοτ) όμοῦ με τὰ εν τοῖς περιθωρίοις σχόλια Άνδρέου Καισαρείας εγράρη δε παρά Μαρίας βασιλίσσης έν έτει ω':+800. Затънъ на л. 1 об. ндетъ краткая новъйшаго времени Βιογραφία Άνδρέου Καισαρείας. Святой этотъ жиль, какъ здъсь сказано, περί τὰς ἀρχὰς τοῦ πέμπτου αἰῶνος, διήρχεσεν ἄχρι τοῦ πεντηχοστοῦ τοῦ αὐτοῦ ἤτοι φν' ἐπὶ τῆς βασιλείας Ίουστίνου τοῦ Θρακός καὶ Ίουστινιανοῦ τοῦ μεγάλου αὐτοκρατόρων, κατὰ τὴν πιθανωτέραν γνώμην των έχχλησιαστιχών ίστοριογράφων. Далье на л. 2 следуеть 'Ιωάννου Ζωναρα περί Μαρίας βασιλίσσης άντιγραψάσης την βίβλον ταύτην. Μετά τον θάνατον Λέοντος υίοῦ Κωνσταντίνου χαββαλίνου (χοπρωνύμου) διεδέχθη την βασιλείαν Εἰρήνη ή αύγούστα μετά τοῦ υίοῦ αὐτῆς Κωνσταντίνου. παιδίον χρόνων δέχα. χαὶ θέλουσα μνηστεῦσαι είς τὸν υἰόν της νύμφην ἔπεμψε πρὸς Κάρουλον ῥῆγα Γαλλίας προξενῶντας εἰς τὸν υἰόν του(;)τήν θυγατέρα του. άλλ' ἐπιθυμοῦσα ίνα βασιλεύη αὐτή χαὶ φοβουμένη μήπ**ως δι**ὰ τήν συγγένσταν (συγγένειαν;) ήθελε λάβη ό υίός της τήν βοήθειαν τῶν Φράγχων ἀφῆχε τήν συναλλαγήν ταύτην και κατά θείαν νεύσιν έφερεν άπό την ίδίαν μίαν κόρην έκγονον του άγίου Φιλαρέτου τοῦ διαβοήτου εἰς ἐλεημοσύνας χαὶ ὑπάνδρευσεν αὐτὴν μὲ τὸν υἰόν της Κωνσταντίνον, έχαλείτο δε ή χόρη Μαρία. φθάσας δε είς ήλιχίαν ό Κωνσταντίνος χαι ποιήσας διαφόρους πολέμους. ή Ειρήνη ούσα φιλότιμος και ποθοῦσα νὰ διοικῆ αὐτὴ τὴν βασιλείαν έσυμβούλευσε τον υίον της νὰ διώξη την σύζυγον του βασίλισσαν Μαρίαν διὰ νὰ ήθελε μισηθή ἀπό οίους χαί χαταντίδη πάλιν εἰς αὐτὴν ἡ διοίχησις τῆς βασιλείας. "Οθεν ό Κωνσταντίνος ἀπεδίωξε την βασίλισσαν Μαρίαν χαι την έβίασε με χάθε τρόπον, να γίνη χαλο-

<sup>1)</sup> Migne. Patr. gr., t. 99, col. 187, 252, 1013, 1660; Өсодора Студита Творенія. Спб. 1867, І. 214; ІІ. 606; Михаилъ. Житіе св. Өсодора, гл. 14. Въ Житія патр. Никифора (р. 160 Воог) говорится объ одномъ Таврическомъ намѣстникѣ.

хр. допаревъ: описаніе нъкоторыхъ греческихъ житій святыхъ. 351.

четь Хаджи-Мустафы), между Силиврійскими и Золотыми воротами, внутри города, построена была Аріадною, сестрою императора Өео-

γραία ώς δὲ ἐξεδύθη ύμνη τοῦ βασιλέως Μαρία τὰ βασιλικὰ ἄμφια ἐνεδύθη, μη θέλουσα τὰ μοναχικὰ ῥάσα, καὶ ἀνελθοῦσα εἰς μοναστήριον ἐδικόν της ἡσύχασε καὶ ἕδειξε πολλην ἄσκησιν ἀρετῆς. διότι ἦτον παιδιόθεν πεπαιδευμένη την θείαν γραφήν καὶ ἐγράφησεν ώραίως καλλιγραφοῦσα καὶ τῷ θεῷ εὐαρεστοῦσα ἄχρι τελευταίας αὐτῆς ἀναπνοῆς. Αῦτη καλλιεγράψατο καὶ τὴν παροῦσαν ἱερὰν βίβλον, ἤτοι τὰ ἅπαντα τῆς νέας διαθήκης εἰς τόμους δύο, εἰς μὲν τὸν α' τὰ τέσσαρα ἱερὰ εὐαγτέλια μετὰ τῶν σχολίων ἐν τοῖς περιθωρίοις, εἰς δὲ τὸν β' τὰς πράξεις καὶ ἐπιστολὰς τῶν ἀποστόλων καὶ τὴν ἱερὰν ἀποκάλυψιν τοῦ θεολόγου Ἰωάννου, μετὰ τῶν ἐν περιθωρίοις σχολίων, ἅτε ὁ ἱερὸς Ἀνδρέας ἀρχιεπίσκοπος Καισαρείας Καππαδοκίας ἐρανισθείς παρὰ τῶν τοῦ θεολόγου Γρηγορίου τὰ πλεϊστα καὶ παρ' ἀλλων σχολιαστῶν τῶν πρό αὐτοῦ ἐπιμελῶς συνάψας συνέθετο. Ὁ δὲ βασιλεὺς Κωνσταντῖνος τυφλωθεἰς παρὰ τῆς μητρός του, ἔγινεν ἡλίου ἕκλειψις ἡμέρας 17, καὶ μοναρχήσασα ἡ Εἰρήνη ἔτη 5 ἐξορίσθη εἰς Μιτυλήνην. Ἡ δὲ μακαρία Μαρία ἔγραψε τὸ παρὸν τεῦχος ἐν ἔτει 800 καὶ πρός. Βъ **camon**τ κομηἑ pyκοιμακ μα πέρταμικος διακός καιακομοι δύο κοι και τρός. Βο camon κομηἑ ργοιομός τος καια δεραμοκοληνο σαι καιο δρός κοι δεία το και τρός. Βο camon κομηἑ ροιομοίος συνάψας διαρία κορια το το και δρασιο το καὶ τος τοριοσος και το το τος και τος του, τος και τος του δερασιος καισαρείας καρα της καρίος του δο το τοι το δια και τος τος διαθηκης τος τοροιος κοι το τος τορίος του τῶν πρός του, ἐγινεν ἡλίου ἕκριψις ἡμέρας 17, καὶ μοναρχήσασα ἡ Εἰρήνη ἔτη δ ἐξορίσθη εἰς Μιτυλήνην. Ἡ δὲ μακαρία Μαρία ἔγραψε τὸ παρὸν τεῦχος ἐν ἔτει 800 καὶ πρός. Βο camon κοι μιψος δομές τοις και κοι μος καιωσις και αι κοι τοις κοι ἐτοι διαδικος κοι κος κρισθείς παρὰ τῆς μητος κοι τος κοικος και και παρ'

> σταυ ρε φύ λαττε βασίλισ σαν Μα ρίαν

а съ боку позднею рукою сдълано примъчание: Марѓа ή έχγονος Філаретоυ του έλεήμονος, γυνή δε γενομένου Κωνσταντίνου βασιλέως..... έλαβε το άγγελιχον σχήμα, ήσύхась ёх иочастуріщ ёх Висачтіщ. Центръ тяжести въ приведенныхъ выпискахъ лежить такимъ образомъ въ записи Маріи и въ ея «біографіи Іоанна Зонары». Само по себъ нисколько не удивительно, если внука Филарета могла переписать Новый Завътъ, а Зонара видъть этотъ кодексъ и приложить къ нему біографическія свъдънія о царственной переписчиці, которыя затімъ, въ турецкое время, были переложены ва повогреческій языкъ и въ такомъ именно видѣ и сохранились въ настоящее вреия, тогда какъ «подлиниая записка» Зонары утратилась. Но вотъ какія соображенія заставляють насъ недовёрчиво отнестись къ напечатаннымъ здёсь текстамъ: 1) Письмо рукописи, какъ намъ показалось, болбе поздняго времени; старый минускулъ тонкій, мелкій и красивый; 2) свёдёнія Зонары о бракё и разводё Маріи здёсь такого характера, что они могли быть лишь позднѣйшею блѣдною обработкою того натеріала, который данъ въ хроникъ этого писателя (ed. Dind. III. 358, 365); 3) въ записи самой Марін нёть даты, а трудно допустить, чтобы Зонара въ XII въкъ могъ знать точно годъ списанія кодекса (если только цифры не было въ концѣ недошедшаго четвероевангелія). — Одна изъ дочерей Маріи Евфросинія была впослёдствіи замуженъ за императоромъ Миханломъ II (820-829) и въ санѣ августы звала свою иать наъ монастыря къ себъ во дворецъ, но Феодоръ Студитъ не совътоваль послъдней идти въ міръ (деодора Студита Творедія, ІІ. 466-468). Евфросинія посл'я женидьбы ся сына Өсофила на Өсодор'в ушла въ Гастрійскій монастырь (W. Regel, Anal. р. 5), быть можеть къ своей матери. Сестра ея Ирина была замужемъ за патрикіемъ <sup>и</sup> стратигомъ въ Арменіи, а потомъ въ Греціи; по смерти мужа она также ушла въ конастырь, гдё была настоятельницею, и скончалась около 821 года. Съ нею также переписывался Өсодоръ Студитъ — по вопросамъ каноническимъ, стоявшимъ въ связи съ незаконнымъ бракомъ Константина на Өеодотъ (Өеод. Студ. Творенія II.

досія II<sup>1</sup>). Изъ Житія Филарета слёдуеть, что этоть монастырь, расположенный въ мёстности «Судъ» и потому называвшійся просто монастыремъ Суда или Розолистнымъ, былъ монастырь женскій, во главё котораго стояла игуменья. Замёчательно, что и въ XIII в. въ немъ устроенъ былъ придёлъ великомуч. Андрея также женщиною— Θеодорою Рауленою<sup>2</sup>). Что же касается до Богородицина монастыря около Пемптійскихъ, давно заложенныхъ, воротъ (между Адріанопольскими и воротами св. Романа), то монастырь этотъ находился гдё-то около церкви Флора и Лавра.

### V. Перенесеніе мощей св. Евфиміи.

Простой, живой и интересный разсказъ Тійскаго епископа Константина, современника перенесенія мощей св. Евфиміи изъ Лимна въ Константинополь (при имп. Иринъ и Константинъ), изданный въ Acta Sanctorum<sup>8</sup>), на почвѣ Византіи подвергся пересказу уже извъстнаго намъ iepomonaxa Makapiя Makpu: въ cod. Athon. Vatop. № 550, 1422 г. (л. 228 об.); въ заглавіи сказанія значится: очиеγράφη τὸ ὑπόμνημα τοῦτο παρὰ τοῦ σοφωτάτου ἐν ἰερομονάγοις χῦρ Μαχαρίου τοῦ Μαχρή (Άλλά πῶς ἄν τις μαλλον). Περεckast shaquteleho сокращенъ: такъ въ немъ опущены свъдънія о мученіяхъ патріарха Германа, о мъстоположения храма Евфимии, о тайномъ почитания иконъ сестрами и дочерьми Льва Исавра, о византійской гавани точ λεγομένων Σοφιών 4), ο Константинѣ Копронимѣ и его преемникѣ, о надписи двухъ братьевъ на мраморѣ, о комитѣ Анастасіи и о митрополить Андреь; разсказъ собственно о перевезения мощей съ острова у Макарія представленъ также очень кратко. Допущены кой-какія мелкія отступленія отъ оригинала: напр., Сергій и Сергона (Σεργωνάς, у Макарія Σαργωνας), по Константину, только тхали въ лодкъ около

1) Кондаковъ, стр. 161.

2) О монастырѣ Du-Cange, Fam. Byz. 252; Notae ad. Niceph. Gregor. II, 1184; ad Zonar. VI. 41.

3) AA. SS. Boll. 5 сент., V. 274—283 по соd. Vatic.; на Авонъ мы нытьи подъ руками соd. Laur. Δ. 79, XIII в., л. 129—136.

4) Οδωκновенно она называется λιμήν των Σοφίας (Teoh. I. 868), ό της Σοφίας λιμήν (Leo diac., 84 B), ό των Σοφιων λιμήν (Cedr. I. 715).



<sup>280—283, 295, 525—527).</sup> Вся семья—Константинъ, Марія, Ирина и Еворосина, равно какъ дочь Өеофила Анна и отецъ Іоанна Цецеса (Chiliad. V. 17), погребены визств въ константинопольскомъ Ливадійскомъ (τῶν Λιβαδίων) монастырѣ Еворосины въ гробницѣ изъ висинскаго камня (Banduri, Imp. Orient. I. 124, II. 816; Migne, Patr. gr. t. 157 col. 737, 740).

ХР. ЛОПАРЕВЪ: ОПИСАНІЕ НЪКОТОРЫХЪ ГРЕЧЕСКИХЪ ЖИТІЙ СВЯТЫХЪ. 353

столицы, — по Макарію, они были рыболовы. Для образца передёлки приводится здёсь нёсколько параллельныхъ мёсть.

(Πο Константину) Императоръ Левъ Исавръ έπι τόν Βουχολέοντα διαβιβάσας ἕρριψεν (мощи Евфиміи) έν τῷ τῆς θαλάσσης ῥεύματι χαι τῆ έπαύριον σελέντιον ἀσεβές ποιησάμενος<sup>1</sup>).

Принявъ мощи въ лодку, Сергій и Сергона а́раντες ούν τὰ ίστία хатέπλεον ἐξελθεῖν βουλόμενοι τὸ τῆς Ἀβύδου στόμιον.

τό ἄχρον τῆς νήσου (Лимна), ἐν ψ τραχὺς ὑπῆρχε χαὶ ναυαγώδης τόπος.

Лимнскій епископъ ήν οἰχοδομήσας ἐν τοῖς χρόνοις ἐχείνοις σεβάσμιον τέμενος.

(Πο Μακαρίκο) Императоръ, принеся мощи έπι το μέρος της πόλεως, δ Βουχολέοντα χαλεϊν είώθασιν οι πολλοι, μετά τοῦ φέροντος χιβωτίου τῷ της δαλάσσης ῥωθίω δίδωσιν.

ἄραντες πλήρεσιν ίστίοις ἐπὶ τὴν Προποντίδα χατέπλεον χαὶ οὐ πρότερον ἔστησαν πρὶν τὸν Ἐλήσποντον φθάσαι χαὶ ἐνορμίσαι τὸ σχάφος τῷ τῆς Ἀβύδου λιμένι.

τῷ ἄχρφ τῆς νήσου τραχεῖ χαὶ πλήρει σπιλάδων ὄντι.

ἄρτι ναόν χάλλιστον ίδρυσάμενος.

По перенесеніи мощей въ столицу онѣ были расхищены дочерьми царя (по Макарію: дочерьми царицы) и другими,

ώς και την χεϊρα την άγίαν δι' ής τον τόμον έδέξατο υπό Νικήτα πατρικίου το επίκλην Μονομάχου εν τη Σικελών νήσφ τη μάρτυρι ναόν δειμαμένο άναθέσθαι φασί. Πατρικιй Ηικιτα Μοιομαχъ взялъ ея руку, δι' ής τον ιερον τόμον ώρεξε τη θεία συνόδω τηνιχαυτα χτησάμενον ἐπί Σιχελίαν διαβιβάσαι χαί ἐπ' αὐτη ναόν χάλλιστον ἀνεγειραι τη μάρτυρι.

Посл'єдняя фраза заслуживаеть особеннаго вниманія. Тійскій епископь подь дочерьми царя, какъ кажется, разум'єть изв'єстныхъ уже намъ Ирину и Евфросинію, хотя он'є могли быть во время событія еще очень маленькими; напротивъ, Макарій говорить о дочеряхъ царицы, то есть, безъ сомн'єнія, Ирины, но такихъ не было: ясно, что Макри допустилъ существенную неточность. Зат'ємъ изъ словъ Константина сл'єдуеть, что Никита Мономахъ частицу руки св. Евфиміи взяль себѣ, а по пересказу Макарія, онъ отдаль ее тогдашнему со-

<sup>1)</sup> Өеофанъ (І. 489) и Георгій р. 662 Миг.) называютъ въ этомъ случаѣ Конставтина Копронима.

бору (конечно, VII вселенскому). Если въ этомъ случаѣ іеромонахъ освѣдомленъ менѣе епископа, то выходитъ, что перенесеніе мощей произошло именно въ 796 г., какъ мы привыкли доселѣ считать, а не въ 788 году. Однако традиція говоритъ, что тѣло Евфиміи положено было въ храмѣ ея имени, около Ипподрома, и здѣсь находилось до неизвѣстно какого времени; потомъ оно оказалось почему-то въ землѣ, найдено въ 1190 году и перенесено въ лавру Космы и Даміана (около Влахернъ): «се же отъ сего 10-е лѣто явившися отъ земля плотію: не вѣдяху бо ея, гдѣ (= когда) положена бысть» <sup>1</sup>).

### VI. Житіе Өеофилакта Никомидійскаго.

Бароній, располагавшій малыми свідініями о св. Өсофилакть, склоненъ былъ относить его ко временамъ Льва Исавра; но съ появленіемъ Муήил<sup>2</sup>) дѣло перемѣнилось, тѣмъ болѣе что память оправдалась пересказомъ святогорца Никодима (XIX в.), основанномъ на Житіи Никомидійскаго архіепископа<sup>8</sup>). Мы имѣли возможность прочитать это основное Житіе въ Авонскомъ Діонисіевомъ монастырѣ (cod. № 143, XVII в. л. 52—60: Άλλοις μέν άλλαι βίων) и можемъ сообщить следующія сведенія о памятнике. Віос написано не современникомъ, мало знавшимъ о святомъ и болѣе распространяющимся о патріархахъ Тарасія и Никифорѣ и объ императорахъ, начиная съ Ирины и кончая Өеодорою. Тёмъ не менёе въ немъ есть нёсколько интересныхъ данныхъ. Въ Константинополѣ Өеофилактъ близко сошелся съ ты василихый енторуаный цисторрафы Тарасiemь; по Мини и Синаксаристу, Тарасій быль тогда протастурить, но это одно и тоже, такъ какъ, по Житію Тарасія, онъ состоялъ въ должности перваго секретаря царскихъ тайнъ. Поставленный во архіепископа Никомидін, Өеофилакть сіхсиς ανεγείρας έν ταύτη τη πόλει διαφόρους хαί εύχτήριον ναόν (во имя Космы и Даміана), χλίνας τε χαί στρομνάς άποθέμενος τούτοις, ἰατροὺς xal ὑπηρέτας xαταστησάμενος xaì τὴν ἄλλην άπασαν χρείαν, ής ό ένδεὴς ἐπαρχεῖται λαός΄, ὅπερ ἰατρεῖον ἐξ ἐχείνου χαὶ μέχρι τής δεύρο περίεστι. Затьмъ онъ, очевидно по примъру своего учителя, έχάστω μηνί την τροφήν πασιν έδίδου απαράσπαστόν τε xai άδιάλειπτον. Не менъе любопытенъ и слъдующій заведенный имъ обы-

354

<sup>1)</sup> Антоній Новгородскій, изд. П. Саввантова, ст. 133—134.

<sup>2)</sup> Combefis. Hist. haer. monoth. (Auct. nov.). Paris. 1648, II. 1029-1032.

<sup>3)</sup> Συναξαριστής (Αθήν. 1868), II. 20-21.

### хр. допаревъ: описаніе нъкоторыхъ греческихъ житій святыхъ. 355

чай: έν δὲ τῆ ἐκτῃ ἡμέρα τῆς ἑβδομάδος λουτρῷ τούτοις τῶν πόνων τὴν ίασιν ἐδαψίλευε· λέντιον γὰρ χριστομιμήτως διαζωννύμενος εὐχῆς καὶ όλονύκτου ἰκεσίας τελουμένης καὶ φιάλης τῷ λουτρῷ δερμῶν προκειμένης ὑδάτων πάντας τοὺς νόσφ κατειληζμ>μένους καὶ λώβῃ βαρεία πειζομένους οἰκείαις χερσὶ προθύμως ἀπέσμηχε. Императоръ Левъ Армянинъ очень сурово встрѣтиль патріаршихъ посланцевъ: Евөнмія Сардскаго, Емиліана (cod. Αίλιανός) Кизическаго, Іосифа Солунскаго, Евдоксія Аморійскаго, Миханла Синнадскаго и Θеофилакта Никомидійскаго, пытавшихся заступиться за иконопочитаніе, удариль послѣдняго по лицу и сослаль его въ Стровилъ (въ вемѣ Киверріотовъ ¹), гдѣ καὶ φασὶ αὐτὸν τριάκοντα σχεδὸν ἔτη τῆ ὑπερορία διηνυχέναι. При Θеодорѣ и патріархѣ Меводіи тѣло его принесено въ Никомидію καὶ κατατίδεται ἐν τῷ ὑπ' αὐτοῦ κτισθέντι καῷ Νιχομηδείας τῆς πόλεως.

# VII. Житіе св. Евдокима.

Житіе Евдокима, изданное нами по списку Московской Синодальной библіотеки (Nº 382, 1063 г. л. 125—136: Ейбохіµоυ той хата δεόν), какъ было уже замѣчено<sup>2</sup>), есть произведеніе Симеона Метафраста съ весьма незначительнымъ историческимъ содержаніемъ. Но, благодаря имени знаменитаго пересказчика, оно пользовалось громадною извъстностью, сохранившись и досель во множествъ списковъ XI и слѣдующихъ столѣтій. Теперь мы можемъ уже опредѣленно высказаться, что сочиненіе Метафраста есть именно только пересказъ Житія, а подлинникъ сохранился, кажется, въ одной только рукописи-Авонскаго монастыря св. Діонисія (Nº 228, XV в. л. 219-240: Ега сі урафіки илі), съ которой мы имбемъ теперь списокъ. Подлинное Житіе, къ сожаленію, анонимно; изъ него можно только заключить, что агіографъ жилъ въ Константинополѣ. Написано оно въ духѣ классическихъ традицій, которыя мы привыкли читать въ сочиненіяхъ діакона Великой Церкви Игнатія. Обиліе красисовъ и энклитикъ (γε, πη, πως), въ томъ числѣ энклитическаго мѣстоименія (οl, τω), форма предлога ές, упоминаніе классическихъ именъ (Ахилзесъ, Хиронъ, Платея, Одиссей, Афродита), --- все это заставляетъ думать, что если мы имѣемъ здѣсь перо не Игнатія, то, безъ сомнѣнія

<sup>1)</sup> Другой Стровилъ находился около Солуня (Eustathii Thessal. Opuscula, ed. Tafel, p. 358).

<sup>2)</sup> Памятники Древней Письменности, 1893, XCVI, стр. І.

стиль той Тарасіевой школы, изъ которой вышель агіографъ Тарасія и Никифора. — Весьма замѣчательно, что анонимный агіографъ ни разу не обмолвился насчеть имени императора, который назначиль Евдокима на должность командира одной изъ ротъ Каппадокійскаго баталіона. Это обстоятельство показываеть, что біографъ не быль цоклонникомъ Өеофила; да и трудно было въ то время сочувствовать императору, иконоборныя увлеченія котораго сдёлали его ненавистнымъ въ глазахъ подданныхъ. Невольно при этомъ припоминается Житіе Григорія Декаполита, анонимный авторъ котораго, имѣющій какую то связь съ Игнатіемъ, также тщательно умалчиваеть о иконоборческихъ императорахъ. Наиболѣе важныя мѣста Житія суть слёдующія: родители Евдокима πρός των χρατούντων είς τιμήν έλαγον πάνυ γέ τω τότε των τιμιωτάτων βασιλευσι τυγχάνοντα χαι σχεδόν τά πρώτα παρ' αυτοῖς φέροντα (f. 220 v.), a самъ онъ τιμάται πρός τοῦ βασιλέως ούχ έλαγίστου τοῦ τῆς Καππαδοχίας χλίματος στρατοπεδαργεῖν (f. 227 v.), однако о резиденціи его въ Харсіанѣ здѣсь ничего не говорится. Мы можемъ лишь догадываться, что если Евдокимъ, будучи Каппадокійскимъ стратопедархомъ, умеръ въ Харсіанѣ, то вѣроятно онъ здѣсь и имѣлъ постоянную квартиру; поэтому свидѣтельство Меταφραστα καί περί το καλούμενον Χαρσιανόν διατρίβων (Βъ καчествѣ χριτής) мы считаемъ тоже не болfe, какъ его догадкою<sup>1</sup>). Tiς δ'  $d\lambda\lambda\eta$ παρθένος την μοναδιχήν πολιτείαν προελομένη... του σεμνείου, εν ώ διηγεν αύτη... Μαντίναιον ή χλήσις τούτω γε ήν (f. 238 v.), y Cimeona: Παρθένος τις σεμνείου, δ τὸ Μαντίναιον<sup>2</sup>) ἐχαλεῖτο ἀφηγουμένη (p. 22). Гдѣ находился этотъ монастырь, съ точностью неизвъстно. Мы въ свое время высказали догадку, что онъ стоялъ около ликаонскаго озера Татта. По Кедрину (П. 497), онъ находился въ Вукелларін (іх Маντινείου της έν βουχελλαρίω μονής); Вукелларіемъ же называлась область на границѣ Виеиніи и Галатіи, какъ видно изъ житія св. Никифора Милесійскаго: χώρας τής των Μαρυανδηνών ώρμητο, είτουν Βουχελλαρίων, χώμη δ' αὐτῷ Βασίλεον (= Βασίλειον, Ἰουλιούπολις) προσауореноµе́ул<sup>8</sup>); озеро же Татта принадлежало столько же Ликаоніи, сколько и Галатіи, — поэтому мы имѣемъ основаніе остаться при первоначально высказанномъ предположения, а именно, что монастырь



<sup>1)</sup> Надписи на двухъ письмахъ М. Пселла то хритя той Харогоой (Sathas: Biblioth., V, 308, 870), быть можетъ, слёдуетъ читать Харогахой.

<sup>2)</sup> Такъ cod. Jber. и Vatop., cod. Mosq.: Маνтічеюч.

<sup>3)</sup> Analecta Bollandiana, XIV. 134.

Мантинійскій находился между Каппадокіею и Византіей, точнѣе—на границѣ Галатіи и Виеиніи. Τόν іхέσιον πρόσδεξαι τοῖς εὐσεβῶς ἡμῶν βασιλεῦσι xαθ' ὀρατῶν ἐχθρῶν xal ἀοράτων συνίστασο (f. 239 v.), такъ выражается агіографъ въ концѣ Житія, обращаясь въ молитвенномъ настроеніи къ Евдокиму. Подъ βασιλεῖς, вѣроятно, разумѣются имп. Михаилъ и Θеодора, при которыхъ совершилось пренесеніе мощей св. Евдокима изъ Харсіана въ Константинополь, хотя конечно, какъ обычная формула, это можеть относиться и къ одному императору.

Разсматривая взаимоотношение между оригиналомъ и его пересказомъ, мы прежде всего видимъ, что подлинникъ очень подробно говорить обо всемь, о чемъ Метафрасть замѣчаетъ лишь вкратцѣ, и даже о некоторыхъ вещахъ, которыя опущены въ переделкъ, напр., о значеніи цифры 33, числѣ лѣть жизни Евдокима. Но съ другой стороны мы встречаемъ у Симеона две прибавки, не находящіяся въ подлинникѣ,---это причитаніе матери надъ гробомъ сына и свидѣтельство, что церковь Богородицы, куда перенесены были въ серебряной ракѣ мощи Евдокима, построена его родителями. Само собою разумбется, что Метафрасть не могъ не восполнить столь естественнаго пробъла въ оригиналь, какъ плачъ матери надъ гробомъ сына; но что касается до втораго факта, то онъ наводить на мысль, что агіографъ написаль Житіе еще до постройки церкви, тогда какъ Симеонъ, уже знавшій о храмѣ и мощахъ Евдокима здѣсь, говоритъ объ этомъ какъ свидѣтель. Такимъ образомъ можно думать, что Богородичная церковь была построена Василіемъ и Евдокіею около половины IX стольтія. О местоположенія храма можно было догадываться на основаніи контекста нашего паломника XII в. Автонія Новгородскаго, который помѣщаеть его между монастыремъ Дія (у Силиврійскихъ воротъ) и воротами св. Романа<sup>1</sup>), т. е. около Меландисійскихъ вороть. Но такой догадкѣ противорѣчить свидѣтельство анонимнаго русскаго паломника XIII вѣка, опредѣленно помѣщающаго женскій монастырь (очевидно во имя Богородицы) съ мощами Евдокима близь Золотыхъ воротъ<sup>2</sup>). Находясь въ полномъ недоумѣніи относительно действительнаго местоположения храма, мы съ темъ боль-

<sup>1)</sup> Путешествіе Антонія, изд. П. Саввантова, ст. 124.

<sup>2)</sup> Бескда о святыняхъ Цареграда, изд. Л. Майкова, Спб. 1890, стр. 20. Іосиоъ Вріенній, говоря о мощахъ въ Константинополь, упоминаетъ ώς τὰ τῶν ἀγίων Ευδοχίμου χαὶ Μιχαήλ (Ίωσὴφ μοναχοῦ τοῦ Βρυεννίου τὰ εὐρεθέντα, ἐχδ. ὑπὸ Εὐγενίου τοῦ Βουλγάρεως. Ἐν Λε:ψία 1768, II. 35), но изъ этого ничего опредѣленнаго вывести невозможно.

шимъ удовольствіемъ обращаемся къ новому свид втельству----Типику св. Софін, IX вѣка. Здѣсь подъ 31 іюля, днемъ памяти святаго, значится: του όσίου Εύδοχίμου του έν τῷ Έξαχιονίω<sup>1</sup>). Итакъ мѣстность, гдѣ лежали мощи св. Евдокима, называлась Ексакіоніемъ. К. фонъ-Бооръ страннымъ образомъ счелъ эту мъстность лежащею совстмъ не въ Константинополѣ<sup>2</sup>). Бандури, Дюканжъ и др. вслёдъ за Кодиномъ считали болье правильнымъ чтеніе не Еξахιо́иоч и не Еξахіо́июи, а 'Еξωχιόνιου, толкуя это слово такъ, что статун были поставлены императоромъ Константиномъ оню земляной стёны. Между тёмъ образование этого слова совершенно аналогично со словами ЕЕдииλιον и Έξαίππιον, тоже местностями въ Константинополе: и въ томъ и въ другомъ случат первыми двумя составными частями являются έξ -+ α copulativum (cp. έξ -+ ά ++ βιβλος и пр.); такимъ образомъ мы имѣемъ мѣстности Шестистолпную, Шестимильную и Шестиконную. Гдѣ же въ Константинополѣ находилась мѣстность (или часть стѣны) Шестистолиная? Жиль помѣщаеть Шестистолиный кварталь на пятомъ холмѣ, въ одиннадцатой части города, подъ Евдомомъ, стало быть, въ Фанарѣ, и это положеніе принимается Бандуріемъ. Но если это такъ, то затрудненія по вопросу о дъйствительномъ мъсть мощей св. Евдокима еще болье усложняются: вмысто двухъ несогласныхъ свидѣтельствъ получается три. Къ сожалѣнію, Дюканжъ, собравшій массу свидѣтельствъ объ Ексакіоніи (II. 171), не высказаль своего мнѣнія по занимающему насъ вопросу. Весьма важно отмѣтить здѣсь, что по Кольбертинскому кодексу «Древностей» Ексакіоній названь γερσαΐον τείχος, a у Кодина — χρύσεον τείχος, чѣмъ, повидимому, и можно объяснить свидётельство Майковскаго анонима.

### VIII. Житіе св. Михаила Малеина.

Болландисты не знали Житія св. Михаила и вообще имѣли о немъ самыя скудныя свёдёнія. Въ новогреческомъ сокращенномъ пересказё Житіе его съиздавна печаталось въ Калокерини<sup>3</sup>), но не могло



<sup>1)</sup> Н. Красносельцевъ, въ Лътоп. Новоросс. Университета, Византійск. отд. Одесса 1892, І. 183; А. Дмитріевскій. Описаніе литургическихъ рукописей. Τυπιχά. Кіевъ 1896, І. 98. Въ рукописи: 'Εξαχιονίφ.

<sup>2)</sup> Theophan. Chron. II. 603, 650.

<sup>3)</sup> Καλοχαιρινή, ὑπὸ ᾿Αγαπίου μοναχοῦ. Ἐν Ἐνετίῃσι 1818, σ. 201—211. На основанія этого пересказа составлена брошюра архіеп. Сергіемъ (ср. «Виз. Врем.». 1896, III. 399—400).

быть источникомъ по самому свойству передѣлки; въ славянскомъ Прологѣ (подъ 12 іюля) мы имѣемъ обширную Память, написанную въ Россіи при царѣ Михаилѣ Өеодоровичѣ, который былъ тезоименникомъ святаго<sup>1</sup>). Оригинальное Житіе Миханла Маленна (Віос хай πολιτεία και άσκησις του όσίου και θεοφόρου πατρός ήμων Μιγαήλ του Μαλείνου, συγγραφείς ύπο Θεοφάνους μοναχού μαθητου αύτου. Ούχ έργοις χρή μόνον θαυμάζειν) мы читали въ Авонскихъ рукописяхъ Batoпедскаго монастыря (№ 550, 1422 г., л. 238 об.—259 об.) и Лавры (Δ. 79, XIII в., л. 136 об.—148). Воть существенныя стороны разбираемаго памятника. Миханлъ родился въ Харсіанѣ Каппадокійскомъ, о которомъ замѣчено: ἔρυμα μὲν ὑπάρχον ἀνεπιχείρητον χαὶ βαρβαριχαῖς ἐφόδοις δυσπρόσιτον, ἀφ' ἑαυτοῦ δὲ τῆ χώρα πάση μεταδεδωχός τοῦ ὀνόματος καί τὴν παλαιὰν κλῆσιν ἐναποσβέσαι φιλονεικοῦν. Ρυςcκiŭ книжникъ, не зная разбираемаго здъсь Житія, ограничился замъчаніемъ: «Отечествомъ же коего града или веси, откуду бѣ, не изобрѣтено бысть». Предки его были богаты и знатны: дёдъ по отцу былъ Εβεταθίň, τον έν πατριχίοις μέγα χτησάμενον ὄνομα χαι έν στρατηγίαις περιφανώς διαπρέψαντα, a πο mater Adralects (Άδράλεστος), τον τη αὐτῆ μέν τῶν πατριχίων ἀξία τετιμημένον, στρατηλάτην δὲ τῆς ἀνατολῆς άπάσης δια το της ανδρείας χαι φρονήσεως υπερβάλλον γενόμενον; δαδκα его происходила изъ царской крови, будучи родственницею императора Романа. Появленіе въ Житін именъ Евстаюія и Адралеста — несомнённое пріобрётеніе для генеалогической исторіи византійской аристократіи. Патрикій Евставій, безслідно прошедшій въ греческой хронографіи, извѣстенъ былъ въ свое время и именитостью своего рода, и военными заслугами передъ имперіею; родоначальникомъ фамый Малейновъ пока можетъ считаться Никифоръ Малеинъ, извѣстный своимъ укрощеніемъ мятежа армянина Самбата въ 866 году (Geogr. Hamart. 745); Евстаей могъ быть ему сыномъ или братомъ. Правда, въ Житін онъ Маленномъ не называется, но свидѣтельство агіографа, что Маленнъ былъ внукомъ Евстаеія по отцу, говоритъ въ пользу этого положенія. Затьмъ, судя по мѣсту рожденія Ми ханла, родиною Маленновъ былъ Харсіанъ или во всякомъ случаѣ

Digitized by Google

<sup>1)</sup> Проложное житіе въ извлеченіи у Ф. Терновскаго. Изученіе визант. ист. І. 205—214; въ русскихъ рукописяхъ встрёчался и канонъ Михаилу Маленну; но одна такая рукопись виёстё съ апокрифическимъ сказаніемъ о птицахъ была, какъ кажется, сожжена по распоряженію правительства XVII вёка (Памятн. Др. Письм., СXVI, стр. XXV).

Каппадокія; это можно подтвердить и тьмъ соображеніемъ, что, повидимому, правнукъ Евстаеія, изв'єстный магистръ Евстаеій Малеинъ, жиль въ Каппадокіи у себя (іх тоїс сіхеісьс: Cedr. II. 448)<sup>1</sup>). Фамилія Адралестовъ также не безызвѣстна въ исторіи Византійскаго государства<sup>3</sup>); высокая должность стратилата всего Востока, въ которую облеченъ былъ нашъ Адралесть, кажется, женатый на родственницѣ императора Романа, невольно заставляеть отмѣтить это имя въ военной исторія имперія Х стольтія. Родители его назывались Евдокимъ и Анастасія (Аластасы́). Вторымъ сыномъ Евдокима былъ Константинъ по прозванію Великій<sup>8</sup>), на сестрѣ котораго былъ женать кесарь Варда, о ситиу сотатос хаїсар, короновавшій императора Ниκαφορα α τόν ούγ ήττον βαρβάρων ή παθών όλετήρα χαι Λέοντα τόν μεγαλοπρεπέστατον χουροπαλάτην εύτυγῶς ἀπεγέννησε. Αγιογραφъ называеть двухъ сыновей Варды Фоки — Никифора и Льва (ср. Zonar. IV. 66); однако у него былъ еще сынъ, Константинъ, стратигъ Селевкін, убитый эмиромъ въ 960 году (Cedr. II. 327; ср. Du Cangius, p. 149 sq.). Любопытно извѣстіе Житія о «счастливѣйшемъ» кесарѣ, короновавшемъ своего сына на царство. Мы знали до сихъ поръ, что Никифоръ Фока провозглашенъ былъ императоромъ прежде всего восточной арміею, что отецъ его, доместикъ школъ, Варда Фока, подъ вліяніемъ интригъ Вринги бѣжалъ въ храмъ искать убѣжища, что онъ потомъ, по вступленія сына въ столицу, получиль сань кесаря (а сынъ его Левъ — санъ куропалата) и оказалъ уже коронованному патріархомъ Никнфору услугу клятвеннымъ подтвержденіемъ, что дѣти Өеофаны (Василій и Константинъ) не Никифоровы, а его собственные крестники, послё чего только патріархъ Поліевкть и могъ примириться съ бракомъ новаго императора на Өеофанъ (Cedr. II. 352; Zonar. IV. 76-78). Какимъ же образомъ надобно понимать свидетельство Житія о венчаніи Вардою своего сына? Біографъ Өеофанъ, какъ кажется, намекаеть здесь на тайную, но первенствующую роль Варды, облегчившаго для Никифора свободный



<sup>1)</sup> Ср. Баронъ В. Розенъ. Имп. Василій Болгаробойца. Спб. 1883, стр. 86.

<sup>2)</sup> Georg. ed. Mur. 818; Niceph. Blemmyd. ed. Heisenberg, p. 82.

<sup>3)</sup> Въ XII вѣкѣ упоминается также Κωνσταντίνος ὁ Μέγας (Eustathii Thessalon. Opuscula, ed. Tafel. Francof. 1832, p. 289). Итакъ фамилія св. Миханла — Meraсъ; быть можеть, на это же указываеть и Житіе св. Аванасія (изд. И. Помяловскаго, стр. 8): Міхайд... μέγας τῷ ὄντι (игра словъ) хαὶ τὸ γένος хαὶ τὴν ἀρετήν. Изслѣдователь этого послѣдняго Житія И. И. Соколовъ («Виз. Врем.». 1896, ПІ. 649) однако не останавливается на словѣ μέγας.

доступъ къ престолу: боясь неудачи, онъ искалъ спасенія, а достигнувъ цѣли — получилъ санъ кесаря. Счастливѣйшимъ его Өеофанъ называеть или за успѣхъ предпріятія, или за долготу его жизни (жиль 90, а по Луитпранду, будто бы 150 лёть). Родители Михаила были бездётны, сокрушались о безплодін и молились Богу. Однажды въ Богородичномъ храмъ (οίхос) έν Κουха, γωρίον δέ έστιν ούτω χαλούμενον πρός τῶν οἰκητόρων τιμώμενόν τε καὶ σεβαζόμενον, Εογοροдица явилась во снѣ іерею Меводію, настоятелю той опхой, хате́уоита бяїθεν έν τη χειρί μαφόρια μέν τέσσαρα, σουδάρια δὲ τρία, ΟΤΖΑΙΑ ΗΧЪ ΖΙЯ передачи Анастасіи и предсказала ей рожденіе сына. Родившійся мальчикъ былъ названъ Мануиломъ. Мфстность Кука съ храмомъ Богородицы, куда, какъ кажется, Евдокимъ и Анастасія ходили для иолитвы, находилась очевидно въ Каппадокіи и неподалеку отъ Харсіана. Мануилъ, сынъ Евдокима, по единогласному свидѣтельству Льва Діакона (ed. Hase, p. 51), нашего Пролога, основаннаго на «греческихъ исторіяхъ», и косвенно Житія св. Михаила, приходился дядею (Зейос) императору Никифору Фокѣ (по G. Schlumberger, p. 314, propre oncle maternel); родство это можеть быть представлено въ следующей генеалогической таблиць:

Малеины Велиніе Никифоръ	Адралесты		Фоки	
Евстаній   Евдокнить —	N. Адралесть   Анастасія		Никифоръ	
Мануняъ (св. Миханяъ)	Константинъ	Дочь =	Варда	Левъ
	Евстаеій 1)	Константинъ († 960)	Никифоръ   († 969) Варда	Левъ   Варда   Варда

По достиженіи возраста Мануилъ сдёлался спаварокандидатомъ. Въ этомъ званіи онъ состоялъ въ царствованіе императора Льва Мудраго (886—911). Газе (р. 200, 308) несправедливо считалъ его въ санѣ патрикія и стратига Каппадокійскаго, смѣшавъ его съ другимъ Малеиномъ, кажется, его племянникомъ, Евставіемъ.

По смерти императора Льва Мудраго Мануилъ находился въ раздумьи, оставаться ли ему міряниномъ, или стать инокомъ. Онъ раскрылъ

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>) Въ XII в. (1185 г.), упомивается нѣкій Маленнъ, «родомъ изъ Филиппійской области, человѣкъ незнатнаго рода» (Nicet. Choniat. I. 884).

псалтирь и прочелъ начало X псалма: «На Господа уповахъ, како речете души моей: превитай по горамъ, яко птица». Послѣ этого онъ оставиль Константинополь и, прибывь на рёку Γάλλω, ος πλησίον του Κυμιναίου όρους διέρχεται χαι έν τη του μονοχαμάρου γεφύρα γενόμενος. отослалъ свою свиту къ отцу, а самъ остался здёсь лишь съ немно-**ΓΗΜΗ**. **Зат**έмъ онъ την χώμην Κερσίνης χατέλαβε πρός αυτούς ήδη χειμένην τοῦ ὄρους τοὺς πρό πόδας Η 34 το ΠΟ σπιзости οτωςκαι το μομαχα старца Іоанна, 'Елатітис бе то епіхлич, у котораго и поселился, перемѣнивъ имя Мануила на Михаила. Итакъ Мануилъ изъ Харсіана ушель на Киминейскую гору. О местоположении ся существують противорѣчивыя свѣдѣнія: нашъ Прологъ свидѣтельствуетъ, что Михаилъ «отъиде вскрай святыя горы Аеона — не въ горнюю часть Авона, но отъ восточныя страны вскрай ся вселися на месте, идеже Малеинъ глаголема есть гора... на ней же и Кименская обитель»; Г. Шлёмберже (р. 315) пом'ящаеть Киминскій монастырь въ Өессалін (или Ктименъ на границѣ Долопів). Однако ни та, ни другая догадка не заслуживають признанія. Мы имбемъ довольно опредбленное свидѣтельство въ Житін Аванасія Авонскаго, ученика св. Михаила, что Аванасій съ Киминской горы ушель на Авонъ (изд. И. В. Помяловскаго, стр. 14), что гора Киричас, на которой подвизался Миханлъ, находилась въ Малой Азіи и гдѣ-то недалеко отъ Олиша: πρός Κρήτας... χαί πρός έτερα μέν όρη, τό τε τοῦ Κυμινα χαί τό τοῦ 'Ολύμπου (р. 26). Судя потому, что около горы протекала река Гάλλω, можно догадываться, что Киминская или Киминейская гора, а равно и мѣстечко Керсина, находились въ Галатіи. Память св. Оомы Дефуркина (Мучаточ, дек., Вечетіа 1843 р. 83) подтверждаеть это: блаженный πατρίδα έσγε την είς πρόποδας του Κυμιναίου (въ слав. Прологь: лежимыя! хеще́ноо?) ороос уйн апофе́роосан, и въ этихъ краяхъ одинъ вельможа і той прос Σάγαριν потацій фронтистрион і біцато. Рѣка Сангарій протекасть по Виеиніи, Галатіи и Фригіи.

Посяѣ долгаго подвижничества Михаиль и его спостникъ Агапій ёхріхах μετаβήναι έх των του Γάλλου μερων χαι πρός τὰ τής Προυσιάδος öрια προσχωρήσαι; Михаиль поселился въ Ксиролимић (Ξηρολίμνην πρός των έγχωρίων όνομαζόμενον). Михаиль Малеинъ уходить такимъ образомъ изъ Каппадокіи совершенно посяѣдовательно — сначала въ Галатію, потомъ въ Виеинію или точнѣе въ Прусіаду, гдѣ и поселяется въ Сухоезерѣ. Прославившись святостью своей жизни, опъ быль часто павѣщаемъ мірянами. Ήνίχα χατὰ Βουλγάρων ό Ῥωμαϊχός

Digitized by Google

στρατός έξωπλίζετο έν τοῖς χρόνοις Κωνσταντίνου τε χαί Ζωῆς τῶν βασιλευόντων και ή καθ' ήμας οίκουμένη διεκλονεϊτό τε και σφοδρώς εταράσσετο, εγένετό τις πρεσβεία πρός του όσιου παρά τινων φιλοθέων άνδρῶν έχλιπαρούντων ένδελεχῶς πρὸς τὸ ἐχ θεοῦ τὸ τέλος τοῦ συγχροτουμένου поде́ноυ надейч, и Миханлъ, не отвѣчая прямо, разсказалъ сонъ, что будто бы черная собака пожрала бѣлую, изъ чего слѣдовало заключить о неудачь ромейскаго оружія (f. 253). Здъсь имъется въ виду Ахелойское пораженіе, нанесенное грекамъ болгарскимъ даремъ Симеономъ въ 917 году; о немъ довольно подробныя свъдънія сообщены Симеономъ Marистромъ (Georg. Hamart., ed. Muralt, p. 807), Скилиціемъ (Cedren. II. 286), Зонарою (IV. 54) и другими. Предсказаніе исхода войны путемъ разсказа сновиденія, въ которомъ являются былыя и черныя собаки, --- мотивъ довольно общій въ византійской агіографіи; съ нимъ мы еще встрётимся ниже. Кромѣ всего этого, въ Житін есть нёсколько другихъ историческихъ свёдёній, напр., о дётяхъ восшедшаго на престолъ императора Романа (f. 255), и пр.

# IX. Житіе св. Ахиллія Ларисскаго.

Позднее и потому бѣдное содержаніемъ Житіе Ахиллія, епископа Ларисскаго (IV в.), читанное нами въ Авонской рукописи Діонисіева ионастыря (№ 143, XVII в., л. 120 и сл.), имбетъ нбкоторое значеніе по даннымъ, касающимся перенесенія его мощей изъ Лариссы въ Болгарію. По смерти Ахиллія συχναι παρήλθον ήμέραι και ούκέτι στάσεις των είσιόντων έγίνετο ούδέ τις παῦσις πρός τὴν συνδρομήν τε χαί την συγχίνησιν, σύγχυσις διά ταῦτα τοῖς εἰσερχομένοις τῷ θείω συντάγματι γίνεται, χάντευθεν ή λάρναξ χρύπτεται χαι χαλύπτεται σώμα ίερον, ίνα μη βεβήλων τούτου χεῖρες ἐφάπτωνται. xal ην ὁ ϑησαυρός χεχρυμμένος, ώς τῷ χρείττονι ἔδοζε, χαι τὸ ἰερὸν χειμήλιον χεχαλυμμένον χαι μὴ πρός χρήσιν έγχείμενον παρεζργρύησαν έπι τούτοις χρόνοι πολλοί, ώς οί τὰ αὐτοῦ ἐξιστορήσαντες ἔφησαν, χαὶ πάλιν ἀναχαλύπτεται τὸ ϑησαύρισμα. ούχ οίδαμεν ούν, ὅπως ἀναχαλύπτεται δ' οὖν χαι τὸ ιερὸν έχείνω σώμα, γνώριμον τοῖς πᾶσιν ἐγγίνεται, χαὶ πάλιν αἱ τῶν μύρων βλύσεις και αύθις αι τῶν νοσημάτων ἀπαλλαγαι και πάλιν Λαρισσαίοις τά χάλλιστα. άλλα πεφθόνηχεν αύτοζς τοῦ μεγάλου τούτου θησαυροῦ τὸ δαιμόνιον. χαι ό βασχαίνων τοῖς ἡμετέροις χαλοῖς ἐγείρει μάχην Βουλγάρων χατά 'Ρωμαίων. έπει δε πρός χαιρόν οι Βούλγαροι ίσχυσαν, συλώσι τόν δησαυρόν χαί τόν μέγαν πλοῦτον τῶν Λαρισσαίων ἀρπάσαντες εἰς τὴν Вазантійскій Временник.

σφετέραν μετατιθέασι. και έστι ἐκείσε πολλῶν θαυμάτων και ἐξαισίων αὐτουργός γενόμενος. ἡ λάρναξ δὲ παρὰ Λαρισσαίοις καί τι μέρος τοῦ σώματος διατέτμηται γὰρ και ἀπανταχοῦ διαδίδοται τὸ καλόν. Ἀλλ' ἐπεἰ τὰ καθ' ίστορίαν ἡμίν καθώς ἐπέγνωσθαι, οὑτωσί πως και γέγραπται. Βτ настоящее время трудно опредѣлить, какими источниками пользовался агіографъ, — свѣтскими ли хрониками, или болѣе древнимъ Житіемъ Ларисскаго святителя. Тѣмъ не менѣе извѣстно, что здѣсь разумѣется походъ Болгарскаго царя Самуила, 978 года. Скилицій (-Кедринъ) на основаніи, быть можеть, древняго Житія разсказываетъ, что Самуилъ, по занятіи Өракіи, Македоніи, окрестностей Солуня, Өессаліи, Еллады и Пелопонниса, виѣстѣ съ плѣнными изъ Лариссы μετήγαγε και τὸ λείψανον τοῦ ἀγίου Ἀχιλλείου, ἐπισκόπου Λαρίσσης χρηματίσαντος ἐπὶ Κωνσταντίνου τοῦ μεγάλου κἀν τῆ μεγάλῃ και πρώτῃ συνόδῷ παρόντος σὺν Ῥŋγίνῷ Σκοπέλων και Διοδώρῷ Τρίκκης, και εἰς τὴν Πρέσπαν ἀπἑθετο, ἔνθα ἦσαν αὐτῷ τὰ βασίλεια<sup>1</sup>).

# Х. Житіе св. Лазаря Галисійскаго.

Существуеть два Житія св. Лазаря († 7 ноября 1054): одно, вмѣстѣ со службою, анонимно (О пла́сас, ката µо́оас, тас карбіас иµшо́о) и помѣщено въ Авонской Лаврской рукописи (Ј. 127, XIV в., л. 81—293); другое, сравнительно новаго письма, приписано перу св. патріарха Григорія (О тыо ката деох політегоµе́очо βіос, тамъ же л. 296—341). Святогорецъ Никодимъ полагаеть, что Житіе это принадлежить Константинопольскому патріарху Григорію Кипрскому (1283—1289), но въ заглавіи рукописи противъ слова Григорію на полѣ сдѣлана помѣтка: гощо Гешрујого. Это послѣднее сочиненіе засвидѣтельствовано и въ грамотѣ Никифора Хумна о единеніи монастырей Галинскаго и Анастасіева<sup>9</sup>), гдѣ говорится, что Житіе Лазаря Галисійскаго составлено константинопольскимъ патр. Георгіемъ Кипрскимъ. Въ виду того, что Никифоръ былъ ученикомъ Георгія, авторство послѣдняго не подлежитъ сомнѣнію. Что же касается

<sup>1)</sup> G. Cedr. Syn. Hist. Bonn. II. 436; Преспа — нынѣ селеніе Агилъ между двумя Преспанскими озерами; ср. Григоровичъ. Очеркъ путешествія. М. 1877 (на картѣ); Голубинскій. Краткій очеркъ церквей, стр. 55—57; Hahn. Reise durch die Gebiete des Drin und Wardar, S. 242; Jireček. Geschichte der Bulgaren. Prag. 1876, S. 192; Сергій. Мѣсяцесловъ Востока, II. 187. Подробности похода изложевы А. Липовскимъ. Изъ исторіи греко-болгарской борьбы въ Х.-ХІ в. (Ж. М. Н. Пр. 1891, ХІ. 128-130).

<sup>2)</sup> Boissonade. Anecdota graeca. Paris 1830, II. 81.

до перваго сочиненія, то анонимный агіографъ, какъ можно заключить, происходилъ или временно находился въ Магнисіи, гдѣ слышалъ разсказы о молодости Лазаря со словъ его няни. Поступивъ въ обитель Галисійскую, онъ пользовался довѣріемъ самого Лазаря, который сообщилъ ему нѣсколько чертъ изъ своей жизни. Какъ кажется, послѣ кончины своего учителя онъ перешелъ въ Константинопольскій монастырь Спаса, гдѣ и написалъ Житіе Галисійскаго подвижника. Къ составленію труда онъ могъ быть поощренъ своимъ игуменомъ Игнатіемъ, младшимъ братомъ Лазаря. Сочиненіе это сохранилось не въ подлинникѣ, а въ спвскѣ XIV вѣка. Другой списокъ указанъ Ламбромъ въ Авонскомъ Аннинскомъ скитѣ, XVIII вѣка<sup>1</sup>), но которое Житіе онъ заключаетъ въ себѣ, неизвѣстно.

Судьба этой рукописи описана въ концѣ Житія (л. 294 об.): оказывается, что нынѣшній Лаврскій кодексъ принадлежалъ константинопольскому монастырю Спасителя; при взятіи Византіи и монастыря онъ достался туркамъ, отъ которыхъ попалъ въ руки одного мировара (µυρεψός); этотъ послѣдній вырвалъ изъ него нѣсколько листовъ, и т. д. Оба памятника, 'Ο πλάσας и 'Ο τῶν, остаются неизданными, хотя первый изъ нихъ въ очень сокращенномъ видѣ вошелъ въ Синаксаристъ Никодимовъ<sup>2</sup>) и отсюда изложенъ въ Мѣсяцесловѣ арх. Сергія (II. 350—351). Мы читали также первое Житіе, какъ болѣе древнее, и можемъ сопроводить біографію подлинными выписками.

Лазарь (въ мірѣ Левъ) происходиль родомъ изъ тῆς Ἀσιάτιδος Υῆς ἐξ ἀγροῦ τινος ἐγγύς που τῶν τῆς Μαγνησίας ὀρίων χειμένου, τὴν χλῆσιν ἐπ' ἐνόματι τῆς θεοτόχου φέροντος. Трудно съ точностью опредѣлить, разумѣется ли здѣсь Магнисія Лидійская на Гермѣ, или Магнисія Карійская на Меандрѣ; однако мы считаемъ возможнымъ остановиться на второй изъ нихъ — потому, что Левъ подвизался неподалеку отъ своей родины — на Галисійской горѣ, находящейся около Ефеса. Мѣстечко, въ которомъ онъ родился, могло называться Θεото́хюх или «Богородицыно».

Родители его, Никита и Ирина, достаточные люди; Левъ-пятый ихъ ребенокъ, но, какъ видно изъ дальнѣйшаго, у него былъ еще братъ, болѣе младшій. Надъ родившимся ребенкомъ появился свѣтъ, который увидѣла его ѝ µаĩа, ӥтіс хаỉ σύζυγος ѝν тоῦ µεγάλου Λεον-

2) Въ Венеціанской, Мучаточ (1843 г., стр. 48) одно заглавіе со стихомъ.

-4\*

<sup>1)</sup> Σπ. Λάμπρος. Κατάλογος, 1888, I. 28.

τίου τοῦ Μοναχοῦ, τοῦ ἐμοὶ ταῦτα πάλιν καὶ τὰ λοιπὰ τῆς αὐτοῦ νηπιότητος καὶ ὅσα μέχρι τῆς ἐκ τῆς ἰδίας πατρίδος πρός τοὺς ἰεροὺς τόπους τούτου μεταναστεύσεως εἰς αὐτὸν γεγόνασι διηγησαμένου. Ποчему пресвитеръ Леонтій Монахъ, жена котораго была нянькою въ семействѣ средняго достатка, названъ въ Житін Великимъ, неизвѣстно, да и самое имя кромѣ настоящаго памятника нигдѣ болѣе не встрѣчается; бытъ можетъ, онъ былъ великъ по своимъ нравственнымъ качествамъ, по уму и образованію? бытъ можетъ, онъ чѣмъ либо подобнымъ прославился въ лѣтописяхъ мѣстной церкви?

По достижении возраста Левь парабебота то проррубент преовоτέρφ Λεοντίφ ύπο των γονέων αύτου τη προτροπή Ήλιου, του αύτου θείου, ος ήν μοναχός έν τη μονή των Καλαθών. Μέστοποιοπειε Καлаескаго монастыря неизвъстно: существовало мъстечко Кададос, но оно находилось въ Болгаріи, около Варны<sup>1</sup>), и невѣроятно, чтобы дядя Льва могъ быть тамъ монахомъ. По смыслу Житія, обитель ваходилась вѣроятно въ Ефесской митрополіи, но здѣсь мы находимъ лишь Када́л<sup>2</sup>) или Кадо́л<sup>8</sup>), родину историка Льва Діакона, епископскій городъ, подвёдомственный въ церковномъ отношеніи Ефесской митрополіи. Положимъ, что употребленіе формъ ед. и мн. числа для именъ городовъ – фактъ, очень часто наблюдаемый (Дерхом и Дерхис или Дерхои, Етенной и Етенно, и десятки другихъ), темъ не мене трудно объяснить въ этомъ случаѣ появленіе или исчезновеніе аспиративнаго \$? По указанію дяди мальчикъ для изученія св. писанія отданъ былъ нѣкоему нотарію Георгію, жившему въ Оровскомъ монастырѣ (єіс 'Оро́воис). Отсюда Левъ тайно ушелъ съ намѣреніемъ посътить Іерусалимъ и другія св. мъста, но былъ разысканъ дядею, возвращенъ обратно въ монастырь и подвергся побоямъ. Черезъ два года онъ посланъ дядею еіс тур тої Утровуліоυ μονήν (въ Памфилін) къ одному нотарію Николаю для более глубокаго изученія нотарійнаго дѣла. Проживъ здѣсь три года и перемѣнивъ мірскую одежду на монашескую, Левъ вмѣстѣ со странниками опять пошелъ было въ Іерусалимъ, но былъ опять насильно возвращенъ. Наконецъ, въ третій разъ ему уже удалось видёть желанныя мѣста. Но изъ Стровильскаго монастыря Левъ отправился не прямо въ Іерусалимъ, а вмѣстѣ съ



<sup>1)</sup> Man. Philae Carmina, ed. E. Miller, Paris 1857, II, 248; ср. наше «Визант. поэтъ Мануилъ Филъ». Сиб. 1891, стр. 27. Calatha—островъ около Нумидіи.

<sup>2)</sup> Gelzer. Georgii Cyprii Descriptio. Lipsiae 1890, p. 61.

<sup>8)</sup> Σύνταγμα των κανόνων, ύπο Γ. Ράλλη και Μ. Πότλη, V, 476.

каппадокійскими попутчиками пошель въ Хоны. Въ числѣ поклонниковъ образу св. Михаила была одна женщина, обокраденная ворами. Изь Хонь Левь выесте съ пафлагонскимъ монахомъ прибылъ въ намонлійскую Атталію, вброятно, съ цблью сбсть въ судно и моремъ направиться въ Палестину. Однако въ Атталіи монахъ-спутникъ просελθών τινι των ναυχλήρων διελέγετο αυτῷ τη άρμενίων διαλέχτω Η COставилъ заговоръ — продать юношу; Левъ спасся лишь благодаря тому, что своевременно быль предупреждень объ опасности. Онъ поднялся на сосёднюю гору вмёстё съ однимъ старымъ монахомъ и убъжденный послёднимъ, что въ Іерусалимъ по причине молодости идти сще рано, провелъ у него въ монастырѣ нѣсколько лѣть и въ это время перемѣныть свое имя на Лазаря 1). Узнавъ, что противъ горы есть пещера, Лазарь отпросился у старца посмотрѣть ее. Здѣсь жило иного подвижниковъ, которые избрали его своимъ настоятелемъ. Лазарь написаль письмо Филитскому епископу (то іписхото тіс Фідуτοῦ) Η, ΠΟΛΥЧИВЪ СОГЛАСІЕ ОТЪ НЕГО И ОТЪ СВОЕГО СТАРЦА, δέγεται αὐτοὺς еіс хогушуйау. Епископъ прітэжаль къ Лазарю и удивился его подвижнической жизни; за нимъ и міряне стали посбщать пещеру. Левъ выстроилъ здѣсь молитвенный домъ (εὐχτήριον) и кельи; шестеро монаховъ рукоположено было епископомъ на болье высокую степень.---Епископъ Филитскій (обыкновенно δ Φιλήτων) въ церковномъ отношенін находился въ зависимости отъ митрополита Миръ-Ликійскаго и самая епархія Филить по всей въроятности соприкасалась съ пам-**Филійской** Атталіей, всл'ядствіе чего Левъ и сносился съ нимъ, какъ съ ближайшимъ святителемъ мъстности. По прошествіи семи лътъ Лазарь тайкомъ ночью отправился въ Іерусалимъ. Около Великой Антіохін онъ встрётнять по дорог' людей, плакавшихть о похищеніи армянскимъ войскомъ одной дъвушки. Святой пошелъ, отнялъ и вернуль ее путешественникамъ. Въ Іерусалимѣ онъ обошелъ всѣ святыя итста и монастыри, послё чего рышился поселиться въ Савиной лавръ, куда онъ и отправился съ архидіакономъ храма Воскресенія Христова. Вручивъ лаврскому игумену, по заведенному здъсь обычаю (хадшс й ь сйс иолис токос), двенадцать номисмъ?), Лазарь былъ

<sup>1)</sup> Скарлать Византій ('Η К πολις, 'Αθήν. 1851, I), говоря объ иконописцё IX въка Лазаръ, мірское имя котораго неизвъстно, пишеть: о́ періώνυμος ζωγράφος Δέων (?), о́ источораздейс диа той почахихой схупратос Ла́ζарос. Не явилась ли эта ошибка подъ вліяніемъ Житія Лазаря Галисійскаго? П. И. Саввантовъ (Антоній, пр. 268) усвоить эту ошибку.

<sup>2)</sup> По уставу монастыря Всемилостиваго Спаса, начертанному самимъ основате-

#### отдъ**ј**ъ і.

включень въ число братіи и прожиль шесть лѣть въ санѣ канонарха. Затёмъ безъ вёдома игумена онъ оставилъ лавру и ушелъ въ монастырь Евония. Однако изъ монастыря онъ присужденъ быль опять вернуться въ лавру, откуда былъ посланъ игуменомъ къ јерусалимскому патріарху, который рукоположиль его въ протодіакона и потомъ во священника. Вернувшись въ лавру, Лазарь жилъ здъсь иеγρις οἱ ἡ ἐπανάστασις τῶν μιαρῶν Ἀγαρηνῶν ἐγένετο (f. 96 v.). Πο внушенію свыше онъ оставиль лавру и черезъ пустыню Рува (той УРоива) и Мертвое море рышился вернуться на свою родину. Любо-ΠΗΤΗΟ, 9ΤΟ ώς ήδη περί τον τόπον έγένετο, έν ψ ή του Λώτ γυνή είς στήλην άλος παγείσα ίστατο, ίδων αυτήν χαι υπομειδιάσας δίδωσιν αυτή ράπισμα είς την δψιν είπών οὐαί σοι ταπεινή, τί πέπονθας; τοῦτο δὲ ἐποίει ού την στήλην πλήττων ή ταλανίζων. πῶς γὰρ ἄψυχον οὖσαν καὶ ἀναίσθητον; άλλά μαλλον τον έαυτοῦ λογισμόν, δι' ἐχείνης ἐχφοβῶν πρός τὸ μη υποστρέψαντα και αυτόν είς την αυτού πατρίδα το αυτό παθείν κατά την του χυρίου φωνήν, το ότι ούδεις βαλών την χειρα αύτου έπ' άροτρον χαι στραφείς είς τὰ όπίσω εὕθετός ἐστιν είς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν (f. 97)<sup>1</sup>). Соляной столпъ Лотовой жены послужилъ для византійскихъ писателей символомъ опаснаго преслѣдованія двухъ противоположныхъ, исключающихъ одна другую цёлей. Какъ извёстно, Лоть съ семействомъ избѣгалъ наказанія только подъ условіемъ, чтобы, убѣгая изъ Содома и Гомора, онъ не оглядывался назадъ; но жена его, желая спастись и въ то же время полюбопытствовать, что сталось съ городами, оглянулась назадъ и была наказана превращеніемъ въ столпъ соли. Лазарь, ударивъ по лицу соляной столпъ, тымъ самымъ утверждался въ мысляхъ, что надо бѣжать изъ Палестины безъ оглядки, какъ бы, оглянувшись назадъ, не увидѣть безбожныхъ, тѣмъ самымъ не погрѣшить и не лишиться небеснаго царства. Въ XII вѣкѣ Солунскій митрополить Евстаеій, говоря о монашеской жизни и о томь, что человѣкъ, разставшійся съ имуществомъ и ушедшій въ монастырь, не долженъ уже возвращаться назадъ, къ имѣніямъ, пишетъ: Гла ѝр τών προτέρων μνησάμενος ἐπαναδράμη τις πάλιν εἰς ἐχεῖνα προσαπαι-



лекъ его, историкомъ Михаиломъ Атталіотомъ, постригаемый вносилъ десять номисмъ (Sathas. Bibl. Graeca medii aevi, II, 29; ср. Н. Скабалановичъ, стр. 438). Данныя Житія для Палестины и Герусалима изложены нами въ «Сообщеніяхъ Имп. Прав. Палест. Общ.», Февраль 1897, стр. 14—82 отд. оттиска.

 <sup>1)</sup> ΕΒΑΗΓΕΛΤΕΛΙΑ ΤΕΚΟΤΤ (ЛУК. ΙΧ. 62) ЧΗΤΑΘΤΟЯ ΤΑΚΗΜΈ Οδραβομέ: οὐδεἰς ἐπιβαλών την χεῖρα αύτοῦ ἐπ' ἄροτρον, καὶ βλέπων εἰς τὰ ὀπίσω, εὕθετός ἐστιν εἰς την βασιλείαν τοῦ θεοῦ.

τείται ἀρνήσασθαι αὐτίχα χαὶ τὴν ἐπίχτησιν, εἰτ' οὖν τὴν μετὰ ταῦτα χτῆσιν, τὴν δευτέραν, δι' ἡς τοῦ βίου αὐθις γίνεται, χαὶ εἰς τὰ ὀπίσω στρέφεται, ἄθετος ῶν εἰς βασιλείαν οὐρανῶν, χαὶ αὐτόχρημα στήλη μωρίας, εἰ τι χρὴ οὕτως τὴν γραφικὴν τῆς τοῦ Λὼτ γυναικός ἐκλαβέσθαι στήλην διὰ τὸ μωραινόμενον ἅλας, ὡς παρελάβομεν ¹).

Въ это время попущеніемъ Божіимъ,

οί βέβηλοι και παμμίαροι Άγαρηνοί, κατά των χριστιανών έπαναστάντες, πάσαν σχεδόν την cixouμένην χαι τὰ ἐν αὐτῆ μοναστήρια και τὰς ἐκκλησίας ἡρήμωσαν. ὡν άρχηγός ην τις όνόματι Άζίζης. οὐτος Άζίζης έλθών είς την άγίαν πόλιν καί τὸν ναὸν τῆς τοῦ Χριστοῦ χαί θεοῦ ήμῶν ἀναστάσεως ἰδών ούτω περιχαλλή χαι θαυμαστόν ύπάργοντα προστάσσει ό δυσσεβής τινα των αύτοῦ ώς εἰπεῖν χυνων, ρώμη σώματος και τη κακία των άλλων διαφέροντα άνελθεϊν, φεῦ μοι, χαὶ τὸν τίμιον σταυρὸν τὸν έπάνω της τρούλλης χρυσουν όντα χαταβιβάσαι χαι εἰς γῆν ῥίψαι, δ χαι πεποίηχεν ό τοῦ παρανόμου χαί παμβεβήλου ἄρχοντος παρανομώπερος χαι βεβηλότερος υπηρέτης. δυσφημήσας οὖν πλεῖστα ὁ ἀλιτήριος Άζίζης χατὰ τοῦ χυρίου χαὶ θεοῦ xal σωτήρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, χελεύει μετὰ θυμοῦ πάντας άνελθεῖν χαὶ τὸν ναὸν χαλάσαι. μήπω δὲ τοῦ λόγου σχεδόν ἐχ τοῦ μιαρού στόματος έξελθόντος τελείως, έχεινοι, χαθάπερ χύνες έπι άγραν χελευόμενοι, χαθυλαχτούντες, δρομαΐοι άνελθόντες μετὰ σπουδής τὸ

нечистые и мерзостные Агаряне, возставшіе на христіанъ, обратили въ пустыню почти всю вселенную, монастыри и церкви въ ней. Начальникомъ ихъ быль нѣкій по имени Азись. Этоть Азись, войдя во Святый Градъ и увидя храмъ Воскресенія Христа Бога нашего столь великолбпнымъ и дивнымъ, приказываетъ безбожный одному изъ своихъ, такъ сказать, псовъ, отличающемуся передъ другими телесною силою и злодбиствомъ, подняться и (увы мнѣ!) вытащить золотой честный кресть съ верху купола и повергнуть на землю; что и сдѣлалъ беззаконнъйшій и сквернъйшій исполнитель (слуга) беззаконнаго и всесквернаго начальника. Итакъ жалкій Азисъ, совершивъ многочисленныя хулы на Господа Бога и Спаса нашего Інсуса Христа, съ гнѣвомъ приказываетъ всѣмъ выйти и разрушить храмъ. Но не успѣло еще почти слово выйти совершенно изъ жалкаго рта, какъ они, подобно псамъ, которымъ вѣлять (бросаться) на дичь и лаять, быстро вошли и усердно испол-

1) Eustathii Thessal. Opuscula, ed. Tafel, Francof. 1832, p. 228; cp. p. 219.

προσταχθέν αύτοις έξεπλήρουν. χαί δη ώς ήρξαντο αὐτċν γαλᾶν ¹), εύρισχον μέσον του τοίχου έν ταις όπαζς<sup>8</sup>) χόσμιά τινα χαί νομίσματα, ά ήσαν βαλόντες οι ποτε μετά της μαχαρίας Έλένης ἐχεῖσε παραγενόμενοι, πόθω τῶ πρός τὸν Χριστὸν χινούμενοι άνδρες τε χαί γυναϊχες. χαί διὰ τοῦτο οὐχ ἐπαύσαντο γαλῶντες οι δυσσεβεῖς έως ου τελείως αὐτὸν ἡδάφισαν. Ταῦτα ὁρῶντες ö τε πατήρ και οι λοιποι πατέρες, έχεισε γάρ ώς έλεγεν ίστατο, οίχείοις οφθαλμοϊς πάντα βλέπων, έχριναν τῶν ἐχεῖσε ἀναγωρήσαι. χαὶ ού τοσοῦτον διὰ ταῦτα ὅσον διὰ τὸν διωγμόν τον χατά τόν χαιρόν έχεινον γινόμενον. πολλούς γάρ άνείλον μοναχούς τε και κοσμικούς και το δή χαλεπώτερον στι πολλοί τον σώματιχόν θάνατον, είμει, φοβηθέντες, χατά ψυχήν τεθνήχασι, την πίστιν άρνησάμενοι και άντι χριστιανών σαραχηνοί μετονομασθέντες. τότε δή και ούτοι απάραντες έκ των έχεισε οι του χόσμου φωστήρες χαι των θείων αποστόλων μιμηται επί τὰ τῆς Ῥωμανίας χλίματα άλλος άλλαγοῦ διεσπάρησαν. χαι γίνεται χαι έπ' αύτοις ώσπερ πάλαι έπι των άποστόλων ή τοῦ Στεφάνου ἀναίρεσις αίτία τῆς εἰς τὸν σύμπαντα κόσμον διασπορᾶς (f. 28).

няли приказанное имъ. И когда они начали разрушать храмъ, они стали находить внутри стъны въ углубленіяхъ драгоцѣнности и номисмы, которыя положили прибывшіе сюда нѣкогда съ блаженною Еленою и движимые любовью ко Христу мужи и жены. По этой причинѣ безбожные не переставали разрушать, пока совершенно его не ниспровергли. Видя это, отецъ и остальные отцы (по словамъ его, онъ тамъ стоялъ и все видѣлъ собственными глазами) рѣшились уйти оттуда; в не столько по этой причинѣ, сколько изъ-за преследованія, появившагося въ то время, ибо (враги) убили многихъ монаховъ и мірянъ; а что всего тяжелье, такъ это то, что многіе, боясь (увы мнѣ!) тѣлесной смерти, умерли душою, отказавшись отъ вбры и назвавшись вмѣсто христіанъ сарацинами. Тогда эти свѣтильники міра и подражатели божественнымъ апостоламъ, отправившись оттуда, разошлись по областямъ Ромейскаго царства каждый въ свою сторону. И для нихъ, какъ древле для апостоловъ, убіеніе Стефана становится причиною разсѣянія по всему міру.

Въ приведенной выдержкъ описывается походъ египетскаго халифа Азиса въ 1010 году въ Палестину. Скилицій (Кедринъ) объ атомъ событіи разсказываетъ слёдующее: «восьмаго индикта 6518 г.

<sup>1)</sup> χαλανων cod.

<sup>2)</sup> what's cod.

египетскій властитель Азись (АСісьс) по незначительной причинѣ и столкновенію, не заслуживающему и упоминанія, разорвавъ миръ съ Ромеями, разрушиль въ Іерусалимѣ богато воздвигнутый божественный храмъ при Гробѣ Спаса Христа, опустошилъ священные монастыри и разогналь по всему лицу земли ихъ подвижниковъ»<sup>1</sup>). Зонара выражается менёе опредёленно: «Египетскій властитель (по Указателю: Azizus rex Emesorum), разорвавъ миръ съ Ромеями, ниспровергъ храмъ въ Іерусалимѣ, въ которомъ находится Гробъ Господень, и тамошніе моцастыри»<sup>2</sup>). Византійская редакція разсказа объ Азисѣ, какъ видно, нашла себѣ мѣсто и въ Житіи Лазаря. Между тыть арабские источники, которые въ данномъ случат сообщають более точныя свёдёнія, говорять, напротивь, о сынё Азисовомь, халифё Хакимѣ, опустошившемъ въ 1009 году Іерусалимскій храмъ. По свидѣтельству Яхъи, Хакимъ «написалъ также въ Сирію Яру́ху, намѣстнику Рамлы, чтобы онъ разрушилъ церковь св. Воскресенья и уничтожниъ ея виднѣйшія части, и окончательно разбилъ священныя реликвіи ея. И послаль Ярухъ Юсуфа, своего сына, и ал-Хусейннбн-Захир-ал-Ваззанан послалъ вмъсть съ нимъ Абу-л-Фаварис-ал-Лайфа. И забрали они всю находившуюся въ ней утварь, и сама церковь была разрушена до основанія за исключеніемъ тёхъ частей. разрушение которыхъ было слишкомъ трудно и уничтожение которыхъ невозможно. И былъ разрушенъ Краніонъ и (василика) св. Константина и все, что находилось въ ея предблахъ, и были окончательно уничтожены священныя реликвін. И старался ибн-Захиръ уничтожить гробъ Господень и стереть слёдъ его, и разбилъ большую часть его, и разрушиль его. И быль въ сосёдстве съ нимъ женскій монастырь, извѣстный подъ именемъ монастыря ал-Сари (?). Онъ тоже былъ разрушенъ. И было начало разрушенія ея (церкви Воскресенья) во вторникъ 5-го Сафара 400 (28 сент. 1009). И были разграблены всѣ ея имѣнія и завѣщанныя имущества и захвачены вся ея утварь и металлическія вещи<sup>8</sup>).

Лазарь витстт съ монахомъ Павломъ, покидая Палестину, имтли

<sup>1)</sup> Cedren. II, 456.

<sup>2)</sup> Zonar. IV, 121.

<sup>8)</sup> Бар. В. Розенъ. Имп. Василій Болгаробойца. Извлеченія изъ лѣтописи Яхъи Антіохійскаго. Спб. 1883, стр. 48; В. Васильевскій. Повѣсть Епифанія: Прав. Палест. Сборн., 1886, XI, 269—270. Григорій Палама въ своей 'Ієрогодоция́с (1862 г., стр. 422—428) передаетъ почти дословно текстъ Скилиція, но пріурочиваетъ событіє къ 1008 г. и къ халифу Хакиму.

намбреніе бхать въ Римъ. Но увидбвь канонарха Савина монастыря омусульманившимся и въ сарацинскомъ платъѣ, святой лично отправился πρός τόν άμηραν съ просьбою отпустить съ нимъ инока, на что тоть согласился, хотя и не безъ колебаній. Путешественники прибыли въ Тиверіаду, на Өаворъ, въ Дамаскъ и черезъ Ливанъ достигли Триполя и Лаодикен. Отсюда Лазарь направился въ Антіохію и посѣтиль монастырь св. Симеона на Дивной горѣ, затѣмъ прошелъ Киликию и, явившись въ каппадокійскіе предблы, зашель въ Аргею (то̀у Аруѓау). Собаки, преслѣдовавшія его, разорвали на немъ одежду, но встрѣ-**ΤΗ**ΒΙΙΙΗ̈́CA Ιππότης ἐχβαλών ο ἐπάνω τῶν αὐτοῦ ἰματίων χένδουχλον ἡν φορών αυτώ δέδωχεν. Далье поклонникъ прибылъ въ Кесарію и, посьтивъ храмъ св. Василія, направнися къ Өсодору Стратилату, затёмъ въ Евханты въ храмъ св. Өеодора Тирона, далье бій той йиатолихой бе́ратос прибыль опять въ Хоны въ храмъ архистратига. Наконецъ, изъ Хонъ онъ прибылъ въ Ефесъ въ храмъ Іоанна Богослова. Инъя все еще въ виду Римъ, онъ однако посѣтилъ свою родину — Оровы, въ монастырѣ которой жилъ его прежній учитель Георгій, и эти края саблались мѣстомъ его подвиговъ 1). Несмотря на то, что протекло уже двадцать леть, мать и другія лица узнали нотарія Льва. Изъ Орова Лазарь снова посттиль Ефесь и местечко Малпадею (ушріоч Мадпаδέας), гдѣ остановился у пресвитера Георгія, который послаль его **Β**Ъ ΜΟΗ&CTЫPЬ Богородицы την άνωθεν χηπίου χωρίου την ούτω χαλουμένην Άππίονος. Изъ этой обители онь въ сопровождении Аппіонскаго игумена поднялся на холмъ Кумаронскій (той воичой той леуонечои Коппаранос) и постиль сохторог Марины, въ которомъ жили два монаха, родные братья, Иларій и Леонтій. Здёсь Лазарь, по образцу Симеона Стилита, поставилъ столпъ и началъ свои подвиги, привлекая къ себѣ богатыхъ и бѣдныхъ мірянъ. Тогда братья перешли на противоположный холмъ «Высокій» (воинди тон халойшенон ифулон), аньθεν του γωρίου της Λήγου Η здесь поставили монастырь, ο χαι μέγρι τής σήμερον ίσταται την ἐπωνυμίαν φέρον τοῦ μοναχοῦ Ἱλαρίωνος. Οдна женщина Іудитта, έх τῆς τῶν Καλαυρῶν χώρας ὑπάρχουσα, пришла къ Лазарю, воздвигла храмъ Марины и усыновила восьмилѣтняго брата Лазарева Игнатія, τον τότε μέν παΐδα υπάρχοντα, νυν δε ήγούμενον ήμων очта, замѣчаеть ariorpaфъ. Особенно почиталъ святаго Ефес-



Болландисты при разборѣ памятей св. Θеодосія Новаго, IX вѣка, встрѣтивъ названіе Оровскаго монастыря, не знали, въ какихъ краяхъ онъ находился (АА. SS., авг. II. 851); изъ настоящаго Житія видно, что онъ находился въ Ефесской области.

скій митрополить Θеодоръ, который даже далъ ему сосѣднюю съ монастыремъ землю для обработки (f. 109). Земля эта (часть ея засѣвалась подъ бобы) и монастырь находились около дороги (πλησίον τοῦ δρόμου). Гора, на которой Лазарь провелъ столпникомъ семь лѣтъ въ истязаніяхъ плоти посредствомъ желѣзныхъ веригъ, называлась Галисій (Гаλήσιον), была скалиста, камениста, не доступна и безводна<sup>1</sup>). На ней давно скончался аскетомъ монахъ Пафнутій, хаθώς ἐξ αὐτοῦ δὴ τοῦ ἀγίου πατρός ἡμῶν Λαζάρου ἦχουσα, говоритъ біографъ. Этотъ Пафнутій происходилъ родомъ изъ Авинъ, въ молодости былъ въ Римѣ и другихъ мѣстахъ; послѣ кончины тѣло его было перенесено въ Константинополь; мощи его были раздѣлены, а глава, пишетъ агіографъ, и доселѣ хранится въ храмѣ Спасителя.

При описаніи многочисленныхъ чудесъ при жизни св. Лазаря Галисіота (¿ Гадусійтус) являются слёдующія лица: монахи Мелетій Мавръ, Николай Господиблагословишинъ (Кор Еддо́уусос), «Григорій, отецъ бывшаго нашего иконома Кирилла», священникъ Мина єх тої хорісо Σашахісо, монахъ Паζаша́бус, Іоаннъ Коофадібус, родонъ изъ Атталіи, протоспаварій Левъ Василицъ<sup>3</sup>), Меводій ¿ Махро́с<sup>5</sup>) и Сава ¿ έх тої 'Ріζуусої, явившіеся къ Лазарю изъ тої μέρους тої Хадхої Άдоуісо, монахъ Фотій, ѣздившій изъ Іерусалима въ Константиноноль и посѣтившій въ Лидіи (пері та̀ μέρη тя́с Лобіас) монастырь Өеофилакта туу деуси́е́ууу Кооζууа́у<sup>4</sup>), монахъ Варволомей, «нынѣшній нашъ икономъ», Корнилій изъ Армянской страны, монахъ Германъ ¿ уїу та́у Варβатζіауа́у оіхоу́ос йу, игуменъ съ братіею въ Лопадійскомъ монастырѣ, Василій ¿ Вдаттопа́дус изъ Смирны, постриженникъ монастырѣ, Василій ò тої щета Ἰωа́ууси деусµέуои худеоту́с, Макремволитъ<sup>5</sup>), Іоаннъ ¿ тої Мира́да́сов<sup>6</sup>) е́ті-

<sup>1)</sup> Собственно говоря, въ Житін нѣтъ рѣчн о Галисійскомъ монастырѣ, но это само собою разумѣется; выраженіе ή μονή τοῦ Γαλησίου встрѣчается у Пахимера (Migne, Patr. gr. t. 143 col. 701); τό Γαλήσιον у Влеммида, р. 84.

<sup>2)</sup> Βασιλίτζης Ημκομαй (Cantacuz. 1. 509).

<sup>3)</sup> Одинъ изъ членовъ этой фамили у Miklosich et Müller. Acta et diplomata, IV, 173.

<sup>4)</sup> Въроятно это тотъ же монастырь, въ который сосланъ былъ въ XI в. Никиооръ Протевонъ и о которомъ Кедринъ говоритъ: «ἰς τὸ Θραχήσιον ἐν τῆ μονῆ τοῦ Κουζηνοῦ (II, 610).

<sup>5)</sup> Макремволиты уже въ XI в. считались аристократами; Евдокія Макремволитисса приходилась племянницею патріарху Михаилу Керулларію. Особенною извёстностью они пользовались въ XII въкъ.

<sup>6)</sup> то Миреялано (Zachariae. Jus graeco-romanum, I, 47). Въ Мирелейскомъ монастыръ проживала послъ пострижения супруга императора Исаака Коминна Ека-

σχέψιν την έν τῷ θέματι τῶν Θραχησίων ἐγχειρισθεἰς и дядя его Евстаній ό Μιτᾶ, Георгій ὁ Αὐλητής ὁ χαὶ Κύων ἐπιλεγόμενος, Θευφилактъ Όσαγοπώλης, Константинъ ὁ Φλασχάς, монахъ Іоаннъ 'Арбаγаστηνός и иного другихъ лицъ. Изъ другихъ чудесъ приводимъ дословныя выписки.

Ο δὲ τῆς Ἐφέσου μητροπολίτης δι' οἰχείας γραφῆς χαὶ μὴ βουλόμενον τοῦ ὄρους χατελθεῖν αὐτόν (Лазаря) ἐποίησε χαὶ εἰς τὴν ἀγίαν Μαρίναν πάλιν ἀπελθεῖν. χαὶ δὴ μετά τινα χαιρόν εἰσελθόντος τοῦ μητροπολίτου ἐν Κωνσταντινουπόλει ἀποστέλλει ὁ πατὴρ οἰχοδόμον μετὰ χαὶ ἀδελφοῦ, χαὶ ἀναχαινίζουσι τὴν πρός τοῦ σπηλαίου μιχρὰν δεξαμένην οὖσαν, ἢν πάλαι ὁ τοῦ ναοῦ τοῦ Προδρόμου τὸν λεγόμενον Μαρμαστὸν ψχοδόμησεν (f. 122 v.).

Объ Ефесскомъ митрополитѣ Өеодорѣ II извѣстно было доселѣ слёдующее: онъ вступилъ на казедру послё Киріака, рукоположиль Сисинія во епископа Теоса и онъ же, вѣроятно, разумѣется въ синодальныхъ опредѣленіяхъ патр. Іоанна Ксифилина отъ апрѣля 1066 и 6 ноября 1073 года<sup>1</sup>). Къ этому теперь мы можемъ присоединить, вопервыхъ, нѣсколько болѣе точныя данныя относительно времени его управленія и, во-вторыхъ, нѣсколько новыхъ о немъ фактическихъ данныхъ. По словамъ г. Скабалановича, Киріакъ подписался на обоихъ синодальныхъ опредбленіяхъ 1027 и 1028 годовъ. Если мы отнесемъ его дѣятельность даже и къ 1030 году, то и въ такомъ случаѣ преемникъ его Өеодоръ былъ отдёленъ отъ Киріака пространствомъ въ 30 лётъ, что слишкомъ много. Съ другой стороны, исходя изъ того положенія, что на Ефесской кассдрѣ за Сеодоромъ слѣдовалъ другой митрополять и оба они имѣли сношенія съ Лазаремъ и что, какъ прямо сказано въ Житіи, Галисійскій подвижникъ скончался въ 1054 году,не трудно заключить, что д'вятельность Өеодора II относится къ боле раннему времени, чъмъ какое ему отводитъ Н. А. Скабалановичъ, -именно къ 30-40 годамъ XI столетія, и потому въ синодальныхъ опредѣленіяхъ 1066 и 1073 годовъ подъ Ефесскимъ митрополитомъ долженъ подразумѣваться не Өеодоръ, а иной митрополить. Өеодоръ питалъ особенное уваженіе къ Лазарю Галисійскому и даже далъ ему въ собственность часть своей земли, смежной съ монастыремъ. Тѣмъ не менье Өеодоръ умълъ быть и требовательнымъ по отношеню къ безпокойному и постоянно менявшему место Лазарю: собственноруч-



терина съ дочерью Марією (Scylitz.-Cedr. II, 649; Скабалановичъ, стр. 428), онъ упоминается и въ болъе позднее время (Miklosich et Müller. Acta et diplom., I. 354). 1) Н. Скабалановичъ, стр. 405—406.

нымъ письмомъ онъ однажды просилъ Лазаря оставить гору и вернуться въ Маринину обитель, чему Лазарь долженъ былъ подчиниться, хотя и неохотно. Извёстно теперь также, что Θеодоръ по дѣламъ ѣздилъ въ Константинополь. Послё него въ Житіи упоминается Ефесскій митрополитъ Евонмій, личность доселё совершенно неизвёстная. Онъ крестилъ одного сарацынина (τῶν τῆς Ἄγαρ ἀπογόνων) и желалъ видёться съ Лазаремъ, для чего посылалъ новокрещенаго къ Галисійскому подвижнику виёстё съ толмачемъ. У себя въ Ефесте Евонмій однажды принималъ грузинскаго инока Іеремію (ἐπεἰ хаι ἐν Ἐφέσφ хаτὰ πάροδον γέγονεν ὑπὸ τοῦ μητροπολίτου Εὐθυμίου ὑποδεχθείς), подвизавшагося въ Палестинѣ и ходившаго однажды въ столицу. О внёшности Іереміи въ Житіи замѣчено: τοιοῦτος γὰρ ἐδόχει τὸ σỵῆμα χαι τὴν μορφὴν, οἰον δὴ τὸν Πρόδρομον ίστοροῦσι.

Άπέσταλχέ ποτε ό πατὴρ γραφὴν μετὰ Ἡσαἴου χαὶ Νεοφύτου πρός Νιχηφόρον τον Καμπάνην έν Κωνσταντινουπόλει, ην έχεινος δεξάμενος είς γείρας και διελθών, στραφείς πρός τους μοναγούς έφη τί έστι, πατέρες; ό μοι ό πατήρ ό άγιος έγραψεν, ότι ταραγή χαι θόρυβος έν τη πόλει γέγονεν. άλλά σύ μή θροηθής, ώς ούδέν τι τοιούτον έν τή πόλει συμβέβηχε. πῶς μοι ὁ πατὴρ ἔγραψεν; οἱ δὲ ἀδελφοὶ μηδὲ γινώσχειν περί τούτου είπόντες, προσχυνήσαντες από προσώπου αυτοῦ ἐξῆλθον. Οὐ πολὺ τὸ μέσον, χαι ή ἐπανάστασις γέγονε τοῦ βασιλέως Μιχαήλ, ὅς Καλαφάτης ὠνόμαστο. ότε αύτος μέν έν τη νέα χυριαχή Ζωήν την δέσποιναν άποχείρας έξώρισε, τη δε τρίτη του λαού κατ' αύτου έπαναστάντος ούκ όλίγος φόνος τη αύτου προτροπή έν τῷ iπποδρομίω<sup>1</sup>) έγένετο χαι τή τετράδι αὐτός τε χαι ό δεΐος αύτοῦ εἰς τὸ λεγόμενον Σίμα<sup>2</sup>) τοὺς ὀφθαλμοὺς ἐχτυφλοῦνται. ταῦτα ό την του πατρός δεξάμενος γραφήν θεασάμενος, προσχαλεσάμενος τούς άδελφούς λέγει ίδου πατέρες, öπερ μοι ό άγιος πατήρ έγραψε, πέρας έσχε σαφές, μή θέλων γὰρ ἐχφάναι ἀριδήλως τὸ μέλλον ἐν τῃ πόλει γενέσθαι, ώς ήδη μοι γεγενημένον έδήλωσεν, άλλ' εί και έκετνος έαυτον κρύπτειν πειράται, έγω γουν άφ' ής ήμέρας τουτον έώρακα, ώς ένα των πάλαι θεοφόρων και άγίων πατέρων ήγημαι τε και σέβομαι. ην γαρ έωρακώς αὐτὸν πρότερον ότε χριτής ἐτέλει ῶν ἐν τῷ θέματι (f. 154 v.).

Описанное въ Житіи предсказаніе Лазаря насчеть возмущенія въ Константинополѣ имѣло мѣсто въ апрѣлѣ 1042 года. До сихъ поръ дѣло низверженія Калафата представлялось въ слёдующемъ видѣ: въ

<sup>1)</sup> ύποδρομίω cod.

Σĩγμα?

первое воскресение послѣ Цасхи, именно 18 апрѣля 1042 года, вечеромъ Зоя была отвезена на о. Принкипо, а ночью съ воскресенья на понедѣльникъ ее постригли и одѣли въ монашеское платье; въ понедъльникъ утромъ эпархъ города Анастасій явился съ царскимъ манифестомъ, въ которомъ объяснялись причины, заставившія удалить Зою. Не успѣлъ онъ кончить свое чтеніе, какъ толпа съ криками «Да здравствуетъ Зоя! долой Калафата» взялась за камни; эпархъ едва успѣлъ спастись. На слѣдующій день, утромъ 20-го апрѣля, Өеодора, объявивъ Калафата низложеннымъ съ престола, назначила, какъ императрица, новыхъ должностныхъ лицъ, въ томъ числѣ эпархомъ столицы Никифора Кампанара. Между тёмъ вооруженное возстаніе народа продолжалось, и съ утра вторника война противъ Калафата и придворныхъ началась съ новою сидою и кончилась, унеся съ собою не мало жертвъ. По словамъ Скилиція, погибло около 3000 человѣкъ, но это показание должно понимать въ самомъ общемъ смыслѣ: число 3000 слишкомъ часто фигурируеть въ византійскихъ бунтахъ. Къ вечеру явился въ Студійскій монастырь новый эпархъ, Никифоръ Кампанаръ, съ порученіемъ отъ Өеодоры взять Михаила Калафата и его дядю Константина и перевести ихъ въ другое, болѣе надежное мѣсто. Едва они успѣли пройти изъ Студійскаго монастыря въ мѣстность «Сигму», какъ навстрѣчу имъ попались палачи съ орудіями для ослѣпленія. Новелиссимъ Константинъ и туть не потерялъ присутствія духа и самъ первый легъ на землю; Калафать же потеряль всякое самообладаніе... На слёдующее утро, въ среду 21 апрёля ослёнленные провезены были на мулахъ по улицамъ столицы и отправлены въ ссылку<sup>1</sup>). Житіе Лазаря даеть нѣсколько новыхъ подробностей. Никифоръ Кампанаръ<sup>2</sup>) былъ прежде судьею, вѣроятно, въ азіатской еемѣ<sup>3</sup>), видаль Лазаря, зналь и уважаль его. Передъ возстаніемъ онъ проживалъ въ Константинополѣ, случайно ли, или былъ вызванъ заблаговременно оппозиціонною партіею, во главѣ которой стояла Өеодора. Исаія и Неофить прибыли къ нему съ письмомъ отъ Лазаря около 17 апрѣля 1042 года. Кампанаръ, безъ сомнѣнія, знавшій о тревожномъ состояніи города, тѣмъ не менѣе очень удивился, прочтя о какомъ-то бунтѣ въ столицѣ. Но затѣмъ быстро наступившія рѣ-



<sup>1)</sup> Скабалановичъ, стр. 44, 47, 49, 50.

Какъ кажется, въ Житін слёдуетъ читать Каµпач(а́р) ус.

<sup>8)</sup> Судебное разбирательство быть можеть этого Кампанара (ό Καμπανάριος ό χριτής) помѣщено въ Πεῖρα (Zachariae. Jus graeco-romanum, I, 88).

интельныя событія, выдвинувшія его на весьма видный пость стоичнаго градоначальника, оправдали предсказаніе Галисійскаго подвижника, и Кампанара могъ съ удовольствіемъ заявить посланцамъ о святости ихъ старца. Насъ менѣе интересуетъ чудо Лазаря, а болѣе литературная его форма: оказывается, что агіографъ пользовался въ данномъ случаѣ свѣдѣніями Скилиція, по крайней мѣрѣ не привнесъ къ нимъ ничего новаго: по Скилицію (что видно изъ контекста), постриженіе Зом произошло въ воскресенье, — по Житію ἐν τῆ νέα хорахῆ; событія понедѣльника выпущены агіографомъ; далѣе, по Скилицію (II, 538), τῆ тріта... δήμου ἐν τῷ ίππιχῷ προσβαλόντος... γίνεται φόνος πολύς, — по Житію, τῆ δὲ τρίτα οὐχ ὀλίγος φόνος ἐν τῷ іппоδρομίφ ἐγένετο; по Скилицію, Калафатъ ослѣпленъ «21-го апрѣля 1042 года», по Житію τῆ τετράδι, т. е. въ среду 21-го числа.

Κωνσταντίνος ό Βαρύς ἐπονομαζόμενος παρὰ τοῦ βασιλέως Μονομάχου έξορίαν χατεδιχάσθη. ἦν γὰρ περὶ τῆς βασιλείας ὑποπτευόμενος. μαδών δε τα περί του πατρός επιστολήν γράψας και ικανήν χρυσίου ποσότητα εν αποδέσμω μετα μολιβδίνης σφραγίδος θέμενος επισφραγίσας τε όμοῦ χαὶ τὸ γράμμα, ταῦτά τε χαὶ ἐν σχαραμάγγιον ἀπέστειλε μετά τινος πιστοῦ αὐτοῦ ἀνθρώπου πρὸς τὸν πατέρα... Ηο Лазарь τὴν ἐπιστολὴν άναπτύξας χαι ευρών έν αυτή, ότι δήλωσιν αιτεϊ παρ' αυτου περι βασιλείας, εί άρα μέλλει ταύτης επιλαβέσθαι μετά το ξυνισθήναι τον άνθρωπον χαί άνελθείν πρός αύτόν, έχβαλών τότε χρυσίον βεβουλωμένον 1) χαι τό βλατίον ²) δίδωσιν αὐτῷ πάλιν ταῦτα, προσπαρασγὼν αὐτῷ xai δύο νομίσματα... (f. 157)... Святой сказаль посланцу: возьми принесенное, вернись къ пославшему и скажи, что мы недостойны знать это... Врахис о цетаби χρόνος και οὐ μόνον τῆς βασιλείας ὁ ἀφ' ἑαυτοῦ ταύτην ζητῶν οὐκ ἐπέτυγεν, άλλα και την οικείαν γλωσσαν δια ταύτην απώλεσε... ούτω δυστυγή λαμβάνει την έχβασιν. - Личность Константина Вариса, хотя и не засвидѣтельствована исторіографіею, тѣмъ не менѣе нѣтъ причинъ сомнѣваться въ ней; въ Х в. Михаилъ и сынъ его Константинъ Варись, въ должности командира Иканатскаго батальона, стояли на сторонѣ правительства и оказали ему важную услугу въ борьбѣ съ Львомъ Фокою<sup>8</sup>). Въ половинѣ XI столѣтія могь жить, пожалуй, внукъ Константина, носившій имя своего дёда. Любопытно, что о заговорѣ его противъ Мономаха современники не упоминають; а между

<sup>1)</sup> βεβουλωμένου cod.

<sup>2)</sup> βλαττίον.

<sup>3)</sup> Cedren. II, 294.

тѣмъ о тяжести его преступленія можно судить по силѣ наказанія. Н. А. Скабалановичъ между заговорами Мономахова времени находить одинь, въ которомъ заговорщикъ не поименовань: онъ имъль намѣреніе около 1050 г. зарѣзать императора въ его спальнѣ и овладъть престоломъ, но былъ схваченъ и подвергнутъ допросу. Какъ онъ былъ наказанъ, говоритъ Скабалановичъ, неизвѣстно<sup>1</sup>). Но теперь, если отожествить заговорщика съ Константиномъ Варисомъ, то придется думать, что не смотря на разныя заискиванія и подкупы, къ которымъ онъ прибѣгалъ въ предварительномъ заключеніи, онъ всетаки быль лишенъ языка и сосланъ. Единственнымъ препятствіемъ къ такому отожествленію служить разница въ происхожденіи заговорщиковъ: Константинъ Варисъ былъ, какъ кажется, византіецъ<sup>2</sup>), а заговорщикъ 1050 года — иностранецъ. Та бе хата то йбу рудуσόμενον άνδρα Νιχηφόρον δηλαδή τον τοῦ Εὐθυμίου χαί τοι διὰ τὴν αὐτὴν ύποψίαν παρά του αύτου βασιλέως την ίσην έξορίαν χαταχριθέντα ύπό γρηστής και συνετής γνώμης δεξιάς τυγγάνει και της εκβάσεως. Πραθοдится нѣсколько сходное съ предыдущимъ чудо. Личность Никифора и участіе его въ заговорѣ извѣстны изъ лѣтописи: оговоренный въ 1050 году Никифоръ, сынъ Евенмія, изъ всёхъ своихъ родичей поплатился одинъ: имущество его было конфисковано, а самъ онъ сосланъ<sup>8</sup>). Не помогли ему ни надежда на подкупъ, ни заискивание его передъ Лазаремъ!

### XI. Житіе св. Кирилла Филеота.

Личность Кирилла Филеота совершенно неизвѣстная въ православной агіографіи. Проф. Сп. Ламбръ<sup>4</sup>) впервые въ 1895 году указалъ на существованіе житія его въ рукописи Авонскаго Каракаллова монастыря: Віоς хаі політвіа хаі μεριхή θαυμάτων διήγησις τοῦ όσίου πατρός ήμῶν Κυρίλλου τοῦ Φιλεώτου, συγγραφεἰς παρά τοῦ όσίου Νιхολάου τοῦ Κατασχεπηνοῦ (Εὐλογητός ὁ θεός: cod. № 42, 1341 г. л. 47— 203). Мы имѣли возможность читать это Житіе по означенной рукописи и извлечь изъ него наиболѣе существенныя данныя. Но предварительно слѣдуеть замѣтить, что агіографъ Кирилла, Николай Ката-

378



<sup>1)</sup> Н. Скабалановичъ. Визант. госуд. и церковь въ XI в. Спб. 1884, стр. 66.

<sup>2)</sup> Врачъ Варис упоминается у Cantacuz. I, 403, 405.

<sup>8)</sup> Cedren., II, 602; Скабалановичъ, стр. 66.

<sup>4)</sup> Sp. Lambros. Catalogue. Cambridge 1895 I. 132.

скепинъ — его современникъ и почти землякъ<sup>1</sup>), не безънзвѣстный церковный пѣснописецъ, авторъ «Великаго канона» (Κανών μέγιστος), находящагося въ двухъ спискахъ Авонскаго Пантелеймоновскаго монастыря<sup>3</sup>); поэтому фактическія свѣдѣнія Житія, исходящія прямоилиотъ самого Кирилла, или его среды, заслуживаютъ полнаго довѣрія, хотя и нуждаются въ нѣкотораго рода провѣркѣ.

Кириллъ (въ мірѣ Киріакъ) родился хата то Орахоо и и рос е и то хоріф Фідеа. По словамъ царевны Анны (П. 86), топос бе парадиос обтос тої Поитои, занесенное во всѣ сколько нибудь полные историческіе атласы<sup>в</sup>).

По достижении возраста онъ отъ руки местнаго архіени-СКОПА (παρά τοῦ τῆς χώρας ἀρχιεπισχόπου) быль поставлень въ чтецы; въ своемъ клирѣ его желали видѣть многіе, въ томъ числѣ и самъ архіепископъ Деркскій (Δέρχου). На двадцатомъ году онъ женися и сталь отцомъ семейства. Въ это время въ немъ обнаружилась склонность къ подвижничеству. Три года онъ служиль на суднѣ и **изднить по разнаго рода диламъ по Дунаю:** απήλθομέν ποτε είς τα παρα Δάνουβιν φρούρια διά τινα πραγματείαν χαι άνύσαντες αυτην υπεστρέφομεν сіхабь (f. 61). Съ ранняго времени открылось въ немъ юродство, котораго однако не могли понять ни его жена, ни другія близкія къ нему лица. Однажды, разсказываль онь Николаю Катаскепину, ώς διεπλέομεν μέσον του ποταμού, μή δυνάμενος έμαυτου περιγενέσθαι ήρξάμην γοερώς θρηνείν χαι την όψιν μού ποτε μέν τύπτειν... ούτως ποιούντός μου ώς είδον οι ναυτιχοί ήρξαντο όρχίζειν με... έγω δε οιμώξας μέγα είπον. ούτος ὁ ποταμός, ὃν ὁρᾶτε, ὡς ἀνέμαθον, ἐξέρχεται ἐχ τοῦ παραδείσου χαὶ χυχλοϊ πασαν την γήν. έλογισάμην ούν αυτόν είναι χάρτην έγγεγραμμένας кочта тас анартіас ноυ, но разсужденія эти вызвали лишь см'ёхъ въ путешественникахъ. Киріакъ хотѣлъ было бросить семью и стать отшельникомъ, но уступилъ просьбамъ жены и остался въ своей келіи (ηυλίζετο έν τῷ έρημιχωτέρω τόπω τῆς λίμνης), подвергая истязаніямь свою плоть: έδέσμησε δε хαι το σώμα σιδήρω βαρεί. Изъ своего уединенія Киріакъ однажды ходилъ въ Константинополь и помолившись въ

<sup>1)</sup> Катаскепа---мѣстечко около устьевъ Понта, гдѣ въ XII вѣкѣ императоръ Манумъ Комнинъ воздвигъ обитель во имя Архистратига Михаила (Nicet. Choniat., I. 270, ed. Bonn.).

<sup>2)</sup> Проф. Крумбахеръ не знаеть этой личности.

Въ Атласѣ von Kampen (Justus Perthes) 1893 (tab. 7 и 10) опибочно: Philias.
 К. Σάθας называеть его (Bibliotheca graeca medii aevi, VII. 676) προάστειον (Константивопода?).

храмѣ Влахернской Богоматери, вернулся обратно. ёоті бе ή όδός, ώς τινες λέγουσι, μίλια τριαχονταέξ ή χαι τεσσαράχοντα. Ραστ Μέστηοστι. въ которой онъ жиль, постиль голодъ и моровое повтрие: дисо бе σφοδροῦ ποτε χατὰ τὴν χώραν γενομένου, χαὶ πολλῆς θνήσεως ὑπό τε τοῦ λιμοῦ xai λοιμοῦ συμβάσης, xai ὁ θαυμαστός οὐτος ἀνἡρ ὑστερήθη τῶν ачаухаішч прос шхроч. Оставивъ послёдній хлёбъ своей семьё, Киріакъ отправился опять въ столицу. Дорогою онъ изнемогъ отъ голода и трудностей пути, помолился Богу и Господь чудеснымъ образомъ даровалъ ему пищу. Явившись въ храмъ, святой со слезами на глазахъ вознесъ Богородицѣ и Спасителю благодарственныя молитвы. Изъ Богородичнаго храма онъ прибылъ въ мѣстечко Неаполь (то у сро Νεάπολιν). Неапольскій кураторъ спросилъ о личности пришельца, но не получивъ отвѣта, прибилъ его; впрочемъ онъ скоро догадался, что это юродивый праведникъ, и просилъ прощенія. Затёмъ Киріакъ снова появляется въ Константинополё и знакомится здёсь съ подвижникомъмонахомъ Иларіономъ.

'Ηξίωσε δὲ αὐτὸν ὁ ὅσιος ἐχεῖνος άνὴρ ἐχπέμψαι μετὰ γραμμάτων, ὡς μέγα (ν) τινά θησαυρόν πρός τινα γυναίχα των έπιφανων, το έπίχλην Κομνηνήν ούπω δε ήν βασιλεύουσα. έτίμα γάρ αὐτὴν χρατοῦντος τότε τὰ σχήπτρα τής βασιλείας νεωστί τοῦ εὐσεβεστάτου χυροῦ Μιγαἡλ τοῦ Δοῦχα. τῆς γὰρ ἀγνοουμένης ἀρετῆς ώσπερ τοῦ χατωρυγμένου χρυσίου ή λαμπρότης οὐ βλέπεται. ἀπελθών μέντοι ό όσιος πρός αὐτὴν τὰ γράμματα αὐτῆ δέδωχε. ἡ δὲ ταῦτα ἀναγνοῦσα χαὶ αὐτὸν ἐπιγνοῦσα ἕχ τε τοῦ στολίσματος χαὶ βαδίσματος χαι βλέμματος χαι της ωχρότητος και ξηρότητος τῆς ὄψεως (ἦν γἀρ συνεσταλμένος τῷ ἤθει), ἀναστᾶσα προσέπεσεν αύτοῦ τοῖς ποσὶ, δεομένη τῆς παρ' αὐτοῦ εὐχῆς χαὶ εὐλογίας (f. 78 v.).

Удостоилъ же его (Киріака) блаженный тотъ мужъ послать съ письмами, какъ великое нѣкое сокровище, къ одной женщинѣ изъ аристократіи, по прозванію Комнинѣ. Она еще не была царствующею особою. Ее онъ почиталъ (тогда только что вступилъ въ управленіе скипетромъ царства благочестявѣйшій государь Михаилъ Дука). Не зримъ вѣдь блескъ незнаемой добродѣтели, какъ зарытаго злата. И такъ блаженный, отправившись къ ней, передалъ ей письма. Она же, прочтя ихъ и узнавъ его по одежде, походке, взгляду, блёдности и сухости взора (ибо онъ былъ сосредоточеннаго нрава), встала и поклонилась ему въ ноги, прося у него молитвы и благословенія.

Само собою разумѣется, нѣтъ возможности опредѣлить болѣе точнымъ образомъ личность Комниной; но не лишне будетъ припомнить здѣсь, что вообще отношенія Михаила Дуки или Парапинака къ Комнинамъ получили болѣе дружественный характеръ лишь со времени окончательнаго паденія Романа Діогена, приверженцами котораго они были. Одною изъ первыхъ мѣръ молодаго императора въ 1072 году было вызвать изъ ссылки куропалатиссу Анну Комнину (урожденную Далассину) вибств съ ея дътьми и породниться съ домомъ Комниновъ посредствомъ выдачи племянницы своей жены Маріи за Исаака Комнина<sup>1</sup>). Нѣтъ ничего невѣроятнаго, если въ приведенномъ отрывкѣ подъ Комниною разумъется именно Анна. Она никогда не была царицею-супругою царя, такъ какъ Іоаннъ Комнинъ, къ неудовольствію ея, отклонилъ отъ себя предложение короны, и если сдълалась августою, то только въ последстви, въ положени матери Алексея Комнина. Вызывая изъ заточенія Анну Комнину, Михаилъ Дука очевидно питалъ къ ней большое уважение, --- Житие прямо свидътельствуеть о томъ же<sup>3</sup>). Въ свою очередь Анна, питая уважение къ иноку Иларіону и вообще къ монахамъ (філоно́хахос), прониклась почтеніемъ и къ Иларіонову посланцу Киріаку, бесѣдовала съ нимъ о спасеніи души и на прощаніи уб'єдила его взять нісколько денегь.

Далёе Киріакъ отправился на поклоненіе въ Хоны. Дорогою разбойникъ отнялъ у него деньги, но потомъ, увёровавъ въ его святость, вернулъ три номисмы и одинъ милліарисій обратно. Изъ Хонъ блаженный пошелъ къ своему духовному отцу, ос тро обхото е́хе́хтото е́о тф Στενф е́ν тф χωρіф Nεаπόλει е́ν тр μενή τοῦ ἀγίου Φιλίππου. Слава о Киріакѣ распространилась далеко и многіе міряне п даже наиболѣе благочестивые изъ игуменовъ стали посѣщать его. Въ это время два его родственника ѣздили въ Римъ для поклоненія св. апостоламъ въ чаяніи исцѣленія отъ своихъ болѣзней. Въ дошедшихъ до насъ Житіяхъ греческихъ святыхъ XI вѣка постоянно попадаются указанія на то, что греки изъ Византіи ѣздили для поклоненія въ Римъ: Пафнутій Авинскій, Лазарь Галисійскій (собиравшійся, но не попавшій), два родственника Киріака, Христодулъ, Мелетій Новый, —всѣ они горѣли желаніемъ поклониться гробницамъ Петра и Павла. Акад. В. Василь-

<sup>1)</sup> Niceph. Bryen., р. 56; Н. Скабалановичъ, стр. 111.

<sup>2)</sup> По прямому смыслу фразы выходить, что Иларіонъ уважалъ Комнину; впрочемъ неясность оборота очевидна; не служить ли здёсь подлежащимъ genitivus absolutus, примёры чего изрёдка встрёчаются и у другихъ писателей?

евскій объясняеть это традицією, оказавшеюся столь крѣпкою, что ее не могло поколебать даже такое событіе, какъ окончательное раздѣленіе церквей<sup>1</sup>). Ехіхтято δὲ πλησίον τοῦ χωρίου αὐτῶν ἐχχλησίαν προγονικὴν τῷ τοῦ θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἱησοῦ Χριστοῦ ὀνόματι σεμνυνομένην, ἄοιχον δὲ καὶ ἀνεπιμέλητον, ἐν ἦ ὁ Μιχαἡλ κατοιχήσας καὶ ἀποχαρεἰς μετωνομάσθη Ματθαΐος, ὃς τῆ τοῦ θεοῦ συνεργία καὶ χάριτι ἐξ οἰχείων καὶ πόνων μοναστήριον συνεστήσατο καὶ ἀδελφοῦς ἀπεχτήσατο καὶ συντόμως εἰπεῖν ἐχ τοῦ μὴ ὅντος εἰς τὸ είναι καὶ εὖ είναι αὐτὴν ἀπειργάσατο. Брать Михаила, Киріакъ ходиль къ нему и устроиль вдѣсь монастырское житіе.

'Εγένετο δέ τις έθνῶν ἐπιδρομὴ κατὰ τὸ Θρακῶον μέρος' καὶ πάντων τοῖς φρουρίοις προσφευγόντων διὰ τὸν φόβον αὐτῶν. προσέφυγε καὶ ὁ ἀββᾶς Ματθαῖος μετὰ τῶν συναδελφῶν αὐτοῦ εἰς τὸ φρούριον Δέρκου. ὁ δὲ ὅσιος αὐτάδελφος αὐτοῦ διὰ τὴν τοῦ πλήθους ὄχλησιν οὐκ ἡθέλησε συνεισελθεῖν, ἀλλ' εἰς ἐρημικώτερον τόπον τῆς λίμνης ἀπελθών καὶ εἰς ἕλος μικρὰν καλύβην πηξάμενος, ἐκεῖσε ἡν, ἕως οὐχ ὁ θεὸς τοὺς θεηλάτους ἐκείνους ἐχθροὺς ἐκ τῆς χώρας ἀνήλασεν (f. 89). Случилось же нёкое вторженіе народовъ во Оракійскую область. И всё бёжали изъ-за страха передъ ними въ крёпости. Бёжалъ и авва Матоей съ собратами своими въ крёпость Деркскую. А блаженный брать его (родной) изъ-за безпокойства отъ толпы не пожелалъ войти съ нимъ, но уйдя въ болёе пустынное мёсто залива, въ низменность, сколотилъ себё небольшую хижину и жилъ тамъ до тёхъ поръ, пока Богъ не удалилъ изъ страны насланныхъ имъ тёхъ враговъ.

Въ приведенномъ отрывкѣ подъ варварами необходимо, какъ кажется, разумѣть Печенѣговъ. Извѣстно нѣсколько походовъ ихъ при имп. Алексѣѣ на имперію, изъ которыхъ одинъ относится къ 1086 году: они опустошали тогда Өракію и Македонію, разбили греческія войска Бакурана и Вароза, но были разсѣяны Тактикіемъ<sup>3</sup>).

Съ этого времени Киріакъ уже не возвращался въ свою семью, но уйдя въ монастырь Спаса, принялъ здѣсь постриженіе подъ именемъ Кирилла. Въ цвѣтущей мѣстности онъ построилъ келію и обитель Спаса и прожилъ здѣсь молчальникомъ три года. Δέδωхε δέ πоте

382

<sup>1)</sup> В. Васильевскій. Одинъ изъ греческихъ сборниковъ, стр. 11; его же: Няколая Мееонскаго и Өеодора Продрома житія Мелетія Новаго, стр. XVI—XVII.

<sup>2)</sup> Anna I. 223; Zonar. IV. 241.

ἐπάνω καμάλαυκα ἕνδεκα ἐκ τοῦ ἐργοχείρου αὐτοῦ φιλοχρίστω τινὶ πορευομένω εἰς Ἀγχίαλον τοῦ πωλῆσαι ταῦτα πρός σῖτον, нο христолюбецъ, забывъ о порученіи, возвратилъ Кириллу эти καμαλαύκια. Однажды святой встрѣтился съ армяниномъ и завелъ съ нимъ разговоръ о вѣрѣ; результатомъ бесѣды ихъ было присоединеніе армянина къ каеолической и апостольской церкви.

<sup>6</sup>Οτε δὲ τὸ τῶν Σχυθῶν μυσαρώτατον γένος ἐξῆλθε παγγενῆ ληίζον τὴν δύσιν, ἔφθασε καὶ μέχρι τοῦ Θραχώου μέρους, πάντων δὲ καταφευγόντων ἐν τοῖς φρουρίοις διὰ τὸν ἐπικείμενον κίνδυνον, οἰχ ἡθέλησεν ὁ ὅσιος διὰ τὴν ὅχλησιν ἀπελθεῖν ἐν τῷ φρουρίφ Δέρχου, ἀλλὰ πρὸς τὴν Προποντίδα τοῦ Στενοῦ ἀπελθών πρός τινας μοναχοὺς ἐδέχθη ὑπ' αὐτῶν ἀσμένως καὶ μᾶλλον ὑπὸ τοῦ προεστῶτος τῆς μονῆς (f. 103). Когда же отвратительнійшій родъ Скиеовъ вышелъ со всімъ родомъ своимъ, опустошая западъ, и достигъ до Оракійской области, то всі побіжали въ кріпости въ виду угрожающей опасности, блаженный же; безпокоимый (народомъ), не захотілъ идти въ Деркскую кріпость, но уйдя къ Босфорской Пропонтиді къ нікоторымъ монахамъ, былъ принятъ ими радушно, въ особенности на стоятелемъ монастыря.

Этоть походъ Печенѣговъ относится, быть можеть, къ 1091 году: они прошли тогда Өракію и обложили Хировакхскую долину; имп. Алексѣй хотя и одержалъ надъ ними побѣду, но не могъ помѣшать имъ отсюда идти на самую столицу<sup>1</sup>). Впрочемъ стереотипность разсказа такова, что почти невозможно сказать, разумѣется ли здѣсь иной походъ Печенѣговъ, или тотъ же, о которомъ только что была рѣчь.—Но когда его сталъ навѣщать здѣсь народъ, Кириллъ покинулъ обитель. По словамъ его,

<sup>3</sup>Ην δὲ τῷ τότε xal ὁ τῶν Σχυδῶν ἀφόρητος χειμών ἐχείνος τῆ τοῦ δεοῦ βοηδεία xal τῆ τοῦ κρατοῦντος συνεργεία εἰς γαλήνην μεταβληδείς. τούτων οὕτω συμβάντων ἀνῆλδον ἐν τῆ μονῆ, ἐν ἦ xal πρώην σὺν δεῷ χατώχησα, ἡσυχάζων ἐν τῷ χελλίφ μου (f. 109 v.). Была же въ то время невыносимая та скиоская зима, Божіею помощію и содъйствіемъ государя, превращена на миръ. Среди такихъ событій я поднялся въ обитель, въ которой и ранбе жилъ съ Богомъ, безмолвствуя въ своей келіи.

Подъ Скиеами здъсь разумъются, какъ кажется, Половцы, походъ

<sup>1)</sup> Anna II. 1 sq.

которыхъ на имперію подъ начальствомъ Тугортака относится къ 1095 году. Вмёстё съ Вајахами они проникли во Оракію до Анхіала и Адріанополя и провозгласили императоромъ Діогена. Алексёй нанесъ имъ пораженіе у Агасоники и Аврилево (близь Адріанополя<sup>1</sup>). Событіе это отмёчено также нашею лётописью и кромё того описано въ одномъ изъ чудесъ св. Мелетія Новаго<sup>2</sup>).

Источникъ воды, устроенный Кирилломъ, оказался цълебнымъ; агіографъ свидѣтельствуетъ, что онъ самъ пилъ изъ него воду и выздоровѣль оть боли въ желудкѣ. Молитвами святаго получили исцѣленіе жители Филеи по прозванію Клапас и Мелицаорас. Въ числѣ 110читателей Кирилла быль Константинъ Хиросфакть, который однажды явился къ святому и бесбдовалъ съ нимъ о спасеніи души. <sup>3</sup>Ην γάρ ό άνθρωπος εύλαβής χαι φοβούμενος τον θεόν λέγει αυτώ οίδας, ότι χέκτημαι κτήμα πλησίον της μονής άποχαρίζομαι λοιπόν τουτο τη άγιωσύνη σου έξ όλοχλήρου, ού μόνον δέ, άλλα χαι τα ζῶα, ὅσα ἐν αὐτῷ χέχτημαι, χαι ει χελεύεις, έστωσαν έν τη μονη είδ ούν πωλήσας αύτο μετά των έν αύτῷ, διάδος πτωχοῖς, ὅπως σὺν θεῷ διὰ σοῦ εὕρη χουφισμόν τινα ἐλεεινή μου ψυχή έν τη ήμέρα της χρίσεως (f. 114). Изъ двухъ Фамилій Хиросфаговъ (Хогробфауетс) и Хиросфактовъ (Хогробфахтаг), отожествляемыхъ де Бооромъ, послѣдняя пользовалась бо́льшею извѣстностью. Изъ Хиросфаговъ мы знаемъ пока одного Льва, ѣздившаго при имп. Львѣ Мудромъ посломъ къ восточнымъ патріархамъ<sup>3</sup>); изъ Хиросфактовъ же извѣстны въ XI вѣкѣ Евстратій, Михаилъ и Константинъ. Евстратій Хиросфакть, магистрь, протонотарій дрома и протасикрить, съ которымъ переписывался Михаилъ Пселлъ<sup>4</sup>), палъ въ битвъ при Манцикерть 5); Михаилъ Хиросфактъ, извъстный также своею корреспонденцією съ Пселломъ 6), и наконецъ Константинъ Хиросфакть, бывшій сначала преторомъ Еллады и Пелопонниса<sup>7</sup>), потомъ прото-

384



<sup>1)</sup> Anna II. 62 sq.; Zonar. IV. 244.

<sup>2)</sup> В. Васильевскій: Никодая и Өеодора житія Медетія, стр. XXV, 26—27, 108—104; Одинъ изъ греческихъ сборниковъ, стр. 15.

<sup>8)</sup> Vita Euthymii, ed. de Boor. Berolini 1888 p. 46, 53.

<sup>4)</sup> Psell. ap. Satham, V. 372.

<sup>5)</sup> Mich. Attaliot. p. 167.

<sup>6)</sup> Tafel. Eustath. Thessal. op., p. 256; здёсь письмо приписано Евстасію, но какъ показалъ В. Гр. Васильевскій (Описаніе Порфиріевскаго сборника № 250. Спб. 1885 стр. 28), оно относится къ Пселлу.

<sup>7)</sup> Πεчать его: Έλλάς με και (ή) Πελοπόννησος δέχου Κωνσταντίνον πραίτωρα τόν Χοιροσφάκτην издана y G. Schlumberger. Sigillogr. byzant. p. 188, 636; Mordimann въ Revue archéolog. 1877, II. 48; В. Васильевскимъ: Одинъ изъ греческихъ сбор-

проедръ и έπί των δεήσεων, одинъ изъ близкихъ чиновниковъ при дворѣ имп. Алексѣя Комнина, оформившій въ 1088 году передачу иноку Христодулу о. Патмоса для построенія здѣсь монастыря 1). Какъ видно изъ Житія Мелетія Новаго, онъ питалъ особое благоговѣніе къ этому святому; когда заболѣлъ близкій ему слуга, онъ усиленно просниъ св. Мелетія помолиться и возложить на него руки; Міупольскій подвижникъ уб'єдился доводами Константина и исцёлиль больнаго<sup>в</sup>). Изъ разбираемаго здѣсь Житія св. Кирилла видно, что Константинъ былъ богатый землевладёлецъ, имёнія котораго съ полнымъ сельско-хозяйственнымъ инвентаремъ, что называется въ полномъ ходу, разбросаны были въ разныхъ местахъ; одно изъ такихъ именій, находившихся близь Кирилловой обители, владёлецъ принесъ въ даръ мопастырю. Другой видный человѣкъ, Евмаеій дуксъ Филоказись (Ециа́днос бойб о Филоха́дус), котораго Кирилль встрѣтиль очень недружелюбно (τί ἐλήλυθας ἐνταῦθα, μονόλυχε, ὁ μήτε τὸν ποιμένα φοβούμενος χαὶ τὰς χύνας μὴ αἰδούμενος, ἀλλ' ἀφειδῶς τὰ ποίμνια σπαράσσων (f. 116), приходилъ для молитвы къ исцѣленію своей хромоты, и святой помогъ ему въ этомъ. Личность Филокалиса засвидетельствована и дочерью имп. Алсксея. Это быль дуксь Кипра, назначенный Алексвемъ въ 1092 году на постъ стратопедарха для охраны острова<sup>8</sup>). По словамъ царевны Анны, этотъ родовитый человѣкъ не получилъ никакого военнаго образованія и не умѣлъ какъ слѣдуеть ни натягивать лука, ни закрываться щитомъ; но обладая природнымъ умомъ, открытымъ сужденіемъ и отличаясь практичностью и дѣловитостью, онъ какъ никто другой способенъ былъ устраивать засады и одолѣвать непріятеля не въ открытомъ бою, а путемъ разныхъ военныхъ хитростей, и въ этомъ отношеніи изобрѣтательность его была почти геніальна. Гроза враговъ, Евмаеій при нападеніи Пизанцевъ на Кипръ двинулъ свои войска на встръчу,-и непріятель поспътно

никовъ Московск. Синод. Библіотеки Спб. 1886 (изъ Ж. М. Н. Пр. XI) стр. 19, и затѣмъ перепечатана имъ же въ Житіяхъ Мелетія Новаго (изд. Прав. Пал. Общ.) стр. XXXVII.

<sup>1)</sup> Zachariae. Jus graeco-romanum, III. 871-372.

<sup>2)</sup> Николая Месонскаго и Сеодора Продрома Жнтія Мелетія Новаго, изд. В. Васильевскаго, стр. 34, 113, 114.

<sup>3)</sup> Аппа, ed. Reif. II. 34—35, 125. Современникомъ и въроятно родственникомъ его былъ Андроникъ Филокались, бывшій во времена Дуки катепаномъ Болгаріи (Cecaumeni Strategicon, ed. W. Wassiliewski et V. Jernstedt, Petr. 1896 р. 72); въ концъ XII в. звархомъ Константинопольскимъ былъ также Евмаеій Филокалисъ (Nicet. Chon. I. 630).

удалныся<sup>1</sup>). Предвидя опасность со стороны Турокъ, онъ настоялъ передъ императоромъ на оборонѣ крѣпости Атталіи. Онъ уже двинулся черезъ Авидосъ и прибыль въ Атрамитій, но узнавъ объ осадѣ Турками Смирны, перемѣниль планъ дѣйствій и вмѣсто укрѣпленія Атталін рёшился изолировать сухопутную турецкую армію Гассана, шедшую къ Смирнѣ, для чего приказалъ укрѣплять лидійскую крѣпость Филадельфію. При этомъ онъ велъ дѣло настолько энергично, что заставляль работать даже по ночамь и зорко сторожить окрестности. Трехдневная осада города Гассаномъ была безуспѣшна, и когда турецкая армія двинулась отсюда къ Смирнѣ, Филокалисъ выслаль вслёдъ за нею свои войска, которыя нанесли Туркамъ жестокое пораженіе<sup>2</sup>). Сохранилось изв'єстіе, что Евмаеій іздиль однажды въ качеств' посланника къ сербскому кралю<sup>8</sup>). Въ частной жизни своей Евмаеій отличался благочестіемъ, испытанностью дружбы и преданностью династіи Комниновъ<sup>4</sup>). Какъ человѣкъ религіозный, въ чаяния небесной помощи (онъ былъ хромъ на обѣ ноги), Филокалисъ прибыль однажды къ Филейскому подвижнику, но Кирилль, имевшій обыкновение встрѣчать посѣтителей сурово, приняль и его неласково (έν απλεύστω ήθει), назвавъ его волкомъ (μονόλυχος), разгоняющимъ стадо. Что хотыль этимъ сказать подъ часъ юродствовавшій аскеть, осталось тайною, быть можеть не разгаданною и самимъ дуксомъ. Въ видѣ догадки мы позволяемъ себѣ предположить, что Кирилль, напуганный непріятельскими вторженіями, приняль посттителя быть можеть за туренкаго военачальника Монолика (Мочолохос), занимавшагося въ 1115 г. морскими разбоями преимущественно около Никен (Анна П. 244 sq.). Быль ли Филокались хромь оть рожденія, или раненъ на войнъ, съ точностью неизвъстно, но второе можно предположить съ большимъ въроятіемъ. Особенное почтеніе питаль къ Кириллу Іоаннъ, севасть, родственникъ имп. Алексея Комнина. Іоаннъ Дука, адмираль флота (δούξ μέγας), внукъ кесаря Іоанна, сынъ Андроника, брать имп. Ирины и дядя царевны Анны, быль, по словамь послёдней, человёкъ способный и очень воинственный. Въ 1085 г. онъ воеваль въ Далманіи около Диррахія (І. 252), затыть съ Турками (II. 29), быль на Крить (II. 33) и въ 1097 г. на малоазіатскомъ по-



<sup>1)</sup> Anna, II. 184-185.

<sup>2)</sup> Anna, II. 224-227.

<sup>8)</sup> Sathas. Bibl. gr. VII. 185.

<sup>4)</sup> Anna, II. 224.

бережын (П. 116). Имп. Алексёю Комнину онъ приходился шуриномъ (по Житію ανεψιός); женатъ былъ на дочери одного протостратора (γαμβρός τοῦ πρωτοστράτορος); у Кирилла бывалъ не разъ (έδος είχεν).

Οτε ό εὐσεβέστατος χαὶ παμμαχάριστος βασιλεύς χῦρις Αλέξιος έξήλθε σύν θεῷ πολεμήσων τοὺς Φράγγους, λέγω δη τον ύπερνεφη και άλαζόνα Βαϊμουνδον ἐχείνον, των μέν λεγόντων, στι νικήσαι έχει αυτόν ό βασιλεύς, τῶν δὲ, τοὔμπαλιν. Χαθήμενος μετά τοῦ ὀσίου εἶπον αὐτῷ. άββα, τίς άξιος γνωναι έν άληθεία, πῶς μέλλει εὐοδωθῆναι εἰς τὸ ταξείδιον αύτοῦ ὁ βασιλεὺς ἡμῶν; ὁ δὲ είπε· τὸν μὲν ἄξιον χαι τὴν ἀλήθειαν έπίσταται ο θεός. Ο δε προ ολίγων ήμερῶν εἶδον, εἴ τε ἐχ θεοῦ, εἴ τε έχ δαιμόνων, έρῶ σοι. μετὰ γὰρ τὸ πληρῶσαί μου την νυχτερινην δοξολογίαν, έθος έχων μεμνήσθαι τῶν βασιλέων ἐν τῆ αὐτῆ μου, ὁ ἀνάξιος ήρξάμην δεήσεις προσφέρειν θεῷ μετὰ δαχρύων χαι πόνου ψυχής ύπερ αύτοῦ. τίς γάρ ἐστιν, ὂς οὐχ εύχεται τοιούτω ανδρί; είτα είπων τὸ τρισάγιον χαὶ πληρώσας τὸν ψαλμόν τόν Κύριε έν τη δυνάμει σου εὐφρανθήσεται ὁ βασιλεὑς, χαθίσας είς το ψιαθίον 1) μου ήδολέσχουν, οΙα είχος φροντίζων ύπερ αύτου. χαι μιχρόν ὑπνώσας ὁρῶ, ὅτι ἐπορευόμην εἰς τόπον ὁμαλόν τινα χαὶ πεφωτισμένον. χαι άτενίζων ένθεν χάχειθεν όρῶ ἐν μέν τῷ δεξιῷ μέρει σχη-

Когда благочестивѣйшій и всеблаженнъйшій царь господинъ Алексей вышель сь помощью Божіею воевать противъ Франковъ, разумѣю мрачнаго и гордаго онаго Боэмунда, то одни говорили, что царь побѣдить его, другіе — наоборотъ. Сидя съ блаженнымъ, я сказалъ ему: авва, кто достоинъ знать воистину, съ какимъ успѣхомъ совершитъ походъ свой царь нашъ? Онъ же отвѣтиль: достой наго M истину знаеть Богъ, а вотъ я скажу тебѣ, что я видѣлъ нѣсколько дней тому назадъ, — отъ Бога ли это, или отъ демоновъ. По исполнении мною ночнаго славословія, имѣя обычай поминать въ немъ царей, недостойный, я началъ возносить моленія Богу о немъ (Алексѣѣ) со слезами и душевнымъ напряженіемъ; ибо кто не молится за такого мужа? Потомъ произнеся Трисвятое и исполнивъ псаломъ «Господи, силою Твоею возвеселится царь», я сѣль на свою постель и думая о немъ, предавался размышленію о степени вѣроятности (побѣды). И заснувъ немного, я вижу, что я отпра-

1) Діоскоридъ и Никита Хоніатъ (І. 395) употребляютъ болѣе правильную форму ψιάθιον.

νην βασιλιχην, σχημα έχχλησίας έχουσαν, καί πλήθος στρατιωτικού λαοῦ περί αὐτήν. χαι ἔσωθεν αὐτῆς χαθήμενον τον βασιλέα έπι θρόνου ύψηλοῦ καὶ βασιλικοῦ. ἐμβλέψας δὲ κάν έν τῷ εὐωνύμω, ὁρῶ θάλασσαν φοβεράν, ἕχουσαν πλοΐα πολλά μικρά χαί ταῦτα συντρίβουσαν χαι περί την ακτην απορρίπτουσαν. ἕχειτο δέ χαι χύων παμμεγέθης, μέλας, αίματώδεις έχων τους όφθαλμους, ώς πρός τόν βασιλέα ἀποβλέπων. ἡν δε χρατών αυτόν τις λαμπρός δεδεμένον μετὰ ἀλύσεως. εἶτα ὀρῶ μετὰ μιχρόν τόν αύτόν λαμπρόν στρατιώτην, έλχοντα τόν χύνα μετά βίας. χαι απελθών έρριψεν αύτον είς τους πόδας του εύσεβεστάσου βασιλέως ήμῶν. Καὶ ὡς δοχῶ ὑποτάξαι αὐτὸν έχει, δ Καί γέγονε σύν θεῶ (f. 121 v.).

влялся въ нѣкое ровное и освѣщенное мѣсто, и вглядываясь пристально туда и сюда, вижу по правую сторону дарскую палатку, имѣющую видъ церкви, и множество военнаго народа около нея, а внутри ея-царя, сидящаго на высокомъ и царскомъ тронѣ. Взглянувъ же въ лѣвую сторону, вижу страшное море со множествомъ небольшихъ судовъ, разбивающее ихъ и разбрасывающее по берегу. Лежалъ же превеликій черный песъ съ налитыми кровью глазами, смотрѣвшій какъ бы на императора; держалъ же его на цѣпи нѣкій блестящій (мужъ). Потомъ вскорѣ я вижу, что тотъ же блестящій воинъ влечеть насильно пса и подойдя, повергаеть его къ ногамъ благочестивѣйшаго царя нашего. Какъ я думаю, (царь) подчинить его; что и случилось съ Божіею помощью.

Приведенный отрывокъ въ чудесной окраскѣ изображаетъ исходъ войны Боэмунда Тарентскаго противъ имп. Алексѣя Комнина въ 1108 году. Изъ Алексіады и многихъ другихъ, греческихъ и западныхъ, хроникъ извѣстно, что Боэмундъ началъ походъ съ осады Диррахія. Въ какомъ настроеніи находился передъ войной самъ императоръ, показываютъ слова его дочери: «Всякій былъ пораженъ волненіемъ души императора. Хотя онъ казался для присутствовавшихъ презрительно настроеннымъ къ извѣстію о блокадѣ Дураццо, но внутренне сильно безпокоился объ этомъ; и разсудилъ онъ, что необходимо въгѣхать опять изъ Византіи. Явившись въ загородную царскую палатку Гераній, онъ однако не рѣшался идти въ походъ: онъ боялся, что ему Влахернская Богоматерь не покажетъ своего обычнаго чуда; вслѣдствіе чего онъ жилъ тутъ четыре дня, и при закатѣ солнца со-

Digitized by Google

1

вершивъ со своею супругою обратный путь, тайно вошелъ съ немногими въ священный храмъ Богоматери, гдѣ совершилъ обычное песнопение и сугубыя молитвы; тогда исполнилось обычное чудо, и такимъ образомъ императоръ вышелъ изъ храма съ хорошими надеждами»<sup>1</sup>). Какъ теперь оказывается, и общественное мибніе передъ войной раздѣлилось: одни, зная о подвигахъ Норманна и его побѣдѣ 1081 года, полагали, что Боэмундъ отбросить греческія войска отъ Драча и побѣдоносно вступитъ въ Македонію; другіе вѣрили въ военное искуство и дипломатію Алексея и думали, что онъ одержить верхъ. Политическія страсти процикли и въ монастырскія стёны. Монахи, подобно мірянамъ, томились въ ожиданіи исхода войны. Какъ самъ императоръ искалъ прореченія, такъ и Николай Катаскенинъ не устояль противь общаго искушенія и однажды спросиль объ этомь у своего св. старца Кирилла. Но Филеотскій уроженецъ вмѣсто прянаго отвѣта прибѣгъ къ довольно распространенной формѣ разсказа, передавъ ему содержание видъннаго имъ сна. Въ IX въкъ Николай воинъ разсказалъ слушателямъ свой пророческій сонъ о греко-болгарской войнѣ 811 года<sup>2</sup>); въ Х вѣкѣ Миханлъ Маленнъ такимъ же образомъ предсказалъ исходъ греко-болгарской войны 917 года, а Василій Новый — исходъ греко-русской войны 941 года<sup>8</sup>); въ XI вѣкѣ Кириллъ Филеоть точно такимъ же образомъ предсказываетъ исходъ греко-норманнской войны 1108 года. И Михаилъ и Кириллъ, быть можеть върнъе ихъ агіографы Өеофань и Николай Катаскецинъ, усвоили себѣ даже общую литературную форму, выводя на сцену собакъ: черныл и кровожадныя собаки означали враговъ, все бълое и блестящее знаменовало пебесную помощь или Грековъ. Въ 917 году черныя собаки (Болгары) пожрали былыхъ (Грековъ), а въ 1108 году блестящій воннъ притащиль кровожадную собаку (Боэмунда) и бросиль ее къ ногамъ имп. Алексѣя. Сонъ Кирилла въ общихъ чертахъ оправдался. Алексъй, какъ извъстно, направилъ свой цуть въ Солунь, откуда черезъ Пелагонію прибыль на рёку Дёволь и поручилъ охрану горныхъ проходовъ и крѣпостей разнымъ своимъ полководцамъ. Путемъ тайной сдёлки съ вождями Боэмунда, плёна двухъ его военачальниковъ и прекращенія подвоза со стороны моря

<sup>1)</sup> Anna, ed. Reif. II. 175.

<sup>2)</sup> V. S. Nicolai Stud. (Combefis. Hist. haer. monoth., II. 920-925); Μηναΐον Βενετίτ 1843, декабрь, p. 203-204).

<sup>3)</sup> А. Веселовскій, въ Ж. М. Н. Пр. 1889, I. 83-86.

императоръ и его войско вынудили Боэмунда не только отказаться отъ Драча, но и просить мира<sup>1</sup>).

Βъ Деркской архіепископін жиль одинь священникь по прозванію Μανός: ούτος διδασχαλιχοῦ χαρίσματος ἐφιέμενος χαὶ οἰόμενος εἰναὶ τι μηδὲν ŵν καὶ ἐαυτόν φρεναπατῶν. Кирилль путемь долгаго наставленія избавиль его оть ложнаго тщеславія. Въ бесёдё ихъ приводится слёдующее филологическое толкованіе имени Іуды Искаріота: Ἰούδας происходить оть слова ἰοῦ (ядъ) и δαία, означающее «жгу», а Ἰσχαριώτης оть слова ἰοῦ (ядъ) и хήρ (χηρός или χαρός), значущее «смертоносный жребій», «смерть». Манось<sup>2</sup>), уподобленный Кирилломь Іудё Искаріоту, очевидно уб'ёдился словопроизводствомъ и не захотыть унаслёдовать ядовитую и огненную смерть. По поводу продажи Христа за тридцать сребренниковь въ Житіи дёлается сл'ёдующее замѣчаніе (f. 125): іστέον δὲ, ὅτι τὰ λεπτὰ ἐχαλοῦντο ἀσσάρια τὰ παρὰ Ῥωμαίων χληθέντα ἀπὸ Νουμᾶ βασιλέως Ῥωμαίων νουμία. ἐξήχοντα δὲ ἀσσαρίων ἡν ὁ ἄργυρος ἤγουν φόλεων ἐξαχισχιλίων ἀναβιβαζομένων εἰς μιλλιαρήσια πενταχόσια...

Отсюда видно прежде всего, что агіографъ отожествляеть монеты:  $\lambda \epsilon \pi \tau \dot{\alpha} = \dot{\alpha} \sigma \sigma \dot{\alpha} \rho \alpha = \nu o u \rho i \alpha$ . Что нумін получили свое имя оть римскаго царя Нумы Помпилія, — неосновательная филологическая догадка агіографа и его современниковъ:  $\nu o u \rho i o \nu$ явилось слёдствіемъ латинизаціи слова  $\nu \dot{\phi} \rho c \varsigma$ :  $\nu \dot{\phi} \rho c \varsigma$  — numus —  $\nu o \ddot{\upsilon} \rho c \varsigma$  —  $\nu o u \rho i o \nu$  — nummus —  $\nu o \ddot{\upsilon} \rho \rho c \varsigma$  —  $\nu o u \rho i o \varsigma$  —  $\nu o u \rho i o \nu$  — nummus —  $\nu o \ddot{\upsilon} \rho \rho c \varsigma$  —  $\nu o u \rho i o \nu s$ <sup>3</sup>). Что дёйствительно основаніемъ служить  $\nu \dot{\phi} \rho c \varsigma$ , доказывается 1) значеніемъ этого слова: «законъ» и «монета»<sup>4</sup>), и 2) наличностью производнаго греческаго (безъ латинскаго посредства)  $\nu \dot{\phi} \mu \sigma \rho \mu \alpha$ . Но насколько правъ агіографъ, отожествляя три названія монетъ?  $\Lambda \epsilon \pi \tau \acute{\nu} \nu$  составляла 1/7 мёднаго фунта, какъ денежной единицы<sup>5</sup>). ' $\Lambda \sigma \sigma \acute{\rho} \rho \nu (As)$  въ разные періоды римскаго государства подвергался сильнымъ колебаніямъ: первоначально эта денежная единица соотвётствовала мёдному фунту, позже, передъ первою Пуническою войною, она упала до 1/6 фунта, затёмъ поднялась до 2 фун-

390



<sup>1)</sup> Anna, ed. Reif., II. 175 sq., Zonar. ed. Dind. IV. 248; ср. II. Безобразовъ. Боэмундъ Тарентскій. Спб. 1888 стр. 68 и сл. (съ указаніемъ западныхъ явтописей).

<sup>2)</sup> Маносъ-вѣроятно фамилія священника; существовала также фамилія Мауу́ (Miklosich et Müller. Acta et diplomata, IV. 281).

<sup>8)</sup> Hultsch. Griechische und römische Metrologie. Berlin 1862 S. 291; Ниссенъ въ Handbuch' В Ивана Миллера обходитъ этотъ вопросъ молчаніемъ.

<sup>4)</sup> C. I. Gr. 5774 ctp. 123: δέχα νόμως ἀργυρίω.

<sup>5)</sup> Hultsch, 167.

товъ (as dupondius), снова упала и въ императорское время опять поднялась до 2 фунтовъ<sup>1</sup>). Такимъ образомъ λεπτόν, <sup>1</sup>/, ассарія въ его нормальной стоимости, приближался въ цённости къ самому ассарію только во время полнаго упадка этой послёдней монеты; стало быть отожествление монеть ни въ какомъ случаѣ неправильно. Что касается до νουμίον, то эта монета приравнивалась къ римскому сестерцію или 21/2 новыхъ перецѣненныхъ ассаріевъ. Считая нумій въ его нормальной стоимости, мы можемъ допустить, что онъ приближался къ ассарію только въ эпоху нѣкотораго подъема этого послѣдняго, то-есть наобороть тому, что мы видёли по отношенію къ лептё. Отсюда становится яснымъ, что агіографъ усвоилъ себѣ представленіе о древней монеть ассаріи только обезцівненной и притомъ въ разной степени. Далье онъ говорить, что 60 ассаріевъ = 6000 фолъ = 500 милліарисіевъ, то-есть 1 ассарій = 100 фоль = 12 милліарисіевъ (1 номисма); но что это также неправильно, доказывается приблизительною стоимостью этихъ монетъ на наши деньги: м'Едный фолъ стоилъ около 2 копѣекъ, а серебрянный милларисій (11000 золотаго фунта), равный двумъ серебрянымъ кератіямъ, — 30 — 35 копѣйкамъ. Принимая стоимость ассарія, какъ мѣднаго фунта, даже въ 4 копѣйки, мы найдемъ, что серебряный, стоившій 60 ассаріевь, равнялся 240 копійкамь, такъ что «цѣна крови»-только 72 рубля. Въ древнерусскихъ выкладкахъ, основанныхъ на византійскомъ счетѣ, замѣчается также большая путаница: 1) «глаголють быти единь сребреникь 12 литръ и по щету къ 30 сребренникомъ 360 литръ, а въ литре вѣсу полеунта, итого въ сребреника(хъ) 180 оунтовъ, а пудами четыре пуда 20 еунтовъ, всего въ 30 сребренникахъ 1692 рубли»<sup>2</sup>); 2) 30 сребрениковъ имѣютъ въ себѣ 360 литръ, каждая литра-60 рублей в); 3) «всякая сребриница имать въ себѣ по 60 (12?) литръ и всякая литра по 60 рублевъ, итого 21,600 рублевъ» 4); 4) «что есть сребреникъ? Сребреникъ единъ имать въ себѣ 12 литръ, пенезей 3 и третія часть пенезя 20 кесаріевъ 100 динаріевъ. Что есть въ сребренникѣ рублевъ рускихъ? 720 рублевъ. Что есть въ литрћ рублевъ? 60 рублевъ. Что имать пенязь рублевъ? 216 рублевъ 99 копѣекъ 4,832

<sup>1)</sup> Hultsch, 111, 192, 237, 240.

<sup>2)</sup> Путешествіе Трифона Коробейникова: Правося. Палест. Сборн., вып. XXVII стр. 85.

<sup>8)</sup> Дёт. Занят. Археогр. Коммиссіи, III. 84.

<sup>4)</sup> С. Соловьевъ. Кълегендамъ объ Іудѣ предателѣ. Харьковъ 1895 стр. 68.

(8,324?) доля копѣекъ. Что имать кесарій рублевъ? 36 рублевъ. Что имать динарій? 7 рублевъ 20 копѣекъ. Въ 30 сребреницехъ коли(ко) имать литръ? 366. Колико имать пенезей? 120. Колико имать динаріевъ? 3,000. Колико Іюда взя за Христа рускихъ рублевъ? 21,600 рублевъ»<sup>1</sup>).

Въ Житіи записано очень много случаевъ изъ жизни имп. Алексѣя Комнина; приведемъ здѣсь наиболѣе главныя черты, характеризующія религіозное настроеніе и государственный умъ императора.

Ποτὲ γὰρ ὁ εὐσεβέστατος χαὶ παμμαχάριστος βασιλεὺς ἡμῶν ᾿Αλέξιος απηλθε πρός τινα μοναχόν, οία φιλομόναχος ών ό τοῦ θεοῦ ἄνθρωπος. ό δε μοναχός ούτος ήν γνωστός τῷ όσίφ χαι οὕτως ἀμφότεροι συνεδέδεντο τη χατά θεόν άγάπη, ώς έν δυσί σώμασι μίαν χεχτήσθαι ψυχήν. συντυχόντος τοίνυν τοῦ βασιλέως τῷδε τῷ μοναχῷ, πῶς εἰπεῖν ούχ έχω, έμνήσθη των ρημάτων τοῦ ὀσίου ὁ μοναχός. ὁ δὲ βασιλεύς. χαι τίς ἐστιν ὁ ἀββᾶς Κύριλλος; χαι τοιοῦτον ὄντα, ὡς σὺ φής, πῶς αὐτὸν ού γνωρίζω; χαι ο μοναχός τίς είμι έγω ό άνόητος, ίνα είπω περί αύτοῦ χαὶ μαρτυρήσω περὶ ἀληθείας. όφθαλμοι γάρ ώτίων πιστότεροι. **ἐγὼ οὕτως πιστεύω, ὅτι χαὶ ὁ θεὀς** αύτὸν μαρτυρεῖ δοῦλον αὐτοῦ ἀληθή είναι. ταῦτα ἀχούσας ὁ βασιλεὺς χαὶ χαρᾶς πλησθείς, μἡ μελλήσας ἔστειλε της συνεύνου αὐτοῦ τὸν ὁμαίμονα τόν πρωτοστράτορα. Ϋν γάρ φιλομόναχος χαι αύτος χαι φοβούμενος τὸν θεόν. ἀπελθών οὖν ἐσπέρας βαθείας και τη μονή κρούσας, ώς ήνοι-

Нѣкогда благочестивѣйшій и всеблаженнѣйшій царь нашъ Алексъй прибылъ къ одному монаху, ибо Божій человѣкъ былъ мнихолюбецъ. Монахъ же этотъ былъ извѣстенъ преподобному, и оба были такъ связаны любовью по Бозѣ, какъ будто имѣли въ двухъ тѣлахъ одну душу. И такъ, когда царь встрѣтился съ этимъ монахомъ (какъ это вышло, сказать не умѣю), монахъ вспомнилъ о словахъ преподобнаго. Царь же спросиль: кто этоть авва Кирилль? и если онъ таковъ, какъ ты о немъ говоришь, то какъ я его не знаю? И монахъ отвѣтилъ: Кто я, песмысленный, чтобы могъ говорить о немъ и свидѣтельствовать объ истинѣ, ибо глаза достовѣриће ушей, — я такъ вћрю, что Богъ свидътельствуетъ о немъ, какъ объ истинномъ своемъ рабѣ. Услышавъ объ этомъ, исполнившись радости, не замѣшкавъ, царь послаль родного брата своей супруги — протостратора, такъ

1) Прав. Палест. Сборн., XXVII. 36. См. также цённыя замёчанія о стоимости сребренниковъ въ недавнемъ отчетё В. М. Истрина въ Ж. М. Н. Пр.



### хр. допаревъ: описание нъкоторыхъ греческихъ житий святыхъ. 393

ξεν ό πυλωρός, εύθὺς χρατήσας αύτον της χειρός παρέδωχε τοις ύπ αὐτόν. τοῦτο δὲ ἐποίησε διὰ τὸ μὴ σχυλήναι τους άδελφούς. βαδίσας δέ ήσύγω ποδί έστη έξω της θύρας τοῦ ὀσίου, κεκλεισμένης οὕσης, καὶ χρούσας εἶπεν εὐλόγησον, πάτερ. χαι ό όσιος. ό θεός ού μή σε εύλογήση. ό δε και πάλιν κρούσας έφη εύλόγησον, πάτερ.—εἰπόν σοι ὁ θεὸς ού μή σε εύλογήση. είτα τρίτον χρούσας εἰρήχει άνοιξον, πάτερ. ο δέ μή γένοιτό μοι υίον έχειν σε, χατηργημένε, ἄπελθε πρός τόν πατέρα σου τὸν σατανᾶν, κάκεἶνος εὐλογήσει σε, ώς εἶ ἄξιος. χαι ὁ σεβαστός ἄνθρωπός είμι, άββα, ούχι δαίμων, χαι ήλθον εύλογήναι παρά τής άγιωσύνης σου... έγώ είμι Μιχαήλ ό σεβαστός και πρωτοστράτωρ. ώς δε τοῦτο ἦχουσεν, εὐθὺς ἀναστὰς ἦνοιξε (f. 162 v.).

какъ и онъ былъ мнихолюбецъ и бояйся Бога. Итакъ отправивпись позднимъ вечеромъ и постучавшись въ монастырь, и когда портарь отперъ, то взявъ его за руку, онъ передалъ своей свить. Сдѣлалъже онъ эторади того, чтобы не безпоконть братін. Пройдя тихимъ шагомъ, онъ остановился у запертой двери преподобнаго и постучавъ сказалъ: «Благослови отче»! Преподобный же отвѣтилъ: «Богъ не благословитъ тебя». Тотъ снова постучавшись сказалъ: «Благослови отче!» — «Я тебъ сказаль: Богь не благословить тебя». Наконецъ въ третій разъ постучавшись, онъ сказаль: «Открой отче». А тоть въ отвѣть: «бездѣльникъ, да не будетъ мнѣ имѣть тебя сыномъ; иди къ отцу твоему сатань и онъ благословить тебя, какъ ты того достоинъ». И севасть сказаль: «Я человѣкъ, авва, а не демонъ, и пришель получить благословение отъ твоей святости... Я Михаилъ, Севасть и протостраторъ». Когда же тотъ услышаль это, тотчасъ вставъ отперъ (дверь).

Михаилъ Дука, протостраторъ, внукъ кесаря Іоанна, сынъ Анароника, братъ упомянутаго выше Іоанна и имп. Ирины и дядя царевны Анны, былъ начальникомъ корпуса (фаланги), внушавшимъ всёмъ удивленіс своимъ сильнымъ природнымъ умомъ и тёлесною крёпостью; ему имп. Алексёй давалъ разныя военныя порученія въ борьбё съ Турками, Савроматами и Боэмундомъ Тарентскимъ<sup>1</sup>). По-

<sup>1)</sup> Anna, ed. Reif. I. 175, 237; II. 10.

добно своему брату, и Михаилъ, какъ теперь оказывается, былъ человѣкъ набожный, любившій монашеское общество. Имп. Алексѣй, желая познакомиться съ Кирилломъ, поступилъ какъ нельзя боле политично, пославъ къ аскету именно Миханла: передъ монахолюбивымъ протостраторомъ Кириллъ могъ раскрыть свою душу и показать себя тёмъ, чёмъ онъ былъ. Первый пріемъ Миханла былъ однако очень недружелюбенъ; но къ этому, быть можетъ, уже привыкли. Мы видѣли, что Кипрскій дуксъ Евиаеій Филокалисъ, не смотря на суровость пріема, добился бесёды съ аскетомъ и вышель оть него съ благоговѣніемъ; протостраторъ Михаилъ также принужденъ былъ выслушать несколько нелестныхъ словъ оть подвижника, прежде чёмъ добился его душеспасительной бесёды. Кириллъ, повидимому, находиль безсмыслицу въ общеупотребительномъ возгласт «благослови отче», особенно въ устахъ мірянина; онъ возмущался собственно словоиъ «отче» и до техъ поръ не пускалъ къ себт посттителя, пока тотъ не назвалъ его «аввой». Пробеседовавъ съ аскетомъ всю ночь, Михаиль утромъ явился къ императору и разсказаль ему о Кирилт въ восторженныхъ выраженіяхъ. Алексый рышился постить подвижника.

'Απελθόντος μέντοι πρός τόν όσιον τοῦ βασιλέως πανοιχί. τὰς χεφαλάς αὐτῶν χλινάντων χαι ἀλλήλους, εύλογησάντων και κατασπασαμένων ούχ ήθέλησε χαθίσαι ό βασιλεύς, έως ού ό γέρων πεισθείς τη μεγαλειότητι αύτοῦ ἐχαθέστη. εἶτα φησί τί έλήλυθας ένταῦθα, εὐσεβέστατε βασιλεῦ, πρός σαπρόν γέροντα χαι μηδέν τι χεχτημένον άγαθόν. ἕφθασαν αι υποχρίσεις τῶν ῥημάτων χαι πράξεών μου χαι μέχρι τοῦ χράτους σου... και ό βασιλεύς οίδας, άββα, ότι τὸ ἔλαττον ὑπὸ τοῦ χρείττονος χαταχοσμεϊται τοιαύτην γάρ άρχὴν ἐμπιστευθέντος μου παρά τοῦ θεοῦ, εἰ xai ἀναξίως, xai ὑπό τῶν ταύτης φροντίδων έξασχολουμένου χαί δονουμένου νυχτός χαι ήμέρας

Итакъ царь отправился къ преподобному со всёмъ семействоиъ. Когда они наклонили главы, благословили другъ друга и обнялись, царь не хотълъ състь, пока старецъ, убѣжденный его величествомъ, не сѣлъ (первымъ). Затымъ онъ сказалъ: «почто прибылъ сюда, благочестивѣйшій государь, къ негодному старику, не имѣющему ничего хорошаго? Слухи о словахъ и дълахъ монхъ достигли и до твоей державы...» И царь сказаль: «Ты знаешь, авва, что меньшее украшается лучшимъ: ибо мнѣ ввѣрена Богомъ (хотя и недостойно) такая власть; заботами о ней я днемь и ночью занять и обезпокоень наτοσούτον, ώστε ένίοτε μηδέ μνημονεύειν θεου. ου χρή με τιμάν τους φοβουμένους τον θεόν, όποτοι αν ώσι τῷ σχήματι. οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ πρός αύτους πορεύεσθαι και τὰς ἀγίας αὐτῶν εὐχὰς ἀπαρύεσθαι πρὸς φωτισμόν της έσχοτισμένης μου ψυγής χαί εὐόδωσιν τοῦ στρατοῦ. σὺ οἶδας, ότι πολλά ίσχύει δέησις διχαίου ένεργουμένη, εί χαι ή ραθυμία μου ούχ έα με ένεργησαι χατά τάς άγίας ύμῶν εὐχάς. ἀλλ' οὖν καὶ εἰς αὐτὸ τούτο πιστεύω διά των άγίων ύμων ένδυναμωθήναι. έγώ δε ούτως έχω. καί δήλον πάντοθεν ότι των άγελαΐον και μεγάλα 1) ἐπανηρημένων βίον, χαν ώσι σεμνότητι διαφέροντες, οί τον μοναστικόν και άνακεχωρημένον<sup>2</sup>) έπανηρημένοι βίον είσι προτιμότεροι... (f. 173).

столько, что иногда некогда вспомнить и о Богѣ. Не следуеть - ли мнѣ почитать боящихся Бога, каковыбы они нибыли повнёшности? мало того, но также ходить къ нимъ и (такъ сказать) запасаться ихъ святыми молитвами для просвѣтленія помраченной души моей и для благоуспѣшности войска; ты знаешь, что многое можеть дѣйствительное моленіе праведнаго, хотя моя безпечность не позволяетъ мнѣ дѣйствовать по святымъ вашимъ молитвамъ; но я върю въ то, что вашими святыми молитвами это сдѣлается возможнымъ; таково мое настроеніе; и отовсюду ясно, что всѣхъ избравшихъ мірскую и высокую жизнь, хотя бы они и отличались благоприличіемъ, много почтеннѣе тѣ, которые посвятили себя монашескому и отшельническому житію»...

Въ длинной и любопытной бесёдё съ царемъ Кириллъ не упустилъ замётить, что µайдог тойс Σхи́дас, дихоис үдр бутас, поте тр той деой σичеруе!а ха! даріті аіодптыс ха! гоптыс хататропшоа́µегос про́вата пепоіпхас а́пачтас ха! тр поіµгр той Хріотой σичпрідµпрас бід той доитрой трс падігурегесіас.

Семья Алексѣя Комнина была довольно многочисленна: онъ, супруга его Ирина, три сына: Іоаннъ, Андроникъ и Исаакъ и четыре дочери: Анна, Марія, Евдокія и Өеодора. Безъ сомнѣнія, тутъ были еще принцы крови и свита императора (ниже говорится: οί ὑπ' αὐτούς), такъ что въ общемъ обитель Кирилла посѣтило многочисленное общество. Относительно времени самаго посѣщенія ничего опредѣленнаго сказать невозможно. Допуская хронологическую послѣдователь-

<sup>1)</sup> μέγαν?

<sup>2)</sup> Cod. ἀναχαχωρημένον.

Византійскій Временникъ.

ность въ разсказѣ Катаскепина, мы могли бы думать, что Алексѣй былъ у Кирилла послѣ 1108 года, послѣ побѣды своей надъ Боэмундомъ. Перебирая случаи его семейныхъ поѣздокъ, мы невольно останавливаемся на 1113 годѣ, когда онъ πаүүєνή вытѣхалъ изъ Византіи на Стримонскую гору<sup>1</sup>), былъ въ Филиппополѣ и затѣмъ вернулся обратно въ столицу. Возможно, что онъ на обратномъ пути я посѣтилъ Филейскаго подвижника. Царевна Анна не упоминаеть объ этомъ визитѣ, но быть можетъ потому, что она рисуетъ своего отца преимущественно какъ воина и императора, не углубляясь въ его частную жизнь.

Не менње интересенъ и разсказъ самого императора, когда онъ еще не достигъ трона: поте ών ταξιάρχης, επέμφθην παρά τοῦ βασιλίως εἰς ἀνατολὴν πολεμήσων Ῥωσέλην τόν Φράγγον, ὅς τῆ οἰχεία ἀλαζονεία θαρρῶν ἐπήρθη χατὰ τοῦ βασιλέως χαὶ χαχὰ οὐ τὰ τυχόντα ἐποίει. ἡ δὲ μήτηρ μου φιλομόναχος οὖσα προσέταξέ μοι ἄνδρα τινα ἅγιον συναχολουδῆσαί μοι, οὐ μόνον δὲ ἀλλὰ χαὶ πατέρα πνευματιχὸν ἔχειν αὐτόν. ἀπῆλδον οὖν ἐν τῆ ἀνατολῆ φροντίδα ἔχων οὐ τὴν τυχοῦσαν. περιπεσών δὲ ἐν ἀσθενεία, οὐχ εἰχον τί διαπράξασθαι. ὅπερ μαθών ὁ ὑπερνεφὴς ἐχεῖνος ἐπιπλέον παρετάσσετο πολέμους (f. 179). Во время болѣзни, продолжань Алексѣй, явился ко мнѣ мой духовный отецъ св. Игнатій<sup>9</sup>), помолися ο рабѣ Божіемъ Алексіи, и я выздоровѣлъ; помню, что Игнатій, напутствуя меня, произнесъ: σὺ δὲ ἐπιβὰς τῷ ἐππφ σου ἔχου σὺν θεῷ τῆς διαχονίας σου, χαὶ ὅτε οἰς χρίμασιν οἶδεν, αὐτὸς δήσει τὸν θεήλατον Ῥωσέλην εἰς τοὺς πόδας σου.

Императоръ Алексъй Комнинъ разсказывалъ здъсь о своемъ походъ 1073—74 года. Никифоръ Вріенній, зять его, такъ повъствуетъ объ этой кампаніи. По взятіи городовъ Амасіи и Новой Кесаріи Урселій сталъ опустошатъ окрестности, требуя съ нихъ дани. Императоръ Михаилъ Парапинакъ отправилъ противъ него Никифора Палеолога, который долженъ былъ собрать для себя аланскую армію. Набрано было около шести тысячъ человъкъ, но и тъ за неплатежемъ денегъ не хотъли служить въ войскъ, и большею частью разошлись, такъ что Урселію не трудно было одолъть остальныхъ. «Когда до-

Digitized by Google

<sup>1)</sup> Zonar. IV. 249-250.

<sup>2)</sup> Въ другихъ походахъ Алексъ́я, по желанію его матери, при немъ находился инокъ Іоанникій (Аппа. І. 29) или Симеонъ, настоятель Асонскаго монастыря Ксенофонта (Niceph. Bryen., 155); въ походъ противъ половцевъ, 1095 г., при немъ состоялъ инокъ Иларіонъ (Житіе Мелетія Новаго, В. Гр. Васильевскаго, стр. 26, 27, 104).

# хр. ДОПАРЕВЪ: ОПИСАНІЕ НЪКОТОРЫХЪ ГРЕЧЕСКИХЪ ЖИТІЙ СВЯТЫХЪ. 397

несли объ этомъ царю Миханлу, онъ призвалъ прекраснаго юношу Алексъя, ибо Промыслу было угодно, чтобы наконецъ открылась и его доблесть. Призванный къ царю, онъ объявленъ былъ стратопедархомъ и полновластнымъ вождемъ въ войнѣ противъ Урзеля. Алексъй охотно принялъ предложение царя; но мать ero, услышавъ о томъ, принуждала сына отказаться отъ этой власти, говоря, что война противъ Урзеля требуетъ не юношескаго ума и силы, а мужа храбраго, много извѣдавшаго и многое сдѣлавшаго. Однако жъ Алексѣй сильными просьбами уговорилъ ее и, напутствованный ея молитвами, выступиль, не получивь оть царя ни денегь на издержки военныя. ни достаточнаго войска» 1). Ни Никифоръ Вріенній, ни супруга его Анна, ни Атталіоть не говорять о бользни Алексья въ походь, но нъть ничего невъроятнаго, если стратопедархъ и былъ нъкоторое время боленъ, когда Урселій могъ свободно заниматься грабежами. Святой дядька Алексъя предсказаль ему побъду надъ непріятелемъ оίς χρίμασιν οίδεν αύτος (ό δεός), и Урселій, захваченный на пиру туркомъ Тутахомъ, былъ проданъ въ Амасіи въ пленъ Комнину; такимъ образомъ стратопедархъ овладѣлъ имъ, но не въ честномъ бою, а воровскимъ образомъ, путемъ покупки побѣды. При обозначения должности Алексъя въ походъ современники употребляютъ не одинаковыя выраженія: родня его говорить, что онь состояль тогда вь должности στρατοπεδάρχης и στρατηγός αυτοχράτωρ, постороннія лица называють его проеброс, а самъ себя Алексъй называлъ такару ус.

Щедроты императора описываются въ житіи слѣдующимъ образомъ: πασι γὰρ τοῖς μοναστηρίοις οὐ μόνον τοῖς οὖσιν ἐσωθεν τῆς βασιλευούσης τῶν πόλεων, ἀλλὰ καὶ τοῖς κύκλφ αὐτῆς, ἐν τε δύσει καὶ ἀνατολῆ καὶ ἐν ὅρεσι τὸν ἀρκοῦντα αὐτοῖς σῖτον μετὰ καὶ τοῦ ναύλου. ὡσαύτως καὶ ἐλαιον διὰ σιγιλλοχρυσοβούλλων τετύπωκε, παρἐξ ὀλίγων τινῶν τῶν εὐθηνούντων. τοῖς δὲ ἐν ὅρεσι καθημένοις καὶ μαλλον τοῖς εὐλαβεστέροις πάντα τὰ χρειώδη παρεῖχε μέχρι καὶ αὐτῆς τῆς ἐνδυμενίας μεγαλόδωρος ὁ φιλομόναχος (f. 179 v.).

Изъ императоровъ Комнинова дома не было болѣе набожнаго государя, нежели Алексѣй I. Не смотря на свое бурное царствованіе, на постоянные походы противъ восточныхъ, западныхъ и сѣверныхъ враговъ, истощавшіе государственное казначейство, Алексѣй все-таки

6\*

Niceph. Bryen. p. 83-84 ed. Bonn.; Anna. I. 10 sq.; Mich. Attal., p. 199, 206
 ed. Bonn.; Scyl. II. 409; Zonaras, 1V, 222: Οὐρζέλης, Οὐρσέλιος, Ῥουσέλιος, Ῥουσέλης, Ῥωσέλης.

находнуъ возможнымъ и строить новые монастыри, разныя богоугодныя заведенія, и оказывать матеріальную поддержку нуждающимся обителямъ. Мать его Анна Далассина построила монастырь Всевида (Паутеко́ятои)<sup>1</sup>), самъ онъ основалъ монастырь Спаса Филантропа (въ Петріонѣ), а его супруга Ирина Дукена монастырь при деркви Спаса Хора и Богородицы Кехаритомени (около Влахериъ)<sup>2</sup>). Въ храмѣ ап. Павла онъ завелъ двойной многочисленный клиръ и богатое освѣщеніе<sup>8</sup>); въ храмѣ Апостоловъ учредилъ хоръ мужской и женскій и упорядочиль положеніе діакониссь 4); дотолѣ безпріютнымь прітужимъ грузинскимъ инокинямъ построилъ большую обитель и снабдилъ ихъ пищею и одеждою 5). Не говоримъ уже объ Авонѣ, который быль освобождень при немь оть податей и получиль много другихъ привилегій<sup>6</sup>). Изъ другихъ сооруженій императора отмѣтимъ 1) цёлый городъ — сиротскій пріють для инвалидовъ, слёпыхъ, хромыхъ и безрукихъ (отъ пяти до семи тысячъ человѣкъ обоего пола), обезпечивавшійся отъ руки царевой пищею, одеждою в виномъ; пріютомъ завѣдывала канцелярія, въ которой составлялся бюджеть по призрѣнію, сообразно со средствами бѣдняковъ, и изъ которой исходили царскіе хрисовулы, долженствовавшіе имѣть силу на вѣчное время<sup>7</sup>); и 2) школу грамоты для бѣдныхъ, безъ различія національностей, причемъ опредѣлено было учителямъ и ученикамъ хлѣбное содержаніе<sup>8</sup>). Житіе Кирилла даеть новое указаніе на попеченіе императора о монастыряхъ столичныхъ и окрестныхъ: оказывается, что нанболье бъдные изъ нихъ получали отъ государства хлъбъ и жалованье. Мы знаемъ очень небольшое количество монастырскихъ хрисовуловъ Алексъя (Авону, Христофору, на построеніе имъ монастыря на Патмосѣ<sup>9</sup>), но не знали доселѣ, что существовали его хрисовулы, обезпечивавшие за бѣдными обителями необходимую потребность иноковъ — масло.

А вотъ какъ описывается болѣзнь императора Алексѣя, разсказанная однимъ инокомъ, находившимся тогда у одра царскаго:



<sup>1)</sup> Zonar. IV. 245.

<sup>2)</sup> Н. Кондаковъ, стр. 78.

<sup>8)</sup> Anna. II. 293.

<sup>4)</sup> Anna. II 298.

<sup>5)</sup> Anna. II. 293.

<sup>6)</sup> Порфирій Успенскій. Исторія Авона, III, 10—11, 84 и пр.

<sup>7)</sup> Anna. II. 291–298; Zonar. IV. 244.

<sup>8)</sup> Anna. II. 293-294; Zonar. IV. 244.

<sup>9)</sup> Zachariae. Jus graeco-romanum, Ill. 370.

#### ХР. ЛОПАРЕВЪ: ОПИСАНІЕ НЪКОТОРЫХЪ ГРЕЧЕСКИХЪ ЖИТІЙ СВЯТЫХЪ. 399

Έμοι δε τῷ ἀχρείψ δούλψ Χριστου τις των μοναχών συνήθης ών τῷ παμμαχαρίστω ἐχείνω βασιλεί τεθάρρηχε λέγων, στι ποτε του βασιλέως άσθενούντος ἐπὶ χλίνης ὀδύνης αὐτοῦ, χαθημένου μου πρό προσώπου αὐτοῦ, xal σιγῆς πολλῆς οὕσης, ώς μη είναι τινα των παρισταμένων αὐτῷ· ἕβαλε τὴν χεῖρα αὐτοῦ είς την χεῖρά μου (ἐπόνει γὰρ αὐτην), χαί μιχρόν μιχρόν αύτοῦ σαλευομένου απεσχεπάσθη ό νῶτος αὐτοῦ. ἦν δε ψύχος. χαι γνούς έγώ, στι δέεται σχέπης, ἐχτείνας τὴν χεῖρά μου έσχέπασα αύτόν. χαι είδον εύθυς την χεφαλήν αύτου χλισθείσαν πρός με. ἐγὼ δὲ ἐχθαμβούμενος χαί διαλογιζόμενος, εί την χεφαλην αύτοῦ δι' έμὲ ἕχλινε. ποτὲ μὲν ναί, ποτὲ δε οὐ, ἐλογιζόμην. πάλιν μετὰ μιχρόν τοῦ σχεπάσματος αὐτοῦ χαλασθέντος ώς μόνον ήπλωσα σκεπάσαι τὸν νῶτον αὐτοῦ τῆς χρείας χατεπειγούσης, εύθυς πάλιν είδον την άγίαν αύτου χεφαλην ύποχλιθετσαν πρός με. αίδεσθείς δὲ την γενομένην ύπερβολην, ούχ ήθέλησα καθήμενος άντιπροσκυνήσαι αὐτόν, άλλ' ἐποίησα τὸν ἀγνοοῦντα. ἐδελίειν γάρ μήποτε διά την χριστομίμητον αύτοῦ ταπείνωσιν οὐ βλαστάση<sup>1</sup>) ό θεός τὸ γινόμενον καί χεραυνώση με διὰ τὰς ἀμαρτίας μου. ταῦτα ἐπὶ θεῷ μάρτυρι ἐξεῖπέ μοι ό μοναχός ἐχεῖνος, μάρτυρα τῆς

Нѣкій изъ монаховъ, близкій ко всеблаженному оному императору, дерзнулъ повѣдать мнѣ, непотребному рабу Христову, что «когда однажды царь лежалъ больной на одрѣ болѣзни, я сидѣлъ передъ лицемъ его; была великая тишина, какъ будто бы при немъ никого не находилось; онь положиль въ мою руку свою руку (ибо онъ страдаль ею), и когда онъ чуть-чуть пошевелился, спина его открылась; а было холодно. И я, понимая, что онъ нуждается въ покрываль, протянулъ свою руку и покрылъ его. И тотчасъ я увидълъ, что голова его наклонилась ко мнѣ. Изумляясь и разсуждая, наклонилъ ли онъ свою голову ради меня, я думаль то въ утвердительномъ, то въ отрицательномъ смыслѣ. Немного спустя, когда покрывало его снова спустилось и когда я только приспособился покрыть ему спину (вслѣдствіе настоятельной необходимости), я тотчасъ увидѣлъ, что святая его глава снова наклонилась ко мнв. Сконфузившись отъ чрезмѣрнаго вниманія, я сидя не хотѣлъ отвѣтить ему поклономъ, но сдёлалъ видъ, что не знаю (въ чемъ дѣло): ибо я боялся, чтобы Богъ ради христоподражательнаго его сми-

1) βλαστήση?

άληθείας χαι αὐτός τόν θεόν προβαλλόμενος (f. 180). ренія не совершиль бываемаго (не наказаль смертію) и не убиль меня громомь за мои грѣхи». Это передаль мнѣ оный монахь при свидѣтелѣ Богѣ, самь призывавшій Бога въ свидѣтели истины (своихъ словъ).

Къ какому времени слёдуеть пріурочить описанное здёсь нихорадочное состояніе императора, съ точностью сказать невозможно. Алексёй страдаль лихорадкою въ походё противъ Печенёговъ въ 1091 году (Anna, I, 257); далёе въ 1112 году, мучимый этимъ же недугомъ, онъ лежаль въ столицё и выздоровѣлъ лишь послё того, какъ былъ покрытъ покровомъ, принесеннымъ отъ иконы Спаса на о. Халки (Zonar. IV, 249), и наконецъ въ 1117 и 1118 годахъ онъ два раза былъ одолѣваемъ изнурительною лихорадкою, сведшею его наконецъ въ могилу, не смотря на искусство извёстныхъ тогда врачей Николая Калликли, Михаила Пантехни и другихъ<sup>1</sup>). До нѣкоторой степени можно допустить, что здёсь разумѣется лихорадка императора 1112 года, и инокъ, разсказывавшій Катаскепину подробности о болѣзни Алексѣя, быть можетъ, былъ монахъ Халкинской обители, прибывшій въ столицу съ божественнымъ покровомъ.

Въ знакъ особаго своего благоволенія императоръ Алексёй при прощаніи съ Кирилломъ снялъ свое платье и отдалъ его братіи; за нимъ послёдовала и вся его семья и свита. Кромѣ того Алексёй далъ Кириллу для раздачи бёднымъ пять литръ и для монастыря одну литру золота (f. 178), и вернулся въ столицу. Эти пять литръ Кириллъ роздалъ впослёдствіи бёднымъ, когда страну посётилъ голодъ; а братія нотомъ продала царскія одежды за большія деньги опять тому же

- Έχ τοῦ ξύλου τρυγῶ σε τὴν ζωὴν, λόγε, Kầy Εὖα τρυγᾶ τὴν φθορὰν ἀπό ξύλου.
   Έξ Εὐδοχίας ταῦτα, πορφύρας χλάδου.
- Οὐ ταῦτα δρυμός, οὐδὲ χρανίου τόπος,
   Ἐν οἰς ἐπάγη τοῦτο τὸ ξύλον πάλαι,
   Ἀλλ' ἔστι λιθόστρωτος ἡ χρυσοῦς τόπος.
   Δοχῶν ὁ λαμπτὴρ ἡ βασιλὶς Εἰρήνη
   Καὶ σὸν γλυχὺν τρυγῶσα, τὴν σωτηρίαν.



<sup>1)</sup> Аппа. II. 305; Zonar. IV 254. Въ рукописи Асонскаго монастыря св. Павла (cod. № 9, XVIII в.) мы прочли два стихотворенія этого врача-поэта (ср. Кгитbacher. G. d. b. L., 415<sup>2</sup>): Той Каλλιхλέους στίχοι εἰς τὸν хаλὸν σταυρὸν τὸν хοσμηδέντα παρὰ τῆς Πορφυρογεννήτου χυρᾶς Άννης.

хр. ЛОПАРЕВЪ: ОПИСАНІЕ НЪКОТОРЫХЪ ГРЕЧЕСКИХЪ ЖИТІЙ СВЯТЫХЪ. 401

императорскому семейству (f. 180 v.). Кирилль Филеоть началь свою подвижническую жизнь на тридцатомъ году возраста и скончался девяносто пяти лётъ.

Таковы наиболёе, по нашему миёнію, важныя мёста разсмотрённыхъ Житій святыхъ. Мы позволили себё указать на эти памятники, потому что въ нихъ, какъ видно, заключается много данныхъ историческихъ, топографическихъ и бытовыхъ, которыя желательно имётъ не въ отдёльныхъ выдержкахъ, а въ контекстё цёлаго сочиненія.

Хр. Лопаревъ.



# О Тайной Исторіи Прокопія.

#### (Oxonvanie) 1).

Мы познакомились съ извёстіями Тайной Исторіи о тяжести прямыхъ и косвенныхъ налоговъ при императорѣ Юстиніанѣ, о различныхъ финансовыхъ мѣропріятіяхъ его правительства, о нѣкоторыхъ формахъ непредусмотрѣннаго закономъ обложенія, отмѣченныхъ нашимъ авторомъ, о монополіяхъ и регламентаціи промышленнаго производства и торговли, наконець, о вмѣшательствѣ центральныхъ вѣдомствъ въ куріальное самоуправленіе, особенно въ распоряженіе городскими сборами и капиталами. Широкія задачи визшней политики, помимо другихъ причинъ, требовали чрезмѣрныхъ жертвъ со всего населенія или съ отдёльныхъ классовъ и корпорацій. Передъ нами теперь факты другого рода. Цблый рядъ извёстій Тайной Исторіи повъствуетъ о притъсненіяхъ, обращенныхъ на отдъльныхъ лицъ. Изучение этихъ частныхъ фактовъ, сохраненныхъ нашимъ источникомъ, заслуживаетъ полнаго вниманія, указывая, прежде всего, на вибшательство фискальныхъ интересовъ въ частное право и отсюда на слабость личности въ эпоху Юстиніана. Въ это время, вслідствіе упадка сословной и муниципальной организаціи, единственнымъ крѣпкимъ общественнымъ союзомъ являлась церковь, если не считать немногихъ привилегированныхъ корпорацій какъ напр. argentarii или naucleri, получавшихъ льготы за службу государству. Суррогатами общественныхъ союзовъ являлись партіи цирка. Впрочемъ, съ нѣкоторымъ, хотя и несравненно меньшимъ, правомъ слѣдуетъ сказать тоже самое о церкви, какъ о религіозномъ союзѣ съ общественнымъ значе-

Digitized by Google

<sup>1)</sup> См. Виз. Врем. II, стр. 24 сл., 340 сл.; III, стр. 96 сл., 300 сл., 461 сл.

# Б. ПАНЧЕНКО: О ТАЙНОЙ ИСТОРИИ ПРОКОПІЯ.

ніемъ<sup>1</sup>). — Подобные факты насилія надъ частными лицами представляются автору Тайной Исторіи сознательнымъ раззореніемъ достаточныхъ классовъ и, въ частности, сенаторскаго сословія, проявленіемъ политической борьбы государственной власти съ высшими и богатыми слоями населения<sup>2</sup>). Нарушение законныхъ интересовъ личности является для автора Тайной Исторіи въ большинствѣ случаевъ подъ формою грабежа имуществъ. Уже не разъ былъ случай видѣть, что со своимъ житейскимъ пониманіемъ вещей, онъ смѣшиваетъ факты, относящіеся къ публичному и частному, уголовному и гражданскому праву, подъ общимъ обвиненіемъ Юстиніана въ посягательствѣ на жизнь и имущество собственныхъ подданныхъ (фолос ха άπληστία): ничто, повидимому, на всемъ протяжения Тайной Истории, равно какъ сочиненія «О постройкахъ» и «Исторіи Войнъ», не обличаеть въ авторѣ юриста. Въ самомъ изложеніи нашего источника господствуетъ безпорядокъ подъ формой внѣшней послѣдовательности разсказа. Такимъ образомъ, для изученія извѣстій Тайной Исторіи, на которыхъ намъ теперь предстоитъ остановиться, слёдуетъ привести ихъ въ нѣкоторую систему, оставаясь при своей классификація и пониманіи фактовъ, о которыхъ говорять эти известія.

Въ тѣхъ отношеніяхъ государственной власти къ личности, которыя для насъ являются въ форм' суда, авторъ Тайной Исторія видить правительственное вмбшательство въ имущественные интересы частныхъ лицъ, притомъ съ корыстной цёлью. Поэтому, приступая къ изученію извѣстій Тайной Исторіи о состояніи правосудія при Юстиніанѣ, мы будемъ имѣть дѣло съ извѣстіями о тѣхъ фактахъ, которые являются для автора какъ болѣе или менѣе беззаконный захвать Юстиніаномъ и его правительствомъ имущества частныхъ лицъ. Эта группа извѣстій Тайной Исторіи представляетъ особыя трудности. Правда, вслёдствіе богатства и спеціальной цённости юридическихъ источниковъ, относящихся ко времени Юстиніана, состояніе правосудія и судопроизводства въ VI в., какимъ оно должно было быть по праву, но не какимъ оно было въ дъйствительности, представляется хорошо извъстнымъ. Труды Бетманна-Голльвега, Карловы, Цахаріэ-фонъ-Лингенталя, не говоря о другихъ, излагаютъ законодательство Юстиніана въ области процесса, государственнаго и частнаго права съ пол-

<sup>1)</sup> Ср. замѣчаніе Моммсена въ статьъ о надинси Saltus Burunitanus (Hermes, т. XV).

<sup>2)</sup> An. 5813: ພຶσπερ οὐ φιλοχρηματία ήσσώμενος, ἀλλὰ φθόνω εἰς τοὺς ταῦτα κεκτημένους ἐχόμενος.

#### ОТДЪЛЪ 1.

нотой, превышающей запросы неспеціалиста. Но нашъ источникъ говорить не о законѣ, а объ обходѣ закона. Между законодательными намятниками и odiosus libellus стоять поверхностныя хроники и случайныя извѣстія литературныхъ источниковъ. Требуется отыскать въ дошедшемъ законодательствѣ то, что позволяло развиться явленіямъ, давшимъ поводъ для жалобъ Тайной Исторіи, — уловки, которыя законодательство маскируетъ, и пробѣлы, о которыхъ оно не говоритъ. Трудно справиться съ подобной задачей, и въ этомъ могутъ найти себѣ нѣкоторое извиненіе почти неизоѣжные промахи.

Впрочемъ, ближайшая группа фактовъ изъ области имущественныхъ отношений правительства къ частнымъ лицамъ можетъ быть выдѣлена сравнительно легко. Эту группу фактовъ образуетъ замѣчаемая тенденція правительства къ увеличенію казеннаго и императорскаго земельнаго имущества въ ущербъ частному землевладѣнію. Имущества, находившіяся при Юстиніанѣ въ вѣдѣніи управленій фиска, s. patrimonii, rei privatae и divinae domus, приносили соотвѣтствующимъ кассамъ государства значительный доходъ деньгами и натурою. Вполнѣ понятная забота о нихъ правительства сводилась не къ подъему ихъ доходности (что было не подъ силу тогдашнему хозяйству), но къ сохраненію и къ развитію казеннаго землевладѣнія со стороны количества. Правительство, по словамъ Тайной Исторіи, прибирало къ своимъ рукамъ наиболѣе доходныя земли<sup>1</sup>). Прежде чѣмъ перейти къ изученію способовъ, которые правительство употребляло для послёдней цёли, замётимъ, что извёстіе<sup>2</sup>) о захвате правительствомъ земель въ завоеванной провинціи Африкѣ указываеть на факть, собственно не относящійся къ нарушеніямъ имущественныхъ правъ частныхъ лицъ со стороны государства, какъ привилегированнаго землевладѣльца, потому что оно въ данномъ случаѣ дѣйствовало въ силу политическаго права завоеванія. Но Тайная Исторія стоить на точкъ зрънія возмутившихся по этой причинъ солдать, которые смотрѣли на завоеванныя ими земли, при томъ закрѣпленныя путемъ браковъ съ женами погибшихъ Вандаловъ, какъ на свою частную собственность. Это видно изъ соответствующаго места «Вандальскихъ войнъ», гдѣ сопоставляются обѣ точки зрѣнія 8).

An. 79, ἕπιπλα πάντα χαὶ τῶν χωρίων ὅσα χάλλιστα ἦν. 107<sub>18</sub>: χαὶ τῶν χωρίων προσεποιέτω, šỉ τι ἄριστον ἦν.

<sup>2)</sup> An. 107.

<sup>8)</sup> Vand. II 469-470. Cp. Zach. N. J. VIII.

#### В. ПАНЧЕНКО: О ТАЙНОЙ ИСТОРИИ ПРОКОПІЯ.

Авторъ Тайной Исторіи не различаеть въ лицѣ правительства собственника казеннаго имущества и государственную власть, и поэтому между обращенными къ Юстиніану и его правительству обвиненіями въ грабежѣ трудно выдѣлить извѣстія о слабости частнаго землевладѣнія передъ казною, хотя самые факты безспорно имѣютъ свое мѣсто въ исторіи этой эпохи, будучи извѣстными изъ другихъ источниковъ. Отсюда самымъ удобнымъ порядкомъ изложенія является обзоръ фактовъ, къ которымъ слѣдуетъ примѣнить неточныя извѣстія Тайной Исторіи.

Евагрій разсказываеть<sup>1</sup>) о гибели при Юстинѣ II сенатора Эсерія, который въ бытность свою, при Юстиніань, въ должности сигаtor divinae domus, грабиль «во имя» своего вѣдомства имущества «живыхъ и мертвыхъ» посредствомъ кляузъ всякаго рода. Разъясненіемъ служить подобное извѣстіе Агаеія ») о кураторѣ Анатоліи, который отнималь имущества достаточныхъ лицъ у дѣтей и законныхъ наслёдниковъ, подъ предлогомъ завёщанія или дара императору, ставя на частныхъ земляхъ каменные tituli и вѣшая пурпурные флаги въ знакъ императорской собственности. О ложныхъ дарахъ и завъщаніяхъ мы будемъ говорить немного ниже. О кляузахъ другого рода читаемъ въ важномъ, почти современномъ документѣ-въ новеллѣ императора Тиберія о дворцовыхъ управленіяхъ, изданной между 578 и 582 годами<sup>8</sup>). Во имя справедливости и высшихъ государственныхъ интересовъ 4) Тиберій запрещаетъ беззаконный захватъ частныхъ имуществъ дворцовыми управленіями. Указъ былъ вызванъ<sup>5</sup>) чрезвычайно многочисленными жалобами какъ столичныхъ обывателей, такъ и провинціаловъ «всѣхъ почти» областей, имѣвшихъ

<sup>1)</sup> Evagt. V c. 3 Αἰθέριος δὲ διὰ πάσης ἰών συχοφαντίας χαι τές τε τῶν ζώντων τῶν τε τελευτώντων τὰς οὐσίας ληιζόμενος ὀνόματι τῆς βασιλιχῆς οἰχίας, ἦς ἐπὶ Ἰουστινιανοῦ προεστήχει. Cp. ἐχλογαὶ ἱστωριῶν, Cramer, Anecdota Oxoniensia, II p. 325 sq.

<sup>2)</sup> Agath. V c. 4 p. 284. 'Ανατόλιος, ό χουράτωρ τῶν βασιλέως οἶχων τε καὶ χτημάτων ἄδιχός τε ἐς τὰ μάλιστα γεγονώς καὶ πολλοὺς πολλὰ δσα τῶν οἰχείων ἀφηρημένος, ὅτε τε αἰ γραπταὶ σανίδες ἐχεῖναι καὶ τὰ ῥάκη τὰ ὑποπόρφυρα ἐς τόδε (τό ἀποθανεῖν) αὐτῷ ἀπετελεύτησαν, ἂ δὴ πολλὰ τοῖς τῶν εὐδαιμόνων οἶχοις θαμὰ ἐπέβαλλε τὴν ἐς βασιλέα εῦνοιαν προισχόμενος... βιαζόμενος μὲν ἀναίδην.. τὰ βουλεύματα τῶν ἀποιχομένων, χαίρειν δὲ πολλὰ λέγων τοῖς νόμοις, οἱ δὴ τοὺς παῖδας κληρονομεῖν ἐθέλουσι τῆς τῶν φυσάντων περιουσίας.

<sup>3)</sup> περί των θείων οίχιων, Zach. Coll. I nov. 12.

<sup>4)</sup> εὐπορίαν τε χαὶ εὐδαιμονίαν ἡμετέραν ἡγούμεθα τὴν τῶν ὑπηχόων εὐπάθειαν.

<sup>5)</sup> ένθεν τοι πολλών ήμῖν διαφόρως προόεληλυθότων τῶν τε ἐπὶ τῆς ἐνδόξου ταύτης πόλεως οἰχούντων, τῶν τε ἐξ ἀπασῶν σχεδὸν τῶν ἐπαρχιῶν χτήσεις τινὰς ἡ οἰχήσεις βασι λικὰς περὶ αὐτῶν (800: πέριξ αὐτῶν) οὕσας ἐχόντων, πράγμασί τε ἐτέροις χαὶ δίχαις περι βεβλημένων, ποιχίλων ἀδιχημάτων προσαγγελλόντων τρόπους.

несчастие быть сосёдями управляющихъ дворцовыми имениями или вступить съ ними въ дёловыя отношенія. Землевладёльцы жаловались на «разнообразные способы несправедливостей» со стороны управляющихъ, хартуларіевъ и служащихъ дворцовыхъ имѣній<sup>1</sup>). Проснтели указывали на захваты не только движимости, но и недвижимаго имущества, имѣній и угодій, равно какъ на уводъ колоновъ (въ широкомъ смыслѣ слова, усюрую́у == rustici)<sup>2</sup>). Это совершалось прежде всего путемъ принятія чужихъ земель и колоновъ подъ патронать, что совершалось за деньги со стороны принимаемыхъ<sup>8</sup>). Въ этомъ тексть усматривается интересное явление: мелкое землевладение и. можеть быть, условное пользование (conductores, emphyteutae, coloni) находило себѣ въ казенномъ и дворцовомъ управленіяхъ союзника въ борьбѣ съ крупной собственностью, для которой такой обороть дыъ былъ опасенъ. Извѣстно, что патронатъ частныхъ лицъ былъ подъ преслёдованіемъ закона 4). Для всёхъ быль видёнъ результать такого столкновенія казеннаго землевладенія съ частнымъ-появленіе на частныхъ усадьбахъ императорскихъ tituli, σανίδες или σήμαντρα. Эти вещественные признаки перехода собственности были, видимо, памятны людямъ той эпохи, и важное явленіе борьбы казенной собственности съ крупнымъ землевладъніемъ, или борьбы правительства съ аристократіей, представляется въ источникахъ подъ формой появленія царскихъ tituli на частныхъ земляхъ. Въ другомъ мѣстѣ мы изучали политическую подкладку борьбы Юстиніана съ сенаторскимъ сословіенъ.

И здѣсь, въ борьбѣ съ крупнымъ частнымъ землевладѣніемъ, подъ формой или подъ знаменемъ борьбы изъ-за σανίδες, выступая въ качествѣ собственника казеннаго имущества, правительство опирается на свою государственную власть. Еще въ 408 г. (или въ 430 по мнѣнію другихъ) состоялся указъ, объявившій право ставить tituli прерогативой императорской власти <sup>5</sup>), а поэтому тотъ, кто ставилъ,

παρά τε προνοητών χαὶ χαρτουλαρίων χαὶ μισθοτών χαὶ τῶν ἄλλως προσηχόντων ταῖς βασιλιχαῖς οἰχίαις.

των φέρεσθαι δυναμένων πραγμάτων, έστι δέ όπη χτήσεως χαι γηδίων χαι γεωργών άφαιρέσεις όδυρομένων.

<sup>3)</sup> τῷ δὲ ἐνεργολαβεῖσθαι παρ' αὐτῶν προστασίαν ἄλογον τοῖς ἀλλοτρίοις χωρίοις τε καἰ ἀγροῖς ἀπονεμόντων.

<sup>4)</sup> Cod. J. XI 54 ut nemo ad suum patrocinium suscipiat vicos vel rusticanos eorum,
2. Cp. II 15. Zach. N. J. XXI ιγ'.

<sup>5)</sup> Cod. J. II 15<sub>1</sub>: Regiae majestatis est, ut nostrae tantum domus et patrimonia titulorum inscriptione legantur omnes igitur intelligant publico iuri esse deputandum id, cui nomen dominicum praescribitur.

## Б. ПАНЧЕНКО: О ТАЙНОЙ ИСТОРИИ ПРОКОПИЯ.

какъ бы признавалъ свое имѣніе принадлежащимъ государству; отсюда правительство выводило свое фиктивное право наказывать impositio titulorum отобраніемъ имѣнія въ казну, усугубляя наказаніе смертной казнью виновнаго, если онъ плебей, и лишеніемъ всѣхъ имущественныхъ и личныхъ правъ виновнаго изъ привилегированнаго сословія<sup>1</sup>). Всякій желающій могъ уничтожить эти tituli и vela безнаказанно<sup>2</sup>). Эти запрещенія были вызваны злоупотребленіями правомъ патроната, состоявшения въ томъ, что тяжущіеся спасались отъ закона, ставя на своихъ земляхъ знаки сильныхъ людей взамѣнъ patrocinium in lite<sup>8</sup>). Не касаясь подробностей этой продолжительной борьбы правительственной власти съ крупной земельной собственностью --- эта борьба имѣла глубовое историческое значеніе въ судьбахъ Римскаго государства, — вернемся къ документамъ времени Юстиніана. Въ указѣ «mandata principis Triboniano», появившемся въ 535 г. 4) законодатель требуеть оть лица, назначеннаго правителемъ области, чтобы онь, сознавая за собою поддержку и благоволеніе императора, обратизь особое внимание на лицъ, осмѣливающихся ставить tituli со своими именами на чужихъ земляхъ или на чужихъ промышленныхъ заведеніяхъ (сруастроюц су полеси блахещеноц) и чтобы губернаторъ наказываль ихъ конфискаціей ихъ собственнаго имущества для устрашенія другихъ. Объ этомъ преступленіи законодатель говорить съ большою ненавистью. Посылая губернатора съ новой властью въ провинцію Понть, гдѣ находилось много царскихъ и казенныхъ имѣній, Юстиніанъ требуетъ<sup>5</sup>) оть него искорененія tituli частныхъ лицъ на чужихъ земляхъ, какъ явленія, особенно развитого въ этой области, (отсюда следуеть заключить, что въ Понте существовала сильная тенденція къ развитію крупнаго землевладьнія) и подтверждаеть, что право ставить tituli принадлежить только казнѣ и двору императора и Августы. Губернаторъ былъ обязанъ уничтожить знаки и произвести следстве. Если виновнымъ окажется самъ собственникъ, то его имѣніе конфискуется и tituli ломаются надъ его головой; если же виновнымъ окажется управляющій, то онъ сверхъ того долженъ быть подвергнуть жестокой пыткѣ, чтобы «научить кого надо, что никому



<sup>1)</sup> Ibid. 1. 2, a, 439.

<sup>2)</sup> Ibid., § 2.

<sup>8)</sup> Cod. J. II 14 un. a. 400: de his qui potentiorum nomine titulos praediis adfigunt vel corum nomina in lite praetendunt.

<sup>4)</sup> Zach. N. J. XXI 16'.

<sup>5)</sup> Ibid., XXXI e' § 1.

не позволяется обижать подданныхъ ни лично, ни черезъ какихъ то дорифоровъ (предметъ особенныхъ подозрѣній правительства), ни черезъ взятыхъ на службу за корысть (наемныхъ)». То же самое было повторено Юстиніаномъ въ наказѣ претору Пафлагоніи, данномъ въ томъ же году<sup>1</sup>). Посылая проконсула въ Каппадокію, Юстиніанъ изображаетъ взаимное положение казеннаго и частнаго крупнаго землевладѣнія въ слѣдующихъ выраженіяхъ: «пусть онъ обратить особое внимание на благоустройство казеннаго имущества, которое повсюду расхищено и спустилось до такого ужаснаго состоянія, что почти ничего не стоить. Мы слышали о такихъ злоупотребленіяхъ въ этой сторонѣ, что исправить ихъ будеть подъ силу только лицу самаго большого сана. Управляющие крупныхъ и могущественныхъ собственниковъ (билаты) сказать стыдно, съ какимъ расхаживають неприличіемъ, какъ имъ служать тілохранители и нестерпимое множество людей и какъ они безстыдно грабятъ! И мы удивляемся, какъ само население могло до сихъ поръ терпѣть ихъ гнетъ. Не удивительно, что при повседневныхъ молитвахъ нашихъ и заботахъ объ общемъ благь къ намъ приходить множество обиженныхъ изъ Каппадокін, въ томъ числѣ много священниковъ, а всего больше женщинъ, и всѣ жалуются, со слезами, на захвать ихъ собственности, потому что кругомъ нѣтъ никого, кто бы могъ этому помѣшать. Казенное имущество почти все уже перешло въ частное владѣніе, будучи растащено и расхищено вмёстё со всёми царскими табунами, и никто на это не вымолвиль ни слова, но у всёхъ рты были заткнуты золотомъ»<sup>2</sup>). Если въ словахъ о провинціалахъ, находящихъ себѣ защиту отъ крупныхъ землевладѣльцевъ въ помощи и покровительствѣ государственной власти, не видѣть голаго лицемѣрія законодателя, на что не имѣется права, то въ этомъ текстъ представляется примъръ союза или общности интересовъ нисшихъ земледбльческихъ классовъ съ казною, противъ крупной собственности, и вмёстё съ темъ примёръ примёненія казною patrocinium, на которое жалуется новелла Тиберія.

Вторымъ орудіемъ въ рукахъ правительства, при его борьбѣ съ крупнымъ землевладѣніемъ, были судебныя привилегіи (προνομίαι) учрежденій, вѣдавшихъ императорскія и казенныя имущества. Стоявшіе во главѣ ихъ кураторы обладали судебной властью, и законъ под-



<sup>1)</sup> Zach. Z. J. XXXII 8.

<sup>2)</sup> Zach. N. J. XLIV & § 1.

# Б. ПАНЧЕНКО: О ТАЙНОЙ ИСТОРИИ ПРОКОПІЯ.

чиняль ихъ въденію вст дела, касающіяся лицъ, жившихъ на бывшихъ подъ ихъ управленіемъ земляхъ 1). Что касается до земель фиска, то еще Константинъ Великій подчинилъ всѣ дѣла о нихъ вѣдѣнію чиновника фиска<sup>2</sup>). Оказывается, что эти ведомства сами себя судили, по выраженію новеллы Тиберія; но это было общимъ явленіемъ въ государствѣ, гдѣ судъ и администрація находились въ однихъ рукахъ. Далье стоявшие во главь этихъ управлений curatores, не говоря уже o comites и praepositus s. cubiculi, принадлежали къ высшимъ чинамъ государства, и обычный путь апелляціи (къ praef. pr. одному или витсть съ quaestor Palatii) былъ закрыть для имѣвшихъ на нихъ претензія<sup>8</sup>). Законъ не признавалъ за частными имуществами тѣхъ же правъ передъ судомъ, какъ за казенными или императорскими, но даваль послёднимъ привилегіи. Онё касались прежде всего сроковь для обращенія съ исками противъ этихъ вѣдомствъ (praescriptiones, πараурафаі). Извёстно что такія льготы были дарованы церкви; но себѣ государство разрѣшало ихъ и до Юстиніана. Относительно фиска указъ Зинона<sup>4</sup>) постановляетъ следующее: противъ всякаго лица, получившаго отъ казны (fiscus) имущество въ собственность, путемъ купли, или иного вида отчужденія, или путемъ munificentia principalis, совершенно не допускается никакого иска по поводу права на пріобретенное указаннымъ путемъ имущество, даже если бы казна сама себя обсчитала; наобороть, противъ казны иски допущены, но только до истеченія четырехъ лѣтъ. Юстиніанъ распространилъ<sup>5</sup>) это распоряженіе Зинона на частную собственность императора, руководясь тыть соображениемъ, что какъ казенныя, (фиска) такъ и частныя имущества императора и Августы одинаково находятся во власти императора, и поэтому исть основанія отказывать послёднимь въ той привилегіи, которая предоставлена первымъ. Указывая на многочи-



<sup>1)</sup> Cod. J. III 26 ubi causae fiscales vel divinae domus hominumque eius agantur; 11: sancimus, ut sive agat domorum nostrarum colonus aut inquilinus aut servus seu pulsatur ab aliquo super criminali vel civili negotio, non alibi quam tui culminis (praep. s. cibicali) ac viri spectabilis comitis domorum petatur examen: nullius adlegatione super fori praescriptione penitus admittenda. a. 442.

<sup>2)</sup> Ibid. 1. 5: ad fiscum pertinentes causas rationalis decidat omnibus concussionibus prohibendis. a. 315.

<sup>3)</sup> Cp. nov. Tiberii γ'. μηδέ τοῦ προεστῶτος τῆς θείας οἰχίας, δι' ὄν ταῦτα πεπρᾶχθαι λέγεται, διὰ τὴν οὖσαν αὐτῷ δύναμιν τὴν ὑπερ τοῦτων ἐναγωγὴν ὑποδεχομένου, χαὶ τοῦ τὸ πρᾶγμα εἰληφότος τὸ πρός θεῖαν οἰχίαν συνάλλαγμα προτεινομένου χαὶ χατὰ τὴν δεδομένην αὐτῆ προνομίαν ἐγχαλεῖσθαι παρ'οὐδενός ἀξιοῦντος.

<sup>4)</sup> C. J. VII 37 de quadriennii praescriptione, 2.

<sup>5)</sup> Ibid. l. 3 a. 531.

сленныя пожертвованія и благод'яянія, свои и Августы, и на свое желаніе закрѣпить эти пожертвованія окончательно, императоръ заключаеть, что на прерогативу безвозвратнаго отчужденія имѣють право тѣ, кто день и ночь думаютъ и трудятся за весь земной шарь<sup>1</sup>). Такимъ образомъ, законодатель прибѣгаетъ къ послѣднимъ мотивамъ для оправданія указа, который имбеть видъ милости со стороны правительства. Можно думать, что этимъ указомъ Юстиніанъ думалъ укрѣпить положеніе Өеодоры, закрѣпляя за ней всѣ свои дары законодательнымъ путемъ; но въ сущности, оба указа, Зинона и Юстиніана, не были уступками со стороны казенной собственности. Что касается до запрещенія возбуждать иски по поводу отчужденія земель въ частныя руки, то подъ этимъ, кажется, следуетъ разуметь санкціонированіе закономъ продажи казною малодоходныхъ и, можеть быть, спорныхъ, земель. Не съ этой сомнительной уступкой следуеть сопоставить сущность обоихъ указовъ --- существенное ограниченіе правъ тяжущихся съ казною, въ видѣ установленія короткаго срока,--а съ тѣмъ обстоятельствомъ, что для возврата государственной собственности, захваченной частными лицами, не существовало никакого срока. Это менѣе ясно относительно земель фиска<sup>9</sup>): хотя государство не могло отступиться отъ своей собственности, но въ видахъ казенной же пользы, Константиномъ Великимъ было разрѣшено занимать пустопорожнія земли (bona vacantia) всёмъ желающимъ, причемъ четырехлѣтнее владѣніе давало право на собственность<sup>8</sup>). Но частныя имущества императора, состоявшія изъ лучшихъ земель, гдѣ велось сравнительно доходное хозяйство, могли быть возвращаемы, въ случаѣ захвата частными лицами, безъ ограниченія какимъ бы то ни было срокомъ<sup>4</sup>). Такъ папр., Юстиніанъ приказывалъ проконсулу Каппадокіи отобрать всѣ захваченныя частными лицами императорскія имущества, не принимая въ расчеть никакихъ сроковъ<sup>5</sup>). Упомянутый указъ 531 г. вводилъ также другую привилегію, проходиах, еще менье справедливую: акть отчужденія императорскаго имущества освобождался отъ условій, которыя закономъ предъявлялись къ акту между частными лицами. Для отчужденія императорской соб-

<sup>1)</sup> Cp. An. p. 92.

<sup>2)</sup> Cp. C. J. X 1 de iure fisci 3.

<sup>3)</sup> C. J. VII 371.

<sup>4)</sup> Ibid. VII 38<sub>3</sub>: neque enim incubatio diuturna aut novella professio proprietatis nostrae privilegium abolere potest.

<sup>5)</sup> Zach. N. J. XLIV ζ'. οὐδεμιᾶς ἀντιτιθεμένης αὐτῷ χρονίας παραγραφῆς.

# Б. ПАНЧЕНКО: О ТАЙНОЙ ИСТОРИИ ПРОКОПІЯ.

ственности требовалось только распоряжение императора или его уполномоченнаго, подтвержденное запиской императора<sup>1</sup>). Этоть указь, сравнивая частную собственность императора съ казенной, распространяль на нее привилегированное положение въ ущербъ частному землевладѣнію<sup>8</sup>). То, къ чему законъ обязывалъ частныхъ лицъ, для управляющихъ патримоніями признавалось обидами и убытками.

Перейдемъ теперь къ фактическимъ послёдствіямъ этихъ проиоиа казенной и императорской собственности — къ развитію фиктивныхъ и вообще обманныхъ сдълокъ между чиновниками соотвътствующихъ вѣдомствъ и частными лицами для обоюдной выгоды, но въ ущербъ интересамъ юстиціи. Это-третья группа злоупотребленій, на которыя жалуется новелла Тиберія (подъ именемъ συναλλάγματα). Эти сдѣлки особенно интересны для пониманія соотвѣтственныхъ известій Тайной Исторіи. Четыре формы незаконныхъ дихаддата сохранены Кодексомъ, какъ запрещенныя императорскими указами<sup>8</sup>). Въ трехъ случаяхъ 4) дёло идетъ о лицахъ, требовавшихъ помощи правительства въ ихъ тяжбахъ на томъ основании, что они состояли должниками государства<sup>5</sup>). Эту попытку воспользоваться властью кредитора — казны для patrocinium in lite императоры отвергали съ негодованіемъ в). Четвертый проситель прямо предлагаль правительству за покровительство въ его тяжбѣ подѣлиться половиной<sup>7</sup>). Судя по извъстіямъ новеллы Тиберія беззаконныя συναλλάγματα въ VI в. развились и стали обычными. Мы узнаемъ<sup>8</sup>), что чиновники дворцовыхъ управленій принимали на себя веденіе сомнительныхъ тяжебъ и добивались того, что лишали кредиторовъ довъренныхъ ими денегъ. Наобороть, если истцомъ являлась казна, которой была уступлена тяжба, то чиновники отбирали спорное имущество безъ суда и следствія «силою» (т. е. административною властью и въ порядкѣ in rem). Далѣе, они составляли фиктивныя долговыя росписки, на основании ихъ всту-

Византійскій Временникъ.

<sup>1)</sup> Cod. Just. VII 373.

<sup>2)</sup> Ibid.: Hoc enim est eorum, qui nec majestatem imperialem agnoscunt et quantum inter privatam fortunam et regale culmen medium est, et nostros curatores... aliquibus injurlis vel damnis afficere conantur.

<sup>3)</sup> C. J. II 17 ne fiscus vel respublica procurationem alicui patrocinii causa in lite praestet.

<sup>4)</sup> ll. 1, 4, 8.

<sup>5)</sup> συνάλλαγμα sub praetextu debiti.

<sup>6)</sup> l. 8: abhorret saeculo nostro. 4: contra saeculi nostri tranquillitatem.

<sup>7)</sup> Ibid., l. 2.

<sup>8)</sup> Nov. Tiberii, prooem.

пали въ тяжбу давшаго такую росписку съ его кредиторомъ и описывали имущество должника, лишая кредитора возможности получить свой капиталъ обратно. Злоупотребленія третьяго рода прямо являются результатомъ приведеннаго выше указа 531 г.<sup>1</sup>). Желающіе развязаться со своими долгами вступали въ сдёлку съ кураторами, уступали имъ свое имущество путемъ фиктивнаго дара или продажи, а послёдніе передавали это имущество родственникамъ или близкимъ людямъ должника, отъ которыхъ въ силу указа 531 г. уже не было возврата. Притомъ судиться съ кураторами было не легко. Наконецъ, нёкоторые просто мёняли свое имущество на казенное или дворцовое, менёе цённое, чтобы, въ силу того же указа, избавиться отъ своихъ долговъ<sup>2</sup>). Изучая эти кляузы, мы ощупываемъ почву, на которой выросли рёзкія обвиненія Тайной Исторіей правительства Юстиніана въ захватё чужихъ имуществъ. Съ этими извёстіями мы познакомимся немного ниже.

Разсмотрѣвъ, въ бѣгломъ обзорѣ, взаимныя отношенія частнаго землевладѣнія и правительства Юстиніана, какъ владѣльца государственныхъ и императорскихъ имуществъ, перейдемъ къ изученію другой категоріи фактовъ изъ области отношеній правительства, какъ государственной и судебной власти, къ частнымъ лицамъ, въ той степени, которая требуется для пониманія и оцѣнки соотвѣтственныхъ извѣстій Тайной Исторіи. Переходъ частныхъ имуществъ въ руки императора и его правительства, какъ носителей государственной и судебной власти, совершался тремя<sup>8</sup>) главными путями, указываемыми Прокопіемъ: въ видѣ дара, въ видѣ наслѣдства, отходящаго въ казну, и въ видѣ штрафа или конфискаціи. Намъ останется изучить достовѣрность извѣстій Тайной Исторіи о взяточничествѣ и коспуться положенія судопроизводства при Юстиніанѣ, въ тѣхъ предѣлахъ, какіе налагаются нашей задачей.

Что касается даровъ (δωρεαί, donationes), то съ первыхъ шаговъ своего правленія Юстиніанъ выпустилъ рядъ указовъ <sup>4</sup>), которыми преслёдовались двё цёли: облегчить условія, которыми законъ обставлялъ этотъ родъ актовъ, и придать имъ обязательную силу. Вспомнимъ, что указъ 531 года<sup>5</sup>) объ отчужденіи казенныхъ и дворцовыхъ имуществъ



<sup>1)</sup> Ibid.  $\gamma'$ .

<sup>2)</sup> Ibid.

<sup>3)</sup> An. p. 54<sub>8</sub>, 113<sub>17</sub> - 114<sub>6</sub>.

<sup>4)</sup> C. J. VIII 53 de donationibus, 83-37.

<sup>5)</sup> C. J. VII 87 de quadriennii praescriptione, 3.

# Б. ПАНЧЕНКО: О ТАЙНОЙ ИСТОРИ ПРОКОШЯ.

облегчаль совершение дарственныхъ актовъ, равно какъ другихъ виловь отчужденія, исходящихь оть императора, до послёдней возможности. Что касается donationes частныхъ лицъ, то ранве Юстиніана законъ требовалъ письменнаго акта или другихъ равносильныхъ доказательствъ<sup>1</sup>). Юстиніанъ освободиль оть предъявленія письменныхъ актовь всякія donationes до суммы 300 солндовь, а потомъ на сумму до 500 сол. единовременно<sup>3</sup>). Для donationes въ пользу церкви та же льгота существовала съ 528 г. в). Въ то же время правительство Юстиніана усиливало обязательность дарственных вактовъ. Указь о частной собственности императора делагь всё donationes, исходящія оть последняго, актами безъ возврата; относительно даровъ императора церкви такая обязательность была признана вышеупомянутымъ С. Ј. I 2, 194). Закономъ 530 года donationes частныхъ лицъ признавались обязательными въ такой мбрб, что жертвователь, забывшій выговорить себѣ пожизненное пользованіе, закономъ лишался пропитанія<sup>5</sup>). Припомнимъ, что для всѣхъ donationes на сумму до 500 сол. не требовалось документа, а къ свидётелямъ само современное законодательство относилось съ большимъ, но повидимому справедливымъ подозрѣніемъ. Обязательныя отношенія, вызванныя актомъ donatio, продолжанись и на наслёдниковъ обънхъ сторонъ, до выполнения donatio 6). Всё эти нововведенія были увёнчаны указомъ 537 года «о томъ, чтобы дары частнаго лица царю не нуждались въ протоколь»<sup>7</sup>). Приведенъ мотивы указа: «мы соблаговолили прибавить (къ первой половинь указа), чтобы точно также, какъ donationes, исходящія оть царской власти и обращаемыя къ частнымъ лицамъ, не требуютъ письменнаго акта, но сами собою имѣють законную силу, такъ и donationes частныхъ лицъ царской власти, совершенныя действительно, публично и у нотаріусовъ, имѣющія подпись совершающаго и свидѣтелей, съ соблюденіемъ прочихъ предосторожностей, установленныхъ для donationes, не требують письменнаго акта, на какую сумму онъ бы ни

2) Ibid. ll. 84, 86 a. 529, 531.

7) Zach. N. J. LXIX β' περί τοῦ τὴν παρὰ ἰδιώτου γινομένην εἰς τὸν βασιλέα δωρεὰν μὴ δέεσθαι πράξεως ὑπομνημάτων.



<sup>1)</sup> C. J. VIII 53, 11. 29, 31.

<sup>8)</sup> C. J. I 2, 19.

<sup>4)</sup> Cp. An. 88, xai aυτός δε χτώμενος έξ ου προσηχόντων τας τῶν περιόντων ή τετελευτηχότων οὐσίας xai ταύτας τῶν τινι νεῶν εὐθὺς ἀνατιθεἰς τῷ τῆς εὐσεβείας ἐφιλοτιμεῖτο παραπετάσματι, ὡς μὴ εἰς τοὺς βιασθέντας ἡ τούτων αὖθις ἐπανίοι χτῆσις.

<sup>5)</sup> C. J. VIII 53, 95. § 5.

<sup>6)</sup> Ibid. § 5. e.

были; такъ какъ вышло бы непоследовательнымъ, чтобы царская власть не получала отъ частныхъ лицъ того же самаго, что она даеть имъ сама. Это неравенство явилось отъ новшества, введеннаго указомъ блаженной цамяти Зинона, именно (гласившимъ), что императорскія donationes (τάς βασιλείας δωρεάς) не требують акта.» Юстиніань установиль, что для donationes частныхъ лицъ царю письменные акты одинаково не обязательны, какъ для donationes императора его подданнымъ, «дабы ввести въ это дело справедивость на основания равенства». Равенство это было фиктивное. --- (Что касается до закона Зинона, внесшаго хаготориах, то кажется, что Юстиніань разумбеть тоть указь, который имъ самимъ былъ дополненъ въ 531 г.<sup>1</sup>). Правда, тамъ говорится о земляхъ фиска, находившихся въ вѣдѣніи comes rei privatae; но понимать слова новеллы: βασιλιχάς δωρεάς въ узкомъ смысль privata substantia и не нужно, такъ какъ императоръ одинаково раздавалъ и земли фиска per munificentiam principis, и не должно, потому что Юстиніанъ не могъ приписывать другому то, что сдѣлалъ самъ).

Рядомъ съ вынужденными или подложными donationes, Тайная Исторія указываеть на вмѣшательство въ дѣла о наслѣдствахъ, какъ на другой обычный пріемъ правительства Юстиніана въ его захватахъ частныхъ имуществъ. Выше было приведено извѣстіе Агаеія о кураторахъ императорскихъ патримоній, лишавшихъ дѣтей и законныхъ наслѣдниковъ ихъ правъ на наслѣдства. Но компетенція кураторовъ могла распространяться на лицъ, стоявшихъ въ особыхъ отношеніяхъ къ правительству, какъ собственнику казенныхъ и императорскихъ имуществъ, т. е. жившихъ на этихъ земляхъ или бывшихъ подъ раtrocinium императора. Тексть изъ анонимной хроники, приведенный Алеманномъ<sup>2</sup>), говорить о насиліяхъ Юстиніана, предпринявшаго радикальное дёло: отобрать въ казну имущества изъ рукъ законныхъ наслёдниковъ. Спрашивается, какъ согласить самую возможность существованія въ потомствѣ, хотя бы плохо освѣдомленномъ, такихъ прямолинейныхъ обвиненій съ многочисленными, обстоятельными и важными актами законодательства по вопросамъ права наслъдства, объявляющими своей цёлью соблюденіе интересовъ родныхъ и наслёдниковъ. Вышедшая въ 574 г. новелла преемниковъ Юстиніана, Юстина



<sup>1)</sup> C. J. VII 37 de quadriennii praescriptione; Zachariae ad nov. LXIX: non extat.

<sup>2)</sup> Alem. ad An. p. 158 Bonn. δοχών εύνομεῖν Ιουστινιανός ό βασιλεὺς πράγματα ἐπεχείρει παρανομωτάτῳ. τῶν γὰρ τελευτώντων τὰς περιουσίας οὐχ εἴα χληρονομεῖν τοὺς ἐχ γένους, ἀλλὰ τῷ δημοσίῳ προσαφώριζε.

### Б. ПАНЧЕНКО: О ТАЙНОЙ ИСТОРИИ ПРОКОПІЯ.

Младшаго и Тиберія<sup>1</sup>), считають нужнымь устранить весьма крупныя. судя по ея выраженіямъ, злоупотребленія «нѣкоторыхъ» въ дѣдахъ о наслёдствахъ. Новелла описываетъ эти ихъ злоупотребленія въ слёдующемъ видѣ: «нѣкоторые», т. е. чиновники правительства, вступаются въ наслѣдства послѣ умершихъ, не позволяють приводить въ исполненіе ни зав'єщаній, ни насл'єдованія ех intestato, накладывають на двяжимое имущество печати, на недвижимомъ ставятъ tituli<sup>2</sup>). Обращаясь къ возможности описываемыхъ новеллою дъйствій въ границахъ существовавшихъ законовъ, видимъ, что въ случат отсутствія завтанія, известія новеллы могуть быть объяснены сравнительно легко. Законодательство Юстиніана выставляло принципомъ насл'єдованія, вм'єсто прежняго права семьи на наслёдство, права отдёльныхъ лицъ на наслѣдованіе ex intestato, по степенямъ ихъ близости къ умершему<sup>8</sup>). Послёднимъ лицомъ (юридическимъ), имѣющимъ право быть привлеченнымъ къ насл'єдованію ex intestato, являлась сама казна 4). Сл'єдовательно, теперь имущество не оставалось обязательно въ семьт и не отходно въ казну только въ качествѣ выморочнаго, но какъ родственники, такъ и казна являлись одинаково наслёдниками ex intestato, различающимися только но степени близости къ умершему и по своему исту въ порядкѣ наслѣдованія. Прямымъ послѣдствіемъ такого взгляда явилось то обстоятельство, что чиновники государства считали себя вправъ видъть въ каждомъ случаъ наслъдования ex intestato дъло общественнаго значенія и потому вступаться въ каждомъ такомъ случаѣ, хотя бы родственники были на лицо. На это и указываетъ новелла Юстина и Тиберія, запрещая чиновникамъ опечатывать каждое имущество, оставшееся послѣ умершаго безъ завѣщанія (или до его предъявленія ?) и приказывая оставлять его прямо роднымъ, если они имѣлесь. Такая формальность, стёснительная и лишняя при наличности ближайшихъ наслёдниковъ, должна была подать поводъ къ крупнымъ злоупотребленіямъ и вызвать общій ропотъ; запрещая чиновникамъ на-

<sup>1)</sup> Zach. Coll. I nov. 8 περί χληρονόμων.

<sup>2)</sup> έγνωμεν γαρ, ώς τινές περινοστούντες τας τῶν τελευτώντων περιουσίας διαταράττουσιν, ἀλλ' οῦτε διαθήχας ἐῶσι χρατεῖν, οῦτε μὴν τὰς ἐξ ἀδιαθέτου διαδοχὰς χώραν λαμβάνειν τοῖς μἐν χινητοῖς πράγμασι σφραγίδας ἐπιβάλλοντες, τοῖς δὲ ἀχινήτοις σανίδας ἐπιτιθέντες, ὡς ταύτη τῆς ἐχείνων διαδοχῆς ἐπαύξειν τε χαὶ τὴν πρέπουσαν λαβεῖν τάξιν.

<sup>3)</sup> Zachariae von Lingenthal. Geschichte des griechisch-roemischen Rechts. 3 Aufl. 1892 S. 134-136.

<sup>4)</sup> Zach. N. J. IX α' § 1: τηνιχαῦτα ἐπὶ τοὺς ἄλλους τοὺς ἐξ ἀδιαθέτου, οῦς ὁ νόμος χαλεῖ... μεθ'οῦς χαὶ τὸ δημόσιον, εἶ γε βούλοιτο, τίθεμεν.

кладывать печати, Юстинъ и Тиберій хотёли оказать народу большое благодёяніе, судя по выраженіямъ новеллы; всетаки, эта формальность не могла быть единственной причиной подобныхъ жалобъ. Новелла Юстина и Тиберія говорить о несоблюденіи законныхъ правъ наслёдниковъ даже въ случаё наличности завёщанія, а въ такомъ случаё казнё не приходилось вступаться, если только она не была упомянута въ завѣщаніи. Впрочемъ, новелла могла указывать и на признаніе завѣщаній незаконными и на злоупотребленія подобныя тёмъ, на которыя указывалъ самъ Юстиніанъ въ указё 556 г.<sup>1</sup>). Во всякомъ случаё, необходимо поискать иныхъ объясненій для жалобъ наслёдниковъ на правительство. Въ виду нашей цёли, чтобы не принимать на себя лишней работы, обратимся къ изученію самихъ извѣстій Тайной Исторіи.

Тамъ говорится<sup>2</sup>), что Юстиніанъ самъ собою дѣлался наслѣдникомъ умершихъ, а при случат и живыхъ. Для этого онъ употреблялъ различные пріемы. Такъ, Евдемонъ<sup>3</sup>), comes rei privatae, не оставняъ завѣщанія и не выразнять посятеней воли (т. е. не оставнять codicillum), имѣя много родныхъ. Евфратасъ 4), praep. s. cubic., тоже не успѣль распорядиться своимъ богатымъ состояніемъ, но оставилъ племянника. Въ этихъ случаяхъ изъ Тайной Исторіи не видно, на какомъ основаніи Юстиніанъ сдѣлался «самовольнымъ наслёдникомъ» 5) названныхъ лицъ, «не оставивъ законнымъ наслѣдникамъ ни одного тріобола». Очевидно, дъло шло о наслёдстве ex intestato; но какимъ образомъ императоръ обошель ближайшихъ наслёдниковъ и не оставиль имъ законнаго φαλχίδιος, можно только догадываться, а поэтому изъ этихъ известій остается заключить, что императоръ считаль нужнымъ обезпечить за собою имущество своихъ «иаλλоч дераточтес в аруочтес». При другонъ случат известие Тайной Истории яснее °). После внезанной смерти знатнаго сенатора Зинона Юстиніанъ и Осодора вступили во владеніе его имуществомъ на основания завѣщания, которое считалось подложнымъ.



Ibid. CLXVI. γ' και τοῦτο δὲ ἡλθεν εἰς ἡμῶς, ὡς τινἐς τῶν ἐν ἐπαρχίαις ἀρχοντων οῦτως ἀσεβῶς φέρονται προφάσει αἰσχροχερδείας, ὡς μηδὲ διαθήχας συγχωρεῖν γίνεσθαι, μηδὲ γενομένας ἐμφάνίζεσθαι... ἡ ἀλλο τι τῶν τοιούτων πράττεσθοι ἡ ἐν ὑπομνήμασιν ἡ ἐν ἐχμαρτυρίαις.

<sup>2)</sup> An. p. 114<sub>4</sub>.

<sup>8)</sup> Ibid., 15721 ούτε διαθήχην τινά διαθέμενος, ούτε τι άλλο το παράπαν είπών.

<sup>4)</sup> Ibid. Cp. p. 1584.

<sup>5)</sup> Ibid., 15725.

<sup>6)</sup> An. 78.

# Б. ПАНЧЕНКО: О ТАЙНОЙ ИСТОРИИ ПРОКОПІЯ.

Такимъ же образомъ они завладѣли имуществомъ другихъ сенаторовъ, т. е. на основания легата<sup>1</sup>). Въ случат съ Іоанномъ, сыномъ Василия нзъ Эдессы<sup>2</sup>), указанъ примъръ наслъдованія императоромъ въ силу «письма». Что разумѣеть Прокопій подъ словомъ є́пютолу́, трудно опреаблить. Можно было бы предположить codicillum, но въ этой формѣ не могли быть вводимы новые наслёдники<sup>8</sup>). Повидимому въ этомъ факть, который приведень въ качествь примъра и для дополнения упоиннанія «Персидскихъ Войнъ», было donatio mortis causa. Изъ Persica известень годь этого факта-542; следовательно, въ это время дѣйствоваль указь 537 г. о дарахъ императору 4), хотя вообще декуріонь не могъ дарить mortis causa болье одной четверти своего имущества, въ силу указа 539 г.<sup>5</sup>). Въ другомъ случаѣ съ наслѣдствомъ декуріона, въ печальной исторіи дочери Анатолія<sup>6</sup>) (ся судьба видимо хорошо известна Прокопію, земляку ся мужа), авторъ Тайной Исторіи утверждаеть, будто бы именно эту богатую наслёдницу законодатель имъть въвиду, повышая законную часть, отходящую въпользу album (н императора, прибавляеть Тайная Исторія), съ 1/4 до 8/4. Припоминая законь о бракахъ съ актрисами, мы имфемъ возможность сомнфваться въ подобномъ объясненіи закона 536 г. 7). Изъ Тайной Исторіи видно, что въ этомъ законѣ декуріоны увидѣли новое посягательство на ихъ ниущество: будто бы часть отходящихъ въ album суммъ шла императору и казић, между тћиљ, какъ въ текстћ закона объ этомъ ничего не говорится. Это можно объяснять вмѣшательствомъ правительства въ распоряжение городскими суммами и теми переменами въ городскомъ хозяйствѣ, о которыхъ мы упоминали выше. Нельзя впрочемъ сказать, чтобы Прокопій передаль законь вполнѣ точно: онь говорить о дётяхъ мужскаго пола, тогда какъ новелла не дёлаеть этого различія (если только дочери выйдуть за декуріона того же города)<sup>8</sup>). Изу-

<sup>1)</sup> Ibid.

<sup>2)</sup> Ibid. Cp. Pers. I 247.

<sup>3)</sup> Zachariae, Geschichte des griechisch-römischen Rechts, 3 Aufl., 156.

<sup>4)</sup> Zach. N. J. LXIX.

<sup>5)</sup> Zach. N. J. CVI.

<sup>6)</sup> An. 158-159.

<sup>7)</sup> Zach. N. J. XLI περί βουλευτών, ώστε ένναούγχιον χαταλιμπάνειν τοῖς ἑαυτών βουλευταῖς παισίν. Cf.—An. 158<sub>20</sub> χαίτοι οὐδεπώποτε δημόσιον ἢ βασιλεὺς ἀφ' όὖ γεγόνασιν ανθρωποι χρημάτων βουλευτιχῶν μετασχεῖν ἔσχε.

<sup>8)</sup> Ср. Malal. 439 о благородномъ поступкъ Юстиніана съ дочерьми Евлалія. Позднъйшія ἐχλογαὶ ἰστοριῶν, Cramer, An. Oxon., П 320, относять этоть Факть къ Юстину. Ср. Cedren. I p. 637.

чая эти извѣстія, прежде всего видимъ, что слово хдиро́уоµос употребляется Прокопіемъ не точно, хотя бы потому, что онъ говорить о хдуро́уоµос живыхъ<sup>1</sup>). Въ фактахъ, сохраненныхъ Тайной Исторіей, можно различить и разныя формы наслёдованія, и даже совсёмъ не наслѣдства. Въ однихъ случаяхъ было наслѣдованіе ex intestato, и если были обойдены прямые наслёдники, то есть основаніе предполагать особыя имущественныя отношенія умершихъ лицъ къ императору, въ другихъ случаяхъ были различныя формы завѣщаній, подложность которыхъ остается спорной въ виду того, что Прокопій пишеть по слухамъ<sup>2</sup>), хотя видимо подробнымъ, какъ напр. въ дѣлѣ дочери Анатолія: затьмъ имъетъ мъсто упрощенный указомъ 537 г. порядокъ donationes въ пользу царя, и наконецъ, наслѣдованіе куріи въ силу спеціальныхъзаконовъ, гдѣ участіе казны и императора можетъ объясняться изъ вмѣшательства фиска въ распоряжении городскими суммами (или, можеть быть, дело идеть о малоизвестныхъ поборахъ и пошлинахъ съ подобнаго рода актовъ и тяжебъ, хотя второе объяснение менев вероятно). Во всёхъ этихъ случаяхъ не было прямого нарушенія закона, и выраженію айто́иоµоς хдурочо́µоς, повторяемъ, сама Тайная Исторія не придаеть точнаго смысла. Ея извёстія цённы тёмъ, что указывають и иллюстрирують примѣрами тенденцію правительства Юстиніана вступаться въ наслёдства частныхъ лицъ, и вскрывають слабость личности передъ узко понимаемыми интересами правительства; и въ извѣстіяхъ Тайной Исторіи мы считаемся съ одностороннимъ и преувеличеннымъ пониманіемъ этого явленія<sup>8</sup>), тімъ самымъ съ источникомъ поздибишихъ грубыхъ представленій о насиліяхъ Юстиніана, вродѣ анекдотовъ Григорія Турскаго или приведеннаго мѣста изъ анонимной хроники. Чтобы проверить достоверность или возможность такого общаго впечатлѣнія, болѣе для насъ цѣннаго, чѣмъ частные факты Тайной Исторіи, нужно изучить реформы законодательства о насл'єдствахъ въ VI вѣкѣ 4). Систематическое изложение этого общирнаго и труднаго матеріала выходить изъ рамокъ настоящей работы. Следуеть только замѣтить, что въ законодательствѣ Юстиніана<sup>5</sup>) рядомъ съ призна-

<sup>1)</sup> An. 1145 η χαί περιοῦσιν.

<sup>2)</sup> Cp. An. 78<sub>2,20</sub> съ 86<sub>1</sub>.

<sup>3)</sup> An. 1582 τοσαύτη αίδοϊ ές τε τοὺς νόμους καὶ τῶν ἐπιτηδείων τοὺς ξυγγενεῖς ὁ βασιλεὺς οὐτος ἐχρᾶτο.

<sup>4)</sup> C. J. VI 23 de testamentis и мн. др. м. Zach. N. J. IX. XXII. XLI. XLII. XLIV. LXXXVI. XLVIII β'. CXXVI. CXLIII. CXLV δ' (α'. CLVII. CLXV.

<sup>5)</sup> Nov. IX a'. CXLVI 1a'.

#### Б. ПАНЧЕНКО: О ТАЙНОЙ ИСТОРИ ПРОКОПІЯ.

ніемъ превосходства формы наслёдованія по зав'єщанію надъ наслёдствомъ ех intestato, т. е. торжества личной воли зав'єщателя надъ естественными правами родственниковъ, зам'єтна<sup>1</sup>) бол'єе гуманная тенденція къ обезпеченію участи д'єтей; съ другой стороны, требованіе точныхъ и ст'єснительныхъ формъ для законности зав'єщанія<sup>2</sup>) вызвало законодательные акты, ставящіе себ'є ц'єлью соблюденіе воли зав'єщателя<sup>3</sup>), вызванные жалобами на признаніе многихъ зав'єщаній незаконными. Зам'єтна общая тенденція къ торжеству личнаго и государственнаго началь надъ семейнымъ и частновлад'єльческимъ. Законодательный памятникъ сл'єдующей эпохи, Эклога императоровъ Льва и Константина, содержить попытку возстановить семейное начало, потерявшую, впрочемъ, значеніе при возстановленіи Юстиніановскаго законодательства<sup>4</sup>).

Кромѣ donationes и наслѣдствъ, третьимъ орудіемъ для захвата государственною властью частныхъ имуществъ Тайная Исторія называеть ложныя обвиненія. Имущественныя наказанія были широко развиты въ эпоху Юстиніана. Такимъ путемъ имущество поступало въ казну или подъ формой проотцоу, или какъ (пија и урпиатих) погуп (multa) или, наконецъ, въ силу конфискаціи (би́деоок). Что касается до простима въ спеціальномъ смыслѣ слова, то этоть видъ наказанія не можеть служить къ объясненію извѣстій Тайной Исторіи, потому что въ этой формѣ имущество поступало въ казну въ силу добровольнаго договора частныхъ лицъ между собою<sup>5</sup>). Остается возможнымъ предполагать: пеню, примѣнявшуюся въ процессахъ уголовныхъ и о преступленіяхъпо должности (въ отличіе отъ штрафаили вознагражденія убытковъ, шедшаго въ пользу обиженнаго) 6), поступавшую въ доходъ государства, и конфискацію, примѣнявшуюся для наказанія преступленій политическихъ и уголовныхъ, приравненныхъ къ политическимъ по своей особой важности 7). Высказываясь, по крайней мёрё теоретически, про-

5) Ср. Zachariae, Gesch. 805—308 и въ Вуz. Zeitschr. 1893 S. 183 съ Mitteis, Rechtsrecht u. Volksrecht in den östlichen Provinzen des römischen Reiches, 523 ff. Они не говорятъ объ употребления термина простиром въ смыслѣ, близкомъ къ ζημία и поиή. Zach. N. J. CLV μγ' extr., C. J. XII 87, 18. I 44, 1. X 30, 4 § 10, 12 и мн. др.

6) Hanp. nov. XVI 5', ed. Zachariae.

<sup>1)</sup> Ibid. XXII. XLII.

<sup>2)</sup> C. J. VI 23, 29. XLII ζ'.

<sup>3)</sup> LXXXVI. CXLV 3'. XLVIII 5'. LXIV procem.

<sup>4)</sup> Zachariae, Gesch. d. gr.-röm. Rechts, 3 Aufl., crp. 136-138, 171-174.

<sup>7)</sup> бущенови за взятку въ уголовномъ деле, ibid., CLIII в'.

тивъ урушатиха! погоа(1), Юстиніанъ широко примѣнялъ конфискацію. Это наказание полагалось прежде всего за преступления противъ государства (хадотішотіс)<sup>3</sup>); и отивняя конфискацію за разбой, Юстиніанъ не забываеть исключить изъэтой льготы возмущенія противь правительства<sup>8</sup>). Σανίδες на чужихъ земляхъ тоже признавались преступленіемъ политическимь и влекли за собою конфискацію 4). За грабежъ и насиліе конфискація была отмѣнена Юстиніаномъ въ концѣ его царствованія, въ 556 г. Особенно строго это наказаніе примѣнялось за похищеніе дѣвицъ, вдовъ и монахинь<sup>5</sup>). За преступленія противъ нравственности и семьи полагалась также конфискація в). Наконець, постоянной тенденціей государственной власти въ эпоху Юстиніана было примѣненіе конфискаціи къ преступленіямъ противъ церкви, хотя и до него нѣкоторыя ереси признавались за publicum crimen<sup>7</sup>). Всѣ штрафы поступали въ частную казну императора, въ вѣдомство comes rei privatae 8). Не трудно замѣтить, что Тайная Исторія<sup>9</sup>) имѣсть въ виду именно конфискаціи. Перечисляя преступленія, въ которыхъ Юстиніанъ будто бы обвиняль сенаторовь, чтобы присвоить ихъ имущества, Прокопій называеть язычество, ересь, педерастію, преступныя связи, расположеніе къ мятежу и симпатіи къ оппозиціонной партіи Прасиновь, оскорбленіе величества и «всякія другія преступленія». Въ отдёльныхъ фактахъ, которые Прокопій приводитъ, пострадавшіе были обвинены въ преступленіяхъ политическихъ или противъ нравственности и религіи<sup>10</sup>). За всё эти преступленія конфискація полагалась по закону, и Прокопій говорить только о томъ, что эти обвиненія были ложными 11). Во всёхъ случаяхъ нашъ авторъ видить проявленіе систематической вражды правительства къ сенаторскому сословію и обезпеченнымъ классамъ общества; и въ опалахъ, которымъ подвергались всѣ при-

5) C. J. IX 13 un. a. 538. Zach. N. J. CLV μγ'.

<sup>1)</sup> XXI ιβ'.

<sup>2)</sup> C. J. IX 8 ad legem Juliam majestatis. Cp. IX 49, 11.

<sup>3)</sup> Zach. N. J. CLXVI  $\iota\gamma'$  extr. a. 556. Cp. C. J. IX 12 ad legem Juliam de vi publica seu privata, 7.

<sup>4)</sup> Nov. XXI 16' (см. выше).

<sup>6)</sup> Zach. N. J. XXII. CLXVI « C. J. IX 9 ad legem Juliam de adulteriis et de stapro 29: quamvis adulterii crimen inter publica referatur.

<sup>7)</sup> quia quod in religione divina committitur, in omnium fertur injuriam, C. J. I 5 de haereticis, 4 § 1. a. 407.

<sup>8)</sup> Zach. N. J. CLII xs'.

<sup>9)</sup> An. p. 118 - 114.

<sup>10)</sup> An. p. 70-71, 93-4, 97, 99, 105, 120, 153, 156.

<sup>11)</sup> An. 5410, 861, 99, 11320.

### В. ПАНЧЕНКО: О ТАЙНОЙ ИСТОРИИ ПРОКОПИЯ.

ближенные Юстиніана по мёрё достиженія ими силы и богатства, Проконій усматриваеть своеобразный способь обогащенія <sup>1</sup>). Подозрёвать въ фактахъ конфискацій сенаторскихъ имуществъ проявленіе политической борьбы правительства съ высшей аристократіей имёетъ свое основаніе, особенно когда дёло идеть о всеобщихъ конфискаціяхъ нослё возмущенія «Ника»<sup>3</sup>). Что касается до корыстныхъ мотивовъ, которыми Юстиніанъ будто бы руководился, конфискуя имущества приближенныхъ лицъ, имъ самимъ возвышенныхъ и обогащенныхъ, то въ этихъ извёстіяхъ слёдуетъ видётъ впечатлёніе постоянныхъ интригъ среди высшей администраціи и внезациныхъ опаль временщиковъ вродё Іоанна Каппадока или Приска.

Относительно положенія правосудія при Юстиніанѣ у автора Тайной Исторія сложилось общее уб'яжденіе, что правительство Юстиніана руководнлось или корыстными соображеніями или вліяніемъ снаьныхъ липъ, Өеодоры, духовенства и даже варваровъ-федератовъ <sup>8</sup>). Корыстныя побужденія объясняють не только судебную, но и законодательную дѣятельность Юстиніана 4). Судъ и законодательство при немъ были предметами постоянной и правильной торговли 5). Въ этомъ случат, какъ и въ большинствт подобныхъ, Прокопій не подтверждаеть достаточно своего рёзкаго и высказаннаго категорически обвиненія. Его аргументы состоять изъ нѣсколькихъ общихъ фразъ и немногимъ большаго числа частныхъ случаевъ. Эти разсказы современника указывають частью на факты грубаго попиранія закона Осодорой и другими лицами, частью на факты обхода закона подъ формой обвиненія по другому поводу. Эти извёстія боле характеризують современное Прокопію правящее общество и его нравы, чёмь служать къ уяснению законодательства и суда, для котораго существують свои богатые и подлинные источники. Въ сравнении съ ними Тайная Исторія ничего не можеть намъ дать. Во всёхъ сочиненіяхъ Прокопія не замѣтно, чтобы авторъ былъ адвокатомъ по профессія, какъ думаютъ по традиціи; судя по его кругозору и образу мыслей онь является скорбе служащимъ человёкомъ и администраторомъ. Кажется, что слово бутюр указываеть не на профессію, но на обще-

<sup>1)</sup> An. 7019. Cp. 859-

<sup>2)</sup> An. 795. 1146.

<sup>8)</sup> An. 122-8.

<sup>4)</sup> An. p. 89.

<sup>5)</sup> έχειτό τε έν τῷ δημοσίψ τῆς ἀγορᾶς — χαὶ ταῦτα ἐχ παλατίου — χαὶ προυτίθετο οὐ διχαστικῆς μόνον, ἀλλὰ χαὶ νομοθετικῆς πωλητήρια.

ственное положеніе и образовательный цензъ. То немногое, что можно извлечь изъ Тайной Исторіи для характеристики современнаго ей правосудія, служить болёе для выясненія взглядовь на это послёднее, которые были ходячими въ обществё или въ его оппозиціонной части. Конечно, только этой добычи мы и вправё ожидать оть источника такого рода, къ какому принадлежить Тайной Исторіи. Съ этой стороны ся извёстія заслуживають вниманія, рисуя фактическое состояніе правосудія въ эпоху блестящихъ юридическихъ компиляцій.

Личное участіе императора въ дѣлѣ правосудія высоко цѣнилось въ эпоху слабости личности и той степени господства произвола, о которой дають право говорить источники. Ревностное отношение Юстиніана къ разбору частныхъ тяжебъ и его доступность просителямъ прославлена не одними оффиціозными памятниками. Эти качества признаеть за нимъ сама Тайная Исторія. Часто Юстиніанъ, или его канцелярія, обобщаль свое решеніе объ известномъ случае изъ практики и издавалъ его въ видѣ общаго закона или разъясненія, «на общую пользу» и для руководства въ тождественныхъ казусахъ 1). Къ этой личной законодательной дбятельности императора нашъ авторъ относится съ полнымъ осужденіемъ<sup>2</sup>), видя въ ней, кромѣ духа новаторства и самоволія (объ этомъ ниже), проявленіе корыстолюбія Юстиніана. Прокопій <sup>8</sup>) называеть два приміра законовь, изданныхь сь корыстной, будто-бы, цёлью, и объ одномъ изъ нихъ — законт 530 г. объ установленіи столѣтняго срока давности для возврата церковныхъ имуществъ — прямо говоритъ 4), что этотъ указъ обязанъ своимъ существованіемъ подкупу, при томъ самого императора. Для того, чтобы цоявился этоть законь 5), вполнѣ согласный съ направленіемъ церковной политики царствованія, не нужно предполагать подкупа. Вызванъ-ли онъ просьбой Емесской церкви, этого рѣшить нельзя, не



<sup>1)</sup> Cf. C. J. I. 14 de legibus et constitutionibus principum, 12, a. 529. Cf. notam Zachariae ad N. J. CIX.

<sup>2)</sup> Lydus de mag. II c. 15 неодобрительно, со своей точки эрвнія: Васіλεύς Ρωμαίων ύπέμεινε χαμαιζήλου δικαστοῦ λειτουργίαν ὑφίστασθαι καὶ κρίνειν πράγματα ἴσως καὶ σφόδρα γλισχρῆς ὑποθέσεως ἀνεχόμενος, καθάπερ ὁ ἡμερώτατος ἡμῶν βασιλεὺς διὰ τὴν περὶ τοὺς ὑπηκόους στοργὴν καίτοι τὰ πλεῖστα κατὰ πολεμίων ἀγρυπνῶν καὶ προκινδυνεύειν ἡμῶν διὰ σπουδῆς ἔχων.

<sup>&#</sup>x27;Αγαπητοῦ τοῦ διαχόνου ἕχθεσις χεφαλαίων παραινετιχών (Migne, S. Gr. 86 p. 1180), ν $\beta'$ .

<sup>3)</sup> An. 85<sub>17</sub>. 89<sub>5</sub>—15. (71<sub>15</sub>).

<sup>4)</sup> Ал. 155. 159. Законъ объ актрисахъ р. 66. О безплатномъ замъщени должностей р. 120.

<sup>5)</sup> C. J. l 2 de ss. ecclesiis, 23.

### Б. ПАНЧЕНКО: О ТАЙНОЙ ИСТОРИИ ПРОКОПІЯ.

имѣя procemium закона. Объяснять происхожденіе этихъ извѣстій Тайной Исторіи возможно самоличнымъ, агрессивнымъ и несколько случайнымъ характеромъ законодательства эпохи. Правительству было извёстно, что различныя формы выраженія императорской воли <sup>1</sup>) стали вызывать затрудненія въ судопроизводствѣ, такъ какъ среди разбирательства предъявлялись болбе или менбе торжественные указы императора<sup>2</sup>) и противопоставлялись действующимъ общимъ законамъ (усихой ибщов). Въ 541 г. вышла спеціальная новелла<sup>8</sup>), которая воспретила предъявлять указы среди разбирательства, давала право сторонамъ отвергнуть ихъ въ случаѣ предъявленія, грозила штрафомъ судьѣ, который ихъ допустить. Она должна была читаться передъ началомъ всякаго процесса до удостовъренія личностей. Обладая верховной судебной властью, императоръ былъ высшей апелляціонной инстанціей. Къ нему направлялись апелляціи (ёххдутос біху) на приговоры высшихъ сановниковъ; судьи обращались къ нему за разъясненіями (алафора́); наконець, ему принадлежало основное право автократора выступать со своимъ приговоромъ тамъ, гдѣ законъ оказывался безсильнымъ удовлетворить просителя (δеήσεις)<sup>4</sup>). Вследствіе неправосудія чиновниковъ, или вслёдствіе доступности Юстиніана, нли по болье общимъ причинамъ, которыхъ мы коснемся ниже, третій путь непосредственнаго обращенія къ императору получиль ненормальное развитие. Противъ предпочтения императорскаго суда правильному и законному ходу дёль раздавались голоса служащихъ круговъ общества. Тайная Исторія<sup>5</sup>) осуждаеть это явленіе въ рѣзкихъ словахъ, давая ему близорукое объяснение личнымъ самоволиемъ (айтоδιασμός) Юстиніана. На самомъ дъль императоръ видимо тяготился иассою обращенныхъ къ нему просьбъ и, во всякомъ случаѣ, заботился о правильномъ ходе дель.

Въ 543 г. онъ запретилъ<sup>6</sup>) судьямъ обращаться къ нему за разъясненіями, приказавъ рышать всё обращенныя къ нимъ дыла «по закону и совѣсти». Стороны могли уже отъ себя апеллировать по прежнему. Объ апелляціяхъ существовали строгія правила въ порядкі вос-

<sup>1)</sup> θείοι τύποι ή θείαι χελεύσεις ή χαταθέσεις των περιβλέπτων... ρεφερενδαρίων.

<sup>2)</sup> Cf. An. 157.

<sup>8)</sup> Zach. N. J. CXXXIV. Cp. C. J. I 15 de mandatis principum, 2. Zach. N. J. CII. ιγ' ήμεῖς γὰρ ἐχεῖνο βουλόμεθα χρατεῖν, ὅπερ ἡμέτεροι βούλονται νόμοι.

<sup>4)</sup> An. 8312 ixεσίοις λιταῖς.

<sup>5)</sup> An. 88<sub>10</sub>.
6) Zach. N. J. CXLIV περί διχαστών.

хожденія отъ нисшей власти къ высшей. При Юстиніанѣ нѣсколько разъ было подтверждаемо или разъясняемо, что апелляціи на ришенія praesides должны направляться къ сановникамъ ранга spectabiles, на которыхъ апелляція шла къ соединенному присутствію praef. praet. и quaestor Palatii, рѣшеніе которыхъ считалось окончательнымъ, хотя и въ этомъ случав императоръ разрышаль пересмотръ дыла (ачафуλάφησις) <sup>1</sup>). Этоть порядокъ быль подтвержденъ новеллою 536 года de appellationibus et intra quae tempora debeat appellari<sup>3</sup>), какъ приходящее въ упадокъ древнее установленіе<sup>в</sup>). Этимъ указомъ, какъ видно уже изъ его заглавія, апелляція была облегчена и въ другихъ отношеніяхъ. Устанавливая правила для анелляція, Юстиніанъ, или его правительство, запрещагь уклонение оть законныхъ инстанций, въ видахъ государственнаго порядка, или, по выраженіямъ новелль, ограждаль свое время, посвященное высшимь государственнымъ интересамъ, отъ лишнихъ просителей 4). Провинціаловъ, являвшихся въ столицу, не обратившись предварительно къ мѣстнымъ властямъ, правительство отсылало обратно и для этого, какъ увидниъ ниже, была учреждена особая должность; губернаторамъ ставилось на видъ обиліе жалобщиковъ изъ ихъ области, и справедливыя жалобы вызывали для нихъ наказаніе. Однимъ словомъ, всё мёры были приняты для избѣжанія жалобъ и прошеній, подаваемыхъ провинціалами императору, но видимо сильна была несправедливость, если число просителей продолжало безпоконть правительство<sup>5</sup>). Слова Тайной Исторіи, что Юстиніанъ судилъ, не разобравъ дѣла и выслушавъ одну сторону, болёе пригодны для оцёнки самой Тайной Исторіи, чёмъ для сужденія о Юстиніань. Въ обыкновенномъ порядкь производства императоръ отдавалъ поданную ему апелляцію избранному имъ судьт для разбора <sup>6</sup>). Въ 539 году Юстиніаномъ былъ учрежденъ постоянный апелляціонный судъ изъ 12 лицъ, между которыми были первые сановники государства. Это учреждение съ правильнымъ устройствомъ и опредѣленнымъ кругомъ занятій имѣло прочность ). Его приговоръ



<sup>1)</sup> Zach. N. J. CII ιβ'.

<sup>2)</sup> Zach. N. J. XL. Vide Zach. n. 5.

<sup>8)</sup> quod antiquitas bene statuit, novitas autem neglexit.

<sup>4)</sup> Ibid. XXI γ', XXIII β', XXIV γ', XXV γ' § 1 H Ap.

<sup>5)</sup> An. p. 57<sub>21</sub>, 88<sub>11</sub>.

<sup>6)</sup> Zach. N. J. CII.

<sup>7)</sup> Zachariae, Gesch. d. gr.-röm. Rechts, 3 Aufl., 358 ff.

#### Б. ПАНЧЕНКО: О ТАЙНОЙ ИСТОРИИ ПРОКОПИЯ.

признавался окончательнымъ, но и въ этомъ случаѣ императоръ разрѣшалъ а̀vаџуда́оуоц.

Болье цены имеють известія Тайной Исторіи о постороннихъ вліяніяхъ, м'єшавшихъ правильному отправленію правосудія. Референдарін будто-бы торговали приговорами Юстиніана <sup>1</sup>). Положенія этихъ чиновниковъ мы коснемся ниже. Какіе-то «солдаты, стоящіе на стражѣ» 2), т. е. схоларін, заставляли засѣдавшихъ во дворцѣ судей разбирать ихъ дела, -- темное и маловъроятное извъстіе. Сторонникомъ перевъса военнаго суда передъ гражданскимъ Юстиніанъ не быль ); впрочемъ, и извѣстіе Тайной Исторіи говорить не о военномъ судѣ, а о внесеніи въ апелляціонный (новый, учрежденный новеллой СП.?) судъ, βιαία γειρί. Можно думать объ обходѣ схоларіями законныхъ инстанцій (епарха и др.): судъ коллегіи 12-ти (если разумѣется онъ) былъ скорѣе и удобнѣе; апелляція на него шла прямо къ императору 4). Ярче, хотя тоже не ясно, представлено Тайной Исторіей вліяніе имп. Өеодоры. Прежде всего, зададимся вопросомъ, обладала ли она самостоятельной судебной властью, будучи коронованною «ейσεβής συνεργάτις». Въ Тайной Исторіи встрѣчаемъ интересное, но все же темное м'Есто: «она слушала множество обвиненій, у нея было судьбище для дёль объ ограбленіи подданныхъ и у нея собирались судыя», которые наперерывъ старались подать мнёніе, угождавшее ея жестокости<sup>5</sup>). Изъ этого иста нельзя заключить, что *Θеодора* обладала лично судебной властью: она нуждалась въ голосахъ судей, собирала ихъ у себя, на что Тайная Исторія жалуется и въ другомъ итсть <sup>6</sup>), и, такимъ образомъ, дъйствовала черезъ свое вліяніе, но не своею властью. Между тёмъ Тайная Исторія часто говорить о наказаніяхъ, конфискаціяхъ, даже пыткахъ, которымъ она подвергала своихъ личныхъ или политическихъ враговъ. Она пытала даже сенаторовь, тогда какъ они были отъ пытки освобождены закономъ 7).

4) Zach. N. J. CII γ'. 6'. ιδ'.

5) An. 98<sub>20</sub>. Чтеніе Боннскаго изданія кажется не понятнымъ. Можетъ быть слѣдуеть читать: хаі хатаλύσεως περί τοῦ τοὺς хατηχόους ληίζεσθαι διχαστήριον ἦν и переводить: atque deversorii do subditis expilandis iudicium erat.

7) C. J. XII 1 de dignitatibus, 10.



<sup>1)</sup> An. 89.

<sup>2)</sup> An. 90<sub>3</sub>.

<sup>8)</sup> Pragmatica Sanctio (Zach. CLXIV) c. 23: ut civiliter inter se causas audiant. C. J. 111 1 de judiciis, 17.

<sup>6)</sup> An. 165<sub>18</sub>.

Такъ, вслѣдъ за приведенными словами, Прокопій говорить 1): «такимъ образомъ (ούτω) Θеодора конфисковала имущество и подвергала виновнаго (сенатора) телесному наказанію, хотя бы онъ быль потомкомъ древняго рода». Это обто указываеть, что виновный былъ осуждаемъ собранными Өеодорой судьями, а отсюда ясно, что выраженія источника о Өеодорь: ανάγραπτον έποίει, αίχισαμένη, φυγή ζημιούν ή θανάτω, не точны, такъ какъ она не рѣшала собственною властью, судя по смежнымъ строкамъ самой Тайной Исторіи. Еще яснѣе это видно изъ следующей фразы<sup>2</sup>). Черезъ несколько страницъ говорится, что Өеодора обвинила въ педерастіи двухъ своихъ враговъ, дъйствуя черезъ епарха въ одномъ случаѣ, и суда сената — въ другомъ в). И здёсь тё-же боле чёмъ неточныя выраженія: епечеухойта, ачатуσασα ήχίζετο, χολάσασα χαι το αίδοιον άποτεμομένη. Теперь можно настоящимъ образомъ оцёнить извёстія Тайной Исторіи о ея роли въ политическомъ процессѣ Фотія 4) и убѣдиться, что изъ Тайной Исторія (оставляя въ сторонѣ обычную неточность выраженія) не вытекаеть, чтобы Өеодора обладала судебной властью.

Прокопій не забыль упомянуть о систематическомъ покровительствѣ Юстиніана церковной собственности. Онъ указываетъ, впрочемъ, на одинъ только фактъ: установленіе столѣтняго срока давности <sup>5</sup>); объ этой льготѣ, впослѣдствіи дарованной римской церкви и неоднократно сокращенной <sup>6</sup>), мы уже упоминали. Извѣстную историческую важность имѣетъ рѣзко выраженный общій отрицательный взглядъ Прокопія на покровительство церковной собственности и на привилегіи духовенства <sup>7</sup>). Въ этихъ словахъ намъ представляется столкновеніе юридическаго начала справедливости съ новымъ духомъ церковной политики правительства, или, переходя отъ принциповъ къ конкретности, извѣстіе о взаимныхъ отношеніяхъ духовенства и части свѣтскаго общества на почвѣ имущественныхъ интересовъ.

Интереснѣе извѣстія Тайной Исторіи о личномъ взяточничествѣ и корыстолюбіи Юстиніана. Намъ слѣдуетъ выяснить, на какія явленія

<sup>1)</sup> An. 94.

<sup>2)</sup> Ϋν δέ γε τῶν αὐτῆ ἐσπουδασμένων τινι ἐπὶ φόνοις... ἀλῶναι ξυμβαίνῃ, διασύρουσα xαἰ χλευάζουσα τὴν τῶν χατηγόρων ὀρμὴν σιωπαν τὰ προσπεσόντα οὕτι ἐθελουσίους ἡνάγχεσε.

<sup>3)</sup> An. p. 99.

<sup>4)</sup> An. p. 26-27.

<sup>5)</sup> An. 155.

<sup>6)</sup> C. J. I 2, 23. Zach. N. J. XVII. CXXX. CLI 5'. Cp. CLXIV c. 6.

<sup>7)</sup> An. 8314. Cp. Zach. N. J. XV. CXLVIII 3'. CLI 1β.' CLV 5' и др.

#### Б. ПАНЧЕНКО: О ТАЙНОЙ ИСТОРИ ПРОКОПІЯ.

жалуется Провоній. Многіе, говорить онъ 1), ведя тяжбы, благопріятный исходъ которыхъ имъ представлялся сомнительнымъ, дарили предметь тяжбы императору и «дѣлались знакомыми» Юстиніану на счеть чужого имущества. Въ подобныхъ фактахъ следуетъ видеть следствіе закона 537 г. о donationes въ пользу императора<sup>2</sup>). Другіе, продолжаеть Прокопій<sup>8</sup>), обвиненные въ уголовныхъ преступленіяхъ, уступали Юстиніану свои имущества и такимъ путемъ спасались отъ преслёдованія закона. Въ этомъ случат надо думать, что Прокопій говорить объ удаляющихся въ добровольную ссылку, условія которой были облегчены закономъ 529 г. 4). За преступленія, влекшія за собою ссылку въ качествѣ личнаго наказанія, соотвѣтственнымъ имущественнымъ была конфискація половины имущества, другая часть котораго шла наслѣдникамъ 5); указомъ 556 года, состоявшимся послѣ редакціи Тайной Исторіи, все имущество обвиненнаго въ обыкновенныхъ уголовныхъ преступленіяхъ (убійство, грабежъ и пр.) было оставлено наслёдникамъ 6). Въ приведенномъ извёстіи Прокопій могъ говорить о случаяхъ, когда виновные вредпочитали до суда уступить свое имущество и удалиться въ добровольное изгнаніе по собственному выбору мѣста, и правительство разрѣшало это взамѣнъ уступки второй половины имущества. Сюда, по нашему мибнію, относятся дъла Фаустина и, можеть-быть, епископа Павла. Такіе факты указывають на вредъ развитія имущественныхъ наказаній, примѣненіе которыхъ впослёдствіи было значительно сокращено<sup>7</sup>). Далбе мы читаемъ въ Тайной Исторіи<sup>8</sup>), что Юстиніанъ судилъ не по законамъ, которые имъ самимъ быле написаны. Комментаріемъ къ этимъ словамъ могуть служить неоднократныя столкновенія общихъ законовъ съ разъясненіями, дополненіями и нововведеніями, исправлявшими дъйствующіе законы на основани «общей пользы и указаний самой практики.» Но онъ судилъ, продолжаеть Тайная Исторія, руководясь выгодою. Его приговоры часто расходились<sup>9</sup>) съ мибніемъ сената (какъ напр. въ дёлё Фау-

- An. 44<sub>14</sub>—<sub>20</sub>.
   Zach. N. J. LXIX β'.
- 3) An. 54<sub>11</sub>.
- 4) C. J. XI 47 de poenis, 26.
- 5) C. J. IX 49 de bonis proscriptorum vel damnatorum, 10. a. 426.
- 6) Zach. N. J. CLXVI  $i\gamma'$ .
- 7) Zachariae, Geschichte des griechisch-römischen Rechts, 832.
- 8) An. 8519.
- 9) An. 8817.

Византійскій Вроменникъ.

#### отдълъ і.

стина<sup>1</sup>). Далѣе читаемъ<sup>3</sup>): когда Юстиніанъ не могъ отнять всего имущества разомъ, путемъ ложнаго обвиненія или ложнаго завѣщанія, то негнушался брать малою долею, какъ воръ. Эта фраза построена антитетически и потому слова хата ихроу мы должны принимать съ ограниченіемъ. Всетаки ясно, что здёсь дёло идеть не о конфискаціи (когда Юстиніанъ прибѣгалъ къ обвиненію и отнималъ все разомъ), но о какихъ то поборахъ малою долею, которые повидимому присуждались не по суду, но взимались при судопроизводствѣ. Далѣе читаемъ, что Юстиніань не гнушался брать взятки<sup>8</sup>). Ниже Прокопій разъясняеть, какь Юстиніанъ началь брать взятки 4). Его научиль этому референдарій Левъ Кнанкіецъ, человѣкъ съ большими способностями и вліяніемъ<sup>5</sup>). По слованъ Тайной Исторіи 6), онъ уб'ёдилъ Юстиніана продавать тяжбы за деньги. Всякій, желающій выиграть діло противь кого либо изъ благородныхъ (έπιειχῶν), шелъ къ референдарію и уплачивалъ, что слѣдовало. Нъть основанія видёть въ этихъ словахъ голую клевету: между тёмъ эти известія не вероятны. Чтобы объяснить ихъ, можно во 1) предноложить, что дело идеть о patrocinium in lite, въ которомъ humiles, простые люди, находили себѣ поддержку императора противъ притесненій ихъ общаго врага — сенаторскаго класса, бичатої. На раtrocinium могло указывать то извёстіе, что императору шла извёстная часть спорнаго имущества 7). Съ другой стороны бѣднымъ людямъ, тяжущимся съ έπιειχείς, трудно было бы платить иначе; кромѣ того, слова Тайной Исторіи<sup>8</sup>) какъ будто указывають на личное и скорое рѣшеніе; patrocinium in lite было вообще подъ преслѣдованіемъ закона; наконецъ, референдарій принималъ прошенія обращавшихся къ суду императора<sup>9</sup>). Слѣдовательно, мы должны предположить, что не для patrocinium, но для прошеній (δεήσεις), за какой то сборъ, путь былъ открытъ, а такъ какъ онъ всегда былъ открытъ, то при посредствѣ Льва былъ реформированъ. Быть можетъ, въ виду накопленія

<sup>1)</sup> An. 159.

<sup>2)</sup> p. 85<sub>21</sub> και κατὰ μικρόν γὰρ κλέπτοντι ἀφαιρεῖσθαι τὰς τῶν ὑπηκόων οὐσίας αἴσχύνην αὐτῷ φέρειν τινὰ οὐδαμῆ ῷετο, ἡνίκα δὴ οὐχ ἀπαξάπαντα ἀφελέσθαι λόγῳ τινὶ εἶχεν.

<sup>3)</sup> An. 8515 δωροδοχῶν γὰρ ὁ βασιλεὺς οὐχ ἀσχύνετο.

<sup>4)</sup> p. 90<sub>11</sub>. Cp. 159<sub>20</sub>.

<sup>5) 1. 18:</sup> ἐς δἐ φιλοχρηματίαν δαιμονίως ἐσπουδαχώς. 14: χράτιστος ἐγένετο χολάχω άπάντων.

<sup>6)</sup> l. 17.

<sup>7)</sup> Cp. C. J. II 17,2.

<sup>8)</sup> αὐτίχα νενιχηχώς.. ἀπηλλάσσετο ἐχ τοῦ παλατίου.

<sup>9)</sup> Cp. C. J. I 15, 2 § 1 Pers. II 256.

# Б. ПАНЧЕНКО: О ТАЙНОЙ ИСТОРИ ПРОКОПІЯ.

δεήσεις, діло ихъ пріема и первоначальнаго разбора было регулировано, и во главћ его стоялъ Левъ, пріобрѣвшій темъ большое значеніе. Черезъ его руки должна была проходить вся та масса дёль, которую тщетно старалось уменьшить правительство и которая оставила въ запустьнія прочія присутственныя мѣста. Слѣдуеть думать, что по предложенію Льва всё дёла (бе́усецс), проходившія черезъ его руки, были обложены особой пошлиной, въ видѣ части спорныхъ денегъ. Если подразумтвать подобную пошлину въ извести о пвесторт Юниле 1), то онъ браль съ каждаго дёла, представляемаго вмператору, по 1 зол. статеру<sup>2</sup>). Эта пошлина шла частью въ пользу референдарія, частью въ пользу императора (или ихъ канцелярій). Она взималась съ объихъ сторонъ, была обязательной и приносила большой доходъ<sup>8</sup>). Вотъ къ чему, повидемому, сводятся извёстія Тайной Исторін о личномъ взяточничествѣ Юстиніана, хотя изъ этого, конечно, не следуеть, чтобы его окружающие не брали взятокъ. Съ этимъ зломъ правительство вело борьбу 4). Анелляціи, подававшіяся императору, были дѣлами особой важности и не подходили подъ разрядъ дёлъ, гдѣ необходима была помощь противъ еписист. Также здёсь не идеть рёчь о спортулахъ, которыя во встхъ присутствіяхъ шли въ пользу чиновниковъ, но не въ пользу магистрата (άρχή) и тѣмъ болѣе императора<sup>5</sup>).

Извѣстій о процессѣ въ Тайной Исторін мало. Они касаются прежде всего процессовъ о педерастахъ. Здѣсь не мѣсто говорить объ ихъ преслѣдованіи, рисующемъ нравы общества и обнаруживающемъ вліяніе церкви. Возбужденное въ началѣ царствованія (529) преслѣдованіе<sup>6</sup>) было усилено новеллой 535<sup>7</sup>) г., подтвержденной въ концѣ царствованія эдиктомъ 559 г.<sup>8</sup>).

Въ виду настойчивыхъ требованій церкви, сопоставлявшей судьбу ветхозавѣтнаго Содома съ физическими бѣдствіями, раззорявшими и губившими подданныхъ Юстиніана, правительство приняло противъ педерастовъ рядъ спеціальныхъ мѣръ. Преслѣдованіе было поручено

<sup>1)</sup> An. 1185.

<sup>2)</sup> Cp. ibid 1. 14: χαὶ δι'ἀὐτοῦ (χοιαίστωρος) χλέπτειν τε χαὶ διχάζειν ὁ βασιλεὺς οὐτος οὐδαμῆ ἀπηξίου. Cp. p. 85<sub>21</sub> χλέπτοντι.

<sup>3)</sup> An. 90-91.

<sup>4)</sup> Zach. N. J. CLIII. и др. С, I, 53 un.

<sup>5)</sup> Cp. Zachariae. Geschichte des gr.-röm. Rechts, 363.

<sup>6)</sup> Mal. 436. Theoph. s. a. 6021.

<sup>7)</sup> Zach. N. J. XXVIII, см. прим'вч. Zachariae.

<sup>8)</sup> ibid. CLXXI.

епарху и квезитору, судя по Тайной Исторіи<sup>1</sup>), и велось административнымъ порядкомъ; по извѣстію нашего источника, для одного вліятельнаго сенатора былъ собранъ сенатскій судъ<sup>2</sup>). Законъ требовалъ отъ епарха энергичнаго образа действій, и этому соответствують жалобы Тайной Исторіи <sup>8</sup>), что преслѣдованіе велось безъ соблюденія законныхъ формъ, тогда какъ наказанія были самыя жестокія 4). Вообще Прокопій относится отрицательно къ замѣнѣ судебнаго разбирательства административнымъ: Онъ указываетъ<sup>5</sup>), что чиновники в бдомствъ вновь учрежденныхъ praetor plebi и quaesitor начинали следствіе, не дожидаясь истца или обвинителя, обходились безъ необходимыхъ свидътелей и сами были внъ судебнаго преслъдованія обычнымъ порядкомъ. Кажется, въ исторіи судебныхъ порядковъ VI в. многое ждетъ изученія. Если вопросы судебнаго процесса, напр. борьба документа, какъ доказательства, со свидѣтелями, были предметомъ изученія, отвѣчающаго не только на спеціальныя, но и на общенсторическія запросы (Bethmann-Hollweg, Mitteis), то другіе вопросы, какъ вибшательство административнаго и полицейскаго элемента или взаимныя отношенія военной и гражданской властей въ области судопроизводства, — представляются темными.

Прокопій не забыль упомянуть о паденіи адвокатуры при Юстиніанѣ. Этоть факть онь приписываеть <sup>6</sup>) правительству въ числѣ мѣръ, подорвавшихъ благосостояніе городовъ <sup>7</sup>). Правительство было виновато въ паденіи сана (ἀξίωμα) адвокатовъ прямымъ и косвеннымъ путемъ. Во первыхъ, оно отняло у нихъ гонораръ<sup>8</sup>). Далѣе, Юстиніанъ ввелъ присягу для обѣихъ тяжущихся сторонъ, вслѣдствіе чего адвокаты чувствовали себя стѣсненными<sup>9</sup>). Наконецъ, Юстиніанъ способствовалъ упадку адвокатуры уже тѣмъ, что раззорилъ всѣхъ достаточныхъ, такъ что не осталось ничего такого, изъ-за чего стоило бы судиться, тяжбы стали рѣдкими, и адвокаты обнищали <sup>10</sup>). Ихъ званіе



<sup>1)</sup> Zach. N. J. XXVIII α' § 2, An. 116, μ 99.

<sup>2)</sup> An. p. 99<sub>19</sub>.

<sup>3)</sup> An. 76<sub>10</sub> 99<sub>22</sub>-100.

<sup>4)</sup> Cp. Nov. XXVIII a, § 2: ἐσχάταις τιμωρίας. CLXXI a' πικροτέρας αὐτοῖς ἐπάξουσι τιμωρίας ὡς οὐδεμιᾶς τοῦ λοιποῦ συγγνώμης αξιοι. Cf. An. 76<sub>15</sub>. 99. Mal., Theoph. l. c. Cramer II 322.

<sup>5)</sup> An. p. 116<sub>21</sub>.

<sup>6)</sup> An. 142<sub>22</sub>.

<sup>7)</sup> Ibid. l. 20—22.

<sup>8)</sup> Ibid 1. 24.

<sup>9)</sup> An. 143.

# Б. ПАНЧЕНКО: О ТАЙНОЙ ИСТОРИИ ПРОКОПІЯ.

изъ почетнаго стало унизительнымъ<sup>1</sup>). Что касается до введенія присяги, раззорнышей адвокатовъ, то вѣроятно Прокопій имѣетъ въ виду законъ 530 г., предписывавшій адвокатамъ присягать надъ евангеліемъ<sup>2</sup>); тому обстоятельству, что профессія адвокатовъ стала менѣе прибыльной, быть можетъ, слѣдуетъ искать объясненіе въ изданіи новаго свода, хотя, судя по Іоанну Лидійцу<sup>8</sup>), и чиновники жаловались на всеобщее раззореніе; наконецъ, относительно лишенія ихъ обычнаго гонорара (ѣтадλа) можно только то замѣтить, что извѣстное мѣсто изъ Pragmatica Sanctio<sup>4</sup>) сюда не относится, гарантируя содержаніе профессорамъ права, которое Тайная Исторія ниже называетъ ѐλευде́рла<sup>5</sup>).

На администрацію времени Юстиніана авторъ Тайной Исторіи смотритъ подъ двоякимъ угломъ зрѣнія: 1) какъ на агентовъ его продажной и хищнической политики, и 2) какъ на носителей новаторскихъ идей новаго режима, внесшихъ начала безпорядка и разстройства въ прежнюю государственную систему.

Взяточничество и продажность чиновниковъ приписывается Прокопіемъ, обычнымъ образомъ, винѣ Юстиніана. Авторъ забываетъ, что съ первыхъ шаговъ правленія Юстиніана это зло подверглось преслѣдованію правительства, и съ этой цѣлью въ 528 г. вышелъ памятный обществу указъ<sup>6</sup>), запрещавшій чиновникамъ пріобрѣтать недвижимость во время своей службы, кромѣ исключительныхъ случаевъ. Познакомимся ближе съ этими извѣстіями Тайной Исторіи<sup>7</sup>). Во всѣхъ областяхъ имперіи, говоритъ авторъ, Юстиніанъ отбиралъ самыхъ скверныхъ людей, потому что порядочные люди не шли (извѣстіе, соотвѣтствующее жалобамъ Лида на упадокъ и деморализацію чиновничества), отдавалъ имъ высшія мѣста по администраціи (ἀρχάς) и бралъ за это съ нихъ деньги, отдавая, взамѣнъ того, имъ въ полное распоряженіе своихъ подданныхъ. Купившіе мѣсто должны были насчетъ управляемой ими области вернуть заплоченную сумму, съ процентами, такъ какъ она обыкновенно занималась въ долгъ, и въ добавокъ, вы-

- 6) C. J. I 53 un. Cp. Malal. p. 437.
- 7) An. p. 120.

<sup>1)</sup> Cp. C. J. I 5, 12 § 8 ± gp. Nov. Valent. tit. II (ed. Haenel): digni universis honoribus habeantur quod advocati esse meruerunt.

<sup>2)</sup> C. J. III 1 de iudiciis, 14 § 4. Cp. Bethmann-Hollweg, Civilprocess III 287 ff. 3) Lydus de mag. III c. 1 extr. Cp. c. 14, p. 172 (Hase).

<sup>4)</sup> Zach. N. J. CLXIV c. 22.

<sup>5)</sup> Cp. Kuhn, Städtische und bürgerliche Verfassung des römischen Reiches, I 88.

#### отдъјъ І.

ручить себѣ прибыль. Это зло вошло въ обычай общества до той степени, что награбившій болье другихъ выносилъ славу способнаго человѣка. «Послѣ того» Юстиніанъ написалъ законъ, требовавшій отъ назначаемыхъ лицъ присяги въ томъ, что они ничего не дадутъ и ничего не возьмуть за свою должность, подъ страхомъ всѣхъ клятвъ, «какія только были извѣстны съ самыхъ древнихъ временъ». Но не прошло и года, продолжаеть Тайная Исторія, какъ Юстиніанъ самъ нарушиль законь и продаваль мёста вполнё открыто<sup>1</sup>). Грабежь усилидся. Далбе Юстиніанъ придумалъ, какъ говорить авторъ, другое неслыханное дёло: отобравь самыя почетныя мёста въ столицё и въ провинціяхъ, онъ пересталъ продавать по прежнему, но назначаль «наемниковъ», приказавъ имъ за получаемое ими жалованіе приносить ему мѣстныя произведенія<sup>3</sup>). Чѣмъ дальше шло время, тѣмъ хуже становились чиновники Юстиніана. Въ этихъ извёстіяхъ можно различить четыре факта: продажу должностей, отмѣнившій ее законъ, нарушение его менъе чъмъ черезъ годъ со стороны самого императора, наконецъ, назначеніе жалованья губернаторамъ провинцій (?). Изъ другихъ мѣстъ нашего источника<sup>®</sup>) извѣстно, что Варсимъ продавалъ должности, что происходилъ грабежъ подъ видомъ сбора уплоченныхъ денегь; о плать, взимаемой за причисление къ корпусу схолариевъ 4); наконецъ, что продажа должностей была при Юстиніанѣ печальнымъ, но общимъ явленіемъ<sup>5</sup>). Это говорить и Евагрій<sup>6</sup>).

Жалобы автора Тайной Исторіи основаны на дёйствительныхъ фактахъ. Безплатнаго замёщенія должностей не существовало въ Восточной имперіи (равно какъ и въ Западной) въ силу установившагося взгляда о правё корпораціи или даже личности на должность, какъ на частную собственность. Цёкоторыя должности центральной администраціи признавались наслёдственными. Результатомъ этого взгляда явилась продажа голоса т. е. своего права за деньги (suffragium). Продажу должностей законъ возвысилъ на степень договора, имёющаго обязательную силу<sup>7</sup>). Этотъ принятый въ оба свода законъ 394 г.,

<sup>1)</sup> р. 1216 слёдуеть читать ойх ву паравияты. Эту поправку считаеть нужной и Braun.

<sup>2)</sup> р. 121<sub>11</sub>. Сообразно съ такимъ пониманіемъ мъста слядуетъ читать: ти́ξаς аύτοῖς, δτι δεί μισθαρνοῦντας ἀποφέρειν αὐτῷ τὰ ὡρια πάντα.

<sup>8)</sup> An. 124.

<sup>4)</sup> An. p. 136.

<sup>5)</sup> An. p. 120: πανταχόθι.. τῆς 'Ρωμαίων γῆς.

<sup>6)</sup> Evagr. 1V 30.

<sup>7)</sup> C. Th. III 29, 2=C. J. IV 8, un.

# Б. ПАНЧЕНКО: О ТАЙНОЙ ИСТОРИ ПРОКОПІЯ.

времени процвѣтанія бюрократизма, запрещаеть лицамъ, заявившимъ свое желаніе получить мёсто и дёйствительно его получившимъ, отказываться оть тёхъ обязательствъ, которыми они себя связали при заключени сдѣлки. Законъ 394 г. устанавливаетъ порядокъ ввода во владение движимымъ и недвижимымъ имуществомъ въ силу договора о продажь должности. Отъ suffragium, сравнительно крупной суммы, уплачиваемой лицу или вёдомству назначающему на должность, слёдуеть<sup>1</sup>) отличать sportulae или сборы разнаго рода, поступавшія при дилопроизводстви въ пользу чиновниковъ подлежащаго видомства. Какъ Анастасій, такъ Юстиніанъ ограничивали эти сравнительно съ suffragium незначительныя обложенія 2). Впрочемъ, sportulae подъ разными именами существовали до конца имперіи и служили предметомъ императорскихъ указовъ<sup>8</sup>). Ограничивая размѣръ sportulae, Юстиніанъ рышилъ уничтожить suffragium, можеть быть по совыту Феодоры или Іоанна Каппадокійца. Въ 535 г. вышелъ торжественный, краснорёчно написанный указъ<sup>4</sup>), о которомъ по всёмъ признакамъ и говорить Тайная Исторія. Въ сильныхъ, даже преувеличенныхъ выраженіяхъ законодатель описываетъ раззореніе подданныхъ отъ неправды, появившейся повсюду. Заботясь день и ночь о благь подданныхъ, императоръ желаетъ «разомъ перемѣнить все къ лучшему» и считаетъ, что для этого только стоить приказать провинціальнымъ властямъ «быть чище на руку и воздерживаться оть всякихъ взятокъ». Законодатель видить, что этого достичь невозможно, не «сдѣлавъ должности безплатными», т. е. не уничтоживъ suffragia. Какъ только это будетъ запрещено, то «государство и казна процвётеть», имбя подданныхъ въ достаткъ, и только стоитъ ввести это, чтобы «стало великое и несказанное изобиліе». Указь описываеть ть же самыя явленія, на которыя жалуется Тайная Исторія: suffragia, занятыя въ долгь у капиталистовъ или даже черезъ посредство комиссіонеровъ, взыскивались съ населенія витсть съ процентами и комиссіонными, такъ что съ провинціаловъ рубернаторы выбирали въ 3 и въ 10 разъ большую сумму. При запрещения suffragium всё эти поборы должны были отойти въ

<sup>1)</sup> Cp. Hartmann, Unters. zur Geschichte der byzantinischen Verwaltung in Italien, 92, 42.

<sup>2)</sup> C. J. XII 19 de proximis sacrorum scriniorum, 12. Ibid. III 2 de sportulis, 2 — 4, н теперь возстановленная Крюгеромъ l. 5. (Cp. Zachariae, Geschichte, 364, Anm. 297). Cp. Mal. 470, C. J. I 27, 1 § 17—20. Съ духовенства: Zach. N. J. CLV αή.

<sup>3)</sup> Zachariae, Geschichte des griechisch-römischen Rechts, 363.
4) Zach. N. J. XVI.

казну. Указъ описываетъ очень живо народныя бъдствія и развитіе преступленій. Законодатель не находить достаточныхъ словъ. Запретивъ всякое suffragium, въ видъ ли взятки (бостс) или въ видъ patrocinium (хата профасту простастас), и объявивъ всѣ должности провинціальныхъ правителей безвозмездными, законодатель опредѣлилъ размъръ канделярскихъ сборовъ въ особомъ приложении къ указу. За превышение опредѣленной суммы сборовъ съ магистрата взыскивался штрафъ на сумму въ 4 раза большую взятой, съ чиновниковъ взыскивался строже: имъ угрожала конфискація и исключеніе изъ службы<sup>1</sup>). Назначаемый долженъ былъ, въ присутстви встать высшихъ сановниковъ, дать присягу въ соблюдении закона, текстъ которой дошелъ тоже въ приложеніяхъ къ указу. Еще Алеманнъ выписалъ эти ужасныя клятвы. Придавая этому закону значеніе<sup>3</sup>), котораго онъ не могъ имѣть, императоръ приглашалъ подданныхъ возсылать молитвы за дарованіе закона, обезпечивающаго имъ спокойную жизнь. Онъ приприбавиль, что имъ первымъ было обращено вниманіе на зло отъ suffragium, не въ примѣръ прочимъ императорамъ. Это было не вѣрно. Еще Алеманнъ<sup>8</sup>) указалъ на подобныя попытки императоровъ Маркіана и Анастасія. Считая свой указь 535 г. важнымъ законодательнымъ актомъ, способнымъ произвести коренную реформу провинціальной администраціи, Юстиніанъ неоднократно ссылался на него въ позднъйшихъ указахъ 4). Благородное, но неисполнимое желаніе законодателя «сразу искоренить все зло» 5) встрётилось съ явленіемъ, укоренившимся въ нравахъ общества. Мы видёли, что самъ актъ 535 года распространялся только на провинціальныя архаі, т.е. на губернаторовъ; приписка къ нему, содержащая эдикть епископамъ, распространяеть его дъйствіе на дефензоровъ и хартуларіевъ. Следовательно, чиновники центральныхъ учрежденій продолжали покупать свои мѣста, и это ихъ право было подтверждено указомъ мая того же самаго года «de adiutoribus quaestoris» 6). Этотъ указъ, данный по представленію Трибоніана, возстановляеть выхлопотанный квесторомъ Прокломъ (упоминаемымъ въ Тайной Исторіи) указъ<sup>7</sup>), которымъ разрѣшалось



<sup>1)</sup> XVI ζ'.

<sup>2)</sup> Ibid., ια'. См. τό ίσον τοῦ ἰδίκτου Κωνσταντινουπολίταις. Zach. N. J. I p. 113.

<sup>3)</sup> Notae, p. 450 Bonn. Cp. Cramer, Anecdota Oxoniensia, II p. 102.

<sup>4)</sup> XXI α'. XXIII β'. XXXI δ'. XXXII β' и др.

<sup>5)</sup> XVI, procem: ἄπαν ὄσον ἐν ταῖς ἡμετέραις ἐπαρχίαις ἐστὶν ἐπιβλαβὲς πράξει μιặ χοινῆ πρός τὰ χρείττω μεταστήσαιμεν.

<sup>6)</sup> Zach. N. J. XXVII.

<sup>7)</sup> C. J. XII 19, 13.

## Б. ПАНЧЕНКО: О ТАЙНОЙ ИСТОРИИ ПРОКОПІЯ.

каждому изъ 26 помощниковъ принимать (subrogare) кандидатовъ съ утвержденія квестора. (Этоть указъ Прокла быль замѣнень указомъ Tatiany<sup>1</sup>), по которому право принятія (subrogandi) предоставлялось только тремъ старшимъ чиновникамъ, «ne quasi venalitas et sordidum mercimonium versari inter homines videretur», N. J. XXVII p. 182). Указъ Трибоніапу не только отмѣнилъ упомянутое ограниченіе, но подтвердилъ для старшихъ чиновниковъ ту льготу, что они могли продавать мёста по какой угодно цёнё<sup>2</sup>), тогда какъ меньшіе, на которыхъ право subrogandi было распространено указомъ 535 г. Трибоніапу, имѣли право брать только 100 сол. (такая же сумма шла квестору)<sup>8</sup>). Должности всёхъ адъюторовъ признавались состоящими въ частной собственности и поэтому переходили къ ихъ наслёдникамъ. При другомъ случаѣ видно, что suffragium за мѣсто податного чиновника изъ коллегін прыто ха бейтеро µауістереς доходило до 50 солидовъ 4). Этотъ самый указъ, данный въ 536 г., уже содержитъ фактическое отступленіе отъ указа 535 г., отмѣнявшаго suffragium; проконсуль Каппадоків, гдѣ было много патримоній императора и Августы, долженъ былъ внести 5) кромѣ установленнаго сбора за дипломъ (συμβόλων) еще 50 фунтовъ золота въ частную кассу Августы, «какъ дѣлалось съ прежнихъ временъ до настоящаго». Вліяніе Өеодоры видимо пересилило торжественный законъ 535 г., хотя имени suffragium въ указѣ 536 г. не читается. Сопоставляя даты обоихъ указовъ (XVI Kal. Mai. a. 535 и XV Kal. Apr. a. 536) видимъ, что извѣстіе Тайной Исторіи о нарушеніи закона о безмездныхъ должностяхъ менѣе чѣмъ черезъ годъ послѣ его изданія — вполнѣ точно. Видимо этоть факть остался въ памяти. Исключение въ пользу Августы не было единственнымъ; указъ о назначени модератора въ провинцію Финикію Ливанскую<sup>6</sup>), довольно смѣло начинающійся ссылкой на законъ 535 г., установилъ нарушеніе послёдняго подъ такою формой: получившій должность модератора ничего не даеть въ казну, т. е.



<sup>1)</sup> Ibid. l. 15.

<sup>2)</sup> quanti potuerint pacisci.

<sup>8)</sup> Zachariae, Nov. Just. I p. 182, 183. Cp. Lyd. de mag. III 27: προσελάβοντό με εἰς πρῶτον χαρτουλάριον, ἐτέρων δύο μόνον, ἤδη γερόντων, πρότερον μετὰ χρυσίου δόσεως συνταξαμένων αὐτοῖς.. xaì οὐ τοῦτο μόνον, ἀλλὰ xaì τέσσαρας πρὸς εἶxοσι χρυσοῦς xaτ' ἔτος ὥρισαν ἕxαστον.

<sup>4)</sup> Zach. N. J. XLIV  $\beta'$ .

<sup>5)</sup> Ibid., 1a' § 1.

<sup>6)</sup> Zach. N. J. LV.

въ назначающее вѣдомство, за свое мѣсто, --- но его управленіе выдаеть примикерію нотаріевь годовой окладь жалованья модератора, 10 фунтовъ золота, въ качествѣ beneficium<sup>1</sup>). Разными болѣе или менѣе косвенными путями suffragium удержалось, несмотря на указъ 535 г., объявленный съ такимъ торжествомъ и хранившійся въ церковныхъ ризницахъ вмѣстѣ со священными сосудами. Въ 574 г. Тиберій повториль запрещеніе suffragium <sup>2</sup>), свидѣтельствуя, что указъ 535 г. быль забыть. Известное место изъ письма Григорія Великаго императрицѣ Констанціи передаеть о правителѣ (iudex) острова Сардинія: послёдній оправдываль свов грабежи тёмь, что об'єщаль за свою должность громадное suffragium, которое можно было выплатить только беззаконными путями<sup>8</sup>). Законодатели Эклоги хотѣли искоренить всякую плату за должность; но ихъ попытка, повидимому, не имъла усибха. Въ сочинения de caerimoniis aulae Byzantinae читается подробная такса за военныя и гражданскія должности съ извёстнымъ содержаніемь 4). Въ этихъ συνήθειαι слёдуеть видёть договорь государства съчастнымъ лицомъ, выговаривавшимъ себѣ за свой капиталъ пожизненную ренту. Это была своеобразная форма государственнаго кредита 5).

Всетаки борьба съ suffragium указываеть на намёренія правительства Юстиніана прекратить взяточничество, впрочемъ не столько путемъ реформы вознагражденія чиновниковъ, назначая правителямъ и ихъ управленіямъ большое жалованье (σίτησις, annona) деньгами въ видё точной суммы или въ видё саріtа, и ограничивая постороннія доходы <sup>6</sup>) — эти попытки не ускользнули отъ вниманія Прокопія, от-

<sup>1)</sup> ύπερ της πρώην αὐτῷ (πριμιχηρίψ) δεδομένης δωρεᾶς, ὅπερ χαὶ βενεφίχιον ὀνομάζεται.

<sup>2)</sup> Tiberii περί τῶν ἀρχόντων. Zach. Coll. I nov. 9: (τὰ νομοθεθέντα περί τῶν δόσεων) χατὰ μιχρόν εἰς λήθην ἡλθε, τῆ πλεονεξία τῶν τὰς ἀρχὰς πριαμένων μᾶλλον ἡ παρειληφότων νιχηθέντα.

β' συναιροῦμεν γὰρ ταῖς τῶν ἀρχόντων δόσεσι xaì τὰ παρ'αὐτῶν προσαγόμενα τῷ βασιλικῷ λόγῳ σουφφράγια, εἰς πλεῖστον ὄγχον ἀναφερόμενα χρημάτων, ΐνα xaὶ ταὑτῃ πως τὸ δημόσιον εὕροιαν ἔχοι xaὶ πρὸς εὐπορωτέραν τάξιν ἐπανέλθοι ἀπηλλαγμένον τῶν ἐπινενοημένων τισὶν ἀπὸ χρόνου τινὸς πρὸς βλάβην τούτων τελῶν.

<sup>3)</sup> Gregorii M. ep. V 41 Maur. Jaffé-Ewald, Regesta n.1851.

<sup>4)</sup> Const. Porphyrog. de caer. II 49 n I 86 p. 391 Bonn. Cf. Basil. VII, tit. VI περί συνηθειών.

<sup>5)</sup> Zachariae, Geschichte des gr.-röm. Rechts, 3 Aufl., 300.

<sup>6)</sup> Zach. N. J. XCVI γ' μέχρι νῦν ὁ περίβλεπτος αὐγουστάλιος ἔχει τὰς πεντήχοντα μὲν ἀννόνας καὶ τὰ πεντήχοντα κάπιτα, ἀλλὰ μεγάλη τῆ παραυξήσει χρησάμενοι quadraginta librarum auri ἔτους ἐκάστου λαμβάνειν ὑπὲρ σιτήσεων βουλόμεθα καὶ ὑπὲρ συνηθειῶν καὶ καλανδικῶν.

# Б. ПАНЧЕНКО: О ТАЙНОЙ ИСТОРИИ ПРОКОПІЯ.

несшагося и къ нимъ отрицательно, -- сколько полагаясь на силу торжественнаго запрещенія. Представлялся также другой способъ оградить населеніе отъ поборовъ-дать ему возможность защиты. Между действіями правительства Юстиніана были и подобныя попытки. Епископамъ, какъ представителямъ крѣпкаго и признаннаго общественнаго союза, разрѣшались жалобы на губернаторовъ 1); при другомъ случаѣ мы видѣли, что производство общественныхъ работъ поручалось комиссіямъ изъ енископа и лучшихъ людей (οί έν ὑπολήψει). Сверхъ того, еще при Юстиніанѣ 2) въ Италіи было разрѣшено епископу и лучшимъ людямъ предлагать кандидатовъ на должности правителей областей, и Юстинъ II распространилъ эту льготу на восточныя провинціи имперіи<sup>8</sup>). Послѣднія распоряженія конечно, не могли быть приняты въ расчетъ авторомъ Тайной Исторіи; мало того, самымъ своимъ существованіемъ эти уступки подтверждають до изв'єстной степени известія нашего источника о неудовлетворительномъ составе высшей администраців. Политическое направленіе правительства Юстиніана, врага какъ сенаторской аристократіи, такъ и стараго чиновнаго бюрократизма (ср. извѣстія Іоанна Лидійца), требовало, чтобы на высшихъ постахъ государства находились незнатные дѣльцы, не связанные съ старыми традиціями. Дъйствительно, всъ видные дъятели царствованія: Іоаннъ Каппадокъ, Петръ Варсимъ, магистръ Петръ, квесторы Трибоніанъ и Константинъ, Аддей и Гефесть, Іоаннъ Зибъ, о которомъ такъ характерно отзывается Прокопій 4),---все это были незнатные люди, обязанные своимъ возвышеніемъ собственнымъ способностямъ. Въ «Постройкахъ» Прокопій подъ другимъ угломъ зрѣнія отмѣчаеть ту же самую систему правительства <sup>5</sup>). Достигнувъ первыхъ степеней, эти дѣльцы становились временщиками и могли безнаказанно пренебрегать пользой государства и мнѣніемъ общества,

<sup>1)</sup> Zach. N. J. XVI η' § 1.

<sup>2)</sup> Pragm. Sanctio c. 12 de suffragio collatorum.

<sup>3)</sup> Zach. Coll. I nov. 5 περί τοῦ προῖκα τοὺς τῶν ἐπαρχιῶν ἄρχοντας γίνεσθαι ἐκ δεήσεως τῶν τε θεοφιλεστάτων ἐπισκόπων καὶ κτητόρων καὶ οἰκητόρων (civium et incolarum) τῶν ἐπαρχιῶν πρὸς τὸν εὐσεβέστατον βασιλέα ἐφ ῷ τὸν ὀνομαζόμενον τὸ δημόσιον ἀσφαλίζεσθαι κτἑ.

<sup>4)</sup> Pers. II p. 217: ἄνδρα ἐξ ἀφανῶν μέν χαὶ ἀδόξων ἐς ἀρχὴν γεγονότα, ἐς στρατηγίαν δὲ ἀναβεβηχότα χατ'ἂλλο οὐδὲν ἢ ὅτι πονηρότατός τε ἦν ἀνθρώπων ἀπάντων χαὶ πόρους χρημάτων ἀδίχων ἰχανότατος ἐξευρεῖν.

<sup>5)</sup> Aedif. I p. 174: και αύτοῦ τοῦ βασιλέως τὸν νοῦν εἰκότως ἄν τις ἀγασθείη τούτου δὴ ἐνεκα, ὅτι δὴ ἐκ πάντων ἀνθρώπων ἐς τῶν πραγμάτων τὰ σπουδαιότατα τοὺς καιριωτάτους ἀπολέξασθαι ἔσχε.

#### отдълъ і.

пока не вступали въ столкновение съ болѣе сильнымъ вліяніемъ напр. **Өеодоры.** Типичный примѣръ — Іоаннъ Каппадокъ. Тайная Исторія сходится съ «Войнами»<sup>1</sup>) въ объяснения возможности этихъ фактовъ личными свойствами Юстиніана. Съ большимъ правомъ слёдуетъ вспомнить объ отсутствіи условій, которыми могло бы быть ограничено самовластие лицъ, стоящихъ во главѣ правительства. Мы уже встрѣчались съ подозрѣніями, вызванными въ авторѣ Тайной Исторіи опалами временщиковъ<sup>2</sup>). О системѣ назначеній на высшія должности и о подборѣ кандидатовъ у Прокопія, какъ автора Тайной Исторін. сложилось слёдующее понятіе. Они — орудія тиранніи<sup>8</sup>). Поэтому при выборѣ руководились не достоинствами, но готовностью повиноваться всякому приказанію 4). Не желавшіе грабить увольнялись 5) за неспособность или за старинный образъ мыслей 6): примѣрами служатъ префекты Фока и Бассъ, люди достойнаго направления 7). Общество, говорить Прокопій, смотрёло съ удивленіемъ на то, что съ каждымъ слѣдующимъ назначеніемъ выборъ императора останавливался на лицахъ болѣе и болѣе грязныхъ (шары́татог). Мы изумлялись, говорить онъ, смотря на первыхъ избранниковъ, до какой скверности можетъ дойти природа человѣка. Смотря на ихъ преемниковъ, пришлось убѣдиться, что скверныя качества людей по природѣ безграничны <sup>8</sup>). Іоаннъ Лидіецъ объясняетъ дурной составъ чиновничества упадкомъ торжественности и прежняго порядка государственной службы <sup>9</sup>). Прокопій видить въ дурномъ подборѣ высшихъ чиновъ политическую систему правительства. Правда Прокопій стоить на моральной точкѣ зрѣнія, говорить о личныхъ качествахъ министровъ Юстиніана, но именно въ подборѣ такихъ шарої онъ видить систему. Здѣсь лишній

6) ώσπερ άρχαιότροπόν τινα.

<sup>1)</sup> Goth. IV p. 525: εἰώθει γὰρ Ἰουστινιανός βασιλεὺς ἐπιχωρεῖν τὰ πολλὰ τοῖς ἄρχουσιν ἀμαρτάνουσι, xαὶ ἀπ' αὐτοῦ ἔς τε τὴν δίαιταν xαὶ τὴν πολιτείαν ἐx τοῦ ἐπὶ πλεῖστον παρανομοῦντες ἡλίσχοντο.

<sup>2)</sup> An. 70. 119.

<sup>3)</sup> An. 1230 το τοιούτο τής τυραννίδος όργανον (praefectus praetorio).

<sup>4)</sup> An. 108 extr.

<sup>5)</sup> An. p. 86<sub>9</sub>.

<sup>7)</sup> An. 119.

<sup>8)</sup> An. p. 121-122.

<sup>9)</sup> Cp. An. 124 μ Lydus de mag. p. 124 Hase: Τής ἀρχής (sc. ὑπαρχότητος)... κατὰ τοὺς νόμους τοῦ Καππαδόκου... ἐν κοιτῶνί τινι λανθανούσης, οὐδεἰς τὸ λοιπὸν ἀξιολογος παρῆλθεν ἐπὶ τὴν τάξιν οῦτως ἀπερριμένην καὶ μᾶλλον αἰσχύνην ἡ τιμήν τινα τῷ προσιόντι φέρουσαν. Συγκατέπεσεν οὖν ἑαυτοῖς τὰ πράγματα καὶ προσευτελίσθη παρὰ πᾶσαν ἡ πρώτη καὶ ἀνίσχουσα τῶν ἀρχῶν.

#### в. панченко: о тайной истории прокопия.

разъ выразилось сибшеніе свойствъ личности съ политическимъ направленіемъ, обычное въ представленіяхъ Прокопія.

Вообще, по его митию, все управление государствомъ при Юстиніань находилось въ большомъ разстройствь. Въ делахъ быль большой безпорядокъ, говорить Тайная Исторіи <sup>1</sup>). Всѣ оставили свое мъсто и пошли путями, которые прежде для никъ были заказаны и недоступны<sup>2</sup>). Всѣ дѣла шли кое-какъ, не имѣя даже собственнаго имени. Имперія стала походить на царство играющихъ ребятъ <sup>8</sup>). Въ этихъ фразахъ сказалось недовольство старыхъ политихої на упадокъ прежнихъ порядковъ. Причиною является, по мибнію Прокопія 4), личное вившательство (айтобласиос) Юстиніана со всёми гибельными послёдствіями, въ родё злоупотребленій близкихъ лицъ. Въ его словахъ мы слышимъ раздраженіе установленныхъ властей и старыхъ ввдомствъ противъ большой толпы первыхъ подвернувшихся <sup>5</sup>), недовольство квестора и секретарей, которымъ императоръ не давалъ писать свои бумаги, судей и юристовь, лишенныхъ возможности рбшать дѣла самостоятельно, сената, который собирался для вида и «засёдаль какъ на картинѣ» 6).

О положеніи служащихъ въ центральныхъ вёдомствахъ Прокопій говоритъ мало, уступая въ этомъ случаё безспорное первенство мемуарамъ Іоанна Лида (или послёдней части трактата De magistratibus). Служащихъ въ различныхъ столичныхъ вёдомствахъ, говоритъ Тайная Исторія<sup>7</sup>), было много, и содержаніе они получали, по мёрё служебнаго повышенія, большое. Прокопій даетъ цифру: всего на нихъ шло болёе 100 кентенаріевъ золота въ годъ (или 720,000 солидовъ). Отъ этого въ государствё было большое благоденствіе, говоритъ Прокопій, считая однимъ изъ источниковъ народнаго богатства казенное жалованье. Тайная Исторія передаетъ, что Юстиніанъ лишилъ всёхъ служащихъ «почти всёхъ доходовъ», при томъ будто бы съ самаго 518 года» <sup>8</sup>), раззоривъ не только ихъ самихъ, но и всёхъ зависёвшихъ отъ нихъ въ матеріальномъ отношеніи. Автобіографія

6) An. ibid. Cm. ниже.

8) An. 1385 άποστερήσας σχεδόν τι άπαντων.

<sup>1)</sup> An. 87<sub>18</sub>.

<sup>2)</sup> An. 905.

<sup>3)</sup> έψχει τε ή πολιτεία βασιλίδι παιζόντων παιδίων.

<sup>4)</sup> An. c. 14 p. 87-91.

<sup>5)</sup> An. 884: τῶν παρατυχόντων πολύς ὅμιλος 884.

<sup>7)</sup> An. 137-138. Cp. Mommsen, Ostgothische Studien (Neues Archiv, B. XVI).

Іоанна Лида освѣщаеть это извѣстіе Тайной Исторіи. Приведемъ отрывокъ<sup>1</sup>).

«....Прежде старшій чиновникъ cornicularius, получая изъ суммъ вѣдомства полныхъ 12 фунтовъ золота въ годъ, имѣлъ сверхъ того и другіе доходы съ бумагъ, поступавшихъ къ нему на подпись, и это доставляло ему не менье 1000 золотыхъ годового дохода. А что потомъ стало, --- «безъ слезъ не выскажешь», какъ говорить Евринидъ въ своемъ «Пелеб». Какъ все другое, такъ и эти доходы пропали: инъ это довелось самому испытать, въ это несчастное время достигнувъ высшихъ степеней и ничего не получивъ, кромѣ званія. Я не постыжусь съ искреннимъ сердцемъ призвать истину въ свидетели, что ни одного обола я не получилъ ни жалованья, ни съ ръшенныхъ дълъ. Откуда мнѣ ихъ взять, если прежде, бывало, съ простой бумаги вѣдомству шло 37 золотыхъ со всякаго, обращавшагося въ высшую палату, а теперь перепадаеть весьма не много даже не золота, а мбди. мизерно, какъ будто на масло, и то не каждый разъ! ... Я расканваюсь, поздно взявшись за умъ, и соображаю: ради чего я столько времени засѣдалъ въ палатѣ безо всякой для себя прибыли?»

Прокопій не имѣлъ причины въ такой степени интересоваться сокращеніемъ sportulae, и поэтому поводу книга Іоанна Лидійца даетъ болѣе матерьяла, чѣмъ нужно для нашей цѣли. Причиной своего несчастья Іоаннъ считаетъ<sup>2</sup>) упомянутый выше законъ о сокращеніи sportulae<sup>3</sup>), кромѣ того, сокращеніе дѣлъ вслѣдствіи предъявляемыхъ бейа: хєλєύσεις и соперничество различныхъ вѣдомствъ<sup>4</sup>). Жалованье, положенное чиновникамъ по окладу<sup>5</sup>), въ видѣ извѣстной суммы денегъ или annonae и саріta<sup>6</sup>), выдавалось изъ доходовъ того же вѣдомства, гдѣ они служили, т. е. по крайней мѣрѣ отчасти составлялось изъ тѣхъ же sportulae; тѣмъ болѣе это слѣдуетъ сказать о постороннихъ доходахъ, которыми кормилось большинство чиновниковъ. Корникуларій, какъ мы только что читали, получалъ почти столько же жалованья, сколько постороннихъ πараµидіа:; чѣмъ ниже были чиновники, тѣмъ безцеремоннѣе правительство обходилось съ ихъ жалованьемъ



<sup>1)</sup> De magistratibus III c. 25-80.

<sup>2)</sup> Lydus III c. 9 и 10.

<sup>3)</sup> C. J. III 2 de sportulis, 5.

<sup>4)</sup> Cp. Zach. N. J. XLVI.

<sup>5)</sup> Cp. C. J. I 27.

<sup>6)</sup> Hanp. Zach. N. J. XCVI  $\gamma'$ .

# Б. ПАНЧЕНКО: О ТАЙНОЙ ИСТОРИ ПРОКОПІЯ.

или совсёмъ не давало имъ анноны <sup>1</sup>). Вслёдствіе запрещенія чиновникамъ ходить по дёламъ <sup>3</sup>), а также вслёдствіе преслёдованій, которымъ по словамъ Лида <sup>3</sup>) подвергались всё  $\lambda$ эүкэі, наконецъ вслёдствіе упадка прежней торжественности дёлопроизводства <sup>4</sup>), придававшей службё особый почеть, составъ служащихъ упалъ и по количеству, и по качеству <sup>5</sup>). Другой причиной недовольства чиновниковъ было ограниченіе штатовъ. Число служащихъ въ вёдомствё квестора было ограничиваемо со времени Юстина <sup>6</sup>); о сокращеніи числа референдаріевъ была особая новелла <sup>7</sup>). Это не нравилось (судя по взглядамъ Лидійца) старымъ служащимъ, любившимъ многочисленность помощниковъ, и для облегченія своей службы, и какъ признакъ важности учрежденія <sup>8</sup>).

Квестура, по словамъ Тайной Исторія<sup>9</sup>), была предметомъ особаго попеченія со стороны прежнихъ императоровъ. На должность quaestor . s. Palatii выбирались лица особенныхъ качествъ. Можетъ-быть, Прокопій при этомъ вспомнилъ о квесторѣ Прокулѣ, который представлялся ему образцомъ государственнаго человѣка<sup>10</sup>); но о высокомъ значеніи квестуры въ эту эпоху свидѣтельствуетъ Кассіодоръ, извѣстія котораго собраны Моммсеномъ. Но Юстиніанъ отдалъ квестуру знаменитому Трибоніану, о которомъ Прокопій худого мнѣнія, потомъ Юнилу и Константину, о которыхъ Тайная Исторія сообщаетъ свѣдѣнія. Личной дѣятельностью Юстиніанъ нарушалъ права и обязанности квестора, самъ редактируя указы<sup>11</sup>). Однако въ 541 г. вышелъ законъ <sup>13</sup>), запрещавшій обращеніе императорскихъ указовъ, не снабженныхъ подписью квестора, такъ что съ формальной стороны обвиненіе Тайной Исторіи не справедливо<sup>18</sup>); конечно, насколько Юстиніанъ допускалъ собственное внушеніе при редакціи указа, отсюда не видно.

- 6) C. J. XII 19, 13-15. Zach. N. J. XXVII.
- 7) Zach, XVIII.
- 8) Lyd. de mag. III c. 9.
- 9) An. 117–118
- 10) Pers. I c. 11.
- 11) An. 88. Cp. Mommsen, Ostgothische Studien, 459.
- 12) Zach. N. I. CXXXIII.
- 18) Ср. на прим. Zachariae къ нов. СІХ.



<sup>1)</sup> Cp. C. J. XII 49, 13.

<sup>2)</sup> C. J. I 51, 14.

<sup>8)</sup> Lydus III c. 28.

<sup>4)</sup> Ibid. III c. 66.

<sup>5)</sup> De mag. l. III passim.

#### отдълъ і.

Требуя 1) подписи квестора и спарха (здѣсь разумѣется praefectus praetorio) на своихъ указахъ, съ цѣлью поддержанія порядка въ управленін и судопроизводствѣ, Юстиніанъ имѣлъ опасенія противъ этихъ важнѣйшихъ сановниковъ государства. Менѣе замѣтно это относительно квестора; хотя положение Прокла не могло не казаться слишкомъ самостоятельнымъ <sup>9</sup>), но Юстиніанъ увеличивалъ власть Трибоніана на счетъ префектуры<sup>8</sup>). Что касается do praefectus praetorio и его вѣдоиства, то сочинение Іоанна Лидійца и дошедшія formae praefectorum praetorio или етаруиха 4) содержать много данныхъ, изучение которыхъ, впрочемъ, лежитъ за предълами нашей задачи. Высшимъ апелляціоннымъ судомъ, кромѣ императорскаго и замѣщавшаго последний постояннаго суда 12-ти членовъ, было соединенное присутствіе квестора и префекта<sup>5</sup>). Предоставленной имъ верховной власти соотвѣтствовала торжественная обстановка дѣлопроизводства, описанная Іоанномъ. Юстиніань относился подозрительно и къ этимъ символамъ хотя не самостоятельной, но действительно большой власти. Эти старые магистраты не считали себѣ равными императорскихъ comites, судя по отзыву Лидійца о посл'єднихъ 6). При посредств'є Іоанна Каппадока Юствніанъ вывель прежнія традиціи изъ дёлопроизводства префекта, хотя его вёдомство въ это время было вынуждено ограничиться разборомъ частныхъ тяжебъ, «какъ какой нибудь iudex pedaneus»<sup>7</sup>). Объ этомъ нужно читать Іоанна Лидійца<sup>8</sup>), въ сильныхъ выраженіяхъ нападающаго на Іоанна Каппадока за его новаторство и уничтоженіе публичнаго и торжественнаго дѣлопроизводства <sup>9</sup>). Лидъ считаеть нужнымъ выразить надежду на заступничество императора противъ «нѣкоторыхъ правителей» или «разрушающаго времени»<sup>10</sup>). Прокопій сравнительно

10) Ibid., II c. 5.

<sup>1)</sup> Zach. N. J. IV.

<sup>2)</sup> Pers. I c. 11. An. 44.

<sup>8)</sup> Cp. Zach. N. J. LXXIX de praetore Siciliae.

<sup>4)</sup> Изданы y Zachariae, Anecdota, 1843. Cp. Cassiod. Varior. VI c. 3: Quid est quod non habeat commissum (praefectus praetorio) cujus est vel ipse sermo iudicium? Pene est, ut leges possit condere.

<sup>5)</sup> C. J. VII 62 de appellationibus, 32. Zach. N. J. XL c. 3.

<sup>6)</sup> Lydus de mag. II c. 27: (χόμητας) οὐχ ἄν τις ἐν ἀρχόντων ἀριθμήσειέ ποτε χαταλόγψ, θεραπόντων δέ· προαγωγῆς ἀρχουσι πρεπούσης ἀξιοῦνται. Οδъ эτοмъ τекств могь бы упомянуть Момисенъ въ Ostg. St. 455 Anm. 1.

<sup>7)</sup> Lyd. III c. 49 τρόπω χαμαιζήλου δικαστου.

<sup>8)</sup> Ibid., III c. 89 sqq. II 20, 21.

<sup>9)</sup> III c. 68: πράττων γὰρ καὶ γράρων καὶ καινοτεμῶν καὶ ἐκ παντός σαλεύων τὴν ἀρχαιότητα.

#### Б. ПАНЧЕНКО: О ТАЙНОЙ ИСТОРИИ ПРОКОШЯ.

мало говорить о положенія префектуры при Юстиніанѣ, останавливаясь только на личностяхъ Варсима<sup>1</sup>), Іоанна Каппадока (сообщая<sup>2</sup>) одну подробность объ обстоятельствахъ, вызвавшихъ его паденіе). Съ извѣстіями Лидійца нужно сопоставить указъ 546 г., запрещавшій прежнюю торжественность при засѣданіяхъ квестора и префекта<sup>3</sup>). Законодатель призналъ ее оскорбляющей царскую власть: всѣ присутствующіе въ своемъ обращеніи къ судьямъ какъ бы приравнивали этотъ судъ къ царскому, и сами квесторъ и префектъ судили не отъ своего имени, но отъ царскаго<sup>4</sup>). Все это было запрещено указомъ 546 г. подъ страхомъ обвиненія въ оскорбленіи величества. Императоръ считалъ нужнымъ указать на разницу между своею властью и высшими чинами; съ другой стороны, въ назначеніяхъ незнатныхъ и угодливыхъ финансистовъ на высшія мѣста извѣстная часть общества видѣла тиранническую систему.

По поводу личнаго вмёшательства Юстиніана въ дёлопроизводство Тайная Исторія <sup>5</sup>) передаетъ, что оно стёсняло чиновниковъ а secretis и вызвало со стороны референдаріевъ злоупотребленія <sup>6</sup>). Они были обязаны подавать прошенія и объявлять резолюцію подлежащимъ учрежденіямъ <sup>7</sup>), но они стали въ докладё прибавлять свое сужденіе, и путемъ лести обманывали императора. Пользуясь своимъ вліяніемъ, они открыто брали взятки <sup>8</sup>). Что касается секретарей, то ихъ дѣятельность повидимому не пользовалась сочувствіемъ: появленіе ихъ званія связано въ умѣ Лида съ развитіемъ кляузничества <sup>9</sup>). Извѣстія Тайной Исторіи о референдаріяхъ подтверждаются. Объявляя словесныя расноряженія императора, вмѣстѣ съ квесторомъ<sup>10</sup>), референдаріи были лицами приближенными<sup>11</sup>). Они имѣли помощниковъ<sup>13</sup>). Желающихъ попасть въ ихъ число было много, и новелла 535 г. ограничивала ихъ

Визаятійскій Временникъ.

9

<sup>1)</sup> An. 123 sqq.

<sup>2)</sup> An. 105.

<sup>3)</sup> Zach. N. J. CLVI ίσον θείου τύπου περί ἐχχλήτων.

<sup>4)</sup> Ср. вышеприведенное мѣсто изъ Кассіодора.

<sup>5)</sup> An. 885.

<sup>6)</sup> An. 89<sub>15</sub>.

<sup>7)</sup> Cp. Salmasius ad Vopisc. Vita Carini c. 1 y Gothofredus-Ritter, Cod. Theod. t. I p. 826.

<sup>8)</sup> An. 90<sub>1</sub>.

<sup>9)</sup> Lyd. de mag. III c. 10.

<sup>10)</sup> C. J. I 15, 2 § 1.

<sup>11)</sup> πολλών ήμιν χρειωδέστεροι χαθεστάσι, nov. XVIII procem.

<sup>12)</sup> Zach. N. J. CLIII δ'.

число восемью<sup>1</sup>). Спустя 10 лётъ, Юстиніану пришлось обратить вниманіе на злоупотребленія референдаріевъ<sup>3</sup>). Имъ было запрещено по поводу дёлъ, которыя они докладывали императору, лично или черезъ своихъ помощниковъ или черезъ постороннихъ лицъ арестовывать, брать залоги или вынуждать къ примиренію и прекращенію тяжбы и вообще вмёшиваться въ рёшеніе дёлъ какимъ либо образомъ. Они должны были быть простыми посредниками<sup>3</sup>).

Перейдемъ теперь къ извёстіямъ Тайной Исторіи о новыхъ властяхъ, учрежденныхъ Юстиніаномъ<sup>4</sup>). По ея словамъ, Юстиніанъ въ своемъ новаторствё доходилъ до того, что не будучи въ состояніи измѣнить какое нибудь учрежденіе, ограничивался присвоеніемъ ему своего имени. Примѣры подобныхъ присвоеній имени собраны Алеманномъ<sup>5</sup>). При другомъ случаё Прокопій говоритъ, что Юстиніанъ учреждалъ новыя должности съ тою цёлью, чтобы имѣть большее число сикофантовъ для полученія своихъ беззаконныхъ поборовъ<sup>6</sup>).

Въ столицё Юстиніанъ учредилъ двё должности, которыя продолжали существовать долго послё его времени: praetor plebis и quaesitor. По словамъ авгора Тайной Исторіи <sup>7</sup>), первый былъ поставленъ надъ «ворами,» второй былъ обязанъ слёдить за преступленіями противъ нравственности и религіи. Дёлопроизводство ихъ было упрощенное, о чемъ мы упоминали<sup>8</sup>). Затёмъ Тайная Исторія говорить о совпаденіи ихъ круга дёйствій съ компетенціей praefectus urbi.

Должность praetor plebis или πραίτωρ τοῦ δήμου, получившаго имя Iustinianus, была учреждена въ 535 г. дошедшей до насъ новеллой<sup>9</sup>). Praetor долженъ былъ замѣнить потерявшаго прежнее значеніе praefectus vigilum, получившаго па туземномъ языкѣ имя νυхτέπαρχος, надъ которымъ законодатель иронизируеть въ procemium указа<sup>10</sup>). Назначеніе на должность претора было оставлено императоромъ за собою, и претура была доступна лицамъ не ниже ранга clarissimi; содержаніемъ было положено 10 Ф. золота — обыкновенный окладъ правителя об-

6) An. p. 116.

- 8) An. 116<sub>21</sub>.
- 9) Zach. N. J. XXXVIII. Cp. Lyd. II c. 29, 80.

<sup>1)</sup> Ibid. XVIII.

<sup>2)</sup> Ibid., CLIII  $\delta'$ .

<sup>3)</sup> Cp. Mommsen, Ostgothische Studien, 482.

<sup>4)</sup> An. p. 71. Cp. 45 u 116.

<sup>5)</sup> Alem. ad c. 11.

<sup>7)</sup> An. 116-117.

<sup>10)</sup> Chr. Pasch. I 594 # Malal. 884: ἐπὶ φαύλοις πράγμασι Μηνα τοῦ νυχτεπάρχου.

#### Б. ПАНЧЕНКО: О ТАЙНОЙ ИСТОРИ ПРОКОШЯ.

ласти. Въ распоряжение ему были даны солдаты и пожарные (цатохарю) выёсто прежнихъ полицейскихъ. По мысли законодателя эта должность была не только самостоятельной, но и первоклассной; по отношенію къ епарху преторъ былъ долженъ действовать самостоятельно, имбя право дблать ему запросы, и самь отвечаль за свои дбйствія 1). Онъ долженъ быль производить следствіе и судъ въ делахъ о кражахъ, грабежахъ, убійствахъ, прелюбодбяніяхъ и другихъ уголовныхъ преступленіяхъ (έγκλημάτων), окранять общественную безопасность, предупреждать мятежи и тушить пожары. Предоставленный должности претора высокій рангъ (spectabilis) объяснялся необходимостью поставить его выше взяточничества и дать ему достаточный авторитеть (σεμνότης), чтобы судить въ дѣлахъ, гдѣ наказаніемъ была казнь и лишеніе руки. Учрежденіе должности претора нужно поставить въ рядъ многочисленныхъ указовъ, направленныхъ къ подъему административной власти. Praetor plebis существоваль еще при Македонской династіи, а какъ титуль, и позже<sup>2</sup>).

О должности quaesitor свёдёнія менёе ясны. Съ самаго учрежденія она смѣшивалась съ quaestor. Говоря о квесторѣ и о его значенія въ римской древности, loaннъ Лидіецъ<sup>8</sup>) считаетъ нужнымъ установить различіе между quaestor и quaesitor путемъ этимологическаго объясненія именъ, что удается ему весьма плохо. Производя quaestor отъ quaerere, онъ переводить словомъ «среплася» и разъясняеть: разбирающій діла объ имуществахъ; а quaesitor онъ переводнть, ссылаясь на Вергилія<sup>4</sup>), словомъ тишоро́с, и разъясняеть: разбирающій уголовныя дёла. Въ другомъ мёстё Іоаннъ 5) упоминаеть о quaesitor, какъ о должности, учрежденной Юстиніаномъ посль є́паруос Σкобас и претора, «хотя, прибавляеть Іоаннъ, она существовала и раньше ихъ по своей древности, какъ мы сказали выше,» и объясняеть: верховный слёдователь по дёламъ о важнёйшихъ уголовныхъ преступленіяхъ. Изъ Іоанна Лидійца всетаки видно, что quaesitor, современный ему, а не мнимый Вергиліевскій, появился послѣ 535 и 536 гг. Въ новеллахъ не встрѣчается имени квезитора; но со времени

9\*

<sup>1)</sup> Nov Iust. XXXVIII 5'.

<sup>2)</sup> Zachariae, Geschichte des griechisch-römischen Rechts, 872.

<sup>8)</sup> Lydus, I 25.

<sup>4)</sup> Quaesitor Minoes..

<sup>5)</sup> Lydus II c. 29 extr. xai μετ' αὐτοὺς (μᾶλλον δἐ πρὸ αὐτῶν xατὰ τὴν ἀρχαιότητα, ὡς προέφαμεν) τὸν λεγόμενον xοιαισίτωρα, ἀντὶ τοῦ τῶν βιωτιxῶν ἐγxλημάτων ἐρευνάδα σεμνότατον.

#### отдњіњ І.

Алеманна общее внимание останавливается на новеллѣ 539 г.<sup>1</sup>). Читая ее, мы видимъ, что Юстиніанъ ссылается на свой удачный опыть съ praetor plebis и желаетъ придумать другое подобное. Находя, что столица переполнена провинціалами, покинувшими родину, онъ пришель къ мысли о «почти-что новой» должности квестора. Подъ этемъ именемъ прежніе законодатели разумѣли έρευνάδας. Обязанностями этого возобновляемаго магистрата законодатель указаль: надворъ за провинціалами, колонами, нищими, защиту столичныхъ и провинціальныхъ жителей отъ притеснений со стороны чиновниковъ, дела о поддѣлкахъ (плаотоурафіа). Въ концѣ новеллы законодатель подтверждаеть, что вводить старое, но заброшенное установление. (Цахаріз по этому поводу ссылается на С. J. XI 25 un. de mendicantibus et validis, и напрасно, по нашему мнѣнію, такъ какъ не ясно, къ чему относятся слова законодателя, къ должности или къ самому дълу вѣрнѣе къ тому и другому; но за то ясно, что въ этомъ мѣстѣ<sup>2</sup>) новелла говорить о свободныхъ провинціалахъ, «лишенныхъ родины», а законъ 382 г. — о нищихъ, рабахъ и свободныхъ, обращаемыхъ въ крѣпостное состояніе; впрочемъ, Цахаріз только «confert»). Прежде всего мы видимъ, что нов. XCIX вышла въ 539 г., ссылается на новеллу о praetor plebis в желаеть ввести подобное. Это не доказываеть, что ею вводится то самое, о чемъ говорятъ Лидъ и Прокопій. Далбе, въ рукописяхъ (Ven.) стоить quaestor, а не quaesitor, и это чтеніе подтверждается Малалой<sup>8</sup>). Въ третьихъ, новелла переводить слово quaestor словомъ ерепляс, какъ и Іоаннъ Лидіецъ, откуда есть ибкоторое основание думать, что послёднему была извёстна оффиціальная этимологія слова. Слёдовательно, различая quaestor оть quaesitor, онъ не думалъ, что новелла говоритъ о квезиторѣ. Обязанности квестора, о которыхъ передаетъ новелла ХСІХ, не имѣютъ ничего общаго съ обязаниностями квезитора, о которыхъ говорять Лидъ и Прокопій. За то оне вполне схожи, даже тожественны съ правами и обязанностями квестора Базиликъ и другихъ позднѣйшихъ памятниковъ<sup>4</sup>), въ которомъ нужно видѣть на quaestor Palatii, ни quaesitor, a quaestor,

<sup>1)</sup> Zach. N. J. XCIX περί τάξεως κοιαίστωρος και τών βοηθών αὐτοῦ και τών ἀντιγραφέων.

<sup>2)</sup> Ibid., t'.

<sup>8)</sup> Malal. p. 479 περιηρέθη δὲ τῷ αὐτῷ χρόνῳ ή τοῦ νυχτεπάρχου ἀρχή καὶ ἐγένετο ἀντ'αὐτοῦ πραίτωρ, καὶ τῷ αὐτῷ ἔτει προεβλήθη χοιαίστωρ.

<sup>4)</sup> Zachariae, Gesch. des griech.-röm. Rechts, 868.

## Б. ПАНЧЕНКО: О ТАЙНОЙ ИСТОРИИ ПРОКОПИЯ.

учрежденнаго новеллой XCIX. Куяцій былъ правъ<sup>1</sup>). Если новелла XCIX не имѣстъ ничего общаго съ квезиторомъ Лида и Прокопія, то возможны два предположенія: или объ учрежденіи квезитора была новелла, но не дошла, или ея не было. Въ послѣднемъ случаѣ, говоря объ учрежденіи Юстиніаномъ должности квезитора, оба современные писателя, какъ І. Лидіецъ, такъ и Прокопій, впали въ ошибку. Первое объясненіе легче и вѣроятнѣе.

Говоря о новыхъ властяхъ, установленныхъ Юстиніаномъ, Тайная Исторія не могла не имѣть въ виду реформъ провинціальной администраціи. Такъ какъ Тайная Исторія не содержитъ спеціальныхъ извѣстій о реформахъ въ этой области, то въ нашъ планъ не входитъ изученіе началъ, руководившихъ законодателемъ при изданіи ряда указовъ<sup>3</sup>), даровавшихъ многимъ правителямъ новыя полномочія<sup>3</sup>). Замѣтимъ только, что во всѣхъ случаяхъ законодатель считаетъ нужнымъ прикрывать свои реформы возстановленіемъ старинныхъ именъ и учрежденій. Онъ или «укращаетъ» (хатаходисї) существующее, или вызываетъ къ жизни римскую старину<sup>4</sup>).

Тёмъ не менёе послёдніе остатки древняго устройства римскаго государства гибли безъ сопротивленія. Прекращеніе консулата <sup>5</sup>) лишено почти всякаго политическаго значенія. Тайная Исторія смотрить на консуловъ, какъ на одинъ изъ источниковъ доходовъ столичнаго населенія и, въ частности, актеровъ. Ежегодно назначалось два консула: одинъ въ Римѣ, другой въ Византіи <sup>6</sup>). Всякій избранный тратилъ на «государство» болѣе 20 кентенаріевъ (2000 Ф.) золота, больше изъ средствъ императора, чѣмъ изъ собственныхъ. Это, говоритъ Прокопій, особенно поправляло театральныя дѣла города. Сначала Юстиніанъ не назначалъ консуловъ въ срокъ т. е. ежегодно, а «затѣмъ подданные Юстиніана и во снѣ не видѣли консуловъ и были удручены бѣдностью». Сколько приходилось тратить императорамъ изъ собственныхъ средствъ,

<sup>1)</sup> Cp. Alem. ad. l.

<sup>2)</sup> Zachariae, Nov. Just. XXIII — XXVI. XXXI — XXXII. XLIV — XLV. LII—LV. LXVII. LXXIX. LXXIX. XCVI. CLVIII. CLXI.

<sup>8)</sup> Diehl (Bulletin de correspondance hellénique 1893, р. 501-520) ставить въ связь съ этой реформой 535 г. изданный имъ указъ 527 г., найденный на камий въ Памфили: клиръ oratorium s. Ioannis жалуется на притёсненія со стороны солдать. Но ближайшимъ образомъ сюда относится новелла περί παρόδου στρατιωτών; и реформа 535 г., повидимому, была вызвана борьбой съ провинціальной аристократіей.

<sup>4)</sup> Cp. XXIII α', XCIX ι'.

<sup>5)</sup> An. p. 144.

<sup>6)</sup> Ibid., l. 8. Cp. Mommsen, Ostgothische Studien, 241-248, 246.

можно видѣть изъ разсказа Іоанна Лидійца о щедрости Анастасія, пожертвовавшаго разомъ 2000 ф. з.<sup>1</sup>). Это былъ особенный случай шедрости; но Тайная Исторія для ежегодныхъ расходовъ даеть ту же самую цифру съ вѣроятнымъ преувеличеніемъ. (Впрочемъ, бывали случан<sup>2</sup>), когда просторъ тратилъ въ два раза большую сумну). Въ виду такихъ расходовъ появилось опасеніе за судьбу консулата, и въ 537 г. Юстиніанъ установилъ границы для расходовъ по консульству <sup>8</sup>). Этотъ указъ направленъ на поддержаніе «почти тысячелѣтняго учрежденія Римскато государства» <sup>4</sup>) и даже ставить себѣ цѣлью сохраненіе консулата на вѣчныя времена<sup>5</sup>). Находя, что указъ Маркіана, запрещавшій расточительность при вступленіи консула въ должность, не соблюдался, Юстиніанъ опредѣляетъ число и порядокъ публичныхъ увеселеній, расходовъ на долю жены консула, и запрещаеть бросать народу золотыя монеты, что имперагоръ оставляетъ исключительно для себя. Указъ очень живо описываеть происходившіе при раздачь денегъ безпорядки и считаетъ дѣломъ человѣколюбія запретить неумъренную раздачу. Ближайшей цълью своего указа законодатель объявляетъ сокращение издержекъ со стороны частныхъ лицъ и въ доказательство своего безкорыстія не уменьшаеть суммы, отпускавшейся изъ его собственныхъ средствъ<sup>6</sup>). Этотъ указъ былъ направленъ къ поддержанію падающаго консулата; но послѣдняя надобность въ немъ исчезла съ тъхъ поръ, какъ Юстиніанъ ввелъ лътосчисленіе по годамъ своего царствованія предпочтительно передъ датированіемъ по консуламъ 7).

Остается разсмотрѣть извѣстія о положеніи сената, какъ учрежденія. Онъ не имѣлъ никакой силы и собирался только для вида, судя по Тайной Исторіи<sup>8</sup>). Она же даетъ два фактическихъ примѣра, изъ которыхъ одинъ противорѣчить другому: въ дѣлѣ Фаустина<sup>9</sup>) Юстиніанъ не задумался отмѣнить приговоръ сената, но въ процессѣ Діо-

9) An. 153.

<sup>1)</sup> De mag. III c. 48.

<sup>2)</sup> Olympiod. (Phot. bibl. I p. 63 Bekk.) y Kuhn, Städtische und bürgerliche Verfassung des römischen Reiches, I 207.

<sup>3)</sup> Zach. N. J. LXXXI.

<sup>4)</sup> Ibid., procem.

<sup>5)</sup> Ibid., β' § 8: ίνα την ύπατείαν άθάνατον τῷ πολιτεύματι χαταστήσωμεν.

<sup>6)</sup> Ibid., β' § 4.

<sup>7)</sup> Zach. N. J. LX a. 537. Cf. CI pr. a. 539. Cp. Mommsen, Ostgothische Studien, 226—249 и ранбе въ Römische Forschungen.

<sup>8)</sup> An. 88 πολλάχις δὲ τὰ συγχλήτω βουλη χαὶ τῷ αὐτοχράτορι δεδοχιμασμένα εἰς ἐτέραν τινὰ ἐτελεύτησε χρίσιν. ἡ μὲν γὰρ βουλὴ ὥσπερ ἐν εἰχόνι ἐχάθητο.

# В. ПАНЧЕНКО: О ТАЙНОЙ ИСТОРИИ ПРОКОПІЯ.

гена<sup>1</sup>) суль сената не уступиль даже Өсодорь. Изъ указа 537 г. de ordine senatus<sup>2</sup>) видно прежде всего, что число сенаторовъ, не занимающихъ должностей уменьшилось «до крайности» (это императоръ объясняеть энергичной дѣятельностью правительства, требовавшей многихъ лицъ на дъйствительной службъ, умалчивая, понятно, о своихъ конфискаціяхъ). Этотъ факть слёдуетъ сопоставить съ извёстіями Проконія, къ которымъ Лекривенъ<sup>8</sup>), повидимому, безо всякаго основанія относится скептически. Стало необходимымъ пополнить число сенаторовъ, облегчивъ новымъ избранникамъ расходы по вступленію. Указъ 537 г. требовалъ<sup>4</sup>), чтобы сенаторы присутствовали въ s. consistorium вместе съ proceres, высшими чинами, составлявшими consistorium principis, безъ особаго приглашенія и каждый разъ, когда будеть объявлено засёданіе (silentium)<sup>5</sup>). Въ этомъ распоряжения усматривается рѣшительный шагъ въ пользу сліянія сената съ consistorium, начавшееся еще со временъ Аркадія 6). Если тому послѣднему извъстію Іоанна Лидійца можно довъриться, — а онъ въ такихъ вопросахъ сведущъ, какъ замечаетъ самъ Лекривенъ, - то нетъ основанія предполагать, что указъ 537 г. вводилъ коренную реформу въ положении сената<sup>7</sup>). Призывая сенаторовъ къ участію въ засёданіяхъ consistorium, Юстиніанъ не разсчитывалъ, повидимому, обращать сенать въ апелляціонную палату, и указъ Юстина<sup>8</sup>) о разборѣ квесторомъ, вмѣстѣ съ двумя magnifici, а̀vафораі, т. е. о разъяснения затруднительныхъ казусовъ судебной практики, не имфетъ, думаю, ничего общаго съ указомъ 537 г., который, можеть быть, было бы полезнѣе сопоставить съ указомъ 539 г. объ учреждения при императорѣ апелляціоннаго суда изъ 13 лицъ<sup>9</sup>). Кромѣ засѣданія въ consistorium principis, сенату было оставлено право 10) присутствовать на почетномъ мѣстѣ при публичныхъ зрѣлищахъ и собираться на торжественные

<sup>1)</sup> An. 99–100.

<sup>2)</sup> Zach. N. J. LXXX.

<sup>3) «</sup>il ne semble que».., 225. Lécrivain, Le Sénat romain à Rome et à Constantinople.

<sup>4)</sup> Nov. Just. LXXX c. 2.

<sup>5)</sup> Подъ предсъдательствомъ praefectus urbi. Ср. С. J. I. 26, 6.

<sup>6)</sup> Lydus de mag. III c. 10 m 27 (цит. Lécrivain).

<sup>7)</sup> Cp. c 1: quemadmodum si quando silentium ob alia (Zach.) una cum conventu fuerit nuntiatum, omnes colliguntur et proceres et senatores, ita et nunc quando silentium tantummodo pronuncietur, ... eos convenire.

<sup>8)</sup> C. J. VII 62, 84.

<sup>9)</sup> Zach. N. J. CII.

<sup>10)</sup> Ibid., LXXX c. 1.

сопventus въ новой куріи, выстроенной посл'є пожара 531 г. въ Августеѣ<sup>1</sup>). Во дворецъ были перенесены почти всё присутствія. По изв'єстіямъ Тайной Исторіи<sup>2</sup>) и другихъ источниковъ туда перенесли свои зас'єданін высшіе сановники, какъ напр. инархъ или praefectus praetorio<sup>8</sup>). Члены новаго суда, присутствовали съ утра до вечера ¿ν τῆ βασιλείφ στοặ<sup>4</sup>). Въ перенесеніи присутствій во дворецъ не сл'єдуетъ видѣть существеннаго нарушенія прежнихъ формъ дѣлопроизводства; но Прокопій имѣетъ основаніе считать этотъ фактъ знаменемъ времени и новыхъ отношеній высшихъ сановниковъ къ императору<sup>5</sup>).

Аналитическое изученіе извѣстій Тайной Исторіи, сопровождаемое ихъ критикою при помощи другихъ данныхъ, пришло, до извѣстной степени, къ. своему концу. Пора разстаться съ нашимъ памятникомъ. Для того, чтобы содержаніе Тайной Исторіи запечатлѣлось во всей своей оригинальности, нужно перечитывать ся текстъ; и чтобы отдать себѣ отчетъ въ результатахъ настоящей работы, слѣдуетъ, прочтя ее съ текстомъ памятника въ рукѣ, теперь хотя вкратцѣ припомнить ся предметъ и болѣе общіе выводы.

Алеманнъ сдёлалъ для объясненія Тайной Исторіи больше, чёмъ вся послёдующая литература, занятая преимущественно вопросомъ о подлинности. Настоящая работа въ своей большей части примыкаетъ къ комментарію Алеманна непосредственно и основана прежде всего на его изученіи. Прямой путь критики содержанія Тайной Исторіи, преслёдующей, впрочемъ, собственныя задачи, одинъ въ состояніи разсѣять сомиёнія въ подлинности памятника, тяготѣвшія надъ всей исторіей времени Юстиніана. Разсмотрѣвъ сложный вопросъ о подлинности (представленный въ нашемъ изложеніи скорѣе слишкомъ сжато, чёмъ обстоятельно), нельзя не убёдиться, что подозрёнія, высказываемыя до сихъ поръ, обусловлены, между прочимъ, недостаточнымъ знаком-

2) An. 165. Cp. 93.

- 8) Lydus de mag. II c. 9, III 65.
   4) Zach. N. J. CII γ'.
- 4) Zacii. N. J. Oli 7.
- 5) δουλοπρεπέστατα προσεδρεύειν.

Digitized by Google

<sup>1)</sup> Proc. Aedif. I p. 202.

#### Б. ПАНЧЕНКО: О ТАЙНОЙ ИСТОРИИ ПРОКОШЯ.

ствомъ съ предметомъ, но коренятся именно въ глубокомъ, традиціонномъ недовѣріи къ показаніямъ автора памятника.

Критика этихъ извѣстій не даетъ никакого права сомнѣваться въ принадлежности Тайной Исторіи Прокопію. Ошибки есть, но авторъ хорошо освѣдомленъ въ дѣлахъ эпохи; и даже тамъ, гдѣ ошибается несомнѣнно, онъ знакомъ съ деталями и забываетъ или путаетъ факты, какъ всякій пристрастный современникъ, пишущій по слухамъ и воспоминаніямъ. Слѣдуетъ покончить съ вѣковымъ предразсудкомъ и отдать должное цѣнному памятнику политическаго настроенія.

Этоть результать придаеть извёстную цёльность собранному здёсь матеріалу; вёроятно, изслёдователь самой эпохи тоже встрётить здёсь полезное для себя. Конечно Тайная Исторія требуеть еще большой работы въ томъ же направленіи, и этого она стоить. Тоть памятникъ наиболёе цёненъ, изъ котораго можно больше извлечь. Субъективно окрашенная, Тайная Исторія полна жизни и захватывающаго интереса. Голосъ озлобленнаго, но благороднаго писателя горько жалуется потомству на гибель прежняго законнаго порядка и на торжество самовластнаго «губителя Римскаго народа». Ему не уронить славную фигуру императора Юстиніана, но наши симпатіи часто на его сторонё. Дёло исторіи отнестись внимательно ко всякому дёйствительному горю, хотя бы пережитому давно.

Б. Панченко.



# Югославянская передълка Зонары.

Въ наше къ сожалѣнію слишкомъ короткое пребываніе на Аеонѣ въ 1894 г., совершенно недостаточное для обстоятельнаго знакомства съ богатыми сокровищами святогорскихъ библіотекъ, въ Зографскомъ монастырѣ мы обратили вниманіе на одинъ общирный по размѣрамъ сборникъ. Въ немъ, начиная съ перваго листа и оканчивая 156 л., шла хроника, судить о которой при отсутствіи пособій было трудно, а заглавія, указывавшаго на то, съ какимъ именно авторомъ мы имѣемъ дѣло, не сохранилось. Но за то мы нашли на первомъ-же листѣ подробное оглавленіе хроники, которое и списали. Наши выписки долго залежались, пока мы наконецъ приступили къ разбору, какого-же рода лѣтопись представляеть Зографская рукопись. Считаемъ не лишнимъ подѣлиться полученными результатами.

Оказалось, что оглавленіе Зографской лётописи почти вполнѣ совпадаетъ съ оглавленіемъ полнаго списка перевода Зонары, находящагося въ Румянцевскомъ музеѣ въ собраніи Ундольскаго. Только начало его ближе подходитъ къ другой передѣлкѣ Зонары, напечатанной еще въ 1847 г. проф. Бодянскимъ подъ заглавіемъ «Паралипоменъ Зонаринъ». Приводимъ вполнѣ оглавленіе Зографской рукописи, отмѣчая варіанты по списку Ундольскаго.

Сказа́нїе извѣстное глать книгы сїе.

Пръ́вѣе начина́еть ш книгъ мшусенскы́и<sup>х</sup>, начы́нъ ш бытіа о творе́ніи ми́ра. дръже си<sup>х</sup> по реду. въкоупѣ съ пшейпомъ и паралипомены, да́же до исоуса сна навіина въ ни́х'же и обрѣта́етсе пръвыи начел'ни вь лю́хь. неврш. та<sup>ж</sup> писоуса навійна съ про́чінми. да<sup>ж</sup> до книгы четвороцу́твны́н. и шсоўдоу полага́еть наче́ло глави́знамъ 1) пртво

<sup>1)</sup> У Ундольскаго это мѣсто читается такъ:

Пръвъе написахо твари бытта, еже по грескомо езыко палеа наричесе. свреш<sup>х</sup> и прочаа нже ш шестодиевника соть. и то обрътохо пръвааго въ

саблев. цртво даво, цртво соломиново, цртво ровоамово, цртво асово1). цртво наватово <sup>2</sup>) цртво васа́ново. цртво илово. цртво зам'вріево. цртво ахадвово. цртво шхознев. цртво ншарамово. цртво нбу. цртво ишаха́зово цртво иша́сшво цртво амесіево. цртво шзіево, пртво ишаеано. цртво ахазово. цртво езектево. цртво шстево. пртво манассиево. цртво амшсово. цртво ишснево. цртво ишхазово. цртво ишакимово. пртвв седектево како<sup>3</sup>) постави навузар'да годолтю оустроители<sup>4</sup>) запоуствнивы цркви исранистьи и данина и и тре" Шрижо" и сънъ иже видѣ навбхоносорь о съ́нѣ н= видѣ прркь даній о женѣ юудю\* w тшвіть. о курь при пер'єць". повелбніе курово да съзыжетсе прквь лериска о влъхвша прет о съмрти камвісовь о прти даріевь оухыщреніе ёже сътвори коню" даріевь в) цртво зер'зово цртво ар'тазер'зово. о мардохен о ссорт анефен его. о алезанрт сит філи повт. о конн волбеглавь о ръцъ гагти. цртво птолемеа лагошса. цртво птолемеа філаделфа<sup>6</sup>) како озлоби юудее великым антіш<sup>х</sup> цртво алезанра сна автішхова о пршдѣ црв и ш другый пршдѣ и о рим'скын кесарѣ и w нераниско разорени и погоублени юуденско?) о рими и о римлинши ш втораго лѣтописца о самодръцехь единоначелие пом'пиево. единоначеліе оуеспесіаншво. єдиноначеліе тіта кесара. єдиноначеліе дшметіана кесар<sup>• 8</sup>). единоначеліе транана кесара. единоначеліе антшинна бігочьстивато, единоначелле марка антонина прейоурато, единоначелле севирово. цртво дектево. цртво аврилтаново. пртво мазимланово. пртво мазиминово. пртво стаяго и великаго костантина о събрти стые слены мтре его пртво великаго оей сла пртво шнорлево вь старо ») римѣ пртво малааго ееш ста въ кшстантинѣ градѣ. цртво анастасїево 10) пртво маврикїєво пртво врины в кистантіна сна ес. пртво

Въ Паралипоменѣ полное совпаденіе съ нашимъ текстомъ стр. 6 у Бод. Дальнѣйшаго оглавленія въ немъ нѣтъ, но прибавлено: съ бтώ починаё собравіе, еже ю нала миро бывша<sup>х</sup> писані въ пространстви Шбличевіа повіданы<sup>х</sup>.

1-2) Эти имена провущены у Унд. 3) тако у Унд. 4) Вст. наибстинка Унд. 5) Проп. у Унд. 6) братодюбца.

7) Въ синскъ Ундольскаго мъсто это передано нъсколько иначе:

Како начё и подвиже йрŵ обласи 'ю'дей въсбиь здё й и другын прŵ. и оїверіе висарь, и прочін начел'ници. и илика сътворище въ перлімѣ и въ 'ю'ден.

8) Проп. у Унд. 9) вёхо Унд. 10) Проп. Унд.

ию́дъхь гидіна и маче́лняка не́вршда првже в'св<sup>\*</sup> прів бы́шін<sup>\*</sup> на зе́ли. и пото́ про́чін.:

оешфілово. пртво миханла сна оешфілова пртво василіа македшина пртво лешна <sup>1</sup>) пртво кат прво василів прфброгенита | пртво кшстантіна брата василіева. пртво лешна арменіа се́го <sup>2</sup>) лешна арменіа пртво прѣже михаила аммшріа и оешфіла є нь зе обрѣтше сіе не прѣложихш нь тако написахщ.

Интересно, что въ Бѣлградскомъ спискѣ полнаго перевода оглавленіе помѣщено въ двухъ мѣстахъ, въ началѣ и на концѣ, но не одинаково (Starine кн. XIV, стр. 127—128, статья Качановскаго). Изъ приведенныхъ авторомъ статьи сравненій видно, что оглавленіе, помѣщенное въ Бѣлградскомъ спискѣ въ началѣ рукописи, совпадаетъ съ оглавленіемъ въ Зографскомъ спискѣ, наоборотъ оглавленіе, помѣщенное въ концѣ, сходится съ оглавленіемъ полнаго перевода въ спискѣ Ундольскаго. Такое совпаденіе не случайно, и объясняется тѣмъ, что въ Зографскомъ спискѣ оглавленіе стоитъ въ началѣ рукописи (въ концѣ оглавленія въ немъ нѣтъ), наоборотъ въ спискѣ Ундольскаго оглавленіе находится въ концѣ рукописи и его нѣтъ въ началѣ.

Кромѣ этого оглавленія мы сдѣлали нѣсколько выписокъ изъ Зографской рукописи, начиная тамъ, гдѣ говорится о славянахъ.

Подъ царствованіемъ Василія Македонянина находимъ краткую замѣтку о крещеніи Русскихъ л. 153 об. сьтвори" и ми сь рбсы, и прѣложи си на хртіанство. просише рбси архиереа С бра. и па ртые архиереоу аще не вимь знамение не хощё кртитисе. и ртые емб и вьврыже еуле, и не съгорѣ въ о̀гни и кртише (при Васили).

Въ сравнени съ напечатаннымъ у Бодянскаго разсказъ короче, ср. стр. 102—103. Вмѣсто «сьтво́ри ий» въ Паралипоменѣ: сътвори мирное «строенїе.

Другая выписка о Симеонъ Болгарскомъ отличается такою же краткостію.

Въприбытбес льво мншта и дивнаа сътвори и дочюнаа въ пртвоюще грав. пръда же брата свое писмене бчитисе, и наочтобее изе ошта и постави стефана брата свое. Побъдище вшинство е блытаре и кшсы оуръзавь грыкш сумеш наченикь блыгар'скы и посла си" въ кшстантинь гра и навъто лывов изыдоще оугри и побъдище блыгары.

1) Льва Унд. 2) Это замёчапіе находних и въ полномъ переводё Зонары:

Се́го= ль́ва а́рме́нїа пртво прѣже ееюфілшва пртва є́сть, нъ̀ на коньць кнігы напи́саше. и въ Паралипоменѣ. Въ этомъ случаѣ извлеченія Зографскаго списка напоминають краткія замѣтки, сохранившіяся на поляхъ Манассіиной льтописи.

Сплошь до конца лѣтописнаго разсказа мы списали царствованіе Василія Болгаро-Бойды. Главное содержаніе его борьба Василія съ Самуиломъ. Для большаго удобства сличенія съ полнымъ переводомъ Зонары и Паралипоменомъ разбиваемъ разсказъ на нѣсколько частей.

Прежде всего идетъ рѣчь о завоеваніяхъ Василія на Востокѣ, за тѣмъ перечисленіе военныхъ дѣйствій въ борьбѣ съ Болгарами, при чемъ упоминается взятіе Видина, битва на Вардарѣ и взятіе Скопья согласно греч. тексту Зонары.

л. 155 об. Пойде" прь василё кь востоку и оўмири все езыкы и" бѣхоу по шбластію его вши́н'ствова и прий и малою иверію, и блы́гарш грады и срыб'цаго начё ника патри́кіа сытвори. вши́н'ствова" пото́мь прѣ́нть бдй'. Самоуй же блы́гар'скый начё никь в то врѣ́ме плѣ́ни андріано́по прѣ́ва́ривь. и срѣ́тша се на варда́ри, побѣжень бы́ самоу́и прѣ́н́т же вася̀ліе и скопіе ш блы́гарь.

Въ полномъ переводѣ Зонары этому соотвѣтствуетъ: блъ́гар'скын же начелни самуиль. не тъчко оракко и македшнко пленовааще. и погоблате. нъ и сл'ладо и тъ самъди пелопонсь. и посла пръ кнеза събор'на запанлаго никтошра, нарицаемааго ибо. и прише обръте санбила, лежещаго съ блъгарскою войскою близь рекы нарицаемые спер'яї а. й приш'ъ небо нікіфорь, паде съ войскою обонь по рёкы. и зани бы тогда дъя вели. надбаще самуиль ико не хотъть удобь прѣйти рѣк8 гръ́ци. воевода" не́бо, но́щію и обрѣте броды, и прѣходища рѣцѣ. и прѣи́де тай бевмлъ́внѣ съ вои́скою. самби́лб же леже́щб Шрадит. вънезаа́пу нападе на нь воевода небо. и оубоаше блъгаре, начеще велми бъжати, ни малаа не съпротивлыще. римлане же син съкуще въ маль хотъху въсхыти самунла, и сна его ромона. Умзвище бо й сїн", нъ лежааху облїаны кръвїю й сице Утаншесе. по сїн"же войствова цръ на блъгары. и сущее грады окрть сар'даки с разори. и възвращ се принде въ мисинопо. пръстике тогда пръ велико пръславно иверію и малчю. са бо добромирь прійде начелий ке, и прида се прв. сръ́цища их жею пръс. и николница начелиника скръбчище пръсть црь, и почьте патрікіё. николіць бо нарицаяху сего, понк<sup>а</sup> бы маль въ расто вел'ми. он же възвращ'се пакы от жа къ самбилу. и пакы воннствова прь на баб, и пръсть сего, и доде пръсмаяще прь баб. прійде самбиль вънезаа́пб на одріїнь, й обритте трыть великіи събра́нь. й плени члкої именія въса, и пленникы Шведе. Прь же преємь б'яй, и

#### ОТДВЛЪ І.

възвращ'се гредын ШТ8 обръте самайла обятающа съ войскою на рёць вар'ды. ѝ понн бъ ръка велта съло ѝ съмащеннаа. свобожьше благарь, падшие расточены. надъющесе ако хотъ принти рълань. пръ же пришть там, обръте бро ѝ пръйде. ѝ многые Ш благарь изби, самайл же 'объже. ѝмънта же и ѝ станища римлань въсхытише. пръст же пръ ѝ скшите, не нажею нъ пръда сто ршма снъ петра бывшаго начел'ника блъгарьскааго. върова бо самайль ршмана, ѝ постави сего начел'ника скшитю. он же пръда скшите пръ.

Интересно, что ошибка въ передачѣ города Сервін черезъ срѣ́нчища повторяется и въ полномъ спискѣ перевода Зонары у Ундольскаго, и въ Паралипоменѣ, и въ Зографской рукописи. Въ греч. текстѣ: τὰ μέντοι Σέρβια πολιορχία ἐάλω. Можно думать, что она принадлежить первоначальному переводу лѣтописи на слав. языкъ. А съ другой стороны это обстоятельство, повидимому, указываетъ на то, что оба позднѣйтіе компилятора Паралипомена и Зографской рукописи пользовались слав. текстомъ лѣтописи для своихъ компиляцій.

Слёдующее мёсто опять взято изъ Зонары. Въ полномъ переводё оно читается такъ: наче́л ни с́гт́пьтьскые раздртши ми́рь. е́же имѣа́ше съ рїмла́пы. и пришъ въ 'е́ръ́г мь разори црко въ не́н<sup>=</sup> бъ̀ гро́бь хы́ь. и не тю́чю сїю, нъ и прочикъ въстхь монастыри слици отах ту".

Въ Зографской рукописи здёсь есть значительное прибавленіе, источникъ котораго подъискать намъ не удалось. Между чудесами св. Георгія въ Четьей Минеѣ такого разсказа нѣтъ.

Тога наченикь егутскын разори прквь бжіа гроба. и прочее все мшнастыре. Глюї же шко ко краты прійде на нерямь, и вышь до виолее́ма швлы́ххосе семо вшискы мнш<sup>\*</sup>ство и бѣжа́ше тыщето сеое творе вь вше тога же шко нѣкын лати́нинь вьжель евреа́нины и мйш́ство да́ с сще́нникь сы шкаа́ннь не вьсхо́ть сіа аще не реї вь пркви бжіа гроба. емої бывшо оудо ісманли́те прѣ́нше. нѣкто бо ш стѣ́н жи́вы бли" виолее́ма вь мшнасты́ри сы стіго великойнка геш́гіа иде<sup>\*</sup> є мніе его и веригы є одесною хра́ма въ стѣ́нѣ бли" тё́бла. и се́мої прине́се клю́че а́гтль глі́к изыди вь срѣте́ніе солта́но и да́жь емої клю́че и приведи вь неря́мь.

Послё этой вставки продолжается разсказь о борьбё Василія съ Самуиломъ. Интересно при этомъ, что во всёхъ трехъ слав. текстахъ указано, что Василій оставилъ по одному одноглазому на каждыя двё сотни, а не на сотню, какъ въ греческомъ текстё: ἐφ' ἐхάστη ἐхατοστύ! ἕνα хатаλιπών ἐτερόφθαλμον. И въ этомъ случаѣ компиляторы быть можеть стоять въ зависимости оть полнаго перевода лётописи.

Василіе" поиде на блытары и Ухвати вше є ў и всв." ослѣпи. едийо же ш с оставлише водити си и ть сь единб око. Владиславь по драче блытар'скын наченикъ умрб'. и остави гаурійла сна своего. цры василіе сь цріцею коно вшин'ствова и првё все блытаре и сь з дыщеріи. и прійде вь кшстантінь гра вьнегда прве п сь г сншве свое. и постави вбиць простыи цріца на глаў нарицаемыи тоса. сего обо носё грыдыны рай, и сй о доблестви вѣнчасе. и по сё браточе семо. василе цртвова на лаў вънчасе. и по сё браточе семо. василе цртвова на лаў варицаемыи тоса. сего обо носё грыдыны рай, и сй о доблестви вѣнчасе. и по сё браточе семо. василе цртвова на лаў пртво кшстантина брата василева. Кшстантина багрѣнорш ныи цртвова ра слабленнѣ и страшливѣ. слицѣ мочащи ослѣплѣше всѣт цртвова же г лё. оста́ви зе́та аргиро́пола на цртво оумрѣ.

Приводимъ соотвѣтствующія мѣста полнаго перевода лѣтописи.

црь же въсегда на блъгарь приходе, плъноваате и излоблате сін. начел ня же ихь самбиль, не могын противитисе рілано. нужею сътвори слико можааще. изри пръсты на путех и затвори слихь, и постави стражие. цръ же пришъ, не възможе раздруши стражие оныи. понна крѣпцѣ съпроти́влаахбсе блы́гарѣ, сбщи на пбтех о́нѣхь, н посла воеводу своего, проити йнъмь путе и провести пра прши же воевода онь, и многые стъзъ об'ходе въпаде въ стражб блъгарскою. й сего видевше стражници, начаще бъжати. й сице обреше римлане пёть, вънидшие. и пръ въщъ са, и мншгы избы дрёгые живьхь еть. й съ нужею велею бъжа, сисесе. бъ же число въсхыщейыи<sup>х</sup> ту бльгарь, ёї, тысбщь. й въсе мноство оно црь василе ослёни. Ослёпламте бо, рбо, стоща<sup>то</sup> же оставляте съ нединемь око, водити, рє́б, ты<sup>х</sup> онтахь. й сище ославий въстахь. бі, тых тысящь онтахь. и посла синхь къ гидина их, къ саманла. и видъвь синх саманла, не могы тръпёти преизещную стра ону, и безмерною скръ. паде изнемо, и мало врѣме прѣбы умрё. цртво блыгар'ское прѣсть сны єго гаврійль, нарицаємым рший. и ндино льто пръбы, '86m сего брахче нго власла іша, ааршновь снь. и прпа бльгар'скаа нарицаемаа марта, жена владіславова, посла ар'хїспкшпа блігар'скааго два. преда" блыгар'скою страу въст пря, аще исплыни си прошениа. и малт врёмено прёщ'ышо, прийе и сама къ цро съ 5 ми дыцер'ми своими. трїє же снове єк съкрыще въ хлімы. посліже же пріндшине и шнын къ црб. нарицаа́у же ндиного прбсїань, егот и магістра постави црб. другаято" два патрікіа почьте пръс же прь василіе блыгар'скою

зёлю въсў. й ш градш блыгар'скын<sup>х</sup> овёхь разорн, овёх' же крёплайшінхь сътворн, и стражіа довол'наа поставн. й въ а́оны прійе сътворй празни прёстые бце. и сътвори празникь. въ вратисе въ кшстатіїра, и ту прослави ве́лии о' доблистны<sup>х</sup> свои<sup>х</sup>. въ ложи вёньць на глау свою про парицаемыи тура. се́го носй высокомури. и съи василіе црь, грідо ради юже въспріе въ ложи се́го на глау свою. и сице пріиде къ стой сшой и съврыши блодарение къ бгу.

Тексть Зографской рукописи представляеть путаницу въ содержаніи. Гавріиль въ ней является сыномъ Владислава, чему противорѣчить мѣсто нѣсколькими строками ниже: по гаурїилѣ<sup>#</sup> вь блѣгарѣ<sup>\*</sup> бы щ сла<sup>\*</sup>. по се<sup>6</sup> бра́т<sup>§</sup>че се́м<sup>§</sup>. Здѣсь на первый разъ можеть показаться, что мы имѣемъ дѣло съ особымъ указаніемъ новаго лица Іоанна Слава, но несомнѣнно ясно имя искажено изъ Іоанна Владислава. Странно выраженіе «сь цр́це́ю к§пно» и ниже «пр́ца», а между тѣмъ вѣнецъ возлагалъ на себя самъ побѣдитель императоръ. Въ счетѣ лѣтъ царствованія императора Василія стоить цифра 52, между тѣмъ какъ онъ царствовалъ только 49, сравни Терновскаго Изученіе Визант. Ист. стр. 127—128. Если прибавить три года царствованія его брата, тогда и получится 52 г.

О братѣ Василія Константинѣ взято изъ Зонары. Въ Зограф. рук. онъ названъ багрянороднымъ. Въ полномъ переводѣ Зонары по списку Ундольскаго также: 322 об. цртво василіа порфір шгеніта киноварью; а съ боку тоже киноварью: багрѣноршіныи пръ. И другія свѣдѣнія оттуда же: ѝ сли́цѣ<sup>x</sup> мбчаа́ше, въсѣхь ослѣплаа̀ше. 330 об. жи же цръ кшста̂тінь прі аргіршпблѣ зе́ты своё г, дни ѝ бмрѣть. цртвова, г, лѣта: 331 об.

Сводя во едино наблюденія надъ отдёльными частями Зографской рукописи, мы должны сознаться, что она не даеть какихъ-либо важныхъ и новыхъ фактовъ, но она интересна съ другой стороны, какъ новое подтвержденіе того факта, что и на слав. югѣ была развита хронографическая дѣятельность. Хотя въ основѣ нашего текста несомнѣнно греческій источникъ, именно лѣтопись Зонары, но извлеченія изъ нея, сдѣланныя въ Зографскомъ спискѣ, не совпадаютъ съ такими же извлеченіями въ Паралипоменѣ. Для изслѣдованія же о судьбахъ Зонары въ славянской литературѣ Зографская рукопись представляетъ несомнѣнный интересъ.

Судя по тому, что оглавление Зогр. списка вполнѣ совпадаеть съ спискомъ полнаго перевода Зонары Ундольскаго, можно было бы ду-

#### П. ЛАВРОВЪ: ЮГОСЛАВЯНСКАЯ ПЕРЕДЪЈКА ЗОНАРЫ.

мать, что и въ немъ мы имбемъ полный переводъ, но такъ какъ объемъ Зографскаго списка значительно меньше на 156 л. вибсто 336 л. рукоп. Унд., то всего в вроятные въ Зографской рукописи тексть сокращенный, но сравнительно съ Паралипоменомъ болѣе полный. Къ сожальнію мы не сделали ни одной выписки изъ той части летописи, которая не имбеть отношенія къ слав. исторіи, и поэтому наше заключеніе им'теть лишь характерь предположенія. Кое-что можно заключать по оглавленію. Такъ напр. въ немъ сравнительно съ полнымъ спискомъ приведены послѣ Ровоама имена Асы и Навата. Въ полномъ спискѣ въ текстѣ на своемъ мѣстѣ идеть рѣчь и о томъ и о другомъ. Выраженіе ш втораго латописца того и другого оглавленія не сладуеть принимать за указаніе на какой-либо иной кромѣ Зонары источникъ. Изъ предисловія къ этому автору у Миня видно, что въ греческой литературѣ его трудъ подраздѣлялся на двѣ половины, изъ которыхъ въ первой излагалась преимущественно исторія Іудейскаго народа, а во второй исторія греческихъ и римскихъ императоровъ.

Бросается въ глаза еще одно отличіе перевода, дошедшаго въ Зогр. спискѣ, отъ полнаго Зонары Ундольскаго. Въ послѣднемъ мы замѣтили очень часто стремленіе передавать греческія имена славянскими, напр. прозвание воеводы Никифора Одрачос передано словомъ небо, въ оглавления витето имени Филадельфа стоить братолюбца, вивсто Леона — Льеа. Между темъ въ Зогр. рукописи вибсто Одрина полнаго списка — обычное въ слав. источникахъ имя этого города андрїанопо.

Является предположение, не было-ли уже на греч. языкѣ сокращеннаго Зонары, котораго могли перевести и славяне?

Намъ остается еще сдёлать нёсколько замёчаній о языкё слав. перевода. А. Н. Поповъ и И. В. Ягичъ считаютъ переводъ Зонары сербскимъ. Внимательно разсмотрѣвъ списокъ Ундольскаго № 1191, мы замѣтили однако въ немъ на цѣломъ рядѣ стр. многочисленные болгаризмы. Сюда прежде всего относятся примъры правильнаго употребленія юсовь: нж възе бобгаго оного единжа овцж и закла сїа л. 50 сжди ся ib. женя ib. волем своея ib. 51 десе тысящь ib. 52 немощни сж ш тряда ib. сжщу ib. об. прижрот ib. 56 ржить ib. стоахж ib. 124 слахж ib. 126. Сюда же следуеть отнести такой примѣръ: и рё емя притча ста ib. ср. выше. Такіе примѣры встрѣчаются въ болг. рукописяхъ. Примѣры, гдѣ ж употребленъ неправильно, указывають на переписчика серба: къ алезан'држ 124, Византійскій Временника. 10

разжів. 123 об. и др. Употребленіе глухого в также особенность болг.: мъншій 41 дъ́щерь 51 шть ів. въсу ів. 52 изчъ́га 52 сънь 57 въсма ів. лъ́во" звѣре" 60 мъсть 59 об. дъ́жъ 53 об. никъгдаже ів. шсмъ ів. 54 своистъ́вни ів. 53. жрътвъни 59 об. ср. жръто́вни 55 об. исплъ́нисе 57. Есть даже такіе примѣры, какъ: шистъ́чника 54 снъха 180 плъ́зб 56. Вмѣсто а — ѣ: въспь́итѣше се 205 об. Такія формы именит. мн., каковы: певреле 57 исреие 59 часты въ болгар. рукописяхъ.

Достаточно и этихъ примѣровъ, чтобы убѣдиться, что переписчикъ, если онъ былъ сербъ, пользовался оригиналомъ средне-болгарскимъ<sup>1</sup>).

При этомъ невольно припоминается замѣчаніе Шафарика въ письмахъ къ Бодянскому: «есть у насъ и полный персводъ Зонары весьма древній, болгарскій»<sup>3</sup>). Странно только, что спустя нѣсколько времени читаемъ въ письмахъ иной отзывъ: «Зонары здѣсь, въ Чехіи, нѣтъ; поздній и скверный списокз его есть гдѣ-то въ монастырѣ въ Срѣмѣ, или въ Карловцахъ»<sup>8</sup>). Никакихъ разъясненій относительно того, о двухъ ли разныхъ спискахъ идетъ рѣчь и гдѣ тотъ древній болг. списокъ, о которомъ онъ писалъ ранѣе, не находимъ.

П. Лавровъ.

3) Письмо № 53 стр. 186 рус. перевода Писемъ къ Бодянскому.



<sup>1)</sup> Но разумъется, окончательное ръшение вопроса о переводъ можетъ быть высказано только послъ изучения всъхъ дошедшихъ до насъ списковъ этого памятника. Во всякомъ случат оба списка Бълградский и Ундольскаго представляютъ одинъ и тотъ же переводъ. Въ Бълградскомъ спискъ также есть болгаризмы.

<sup>2)</sup> Письма къ Бодянскому № 38 стр. 159.

# Измѣненіе въ направленіи четвертаго крестоваго похода.

I.

Цѣлью IV крестоваго похода, какъ и всѣхъ трехъ, предшествовавшихъ ему, было освобожденіе Іерусалима и Св. Земли изъ рукъ такъ называемыхъ «невѣрныхъ», т. е. въ данное время освобожденіе ея изъ подъ власти Египетскаго султапа. Однако-же походъ этотъ, сборы къ которому начались еще въ 1199 г., окончился совершенно не соотвѣтствовавшимъ своей первоначальной цѣли образомъ — а именно завоеваніемъ крестоносцами Константинополя. Выяснить ходъ и, по возможности, причины такого неожиданнаго оборота дѣла, привести и разобрать существующія по этому поводу въ литературѣ мнѣнія и составляетъ задачу этой статьи <sup>1</sup>).

<sup>1</sup>) Библіографія предмета.

Источники.

I. Показанія очевидцевъ и современные событіямъ документы:

1) «La conquête de Constantinople» p. Geoffroy de Villehardouin. Traduction et édition de N. de Wailly.

2) «La prise de Constantinople» p. Robert de Clari. Hopf, Chroniques Gréco-Romanes.

8) «Epistula baronum crucesignatorum». «Patrologia Latina» ed. Migne. t. 215.

4) «Epistula Hugonis, comitis St Pauli». Recueil des Historiens des Gaules et de la France éd. Bouquet, t. XVIII.

5) «Sacramentum nuntiorum Balduini comitis Flandrensis cum inclyto H. Dandolo, duce Venetorum». Fontes Rerum Austriacarum t. XII.

6) «Pactum Balduini comitis Flandrensis et Theobaldi comitis Trecensis et Ludovici comitis Blesensis cum H. Dandolo, duce Venetorum». ibid.

7) «Epistulae Innocentii III Papae». «Patrologia Latina» ed. Migne tt. 214, 215.

8) «Chronicon Nicetae Choniatae». Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae. Bonn.

10\*

Поставимъ ясно тѣ вопросы, въ которыхъ намъ нужно будетъ разобраться. Прежде всего намъ придется установить тотъ фактъ, что крестоносцы, выступая въ походъ, дѣйствительно имѣли въ виду отвоевать Св. мѣста, поразивъ врага въ самомъ сердцѣ его владѣній въ Египтѣ. Затѣмъ придется указать на то, какъ и почему крестоносцы и бывшіе съ ними Венеціанцы отклонились отъ прямого пути и занялись завоеваніемъ Задра и, наконецъ, какъ и почему союзники, вмѣсто того, чтобы изъ Задра плыть далѣе прямо въ Египетъ, очутились подъ стѣнами Константинополя.

Не можетъ быть сомнѣнія въ томъ, что первоначальною цѣлью IV-го крестоваго похода было именно освобожденіе Св. Земли, что таковою она именпо была для тѣхъ, кто задумалъ этотъ походъ, и для тѣхъ, кто принималъ въ немъ активное участіе. Какъ въ предыдущихъ

#### II. Поздиващія хроники:

9) «Continuatio Belli Sacri» (Wilhelmi Tyrii). Recueil des Historiens des croisades t. II.

10) «De Acquisitione Terrae Sanctae» Bernardi Thesaurarii. Scriptores Rerum Italicarum ed. Muratori. t. VII.

11) «Chronicon Gallicum ineditum» иначе «Baudouin d'Avesnes» (авторъ этой хроники). Fontes Rerum Austricarum, t. XII.

12) «Balduinus Constantinopolitanus», ibid.

13) «Croisade de Constantinople» ibid.

14) «Livre de la conquête de Morée». ibid.

15) «Historia Albigensium» Petri Monachi Vallii Cernaji. Scriptores Historiae Franciae» ed. Duchesne. t. V.

16) «Chronicon Guillaume de Nangis». Fontes Rerum Austr., t. XII.

17) «Chronicon Anglicanum». Recueil des Historiens des Gaules et de la France éd. Bouquet, t. XVIII.

18) «Chronologia Roberti Altissiodorensis». ibid.

19) «Chronicon Comitum Ghisnensium». ibid.

20) «Chronicon Anonymi Laudunensis». ibid.

21) «Chronicon Alberici» in «Accessiones» ed. Leibnitz. t. II.

22) «Annales Colonienses Maximi». MM. G. SS. t. XVII.

23) «Historia Constantinopolitana» Guntheri Parisiensis, in «Exuviae Sacrae Constantinopolitanae» ed. Riant.

24) «Chronicon Anonymi Halberstadtensis». ibid.

25) «Gesta Innocentii III Papae». Patr. Lat. ed Migne t. 214.

26) «Devastatio Constantinopolitana». Chroniques Gréco-Romanes éd. Hopf.

(Согласно съ мийніемъ Tessier недавно изслёдовавшаго этоть вопросъ, я отношу «Devastatio» къ итальянскимъ источникамъ).

27) «Chronicon Martino da Canale». Archivio Storico Ital. t. VIII.

28) «Chronicon Andreae Dandoli». Scriptores Rerum Italicarum ed. Muratori t. XII

29) «Chronicon Marini Sanuti Torselli». Fontes Rerum Austr., t. XVII.

80) «Chronicon Sicardi». Muratori t. VII.

31) «Chronicon Pippini». Muratori t. IX.



#### п. митрофановъ: измънение четвертаго крестоваго похода. 463

походахъ лица, занимавшія папскій престоль, ревностнье всёхъ старались объ осуществленіи этой идеи, такъ точно и теперь Иннокентій III, лишь только онъ былъ выбранъ главою церкви, сталъ лелёять замыселъ объ освобожденіи Гроба Господня. Всё, безъ исключенія, источники согласны въ томъ, что именно Иннокентій III былъ главнымъ организаторомъ войны за Св. Дёло. Лучшимъ тому доказательствомъ служить его собственная переписка. Большое количество писемъ (до 120 № №) въ періодъ отъ 1198—1204 г. посвящено именно этому нредмету. Мы можемъ прослёдить по нимъ, какъ горячо преслёдовалъ напа мысль о томъ, чтобы западное и восточное христіанство соединило свои силы для борьбы съ мусульманами, освободило-бы Св. мёста, поруганныя невёрными, смыло-бы съ себя святымъ дёломъ грёхи, которыми была такъ полна жизнь духовенства и мірянъ. Папскія эн-

35) «Jbn-el-Athir». Fontes Rer. Austr. t. XII.

Новъйшія сочиненія.

1) Медовиковъ «Латинскіе императоры въ Константинополѣ». Москва 1849 г.

2) Mas Latrie «Histoire de l'île de Chypre». t. I. 1861.

3) Hopf «Der vierte Kreuzzug». Encyclopaedie v. Ersch und Gruber. Th. 85. Leipzig. 1867.

4) Winkelmann «Philipp v. Schwaben und Otto v. Braunschweig». Leipzig 1873.

5) N. de Wailly «Villehardouin». 1874.

6) P. Riant «Innocent III, Philippe de Souabe et Boniface de Montferrat». Revue des Questions Historiques. tt. XVII, XVIII. 1875.

7) Klimke «Die Quellen zur Geschichte des IV Kreuzzugs». Breslau. 1875.

8) Thomas «Der Doge H. Dandolo und der Lateinerzug gegen Constantinopel». Allgemeine Zeitung. Beil. M 356 (22 Dec.). 1875.

9) Streit «Venedig und die Wendung des IV Kreuzzuges gegen K. P.» Anklam. 1877.

10) Hopf «Bonifaz v. Montferrat und der Troubadour Rambaut v. Vaqueiras». Berlin 1877.

11) Hanotaux «Les Vénitiens ont-ils trahi la chrétienté en 1202?». Revue Historique t.IV mai-juin. 1877.

12) Riant «Le changement de direction de la IV Croisade». Revue des Questions Historiques. t. XXIII. janvier. 1878.

18) Heyd «Geschichte des Levantebandels im Mittelalter». Stuttgart. 1879. (Существуетъ отличный французскій переводъ. 1885 г.).

14) Васильевскій «Критическія и библіографическія замѣтки» (по поводу книги г. Успенскаго). Журн. Мин. Народн. Просвѣщ. т. 204. 1879 г.

15) Tessier «La diversion sur Zara et Constantinople». Paris. 1884.

16) E. Pears «The fall of Constantinople». London, 1885.

<sup>32) «</sup>Chronicon Ricobaldi Ferrarensis». ibid.

<sup>33) «</sup>Historia Salonitana» Thomae Spalatini. Scriptores Rerum Hungaricarum» ed. Schwandtner.

<sup>84) «</sup>Новгородская лѣтопись» въ «Полномъ собраніи русскихъ лѣтописей» т. III. Существуетъ также латинскій переводъ ея, напечатанный въ «Chroniques Gréco-Romanes» éd. Hopf.

циклики и письма летёли во всё концы Европы. Онъ убёждалъ обоихъ смертельныхъ враговъ — Филиппа Августа Французскаго и Ричарда Львиное Сердце Англійскаго не губить народъ вѣчными распрями, не истощать своихъ силъ въ братоубійственной войнѣ, а употребить ихъ лучше на Св. дѣло, постараться этимъ загладить свои тяжкія вины и многочисленные грѣхи. Венгерскаго короля онъ бралъ подъ свое покровительство, объщалъ ему заботиться о спокойствіи его земли во время его отсутствія, но за то и торопиль его съ отъбадомъ, грозиль ему отлучениемъ за неисполнение объта. Письма папы доходили и до суровыхъ князей далекой Германіи и до жителей лежавшей на югь Сициліи, и въ богатыя итальянскія республики; находившемуся подъ опалой Раймунду, графу Тулузскому, папа предлагалъ искупить свои прегрѣшенія и свое неповиновеніе служеніемъ святому дѣлу. Но и соединенныхъ силъ всего запада Иннокентію казалось слишкомъ мало для борьбы съ могущественными Сарацынами; къ этому предпріятію онъ привлекалъ и Востокъ-прежде встхъ Византійскаго императора Алексѣя III; онъ даже прощалъ ему его дерзкія письма ради той помощи, которой можно было ожидать отъ государя, обладавшаго несмѣтными богатствами, многочисленнымъ войскомъ, общирныя владения котораго лежали рядомъ со Св. Землей. Короля Арменіи, склонившагося передъ волею всемогущаго первосвятителя, Иннокентій ободряль и побуждаль къ мужественной оборонѣ противъ невѣрныхъ, отправлялъ къ нему въ его далекую страну своихъ легатовъ, послалъ ему освященное на гробѣ Ап. Петра знамя, подъ сѣнью котораго онъ долженъ былъ поразить мусульманъ. Не менѣе усердно, чѣмъ свѣтскихъ лицъ, привлекалъ папа къ участію въ походѣ и все западное и восточное духовенство. Французскіе, англійскіе, итальянскіе, венгерскіе, шотландскіе, нѣмецкіе, сицилійскіе епископы и аббаты получали отъ папы длинныя посланія, въ которыхъ онъ указывалъ имъ на бъдственное положеніе Св. Земли, убъждаль «ихъ поострить сердца свои мужествомъ, взять въ руки щитъ вѣры, облечь главу шлемомъ спасенія», они, какъ духовные отцы и наставники христіанскаго міра должны первые подать примъръ благочестія и самоотреченія. Папа приказывалъ имъ отдать извъстную часть своихъ доходовъ въ пользу святаго дъла, отказаться отъ роскоши и грѣховныхъ удобствъ, которыми они, вопреки своему званію, наслаждались у себя дома, и если можно, самимъ пойти на войну противъ невѣрныхъ. Походъ требовалъ большихъ средствъ, а между крестоносцами было не мало бёдныхъ: всёмъ духовнымъ лицамъ вмё-

нялось въ обязанность помогать нуждающимся, ставить въ церквахъ кружки для сбора подаянія; для обсужденія тёхъ мёръ, которыя слёдовало принять для исполненія папскихъ предписаній, духовныя лица должны были собираться на помѣстные соборы. Какъ пастырямъ церковнымъ, имъ приличествовало стоять во главѣ новаго движенія, пропагандировать идею о крестовомъ походѣ между мірянами: «для войны съ невърными мужественные воины были нужнъе слабыхъ священииковъ» и потому каждому изъ послёднихъ ставилась въ заслугу усердная и удачная проповёдь. Всякому, взявшему на себя кресть, об'єщалось отпущение грёховъ; тѣ кто сами не могли идти въ походъ, могли откупиться деньгами, которыя шли-бы на содержание неимущихъ воиновъ; щедрые жертвователи получали ту-же награду, какъ и участники въ походъ. Въ тотъ буйный и безпокойный въкъ имущество и близкіе тёхъ, кто находился въ отсутствіи, не могли считаться безопасными отъ насильственныхъ покушений со стороны хищныхъ сосъдей, и духовенство брало подъ свое покровительство родственниковъ и имѣніе отсутствовавшихъ, обидчикъ подвергался отлученію. Многихъ удерживали на родинѣ долги: духовнымъ лицамъ вмѣнялось въ обязанность войти въ соглашение съ жестокими кредиторами, которые должны были либо совсёмъ простить долгь, либо отсрочить его. Война въ Св. Землѣ, какъ думаль и писалъ самъ папа, не могла быть особенно тяжелой и трудной: у самихъ невърныхъ происходили постоянныя междоусобицы. Благочестивые проповёдники не стёснялись указывать даже на то, что «Св. Земля, куда собираются идти въ походъ — одна изъ самыхъ плодородныхъ и богатыхъ странъ въ мірѣ, что многіе поправять тамъ свое состояніе, вернутся оттуда богатыми людьми» <sup>1</sup>). Но если велика была награда тѣхъ, кто жертвовалъ собой или своимъ имушествомъ для освобожденія Гроба Господня, то строгая кара ожидала тѣхъ, кто уклонялся отъ своей обязанности, отъ даннаго разъ обѣта. Виновный подвергался отлученію; духовное лицо лишалось права свяшеннослуженія; только въ крайнихъ, неотложныхъ случаяхъ, когда тому препятствовало старость, болѣзнь, неурядица на родинѣ — въ государстве или монастыре — разрешалось отложить исполнение обета; но и то отказавшийся долженъ былъ найти себѣ замѣстителя. Можно прямо сказать, что завѣтною мечтою Иннокентія III, цѣлью, къ которой онъ неустанно стремился съ тѣхъ поръ, какъ занялъ папскій пре-

<sup>1)</sup> Guntheras, c. III.

столъ, было освобождение Св. Земли, походъ противъ невѣрныхъ, возстановление господства христіанъ въ Палестинѣ, прежде ими завоеванной и теперь находившейся въ рукахъ Египетскаго султана.

Старанія папы не пропали даромъ. По его приказанію и зову страстные и убъжденные проповъдники во всъхъ концахъ Европы стали убѣждать народъ къ крестовому походу. Foulques de Neuilly и Мартинъ аббать монастыря Парижскаго своими пламенными ръчами старались разжечь религіозный энтузіазмь западнаго христіанства. Цвѣть французскаго и фламандскаго рыцарства, во главѣ котораго стояли Теобальдъ Шампанскій, Людовикъ Блуасскій, Балдуинъ Фландрскій, Симонъ Монфорскій, Hugo de St. Paul, многочисленныя толпы англичанъ, нѣмцевъ и сицилійцевъ, самъ король венгерскій приняли кресть. Сильнѣе всего движеніе сказалось въ сѣверной Францін, хотя самъ король отказался отъ участія въ походѣ. Это объясняется тѣмъ, что большинство бароновъ, принявшихъ крестъ, руководствовалось при этомъ и политическими разсчетами: перейдя во время англо-французской войны на сторону Ричарда, оня, послё его смерти, боялись мести со стороны Филиппа-Августа<sup>1</sup>). Силы собрались большія, но падо было обсудеть и распорядиться, куда и какимъ образомъ ихъ направить. И вотъ, впродолжения всего почти 1200 г. во Франции, наряду съ д'ятельнымя приготовленіями къ походу, идуть постоянныя совъщанія на большихъ собраніяхъ бароновъ о томъ «какъ лучше помочь Св. Земль». Наконецъ, на последнемъ сейме, собравшемся въ Компьенъ, порешнии дёло такимъ образомъ, что шестеро выборныхъ отъ всего крестоноснаго ополченія должны были отправиться въ Венецію и тамъ нанять достаточное для перевозки по морю число кораблей. Посланнымъ давались неограниченныя полномочія заключать договоръ, «какъ имъ покажется лучше»<sup>2</sup>).



<sup>1)</sup> Cont. de Guill. de Tyr, Ricobaldo Ferr., Ep. Inn. I, 40, 45.

<sup>2)</sup> Такъ передаетъ дѣло «Sacramentum nuntiorum» т. е. самый достовърный въ этомъ случав источникъ. Свидътельство это поддерживается показаніями «Continuateur de Guill. de Tyr», «Chronique de Morée», «Baudouin d'Avesnes», «Chronicum Gallicum ineditum», «Martino da Canale». Villehardouin разсказываетъ дѣло нъсколько иначе: онъ передаетъ, что посланнымъ было дано полномочіе выбрать любой изъ портовъ; делегаты посовътовались между собой и поръшили ѣхать въ Венецію. Казалосьбы, разсказъ Villehardouin'а, какъ одного изъ членовъ посольства, болѣе всѣхъ заслуживаетъ довърія; но именно потому, что онъ былъ участникомъ этого дѣла, можно заподозрить, что онъ нѣсколько преувеличиваетъ самостоятельность своей миссін и свое собственное значеніе. Да и самъ онъ далѣе (№ 18) проговаривается, что «бароны отправили насъ въ Венецію, такъ какъ они знали, что никто не можетъ помочь имъ такъ, какъ можете это сдѣлать вы и ващъ народъ» (т. е. Венеціанцы). Что-же ка-

Собственно говоря, такой маршрутъ, т. е. переправа по морю, не представляла собою ничего новаго или необычнаго. Правда, крестоносцы въ первый и во второй походъ добрались до Палестины сухимъ путемъ; но бѣдствія в трудности, которыя пришлось претерпѣть Готфриду Бульонскому, Людовику Французскому, а въ столь недавнее время и Фридриху Барбароссв, были еще у всехъ на памяти, уже Рачардъ Лъвиное Сердце и Филиппъ Августъ во время III крестоваго похода предпочли краткій и безопасный путь по морю долгимъ и гибельнымъ странствованіямъ черезъ мало-азіятскія пустыни, и опытъ последнихъ годовъ доказалъ, что они выбрали благую часть. Венеція же была выбрана пунктомъ отправленія потому, что, по выраженію оффиціальнаго «Sacramentum nuntiorum», «никто не могъ принести большей пользы Св. Земль, нежели это могь сдълать Генрихъ Дандоло дожъ Венеціанскій». Здѣсь ясно выражена мысль, что причина предпочтительнаго выбора Венеціи передъ другими приморскими городами была чисто практическая: Венеція обладала действительно большимъ флотомъ; кораблей у нея должно было хватить на всѣхъ, и богатая республика безъ затрудненія и промедленія была въ состояніи всегда выставить достаточное число судовъ 1). Къ тому-же вадо замѣтить, что путь изъ Венеців на Востокъ былъ прямѣе и короче, нежели изъ какого-либо другого порта, лежавшаго на Западъ Апенинскаго полуострова, такъ какъ не приходилось огибать далеко выдающуюся на югъ Италію.

Осенью 1200 года выбранные шесть делегатовъ, въ числѣ которыхъ былъ в маршалъ графа Шампанскаго — Villehardouin, отправились въ Венецію и весною (въ февралѣ) 1201 г. прибыли туда. Послѣ нѣкоторыхъ проволочекъ и довольно долгихъ переговоровъ былъ заключенъ контрактъ (pacte de nolis) на слѣдующихъ условіяхъ: Вепеціанцы обязывались снарядить достаточное количество судовъ для пе ревозки 4500 всадниковъ съ ихъ лошадьми, 9000 щитоносцевъ и 20,000 человѣкъ пѣхоты. Корабли предоставлялись въ распоряженіе крестоносцевъ на годъ со дня отплытія; и люди, и лошади полу-

сается «Robert de Clari», то онъ дълаетъ крупную ошибку, указывая на фактъ отправки посольства въ Венецію: онъ утверждаетъ, что отправлены были послы по совъту Боннфація; очевидно, авторъ спуталъ хронологическій ходъ событій; а «Апопутия Halberstadtensis» передаетъ даже о томъ, что въ числѣ пословъ былъ самъ Боннфацій. Остальныя, менѣе подробныя хроники ограничиваются лишь передачей извѣстія о пріѣздѣ пословъ въ Венецію.

<sup>1)</sup> Villeh. No 14, Alberic. Mon. Trium Font., Chron. de Morée.

чали во время плаванія содержаніе отъ Венеціанцевъ. Крестоносцы, со своей стороны, обязывались уплатить Венеціанцамъ 85,000 серебряныхъ марокъ, т. е. выходило по 2 марки съ человѣка и по четыре съ каждой лошади; сумма эта выплачивалась въ разсрочку, но уже до дня отъѣзда она должна была быть уплаченной сполна. Все то, что во время похода могло быть добыто силою меча или въ силу договора, должно было дѣлиться поровну между крестоносцами и Венеціанцами <sup>1</sup>).

Условія, какъ мы видимъ, были далеко не легкія; но самымъ обременительнымъ и неудачно составленнымъ пунктомъ договора былъ тотъ, по которому крестоносцы обязывались заплатить сполна за все количество кораблей, указанное въ договорѣ, уплатить за нихъ даже въ томъ случаѣ, если-бы ополченцы собрались не въ полномъ составѣ; такимъ образомъ могло случиться (и дѣйствительно случилось), что прибывшіе на мѣсто сбора должны были расплачиваться не только за себя, но и за отсутствовавшихъ<sup>2</sup>). Собраться крестоносцы должны были въ Венеціи, въ Апрѣлѣ 1202 года.

Теперь оставалось рёшить вопросъ — въ какое именно мёсто слёдуеть крестоносному ополченію направить свой путь, гдё легче всего можно было-бы нанести рёшительный ударъ владычеству невёрныхъ и тёмъ самымъ освободить Св. Землю и отомстить за Гробъ Господень. Уже Ричардъ Львиное Сердце высказывалъ ту мысль, что походъ въ Египетъ, въ самое сердце мусульманскихъ владёній, гораздо цёлесообразнёе, нежели обычные дотолё походы въ самую Палестину<sup>3</sup>). А въ данное время были какъ разъ пёкоторыя причины, которыя прямо побуждали крестоносцевъ цёлью своего похода избрать именно Еги-

8) Chron. Gallic. ineditum.

<sup>1)</sup> Таковъ договоръ, который сохранился и дошелъ до насъ, приведенный въ Венеціанской хроникѣ Andreae Dandoli (приведенный у Tafel и Thomas подъ названіемъ Pactum Balduini etc.) и передаваемый Villebardouin. Показанія другихъ источниковъ нѣсколько разнятся отъ этихъ свидѣтельствъ: Въ «Hist. Salonitana» Оомы Спалатскаго, въ «Морейской Хровикѣ» и «Chron. Gallic. ined.» упоминается меньшее количество войска. За то у Rob. de Clari численность ополченія показана въ 4000 всадниковъ и 100,000 пѣхоты. Въ такое же преувеличеніе 'впадаетъ и Никита Акоминатъ.

<sup>2)</sup> Tessier напрасно старается оправдать Villehardouin. Что посланные назначили нзвёстную плату съ каждой головы и что имъ иначе и нельзя было поступить, какъ назначить извёстный минимумъ кораблей, который-бы должна была выставить республика — это совершенная правда. Но спрашивается, почему Villehardouin и его товарищи не могли включить въ договоръ дополнительную статью, по которой они отказывались-бы платить за неприбывшихъ? Скажутъ, что Villehardouin не могъ этого предвидёть; но именно въ этомъ непредвидёния и заключается его вина.

нетъ. Между наслёдниками великаго Саладина царствовали постоянныя смуты, и ослабленные внутренними междоусобицами Сарацыны не могли дать сильнаго отпора большимъ боевымъ силамъ могучаго ополченія<sup>1</sup>). Къ тому присоединялось и то, что Египетъ страдалъ тогда отъ голода; Нилъ, который своими разливами оплодотворялъ всю страну, уже 5 лётъ не выходилъ изъ береговъ; слёдствіемъ засухи былъ неурожай и можно было надёяться легко овладётъ страной, истощенной междоусобицами и обезлюдёвшей отъ голода и бёдности<sup>2</sup>).

2) Надо замётить, что относительно этого рёшенія отправиться въ Египеть источники даютл довольно скудныя извёстія. О немъ упоминають лишь Villehardonin, Guntherus, Robert de Clari, Cont. de Guill. de Tyr, Chron. Gall. ined., Baudonin d'Avesnes, Gesta и Ер. Іпп.; подробно-же излагають причины такого рёшенія только папскіе источники и Guntherus. Остальные ограничиваются общею фразою о томъ, что въ Египтё можно было сдёлать болёв всего зла Сарацынамъ. Менёв подробныя хроники говорять только о томъ, что ополченіе пошло «outre-mer», «ad subsidium Terrae Sanctae».

И воть Tessier полагаеть, что между крестоносцами произошло разногласие по поводу того, Бхать-ли прямо въ Палестину или сперва въ Египетъ: это разногласіе и было одною изъ важитайшихъ причинъ постоявныхъ ссоръ и непрочности ополченія. Начальники именно, повимавшіе политическія и военныя выгоды предпріятія, стояли за походъ на Александрію; мелкій-же людъ, боявшійся неизвъстности и считавшій святотатствомъ какое-бы то ни было отклоненіе отъ прямого пути въ Св. Землю, стремился прямо въ Герусалимъ. Доказательствомъ этого служитъ молчание pacte de nolis, который ничего не говорить объ Египтъ, а только упоминаетъ, что пойдуть coutre-mer». Такое умолчание является преднам'вреннымъ, чтобы не раздражить нежелавшихъ похода на Египетъ. Этипъ именно раздражениемъ узнавшихъ о тайномъ направления похода и объясняется то, что Фламандцы убхали изъ своихъ портовъ, нёкоторые французы изъ Марсели, другіе-же уже изъ свв. Италіи не пристали къ крестоносцамъ въ Венеціи, а убхали «en Pouille». Существованіе двухъ партій — «Египетской» и «Сирійской» продолжалось до самаго отплытія изъ Корфу. На это есть указание у Villehardouin: «Bel seignor», отвѣчаютъ «Египтяне» аббату Citeaux, «en Surie ne poez vos rien faire.. Et sachez que par la terre de Babiloine ou par Grece iert recovrée la terre d'oltremer»... Но, какъ миѣ кажется, Tessier напрасно придаеть такое значение этому вопросу: никакого раздора по этому поводу не существовало. Прямого указанія на подобнаго рода разногласія и раздоръ нізть нигді, а противное указание мы находимъ у «Gunther'a «omnes uno consensu in hoc convenerant, ut petentes Alexandriam... divinae virtutis experirentur potentiam». Да и самые доводы, приводимые Теззіег, кажутся мий неосновательными. Неужели въ тотъ викъ приключеній и любви къ далекимъ, воинственнымъ предпріятіямъ походъ въ Египетъ могъ испугать простыхъ крестоносцевъ, одинъ изъ представителей которыхъ – В. de Clari, по собственному признанію Tessier, «любиль приключенія, немного за тё выгоды, которыя они могуть дать, а больше за ть волненія и впечатлёнія, которыя можно получить отъ нихъ» (р. 129). Чего-же, въ самомъ дёлё, было бояться такимъ «желёзныкъ» людянъ: они должны были радоваться увидать новыя страны. Точно также крестоносцамъ нечего было бояться, что походъ на Египеть будетъ святотатственнымъ дъяніемъ: не кто другой, а самъ папа, т. е. намъстникъ Христа на землъ, одобрялъ походъ въ Египетъ. Совъсть самыхъ боязливыхъ могла быть покойной на

<sup>1)</sup> Inn. Ep. II, 251; II, 270; II, 271; V, 43.

#### отдълъ і.

Договоръ былъ заключенъ, цёль похода опредёлена: требовалось только добиться одобренія и согласія папы, и, по свидѣтельству Villehardonin. «папа сдѣлалъ это весьма охотно». Это объясняется, конечно, не любовью папы къ Венеціанцамъ; нѣтъ, папа не любилъ «этотъ народъ, занятый только мореплаваніемъ и торговлей», но и онъ, какъ и крестоносцы, зналь, что лучшія средства для перевозки ополченія можно было найти въ богатой республикѣ. Этотъ вопросъ объ утвержденіи договора папой вызвалъ споръ въ новѣйшей исторіографіи. Riant и Наnotaux стоять противъ свидѣтельства Villehardouin, утверждая, что папа неохотно подтвердилъ знаменитый pacte de nolis и лишь долженъ быль примириться съ совершившимся фактомъ, чтобы долѣе не отсрочивать похода; Tessier-же утверждаеть, что слова Villehardouin истинны. Первые ученые доказывають свое мнѣніе тѣмъ, что при натянутыхъ отношеніяхъ, существовавшихъ между куріей и республикой, папа не могъ охотно видѣть соглашенія благочестиваго ополченія съ торгашами, доставлявшими невѣрнымъ оружіе и снаряды противъ христіанъ. Опираясь на свидѣтельство R. de Clari, Riant полагаеть, что папа охотнѣе согласился-бы на договоръ крестоносцевъ съ Пизанцами или Генуэздами. Одинъ изъ папскихъ источниковъ — Gesta - свидътельствуеть о томъ, что Иннокентій, опасаясь коварства жадныхъ Вене-

Digitized by Google

этотъ счетъ. Такимъ обр. мы видимъ, что саная причина недовольства походомъ на Египеть оказывается не существующей. Факты-же, указанные Tessier, можно объяснить совершенно иначе. Фламандцы имъли свои порты и корабли: зачъмъ имъ было **жать въ** Венецію и платить за перевозъ? Французамъ, по**вха**вшимъ черезъ Марсель, было удобно отправиться изъ этого порта, такъ какъ не приходилось переваливать черезъ Альны; а крестоносцы, ушедшіе «en Pouille» т. е. въ Калабрію, ушли къ славиому вождю Gauthier de Brienne, тоже предпринявшему своего рода крестовый походъ противъ приверженцевъ Филиппа Швабскаго и собиравшемуся идти потомъ на выручку Св. Земли. Что-же касается pacte de nolis, то въ него нечего было включать имени страны, куда бхали. Крестоносцы не могли сами знать этого навбрнос, да еще за цёлый годъ до отплытія. У Венеціанцевъ нашли суда «ad subsidium T. S.» и только; они-же были обязаны доставить ополченіе, куда имъ прикажутъ, чего нельзя было-бы сдёлать, если-бы оказалась особая статья о мёстё назначенія. И несмотря на все желаніє Tessier видёть въ войскъ двъ партіи, «Сирійскую», которую онъ не совсёмъ ясно отожествляетъ съ папскою, и «Египетскую», мы ровно нигай не находимъ въ источникахъ такого дѣденія. Даже приведенный текстъ изъ Villehardouin мало что доказываетъ. Диссидентамъ на Корфу или что тоже, папской партін, было рѣшительно все равно-идти-ли въ Сирію или въ Египетъ: и то, и другое разрѣшалось папой; имъ только не хотблось идти на Константинополь. Предполагаемые-же сторонники «Египетской» партів вовсе не такъ желали ндти на Александрію. Если-бы въ этомъ они видбли такую-же выгоду, какъ и въ походъ на Византію (а это явствуетъ изъ текста Villehardouin), то они, несомиънно, выбрали-бы первый исходъ, какъ согласный съ видами паны. Такимъ образомъ мнъ кажется, что cla vérité surabondamment établie» Tessier нуждается еще въ подтверждении.

ціанцевъ, поставниъ такія условія для своего согласія, что Венеціанцы не могли на нихъ согласиться; вотъ этотъ тексть: Ipse (papa) vero, quod futurorum esset praesagiens, caute respondit, quod conventiones illas ita duceret confirmandas, ut videlicet ipsi (Veneti) christianos non laeder ent... Veneti autem sub hoc tenore recipere noluerunt<sup>1</sup>). Что папа и Венеціанцы были далеко не въ ладахъ---это истинная правда, и Tessier напрасно старается опровергнуть этоть факть<sup>2</sup>). Но все дѣло въ томъ, что эти нехорошія отношенія не могли помѣшать папѣ утвердить договоръ. Объ этомъ говорятъ сами Gesta: папа не обращалъ вниманія на прошедшее, — онъ боялся только будущаго (prasagiens futurorum). Вѣдь, въ сущности, и съ Пизанцами, и съ Генуэзцами дѣло обстояло не лучше 8). Такъ откуда-же могли-бы тогда крестоносцы взять корабли, если-бы дурныя отношенія были достаточной причиной для неутвержденія договора? Да и на какомъ основанія, справедляво замѣчаеть Tessier, могь договорь возбудить подозрѣніе папы? Вѣдь въ то время, т. е. весною 1201 г. не могло быть и ричи объ отклонении похода на Задръ и Константинополь. А что касается текста «Gesta», то Tessier подвергаеть его чрезвычайно остроумному и удачному анализу. Папа, какъ мы видѣли, не желалъ утвердить договора въ виду своего «предчувствія о будущемъ» (futurorum praesagiens, «и это-то слово представляеть собою какъ-бы цѣлое откровеніе»). Авторъ исторіи Иннокентія III писаль, конечно, не по м'єрь следованія событій, а уже послѣ смерти папы, и воть «онъ передаеть мнѣніе папы о договорѣ подъ впечатлѣніемъ взятія Задра в похода на Византію, т. е. приписываеть пап' въ апр' 1201 г. чувства и мибнія, которыя у того быля въ 1202-3 гг.». Это предположение подтверждается тыть, что тексть Gesta представляеть собой разительное сходство съ текстомъ письма Иннокентія III отъ 1202 г., въ которомъ онъ, послѣ взятія Задра, запрещалъ крестоносцамъ нападать на христіанскія земли 4).

8) Ep. Inn. I, 555; II, 433; VII, 147; Gesta c. 26.

<sup>1)</sup> Gesta Innoc. c. 83.

<sup>2)</sup> Доказательства Tessier, основанныя на томъ, что папа, запретивъ Венеціанцанъ торговать оружіемъ, позволнать имъ производнть торговью другими предметами и этой льготой показаль особенное благоволеніе къ республикѣ, и что Венеціанцы сами были готовы повиноваться приказаніямъ и зову папы, принявъ крестъ въ 1198 и 1201 гг., не заслуживаютъ, конечно, большого вниманія.

<sup>4)</sup> Ut ipsi christianos non laederent, nisi forsan iter eorum illi nequiter impedirent, vel alia causa justa vel necessaria forsan accideret, propter quam aliud agere non possent apostolicae sedis legati consilio accedente (Ep. V, 161). Буква въ букву находниъ мы тоже въ вышеупомянутой главу Gesta (с. 88).

Замѣтимъ при этомъ, что за Riant и Hanotaux стоить одинъ только сомнительный тексть «Gesta», тогда какъ Tessier приводить несравненно болѣе важныя и многочисленныя свидѣтельства: Villehardouin <sup>1</sup>), Devastatio, одинъ изъ самыхъ достовѣрныхъ, самыхъ лучшихъ источниковъ той эпохи и во всякомъ случаѣ не пристрастный къ Венеціанцамъ<sup>3</sup>), а, главное, свидѣтельство самого папы, который съ радостью привѣтствовалъ заключеніе договора 1201 г.<sup>3</sup>). Какъ мнѣ кажется, Tessier вѣрнѣе освѣтилъ этотъ спорный пунктъ, нежели его предшественники.

Исполнивъ свое порученіе, посланные возвратились на родину. Но дома ихъ ждало большое горе. Теобальдъ Шампанскій, выбранный главою крестоноснаго ополченія и бывшій какъ бы душою всего предпріятія, опасно захвораль и, вскор'є посл'є ихъ возвращенія-24 мая 1201 г., скончался. Крестоносцы оставались безъ вождя; приступили къ избранію новаго, и послѣ отказа герцоговъ Бургундскаго и графа Барскаго выборъ, по желанію Филиппа-Августа и по предложенію Villehardouin, паль на Боннфація, маркиза Монферратскаго. Въ іюнѣ 1201 г. онъ былъ выбранъ на сеймѣ, собравшемся въ Суассонѣ. Спрашивается, почему-же выборъ палъ не на одного изъ могущественныхъ графовъ, принявшихъ участіе въ походѣ, а на иностраннаго владѣтельнаго князя, который ни по своимъ силамъ, ни по своей личной извѣстности не стояль выше природныхъ французскихъ бароновъ? Вопросъ этотъ дъйствительно вызвалъ недоумънія въ новъйшей исторіографіи. Извѣстный издатель Villehardouin'a N. de Wailly полагаеть, что очень многіе французскіе крестоносцы были недовольны выборомъ «Ломбардскаго маркиза, имени котораго они, быть можеть, и не слыхали», и что следстветь этого недовольства было нежелане многихъ служить подъ его командой и отплытіе части крестоносцевъ изъ другихъ портовъ, а не изъ Венецін. Но какъ мы видѣли, эта преждевременная разрозненность ополченія объясняется другими причинами. Riant стоитъ на другой точкѣ зрѣнія: онъ полагаетъ, что Бонифацій быль выбрань по настоянію Филиппа Швабскаго, который хотѣлъ имѣть его своимъ орудіемъ въ ополченіи; по рекомендацін-же Филиппа Швабскаго Филиппъ-Августь настояль на выборѣ Бонифація. Но все діло въ томъ, что о германскомъ вмішательстві

472

<sup>1) (</sup>L'apostoile) conferma ceste convenance; et il le fist mult volontiers (Ne S1).

<sup>2)</sup> Hopf. Chron. Gréco-Rom. p. 87.

<sup>8)</sup> Archives de l'Orient Latin t. I, p. 888.

мы не имбемъ ни одного свидбтельства изъ источниковъ; рекомендація-же французскаго короля легко объясняется его родственными и дружественными сношеніями съ маркизомъ<sup>1</sup>). Гораздо проще и понятнѣе объясняеть дѣло Tessier. Французскихъ графовъ, при всемъ ихъ могуществѣ, извѣстности и силѣ, неудобно было выбрать въ вожди ополченія, такъ какъ они въ англо-французской войнь стояли на сторонѣ Ричарда и законный ихъ сюзеренъ, король французскій, могъ отказать въ своей санкціи. А самъ Бонифацій вовсе не былъ такою неизвѣстною, темною личностью, какъ это предполагаетъ N. de Wailly. Уже извѣстный Норf въ своемъ, правда, нѣсколько тяжеловѣсномъ очеркѣ<sup>1</sup>) показалъ, что маркизъ былъ однимъ изъ популярнъйшихъ людей своего времени. Къ этому присоединялись и другія обстоятельства (на что главнымъ образомъ и обратилъ вниманіе Tessier), а именно постоянныя, крѣпкія связи и популярность маркизовъ Монферратскихъ на Востокъ; отецъ Бонифація — Вильгельмъ Старый участвоваль въ роковой битвѣ при Тиверіадѣ; братъ его — Вильгельмъ Дливный Мечъ былъ графомъ Яффскимъ и Аккаронскимъ; другой братъ его, Конрадъ, прославился своими геройскими подвигами, когда онъ одинъ осмѣлился выступить противъ страшнаго Саладина. Къ этому присоединялось и то, что Бонифацій, ловкій политикъ, быль въ очень хорошихъ отношеніяхъ съ папой, который нѣсколько разъ давалъ ему щекотливыя дипломатическія порученія. Какъ мы видимъ, Бонифацій и самъ по себѣ, безъ посторонней поддержки, имъть достаточно шансовъ, чтобы быть выбраннымъ главою цълаго ополченія.

Все лёто, осень и зима 1201 года прошли въ приготовленіяхъ къ походу. Наконецъ, послё долгихъ проволочекъ и промедленій весной 1202 г. крестоносцы начали выступать въ походъ. Сборнымъ пунктомъ была назначена Венеція, но собирались чрезвычайно неаккуратно и мёшкотно. Правда, большинство главныхъ вождей въ началё іюня были уже на мёстё<sup>8</sup>), но изъ громаднаго числа крестоносцевъ многіе предпочли избрать другой путь: Фламандцы уёхали черезъ свои порты, многіе уёхали черезъ Марсель или итальянскіе прибрежные города<sup>4</sup>). Результатомъ такого отсутствія единодушія между кресто-

<sup>1)</sup> Villehardouin Ne 42.

<sup>2)</sup> B. v. Montferrat und der Troubadour R. v. Vaqueiras.

<sup>3)</sup> Ep. V, 46.

<sup>4)</sup> Villeh. Ne 48, 49, 50, 54; Chron. Rob. Altiss.

носцами было то, что прибывшіе въ Венецію не могли выполнить возложенныхъ на нихъ по контракту обязательствъ. Венеціанцы, со своей стороны, добросовѣстно соблюли условія: даже враждебные имъ источники признають, что республика выставила хорошо снаряженный, большой флоть. Кораблей и транспортныхъ судовъ Венеціанцы выставили столько, сколько слёдовало по договору на полное количество войска; сообразно съ этимъ количествомъ судовъ были ими затрачены и деньги, и они имѣли полное право требовать отъ крестоносцевъ уплаты всей суммы, обозначенной въ контракть. Между тыль, вслыдствіе отсутствія многихъ изъ крестоносцевъ, не прибывшихъ въ Венецію, число плательщиковъ уменьшилось и на каждаго изъ прибывшихъ на мѣсто сбора падала гораздо большая сумма, нежели предполагалось раньше. Вполнѣ понятно, что у крестоносцевъ не хватило денегъ на уплату. Несмотря на то, что нанболѣе богатые изъ нихъ пожертвовали всёмъ своимъ имуществомъ, они остались должны Венеціанцамъ довольно крупную сумму денегъ — до 36,000 марокъ. Положение крестоносцевъ становилось далеко не завиднымъ: ихъ уже раньше, при самомъ ихъ прибытіи въ Венецію, переправили на маленькій островъ Св. Николая и держали тамъ взаперти. Надо полагать, что Венеціанцы сдёлали это не съ какимъ-либо преднамбреннымъ умысломъ стёснить и слёдать невозможнымъ ихъ положеніе и тёмъ или разстроить походъ, или заставить страдавшихъ войновъ согласиться на всякія условія, но просто потому, что для такой большой массы народа, какъ ополченіе, не нашлось-бы помѣщенія въ городѣ; да къ тому-же въ тотъ вѣкъ войска, хотя-бы то были и крестоносцы, не могли особенно похвалиться дисциплиной; голодная, недисциплинированная толпа могла произвести большіе безпорядки въ богатомъ и благоустроенномъ городѣ. Пока у крестоносцевъ водились деньги, имъ, если вѣрить Villehardouin, жилось не особенно плохо и на о. Св. Николая «Венеціанцы продавали имъ всего въ изобилін», но когда истощились средства, то измѣнилось къ нимъ и отношеніе падкихъ на наживу торгашей; ополченію приходилось голодать; при плохомъ питаніи и скученности пом'єщенія въ жаркое л'єтнее время появились даже заразныя бользни, а между тымь тать было нельзя. такъ какъ Венеціанцы не давали кораблей до уплаты всего долга. Въ сущности, при всей своей жесткости, требованія Венеціанцевъ были совершенно законны и упреки Дандоло крестоносцамъ за нарушеніе контракта, какъ передаетъ ихъ R. de Clari, были вполнѣ заслужены.

Digitized by Google

Такъ тянулись дёла цёлыхъ 2 мёсяца: оставаться долёе было нельзя, такъ какъ жить было нечъмъ, а ъхать дальше не пускали Венеціанцы и воть многіе не выдержали искуса и, не исполнивъ своего обѣта, дезертировали и возвратились на родину. Съ своей стороны и Венеціанцы хорошо видбли, что изъ крестоносцевъ больше ничего не выжмешь, а между тёмъ ополченіе грозило разойтись и тогда пропали бы остальныя деньги. Къ тому-же, какъ справедливо указывалъ Дандодо, въ случат, если-бы походъ разстроился, то и папа, и вся католическая Европа свалили-бы всю вину на Венеціанцевъ. Надо было устроить дело такъ, чтобы избежать «скандала» и вместе съ темъ охранить свои собственные интересы — и воть Геврихъ Дандоло, «весьма разумный и мудрый мужъ», по единогласному свидётельству всёхъ источниковъ, придумалъ чрезвычайно остроумную и практическую комбинацію: онъ, съ согласія всего народа, согласился отсрочить крестоносцамъ уплату остальной суммы, но подъ тёмъ условіемъ, чтобы они помогли Венеціанцамъ завоевать лежавшій на Адріатикѣ городъ Задръ. Съ такими большими силами, какія представляли собою соединенныя силы крестоноснаго ополченія и Венеціанскаго флота, можно было почти навърное разсчитывать на успѣхъ. Грабежъ штурмомъ взятаго города даль бы богатую добычу, и побѣдителямъ-крестоносцамъ былобы чёмъ выплатить свой долгъ<sup>1</sup>). Такой обороть дёла представлялъ, во всякомъ случат, огромныя выгоды для Венеціанцевъ: со взятіемъ Задра они могли разсчитывать, что получать деньги, слёдуемыя имъ по договору, да и самое взятіе города было выгодно само по себѣ въ двоякомъ отношении: они, по условію, получали половину добычи и, что самое важное, наносили рѣшительный ударъ непокорному городу. отдавшемуся подъ власть венгерскаго короля. Венеціанскія хроники и Оома Спалатскій подробно развивають ть причины, которыя заставили Венеціанцевъ отправиться въ походъ противъ Задра, разсказывають о томъ, какъ мѣшали пираты изъ Задра Венеціанской торговлѣ, какъ высокомѣрно относились они къ гордой республикѣ, какъ укрывали у себя еретиковъ; дерзкіе Далматинцы осмѣлились даже

11

<sup>1)</sup> Собственно говоря, по источникать не совсёмъ ясно представляется: должны-ли были крестоносцы послё взятія Задра все-таки заплатить свой долгь, или-же долгь этоть прощался имъ за ихъ помощь и содёйствіе. Приходится скорёе склониться на сторону перваго предположенія, т. к. за него стоять большее количество источниковъ и притомъ болёе вёскіе изъ нихъ, а именно: Villehardouin, R. de Clari, Chron. Gall. ined., Anon. Halberstadtensis, за вторую-же версію—Continuateur de Guillaume de Tyr, Chronique de Morée и Chronicon Sanuti Torselli.

Визант:йскій Временникъ.

окружить свой городъ стенами. Съ другой стороны, и крестоносцамъ ничего не осталось дблать, какъ только согласиться на предложение Венеціанцевъ; только подъ этнить условіемъ соглашались посл'єдніе дать корабли для перебзда въ Св. Землю: отказъ былъ равносиленъ разстройству всего похода. Бароны дорожили своей честью и имъ казалось лучше претерпѣть бѣдствія и подвергнуться опасности, нежели измѣнить данному слову. Къ тому-же всякое военное предпріятіе, сулившее славу и добычу, было на руку суровымъ и воинственнымъ людямъ того времени. Правда, папа не могъ потерпѣть, чтобы крестоносное ополчение нападало и грабило христіанъ, но крестоносцы считали, что для святителя будеть большимъ огорченіемъ видѣть разрушеніе своей завѣтной мечты, нежели узнать о взятіи одного только города. Чтобы успоконть и внушить довѣріе крестоносцамъ, не желавшимъ, понятно, загребать для Венеціанцевъ жаръ однѣми своими руками, а, можеть быть, и для того, чтобы самому инсть возможность наблюдать и руководить действіями невольныхъ союзниковъ, а виесте съ темъ, чтобы умилостивить папу, дожъ и половина Венеціанцевъ приняли кресть, исполняя такимъ образомъ обѣть, данный ими еще въ 1198 г.

Но въ общемъ, конечно, согласіе, данное крестоносцами на совитстный походъ подъ Задръ, было вынужденнымъ; дано оно было противъ воли, потому что того требовали обстоятельства. Всѣ источники безъ исключенія (кромѣ, разумѣется Венеціанскихъ) свидѣтельствуютъ, что крестоносцы «necessitate compulsi» <sup>1</sup>), «obnoxii et subjecti» <sup>2</sup>), «inviti» 8), были, какъ признаетъ самъ папа, «non propria voluntate, sed necessitate coacti» 4), «contra voluntatem» 5), «coacti» 6), на такое дѣло «qu'ils ne devaient faire» 7), передъ которымъ они сами «violenter abhorrebant», которое имъ казалось «crudelis et nefaris» 8). Согласились они только потому, что «ils se voyaient entre les mains des Venetiens» °), да и то «post multas impeditiones» 10), «post utriusque partis animadversionem» 11). Даже среди высшихъ слоевъ ополченія, руководившихся болѣе политическими расчетами и не такъ боявшихся гнѣва папы. предложение Венеціанцевъ встрѣтило сильную оппозицію: «Венеціанцы настаявали на своемъ предложения, а крестоносцы энергически отказывались», повѣствуетъ правдивый Guntherus. Страхъ-же передъ сопротивленіемъ нисшихъ слоевъ ополченія былъ такъ великъ, что «про-



<sup>1)</sup> Ann. Col. Max. 2) Monach. Trium Font. 3) Anon. Laudun. 4) Ep. V, 162. 5) Bernard. Thesaur. 6) Anon. Suess. 7) R. de Clari. 8) Guntherus. 9) Chron. Gall. ined. 10) Robert. Altiss. 11) Ann. Halberstadtens.

стой людъ оставили даже въ невёдёніи<sup>1</sup>): знали о цёли похода лишь вожди» <sup>8</sup>). Этимъ первоначальнымъ невѣдѣніемъ и объясняется, что тотчасъ-же послѣ перваго предложенія Дандоло, ни слова не упомянувшаго о самомъ Задрѣ, а лишь предложившаго крестоносцамъ заплатить долгъ Венеціанцамъ изъ добычи, которая впослёдствіи будеть взята, — этимъ невѣдѣніемъ, говоримъ мы, и объясняется радость крестоносцевъ, выразившаяся въ иллюминаціи лагеря, о которой упоминаетъ R. de Clari, въ этомъ случаѣ совершенно достовѣрный источникъ. Только впослёдствіи и то одни вожди, какъ мы видёли, узнади. что цёлью похода будеть Задръ. Но смутные, нехорошіе слухи всетаки носились по лагерю; началось недовольство и дезертирство; глухое брожение все усиливалось, особенно послѣ прибытия въ Венецію папскаго легата Петра Капуано. Онъ прибылъ 22 іюля 1202 г. по порученію папы, чтобы, какъ духовный пастырь, направлять походъ и наблюдать за пимъ. Но Венеціанцы были не таковы, чтобы изъ-за запрещенія Иннокентія и угрозъ легата жертвовать своими выгодами: они выпроводили легата, объявивъ послѣднему, что готовы взять его съ собой въ качествѣ проповѣдника, но что въ руководитель они не нуждаются. Еще два года спустя папа не могъ безъ гнъва и негодованія вспомнить о безбожномъ поступкѣ жадныхъ торгашей <sup>8</sup>). Крестоносцы, привыкшіе къ благоговѣйному почтенію и безусловному преклоненію передъ властью папы, были поражены такимъ поступкомъ, выходившимъ изъ круга ихъ понятій. О легать, который облегчиль и утёшиль страждущихъ и жившихъ въ тёснотё и болёзняхъ. они сохранили лучшія воспоминанія, но господами положенія были все-таки Венеціанцы, и легать «обезчещенный» съ жалобами на непокорныхъ республиканцевъ возвратился въ Римъ. Можно прямо сказать, что виновниками измѣненія въ направленіи похода, а именно похода подъ Задръ, были Венеціанцы, которые воспользовались своимъ положениемъ и бѣдностью крестоноснаго войска; безъ нихъ даже вож-. дямъ ополченія не пришло-бы въ голову такъ круто уклониться отъ своего первоначальнаго пути. Что крестоносцы «Франки» имѣли все-таки нам'трение освободить Св. Землю, доказывается тымъ, что, согласившись помочь Венеціанцамъ при взятіи Задра, они поставили непремѣннымъ условіемъ, чтобы, по окончаніи этого похода, ихъ все-

1) R. de Clari XIII. 2) Dev. CPolitana.

3) Ep. VII, 18; ib. 200. 11\* таки перевезли въ Египеть и дали возможность исполнить обѣть <sup>1</sup>). Жестокое, неумолимое обращеніе Венеціанцевъ въ то время, когда крестоносцы, истощивъ всё свои средства, были заперты и содержимы какъ плѣнники на о. Св. Николая, вызвало среди людей того вѣка всеобщую репробацію, а непочтительное, почти грубое нарушеніе приказаній Иннокентія III, неуваженіе къ Петру Капуано, полномочному легату первосвятителя, возмутили религіозное чувство тогдашнихъ людей. Хроники того времени сваливаютъ всю вину неудачи похода на Венеціанцевъ и въ самомъ неблагопріятномъ свѣтѣ выставляютъ ихъ отношеніе къ довѣрившимся имъ крестоносцамъ, авторы же монастырскихъ анналовъ, задѣтые за живое безцеремоннымъ поведеніемъ республики относительно папы, не жалѣютъ рѣзкихъ словъ и нелестныхъ эпитетовъ по адресу «хитрыхъ и исполненныхъ ядомъ торгашей» <sup>3</sup>).

Но сильнёе всего негодованіе и досада были въ самой Палестинё, въ уцёлёвшихъ еще тамъ христіанскихъ владёніяхъ. Положеніе послёднихъ, послё страшныхъ ударовъ, нанесенныхъ имъ Саладиномъ, было по истинё критическимъ. IV-же крестовый походъ приносилъ желанное избавленіе и помощь: могучее ополченіе об'єщало не только очистить Сирію отъ невёрныхъ, но и совсёмъ раззорить ихъ гнёздо въ Египтё. И вдругъ, по почину и винё Венеціанцевъ, это долго жданное, многооб'єщавшее ополченіе вм'єсто того, чтобы направиться въ Египетъ, уклоняется отъ своего пути и направляется въ сторону — къ Задру, а затёмъ и совсёмъ прекращаетъ свое движеніе подъ стёнами Константинополя, оставивъ восточныхъ христіанъ на жертву мусуль-



<sup>1)</sup> Villehardouin, Gunther, Ghron. Gall. ined., Cont de Guill. de Tyr, R. de Clari, M. San. Torsell., Chron. com. Ghisnensium.

<sup>2) «</sup>Prospicientes ex ducis consilio Veneti studuerunt» (Hist. Salon.); «Veneti callidi et perversi» (Mon. Trium Font.); «callide cogitantes» (Chron. Alberici); «fraude et nequitia Venetorum» (R. de Cluny); «Les Vénitiens furent très contents, lorsqu'ils virent les croisés mal à l'aise» (Cont. de Guill. d. T.); «peregrini multas patiuntur molestias (Robert. Altiss.); «per malitiam Venetorum» (Anon. Laudun.). «Personne ne vous donnera à boire et à manger» — такъ угрожаетъ Дандоло крестоносцамъ у R. de Clari. Авторъ «Devastationis» въ яркихъ краскахъ описываетъ бъдствіе крестоносцевъ и безчеловъчіе Венеціанцевъ. «Post multa impedimenta, quae in Venetia passiferunt» мътко опредъляетъ своимъ ужаснымъ латинскимъ языкомъ Guillaume de Nangis положеніе крестоносцевъ на о. Св. Николая. «Les croisés eurent grand content avec les Vénitiens» (Chron. de Morée). «Nec naves intrare nec retro regredi crucesignati potuerunt» (Anon. Suess.); «tanquam captivos in insula B. Nicolai Veneti eos detinent» (Anon. Halberst.). Только Венеціанскіе хроники, да An. Monachi S. Georgii — тоже Венеціанецъ, и еще Villehardouin не говорятъ о жестокости Венеціанцевъ.

манамъ. Вполнѣ понятно, что чѣмъ сильнѣе были одно время надежды, тыть горше было потомъ разочарование, тыть больше упрековъ посыпалось на голову тёхъ, кто былъ тому виною. Авторъ восточной христіанской хроники не задумывается даже прямо высказывать свою увъренность въ томъ, что Венеціанцы преднамъренно отвлекли крестоносцевъ въ сторону отъ первоначальной, намѣченной ими цѣли, и что по договору съ Египетскимъ султаномъ они обязались не допустить крестоносцевъ на Востокъ. У Ernoul'a, Eracles'a, Bernardus Thesaurarius (это въ сущности списки съ небольшими разночтеніями съ одного источника) подробно разсказывается о томъ, какъ Египетскій султанъ Малекъ-Адель, испугавшись грознаго нашествія, заключиль съ Венеціанцами договоръ, по которому послѣдніе обязывались задержать и отклонить крестоносцевь оть похода на Египеть, а султань со своей стороны дароваль имъ за это различныя торговыя льготы въ Александрія и большую сумму денегъ. И въ самомъ дѣлѣ, какъ поведеніе Венеціанцевъ вообще, такъ и поступки ихъ въ 1202 г. въ частности давали основательные поводы держаться такимъ постыднымъ для нихъ подозрѣніямъ. Мы уже видѣли, въ какія близкія сноmeнiя съ невърными принуждены были стать Венеціанцы, какъ приходнлось имъ лавировать между христіанскимъ Западомъ и мусульманскимъ Востокомъ. Несомибино, что Венеціанцы, у которыхъ стремление обезпечить свои торговые интересы брало верхъ надъ слабымъ религіознымъ чувствомъ, могли только желать того, чтобы походъ на Египеть не состоялся, и люди того времени, возьмемъ хотя бы для примъра Иннокентія III, отлично понимали ихъ фальшивое положеніе. А поведеніе Венеціанцевъ въ 1202 г. давало богатую пищу подозрѣніямъ. Они какъ-бы намѣренно дурно обращались съ крестоносцами, чтобы заставить ихъ разойтись, оттягивали походъ до тёхъ поръ, пока не настала осень и переправа по морю въ Египетъ стала почти невозможной вслёдствіе частыхъ и сильныхъ осеннихъ бурь; они выпроводили присланнаго къ нимъ легата съ тёмъ, чтобы имѣть возможность безконтрольно распоряжаться по своему. Всѣ эти обстоятельства вмёстё взятыя такъ сильно говорили противъ нихъ, что увѣренность въ ихъ измѣнѣ святому дѣлу распространилась не только на Востокѣ, гдѣ были сильно раздражены противъ нихъ, но и на Запад' Европы. Balduinus Constantinopolitanus, Baudouin d'Avesnes на съверъ, Ricobaldo Ferrarese на югъ въ томъ-же дурномъ смыслѣ, какъ и восточныя хроники, отзываются о поведеніи Венеціанцевъ <sup>1</sup>). И въ новѣйшей литературѣ вопросъ о томъ, заключили-ли Венеціанцы договоръ съ Египетскимъ султаномъ или нѣтъ, вызваль оживленную полемику и горячіе споры.

До шестидесятыхъ годовъ этого столетія никакого спора по этому вопросу не поднималось. Руководясь, главнымъ образомъ, показаніями Villehardouin и Gunther'a, всѣ историки IV крестоваго похода стояли на той точкѣ зрѣнія, которую со своей нѣсколько старомодной, но ясной манерой высказаль Медовиковь: «Дальновидные спекулянты приняли участие въ крестовомъ походѣ, и войско крестоносцевъ послужило имъ орудіемъ для ихъ честолюбивыхъ замысловъ --- для завоеванія враждебной имъ Цары». Но договоръ между Венеціанцами и Малекъ-Аделемъ, упомянутый у «Продолжателя Вильгельма Тирскаго» и приведенный у Мишо, является «извѣстіемъ сомнительнымъ и невѣроятнымъ». Съ этой точки зрѣнія всѣ событія IV крестоваго похода объясняются «теоріей случайностей», какъ назвалъ ее Riant. По этой теоріи все произошло просто и случайно, какъ и описываеть все дѣло Villehardonin, главный и лучшій источникъ по исторіи этого похода: крестоносцы собрались въ путь, наняли корабли въ Венеціи, но у нихъ не хватило денегъ, и поэтому они были принуждены согласиться на предложение Венеціанцевъ пойти на Задръ; преднамъреннойже измѣны со стороны Венеціанцевъ, сложной политической интриги туть нѣть и въ поминѣ.

Но съ 1861 г. съ появленіемъ на свёть крупнаго историческаго труда «Histoire de l'île de Chypre», принадлежавшаго перу взвёстнаго французскаго ученаго Mas-Latrie, постановка вопроса совершенно измёняется. Mas-Latrie уже не считаеть «невёроятнымъ и сомнительнымъ» извёстіе о договорё Венеціанцевъ съ Малекъ-Аделемъ, а открыто стоить за вёроятность и правдивость этого извёстія. Свое обвиненіе Mas-Latrie основываетъ на характерё и поведеніи вообще Венеціанцевъ, которые свои торговые интересы ставили выше религіозныхъ. Измёна-же ихъ во время IV крестоваго похода объясняется вполнё понятно: имъ надо было для своей торговли поддерживать мирныя сношенія съ Сарацынами. Обвиненіе опирается на показаніи вос-

<sup>1)</sup> Я вийстй съ графомъ Ріаномъ стою за то, что западныя хроники вовсе не были рабскою копіею или отголоскомъ восточной, ихъ отзывы объясняются, по моему, совокупностью тихъ условій, которыя я только что изложилъ. Riant вполий правильно указываетъ на то, что Balduinus CPolitanus напр. не могъ быть копіей съ Cont. de Guill. de Tyr, такъ какъ послёдняя хроника закончена въ 1231, а первая — ранье 1214 г.

точнаго лётописца «Продолжателя Вильгельма Тирскаго» Ernoul'a, который лучше и ближе, нежели оффиціальный разсказчикъ этого похода Villehardouin, могъ проникнуть замыслы Венеціи. Къ свидётельству Ernoul'a присоединяется и «косвенное» доказательство, почерпнутое изъ разсмотрёнія договоровъ, заключенныхъ между султаномъ и республикой. Договоры эти Mas-Latrie относитъ къ 1205---1217 гг. Торговыя большія льготы, которыя даются Венеціанцамъ по этимъ договорамъ, были наградой за ихъ измённическое поведеніе въ 1202 г. Mas-Itatrie не входитъ въ ближайшее разсмотрёніе ни времени заключенія договора, ни самыхъ документовъ, на которыхъ онъ опирался въ своихъ обвиненіяхъ, такъ какъ это не входило въ его задачу. Но что здёсь важно, это то, что мёсто «теоріи случайноностей» занимаетъ здёсь «теорія преднамѣренности», по которой походъ подъ Задръ былъ вызванъ не случайно, а былъ «задолго задуманнымъ и хорошо обдуманнымъ планомъ со стороны Венеціанцевъ».

Еще рѣшительнѣе высказался за «теорію преднамѣренности» извістный византинисть Hopf, подтвердившій своимь высокимь, тогда неоспорннымъ авторитетомъ обвинение Mas-Latrie противъ Венеціанцевъ. Увѣреннымъ и не терпящимъ сомнѣнія тономъ Норб категорически заявляеть, что онъ «наконець въ состояніи выяснить этоть темный пункть». Венеціанцы 13 мая 1202 г. черезъ пословъ своихъ Доменико Микіэли и Марино Дандоло заключили въ Каиръ съ Малекъ-Аделемъ договоръ, по которому они обязывались отвлечь крестоносцевь оть похода на Египеть, а имъ за то предоставлялись важныя торговыя привилегін. Для ратификацін договора быль послань въ Венецію эмиръ Сеадъ-Эддинъ и египетская торговля погубила святое дело крестоносцевъ. Никакихъ доказательствъ, взятыхъ изъ текстовъ, для подтвержденія своего мнѣнія Норf не приводить. Онъ даже не упоминаеть объ обвиненіяхъ враждебныхъ Венеціанцамъ хропикъ: договоръ, заключенный въ такихъ ясныхъ выраженияхъ, въ такое подходящее время рышаеть все. Но дыо въ томъ, что Hopf не приводить текста этого договора, не упоминаеть, гдѣ отыскаль его, ничѣмъ не оправдываетъ своей датировки. Приходилось думать, что Hopf во время своихъ 13-лётнихъ изысканій по разнымъ архивамъ открылъ новый договоръ. Не смотря на всю свою бездоказательность, мнѣніе Норб'а, благодаря его огромному ученому авторитету, сразу почти поставило «теорію преднамѣренности» на степень научной истины.

Слабую попытку защитить старую точку зрѣнія сдѣлаль N. de Wailly, извъстный издатель Villehardouin. Противъ договоровъ Венеціанцевъ съ султаномъ онъ, конечно, ничего не могъ сказать по недостатку матеріаловъ, и всѣ его усилія направлены къ тому, чтобы доказать преимущество Villehardouin, котораго онь считаеть лучшимъ и главнымъ источникомъ по исторіи IV-го крестоваго похода, надъ восточнымъ хроникеромъ Ernoul'емъ. По его миѣнію Шампанскій повѣствователь, принимавшій дѣятельное участіе во всѣхъ тогдашнихъ событіяхъ, постоянно бывшій на мёстё дёйствій, близко стоявшій къ главнымъ предводителямъ ополченія, посвященный во всѣ тайны ихъ политики, является болье знающимъ и правдивымъ свидътелемъ, нежели восточный хроникеръ, писавшій лишь по слухамъ, раздраженный отклоненіемъ похода и потому крайне партійный. Но какъ ни была блестяща и хороша защита «перваго творца французской прозы», а громкое имя и рѣшающій авторитеть Hopf'a стояли за упомянутымъ имъ договоромъ и въ общемъ во мибніи ученаго міра Венеціанцы измѣнили христіанству въ 1202 г.

Выразителемъ этого общаго миѣнія явился графъ Riant, который всею силою своей эрудиціи и блестящаго литературнаго таланта поддержаль и распространиль нісколько затерянное въ общирной энциклопедіи митніе Hopf'a. Riant обратиль вниманіе не только на договоръ Венеціанцевъ съ Малекъ-Аделемъ, но и на показаніе извъстныхъ уже раньше источниковъ — на показаніе восточныхъ и западныхъ хроникъ. Въ отвѣтъ на защиту Villehardouin, сдѣланную N. de Wailly, Riant замѣчаеть, что маршалу Шампанскому вовсе нельзя върнть такъ безусловно, пе потому, чтобы онъ плохо зналъ дъло, а потому, что онъ является какъ-бы оффиціальнымъ разсказчикомъ, представителемъ высшихъ классовъ ополчения, вощедшихъ въ соглашеніе съ Венеціанцами и поддерживавшихъ ихъ виды. И противъ Villehardouin сообщение Ernoul вовсе не стоить одиноко: бельгийския хроники и итальянская лѣтопись Ricob. Ferrarese прямо говорять объ изм'єнь Венеціанцевъ, а Иннокентій III и Guntherus крайне недоброжелательно относятся кънимъ. Тъмъ не менъе самъ Riant признаетъ, что соединенныхъ доказательствъ всёхъ этихъ хроникъ не достаточно: «Вопросу объ измѣнѣ Венеціанцевъ суждено-бы оставаться въ закоддованномъ кругу и онъ, пожалуй, разрѣшился-бы скорѣе въ пользу Villehardouin, если-бы не было найдено въ архивахъ документальнаго доказательства, которое подтвердило-бы обвиненіе Ernoul'я». Этотъ

Digitized by Google

долго жданный, рёшающій дёло документь наконець нашелся --- это тоть самый договорь оть 13 мая 1202 г., о которомъ говорить Hopf. Тексть договора, правда, не изданъ, «но пеоспоримый авторитеть Норб'а замёняеть для меня всякую гарантію», не колеблясь сознается французскій ученый, «такъ какъ авторъ столькихъ добросовѣстныхъ трудовъ стоитъ выше какихъ-бы то ни было подозрѣній». Впрочемъ. и самъ Riant допускалъ мысль, что Hopf, быть можетъ, не находилъ никакого новаго документа, но посредствомъ нѣкоторыхъ конъектуръ открыль точную датеровку венеціанскаго договора, уже напечатан-Haro y Tafel # Thomas B5 «Fontes Rerum Austriacarum» (XIII). Riant самъ пытается указать тотъ путь, по которому могъ пойтя Hopf. Именно: въ напечатанномъ документѣ года не дается, а дается лишь число мѣсяца по христіанскому и арабскому счисленію — 19 Schaban Mensis Martii. 19 Schaban не приходится въ марть въ 1202 г., но если допустить часто встрѣчающееся разночтеніе Mensis Madji виѣсто Martij, то 19 Schaban приходится какъ разъ на 14 мая 1202 г., разница всего на одинъ день. «Теорія преднамъренности» нашла себъ въ лицѣ Riant крестнаго отца, горячаго защитника и талантливаго распространителя; бездоказательное обвинение Норб'а было принято на въру безъ колебаній и только впосл'ядствіи пришлось французскому ученому каяться въ своемъ слешкомъ большомъ довърія и преклоненіи передъ авторитетомъ Норб'а.

Этоть авторитеть быль нёсколько поколеблень тёмь самымь ученымъ Thomas, который витстъ съ Tafel'емъ издалъ въ Fontes Rerum Austriacarum договоръ Венеціанцевъ съ Малекъ-Аделемъ. Не то, чтобы Thomas отрицаль измѣну Венецін; совсѣмъ напротивъ: онъ считаеть, что «ея существование и будущность зависили оть того, удвется-ли ей отклонить крестоносцевь оть Египта или нѣтъ, и геній ея дожа исполниль это съ удивительною ловкостью». Точно также, какъ н для Hopf'a главнымъ доказательствомъ своего мнѣнія Thomas выставляеть «тѣ шесть привилегій», которыя сдѣлались извѣстны по его собственному изданію, и «эти привилегіи могли быть даны только за выходящія изъ ряду вонъ услуги»---этой услугой и была изміна. 1202 г. Но надо замѣтить, что Thomas вовсе не стоить за датировку Норба, который не могь привести никакихъ доказательствъ въ пользу своего мнѣнія. По мнѣнію-же Thomas, тоже ничѣмъ собственно не доказанному, «привилегіи эти были даны тотчасъ-же или непосредственно послё великой Константинопольской катастрофью, другими

#### отдълъ і.

словами эти привилегіи не были включены въ какой-либо договоръ до похода, а были наградой Венеціанцамъ «за ихъ необыкновенныя услуги». Показаніями-же хроникъ, враждебныхъ Венеціанцамъ, Thomas не пренебрегаетъ, подобно Hopf'у; они только имѣютъ для него второстепенное значеніе, служатъ какъ-бы подтвержденіемъ того, что высказано въ договорѣ, и ни въ коемъ случаѣ не являются «простыми слухами и извѣстіями».

Все ту-же защиту «теоріи предумышленности» ведеть и нѣмецкій историкъ Streit, но несмотря на то, что точка зрѣнія Hopf'a торжествуеть, его авторитеть падаеть все ниже. Дело въ томъ, что Streit сдѣлался счастливымъ обладателемъ бумагъ покойнаго Hopf'a, и онъ могъ во-очію убѣдиться, что никакого новаго договора знаменитый византинисть не открываль, что онъ пользовался лишь напечатанными у Tafel'я документами, съ тѣмъ только прибавленіемъ, что самовольно поставиль ихъ подъ точную дату и измѣниль имена венеціанскаго уполномоченнаго Петра Микіэли въ Доменико и египетскаго эмира Faid-Eddin'a въ Said-Eddin'a. Но если Норf и не правъ въ датировкѣ документа, то его точка зрѣнія все-таки остается правильной. Договоръ не былъ заключенъ 13 мая 1202 г., но во всякомъ случат до похода на Константинополь. Венеціанскіе послы Петръ Микіэли и Марино Дандоло отправились въ Канръ и сообщили султану о поведения Венеціанцевъ, отклонившихъ такую грозу отъ Египта. Въ награду за это Малекъ-Адель и далъ имъ большія торговыя привилегія. Когда-же именно былъ заключенъ договоръ---этого съ точностью сказать нельзя. Streit его относить все-таки къ 1203 году, хотя не приводитъ никакихъ основательныхъ причинъ для такой датировки. Все, что онъ можетъ сказать-это слѣдующее: въ 1203 г. кончался срокъ 5-лётняго перемирія между восточными христіанами и султаномъ: торговыя сношенія Венеціанцевъ могли-бы прекратиться, когда на помощь восточнымъ христіанамъ пришло-бы могучее крестоносное ополчение, способное надолго затянуть войну; было самое время предупредить султана, страна котораго тогда сильнѣе всего страдала отъ голода и который вслѣдствіе своего стѣсненнаго положенія съ радостью далъ громадныя лыготы услужившимъ ему Венеціанцамъ. Во-вторыхъ. по тексту договора можно видѣть, что взятіе Задра и отклоненіе туда. похода (quae nobis significastis т. е. султану) побудило султана дать Венеціанцамъ торговыя привилегіи, но что походъ еще не былъ направленъ на Константинополь, такъ какъ дожъ взялся оказать еще

услугу султану (de vestris agendis), т. е. окончательно отклонить походъ въ сторону, только послё того, какъ султанъ далъ уже привилегіи. Доказательства, какъ мы видимъ, весьма шаткія и слабыя и врядъли на неопредбленныхъ выраженіяхъ текста можно строить такую точную, смёлую гипотезу: тёмъ болёе, что датировка документа 19 Schaban Mensis Martii остается, а это число Schaban въ мартѣ 1203 г. не приходится. Напоtaux впослёдствіи имёлъ полное право удивляться, откуда взялъ Streit свою датировку.

Выходъ на свѣтъ статъи Hanotaux былъ поворотнымъ пунктомъ въ разсмотрѣніи занимающаго насъ вопроса; «теорія предумышленности» была стерта въ прахъ, авторитету Норб'а нанесенъ смертельный ударъ и вновь восторжествовала «теорія случайностей». Первымъ дѣломъ, Hanotaux старается совершенно уронить значеніе Ernoul'я, но, въ сущности, его доказательства являются не болѣе, какъ повтореніемъ того, что раньше сказаль N. de Wailly. И Hanotaux находить, что свидетельство, данное подъ вліяніемъ досады и гнѣва, уже по тому самому подозрительно; къ тому-же надо сказать, прибавляеть Hanotaux, что восточный льтописецъ слышаль о происшествіяхъ въ Венеціи и подъ Задромъ отъ отдёлившихся отъ главной арміи вождей, вродѣ графа Монфорскаго, аббата de Vaux-de-Cernay и другихъ, т. е. отъ людей, крайне враждебно относившихся къ Венеціанцамъ и къ самому отклоненію похода. Помимо-же Ernoul'я только два источника говорять объ измѣнѣ Венеціанцевъ — это Baudouin d'Avesnes (авторъ Chron. gall. ined.) и Chron. Comitum Flandrensium. Но первый изъ нихъ не болѣе какъ отчасти списокъ, отчасти компиляція съ Ernoul'я и Villehardouin'а и въвопросѣ объизмѣненіи вънаправленіи онъ держится версіи Ernoul'я. Что-же касается второго источника, то «составленный вдали отъ происходившихъ событій, переполненный ошибками и легендами, онъ не заслуживаеть ни мальйшаго довърія». А въ противуположность этимъ тремъ «не заслуживающимъ довърія» источникамъ, остальныя хроники разсказывають совершенно другое. Не только очевидцы похода, какъ Villehardouin и R. de Clari, но даже и противники Венеціи, какъ папа, Гунтеръ, Альберихъ, аббатъ de Vaux-de-Cernay, ничего не говорять объ измѣнѣ Венеціанцевъ, а эти сторонники оппозиціи не преминули-бы обличить ненавистную имъ республику въ этомъ постыдномъ поступкѣ, если-бы таковой былъ совершенъ. Съ другой стороны арабские историки, которымъ нечего было-бы скры-

### отдъть І.

вать существованіе договора между Малекъ-Аделемъ и Венеціанцами не обмолвились ни единымъ словомъ объ этомъ договоръ.

Следовательно остается одно доказательство противъ Венеціанцевъ- это знаменитый договоръ, заключенный Петромъ Микіэли и Марино Дандоло и надълавшій столько шуму въ новъйшей исторіографіи: его-то разборъ и составляетъ главную часть статьи Hanotaux, и разборъ этоть, надо сказать, составленъ крайне тщательно и умбло. Договоръ носитъ чисто торговый характеръ и заключаеть въ себт 4 части. Въ первой изъ нихъ перечисляются договаривающіяся стороныдожъ и султанъ, со всёми пышными титулами восточной лести и дипломатів, упоминаются знакомыя намъ имена пословъ Петра Микіали и Марино Дандоло, даются по договору льготы на некоторыя ввозныя пошлины и на основание фундука (ибчто вродѣ факторія) и наконець приводится дата: die decima nona Saben Mensis Martii. Остальныя три части служать какъ-бы дополненіемъ первой: египетскому флоту дается приказъ охранять Венеціанскихъ купцовъ, дается право торговать безъ стѣсненій по всей землѣ Египетской и, наконецъ, приводятся вѣкоторыя подробности объ устройстве фундука. Къ какому-же времени относится договоръ? Въ текстъ годъ не приведенъ. Норб утверждаетъ, что заключенъ онъ былъ 13 мая 1202 г., хотя при этомъ онъ не можеть привести никакихъ доказательствъ. Новаго документа Hopf не находиль, какъ это выясниль компетентный въ этомъ случаѣ Streit; да и врядъ-ли подобный документъ существуеть, иначе и Mas-Latrie и Tafel, усердно рывшіеся въ венеціанскихъ архивахъ, отыскали-бы его; вѣдь найдены-же подобные договоры оть 1215, 1225 и 1252 гг. Къ тому-же Hopf, относя заключение договора къ 13 мая 1202 г. въ Канрѣ и его утвержденіе эмиромъ Сеадъ-Эддиномъ въ Венеціи къ іюлю 1202 г.<sup>1</sup>), дѣлаетъ совершенно невозможныя предположенія. Заключение договора не могло послёдовать 13 мая въ Канра, по той простой причинѣ, что, по свидѣтельству арабскаго историка Абульфеды, у котораго хронологический распорядокъ разсказа безупреченъ, Малекъ-Адель въ то время былъ не въ Египтѣ, а въ Сиріи. Не менѣе невѣроятно предположение о потэдкъ Сеадъ-Эддина (правильно Faid-Eddin, какъ показалъ это Streit) въ Венецію. В'єдь въ такомъ случаѣ эмиръ высадился-бы въ городѣ въ то время, когда тамъ собрались кресто-

486



<sup>1)</sup> Май-іюль какъ разъ то время, которое потребовалось-бы Сеадъ-Эддину для переправы изъ Египта въ Венецію.

носцы; неужели послёдніе потерпёли-бы это и неужели враждебные Венеціанцамь писатели не упомянули-бы о такомъ явномъ предательствё Венеціанцевъ, да и неужели послёдніе такъ неосторожно обставили-бы все дёло?

Такимъ образомъ Hanotaux, подкрѣпивъ вѣскими соображеніями сомнѣнія Thomas и показанія Streit'a, доказаль, что Hopf воспользовался извѣстнымъ уже документомъ, напечатаннымъ у Tafel и Thomas, и совершенно произвольно и, что главное, невърно отнесъ договоръ къ 13 мая 1202 г. Ложность этой даты подтверждается еще свидѣтельствомъ того-же арабскаго историка Абульфеды, который утверждаеть, что Малекъ-Адель началь наименовать себя «царемь царей» и «другомъ главы правовърныхъ» только съ 1207 г., а именпо этими громкими титулами и изукрашенъ извѣстный намъ договоръ. Установивъ ложность датировки Hopf'a, Hanotaux пытается установить настоящее время заключенія договора. Данныя для этого слѣдующія. Договоръ не могъ быть заключенъ позже 1218 г., такъ какъ въ этомъ именно году умеръ заключавшій его султанъ Малекъ-Адель. Подходя еще ближе, мы найдемъ, что 19 Schaban, число мбсяца приведенное подъдокументомъ, падаетъ въ царствование Малекъ-Аделя на мартъ мѣсяцъ (мѣсяцъ, когда былъ заключенъ договоръ) только три раза — это 31 марта 1206 г., 21-го марта 1207 г. и 9-го марта 1208 г., а такъ какъ султанъ принялъ вышеупомянутый титуль только въ августе 1207 г., то скорее всего можно отнести договоръ къ 9-му марту 1208 г. Къ этой-же датѣ приводятъ насъ и имена Венеціанскихъ пословъ, которые въ то время занимали важные посты въ восточныхъ венеціанскихъ владеніяхъ и скорѣе и удобнѣе всѣхъ могли сноситься съ султаномъ. Правда, можно возразить, что если договоръ и заключенъ въ 1208 г., привилегия, тамъ упомянутыя, могли быть даны за услуги, оказанныя въ 1202 г. Такъ думалъ напр. Mas-Latrie. На зачёмъ, спрашивается, было Венеціанцамъ дожидаться цёлыхъ 6 лёть своей награды? Да и въ самомъ договорѣ сказано «vestris agendis», т. е. привилегія даются Венеціанцамъ за ихъ будущія услуги или за объщанія, а не за прошедшее.

Теперь, разъ ни восточные, ни западные источники не имѣютъ большой цёны, разъ договора за 1202 г. не существуетъ—гдё-же доказательства измѣны Венеціанцевъ, что дѣлается съ «теоріей предумышленности»? Она, какъ полагаетъ Hanotaux, должна исчезнуть и уступить мѣсто старой «теоріи случайностей».

Защитникамъ первой теоріи оставалось сложить оружіе и, по возможности, ослабить свое поражение. Это и постарался сделать Riant въ своей статът отъ 1878 г. Послт въскихъ доказательствъ Hanotaux, датировка Hopf'a оказалась совершенно несостоятельной и главное доказательство измѣны Венеціанцевъ — ихъ договоръ съ Малекъ-Аделемъ не имѣетъ подъ собою реальной почвы. Riant вполнѣ сознаетъ это и безжалостно относится къ своему бывшему союзнику, оказавшемуся такъ сильно побитымъ: онъ не задумывается обвинять покойнаго нѣмецкаго ученаго въ намѣренномъ обманѣ и передѣлкѣ именъ. Но совсѣмъ сдаться Riant не захотѣлъ и совершилъ свое отступленіе такъ искусно, что послѣднее слово осталось за нимъ. Прежде всего онъ однимъ ударомъ уничтожаетъ датировку самого Hanotaux: договоръ не могъ быть заключенъ 9 марта 1208 г., такъ такъ Марино Дандоло, одинъ изъ венеціанскихъ уполномоченныхъ, былъ въ Венеціи въ февралѣ этого года. Даты-же 1206 г. и 1207 г. по признанію самого Hanotaux невѣрны, такъ какъ въ это время султанъ еще не носиль титула «Rex regum». Такимъ образомъ время заключенія договора остается совершенно неизвѣстнымъ и, пока что, узнать ее невозможно. Съ другой стороны, показанія восточныхъ и западныхъ хроникеровъ, враждебныхъ Венеціанцамъ, вовсе не такъ лишены значенія, какъ это думаеть Hanotaux. Ernoul, въ сущности, остается однимъ изъ главныхъ источниковъ по исторіи IV-го крестоваго похода и показанія его ни въ коемъ случат нельзя отрицать. А показаніе Ernoul'я является далеко не одинокимъ. Напоtaux сводить оста́льные источники, поддерживающіе обвиненіе Ernoul'я, къ двумъ-Baudouin d'Avesnes и Balduinus Constantinopolitanus, и оба они являются лишь списками съ восточнаго хроникера. Но во-первыхъ, какъ справедливо замѣчаетъ Riant, есть еще двѣ итальянскія хроники — Pippino и Ricobaldo Ferrarese, и если Baudouin d'Avesnes и является, быть можеть, спискомъ съ Ernoul'я, то этого ни въ коемъ случат нельзя сказать про Balduinns Constantinopolitanus. Во многихъ частностяхъ разсказъ одной хроннки совершенно разнится отъ разсказа другой, и къ тому-же, какъ мы сказали выше, хроника Ernoul'я была закончена лишь въ 1231 г., тогда какъ Balduinus былъ составленъ раньше 1214 г. А что касается до достовѣрности сообщенія послѣдняго, то оно вовсе не такъ мало, какъ хочеть доказать это Hanotaux. Старые издатели Dom Martin и Bethmann ставили его очень высоко, считая его хорошимъ историческимъ источникомъ.

Digitized by Google

# П. МИТРОФАНОВЪ: ИЗМЪНЕНИЕ ЧЕТВЕРТАГО КРЕСТОВАГО ПОХОДА. 489

Въ какомъ-же видѣ представляется теперь весь вопрось? Знаменитый договоръ, относящійся неизвѣстно къ какому времени, никакого значенія не имѣетъ; остаются лицомъ къ лицу лишь противорѣчивыя показанія различныхъ хроникъ того времени, большинство которыхъ, правда, стоитъ на сторонѣ Венеціанцевъ. Но какъ-бы то ни было, вопросъ снова замыкается «въ заколдованный кругъ, изъ котораго пѣтъ исхода», и Riant откровенно заявляетъ, что до открытія новыхъ документовъ въ этомъ кругу опъ «больше вертѣться не станетъ».

Казалось-бы съ благоразумнымъ совѣтомъ Riant весь этотъ вопросъ о преимуществѣ одной «теоріи» надъ другой, объ нзмѣпѣ или правотѣ Венеціанцевъ, окончательно зарытъ и погребенъ до новыхъ архивныхъ изысканій. Но оказалось не то: ученые разныхъ національностей продолжали спорить надъ злополучнымъ вопросомъ. Защитникомъ «теоріи случайностей» первый выступилъ Heyd. Новаго послѣ Напоtаих и Riant онъ ничего не сказалъ и ничего не прибавилъ къ разъясненію спорнаго пункта. Доводы его все также вертятся около показаній враждебныхъ Венеціи хроникъ, которымъ онъ не придаетъ большой цѣны и считаетъ «только собраніемъ слуховъ, циркулировавшихъ тогда на Востокѣ», и около знаменитаго договора, который лишенъ даты и на основаніи котораго ни въ коемъ случаѣ нельзя обвииять Дандоло. Наиболѣе вѣроятной датой заключенія договора Heyd считаетъ 1218 г.

Точно также и французскому ученому Tessier, выступившему въ своемъ обширномъ трудѣ защитникомъ «теоріи случайностей», не удалось сказать ничего новаго по этому поводу. Онъ и самъ сознаетъ это и потому постарался ввести въ споръ новый элементъ: онъ стремится доказать, что Венеціанцы и не могли измѣнить святому дѣлу. такъ какъ они до самаго похода были въ отличныхъ отношеніяхъ съ папой. Мы уже видѣли, что доказательства Tessier по поводу полнаго мира и согласія, царившаго между куріей и республикой, далеко не неопровержимы; но если даже допустить, что такое совершенное согласіе и существовало, то это не доказываеть еще невозможности измѣны со стороны Венеціанцевъ. Въ самомъ дѣлѣ, вѣдь не изъ благочестія или благоговѣнія передъ папой слушались-бы они его, не изъ желанія помочь Св. Землѣ отправились они въ походъ. Самъ Tessier признаеть, что въ этомъ случай они дийствовали изъ-за практическихъ цѣлей, что это имъ было выгодно; противное было-бы совершенно не согласно съ тѣмъ, что извѣстно вообще о поведеніи Венеціанцевъ и объ ихъ поступкахъ во время крестовыхъ походовъ въ частности. Положимъ, имъ могло быть выгодно до 1202 г. поддерживать хорошія отношенія съ папой, но имъ могло быть еще выгоднѣе нарушить эти отношенія въ 1202 г. (что они и сдѣлали, взявъ Задръ) и извлечь большую пользу отъ мусульманъ. Приходится сознаться, что и послѣ доводовъ Tessier положеніе вопроса объ измѣнѣ Венеціанцевъ остается все тѣмъ-же, какимъ оставилъ ero Riant.

Послёднимъ, запоздалымъ и, надо сказать, самымъ неудачнымъ защитникомъ «теорія предумыщленности» выступилъ въ 1885 г. Pears. Въ своихъ доказательствахъ онъ очень мало обращаетъ вниманія на известие современныхъ источниковъ: онъ упоминаеть о нихъ только между прочимъ, не входя даже въ разсмотрѣніе вопроса объ ихъ происхожденія или степени достов фрности. Центръ тяжести доказательства лежить у него въ договорѣ, заключенномъ между султаномъ и Венеціанцами 13 мая 1202 г.; это — договоръ, найденный Норбомъ, положенный имъ въ основаніе разсужденія въ Энциклопедіи Ersch и Gruber, но потомъ, кънесчастью, затерянный. Pears словно игнорируетъ всю летературу по этому вопросу, не обращаеть никакого вниманія на статьи Streit'a, Hanotaux, Riant, Heyd'a и Tessier; Hopf продолжаеть служить для него незыблемымъ авторитетомъ, о который сокрушаются всѣ направленныя противъ него доказательства. По этому у Pears фигурирусть и датировка 13 мая 1202 г. и нигдѣ не упоминаемый Sead-Eddin и венеціанскій посолъ «Доменико» Микіэли, о которомъ не имбется ровно никакихъ известій. «Привилегіи Пизанцевъ и Генуэзцевъ въ Константинополѣ должны были быть уравновѣшены привилегіями Венеціанцевъ въ Египть, и ценою измены христіанству было куплено ихъ торжество». Единственное возражение, которымъ Pears удостоиваеть защитниковъ противной теоріи, а именно Hanotaux, относится къ невозможному прітэду Sead-Eddin'a въ іюлѣ 1202 г. въ Венецію. Крестоносцы, зам'ьчаеть Pears, могли и не зам'ьтить эмпра среди множества иностранцевъ толпившихся въ Венеціи, или сами Венедіанцы могли его скрыть. Pears забываеть, что то быль не простой путешественникъ, а полномочный посолъ султана, и надо предполагать какую-то необыкновенную слёпоту и безпечность въ крестоносцахъ, чтобы думать, что они не видѣли или не слышали о такомъ важномъ происшествіи. Надо сознаться, что Riant былъ тысячу разъ правъ, когда совѣтовалъ до открытія новыхъ документовъ, изълсняющихъ дѣло, не «входить въ безвыходный заколдованный кругъ», въ

Digitized by Google

которомъ дѣйствительно и приплось «вертѣться» всѣмъ позднѣйшимъ изслѣдователямъ этого темнаго вопроса.

1 Октября 1202 г.<sup>1</sup>) венеціанскій флоть вмёсть съ посаженными на корабли крестоносцами отплылъ изъ Венеціи. Забравъ по пути нѣсколько городовъ, союзники только 10 ноября прибыли подъ Задръ<sup>8</sup>) и тотчасъ-же стали готовиться къ осадѣ. Несмотря на сильный гарнизонъ и возведенныя недавно укрѣпленія жители не осмѣлились противупоставить силу силь, а рышились дыйствовать путемъ переговоровъ. Они чувствовали себя въ своемъ правѣ, хорошо зная, что венгерскій король, принявшій также кресть, находился подъ особымъ покровительствомъ папы; у нихъ, кромѣ того, были письма отъ Иннокентія, въ которыхъ онъ запрещалъ крестоносцамъ чинить обиды христіанамъ и имъ въ частности. Папѣ еще до прибытія крестоносцевъ подъ Задръ было, конечно, извѣстно намѣреніе Венеціанцевъ; восточныя хроники даже говорять о томъ, что папа, для подтвержденія своего запрещенія, отправиль къ союзникамъ своего легата; Gesta дають намъ имя этого посланнаго, это былъ аббатъ de Locedio. Съ этими-то письмами и явилась въ лагерь депутація изъ Задра и дала ихъ прочесть «всемъ крестоносцамъ». Такой оборотъ дела вызвалъ цёлое возмущение въ лагеръ. Дандоло дерзко заявилъ, что «изъ-за отлученія, которымъ грозить пана, онъ не станетъ отказываться отъ своей мести»; большинство бароновъ, еще въ Венеціи посвященные въ планы и виды Венеціанцевъ и «заключившіе съ ними договоръ», вторили старому дожу. Но часть духовенства и нисшіе слои ополченія, которые мало и знали о цёли похода, и которымъ бароны не нашли нужнымъ сообщить объ этомъ, при чтеніи писемъ папы заволновались и стали громко роптать. Во главѣ оппозиціи стояли правовѣрный защитникъ и сторонникъ куріи графъ Симонъ Монфорскій и аббать de-Vaux-de-Cernay. Послёдній громко и открыто протестоваль противъ безбожнаго и нечестиваго замысла Венеціанцевъ и Симонъ едва спасъ его изъ рукъ раздраженныхъ моряковъ. Самъ графъ въ присутствіи главныхъ липъ ополченія въ сильныхъ выраженіяхъ выразилъ свое неодобреніе и отказался участвовать во взятіи города. Но сильная партія бароновъ и Венеціанцевъ взяла все-таки верхъ и Задръ почти безъ боя сдался на капитуляцію, былъ разграбленъ, добыча подѣ-

<sup>1)</sup> An. Halberst.

<sup>2)</sup> Id., Dev., Cp. R. de Clari, Baudouin d'Avesnes. BREARTISCHIE BREACHMENS.

лена по условію и побѣдоносное ополченіе поселилось въ завоеванномъ городѣ<sup>1</sup>).

Задръ былъ взятъ, но эта побѣда грозила крестоносцамъ и особенно Венеціанцамъ весьма непріятными послѣдствіями. Иннокентій ПІ, услышавъ о завоеваніи Задра и выслушавъ жалобы венгерскаго короля на противузаконный поступокъ союзниковъ, предалъ послѣднихъ отлученію. Въ самомъ дѣлѣ было за что.

Прежде всего, поведение крестоносцевъ показывало совершенное ихъ пренебрежение къ папѣ и его приказаниямъ. Несмотря на его категорическое, ясно высказанное запрещеніе нападать на христіанскія земли, а въ особенности на Задръ, крестоносцы не послушались его. Такое непокорство роняло папскій авторитеть въ глазахъвсѣхъ: его приказанія считались за ни что. Оскорбивъ венгерскаго короля, крестоносцы тёмъ самымъ въ корень подрывали довѣріе къ обѣщаніямъ папы, разрушали его завѣтное, любимое дѣло и на будущее время могли помѣшать успѣху проповѣди крестовыхъ походовъ: вѣдь папа торжественно обѣщалъ всѣмъ принявшимъ крестъ и венгерскому королю въ частности оберегать его владения отъ нападения чужихъ людей; обидчикамъ грозило отлученіе. А въ данномъ случат папское приказание нарушали сами крестоносцы, т. е. войско, собранное стараніями папы. Крестоносцы, въ самомъ дѣлѣ, совершили тяжкое преступление и они понесли вполнѣ заслуженное наказание. На ихъ проступокъ Иннокентій смотрѣлъ какъ на святотатство и раздраженный и оскорбленный первосвятитель въ своемъ письмѣ къ нимъ<sup>2</sup>) въ ръзкихъ выраженіяхъ выставлялъ имъ на видъ всю дерзость и гръховность ихъ поступка. Въ заключение папа кратко и жестко объявлялъ имъ, что предаетъ ихъ отлученію и что онъ лишаетъ ихъ той мило-

492

<sup>1)</sup> Такъ произощло это дёло, какъ разсказывають его очень подробно R. de Clari u Petrus Mon. Trium Fontium. Villehardouin въ этомъ случат слишкомъ довърять нельзя. Онъ является представителемъ и апологетомъ тѣхъ высшихъ слоевъ ополченія, которые были заодно съ Венеціей и одни были посвящены въ цёль похода подъ Задръ. Поэтому, онъ, желая выставить все дёло въ наиболте благопріятномъ для своей партіи свётт, умалчиваетъ напр. о письмахъ Иннокентія, выставляетъ въ неблаговидномъ свётть тѣхъ, «кто хотѣлъ, во что-бы то ни стало, разстроить походъ», тогда какъ цёлью послёднихъ было какъ разъ завоеваніе Іерусалима; маршалъ Шампанскій преднамѣренно выставляетъ на видъ, что Ядертинцы уже готовы были сдаться, но что тайныя козни несимпатичной ему партія, т. е. сторонниковъ похода на Іерусалимъ, разстроили настроившееся было дѣло и злостныя интриги части крестоносцевъ отвратиям Ядертинцевъ отъ принятаго ими сначала благого намѣренія.

<sup>2)</sup> Ep. Inn. V, 161.

сти, которую оказаль, отпустивь имъ передъ началомъ похода ихъ грѣхи.

Письмо произвело сильное впечатление на «Франковъ», не утратившихъ еще безграничнаго уваженія къ папской куріи и религіознаго страха передъ церковнымъ проклятіемъ. По этому, считая для себя невозможнымъ оставаться долбе подъ опалой и сознавая къ тому-же, что они своимъ непокорствомъ возстановятъ противъ себя общественное мнѣніе, они рѣшили испросить прощеніе у разгиѣваннаго и оскорбленнаго Иннокентія. Съ этою цёлью они выбрали изъ своей среды посольство и отправили его въ Римъ для личнаго объясненія съ папой. Они, конечно, старались по возможности умалить свое преступленіе и сложить съ себя ответственность за совершенный ими проступокъ, извиняясь тёмъ, что къ злополучному походу подъ Задръ они были вынуждены необходимостью<sup>1</sup>), указывали на бѣдность, которую имъ приходилось терпѣть; они сваливали всю вину на обманувшихъ ихъ, не пришедшихъ на мѣсто сбора товарищей <sup>2</sup>) и на Венедіандевъ<sup>8</sup>), т. е. въ сущности говорили правду. Папа, гнѣвъ котораго еще не остылъ и который не желалъ показаться слишкомъ уступчивымъ, опасаясь, какъ-бы излишняя мягкость не послужила поощреніемъ крестоносцамъ совершать и впредь такія-же преступленія, принялъ посольство далеко не ласково. Два года спустя, онъ, въ письмѣ своемъ къ епископу Суассонскому, одному изъ делегатовъ, все еще напоминалъ послёднему о томъ, какъ онъ былъ пораженъ и огорченъ непослушаніемъ крестоносцевъ и какъ сурово приняль онъ посланныхъ къ нему съ просьбою о прощения 4). Но кончилось все-таки тѣмъ, что папа простиль и сняль отлучение съ виновныхъ. Дело въ томъ, что, какъ наивно-увѣреннымъ тономъ замѣчаетъ Villehardouin, «папа зналъ, что безъ крестоноснаго ополченія погибло-бы все Божье дёло», т. е. помимо крестоносцевъ некому было-бы осуществить желание папы освободить Св. Землю. Очень в роятно, какъ объясняетъ это Guntherus, что папа принялъ во вниманіе раскаяніе и покорность крестоносцевъ, ихъ дъйствительно бъдственное положение въ Венеции<sup>5</sup>), заставившее ихъ нарушить его приказанія, что онъ приняль во вниманіе униженныя просьбы и усиленное ходатайство посланныхъ-уважаемыхъ лицъвъ

<sup>1)</sup> Ep. Inn. VI, 211.

<sup>2)</sup> Villehardouin.

<sup>8)</sup> An. Halberstadt.

<sup>4)</sup> Ep. VI, 212.

<sup>5)</sup> Это подтверждаеть и самъ папа. Ер. V, 162.

армін. Несомнѣнно, что папа желалъ хоть чѣмъ-нибудь поправить сдѣланное уже зло: онъ приказывалъ крестоносцамъ возвратить венгерскому королю захваченный городъ и награбленную добычу<sup>1</sup>). Очень можеть быть, что, даруя прощеніе Франкамъ, онъ хотѣлъ показать этимъ, что церковь милостиво и снисходительно относится къ раскаявшимся, но остается непреклонной къ упорнымъ грѣшникамъ. Дѣло въ томъ, что Венеціанцы, хотя и были, собственно, главными виновниками похода подъ Задръ, не сочли даже нужнымъ испросить у папы прощенія. И прежде, какъ мы видѣли, Иннокентій съ полнымъ къ тому основаніемъ не любилъ корыстолюбивыхъ «торгашей». Лѣтомъ этого года, послёдніе жестоко оскорбили его въ лицё кардинала Петра Капуано, а теперь, когда они больше всёхъ нуждались въ прощеніи, они и не подумали просить объ этомъ папу. И такъ, онъ послаль крестоносцамъ Франкамъ милостивое письмо, въ которомъ изъявляль имь свое отпущение. Условіями послѣдняго онь ставиль возвращеніе всей добычи, сохраненіе въ цёлости Задра, который могли разрушить и, действительно, срыли до основания ненавидевшие городъ Венеціанцы; крестоносцы подъ присягой обязывались никогда впредь не повторять подобныхъ нападеній, должны были покляться въ безусловномъ повиновении приказаніямъ папы. Въ концѣ своего отпустительнаго письма Иннокентій отечески сов'єтоваль имъ попросить прощенія у венгерскаго короля <sup>2</sup>). Венеціанцы-же были оставлены подъ отлученіемъ; крестоносцамъ позволялось имѣть съ ними общение только до тъхъ поръ, пока нельзя будетъ безъ нихъ обойтись, т. е. пока ополчение не будеть перевезено въ Египеть: «необходимость извиняеть многое во многихъ случаяхъ» и папа различными догматическими софизмами старается оправдать неумолимую araison d'état», которая заставила его дать такое противузаконное позволеніе<sup>8</sup>).

Изъявить волю цапы было цоручено тому-же Петру Капуано; но вожди крестоносцевъ, стоявшіе на сторонѣ Венеціанцевъ и тѣсно связанные съ ними, скрыли то письмо папы, въ которомъ Венеціанцы объявлялись отлученными отъ церкви; какъ вполнѣ основательно замѣтили самому папѣ бароны л маркизъ Бонифацій, обнародованіе буллы было равносильно расторженію союза съ Венеціанцами; и безъ

<sup>1)</sup> Ep. V, 161, 162.

<sup>2)</sup> Ep. V. 162.

<sup>3)</sup> Ep. VI. 48; ib. 102.

того не любившая ихъ масса крестоносцевъ непремѣнно отдѣлиласьбы отъ нихъ<sup>1</sup>).

Дъйствительно, между союзниками не было согласія и мира. Посль завоеванія Задра городъ и забранная въ немъ добыча должны были быть, по условію, раздѣлены поровну; но при раздѣлѣ Венеціанцы, болье ловкіе и практическіе, захватили себь львиную долю; между союзниками возникли недоразумѣнія и ссоры, нерѣдко переходившія въ вооруженныя столкновенія. Войску, по причинѣ дурной погоды, приходилось зимовать въ Задрѣ и крестоносцамъ, обнищавшимъ еще въ Венеціи, приходилось плохо, несмотря на добычу, взятую въ городѣ. У вождей, которые, конечно, получили больше, и у богатыхъ Венеціанцевъ были, понятно, средства, но обездоленные рядовые горько жаловались на свою судьбу. Слёдствіемъ такого положенія вещей было дезертирство: до 1000 человѣкъ разбѣжалось. Но во время тяжелой зимовки предложение византийскаго царевича Алексия Исааковича спасло крестоносцевъ изъ ихъ бѣдственнаго положенія и вмѣстѣ съ тѣмъ дало походу совершенно иное направленіе, нежели это предполагалось раньше.

# II.

Какъ извѣстно, императоръ Константинопольскій Исаакъ Ангелъ былъ свергнутъ съ престола, заключенъ въ тюрьму и ослѣпленъ братомъ своимъ, который и занялъ престолъ подъ именемъ Алексѣя III. Вмѣстѣ съ Исаакомъ былъ задержанъ и сынъ его, молодой Алексѣй. Но въ 1202 г. ему удалось бѣжать изъ подъ стражи. Точное означеніе года бѣгства Алексѣя весьма важно для пониманія и объясненія всѣхъ послѣдующихъ событій и потому я позволю себѣ разсмотрѣть этотъ вопросъ нѣсколько ближе. Всѣ ученые, занимавшіеся исторіей IV крестоваго похода — Hopf, Winkelmann, Riant, Klimke, Streit, а впослѣдствіи и Pears за годъ бѣгства Алексѣя считали 1201. Впервые противъ такой датировки выступилъ въ своей статьѣ проф. Васильевскій и онъ ясно доказалъ, что Алексѣй бѣжалъ только въ 1202 г. Датировку свою русскій ученый основываетъ на слѣдующихъ доказательствахъ, почерпнутыхъ изъ показаній какъ восточныхъ, такъ и западныхъ хроникеровъ : Никита Хоніатъ говоритъ, что Алексѣй бѣ-

1) Ep. VI, 99; ib. 100.

жалъ въ годъ бунта Камицы и войны со Стрѣзомъ, а война эта велась въ 1202 г. Слёд. въ этомъ-же году бёжалъ и царевичъ Алексей. Изъ переписки Иннокентія ІІІ можно вывести ту-же дату. Папа, въ письмѣ своемъ отъ 16 ноября 1202 г.<sup>1</sup>), пишетъ императору Алексѣю III слѣдующее: «Alexius juvenis olim ad praesentiam nostram accedens, asserens quod... ei justitiam facere tenebamur». Папа отказаль ему въ просьбѣ и тогда «Alexius ad Philippum concitus properavit», а Филиниъ «nuntios suos ad principes exercitus christiani sine qualibet dilatione transmisit». Ho «principes», въ свою очередь, по поводу сдѣланныхъ имъ предложеній, «induxerunt Petrum cardinalem, qui cum eis transfretare deberet, ut ad praesentiam nostram rediret». Clobo .«olim», правда, можетъ быть отнесено къ 1201 г. и, если угодно, даже къ болѣе раннему времени; но такъ какъ папа прибавляеть, что Алексъй «concitus properavit ad Philippum» и что сношенія съ ополченіемъ стоявшимъ въ Венеціи (это видно изъ того, что Петръ Кануано еще не убхалъ оттуда до начало сношеній) начались «sine qualibet dilatione», то изъ этого мы можемъ заключить, что свидание Алекстя съ папой «представляеть первое звено въ ряду событій, совершившихся съ быстрою послѣдовательностью (concitus, sine ql. dilatione) лѣтомъ 1202 г., «значить и само свиданіе относилось самое раннее къ веснѣ 1202 г., т. е. въ Европѣ онъ былъ именно въ это время, и былъ на первыхъ порахъ бъгства, какъ это можно заключить изъ письма папы. Далъе изъ разсказа Villehardouin<sup>2</sup>) видно, что царевичъ Алексъй, тотчасъ-же послѣ своего бѣгства, на пути къ зятю своему Филиппу и еще не свидъвшись съ нимъ, велъ переговоры съ крестоносцами въ Веронъ. Крестоносцы-же были въ сѣверной Италіи лѣтомъ 1202 г., а разъ Алексъй видълся съними тотчасъ послъ высадки своей въ Италіи, то, значить, и побѣгъ его относится къ 1202 г. Все ту-же дату дають намъ и «Annales Col. Max.». Въ этой хроникѣ говорится о бѣгствѣ Алекстя и оно отнесено къ 1201 г. Но все дело въ томъ, что контексть хроники прямо противорѣчить этой датѣ: въ ней уже «впереди извѣстія о прибытія царевича Алексѣя указано на событія, относящіяся къ марту 1202 г., а позади его разсказаны факты IV крестоваго похода до взятія Задра, т. е. почти до конца 1202 г.». Вотъ какова именно послѣдовательность событій этой хроники: «Sifridus Ro-



<sup>1)</sup> Ep. V, 122.

<sup>2)</sup> Ср. также Robert. Altiss. и Matth. Amalphit., о которыхъ не упожинаетъ проф. Васильевскій.

mam progressus ab Innocentio papa accepto pallio confirmatur. Per idem tempus Alexius fugiens venit in Allemaniam ad Philippum regem». А извѣстно, что епископъ Зигфридъ получилъ палліумъ въ мартѣ 1202 г. Изъ этого ясно следуетъ, что свидетельство Кельнской хроники скорѣе подтверждаетъ дату 1202 г., нежели говоритъ противъ нея. Противъ нея говорять только два источника — Gesta и R. de Clari. Вотъ что мы находимъ въ первомъ изъ нихъ: «Bonifacius de Francia per Allemaniam transitum fecit (путешествіе относится къ 1201 г.), ubi cum Philippo.. dicebatur habuisse tractatum, ut Alexium ad se de eapivitatis ergastulo fugientem reduci faceret ad Constantinopolim ab exercitu christiano». Но надо, во-первыхъ, замѣтить, что это извъстіе высказано лишь въ формъ предположенія (dicebatur), а вовторыхъ, что авторъ «Gesta» противорѣчитъ самъ себѣ, относя въ другомъ мѣстѣ<sup>1</sup>) прибытіе Алексѣя въ Италію къ 1202 г. Что-же касается R. de Clari, то онъ тоже относить пребывание Алекс'я при дворѣ Филиппа къ Рождеству 1201 г. Но въ этомъ случаѣ R. de Clari далеко не авторитеть; какъ мы уже раньше видѣли, хронологическая послѣдовательность событій у этого простого рыцаря, писавшаго о политическихъ комбинаціяхъ лишь по слухамъ, соблюдена чрезвычайно плохо.

Таковы вёскіе, неопровержимые доводы проф. Васильевскаго въ пользу даты 1202 г. Эту-же дату защищаетъ и французскій ученый Tessier, и доказательства его необыкновенно схожи съ указаніями проф. Васильевскаго, хотя врядъ-ли можно предположить, что онъ былъ знакомъ съ статьей русскаго ученаго (по крайней мёрё, онъ нигдё объ ней не упоминаетъ). Всё доводы, высказанные проф. Васильевскимъ, исключая свидётельства Никиты, находимъ мы и у Tessier; и онъ такъ-же подробно и удачно разбираетъ Ann. Col. Max., и онъ не вёритъ свидётельству R. de Clari. Изученіе однихъ и тёхъ-же источниковъ привело обоихъ ученыхъ къ одному и тому-же выводу<sup>2</sup>). Повторяю, я не остановился бы такъ подробно на разсмотрёніи этого сравнительно узкаго вопроса, если-бы онъ, помимо своего спеціальнаго интереса, не имёлъ-бы интереса болёе общаго и, какъ мы увидимъ ниже, не помогалъ-бы въ сильной степени разрёшенію одного

<sup>1)</sup> Gesta, c. 180.

<sup>2)</sup> Со своей стороны я могу миль присоединить сюда тексть изъ хроники Rob. Altiss. «egressus est Alexius de finibus Graeciae eo tempore, quo peregrini nostri votivum iter aggressi sunt», т. е. поздней весной 1202 г.

изъ труднѣйшихъ и запутаннѣйшихъ вопросовъ въ исторіи IV крестоваго похода 1). Трудно сказать навѣрное, куда сперва бѣжалъ царевичь Алексей. Никита Хоніать говорить о Сициліи, Villehardouin объ Анконѣ, Ernoul — о венгерскомъ королѣ, большинство-же источниковъ, и между ними такіе важные какъ R. de Clari и Guntherus, направляють Алексия прямо въ Германію. Но врядъ-ли возможно предположить, что Алексей бёжаль прямо къ Филиппу. Въ самомъ деле, Алексъй бъжалъ моремъ — объ этомъ упоминаютъ всъ почти источники, да иначе врядъ-ли можно было и убхать; но тогда трудно себъ представить, на какомъ пунктѣ побережья могъ онъ высадиться, чтобы очутиться въ Германіи. Скорће всего можно думать, что пизанскій корабль высадиль его по дорогѣ въ Сициліи или въ одномъ изъ итальянскихъ портовъ, откуда онъ пробрался въ Римъ. Замѣтимъ, что палскіе источники, упоминающіе о прямомъ прібздѣ Алексѣя въ этотъ городъ, и не думають отридать пребыванія его у Филиппа Швабскаго: они только отодвигають его пробздъ къ Швабскому двору послі его свиданія съ Иннокентіемъ III. Источники-же, говорящіе о прямомъ проъздъ Алексъя въ Германію, просто не обратили вниманія на его прібздъ въ Римъ, незамѣтный потому, что не вызвалъ никакихъ ощутительныхъ результатовъ, а переносятъ его прямо изъ Византіи въ Германію, откуда на глазахъ у всёхъ вачались переговоры съ крестоносцами. Пребываніе же Алекстя въ Римт вскорт-же послт его бъгства можно считать почти за несомиънный факть: объ этомъ говорять съ большими подробностями и Gesta (с. 82) и Epistulae (IV, 122), источники, отличающиеся вообще большою достовтрностью и имтющіе цёну современныхъ событіямъ документовъ. Да и самымъ естественнымъ въ положении Алексъя было обратиться съ просьбою о помощи и отомщении къ могущественнъйшему и вліятельнъйшему липу на Западѣ, къ представителю Божеской справедливости на землѣ -къ папѣ Иннокентію III. Но свиданіе это не имѣло желанныхъ для Алексёя результатовъ. О переговорахъ этихъ двухъ лицъ намъ извѣстно лишь изъ письма папы къ Алекстю III, въ которомъ, къ сожалёнію, не говорится о томъ, на какія условія готовъ быль пойти Алексѣй, лишь-бы возвратить престолъ себѣ и своему отцу. Надо полагать, что онъ объщалъ подчинить греческую дерковь римской и помочь освобожденію Св. Земли. Но папа отклониль его предложенія; по ка-



<sup>1)</sup> См. ниже по вопросу о нѣмецкомъ вмѣшательствѣ.

кой причинѣ — намъ тоже остается неизвѣстнымъ. Въ вышеупомянутомъ письмѣ къ Алексѣю III папа успоканваетъ императора, встревоженнаго бъгствомъ племянника и начинавшими разглашаться намъреніями крестоносцевъ: «мы рѣшили дѣло въ такомъ смыслѣ, что отвѣтъ нашъ тебѣ несомнѣнно будетъ очень пріятенъ», т. е. онъ отказалъ бъглецу въ защить и помощи. Трудно сказать, какія именно причины побудили папу къ такому отказу. Въроятно тутъ дъйствовали следующіе мотивы: онъ не могъ питать большого доверія къ обѣщаніямъ греческаго изгнанника: во-первыхъ, они были трудно исполнимы, такъ какъ, при всемъ своемъ малодушіи передъ другими опасностями. Византійцы непоколебимо были преданы своему обряду, изъ-за котораго у нихъ шла съ Римомъ многовѣковая борьба; во-вторыхъ-какъ могъ самъ папа помочь Алексѣю? Не употребитьже ему было въ самомъ дълъ на это силы крестоноснаго ополченія! Прежде всего это вовсе не входило въ виды папы, да онъ и не могъ знать о намбреніяхъ союзниковъ во время свиданія съ Алекстемъ: онъ самъ сознается, что узналъ объ этомъ гораздо позднѣе, долгое время спустя послѣ пріѣзда Алексѣя къ Филиппу. Иннокентій предпочиталь мирныя, во многихь отношеніяхь выгодныя, сношенія съ царствовавшимъ императоромъ, который, къ томуже напуганный крестоносцами, могъ наконецъ согласиться помочь Св. Землѣ, нежели рисковать порвать эти сношенія безполезнымъ заступничествомъ за безпомощнаго бѣглеца. Надо прибавить, что Греки далеко не славились своею честностью: можно было предвидъть (что дъйствительно и случилось впослъдствіи), что, достигнувъ своей цѣли, возвращенный Алексѣй забудетъ о своихъ обѣщаніяхъ, данныхъ въ минуту нужды. Самая личность Алексвя не могла быть симнатичной папь: даревичъ былъ братомъ Ирины, т. е. зятемъ Филиппа Швабскаго, наслѣдника Гогенштауфенской политики, и союзъ двухъ могущественныхъ державъ – Германіи и Византіи — грозилъ-бы впослѣдствіи серьезными опасностями для политики папской куріи.

Это-то свиданіе Алексѣя съ Иннокентіемъ какъ-бы прямо приводитъ насъ къ разсмотрѣнію вопроса о томъ, какую роль игралъ цапа въ перемѣнѣ направленія IV крестоваго похода, былъ-ли онъ за или противъ похода на Византію. Источники даютъ намъ на этотъ вопросъ самые противорѣчивые отвѣты. Папскіе источники рѣшительно отрицаютъ всякое участіе папы въ этомъ дѣлѣ; наоборотъ, изъ нихъ

#### отдълъ І.

можно вывести заключение, что Иннокентий быль рѣшительно противъ похода на Константинополь. Это можно было-бы уже a priori вывести изъ того, какъ усердно старался онъ о томъ, чтобы собралось ополченіе для освобожденія Св. Земли, причемъ онъ никогда не думалъ о другой цёли похода, а, напротивъ, призывалъ именно къ ней. Одной изъ причинъ гићва папы на крестоносцевъ за взятіе Задра было то, что послёдніе тёмъ самымъ компрометировали успёхъ похода на Египеть; какъ мы видели, онъ снялъ съ нихъ отлучение только подъ тёмъ условіемъ, чтобы они впредь ни въ коемъ случаѣ не позволяли себѣ подобныхъ отклоненій. И когда маркизъ Бонифацій заговорилъ было съ нимъ о томъ, что надо-бы помочь Алексѣю, папа далъ понять своему умному собестанику, что подобное его ходатайство неумъстно и безполезно<sup>1</sup>). Мы видѣли, какъ успокаивалъ Иннокентій встревоженнаго императора Алексъя, передавая послъднему свой отказъ на просьбы его племянника. И когда до Иннокентія дошло извѣстіе, что между крестоносцами и Алексбемъ IV заключенъ договоръ, онъ въ своемъ письмѣ рѣшительно высказывается противъ похода на Константинополь: «Да не льстить себя никто изъ васъ дерзкою надеждою, писалъ первосвятитель, будто вамъ разрѣшено занять или грабить владънія Грековъ; правда Восточная церковь непокорна намѣстникамъ апостола и самъ императоръ занялъ престолъ благодаря насилію, лишивъ власти и ослѣнивъ своего брата; но какія-бы преступленія ни совершили императоръ и его прближенные, не ваше дёло судить объ ихъ грёхахъ; вы приняли кресть для того, чтобы мстить не за изгнаннаго Алексия, а за оскорбленія и позоръ, нанесенные Св. Кресту, службѣ которому вы себя теперь посвятили <sup>2</sup>). И впослѣдствіи папа, уже послѣ взятія Константинополя, когда пришлось ему помириться съ совершившимся фактомъ, напоминаетъ архіепископамъ участникамъ похода о своемъ формальномъ запрещеніи нападать на владінія византійскаго императора<sup>8</sup>). Папа быль «такъ озабоченъ» освобожденіемъ Св. Земли, что даже присоединеніе Восточной церкви не выкупало въ его глазахъ потери того дбла, для успѣшнаго окончанія котораго онъ напрягаль всѣ свои силы 4). Сами крестоносцы хорошо сознавали, что папа педоволенъ походомъ на Кон-

500

<sup>1)</sup> Gesta, c. 83.

<sup>2)</sup> Ep. VI, 232.

<sup>8)</sup> Ep. VI, 232.

<sup>4)</sup> ib. 230; ib. 130.

стантинополь и въ своемъ коллективномъ письмѣ «Litterae baronum crucesignatorum», носящемъ явно-апологетическій характеръ, они приводять всевозможныя оправданія и смягчающія обстоятельства для извиненія своего поступка. Они указывали на то, что пошли на Константинополь не своею охотою, а были принуждены къ тому нуждою; они старались смягчить папу тёмъ соображеніемъ, что толпа голодныхъ и нищихъ паломниковъ была-бы скорфе въ тягость, нежели въ помощь Восточнымъ христіанамъ, тогда какъ Алексей IV объщаль доставить имъ всѣ средства для борьбы съ мусульманами. Къ походу на Константиноцоль, оправдывались они, побуждало ихъ и чувство справедливости: изгнанный императоръ былъ тираномъ и братоубійцей; вся Греція только и ждала возвращенія молодаго Алексёя. Насельственный захвать Константинополя оне оправдывали темъ, что теранъ съумблъ возстановить народъ противъ Алексбя и крестоносцевъ, указывая на то, что послёдніе намёрены поработить Грецію и подчинить восточную церковь Римской. Бароны хвалились тою сдержанностью, которую они проявили, несмотря на буйныя выходки и оскорбленія городской черни, которая и не хотіла слушать ихъ объясненій. Только вследствие крайней необходимости, только по внушению свыше, рѣшились они на насиліе. Въ заключеніе они указывали на всѣ выгоды, которыя принесеть святому дблу ихъ неожиданное выбшательство въ дѣла Византіи. Тѣ-же старанія оправдаться слышатся и въ письмѣ Алексѣя IV; и онъ указываетъ на обиды, причиненныя ему тираномъ дядею, и онъ старается смягчить папу объщаніями подчинить греческую церковь Римской<sup>1</sup>). Словомъ, ни въ одномъ письмѣ папы или къ папѣ не видно, чтобы онъ остался доволенъ взятіемъ Константинополя; напротивъ, кромъ гнъва, упрековъ и просьбъ о прощения мы въ перепискѣ ничего не находимъ; въ рѣзкихъ выраженіяхъ приравниваетъ Иннокентій взятіе Константинополя взятію Задра, примѣняя библейское уподобленіе дважды провинившагося въ томъ-же грѣхѣ къ «собакѣ, которая возвращается къ собственной рвотѣ» 2).

Согласно съ письмами папы говоритъ еще одинъ, и очень основательный источникъ — Guntherus<sup>3</sup>). Какъ онъ передаетъ дѣло, Иннокентій былъ-бы не прочь подчинить себѣ византійскую церковь, но такъ какъ подобное предпріятіе казалось весьма опаснымъ и

Digitized by Google

<sup>1)</sup> Ep. VI, 210.

<sup>2)</sup> Ep. VI, 101.

<sup>3)</sup> Gunth., c. VIII.

рискованнымъ дёломъ и не входило въ маршрутъ похода на Египетъ, то онъ приказывалъ крестоносцамъ плыть прямо въ Александрію <sup>1</sup>). Три изъ наиболѣе важныхъ источниковъ — Villehardouin, R. de Clari и Continuateur de Guillaume de Tyr ничего не говорять о томъ. какъ отнесся папа къ походу на Константинополь и въ связи съ этимъ умалчивають о тёхъ условіяхъ, подъ которыми было дано прощение за походъ подъ Задръ, т.е. умалчиваютъ о запрещении папы нападать на христіанъ и на Грековъ въ частности. Но за то остальные источники, Никита Хоніать, Новгородская лѣтопись, Chronique de Morée, Венеціанская хроника Martino da Canale и монашескія хроники Alberici, Ann. Colon. Max., An. Laudunensis, открыто свидьтельствують, что папа съ радостью даль свое согласіе на этоть что этою именно пфною — пфною подчиненія греческой походъ. церкви римской и было куплено крестоносцами прощеніе за свой проступокъ подъ Задромъ. Спрашивается теперь, чьему свидетельству больше довѣрять? Вопросъ этотъ въ новѣйшей литературѣ былъ рѣшенъ почти единогласно въ пользу невиновности папы. Только одинъ Streit вскользь и очень неувъренно выразился, что папа «если не приказаль, то во всякомъ случаѣ одобряль взятіе Константинополя»<sup>2</sup>), основывая свое митніе на показанія вышеупомянутыхъ источниковъ. Но невиновность папы нашла себѣ блестящаго защитника въ лиць графа Riant, причемъ онъ главнымъ образомъ обращаеть вниманіе на то важное значеніе, которое имбеть для рбшенія этого вопроса переписка папы. Вѣдь его письма были написаны для того, чтобы ихъ читали крестоносцы: какъ-же могъ онъ въ нихъ отрицать и запрещать то, что ему было желательно и что онъ самъ съ охотою разрѣшилъ-бы? А завѣдомо искажать свои намѣренія Иннокентію не было ровно никакого разсчета. Ему даже незачёмъ было бы защищать себя отъ обвиненія въ томъ, что Константинополь палъ именно благодаря его внушеніямъ: не обвиненія, а поздравленія и благословенія падали-бы на его голову, такъ какъ взятіе Константинополя, гнѣзда схизматиковъ, было торжествомъ для католическаго Запада. Показанія папы подтверждаются и свидѣтельствомъ Guntheri, который отличается добросовѣстностью и проницательностью и отлично освѣ-



<sup>1)</sup> Сюда надо присоединить и Новгор. лътопись: «А пакости не явите Греческой землъ» велитъ папа ополченію.

<sup>2)</sup> Streit, стр. 2. № 8. Еще раньше Норf находилъ поведение папы въ этомъ дълъ «двусмысленнымъ».

домленъ. Таковы въ существенныхъ своихъ чертахъ доказательства Riant, но мнѣ хотѣлось-бы разсмотрѣть поближе вопросъ о томъ, насколько достовёрны въ этомъ случаё показанія источниковъ, ничего не говорящихъ или говорящихъ въ смыслѣ участія папы въ походѣ на Константинополь. Насколько мнѣ кажется, свидѣтельства эти могутъ быть заподозрѣны. Villehardouin не упоминаеть о запрещении папы грабить Грецію и нападать на Константинополь, и онъ имбеть на это свои причины. Дело въ томъ, что онъ является какъ-бы представителемъ и апологетомъ высшихъ классовъ ополченія, къ которымъ принадлежить онь самь. Эта-то партія и желала похода на Константинополь, но папское письмо запрещало подобное отклоненіе оть пути и можно почти навърное сказать, что это мъсто письма не было прочитано передъ всёмъ войскомъ, чтобы не дать точки опоры тёмъ, кто не желалъ похода на Византію. Конечно, и впослѣдствіи, когда онъ писалъ свою исторію, Villehardouin не захотѣлъ выставлять себя и свою партію ослушниками и обнаруживать обманъ. А что обманъ такого именно рода практиковался во время IV крестоваго похода вождями ополченія, доказывается тёмъ, что послёдніе, какъ мы видѣли, не постѣснились скрыть отъ войска папскую буллу, въ которой Венеціанцы предавались отлученію. Подобной-то утайкой и объясняется, что R. de Clari, принадлежавшій къ мелкому люду, и другіе авторы не знають вичего о запрещенія папы идти на Константинополь. Мибніе-же, что завоеваніе Византіи было дбломъ пріятнымъ для папы, могло легко возникнуть въ головахъ тогдащнихъ людей, особенно у монаховъ, которые исключительно почти были авторами хроникъ. Въ тотъ въкъ, когда религіозные интересы господствовали въ жизни безраздѣльно и папская курія управляла всёми умами, непокорство византійской церкви представлялось возмутительнымъ явленіемъ для правов'єрныхъ католиковъ. Сами папы, Иннокентій III въ томъ числь, требовали подчиненія восточной церкви западной и таково-же было желаніе и всего католическаго міра, особенно духовенства. Крестоносцы, завоевавъ Константинополь, осуществили это всеобщее желаніе и вполнѣ естественно, что общественное митніе приписало папть иниціативу въ такомъ діль, которое было для него такъ выгодно, для католической церкви такъ славно, къ исполненію котораго стремился онъ самъ и всё его предшественники. Составившееся мнѣніе было далеко не въ укоръ папѣ; напротивъ, по понятіямъ того вѣка, возвратить въ лоно истинной церкви погрязшихъ въ заблужденіяхъ Грековъ было дѣломъ благочестивымъ, богоугоднымъ и вотъ почему мнѣніе это такъ открыто высказывается авторами хроникъ. Да и самъ Иннокентій какъ-бы соглашался съ нимъ и своимъ поведеніемъ давалъ ему пищу, мирясь съ совершившимся фактомъ и не упустивъ случая признать себя главою вновь присоединенной церкви; онъ старался хоть что-нибудь извлечь изъ непріятнаго ему оборота дѣла, тотчасъ-же потребовавъ покорности отъ Константинопольскаго патріарха. Чтоже касается восточнаго православнаго источника — Никиты Хоніата, то и онъ хорошо зналъ, какъ неодобрительно относились папы къ самостоятельности греческой церкви и ему казалось понятнымъ и вполнѣ естественнымъ, что Иннокентій воспользовался удобнымъ случаемъ и при помощи крестоносцевъ постарался окончить въ свою пользу многовѣковую распрю.

Какъ-бы то ни было, свиданіе съ папой окончилось неудачей для Алексёл. Единственнымъ мёстомъ, гдё онъ могъ найти себё защиту и помощь, было у зятя своего Филиппа Швабскаго, который очень дружно жилъ съ женой своей, а его сестрой — Ириной. Изъ Рима Алексёй «быстро», какъ пишетъ папа, «поспёшилъ» въ Германію, гдё былъ принятъ Филиппомъ очень тепло и родственно. Самъ Филиппъ не могъ дать ему никакой матеріальной поддержки: ему много было дёла и у себя дома: борьба съ Оттономъ Брауншвейгскимъ и вражда съ папой доставляли ему не мало хлопотъ. Единственное, чёмъ онъ могъ помочь своему родственнику, то это было своимъ совётомъ и рекомендаціей.

Степень участія Филиппа при возвращеніи Алексёя составляеть въ новѣйшей исторіографіи предметъ жаркихъ споровъ. Что Филиппъ дѣйствительно принималъ участіе въ этомъ дѣлѣ, не подлежитъ никакому сомнѣнію: всѣ источники безъ исключенія свидѣтельствуютъ объ этомъ<sup>1</sup>). Но существуетъ теорія, по которой Филиппъ Швабскій,



<sup>1)</sup> Исключеніе составляетъ Epistula baronum crucesignatorum, въ немъ ничего не говорится объ участіи Филиппа и это вполнѣ понятно: оправдываясь передъ папой, баронамъ вовсе не хотѣлось раздражать еще болѣе Иннокентія III, упоминая о томъ, что они послушались совѣта и уступили просьбамъ заклятаго врага папской куріи. Умалчиваетъ о Филиппь и венеціанская хроника Martino da Canale, но эта послѣдняя почти и въ счетъ не идетъ — до того она полна всякими несообразностями, неточностями и предвзятыми идеями. Въ ней Алексъй изображенъ какъ маленькій мальчикъ, не способный еще дѣйствовать самостоятельно и за котораго хлопочатъ передъ папой какіе-то неизвѣстные родственники.

не ограничиваясь нравственнымъ участіемъ, еще съ 1201 г. при помощи Бонифація Монферратскаго вель долгую, искусную и запутанную политическую интригу, цёлью которой было заставить крестоносцевъ перемѣнить направленіе похода и идти на Константинополь. Впервые, довольно нерѣшительно высказалъ эту мысль Hopf, хотя, по его мибнію, участіе Филиппа было въ этомъ случать не слишкомъ велико. По разсчету Норб'а Алексти бъжалъ изъ Византіи въ 1201 г. и уже на Рождествѣ этого года былъ въ Германія, въ Hagenau, при дворѣ Филиппа, гдѣ и встрѣтился съ прітхавшимъ туда-же Бонифаціемъ. Здѣсь, по настояніямъ сестры своей Ирины, онъ заключилъ съ маркизомъ договоръ, по которому крестоносное ополченіе должно было помочь ему возвратиться въ Константинополь. Hopf, по обыкновению, не приводитъ никакихъ доказательствъ въ подтвержденіе своего мнѣнія и къ тому-же считаеть, что д'ятельность Венеціанцевъ во время похода подъ Константинополь была гораздо важнѣе заступничества Филиппа; но мысль о предварительномъ договорѣ была все-таки высказана и ее подхватилъ Winkelmann, который уже ясно и твердо формулируетъ свой взглядъ на этоть вопросъ.

По мибнію Winkelmann, «впервые при дворб Филиппа Швабскаго возникла мысль воспользоваться предстоявшимъ крестовымъ походомъ въ пользу династій Ангеловъ и вскорб былъ найденъ и нужный для этой цёли посредникъ. Это былъ Бонифацій Монферратскій, связанный узами родства какъ съ Филиппомъ, такъ и съ домомъ Ангеловъ». Принимая 1201 г. за время бъгства Алексѣя, Winkelmann обосновываетъ свою теорію на вышеприведенномъ текстѣ изъ «Gesta», въ которомъ говорится, что «Бонифацій, пріѣхавъ къ Филиппу, заключилъ, какъ говорять, съ нимъ договоръ, по которому онъ обязывался вернуть въ Констаптинополь бѣжавшаго Алексѣя при помощи крестоноснаго ополченія». Другое мѣсто изъ того-же источника заставляетъ, по миѣнію Winkelmann'а, придти къ тому-же выводу <sup>1</sup>). Подтверждается онъ свидѣтельствомъ двухъ хроникъ — Вигсhardus Urspergensis<sup>8</sup>) и Chron. Mont. Sereni<sup>8</sup>). Несмотря на небольшой размѣръ своей статьи, служащей лишь примѣчаніемъ къ его

<sup>1)</sup> Philippus, sicut convenerat cum marchione, misit Alexium... et eodem marchione sagaciter mediante, tractatum est inter ipsum et exercitum Christianum.

<sup>2)</sup> legatione accepta a sorore et rege Philippo.

<sup>3)</sup> ordinatione Philippi regis.

большому труду, Winkelmann успёль поставить вопрось такъ основательно, что съ нимъ пришлось считаться всёмъ занимавшимся исторіей IV крестоваго похода. Дѣйствительно, до тѣхъ поръ, согласно разсказу Villehardouin, полагали (хотя-бы тоть-же Мишо), что походъ на Константинополь быль чистою случайностью, вызванною случайнымъ-же бѣгствомъ Алексѣя. Крестоносцы-же согласились на предложенія царевича изъ любви къ грабежу и приключеніямъ, побуждаемые чувствоиъ справедивости, однимъ словомъ, всёми тёми причинами, о которыхъ такъ подробно говорятъ «Litterae baronum crucesignatorum». Но теперь вытсть съ Winkelmann'онъ на мъсто этой «теоріи случайностей» выступаеть на сцену «теорія предумышленности», подобно тому, какъ она выступила по поводу возникновенія вопроса о причинахъ похода подъ Задръ. И какъ здѣсь мысль, высказанная Hopf'омъ, была подхвачена и развита Riant, такъ и тутъ тотъ-же французскій ученый развиль далье и дополниль миьніе Winkelmann'a.

Прежде всего Riant доказываеть, что у Филиппа были свои, и очень основательныя причины желать этого похода. Возвращеніе въ Константинополь царевича Алексвя при помощи крестоносцевъ было для него чрезвычайно выгоднымъ дёломъ: императоръ обширной и богатой страны сталь-бы его союзникомъ и, достигнувъ этого безъ труда и издержекъ со своей стороны, онъ могъ тогда надѣяться съ успѣхомъ бороться противъ папы и Оттона Брауншвейгскаго. Направляя силы крестоносцевъ на Константинополь, онъ какъ-бы заставлялъ ихъ служить себѣ и, напротивъ, ослаблялъ тёмъ самымъ папу, унижалъ его авторитетъ, заставляя имъ-же собранное войско совершать неугодное ему діло. Визшиваясь въ дёло Византіи, онъ прямо слёдоваль политикѣ Гогенштауфеновъ, наиболѣе яркимъ выразителемъ которой былъ Генрихъ VI, и наслѣдникомъ которой онъ себя признавалъ. Въ своемъ вмѣшательствѣ онъ могъ опираться на глубокую и сильную антипатію, разд'Елявшую Нѣмцевъ съ Греками, антипатію, основанную на различіи происхожденія, религіи, обычаевъ и языка и еще болье увеличивавшуюся отъ постоянныхъ столкновеній во время крестовыхъ походовъ, притязаній византійскихъ императоровъ на Италію и нѣмецкихъ императоровъ на Сицилію и на самую Византію. Унизивъ Грепію, поставивъ въ зависимость отъ себя ея императора, Филиппъ явился какъ-бы національнымъ героемъ. Затьмъ, надо всетаки принять въ разсчетъ

Digitized by Google

и личныя чувства Филиппа: какъ мужъ нѣжно-любимой имъ Ирины, онъ былъ не прочь подать ничего не стоившую ему въ матеріальномъ отошения помощь изгнанному зятю.

Такимъ образомъ положеніе Филиппа не только не мѣшало ему, но прямо побуждало и даже заставляло приложить всё усилія къ тому, чтобы направить крестоносцевъ на Константинополь и отклонить ихъ отъ похода на Египеть. Какимъ-же образомъ достигнуль Филиппъ своей цёли? Если обратить вниманіе на то, что бёгство Алексѣя и выборъ маркиза Бонифація Монферратскаго въ вожди ополченія находятся между собой не только въ хронологической, но и въ органической, прагматической связи, то всѣ перипетіи германской интриги стануть для всёхъ ясными. Въ самомъ дёлё Бонифацій былъ выбранъ 1 апрѣля 1201 г. и выбранъ былъ по настояніямъ французскаго короля, которому онъ былъ рекомендованъ Филиппомъ Швабскимъ: иначе нельзя объяснить, какъ это «гордые графы согласились видѣть во главѣ у себя иностранца, потомка Генриха IV, сына стараго Гиббелина и который, къ тому-же, былъ до сихъ поръ болѣе извъстенъ, какъ ловкій дипломатъ, нежели какъ славный воинъ». Такимъ образомъ выборъ Боннфація является дёломъ Германской политики. И воть оказывается, что въ другомъ концѣ Европы весною 1201 г. бъжаль царевичь Алексей и, никуда не забзжая, прибыль ко двору Филиппа. Весь ходъ германской интриги становится теперь яснымъ. Еще въ 1200 году, когда Бонифацій, по порученію Иннокентія, былъ въ Германіи и видблся здбсь съ Филиппомъ, у обоихъ ихъ явилось намѣреніе перемѣнить направленіе крестоноснаго ополченія, тогда уже собиравшагося, и направить его на Константинополь. У Бонифація тоже были свои причины содъйствовать Филиппу въ этомъ дъль. Онъ хотъль отомстить за брата своего Конрада, съ которымъ такъ предательски и втроломно поступили въ Византіи; онъ надъялся захватить наслѣдство другого своего брата-Рейнальда --- а именно королевство Оессалоникійское, въ которомъ ему отказываль греческій дворъ; съ давнихъ поръ, къ тому-же, маркизы Монферратскіе были родственниками, друзьями и союзниками Гогенштауфенскаго дома. Заручившись помощью и содъйствіемъ Бонифація, Филиппъ помогъ своему зятю бъжать съ родины. Смерть Теобальда Шампанскаго содъйствовала успѣху его плана, такъ какъ на его мъсто былъ выбранъ Бонифацій, который, такимъ образомъ, пріобрѣлъ бо́льшую власть надъ ополченіемъ и большую возможность провести планъ Филиппа. Зимой 1201 г. Бо-

Византійскій Враненник.

18

нифацій опять поёхаль въ Германію, чтобы сообщить Филиппу о своемъ успёхё и посовётоваться о дальнёйшемъ ходё дёлъ, и этоть ходъ дёлъ вполнё соотвётствуетъ «теоріи предумышленности». Бонифацій только въ концё января уёхаль изъ Германіи. Что-же могло удержать такъ долго вождя крестоноснаго ополченія при дворё отлученнаго отъ церкви монарха? Отвёть на этотъ вопросъ даютъ намъ Gesta<sup>1</sup>): Бонифацій и Филиппъ, въ присутствіи Алексёя, бывшаго тогда тоже въ Германіи, заключили договоръ, въ силу котораго маркизъ долженъ былъ такъ или иначе заставить крестоносцевъ вернуть Алексёя на родину. Бёдность крестоносцевъ, соучастіе Венеціанцевъ — все это служило лишними шансами къ успёху предпріятія. Главные вожди еще лётомъ 1202 г. примкнули къ плану Филиппа и несмотря на оппозицію бо́льшей части войска успёли привести въ исполненіе свое намѣреніе.

На какихъ-же данныхъ зиждется вся «теорія предумышленности», за которую такъ стоитъ Riant? Это — многочисленность причинъ, побудившихъ Филиппа принять участіе въ греческихъ дѣлахъ: совпаденіе времени бѣгства Алексѣя съ выборомъ Бонифація, одновременное пребываніе маркиза и царевича въ Германіи, засвидѣтельствованное R. de Clari<sup>2</sup>), заключеніе договора, засвидѣтельствованное «Gesta<sup>3</sup>» и наконецъ единогласнее покаазніе всѣхъ почти источниковъ объ участіи, которое принялъ Филиппъ въ судьбѣ изгнанника-зятя. Особенно настаиваетъ Riant на свидѣтельствѣ «Promissorum Philippi»<sup>4</sup>), Никиты Хоніата<sup>5</sup>), хартіи, гдѣ Филиппъ требуетъ части добычи, взятой при Константинополѣ<sup>6</sup>), «Gesta Trevirorum»<sup>7</sup>), «Ann. Stad.»<sup>8</sup>), «An. Cajetani»<sup>9</sup>), и наконецъ Новгородской лѣтописи<sup>10</sup>), въ которыхъ онъ усматриваетъ полное признаніе господствующей роли Филиппа при походѣ на Константинополь.

4) Si omnipotens Deus regnum Graecorum mihi vel levico meo subdiderit, ecclesiam Constantinopolitanam Romanae ecclesiae... faciam fore subjectam.

6) Этой хартіи не существуеть пока, есть только Epitome, по которой можно лишь догадываться о ея содержаніи.

7) Ejus diebus civitas Constantinopolitana a Teutonicis capta est.

8) Teutonici, capta urbe.

9) Unde factum est stolium maximum apud Venetias, in quo idem Alexius perrexit de ducis Philippi auxilio.

<sup>1)</sup> Gesta, c. 83.

<sup>2)</sup> R. de Clari p. 42.

<sup>8)</sup> Gesta, c. 83.

<sup>5)</sup> χαί τον δυσπραγή έν βασιλεύσιν τῷ τῶν 'Αλαμανῶν ἐξέπεμψεν ἄρχοντι (p. 819).

<sup>10)</sup> Фрязи-же приступиша, просяче у Мюрчюфля: дай намъ Исаковиця, отъ поидемъ къ Нёмецкому царю Филиппови, отнелё есми послани (Новгор. лётоп.).

Талантливо написанная статья Riant, напечатанная въ одномъ изъ лучшихъ французскихъ журналовъ, обратила на себя большое вниманie. Winkelmann въ небольшой рецензіи <sup>1</sup>) посићшилъ выразить свое полное согласiе съ тѣми взглядами и выводами, которые высказалъ Riant. Въ томъ-же духѣ, но нѣсколько сдержаннѣе, высказался другой рецеизентъ<sup>2</sup>). Онъ согласенъ съ постановкой вопроса у Riant, но замѣчаетъ, что «въ своихъ стараніяхъ выдвинуть на первый планъ нѣмецкую интригу, французскій ученый въ нѣкоторыхъ случаяхъ заходитъ слишкомъ далеко», хотя, по краткости рецепзіи, и не указываетъ—въ чемъ именно.

Гипотеза Riant о германской интригѣ оставалась незыблемой до тѣхъ поръ, пока ей не былъ нанесенъ сильный ударъ статьей проф. Васильевскаго. Какъ мы видёли, главными опорными пунктами «теоріи предумышленности» служать совпаденіе — не случайное, а прагматическое — времени выбора Бонифація и Алексѣя, тексть «Gesta» и свидѣтельство R. de Clari, и всѣ эти три основанія были разрушены статьей русскаго ученаго, доказавшаго, что Алексей бежаль не въ 1201, а въ 1202 г., что текстъ «Gesta» передаетъ договоръ только въ формѣ слуха, а не факта, и что свидѣтельство R. de Clari въ этомъ случат по меньшей мтрт сомнительно. Изъ всего этого слтдуеть, что «если царевичь Алексей, подавшій своею личностью поводь ко всёмъ нёмецкимъ замысламъ, прибылъ въ Западную Европу только въ 1202 г., то не останется, пожалуй, мѣста и времени для сложной, издалека задуманной интриги», и что если исключить свидётельство «Gesta», то нѣтъ ни одного источника, который-бы прямо говорилъ объ этой интригѣ.

Зданіе, возведенное съ такимъ искусствомъ и трудомъ французскимъ ученымъ, было подкопано въ основаніи, съ появленіемъже добросовѣстнаго изслѣдованія Tessier оно совершенно рухнуло. Помимо тѣхъ-же доказательствъ, которыя высказаны проф. Васильевскимъ, Tessier, съ текстами въ рукахъ, приводитъ еще новыя данныя и соображенія для выясненія спорнаго вопроса. Прежде всего Tessier старается устранить возможное возраженіе относительно того, зачѣмъ ѣздилъ Бонифацій въ Германію, какъ не для свиданія съ Филиппомъ? На это можно дать очень простой отвѣтъ: маркизъ,

<sup>1)</sup> Jenaer Litt.-Zeit. 1876 Ne 1.

<sup>2)</sup> Litt. Centralblatt. 1876. Nº 14.

какъ вождь ополченія, потхалъ въ Германію, чтобы лично убтанться, насколько успѣшно идуть приготовленія къ походу, и ему необходимо было свидъться съ Филиппомъ, чтобы упросить и убъдить послъдняго не мѣшать этимъ приготовленіямъ. Извѣстіе, переданное Gesta въ видѣ слуха, не болѣе какъ предположеніе, возникшее подъ вліяніемъ последовавшихъ событій, въ которыхъ Филиппъ, действительно, принималъ такое открытое участіе. Да и самое заключеніе предполагаемаго договора, въ то время и между такими лицами, представляется почти невозможною вещью. Вѣдь большинство ополченія даже въ Корфу, когда трудно уже было отступать назадъ, лишь съ трудомъ согласилось на походъ на Константинополь. Развѣ могъ Бонифацій быть увѣреннымъ за два года, что ему удастся по своему желанію направить эту буйную, недисциплинированную толпу? Развѣ можно было при тогдашнемъ политическомъ развитіи, при тогдашнихъ трудностяхъ сообщенія вести издалека сложную, трудную политическую игру, въ которую была замѣшана чуть-ли не вся Европа? Надо прямо сказать, что проведение такой интриги было тогда физически почти невозможно. Tessier идеть еще дальше. Если даже допустить, что Алексей бежаль не въ 1202, а въ 1201 г., что онъ уже видълся съ Филиппомъ и Бонифаціемъ въ этомъ году, то какъ вяжется тогда мысль о заключении договора. 1201 г. съ характеромъ того свиданія, которое имѣлъ Алексѣй съ Иннокентіемъ Ш? В'єдь если-бы договоръ быль заключенъ до этого свиданія, то Алексій несомнінно старался-бы склонить папу на сторону германскаго проекта, не упоминая, конечно, объ имени Филиппа: этоть проекть быль единственнымъ практически-върнымъ путемъ, посредствомъ котораго Алексей могъ-бы достигнуть своей цёли, а именно вернуть себѣ власть на родинѣ. Между тѣмъ мы видимъ, что ни слова о крестоносцахъ не было вымолвлено при свидани папы съ царевичемъ, свиданіи, разсказанномъ самимъ Иннокентіемъ императору Алексвю III; съ другой стороны и самъ Алексви подтверждаетъ это въ своемъ письмѣ къ папѣ 1): последній узналъ о помощи, которую дали крестоносцы Алексѣю, не черезъ него самого, не во время ихъ свиданія, а посл'я черезъ другихъ. Если-бы Алекс'яй въ самомъ д'яль въ то время задумаль просить помощи «блаженнаго общества» <sup>8</sup>), т. е. крестоносцевъ, то ему нечего было стесняться открыть объ этомъ цапе: онъ могъ выставить удобный предлогъ, соединеніе церквей и пользу

1) Ep. Inn. VI, 210. 2) Beata societas.

Digitized by Google

для святаго дёла; къ тому-же, какъ мы видёли, общественное мнёніе и на Востокѣ, и на Западѣ считало, что папа скорѣе за, чѣмъ противъ похода на Константинополь. Изъ всего сказаннаго ясно слёдуеть, что даже весной 1202 г. (время свиданія царевича и папы) у Алексѣя еще не было и мысли просить помощи у крестоносцевъ. Какъ согласоватъ также съ «теоріей предумышленности» то упорное молчаніе, которое хранитъ по этому дѣлу Ап. Halberstadtensis? Самъ Riant первый-же утверждаетъ и признаетъ<sup>1</sup>), что эта хроника была написана, вѣроятно, подъ диктовку епископа Конрада, одного изъ вѣрнѣйшихъ сторонниковъ Филиппа. Почему послѣдній не открылъ своему приверженцу своихъ плановъ и не попросилъ у него заранѣе той помощи, которую онъ не постѣснился спроситъ позднѣе, въ январѣ 1203 года? Ужъ во всякомъ случаѣ помощь эта была нужнѣе въ 1202 г., когда у Филиппа такъ мало было помощниковъ, нежели вь 1203 г., когда всѣ главные вожди и Венеціанцы уже были на его сторонѣ.

Что-же остается теперь оть той «теоріи предумышленности», которую съ такимъ искусствомъ и такимъ умѣніемъ хотѣлъ защищать Riant? Ничего, кромѣ нѣсколькихъ текстовъ, которые доказываютъ дѣятельное участіе Филиппа при измѣненіи въ направленіи IV крестоваго похода и его большія притязанія на Восточную виперію. Этого участія и этихъ притязаній никто не думаетъ отрицать; всё признаютъ ихъ, но дёло въ томъ, что отсюда еще далеко до составленія хитрозадуманнаго плана, который Riant приписываеть Филиппу. Казалось бы, трудно было послѣ изслѣдованій Васильевскаго и Tessier браться за защиту теоріи, которую не могъ отстоять самъ ея составитель, но такой защитникъ явился и это былъ именно Pears, тотъ самый англійскій ученый, который такъ неудачно и поздно взялся зашишать положение Норга объ измене Венеціанцевъ. Надо сознаться. что и во второмъ случат Pears'у не болте посчастливилось, чтыть въ первомъ. Мы были-бы въ правѣ ожидать, что послѣ книги Tessier, несомнѣнно извѣстной англійскому ученому, послѣдній выступитъ либо съ новыми документами на защиту своего тезиса, либо приведеть, по крайней мбрб, какія-либо новыя соображенія или опроверженія на основания данныхъ извѣстныхъ уже источниковъ. Но ничуть не бывало, Pears только шагъ за шагомъ, чтобы не сказать рабски, слъдуеть Riant, какъ въ его доказательствахъ, такъ и въ его выводахъ.

<sup>1)</sup> Exuviae Sacrae Constantinopolitanae, t. I, p. 12.

Бѣгство Алексѣя онъ относитъ къ 1201 г., сомнительное извѣстіе Gestorum онъ принимаетъ за непреложное свидѣтельство; R. de Clari служитъ ему источникомъ для хронологіи. Ровно ничего новаго не находимъ мы въ длинной главѣ, посвященной этому вопросу, и надо прямо сказать, что побѣда осталась за защитниками «теоріи случайности», меньше конъектирующихъ и предполагающихъ, и больше держащихся текстовъ документовъ и ихъ прямого смысла.

Если помощь, поданная крестоносцами Алексью, не была плодомъ задолго задуманной нѣмецкой интриги, то спрашивается, когда-же вступиль съ ними въ сношение Алексви? И Villehardouin и папа относять начало переговоровъ ко времени пребыванія крестоносцевъ въ Венецін<sup>1</sup>). Но надо замѣтить, что между этими обонми извѣстіями существуеть существенное различіе. По разсказу Villehardouin царевичь, высадившись въ Анконт, на пути въ Германію, затхалъ въ Верону и встрѣтилъ тамъ шедшихъ въ Венецію крестоносцевъ. Здѣсь, по совѣту Пизанцевъ, онъ рѣшился попытаться, не удастся-ли ему склонить на свою сторону крестоносцевъ, и съ этою цѣлью отправилъ въ Венецію своихъ пословъ. Бароны прекрасно поняли всѣ выгоды предложенія, но, не очень-то надбясь на слова бъгледа, ръшили посовѣтоваться объ этомъ дѣлѣ съ Филипиомъ Швабскимъ. Для этого они отправили своихъ пословъ, которые вмѣстѣ съ изгнанникомъ прибыли къ германскому двору. Совершенно иначе разсказываеть дѣло папа: Алексѣй, ничего у него не добившись при свиданіи, «поспѣшилъ» въ Германію, къ Филиппу, который вошелъ въ его положеніе и «сейчасъ-же» отправилъ своихъ пословъ къ вождямъ крестоносцевъ. Но послѣдніе, не желая рѣшать такого важнаго дѣла безъ папскаго разрѣшенія, въ свою очередь отправили къ нему своихъ пословъ посовѣтоваться объ этомъ обстоятельствѣ.

Разница въ извёстіяхъ, какъ мы видимъ, очень важная. Если вѣрить Villehardouin, то лётомъ 1202 г. еще существовали только планы и Филиппъ еще не вмёшивался въ это дёло. Судя-же по разсказу папы, сношенія приняли чрезвычайно серьезный характеръ, зашли уже очень далеко и Филиппъ выступаетъ уже на первый планъ. Кто-же изъ нихъ правъ—римскій-ли первосвященникъ или маршалъ графа Шампанскаго?

Новъйшая исторіографія ръшила вопросъ въ пользу послъдняго.

512

<sup>1)</sup> Vill. 70-72. Ep. V, 122.

И Winkelmann и Tessier, сторонники двухъ различныхъ теорій, стоять за правдивость разсказа Villehardouin. Дѣло въ томъ, что версія папы не подтверждается ни однимъ другимъ источникомъ. тогда какъ вст источники, безъ исключенія, въ той или другой версіи указывають на то, что переговоры съ Филиппомъ начались только послѣ взятія Задра. Мало того, самое свидѣтельство папы, какъ пристрастное, должно быть подвергнуто сомнѣнію. Отношенія между папою и византійскимъ дворомъ, который только-что отказался отъ предложенія соединить об'є церкви и помочь Св. Земл'є, были чрезвычайно натянутыми. Вполнѣ естественно, что Алексѣй III, послѣ бѣгства своего нлемянника и свиданія его съ папой, желаль предотвратить надвигавшуюся на него грозу и въ предупреждение отправилъ письмо къ папѣ. Последний же чувствуя хорошо, что вмператоръ напуганъ бегствомъ нлемянника и грандіозными сборами на Западѣ, приложилъ всѣ свои усилія, чтобы еще больше напугать императора, дать ему почувствовать всю свою силу и тёмъ самымъ заставить его согласиться на свои требованія. Поэтому, Иннокентій и не думаетъ разувѣрять императора: напротивъ, опасность, которая грозить ему, больше, чъмъ когда-бы то ни было, такъ какъ за его племянника уже вступился Филипиъ Швабскій, крестоносцамъ уже сділаны формальныя пред**јоженія.** Но такъ какъ только отъ могущественнаго папы зависить, разрѣшить или нѣть разгромъ Константинополя, то вожди крестоносцевъ послали къ нему за совѣтомъ; пока онъ отказалъ имъ въ разрѣшеніи, но пусть императоръ подчинится папской волѣ, такъ какъ Дамокловъ мечъ виситъ надъ его царствомъ. Ясно, что желаніе напы показать свою силу и напугать императора, заставили его преувеличить опасность, которая грозила послёднему, и выдавать за совершившійся факть то, что только еще предполагалось и начиналось.

Между тёмъ свидётельство Villebardouin свободно отъ такого обвиненія въ пристрастіи. Если-бы Алексёй находился въ Веронѣ<sup>1</sup>) не проѣздомъ, а съ послами Филиппа и долго здёсь велъ переговоры, то какъ объяснить то, что ни одинъ изъ лётописцевъ, а между ними были такіе, которые были близки къ Веронѣ (аббатъ Мартинъ, вдохновитель Guntheri, прожилъ тамъ 2 мѣсяца), не указываетъ на пребываніе Алексѣя въ этомъ городѣ? Очевидно, что онъ былъ тутъ только проѣздомъ, жилъ

<sup>1)</sup> А онъ тамъ, несомнѣнно, былъ. «Вѣдь не сочиняетъ-же Villehardouin ради удовольствія сочинять»! справедливо замѣчаетъ Tessier.

#### отдъль І.

какъ бъглецъ, а не какъ зять Филиппа. Villehardouin могъ отлично знать о пребыванія тамъ царевича, такъ какъ онъ былъ одинъ изъ тёхъ, къ кому было направлено посольство отъ бѣглеца. Изъ всего вышесказаннаго можно заключить, что Villehardouin можно больше върить нежели папъ, что въ Веронъ договора заключено не было, а шли только переговоры и что Филиппъ пока оставался въ сторонѣ. Когда-же, на самомъ дълъ, выступаетъ на сцену нъмецкое вліяніе, когда начинаетъ Филиппъ принимать дѣятельное участіе въ ходѣ событій? Объ этомъ внолнѣ точно и опредѣленно отвѣчаютъ два источника, и надо замѣтить, изъ лучшихъ источниковъ — An. Halberstadtensis и Guntherus: «Во время пребыванія крестоносцевъ подъ Задромъ», читаемъ мы въ первомъ изъ нихъ, «свѣтлѣйшій король Филиппъ замѣтилъ, что они бѣдствують, и разсчиталь очень умно, что Св. Земле легче будеть помочь, если его зять Алексви вернетъ себъ при ихъ помощи свое дарство». Конечно, Филиппъ не очень-то думалъ о помощи Св. Землѣ и здѣсь ясно проглядываеть желаніе нѣмецкаго хроникера примирить свою преданность къ Филиппу съ подчиненіемъ папской куріи, но важны туть не обозначение мотивовъ, руководившихъ Филиппомъ, а времени, когда онъ принялъ участіе въ дѣлахъ своего племянника: въ этомъ отношенія Конраду de Krosigk не было никакихъ поводовъ искажать истину. «Филиппъ», пишеть съ другой стороны Guntherus, «услышавъ о томъ, что послѣ завоеванія Задра наше войско находится вблизи предѣловъ Греціи, отправиль Алекстя вмъстъ со своими послами и рекомендательными письмами къ вождямъ крестоносцевъ». Изъ свидътельства этихъ двухъ источниковъ 1) ясно слёдуетъ, что сношенія Филиппа съ крестоносцами начались не ранье поздней осени 1202 г., когда бъдственное положение опредёлилось яснёе и было больше шансовъ склонить ихъ къ соглашенію. Только 1 января 1203 г. <sup>2</sup>) прибыли въ Задръ послы отъ Филиппа 8).



<sup>1)</sup> Сюда надо присоединить и Chron. de Morée.

<sup>2)</sup> Devastatio CPolitana.

<sup>8)</sup> О посольствѣ упоминають лучшіе источники: Villehardouin, Devastatio, An. Halberst., Rob. Altissiod., Chron. Guillaume de Nangis. Другіе источники Cont. de Guill. de Tyr, Chron. Comit. Ghisn., Chron. Andr. Daud. и Manuti Torselli, Pippino и An. Suess. о посольствѣ не упоминають, а только кратко говорять о поздиѣйшемъ прибытіш Алексѣя подъ Задръ. Gunth. соединяеть въ одно эти два событія: «Philippus juvenem cum nunciis et litteris apud principes direxit». Chron. Alberici говорить только о письмахъ, посланныхъ Алексѣемъ въ Задръ. По разсказу R. de Clari слѣдуетъ, что никакихъ пословъ къ крестоносцамъ отправлено не было, а они сами, по почину Бони-Фація, предложили помощь Алексѣю. По Chronique de Morée Филипиъ отправиять

Условія, которыя Алексій предлагаль крестоносцамь вь награду за ихъ помощь, были чрезвычайно для нихъ выгодны. Они получали 200,000 серебряныхъ марокъ деньгами; содержание ополчения въ продолжении года царевичъ браль на себя; по восшестви на престолъ Алексей долженъ былъ идти съ крестоносцами въ походъ противъ невърныхъ; для защиты Св. Земли онъ оставлялъ въ Палестинъ 500 человѣкъ конницы до конца своихъ дней; наконецъ, что самое главное, по крайней мёрё для большинства ополченія, Алексёй обязывался признать главенство папы надъ греческою церковью<sup>1</sup>). Предложенія эти поступили на обсужденіе вождей крестоносцевъ. Надо замётить, что посольство Алексёя и Филиппа было, какъ мы видёли, направлено не ко всему войску, а лишь къ вождямъ и болѣе значительнымъ лицамъ ополченія (ad principes). Какъ удачно подмѣтилъ N. de Wailly, вопросы, касавшіеся судьбы похода, первоначально разсматривались болье важными, вліятельными и компетентными лицами и только впослёдствіи, послё ихъ предварительнаго обсужденія, объявлялись во всеуслышание всему ополчению. Такъ велось дёло, какъ мы видѣли, и во время похода подъ Задръ; Дандоло обратился со своимъ предложеніемъ къ вождямъ, а «мелкій людъ ничего не зналъ»; только подъ самымъ Задромъ открыли рядовымъ цёль похода. Такъ дъйствовали и теперь, при обсуждении предложений Алексъя.

Въ совѣтѣ, созванномъ по этому поводу, произошелъ расколъ: одни стояли за, другіе противъ похода на Константинополь. По источникамъ можно прослѣдить, каковъ былъ составъ каждой изъ враждебныхъ партій. Подробнѣе всѣхъ разсказываетъ объ этомъ совѣщаніи Villehardouin, самъ принимавшій въ немъ участіе. По его разсказу, за походъ на Константинополь рѣшительно высказались Венеціанцы, съ дожемъ Дандоло во главѣ, затѣмъ маркизъ Бонифацій вождь ополченія и три наиболѣе могущественныхъ графа — Балдуинъ

сперва пословъ къ папѣ и, заручившись согласіемъ послёдняго, послалъ въ Задръ самого Алексёя, который прибылъ туда одновременно съ папскимъ легатомъ. Litt. Baron. Cruces. кратко отмѣчаютъ «pacto Jaderae confirmato».

<sup>1)</sup> Во всёхъ почти источникахъ довольно подробно говорится объ обёщаніяхъ Алексёя и свидётельства ихъ довольно согласны между собою. Только относительно суммы денегъ, которую обёщался выдать Алексёй, существуетъ между ними нёкоторое разногласіе: Guntherus и Pippino показываютъ 300,000 марокъ, Andreas Dandolo, Guillaume de Nangis, Robert. Altissiod. меньшую сумму 35,000 марокъ, т. е. ровно столько, сколько оставались должны крестоносцы Венеціанцамъ по заключенному весною 1201 г. контракту. Нёкоторые изъ источниковъ — Ernoul, Chron. Anglicanum, Litt. Hugonis comitis St.-Pauli опредёляютъ, кому сколько было обёщано.

Фландрскій, Людовикъ de Blois и Hugues de St. Paul, за ними подъ договоромъ подписались 12 изъ самыхъ важныхъ лицъ въ ополчения; къ нимъ примкнула и большая часть духовенства съ аббатомъ de Loos во главѣ. Разсказу Villehardouin можно повѣрить, такъ какъ каждый изъ сторонниковъ этой партіи имблъ свои причины стоять за заключеніе договора съ Алекстемъ. Дандоло в Венеціанцы надтялись извлечь большія выгоды изъ похода на Константинополь. Деньги, объщанныя Алексвемъ крестоносцамъ, обезпечивали имъ уплату долга, который не быль имъ выплаченъ даже послѣ грабежа Задра; они могли быть покойны цёлый годъ, такъ какъ Алексбй бралъ на свой счетъ содержание всего ополчения, въ томъ числѣ и провозъ. Но и помимо этого Венеціанцы могли имѣть еще и дальнѣйшіе виды, помогая Алексъю. Несмотря на все свое богатство и торговое могущество, они имѣли сильныхъ соперниковъ и конкуррентовъ въ лицѣ Генуэздевъ и Пизанцевъ 1). Послъ-же воцаренія Алексъя они могли разсчитывать выговорить себѣ столь желаемую монополію. Никита и самъ Дандоло въ письмѣ своемъ къ папѣ<sup>2</sup>) подробно разсказывають о томъ, какія непріятности и притесненія приходилось терпёть Венеціанцамь оть византійскаго правительства и особенно отъ Алексия III. Никита даже прямо высказываеть свое убъждение въ томъ, что виновниками похода на Константинополь были главнымъ образомъ Венеціанцы, желавшіе отомстить за свои обиды. И въ новейшей исторіографіи это мнѣніе имѣло очень много послѣдователей. Всѣ писатели, кромѣ Riant, стоявшіе за измѣну Венеціанцевъ и за договоръ, заключенный между ними и египетскимъ султаномъ, и въ походѣ на Константинополь видъли результать Венеціанскихъ замысловъ. Уже Медовиковъ полагалъ, что на градъ Св. Марка падаетъ вся ответственность Константинопольскаго похода: «Никита Хоніать справедливо думаеть, что престарѣлый дожъ заблаговременно составилъ планъ употребить рыцарей для выполненія своихъ властолюбивыхъ замысловъ.... Венеціанцы убѣдили рыцарей принять участіе въ предпріятіи противъ Константинополя».

Еще рѣшительнѣе высказался въ томъ-же смыслѣ Mas-Latrie: «Венеціанцевъ надо считать единственными виновниками похода на Константинополь; такое отклоненіе похода имъ было выгодно, такъ какъ они разсчитывали при помощи сильнаго крестоноснаго ополченія

<sup>1)</sup> Guntherus, c. XI. 2) Ep. Inn. VI, 202.

возвратить себѣ монополю въ торговлѣ съ Византіей. Помимо того, походъ этотъ окончательно отвлекалъ силы крестоносцевъ отъ Египта, что давало Венеціанцамъ возможность до конца выполнить свои обязательства относительно Малекъ-Аделя. Поэтому они заставили задолжавшихъ имъ крестоносцевъ, въ томъ числѣ и Бонифація Монферратскаго, идти въ походъ на Византію». Точно также и Норf полагаетъ, что «Дандоло въ 1203 г. приступилъ лишь къ исполненію задолго-обдуманнаго плана, который онъ много лѣтъ лелѣялъ въ своей душѣ; онъ хотѣлъ разрушенія византійскаго царства, завоеванія гордаго, богатаго города Цезарей», хотѣлъ онъ этого и по политическимъ причинамъ, указаннымъ выше, и по чувству личной вражды къ Византійцамъ.

Только Winkelmann и Riant впервые на мѣсто венеціанскаго замысла поставили немецкую интригу и Riant строго разделиль вопросъ о венеціанской измѣнѣ съ вопросомъ о походѣ на Константинополь. которые были смѣшаны у Mas-Latrie. Тѣмъ не менѣе мнѣніе о венепіанскихъ замыслахъ продолжало существовать и съ этой точки зрѣнія были даже сдёланы возраженія на теорію Riant. Thomas первый назвалъ ее «неудачной перестановкой историческаго центра тяжести», основываясь на томъ, что «въ рукахъ у Дандоло была вся власть, и что онъ, въ сущности, одинъ и достигъ дѣли». «Договоръ же, заключенный между Филиппомъ и Бонифаціемъ, выходить за рамки тогдашнихъ политическихъ комбинацій». Дандоло является несомнѣнно протагонистомъ во всѣхъ событіяхъ IV крестоваго похода. Уже настоящій, торжественный панегирикъ престарѣлому дожу находимъ мы въ трудѣ Streit'a. Streit чрезвычайно подробно и съ большимъ знаніемъ предмета развертываеть передъ читателемъ всю исторію отношеній между Венеціей и Византіей. Долгая вражда между республикой и Византіей, вражда, усиливавшаяся отъ постоянныхъ правонарушеній съ обѣихъ сторонъ, могла только увеличиться со вступленіемъ на престолъ Алексъя III, и старый дожъ, лично ненавидъвшій Грековъ, ръшиль однимъ ударомъ покончить съ «гнилымъ государствомъ». Моменть выбранный для этого быль самый благопріятный. Всѣ главныя европейскія державы были иммобилизированы вслёдствіе международныхъ войнъ, а сама Византія раздиралась междоусобицами и терпѣла страшные удары со стороны Болгаръ. «Генрихъ Дандоло былъ полнымъ господиномъ положенія, а сильное крестоносное ополченіе, связанное контрактомъ, служило орудіемъ венеціанскимъ цёлямъ». Уже

въ Веронѣ, во время пребыванія тамъ Алексѣя, Венеціанцы рѣшили походъ на Константинополь. «Для чести и выгоды своего отечества» задумаль Дандоло грандіозный плань измѣнить политическую карту Востока, какъ единственный, энергическій «actor rerum» принялся онъ за его выполнение и какъ «защитникъ и иститель за Венецию» выполниль онъ его. Противъ такой исключительной роли, приписываемой Дандоло Streit'омъ, выступилъ Riant, который однимъ ударомъ разрушиль всю его теорію, замѣтивъ, что Streit не можеть привести ни одного текста<sup>1</sup>) въ защиту того, что дожъ уже заранѣе задумалъ походъ на Византію. Да такой хитрый и осторожный политикъ какъ дожъ не могъ и мечтать заранъе о завоеваніи Восточной имперіи: мы знаемъ, что даже въ союзѣ съ крестоносцами Венеція впослѣдствіи не могла удержать вновь завоеванныхъ владений: она оставила себь только острова и надежды ся на монополію не исполнились. Что-же было-бы, если-бъ ей пришлось взять одной на себя всю тяжесть управленія и охраненія огромнаго государства? Старикъ Дандоло, пожалуй, действоваль не «за честь и выгоду своего отечества», а противъ этой выгоды и чести. Благодаря стать Riant, последний защитникъ исключительнаго венеціанскаго вліянія — Heyd внесъ уже значительную поправку въ свой взглядъ. Подъ вліяніемъ выводовъ французскаго ученаго. Heyd вполнѣ признаетъ заключеніе договора 1201 г. между Филиппомъ Швабскимъ и Бонифаціемъ Монферратскимъ и отказывается отъ той мысли, что планъ завоеванія Византіи зародился именно у дожа. Но за то приведение въ исполнение всего этого плана онъ прямо приписываетъ Дандоло. Дъло въ томъ, что ни у Филиппа, ни у Бонифація не было достаточно силы и вліянія, «чтобы убѣдить или заставить рыцарей согласиться на радикальное измѣненіе предпріятія, издавна задуманнаго и съ общаго согласія приведеннаго въ исполненіе, и измѣнить его ради другого предпріятія, которому большинство ополченія не симпатизировало». Проекть Филиппа несомнѣнно провалился-бы, «но тогда престарблый дожъ взялъ дбло въ свои руки и благодаря денежнымъ обязательствамъ крестоносцевъ заставилъ послёднихъ совершить то, чего не могъ добиться отъ нихъ король Филиппъ путемъ объщаній и убъжденій. Въ хлопотахъ своихъ Дандоло руководился, конечно, не желаніемъ угодить Филиппу или помочь



<sup>1)</sup> Кромѣ разсказа Никиты, но и у того нѣтъ ничего о заранѣе обдуманномъ намърения.

Алексѣю, а желаніемъ охранить коммерческіе интересы своей родины».

Неуд уже менье одностороние смотрить на дъло, нежели его предшественники, «теорія предумышленности» со стороны Венеціанцевъ не нашла въ немъ себѣ защитника; но спрашивается, правильно-ли видёть въ Венеціанцахъ, другими словами, въ талантливомъ, мудромъ ихъ вожде Дандоло — единственнаго «actor rerum» всей этой грандіозной исторической эпопеи? Нёть; иначе причемъ-же останутся другіе побудительные мотивы остальныхъ участниковъ похода --- политическіе разсчеты Филиппа Швабскаго, притязанія Бонифація на Востокѣ, благочестивое стремленіе большей части духовенства видѣть греческую церковь возсоединенной съ западной, наконецъ жадность крестоносцевъ къ деньгамъ, ихъ любовь къ грабежу и приключеніямъ? Всѣ эти мотивы существовали несомнѣнно и также несомнѣнно имѣютъ свое мѣсто на ряду съ политическими разсчетами Венеціанцевъ и враждою Дандоло. Въ самомъ дёлё, мы видёли, что Филиппъ имълъ очень основательныя причины вмъшиваться въ дъло IV-го крестоваго похода, что не менбе основательные поводы были и у Бонифація, которому Алексей, къ тому-же, об'єщаль 100,000 серебряныхъ марокъ, что остальные вожди ополченія помимо объщанныхъ денегъ и любви къ приключеніямъ, по многоразличнымъ побужденіямъ, такъ хорошо описаннымъ въ «Litteris baronum crucesignatorum», съ охотою должны были идти подъ стены Константинополя. Что-же касается духовенства, то большинство епископовъ и аббатовъ, бывшихъ при ополченіи, съ радостью ухватились за удобный случай соединить наконець объ церкви подъ властью папы<sup>1</sup>) и бароны прямо действовали съ ихъ разрешения и благословения <sup>а</sup>). Какъ мы видёли изъ показаній авторовъ хроникъ, они думали совершить дъло, угодное Богу и пріятное Иннокентію. То, что для свѣтскихъ лицъ было лишь «предлогомъ», по выраженію папы, для духовенства было «причиною» согласія на походъ. Поэтому въ виду тёхъ насущныхъ, сильныхъ интересовъ, которые затрогивались у всёхъ этихъ лицъ по поводу похода на Константинополь, нельзя не согласиться съ Hanotaux, который формулируетъ дёло слёдующимъ образомъ: «Измѣненіе въ направленіи IV-го крестоваго похода нельзя приписывать одному, исключительному вліянію, дъйствовавшему отдѣльно, а

<sup>1)</sup> Villeh. Nº 225. Ep. Inn. VI. 210; ib. 202; ib. 230; VII, 13; ib. 102.

<sup>2)</sup> Ep. VIII, 133; R. de Clari.

цёлой совокупности многихъ силъ, которыя являлись выразительницами интересовъ, существовавшихъ у различныхъ лицъ во время событій 1202—1203 г.» <sup>1</sup>). Поэтому, также, нельзя не признать, что Villehardouin совершенно правдиво и правильно обозначилъ составъ партіи, стоявшей за походъ на Константинополь, такъ какъ эта партія состояла изъ лицъ, заинтересованныхъ въ возвращеніи Алексёя.

Составъ этой партіи былъ чисто аристократическій, что, помимо свидѣтельства Villehardouin, подтверждается и другими источниками<sup>2</sup>). Каковъ-же былъ составъ другой, враждебной баронамъ партів и какіе мотивы руководили ими при ихъ оппозиціи? Состояла она изъ нѣкоторой части духовенства, во главѣ которой стоялъ аббатъ de Vaux-de-Cernay, ярый противникъ похода подъ Задръ. Изъ свѣтскихъ лицъ къ ней принадлежалъ могущественный Симонъ графъ Монфорскій, всегда покорный папской курів, Renaud de Montmirail, послѣ смерти Теобальда Шампанскаго ставшій во главѣ рыцарей этой страны, не любившихъ Бонифація, наконецъ, весь средній классъ ополченія, которому быль изв'єстень замысель вождей и предложенія Алексвя, классь, состоявшій изъ людей, боявшихся открыто высказаться противъ похода при могущественныхъ баронахъ, и только впослёдствін, въ Корфу, противупоставившихъ плану бароновъ энергическую оппозицію. Къ этой партіи, однимъ словомъ принадлежали тѣ, которые, по выраженію Guntheri, «заботились о пользѣ креста», а по выраженію Villehardouin «ceux qui voulaient l'ost depecier». Эти люди стояли на той точкѣ зрѣнія, что походъ предпринятъ противъ невѣрныхъ, а никакъ не противъ христіанъ <sup>8</sup>), т. е. это была та самая точка зренія, на которой стояль и Иннокентій; неть сомненія, что эта партія, настроенная религіозно, боялась осужденія со стороны папы, запрещеніе котораго ей было извістно. Были, віроятно, особенно у свѣтскихъ людей, соображенія болѣе практическаго характера, о которыхъ подробно разсказываетъ Guntherus: «только воору-

520



<sup>1)</sup> Revue critique, t. I, 1877.

<sup>2) «</sup>Marchio cum omnibus baronibus Alexio juravit» (Devast. CPolitana). «Dux, baronum consilio communicato» (Andreas Dandolo). «Les grands et les nobles s'accordèrent à faire le commandement du pape (Chronique de Morée), т. е. они исполнили приказаніе папы идти на Константивнополь, какъ ошибочно предполагаетъ авторъ хроники. Папа (Ер. VI, 48) обвиняетъ главнымъ образомъ ненавистныхъ ему Венеціанцевъ, но указываетъ и на участіе бароновъ. «Principes precibus permoti» (Guntherus, c. VIII). «Les barons s'accordèrent» (R. de Clari c. 39).

<sup>3)</sup> Villehardouin.

женнымъ вмѣшательствомъ, которое должно было стоять много крови, можно было надъяться вернуть Алексъя; глупо и нечестно было затввать такое предпріятіе, которое грозило гибелью и опасностью небольшой кучки паломниковъ, не имившихъ прочнаго операціоннаго базиса; глупо было погибать за чужое дёло и объявлять войну могущественной державь, осаждать такой большой и укрылленный городъ, какъ Константинополь. Особенно смущало крестоносцевъ то, что они не умъли сражаться на моръ, а Византія считалась въ то время могущественною морскою державою». Дѣло было для этой партін, въ самомъ дѣлѣ, чужое; имъ не было обѣщано ни денегъ, ни земель въ награду за ихъ помощь; выгодами предпріятія могли воспользоваться только Венеціанцы, да главные вожди. Понятно, ни та, ни другая партія не уб'єдила другъ друга; могущественные бароны просто разрубная Гордіевъ узелъ и, собравшись въ числѣ 15 человѣкъ, вмѣстѣ съ дожемъ подписали договоръ съ Алексѣемъ. Къ Швабскому двору было отправлено посольство съ тѣмъ, чтобы свидъться съ Алексвемъ и поторопить его прівздомъ въ лагерь крестоносцевъ. Но понятно, что противная партія не могла остаться довольной такимъ исходомъ дела. Не желая долее оставаться съ людьми, которые не исполняли своего обѣта и подвергали себя и другихъ опасности подпасть подъ церковное отлучение, сторонники оппозиции, не чувствуя себя въ силахъ бороться противъ сильной противной партін. начали уходить толпами. Удалились наиболбе энергические и видные ея представители: Симонъ Монфорскій, аббать de Vaux-de-Cernay, Renaud de Montmirail, уходили кучами и рядовые ополченія 1). Villehardouin съ горечью вспоминаетъ о томъ, какъ «во всю зиму люди въ сердцахъ своихъ не имѣли мира» <sup>2</sup>) и какъ «таяли съ каждымъ днемъ силы нашего войска» <sup>8</sup>).

Но бароны все-таки остались господами положенія; они съ нетерпѣніемъ ожидали 20 апрѣля — срока, когда долженъ былъ прибыть въ Задръ Алексѣй. Чтобы успокоить ополченіе, которое съ нетерпѣніемъ ждало выступленія и томилось въ ожиданіи похода въ злополучномъ городѣ, и вмѣстѣ съ тѣмъ, чтобы подальше увести солдатъ отъ родины, куда они могли дезертировать, Бонифацій и Дандоло рѣшили отправить впередъ весь флотъ на островъ Корфу, посадивъ

<sup>1)</sup> Villeh. Me 110; Chr. Alberici; Devast. CPolitana; Chron. Monachi Trium Font.; Gunth. 2) Vill. 100. 3) ib. 101.

на корабли все ополченіе <sup>1</sup>). Сами они остались съ двумя галерами въ Задрѣ и стали ждать Алексѣя, который прибыль туда только 25-го числа апрѣля <sup>2</sup>). 1-го мая Алексѣй вмѣстѣ съ Бонифаціемъ прибыли на Корфу, гдѣ торжественно были приняты собравшимися вождями ополченія <sup>3</sup>).

Оставалось теперь одно, но за то почти самое важное дёло: надо было добиться согласія на походъ подъ Константинополь отъ нисшихъ слоевъ ополченія, еще не посвященныхъ оффиціально въ это дѣло. Казалось, послѣ дезертирства массы недовольныхъ, послѣ удаленія наиболье видныхъ вождей противной партіи, посль всего этого можно было надёяться, что все уладится мирно и скоро; но оказалось, что предложение нати на помощь Алексью вызвало целую бурю: «Всь кричали, что надо ѣхать въ Акру 4). Несмотря на старанія Бонифація, несмотря на увѣщанія духовенства<sup>5</sup>), «большая половина арміи» <sup>6</sup>) удалилась изъ лагеря и составила свой совёть. Сторонниками оппозиціи были не только простые рядовые, но в многіе бароны средней руки, которые въ собраніи болье значительныхъ лицъ въ Задрь чувствовали себя не въ силахъ настаивать на своемъ и боялись могущественныхъ вождей ополченія. Теперь-же они чувствовали за собой поддержку большинства и осмѣлились открыто высказать свое мнѣніе. Диссиденты хотѣли отправить пословъ къ Gauthier de Brienne, который недавно завоеваль южную Италію, и стать подь его знамена для похода въ Св. Землю. Дѣло, которое сулило столько благъ и выгодъ его участникамъ, казалось, готово было рухнуть вслёдствіе оппозиціи большинства; но ловкость и терпение вождей одержали все-таки верхъ. Трудно сказать навърное, какія именно причины заставнии оппозицію пойти на уступки. Villehardouin, бывшій свидѣтелемъ и участникомъ всёхъ этихъ переговоровъ, по своему обыкновенію, помѣщаеть тутъ очень красивую и трогательную сцену. По его разсказу Бонифацій, три графа, духовенство-всѣ главные сторонники похода на Константинополь отправились къ отдёлившейся части ополченія и стоя на колёняхъ, со слезами на глазахъ «просили помиловать ихъ». Вёрные вассалы, видя униженіе своихъ сюзереновъ, пожалѣли послѣднихъ, сами заплакали и уступили, наконецъ, ихъ настоятельнымъ прось-

 $\mathbf{522}$ 



<sup>1)</sup> Devast. CPolitana; Chron. Halberstadt.; Ernoul.

<sup>2)</sup> An. Halberst.; R. de Clari.

<sup>3)</sup> Villehardouin; Litt. Hugon. St-Pauli.

<sup>4)</sup> Litt. Hugon. St.-Pauli. 5) Villeh. Ne 114. 6) ib.

бамъ. Неть сомнения, что чувство вассальной зависимости и преданности играло туть видную роль, но врядъ-ли состоявшееся соглашеніе было вызвано единственно только этимъ чувствомъ. Изъ другихъ источниковъ можно догадываться, что сторонники похода на Константинополь пустили въ ходъ всевозможныя средства, чтобы добиться своего. Они не постѣснились даже пойти на ложь и обманъ: по разсказу R. de Clari можно видъть, что они совершенно исказили отношеніе папы къ предстоявшему походу. Какъ извѣстно, Иннокентій всёми силами возставаль противь такого уклоненія оть прямого пути; между тёмъ сторонники похода объявляли, что папа считаетъ это дёло богоугоднымъ. Между легковърными и суевърными ополченцами стали распространять слухи, что нѣкто Бурхардъ de Hallermunde, пустынникъ, жившій въ Рагузѣ, предсказалъ епископу Конраду de Krosigk, одному изъ сторонниковъ похода на Константинополь, будто гордая Византія смирится и склонится передъ оружіемъ крестоносцевъ <sup>1</sup>). Очень можеть быть, что главари оппозиціи, не видѣвшіе до сихъ поръ никакой выгоды идти въ походъ, были теперь подкуплены такими-же объщаніями, какія были даны маркизу и графамъ. Графъ Riant остроумно указываеть на ту разницу, которая замѣчается у Continuateur de Guillaume de Tyr и у Pippino сравнительно съ остальными источниками, когда рёчь идеть о суммѣ денегъ, обѣщанной Алексѣемъ вождямъ крестоносцевъ. Эта-та разница и пошла, быть можетъ, на подкупъ нанболѣе вліятельныхъ вождей оппозиціи.

Какъ-бы то ни было, обѣ стороны пошли на соглашеніе. Диссиденты поставили непремѣннымъ условіемъ своего участія въ походѣ, чтобы пребываніе ихъ подъ Константинополемъ продолжалось не долѣе мѣсяца, и съ Михайлова дня они могли-бы по своему усмотрѣнію потребовать корабли для переѣзда въ Египетъ. 23-го мая 1203 г. весь флотъ, при попутномъ вѣтрѣ, понесся къ Константинополю, чтобы силою меча разрушить старое, тысячелѣтнее царство и на его обломкахъ создать новую, недолговѣчную феодальную монархію.

П. Митрофановъ.

1) An. Halberstadt.

Византійскій Временникъ.

14

Digitized by Google

# Замѣтки по древностямъ Константинополя.

#### 4<sup>1</sup>).

# О нѣкоторыхъ пунктахъ, упоминаемыхъ историками по поводу мятежа «Ника».

Когда до Юстиніана дошла въсть, что мятежники выбрали уже новаго императора, то онъ изъ своей ложи въ циркъ (Каоизмы)<sup>3</sup>) поспѣшно «удалился во дворецъ и... скрылся въ такъ называемыя Пульинты, находившіяся позади ристалищнаго сѣдалища, (и) въ столовую съ мѣдными дверями»<sup>3</sup>). Такъ какъ за сѣдалищемъ былъ и дворецъ Сѣдалища, или Каоизмы, а у этого дворца былъ Иліакъ (балконъ), то, кажется, я не ошибусь, предположивъ, что императоръ ретировался въ данномъ случаѣ прежде всего въ этотъ небольшой дворецъ, а затѣмъ на его Иліакъ, съ которымъ тождественны эти Пульпиты (площадки)<sup>4</sup>).

<sup>1)</sup> См. Виз. Врем. III, 337 сл.

<sup>2)</sup> Гр. Толстой (Русс. древ. вып. IV, стр. 150—157) даль на основанін кіево-софійскихь фресокь такія свёдёнія объ этомъ сёдалищё, какія и не снились Лабарту; однако Лабарть болёе правъ, помёщая ложу посреди, на оси ипподрома. Прекрасное общее описаніе Касшамы мы находимъ у Никиты Хоніата (т. І, стр. 150 и 151 русс перев.): «Одинъ изъ потомковъ Агари... вызвался перелетёть съ находящейся въ циркё башни все пространство ристалища. Поднявшись на эту башно, подъ которой енизу параллельными архами устроены отверстія, откуда пускаются лошади съ быз, и надъ которою вверху стоять четыре мёдные, вызолоченные коня съ выгнутыми шеями, головами обращенные другь къ другу и готовые пуститься въ бёгь, онъ сталъ на ней». Кони эти (которыхъ не надо смёшивать съ деумя Діицпеона) теперь въ Венеція, откуда временно были взяты Наполеономъ (А. Н. Муравьевъ, Путсш. ко Св. мёстамъ, т. I, стр. 41 (1840).

<sup>8)</sup> σείσηλθεν έν τῷ παλατίω και ἀνηλθεν ἐπι τὰ λεγόμενα Πούλπιτα ὅπισθεν τοῦ καθίσματος τοῦ ἱπποδρομίου εἰς τὸν τρίκλινον, τὸν ἔχοντα τὰς χαλκὰς θύρας» (Theoph. 6024, p. 185 Boor).

<sup>4)</sup> Бѣляевъ, Byzantina, вып. I, стр. 61. Далёе онъ могъ идти: Переходами Господа или Колоннадой Магнавры въ Магнавру, въ Триконхъ и т. д.

#### гавр. ласкинъ: замътки по древностямъ константинополя. 525

Если такъ, то надо передблать планъ Лабарта въ томъ смыслѣ, что дворецъ Каонзмы быль между ложей и Иліакомъ, а не отдёлялся Илакомъ отъ ложи. Это подтверждаетъ и избитое мъсто Конст. Багр. откуда ясно, что Өеофиль сначала въбхаль въ открытый Ипподромъ, а потомъ подъёхалъ подъ Каензму<sup>1</sup>). Но гдё же искать «триклинъ съ мѣдными дверями»? Конечно не въ Ипподромѣ, такъ какъ тамъ оставаться было нельзя<sup>3</sup>); нельзя искать его и гдѣ либо въ частяхъ Дафны, такъ какъ этотъ дворецъ тогда почти весь сгорѣлъ. Слѣдовательно, его надо искать где-либо въ числе техъ зданій, которыя впоследствіи были близко соединены съ Хризотриклиномъ<sup>8</sup>). Но дѣло въ томъ, что (не говоря даже о постройкахъ Македонской эпохи) зданія, примыкавшія къ Хризотриклину, и онъ самъ были по большей части сооружены уже послѣ Юстиніана 4). Поэтому, принявъ во вниманіе всѣ условія, поневолѣ приходищь къ заключенію, что «триклинъ съ мѣдными дверями, упоминаемый Өеофаномъ, тождественъ съ «триклиномъ Лавзіакомъ» Конст. Багр. <sup>5</sup>). Дъйствительно несомнѣнно извѣстно, что 1) это зданіе называлось «триклиномъ», 2) тамъ были бронзовыя (или мёдныя) двери, 3) оно существовало до Юстиніана и 4) оттуда шла лёстница Кохлія<sup>6</sup>), о которой будемъ говорить ниже. Итакъ здесь въ Лавзіаке или въ Вуколеонте былъ собранъ советъ, на которомъ въ концѣ концовъ было рѣшено бороться до конца. Поэтому, когда мятежники, повёривъ пущенному изъ дворца слуху, что Императоръ уже бѣжалъ, предались полнѣйшей безпечности, Велиза-

<sup>1)</sup> Бѣляевъ, стр. 77 и слѣд. Догадка Бѣляева объ «открытовъ Ипподровъ» весьма основательна уже потому, что, кажется, этотъ же «открытый Ипподровъ» далве является у Конст. Банр. подъ названіевъ «Стамы», зданія въ вндѣ буквы П, быть можетъ, неудачно прилѣпленнаго Дабартовъ къ Касизмѣ спереди.

<sup>2)</sup> Поэтому даже Бооръ (въ указателѣ) помѣстняъ его во дворию.

<sup>3)</sup> Хотѣлось бы сказать: «зданій Большою дворца», такъ какъ санъ Бѣляевъ (стр. 1) поясняеть, что К. Б. подъ «Большимъ дворцомъ» разумъетъ именно эти зданія (а не всѣ). Не значить-ли, что другія зданія были за Ипподромомъ (кромѣ Магнавры, которая является чѣмъ-то особымъ)?

<sup>4)</sup> Были несомивнно: Лавзіакъ и спальные покои. Лавзіакъ существовалъ до Юстина I (Бёляевъ, стр. 50, прим.). Что царскіе покои были только заново перестроены Василіемъ Макед. и ранте (со времени Θеодосія II?) существовали тамъ-же, къ югу отъ Хризотритклина, это не подлежитъ ни малёйшему сомителю послё обстоятельнаго разбора свидётельствъ о дворцовыхъ переворотахъ второй половины VII и начала VIII въковъ, произведеннаго мною въ 1-й части (введеніи) приготовлевнаго къ печати новаго труда объ императорахъ-иконоборцахъ.

<sup>5)</sup> Какое значение этого названия? Миѣ оно напомнило филологию Конст. Багр. о Рагузѣ (De adm. imp., гл. 29).

<sup>6)</sup> Бѣляевъ, стр. 49 и 50.

рію и Мунду было поручено ударить на Ипподромъ. Какъ въ видахъ человѣколюбія, такъ и изъ соображеній чисто стратегическихъ надо было прежде всего овладъть царскимъ съдалищемъ, почему оба полководца направились къ этой одной точкѣ, но разными путями. «Мундъ», говорить Прокопій, «выступиль изъ палатіи воротами, гдѣ находится Кохлія (улитка), такъ называемая по фигурѣ своей, совершенно кругообразной» 1). Я полагаю несомнѣннымъ, что Мундъ двинулся именно извёстной изъ «Церемоній» Конст. Багр. лёстницей, примыкавшей къ Лавзіаку съ запада, со стороны Ипподрома, и выходившей на Өермастру или, точнѣе, ту мѣстность, гдѣ Өермастра была потомъ устроена. Эти «ворота» (очевидно нарижная дверь) в роятно упоминаются и въ «Церемоніяхъ» подъ названіемъ двери, ведущей изъ Өермастры въ **Παβ**βίακτ (πύλης είσαγούσης ἀπὸ τῆς Θερμάστρας εἰς τὸν Λαυσιακόν), a «слоновая» дверь была дверь внутренняя. До Юстиніана II это было, очевидно, главное крыльцо двора. Это та Кохлія дворца (называемая такъ въ отличіе отъ Кохліи Ипподрома), которая упоминается у Өеофана въ двухъ мѣстахъ: 1) Арматій «былъ убитъ въ Кохліи деорид, когда шель къ Ипподрому; 2) «Празины, собравшись у Кохліи (ёті τόν Κοχλίαν) ругали Константина»<sup>3</sup>). Извѣстно, что кратчайшій путь въ Ипподромъ изъ Лавзіака велъ впослѣдствіи черезъ Триклинъ Юстиніана и Скилы и выходиль по всёмь даннымь приблизительно немного лёвёе ристалищнаго столпа<sup>8</sup>). Но при Юстиніанѣ Вел. этихъ пристроекъ не было, да и цёлью нападенія была Каоизма. Следовательно надо было идти ближайшимъ къ послёдней входомъ. Въ источникахъ упоминается такой входъ подъ названіемъ «полукруга» (σфеиδονή) 4). Такъ какъ подъ «σφενδονή» здъсь никакъ нельзя подразумъвать известнаго вообще подъ этимъ названіемъ полукружія (въ югозап. части Ипподрома К----ля), которое въ данномъ случат здъсь слиш-



Procop. Pers. I, 24, crp. 326 μ 327 (= 127 Bonn.): «διὰ πύλας ἐξήει, ἔνθεν δὴ ὁ κοχλίας ἀπὸ τῆς ἰδέας χαθόλου χυχλοτεροῦς οὔσης ὠνόμασται».

<sup>2)</sup> Theoph. p. 127 u 293 Boor.

<sup>3)</sup> Здёсь Лабартъ правъ. Этотъ упоминаемый съ́верный столпъ былъ столпомъ Голубыхъ. Что же касается Триклина Юстиніана, то кстати замъчу о немъ, что не слёдуетъ совсёмъ забрасывать догадку Паспати о томъ, что это зданіе занимало умиу 'Аріста саха́үı. Вмѣсто споровъ не лучше-ли повѣрить. Такъ какъ Триклинъ Юстиніана примыкалъ подъ прямымъ угломъ къ Ипподрому и, очевидно, немиюго лёвѣе сѣвернаго столпа, то надо только знать, приходится-ли и эта улица перпендикулярно оси Ипподрома, и можетъ-ли ея продолженіе выйти на точку маты, отстоящую отъ обелиска Өеодосія къ с. в. вдвое, чѣмъ отъ послѣдняго отстоитъ на ю.-а. пирамида Конст. Багр.

<sup>4)</sup> Эти указанія источниковъ собраны ниже.

# гавр. ласкинъ: замътки по древностямъ константинополя. 527

комъ далеко<sup>1</sup>), то по невол' приходищь къ важному выводу о moscdeствь «пращи» (сфенбонн) Өеофана съ Апсидой Конст. Багр. Этимъ проходомъ, какъ ближайшимъ, и хотблъ, очевидно, ворваться Мундъ, но почему-то ему не удавалось, и онъ до поры бездъйствовалъ. Велизарій же «восходиль сперва прямо къ Ипатію и царскому сѣдалищу», т. е., очевидно, двинулся на это съдалище приблизительно той-же дорогой, которой ранѣе ретировался Императоръ. Но «достигнувъ ближайшаго дома, гдѣ искони стоить стража», т. е., очевидно, ближайшаго къ дворцу Каензмы, такъ сказать его караулки<sup>2</sup>), онъ убѣдился къ своему ужасу, что эти солдаты (только что прикрывавшіе отступленіе Императора) измѣнили или, правильнѣе, держали нейтралитеть. Онъ вернулся и сказалъ Императору, что «все для него кончено, когда противъ него даже тѣ воины, которымъ поручена охрана палатів» (т. е. палатін Каонзмы). Но Юстиніанъ, воодушевленный «Богомъ дарованной супругой», приказалъ полководцу сдѣлать послѣднюю попытку: «идти къ Халкт»<sup>8</sup>). Очутившись послѣ этого несравненнаго движенія съ правой стороны отъ Кавизмы, Велизарій «сперва хотёль устремиться на самаго Ипатія; но такъ какъ туть есть малыя врата (враусіаς δε ούσης ενταύθα πυλίδος), которыя тогда были заперты и охраняемы снутри воинами Ипатія», то онъ удариль на толпу, наполнявшую Ипподромъ. Мундъ, услыхавъ, что солдаты Велизарія ворвались уже въ Ипподромъ и, очевидно, сообразивъ, откуда и какъ они дъйствуютъ, бросилъ свое прежнее намърение двигаться къ «полукругу» и ударилъ на Ипподромъ черезъ «Ворота Мертвыхъ» 4). Получивъ извѣстіе, что полководцы одол'ьваютъ, Юстиніанъ немедленно подкрёпиль ихъ всёми тёми войсками, какія только онъ могъ двинуть оть своего убѣжища. Здѣсь мы должны оставить Прокопія и онять обратиться къ Өеофану. Отряды, посланные для подкрѣпленія, были отданы подъ начальство Нарзеса, сына Мунда и ибкоторыхъ другихъ

<sup>1)</sup> Нельзя предположить и «прохода столпа» противъ столпа Голубыхъ, какъ это будто-бы хочетъ сдѣлать русскій переводчикъ Өсофана: столпъ этотъ назывался не сфеубоуд, а хаµπто́с.

<sup>2)</sup> Не одно-ли изъ зданій, соединявшихъ храмъ Господа съ Магнаврой (Сак елла Оать?).

<sup>3)</sup> Думаю, что никто не станетъ оспаривать тождества «Пропилеевъ Халки» (Прокопія) съ «портикомъ Ахилла» (Конст. Багр.), такъ какъ у Прокопія «Большіе портики» (Халки и Милія) упоминаются особо.

<sup>4) «</sup>Ворота Мертвыхъ» удачно опредълены Лабартомъ. Движеніе Мунда было расчитано превосходно: онъ нападалъ съ діаметрально-противоположной стороны и затруднялъ въ то же время выходъ мятежникамъ въ сравнительно близкія къ «Воротамъ Мертвыхъ» другія ворота : ворота со стороны города (отъ св. Анастасія).

лицъ. «Нарзесъ вошелъ въ ворота, сынъ Мунда-черезъ «полукругъ», аругіе тропинкой (или дверцей?) Касизмы на край и принялись поражать народъ мечами и стрѣлами» 1). Это мѣсто показываеть, что послѣ удачнаго общаго нападенія Велизарія и Мунда многіе тѣ пункты, на которые они не могли напасть, сдёлалось возможнымъ атаковать. Такъ какъ опять таки главныя усилія были обращены на Каоизму, то сынъ Мунда ударилъ ближайшимъ проходомъ «полукруга»<sup>2</sup>), а другіе воины стрѣлки, очевидно, бросились къ «монопату» (т. е. тропинкѣ, одиночной дорогъ, которымъ шелъ путь къ Казизмъ. Намъ достовърно извѣстно, что одинокій путь Царя въ Каоизму еще со времени Константина Великаго шелъ черезъ такъ называемую «Кохлік» (витую лѣстницу) изъ храма Стефана въ Дафиб<sup>8</sup>). Но воины почему-то не думали попасть прямо въ Каеизму и схватить Ипатія, а, напротивъ, воспользовались площадкой, прилегавшей къ Каеизмѣ, какъ командующей высотой 4). Въ такомъ случат приходится предположить, что Кохлія изъ Дафны вела не въ самую Каонзму, а только къ дверямъ ея, двери же были заперты. Но если мы вспомнили здѣсь о Кохліи Ипподрома, то тѣмъ бо тѣе приходится вспомнить и о той дверцѣ, куда не могъ пройти Велизарій, и которая, очевидно, вела къ той же Касизмѣ. Такое сближение заставляеть какъ бы предполагать связь Кохлии изъ Стефана въ Дафић съ дверцей, находившейся въ южной ствић зданія Каеизмы, хотя на это пока решиться опасно. Что-же касается вороть, которыми ворвался Нарзесъ, то, имѣя въ виду отдаленность воротъ со стороны города (оть св. Анастасія) и вообще стремленіе войскъкъ Каеизмѣ, кажется, вѣрнѣе всего будетъ предположить, что ворота эти вели отъ Средней улицы и Портика Ахилла, т. е. тождественны съ тёми, которыми (въ классическомъ мёстё Конст. Багр.) Өеофилъ изъ Халки прітхалъ въ Ипподромъ.

А разъ войска захватили главные пункты, дѣло мятежа было проиграно, и Ипатій даже не могъ уйти.



<sup>1)</sup> Theoph. ibid. «ό μέν Ναρσής διὰ τῶν θυρῶν, ὁ δὲ υἰός Μούνδου διὰ τής σφενδονής, άλλοι δὲ διὰ τοῦ μονοπάτου τοῦ χαθίσματος εἰς τὸ πέλμα». Βυτοτο «μονοπάτου» есть чтеніс: «μονοπόρτου».

<sup>2)</sup> Этимъ же проходомъ (и ранѣе черезъ Кохлію) вытащили въ Ипподромъ и Юстивіана II (Theoph. p. 369 Boor); имъ-же, върво, тащили и Филиппика.

Въ отличіе отъ дворцовой (см. выше) это была Кохлія той іялихой (Theoph. p. 127 Boor).

<sup>4)</sup> Върно эта площадка, средн которой стояла самая Каензма, называется у Прокопія «царскимъ мъстомъ», на которомъ «царское съдалище (Каензма)».

# Кое-что о «Новой базиликѣ».

Проф. Кондаковъ въ числѣ разныхъ ошибокъ сдѣланныхъ Лабартомъ отмѣтилъ, между прочимъ, и то обстоятельство, что на его планѣ не у мъста пріурочена «Новая базилика». Дъйствительно у Лабарта этотъ храмъ стоить слишкомъ далеко къ востоку совершенно уединенно, въ то время какъ изъ свидѣтельства Фотія ясно, что базилика эта находилась «έν μέσοις αυτοίς ανακτόροις» 1). Но почтенный нашь ученый упустиль изъ виду, что даже у того Конст. Багр. есть мѣсто, ясно указывающее, что «Новая базилика» была гораздо ближе къ Ипподрому, чъмъ это выходить у французскаго ученаго; въ «Церемоніяхъ» ясно сказано, что восточныя окна Триклина Юстиніана были обращены въ сторону сада Месокипія<sup>2</sup>). Такой садъ, какъ извѣстно, былъ расположенъ ка востоку отъ «Новой базилики», между портиками, служившими продолженіемъ галлерей, окаймлявшихъ церковь съ сѣверной стороны<sup>8</sup>) и тянувшихся до самаго Циканистерія. Кромѣ того, и самый нартексъ какъ бы былъ продолженіемъ сада. По замѣчанію проф. Кондакова, «очевидно, это былъ первый типъ позднъйшихъ монастырскихъ дворовъ Южной Италія, съ ихъ колоннадами изъ витыхъ, убранныхъ мозанкой колоннокъ» 4). Въ обширномъ смыслѣ, быть можетъ, понятіе «Месокипій» обнимало и его, и его скорѣе имѣлъ въ виду Конст. Багр., говоря о Триклинѣ Юстиніана.

Теперь я позволяю себѣ затронуть другой вопросъ. Изъ описаній Константина Багр. и Фотія мы имѣемъ весьма ясное представленіе о «Новой базиликѣ». Главное, что бросается въ глаза въ описаніяхъ, это то, что въ конхѣ алтаря этой церкви была Богоматерь, подобная нашей «Нерушимой», а въ большомъ куполѣ — Спаситель. Еще незабвенный А. Н. Муравьевъ высказалъ мнѣніе, что образцомъ нашей

Digitized by Google

<sup>1)</sup> Кондаковъ, стр. 59.

<sup>2)</sup> Labarte, p. 200 (тамъ цитата изъ К. Б.).

<sup>3)</sup> Очевидно, ны имѣемъ тутъ иѣчто въ родѣ нартекса съ трехъ сторонъ, какъ это было въ нѣкоторыхъ базиликахъ Херсонеса (Толстой и Кондаковъ, Русскія древности, вып. IV, стр. 16).

<sup>4)</sup> Кондаковъ, стр. 60.

кіевской Св. Софіи послужиль какой-либо цареградскій храмь <sup>1</sup>). Но, сколько мы знаемь, изъ храмовь Константинополя на Св. Софію Кіева похожь лишь одинь Пантократорь<sup>2</sup>), несомнѣнно позднѣйшее сооруженіе. Принимая во вниманіе эти обстоятельства, а также и то, что «Новая базилика» была, по выраженію Байе, «Святой Софіей Василія Макед.»<sup>3</sup>), я осмѣливаюсь высказаться рѣшительно, что *Кіево-Софій*кій соборъ есть копія «Новой базилики»<sup>4</sup>).

Не пригодится-ли тогда описание Фотія для нашей Св. Софіи?

### 6.

# Форумъ Өеодосія, Ексокіоній и Троадскіе портики.

Проф. Бѣляевъ въ своей статьѣ: «Новый списокъ древняго устава конст. церквей»<sup>5</sup>), между прочимъ, приводитъ текстъ типика:... «Упали и стѣны города и значительная частъ домовъ, особенно же отз Троадисіевыхъ портиковъ до Еронзоваго Тетрапила» (стр. 455). Всякому сколько-нибудь знакомому съ топографіей К — ля бросается въ глаза чрезвычайно важное значеніе этого текста<sup>6</sup>). Принято думать (см. наприм. Кондакова, конецъ 3-й главы), что Золотые, или Троадскіе, портики тянулись отъ Золотыхъ воротъ до площади Өеодосія или Тавра; между тѣмъ здѣсь восточный конецъ этихъ портиковъ оказывается гораздо западнѣе Бронзоваго Тетрапила, бывшаго, какъ извѣстно, на Мє́от (Via triumph.), близъ церкви 40 мучениковъ (нынѣ мечеть Лалели)<sup>7</sup>). Проф. Бѣляевъ не замѣтилъ этого и держится тождества фор. Өеодосія съ фор. Тавра (стр. 453).



<sup>1)</sup> Путешествіе по святымъ мѣстамъ русскимъ, т. І, стр. 659.

<sup>2)</sup> Толстой и Кондаковъ, Русскія древности, вып. IV, стр. 114.

<sup>3)</sup> Bayet, Art byzantin, p. 137.

<sup>4)</sup> Что касается расположенія Лабартомъ второстепенныхъ зданій Большого дворца, то, по-моему, переходы Маркіана, Пентакувуклій и Порфирная Палата обозначены у него хорошо. Положеніе же остальныхъ можетъ быть выяснено только раскопками.

<sup>5)</sup> Виз. Вр. т. III, вып. 3 и 4. Вопросъ о времени перенесенія мощей св. Григорія Бог. разр'єшится благополучно, если проф. Б'еляевъ обратится къ сочиненію Конст. Багр. «О есмахъ».

<sup>6)</sup> Сходный текстъ есть, впрочемъ, и у Муральта.

<sup>7)</sup> Виз. Вр. т. III, вып. 2, стр. 389.

#### гавр. ласкинъ: замътки по древностямъ константинополя. 531;

Между тыть у Кодина (стр. 70) сказано ясно: «Еу бе то Епродофо... έσγατον δε εκλήθη Θεοδοσιακός φόρος». Итакъ, форуми Θεοдосія тождествень съ Ксиролофомъ (иначе фор. Аркадія, нынѣ Авретъ-базаръ). а не съ Тавромъ (нынѣ Эски-Сераль). На Таврѣ была дѣйствительно статуя Өеодосія Великаго, но на Ксиролоф' была статуя Өеодосія Младшаю (Codin., р. 30), болье чтимаго въ К — ль, какъ строителя ствнъ. Про тождество фор. Өеодосія съ фор. Аркадія вскользь есть даже у Мордтмана - сына, книгу котораго проф. Бѣляевъ удостоиль рецензии. Да и въ самомъ дѣлѣ: какъ могли Троадскіе портики тянуться на востокъ до Тавра, если мы достовѣрно знаемъ, что вдоль всей Тріумфальной улицы тянулись два портика Эвбула: Халки и Милія вплоть до самаго Ексокіонія (Codin., р. 22)? Ексокіоній Кодинъ опредѣляетъ такъ: «То Еξαχιόνιον χερσαίον ήν τείχος παρά του μεγάλου Κωνσταντίνου χτισθέν, διήρχεσε δε χρόνους λβ', μέχρι βασιλείας Θεοδοσίου τοῦ μιχροῦ. ἔξωθεν δὲ ἴστατο χίων, ἔχων στήλην μεγάλου Κωνσταντίνου, και τούτου χάριν λέγεται Έξακιόνιον» (Codin., p. 46). Если мы примемъ во вниманіе, что въ другомъ мѣстѣ (р. 126) Кодинъ поясняетъ, что ц. Св. Троицы въ Ексокіоніи есть не что иное, какъ только особенное названіе церкви Свв. Апостоловъ, то, думаю, не будеть ошибочно опредѣлить Ексокіоній: полоса земли, заключавшаяся между древней стѣной Константина Великаго и новой стѣной Өеодосія Младшаго до р. Лика или немного сѣвернѣе<sup>1</sup>). Тріумфальная улица (несомнѣнно, въ своей западной части вполнѣ совпадавшая съ нын тиней главной) соприкасалась съ этой полосой земли близъ Мраморнаго моря, и тамъ были «Древнія ворота св. Іоапна Предтечи» <sup>а</sup>), впослѣдствіи получившія еще названіе «Золотыхъ воротъ Константина Великаго»<sup>8</sup>), въ отличіе отъ настоящихъ «Золотыхъ воротъ» (гдѣ Семибашенный замокъ). Но когда были построены новыя Золотыя ворота Өеодосіемъ Младшимъ, то портики Эвбула до нихъ не хватали (ибо кончались у линіи старой стѣны). Пришлось, такъ сказать, надточать ихъ на прибавленномъ пространствѣ (онъ стънз 4) К. В.), и получились новые: «Золотые, или Троадскіе портики».

<sup>1)</sup> Какъ переводить и даже какъ писать Ексокіоній ('Еξωχιόνιον или 'Εξαχιόνιον) еще вопросъ.

<sup>2)</sup> Codin., стр. 25, 97 и 125.

<sup>3)</sup> Въ этомъ смыслѣ опять правъ Мордтманъ - сынъ, отождествляя Ексокіоній 22 стр. Кодина съ «Золотыми воротами К. В.».

<sup>4)</sup> По моему, отсюда и идетъ происхождение слова «Ексокіоній».

Теперь, если мы примемъ во вниманіе, что восточный конецъ этихъ портиковъ (Золотыя ворота К. В.) приходился къ сѣверо-востоку отъ Студійскаго монастыря (нынѣ мечеть Имбрахоръ), т. е. былъ не очень далеко отъ западнаго конца форума Аркадія (нынѣ Авретъ-базаръ), то найдемъ, что Троадскіе портики тянулись дѣйствительно «отъ Золотыхъ воротъ до форума Θеодосія» (но не Тавра).

# Гаврінаъ Ласкинъ.



# ОТДЪЛЪ II.

# 1. Критика.

**В. Истринъ,** Александрія русскихъ хронографовъ. Изслъдованіе и текстъ. Москва. 1893.

Dario Carraroli, La leggenda di Alessandro Magno. Torino. 1892.

E. A. Wallis Budge, The life and Exploits of Alexander the Great, being a series of aethiopic texts edited from manuscripts in the British Museum and the Bibliothèque nationale, Paris. London, 1896, 2 vv.

M. Gaster, An old hebrew romance of Alexander, translated from hebreu Mss. of the twelfth century (въ Journal of the Royal Asiatic Society, July, 1897).

H. Christensen, Die Vorlagen des byzantinischen Alexandergedichtes (оттискъ изъ Sitzungsberichte der philos.-philol. und der hist. Classe der k. bayer. Ak. d. Wiss. 1897, Hft. I, 1897).

В. Истринъ, Сказаніе объ Индийскомъ царство. Москва. 1893 (изъ 1-го выпуска «Трудовъ славянской коммиссии» при Императорскомъ Археологическомъ Обществѣ).

I.

Нѣсколько лѣть тому назадъ г. Истринъ издалъ русскій или славянорусскій переводъ Псевдокаллисоенова романа въ четырехъ извѣстныхъ ему редакціяхъ и прослѣдилъ внутреннюю и внѣшнюю исторію его текста, исторію накопленій, подъ вліяніемъ новыхъ источниковъ, сознательныхъ или безсознательныхъ обработокъ и сокращеній. Обстоятельное введеніе въ изданные имъ памятники, являясь въ хронологическомъ смыслѣ какъ бы надстройкой къ моей работь объ источникахъ Сербской Александріи<sup>1</sup>), указываетъ не только на начитанность автора, особенно въ руконисной литературѣ, но и на критицизањ, идущій на встрѣчу всѣмъ

<sup>1)</sup> Изъ исторіи романа и пов'єсти, вып. І, стр. 131 сл'єд.

запутаннымъ вопросамъ и часто находящій имъ разрѣшеніе. Можетъ быть, первую главу введенія (стр. 1-68) о судьбахъ Псевдокалисеена на востокѣ и западѣ, которымъ посвященъ и бѣглый очеркъ Каррароли, слъдовало поставить нъсколько иначе: она даетъ и много и мало. Я понимаю, что авторъ лишь мимоходомъ коснулся позднихъ восточныхъ версій Александріи (стр. 68), но на древній сирійскій и эвіопскій пересказы (по скольку послёдній быль ему извёстень изъ Budge-Nöldeke) слѣдовало обратить большее вниманіе. Наоборотъ, перечисленіе западныхъ обработокъ заняло, по моему, слишкомъ много мъста, тогда какъ на русскую Александрію онъ не вліяли. Одна, впрочемъ, изъ нихъ, именно поэма Ульриха фонъ Эшенбахъ, вызвала сравнение ся автора съ составителемъ второй редакціи нашей Александріи, къ выгодѣ будто-бы послёдняго: и тотъ и другой развивали содержаніе Псевдокаллисеена матерьяломъ, взятымъ со стороны. Ульрихъ черпалъ изъ рыцарской, нашъ редакторъ изъ знакомой ему полуцерковной, полусвѣтской литературы, но онъ то и оказался на высотв призванія: хотя у него были подъ руками христіанскіе памятники, онъ такъ искусно приспособилъ ихъ къ Александру, что не получилось сибшенія языческаго съ библейско-христіанскимъ, поражающее у Ульриха-и, добавлю, въ Сербской Александріи и ея источникѣ. Но въ средніе вѣка такое сиѣшеніе было единственнымъ средствомъ усвоенія, между прочимъ, поэтическаго: герои античнаго эпоса усваивались въ формахъ христіанскаго либо христіанско-феодальнаго героизма, потому что для объективнаго пониманія не было критерія. Иное дёло компиляторъ: связанный готовымъ текстомъ, который затвяль развить, онъ не выходиль за предвлы его міросозерцанія, держался его при выборѣ новыхъ подробностей, назначенныхъ освѣжить старый разсказъ. Я различаю между цёльностью усвоенія и цёльностью сохраненія; о послёдней только и можеть идти рёчь п. мнё кажется. г. Истринъ приписалъ своему второму редактору слишкомъ много сознательности, стилистическаго уменья — попасть въ тонъ оригинала и провести его послёдовательно (см. напр. стр. 175, 188, 189, 234, 239-40 и passim). Сербская Александрія согрѣшила тѣмъ же, чѣмъ Ульрихъ, и попала, если не въ тонъ оригинала, то въ тонъ общества; ее больше И ЧИТАЛИ.

Нѣсколько замѣтокъ къ западнымъ пересказамъ, анализованнымъ въ введеніи: Клеопатра née de Pincernie (Pinceneis — печенѣги); Lutis — Лютичи (стр. 55); Arcus — Геркулесъ (стр. 57); ркп. Лампрехта изъ Vorau и Базеля, не Форовская и Баслеровская (стр. 61 и раззіт); не валійское нарѣчie, a welsch, т. е. французское или романское (стр. 62). Вообще было бы къ выгодѣ читателя, если бы введеніе дольше остановилось на анализѣ тѣхъ источниковъ Александровой саги и тѣхъ ея подробностей, которыя повліяли на обработку нашего текста; это облетчило бы потомъ разборъ частностей. Такъ въ пересказахъ Псевдокаллисеена В, С не упомянутъ эпизодъ о Гогѣ и Магогѣ (стр. 11 слѣд.), онъ является въ

Digitized by Google

отчетѣ о содержаніи Французскаго романа (стр. 55), и лишь поэже (стр. 93 слѣд.) поднимается вопросъ объ источникѣ этого отдѣла у Псевдокаллисеена В, С и во второй редакціи нашей Александріи (стр. 189—191). Такъ и Iter ad Paradisum надлежало разобрать особо, а не упомянуть только по поводу источниковъ Ульриха фонъ Эшенбахъ (стр. 64); о Тайная Тайныхъ говорится, если не ошибаюсь, впервые, въ связи съ 5-й редакціей Александріи (стр. 303).

Тогда какъ Сербская повъсть объ Александръ широко распространялась въ отдёльныхъ спискахъ, какъ романъ, переводъ Псевдокаллисееновскаго текста привязанъ къ хронографу и историческому сборнику, на него смотрёли, стало быть, какъ на историческій разсказъ, да и послёдующіе компиляторы вносили въ него фантастическія подробности не въ романическихъ помыслахъ. Впрочемъ, отдѣльные списки Псевдокаллисееновской Александрів, извлеченія изъ хронографовъ, встр'вчаются чаще, чёмъ можно было бы заключить по введенію автора (см. стр. III, 123, 250, 312). Г Истринъ подвергъ ихъ тщательному разбору, изучилъ ихъ отношеніе къ редакціямъ Псевдокаллисоена, установленнымъ Миллеромъ, не миновавъ и синодальнаго списка, изъ котораго проф. Васильевскій издаль Сов'еты византійскаго боярина XI в'ека, янъсколько Лочов Алебандоои; коснулся и вопроса объ источникахъ византійской поэмы XIII—XIV в'єка, озаглавленной Вагнеромъ: Віос Алебауδρου (въ ркп. Άλέξανδρος ό βασιλεύς) 1). Оказывается, что наша Александрія переведена была съ какой нибудь разновидности греческой редакціи -В (стр. 69; сл. 86, 87: совпадение съ L; 90, 91: съ C, L; 92: съ A, C, L; 95; 97 след.). Но где сделанъ переводъ? Нетъ основанія называть нашу Александрію русской или болгарской, говорить авторъ (стр. III); какихълноо особенностей, указывающихъ на югославянскій переводъ, нѣтъ, повторяеть онъ въ другомъ мѣстѣ; быть можеть, въ русскихъ спискахъ сгладились всв особенности югославянскаго письма (стр. 138; сл. стр. 136). Вопрось остался не решеннымъ. Въ этотъ то переводъ конца XII или начала XIII въка внесенъ былъ изъ ютоваю уже перевода Амартола (не изъ Іосифа Флавія, какъ полагалъ я, сл. стр. 119 прим. 7) эпизодъ о посвщенін Александромъ Іерусалима; въ этомъ видѣ нашъ текстъ слился въ XIII въкъ съ хроникою Малалы (см. стр. 135-136, 250) и получилъ мёсто въ томъ историческомъ сборникѣ 1262 г. (авторъ называеть его Іудейскимъ хронографомъ), составленномъ въ западной Руси, на Литвъ (стр. 358, 360), который послужиль оригиналомь Архивскаго = Вилен-

<sup>1)</sup> Сл. стр. 23 слёд. Вопросъ этотъ было основательно пересмотрёнъ Christensen'омъ въ статъй (Die Vorlagen des byz. Alexandergedichtes. München, 1897), любезно доставленной мнё авторомъ уже при послёдней корректурё предлагаемаго разбора. Общіе выводы собраны на стр. 103-4, 112-113, 118; авторъ высказываетъ предположеніе, что въ чертё младшей рецензіи Псевдокаллисеена (B') ркп. L, В'юс, оригиналъ славянскаго перевода, отчасти и С, представляютъ особую группу, византійскій источникъ которой ближе стоялъ къ А', чёмъ другія передёлки вульгаты (B').

скаго списковъ (см. гл. VII, стр. 317 слёд.). Если переводъ лётописи Малалы, попавшій въ оригиналъ Архивскаго списка, сдёланъ былъ пресвитеромъ Григоріемъ для болгарскаго царя Симеона (стр. 357), то гдё же вставленъ былъ въ него переводъ Александріи съ эпизодомъ изъ Амартола, тоже въ готовомъ славянскомъ переводъ? Вёроятность склоняется въ пользу южнославянскаго происхожденія русской Александріи древнѣйшей Псевдокаллисееновой редакціи. Иначе вопроса я рёшить не умѣю.

Изъ этого текста путемъ переходныхъ обработокъ (см. стр. 243 след.; 247) выработалась не позже начала XV вѣка (стр. 24) такъ называемая 2-я редакція Александріи, внесенная во вторую редакцію Еллинскаго н Римскаго летописца, но составленная до этого включения (стр. 140 след.). Ея авторъ, литературное умёнье котораго г. Истринъ, какъ мы видели, ставить очень высоко, распространиль готовую повёсть вставками изъ различныхъ источниковъ (см. ихъ перечень на стр. 239), между прочимъ, изъ откровеній Меводія, изъ Епифанія Кипрскаго, изъ сказанія объ Индейскомъ царстве, изъ Физіолога, откуда взять эпизодъ о Горгоніи уже въ связи съ Александромъ (си. стр. 230 слъд.; Карнъевъ, Физіологъ, стр. 385-6, прим. 2), что дало мнѣ поводъ предположить существование этого эпизода въ какомъ нибудь южно-славянскомъ, стало быть и греческомъ текстѣ Александріи. Осторожнѣе было бы выразиться: въ какомъ нибудь преданіи объ Александре. Г. Истринъ (стр. 212, 221) допускаеть, что такія устныя преданія могли заходить на Русь; когда при другомъ случав, по поводу изображенія на Динтровскомъ соборѣ Александра, несущагося на грифахъ, мнѣ пришлось выразиться, что уже въ XII въкъ Александрія была популярна на Руси, я имѣлъ въ виду не тотъ или другой тексть романа объ Александрѣ, а комплексъ захожихъ о немъ преданій (см. стр. 214, прим. 3).

Сербская Александрія явилась на Руси приблизительно въ XIV— XV вѣкахъ (стр. 251), ею воспользовался нѣкто, сократившій текстъ разсмотрѣнной нами 2-й редакціи и очень немногое къ ней добавившій. Къ этой посредствующей версіи == X, не сохранившейся въ записяхъ, г. Истринъ возводитъ, путемъ сравнительнаго изученія подробностей, третью (стр. 252 слѣд.) и четвертую редакціи Александріи, помѣщенныя въ хронографахъ 1-й редакціи, нераздѣленномъ на главы и раздѣленномъ; и эти хронографы и включенная въ нихъ Александрія восходятъ къ оригиналу того же состава: хронографъ -- X, XV-го вѣка, и то и другое южнославянскаго происхожденія (стр. 286). Если такъ, то гдѣже составлена 2-я редакція Александрія, переработкой которой является текстъ X? На Руси или на славянскомъ югѣ, на который, мы видѣли, указываетъ и генеалогія 1-й редакція?

Дальнъйшая исторія Александріи въ русской письменности (стр. 289— 316) представляетъ рядъ отрывочныхъ явленій, не возбуждающихъ особаго интереса. Намѣчается пятая редакція начала XVII вѣка и нѣсколько

Digitized by Google

отдёльныхъ текстовъ съ заимствованіями изъ Мартина Бёльскаго, Ніstoria de Preliis и др.

II.

Почему Сербская Александрія пользовалась большею популярностью у русскихъ читателей, чъмъ Александрія Псевдокалисоеновскаго типа, хотя бы во второй редакцій, распространенной новыми романтическими подробностями? Авторъ (стр. 250-1) видить тому причину въ большей романтичности Сербскаго романа, въ обиліи сентиментальныхъ ричей, произносимыхъ действующими лицами, и афоризмовъ, напоминавшихъ любимыя Пчелы; наконецъ въ томъ, что Александръ являлся полухристіанскимъ героемъ. Именно этой метаморфозой, шедшей на встрѣчу народному пониманію, авторъ объясняеть себ' и бо́льшую популярность разсказа. Усвоеніе героическихъ типовъ въ средѣ народностей, не создавшихъ ихъ, зависить оть интенсивности общечеловеческаго содержанія этихъ типовъ: въ Александръ манила тайна высшаго человъческаго могущества и величія. безсильныхъ передъ смертью, въ Соломонъ божественная, всепровидящая мудрость, уловляемая мелкой хитростью. Не даромъ тотъ и другой стали героями всесвѣтнаго эпоса; романъ объ Александрѣ проникъ даже къ Малайцамъ и Сіамцамъ; но каждый народъ усвоивалъ ихъ въ мъру своего пониманія, своихъ общественныхъ и религіозныхъ порядковъ и воззрѣній. Тогда какъ на западъ Александръ отвътилъ идеалу рыцаря, у персіянъ онъ сталъ персіяниномъ, сыномъ персидскаго царя, Аристотель — его визирь; арабы сдёлали Александра служителемъ Аллаха, сербская Александрія-проповёдникомъ библейскаго Бога, готовымъ сосудомъ христіанства; такъ и въ ея греческомъ оригиналъ, переведенномъ около 1670 года на арабскій языкъ священникомъ Іоасафомъ, по прозвищу Аbû Suwaidat; его переводъ былъ популяренъ среди сирійскихъ христіанъ 1).

Еще дальше попло христіанизированіе въ сирійскихъ и эеіопскихъ Александріяхъ. Въ Сирійской литературѣ существуетъ переводъ Псевдокалисеена (типа А), сдѣланный въ VII—VIII вѣкѣ съ утраченнаго пеглевійскаго оригинала (VII в.)<sup>2</sup>), но уже въ 514—515 годахъ составлена была

2) Хронологія и опредѣленіе источника по Nöldeke, съ которымъ согласенъ теперь и Budge. О другихъ мнѣніяхъ см. Carraroli стр. 97 слѣд.

<sup>1)</sup> Почерпаю послёднюю подробность у Nöldeke, Beiträge z. Gesch. des Alexanderromans (Wien 1890), стр. 54. Автору извёстно была лишь работа Каппа о греческой Александрів Вёнской рукописи, не мое изданіе текста. На сербскую Александрію онъ не обратніъ вниманія. Въ Аламанахъ греческой (и сербской) повёсти онъ видитъ нёмцевъ (?); Сакулаты = Сколоты, сл. ів. стр. 55 и прим. 2; Изъ исторіи стр. 167-8; (А. Веселовскій, Гастеръ и Гаркави) Новыя данныя для исторіи романа объ Александрё стр. 26. — О грузинскомъ переводѣ Александріи, сдёланномъ съ сербскаго текста позже XIV вёка, можетъ быть, въ XVI-мъ, сл. сообщеніе г. Халанова въ Журн. Мин. Нар. Просв. 1893, севтябрь, стр. 241 слёд : Грузинская повёсть объ Александрѣ Македонскомъ и сербская Александрія.

сирійская легенда объ Александрів <sup>1</sup>), въ которой метаморфоза совершилась и Александръ не только является върующимъ во единаго Бога, но и надъется дожить до явленія Спасителя. — Части сирійскаго Псевдокаллисеена, съ включеніемъ въ него сирійской же легенды, перешли, черезъ посредство утраченнаго арабскаго перевода, въ зейопскую письменность. Недавно явившееся роскошное изданіе Бёджа знакомить насъ съ пълымъ рядомъ зейопскихъ памятниковъ, касающихся легендарной истори Александра. Мы займемся двумя изъ нихъ: собственно переводомъ Псевдокаллисеена и такъ называемымъ «христіанскимъ романомъ» объ Александрів <sup>9</sup>), останавливаясь на ихъ общемъ содержаніи и тіхъ скавочныхъ подробностяхъ, которыя не находятъ себів параллелей въ другихъ Александріяхъ; въкоторые изъ эпизодовъ, повторяющихся въ разныхъ версіяхъ романа, будутъ разсмотрівны особо.

Тексть эеіопскаго Псевдокаллисеена списанъ былъ иждивеніемъ нѣкоего Авраама, въ надеждѣ, что молитвами царя Александра и всѣхъ святыхъ и мучениковъ онъ удостоится спасенія, избѣгнетъ ада и при второмъ пришествіи Спасителя сядетъ одесную Его съ двѣнадцатью апостолами <sup>3</sup>). «Молитвы Александра» даютъ мѣру той идеализаціи, которой повѣствовательный матеріалъ Псевдокаллисеена подвергся въ зеіонской передѣлкѣ. Многія изъ ея опущеній, сравнительно съ оригиналомъ, находились вѣроятно уже въ арабской посредствующей версіи: арабовъ, да и зеіоповъ не интересовали событія, имѣвшія въ глазахъ грековъ особый смыслъ, какъ-то: побѣда Александра на играхъ въ Пизѣ, завоеваніе имъ Өивъ, гегемонія надъ Аеннами и т. п. <sup>4</sup>). Христіанская перелицовка, приготовленная авторомъ сирійской легенды, распространена на все содержаніе зеіопскаго Псевдокаллисеена: Александръ явился типомъ христіанскаго царя-завоевателя, Аристотель — христіанскивъ мудрецомъ.

Исторія Нектанеба до его бъ́гства въ Македонію в его чаръ съ Олимпіадой разсказана сходно съ Псевдокаллисееномъ; мать Александра названа Клеопатрой, какъ въ еврейской Александрія особаго типа, пересказанной Гаркави в недавно переведенной Гастеромъ<sup>5</sup>). Новую подробность приноситъ эпизодъ о Букефалѣ<sup>6</sup>): когда Нектанебъ, соединясь съ Олимпіадой, омылся въ источникѣ, что былъ по сосъ́дству съ идоль-

6) Budge II, стр. 18—19, 35, 121; I Introd. стр. XXXVI—VII и прин. 1.



<sup>1)</sup> О ней сл. Nöldeke l. с. стр. 27 и слъд.

<sup>2)</sup> Budge l. c. II crp. 1-358, 437-558.

<sup>3)</sup> Budge I Introd. crp. II.

<sup>4)</sup> ib. crp. XLIV.

<sup>5)</sup> Новыя данныя § 1; Gaster, An old hebrew romance of Alexander (оттискъ изъ Journal of the Royal Asiatic society, July 1897, доставленіемъ котораго я обяванъ автору). Въ противоръчи съ Гаркави, Гастеръ считаетъ текстъ значительно древнѣе XII вѣка и появленія ислама и отрицаетъ его арабскій оригивалъ, стр. 490—1; Гаркави указываетъ на форму Galliopatra въ одной ркп. Historia de Preliis и на эпизодъ сербской Александріи, гдѣ Александръ въѣзжаетъ въ Римъ съ вѣнцомъ Клеопатры египетской на головѣ; очевидно Клеопатры-Олимпіады.

# КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

скимъ храмомъ, одна изъ царскихъ кобылицъ напилась этой воды и зачала въ одно время съ царицей.-Это напоминаетъ сходный мотивъ народныхъ легендъ. и сказокъ, въ которыхъ герой и его конь зачаты одновременно отъ плода, цвѣтка и т. п.<sup>1</sup>). Фирдуси отмѣчаетъ одновременность рожденія Александра и Букефала.-Позже въ битвѣ съ Поромъ Вукефаль сбросные съ себя Александра, потому что Поръ велёль своимъ магамъ обратить чары на противника, а конь рожденъ былъ отъ волхвованіи въ одно время съ Александромъ. Бёджъ напоминаетъ по этому поводу эпизодъ повъсти о Гойкаръ, нашемъ Акиръ: Нектанебъ посылаетъ сказать вавилонскому царю Ликеру и его визирю Эзопу, что у него есть кобылы, зачинающія, лишь только услышать ржаніе жеребцовь въ Вавилонѣ. Это сближеніе говорить, быть можеть, въ пользу того, что эпизодъ о зачатіи Букефала принадлежалъ арабскому оригиналу; въ сирійскомъ текстъ его нътъ. Виътній видъ чудеснаго коня не описанъ: по греческому тексту у него было на правомъ бедрѣ пятно съ пзображеніемъ бычачьей головы (по Арріану оно было на лбу), на головѣ рогъ (Pseudo-Call. ed. Müller, I 13, 15); то-же въ Hist. de prel., только вмѣсто одного рога явилось два (quaedam mine corniculorum, Hist. ed. Zingerle стр. 140), какъ п по Солину у Букефала была на лбу два роговидныхъ нароста. Славянский переводъ Псевдокаллисеена поняль это такъ, что самъ конь былъ «волоул глава»; такъ могло быть и въ его подлинникъ: не даромъ авторъ Вίου Άλεξάνδρου поправляетъ кого-то: у Букефала было тавро на бедрѣ, οὐ μὴν βοὸς ἐκέκτητο κεφάλιον και κέρας<sup>2</sup>). Βъ спрійскомъ текстѣ<sup>3</sup>) у коня на боку родищое пятно: волкъ, несущій въ пасти быка. Дучипалъ сербской Александріи не стоитъ-ли витсто Вучипалъ? Эта гипотеза, подсказавшаяся инъ издавна, виднио устраняется показаніемъ свверной саги о Göngu-Hrólf's, о которой рычь далые. И такъ признаки Букефала: бычачья голова и рога. Напомню восточный эпитеть Александра: Двурогій, что стоить въ связи съ происхожденіемъ героя отъ Аммона; его конь того же рода, онъ также двурогій.

Слѣдующія подробности снова вводять нась въ Псевдокаллисеена. Когда Филиппь приставиль къ сыну Аристотеля, дабы онъ обучиль его греческой мудрости, о его «христіанствѣ» ничего не говорится <sup>4</sup>), христіанскіе мотивы являются послѣ разсказа о томъ, какъ Александръ отвѣтилъ на высокомѣрное посольство Дарія и усмирилъ Букефала. Царство будетъ твоимъ по праву, говоритъ сыну отецъ, недаромъ мудрые мужи сказали, что ты станешь властелиномъ всей земли. Первымъ дѣломъ Александра была осада и взятіе Александрія (очевидно, не той, которую онъ осно-



<sup>1)</sup> По болгарской легендъ Сивилла-Марія зачата гусыней, отвъдавшей отъ травы, на которой осталось съмя Давида. Сл. Опыты по исторіи развитія христіанской легенды II, I, стр. 251—2.

<sup>2)</sup> Christensen, l. c. crp. 116.

<sup>3)</sup> Budge II, стр. 37, прям. 1.

<sup>4)</sup> Budge l. с. стр. 32.

Вазантійскій Временникъ.

валь впослёдствіи). «И онъ поклонился Господу, Великому, положиль на него свою вѣру, исповѣдуя, что вѣтъ другихъ боговъ кроиѣ Него, что Онъ создатель міра и всего сущаго; и онъ отдался ему во всѣхъ своихъ дѣлахъ. Совершилось все это по волѣ Всемогущаго Бога, да будеть Онъ похваленъ и поклоняемъ» 1). Отнынъ Аристотель является христіанскимъ философомъ, совѣтникомъ и другомъ Александра,-и въ романъ вторгается учительный, библейско-христіанскій элементь, выражающійся въ цѣломъ рядѣ поученій, увѣщаній и молитвъ.-Филиппъ не убитъ, какъ у Псевдокаллисоена и въ его отраженіяхъ, а умпраетъ естественной смертью, какъ въ еврейской Александрии у Гаркави-Гастера. Вопарившись по смерти отца, Александръ держитъ ръчь къ своей челяди, двъ рѣчи-послѣ вѣнчанія; шлетъ посланія къ чинамъ своего дарства, при чемъ впервые является его прозвище: «Двурогій»<sup>2</sup>); къ войску, царямъ и правителямъ, возвѣщая о своемъ обращеніи отъ дѣлъ грѣха и плоти къ Единому Богу, требуя уничтоженіп идолопоклонства; Господь открыль его умственныя очи, даль ему побѣду; его миссія отъ Бога <sup>3</sup>).

Между тъ́мъ Дарій, услышавъ отповѣдь Александра его посламъ, пишетъ «Тиберію Цезарю, греку» (непонято у Псевдокаллисоена: τοῦ Ταύρου στρατηγοῖς), чтобъ онъ доставилъ ему разбойника Александра. Слѣдуетъ новое посольство Дарія и переписка его съ Александромъ, который упрекаетъ своего врага въ высокомѣріи, тогда какъ самъ онъ подписываетъ свои посланія такъ: «Отъ служителя Всемогущаго Бога, Александра»<sup>4</sup>).

Первый его походъ не противъ Дарія, а въ Египеть, гдѣ онь основываетъ Александрію, при чемъ отсутствуютъ чулесныя подробности постройки, хорошо знакомыя изъ Псевдокаллисоена и другихъ его отраженій. Египетъ, Нубія, Эсіопія подчиняются ему, многія области запада приносятъ ему дары, Азія и Сирія для него открыты. Въ Іерусалимѣ его встрѣчаетъ первосвященникъ, ему читаютъ пророчества Даніила, и Александръ склоняется передъ книгой закона и молится во Святая Святыхъ<sup>6</sup>). Къ этому примыкаетъ разсказъ о войнѣ Александра съ Даріемъ до смерти послѣдняго и женитьбы Александра на Роксанѣ; идолы персовъ сожжены<sup>6</sup>); въ слѣдующей за тѣмъ войнѣ съ Поромъ, наслѣдникомъ Дарія, Поръ пугаетъ Александра судьбой арабскаго царя Deyârôs'a, котораго онъ изгналъ изъ его страны, какъ песъ гоняетъ овецъ; Deyå-



<sup>1) 1.</sup> с. стр. 38-39.

<sup>2)</sup> Сл. Budge II, 46 прим. 1. О прозвищѣ сл. Knust, Mittheilungen aus dem Eskurial, стр. 36, прим. a; Carraroli, l. c., стр. 160 слѣд. Связь эпитета «двурогій» съ культомъ Аммона представляется мнѣ наиболѣе вѣроятной, Изъ исторіи I, стр. 451. Иначе смотритъ на это Gaster, An old hebrew romance, стр. 488 прим. 1: изъ евр. Maqdon (македонявинъ)— Maqron: рогатый.

<sup>3)</sup> l. c. crp. 40-59.

<sup>4)</sup> L. c. ctp. 59-71.

<sup>5)</sup> L. с. стр. 71-6.

<sup>6)</sup> L. с. стр. 77—107.

rôs стоитъ вмѣсто Діониса Псевдокаллисеена, котораго выгнали отъ себя индійцы <sup>1</sup>).

Посяв того Александръ пожелалъ увидёть житіе брахмановъ, тёхъ святыхъ, о которыхъ говоритъ пустынникъ Зосима. — Бёджъ ссылается по этому поводу<sup>2</sup>) на Rosweyde, Vitae Patrum стр. 382, и на палестинскаго подвижника Зосиму, неизвъстнаго времени. Разумѣется житіе Зосимы, изданное по славянскимъ и греческимъ рукописямъ<sup>3</sup>), которое я давно уже привлекъ къ эпизоду брахмановъ Псевдокаллисеена<sup>4</sup>); въ соотвѣтствующемъ зейопскомъ текстѣ, вмѣсто Зосимы названъ Герасимъ<sup>5</sup>). И въ хожденіи Зосимы, и въ хожденіи Герасима происхожденіе блаженныхъ объясняется различно; въ зейопскомъ Псевдокаллисеенѣ, какъ и въ сербской Александріи они — потомки Сиеа, которыхъ Господь укрылъ, во время потопа, въ тайникѣ своихъ сокровищъ<sup>6</sup>).

Къ эпизоду о брахманахъ примыкаетъ письмо Александра къ Аристотелю о своихъ приключеніяхъ и видённыхъ имъ чудесахъ <sup>7</sup>). Описаніе храма на горѣ <sup>8</sup>) отвёчаетъ Псевдокаллисеену III, 28, но съ библейскохристіанскими подробностями: Александру представляется, что онъ достигъ рая, ибо рай находится на вершинахъ горъ; въ храмѣ покоится на ложѣ закутанная фигура мужа; греческій текстъ разумѣетъ Діониса, въ зейопскомъ это Энохъ; Александру слышится голосъ: твои проводники не знаютъ здѣсь путей, они не поведутъ тебя превыше воздуха, на вершины, гдѣ рай и страна блаженныхъ и обитель святыхъ, Эноха и Ильи, Авраама, Исаака и Іакова и всѣхъ, кто уподобился имъ. Они сіяютъ на горахъ, но лишь немногое изъ всего этого открылъ тебѣ Господь.

Слёдующій эпизодъ посльнія встрёчается лишь въ сирійскомъ и эеіопскомъ текстахъ: Александръ приходитъ въ страну, гдё жители поклонялись громадному, демоническому змёю, пожиравшему все кругомъ; ему каждый день приводили къ рёкё, у которой онъ жилъ, двухъ быковъ, чтобы предотвратить его опустошенія. Александръ велитъ наполнить двё бычачьи шкуры соломой, сёрой, ядомъ и желёзными крюками; змёй пожралъ все это и околёлъ...Это напоминаетъ библейскій разсказъ о змёё Даніила и змёё царя Сапора въ Іерусалимскомъ Талмудё: онъ

7) II, стр. 141—187.

8) II, стр. 155 савд.

<sup>1)</sup> L. с. стр. 107-26.

<sup>2)</sup> L. с. стр. 126, прим. 1. Сл. далбе стр. 126-141.

<sup>3)</sup> Vassiliev, Anecdota graeco-byzantina, pars prior  $\aleph$  11; Apocrypha anecdota by Montague Rhodes James  $\aleph$  3.

<sup>4)</sup> Изъ исторіи романа и повъсти І, стр. 281 слъд.

<sup>5)</sup> Budge II, ctp. 555 cata.

<sup>6)</sup> См. о нихъ: Изъ исторіи и т. д. І, стр. 267—76 и 285. Budge II, стр. 129, прим. 2 и 3, ссылается по этому поводу на апокрифъ объ Адамѣ и Евѣ: потомки Сиса лишились своей святости, смѣшавшись съ дочерями Каина, почему не могли ни вернуться къ пещерѣ сокровищъ, ни войти въ ковчегъ, и погибли отъ потопа.

пожиралъ верблюдовъ и быковъ, и также погибаетъ, проглотивъ верблюжью шкуру, набитую соломой и горящими угольями <sup>1</sup>).

Въ разсказѣ о посѣщеніи Александромъ китайскаго царства, все въ томъ же посланіи, разработанъ лишній разъ мотивъ переодѣванія, встрѣчающійся въ Псевдокаллисоенѣ, гдѣ Александръ ходитъ такимъ образомъ къ Пору и Кандакѣ. Китай, это, очевидно, царство Серовъ, оттуда Соломонъ бралъ золото на построеніе храма; властитель Китая полонъ житейской мудрости и назидательнаго велерѣчія. Когда Александръ, явившись къ нему подъ видомъ своего-же посла, говоритъ ему о своихъ побѣдахъ, требуя покорности, онъ совѣтуетъ ему не кичиться и не величаться: Не ты побѣдилъ, а Всемогущій Господь, пославшій тебя покорять людей за ихъ прегрѣшенія. А на счастье не надѣйся: оно можетъ отвернуться отъ тебя, какъ отвернулось отъ другихъ. — И онъ даетъ Александру-послу богатые дары и свой собственный вѣнецъ: они готовы платить дань, но никому никогда не подчинялись и не бывали побѣждены<sup>9</sup>).

Интересенъ эпизодъ о Кандакъ, слъдующий за посланиемъ <sup>3</sup>). Тогда какъ въ Псевдокаллисеенъ она --- мать двухъ взрослыхъ сыновей и питаеть къ Александру материнскія чувства, нѣкоторые пересказы романа измѣнили эти отношенія въ любовную связь. Такъ у Орозія, у Малалы (І. 248). Лампрехта 342, слёдовавшаго здёсь, вёроятно, своему французскому источнику 4); такъ и въ сирійско-зейопской Александріи. Кандака признала въ мнимомъ послѣ Александра, назвавшагося Антіохомъ, его самого; ея старшій сынъ Kanîr (у Фирдуси: Tinûsh, у Псевдокаллисеена L: Ошас, у Юлія Валерія Charagos, такъ, вѣроятно, и въ греческомъ оригиналѣ армянскаго перевода <sup>5</sup>); у Горіонида Berberon, въ Hist. de prel. Carator, сербск. то-же, въ еврейскомъ переводѣ Historia: Практоръ) <sup>6</sup>), женатый на дочери Пора, хочетъ убить посла, но, предупрежденный Кандакой, Александръ избъгаетъ опасности: онъ объщаетъ Каниру предать ему самого Александра и такимъ образомъ можетъ свободно удалиться. У Псевдокаллисеена онъ удаляется одинъ, въ сербскомъ текстъ въ сопровождении обоихъ сыновей Кандаки; дойдя до поджидавшей Александра стражи, они догадываются, съ къмъ были въ товарищахъ, и страшатся, но Александръ отпускаетъ ихъ милостиво. Въ зейопскомъ пересказѣ Александръ отправляется къ своему войску вдвоемъ съ Капіг'омъ, при которомъ была тысяча всадниковъ, велитъ ему подождать

<sup>1)</sup> Nöldeke l. c. crp. 22.

<sup>2)</sup> Сл. эпизодъ о посѣщеніи китайскаго царства у Фирдуси.

<sup>3)</sup> Budge II, стр. 187-212.

<sup>4)</sup> Изъ исторіи стр. 399; Noeldeke 1. с. стр. 22.

<sup>5)</sup> Cm. Ίστορία Άλεξάνδρου, Die armenische Uebersetzung der sagenhaften Alexander-Biographie (Pseudocallisthenes) auf ihre mutmassliche Grundlage zurückgeführt von R. Raabe (Lpz. 1896), crp. 90.

<sup>6)</sup> Новыя данныя, стр. 50.

его въ лёсу, куда самъ онъ приходитъ съ нёсколькими друзьями: Ты хотёлъ убить Александра, говоритъ онъ ему, вотъ онъ въ твоихъ рукахъ; подними на меня руку, коли рёшишься! Онъ отпускаетъ испуганнаго Канира, и былъ потомъ между ними миръ и любовь до конца дней.

Вся эта сцена напоминаетъ восточные источники Боккаччьевской новеллы о Митриданѣ<sup>1</sup>).

За небольшимъ эпизодомъ объ Амазонкахъ <sup>9</sup>) слёдуетъ въ эеіопскомъ Псевдокаллисеенъ вставка изъ сирійско-христіанской легенды объ Александръ, совсъмъ не мотивированная предыдущимъ ходомъ дъйствія <sup>3</sup>). На седьмомъ году своего царствованія Александръ собираетъ своихъ вождей и царей и держитъ имъ ръчь: Господь удостоплъ его своихъ откровеній, а теперь у него явилось желаніе узнать, какова широта земли, сколько въ ней есть и было царей, чѣмъ держатся небеса, не на огненныхъ ли столпахъ, исходящихъ изъ нъдръ земли; и что ее окружаеть. Александръ велитъ своимъ изготовиться къ пути. Многіе желали узнать то-же, что и ты, и не могли, отвѣчають ему его люди; а слышали мы, что небеса устроены, какъ жертвенникъ, и на краяхъ его есть отверстіе, откуда исходять воды, изливающіяся въ море, что окружаетъ землю. А за этими водами одиннадцать морей, поглощающихъ мореплавателей, а за ними одиннадцать земель и еще одна, длиною въ одиннадцать стадій. А далѣе великое море, по которому не ходятъ корабли, потому что когда вътры вырываются изъ своихъ тайниковъ, на моръ встаютъ волны, поднимающіяся до неба и спускающіяся до ада (шеола). Ни одна птица не пролетитъ черезъ море по причинъ великаго смрада, ибо въ тѣхъ волнахъ похоронены тѣла людей, которыхъ Господь покараль потопомъ; деревья тамъ стоятъ безъ листьевъ, кто зайдетъ туда, погибаетъ.

Отправляясь въ путь, Александръ молится; въ сирійскомъ текств есть одна подробность молитвы, которой нъть въ эеіопскомъ: Если Мессія, Сынъ Божій, явится въ мои дни, я и мои войска поклонимся ему; если же Онъ не явится, я, покоривъ царей и ихъ страны, поставлю въ Іерусалимъ мой серебрянный престолъ, дабы, когда Мессія сойдетъ съ небесъ, Онъ возсѣлъ на немъ, ибо Его царство во вѣки; и семьсотъ Фунтовъ золота будутъ Ему даромъ отъ меня. Гдѣ бы я ни умеръ, здѣсь, въ Александріи, или другой странѣ, такой вѣнецъ будетъ повѣшенъ на престолѣ, уготованномъ мною для Мессія, а также вѣнецъ всякаго царя, кто умреть въ. Александрін<sup>4</sup>). — Александрія—это, очевидно, монархія Александра; вѣнецъ, повѣшенный на престолѣ, напоминаетъ вѣнецъ послѣдняго христіанскаго властителя, который онъ возложитъ, по извѣстному эсхатологическому повѣрью, на древо распятія.

543

<sup>1)</sup> Сл. Боккачьо, его среда и сверстники I, стр. 476.

<sup>2)</sup> Budge II, crp. 212-216.

<sup>3)</sup> L. с. стр. 216-241.

<sup>4)</sup> Budge II, стр. 222 прин. 1.

# отдълъ п.

Запасшись въ Египтъ искусными ковачами, Александръ отправляется на розыскъ великаго моря, на западъ солнца, ставитъ тамъ башню съ надписью въ предупреждение мореходамъ, что онъ то море заперъ и ключъ въ его рукахъ. Испуганный участью нѣсколькихъ вопновъ, поглощенныхъ волнами, Александръ вернулся обратно къ Евфрату н Тигру и горамъ Gâwezâ, съ которыхъ наблюдаетъ теченіе свътилъ, повторяя исчисленія, сдъланныя Немвродомъ; все это онъ разумѣлъ и записаль и наставиль тому своихь друзей. Затёмь его путь идеть на свверь; отъ жителей страны, подвластныхъ персидскому царю, онъ узнаетъ о страшныхъ народахъ, Гогъ и Магогъ, живущихъ далъе, а за ними, надъ вершинами горъ, между небомъ и землей, райскія селенія, пзъ которыхъ вытекаютъ крестообразно четыре райскихъ ръки. Александръ запираеть стеною нечистые народы, они выйдуть оттуда по Божію произволенію на кару гръшнымъ людямъ. Такъ гласитъ поставленная Александромъ надпись; кто не въритъ, тотъ повъритъ пророчеству Іеремія.

На этомъ обрывается сирійская легенда, внесенная въ эеіопскій разсказъ, но пересказчикъ не входитъ непосредственно за твмъ въ содержаніе Псевдокаллисеена, а вводить своеобразный эпизодъ, привязывающійся къ мотиву хожденія Александра въ область мрака <sup>1</sup>). Александръ отправляется туда одинъ, оставивъ войско; Вдетъ двѣнадцать дней и двѣнадцать ночей, видитъ пздали ангела, державшаго въ рукѣ гору, оплотъ земли, отца всёхъ горъ, и все не можетъ до него добраться. Онъ славословитъ Творца; образъ ангела грандіозенъ: его видъ что молнія, гимны подобны грому, когда онъ бесёдуетъ съ Александромъ, его ричь тиха, но слова выпадають изъ усть, какъ раскаленные уголья. Онъ говоритъ Александру о міросозданія, о могуществѣ Творца, умиряетъ его сомнѣнія, назидаетъ его и не велитъ превозноситься. Много апокрифическихъ подробностей: область тьмы, куда явился Александръэто мѣсто рая, откуда былъ изгнанъ Адамъ. Александру казалось, что онъ шелъ по сушѣ, а путь лежалъ` по водѣ, а далѣе великое море; на самой горѣ нѣтъ ничего созданнаго, кромѣ тьмы п воды жизни, истекающей изъ подъ Божьяго престола. Отмѣтимъ еще новое пониманіе Александріи: это уже не монархія Александра, а что-то другое; изгнанный изъ рая Адамъ поселился въ странѣ, которая звалась Александріей. Когда Александръ спрашиваетъ, что это за гора, которая осталась позади, ангель отвёчаеть: она меньше той, которая отдёляеть тебя оть Гога и Магога, но Всемогущій Господь поставиль ее, какъ ствну, раньше чвиъ ты соорудилъ свою, соорудилъ не по своей власти, а по Божью произволенію. Онъ велить ему обратиться вспять, и когда Азександръ, ничего не вышій въ теченіи дввнадцати дней, просить его подать ему, послё духовной, и телесной пищи, ангель подаеть ему

1) L. c. II, crp. 242-262.

гроздь винограда, никогда не умаляющуюся; пусть напитаеть имъ и свое голодающее войско. — Этой подробностью, встрёчающейся и въ одномъ арабскомъ жизнеописаніи Александра<sup>1</sup>), компиляторъ зеіопскаго Псевдокаллисеена воспользуется, какъ увидимъ, и далёе. — Александръ плачетъ; что съ тобой? спрашиваетъ ангелъ, а тотъ отвёчаетъ, что у него есть просьба къ Богу, съ какой никто никогда еще не обращался. Ангелъ, очевидно, провидитъ ее, потому что говоритъ объ источникѣ жизни, находящемся въ странѣ мрака: кто напьется изъ него, достигнетъ божественной мудрости, будетъ летать, какъ ангелы, и не умретъ, пока самъ не испроситъ себѣ смерти отъ Господа. Гдѣ находится тотъ источникъ, ангелъ не знаетъ, укажутъ Александру его мудрецы.

Такимъ образомъ компиляторъ снова вводитъ насъ въ теченіе Псевдокалисеена, въ эпизодъ о посѣщеніи Александромъ страны мрака<sup>2</sup>), соединяя разсказъ объ источникѣ жизни или безсмертіи <sup>3</sup>) я драгоцѣнныхъ камняхъ, найденныхъ воинами въ пустынѣ<sup>4</sup>), съ прелестной еврейской легендой о чудесномъ камнѣ (шарѣ, яблокѣ)— ненасытномъ человѣческомъ глазѣ, не вошедшей въ составъ греческаго Псевдокаллисеена, но знакомой изъ другихъ Александрій<sup>5</sup>). Въ Псевдокаллисеенѣ источникъ является въ одно и тоже время живящимъ и дающимъ безсмертіе, въ сербскомъ онъ живитъ и молодитъ; зейопскій присоединяетъ ко всему этому дарованіе божественной мудрости. — Замѣтимъ, что талмудическая легенда представляетъ то-же сосѣдство мотивовъ: источника и камня, какъ и зейопскій Псевдокаллисеенъ <sup>6</sup>).

Вернувшись къ войску и напитавъ его виноградомъ, полученнымъ отъ ангела, Александръ допрашиваетъ своихъ мудрецовъ объ источникѣ жизни. Знаетъ о немъ лишь Mâtûn=El-khidr, богобоязненный и вѣщщій, молитвы котораго доходны до Бога, какъ сладкій оиміамъ; онъ вычиталъ объ источникѣ жизни изъ книгъ. — Вступленіе въ страну мрака описано крайне сбивчиво: очевидно, въ какомъ-нибудь источникѣ сирійско-зоіопскаго текста находился извѣстный изъ Псевдокаллисоена эпизодъ объ ослицахъ и ихъ жеребятахъ, которыми Александръ руководился въ темнотѣ<sup>7</sup>); въ зоіопскомъ текстѣ отъ этого остался непонятный отрывокъ: дойдя съ войскомъ до границъ тьмы, до какой-то загадочной статуи, съ одной рукой, поднятой къ небу, другой, опущенной къ

3) См. о ней: Изъ исторіи I, стр. 221, 229 — 231, 290, 824; Истринъ l. с. стр. 197, 199, 212; Noldeke стр. 25, 26; Budge II, стр. 263, прим. 3, стр. 268, прим. 2; Hertz, Aristoteles in den Alexanderdichtungen des Mittelalters (1891), стр. 32—35.

4) Изъ исторіи стр. 222, 228; Истринъ, стр. 199 слѣд.

5) Изъ всторіи, стр. 230, 277—9, 290, 820—1; Budge II, стр. 271, прим. 1. Hertz, l, с., стр. 51 савд.; Carraroli стр. 125 савд.

6) Сл. еврейскую Александрію въ Новыя данныя, Гаркави § 16=Gaster §§ 36-38.

7) Изъ исторіи I, стр. 221, 228; сл. стр. 289, 316, и прим. 2; Истринъ, стр. 196—7, прим. 1.

<sup>1)</sup> Budge l. c. стр. 259, прим. 1.

<sup>2)</sup> L. c. стр. 262-77.

#### отдълъ п.

землѣ (статуя Сезонхоза? См. Pseudocall. С III, 31), Александръ почему то спрашиваетъ: Какое животное сильнъе? Какое быстръе? Ему отвъчають, что молодая лошадь и верблюдица. Далье на поиски источника идуть Матунь и Александрь, который даеть Матуну камень, вынесенный Адамомъ изъ рая: стоитъ бросить его, и путь освѣтится. Матунъ находить источникъ жизни, сухая рыба, опущенная въ него, оживаетъ самъ Матунъ, искупавшись въ немъ, молодъетъ, и его помыслы отвлекаются отъ всего земного; о безсмертіи нѣтъ рѣчи. — Матунъ возвращается назадъ съ камнемъ, но никому не говоритъ объ источникѣ жизнп; между тѣмъ Александръ сбился на пути къ нему, поднялъ камень, точно съ двумя глазами, испускавшими лучи. Что можетъ быть тяжелъе ero? спрашиваетъ онъ своихъ мудрецовъ; камень все перевѣшивалъ, пока Александръ не посыпалъ его перстью. Это - ненасытное человѣческое око, знамение наказания, которое готовить теб' Господь, толкують мудрецы: еслибы тебѣ дали золотую и серебряную горы, ты пошель бы искать третьей.-Испуганный Александръ рѣшается отказаться отъ поисковъ; обратный путь идетъ въ полусвѣтѣ; слѣдуетъ бесѣда съ птицей въ какомъ-то роскошномъ дворцѣ; это мотивъ Псевдокалисеена, но разработанный своебразно: птица задаеть вопросы: много-ли на землѣ зла и обмана и несправедливости? Много, говорить Александръ и въ свою очередь ставить вопрось: есть-ли на земль люди, излюбленные Богомъ?-Есть, и пришествіе Господне близко.-Птица даетъ Александру гроздь винограда, которымъ онъ питаетъ впослѣдствіи свое войско.

Слёдующій эпизодъ помёщенъ греческимъ Псевдокаллисоеномъ еще въ области тьмы: воины слышатъ, какъ звенитъ земля подъ копытами лошадей. Кто подниметъ что-либо съ земли, раскается, говоритъ имъ Александръ, кто ничего не возметъ, раскается еще болёе. Раскаялись тѣ, кто взялъ слишкомъ мало, потому что взятое оказалось драгоцѣнными камнями; печалился тотъ, кто не захватилъ ничего. Оборотъ Александровой рѣчи встрѣчается въ такомъ именно видѣ у Фирдуси — и во второй редакціи нашей Александріи <sup>1</sup>).

Всѣ страны и народы исходилъ Александръ, продолжаетъ зейопскій текстъ <sup>2</sup>), позналъ земли и моря, поднялся въ воздухъ на орлѣ <sup>3</sup>) и видѣлъ небо. — Между испытаніемъ неба и моря, легендами, извѣстными по Псевдокаллисеену С, его отраженіямъ и восточнымъ повѣстямъ <sup>4</sup>), помѣщенъ во второй разъ разсказъ о нечистыхъ народахъ, заключенныхъ Александромъ. — Свои испытанія небесной высоты и морской глубины онъ записалъ самъ.

Digitized by Google

<sup>1)</sup> Истринъ, стр. 199-200.

<sup>2)</sup> CI. Budge, II, CTp. 277-286.

<sup>3)</sup> Орлы играютъ роль и въ испытании моря, лежащаго за небомъ и землей, см. Budge II, стр. 281.

<sup>4)</sup> См. Истринъ I. с. стр. 218 сяъд.; Noldeke стр. 26; Изъ исторіи стр. 424, прим. 1; Новыя данныя, стр. 52 (Гастеръ въ еврейскомъ переводъ Historia de Preliis), 124 (Гаркави § 17=Gaster § 39-40).

Непосредственно послѣ того онъ отправляется въ Вавилонъ, и развязка романа. задерживается лишь преобладающимъ въ его концѣ назидательнымъ элементомъ. Въ Вавилонѣ <sup>1</sup>) Александръ видитъ восемь диковинокъ, устроенныхъ Соломономъ, которыя велитъ разрушить, несмотря на отговоры Аристотеля. Шестая отвѣчаетъ талмудической легендѣ о Давидѣ, но болѣе всего псковскому преданію о горѣ Судомѣ <sup>2</sup>): въ iерусалимскомъ храмѣ была цѣпь, отличавшая праваго отъ неправаго. Случилось, что нѣкто отдалъ на сохраненіе деньги одному еврею, и когда потребовалъ ихъ назадъ, тотъ отрекся. Тогда истецъ позвалъ еврея въ храмъ — взяться за цѣпь; еврей расплавилъ ввѣренное ему золото, наполнилъ имъ пустую палку и, явившись въ храмъ, далъ ее подержать истцу, пока самъ клялся, схватившись за цѣпь; когда-же онъ снова взялъ палку и вернулся къ цѣпи, она поднялась такъ, чтобъ клятвопресгупникъ не могъ до нея дотронуться <sup>3</sup>).

Второе чудо напоминаетъ стеклянный полъ, подобіе воды, извъстный изъ легенды о Соломонъ п царицъ Савской <sup>4</sup>): было у подножія престола вмъстилище, полное воды, и былъ на этомъ водоемъ полъ и коверъ и сидънье для царя. Сюда Соломонъ призывалъ судившихся, и они препирались въ его присутствія, послъ чего онъ приказывалъ подойти къ нему: правый проходилъ, неправо поклявшійся погружался въ воду.

Вскорѣ послѣ того Александръ заболѣлъ въ El-Irâk'ѣ, (въ Meconoтаміи); въ сербской Александріи и ея греческомъ источникѣ: «вь земли нарицаеме Герсемѣ, въ странѣ халдѣйсцей, близоу Египта, вь земли Миморици сирсции (греч. εἰς τὸ ποτάμι τῆς Συρίας), на рѣцѣ Нилѣ» и т. д. <sup>5</sup>). Отъ этой болѣзни онъ и умеръ; онъ велитъ писцу Rahâmân'у написать письмо къ Олимпіадѣ, полное утѣшеній, а самого его отвезти въ Александрію. Письмо начиналось такъ: Во имя Господа Милостиваго.—Я уже объяснилъ значеніе Герсема-Гесема для локализаціи грекосербскаго романа: это область Египта между Себеннитскимъ рукавомъ Нида и пустыней, гдѣ поселился Іаковъ съ свопмъ родомъ; но и Алек сандрія, гдѣ похороненъ Александръ, оказывается палестинской: его тѣло перенесли εἰς τὴν Παλαιστίνην καὶ εἰς τὸ κάστρον τὴν Ἀλεξανδρίαν. Это возэрѣніе поддерживается и еврейскимъ романомъ у Гаркави-Гастера: де-

4) Слав. сказанія о Соломонѣ стр. 344 — 5 и прим. 2 на стр. 345; 347; Опыты по исторіи развитія христ. дегенды II, I, стр. 245—6; Южнорусскій былины II, стр. 162; Потанинъ, Этнограф. Обозрѣніе XVIII, стр. 28.

5) Изъ исторія, І. с., стр. 433.





<sup>1)</sup> Budge II, crp. 286-91.

<sup>2)</sup> См. Славянскія сказанія о Соломонѣ и Китоврасѣ, стр. 71-3.

<sup>3)</sup> Текстъ не ясенъ, и я понялъ его лишь въ связи съ сходными версіями дегенды. Точный переводъ будетъ таковъ: когда еврей явился въ храмъ, «палка вырвалась у него и перешла въ руки хозяина золотя, а еврей, въ своей злостности, пошелъ схватиться за цёпь, и снова вернулся за палкой, цёпь тотчасъ же поднялась» и т. д.

ревья пророчать Александру, что онъ умретъ въ чужой странѣ, похороненъ будетъ въ израпльской землѣ<sup>1</sup>).

Разсказъ о смерти Александра составленъ крайне неумѣло по двумъ источникамъ, которые компиляторъ не согласилъ между собою. Въ центръ перваго<sup>2</sup>) стоить писець Rahâmân, мудрый, ближе всёхъ стоявшій къ Александру, участвовавшій во всёхъ его дёлахъ. Почувствовавъ приближеніе смерти, царь призываеть его къ себѣ, чтобы повѣдать ему все, что будеть съ нимъ и другими людьми. Ръчь Александра полна нравственноаскетической назидательности, какъ и письмо къ Олимпіадъ, написанное Rahâmân'омъ (раньше сообщены были только его начальныя слова). — Когда Аристотель узналь о смерти Александра, онъ написаль письмо къ Олимпіадъ: пусть позоветь на пиръ царей и вельможъ и друзей; поставить передъ ними яства, и пусть дотронется до нихъ лишь тоть, кто никогда не испытывалъ горя. Олимпіада такъ и устроила, но никто не дотронулся до яствъ 3); Олимпіада держить имъ рѣчь. — Слѣдуетъ, безъ непосредственной связи съ предыдущимъ, поученіе умирающаю Александра къ ученикамъ, съ библейскими примърами – отъ Адама до Соломона (причемъ сыны Каина, оказывается, изгнаны были въ «Александрію») и откровеніями будущаго. Твои слова намъ пророческія, говорять ученики, и мы будемъ блюсти твои наставленія изъ страха Божія и страха твоего гнѣва.

За этимъ отдѣломъ идетъ другой разсказъ о смерти Александра, ближе къ Псевдокаллисоену. Спай произошелъ въ эпизодѣ письма Александра къ Олимпіадѣ<sup>4</sup>), вызвавъ воспоминаніе о его посланіи къ матери у Псевдокаллисоена III, 27—9; его содержаніе — видѣнныя Александромъ чудеса, послѣ чего говорится объ его отравленіи Іолломъ, близко къ греческому тексту. Тѣло Александра перенесено въ египетскій Вавилонъ, оттуда въ Александрію; гробница сдѣлана, по желанію умершаго, Хроносомъ, мастеромъ надъ всѣми ковачами.

4) Budge II, crp. 838-53.



<sup>1)</sup> Новыя данныя, Гаркави § 9=Gaster § 24 (съ варіантомъ: египетской). Въ §§ 27-8 Гаркави=§§ 56-7 Gaster тъло Александра перенесено въ Египетъ, въ Мокдонію (Македонію), что въ Египтъ.

<sup>2)</sup> Budge II, 293-333.

<sup>3)</sup> Эту анекдотическую черту знаютъ Pseudocall. L, Низами и Масуди; она встрѣчается у Honein ben Ishak = Johannicius († 875) въ его Изреченіяхъ Философовъ — и ихъ испанскомъ переводъ (El libro de los buenos proverbios у Knust'a, Mittheilungen aus den Eskurial, стр. 41); у Ibn-Fatik'a (XII в. = Bocados de oro l. c. стр. 301), Al-Makin'a (Budge II, стр. 375) и въ испанской Александріи. Въ письмъ императора Юліана къ Амерію № 36 Демокритъ объщаетъ Дарію, неутъ́шному по смерти своей супруги, оживить ее, если онъ доставитъ ему все для того нужное. Дарій велятъ ему не щадить расходовъ, но Демокриту не достаетъ лишь одного, что можетъ доставить ему развъ Дарій: именъ трехъ людей, никогда не испытавшихъ горя; если написать ихъ на гробницъ усопшей, онъ возстанетъ. — Роде стоитъ за греческое, Thienen и R. Koehler за буддійское происхожденіе подобнаго рода разсказовъ.

Таково содержаніе (сирійско-) зеіопскаго Псевдокаллисеена. Если я остановился на немъ подробнѣе, то потому, что освѣщеніе, въ которомъ являются въ немъ факты романической біографіи Александра, сходно съ настроеніемъ сербской Александріи и ея греческаго источника. Вмъстъ съ тъмъ получается косвенное подтверждение моей гипотезы о египетско-христіанскомъ характерѣ послѣдняго. Мое предположеніе основывалось на анализ'в текстовъ, ихъ географіи и сознательно-развитой легенд'в пророка Іереміи <sup>1</sup>). Сирійско-зеіопскій тексть даеть къ тому знаменательную параллель; еще болѣе — христіанскій романъ объ Александрѣ. который я разбираю далёе. Но изъ зейопскаго Псевдокаллисеена можно извлечь и другія указанія, не лищенныя интереса по отношенію къ восточнымъ источникамъ западныхъ Александрій: писецъ Рагаманъ, ближній Александра, съ которымъ онъ бесѣдуетъ передъ смертью, которому въщаетъ о томъ, что будетъ съ нимъ и другими людьми, напоминаетъ нотарія Симона пространной редакціи Historia de preliis, которому Александръ диктуетъ свое завѣщаніе, которому оставляетъ Каппадокію и Пафлагонію. Въ еврейской Александріи, переведенной Ибнъ Тиббономъ съ арабскаго перевода Historia, Александръ также диктуетъ писцу Симеону зав'вщание: по повелёнию царя, онъ отм'вчалъ все, что съ нимъ случалось; съ его то подлинника и списана была царемъ Птолемеемъ еврейская Александрія <sup>9</sup>). Этого-же писца Симона—Симеона мы встрѣчаемъ и во французскомъ романѣ объ Александрѣ, по венеціанскому списку: говорится, что разсказъ о немъ найденъ былъ на кораблё, привезли его изъ Египта, написалъ его клерикъ Симонъ, на поученіе рыцарей и бароновъ 3). Еврейская Александрія, изданная г. Гаркави, упоминаеть царскаго писца еврея Менахема; г. Гаркави видить въ этомъ имени искаженіе Едибилс, какъ двйствительно назывался секретарь Александра; къ Евмену приводить, по мнѣнію Ландграфа, и Симонъ Нотарій 4).

III.

Высшей степени христіанской идеализація достигь образь Александра въ эеіопскомъ романѣ, который Бёджъ отличилъ названіемъ христіанскаго, считая его произведеніемъ новаго времени и притомъ не переводнымъ<sup>5</sup>). Содержаніе Псевдокаллисеена въ немъ окончательно раз-

<sup>1)</sup> Сл. Изъ исторіи и т. д. стр. 331 слёд., 451.

<sup>2)</sup> Другое преданіе, восходящее къ V-му в ку, приписывало романъ объ Александр В Аристотелю (Сл. Hertz, l. c. стр. 28 сл вд.; Carraroli, стр. 73—4), текстъ Юлія Валерія называетъ своимъ авторомъ Эзопа, тогда какъ по старо рранцузской поэмъ и одному списку Iter ad Paradisum исторію Александра написалъ Соломонъ. Сл. Р. Meyer, Alexandre le Grand I, стр. 119. v. 110; сл. II, стр. 246—7, 298.

<sup>8)</sup> Новыя данныя для исторіи романа объ Александръ, стр. 12-14.

<sup>4)</sup> L. с. стр. 77, 79 савд.; 118-119, 145 савд.

<sup>5)</sup> Budge I, Introduction crp. XLX cstg.; II, crp. 437-553.

## отдълъ п.

ложилось, узнаваема липь общая канва, да нѣсколько эпизодовъ болѣе сохранныхъ, чѣмъ въ эеіопскомъ Псевдокаллисеенѣ, напр. эпизодъ объ источникѣ жизни. Введены новыя повѣствовательныя подробности, неизвѣстнаго пока происхожденія, мистическій элементъ усиленъ: не только Александръ, но и его отецъ Филиппъ оказываются христіанами до явленія Спасителя; въ надписаніи изданнаго Бёджемъ текста писецъ или компиляторъ заявляетъ, что станетъ разсказывать о подвигахъ царя Александра, любимаго Господомъ; «да будутъ его молитвы и благословеніе съ тѣмъ, что его любитъ. Аминь».

Съ самаго начала разсказа Александръ является дѣвственникомъ, аскетомъ, постникомъ и молитвенникомъ, подававшимъ милостыню, преслѣдовавшимъ зло и идолопоклонство. Онъ творилъ волю Божію, и Господь далъ ему власть надъ тысячью царствъ. Особенно восхваляется его дѣвственность, вызывающая сравненіе съ пророкомъ Иліею, Іоанномъ Крестителемъ и императоромъ Гоноріемъ и — обращеніе автора къ мужамъ и женамъ съ проповѣдью цѣломудрія <sup>1</sup>). Плутархъ (Vita Alex.) говоритъ, что Александръ долгое время соблюдалъ чистоту нравовъ и въ войскѣ преслѣдовалъ распутство, блаж. Іеронимъ сообщаетъ, какъ онъ не далъ увлечь себя прелестями Каликсены. Такія черты и были обобщены.

Отцемъ Александра является не Нектанебъ, какъ у Псевдокаллисеена и въ зависимой отъ него традиціи, а Филиппъ, какъ у Aubry de Besançon и Лампрехта. Филиппъ, большой астрологъ, узналъ по положенію солнца, что его сынъ будетъ царемъ надъ царями и цѣломудреннымъ; онъ задерживаетъ его рожденіе до наступленія благополучнаго часа, какъ то дѣлаетъ у Псевдокаллисеена Нектанебъ.

О юности Александра ничего не говорится; онъ воцаряется по смерти отца <sup>2</sup>).

Въ похожденіяхъ Александра героическій элементь исчезъ, нѣть рѣчи ни о Даріи, ни о Порѣ, какъ нѣть ихъ напр. въ еврейской Александріи особаго состава у Гаркави - Гастера; осталось чудесное, смѣшанное съ христіанскимъ, завоеванія сопровождаются уничтоженіемъ идоловъ и ихъ служителей. Загадочно и, вѣроятно, искажено одно извѣстіе, которымъ начинается разсказъ о подвигахъ: на какого-то языческаго царя Хаакедона (Kêlkêdôn) Господь наслалъ бѣса, почему онъ убилъ жену и дѣтей; Александръ, сынъ Филиппа, будетъ моимъ сыномъ, говоритъ онъ, умирая <sup>3</sup>). Сербская Александрія и ея греческій источникъ лишь отчасти бросаютъ свѣтъ на значенія этого эпизода. Въ Псевдокаллисеенѣ С Анаксархъ, царь Солунскій, убиваетъ Филиппа; у него сынъ Поликратъ, внукъ Харимедъ; въ греко-сербскомъ текстѣ Анаксархъ— царь Пелагонскій; Кархидонъ, греч. Άρχιδονούσης, царь Солунскій, не стоитъ съ нимъ въ связи; у послѣдняго сынъ Поликратъ. На Кархидона направленъ первый



<sup>1)</sup> Budge II, стр. 437-445.

<sup>2)</sup> L. c. crp. 445-7.

<sup>3)</sup> Budge l. с. стр. 447.

походъ Александра, но тотъ плеть ему дары и сына съ пзъявленіемъ покорности. Я предположилъ въ этомъ Кархидонѣ—Халкедонъ<sup>1</sup>); эеіопскій христіанскій романъ и греко-сербская Александрія восходятъ къ одному забытому преданію.

Александръ отправляется къ народамъ, незнавшимъ Бога и предававшимся чревоугодію (Мидяне и народы Amalek), которые по его молитвѣ поглощены Чермнымъ моремъ; основываетъ на границахъ измаильтянъ Александрію, истребляетъ сѣмя Яфетово, осквернявшее свое тѣло и пожиравшее нечистыхъ животныхъ, запираетъ змюиныя племена Гога и Магога за стѣной, откуда они выйдутъ лишь во времена Антихриста. Александръ молится, чтобы ему, грѣшнику, дана была сила освободить сыновей Адама, да будетъ имя Господне прославленъ во вѣки. Тогда Духъ Господень сошелъ на него, онъ былъ какъ бы въ иступленіи, и ему открыто было, что ему суждено идти еще въ теченіи трехъ дней <sup>2</sup>).

Приключенія въ вымершемъ городѣ 3) принадлежатъ къ новымъ сказочнымъ мотивамъ, внесеннымъ въ схему Псевдокалисоеня. Александръ идеть по направленію къ Pakânûsê, вправо отъ востока и отъ Pêrmêlênôt; видить крбпкій городь, построенный изъ адаманта и металла, крыпни золотыя, ложа и двери и утварь драгоцённо украшены, вокругъ города огонь и вода, цёпи и пропасти. Тамъ жили когда-то люди, неумёренно предававшіеся сладострастію и пляскѣ; они придумали разные музыкальные инструменты, плясали день и ночь, и когда уставали, вмёсто нихъ плясали механическія фигуры мужчинъ и женщинъ, устроенныя имп. За то Господь наказаль ихъ, и въ одну ночъ всё они умерли на своихъ ложахъ. Войско Александра стало подъ городомъ, слышна въ немъ музыка, пѣніе пѣтуховъ, но никто не является, кто-бы открылъ ворота. Тогда Александръ велитъ нѣкоторымъ изъ своихъ воиновъ взобраться на стѣны и посмотрѣть, что тамъ дѣлается. Какъ увидѣли они пляшущія фигуры и услышали звуки музыки, воскликнули: Какъ это хорошо! и бросились внизъ, въ городъ; такъ случилось и со вторыми; впослѣдствіи ни тѣ, ни другіе не въ состояніи были ни о чемъ разсказать, только что они упали. Наконецъ идетъ самъ Александръ, видитъ плящущихъ, но Господь открылъ ему глаза, и онъ позналъ, что это — механическія фигуры; открывъ спускъ въ городъ неподалеку отъ того места, где онъ взошель, онъ возвращается къ своимъ и снова посылаетъ трехъ избранныхъ мужей, наказавъ имъ не смотръть и не слушать, а спуститься со стѣны въ городъ, добраться до воротъ и отворить ихъ. Надпись, найденая имъ, говоритъ о судьбѣ жителей, навлекшихъ на себѣ гнѣвъ Божій; пришествіе Александра было предвозв'єщено; ему принадлежать драгоцѣнности, которыя онъ найдетъ, другіе-же пусть не уносять ничего, иначе они погибнуть. Александръ объявляетъ о томъ по войску, но мно-

<sup>1)</sup> Изъ исторіи романа І, стр. 165, 175-9.

<sup>2)</sup> Budge l. c. crp. 448-457.

<sup>8)</sup> l. с. стр. 457-71.

# отд**њі**ъ II.

гіе не послушались его; онъ дивится чудесному устройству механическихъ фигуръ, а для того, чтобы никто ихъ не разрушилъ, устроилъ знаменіе и велѣлъ своимъ людямъ соорудить образы змъй и поставить на границахъ и площадяхъ, дабы пугать приходящихъ.

Разсказъ, по видимому, конченъ, но еще продолжается, смѣшиваясь съ мотивами заключенія стѣною Гога и Магога: Александръ велитъ сойтись двумъ горамъ, помѣщаетъ между ними музыкальныя диковинки, вынесенныя изъ заколдованнаго города, между прочимъ фигуру, игравшую денно и нощно. Отъ этихъ звуковъ змѣи разбѣжались во всѣ концы земли, и когда собирались снова, чтобы прогрызть тѣ горы, и слышали звуки трубы, воображали, что то явился Александръ, и обращались въ бѣгство.

Разумѣются, быть можеть, «змѣиныя народы»—Гогъ и Магогъ, о которыхъ рѣчь шла выше; можетъ быть, повліяло какое нибудь преданіе, вродѣ вошедшаго въ сербскій романъ, гдѣ Александръ велитъ отнести въ Александрію кости пророка Іеремія, дабы избавить городъ отъ змѣй. По Альберту Великому, ссылающемуся на утраченный трактатъ Арнстотеля «о природѣ змѣй», у Александра былъ камень, дававшій побѣду; онъ носилъ его на поясѣ, который сложилъ на берегу, купаясь, а змѣя выкусила камень и уронила въ Евфратъ. Въ одномъ латинскомъ заговорѣ XII вѣка, приписанномъ Александру, онъ наставляетъ, какъ орудовать съ змѣей: камень ею извергнутый, исцѣляетъ отъ водяной 1). Въ преданіяхъ объ Александрѣ мы еще встрѣтимся съ разсказомъ о дѣвушкѣ, вскормленной змѣинымъ ядомъ.

Вернусь къ легендъ о мертвомъ городъ. Она представляется намъ особымъ пересказомъ нашей повёсти о Вавилонѣ, запустѣвшемъ городѣ, обитаемомъ лишь змѣями; какъ Навуходоносоръ велѣлъ сдѣлать змѣвное знаменіе на утвари и плать в и скот в, такъ зд всь нечто подобное говорится о знаменіяхъ, положенныхъ Александромъ, и о механическихъ (?) змѣяхъ на улицахъ и площадяхъ. Городъ зейопскаго сказанія окруженъ пламенемъ, водою, пропастями; вокругъ Вавилона лежитъ гигантскій змѣй; связь между пустыннымъ Вавилономъ нашей повѣсти и сагой объ Александръ указана французскимъ романомъ: Александръ возметъ Вавилонъ, убьетъ змѣя неусыпающаго, подойдетъ къ дракону, окружающему гору 2). Можеть быть, и механическія фигуры, денно и ночно издававшій звуки среди сомкнувшихся горъ, только перенесены въ эпизодъ, напоминающій заключение Гога и Магога, и принадлежали по существу къ Вавилонской повѣсти: Навуходоносоръ устроилъ во вратахъ градныхъ главу зміеву, п когда послы въёжали въ городъ, наполнялись великаго ужаса, потому что триста кузнецовъ постоянно дули въ мѣхи, и огонь и поломя опаляли въбзжавшихъ.

Интересно и слъдующее совпадение: въ поэму Генриха Нейштад-

<sup>1)</sup> Изъ исторіи и т. д. І, стр. 337, 339 — 40, 352 слёд., 375. Сл. Hertz. l. с. стр. 69—70, прим. 4.

<sup>2)</sup> Изъ исторін І. с. стр. 405, прим. 1.

скаго включенъ эпизодъ, отвѣчающій нашему сказанію о запустѣломъ Вавилонѣ, и въ ней-же есть разсказъ, тождественный съ разсказомъ епископа Новгородскаго Василія о раѣ. Я имѣю въ виду ту подробность, что люди, взошедшіе не райскую гору, посмотрѣть, что тамъ дѣлается, рукоплескали при видѣ ся чудесъ и тамъ и оставались, не принеся вѣсти тѣмъ, кто ихъ послалъ <sup>1</sup>).

Въ зејопскомъ текств дело идетъ не о горв, а о городе, какъ у Генриха Нейштадскаго, съ тою разницею, что въ первомъ это городъ грешный, покаранный за грѣхи и полный чаръ, тогда какъ у второго вопросъ остается нер'вшеннымъ: это, должно быть, рай, говорятъ спутники Аполлонія; но непосредственно за тыть буря приносить ихъ корабль къ скаль. точно вылитой пзъ серебра, на ней замокъ и вертоградъ; Илья и Энохъ бесѣдуютъ съ путниками, даютъ райскихъ яблоковъ; здѣсь рай, говорятъ они имъ<sup>9</sup>). — Представленіе рая, окруженнаго неприступной, мѣдной, огненной стѣною, рая-города, свойственно цѣлому ряду Александрій: его знаеть сербскій тексть, Iter ad Paradisum и соотвѣтствующіе эпизоды въ европейскихъ пересказахъ Александрова романа<sup>3</sup>); обитатели рая-Илья и Энохъ: такъ въ Александріи Ульриха фонъ Эшенбахъ, въ разсказѣ о хождения Александра, включенномъ въ Faits des Romains, и, внѣ Александрія, въ Baudouin de Sebourc и Ugo d'Alvernia 4). Яблоко могло явиться замѣной камня-глаза; или разумѣется райское яблоко христіанскихъ легендъ: оно отвётило-бы той кисти винограда, которую въ эеіопскомъ Псевдокаллисоенѣ подаеть Александру ангелъ <sup>5</sup>).

Рай-городъ, Эноха и Илью мы встрётимъ и въ эоіопской христіанской легендѣ. Пока въ ея разсказѣ слѣдуетъ вѣщаніе Господа Александру о своемъ грядущимъ воплощеніи и второмъ припествіи; за цѣломудріе и по молитвамъ Александра Господь поставилъ его своимъ пророкомъ и уготовитъ ему вѣчное упокоеніе.

Далѣе <sup>6</sup>) Александръ идетъ въ египетскій Вавилонъ, основываетъ Александрію (о чемъ уже была рѣчь выше) и снаряжается въ походъ въ страну мрака къ источнику жизни. Мракъ лежитъ надъ моремъ, какъ балдахинъ, высящійся до неба; солнце выходитъ изъ него, какъ женихъ изъ подъ своего полога, и совершивъ дневной путь, снова входитъ въ него. Александръ хочетъ взять съ собою липь людей возмужалыхъ, бородатыхъ, ибо они не знаютъ страха, но когда двое юношей изранили себѣ лицо, чтобы вытянуть волосы, на подобіе бороды, онъ, пораженный ихъ храбростію и доводами, беретъ съ собой всѣхъ, у кого не трепещетъ отъ испуга

<sup>1)</sup> Сл. мон Отрывки византійскаго эпоса въ русскомъ. Повъсть о Вавилонекомъ царствъ, и Разысканія № XIX.

<sup>2)</sup> Strobl, Heinrich von Neustadt, Apollonius, v. 14866-15052.

<sup>3)</sup> Изъ исторія стр. 277—8; сл. Hertz l. с. стр. 54, 55, 60, 73, 76, 80; Новыя данныя стр. 119.

<sup>4)</sup> Hertz l. c. стр. 56, 76; Изъ исторіи I, стр. 320, 323.

<sup>5)</sup> Изъ исторіи стр. 321, прим. 1; сл. выше.

<sup>6)</sup> Budge, J. c., crp. 471-83.

сердце <sup>1</sup>). Область мрака лежитъ на водахъ, что отвѣчаетъ представленію зоіопскаго Псевдокаллисоена ); дабы проникнуть туда Александръ пользуется средствомъ, которое служитъ ему у Псевдокаллисеена и въ его отраженіяхъ для восхожденія на небо: въ странѣ мрака онъ нашелъ громадныхъ птицъ, которыхъ приручилъ; куски мяса, которые онъ давалъ имъ, онѣ уносили въ область живыхъ и снова возвращались за кормомъ. Развѣдчики Александра летятъ на нихъ, навѣсивъ передъ ними куски мяса на крючьяхъ, и возвращаются съ въстями о пути. Самъ Александръ **ждеть на корабляхъ, къ носу которыхъ прикръплены бычачьи тущи;** за ними летвли птицы и суда двигались при помощи ихъ крыльевъ. За областію мрака открывается градъ блаженныхъ, описанный въ чертахъ обычныхъ такого рода представленіямъ, но самъ Александръ проникаеть и далье: Духъ переносить его на конъ къ престолу Эноха, «писца господнихъ ръшеній», и Ильи. Они привътствуютъ его и бесъдуютъ съ нимъ; ихъ пища – духъ жизни, питье – ръка жизни, падающая изъ рая; вода источника жизни бѣла, какъ солнце («яко млеко» въ Хожденіи трехъ иноковъ къ Макарію)<sup>3</sup>), рыба въ немъ тоже бѣлая, не знающая смерти; здъсь градъ жизни, гдъ никто не умираеть, деревья носять райскіе плоды и на траву спускается небесная манна.

Энохъ и Илья поднимаются ввысь на огненныхъ колесницахъ, а Александра его конь приноситъ къ войску.

По представленію легенды вода жизни истекаеть оть блаженныхь, какъ и въ зеіопскомъ Псевдокаллисеень она истекаетъ изъ-подъ Божія престола <sup>4</sup>); но тамъ и здёсь ея источникъ находится въ области мрака. Легенда разсказываетъ по этому поводу слѣдующее: какой-то рыбакъ набрелъ на родникъ, съ водою, бѣлой, какъ молоко, выудилъ нѣсколько рыбъ, броснаъ ихъ наземь, но онѣ не околѣвали; взрѣзалъ ихъ, билъ палкой и камнями, но повторилось то же; тогда онъ самъ искупался въ источникѣ. Въ присутствіи Александра совершается то-же чудо съ рыбами, и рыбакъ разсказываетъ объ источникѣ. Александръ велитъ повести себя къ нему, но рыбакъ сбился съ пути, пускается бѣжать; его приводятъ къ царю и подвергаютъ наказанію; тогда онъ произноситъ хулы на Александра и Бога. Не пристало мнѣ повиноваться тебѣ! говоритъ онъ. Ему отрубаютъ голову, мучаютъ, но убить не могутъ; тогда Александръ велитъ сковать его желѣзными цѣпями и бросить въ область тьмы, а самъ возвращается домой.

Мић еще придется говорить объ источникв безсмертія; христіанскій



<sup>1)</sup> У Лампрехта (не въ его-ли источникѣ?), наоборотъ, неразумные юноши (die tumben jungelinge) увлекаютъ Александра къ походу, презрѣвъ совѣты людей мудрыхъ.

<sup>2)</sup> См. выше.

<sup>3)</sup> Изъ исторіи, стр. 810, 323-4.

<sup>4)</sup> Въ румынской Александріи вода юности въ области блаженныхъ, у престода Эванта, сл. Изъ исторіи стр. 271.

# КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

романъ ближе здёсь къ обычному Псевдокаллисоеновскому преданію, чёмъ соотвётствующій эпизодъ эоіопскаго Псевдокаллисоена <sup>1</sup>). Замёчу только, что во французской Александріи источникъ безсмертія найденъ какимъ-то македоняниномъ Епос'омъ, который и искупался въ немъ; Александръ велитъ замуровать его въ столбъ, гдё ему приходится до конца дней оплакивать свое безсмертіе<sup>9</sup>). Вспомнимъ, что въ нашей легендѣ объ источникѣ жизни говоритъ Александру Энохъ.

Молитвы Александра и его бесёды съ Святымъ Духомъ прерывають снова развитіе легенды <sup>3</sup>). Помяни меня твоей милостью, хотя мой родъ и не изъ твоего израильскаго племени, молится Александръ, а Св. Духъ пространно поучаетъ его о семи чувствахъ, какъ семи вратахъ сердца. При этомъ забыта хронологическая точка зрѣнія: ранѣе Господь вѣщалъ о своемъ будущемъ воплощеніи, теперь встрѣчаются выраженія: они Меня распяли! Всего характернѣе эпизодическое воспоминаніе о Филиппѣ: онъ былъ большой звѣздочетъ, говоритъ Александръ, прочелъ въ звѣздахъ о грядущемъ воплощеніи и распятіи Спасителя, и опечалился, и плакалъ, и рвалъ на себѣ волосы, и отъ великой скорби бросился въ море, гдѣ и погибъ. — Онъ причтенъ къ лику мучениковъ, какъ Ананія, Азарія и Мисаилъ, слышится голосъ, ибо онъ умеръ ради Меня. И на вопросъ Александра о знаменіяхъ его смерти, отвѣтъ такой: Ты умрешь, когда небо надъ тобой будетъ мѣдное, а звѣзды на немъ покажутся тебѣ изъ золота и серебра.

Вернувшись къ себѣ, Александръ раздаетъ все свое имѣніе нищимъ, проводить жизнь въ молитвахъ и поств, пишеть назидательныя наставленія потоиству, женамъ и дётямъ, родителямъ и царямъ. Вставленъ, съ объясненіями автора, отрывокъ изъ житія александрійскаго архіепископа Филона, найденный на мёдной дскё въ казнохранилищё египетскихъ царей. Святой Духъ часто является Александру, вѣщая, что его кончина близка; когда онъ заболёлъ, понялъ, что его часъ насталъ, ибо его положили въ темномъ покоћ, обвѣшанномъ (мѣдными?) копьями и золотыми и серебрянными щитами. Онъ пишеть увъщательное письмо матери: онъ поб'ёдилъ тёло и пріобрёль покой; пусть устроить пиръ, чтобы ему пойсть и попить вина, да достанеть воды въ домв, гдв еще никто не умираль; ему умереть не хочется. Поиски за водой напрасны, Олимпіада сётуеть, и легенда кончается предсмертной бесёдой Александра съ его другомъ и ученикомъ Kômsåt'омъ, главное содержание которой составляеть вопросъ о воскресения. Когда Александръ скончался, послышался глась, точно громъ: «Приди съ миромъ въ царствіе небесное»; появилась духовная рука, сіявшая какъ солнце, и душа Александра вознеслась къ вѣчной славѣ. «Здѣсь конецъ повѣсти о царѣ Александрѣ.

555



16

<sup>1)</sup> См. выше стр. 544 слёд.

<sup>2)</sup> Изъ исторія І, стр. 229.

<sup>3)</sup> Budge II, crp. 483-503.

Византійскій Временникъ.

Да будетъ его молитва и благословение на техъ, кого онъ возлюбилъ, во веки вековъ Аминь».

Какъ и по какимъ побужденіямъ произощьо это крайнее религіозное вырождение героическаго типа, которому отвётных такой-же процессъ въ области еврейской и мусульманской легенды? Касаясь этого вопроса<sup>1</sup>), я не остановился на преданіи, несомийнно указавшемъ путь къ такому развитію: на преданіи объ Александрѣ, какъ сынѣ Аммона; оно знакомо и Плутарху; подъ видомъ Аммона приближается къ Олимпіадъ и Нектанебъ Псевдокаллисеена. Нектанебъ былъ последний египетский царь, побъжденный персами и бъжавшій въ Эвіопію въ 350 г. до Р. Х.; спасая народную гордость, египетско-александрійская легенда сдёлала Александра, побъдителя персовъ, сыномъ Нектанеба - Аммона; Александръ — это возвратившійся, юный Нектанебъ (Pseudocall. I, 3); еврейская Александрія (у Гаркави-Гастера) дёлаеть и Филиппа паремъ Египта. Эта политическо-религіозная легенда продолжала жить и изибняться въ условіяхъ воспитавшей ее среды; когда застигло ее христіанство, христіанская идеализація Александра, сына Аммона, которому Аммонъ пов'йдаль свои таинства (Плутархъ), совершилась тънъ-же нутемъ, какимъ въ источникѣ греко-сербской Александріи Гермесъ претворился въ пророка Іеремію.

Для писателей, не стоявшихъ въ непосредственной связи съ мѣстными превращеніями египетской легенды, явились и другіе источники идеализаціи. Я указалъ въ другомъ мѣстѣ на значеніе талмудическихъ и христіанскихъ толкованій Даніиловыхъ пророчествъ, въ которыхъ Александру отводилась рѣшающая роль; Іосифъ Флавій ведетъ Александра въ Іерусалимъ, гдѣ ему читаютъ пророчества Даніяла и онъ поклоняется единому Богу. Этой библейской окраской отличается и Псевдокалисеенъ С, а далѣе открывался путь къ Александріямъ библейскохристіанскаго или христіанскаго освѣщенія: сирійской и зейопской, грево-сербской и др.; въ Roman d'Alexandre душу Александра принимаютъ святые и возносять къ Богу (ed. Michelant, 524, 28).

Къ общимъ мотивамъ его христіанской идеализаціи принадлежитъ и слѣдующій: впечатлѣніе его личной судьбы поддержано было впечатлѣніемъ историко-политическаго характера. То и другое сливалось, и въ поииманіи типа и событій выступали яснѣе идеи трагическаго противорѣчія, надъ которыми невольно задумывались, которыхъ поэтизировали: противорѣчія юной мощи, расширившей предѣлы исторіи, и безвременной смерти, положившей предѣлъ жизни; противорѣчія монархіи, обошедшей видимый міръ и распавшейся, когда не стало одного человѣка. Юная мощь не знаетъ конца своимъ захватамъ, и вотъ на Александра перенесена была старая восточная легенда о героѣ, добиравшемся до неба; съ другой стороны темнѣе вырисовывались на свѣтломъ фонѣ грозные си-

<sup>1)</sup> Изъ исторіи, гл. VII и Х; І. с. стр. 422 слёд., 451.

луэты судьбы, непререкаемости, конечнаго; въ христіанской средѣ все это должно было получить особое, аскетическое освѣщеніе. Если въ такой средѣ Александръ продолжалъ жить въ народномъ или народнолитературномъ преданіи, и не было, или изсякло пониманіе героическаго, она спасетъ своего любимаго героя, заставивъ его побѣдить самое смерть святостью жизни и помысловъ. Характеръ его дѣятельности измѣнится, чудесный элементъ хожденій получитъ новое освѣщеніе: исканія чего-то лучшаго, надземнаго, недостижимаго, переходящаго границы человѣческаго ума, безсмертія. Попросите у меня, чего хотите, говорятъ ему брахманы у Псевдокаллисеена; они просятъ — безсмертія, которое онъ не въ состояніи имъ дать. Онъ и самъ стремится къ его источнику, но не находитъ, либо отказывается отъ него, потому что онъ сулитъ ему вѣчную юность — на землѣ.

Еврейско-мусульманское преданіе развило сходный типъ Александра въ томъ-же направленіи и по тѣмъ-же психическимъ побужденіямъ, сдѣлало его поклонникомъ единаго Бога, мудрецомъ-гномикомъ, собрало вокругъ его гроба цвѣтъ философовъ. У Низами онъ потомокъ Авраама по матери, покинувшей его, плодъ несчастной любви, въ пустынѣ, гдѣ его находитъ Филиппъ; свѣтлый ангелъ (серошъ) приноситъ ему даръ мудрости и пророчества, побуждаетъ его обойти міръ, чтобы повѣдать людямъ истину спасенія; онъ окруженъ мудрецами, строитъ себѣ тихое убѣжище, куда онъ могъ бы по временамъ удаляться, чтобы посвятить себя молитвѣ и размышленію. О его сынѣ, воспитанникѣ Аристотеля разсказывали, что онъ отказался отъ власти, дабы отдаться служенію Богу, а Ибнъ-Гаукалъ говоритъ, что въ главномъ соборѣ Палерио, обращенномъ въ мечеть, висѣла рака съ тѣломъ Аристотеля и ему молились, испрашивая милостей ').

Такъ могло сложиться постепенно и представленіе о «святомъ» Александрѣ. Популярная у насъ сербская Александрія уже шла по этому пути, но не изъ нея, очевидно, объясняется заговоръ донскихъ казаковъ, найденный въ рукописи XVII-го вѣка<sup>9</sup>): «не дадутъ меня (святые), раба Божія (имя рекъ), иноплеменникомъ и лихимъ людямъ стрѣляти, копіемъ, саблей и ножемъ колоти и сѣтчи сикерою, ни деревинною ударити, служеника своего, раба Божія (имя рекъ) святаго Александра Македонсказо». Заговоръ восходитъ, бытъ можетъ, къ какой-нибудь формѣ, гдѣ, какъ въ «Повѣсти о житіи и храбрости Александра Невскаго» <sup>3</sup>), онъ сравнивался съ Александромъ Македонскимъ, подобникомъ Ахиллеса; въ одномъ позднемъ старообрядческомъ стихѣ именно къ благовѣрному князю Александру Невскому обращаются съ мольбою: Отгоняй отъ насъ враговъ пагубныхъ <sup>4</sup>).

<sup>1)</sup> Hertz, l. c. crp. 10, 32, 90 cata; Carraroli crp. 195 cata, 220.

<sup>2)</sup> Живая старина I, вып. 3, стр. 136.

<sup>8)</sup> CI. II. C. P. J. V, crp. 2-6.

<sup>4)</sup> Безсоновъ, Калики I, № 153, стр. 671.

# отдълъ п.

Святого Александра, на этотъ разъ Македонскаго, мы встрёчаемъ и въ слёдующемъ сказаніи изъ области Вероны: о Гордіевомъ узлѣ. Сдѣлалъ его мудрый Соломонъ и никто не былъ въ силахъ развязать его; когда Соломонъ отдался идолопоклонству, подарилъ тотъ узелъ какомуто языческому царю, и тотъ сталъ непобёдимъ; не могъ побёдить его и славный воинъ, святой Александръ. Однажды ночью, когда онъ стоялъ подъ непріятельскимъ городомъ, языческій царь, выйдя на рекогносцировку, потерялъ тотъ узелъ; нашелъ его воинъ Александра, принесъ ему, и Александръ почемъ на землѣ знаменіе креста (первое, сотворенное на землѣ въ цёляхъ благочестія), воткнулъ мечъ въ узелъ, и онъ распался какъ-бы волшебствомъ. Языческій царь побёжденъ и повёшенъ вмѣстѣ съ сыновьями на веревкѣ, развитой изъ узла<sup>1</sup>).

Условія христіанизированія героическихъ типовъ является неизученнымъ пока вопросомъ народно-эпическаго развитія. Мы знаемъ St. Charlemagne, чудеса Рено, святость Ожье, Илью Муромца въ кіевскихъ пещерахъ. Что подъ конецъ дней герои уходятъ въ монастырь, въ этомъ можно видѣть выраженіе дѣйствительнаго, бытового мотива, усвоеннаго литературой; въ другихъ случаяхъ, которые я имѣю въ виду, необходимо различать между церковной и народной канонизаціей, и въ церковной — между общимъ и мѣстнымъ признаніемъ, наивнымъ, или вызваннымъ разсчетомъ на приливъ вѣрующихъ къ новой святынѣ. Но когда совершились народныя канонизація, можно сказать съ увѣренностью, что героическая пора эпоса уже «за шеломянемъ».

# IV.

Какъ на Александра перенесены были старыя восточныя преданія, такъ впослѣдствіи, когда уже сложилась его легенда, она приращалась новыми сказочными чертами и части ея переходили съ его именемъ въ народъ, отлагансь въ мѣстныхъ преданіяхъ, суевѣрныхъ формулахъ, сказкахъ. Даніилъ Эфесскій видѣлъ подземный прокопъ, начатый Александромъ, чтобы соединить Чермное море съ Сѣвернымъ; Арсеній Сухановъ говоритъ о его гробницѣ въ Александріи съ изсѣченными на нихъ мудрыми знаками; Гагара о желѣзныхъ вратахъ въ грузинской землѣ, о щеляхъ земныхъ, куда загнани «дивіи звѣри Гогъ и Магохъ», Паисій Агіополитъ о громадномъ колодцѣ, вырытомъ по повелѣнію великаго между царями Александра. Въ одномъ сирійскомъ алхимическомъ трактатѣ два металла, входящіе въ составъ электрона, уподобляются Слову Божію и Духу Святому; изъ этого металла Александръ чеканилъ монеты, которыя разсѣялъ по землѣ; это талисманы, устроенные Ари-

<sup>1)</sup> Lumbroso, Il nodo di Solomone, въ Archivio per lo studio delle trad. popolari, VII, стр. 571; Carraroli l. c., стр. 826—7.

#### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

стотелемъ<sup>1</sup>). Суевѣрные люди временъ Златоуста привязывали къ головѣ и ногамъ мѣдныя монеты съ изображеніемъ Александра Македонскаго, приписывая имъ, очевидно, какую то цѣлебную силу<sup>2</sup>). Эти народныя преданія искажались, переносились порой на другія имена, напр. Соломона, въ Грузіи — на Тамару и т. п.; въ сказкахъ онѣ терялись иногда до неузнаваемости<sup>3</sup>), соединяясь съ другими сказочными мотивами, испытывая новыя примѣненія. Такъ въ слѣдующей русской, заимствованной изъ какого-то книжнагв источника<sup>4</sup>):

Когда Александръ Македонскій покориль весь свёть, то захотёль пойти въ рай, а чтобы найти его, изнашелъ въ своемъ царствѣ Библію. не эту, которая теперь, а старую, отъ Адама, и въней былъ указанъ весь путь, какъ пройти въ рай. Взялъ онъ все свое войско и пошелъ въ рай по Библін, и сталь уже приближаться. А ангель, что стережеть рай, быжить къ Богу и говорить: «Господи! Александръ Македонскій въ рай идетъ!» Тогда Богъ на дорогъ ему пускаетъ ръки великія, а Македонскій суда строить, мосты мостить, войско переводить и опять идеть. Ангель опять къ Богу: «Господи! Македонскій идеть!» Богъ ставить ему на пути лёса дремучіе, а въ нихъ всякіе звёри великіе, лютые. Македонскій звёрей ловить, войско кормить, лёсь рубить и все идеть. Опять ангелькъ Богу: «Идеть Македонскій!» Тогда Богъ поднимаетъ передъ нимъ горы непереходнныя, а Македонскій береть ломы, кирки да лопаты, ломить гору, просъкаеть, чтобы насквозь пройти. Не видать никого, только слышно, какъ внутри земли стукъ-громъ идетъ. — Сообщаетъ ангелъ о томъ Богу, и тутъ только Богъ догадался, что Македонскому Библія поиогаеть, и повелѣваеть ангелу отнять ее у него.-Македонскій легь заснуть, а Библію изъ рукъ не выпускаетъ, держитъ за одинъ крающекъ. Ангелъ прилетаетъ и цапъ за книгу; а Македонскій, пробудившись, сжалъ ее, какъ можно крѣпче, пальцами; но ангелъ потянулъ также сильно и вырвалъ книгу, только уголки отъ нея остались между пальцами у Македонскаго.-Не унываетъ однако онъ: по оставшимся уголкамъ далъ сдѣлать новую Библію. И вышла Библія, да ужъ не та: водить она тудасюда, колеситъ, а впередъ ни на шагъ. Тогда Македонскій, увидъвъ, что въ рай попасть не можетъ, говоритъ своему войску: «Что намъ тотъ рай, когда можемъ завести свой? И сталъ садить деревья, а за нимъ всѣ; съ того времени и фруктовые сады завелись.

1) Le Moyen Âge 1894, № 11, стр. 242.

2) Сл. Изъ исторіи I, стр. 376, 492. О талисманахъ, изготовленныхъ Аристотенемъ для Александра, говоритъ Al-Makin (y Budge'a II, стр. 859); между прочимъ, онъ устроилъ магаческія Фигуры съ трубами и барабанами, отъ звуковъ которыхъ непріятели терялись и городъ ихъ сдавался. О талисманахъ Александра сл. еще ib. стр. 389 сяёд. (Abu Shåker); Hertz l. с. стр. 14, 36, 69—70, прим. 7.

8) Сл. напр. бретонскую сказку у Luzel'я, Mélusine III, стр. 487, слъд.

4) Слышано П. А. Ровинскимъ отъ старика садовника (въ слободž Гусевкѣ Камышинскаго уѣзда Саратовской губерніи) и сообщено имъ А. Н. Пыпину, предоставившему пересказъ въ мое распоряженіе.

559

# отдълъ п.

Если въ народныхъ пересказахъ легенда объ Александрѣ испытывала обычныя метаморфозы, то и въ чертѣ уже сложившихся литературныхъ романовъ объ Александрѣ сказочный элементъ подвергался измѣненіямъ, которыя помогаютъ намъ порой разобраться во взаимныхъ соотношеніяхъ текстовъ. Разумѣется, въ каждомъ отдѣльномъ случаѣ можетъ подняться вопросъ, произошло-ли измѣненіе подъ вліяніемъ писаннаго преданія, какойнибудь изъ извѣстныхъ версій романа, или объясняется устнымъ разсказомъ, одной изъ бродячихъ легендъ объ Александрѣ.

Г. Истрину подобный вопросъ представлялся не разъ. Его первая редакція — переводъ Псевдокаллисеена типа В, вторая — передѣлка первой, представляющая нѣкоторый излишекъ разсказовъ, который авторъ склоненъ объяснить устнымъ преданіемъ. Это возможно; но гдѣ свидѣтельства, что такія устныя преданія существовали еще въ пору составленія второй редакцій? И гдѣ? У насъ, или на славянскомъ югѣ? Это зависитъ отъ рѣшенія вопроса: гдѣ составленъ нашъ текстъ. Современныя сказки, записанныя тамъ или здѣсь, потому являются плохимъ критеріемъ, что сами онѣ могли быть пересказомъ того или другого эпизода романа и не отвѣчаютъ за его источники.

Въ подобныхъ случаяхъ върнъе, кажется мнъ, предположить, что для лишнихъ разсказовъ у составителя второй редакціи были въ рукахъ письменные источники. При помощи ихъ онъ распространилъ напр. намекъ первой редакціи (-B) на то, какъ Александръ проникъ въ область тьмы при помощи ослицъ съ ихъ жеребятами (==C)<sup>1</sup>); сдёлалъ оживляющій источникъ своего оригинала (В) вмёстё съ тёмъ и источникомъ безсмертія (==C) <sup>2</sup>). Когда Александръ вступилъ въ область тымы, его воины находили въ пустынѣ небольшіе камни и стали ихъ брать, одни много, другіе мало, и спрашивали Александра, что изъ этого будеть. Онъ отвѣчалъ, что они будутъ каяться всѣ, кто много взялъ и кто мало. На дальнъйшемъ пути, вслъдствіе тяжести камней, воины ихъ покидали, одни всѣ, другіе-нѣсколько оставивъ у себя; когда-же вышли на свѣтъ, то оказалось, что то были драгоцённые каменья, и стали «шба каятиса» (сл. 199—200). Всего этого нѣтъ въ первой редакціи (=В), нѣтъ загадочной отповѣди Александра и въ С, но есть, мы видѣли, въ зеіопскомъ текстѣ и у Фирдуси <sup>3</sup>).

Г. Истринъ остановился подробно на сказаніяхъ, введенныхъ въ составъ второй редакціи. На нѣкоторыхъ изъ нихъ остановлюсь и я.

Антифонтъ предсказываетъ, что Александръ умретъ подъ костянымъ небомъ и на желѣзной землѣ. Это предсказаніе неоднократно тревожитъ Александра. Когда во время своего хожденія въ восточныя страны онъ пришелъ въ мѣдную землю и услышалъ подъ ней голоса, вспомнилъ предсказаніе, и велѣлъ воинамъ испытать землю, но они нашли «мюдъ безъ желѣза». Позже, идя въ пустынѣ, онъ снова посылаетъ людей раз-



<sup>1)</sup> Истринъ, стр. 196. 2) Стр. 198, 202. 3) См. выше, стр. 546.

#### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

вёдать, не найдуть-ли гдё костяное небо и желёзную землю. Возвращаясь въ Вавилонъ, онъ ложится отдохнуть на своихъ броняхъ и покрывается бронями; въ 3-й редакціи, вышедшей изъ 2-й черезъ посредство Х<sup>1</sup>), вёрнёе: воины ставятъ надъ Александромъ щитъ изъ слоновыхъ костей. Такимъ образомъ Александръ лежитъ на броняхъ (желёзё), покрытъ костянымъ небомъ; если пророчество Антифонта не исполнилось теперь, то потому, что вёщія деревья въ Индіи напророчили Александру смерть въ Вавилонё<sup>9</sup>).

Г. Истринъ недоумвваетъ, откуда взятъ этотъ разсказъ составителемъ второй редакціи; можетъ быть, онъ перенесенъ на Александра съ какого нибудь другого героя, если только не зашель къ намъ съ востока, гдв могъ примвняться и къ Александру (стр. 149-50). Подобное предание д'виствительно разсказывалось объ одномъ цар'в Ісмена, но уже у Евтихія, соединившаго мусульманскія преданія объ Александръ съ египетско-христіанскими, онъ перенесенъ на него самого: согласно бывшему о немъ пророчеству, онъ умираеть на своей бронѣ, подъ золотымъ щитомъ; въ эфіопско-христіанскомъ романѣ онъ скончался подъ мѣднымъ небомъ съ золотыми и серебряными звѣздами: въ комнатѣ обвѣшанной (мѣдными?) копьями и золотыми и серебряными щитами <sup>3</sup>); такъ въщалъ ему Святой Духъ. У Ибнъ-Фатика астрологи предсказали, что Александръ умретъ на желћзной землѣ подъ золотымъ небомъ; однажды у него пошла кровь носомъ, онъ слѣзъ съ коня, его положили на бронв и защитили отъ солнца золотою тканью; онъ позналъ часъ смерти и, призвавъ своего писца, диктуетъ ему письмо къ Олимпіадъ 4). Въ грузинской легендь этотъ эпизодъ поставленъ въ связь съ другимъ, отвъчающимъ зейонскому разсказу о вымершемъ городъ и Повъсти о Вавилонъ. Всъ на свътъ покорились мнъ, говоритъ Соломону Александръ, а тотъ разсказываеть ему о проклятомъ мёдномъ городё: онъ окруженъ лъсами и горами, къ нему не подойти; стъны и крыши мъдныя; жители его благоденствовали, но Господь покаралъ ихъ за грѣхи, и они окаменѣзи. Александръ съ Соломономъ идетъ на розыски; у воротъ города мѣдная, механически устроенная лошадь (сл. въ сказаніи о Вавилонъ главу зміеву во вратахъ), ею они и входять въ мертвый городъ по указанію надписи, прочтенной Соломономъ. Воины грабять, а Александръ и Соломонъ видятъ во дворцѣ возсѣдающихъ на престолѣ окаменѣлыхъ царя и царицу; послёдняя держить рукописаніе: просьбу — не лишать ихъ вънцовъ, дарованныхъ Богомъ (параллель: вънцы и грамота въ повъсти о Вавилонъ). Попытка Александра снять съ царя вънецъ наказана ударомъ одного изъ двухъ окаменѣлыхъ татаръ, стоявшихъ на стражѣ.

4) Сл. Nöldeke l. c. стр. 47, прим. 2; Hertz, стр. 34 и прим. 1; Knust l. c. стр. 299— 300; Carraroli стр. 166 (сл. у него-же народный разсказъ того-же содержанія изъ Malcolm'a Hist. of Persia I).

<sup>1)</sup> См. выше, стр. 536.

<sup>2)</sup> Истринъ, стр. 148-9.

<sup>3)</sup> Сл. выше, стр. 555.

Къ этому и примыкаетъ разсказъ о томъ, какъ Александръ задумаль подчинить себѣ море и его обитателей: онъ велить закидать его свномъ, наполнить нефтью и поджечь. Море обратилось въ костеръ, и прибрежные жители явились-къ царю съ просьбой пощадить пхъ. Онъ потребовалъ дани, и какой-то морской человъчекъ положиль передъ нимъ три зерна: одно даетъ юность, другое мудрость, отвѣдать третье-знать часъ своей смерти и лѣкарство отъ всѣхъ болѣзней. Либо дань приносить море, три зерна: одно молодить, второе дъластъ способнымъ понимать говоръ травъ, какая отъ какой болъзни, отъ третьяго мудрость и предвидёніе дня кончины.-Царь приняль дань, но вспоинилъ о ней лишь много лътъ спустя; желая испытать силу твхъ зеренъ, онъ велълъ хлѣбопеку испечь изъ нихъ три маленькихъ хлёба; съёль ихъ, но не ощутиль юности, не добыль мудрости и не извѣдалъ часа кончины. Тогда онъ велѣлъ позвать хлѣбопека, и тотъ повинился: выпекъ хлебы изъ техъ зеренъ, но они вывалялись въ золѣ, онъ и отдалъ ихъ нищему, а вмѣсто нихъ спекъ хлѣбы изъ другой муки. Опечалился Александръ, велитъ созвать нищихъ со всёхъ концовъ земли, и сталъ искать хлъбоцекъ, кто между ними счастливецъ, но не нашелъ. Всв-ли вы здъсь? спрашиваетъ царь. --- Нътъ между нами одного старика, чуднаго между всёми смертными: изъ нищаго онъ сталъ богачемъ, былъ старъ и хворъ, сталъ молодъ и силенъ, быль глупь, - сталь мудрёе мудраго и лёчить оть всякихь болёзней.-Царь послалъ за нимъ, сдѣлалъ его своимъ врачемъ; и спросилъ онъ его однажды: Скажи мећ, когда день кончины, часъ смерти моей? Отвѣчаль ему врачь: Когда небо мѣднымъ будетъ сводомъ надъ землею мѣдной. Прошло много лёть; Александръ захвораль, лежить въ своихъ палатахъ мёдныхъ, надъ нимъ мёдный потолокъ, мёдный и полъ; и понялъ онъ, что пророчество врача сбывается; и не стало вождя надъ вождями <sup>1</sup>).

Я не знаю, гдѣ составилась эта поэтическая версія легенды, соединившая загадочное пророчество о смерти съ исканіемъ безсмертія. Символъ, которымъ выражено послѣднее (зерно), выходитъ пзъ обычной символики Александровой легенды, говорящей о водѣ жизни. У Фирдуси и Низами Александру не суждено найти источникъ безсмертія, тогда какъ Хисръ, погрузившись въ него, становится вѣчноюнымъ; по другому восточному сказанію Хисръ подалъ Александру чащу съ водой изъ источника, тотъ схватился за нее такъ стремительно, что вода пролилась, и Александръ не былъ въ состояніи выбраться изъ области мрака. По третьей версіп, принадлежащей, вѣроятно, какой нибудь поздней редакціи Шахнамэ, Хисръ также подаетъ царю ку-



<sup>1)</sup> Хахановъ, Очерки по исторіи грузинской словесности, вып. І, стр. 292 и слёд. Сл. тамъ-же стр. 289 и слёд.: «Тамара и Каспій» и мою замётку въ газетё «Кавказъ» 1896, № 2: Двё грузинскія легенды объ Александрё Македонскомъ и Соломонё и ихъ родичи. Сл. Сборн. матерьяловъ для описанія мёстностей и племенъ Кавказа, Х, стр. 37; Истринъ, стр. 150—1 и выше стр. 551 слёд.

бокъ съ живой водой, но какой-то голосъ предупреждаетъ Александра о б'ёдствіяхъ старости, когда жизнь ему опостылитъ и самъ онъ пожелаетъ смерти, а она не придетъ; и онъ выливаетъ кубокъ на землю.

Эта-же легенда объ источникъ безсмертія является въ соединеніи съ мотивомъ пророчества о смерти въ одномъ персидскомъ романъ, пересказанномъ Шардонномъ; это – параллель къ грузинскому сказанию. Александръ покорилъ весь знаемый міръ и посылаетъ своихъ людей провъдать о незнаемыхъ странахъ. Цълый годъ блуждають они по морю, пока не встретили корабль необычнаго вида и корабельщиковъ, языка которыхъ никто не понималь. Нёкоторыхъ изъ нихъ люди Александра взяли съ собою, и когда тѣ научились по гречески, разсказали, что и они посланы развёдчиками, а послаль ихъ такой-же могучій завоеватель, и ния ему также Александръ. Изумился Александръ, хочеть разыскать своего двойника и не успокоится, пока не побъдить его; но Аристотель напоминаеть ему, что онъ смертенъ, что все великое и малое - игрушка въ рукахъ Божінхъ; чарами онъ вызываеть пророка Илью и показываеть въ волшебномъ зеркалѣ знаменитыхъ завоевателей прошедшаго и будущаго, которые повёствують Александру о своей судьбь и бренности мірской славы. Но Александръ выводить изъ всего этого лишь одно заключеніе, что желающій совершить великое долженъ отвлечься оть смертности. И воть онъ вдеть въ страну мрака искать источникъ безсмертія, но сбивается съ пути. В'вщія деревья велять ему возвратиться; по дорогѣ его схватила сильная лихорадка и воины понесли его на носилкахъ, устроенныхъ изъ желёзныхъ щитовъ, а его золотой щитъ осёняль его. Туть онъ вспомниль о бывшемъ ему пророчествѣ, что онъ умретъ подъ золотымъ небомъ, на желѣзной землѣ. Въ Александрію его привезли уже трупомъ; между темъ Аристотель нашелъ источникъ жизни и захватиль съ собой воды, но онъ могъ окропить лишь тёло Александра, окропиль и себя: оттого ихъ имена славны во въки; самъ онъ могъ-бы отведать воды и стать безсмертнымъ, но онъ зналъ, что безсмертіе на землѣ -- одно безконечное горе, и не пожелалъ его 1).

Можетъ быть, такое-же забытое соединеніе мотива пророчества съ источникомъ безсмертія слёдуетъ видёть въ эпизодъ еврейской Александрія, пересказанной г. Гаркави: Александръ приходитъ въ землю Еуортъ (или Ofrat), не землю при ръкъ Еворатъ, замъчаетъ г. Гаркави, ибо Еворатъ называется по еврейски Ператъ, а въ Свинцовую землю, хотя о свинцъ далъе нътъ ръчи и разсказчикъ, заимствовавъ это названіе изъ другихъ источниковъ, очевидно, не понималъ его значенія. Войско нашло тамъ великую ръку, но боялось пить изъ нея воду, почему Александръ и приказалъ вырыть по беренамъ колодези, изъ которыхъ всъ и напились.—Я сравниваю эту неясную подробность съ эпизодомъ второй редакціи русской Александръ явился въ мъдную землю, вспомнилъ про-

1) Hertz l. c., crp. 32-5.

563

## отдълъ п.

рочество Антифонта, и велёль испытать землю. Свиниовая земля еврейской Александрін, въроятно, отвъчаетъ мидной. Далье разсказъ въ ней продолжается такимъ образомъ: войско остановилось у ръки, однеъ изъ царскихъ охотниковъ словилъ птицъ, задушилъ ихъ, но когда положилъ ихъ въ рёчную воду, чтобы ихъ омыть, онъ ожили и улетели. Слуга напился изъ реки и пошелъ доложить царю. Наверно это вода изъ рая, дающая безсмертіе, говорить Александръ, и велить слугв принести ему отъ той воды. Но охотникъ не нашелъ ръки (варіантъ: источника), Богъ скрылъ ее отъ меня, объясняетъ онъ; разгнѣванный Александръ снесъ съ него голову, но тотъ убъжалъ безъ головы и ушелъ въ Великое море. Сказалъ Менахемъ писецъ: Еще разсказываютъ, что въ морѣ находятся безголовые люди, которые стараются перевернуть корабли, но тотчасъ-же удаляются, когда имъ кричатъ: Бъги, бъги, твой господинъ Александръ идетъ! — Далъе, переправившись черезъ ръку, Александръ доходить до врать Эдема, гдъ ему подають, вмъсто дани, ящикъ, который онъ не въ силахъ поднять; въ немъ нѣчто подобное глазу 1).

Какъ неровно распредблилось наслёдіе Александровой легенды между литературной и народной памятью, тому доказательствомъ именно эпизодь о вод'в жизни или источник'в безсмертія. Въ Псевдокаллисеень С поваръ Александра, Андрей, отв'вдалъ воды, въ которой ожила сущеная рыба, далъ попить и побочной дочери Александра, Калъ; оба становятся безсмертными; завидуеть имъ дарь, велить ихъ бросить въ море: Андрей становится морскимъ демономъ, Кала нерендой. Писанное преданіе не забыло мужскаго образа, видоизмѣняя его въ различныхъ версіяхъ (Хисръ, Илья, Аристотель, рыбакъ зеіопскаго Псевдокаллисеена, Епос, птицеловъ еврейской Александрів съ замѣной рыбъ птицами); женскій удержался внѣ романа. Въ болгарской народной повѣсти Калу замѣнила безыменная сестра Александра: она обернулась дельфиномъ; какъ только дельфинъ услышитъ имя Александра, прячется въ воду; въ румынскоиъ повъръъ наръчницы, судицы, рожаницы — это служители Александра, выпившіе тайкомъ живую воду и ставшіе безсмертными; на Закинов разсказывають, что властительница нереидъ была сестрой Александра; на Черномъ морѣ и до сихъ поръ является чудовищная полурыба, полу-женщина, останавливающая корабли, вопрошая: Живъ-ли царь Александръ? Если отвѣтятъ, что живъ, она радуется, оборачивается красавицей, затягиваетъ подъ звуки лиры сладкозвучную пѣснь и унимаетъ море; если отвѣтять, что умеръ, приходить въ страшный гнѣвъ и высоко швыряеть корабль, такъ что всё погибають. Слезы горгонъ произ-



<sup>1)</sup> Новыя данныя, Гаркави § 16 == Gaster §§ 87, 38. Можетъ быть, въ связи съ разобраннымъ пророчествомъ Александрій стоитъ слѣдующій русскій заговоръ отъ крови: «Доселева были при Агарянѣ царѣ неба мѣдна, зимля зялѣзна, и не дали плоду отъ сибе. Какъ утихнулись и ужаснулись рѣки и ручьи, малым источники, такъ бы утихнулись у раба Божія (имрекъ) щипата и ламата». Сл. Добровольскій, Смоленскій этнографическій сборникъ I, стр. 201, № 8.

водять бурю, оть которой нѣть спасенія; въ одной сказкѣ изъ Пароса Горгона клянется матерью — моремъ и отцомъ Александромъ<sup>1</sup>). Напомнимъ безголовыхъ людей еврейской Александрія, «Фараоновыхъ людей» въ Хожденіи купца Познякова, фараоновъ, фаляроновъ въ повѣрьѣ тобольскихъ цыганъ, смоленскомъ и малорусскомъ: фараоны — полу-люди, полу-рыбы, складываютъ пѣсни, ихъ женщины убаюкиваютъ ими неопытвыхъ моряковъ, и тогда морскіе люди опрокидываютъ корабль; либо фараоны спрашиваютъ: «Ти скоро будить приставленія свѣта, фараонѣ, фараонѣ?»<sup>9</sup>)

Греческая сказка о горгонахъ, вздымающихъ бурю, извѣстна была въ средніе вѣка въ пріуроченіи къ проливу Satalia между Родосомъ и Кипромъ<sup>3</sup>). Правда, лишь у одного Гервасія Тильберійскаго встр'ячается имя Горгоны, но сравнение съ греческимъ повѣрьемъ съ одной стороны, съ статьей Физіолога съ другой, доказываетъ, что мы имвемъ здвсь двло не съ ученымъ подновленіемъ. Tradunt... Gorgonem meretricem fuisse, quae sua pulchritudine homines mentis impotes reddebat, говорить Гервасій; ся-то голову Персей бросилъ въ море. Туземцы (indigenae) разсказываютъ, что рыцарь, пылавшій при жизни къ какой-то королевѣ, достигъ своихъ желаній лишь по ея смерти, соединившись съ ней въ гробницѣ. Голова Горгоны была плодомъ этой связи; кто видблъ ее, погибалъ, и этимъ пользовался рыцарь; однажды онъ былъ въ морѣ и заснулъ, а его любовница полюбопытствовала узнать, что онъ прячеть въ ларпе; взглянула на голову и умерла, погибли отъ того-же и рыцарь и корабль. Hinc tradunt in capite septennii caput faciem ad superiora vertere, et hoc periculum in mare navigantibus generare. — Тотъ-же разсказъ повторенъ у Walter'a Mapes, Рожера de Hoveden, Мандевилля, въ процессъ Храмовниковъ, съ варьянтами, безъ имени Горгоны, но съ той же сказкой о происхождении головы и тёмъже географическимъ пріуроченіемъ. Въ Livre Artus являются новыя подробности: ко двору Артура прибыла девушка, посланная властительницей ЛЕса Приключеній, съ просьбой — дать ей рыцаря, который освободиль бы королевство Ливію (гдѣ, кстати, древніе помѣщали горгонейскія поляны) оть чудовища Laide Semblance. Родилось оно оть такой-же неестественной связи, какъ и въ предыдущихъ варьянтахъ; похоже на трехълѣтняго ребенка, съ большой головой, громадными черными глазами, приносившими гибель всякому, кто на нихъ взглянетъ, и большой красной косою. Однажды какая-то женщина вынула чудовище

3) Сл. Славянскія сказанія о Соломонь, стр. 196—7; Freymond, Beiträge zur Kenntnins der altfranz. Artusromane in Prosa, въ Zs. f. franz. Sprache u. Litteratur, B. XVII, Heft 1—3, der Abhandlungen 1 u. 2 Heft, стр. 7—9 и 69 сявд.

<sup>1)</sup> Изъ исторіи І, стр. 222, 230, 271, 377-8.

<sup>2)</sup> Сл. мою замътку по поводу изданія Х. М. Лопарева въ Журн. Мин. Нар. Просв. ч. ССLV, отд. 2, стр. 507—8; Добровольскій, Смоленскій этнографическій сборникъ, ч. І, стр. 147, № 82; Ивановъ, Нар. разсказы о домовыхъ, яѣшихъ, водяныхъ и русалкахъ, въ Сборникѣ Харьковскаго Ист. фил. Общ., т. 5, Труды педагогич. отд. вып. І.

## ОТДВЛЪ II.

изъ сундука, гдѣ держалъ его ея мужъ, и погибло 60 тысячъ человѣкъ осаждавшихъ городъ на Кипрѣ. Іюда Маккавей положилъ конецъ этой пагубѣ, бросивъ Laide Semblance въ рѣку, но теченіе принесло ее въ Ливію, и она по прежнему опасна; кто избавить оть нея? Нісколько рыцарей отвечають на призывъ, но безуспешно; удается подвигь лишь одному Greu: мудрая властительница Льса Приключеній научаеть его заговору, наставляетъ, какъ держаться, даетъ волшебной мази, повязку на глаза коня, бочку, въ которую слѣдуетъ спрятать Laide Semblance. Greu схватываеть ее, прижавъ ея спину къ своей груди, быстро набрасываетъ на ся голову и станъ покрывало, не обращая вниманія на бушующія волны, грохоть и страшные голоса. Опустивь чудовище въ бочку съ волшебнымъ зельемъ, головой внизъ, онъ спешитъ назадъ среди внезапно расходившейся бури. Бочку положили въ желфзный, окованный желѣзными же обручами ковчегъ и опустили въ подземелье, но непогода будеть длиться, пока Laide Semblance не бросять въ море, окружающее свътъ. Дълаетъ это Мерлинъ; чудовище брошено въ проливъ de Sathelie, тамъ оно останется на въки, но въ «исторіяхъ« сказано, что когда оно выходить на поверхность, гибнуть корабли.

Рыцарь, овладъвший Laide Semblance, зовется Greu, Grex li mescheanz, онъ сынъ короля Aleine, племянникъ властительницы de la forêt sans retour. Въ романахъ Артурова цикла его имя ниидъ болъе не естръчается; Фреймондъ пытается отождествить его еъ Greit'омъ, сыномъ Егі въ Мабиногіяхъ; но именно одиночность имени побуждаетъ меня спросить: не приплое ли оно? Greu, Grex значитъ: грекъ, что идетъ къ легендъ о Горгоніи, локализованной въ греческомъ моръ.

Это приготовило насъ къ разсказу Физіолога о Горгоніи и Александрѣ; какъ у Гервасія, Горгонія-красивая блудница, съ зм'вями витесто волосъ, живеть она въ горахъ западныхъ, полна похоти и всёхъ привлекаетъ своимъ зовомъ, но кто явится, цененетъ, увидивъ ее. Уметъ съ ней справиться лишь волхвъ: убѣдивъ ее спрятать въ яму свою голову, онъ отсѣкаетъ ее. «И Александрь бо имаше ю и одолаше юзыкомъ всѣмъ» (χαθάπερ χαι 'Αλέξανδρος ο βασιλεύς χατείχεν αύτην χαι έχυριέυε πάντα τα (Эчи). Связь: «имаше ю» и «одолаше юзыкомъ» была-бы странной, если бы у насъ не было основанія объяснить ее: у Александра была съ собою голова Горгоніи, ею онъ и одол'ввалъ, какъ въ группѣ разобранныхъ выше западныхъ легендъ отъ взгляда головы гибнутъ люди и рушатся города. Именно о головѣ Горгоніи говоритъ 2-я редакція нашей Александрія: Горгонія такъ же похотлива и такъ же зоветь къ себѣ и человѣка, и звѣря; кто узритъ ея образъ, издохнетъ. Александръ слышитъ ея голосъ, но посылаеть вмёсто себя своего волхва. Я Александръ, говорить волхвъ Горгоніи, коли хочешь быть со мною, сокрой голову. Голова отрублена, н Александръ велитъ ее спрятать въ «сосоудѣ темнѣ», дабы никто не увидалъ ее <sup>1</sup>).

1) Истринъ l. с. стр. 230-1 текста.

#### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

Очевидно, источникъ Физіолога зналъ нѣчто большее о томъ, какъ Александръ одолѣвалъ ею народы, а составитель 2-й редакціи нашей Александріи не изъ Физіолога почерпнулъ подробность о волквѣ, замѣстителѣ Алаксандра. Всего менѣе могъ онъ ее придумать: она слишкомъ въ духѣ того цикла легендъ, гдѣ у Александра помощный волквъ—Аристотель. Такъ въ слѣдующемъ разсказѣ, извѣстномъ въ Персіи съ IX — Х вѣка, попавшемъ въ Secreta Secretorum (XII в.), если не тождественномъ, то сродномъ съ сказаніемъ о Горгоніи: какая то индійская царица (либо царь) коварно послала Александру, въ числѣ другихъ даровъ, дѣвушку красавицу, вскормленную змѣинымъ ядомъ; Аристотель прозрѣлъ ея природу и такъ говоритъ Александру: ideoque audacter, horribiliter et incessanter et inverecunde suum figebat visum (т. е. дѣвушка) in facies hominum, perpendi siquidem, quod interficeret solo morsu, quod experimento postea didicisti et probasti, et nisi hoc certissime ostendissem, mors tua fuisset in ardore coitus consequuta <sup>1</sup>).

Легенды о Горгоніи, до появленія новыхъ данныхъ, распадаются на три группы: 1) сказаніе о Горюніи—блудницю, умерщлявшей однимъ взглядомъ; Александръ добываеть ся голову при помощи волхва (Аристотеля?), онъ одолѣваетъ (съ ся помощью?) народы. — 2) Легенды о головѣ Горюны — meretricis, причинявшей смерть и разрушеніе (Гервасій); о Laide Semblance съ такимъ-же гибельнымъ взглядомъ, которой овладѣваетъ рыцарь (Livre Artus). И голова и Laide Semblance брошены въ море, въ проливъ Саталін, и причиняютъ бурю и крушеніе.—3) Въ греческихъ сказкахъ Горюны причиняютъ бурю; Горгона названа дочерью Александра по памяти о Калѣ-нереидѣ, его побочной дочери у Псевдокаллисоена.

Мы видѣли<sup>2</sup>), что болгарская легенда обратила эту дочь въ сестру. Но смѣшеніе на этомъ не остановилось; мы входимъ въ кругъ любопытныхъ сказочныхъ перенесеній.

Въ одной болгарской же легендъ <sup>3</sup>) дочь или сестру Александра замънила сестра Соломона. Когда онъ спустился въ море, чтобы испытать его глубину, сестра его убоялась, какъ бы онъ не погибъ, и молитъ Бога: пусть обратитъ ее въ рыбку, чтобы ей спасти брата, а съ нею поступитъ, какъ будетъ Его воля, хотя бы ей на въкъ остаться рыбкой. Съ тъхъ поръ она показывается въ моръ полурыбой, полуженщиной. «Ты ищешь Соломона», кричатъ, завидъвъ ее, рыбаки, «онъ съ нами, полъзай къ намъ, увидишь его». И она долго плыветъ за судномъ, пока не выбьется изъ силъ.

Это сколокъ съ легенды о сестрѣ Александра; и испытаніе моря, какъ и испытаніе неба встрѣчаются въ сказаніяхъ о Соломонѣ <sup>4</sup>); его ковар-

<sup>1)</sup> Hertz, Die Sage vem Giftmädchen, Abhandl. der k. bayr. Ak. d. W., I Cl., XX B., 1 Abth.,, crp. 6-7. Cz. Biadene, Varietà letterarie e linguistiche, crp. 1-2.

<sup>2)</sup> Сл. выше, стр. 564.

<sup>3)</sup> Сборникъ за народни умотворения VII, отд. III, стр. 170.

<sup>4)</sup> Караджичъ № 48; Драгомановъ, Малор. Нар. преданія, стр. 105—108.

ной матери отв'вчаеть такой-же образъ въ еврейской Александри у Гаркави-Гастера: мать посылаеть Александра на бранные подвиги съ тайной мыслью, что онъ погибнетъ и престолъ достанется ся старшему сыну отъ Филиппа<sup>1</sup>). И у Александра явилась нев врная жена, в вроятно, подъ вліяніемъ разсказовъ о нев врной жен в Соломона<sup>2</sup>).

По сербской сказкѣ мать прокляла Соломона: ему не умереть, пока онъ не испытаетъ небесной высоты и морской глубины. Соломонъ состарѣлся, наскучило ему жить, и вотъ онъ въ морѣ, въ ковчегѣ, цѣпь отъ котораго держитъ его жена. Проходитъ мимо какой-то обманщикъ, говоритъ, что Соломона поглотили рыбы, и жена выпускаетъ изъ рукъ конецъ цѣпи. Въ это время заспорили черти, какъ подѣлить между собою найденныя имъ клюку, шляпу и одежду св. Ивана. Они-то и вытащили изъ моря Соломона, чтобы онъ ихъ разсудилъ; онъ беретъ клюку и кладетъ крестное знаменіе, отчего черти разбѣжались, либо онъ исчезаетъ, надѣвъ шапку невидимку <sup>3</sup>).—Сходно въ особой версіи разсказа объ испы-

2) Къ легендамъ о невърной женъ Соломона относится небольшая группа сказокъ, которую можно озаглавить : ожившія (или провѣщившія) рыбы. Сюда принадлежитъ сказание о Викранадитъъ, ариянская сказка, безъ имени дъйствующаго лида, и грузинская съ именемъ Соломона (сл. газету Кавказъ 1896, № 2 1. с.). Въ грузинской авиствующими лицами является Соломонъ, его жена и визирь; остановившись на берегу рёки, они поймали три рыбки, изрубили ихъ и стали варить. Меня называютъ опорою мудрости, началъ Соломонъ, но я недоумъваю, когда вспомню бывшій мнъ сонъ: чудилось миб, что на мосиъ ложб спитъ какой-то человбкъ, въ головахъ у него яблоня, въ ногахъ другая, болье первой обремененная яблоками. Если это правда, пусть оживеть одна изъ рыбикъ. — И рыбка ожила и юркнула въ рѣку. — Я объяснилъ значение этого сна изъ русской повъсти о дътствъ Соломона: обличая любовную связь Вирсавіи, онъ нносказательно говорить отцу своему Давиду о любимомъ деревъ въ его саду, которое принесло ему червленное яблоко (т. е. его, Соломона), и въ этотъ-то садъ вторгся козель, а дерево осквернилъ и погрызъ. - Затбиъ выступаетъ визирь; ему чудится, что Соломону грозитъ опасность и смерть — и вторая рыбка оживаетъ, подтверждая его опасенія. При этомъ съ царицей дълается дурнои она кается, что вогъ уже двёнадцать лётъ, какъ она измёнила своему мужу. Сл. легенду Alkasvini y Hammer, Rosenöl L, стр. 174 сявд.: Соломовъ, его визирь Асафъ и царица Балькисъ сидять за столомъ. Нётъ-ли возможности оживить эту рыбу? спрашиваетъ Балькисъ. Правда и справедливость могутъ оживить и мертвеца, отвёчаетъ Асафъ; пусть каждый скажетъ правду-и онъ говоритъ о себѣ: Я вращаю всвии дълами въ государствё-и все-же желагь бы скорее быть Соломономъ, чёмъ Асафомъ. Рыба шевельнулась.-Ни у одной царицы нёть такого мужа, какъ Солоконъ, начала Балькисъ, я дёлю съ никъ власть и наслажденіе, и темъ не менёе, увидя человёка болье молодого, тайно желаю, чтобы Соломонъ на столько-же помолодълъ. --- Снова шевельнулась рыба, —Все инв подвластно, люди, и звёри, и демоны, говорить Соломонъ. какъ Божій посланникъ хожу я по супіъ и водамъ, летаю на крыльяхъ востока-и тёмъ не менёе долженъ признаться, что изъ двухъ людей, являющихся ко мнё, мнё милье тотъ, кто пришелъ съ посуломъ. Рыба ожила.

3) Караджичъ 43; сл. болгарскую сказку: Соломонъ и майка му, въ Сборникъ за народни умотворения XII, отд. III, стр. 163-4. Въ сартской сказкъ у Остроумова

Разысканія гл. V, стр. 124 слёд.; Новыя данныя, Гаркавн § 6 — Gaster, § 11. Въ смоленской сказкъ у Добровольскаго (Смоленскій сборникъ I, стр. 258 слёд.) мать Соломова играетъ роль невёрной жены въ легендъ объ увозъ.

# КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

танін Александромъ моря у Лампрехта, по базельской рукописи: спустясь въ глубину, Александръ даетъ держать цёпь отъ ковчега, въ которомъ находился, своей возлюбленной; она об'вщала быть ему вёрной, но посл'ё трехъ дней и трехъ ночей бросаетъ цёпь, потому что кто-то посватался за нее. Легенда эта встрёчается и въ хроник'ё Эненкеля и въ Александріи Ульриха фонъ Эшенбахъ <sup>1</sup>).

Такимъ путемъ могъ пройти въ легенду о Соломонѣ и мотивъ «сестры». Знаетъ ее и словинская легенда, на этотъ разъ въ связи съ таинственнымъ источникомъ, но не безсмертія, а вѣщаго знанія: будто-бы Господь велѣлъ Соломону напиться и умыться въ извѣстномъ источникѣ, онъ станетъ мудрѣйшимъ, а сестра его Шембилія (=Сивила) подслушала этотъ наказъ, предвосхитила брата и стала мудрѣе его<sup>2</sup>). Въ неанолитанской и сициліанской сказкѣ она также является мудрѣйшей, и Соломонъ отсылаетъ вопрошающихъ къ ея рѣшеніямъ; ея имя: Scibilia (=Сивила) или Sapienza == премудрость <sup>3</sup>). Можетъ быть, это образное отвлеченіе «Премудрости Соломоновой», но источникъ отсылаетъ насъ къ легендѣ объ Александрѣ съ его водой жизни, источникомъ не только безсмертія, но и божественнаго знанія, какъ въ зеіопскомъ романѣ <sup>4</sup>).

Смѣшеніе Александровой и Соломоновой сагъ обращаетъ на себя вниманіе. При Александрѣ источникъ безсмертія, при Соломонѣ источникъ вѣщаго знанія и вода жизни: въ турецкой обработкѣ Тути-намэ архангелъ Гавріцлъ подаетъ отъ нея Соломону, но онъ отказывается пить, не желая пережить своихъ ближнихъ <sup>5</sup>); «безсмертную гору» куда направляется Соломонъ, желая избѣжать смерти, знаетъ малорусская

5) Hertz, Aristoteles, l. c. стр. 35 и прим. 6.

569

<sup>(</sup>Сарты, Этнографическіе матеріалы, вып. 2-ой: Народныя сказки Сартовъ) черти спорять изъ-за вещей, оставшихся посл'й Соломона (коверъ-самолеть и т. д.); челов'якъ пускаеть стр'ялу, черти б'ягуть за нею взапуски, а онъ улетаеть, забравъ вещи, «по могуществу Божію и по повел'янію пророка Соломона».

<sup>1)</sup> Сл. Истринъ I. с. стр. 219 — 20 и указанную тамъ литературу. У Эненкеля Александръ беретъ съ собою въ ковчегъ пѣтуха, у Ульриха пътуха и кошку; когда царица выпустила цёль (у Эненкеля по вёроломству, у Ульриха потому, что не въ силахъ была сдержать цёль), Александръ задушилъ кошку (Эненкель) или пѣтуха (Ульрихъ), и море выбросило ковчегъ на берегъ, ибо онъ не терпитъ мертваго тѣла. Такъ и въ еврейской Александріи у Гаркави § 17—Гастера § 30 въ эпизодѣ объ испытаніи моря, но безъ соединения съ мотивомъ о вѣроломной женѣ; задушенъ пѣтухъ, изъ него выступила кровь, и Александръ выброшенъ на сушу, потому что море не терпитъ никакой крови. Gaster (1. с. стр. 495) не внаетъ параллелей къ этому повѣрью, но мхъ довольно много: сл. мою статью: Былина о Садкѣ, Журн. Мин. Нар. Просв. ч. ССХLVIII, отд. 2, стр. 270 и прим. Укажу и на Jourdain de Blaivies v. 258 слѣд.: дабы не погибнуть въ морѣ II (=Jourdain) s'apensa d'une voisdie grant, ...Il s'est navrez el bras de maintenant,... Par ce le fist, se vos di et creant, Mere me puet sanc soufrir ne tant ne quant Сл. v. 2055 слѣд.

<sup>2)</sup> Изъ исторія I, 230.

<sup>3)</sup> Mélusine IV, Ne 12: Wesselofsky, La soeur de Salomon.

<sup>4)</sup> Сл. выше, стр. 545.

# отдъ**л**ъ н.

сказка и ея, вѣроятно, талмудическій источникь <sup>1</sup>).—Тамъ и здѣсь чудо съ оживленіемъ рыбъ, но въ иной мотивировкѣ. И Соломону (и Александру) приписывалось восхожденіе на небо на орлахъ или грифахъ и испытаніе моря <sup>2</sup>); къ Соломону и Александру одинаково примѣнялась легенда о царѣ Кассіи <sup>3</sup>); къ обоимъ разсказъ о Гордіевомъ узлѣ <sup>4</sup>); въ Вавнлонѣ Александръ находитъ чудесныя устроенія Соломона <sup>5</sup>); Соломонъ разсказываетъ Александру о мѣдномъ городѣ <sup>6</sup>) и т. д.

Смѣшеніе могло быть случайное, вызванное мѣстными условіями <sup>7</sup>); способствовало ему и то библейско-христіанское одухотвореніе Александрова типа, примѣры котораго мы видѣли выше. Не даромъ Aubry de Besançon (— Лампрехть) или его источникъ начинаетъ свою поэму горькимъ размышленіемъ Соломона: Est vanitatum vanitas; нервному блужданію Александра по всѣмъ концамъ свѣта противопоставляется тихое, близкое къ небу житіе «блаженныхъ», брахмановъ-оксидраковъ Псевдокаллисеена.

Эпизоду о брахманахъ особенно посчастливилось въ отраженіяхъ Александровой легенды, и въ немъ произопла та же смѣна міросозерцаній и пріуроченій, какую мы наблюдали въ другихъ частяхъ романа У Псевдокаллисеена брахманы-оксидраки живутъ на островѣ, окруженномъ молочной рѣкой (ὑδωρ διαφανές καὶ λευκόν ὡς γάλα III, 5); въ статъѣ Палладія, внесенной уже въ древнюю версію Псевдокаллисеена А´, они помѣщены по эту сторону Ганга, раздѣляющаго ихъ отъ женъ, что отвѣчаетъ представленію Псевдокаллисеена объ Амазонкахъ (сл. Pseudocall. ed. Müller III, 9, 25); талмудическія легенды представляютъ паралель къ тѣмъ и другимъ въ разсказѣ о посѣщеніи Александромъ мудраго царя Кассіи, за горами мрака, и Кареагена, населеннаго жен-

- 2) Сл. выше, стр. 546 прим. 4; стр. 567, прим. 4.
- 8) Изъ исторіи 1. с. стр. 287-8.
- 4) Сл. выше, стр. 558.
- 5) Сл. выше, стр. 547.
- 6) Сл. выше, стр. 561.

7) Какъ напр. въ Эсіопіи, гдѣ Соломонъ и Александръ одинаково пріурочились къ народной религіозно-политической легендѣ. Сл. мов Сказанія о Вавилонѣ, скиніи и св. Гралѣ, § III. Къ библіографія вопроса укажу на работу Deramey, La reine de Saba въ Rev. de l' histoire des religions XV ann. t. XXIX, № 3, Mai-Juin. Авторъ разбираетъ абиссинскую книгу Kebra-Nagasht (Слава царей), которую Преторіусъ относитъ къ VII—VIII вв.; эпилогъ, составленный позже, утверждаетъ, что книга эта переведена съ арабскаго текста, въ свою очередь переведеннаго съ коптскаго, найденваго въ Александрін въ гробницѣ св. Марка. Соломонъ соединяется съ царицей Савской, Македой (сл. Славянскія сказанія о Соломонѣ и т. д., стр. 345 слѣд.); въ ту же ночь ему видѣтся сонъ: солнце вышло изъ Іюдеи и перешло въ Эсіопію, гдѣ и осталось навсегда (разумѣется перенесеніе сыномъ Соломона и Македы Іерусанимскихъ святынь въ Эсіопію); затѣмъ поднялось новое солнце (Христосъ), возбудившее въ Израилѣ гнѣвъ и презрѣніе, тогда какъ Римъ и Эсіопія признали его. Оттого они и раздѣлятъ между собою міровое царство, а Израиль будетъ обдѣленъ. — Это точка зрѣнія Месодіевскихъ откровеній.



<sup>1)</sup> Разысканія гл. V, стр. 131 прим.

# КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

цинами <sup>1</sup>). — Но уже въ Pseudocall. В и С рядомъ съ брахманами явияется страна блаженныхъ, Божія, въ области мрака или рядомъ съ нею, а передъ тѣмъ разсказывается, какъ Александръ пришелъ по пустынѣ, среди полной тьмы, къ берегу моря, слышитъ на островѣ голоса людей, говорящихъ по эллински, но перебраться туда не можетъ (сл. Pseudocall. ed. Müller II, гл. 38—40 и слѣд.). Представленіе области блаженныхъ въ соединеніи съ образами окружающей ее мглы, мрака и воды стало типичнымъ; укажу на зеіопскаго Псевдокаллисеена, гдѣ путь идетъ во мракѣ по морю, которое кажется сушью <sup>2</sup>); такъ и въ интерполяціи Roman d'Alexandre: четыре дня въ горѣ, затѣмъ по рѣкѣ, вытекающей изъ нея; у Якова von Maerlant: по морю, среди тьмы; въ другихъ пересказахъ удержалось лишь представленіе о путешествія по водѣ <sup>3</sup>).

Къ этому представленію привязался родъ библейскихъ пріуроченій. О брахманахъ-мудрецахъ, какъ потомкахъ Сива, говорять звіопскій Псевдокаллисвенъ <sup>4</sup>) и сербская Александрія; первый, съ ссылкой на Зосиму; но въ Хожденіи послёдняго, насколько оно извёстно по славянскимъ и греческимъ текстамъ, генеалогія блаженныхъ другая. По сербской повёсти Александръ проникаетъ къ нимъ, посётивъ сыновъ Сива; они живутъ на островё, за ними страна тъмы. Это даетъ мнё поводъ присоединитъ нёсколько новыхъ подробностей къ легендё о Рехавитахъ, уже разсмотрённой мною при другомъ случаё <sup>6</sup>).

Въ IX въкъ Eldad ben Mahli помъстить въ Эеіопін и южной Аравін четыре изъ изранльскихъ колънъ (колъна Дана, Нафтали, Гадъ и Ашеръ); колъно Дана, будто бы, выселилось въ Эеіопію до раздъла царства при Ровоамъ и Іеровоамъ; впослъдствіи къ нему присоединились и три другія. На ихъ границъ, по ту сторону ръки Саббатіона или Самбатіона, живутъ сыновья Монсея: потомки тъхъ левитовъ, которые повъсили свои гусли на ивахъ Евфрата и не захотъли пъть сіонскія пъсни на неосвященной землъ. Когда халден принуждали ихъ къ тому, они откусили себъ пальцы; тогда облако подняло ихъ на высоту и перенесло въ страну Chavila. Ръка окружила селеніе любимцевъ Божіихъ, въ защиту отъ враговъ, но въ ней не текла вода, а съ страшной быстротой и силой катился песокъ и камии. Это и есть Самбатіонъ, текущій въ продолженіи шести дней, въ субботу-же покоющійся и окутанный густымъ туманомъ; никто не можетъ переправиться черезъ ръку, почему остальныя колъна сносятся съ сыновьями Моисея лишь издали, не имъя

4) Сл. выше, стр. 541.

<sup>1)</sup> Изъ исторіи стр. 287 слёд., 289-90.

<sup>2)</sup> Сл. выше, стр. 544.

<sup>3)</sup> Сл. Hertz, l. c. стр. 52, 55, 60, 70, 71, 73, 75, 78, 80; сл. Новыя данныя: Гаркави § 9 = Gaster § 24.

<sup>5)</sup> Изъ исторія, стр. 291 сявд.; сл. Gaster, An old hebrew romance, стр. 487—8, 497. Визанійскій Временних. 17

возможности вступить въ ихъ страну, въ которой водятся лишь чистыя животныя <sup>1</sup>).

У Ibn-Faqîh (ок. 900 г.) Александръ перебирается къ рахманамъ черезъ песочную рѣку, встрѣчающуюся и у Псевдокаллисоена, но въ другомъ пріуроченія (С, II, 30); другое ей названіе: субботняя, Саббатіонъ, потому что по субботамъ она не текла<sup>2</sup>).

У Іосиппона «сынамъ Моисея» отв'вчають потомки Рехава, которыхъ Александръ находить за горами мрака и --- посвтилъ пустынникъ Зосима. Сорокъ дней идетъ онъ по пустынѣ, затѣмъ принимаетъ его на себя верблюдъ, далѣе вѣтеръ несетъ его къ рѣкѣ Эвиплу и облачной стѣнѣ, простиравшейся до небесъ. Ни черезъ ту, ни черезъ другую не пройти; тогда два дерева выростають по объ стороны ръки, наклоняются другъ къ другу и даютъ Зосимъ возможность перебраться въ страну блаженныхъ. Они говорятъ ему о себѣ: когда пророкъ Іеремія провидѣлъ нашествіе иноплеменниковъ, сталъ увѣщать людей, чтобъ они отвратились отъ дёлъ беззаконія; услышаль это Рехавь, сынъ Аминадава, и держитъ ту же проповѣдь своему роду: пусть воздержатся отъ хлъба, вина и елея (слав.: и общенія съ женами) и совлекуть одежды свои, пока Господь не услышить ихъ молитвы. Они послушались, и гибвъ Господень отвратился отъ Іерусалима. Затёмъ воцарился тамъ другой царь, передъ которымъ обвинили потомковъ Рехава: есть между нами люди, сторонящіеся насъ (слав.: не смѣшивающіеся съ своими женами). Ихъ ввергаютъ въ темницу, но ангелы являются ночью и приносятъ ихъ къ ръкъ; они идутъ по ней (слав.: по ея теченію), руководимые ангеломъ, пришли въ эту страну; тогда «погыбе вода ръки сея и разсъдеся мъсто то, взиде вода отъ бездны и огради землю сию; и припде облако и ста отъ воды до небеси. И такъ [не] разсвя ны (оих ёспереч прас) Господь по всей земли сей и предаль ны есть жизнь мъста сего». — Блаженные дають Зосимѣ свое «житіе», начертанное на каменныхъ дскахъ (слав. доскы опочаныя), которое, вернувшись, онъ возлагаеть на алтарь своей пещеры. На обратномъ пути передъ нимъ снова склоняются деревья п его несеть верблюдъ (въ первомъ тексть у Тихонравова: левъ).

Сличеніе древняго текста славянскаго хожденія (по рук. XIV вѣка) съ варьянтами греческаго въ изданія г. Васильева бросаетъ свѣтъ на характеръ перевода и отличія его оригинала. Что Рехавитамъ рекомендуется воздержаться отъ общенія съ женами — это, быть можетъ, принадлежитъ переводчику, такъ понявшему приказъ царя: общаться съ другими людьми (хатаµ(χθητε); далѣе оказывается, что нѣкоторые изъ блаженныхъ емлютъ себѣ женъ и живутъ съ ними, пока не будетъ у нихъ двухъ чадъ, послѣ чего они пребываютъ въ чистотѣ, одно изъ

<sup>1)</sup> Сл. Изъ исторія стр. 228, §§ 5-8; стр. 265-7, и сабд.

<sup>2)</sup> Nöldeke l. с. стр. 48. Я не понимаю его замёчанія, что первоначально рѣка наполнялась водою лишь въ субботу (какъ у Іоснфа Флавія De bello Jud. 7, 5, 1), во что это представленіе уступило обратному, въ связи съ ученіемъ о субботнемъ покоѣ.

#### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

чадъ назначается для брака, другое соблюдаетъ дѣвство. — Въ греческомъ текстѣ Рехавиты идутъ по водѣ (не по теченію ея), что напоминаетъ хожденіе Александра въ область тьмы по эеіопскому Псевдокаллисеену: Александру казалось, что онъ идетъ по сушѣ, тогда какъ онъ шествовалъ по великому морю. Подробность, что вода въ рѣкѣ изсякла, а другая поднялась изъ бездны, встрѣчается только въ греческомъ текстѣ XVI вѣка (синод. ркп. 290), въ которомъ одномъ находимъ и отождествленіе блаженныхъ Зосимы съ брахманами Александра: «Διήγησις Ζωσίμου μοναχοῦ περὶ τῶν πατέρων ἦτοι τῶν Βρα[χ]μάνων οῦς εὐρεν Ἀλέξανδρος καὶ Φίλιππος (?) καὶ διελέχϑη πρὸς αὐτοὺς γυμνοὺς ὡς ὄφεις ὄντας». Текстъ съ подобнымъ заглавіемъ могъ имѣть въ виду составитель 2-й редакція славянской Александрія, но воспользовался имъ очень неумѣло: Александръ бесѣдуетъ у него съ Рахманами на Гангѣ, по Палладію, а далѣе они—Рехавиты, живущіе за рѣкой Евмеліей, и сообщается вкратцѣ содержаніе хожденія къ нимъ Зосимы <sup>1</sup>).

Этого Зосиму я сближалъ съ Зосимой житія св. Маріи египетской, написанной патріархомъ Софроніемъ († 644), съ чёмъ согласенъ и г. Васильевъ 2); брахманы зеіопскаго Псевдокаллисеена, о которыхъ говоритъ пустынникъ Зосима, привели Бёджа къ предположению, что разумъется сопменный палестинскій подвижникъ неизвѣстнаго времени <sup>3</sup>). Но въ хожденіи Зосимы блаженные названы потомками Рехава, въ эвіопскомъ Псевдокаллисоенъ — сыновьями Сиоа. Можетъ быть, мы имъемъ здъсь дело съ недосмотромъ или вольностью составителя сирійско-зеіопскаго Псевдокалисоена; или существовалъ-текстъ хожденія съ такимъ именно отличіемъ? Эвіопское хожденіе Герасима, изданное Бёджомъ 4), ставить и другой вопросъ, не затронутый издателемъ, потому что отъ него ускользнула параллель съ хожденіемъ Зосимы. Въ сущности, это одна и та-же легенда, съ небольшими отличіями въ подробностяхъ и тѣмъ-же вибшимъ пріуроченіемъ къ Александру, какъ въ синодальномъ спискѣ 290; въ энопскомъ текстѣ блаженные не названы Рехавитами, но разсказывается о нихъ то же, а введеніе къ повѣсти представляеть пересказъ апокрифа о плѣненіи Іерусалима 5). Заглавіе зеіопскаго сказанія такое: Исторія блаженныхъ людей, жившихъ во время пророка Іеремін; дъйствующее лицо авва Герасимъ, въ которомъ Бёджъ усматриваетъ Герасима Лидійскаго († ок. 475 г.), основавшаго монастырь близь Іордана. О себѣ онъ говоритъ въ сказаніи, что онъ родомъ изъ Греціи, пришелъ въ Іерусалимъ, крестился въ Іорданѣ, въ томъ самомъ мѣстѣ, гдѣ крещенъ быль Спаситель, и жиль въ пещерѣ за Іорданомь, затѣмь въ обители,

<sup>1)</sup> Истринъ I. с. стр. 223 слѣд.; сл. текстъ ib. стр. 198 слѣд., 219-220.

<sup>2)</sup> Vassiliev, Anecdota l. c. crp. XXXVIII-XL.

<sup>3)</sup> Сл. выше, стр. 541.

<sup>4)</sup> l. c. II, стр. 555 слѣд.

<sup>5)</sup> Сл. Изъ исторіи І, стр. 831 слёд.; 342 слёд.; Vassiliev l. с. № 15 и стр. LIX слёд. предисловія.

называемой «домомъ св. Іоанна», гдѣ засталъ 59 иноковъ; вернувшись отъ блаженныхъ, онъ написалъ свое хожденіе и положилъ его въ церкви св. Іоанна<sup>1</sup>).

Всѣ эти мѣстности легко опредѣлить: пещеру за Іорданомъ можно искать гдё-нибудь по близости пещеры Предтечи, о которой говорять старые паломники; по сю сторону рѣки лежалъ монастырь Іоанна Крестителя съ большой церковью Іоанновой или Троицкой; другая малая церковь во имя Предтечи стояла на мёстё крещенія Спасителя. Герасимъ энопской легенды жилъ въ какой-то обители, и здъсь его синкеллъ познакомиль его съ «книгой царя Александра»; подъ церковью св. Іоанна, куда положенъ былъ разсказъ о хожденіи, слёдуеть разум'ёть большую церковь Іоаннова монастыря; въ сосъдствъ находились монастыри св. Герасима и преподобнаго Зосимы <sup>9</sup>). «На Іерданѣ жъ есть манастырь великъ зѣло Іоанна Предотечи, говоритъ Игнатій,... тамо Марья Егупетцкая преходила Іерданъ ко Изосимѣ, яко по суху... Оттуду недалече, съ пять поприщь близь Содомскаго моря, есть монастырь святаго Герасима, у него жъ звърь левъ жилъ; есть и гробъ святаго Герасима, за олгаремъ есть, а звърь той левъ, что ему работалъ, въ ногахъ у него погребенъ лежитъ» 3). Архим. Агревеній пом'єщаеть въ трехъ верстахъ отъ святаго Продрома обитель св. Герасима, «емоуж левъ послоужи» 4); «внидохъ въ гробницу, идъже кладусь святни отци изъ предтечева монастыря, разсказываетъ Зосима, и ту бихомъ челомъ и целовахъ мощи святыхъ старцевъ и святаго старца Зосиму, ижъ Марию египтяныню причащаль. И оттоль идохъ- въ Герасимовъ монастырь, ему жъ левъ поработа, ижъ при Ердане поприще едино»<sup>5</sup>).

Чередованіе имень Зосимы и Герасима въ хожденіп къ «блаженнымъ» объясняется изъ географическаго сосъдства памятей о святыхъ, равно какъ настроеніемъ ихъ житій. Зосима кнликіецъ жилъ въ одномъ изъ палестинскихъ монастырей и отличался такой святостью, что Господь удостоивалъ его своими откровеніями. Но у него явплось самомитие есть ли на свътъ инокъ, который могъ бы наставить его въ дълъ иноческаго подвига чему-нибудь, чего бы онъ самъ не зналъ, чего-бы не творилъ? Тогда нъкто предсталъ ему, велитъ идти за Іорданъ, въ обитель, лежавшую такъ уединенно, что многіе изъ сосъдства совсъмъ не знали о ея существованіи. Описывается идеалъ иноческаго житія, посвященнаго молихвъ и псалмопѣнію, далекаго отъ всѣхъ мірскихъ помысловъ. Здѣсь остался Зосима, найдя себѣ сотрудниковъ хадῶς τὸν θεῖον νεουργοῦντας

574



<sup>1)</sup> Budge l. c. стр. 562 прим. 1; 564-5, 583.

<sup>2)</sup> Повъсть Епифанія о Іерусалимъ, изд. В. Г. Васильевскимъ, стр. 28, 30 и прим. 73, 88—90; Даніилъ Ефесскій, Разсказъ и Путешествіе по св. мъстамъ, изд. Г. Дестунисомъ, стр. 58 прим. 3, 4.

<sup>8)</sup> Хожденіе Игнатія Смолнянина, изд. С. В. Арсеньева, стр. 22.

<sup>4)</sup> Хожденіе Архим. Агревенья, изд. Архим. Леонидомъ, стр. 17.

<sup>5)</sup> Хожденіе инока Зосимы, изд. Х. М. Лопаревымъ, стр. 19.

παράδεισον. Великій пость передъ Воскресеньемъ Христовымъ эти отписльники справляля такъ, что, перебравшись по ту сторону Іордана, расходились по одиночкѣ, проводя время въ славословіи и молитвѣ, питаясь нерѣдко однимп злаками. Вмѣстѣ съ другими отправился и Зосима, все далѣе и далѣе углубляясь въ пустыню. Онъ жаждетъ встрѣчи съ какимънибудь мужемъ, который просвѣтилъ бы его, и встрѣчается съ Маріей Египетской <sup>1</sup>).

Св. Герасимъ, изъ Ликін, родился въ христіанской семьѣ, съ малыхъ лёть воспитывался въ монастырё, посётиль святыни Іерусалима, вель отшельническую жизнь въ окрестностяхъ Мертваго моря. Въ одной милъ отъ Іордана, въ долинѣ Іерихона, онъ основалъ обитель, киновію для послушниковъ, тогда какъ старцы жили каждый въ своей кельв, питаясь хлѣбомъ, водой и финиками, обходясь безъ огня, занимаясь плетеніемъ вервій и корзинъ; лишь по субботамъ и воскресеньямъ они сходились въ киновіи къ причастію, вкушали варева и немного вина и, сдавъ работу, уносили каждый свою долю пищи на неделю. Самъ Герасимъ постился еще строже. Разсказывается о томъ, какъ ему чудеснымъ образомъ возвъщена была кончина св. Евеимія и какъ однажды, гуляя по берегу Іордана, онъ встрѣтиль льва, который подалъ ему лапу, наболѣвшую отъ занозы; святой вынуль ее, и съ тѣхъ поръ левъ сталъ послушнымъ ему животнымъ: его назвали Іорданомъ, по приказанію святого онъ возитъ воду съ реки на потребу инокамъ и издыхаетъ съ горя на могиле св. Герасима († 475), котораго похоронили въ полумелѣ отъ церквп<sup>2</sup>).--Мотивъ анекдота объ Андрокив, применившійся къ стилю житія.

Вернемся къ зегендъ о Рехавитахъ. Зосима киликіецъ стремится къ высшему идеалу святости и приходитъ въ загадочную обитель, гдъ иноки видутъ близкое къ райскому житіе; Герасимъ изъ Ликіи водворяетъ нѣчто подобное въ своей киновіи на Іорданѣ; у него помощный левъ; левъ копаетъ могилу для Маріи Египетской въ житін Зосимы. Это не левъ-ли эюіопской легенды о блаженныхъ?

Вотъ ея содержаніе: пророкъ Іеремія обличаетъ царя пдолослужителя Седекію, явившись къ нему, по повелѣнію Божію, съ своими учениками Варухомъ и Гормиздой. Царь велитъ бросить пророка въ смрадную яму, гдѣ Авимелехъ его питаетъ, а Іеремія вѣщаетъ ему, что онъ не увидитъ кары, уготованной Господомъ царю и народу Израиля. По прошествіи трехъ дней и трехъ ночей ангелъ восхитилъ Іеремію и поставилъ его передъ лицомъ Господа, который велитъ ему пойти въ Іерусалимъ, взять изъ сіонскаго храма святыни ковчега и спрятать ихъ въ пещерѣ на Оливной горѣ; вывести изъ города всѣхъ, живущихъ въ страхѣ Божіемъ, и весь родъ Іереміи съ женами и дѣтьми. Пророкъ молится, чтобы Господь сподобилъ этотъ народъ — не лицезрѣть разрушенія Іерусалима,

<sup>1)</sup> Сл. Изъ исторія романа І. с. стр. 302-3.

<sup>2)</sup> Сл. житіе св. Герасима, изд. по Патиосской ркп. Пападопуло-Керамевсомъ, 'Ауаде́хта 'Ієрободицітийс бтадиодоуі́ас, т. 4, стр. 175 слёд.

#### отдълъ п.

и молитва услышана: ангелы ведуть ихъ на морской островъ, тамъ гора гдѣ нѣтъ ни труда, ни печали, ни голода, ни жажды, ни жара, ни холода, ни грабежа, ни угнетія, ни лжи, ни прелюбодѣянія, а миръ и любовь Здѣсь и поселились блаженные, денно и нощно славословя Творца.

Между тъмъ Дарій отослалъ Іудеевъ въ Іерусалимъ послѣ семидесятилѣтняго вавилонскаго плѣненія, а Александръ вступаетъ въ городъ и казнитъ священниковъ, отказавшихся выдать ему порфиру. Священники убили пророка Захарію на порогѣ храма, разсѣвшемся и поглотившемъ его тѣло; съ тѣхъ поръ изъ порога сочилась кровь — до явленія Александра. Онъ облекается въ порфиру, но тотчасъ-же снимаетъ ее, смиряясь передъ волей Всевышняго.

Далѣе онъ направляется къ странѣ блаженныхъ, съ которыми бесѣ дуетъ: они изъ колѣнъ Леви и Іуды, родичи Іереміи <sup>1</sup>).

Христова вѣра распространилась по всей землѣ, всюду стали Божьи церкви, умножалось монашество; п вотъ нѣкій инокъ Герасимъ, жившій въ пещерѣ за Іорданомъ, вычиталъ въ «книгѣ царя Александра» о блаженныхъ, къ которымъ онъ ходилъ, и у него самого явилось страстное желаніе лицезрѣть ихъ. — Слѣдующій далѣе разсказъ совпадаетъ въ основныхъ чертахъ и планъ съ хожденіемъ Зосимы: Герасима несетъ не верблюдъ, а левъ; витето ръки Евмила и облака -- море, но ничего не говорится, что оно непереходимо. Дерево склоняется передъ путникомъ, принимаетъ его на свою вершину, склоняется и другое, стоявшее въ морѣ, и нагнувшись въ другую сторону, ставитъ его на островъ блаженныхъ. Герасимъ говоритъ имъ о себѣ, о распространения христіанства, блаженные о своемъ происхожденіи, родѣ жизни и библейскихъ пророчествахъ о Христѣ, которыя Герасимъ подтверждаетъ пересказомъ евангельскихъ событій. Библейско-христіанскія воспоминанія съ любовью развиты; въ хожденіи Зосимы ихъ нътъ. Интересно п еще одно отношеніе: когда подходитъ время великаго поста, деревья перестають приносить плоды, взамънъ ихъ падаетъ съ неба манна, которой и питаются блаженные, а къ пасхѣ деревья снова даютъ плодъ<sup>2</sup>). Въ хожденіи Герасима къ этому присоединяется и та еще черта, что на время поста вода въ ръкъ (= моръ) высыхаеть и снова наполняется съ наступлениемъ Воскресенья Христова. Это - знакомый намъ образъ Саббатіона.

Остановлюсь еще на одной подробности. Въ хожденін Зосимы Рехавиты внемлютъ въщаніямъ Іереміи и молятся и постятся, надъясь отвратить гнъвъ Божій, грозившій обрушиться на Іерусалимъ. Это указываетъ на царствованіе Седекіи и взятіе Навуходоносоромъ Іерусалима; но ни о Седекіи, ни о взятіи города нътъ ръчи, сказано только, что гнъвъ Божій былъ отвращенъ. Если составитель 2-й редакціи русской Александріи упомянулъ по этому поводу имя Седекіи, то онъ могъ руководиться



<sup>1)</sup> C. Vassiliew l. c. crp. 174.

<sup>2)</sup> Изъ исторія, І. с. стр. 299.

при этомъ своими библейскими воспоминаніями <sup>1</sup>). — Затёмъ начинается какъ-бы новый разсказъ: возсталъ иной, безыменный царь, онъ-то и заточилъ Рехавитовъ, которыхъ ангелъ переселилъ въ страну блаженныхъ.

Иной распорядокъ представляетъ хожденіе Герасима: говорится согласно съ библейскимъ преданіемъ, о заключеніи Іереміп Седекіей; подразумѣвается послѣдовавшее за тѣмъ раззореніе Іерусалима: на это указываютъ имена Варуха и Авимелеха; Авимелеху, согласно съ апокрифомъ о «плѣненіи», Іеремія пророчитъ, что онъ не увидитъ разрушенія города: онъ пережилъ во снѣ семидесятилѣтнее вавилонское плѣненіе. Затѣмъ Іеремія освобожденъ изъ темницы по волѣ Божьей (по исторіи — Навуходоносоромъ) и выводитъ блаженныхъ изъ Іерусалима; объ ихъ заточенія нѣтъ и рѣчп.

Можно предположить, что основной тексть хожденія — Зосимы или Герасима-отвѣчалъ распорядку и намекамъ зейопскаго текста: заключеніе Іереміи Седекіей, взятіе Іерусалима Навуходоносоромъ, чудесный выходъ блаженныхъ. Если такъ, то хожденіе Зосимы представляетъ уже вторую, изминенную редакцію, съ безыменнымъ царемъ и заточеніемъ рехавитовъ. Съ этимъ именно типомъ легенды роднится «мученіе пророка Даніила и трехъ отроковъ», пзв'єстное по двумъ редакціямъ нашего пролога, по стипиному прологу, сказанію, приписанному Кириллу Александрійскому, и Макарьевскимъ Минеямъ<sup>2</sup>). Въ нестишномъ прологѣ три отрока, сыновья или внуки царя Езекіи, уведены были въ Вавилонъ по плёненін Іерусалима Навуходоносоромъ, который поставилъ ихъ властелями, а затёмъ ввергъ въ пещь огненную, когда они не захотёли поклониться «телоу златому». Ангель сохраниль ихъ здравыми, и Навуходоносоръ «испов вда Бога небу и земли». Затемъ явился другой царь, Аттикъ, отъ котораго они и были усъчены виъстъ съ Даниломъ. Стишной прологъ добавляетъ, что ангелъ отнесъ тѣла отроковъ на гору гевальскую (Γεβάλ), въ Словѣ, приписанномъ Кириллу Александрійскому, ихъ погребли тамъ ихъ единоплеменники; перенесенные за тѣмъ въ Вавилонъ, они лежали тамъ до пришествія Христова; въ числѣ мужей, воскресшихъ во время смерти Спасителя, быль и Езекія съ тремя сыновьями, и Господь послалъ ихъ въ рай. — Связь съ јегендой о рехавитахъ, и именно съ редакціей Эльдада, устанавливается подробностью, повторенной и въ стать В Макарьевских Виней, представляющей другой переводъ того-же Слова: что когда евреевъ вели въ Вавилонъ, ихъ принуждали пѣть пѣсни, какія они пѣли въ своей землѣ; святые отроки отказались, подвержены были мученію, но ангелъ исцёлилъ ихъ раны. Отметимъ две подробности Кирилловской легенды въ двухъ ея славянскихъ отраженіяхъ <sup>3</sup>): святые отроки, слъдуя наставнику своему Данінлу, сокрушили змія великаго;

<sup>1)</sup> Истринъ І. с. стр. 225.

<sup>2)</sup> Истринъ І. с. стр. 178 сабд.; Приложение стр. 347 сабд.

<sup>3)</sup> Ея вѣроятный греческій источникъ (сл. Fabricii Bibliotheca graeca v. IX, стр. 70) указанъ Истринымъ стр. 186 прим. 1.

## отдълъ п.

Навуходоносоръ пришелъ въ разумъ и увѣровалъ въ Бога, а писаніе о Даніилѣ и отрокахъ найдено было Кирилломъ, послѣднимъ епископомъ александрійской церкви, и списано съ «завѣта Даніилова», съ «потайныхъ» книгъ Даніиловыхъ; въ текстѣ Четьихъ Миней: шбрѣтошаса на хрусталнахъ дщицахъ написана<sup>1</sup>). Гдѣ обрѣтенъ былъ этотъ завѣтъ, книги, хрустальныя дщицы? Тѣла Даніила и святыхъ трехъ отроковъ лежали въ Вавилонѣ (Кириллъ Александрійскій, Епифаній Кппрскій, Епистолія пресвитера Іоанна, Сказаніе о Вавилонскомъ царствѣ и русская Александрія второй редакція), гдѣ обрѣтена была и грамота Даніилова (Сказаніе о Вавилонскомъ царствѣ), любо въ Ктезифонѣ (Хожденіе трехъ иноковъ къ Макарію)<sup>9</sup>); по Епистоліи Пресвитера онъ посѣщаетъ мощи пророка Даніила именно въ пустынномъ Вавилонѣ; еврейскій переводъ Пославія замѣнилъ ихъ—іудейскимъ царехъ Даніиломъ, гдѣ-то въ Африкѣ<sup>3</sup>).

Кончу разборомъ соотвѣтствующаго эпизода еврейской Александрін, пересказанной г. Гаркави и переведенной Гастеромъ. При своемъ компилятивномъ характеръ, она не разъ возвращается къ мотивамъ, характернымъ при изображении страны блаженныхъ, но делаетъ это въ разбродъ, очевидно руководясь различными преданіями, либо смѣшпвая ихъ. На первый разъ Александръ съ войскомъ поднимается вверхъ по реке, чтобы добраться до источника сладкой воды, но ветеръ забросиль ихъ въ пещеру, гдъ они не видять ни солнца, ни луны; черезъ 29 дней они выходятъ къ двумъ въщимъ деревьямъ, которыя пророчать Александру. - Путь по пещер' отв'чаеть таковому-же въ Roman d'Alexandre. - Непосредственно за тѣмъ Александръ проникаеть по ту сторону тьмы и присутствуеть при мудромъ судъ туземнаго царя 4). — Эпизоду брахмановъ — оксидраковъ Псевдокаллисеена (ed. Müller III 5-6) отвѣчаетъ у Гаркави глава 14-ая (=Gaster § 32), далье идеть сообщенный выше разсказь о свинцовой земль, источникь безсмертія (не въ странѣ мрака) и хожденін Александра къ вратамъ Эдема ). Отдѣльно стоитъ эпизодъ о библейскихъ блаженныхъ ): буря застигла Александра на морѣ и перебросила его въ землю Куппъ (Эеіопію), которая близка къ десяти колѣнамъ израильскимъ. Ихъ окружаетъ рѣка, вращающая камни впродолженіи всей недѣли до кануна субботы. Вступивъ въ рѣку, когда прекратилось вращеніе камней, Александръ посылаетъ провъдать, что тамъ за народъ. Они отвъчаютъ, что они Израильтяне, переселившіеся изъ святой земли въ дип Сенахерима, царя Ассиріи. Александръ посылаетъ къ нимъ своего писца, еврея Менахема,

<sup>1)</sup> Истринъ І. с. Приложение стр. 355, 351.

<sup>2)</sup> l. c. стр. 185-7 и прим.

<sup>3)</sup> Oppert, Der Presbyter Johannes, стр. 40, прим. 1.

<sup>4)</sup> Новыя данныя, Гаркави §§ 9—10 стр. 90 слѣд. = Gaster §§ 24—5 Сл. Изъ исторіи стр. 287. слѣд.

<sup>5)</sup> Гаркави І. с. § 16 = Gaster §§ 37-8. Сл. выше, стр. 560 - 1, 563 - 4.

<sup>6)</sup> Гаркави l. c. §§ 25,-6 = Gaster § 50-4.

### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

съ просъбой дозволить ему пройти съ войскомъ черезъ ихъ землю; но Менахема упрекають за то, что онъ пустился въ путь съ дёловымъ порученіемъ, презрѣвъ святость субботняго дня. Когда Александръ отправиль къ нимъ другое посольство, ему объявили, что могутъ сноситься лишь съ обрѣзанными. Идетъ къ нимъ самъ Александръ, вбо этотъ обрядъ былъ надъ нимъ совершенъ, и какой-то старецъ говорить ему о жизни и быть десяти колень: они живуть войною съ соседними язычниками, противъ которыхъ пять колѣнъ отправляются въ походъ на десять лъть, послъ чего смъняются другими пятью. Денно и нощно всъ изучають Тору, а по субботамъ до полудня наслаждаются всевозможными яствами. Не получивъ дозволенія провести войско по ихъ странѣ, Александръ возвращается, переправившись черезъ рѣку, когда въ субботу онъ снова стала спокойна. — Въ непосредственно слёдующей главѣ говорится о землѣ Цидуніи, гдѣ горы покрыты чѣмъ-то приторно сладкимъ, похожимъ на манну. Это не манна-ли, которой питаются блаженные Зосимы? Хожденіе его и Герасима — христіанская перелицовка легенды Эльдада, пересказанной еврейской Александріей,

V.

Чёмъ дальше мы проникаемъ въ чащу сказаній, питавшихъ средневѣковую фантазію, тѣмъ серьезнѣе поднимается вопросъ о культурныхъ и повѣствовательныхъ скрещиваніяхъ, тѣмъ рѣзче обозначается вліяніе классическаго и спеціально византійскаго начала. Александрія играетъ здѣсь не послѣднюю роль. Я уже пмѣлъ случай поставить вопросъ получающій значеніе не въ границахъ только ея вліянія: въ сербскомъ романѣ, въ передачѣ собственныхъ именъ греческаго подлинника, ф нерѣдко замѣняетъ n: Фригія-Придія, Фарижь – Парижь, Вучифалъ-Дучипалъ; Поръ – Форъ и Поръ. Форъ является-ли обычной въ сербскомъ текстѣ перегласовкой Пора, или отзвукомъ восточнаго Fûr? Именно эта форма имени указываетъ на пеглевійскій источникъ сирійскозеіопскаго Псевдокаллисеена. Отмѣчу въ повѣсти объ увозѣ Соломоновой жены тѣ-же пмена съ той-же перегласовкой: Поръ, нѣм. Pharo<sup>1</sup>).

Интереснѣе, быть можеть, слѣдующій факть, если только дѣло идеть не о случайномъ совпаденіи именъ и образовъ.

Сага о Göngu-Hrolf'ь <sup>2</sup>), XIV вёка, принадзежить къ числу такъ называемыхъ романтическихъ или вымышленныхъ, только внёшнимъ образомъ пріуроченныхъ къ именамъ и отношеніямъ старыхъ сагъ, но съ содержаніемъ сказочнымъ, съ двергами и чарами и сильно-развитымъ элементомъ чисто-сѣвернаго чудеснаго. Сказочное содержаніе приходило нерёдко извнё, пзъ захожихъ повёстей, переводныхъ или перенятыхъ устно; такъ въ эпизодё нашей сагѣ о Hrôlf'ь и Vilbjálm'ъ при дворё въ

579

<sup>1)</sup> Изъ исторіи, І. с. стр. 361-2; Nöldeke І. с., стр. 38.

<sup>2)</sup> Fornaldar Sögur Norðlanda III стр. 237 слѣд.

Garðaríki отразились, быть можетъ, сходныя отношенія Конрада и Роберта въ сагѣ о первомъ: мотивъ предателя, заставившаго своего друга сказаться слугой, тогда какъ самъ онъ является въ роли хозяина <sup>1</sup>).

Дъйствіе саги обнимаетъ Швецію, Норвегію, Данію, Англію, Tattararíki; центръ Garðaríki — Русь, съ Гольмгардомъ --- Новгородомъ <sup>9</sup>), Егтland'омъ, Aldeigjuborg'омъ (=Ладогой?) и Koenugard'омъ (Кіевомъ), лежащимъ у горъ, отдѣляющихъ Jötunheim отъ Holmgarðaríki 3).--У русскаго конунга Hreggvid'a дочь красавица, Ингигерда; на него идеть войною конунгъ Eirekr изъ Gestrekaland, п Hreggviðr палъ въ битвѣ. Его дочь соглашается выйти за побъдителя лишь подъ условіемъ, что ей будеть дань трехгодичный срокь и ся судьба рѣшатся посдинкомъ между витяземъ Эйрека и тѣмъ, кого она поставить отъ себя. Hreggviðr торжественно похороненъ въ холит, но онъ продолжаетъ жить въ немъ призрачною жизнью, порой показывается и таинственно вліяеть на ходъ событій. Онъ ищеть истителя за себя и дочь. Когда однажды horgnýr, король Ютланда и Даніи, сидѣлъ на могплѣ своей жены, чайка (это былъ Hreggviðr) уронила ему на колѣни прекрасный, длинный золотой волосъ. Это волосъ Ингигерды, говоритъ совѣтникъ короля, и Торгниръ обращается къ своимъ людямъ: кто поъдетъ въ Gardariki и принесеть ему въсти о дъвушкъ, тотъ получитъ руку его дочери и треть его царства. Всѣ молчать, никто не отвѣчаетъ, вызывается Hrôlf — и сага развивается далье, разсказывая о томъ, какъ онъ добылъ царевну, которая впослѣдствіи и становится его женою.

Обращусь къ тѣмъ подробностямъ саги, которыя п побудили меня пересказать вкратцѣ ея содержаніе. Когда король Нгеggviör былъ молодъ, ходилъ на Двину (um ána Dynu), что протекаетъ по Гардарики, а оттуда въ Austrríki, гдѣ бился съ разными народами. Двина — третья или четвертая по длинѣ рѣка въ свѣтѣ; ея источникъ искалъ Ингваръ Далекоѣзжій, какъ говорится въ сагѣ о немъ <sup>4</sup>). Изъ похода Нгеggviör явился съ богатой добычей, «взялъ и коня, понимавшаго человѣческую рѣчь, звали его Dúlcifal; онъ былъ быстръ, какъ птица, ловокъ, какъ оѣлка, ростомъ съ верблюда (úlfaldi); онъ не давался въ руки человѣку побѣжденному или кому не суждена побѣда, а кому она суждена, тотъ былъ его хозяиномъ. Былъ онъ изъ рода дромедаровъ» (af kyni drómedariórum)<sup>5</sup>). Наканунѣ пораженія Нгеggvið'а его не могли взять, загнали въ ограду, но когда король подошелъ къ нему, онъ перескочилъ черезъ

<sup>1)</sup> См. мои Сказанія о Вавилонъ, скиніи и Св. Гралъ, стр. 2 слъд. отдъльнаго оттиска.

<sup>2)</sup> Crp. 237-8: Holmgarðaríki er sumir menn kalla Garðaríki. Cs. crp. 285.

<sup>3)</sup> l. с. стр. 362.

<sup>4)</sup> Ingvars saga Viöförla. Двина вытекаетъ изъ источника Lindibelti (липовый поясъ).

<sup>5)</sup> Fornaldar sögur III, crp. 239, 240.

двери и помчался въ лѣсъ; всѣ увидѣли въ этомъ недоброе знаменіе 1). Когда является на сцёну Hrôlf, иститель за Hreggvið'a, Ингигерда передаеть ему вооружение отца и его коня. Dúlcifal заперть быль съ другими лошадьми за крѣпкой рѣшеткой, бился и кусался и побивалъ коней, но когда явился Hrôlf и ударилъ въ щитъ копьемъ (stönginni), Dúlcifal подошелъ къ нему, а копье и щитъ звенѣли всѣмъ на диво; осѣдлавъ коня, Hrôlf вскочиль на него во всеоружи, a Dúlcifal перелетыть съ нимъ черезъ ограду, не задъвъ ся. Въ битвѣ Hrôlf'a съ Eirek'омъ, Dúlcifal бьется самъ: носится птицей, стоитъ какъ вкопаный (sem hann vaeri grofinn niðr), когда Hrôlf сбросилъ своего противника въ лужу, встаетъ на дыбы и топчетъ враговъ, его глаза нализись кровью, изо рта и ноздрей точно пламя пышеть<sup>2</sup>).— Hrôlf увозить на немъ Ингигерду; на пути предатель Vilhjálmr вкололъ въ него снотворное терніе, и онъ заснулъ, какъ убитый; Vilhjálmr убизъ бы его, еслибы не защита коня; когда предатель удалился съ царевной, Dúlcifal вынимаеть копытомъ терніе, и Hrôlf пускается въ погоню за похитителемъ <sup>3</sup>).

Въ этомъ образѣ эпическаго коня много всѣмъ знакомыхъ сказочныхъ чертъ, пріуроченныхъ къ міросозерцанію сѣвернаго человѣка, но онѣ объединились вокругъ одного центральнаго образа: Букефала Александріи. Оба — чудесные кони: Букефалъ съ воловьимъ или волчьимъ клеймомъ, «вологлавый», Dúlcifal изъ породы дромедаровъ; тотъ и другой даются только герою. Dúlcifal не съверное прозвище; оно всего ближе къ Доучипалу сербской Александрія; въ послѣдней уже отмѣчена была, въ передачё собственныхъ именъ, замёна  $\phi$  черезъ n: Доучипалъ отвечаетъ, стало быть, первоначальной формѣ: Дучифаль. Это приводить насъ къ съверному Dúlcifal'у и вопросу: откуда явилось это имя въ сербской Александрін, въ доступныхъ намъ греческихъ текстахъ которой парствуетъ старая форма: Букефалъ? Я предположилъ что редакторъ того текста, съ котораго сдѣланъ былъ сербскій переводъ, знакомъ былъ съ литературой западной романтики, съ какой-нибудь утраченной версіи Historia de preliis. Къ этому предположенію вели и романизмы и латинскій обликъ собственныхъ именъ<sup>4</sup>); сюда относится и романское по облику Dulcifal. Подлинникъ сербской Александріи я отнесъ къ XIII – XIV в.; сагу о Göngu-Hrolf' относять къ XIV-му. Какпмъ путемъ и изъ какого источника прошелъ въ нее эпизодъ о Dúlcifal'ь?

## VI.

Александрія не только проникала въ средневъковыя литературы, преданія и сказки, но, какъ мы впдъли, и сама осложнялась по пути встръч-

581

<sup>1)</sup> ib. 242.

<sup>2)</sup> стр. 281, 294-6.

<sup>3)</sup> Сл. стр. 296, 303, 304, 306-7.

<sup>4)</sup> Изъ исторіи стр. 444 сябд.

### отдълъ п.

ными повѣствовательными элементами. Міръ чудесъ, видѣнныхъ Алесандромъ, вызывалъ такого рода приращенія, и онѣ являлись: подобныяже чудеса разсказывались о баснословномъ царствѣ пресвитера Іоанна; его Посланіе проникалось въ своихъ позднихъ версіяхъ элементами Александріп, а 2-ая редакцій русской Александрій въ свою очередь заимствовала многое изъ Эпистоліи, извѣстной въ нашей письменности подъ заглавіемъ: Сказаніе объ индѣйскомъ царствѣ. Изслѣдованіе г. Истрина о послѣднемъ явилось естественнымъ дополненіемъ къ его работѣ, посвященной судьбѣ Псевдокаллисоеновой Александріп на Русп.

Матерьязами изслѣдованія послужили: 1) классическая работа Царнке надъ латинскимъ текстомъ посланія пресвитера Іоанна въ его различныхъ версіяхъ; 2) восемь сппсковъ славяно-русскаго сказанія, не считая утраченнаго, извѣстнаго лишь по отрывкамъ, приведеннымъ Карамзинымъ (ирим. 272 къ III т. Ист. Государства Россійскаго); 3) эпизоды «Сказанія», внесенные во вторую редакцію Славянорусской Александрія; 4) наконецъ особый изводъ текста, сообщенный автору М. Н. Сперанскимъ изъ рукописи Бѣлградской Народной Библіотеки. Установить взаимныя отношенія славяно-русскихъ текстовъ, опредѣлить оригиналъ древняго перевода и заглянуть, на сколько возможно, въ его первоисточники: вотъ на какіе вопросы предстояло отвѣтить изслѣдователю. Въ порядкѣ отвѣтовъ, предложу нѣсколько замѣчавій.

Латинское послание пресвитера Іоанна къ византийскому императору Мануилу встр'вчается въ рукописяхъ начиная съ XII в'бка. Составилосьлп оно на латпискомъ западѣ, плп переведено съ утраченнаго греческаго оригинала? Царике считаетъ существование послѣдияго не невѣроятнымъ, основываясь на грецизмахъ вродъ Romeon, ierarcham, protopapaten и т. п.; но вѣдь такія грецизмы могли непосредственно явиться и въ затинскомъ текстѣ. Г. Истринъ (стр. 6 слѣд.) высказываетъ по этому поводу предположение, на которомъ строитъ пѣлый рядъ другихъ. Въ латинскомъ посланій онъ отличаетъ двѣ части: собственно посланіе пресвитера Іоанна къ императору Мануилу, и сказочную часть. Первое носить религіозно-христіанскій характеръ: пресвятеръ Іоаннъ — христіанскій царь, сморенный служитель Христа, аттрибуты его власти церковнаго характера, онъ – защитникъ Гроба Господня (стр. 7). Его обстановка вся христіанская; въ описаніи именно христіанской обстановки и встрѣчаются выше приведенные грецизмы (стр. 8-9). Если такъ, то кажется мало в вроятнымъ, что на пресвитера Іоанна и на Мануила перенесены были типы Дарія и Александра, какъ они представляются у Цсевдокаллисоена. «Идея противоположности между гордостью и высокомвріемъ Дарія, съ одной стороны, и смиреніемъ и витстѣ могуществомъ Александра, съ другой, отразилась внолнѣ къ сопоставленію Іоанна пресвитера и императора Мануила», говоритъ г. Истринъ; «если мало заимствований изъ Псевдокаллисоена, то это объясняется тѣмъ, что при сходствѣ въ пдеяхъ пресвитеръ Іоаниъ рѣзко отличался отъ Дарія (п Алек-

#### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

сандра) во внѣшней обстановкѣ» (стр. 6), т. е. христіанской. Если я вѣрно понялъ автора, то въ этомъ сопоставлении пресвитеръ Іоаннъ сближается съ Даріемъ, христіанство пресвитера соединялось съ самосознаніемъ величія, гордынею? Допустимъ такое пониманіе и мы станемъ лицомъ къ лицу съ вопросомъ: что вызвало такое именно освѣщеніе типа? Литературное вліяніе Псевдокаллисеена могло его оформить, но не создать.

Эта религіозно-христіанская часть посланія иогла сложиться въ Византи и не дошла до насъ въ оригиналѣ (стр. 9); отражение этого оригинала сохранилось въ нашей былинъ о Дюкъ; «Былина о Дюкъ явилась въ Византіи; содержаніе ея было тождественно въ подробностяхъ съ религіозно-христіанской частью Епистолы пресвитера» (стр. 11). Это византійское посланіе было переведено на латинскій языкъ, но на западѣ его идеи не питересовали, интересовала описательная сторона, диковинки въ царствѣ пресвитера; въ Посланіе вставлены были различныя чудеса (стр. 9): это его сказочная часть. Сравнивъ этотъ отдѣлъ въ древнѣйшей до насъ дошедшей редакціп Епистоліи (А) съ Псевдокаллисоеномъ, авторъ пришелъ къ заключенію, что элементъ чудеснаго попалъ въ первую не изъ Псевдокаллисеена, а изъ другихъ источниковъ, приблизительно до X-XI вѣка, когда распространилась въ Европѣ обработка Александріи архипресвитеромъ Львомъ, потому что послѣ этого времени редакторъ сказочной части Посланія естественно обратился бы къ Александрін, съ ея обиліемъ всякихъ фантастическихъ подробностей. На основанія твхъ же соображеній авторъ отрицаеть, чтобы сказочная часть Посланія могла сложиться въ Византіи: здѣсь Псевдокаллисоенъ былъ распространенъ, не могъ не оказать вліянія на чудеса Посланія; ссли этого вліянія не сбнаруживается, то, слідовательно, и соотв'єтствующій отдёль Епистолін не принадлежить византійскому компилятору (стр. 7-8). Я не отрицаю значенія Александріи, какъ арсенала всякихъ диковинокъ, ни ея вліянія на среднев ковую фантастику, но ви сть съ тёмъ не раздёляю аргументаціи автора: если на западё можно было, внѣ воздѣйствія Псевдокалисоена, создать сказочный міръ пресвитера Іоанна, то почему-бы и не въ Византіи, гдѣ могли существовать такіеже элементы чудеснаго? Нельзя же представить себѣ, чтобы помимо Псевдокаллисоена ихъ не знали, п я не думаю, чтобы г. Истринъ рѣшился усилить свои аргументы указаніемъ напр. на внутреннее несоотвътствіе религіозной идеи первоначальнаго (византійскаго) посланія — и диковинокъ ся сказочной стороны. Въдь въ царствъ пресвитера есть и мотивы религіозно-чудесной, христіанско-библейской фантастики, существенные — для идеи. Укажу хотя бы на десять колень іудейскихъ, живущихъ во владении Ioaнна ultra fluvium lapidum. Авторъ касается ихъ въ связи съ вопросомъ о вліяніи на Епистолію разсказа еврейскаго путешественника конца IX в., Ельдада — о выселившихся въ Эсіопію и южную Аравію четырехъ израильскихъ колёнахъ и о сосёднихъ съ ними «сынахъ Моисся». На Эльдада смотрѣли, какъ «на одного изъ предше-

1

ственниковъ Посланія пресвитера» (стр. 9); «упоминаніе о десяти племенахъ стоитъ прямо за пользованіе Эльдадомъ; другіе случан соприкосновенія могутъ, конечно, объясниться и иначе: и у Ельдада и у редактора Посланія могъ быть одинъ источникъ. Не имѣя возможности рѣшить этоть вопросъ, я ничего не могу имѣть противъ мнѣнія о пользованія Эльдадомъ» — продолжаетъ авторъ. «Было-ли это пользование непосредственно изъ Эльдада или чрезъ посредство чего-нибудь другого - безразлично. Если пользование и было непосредственно изъ Эльдада, то едва-ли прямо изъ подлинника, навърное черезъ посредство перевода; но какимъ могъ быть такой переводъ – греческимъ или латинскимъ? Не имѣя возможности рѣшить этотъ вопросъ положительно и отвергнуть существование греческаго перевода, а priori возможнаго, больше вѣроятности, однако, предполагать существование перевода латинскаго: латинскій языкъ былъ общелитературнымъ (?) языкомъ среднихъ вѣковъ» (стр. 10-11). Это предположение даеть поводъ автору еще разъ высказать свой взглядь на составъ Посланія: «въ томъ видѣ, въ какомъ оно дошло до насъ, оно не было переводомь съ греческаго, а явилось на латинскомо языкю, при чемъ сказочная сторона вставлена въ ранбе сдбланную quasi-историческую рамку» (стр. 11). Положение о переводѣ выражено не совсёмъ ясно, если сравнить его съ тёмъ, что сказано ранёе (стр. 9): что сложившаяся въ Византіи христіанская часть посланія была переведена на латинскій языкъ, а далбе осложнилась сказочными мотивами. Сл. еще стр. 11: «разсматривая былины о Дюкѣ и Посланіе Пресвитера мы видимъ, что сходство между ними находится только въ той части Посланія, которую я считаю переводомъ съ греческаго».

Въ чемъ-же состояла эта христіанская часть? О чемъ могъ ппсать Мануилу пресвитеръ Іоаннъ? Намъ указываетъ на христіанскую обстановку Пресвитера, на траву assidios, надѣленную свойствомъ религіознаго характера (стр. 9); описаніе дворца Пресвитера п царства Индѣйскаго также имѣло мѣсто въ византійской редакців; вообще за вставочную, западную часть Посланія авторъ считаетъ §§ 14—46 по изданію Царнке, хотя разграничить старое отъ новаго можно лишь приблизительно (стр. 11). Можетъ быть, и эпизодъ о десяти колѣнахъ изранльскихъ, изъ Эльдада или нѣтъ, принадлежалъ старому составу, въ уровень съ его религіозной окраской.

До сихъ поръ мнѣ приходилось ставить вопросы на отвѣты или положенія, выставленныя г. Истринымъ. И это естественно, когда дѣло идетъ о началахъ п первоисточникахъ какого-нибудь литературнаго памятника, всегда окутанныхъ мглою. Далѣе горизонтъ разъясняется, н авторъ ведетъ насъ по пути, проторенному имъ самимъ. Латинская эпистолія развивалась на западѣ, явились редакціи интерполированныя, за первымъ, извѣстнымъ намъ текстомъ А слѣдовалъ В, уже осложненный; съ какой-то разновидности этого текста на славянскомъ югѣ и былъ сдѣланъ переводъ въ XIII—XIV вѣкѣ (сл. стр. 59 слѣд., § VIII). «Сербскую Адександрію Ягичъ, а за нимъ А. И. Веселовскій отнесли къ Боснін и сѣверной Далмацін. Туда же относитъ А. И. Веселовскій и сербскій подлинникъ бѣлорусскихъ Тристана п Бовы. Туда же слѣдуетъ отнести и наше сказаніе» (стр. 61). Я присоединилъ недавно къ той-же группѣ и Повѣсть о Вавилонѣ»<sup>1</sup>). Южно-славянскій переводъ Сказанія, сохранившій кое-гдѣ латинизмы подлинника, переложенъ былъ по русски въ XIV вѣкѣ; отдѣльно онъ существовалъ въ спискѣ Карамзинскомъ, онъже включенъ въ русскую Александрію второй редакціи (XV вѣка). Этотъ видъ Посланія подвергся впослѣдствіи въ XIV—XV в. новой передѣлкѣ, устранившей латинизмы и существующей въ двухъ группахъ пересказовъ.

Тщательная, проникающая въ мелочи, работа автора надъ рукописнымъ преданіемъ сдѣлала результаты его изслѣдованія болѣе, чѣмъ вѣроятными. Сравнительно, мало, обращено вниманія на бѣлградскій текстъ Посланія, сообщенный автору г. Сперанскимъ. Ничего не сказано о времени, къ которому относится рукопись; «посланіе это представляетъ собою явленіе позднее», говоритъ авторъ (стр. 67) и пытается опредѣлить его отношеніе къ обычному тексту Епистоліи. На мой взглядъ бѣлградская статья, можетъ быть, и поздній памфлетъ, но основанный на болѣе древнихъ данныхъ, косвенно освѣщающій тѣ идеи гордости и смиренія, объясненія которыхъ авторъ искалъ въ типахъ Дарія в Александра у Псевдокалисеена.

Представленіе латинскаго Посланія такое: пресвитеръ Іоаннъ пипіетъ Мануилу о своемъ могуществѣ и своей землѣ. Онъ властвуетъ въ трехъ Индіяхъ; въ одно и то-же время пресвитеръ и царь надъ царями; ему прислуживаютъ сонмы князей, натріархи и епископы находятся въ его окруженіи. Его земля полна всякихъ чудесъ, но центръ тяжести лежитъ на самосознаніи пресвитера и христіанскаго владыки, шествующаго съ преднесеніемъ крестовъ, блюстителя Гроба Господня; въ его областяхъ течетъ рѣка изъ рая, живутъ десять израильскихъ колѣнъ, покоатся тѣла Даніпла п трехъ отроковъ: ветхозавѣтныя воспоминанія. Пусть императоръ Манунлъ явится послужить ему, и онъ будетъ возвеличенъ.

Подъ Индіей, одной изъ трехъ Индій, разумѣзась Эеіопія. Я обратилъ вниманіе<sup>2</sup>) на библейскій характеръ эеіопскаго христіанства, на самосознаніе правовѣрія, выразившееся напр. въ легендѣ о послѣднемъ парѣ отъ эеіопскаго рода, легендѣ, нашедшей мѣсто и въ пророчествахъ о судьбахъ Византіи. Эеіопскіе цари Соломонова рода, хранители скиніи и — призванные блюстители христіанства, но отъ нихъ же пошли и властители Византіи, Рима и Александріи. Соедпненіе духовной и свѣтской

<sup>1)</sup> Сказанія о Вавилонъ, скиніи и св. Граль, Извъстія Отдъленія русск. яз. и слов. Имп. Акад. Наукъ 1896 г. т. І, кн. 4, стр. 679.

<sup>2)</sup> Сл. мон Сказавія о Вавилонъ и т. д. раззіт. Пользуясь случаемъ, чтобы исправить опечатку на стр. 632, строка 12 снизу: вм. Вавилонскаго — Соломонова.

власти могло выразиться символически въ одномъ лицѣ, носителѣ той и другой: таковъ типъ пресвитера Іоанна; то-же соединеніе мы видимъ въ легендахъ о хранителяхъ св. Граля, и я указалъ, что ихъ генеалогическія отношенія также указываютъ на Эсіопію.

Противопоставимъ этому самосознанію политическаго и религіознаго вліянія — другое, православно-византійское, и мы поймемъ, какъ отвѣтитъ императоръ Мануилъ пресвитеру Іоанну. Онъ обрушится на его мірскую гордость, неприличную священнослужителю, и умолчитъ о святыняхъ, у него обрѣтающихся; святыни честнаго креста, мощи, все это въ областяхъ Мануила, и послѣднимъ правовѣрнымъ царемъ будетъ византійскій. — Таково содержаніе бѣлградской статьи.

Попъ Іоаннъ пишетъ царю Киръ Мануилу: «Ш Божіе изволеніе, тако и азь, грѣшный, плъть есми землѣ, и житіе мое бесмертно есть; того ради и азь, грѣшный священникъ Іоаннъ, не вѣдѣхъ, что творѣхъ вь живота моемъ, п не помѣнжхъ съмрти, нж яко бесъсмртному бити въ вѣки; нж азь не оумираю яко и въсѣкии чловѣкь». Слѣдуютъ мотивы извѣстной эпистоліи: краткое описаніе палаты пресвитера; ему служатъ царп и епископы; есть у него церковь «на воздусѣ сътворена и ходи вѣтромъ на всѣ страни» Онъ царствуетъ въ двухъ Индіяхъ; далѣе идетъ описаніе различныхъ дпковинокъ и приглашеніе Мануилу: придти и поклониться и принять дары своему царству на потребу.

Мануилъ отвѣчаетъ: «Попе Ішане, самь са се (не?) познаваеще, що еси хвалишжсь каменіемь безцённимь и маргаритимъ бёлимь, створишисж бесъмрьтенъ, а бесъмрьтенъ есть единь Богь, а ты оумреши, яко въсъки человъки». Попамъ слъдуетъ хвалиться книгами честными и мощами святыми, не золотомъ; я же хвалюсь святыми преподобными, мучениками, мощами. У меня Адамовъ рай «и доставаеть на въсъко врема въсѣко овощїе, а оу мене есть црски венець стема, яже ми есть дана ѿ Бога царствовати ми на земле; и въ царствѣ моемъ ходи Христосъ съ аггелы своими и распется и въскресъ; оу мене есть крсть, у мене есть копіе, оу мене гвоздіе, оу мене есть трьсть и гжбж, оу мене есть трьновь вѣнець». Служать мнѣ двѣнадцать языкъ 1), говорить Манунль, п снова возвращается къ укору: попу не слёдъ хвалиться златомъ, а службами святыми; пусть явится къ нему, онъ дасть ему мощей, сколько подобаетъ его святынъ. А царства моего вѣнецъ въ послѣдніе дни возметъ архангель и отнесеть на небо и предасть въ руки Божіи. «Ты еси попъ Iшнь, азъ Куръ Маноилъ».

Гордость и смиреніе распредѣляются здѣсь по ровну; дѣло не въ литературныхъ типахъ, а въ двухъ заявленіяхъ правовѣрія.

Загадочно, быть можеть, по испорченности текста, выражение пресвитера, что онъ не умираетъ, какъ всякий человѣкъ, за что Манунлъ

586

<sup>1)</sup> Фрьци — Фрази; а въ гой носеть мечъ — Угре?; Татаре, Комане, Саси, Чехове, Ру(си), Бльгьре, Власи, Сврбле — Србле, Турци, Старцины — Срацины, Грьци, Бесармене, Армане, Сіріане, Ивери.

упрекаеть его: створишися безсмертенъ. Можетъ быть, имя Пресвитера вызвало въ памяти извѣстную легенду объ Іоаннѣ евангелистѣ? Я не рѣшаюсь привести въ параллель представленіе древнихъ старцевъ, хранителей Граля, которые не могутъ умереть въ теченіи столѣтія, пока не явятся на смѣну имъ ихъ наслѣдники.

Я считаю вёроятнымъ, что большая часть фантастическихъ подробностей Епистоліи принадлежитъ западной интерполяціи, что идейная ея сторона, если я вёрно ее понялъ, выразилась въ памятникё византійскаго происхожденія, но полагаю, что не однё лишь сказочныя подробности привлекли впервые западныхъ читателей къ содержанію Посланія, а и идейное его совпаденіе съ религіозно-политическими задачами европейскаго общества. Однимъ сказочнымъ матерьяломъ не объяснить популяриости Епистоліи.

## Александръ Веселовскій.

- А. А. Динтріевскій, Описаніе литурическихъ рукописей, хранящихся въ библіотекахъ православнаю Востока. Т. І Топиха. ч. І. Памятники патріаршихъ уставовъ и ктиторскіе монастырскіе Типиконы. Кіевъ. 1895 І—СХLVІІ – 912 – ХХV.
- Тижиха́ (addenda et corrigenda). Отд. оттискъ изъ Трудовъ Кіевской Духовной Академіи за 1896 г.

Новая объемистая книга, боле, чемъ въ 1000 страницъ, изданная нашимъ неутомимымъ изслёдователемъ византійскихъ литургическихъ древностей А. А. Дмитріевскимъ, представляеть собою еще только переую часть перваю тома задуманнаго имъ многотомнаго изданія литургическихъ памятниковъ византійской православной церкви, собранныхъ имъ во время его частыхъ побздокъ по Востоку. Безъ сомнивнія, это изданіе должно составить цёлую эпоху въ исторіи православной литургической науки и послужить основою для полнаго переустройства многихъ самыхъ важныхъ ея отдёловъ, къ чему впрочемъ подаетъ поводъ уже и эта изданная пока первая часть. Подъ излишне скромнымъ и несовсёмъ точнымъ заглавіемъ книга эта даетъ намъ полный текстъ многихъ древнихъ, доселѣ неизвѣстныхъ, но имѣющихъ первостепенную важность памятниковъ византійской литургической литературы, представляющихъ собою хотя трудный, но совершенно новый и весьма благодарный для изслёдованія матеріаль, относящійся къ мало разработанной области византійскаго публичиаго культа и быта. Довольно подробныя и точныя, равно какъ и весьма любопытныя, библіографическія, экзегетическія и иныя свёдёнія объ этихъ памятникахъ издатель сообщаеть намъ въ своежъ общирномъ и ученомъ предисловіи.

Зд'ёсь, указавъ на скудость изв'ёстныхъ доселё матеріаловъ для исторіи церковнаго типика, съ одной стороны, и на общирность собраннаго имъ новаго, весьма цённаго и любопытнаго матеріала, съ другой,

Визанчійскій Временникъ.

18

онъ объясняетъ, почему въ первой части перваго тома онъ помѣщаетъ памятники патріаршихъ уставовъ и ктиторскіе монастырскіе типики, а матеріалы, относящіеся къ исторической судьб' типиконовъ іерусалимскаго и святогорскаго-авонскаго, откладываеть печатаніемъ до второй части этого тома. Причины выясняются вполнъ уважительныя. Это, во первыхъ, сравнительное хронологическое старшинство издаваемыхъ памятниковъ предъ другими, во вторыхъ, новизна ихъ содержанія сравнительно съ прежде извёстными и, въ третьихъ, разносторонность ихъ содержанія, ибо въ нихъ мы находимъ общирный матеріалъ не только литургическій, но и агіологическій, историческій, топографическій и т. п. Всёхъ памятниковъ издано въ лежащей предъ нами книге цёликомъ или въ извлеченіяхъ около 20. Первое мъсто отведено, какъ и подобаетъ, Типикону великой константинопольской церкви IX в. Онъ напечатанъ здѣсь почти цѣликомъ по рукописи Патмосской библіотеки Х в. № 226. Ссылаясь на мою монографію объ этомъ памятникѣ, авторъ уклоняется отъ детальныхъ библіографическихъ и критическихъ изысканій на счетъ времени происхожденія этого устава и особенностей его конструкціи; онъ обращаетъ здъсь вниманіе только на общій характеръ изложенія-на краткость и по местамъ отрывочность и происходящую отсюда темноту. Им'я въ виду это неудобное для изсл'едователей обстоятельство, А. А. Дмитріевскій р'вшился взять на себя весьма полезный трудъ восполненія содержанія даннаго памятника. Это и исполнено имъ въ подстрочныхъ и дополнительныхъ примъчаніяхъ посредствомъ извлеченій изъ разныхъ рукописей, содержащихъ въ себѣ описаніе различныхъ случаевъ византійской литургической практики приблизительно того же или несколько поздн'вишаго времени X и XI вв., а именно изъ Апостоловъ, Евангелій, Профитологовъ и др. Всѣ эти дополнительныя извлеченія по характеру изложенія и даже по буквѣ оказываются въ прямой зависимости отъ той именно, несколько исправленной и усовершенствованной, редакціи устава, которая содержится въ Патмосской рукописи. Вслёдствіе этого он' во многихъ случаяхъ проясняютъ отрывочное изложение этой рукописи, а иногда существенно восполняють, не привнося однако ничего чуждаго основной редакціи. Нёкоторыя изъ дополненій оказываются даже какъбы прямыми выписками изъ этой самой Патмосской рукописи и могутъ служить къ восполнению дефектовъ, произшедшихъ отъ утраты нѣкоторыхъ листовъ. Необыкновенно удачный и любопытный случай такого восполненія мы видимъ въ книгѣ А. А. Дмитріевскаго на 5 стр., гдѣ утраченный листь съ описаниемъ обряда воздвижения креста восполненъ выпискою изъ Апостола X-XI в. Лавры св. Асанасія на Асонѣ № 12. Издатель высказываеть сожалёніе, что мысль о дополнительныхъ выдержкахъ изъ параллельныхъ памятниковъ явилась у него не съ самаго начала (VI), но эта ошибка исправлена и опущение восполнено. Мы же сожалбемъ, что ему не пришла мысль издать цёликомъ одинъ изъ тёхъ канонарей, которыми онъ пользуется для своихъ дополнительныхъ при-

Digitized by Google

ивчаній. Эти канонари, безъ всякаго сомивнія, имбють самое ближайшее отношение къ Типику Великой церкви по Патмосскому списку, такъ какъ въ большинствъ случаевъ буквально повторяютъ его текстъ; но они болёе поздняго происхожденія и имёють въ виду, хотя эту самую редакцію, но уже пополненную, исправленную и ибсколько измененную подъ вліяніемъ развитія литургической практики. Это весьма важно, такъ какъ даетъ возможность изслёдователю съ одной стороны провёрить показанія Патмосскаго списка, а съ другой точно констатировать перемѣны въ литургической практикѣ Великой церкви ближайшаго къ Патмосскому списку періода. Судя по выпискамъ, напечатаннымъ у А. А. Дмитріевскаго, нанболье удобнымъ для изданія могъ быть канонарь Апостола русскаго Пантелеймоновскаго монастыря № 252, XII в., а можеть быть еще лучше Апостола Лавры св. Асанасія X--XI в. № 12; прочіе Канонари могли послужить для подстрочныхъ примъчаний. Впрочемъ, сожалёть намъ, можеть быть, не долго придется, такъ какъ теперь извёстно, что болье поздняя (Х в.) исправленная и пополненная редакція Типика Великой церкви сохранилась до настоящаго времени въ Іерусалимской патріаршей библіотек'в (см. Виз. Врем. 1896 г. № 3-4 статья Д. Ө. Біляева) и есть надежда, что въ скоромъ времени сдѣлается доступною для пользованія ученымъ литургистамъ.

Кромѣ пополненій, относящихся прямо къ тексту Типика В. Ц., годныхъ в весьма полезныхъ для лучшаго его пониманія в истолкованія, А.А. Динтріевскій даеть еще два большихъ дополненія, весьма полезныхъ для. исторіи византійскаго богослуженія более поздняго періода. Это 1) послёдованіе царскихъ часовъ въ Великую Пятницу, наканунѣ Рождества и Богоявленія — άχολουθία των ώρων της άγίας χαι μεγάλης παρασχευής, ήτις ψάλλεται έν τη μεγάλη έχχλησία, затемь: αι ώραι των Χριστού γεννών и ай бран той фотон (стр. 158-163) и 2) чинъ вечерни, утрени и литурги 110 уставу Великой церкви-τάξις γινομένη επί τε τω έσπερινω, τω όρθρω (xai) тр деія xai iepя лентопруія. Оба эти документа сравнительно поздняго времени. Первый изъ нихъ взятъ изъ рукописи Азинскаго университета № 660 XVI в., а второй изъ рукописи Авонскаго Андреевскаго скита (безъ №) XV в. По редакція посл'єдованій они не могуть быть стар'я XIV в. и потому для обрисовки византійской литургической практики IX в. не пригодны. Практика эта по указаніямъ Патмосскаго списка сравнительно съ практикою XIV в. находилась, такъ сказать, еще въ эмбріональномъ состояніи. Оба документа, по нашему мнѣнію, равноцѣнны, но издатель думаеть, повидимому, иначе: первый изъ нихъ онъ помѣщаетъ въ примѣчаніяхъ мелкимъ шрифтомъ, не пріурочивая впрочемъ ни къ какой опредбленной страниць, а второй ставить въ числь основныхъ документовъ на второмъ мѣстѣ тотчасъ послѣ Типика Великой церкви подъ литерою В. Намъ кажется, что документъ этотъ не заслуживаетъ даннаго ему мъста и, кромъ того, внушаетъ нъкоторыя подозрънія, вбо 1) въ заглавія надъ статьею нѣтъ упоминанія о Великой церкви: упоми-

18\*

наніе это имѣется только въ оглавленія, писанномъ иною рукою и поставленномъ въ рукописи не на обычномъ мѣстѣ, а 2) дѣйствующимъ лицемъ представляется въ немъ не патріархъ, какъ въ уставѣ Великой церкви, а архіерей. Жаль, что авторъ не даетъ намъ описанія рукописи особенно по ея составу; можетъ быть тогда было бы возможно болѣе опредѣленное сужденіе объ указанномъ документѣ: во всякомъ случаѣ ему приличнѣе было бы датъ мѣсто въ томъ томѣ изданія, который будетъ посвященъ Евхологіямъ.

На третьемъ листв въ первомъ отдвле подъ литерою С издатель пом'вщаеть Синайскіе канонари, которыми въ свое время такъ заинтересоваль любителей литургики и исторіи покойный архимандрить Антонинъ. Въ 1874 г. онъ напечаталъ ихъ въ Трудахъ Кіевской Академіи (кн. II, стр. 189-216; 458-495) подъ заглавіемъ «Древній канонарь Синайской библіотеки», въ сокращенномъ переводѣ съ разными своими сличеніями и прим'вчаніями, при чемъ трудно было разобрать, гдё переводъ и гдѣ собственныя разсужденія издателя. Авторъ писалъ спустя уже довольно долгое время послё своего пребыванія въ Синайскомъ монастырѣ и о нѣкоторыхъ пропускахъ отзывался запамятованіемъ. Все это въ высшей степени раздражало ученую любознательность, а имъть подъ руками подлинный текстъ канонарей представлялось насущною потребностію. Предлагая теперь этоть подлянный тексть во всеобщее пользованіе, А. А. Динтріевскій сослужиль для науки великую службу н получилъ право на глубокую благодарность всёхъ занимающихся изслёдованіемъ византійскихъ древностей. Мы лично чувствуемъ таковую благодарность не менње живо, чемъ другіе, а можеть быть и более, особенно, когда припоминаемъ, какихъ трудовъ издателю стоило пріобрѣсть копію съ этого памятника, хранящагося въ отдаленномъ и мало доступномъ Синайскомъ монастырѣ, но тѣмъ не менѣе не можемъ не сдѣлать автору нёсколькихъ замёчаній по поводу принятаго имъ способа изданія названнаго памятника и его сужденій о немъ. Намъ кажется, что напрасно онъ не послёдовалъ примёру архим. Антонина, который въ основу своего сокращеннаго переводнаго текста положилъ древнѣйшій списокъ А-IX в. и дополнялъ его позднъйшимъ Б-X в. Древнъйшему списку всегда должно быть отдаваемо преимущество, хотя бы онъ былъ менће полонъ и исправенъ, чћиъ позднћиший, особенно когда дћло касается литургическихъ памятниковъ, въ которыхъ тексть въ высшей степени неустойчивъ и въ теченіе стольтія можеть воспринять въ себя множество элементовъ, не находившихся въ древнъйшемъ текстъ. Какое побуждение было у нашего издателя отступить оть этого общепринятаго или по крайней мъръ общеодобряемаго порядка? Авторъ говорить: (X) «ВЪ ОСНОВУ МЫ ПОЛОЖИЛИ СПИСОКЪ поздинищи Х-ХІ в., находящийся при Евангелін № 150, какъ списокъ полный и хорошо сохранизшійся въ рукописи. Другой же списокъ этого канонаря той же библіотеки, но боле древняю времени IX--X в. мы напечатали всюду въ подстрочныхъ при-

Digitized by Google

мёчаніяхъ къ первому, отмёчая самымъ тщательнымъ образомъ всё имъющіяся разночтенія, чтобы интересующіеся подобнаго рода памятниками могли имъть върныя и ясныя понятія о содержимомъ въ обояхъ спискахъ». Причина, по нашему мизнію, недостаточная. Списокъ, называемый Дмитріевскимъ боле древнимъ, но менве сохраннымъ, дъйствительно имбеть дефекть въ тріодной части, но дефекть этотъ сравнительно съ общинъ объемомъ памятника не великъ и во всякомъ случав легко восполняется вторымъ позднъйшимъ спискомъ; что же касается полноты, то въ этомъ позволительно усумниться: мѣсяцесловная часть въ немъ несомивно поливе, что совершенно очевидно изъ примвчаний издателя на стр. 193-220, габ мы видимъ громадное количество пополнительныхъ памятей на каждый мёсяцъ; да и въ тріодной части встрівчается подъ строкой не мало пополнений. Словомъ, списокъ древнъйший, цитуемый подъ строкою, оказывается полнъе списка, поставленнаго въ основу. Впрочемъ, издатель въ данномъ случав можетъ быть и правъ; нужно было только иначе мотивировать выборъ поздивищаго списка для основного текста. Не лучше ли было основаться на мивніи преосвящ. Сергія, который полагаеть (Полный Мисяцесловь Востока I, стр. 72-89), что канонарь Синайскій 2-й Х в. по внутреннимъ признакамъ древнюе канонаря 1-го IX в., поставленнаго нашимъ издателемъ въ примѣчаніяхъ. Согласно съ этимъ мнёніемъ здёсь ему и должно быть. Но А. А. Дмитріевскій, повидимому, не разд'вляеть мнівнія преосвящ. Сергія, ибо о немъ и не упоминастъ, хотя оно ему конечно извъстно.

На той же страницъ «Полнаго Мъсяцеслова» (75), на которой высказано преосв. Сергіемъ указанное сейчась мнѣніе, высказано имъ и другое — относительно характера Синайскихъ канонарей, а именно: преосв. Сергій говорить, что «на мѣсяцесловахъ обоихъ канонарей видны три вліянія: константинопольское, ісрусалимское по обилію патріарховъ объихъ церквей и не малое римское по обилю западныхъ святыхъ». А. А. Дмитріевскій, отмѣтивъ только послёдній пункть этой фразы и указавъ на мнёніе Мансветова (Церковн. Устав. М. 1885, стр. 70), который заявиль, что «основа обряда въ Синайскомъ канонарѣ тождественна съ записью студійскою, но въ частностяхъ расходится и съ нею, а въ нѣкоторыхъ подробностяхъ службы праздничной указываетъ на иной источникъ, на иные служебные порядки», - говоритъ затемъ, что «при близкомъ знакомстве съ характеромъ литургическихъ особенностей Синайскаго канонаря и находящихся въ немъ памятей святыхъ, сопоставляя этоть памятникъ съ Типикономъ Великой церкви, напечатаннымъ по Патносской рукописи, не остается никакого сомниния въ томъ, что мы ивень здесь дело съ памятниками устава великой церкви Константинопольской». Въ доказательство авторъ ссылается на то, что особенности въ нѣкоторыхъ службахъ, наприм., «въ службѣ Воздвиженія Креста, въ канунъ Рождества Христова, въ службахъ великаго поста, страстной седмицы и пасхальной недёли, за немногими незначительными особенностями, тв же самыя, какія мы видимъ въ Типиконь Великой церкви, при чемъ по местамъ въ обоихъ памятникахъ замечается даже тожество въ изложении» (стр. Х). Намъ кажется, что это суждение почтеннаго изслёдователя высказано имъ слишкомъ самоувёренно: оно недостаточно обосновано и кажется намъ неправильнымъ. Намъ кажется, что, если до изданія Типика Великой церкви по Патмосской рукописи возможно было еще, на основании и вкоторыхъ данныхъ мвсяцеслова и другихъ, гадательно пріурочивать Синайскіе канонари къ Константинополю, то теперь это уже невозможно. Сходство въ порядкъ службъ и въ ихъ главнъйшихъ особенностяхъ по обоимъ памятникамъ конечно должно было имъть мъсто, такъ какъ у обоихъ-одна общеправославная основа, опредълившаяся и сдълавшаяся общепризнанною на Востокъ еще задолго до IX-X в., но въ данномъ случав имбютъ значение не столько сходства, сколько различія, ибо именно различіями и опредъляется лучше всего принадлежность памятника той или иной церковной мѣстности, равно какъ и невозможность пріурочивать памятникъ къ той м'естности, где этихъ различій или особенностей не встр'вчается. Что касается сходствъ, то они несомнѣнно имѣютъ, и иногда рѣшительное, значеніе въ вопросѣ о пріуроченія того или иного памятника къ извъстной группъ, но большею частью только тогда, когда они буквальны, и когда буквальность эту ничёмъ иначе нельзя объяснить, какъ копированіемъ. Необходимо также, чтобы сходства положительно превышали различія. Найдемъ ли ны что нибудь подобное при сопоставления текстовъ Типика Великой церкви съ текстами Синайскаго канонаря? Конечно нѣтъ. Приведемъ примѣръ, наиболёе выразительный изъ всёхъ, указанныхъ А. А. Дмитріевскимъ; возьмемъ тексть, где встречается строка буквально сходная въ обонхъ памятникахъ.

# Типикъ Вел. церкои. (Типиха̀ д. 118).

Τἢ κυριαχη τῆς β΄ ἐβδομάδος τῶν νηστειῶν κηρύσσεται οὕτω· Μνήμην ἐπιτελοῦμεν τῆς ἀθλήσεως τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Πολυκάρπου ἐπισκόπου γενομένου Σμύρνης. Συναγόμεθα δὲ ἐν τῆ ἀγιωτάτῃ μεγάλῃ ἐκκλησία καὶ εἰς τὸν ν΄ καὶ εἰς τὴν εἴσοδον λέγομεν τροπάριον ἦχος δ΄. Καὶ τρόπων μέτοχος, καὶ θρόνων διάδοχος. Προκείμενον ἦχος βαρύς. Εὐφρανθήσεται δίκαιος, στίχος Ἐἰσάκουσον ὁ Θεὸς, τῆς φωνῆς μου. Ὁ ἀπόστολος πρὸς Ἐβραίους· Κατ' ἀρχὰς σὸ, Κύριε, τὴν γῆν ἐθεμελίωσας. Ἀλληλούια ἦχος δ΄.

# Синайскій канонарь. (Тилиха̀ д. 187).

Τἢ χυριαχή τῆς β΄ ἑβδομάδος, ἡγουν χυριαχή τοῦ ἀσώτου χαὶ τῶν ἐργατῶν. Προχείμενον τῆς λειτουργίας ἡχος δ΄. Τὰ διαβήματά μου χατεύθυνον, στίχος· λύτρωσαί με ἀπὸ σηχοφαντείας ἀνθρώπων. Ὁ ἀπόστολος πρὸς Ἐβραίους· Κατ' ἀρχὰς, σὺ, Κύριε τὴν γῆν ἐθεμελίωσας. Τέλος· Εἰς ἡμᾶς ἐβεβαιώθη. Στίχος τοῦ Ἀλληλούια, ἡχος β΄. Δεξιὰ Κυρίου ἐποίησε δύναμιν. Τὸ εὐαγγέλιον χατὰ Μάρχον, χεφάλαιον χ΄. Τῷ χαιρῷ ἐχείνῳ εἰσῆλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς Καπερναούμ. Τέλος· Ὅτι οὐδέποτε οὕτως εἴδομεν. Ἀλλο εὐαγγέλιον τῶν ἐργατῶν χατὰ Ματθαῖον χεφάλαιον ϛ΄.

Digitized by Google

## КРИТИКА И БИЛЮГРАФІЯ.

λιον κατά Μάρχον κεφάλαιον χ΄. Τῷ χαιρῷ ἐχείνῷ εἰσῆλθεν ὁ ἰησοῦς εἰς Καπερναούμ. Δεῖ εἰδέναι, ὅτι ἀπὸ τοῦ Εὐαγγελίου τούτου εὐθὺς ἀναγινώσχεται τὸ προσφωνητιχὸν τῶν χατηχουμένων. Κοινωνιχόν. Ἀγαλλιάσθε.

Ζήτει τῶν ἀγίων μ. Χαὶ ἕτερον τοῦ ἀσώτου Χατὰ ΛουΧἂν. Χεφάλαιον ρς. Δεῖ εἰδέναι, ὅτι ἀπὸ τοῦ εὐαγγελίου τούτου ἀναγινώσχεται τὸ προσφωνητιχὸν τῶν χατηχουμένων.

Отсюда нельзя не видёть, что изложение канонаря весьма далеко отступаеть оть типика Великой церкви и есть изложение совсёмь иное: названіе неділи-иное, прокименъ иной, аллилуйный стихъ-иной; главныя чтенія изъ Апостола и Евангелія тв же (это относится къ общей основѣ обоихъ памятниковъ), но къ нимъ присоединены два другія чтенія изъ Евангелія; только послёднее замёчаніе буквально почти сходно въ обонхъ памятникахъ. Но это мало говорить въ пользу константинопольскаго происхожденія канонаря. В'вриче думать, что редакторъ канонаря заимствоваль это замѣчаніе и въ болѣе вѣрной формѣ (безъ suðuc) изъ другого болѣе древняго источника, откуда взялъ его и редакторъ Типика. Впрочемъ, если мы и допустимъ, что Типикъ въ данномъ случат быль источникомъ для канонаря, и тогда высказанная А.А. Дмитріевскимъ мысль не пріобрѣтаетъ большей твердости. При наличности разностей, указанныхъ нами, факть буквальнаго сходства, происшедшаго вслёдствіе заимствованія изъ Типика, можетъ указывать намъ только на то, что канонарь испытывалъ на себѣ некоторое вліяніе со стороны Типика или вообще практики Великой константинопольской церкви, но не болёе. Таковое вліяніе необходимо допустить и помимо указаннаго факта на основании некоторыхъ другихъ, наприм., на основании имеющихся зайсь никоторыхъ мистныхъ константинопольскихъ памятей и обрядовъ, каковы: память Өеодора Студита (12 ноября), веригъ апост. Петра (16 января), положеніе мафорія пресвятой Богородицы во Влахернахъ (2 іюля), поклоненіе св. Копію (пятокъ страстной седмицы) и нѣкоторыя другія. Но отсюда еще очень далеко до утвержденія, что Типикъ и канонарь въ одинаковой степени суть памятники устава Великой константинопольской церкви. Литургическія особенности канонаря сравнительно съ Типикомъ столь значительны, а иногда столь оригинальны и неожиданны, что неизбъжно должны возбуждать представленія объ иномъ источникѣ и иныхъ служебныхъ порядкахъ. Укажемъ наиболѣе выдаюшіяся. 1) Выше мы видѣли, что вторая недѣля поста носить здѣсь необычное название: Кириахи той астои хай тач еруаты; другия неделя поста тоже имъють здъсь особыя, нигдъ болъе не встръчающіяся и вообще необычныя названія: цервая недёля, или собственно воскресенье первой недили, надписывается: τή χλήσει των χολυμβήθρων, воскресенье третьей нед вли - тя Санарт бос, воскресенье четвертой нед вли - тя с μέσης έβδομάδος, ΠΑΤΟΗ ΗΘΑΉΙΗ — μετά την μέσην έβδομάδα του πλουσίου каї Ла(а́ров. 2) Текстъ нікоторыхъ піснопівній по містамъ весьма разнится отъ Типика и общепринятыхъ. Такъ, наприм, по воскресеньямъ четыредесятницы полагается п'ть особаго рода «киноникъ», въ другихъ памятникахъ не встрвчающійся: ήχ. β'. Τής άγίας σου τραπέζης προχειμένης και των άχράντων μυστηρίων μελιζομένων ένετείλω τοϊς άγίοις μαθηταϊς σου λάβετε, φάγετε κ. τ. λ. (стр. 187). 3) Встрвчаются новые, необычные, гимнологическіе термины. Такъ, въ воскресенья четыредесятницы, начиная съ третьяго — тяс Хаµарітівос — на литургіи послѣ киноника положено еще пъть какой-то хоростаящос - стихъ изъ Евангелія на разные гласы, — въ третье воскресенье: Хороста́сциос йуос вари́с. Моù avaваívoμεν είς Ιεροσόλυμα χαι τελεσθήσονται πάντα τα περί του Τιου του άνθρώπου λέγει Κύριος, въ четвертое воскресенье — Хороста́синоς йуос πλ. δ' Λίθος, δν απεδοχίμασαν οι οικοδομούντες, ούτος έγενήθη, - BB ΠЯΤΟ BOCKPEсенье — Хороста́синоς йхос а. Δεύτε οι εύλογημένοι του Πατρός μου, хληρονομήσατε την ητοιμασμένην ύμιν βασιλείαν, - Bb шестое или Bain - Χοροστάσιμος ήγος α'. Οι όγλοι οι προάγοντες και οι άκολουθούντες. ώσαννά (стр. 188-190); въ великій четвертокъ рядомъ со входнымъ стихомъ упоминается еще ¿Епуєртикой (стр. 191). Словомъ, при сколько нибудь детальномъ сопоставлении канонаря съ Типикомъ разность ихъ происхожденія обнаруживается съ необыкновенною ясностію. Но это нисколько не понижаетъ цённости канонаря, какъ литургическаго памятника, а напротивъ возвышаетъ. Оставаясь памятникомъ до нѣкоторой степени параллельнымъ Типику, канонарь даетъ намъ матеріалъ для обрисовки литургическихъ порядковъ другой части православной церкви, по всей въроятности јерусалимской, и такимъ образомъ весьма значительно расширяетъ нашъ исторический кругозоръ. Вообще, изданные А. А. Двитріевскимъ: Типикъ Великой церкви, Синайскій канонарь и еще изданный имъ же ранће Уставъ церкви св. Воскресенія въ Іерусалим' даютъ намъ массу совершенно новаго, въ высшей степени любопытнаго и живого, матеріала для исторіи православнаго греческаго богослуженія, именно патріаршаго и мірского, за одинъ изъ самыхъ важневищихъ и, такъ сказать, критическихъ періодовъ его развитія и формированія.

Синайскимъ канонаремъ заканчивается первый отдѣлъ первой части изданія А. А. Дмитріевскаго. Оставляя пока въ сторонѣ нѣкоторые еще другіе недочеты, нами здѣсь замѣченные, кромѣ указанныхъ, мы переходимъ ко второму отдѣлу. Этотъ второй отдѣлъ посвященъ такъ называемымъ «ктиторскимъ типиконамъ», которые въ періодъ времени съ IX по XIII в. были, можно сказать, почти единственными регуляторами богослуженія и внутренняго строя жизни въ византійскихъ монастыряхъ, построенныхъ въ громадномъ количествѣ императорами, императрицами, патріархами и знатными вельможами. Такъ какъ ктиторскіе типиконы выработались изъ тѣхъ духовныхъ завѣщаній, какія оставляли монастырямъ создатели или ктиторы ихъ, то съ этихъ завѣщаній этотъ отдѣлъ и начинается. Первое мѣсто отведено здѣсь древнѣйшему изъ нихъ, оставленному препод. Саввою († 532), основателемъ знаменитой лавры



его имени близъ Іерусалима. Это завѣщаніе — топос каз пара́доос каз уброс было письменно изложено самимъ св. Саввою и передано имъ предъ смертію ученику своему и преемнику по игуменству Мелиту. До послѣдняго времени оно считалось утраченнымъ, но А. А. Дмитріевскій во время своего пребыванія въ Синайскомъ монастырѣ въ 1888 г. нашелъ его въ двухъ кодексахъ Синайской библіотеки XII — XIII в. и XV в. и издалъ съ переводомъ и комментаріями въ 1890 г. въ приложеніи къ отчету о своей заграничной командировкѣ (Путепествіе по Востоку и его научные результаты. Кіевъ 1890, стр. 171—193). Въ 1894 г. его перепечаталъ съ нѣкоторыми поправками К. Куртцъ въ Вуzant. Zeitschrift В. III, S. 167—170. Теперь перепечатанъ снова только греческій текстъ. Текстъ этотъ безспорно долженъ имѣть большую важность для исторіи церковнаго богослуженія и монашескаго быта уже по тому одному, что вышелъ изъ рукъ писателя и дѣятеля VI в., хотя дошелъ до насъ и не безъ интерполяцій.

Далее издатель даеть новые и тоже весьма важные документы для исторіи типика Студійскаго и Авонскаго въ древній періодъ ихъ существованія. Это-новая редакція ' Глоти́льогс'а св. Өеодора Студита и Діати́пшон, св. Аванасія Авонскаго. Употи́пшон, св. Өводора Студита есть не что иное, какъ краткое изложение Студийскихъ порядковъ, литургическихъ и монашескихъ, сдѣланное не самимъ Өеодоромъ, а кѣмъ-то изъ братів его монастыря по приказанію монастырскихъ властей спустя нѣкоторое время послѣ смерти св. отца, однако не позднѣе начала Х вѣка, такъ какъ во второй половинъ Х в. св. Асанасій Асонскій, составляя Διατύπωσις, замётно имёль его уже подъ руками, какъ это видно изъ сличеній, сл'вланныхъ А. А. Лиитріевскимъ. Этоть Употопос, правда, давно уже извъстенъ въ наукъ по изданію кардинала Маи (Nov. Bibl. patr. t. V 1849), но въ редакціи весьма неисправной. Указавъ многія изъ этихъ неисправностей, нашъ издатель высказываетъ сожалёніе, къ которому нельзя не присоединиться, что въ бытность свою на Синав онъ не воспользовался превосходною датированною (1086 г.) рукописью № 401, для исправленія или даже для новаго изданія Упото́пооц-а въ редакціи кардинала Ман, а ограничнося только отмѣтками изъ нея нѣкоторыхъ важневищихъ и любопытневищихъ варіантовъ. Это упущеніе А. А. Дмитріевскій восполняеть твиъ, что издаеть 'Глоти́лион, по новой, вновь открытой имъ редакціи, доселё совершенно неизвёстной, но стоящей нисколько не ниже первой по интересу своихъ текстуальныхъ особенностей. Въ ней мы встрёчаемъ болёе систематическое распредёление матерій, входящихъ въ составъ ' Гпото́пооц-а и болѣе соотвѣтствій между заглавіями и содержаніемъ рубрикъ. Въ ней неть ненужныхъ повтореній, какими обилуетъ первая редакція, но за то есть весьма много существенныхъ дополненій, о которыхъ первая редакція ничего не знаеть. Эти дополненія имёють нёкоторую особенную важность по отношенію къ рёпению вопроса о времени происхождения этой второй редакции Употопо-

сис-а, издаваемаго Дмитріевскимъ по древней Ватопедской рукописи XIII-XIV в. № 322 (956). Дёло въ томъ, что дополненія эти до буквальности иногда сходны съ подобными статьями существующаго только въ славянскомъ переводъ устава патріарха константинопольскаго Алексъя (1025-1034). Уставъ этотъ былъ имъ составленъ на основѣ Студійскихъ преданій для основаннаго имъ въ Константинополь монастыря Богородицы и долженъ считаться почти точно датированнымъ (около 1034 г.). Сходство некоторыхъ частей этого устава со второю редакцією 'Употоπωσις-а, изданнаго А. А. Динтріевскимъ, показываетъ, что патріархъ Алексви при составлении своего устава имблъ подъ руками эту именно редакцію, и слёдовательно она явилась ранёе Алексбевскаго устава-въ самомъ началѣ XI в. или въ концѣ X в. Такимъ образомъ, она позднѣе той редакціи, которая издана кардиналомъ Ман, но это не уменьшаеть ея цённости, а, напротивъ, увеличиваетъ, такъ какъ для литургической исторіи весьма важно им'єть одинъ и тоть же документь въ разныхъ послёдовательныхъ редакціяхъ, лишь бы редакців эти были болёе или менве точно датированы. Что касается Διατύπωσις-а св. Аванасія Авонскаго, то изданиемъ его полнаго греческаго текста несомнѣнно удовлетворяется одна изъ насущныхъ научныхъ потребностей. Всего лучше конечно издавать его нужно было по древнъйшимъ кодексамъ скевофилакіи Лавры св. Аванасія <sup>1</sup>); но, несмотря на всё старанія, настоятельныя и покорнъйшія просьбы, подкръпленныя рекомендаціями вселенскаго патріарха и другихъ вліятельныхъ лицъ, нашъ изслёдователь не могъ добиться оть эпитроповъ Лавры дозволенія даже видёть помянутые кодексы ни въ одно изъ своихъ посъщений Лавры. Счастливъе былъ нъмецкій пасторъ Мейеръ, получившій списокъ съ указанныхъ кодексовъ чрезъ одного изъ јеромонаховъ Лавры и своимъ изданјемъ на нѣсколько ивсяцевъ предупредившій А.А. Дмитріевскаго. Отъ этого, впрочемъ, изданіе Дмитріевскаго не потеряло своего значенія. Оно исполнено по хорошей рукописи XVI в. Иверскаго Асонскаго монастыря и снабжено варіантами изъ другой рукописи XVII в. библіотеки Авонскаго Пантелеймоновскаго монастыря <sup>9</sup>). Что касается тѣхъ пробѣловъ, которые оказались въ его издании по сравнении съ изданиемъ Мейера, то они восполнены въ «поправкахъ и дополненіяхъ».

Отдёлъ «ктиторскихъ типиконовъ» въ собственномъ смыслё въ изданіи А. А. Дмитріевскаго начинается типикомъ константинопольскаго монастыря Богородицы Евергетиды. Монастырь этотъ основанъ былъ нёкіимъ инокомъ Павломъ на его собственныя средства въ уединенной,



<sup>1)</sup> Вопросъ о времени написанія св. Аванасіемъ Διατύπωσις-а обстоятельнѣе, чёмъ здѣсь, разсмотрѣнъ авторомъ въ его рецензіи на книгу Мейера. Визант. Врем. 1896 г., № 2.

<sup>2)</sup> Въ предисловін Дмитрієвскій говорить еще о варіантахъ, взятыхъ изъ руко-, писей Камрской патріаршей библіотеки, но въ текстахъ мы не нашли ихъ (ХХХЦ 238—256).

почти загородной мёстности (по свид. Антонія Новгородскаго въ XII регіонѣ близь Золотыхъ вороть), доставшейся ему по наслёдству, въ 1048 г. Время составленія устава опредѣляется довольно точно на основаніи указаній, содержащихся въ его тексть. Первоначально онъ составленъ былъ въроятно послъ смерти Павла († 1054) первымъ преемникомъ его и ученикомъ игуменомъ Тимонеемъ, о которомъ не извёстно, сколько времени онъ жилъ, а затёмъ окончательно редактированъ кёмъ либо изъ преемниковъ Тимоеея въ первой половинъ XII в. Принимая во внимание съ одной стороны то, что въ Евергетидскомъ типиконъ есть ссылка на типиконъ монастыря Мануила, и что подъ Мануиломъ можно разумѣть императора Мануила Комнина (1143-1179), а съ другой то обстоятельство. что въ типикъ монастыря св. Маманта, написанномъ въ 1158 г., Евергетидскій типикъ рекомендуется для употребленія, какъ типикъ авторитетный и хорошо извъстный, ---А. А. Динтріевскій полагаеть, что и время редактированія Евергетидскаго типикона въ его настоящемъ составъ падаеть на годы между 1143 и 1158, т. е. отъ начала царствованія императора Мануила Комнина до написанія типика монастыря св. Маманта (XL). Однакожъ точность эта въ отношении первой цифры не можеть быть оправдана ссылкою на вмператора Мануила. Вёрнёе всего, подъ Мануиломъ слёдуетъ разумёть знатнаго византійскаго вельможу Мануила, бывшаго опекуномъ императора Михаила III (855-867) и обратившаго потомъ свой домъ близъ цистерны Аспоры въ монастырь, пользовавшійся впослёдствія подъ имененъ монастыря Манунда большою известностію среди другихъ константинопольскихъ монастырей. Эту поправку дёлаетъ самъ авторъ въ недавно напечатанныхъ имъ въ Трудахъ Кіевской Академін (1896 г.) Addenda и Corrigenda. Впроченъ, более важна послёдняя цифра-типиконъ Евергетидскій не могъ явиться позднѣе первой половины XII в. Онъ представляетъ собою въ высшей степени важный и любопытный документь. Отъ другихъ ктиторскихъ типиконовъ онъ отличается тёмъ, что къ нему приложенъ литургическій уставъ Евергетидской обители-явленіе чрезвычайно ръдкое: извъстенъ еще одинъ только подобный типикъ---это типикъ патріарха Алексвя, существующій въ одномъ только славянскомъ переводъ. Что касается другихъ ктиторскихъ типиконовъ, то они дошли до насъ безъ литургической части, которой при многихъ изъ нихъ вовсе и не было. Чаще всего бывало такъ, что ктиторъ сочинялъ уложение только относительно образа жизни и поведенія монаховъ основаннаго имъ монастыря, а для совершения богослужения рекомендоваль или узаконяль пользоваться какимъ нибудь изъ извёстныхъ и наиболёе уважаемыхъ типиковъ. Такъ составитель устава монастыря св. Маманта рекомендуеть употреблять Евергетидскій типиконъ, составитель устава монастыря той 'Набол Воной - Студійскій Синаксарь, составитель типикона Авксентіевскаго монастыря — Іерусалимскій тициконъ и т. п. Но нікоторые изъ ктиторовъ и сами составляли литургическіе типиконы, конечно, не вновь, а на основѣ древнихъ церковныхъ преданій, сохранившвхся въ тепиконахъ ранѣе составленныхъ, при чемъ принимались въ руководство большею частію нісколько типиконовъ и изъ нихъ составлялась компиляція, съ выборкою наиболье понравившихся ктитору месть и съ указаніемъ разнообразной практики на одинъ и тотъ же случай, или же просто полагался въ основу какой либо одинъ, нанболъе авторитетный и знаменитый уставъ и только принаровлялся къ мёстнымъ условіянь. Къ числу послёдняго рода уставовъ относятся: уставы патріарха Алексвя и Евергетидскій; въ первомъ изъ нихъ въ основу положенъ Студійскій уставъ, а во второмъ-типикъ Великой церкви. Это последнее обстоятельство придаетъ Евергетидскому типику некоторое особое значение. Если признать за положительный факть, что Евергетидскій типиконъ составлень на основѣ патріаршаго константивопольскаго устава Великой церкви, то мы получаемъ такимъ образомъ новый источныхъ для знакомства нашего съ богослужебною практикою Великой церкви въ Константинополъ, того ся фазиса, который падаетъ на конецъ XI и начало XII в. Этимъ же обстоятельствомъ, т. е. твиъ, что Евергетидскій типикъ есть въ основѣ своей ни что иное, какъ типикъ Великой церкви, только принаровленный къ монастырскому быту и богослужению, объясняется и то, что онъ такъ скоро послѣ своего появленія пріобр'влъ популярность и авторитетность, проложившія ему путь въ другіе монастыри, напримъръ св. Маманта, и даже въ другія страны. Весьма любопытенъ констатируемый А. А. Динтріевскимъ факть, что тишикъ славянскаго Хиландарскаго монастыря на Абонъ находился въ ближайшей зависимости отъ типика Евергетидскаго, и что уставъ св. Саввы Сербскаго, по изданию Даничича, обнаруживаетъ буквальное сходство съ Евергетидскимъ типикономъ даже въ твхъ главахъ, которыя содержать историческія свёдёнія о самомъ монастырё и которыя, повидимому, должны бы быть наиболее оригинальны и самостоятельны. Евергетидскій типиконъ изданъ А. А. Динтріевскимъ почти вполив по превосходной и единственной пергаменной рукописи XII в., принадлежащей библіотек' Авинскаго университета, и занимаеть собою чуть не половину всёхъ напечатанныхъ въ книге текстовъ. Чтеніе литургической его части очень однообразно и скучно, но оно можетъ дать не мало драгоцённыхъ указаній насчетъ особенностей монастырскаго богослуженія въ концѣ XI и въ началѣ XII в. Такъ, весьма любопытны, между прочимъ, обильныя указанія на положеніе дидактическаго элемента въ этомъ богослужения. На каждый день года здъсь положено по одному, по два и даже по три чтенія на разныхъ богослуженіяхъ изъ житій святыхъ, актовъ мучениковъ и другихъ сказаній, словъ разныхъ св. отцевъ и учителей церковныхъ, при чемъ часто указываются начальныя слова чтеній, и такимъ образомъ дается признакъ для различенія употреблявшихся въ то время редакцій того или иного церковнословеснаго произведенія. На основанія этихъ указаній можно составить

Digitized by Google

## КРИТИКА И БИВЛЮГРАФІЯ.

довольно объемистый инвентарь, такъ сказать, нормальной монастырской библіотеки XI—XII в. Подобныя же указанія можно найти въ Алексбевскомъ типиконѣ, какъ видно изъ Описанія рукописей Синодальной библіотеки (Горскій и Невоструевъ, III, 1, стр. 253—256), но въ меньшемъ размѣрѣ. Весьма не маловажны и любопытны указанія Евергетидскаго типика также и относительно каноновъ, употреблявшихся въ то время въ монастырскомъ богослуженіи, свѣдѣнія, касающіяся количества ихъ, и авторовъ, которымъ они въ то время приписывались.

За Евергетидскомъ типикономъ слёдуютъ типиконы спеціально ктиторскіе, а именно: 1) типикъ константинопольскаго Пантократорскаго монастыря, 2) тепикъ монастыря св. Маманта тоже константинопольскаго, 3) типнкъ налоазійскаго Богородичнаго монастыря тоу Нібо Вюный и 4) типикъ Михаило-Архангельскаго монастыря на горё пр. Авксентія. Первые три XII в. (1136 г., 1158 г. и 1162 г.), а послёдній XIII в. (1280 г.). Всв они чисто ктиторские и литургическаго матеріала содержать въ себѣ сравнительно очень мало, но это не значить, что въ литургическомъ отношенія они лишены всякаго значенія; литургическія указанія въ нихъ правда не обильны, но они всегда почти въ высшей стечени многозначительны и любопытны, представляя собою въскія данныя для констатированія многихъ важныхъ литургическихъ варіацій подъ вліяніемъ особенностей времени и м'єста. Несомн'внно, однакожъ, что главное значение ихъ въ наукъ — иное. Въ нихъ сообщаются чрезвычайно важныя, обильныя и любопытныя свёдёнія о внутревнемъ управлении и быть византийскихъ монастырей XII-XIII в. и о внешнихъ отношеніяхъ ихъ къ учрежденіямъ и лицамъ, отъ нихъ зависимымъ. Свёдёнія эти настолько важны и новы, что упомянутые, содержащіе ихъ въ себ'в типиконы должны занять почетное м'всто въ ряду документовъ для исторіи византійской культуры и привлечь къ себъ жное внимание ученыхъ, занимающихся этимъ отдѣломъ византологии. Въ этомъ отношении особенно выдающийся интересъ возбуждаетъ къ себѣ типиконъ Пантократорскаго монастыря, напечатанный А. А. Дмнтріевскимъ по единственно бывшей доступной ему рукописи библіотеки Халкинской богословской школы въ Константинополъ № 85. Рукопись эта есть копія, сдѣланная въ 1749 г. съ пергаменнаго автографа, хранившагося когда-то въ богатой библіотекѣ князя-воеводы Николая Маврокордата. Въ упомянутыхъ выше Addenda и Corrigenda<sup>1</sup>) издатель сообщаеть намъ, что недавно, минувшимъ лѣтомъ, въ Парижской Національной библіотекѣ подъ ложнымъ заглавіемъ: Ioannis Palaeologi imperatoris Constantinopolitani Typicum (Fonds Ne 389) онъ нашелъ другую конію съ Маврокордатовской рукописи и свёрилъ ее съ своимъ изданіемъ, при чемъ обнаружились нъкоторыя разночтенія, довольно важныя для точ-

<sup>1)</sup> Желательно, чтобы эти Addenda и Corrigenda были перепечатаны въ слёдующенъ топѣ Топиха́.

наго пониманія текста памятника. Разночтенія эти имъ отмѣчены и обнародованы. Въ виду особой важности и интереса этого несравненнаго памятника издатель въ своемъ предисловіи дасть намъ подробный анализъ его содержанія. Здёсь прежде всего онъ опредёляеть время основанія Пантократорскаго монастыря, личность ктитора (Іоаннъ Комнинъ) и местность, где быль построень монастырь (въ Х регіоне Константинополя, недалеко отъ храма св. Апостоловъ). Далее описываются храмы, построенные въ монастырѣ, штатъ монашествующихъ, духовенства и прислуги, средства содержанія клира и прислуги, литургическое теченіе монастырскаго дня, главневшія особенности годичнаго богослуженія, порядокъ устройства внутренней монастырской жизни и управленія какъ главнаго монастыря, такъ и ему подчиненныхъ. Затёмъ слёдуетъ описаніе трехъ устроенныхъ императоромъ при монастырѣ благотворительныхъ учреждений: 1) страннопріимницы (ξενών) съ больницею, состоявшею изъ пяти отдѣленій, 2) богадѣльни (упрохоµейоу) и 3) психіатрической лечебницы для страдающихъ душевно братій (той хатегоре́ион ту ієря νόσφ). Въ описанія этомъ даются подробныя свёдёнія о врачебномъ персоналѣ больницы, о содержаніи его и больныхъ, а также и богадѣленныхъ или получившихъ пріють въ богадільні и т. п. Наконецъ, говорится о земляхъ и угодьяхъ, которыми надълена была обитель Пантократора императоромъ Іоанномъ Комниномъ. Все это въ высшей степени любопытно в важно. Анализъ памятника, сдёланный издателенъ, очень обстоятеленъ, но насъ все-таки это не удовлетворяетъ. По нашему мнЕнію, памятникъ этотъ настолько важенъ для культурной византійской исторіи, что требуетъ спеціальнаго изданія съ мотивированнымъ переводомъ и всесторонними археологическими примъчаніями и разъясненіями.

Следующий далее типикъ монастыря св: Маманта въ Константинополѣ имѣетъ нѣкоторый особый интересъ для исторіи русско-византійскихъ отношеній, но онъ былъ уже отчасти изслёдованъ и изданъ проф. О. И. Успенскимъ въ статъ': «Типикъ монастыря св. Маманта въ Константинополѣ» (Лѣтопись Историко-Филолог. Общества при Новороссійскомъ Университетѣ, т. II), а потому А. А. Дмитріевскій уклоняется отъ сообщения свъдънии о мъстоположении монастыря, времени его основания и проч., а изъ текста издаетъ только «прологъ и подписи», какъ матеріалъ для исторіи монастыря, съ отмѣткою тѣхъ опущеній, какія онъ зам'ятиль въ брошюр'я О. И. Успенскаго. Въ твхъ же видахъ онъ напечаталь цёликомъ и 40 главу этого типикона, совершенно опущенную Успенскимъ. Что касается остальныхъ главъ, то онъ совершенно опустиль ихъ, такъ какъ онѣ оказались совершенно тожественными съ подобными же главами напечатаннаго далье съ пергаменной Патмосской рукописи (№ 25) 1162 г. типикона анатолійскаго монастыря Богородицы των Ήλίου Βωμών, ήτοι των Έλεγμων.

Этоть последний типиконъ былъ составленъ въ царствование нипе-

Digitized by Google

### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

ратора Мануила Комнина и вкіимъ знатнымъ вельможею Никифоромъ Мистикомъ, который на правахъ ктитора далъ его упомянутому монастырю въ руководство. Самый монастырь этотъ, весьма древній, не былъ имъ построенъ, а только возобновленъ и выведенъ изъ состоянія запуствнія. Никифоръ поновиль то, что пришло въ ветхость и разрушеніе, а иногое выстроиль и заново. Чтобы увеличить доходность монастыря и вообще дать ему возможность существовать самостоятельно и безбёдно, онъ выхлопоталъ у императора Мануила хрисовулъ на независимое самоуправленіе и годовую милостыню въ 100 трикефальныхъ монеть, привель въ хорошее состояніе метохъ монастыря, находившійся въ Константинополѣ, и т. п.; а чтобы установить прочную внутреннюю организацію въ конастырѣ, далъ ему типикъ, заимствовавъ его почти буквально изъ столичнаго монастыря св. Маманта. Это послёднее обстоятельство весьма любопытно, такъ какъ даетъ намъ еще новый фактъ для опредѣленія путей и способовъ распространенія литургическихъ традицій по многочисленнымъ византійскимъ монастырямъ. Относительно типика св. Маманта А. А. Дмитрieвскiй въ упомянутыхъ нами Addenda и Corrigenda также, какъ и о типикъ Пантократорскомъ, сообщаетъ дополнительныя свёденія, очень важныя. Въ Парижской Національной библіотекъ (Supplément № 92) хравится самый подливникъ этого типика въ рукописи (16 д. 97 л.), писанной на пергаменъ превосходнымъ почеркомъ 1159 г. Нашъ издатель подробно сличилъ свое изданіе съ этимъ подлинникомъ и открылъ въ немъ множество особенностей и разночтеній. Онъ напечаталь ихъ цёликомъ, подчеркивая наиболёе важныя изъ нихъ, въ своихъ Addenda, гдъ онъ занимаютъ три страницы.

Послёднее мёсто въ ряду византійскихъ ктиторскихъ типиконовъ, изданныхъ А. А. Дмитріевскимъ, занимаетъ типиконъ Михаило-Архангельскаго монастыря на горѣ преп. Авксентія, данный императоромъ Михандонъ VIII Палеодогомъ (1259-1282). Гору Авксентія, какъ подагаютъ, нужно искать на островъ Оксіи близъ Халкидона, напротивъ Константинополя. Монастырь на этой гор' существоваль съ давняго времени, но ко времени Михаила пришелъ въ запуствніе. Императоръ Михаиль возстановиль его и даль ему уставь. Уставь этоть по сужденію самого издателя (стр. III) «не много привносить новаго для исторія византійской вообще и для нашихъ спеціально литургическихъ цёлей въ частности, но издание его въ свътъ въ настоящее время не безполезно и до нѣкоторой степени даже желательно». Желаніе это теперь удовлетворено даже въ большей степени, чёмъ желательно; почти одновременно съ нашимъ издателемъ тотъ же уставъ издалъ въ Константинополѣ Мануилъ Гедеонъ по Святогробской, болье исправной рукописи. Научное значение этого типика состоить главнымъ образомъ въ томъ, что имъ восполняются другіе типики XIII в., дошедшіе до насъ не въ полномъ видъ-того же Михаила-монастырю св. Димитрія (изд. И. Е. Троицкимъ) и Андроника, сына Михаила-монастырю св. Димитрія тої

хελλιβάρων (изд. Мейеромъ). Вследствіе этого «внутренній строй жизни константинопольскихъ монастырей временъ Палеологовъ обрисовывается съ достаточною полнотою и рельефностію». Текстъ изданъ по Халкинской рукописи № 85 1749 г. Онъ не имветъ конца, но недостлетъ только одной или двухъ заключительныхъ главъ-не боле. Въ типикъ этомъ говорится: о самостоятельности и независимости монастыря, объ избраніи и посвященіи игумена и его качествахъ, какъ начальника и руководителя иноковъ, о пищё для монаховъ, объ образё жизни монаховъ въ общежития, о количествъ иноковъ, объ избрании должностныхъ лицъ въ обители, о церковномъ чинъ, о расходахъ обители, объ устройствъ молчалищъ для молчальниковъ, о пріемѣ въ монастырь приходящихъ и о недопущенія въ него женщинъ, о поминовеніи ктиторовъ и братій, о праздновани храмового праздника; въ концъ имъется обращение къ будущимъ царямъ и патріархамъ съ просьбою покровительствовать обители. Такъ какъ изданіе Гедеона сдёлано съ другой, боле древней и исправной рукописи Святогробскаго подворья въ Константинополъ (XV в. № 160), то нашъ издатель въ «дополненіяхъ и поправкахъ» въ концѣ книги дѣлаетъ необходимыя поправки къ своему изданію.

За отдёломъ «ктиторскихъ типиконовъ» нашъ издатель пом'бщаетъ довольно значительныхъ размёровъ новый отдёлъ, повидимому не предполагавшійся по первоначальному плану изданія, но чрезвычайно важный для пополненія предыдущаго отдёла и рёшенія многихъ первостепенной важности вопросовъ, выдвигаемыхъ нъкоторыми изъ документовъ, напечатанныхъ въ этомъ послёднемъ отдёлё. Въ новомъ дополнительномъ отдѣлѣ А. А. Дмитріевскій даетъ намъ подробное описаніе девяти типиконовъ греческихъ, хранящихся въ разныхъ западныхъ библіотекахъ, а именно: 1) Туринской библіотеки, № 216, XII—XIII в., 2) Барбериновской въ Рим'в, № 69, 1205 г., 3) Валичелліановской въ Римѣ же, № 61, XIII в., 4) Барбериновской, № 102, 1583 г., 5) Ватиканской, № 1877, 1202 г., 6) В'енской, № 127 или 326 или 144, XIII в., 7) Барбериновской, № 78, 1552 г., 8) Ватиканской, № 1609, XVI в., 9) Криптоферратской, № 7, 1300 г. О большей части этихъ типиконовъ до настоящаго времени наука имъла неточныя, неясныя и сбивчивыя свёдёнія отъ западныхъ ученыхъ, Льва Алляція, кардинала Питры, Тоскани и др., что не удивительно, такъ какъ для правильнаго сужденія о нихъ нужно спеціальное знакомство съ памятниками этого рода, а такового знакомства у поименованныхъ, хотя и весьма авторитетныхъ, ученыхъ не могло быть. А. А. Дмитріевскій во время своего двукратнаго пребыванія въ Римѣ и другихъ городахъ, имѣющихъ библіотеки греческихъ рукописей, подробно проштудировалъ указанные упомянутыми учеными памятники, присоединивъ къ нимъ и новые подобные, имъ самимъ найденные. Результаты своего изученія онъ и представляеть въ своемъ предисловіи. По его свид'втельству, всв изв'ястные нын в списки типикона западныхъ библіотекъ при ближайшемъ его знакомствѣ съ ними сами собою распались на двъ группы или редакціи, главныя характеристическія особенности которыхъ, и вибшнія и внутреннія, обозначились весьма рельефно. Исключение составила только рукопись Гротаферратски библіотеки, содержащая въ себѣ типиковъ греко-уніатскій. Въ составъ первой группы входятъ памятники, отмѣченные выше цифрами: 1-4. Главнымъ и характернымъ представителемъ этой группы западныхъ типиковъ служитъ Туринскій кодексъ, писанный въ 1174 г. третьимъ игуменомъ Казулянскаго монастыря (въ Калабріи) монахомъ Николаемъ и содержащій въ себ'в типиконъ по преданію святыхъ и бо-ΓΟΗΟCHLIXTS ΟΤΕΙΙTS ΤΟῦ ΤΕ ἀγίου Σάββα χαι τοῦ Στουδίτου χαι το πλείστον τοῦ άγίου δρους, οὐ μὴν, ἀλλὰ καὶ μέρος τι τῆς παραδόσεως τοῦ ὀσιωτάτου πατρός ήμων Ιωσήφ (του χτήτορος) της μονής του άγίου Νιχολάου των Κασούλων... Всѣ тнинки этой редакціи неизмѣнно состоять изъ трехъ частей: предварительной или общей, состоящей изъ 28 главъ и содержащей въ себѣ замѣчанія общаго характера касательно суточнаго и годичнаго богослуженія (это---нівчто въ родії нынівшнихъ «Марковыхъ главъ»), ийсяцесловной и тріодной. Къ этимъ тремъ частямъ присоединяется иногда четвертая дополнительная, содержащая въ себѣ разныя замѣчанія относительно подробностей богослуженія и монашескаго поведенія. Между этими дополнительными статьями встрёчаются очень любопытныя, напримѣръ, въ Барбериновскомъ уставѣ № 102 (236) (стр. 834) мы находимъ статью подъ заглавіемъ: Кефа́дана тый πарадентоне́чый той Тилисой Ίωάννου τοῦ Νηστευτοῦ. Βъ ней содержатся замечанія о повседневныхъ припевахъ къ стихирамъ на стиховне, о славникахъ для техъ же стихиръ, и т. п., но интересна она главнымъ образомъ по заглавію. По уваженію къ имѣющемуся въ заглавін имени патріарха Іоанна Постника (VI в.) статью эту слёдовало бы издать всю цёликомъ. Въ составъ второй редакціи западныхъ греческихъ типиконовъ входятъ дальнъйшіе четыре изъ перечисленныхъ нами выше. Самымъ виднымъ и наиболъе древнимъ представителенъ типиковъ этой редакціи нужно считать рукопись Ватиканской библютеки, № 1877, 1292 года, содержащую въ себъ типикъ древнъйшаго Сицильянскаго монастыря Богородицы той Мял или Міль, основаннаго въ 1089 г. на ръкъ Мили въ 8 миляхъ къ югу отъ города Мессины. Составъ типиковъ этой редакціи въ общемъ сходенъ съ составоиъ типиковъ первой редакціи, но въ подробностяхъ изложенія зам'вчаются многія разности. Всецівло тяготівя къ типикамъ восточнымъ византійскимъ и воспроизводя на своихъ страницахъ ихъ богослужебный строй и порядокъ, они не дають мъста ктиторской практикъ даже и въ той незначительной долъ, какая дана ей въ западныхъ типиконахъ первой редакція. Чтобы рельефнье представить характеристическія особенности объихъ редакцій, А. А. Дмитріевскій входить затёмъ въ разсмотрѣніе важнѣйшихъ отличій въслужбахъ ихъ круга годичнаго и повседневнаго. Общій результать изслёдованія типиконовъ обёнхъ редакцій авторъ выражаеть такимъ образомъ: «относительно восьми

Византійскій Временникъ.

Digitized by Google

### отдълъ п.

списковъ типикона западнаго итальянскаго происхожденія мы должны сказать, что они не могуть быть относимы ни къ категоріи полныхъ и чистыхъ списковъ Студійскаго устава, ни даже къ категоріи настоящихъ ктиторскихъ уставовъ, какъ эти послѣдніе представляются намъ въ многочисленныхъ и извѣстныхъ въ наукѣ спискахъ византійскаго происхожденія... Это — типиконы не одного какого нибудь автора или отца церкви, а многихъ или, лучше сказать, всѣхъ извѣстнѣйшихъ въ православной церкви лицъ, заявившихъ себя трудами по церковному уставу; это — типиконы сводные, компилятивные» (стр. СХL).

Что касается девятаго списка западно-греческаго типикона, Криптоферратскаго, то въ немъ мы имвемъ несомнвнно настоящій ктиторскій Типиконъ Богородичной Гротта или Крипто-ферратской обители, происхожденіе котораго связывается съ игуменами этой обители Вареоломеемъ Русіанитомъ и Власіемъ II. Крипто-ферратскій монастырь въ Тускуланумѣ близь Фраскати, недалеко отъ Рима (около 30 версть), основанъ монахомъ Ниломъ, происходившимъ изъ знатной и богатой византійской фамиліи Мелена, переселившейся вмёстё съ другими выходцами изъ Византіи въ Калабрійскій городъ Россано въ концѣ Х в., и первоначально пользовался какимъ-то типикономъ восточнаго происхожденія. Но третій послѣ Нила игуменъ Вареоломей около 1025 г. составилъ и ввелъ въ богослужебную практику Крипто-ферратскаго монастыря особый ктиторскій типиконъ, составленный на основаніи древняго типика (ёх тої жаλαιού τυπιχού) несомивнно восточнаго происхожденія; а въ 1300 г. нгуменъ Власій II обновиль этоть типикъ или, лучше, совершенно передълалъ его примёнительно кълатинской богослужебной практикъ, вслъдствіе чего и получился «типикъ западный въ узко-спеціальномъ значенія этого слова, или, вёрнёе, греко-уніатскій». Игуменъ Власій II, именующій себя «вассаломъ» римскаго первосвященника, по словамъ А.А. Дмнтріевскаго, «не знаетъ другого образца и иныхъ преданій, кром'в римской церкви, и только на основаніи ся практики и обычаевъ старается переустроить и богослужебный порядокъ, и монашескій строй въ управляемой имъ обители. Преданій, коими руководились предшественники Власія II и греческіе монахи другихъ итальянскихъ монастырей, преданій, происхожденіе которыхъ связывалось съ изв'естн'й шими византійскими уставами — Великой церкви, Студійскимъ, Іерусалимскимъ и др., онъ какъ бы и не подозрѣваетъ, совершенно умалчивая о никъ въ своемъ типикѣ» (стр. XXXVIII). Словомъ, разсматривать этотъ типикъ паралдельно и въ связи съ извѣстными греческими типиконами не только восточными, но и западными, какъ это дълалъ Тоскани, нътъ никакой возможности.

Таковы результаты розысканій А. А. Дмитріевскаго въ западныхъ библіотекахъ по исторіи Студійскаго типикона. Они очень важны, ...такъ какъ устраняютъ ложныя представленія и надежды, возбужденныя извъстіями западныхъ ученыхъ, и даютъ намъ точное и полное понятіе



## КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

объ истинномъ характеръ греческихъ типиконовъ западной фамиліи. Но изслёдователь нашъ весьма недоволенъ этими результатами. Это происходить конечно оть того, что результаты оказались несоотвѣтствующими его ожиданіямъ. Дъло въ томъ, что всё эти розысканія, какъ объясняетъ самъ авторъ, предприняты были имъ съ цёлію найти «цёльные» списки Студійскаго типикона, каковыхъ не оказалось въ восточныхъ библіотекахъ, несмотря на всѣ старанія автора отыскать ихъ. Подъ «цёльными» списками онъ разумёеть конечно такіе списки, о которыхъ можно было бы съ полною достовѣрностію утверждать, что они сдёланы спеціально для Студійскаго монастыря, и что въ этомъ монастырѣ они были въ практическомъ употреблении въ болѣе или менѣе длинные промежутки времени. Безспорно, найти такой списокъ чрезвычайно важно, и было бы весьма хорошо, если бы онъ былъ найденъ; еще лучше было бы, если бы найдено было нъсколько такихъ списковъ изъ разныхъ вѣковъ, начиная съ IX по XIII в. Тогда не было бы надобности предпринимать сложную и неблагодарную работу возстановления цъльнаго и чистаго Студійскаго типика на основаніи фрагментовъ, сохранившихся въ другихъ типикахъ разныхъ мѣстъ и разнаго времени. и на основаніи разныхъ отрывочныхъ извёстій; тогда конечно многое разъяснилось бы въ неопредёленныхъ, темныхъ и иногда противорѣчивыхъ известияхъ объ этомъ типике, о его составе и особенностяхъ; тогда, можетъ быть, узнали бы мы, что для возстановленія цёльнаго Студійскаго типика мы обладаемъ гораздо большими средствами, чёмъ какъ намъ теперь кажется, узнали бы, можетъ быть, что наши древніе славянскіе переводы суть точные переводы именно цёльнаго Студійскаго типика, и что типикъ этотъ уже и въ XI в. содержалъ въ себѣ и посторонніе элементы, быль до нікоторой степени компилятивнымь, такь какъ следы взаимовліянія типиконовъ церковныхъ мы замечаемъ уже въ Х в.; наприм., въ Іерусалимскомъ уставѣ богослуженія Страстной седмицы мы находимъ уже ссылку на уставъ Романійскій. Однакожъ и при отсутстви желаемыхъ документовъ положение наше по отношению къ Студійскому типику едва ли можеть быть названо безпомощнымъ и едва и можетъ быть вполнѣ оправданъ тотъ въ высшей степени пессимистическій взглядъ нашего уважаемаго коллеги на вопросъ о томъ, что такое Студійскій синаксарь и каковы его отличительныя особенности. который онъ высказываеть въ концѣ своего предисловія, констатируя отрицательные результаты своихъ розысканій, загроможденность вопроса невѣрными свѣдѣніями, предвзятыми мнѣніями, поверхностными сужденіями неспеціалистовъ, легко довѣрявшихся авторитетамъ, и т. п. и въ то еще время давая жестокій сов'еть преподавателямъ литургики въ семинаріяхъ самимъ заняться рътеніемъ этого вопроса, на основанін ділаемыхъ имъ довольно спеціальныхъ указаній (стр. CXLIII).

Свое сравнительно не общирное, но въ высшей степени содержательное предисловіе авторъ заключаеть извиненіями и объясненіями, изъ

19\*

которыхъ видно, что онъ отлично понималь значение особой внимательности, аккуратности при изданіи вновь открытыхъ рукописныхъ памятниковъ и принималъ всё мёры къ тому, чтобы избёжать ошибокъ, недосмотровъ, опечатокъ; корректурою занимались нъсколько природныхъ грековъ, студентовъ Кіевской Духовной Академіи; и самъ онъ держалъ по нѣскольку корректуръ каждаго листа; однакожъ, къ глубокому его сожалению и нашему, избёжать опечатокъ ему не удалось. Къ концу книги онъ прилагаетъ перечень опечатокъ, поправокъ и дополненій на 25 страницахъ. На 1000 слишкомъ страницъ это — не много, особенно если принять во внимание то обстоятельство, что «въ нёкоторыхъ и немалочисленныхъ даже случаяхъ это --- не «errata», но въ собственномъ смыслѣ слова «addenda et corrigenda», вызванныя разнаго рода обстоятельствами, неизбѣжными при печатаніи общирнаго труда въ теченіе нъсколькихъ лътъ»;---но и не мало, если съ другой стороны принять во вниманіе, что въ своемъ перечнѣ онъ, несмотря на всѣ старанія угодить даже «несчастному» глазу, не выносящему никакихъ корректурныхъ опечатокъ во всякой книгъ, а въ изданіи памятниковъ особенно, не достигъ полноты; въ примъчании на стр. CXLVII онъ извиняется еще за и вкоторыя мелкія, но часто повторяющіяся опечатки, усмотренныя имъ очевидно послё напечатанія перечня при вторичномъ чтенія. Любопытно, что нёкоторыя бросающіяся въ глаза корректурныя ошноки такъ и остались неусмотръвными, наприм., на стр. VII мы читаемъ: «желая облегчить свой трудъ» и проч. «мы не выписывали начальныхъ словъ изъ апостольскихъ и евангельскихъ чтеній» и проч.; на самомъ же дълв опущены не начальныя, а конечныя слова; на стр. XXXV --- «уставъ великаго дворцоваго храма или Екклесіаста», а нужно: Аліополита, какъ н стоить въ подлинникѣ на стр. 678 и въ другихъ мѣстахъ. Все это показываеть, какъ трудно было автору при такой тяжелой и длинной работѣ, какая совершена имъ, сохранять постоянное, напряженное и неослабное вниманіе. Не удивительно, что, дописывая свое предисловіе, онъ невольно вспомнилъ мольбу древняго списателя: «отцы и братія, иже ся гдъ будетъ описали, или переписали, или не дописали, чтите исправливая Бога для, а не кляните».

Послёдуя сему благородному призыву, мы уже сдёлали нёсколько замёчаній на одинъ изъ пунктовъ, казавшійся намъ по меньшей мёрё сомнительнымъ, или требующимъ провёрки и пересмотра. Сдёлаемъ здёсь еще два замёчанія въ томъ же родё. Онё отложены нами къ концу, чтобы не прерывать анализа ученыхъ розысканій автора, помёщенныхъ въ его предисловіи, частыми уклоненіями въ сторону.

Первое наше зам'ячание касается принятаго А. А. Дмитриевскимъ способа издания нёкоторыхъ памятниковъ, способа, который можетъ быть буквально охарактеризованъ, какъ «недописание». Способъ этотъ примъненъ имъ къ одному изъ самыхъ важныхъ памятниковъ, пом'ященныхъ въ его издании, а именно къ уставу Великой церкви по Патмосской ру-

Digitized by Google

## КРИТИКА И БИБЛІОГРАФІЯ.

кописи. Необыкновенную важность этого памятника онъ не можеть не сознавать и сознаеть прекрасно, называя его «весьма драгоцённымъ и любопытнымъ», «первенцемъ въ своемъ родѣ», и ставя его во главѣ своего изданія. Въ самомъ діль, это — древні вішій списокъ полнаго или цельнаго церковно-богослужебнаго устава, практиковавшагося при томъ въ столичной, самой вліятельной перкви Востока, въ перкви Константинопольской. Тотъ видъ, какой онъ имфетъ въ Патмосскомъ спискъ, онъ получиль никакъ не позже половины IX в.; основная же и преобладающая редакція его относится къ еще болье раннему времени, по крайней мъръ къ VIII в. Понятно отсюда, какъ велико научное значение этого памятника, хотя дошедшаго до насъ и не въ особенно привлекательномъ видѣ. Въ послѣднее время стало извѣстно, что въ Іерусалимѣ имѣется другой экземпляръ этого памятника, болбе исправно писанный и редактированный (см. Виз. Врем. т. III, стр. 427 и след.). Некоторые готовы думать, что этотъ Іерусалимскій экземпляръ, будучи изданъ, затмитъ собою Патмосскій, но это напрасно: Іерусалимскій списокъ содержить въ себѣ хотя тотъ же памятникъ, но въ новой редакціи, позднѣйшей по крайней мёрѣ на 100 лётъ. Онъ является представителемъ новой позднѣйшей ступени въ исторіи развитія византійскаго богослуженія и имбетъ, следовательно, свое собственное спеціальное значеніе въ науке. Если бы явились и другія, еще болѣе позднія редакціи того же памятника, и онѣ имѣли бы тоже свое собственное значеніе, и своимъ существованіемъ нисколько не умалили бы достоинства редакціи Патмосской. Эта послёдняя всегда будеть имъть ничъмъ незамънимое и ни съ чъмъ несравнимое преимущество древности (на отыскание чего нибудь болье древняго въ этомъ родѣ едва ли можно надѣяться). Естественно желать, чтобы такіе р'вдкіе и единственные памятники были издаваемы старательно и бережно безъ пропусковъ и перифразовъ съ устраненіемъ развѣ только очевидныхъ ореографическихъ ошибокъ: въ памятникахъ подобнаго рода жаль опустить не только строку, но и одну букву. Такого изданія мы и ожидали, но надежды наши не вполнъ оправдались. А. А. Дмитріевскій памятникъ и безъ того дефектный представилъ намъ въ еще боле дефектномъ видъ, допустивъ въ немъ многочисленныя купюры.

Прежде всего обращаеть на себя вниманіе то обстоятельство, что, списывая памятникъ для изданія, онъ оставилъ не списанными и слёдовательно неизданными послёднія 9 страницъ (л. 237 об. – 242 об.), содержащія въ себё указатель евангельскихъ и апостольскихъ чтеній на субботы и дни воскресные до 30 недёли по Пятидесятницё включительно. Указатель этотъ въ такомъ родё: послё послёднихъ, напечатанныхъ у А. А. Дмитріевскаго, словъ (стр. 152) въ подлинникё слёдуетъ: Σαββ. δ'. ό Άπόστολ. πρός 'Ρωμαίους: 'Αδελφοί, оύτω χαι ύμεῖς λογίζεσθε ἐαυτούς. Τέλος: τύπον διδαχής. Εύαγγ. χατὰ Ματθαΐον, χεφ. ξη'. τῷ χαιρῷ ἐχείνῳ, ἐλθών ό Ίησοῦς εἰς τὴν οἰχίαν Πέτρου. Τέλος: ἡχολούθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ. Κυριαχῇ δ. 'Ο Ἀπόστολ. πρὸς 'Ρωμαίους: 'Ἀδελφοί, ἐλευθερωθέντες ἀπὸ τῆς

άμαρτίας. Τέλος 'Εν Χριστῷ Ίησοῦ τῷ Κυρίφ ἡμῶν. Εὐαγγ. κατὰ Ματθαῖον, χεφ. ξδ'. Τῷ χαιρῷ ἐκείνψ, εἰσελθόντι τῷ 'Ιησοῦ εἰς Καπερναούμ. Τέλος 'Εν τῆ ώρα έχείνη. Итакъ далбе. Конецъ на об. 242 л. такой: Κυριακή λ'. Ό Άπόστ. πρός Κολοσσάεις Άδελφοί, ένδύσασθε ούν, ώς έχλεχτοι του Θεου. άγιοι. Τέλος Άδοντες έν τη χαρδία ήμων τω Κυρίω. Недостаеть очевидно очень немногаго. Все это недописанное легко умъстилось бы въ изданіи на трехъ-четырехъ страницахъ. Спращивается, почему издатель опустилъ эти немногія послѣднія страницы рукописи? Опредѣленнаго отвѣта онъ не даеть на этоть вопрось. Очевидно онъ указателю евангельскихъ и апостольскихъ чтеній, положенному въ основу древнъйшаго Константинопольскаго устава, но придалъ никакого важнаго значенія и на опущенные листы посмотрѣлъ, какъ на весьма нелюбопытные и ни къ чему непригодные — и совершенно несправедливо. Если бы система церковнобогослужебныхъ чтеній, практиковавшаяся въ Константинополь въ VIII-IX в., не имѣла никакихъ отличій отъ современной системы, и тогда они, эта система, весьма подробно констатируемая указателемъ устава Великой церкви, заслуживала бы опубликованія и серьезнаго изученія, какъ памятникъ глубокой древности, оправдывающій современную практику; но она не вполнъ тождественна съ современною системою: тъмъ болфе поводовъ къ ея пэслфдованію. Впрочемъ важность изученія системы церковныхъ чтеній (Perikopensystem), состоящей изъ болѣе или менѣе стройной комбинаціи чтеній посл'ёдовательныхъ (lectiones continuae) и чтеній принаровительныхъ (lectiones propriae), едва ли нужно доказывать; оно всегда занимало одно изъ важнъйшихъ мъсть въ литургикъ и въ исторіи христіанскаго культа. Нынѣ этимъ изученіемъ охотно, съ усердіемъ и весьма не безплодно занимаются многіе западные ученые. Съ этою цѣлью они отыскивають древніе лекціонаріи и указатели, старательно издають ихъ, комментирують, пишутъ цѣлыя книги 1). А мы?.. Попавшіе намъ въ руки весьма важные памятники этого рода бросаемъ, какъ ненужный хламъ...

Мы сказали, что изъ типика Великой церкви остались недописанными и неизданными всего четыре съ половиной листа или 9 страницъ. Копію съ этихъ страницъ мы имѣемъ у себя, и её можно бы напечатать даже здѣсь, въ рецензіи, если бы этимъ можно было поправить дѣло. Къ сожалѣнію, этимъ исправить дѣла уже нельзя. Отнесясь къ указателю чтеній съ недостаточною внимательностію, издатель и ту часть его, которую нельзя было опустить, какъ весьма тѣсно связанную съ литургическимъ содержаніемъ устава, сдѣлалъ какъ бы несуществующею. Онъ ее урѣзалъ и придалъ ей такой видъ, что научное пользованіе ею сдѣлалось весьма затруднительнымъ и даже иногда невозможнымъ. «Желая облегчить свой трудъ при списываніи»—говоритъ онъ въ предисловіи (стр. VII),

<sup>1)</sup> Укажемъ здъсь на трудъ Ranke (Das Kirchl. Perikopensystem. Berlin. 1847), Alt (Das Kirchenjahr Berlin. 1860), Nebe (Die Evangelischen Perikopen. Wiesbaden). 1875).

### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

«мы сокращали тексты св. писанія, хорошо извёстные нынѣ и стоящіе въ рукописи въ качествѣ прокимновъ или аллилуарныхъ стиховъ, и не вышисывали начальныхъ (= конечныхъ) словъ изъ апостольскихъ и евангельскихъ чтеній, а также стиховъ причастныхъ, если чтенія эти и причастны оказывались сходными съ нынѣ указанными въ дъйствующемъ типиконѣ». Вслѣдствіе этого между текстомъ подлинника и текстомъ изданія образовались по м'єстамъ значительныя разности, напр.

## Подлинникъ.

## Изданіе.

J. 215 OG. Εὐαγγέλιον χατὰ Ματθαΐον χεφ. σοδ'. Είπεν Κύριος τοις έαυ- οίδατε ότι μετά δύο ήμέρας. Οι ψάλται τοῦ μαθηταίς οίδατε ότι μετά δύο ήμέρας. Τέλος Ποντίω Πιλάτω τῶ Ήγεμόνι. Οι ψάλται... χ. τ. λ.

crp. 131. Εὐαγγέλιον χατὰ Ματθαΐον. χ. τ. λ.

Здёсь допущенъ пропускъ даже въ началё чтенія, но это случай кажется единственный; въ другихъ же весьма многочисленныхъ случаяхъ, когда говорится о чтеніяхъ, опускается только конецъ (τέλος); то же и ві, аллилуйныхъ в причастныхъ стихахъ. На послёднихъ такія опущенія едва ли отразились вреднымъ образомъ, такъ какъ и въ подлинникъ они написаны большею частію не сполна, но на евангельскихъ и апостольскихъ чтеніяхъ подобныя опущенія при томъ способѣ указанія чтеній, какой принять въ памятникѣ, не могли не отразиться самымъ не желательнымъ образомъ: отнятіе концовъ у чтеній лишаетъ изслёдователя возможности опредблить истинные размёры ихъ. Дёло въ томъ, что въ уставѣ Великой церкви указанія чтеній дѣлаются примѣнительно къ древятвищему, нынъ извъстному только по ръдкимъ ученымъ изданіямъ, такъ называемому Аммоніе-Евсевіеву д'вленію священнаго писанія новаго завѣта на мелкія главы. Эти Аммоніе-Евсевіевы главы очень не велики: въ Евангеліи Матеея ихъ считается 385 вмёсто нынёшнихъ 28, Марка — 236 вм. 16, Луки — 342 вм. 24 и Іоанна — 232 вм. 21. Всявдствіе этого церковныя чтенія состояли всегда изъ нёсколькихъ такихъ главъ. Но въ указателяхъ обыкновенно называлась только та глава, съ которой начиналось чтеніе; следующія же, входящія въ составъ чтенія, глявы не обозначались, а конецъ чтенія опредѣлялся послѣдними его словами. Словомъ, при указанномъ способѣ обозначенія чтеній по одному ихъ началу нельзя опредѣлить ихъ размѣры, подобно тому какъ это возможно при способѣ обозначенія посредствомъ титлъ или зачаль. Каждое зачало имбеть опредбленные размбры и опредбленный конецъ; зная начальныя слова его, можно знать и последнія. Въ данномъ же случат это невозможно, ибо за обозначенною въ указателт главою обыкновенно слёдують нёсколько необозначенныхъ. Вслёдствіе этого неопытный изслёдователь, не имёя указанія конца чтенія и принимая во внимание древность памятника, а слёдовательно и возможность

существованія въ немъ большихъ отличій отъ современной практики, можетъ легко впасть въ заблужденіе, особенно если въ изданіи не найдетъ указанія на пропускъ; а такихъ указаній зд'есь и д'ействительно въ большинств случаевъ не имъется; издатель только въ начале иногда обозначалъ пропуски точками, но затёмъ вскор совсёмъ оставилъ этотъ обычай.

Кромѣ сокращеній текста, издатель «для облегченія себѣ труда при списывания» позволяль себѣ еще прибѣгать къ перифразамъ на русскомъ языкѣ, вслѣдствіе чего у него вмѣсто греческаго текста появились такія м'вста (стр. 42): Прохециємом, апостоль, алилуарій, евангеліе и причистенъ, что нынѣ. Вечеромъ (εἰς το λυχνικον) прокименъ большой: «Богъ нашъ на небеси съ стихами, что нынъ, или (стр. 44): «прокименъ, апостолъ, евангеліе и причастенъ преподобному», «тропарь, евангеліе и апостоль святителямь, что выше» и т. д. Мы насчитали до 25 такихь ивсть. Въ смыслё опредёленности обозначенія чтеній, это, пожалуй, лучше, чёмъ опущение концевъ, но мы не понимаемъ, какое облегчение могъ доставить себѣ авторъ, перифразируя по-русски эти мѣста. Чтобы написать то, что онъ написалъ по-русски, нужно было ему навести справки и сдёлать тщательное сличеніе, а это дёло кропотливое и требующее времени болёе, чёмъ сколько нужно для написанія нёсколькихъ греческихъ строкъ. Не лучше ли было ограничиться простымъ копированіемъ? Греческій текстъ лучше бы удовлетворилъ читателя и избавилъ бы его отъ тяжелаго психическаго состоянія нѣкоторой неувѣренности, состоянія, которое невольно возникаеть, когда имбешь дбло не съ подлинникомъ, а съ переводомъ или перифразомъ. Къ счастію для людей недов'єрчивыхъ мы имѣли случай сличить изданіе въ нужныхъ намъ мѣстахъ съ подлинникомъ<sup>1</sup>) и можемъ удостовѣрить, что указанные перифразы отвѣчають двиствительности. Въ доказательство мы могли бы возстановить подлинный греческій тексть везді, гді онъ замінень русскимь, но ограничимся только двумя м'естами, гд' это более необходимо въ виду неясности иерифраза. На стр. 33 читаемъ: «Σαββάτω πρό του Χριστού γεννήσεως, что нынѣ». Что такое это: «что нынѣ»? Въ подлинникѣ читаемъ: «Σαββάτω πρо τοῦ Χριστοῦ γεννήσεως ὁ ἘΑπόστολος πρὸς Γαλάτας, χεφ. ριθ. ἘΑδελφοί, προϊδούσα ή γραφή. τέλος ζήσεται ἐν αὐτοῖς. Εὐαγγ. χατὰ Λουχαν, χεφ. ρξζ'. Είπεν ό Κύριος την παραβολήν ταύτην όμοιώθη ή βασιλεία των οὐρανῶν κόκκω σινάπεως. τέλος έν τη βασιλεία του θεου. Ηα ctp. 37 читаемъ: «Случай, если



<sup>1)</sup> Подъ подлинникомъ мы разумѣемъ здѣсь точную и полную копію, сдѣланную митрополитомъ Амфилохіемъ Пилусійскимъ для библіотеки Асонскаго Пантелеймоновскаго монастыря по особому заказу изъ страницы въ страницу, изъ буквы въ букву, съ сохраненіемъ всѣхъ орсографическихъ особенностей и безъ всякихъ пропусковъ. Копію эту мы видѣли минувшимъ лѣтомъ, живя на Асонѣ. Судя по этой копіи чтеніе нашего издателя вполнѣ безукоризненно. Мы можемъ указать только на два на или три случая сомнительныхъ, напримѣръ, стр. 2: хаї μετὰ έтерой στίχον въ ркп. έтероν ένα στίχον, стр. 145, 5 стр. снизу: 'Ανάγνωσμα μ', въ ркп. ἀναγνωσ. μ; лучше читать просто: ἀνάγνωσμα; цифра здѣсь не имѣетъ смысла.

#### КРИТИКА И БИБЛІОГРАФІЯ.

будуть два воскресенья между праздникомъ (Рождества Христова) и отданіемъ, положенъ согласно съ нынёшнимъ типикомъ». Какой случай? Въ подлинникё читаемъ: Сеї еіде́vaı, оті уі́vоvтаі в' Киріахаї а́vаµе́соv ты́v фы́тыv хаі той Хрістой уе́vvыv, ѐv μὲv тії а' Киріахії а́vаγіvы́скетаι Ά vaχωриса́vтыv ты́v µа́уыv, ѐv dè тії в' Киріахії хата Ма́ркоv хеф. а' Архи́ той Ейаууєліси. те́лос ѐv πиси́µаті а́уіщ. Еv dè каі тії µі́а µо́ип Киріахії то̀ хата Ма́ркоv а́vауічы́скетаι.

Нерасположение издателя къ указателямъ церковныхъ чтений отразилось, хотя и въ меньшей мърь, и на другомъ весьма важномъ памятникѣ, имъ напечатанномъ, на Синайскомъ канонарѣ. Способъ обозначенія чтеній въ этомъ памятникѣ принять тоть же самый, какъ и въ типикъ Великой церкви. Издатель сохранилъ здъсь указанія чтеній неприкосновенными въ томъ видѣ, какъ они имѣются въ рукописи, безъ опущенія концевъ. Но онъ не потрудился св'єрить и согласовать указанія канонаря съ указаніями типика; вслёдствіе этого въ канонарё мы встр'ячаемъ: хеф. а' вм.  $\neg a'$  (с. 188), хеф. а' вм. ха' (187), хеф.  $\beta'$  вм.  $\iota \beta'$ (179), жер. ока вм. оку (177) и т. п. Встречаются впрочемъ и опущения. Такъ, на стр. 184 после изложения службы на первое воскресенье по Пятидесятниць мы читаемь: «Далье следуеть указатель апостольскихъ и евангельскихъ чтеній на пѣлый годъ до великаго поста. Евангеліе отъ Матеея читается до 16 недбли, а Евангеліе отъ Луки начинается оть Киргахи а'. ато то чест втос и продолжается до предуготовительныхъ недбль великаго поста». Отсюда слбдуеть, что указатель чтеній опущень издателемъ, какъ это сделано и Антониномъ. На стр. 206 въ примечании первомъ: «въ ркп. IX-X в. указаны и самыя паремія», стр. 209 примъчаніе: «указываются и самыя пареміи», на л. 213, прим'вч. 7, «указаны самыя пареміи»- указатели слёдовательно и здёсь опущены.

Мы не отридаемъ совершенно возможности и даже надобности сокращеній при изданіи нікоторыхъ памятниковъ, но не всякихъ. По отношенію къ типику Великой церкви и Синайскимъ канонарямъ мы рѣшительно протестуемъ противъ такого способа ихъ изданія. Пусть однако не думаеть издатель, что, заявляя свой протесть, мы его направляемъ къ нему лично и дѣлаемъ это ради порицанія его трудовъ. Мы очень хорошо знаемъ, что издатель и самъ сожалветъ объ этихъ сокращеніяхъ и хорошо понимаетъ, что лучше бы было, если бы ихъ не было. Если же онъ, несмотря на то, сдѣлалъ эти сокращенія, то конечно единственно потому, что былъ вынужденъ къ тому непреодолимыми обстоятельствами, сопровождавшими его работу. Въ самомъ дъль, онъ путешествовалъ съ самыми скудными средствами, побуждавшими его беречь время и недозволявшими имъть помощниковъ; часто нужно было выбирать одно изъ двухъ: вли оставить памятникъ не списаннымъ и не извёстнымъ для науки, или списать его съ нёкоторыми сокращеніями, предоставляя дёлать дополненія другимъ болѣе солидно обставленнымъ изслёдователямъ. Онъ предпочиталъ послёднее, и мы обязаны ему за то великой

благодарностію, тёмъ болёе, что то, что имъ сдёлано, сдёлано, съ безукоризненною старательностію. Заявляя свой протесть, мы имёемъ въ виду только указать людямъ, интересующимся литургическими изслёдованіями, на необходимость недоконченное исправить, словомъ, имёемъ въ виду интересы и успёхъ научнаго изслёдованія.

Второе наше зам'вчание касается понимания слова: Ауютоліти, высказаннаго А. А. Дмитріевскимъ въ статъ о Пантократорскомъ типиконъ на стр. LXV его предисловія. Приведши выдержку изъ Пантократорскаго устава (стр. 678): «Όφείλει ψάλλεσθαι ή άχολουθία τοῦ Αγιοπολίτου, χατά τόν τύπον του έν τῷ Παλατίω μεγάλου ναου», ΟΗΤ 387543 ΟΟ 539049875: «отсюда мы получаемъ ясное и отчетлиеве понятіе о томъ, что такое «Ахоλουθία τοῦ Άγιοπολίτου», ΗΙΗ «Άχολουθία χατά τὴν παράδοσιν (ЭΤΟ ПЕРΗфразъ автора) той 'Ауютолиточ, или, наконецъ, просто «'Ауютолитис», выдержки изъ котораго мы часто встръчаемъ въ различныхъ богослужебныхъ книгахъ древней Византіи»... «Теперь не подлежить сомнинію, что этимъ именемъ назывался придворный церковный уставъ, практиковавшійся и въ нѣкоторыхъ императорскихъ монастыряхъ». Съ таковымъ мнѣніемъ мы никакъ не можемъ согласиться: оно произощло тоже отъ «недопнсанія» или, лучше, отъ «недосл'вдованія», т. е. отъ того, что авторъ не потрудился навести надлежащія справки. Мы положительно не понимаемъ, какимъ образомъ изъ выше приведенной греческой фразы можно вывести то заключение, которое столь торжественнымъ тономъ заявляетъ А. А. Дмитріевскій, т. е., что «теперь не подлежить сомнинию, что именемъ: 'Ауюлолітис назывался придворный церковный уставъ». Намъ кажется, что упомянутая фраза можеть означать только, что «слёдуеть пъть послѣдованіе Агіополита, какъ принято (по образцу) въ Великомъ храмѣ; находящемся во дворцѣ». Послѣдованіе Агіополита должно такимъ образомъ остаться ничёмъ инымъ, какъ только послёдованіемъ Агіополита. Если же подъ «посл'ядованіемъ» разум'ять «уставъ», и тогда у насъ останется только уставъ Анополита, а не придворный уставъ, составленный спеціально для дворца. Но возможно ли подъ «послѣдованіемъ» Агіополита разумѣть «уставъ»? Въ примѣчаніи къ своему положенію на той же страницѣ авторъ косвенно выражаеть мысль, что иное понимание термина: аходоиба Ауютодито не возможно. Онъ говорить, что Квиринъ-Венеть и проф. Мансветовъ «знають о послѣдованіи Агіополита, но истиннаго смысла и значенія этого послѣдованія въ богослуженіи византійской церкви не выясняютъ». Квирина-Венета мы не имъемъ подъ руками, но мнъніе Мансветова знаемъ. Въ своемъ сочинения: «Церковный уставъ», стр. 130, онъ, ссылаясь на свидѣтельство Вальсамона (Пері тя; διά των τρίων σημαντιρίων μετακλήσ. Rhally. IV, с. 521. Migne, t. 138, с. 1074-75), говорить, что название «ахолоижа той Άγιοπολίτου, благодаря связи Константинополя съ Іерусалимомъ, утвердилось въ XII в. за последнею частію утрени, за тою частію, которая начинается канономъ». Вальсамонъ своимъ свидетельствомъ даетъ достаточный поводъ къ такому утвержденію, и Мансветовъ-ученый, въ высшей степени осторожный и проницательный --- въ этомъ случай, какъ и во многихъ другихъ, гораздо ближе къ истини, чимъ А. А. Дмитріевскій. Вальсамонъ ясно различаеть уставы: Студійскій и Ιεργ**салимскій** (τό Ιεροσολυμιτικόν και Στουδιτικόν τυπικόν. Migne, ibid. с. 1340) и послѣдованіе (аходоидіа) Агіополита, которое у него всегда поется и есть не что иное, какъ «фалтибирата 'Ауютолитиса'» (ibid. 1075). Во всёхъ другихъ свидётельствахъ, упоминающихъ объ Агіополить, неизмѣнно упоминается и о пѣніи. Можно ли игнорировать это обстоятельство? Въ томъ месте Пантократорскаго типика, которое приводить А. А. Дмитріевскій, говорится: όφείλει ψάλλεσθαι ή αχολουθία Αγιοπολίτου; ΒΈ ΑργγμαΣ μέσταΣΕ-το же самое: είς δε τον άγιοπολίτην ψάλλονται τὰ στιχιρὰ (CTP. 58, ΠΡΗΜΒΥ.), ὁ ἀγιοπολίτης ψάλλεται τὰ στιуюй той Ейаууслоции (стр. 59, примёч.). Другія извёстныя намъ свидетельства указывають на то же самое, т. е. на тесную связь Агіополита съ пеніемъ. Такъ въ Евхологіонъ Гоара, въ изложеніи литургіи Преждеосвященныхъ Даровъ, указывается варіантъ по Барбериновскому CIHCKY: xaì ψάλτης τὸ στιχιρὸν τὸ ἀγιοπολιτιχὸν xaì μετὰ τοῦ αὐτοῦ ἦγου Δόξα κ. τ. λ. (Goar. Εύχολόγ. Paris. 1647, p. 202). Въ описания рукописей Іерусалимской библіотеки Пападопуло-Керамевса (t. II, p. 277) мы нахо**μημ**ъ: ψαλτήριον σύν θεφ κατά τόν Αγιοπολίτην. Παπα<u>д</u>опуло-Керамевсь не даеть намъ подробнаго описанія, но псалтирь несомнённо относится къ пъвческой сторонъ богослуженія. Что же означають всь эти приведенныя нами свидътельства, указывающія на пиніе, какъ на что то неизитено связанное съ Агіополитомъ? Очевидно «Агіополитъ» не есть уставъ, а пѣвческое изложеніе церковныхъ службъ, или система церковнаго пѣнія 1), изобрѣтенная и употреблявшаяся въ святомъ градѣ или Іерусалимѣ. Система эта была, очевидно, сравнительно съ обычною очень красива, вслёдствіе чего была усвоена придворнымъ храмомъ въ Константинополь. Есть возможность близко ознакомиться съ этою системою даже и въ настоящее время, такъ какъ книга: «Ауютолітис» и доселѣ, повидимому, сохранилась въ рукописяхъ. О ней упоминалъ еще Фабрицій (Fabr.-Harl. Bibliotheca graeca, t. III, p. 654) въ такихъ выраженіяхъ: Hagiopolites sive liber manuscr. de musica recentium graecorum, quem citat Cangius in glossario graeco in hyor, pwvn et caet. Поздние A. Vincent въ изданія: Notices et extraits des manuscrits de la bibliothèque du Roi, t. XVI, 2, Paris. 1847, p. 259-281 даетъ подробное ея описаніе и выдержки изъ нея съ французскимъ переводомъ и примъчаніями. Рукопись эта Парижской королевской библіотеки XII—XIII в. № 360 на-**ЧИНАЕТСЯ ТАКЪ:** Віβλίον 'Αγιοπολίτης συγχεχροτημένον έχ τινών μουσιχών μεθόδων.— Αγιοπολίτης λέγεται τὸ βιβλίον, ἐπειδή περιέχει ἀγίων τινῶν Χαὶ ἀσχητῶν βίω διαλαμψάντων (πατέρων έν) τη άγία πόλει των Ίεροσολύμων συγ(γράμ-

<sup>1)</sup> Cm. Krumbacher, Geschichte d. Byzant. Litteratur. Zweite Aufl. 1897. S. 599.

ματα).— Παρά τε (τοῦ ὀσίου Κοσμα) χαὶ τοῦ Κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Δαμασχηνοῦ τῶν ποιητῶν, ήχους δὲ (δειχται μόνους) ἀχτώ ψάλλεσθαι ἔστι δὲ τοῦτο ὑπ-(ѻ́βλητον χαὶ) ψευδές. Итакъ, эτο что-то въ родѣ пѣвческаго октонха, составленнаго Дамаскинымъ. Экстракты, сдѣланные Винцентомъ, не даютъ полнаго понятія; но вѣроятно сохранились еще другіе экземпляры этой книги среди многочисленныхъ музыкальныхъ рукописей восточныхъ монастырей.

Въ заключение нашего разбора книги А. А. Дмитриевскаго мы не можемъ не высказать сожаления, что издателю приходится, повидимому, бороться или со скудостію средствъ, или съ суровою экономіею. Кажется, что върнъе послъднее. Книга издается на средства Святвишаго Синода или находящагося при немъ духовно-учебнаго комитета, и мы не думаемъ, чтобы Св. Синодъ сталъ скупиться для такого очевидно полезнъйшаго дъла. Очевидно, суровую экономію соблюдають ближайшіе распорядители средствами, ассигнованными Св. Синодомъ. Экономія хорошее дѣло, но въ мѣру; здѣсь же она, по нашему мнѣнію, превышаеть мѣру. Къ чему, напримъръ, такая экономія съ бумагой и шрифтами. Обыкновенно принято всякій новый памятникъ начинать съ новой страницы; здёсь же боятся оставить незаполненной хотя бы треть страницы, и всегда за однимъ непосредственно помъщается другой памятникъ, даже не отступя. Обыкновенно принято, —и недаромъ, — цифры, обозначающія дни мѣсяца печатать жирнымъ шрифтомъ; здѣсь это сочтено излишнимъ. Все это портить издание, хотя и не существенно, но все-таки портить, равно какъ и отсутствіе ремарокъ на верху страннцъ, что совершенно необходимо въ книгахъ, имъющихъ характеръ Сборника. Но особенный и весьма существенный вредъ по отношенію къ изданной книгъ принесла экономія тёмъ, что не дозволила составить указателей. Отсутствіе указателей и подробнаго аналитическаго оглавленія до посл'яней степени затрудняеть пользованіе книгой, и она въ настоящемъ своемъ видѣ не можетъ приносить наукѣ и половины той пользы, какую могла бы и должна бы принести, ибо при затруднительности пользованія даже отъ внимательныхъ изслёдователей могуть ускользать многія матеріи, интересныя и требующія изслідованія. Издатель и самъ хорошо сознаеть настоятельную потребность въ указатель, но отсутствіе его оправдываеть экономическими соображеніями. Онъ об'вщаеть, впрочемь, дать указатель при второй части сразу для двухъ частей, но когда то это будетъ и притомъ навѣрное зи? Издатель говорить, что онъ дасть этоть указатель въ томъ только случав, "есми поэволять матеріальныя средства". Онъ непремънно должны это позволить и это конечно послужить къ громадному улучшенію изданія. Но все-таки лучше, если бы быль особый указатель у первой части: книга достаточно велика, чтобы имъть свой особый указатель; общимъ указателемъ, составленнымъ для двухъ или несколькихъ книгъ, не такъ удобно пользоваться, какъ частнымъ. Но въ настоящее время нътъ никакого; приходится мириться съ

неудобствомъ и ждать. Будемъ надъяться, что достоуважаемый ученый поторопится изданіемъ второй части и слъдующихъ, а духовное начальство поддержитъ его и матеріально и нравственно и дастъ ему возможность довести свой монументальный трудъ до конца.

Профессоръ Н. Красносельцевъ.

Одесса. 7 марта 1897 г.

**Өеодорита, епископа Киррскаго,** Отвъты на вопросы, обращенные къ нему нъкоторыми (sic!) египетскими епископами. По рукописи десятаго стольтія издаль А. Пападопуло-Керамевсъ. С.-Петербургъ, 1895. XIII – 172 стр. 8°.

Θεοδωρήτου, ἐπισχόπου πόλεως Κύρρου, πρὸς τὰς ἐπενεχθείσας αὐτῷ ἐπερωτήσεις παρά τινος τῶν ἐξ Αἰγύπτου ἐπισχόπων ἀποχρίσεις ἐχδ. ὑπὸ Ά. Παπαδοπούλου-Κεραμέως.

[Записки историко-филологическаго факультета Императорскаго С.-Петербургскаго университета. Часть 36].

Греческій тексть, о которомъ здёсь идеть ричь, не принадлежить къ такъ-называемымъ anecdota. Онъ издавна извъстенъ и не разъ изданъ въ числѣ твореній св. философа и мученика Іустина, которому приписывають это сочинение извёстные прежнимъ издателямъ списки. codex Regius (C) 1363 г. и codex Claromontanus 1541 г., изъ коихъ послёдній непосредственно списанъ съ перваго. Въ этихъ спискахъ упомянутая статья пом'вщена подъ следующемъ заглавіемъ: «Ответы святаго Іустина православнымъ на нѣкоторые необходимые вопросы». Не могло, однако, скрыться отъ вниманія спеціалистовъ, что въ этомъ сочиненія, приписываемомъ Іустину, писателю второго вѣка († 166), излагаются догнатические вопросы, возбужденные лишь въ боле позднее время, и упоминаются факты и лица, о которыхъ знаменитый апологетъ ничего не могъ знать; такъ, напр., на стран. 88, 8 и 91, 10 говорится объ Оригенѣ, жившемъ въ третьемъ столѣтіи (185-254). Итакъ, по общепринятому мивнію, богословы рёшились включить это сочиненіе въ разрядъ псевдо-іустиновыхъ и считали его авторомъ неизвъстнаго писателя пятаго столѣтія; а нѣкоторые прямо указывали на Киррскаго епископа Өеодорита († ок. 457).

Теперь г. Пападопуло-Керамевсу удалось окончательно рѣшить этотъ вопросъ; въ библіотекѣ святогробцевъ, находящейся въ Константинополѣ въ подворьѣ св. Гроба, посчастливилось ему найти древнюю рукоцись (Х-го вѣка), въ которой авторомъ нашихъ «Отвѣтовъ» названъ епископъ Өеодоритъ. Какимъ образомъ и когда исчезло знаніе о дѣйствительномъ авторѣ, и почему въ болѣе позднихъ спискахъ именно Іустинъ заступалъ его мѣсто, опредѣлить достовѣрно нельзя, что, впрочемъ, имѣетъ и маловажное значеніе, въ виду того, что сомнѣваться въ указаніи іерусалимскаго списка нѣтъ никакой причины.

### отдълъ II.

Но этимъ не ограничивается достоинство новонайденной рукописи. Она, кром'в того, даетъ намъ сочинение Өеодорита еще и въ болев полномъ видѣ и въ болѣе подлинномъ порядкѣ. Сверхъ 146 главъ, извѣстныхъ изъ прежнихъ изданій, въ древнъйшей рукописи встръчаются еще иятнадцать новыхъ, такъ что теперь число всёхъ — 161, причемъ разбросанныя въ позднихъ, неполныхъ спискахъ главы въ јерусалимской рукописи представляются въ отчасти новомъ и очевидно первоначальномъ порядкѣ. При такихъ условіяхъ, слѣдуетъ ожидать, что іерусаливскій списокъ представить и тексть болье исправный, чёмъ тё списки, которыми пользовались прежніе издатели. Это ожиданіе оправдывается вполнѣ. Во многихъ мѣстахъ новый списокъ дополняетъ болѣе или менѣе значительные пробѣлы прежняго текста и, вмѣстѣ съ тѣмъ, даетъ и разночтенія, помощью которыхъ доставляется возможность или возстановить искаженныя переписчиками слова автора или удалить вкравшіяся кое-гдѣ въ теченіе временъ интерполяція. При этомъ, чтеніями древнѣйшей рукописи часто подтверждается то, о чемъ ученые издатели уже прежде догадывались, а чаще того - то или другое затрудненіе, не поддававшееся остроумію издателей, устраняется теперь проствишимъ образомъ. Поэтому, г. П.-Керамевсъ, обнародовавъ свою находку, оказалъ наукѣ немалую услугу.

Мы не беремся судить о цённости и правильности Өеодоритовыхъ отвётовъ, относящихся къ разнымъ догматическимъ и экзегетическимъ вопросамъ, нерёдко довольно затёйливаго характера, и предоставляемъ рёшеніе объ этой сторонё разбираемаго текста болёе компетентнымъ спеціалистамъ-богословамъ, тёмъ болёе, что эти отвёты, большею частью, по содержанію, не представляютъ собою новаго вклада въ науку. Наша задача — остановиться, такъ сказать, на одной лишь внёшней формѣ новаго изданія и разсмотрёть критическую разработку, предпринятую издателемъ на основаніи открытаго имъ новаго рукописнаго матеріала.

При подробномъ разсмотрѣ iерусалимской рукописи оказывается, что, несмотря на нѣкоторыя испорченныя мѣста и даже пропуски, текстъ въ ней вообще болѣе подлинный и первоначальный, чѣмъ въ другихъ спискахъ. Особенно важно то обстоятельство, что она не подверглась интерполяціи, посредствомъ которой въ рукописи С какой-то довольно ученый корректоръ, устранивъ искусными измѣненіями или прибавленіями разныя ошибки и недосмотры прежнихъ писцовъ, далъ словамъ обманчивый видъ исправности. Для осторожнаго критика вытекаетъ изъ этого необходимость строго держаться преданія этой древнѣйшей рукописи и отказываться отъ ся чтеній лишь въ томъ случаѣ, если послѣдовательностью мыслей.

Относительно этого обязательнаго принципа здравой критики новый издатель нерёдко погрёшаль, какъ доказывають это слёдующіе примёры: На стр. 18, 27 слёдуеть читать по іерусалимскому списку: τό τῆς

αὐτῆς εἶναι οὐσίας ἀμφότερα... οὐχ ἀφαιρεῖται τοῦ ἐξ ἀμφοτέρων συγχειμένου то обудетоу, т. е. «То обстоятельство, что два предмета одного и того же существа, не м'вшаетъ называть вещь, состоящую изъ обоихъ, сложною». Напрасно издатель пренебрегъ обычною конструкціею (дохиробнаї тичос т. = отнимаю у кого что), дающею совсёмъ удовлетворительный смыслъ. Чтеніе прежнихъ изданій, принятое и г. П.-Керамевсомъ (вмѣсто то̀--то́). не заслуживаетъ вниманія. - На стр. 27, 17 читается въ новомъ изда-ΗΙΗ: εί ο προλεχθείς νόμος πρό τῶν χρόνων τοῦ Δαυίδ τοῖς ἰσραηλίταις ἐντέταλται, πῶς ὁ εὐαγγελιστής Ματθαῖος... ἐμνημόνευσεν κτλ. Ηο древнившая рукопись даеть сутсталто, и найти въ этой формив, отвергнутой г. П.-Керамевсомъ, недостатокъ въ грамматическомъ отношении --- не по силамъ и самому рьяному аттикисту. - На стр. 28, 14 значится по јеруса-**ΙΜΜCKOMY CHUCKY:** το γάρ έκ της γυναικός τινος χωρίς πορνείας τικτόμενον υίός έστιν έξ άνάγκης του άνδρος τῆς γυναικός, т. е. «Дитя, рожденное не прелюбодъйствовавшею женою кого нибудь, непремённо сынъ мужа этой женщины». Издатель ошибся въ одёнке разночтеній, принявъ изъ позлнихъ списковъ интерполированный варіанть: viòç... той avopoc xai тяс уичанос. — На стр. 43,7 говорится о томъ, почему Богъ, создатель всего міра, Аполлонію, изв'єстному языческому чудотворцу въ І-мъ в. по Р. Хр. не мѣшалъ вліять посредствомъ талисмановъ на животныхъ и стихіи: εἴπερ ὁ θεὸς ὡς ἀγαθῷ τῷ γινομένω ήδόμενος ἐχείνω (scil. Ἀπολλωνίω) συνήργησε, διά τί μή διά προφητών ή δι' άποστόλων τά τοιαύτα γεγένηται; εί δέ μή ήρέσχετο ώς φαύλω, τίνος ένεχεν το φαύλον... ούχ έχώλυσεν; 34 ΒCB BCB въ порядкъ и нътъ никакой нужды въ корректуръ издателя, который измвниль ауады ты въ ауатиты, несмотря на то, что чтение древнвишаго кодекса поддерживается и соотвётственными словами слёдующаго предложенія (ώς φαύλω) и смысломъ («Если Богъ, радуясь совершившемуся чуду какъ дѣлу доброму, помогалъ Аполлонію, почему и т. д»). — На стр. 44,6 напечатано: ἐπαιδεύθη Μωυσῆς ἐν πάση σοφία Αἰγυπτίων. Χοτя въ этомъ предложении, взятомъ изъ Двяний Апостоловъ (7,22), и текстъ Новаго Завѣта и јерусалимскій списокъ Отвѣтовъ не дають предлога е́и, новбишій издатель все-таки не р'вшился выкинуть эту 'совс'виъ лишнюю прибавку.--На стр. 44,10 читается: той удр Азуиятии тоте и софія τά της πλάνης ύπηρχε (διδάσχουσα) διδάγματα. Слово διδάσχουσα попадается лишь въ позднихъ спискахъ, а смыслъ предложения и безъ него вполнѣ ясенъ. «Мудрость египтянъ тогда состояла въ ученіяхъ (языческаго) заблужденія». Поэтому не было никакой причины принять эту интерполяцію (какъ сдёлано новейшимъ издателемъ) въ ущербъ подлинности текста, представляемой и здёсь јерусалимскимъ спискомъ. - На стр. 46,7 читается въ древныйшей рукописи: xal тà толайта полла соріокетан е́v тії деія урафії. Мы не знаемъ, въ чемъ собственно можно упрекнуть выражение та тогайта (см. 96,23 тіς ойу ή тыу тогойтыу ридатыу біа́хоса;), и почему новъйшій издатель пренебрегъ имъ и придержался чтенія прежнихъ изданій: токайта (безъ члена). — На стр. 48,18 напечаΤΑΗΟ: οὐ γὰρ οὕτως ἦσαν ἀνόητοι οἱ τὴν ὀροφήν ἀποστεγοῦντες, ὥστε μὴ βοαν τοις έν τῷ οἴχψ ὑποχωρείν, ένα μή πλήσσωνται. Ηο Βτ iepycalumekon pykoписи читается вой то с iv тo oixo unoxopeiv и не было основания измбнять лучшему списку. Всякій знаеть, что при глаголахь πарауче́лан, λέγειν, βοαν, означающихъ «приказывать», ставится также acc. c. inf. (см. Krüger, Griech. Sprachlehre § 55,3, 13: είρηκα έγώ πάντας πείδεσθαί σοι. — Κύρος παρήγγειλεν έκ της τάξεως μηδένα κινείσθαι и т. д.). Къ этниъ глаголамъ относится также епитрепи, и не чему удивляться, что Өеодоритъ при немъ поставилъ то dat. c. inf. (63,20 и 93,24), то acc. c. inf. (53,5 и 120,5). Удивительно то, что новейший издатель въ одномъ изъ последнихъ случаевъ (53,5) счелъ нужнымъ возстановить dat. с. inf., между тёмъ какъ въ другомъ (120,5) асс. с. inf. казался ему конструкціею безупречною. - На стр. 57,18 спрашивается, почему, хотя Христосъ обѣщаль привлечь къ себѣ всполо, все-таки не всѣ вѣровали въ него. Въ οτθέτε говорится: από του οιχείου τέλους πας λόγος χρίνεται τέλος δε του πάντας έλχειν πρός έαυτόν, όταν χαταργήση πασαν άρχην χτλ. (Ι. Κορ. 15,24), т. е. «О всякомъ словѣ должно судить по собственному его предѣлу; предвлъ же объщания привлечь къ себе всехъ (наступитъ тогда), когда Христось упразднить всякое начальство и всякую власть». Напрасно чтеніе іерусалимскаго списка του... έλχειν отвергнуто издателенъ, принявшимъ непонятный варіантъ то ... Едхану. — На стр. 58,1 издатель подозръваетъ довольно значительное искажение текста, но неизмъненное чтение древнъйшей рукописи представляетъ вполнъ ясный, безукоризненный смыслъ. Для большей наглядности, сопоставимъ оба текста, такъ-что правый столбецъ содержить предание іерусалимскаго списка, львый тексть, поправленный издателемъ помощью разныхъ неудачныхъ измвненій и прибавокъ:

ἀδύνατον <τόν δαίμονα> τοζ δαι- ἀδύνατον τοζ δαίμοσι ποιήσαι τή μονιῶσι ποιήσαι τή ἀπουσία ἀπερ ἀπουσία ἀπερ τή παρουσία οὐ γὰρ <ποιεϊ> τή παρουσία· οὐ γὰρ βουλήσει βουλήσει μόνον ἐνεργοῦσιν, ἀλλὰ καὶ μόνον ἐνεργοῦσιν <οἱ δαίμονες>, ἀλλὰ παρουσία. καὶ παρουσία.

Смыслъ сказаннаго авторомъ — слёдующій: «Демонамъ невозможно дёлать неприсутствуя то, что они дѣлаютъ присутствуя, потому что одна воля ихъ недостаточна для дѣйствія, а приходится имъ и присутствовать».— На стр. 66,9 говорится о волшебницѣ, у которой Саулъ освѣдомлялся, и о вызванномъ ею Самуилѣ (І. Reg. 28, 12—19): ѝ δὲ ἀλήδεια τῶν ῥημάτων γέγονεν ἐх τοῦ θεοῦ τοῦ δεδωχότος τῷ δαίμονι, ἐν σχήματι τοῦ Σαμουλλ ὁφθέντι τῆ ἐγγαστριμύθῷ, τοῦ μέλλοντος τὴν δήλωσιν, т. е. «Правда словъ, высказанныхъ въ этомъ случаѣ, произопіла отъ Бога, дозволившаго откровеніе будущаго тому демону, который представился волшебницѣ въ видѣ Самуила». Издатель опять-таки принялъ въ свой текстъ интерполированное чтеніе менѣе надежныхъ рукописей: օ̇φðñvaι τῆ ἐγγαστριμύθῷ καὶ δεīξαι τοῦ μέλλοντος τὴν δήλωσιν.— На стр. 67,9 спрашивается



### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

египетскимъ епископомъ, почему Моисей для благословенія, которымъ передъ смертью благословилъ изранльтянъ (Deuter. 32, 1-42), употре**σπετ** φορμη πέchn: διά τί μετ' ώδης αύτα έλεγε, γαύνωσιν μαλλον ήπερ ώφελειαν είδότων τῶν ἀσμάτων τοῖς ἀνθρώποις ἐνεργάζεσθαι; ЭΤΟ ЗΗΑЧИΤЬ: «Ποчему Моисей сказаль эти слова въ виде песни, хотя песни возбуждають обыкновенно въ людяхъ изнѣженность, вмѣсто того, чтобы принести имъ пользу». Объ извёстномъ значении глагола ойбе (= solet) см. 74,12; 122,13 и 144,10. Издатель же придумаль ειδότος (вм. ειδότων), корректуру намъ непонятную. - На стр. 80,2 собесъдникъ Өеодорита возбуждаеть довольно нелёпый вопросъ, не слёдуеть-ли упрекать Бога въ зависти за то, что онъ не одарилъ всёхъ людей божественностью. На ЭТО ОТВ'ВЯВЕТСЯ: Εσικε δε αύτη ή ερώτησις τῷ λέγοντι λόγφ «καλός εστιν ό όφθαλμός και τιμιώτερος τῶν ποδῶν». ἀλλ' εἰ ἄφθονός ἐστιν ὁ θεός, διὰ τί οὐκ έποίησε τους πόδας όσθαλμούς; здёсь предпочесть нужно чтеніе іерусалимскаго списка хадо́у, т. е. «Око прекрасная вещь» (см. Krüger § 43,4,11: Καλόν ή άλήθεια και μόνιμον Plato; αι μεταβολαι λυπηρόν Eur. 1). Κρομέ того, кавычки должны быть поставлены после όφθαλμούς (вм. после πо. δών), τακъ κακъ предложение άλλ' εί — όφθαλμούς τακже относится къ чымъ-то словамъ, которыя авторъ примърно приводитъ для доказательства глупости сдѣланнаго запроса.-На стр. 88,27 въ позднихъ спискахъ попадается зам'ячательный прим'яръ упомянутой уже не разъ интерполяцін. Въ iepycaлимскомъ спискѣ значится: εί διπλούν το èv 'Ηλία γάρισμα αίτήσας Έλισσαϊος ήχούσθη, πώς ούτε άπλα τὰ έργα Ήλιου ἐποίησεν, οίον ύετων έπογήν χαι λιμού έπαγωγήν χτλ. Это предание представляеть вполнъ удовлетворительный смыслъ, если только припомнить, что Өеодоритъ употребляеть частицу обте нередко въ томъ значении, которое писатели классическихъ временъ присваивали исключительно формѣ очобе́ = даже He, ne-quidem; cm. 56,2 (εἰ τὸ Ἰωάννου βάπτισμα μή κατὰ νόμον ἦν, ὥσπερ ойте nv, xrh.); 50,23; 144,21 и 145,9. Непонимание этого вульгаризма Өсодорита привело къ вставкъ ненужныхъ и даже неумъстныхъ словъ ойте διπλα (посл'в άπλα). Нов'вишій издатель не правъ, соглашаясь съ интерполяторомъ и отверрая подлинное чтеніе іерусалимскаго списка. — На CTP. 90,3: τί τοις μετ' έχείνους έχ τῶν ἐπ' αὐτοις γεγονότων το ὄφελος, δίδαбоу. Кто принимаеть во внимание подобныя настоящему места нашего автора (напр. 32,6 ті то хербос той хризтихой;), тотъ не можетъ согласиться съ принятою издателемъ излишнею вставкою бібшог (послё офеλος), попадающеюся лишь въ позднъйшихъ спискахъ. — На стр. 98,3 μέλλει δίδοσθαι δικαίοις τε και άδικοις ή των πρακτέων άμοιβή. Издатель въ текств оставилъ рукописное чтеніе практе́шу безъ измѣненія, а подъ текстомъ прибавилъ критическую замътку: lege праудентон. Онъ упустиль изь виду, что выражение та практеа у Өеодорита обозначаеть не

Digitized by Google

<sup>1)</sup> Подобнымъ образомъ издатель и на стр. 100,27 ошибочно отвергъ чтеніе древнівйшей рукописи: αναγχαϊόν έστιν ό τοῦ θεοῦ φόβος, напечатавъ αναγχαΐος (по позднівйшимъ спискамъ).

Византійскій Временникъ.

только то, что нужно дёлать, но также то, что сдёлано (см. 95,22 тдс тых практе́ых а́µоіβа́с и 82,5). — На стр. 98,5: ты бе а́е́р, еі каі про̀с а́уапуоду то́те (т. в. въ загробной жизни) од хр́д́сонеу, а́дда про̀с ту̀у хі́уді́у те каі топіхду µета́βасіу а́уаука́шс адты хр́шева. Если въ первонъ глаголё (хр́д́сонеу) настоящее время можеть быть допускаемо въ смыслё будущаго, то, конечно, и при второнъ глаголё нѣть никакой нужды отвергать чтеніе іерусалимскаго списка (хры́µева) и придерживаться чтенія позднѣйшихъ списковъ: хрудо́µева, какъ это сдѣлагъ издатель. — На стр. 101,7 сл. говорится о томъ, что Богъ въ Ветхомъ Завѣтѣ повелѣлъ закалать въ жертву животныхъ для того, чтобы люди такимъ образомъ оказывали ему надлежащую честь. Слѣдующія за тѣмъ слова мы опять позволяемъ себѣ отпечатать въ двухъ столбцахъ, изъ которыхъ лѣвый даетъ подлинныя слова іерусалимской рукописи, правый же текстъ разбираемаго изданія:

πῶς διὰ τὸ θύειν ἀνθρώπους Ἑλληνες δείχνυνται ἐαυτῶν ἀσεβέστεροι; ὅπερ φάσκουσιν ὑπὸ τῶν παλαιῶν γεγονέναι χάριν τῆς (ΒЪ РУКОПИСИ: τοῦ) πλείονος τιμῆς τῶν παρ' αὐτοῖς νομιζομένων θεῶν, μειζόνως αὐτοὺς τῇ τῶν λογικῶν θυσία τιμώντων.

πῶς διὰ τὸ δύειν ἀνθρώπους ἕλληνες δείχνυνται <τοῖς> ἐαυτῶν <δεοῖς> ἀσεβέστεροι (ὅπερ φάσχουσιν ὑπὸ τῶν παλαιῶν γεγονέναι χάριν τοῦ πλείονος τιμῆς τοὺς παρ' αὐτοῖς νομιζομένους δεοὺς ἀξιοῦσδαι), μειζόνως αὐτοὺς τῆ τῶν λογικῶν δυσίφ τιμῶντες;

По іерусалимскому списку все понятно и перевести не трудно: «Какинъ образомъ греки, принося въ жертву людей, представляются самими безбожными? Говорять, что древніе люди дѣлали это для большей чести признанныхъ ими боговъ, подагая больше чествовать ихъ посредствомъ жертвоприношенія разумныхъ тварей». Для употребленія извістной фразы άσεβέστεροι έαυτῶν можно сравнить следующіе примеры: γώρα έαυτῆς άμείνων Eur.; θαρραλεώτεροί είσιν αύτοι έαυτων Plato. Итакъ, слова автора отнюдь не нуждаются въ разныхъ измененияхъ и вставкахъ, напрасно выдуманныхъ издателемъ. - На стр. 106,19 напечатано: жась ток ижо τόν νόμον ύπήργε δυνατόν... γενέσθαι άμέμπτοις. Принимая во вниманіе, что по правиламъ греческаго синтаксиса безразлично сказать Ебесті им γενέσθαι εύτυχει μαι έξεστί μοι γενέσθαι εύτυχη (cm. Krüger § 55,2, 7), mbi принуждены, вопреки выбору издателя, признать боле подлиннымъ чтеніемъ-чтеніе болье древней рукописи, т.е. а́µє́µπτους.--На стр. 134,30: έαν δε το θελημα των ανθρώπων μή ή επόμενον τῷ θελήματι του θεου, ούχ έξ άσθενείας του θεου ου γίνεται το θέλημα του θεου, άλλ' έχ της των άνθρώπων, т. е. «Богъ хочетъ, чтобы всякій спасся; если же къ этому желанію Бога не присоединится и готовность людей, то желаніе не исполняется не вследствіе какого-то безсилія Божія, а лишь изъ-за слабости людей». Въ этихъ словахъ нътъ ничего, что могло бы возбудить какоенибудь недоумѣніе, и напрасно издатель требуеть въ своихъ Addenda et Corrigenda устраненія отрицанія ой.—На стр. 141,26: ой туу тиуойсан γυναϊκα ἐπελέξατο ὁ θεὀς γενέσθαι μητέρα τοῦ Χριστοῦ, ἀλλὰ τὴν πάσαν

γυναїха таїς аретаїς ύπερεειμένην, т. е. «Богъ избраль матерью Христа не какую-нибудь первую попавшуюся женщину, а ту, которая превзошла всякую женщину своими добродѣтелями». Чтеніе позднѣйшихъ списковъ: ту̀ν πа̄σαν τῶν γυναιχῶν, хотя и понравилось издателю, не заслуживаеть никакого уваженія. — На стр. 149,12 чтеніе іерусалимскаго списка а̀ναχλωσθη̈ναι представляеть собою единственно правильную форму аориста глагола ἀναχλώθω, и издатель ошибся, принявъ изъ прежнихъ изданій ἀναχλωθη̈ναι.

Въ другихъ мъстахъ издатель, наоборотъ, придерживался преданія іерусалныской рукописи, между тёмъ какъ, по нашему миёнію, разночтенія ся, будучи не что вное, какъ ошибки переписчика, должны уступать ивсто чтеніянь более позднихь рукописей, причемь все равно, основаны и эти чтенія, рекомендующіяся правильностью языка и посл'ёдовательностью мыслей, на болье тщательномъ сохранении подлинныхъ словъ автора, или же, какъ это въ большинстве случаевъ кажется вероятне, представляють собою удачныя поправки и догадки какого-нибудь ученаго читателя или корректора. Такъ, напр., нельзя сомнѣваться въ томъ, что на стр. 26,24 принятое издателемъ изъ јерусалимскаго списка удареніе αίγμαλώτιδα (вм. правильнаго αίγμαλωτίδα), не корыстно для критики текста. — На стр. 38,21: διά γάρ την ύπερβολήν της αύτου θλίψεως (Ιώβ) τα της χατάρας έφθέγξατο ρήματα, ής απαλλαγείς ούχ έστι δηλον оть ту айтуч ... егус учыциу. Было бы лучше, если бы издатель не обратилъ вниманія на варіанть ісрусалимскаго списка обхести и писаль бы съ прежними изданіями: одиєть булочоть. Смітеніе обінкъ формъ (одхе́ть и оо́х ёсть) является и 44,23.-На стр. 40,28 издатель принялъ въ тексть разночтение иерусалимскаго списка εύρη (вм. εύρη), хотя мы здёсь, несомнённо, не имёемъ дёла съ какой то особенностью языка автора. Это удареніе — простая ошибка переписчика; на стр. 50,15 правильное удареніе этой формы встр'вчается во вс'вхъ рукописяхъ. - На стр. 49,9 напечатано по iepycalunckomy cnucky: έως τοῦ καιροῦ τῆς τοῦ κόσμου ἀναхτήσεως. Неумѣстному слову ανάχτησις (= вторичное пріобрѣтеніе, recuperatio) должно предпочесть чтеніе прежнихъ изданій алахтик (= возобновление міра при второмъ пришествія Господа). -- На стр. 56,18 говорится: Когда Іоаннъ Предтеча послаль своихъ учениковъ ко Христу, онъ пресл'ёдовалъ, по мнёнію многихъ, ту цёль, чтобы они удостовёрились, что Христосъ действительно тотъ, о комъ говорится въ Ветхомъ Завъть. Почему же Іоаннъ не самъ сказаль имъ это яснымъ показаніемь (хата ато́фаси), а предложиль Христу этоть вопрось чрезь посред-CTBO УЧЕНИКОВЪ? διά τί μή χατά άπόφασιν είπεν αύτοις, άλλά χατά πεῦσιν δι' αύτων τῷ Χριστῷ προσήγαγεν; Βαρίαнτь iepycalmuckaro cuucka χατά πεῦот не имъетъ смысла. Можно предположить, что переписчикъ подъ вліяніемъ предыдущаго хата атораях ошибочно повторилъ предлогъ хата (диттографія), но, можеть быть, слова хата *пейси* слёдуеть соединить въ одно слово хата́леиси (= освѣдомленіе, вопросъ). Это сложное слово, 20\*

признаться, намъ покуда неизвёстно, но, въ виду того, что для глагола хатапочва́ чоµа сть разные примитры у позднихъ писателей, итть основанія считать невозможнымъ образованіе имени существительнаго хатапеосис.---На стр. 72,13 съ перваго взгляда всякому ясно, что чтение iepyсалимской рукописи арідияты (вм. анарідияты, что встречаемъ въ другихъ рукописяхъ) по смыслу совсёмъ невозможно. Кромѣ того, издателю следовало бы возстановить правильное ударение этого слова, арыэμητώ. — На стр. 76,18 собесвдникъ Өеодорита спрашиваеть: εί μή το αίμα τοῦ ἀνθρώπου ἐστιν ἡ ψυχή, διὰ τί ἐκχυθέντος ἐκείνου τὸ ζῷον ἀπόλλυται χαι διὰ ποίων ὑποδειγμάτων δείχνυται, ὅτι ἔστι ψυχὴ ἐν τῷ σώματι ή ἕτερόν τι τῆ хтісе абратоу; Это значить: «Если кровь человъка не есть душа его, почему, по пролитіи крови, умираетъ животное? Какими же признаками доказывается, что въ твлв есть душа или что-нибудь другое, невидимое для твари (людей)?» Этотъ, повидимому, вполнѣ подходящій смыслъ получается, если мы придержимся чтенія кодекса С. Издатель же ръшиль иначе: онъ напечаталъ су ту хтісси соратоу по разночтению іерусалимскаго списка, что мѣшаетъ пониманію и, кажется, ошибочно повторено подъ вліяніемъ предыдущаго і то соцать. Подтвержденіемъ чтенія т хтісси абраточ можетъ служить и однозначущее выраженіе въ отвётё Өеодорита (77,6): πρόδηλον άρα, ότι έστι τι ή ψυχή άόρατον τοις άνθρώποις.--На стр. 82,17 читать следуеть съ прежними изданіями έχδημούντες... xai ένδημο ύντες. Чтенie έχδημούντος... xai ένδημούντος, принятое издателемъ изъ iepycaлимскаго списка, не имветъ ни конструкціи, ни смысла; родительный п. этихъ причастій относился бы къ предыдущему слову Хрістої, а это-невозможно. -- На стр. 106,13 въ новвишемъ изданіи напечатано по іерусалимскому списку: то παντί άνθρώπω άδύνατον, τούτο καί τινι ανθρώπων ύπαρχει δυνατόν. Эτο значило бы: «Что невозможно всякому человъку, то и кому-нибудь изъ людей бываетъ возможно?» Этой явной безсмыслицы избъгъ бы издатель, пиши онъ съ другими списками абинатон (вм. бинатон).—На стр. 114,10: ή δè èxxдиота... πόθεν... τοσαύτην... ἐπίδοσιν ἐδέξατο, μή τῆς θείας τε χαὶ ζώσης τοῦ σωτῆρος φωνής τοῦ κατὰ πολυπλασιασμόν ύποσχομένης την ἀνταπόδοσιν ἐνεργηса́опс е́и аuтя; Изъ этого невразумительнаго мѣста издатель не нашель другого выхода, какъ предположить пропускъ. Но легко придти къ поправкѣ, представляемой уже кодексомъ С, который даеть τῆς (вм. τοῦ). Теперь получается слёдующій смысль: «Откуда христіанская церковь имѣла такіе успѣхи, если бы не дѣйствовала въ ней божественная и живая рѣчь Спасителя, объщавшая многообразное награжденіе»? Авторъ намекаеть на слова Христа въ Еванг. Луки (18,29 сл.): ойбесс соти бс άφηχεν οιχίαν ή γονεϊς ή άδελφούς ή γυναϊχα ή τέχνα ένεχεν της βασιλείας του θεου, δς ού μή απολάβη πολλαπλασίονα.-Ha crp. 126,1 cupamusaercs, не следуеть ли видеть недостатокъ или слабость, христіанства въ томъ обстоятельствѣ, что при немъ всѣ прежде столь цвѣтущіе города гре-KOBЪ OUYCTĚIU: πασαι αι πόλεις... μόλις τα λείψανα των πάλαι ύπο των

Digitized by Google

Έλλήνων γεγενημένων κτισμάτων κατέχουσαι τοῦ ποτε πόλεις γεγενήσθαι δαιχνύουσι. Съ родительнымъ п. той... γεγενήσθαι никакъ не сладить. Смыслъ можно получить лишь въ томъ случай, если, согласно съ прежними изданіями, будемъ читать τό (вм. той): «Всй эти города, сохраняющіе только остатки сооруженныхъ эллинами построекъ, едва ли показывяють этимъ, что они когда-то существовали и были городами?»

Узнавъ изъ предыдущаго, что новъйшему издателю часто не удавалось сдёлать подходящій выборъ изъ встрёчающихся разночтеній, мы не удивиися, если онъ во многихъ случаяхъ и не замѣчалъ неисправности рукописнаго преданія, хотя ошибка очевидна и исправленіе ея, большею частью, не требуеть особаго остроумія. Такъ, напримъръ, на CTP. 17,9 CIBAYETL HHTATL: τοῦ μέν πατρός γεννήσαντος xal τοῦ υίοῦ μή γεννήσαντος (ΒΜ. γεννηθέντος), χαι τοῦ υίοῦ μέν γεννηθέντος, τοῦ δὲ πατρός μή γεννηθέντος κτλ.- Ηα стр. 21,16 προσάπτομεν (ΒΜ. προσάπτωμεν). Conjunctivus adhortativus здёсь совсёмъ не къ мёсту.--На стр. 21,24 είς δε τόν θεόν (ΒΜ. θεοῦ) λόγον και εἰς τὴν οἰκονομίαν οὐδαμῶς ποιεῖ τὴν τοιαύτην διαίρεσιν, CM. ΒΈ 8-Η Η 17-Η CTPOKAXE: τῷ θεῷ λόγω.---Ha CTP. 29,1 c1. Halleyaraho: ἐπειδή ὁ 'Hoataς εἰς τὸν δεσπότην Χριστὸν προφητεύων φησί' «την γενεάν αυτοῦ τίς διηγήσεται»; ἐπὶ δυσδιηγήτου ἀρα η ἀδιηγήτου λέγει, χαι έπι της θεότητος ή έπι της σαρχός ταύτην έχληπτέον την δόξαν; Τακъ какъ вопросительная частица йра всегда ставится въ началѣ предложенія, здёсь писать нужно ара (=союзь заключительный). Кром'й того, нельзя упустить изъ виду: 1) что въ јерусалимскомъ спискв попадается посл'в хай частица ві, и 2) что выраженіе боба, вивсто котораго сл'вдовало бы ожидать ຄ່າງັດເ, (см. строку 7), довольно странно. Въ другихъ спискахъ вм. бобан имъстся лебни, во это, очевидно, одна изъ тъхъ интерполяцій, о которыхъ мы говорили выше. Слова ти бобач намъ кажутся испорченными изъ біба со, формы, неразъ употребленной нашень авторомъ въ похожихъ случаяхъ, см. 40,11; 90,3 и 94,21. Итакъ, мы напечатали бы это место следующимъ образомъ: έπι δυσδιηγήτου άρα ή άδιηγήτου λέγει; xai εί (= вопросит. частица) έπι της θεότητος ή έπι τῆς σαρχός ταύτην (scil. την γενεάν) έχληπτέον, δίδαξον.--Ha ctp. 30,16: ούδαμῶς ἄρα ὑπολέλειπται πρόφασις ή τοῦ διαβάλλειν τὸν θεὸν ἐπὶ πτωγεία δυνάμεως ή τοῦ ἀνωφελή λέγειν την λατρείαν χτλ. Словечко ή (посли πρόфастс) сохранилось лишь въ јерусалимскомъ спискъ, въ другихъ же опущено, всябдствіе вбрнаго соображенія, что членъ здёсь неумёстенъ. Но, съ другой стороны, нельзя уяснить себъ, какимъ-то путемъ писецъ древвъйшей рукописи пришелъ къ прибавлению члена. Все же будетъ въ порядкѣ, если поставных ѝ выёсто ѝ. – На стр. 34,25 читается въ изданіи: τότε γάρ εχάτερον πλείονα δίδωσι θατέρφ την αίσθησιν, ότε των εναντίων ή пара́деок беіхчита. Вивсто датерф требуется смысломъ родительный п. Зате́рои, зависящий оть слова аїсэтси. Авторь говорить, что человёкь тогда наилучше ощущаетъ какос-нибудь положеніе (наказаніе или награжденіе), когда оно представляется ему рядомъ съ противоположнымъ

положеніемъ.—На стр. 34,27: εί τῷ μέλλοντι αίωνι το ποσον της αίσθήσεως τιμής τε και τιμωρίας έν τῷ μέτρφ κείται τιμής τε και τιμωρίας, και ούκ ένδέγεται τη παραθέσει των άντιχειμένων δέξασθαι την αζοθησιν την αξζησιν ή ту иейович атреята удр та ехег пачта. Условный союзъ ес, которому недостаетъ послёдующаго предложенія (аподосиса), и дательный п. тф айын безъ предлога-весьма сомнительны. Оба затрудненія легко устраняются, если вибсто сі будемъ читать су. Сибшеніе обонхъ словъ является и на стр. 73,19.- На стр. 45,23: xai ei ny тic & loyoc mepi rouτων αιτία, ταύτην μέν νυνί μάθωμεν. ΕΓΗΠΕΤΟΚΙΗ ΕΠΗΟΚΟΠЪ Ο Ο ΕΒΈΑΟΗ ΑΘΕΤΕΑ, конечно, о разумной (а не о безумной) причинъ какого-то поступка Монсея. Поэтому должно замёнить йлогос словомъ ейлогос. Равнымъ образомъ на стр. 72,1 въ рукописяхъ сметаны между собою ебуристос и άγρηστος.-Ηα CTP. 46,15: εταξεν ο προφήτης τους εκ διαδοχής βαστάζοντας τοῦ Ἰωσήφ τὰ ὀστέα και κατά καιρούς διὰ τῆς ἐν τῷ καθαρῷ ὕδατι κατά τόν νόμον αποπλύσεως τούτους τοῦ μιάσματος καθαρίζεσθαι. Η ο σχομαιοστь измёнить тойтои, въ родительный п. тойтои сама собою, думаемъ, ясна.---Ha crp. 54,17 cl.: πῶς διὰ τῶν αὐτῶν ῥημάτων οὐ δείχνυται πάντα μέν ἀπαγορεύσας τὰ άλογα ὡς ἀχάθαρτα, μεμφόμενος δὲ τῷ τὴν βρῶσιν αὐτῷ τὴν έξ αύτων έπιτρέψαντι xtl., т. е. «Какъ не показывается, что апостоль Петръ твин же словами (Двян. Апост. 10,14: я никогда не влъ ничего сквернаго или нечистаго) отказывается отъ всёхъ животныхъ какъ нечистыхъ, и упрекаетъ того, кто повелёлъ ему ёсть ихъ». Чтобы получить этотъ смыслъ, мы измѣнили только два чтенія рукописи, а именно: то̀у въ тф и аџтфу въ аџтф. Издатель же и здесь прибегаеть къ предположенію проб'вловъ и въ двухъ м'встахъ (посл'в точ и посл'в айтый) ставить надлежащій знакь, а подъ текстомъ предлагаеть невозможныя дополненія. — На стр. 55,1: то обу охебос, еу ф уу «жаута та жеτεινά και τα τετράποδα τῆς γῆς», κατά παράληψιν εἴρηται τοῦ ἀκαθάρτου. Никому не удастся понять это мѣсто, оставленное издателемъ нетронутымъ, въ томъ видѣ, въ какомъ оно есть. Если же напишемъ παράλειψιν (ΒΗ. παράληψιν) Η ἀχάθαρτα (ΒΜ. ἀχαθάρτου, CM. 55,7 ή τοῦ πάντα фоут) и поставимъ кавычки немножко иначе (передъ словомъ бжейос, ви. передъ лачта), то тутъ нъть ничего затруднительнаго. Авторъ говорить: «Предложение: охейос-уяс, встрвчающееся въ Двянияхъ Апост., сказано съ пропущеніемъ слова аха́дарта».-На стр. 70,22 значится въ іерусалимскомъ спискѣ: διά τό хад' Еддучаς σφαίραν όντα χαί χινείσθαι точ ойрачоч хтд. Издатель не счелъ нужнымъ поправить эту невозможную конструкцію. Другіе списки, какъ обыкновенно, и здёсь подверглись интерполяціи (вм. очта-січаі), а въ указатель всёхъ главъ, помещенномъ въ іерусалимскомъ спискъ передъ текстомъ, частица хад просто пропущена. Но такъ нельзя справляться съ рукописнымъ преданіемъ. Словечко хаі, находящееся въ древнѣйшей рукописи, которая, большею частью, сохранила подлинныя, иногда лишь испорченныя чтенія, надо объяснить какимъ-нибудь образомъ. Мы дунаемъ, что хад хичетован прои-

Digitized by Google

### КРИТИКА И БИВЛІОГРАФІЯ.

зоные изъ первоначальнаго хехиνήσθαι (ср. въ следующихъ строкахъ женяйудан и ситета́сдан). О томъ, что perfectum, по правиламъ аттическаго синтаксиса, имветь особое значение, не заботились поздние писатели, къ числу конхъ принадлежитъ уже Өсодоритъ Киррскій; см. 84,8 μεμίσηνται I 100,9 χεχρήσθαι.— Ha crp. 77,25: ούχ ή έβδομας ούν αιτία της έχπληρώσεως των έργων της φύσεως, άλλ' ή δύναμις της φύσεως αίτία της έβδομάδος, хад' ήν συμβήναι τη φύσει τα οίχεια έργα έχτελέσαι. Въ неопредвленномъ наклонения очивята, которое оправдать нельзя, скрывается форма очиβαίνει.— Ηα стр. 82,1: αι βάσανοι αύται, αίς πάλαι γρησάμενος ο έλληνισμός και προσδοκήσας έν αύταις άλυτον φυλάττειν έαυτόν, τον μέν έλληνισμον έλυσαν χτλ. Издатель не замётнлъ, что въ относительномъ предложеніи недостаеть сказуемаго, и что предлогь су весьма сомнителенъ. Иначе онъ устраиниъ бы эти затрудненія, написавь и (вм. су).-На стр. 82,5: έν ποία άρα ταύτη έξετάζεται χαταστάσει μέγρι της άναστάσεως; Η3Α8ΤΟΙΒ опять-таки (ср. стр. 29,1) не обратиль вниманія на изв'єстную разницу между вопрос. частицею ара и заключ. союзомъ ара. Здъсь только послёдняя форма дозволительна.—На стр. 82,8: oùy ñv ёхоиси ai ψихаl ènt τοῦ παρόντος κατάστασιν, ταύτην έχουσι και μετά την τοῦ σώματος έξοδον. Здёсь никакъ нельзя обойтись безъ прибавленія предлога ёх (передъ СЛОВОМЪ ТОЎ БЩАТОС); СМ. НИЖЕ ВЪ 13-Й СТРОКВ: цета бе ту́у ех тоў бы́ματος έξοδον.- Ηα crp. 86,14: ού γρή διαβάλλειν τον προφήτην έπι τη άποτομία, εἰρηχότα τὴν μαχροθυμίαν μή παρέχουσαν τοῖς ἀμαρτάνουσι τῆς анартіаς туу аїсдусть писать собою разунівется, что слідуеть писать сорухота (вм. сірухота). Пророкъ Елиссей оказался такимъ строгимъ въ наказанін оскорбившихъ его мальчиковъ, потому что нашелъ (увидѣлъ), что долготеричніе его не внушило бы имъ сознанія ихъ поступка.-На CTP. 87,26: πρώτον γάρ έθυσαν οι άνθρωποι τοις δαίμοσι και ού θεώ, ύστερον είπεν ή θεία γραφή «έθυσαν δαιμονίοις χαι ού θεώ». Οτ эτοй безсмыслицею нельзя помириться, а поправка довольно проста. Писать нужно ботер (вм. υστερον). Форму είπεν (вм. обыкновеннаго φησί, λέγει) встричаемъ и 89,24.—Ηα стр. 94,24: χρίματα μέν λέγει τοὺς λόγους τοὺς διαστέλλοντας τών ού πρακτέων τα πρακτέα \* και τιμήν μέν την έπι τη ύπακοή, τιμωρίαν δέ την έπι τη παρακοή όρισαμένου. Издатель прибъгаеть къ своему любимому средству: «lacunam indicavi». Но удовлетворительный сиыслъ можемъ получить, измвняя органе́чов въ органе́човс. «Св. Писаніе подразумъваеть подъ выражениемъ хощата те слова, которыя различають дозволительное отъ недозволительнаго и опредбляютъ награду за послушаніе, а наказаніе за неповиновеніе».--На стр. 97,1 требуется читать: χαπνῷ ἐστερεωμένω (BM. χαπνῷ στερεωμένω).-Ha crp. 97,22 cnpamuBaerca, не лишне-ли посл'в страшнаго суда дальн'вйшее существование воздуха и моря, такъ какъ тогда мы не будемъ нуждаться въ удобствахъ, доставляемыхъ намъ этими стихіями въ настоящее время: and salarta πώς ούκ άχρηστα, εί τότε μένοιεν άφθαρτα, ούτε είς πνοάς ούτε έμπορίας ούτε ίχθυοφαγίας ή ετέρας τινός βοηθείας (ενεχα) γρηζόντων ήμων εξ αύτων διά

το ανενδεές, ώς έφην, του σώματος; Издатель довольно неловко поступиль и въ томъ, что измѣнилъ, и въ томъ, что оставилъ безъ изжѣненія. Излишне прибавлять предлогъ Ечеха, такъ какъ легче и соотвътственнъе поправить тихос въ тиха и отнести винительный п. стерас тиха волденас къ предыдущему есс. Далве, необходимо читать съ прежними изданіями άναπνοὰς (дыханіе; вм. πνοάς; см. 98,3 τῷ ἀέρι, εἰ χαὶ πρὸς ἀναπνοὴν τότε ού γρήζομεν,... γρώμεθα) и писать вм. έξ-έτι.- На стр. 100,9: εί βουληθείεν хехрядован ты тя истачока, волопиатыч. Мы не можеть согласнться съ инѣніемъ издателя, что Өсодоритъ, столь ученый писатель V вѣка, позволиль себѣ сочетать глаголь урябода съ родительнымъ п., и считаемъ поправку тф... волобирать выше всякаго сомнёнія. — На стр. 108,20 спрашивается, почему Св. Писаніе представляеть Спасителя чаще молящимся, чёмъ апостоловъ: διά τί παρά των άποστόλων συχνότερον ύπό (?) τής γραφής τον χύριον μανθάνομεν προσευχόμενον; Βυ прежнихъ изданіяхъ предлогъ тара упущенъ и все, кажется, въ порядкв. Но јерусалимский списокъ опять сохранилъ болёе подлинное чтеніе, хотя и въ поврежденномъ видев. Слова пара той апостобы должны быть исправлены въ **πара тойς апосто́лоиς. Относительно этой конструкціи предлога пара** (=въ сравнени съ) см. Thuc. 1,23: ήλίου έκλείψεις πυκνότεραι παρά τά έκ τοῦ πρίν χρόνου μνημονευόμενα ξυνέβησαν μ Krüger § 49,2,8.—Ha crp. 114,2: πατέρας χαι μητέρας χαι άδελφούς χαι άδελφάς λέγει (ή γραφή) τους χατ' οίχειωτιχήν διάθεσιν \* προσλαμβανόμενον τό διά Χριστόν χαταλείψαντα τους φύσει πατέρας τε καὶ μητέρας ἀδελφούς τε καὶ ἀδελφάς. Здѣсь въ новѣйшемъ изданіи встрёчается опять зловёщая звёздочка, хотя посредствомъ двухъ легкихъ измѣненій все становится яснымъ. Если будемъ читать προσλαμβανομένους τόν (ΒΜ. προσλαμβανόμενον τό), ΤΟ ΒΗΧΟΔΗΤΗ CIÉдующій смысль: «Св. Писаніе называеть отцами, матерями, братьями и сестрами тёхъ, которые съ родственнымъ расположеніемъ принимаютъ къ себѣ того, кто ради Христа оставилъ своихъ дѣйствительныхъ (по природѣ) родителей, братьевъ и сестеръ».-На стр. 116,18 говорится: Самая высшая степень совершенства у того, что не допускаеть никакой прибавки или увеличенія; πώς ό θεός μέν προϋπάρχων της ατίσεως, ύστερον δέ την χτίσιν ποιησάμενος, ούτω θεός το δημιουργός όνομά τε χαι πράγμα προσέλαβε χαι έχ τοῦ θεὸς εἰς τὸ χαι δημιουργὸς εἶναι την αὕξησίν τε χαι την ує́чеси бебекта; Это непонятное мѣсто нуждается въ двухъ поправкахъ. Читая же ой ты (вм. обты) и телейыси (вм. ту уе́неси), всякій уже въ состоянии понять смыслъ и перевести: «Какъ Богъ, создавъ міръ, не присоединилъ себъ къимени «Богъ» еще и имени «Создатель» и не испыталь такимь образомь увеличенія и усовершенствованія»?-На стр. 117,20: τὸ χλίνειν γόνυ ἐν ταῖς εὐχαῖς τὸ ἑστῶτας εὕχεσθαι μαλλον θεῷ τοὺς εὐχομένους παρίστησι. Вибсто τό нужно читать той, т. е. «Обычай преклонять при молитвѣ колѣни болѣе сближаетъ насъ съ Богомъ, чѣмъ обычай молиться стоя».--На стр. 120,2 говорится о томъ, что Христосъ, несмотря на запертыя двери, сталь посреди учениковь: тà une quoin per e

Digitized by Google

τη φύσει γινόμενα κατά την θείαν δύναμιν, τούτων άδύνατον κατά τον λόγον тяс обоевос понувавдая тух паравтавих. Слово изу испорчено изъ ех (та же норча встрѣчается и 122,17). Авторъ говорить: «То, что, вслёдствіе божественной силы, въ природъ выше природы, нельзя объяснить соразмѣрно съ природою».-На стр. 120,6: οὐ хата τρόπον τοῦ σώματος εἰς τὸ πνεύμα ἐποίησε πρός αὐτοὺς τὴν εἴσοδον (ὁ Χριστός), ἀλλ' ἐν παγυμερεῖ σώиать. Вибсто непонятнаго слова троятом следуеть возстановить форму троятуч, встринающуюся два раза на предыдущей страницъ (въ строκαχъ 15 μ 17: κατά την έχ του σώματος είς το πνευμα τροπήν).-- Ηα crp. 120,16: διά τί ώς μόνον έργον τε xxì οἰχητήριον θεῖον τὸ ἀνατολικὸν χλιμα νομίζοντες, έν αὐτῷ ἀφορῶντες τοὺς ὑμνους χαὶ τὰς προσευγὰς θεῷ анате́и поцен; Если бы издатель обратиль внимание на попадающуюся ниже (121,5) конструкцію глагола άφορω: διά τουτο τῷ ένὶ μέρει τῆς χτίσεως άφορῶντες ποιοῦμεν την προσευγήν, a также и на замвчаніе Стефана въ Thesaurus Graecae Linguae s. v. афора (vol. I, p. 2688: solent Byzantini dativo uti pro єіς с. асс.), то онъ, вѣроятно, не преминулъ бы замёнить чтеніе ели айтф словами ели айтф.—На стр. 123,15: та бе тілос ένεκα υπάργοντα έλάττονα έκείνου έστι. Βμέστο δε τίνος следуеть писать δέ τινος. Такимъ же образомъ и на стр. 139,23: εἰς δήλωσιν τοῦ τίνος είναι τόν λόγον φορμα τίνος должна быть измѣнена въ мѣстоименіе неопредвленное.-На стр. 124,18 форма ановбиенос, покуда неизвестная, а также и противорѣчащая правиламъ объ образовании греческихъ словъ, не что иное, какъ ошибка переписчика, которую читатель сколько-нибудь внимательный не замедлить поправить въ анекронечос (см. 125,19).---На стр. 127,13: о Пайлос, ήνίκα ύπερ του άργιερέως έκρίνετο (см. Диян. Апост. 23,5). Даже эту безсмыслицу издатель оставиль нетронутою. Смысломть требуется ύπό (вм. ύπέρ).—На стр. 134,21: ἐπειδή δύναμιν εἴσπραξιν και έξουσίαν εις αίρεσιν και νόμον εις διδασκαλίαν...• δέδωκεν ήμιν ό θεός хтλ. Въ непонятномъ выражении είσπραξιν скрываются два слова: εἰς πραξιν.—Ha crp. 135,9: τοῦ ὑποδείγματος τη οὐσία καὶ τοῦ σκοποῦ τοῦ δεοῦ έναντίου τυγγάνοντος, т. е. «Такъ какъ прим'тръ противор вчитъ существу и намъренію Бога». Извъстно, что при имени прилагательномъ έναντίος ставится родительный п. или дательный п.; однако, можно ли допустить, чтобы авторъ, при двухъ такъ тесно связанныхъ между собою дополненіяхъ, рышился измынить конструкцію прилагательнаго? Поправка то σχοπφ (ви. τοῦ σχοποῦ) не подлежить никакому сомнѣнію.--На стр. 135,12 говорится, что нельзя требовать полнаго, относящагося ко всёмъ свойствамъ, согласія при двухъ предметахъ, сравниваемыхъ между собою. Достаточно уже, если они согласуются въ одномо пунктъ (въ такъ-называемомъ tertium comparationis). Въ издании напечатано: ой πάντα оба πρόσεστι τη φύσει του ύποδείγματος, ταυτα άνάγκη προσεϊναι και τη φύσει τοῦ ὑποδειχνυμένου \*, ἀλλ' ὄν τι ἀπλοῦν. Ηο вышензложенный смыслъ получается лишь по изменени слова от въ бу. Издатель опять не нашелъ другого выхода какъ предположить пропускъ.-На стр. 136,27 читаемъ

627

BB HOBBHINGEB HIZAHIH: παυσαμένης γάρ αύτοῦ τῆς ἐνεργείας, δῆλον ὅτι χαι ή ενέργεια πέπαυται, οίον το πῦρ τοῦ χαίειν χαι φλογίζειν παυσάμενον χαι той вічан пайетан. Это прекрасная тавтологія: «Разъ окончилась дёятельность его, то окончена, очевидно, и деятельность». Эту безсиыслицу легко можемъ устранить поправкою паисане́иои вм. паисане́иис. Теперь получимъ: «Разъ онъ пересталъ действовать, то окончена и деятельность (энергія)».-На стр. 137,19: έπειδή ούν βουλήσει χαι ου τῷ είναι ποιεί ό θεός, διά τοῦτο οὐ παύεται τοῦ εἶναι, παυσαμένης τῆς ἐνεργείας αὐτοῦ ών γάρ τη καταπαύσει της ένεργείας συμπαύεται και το είναι, τούτοις ένεργείν το είναι χαι ού το βούλεσθαι πρόσεστιν. Η ε comubhuo приходится писать τώ είναι χαί ού τῷ βούλεσθαι, какія выраженія совершенно совпадають сь вышеупотребленными авторомъ фразами воилисты... то егла. Авторъ говорить: «Такъ какъ Богъ действуетъ съ волею и сознаніемъ, а не лишь посредствомъ простого существованія (какъ, наприм., огонь), то онъ не перестаеть существовать, если и окончилась деятельность (энергія) его. О предметѣ, у котораго конецъ дъятельности обусловливаетъ и конецъ его существованія, приходится сказать, что онъ д'вйствуеть посредствомъ существованія, а не съ собственной волею».-На стр. 141,10 напечатано: τί έμοι χαι σύ γύναι; Даже очевидная ошибка σύ (вивсто σοί) скрылась оть вниманія издателя.—На стр. 149,2: та тара той Елличыч тара той иантеис Теребого едериена. И здёсь было бы можно ожидать отъ издателя, чтобы онъ замътниъ и удалилъ описку, измънивъ пара въ пері.— Ha crp. 145,26 Haneyaraho: ότε γάρ (ό θεός) ένεχείρισε τῷ άγγέλφ την έπιστασίαν του λαου, έφασκε τῷ Μωσεϊ περί αύτου. Здёсь слёдуеть писать περί αύτοῦ, τ. ε. περί τοῦ ἀγγέλου. Ηο эτο, κοπετь быть, οπεчаτκα.

Новое изданіе Феодоритовыхъ Отвѣтовъ во многихъ мѣстахъ обязано іерусалимскому списку большею исправностью и полнотою, но надо и признаться, что эта счастливая находка г. Пападопуло-Керамевса въ рукахъ болѣе внимательнаго издателя могла бы принести гораздо болѣе пользы для возстановленія текста.

Э. Курцъ.

Рига.

21 января 1897 г.

# В. М. Грибовскаго, Приватъ-доцента Императорскаю С.-Петербурскаю Университета. Народъ и власть въ византійскомъ государства. Опытъ историко-догматическаго изсладованія. Спб. 1897. XXII – 411.

Государственное право, какъ и всякая другая область юридическихъ явленій, характеризующихъ культурное развитіе даннаго народа или культурной группы, можетъ быть изучаемо съ двухъ точекъ зрѣнія: либо мы изслѣдуемъ ходъ его историческаго развитія, опредѣляющіе его законы и т. д., за все время народной жизни — тогда мы занимаемся исторіей права, либо мы выхватываемъ тотъ или другой моментъ изъ его исторіи и догматически конструируемъ юридическую природу существующихъ въ опредѣленное время отношеній — тогда наша цѣль догматическая. Совиѣщеніе об'вихъ точекъ зр'внія въ одномъ труд'й возможно, но лишь при соблюденіи изв'ястныхъ условій. А именно это совм'йщеніе можетъ быть лишь чисто вн'йшнее: часть труда посвящена исторіи права, часть догматическому построенію того или иного момента его развитія. Таковъ напр. планъ изв'ястнаго труда Градовскаго: Государственное право важн'й шихъ европейскихъ державъ; зд'ёсь первый томъ содержитъ исторію государственнаго права, второй (изданный проф. Коркуновымъ въ 1895 г.) догматическое изложеніе современной его формы въ Западной Европ'я. Возможно и другое построеніе хотя бы врод'й того, какое мы встр'ячаемъ въ Римскомъ Государственномъ прав'я Виллемса, разд'яленномъ на четыре неріода, причемъ государственное право каждаго изъ нихъ излагается въ догматическомъ вид'я, а переходныя ступени отъ одного періода къ другому отм'ячаются при каждомъ отд'яльномъ институту.

Г. Грибовский въ своей книги не последоваль ни тому ни другому примвру, хотя и назваль ее опытонь историко-должатического изследованія. Съ внёшней стороны правда можно было бы подумать, что первая часть его труда, озаглавленная: Общія начала (стр. 1-140), должна содержать исторію взаниныхъ отношеній народа и власти въ Византіи, тогда какъ части вторая: Население (141 — 280) и третья: Власть (280-411) содержать ихъ юридическую конструкцію. На ділі этого однако нътъ. Помнио того, что въ первой части содержится, неизвъстно для чего, пълая глава, посвященная попытке определить понятіе государства какъ «момента (или системы?) сложнаго подвижного равновѣсія иногообразныхъ лечныхъ и групповыхъ интересовъ на почвѣ исторически сложившагося культурно-бытоваго единства» 1),--глава, конечно ужъ не имвющая историческаго характера,-вторая и третья часть также полны историческихъ разсужденій, какъ и первая. Построеніе книги г. Гр. доказываеть такинь образомъ, что онъ не отдалъ себе отчета въ противоположности историческаго и догматическаго изслёдованія, хотя одинь факть отдёленія исторія прошлыхъ судебъ русскаго государственнаго и гражданскаго права отъ догнатическаго изложенія современнаго его состоянія, фактъ отдёленія исторіи оть догмы римскаго права въ университетскомъ преподавании могъ бы ему послужить указаниемъ на то, насколько эти два взгляда на право несовитствны по существу. Мы ужъ и не говорнить о томъ, что дать догматическую конструкцію государственнаго права Византін за все время ся тысячелётняго существованія предпріятіе совершенно ненаучное. «Смъщеніе всъхъ византійскихъ эпохъ въ одну общую эпоху», замёчаеть проф. Бёляевъ (Byzantina т. II стр. 5), «н относительно обрядовъ приводитъ къ недоразумениямъ и путанице, какъ и относительно многихъ другихъ вопросовъ византійской археологіи». Если это несомнѣнно даже для такой по существу своему крайне консервативной

<sup>1)</sup> См. стр. 22 и 85. Останавливаться на этомъ опредёления мы не считаемъ нужнымъ и предоставляемъ спеціалистамъ доказать г. Гр. его несостоятельность

стороны жизни, какъ обрядовая, то нечего и говорить объ области явленій юридическихъ и политическихъ<sup>1</sup>).

Неясность и основная неправильность построенія всей книги чрезвычайно затрудняеть ея разборъ, несмотря на то, что чрезъ всё 411 страницъ ея красной нитью проходить одна — совершенно невёрная, какъ мы сейчасъ постараемся доказать — мысль. Постоянные, ничёмъ не мотивированные переходы отъ историческихъ разсужденій къ догматическимъ и наоборотъ до такой степени затемняеть связь, что слёдить за ходомъ мыслей г. Гр. очень нелегко. При бёгломъ чтеніи можно даже поразиться колоссальнымъ количествомъ противорёчій, испещряющихъ книгу, тогда какъ значительная по крайней мёрё часть ихъ можетъ быть объяснена тёмъ недоразумёніемъ автора, на которомъ основывается вся его книга.

Дѣло въ томъ, что г—а Гр. поразило въ Византіи то самое явленіе, которое отличаетъ еще римскую имперію<sup>2</sup>), а именно частыя возстанія и издѣвательства надъ императорами несмотря на ихъ неограниченную власть, безпорядочность и необезпеченность престолонаслѣдія, роль войска, а иногда народа и сената при провозглашеніи или низложеніи императоровъ и т. д. «Монархія», говоритъ онъ на стр. 237, «подчасъ издѣвающаяся надъ своимъ державнымъ вождемъ, республика безъ представительства, безъ народнаго собранія, безъ выборныхъ высшихъ должностныхъ лицъ, какая то невообразимая смѣсь безначалія съ безусловнымъ повиновеніемъ, тиранніи съ народоправствомъ—вотъ тотъ сфинксъ государственнаго строя Византіи, который смотритъ на насъ своямъ загадочнымъ взоромъ сквозь туманъ истекшихъ столѣтій». Эдипомъ этого сфинкса и хотѣлъ явиться г. Гр., но мы боимся, что его надежды не оправдались.

Въ самомъ дѣлѣ, каково предлагаемое г. Грибовскимъ рѣшеніе?

Прежде всего г. Гр. строго различаеть римскій и византійскій государственный строй (мы къ этому еще вернемся). «Вь жизни», говорить онъ (стр. 298), «силой можеть быть навязана только внѣшность, содержаніе же всегда самобытно, въ особенности въ томъ случаѣ, когда оно духовно. Римъ насильно далъ греко-восточному міру євою форму государственнаго устройства, но не былъ въ состоянии дать идеала. Образованію послѣдняго здѣсь способствовали двѣ силы: унаслѣдованная культура античной древности и излитая на человѣчество мудрость божественнаго Основателя христіанства<sup>3</sup>). Къ такому выводу приводятъ соображенія, касающіяся коренного различія въ стремленіяхъ и воззрѣніяхъ запада и востока. Въ одномъ господствоваль человѣкъ, вознесенный до Бога, въ



<sup>1)</sup> Cw. также Krumbacher. Gesch. d. byz, Lit., 16 (I изд.).

<sup>2)</sup> А также многія восточныя деспотіи.

<sup>3)</sup> Развѣ Западъ такъ таки не унасяѣдовалъ «культуры античной древности», въ которую онъ и самъ вѣдь не мало внесъ, и развѣ христіанство существовало только на Востокѣ?

### КРИТИКА. И. БИБЛЮГРАФІЯ.

другомъ Богъ облекшійся въ человѣческое естество» <sup>1</sup>). «До перенесенія столицы римской имперіи», читаемъ мы на стр. 300, «съ береговъ Тибра на берега Босфора восточный міръ не имѣлъ яснаго представленія о существѣ западнаго имперіализма». Познакомившись съ образомъ дѣйствій римскаго правительства (непонятно, почему г. Гр. думаетъ, что онъ его раньше не знагъ), «вольнолюбивый грекъ, восточный міръ естественно долженъ былъ наконецъ ему противопоставить въ своемъ умѣ народный идеалъ монарха начальника о нуждахъ подданныхъ, а не угнетателя ихъ».

Въ чемъ же заключался и откуда взялся этотъ «народный идеалъ»? «Собственныя представленія о царѣ», говоритъ г. Гр. (стр. 302), «въ умѣ Византійца сложились подъ вліяніемъ соглашенія началъ христіанства съ древней философіей. Авторитетъ Платона, признанный церковью, необходимымъ образомъ долженъ былъ оказать особое вліяніе на политическіе взгляды византійскаго населенія, и дѣйствительно, обобщая содержаніе разнообразныхъ митературныхъ данныхъ<sup>9</sup>), (какихъ именно г. Гр. къ сожалѣнію не указываетъ, и мы позволяемъ себѣ думать не потому, что онъ счелъ это излишнимъ, а потому что ихъ нѣтъ), мы можемъ изъ нихъ извлечь въ качествѣ наиболѣе характерныхъ черты чисто платоновскаю идеала монарха. Таковыми чертами въ произведеніяхъ различныхъ византійскихъ авторовъ являются: безстрастіе, самоотверженіе, высшая справедливость, добродътель, мудрость».

Расплывчавость и неопредёленность этихъ качествъ такъ же очевидны какъ и то, что не нужно было нользоваться уроками Платона для того, чтобы создать такого рода идеалъ. Смёемъ думать, что среди всёхъ сколько нибудь культурныхъ, а пожалуй даже и некультурныхъ племенъ и народовъ, мысль человёческая, разъ она начинала вырабатывать идеалъ правителя, приходила именно къ тёмъ, повторяемъ, чрезвычайно расплывчатымъ результатамъ, которые Византійцы по мнёнію г. Гр. непремённо должны были почерпнуть изъ Платона<sup>3</sup>). Раньше чёмъ признаемъ мысль г. Грибовскаго заслуживающей опроверженія, онъ долженъ намъ доказать, что только бланодаря вліянію Платона и возможно было создать такой идеалъ въ Византіи и что подобнаго идеала не было хотя бы въ Римѣ. Да и помимо этого, какіе выводы можно сдёлать изъ существованія этого идеала для государственнаго строя Византій? Очевидно никакихъ: мало

<sup>1)</sup> Противоположеніе апоесоза императоровъ ученію о Христь какъ характерныхъ особенностей западной и восточной культуры лишено всякаго основанія. «Истинной родиной въры въ сверхчеловъческое существо монарховъ», говоритъ Friedländer, Darstellungen zur Sittengeschichte Roms (1890) т. III, стр. 546, «былъ востокъ; изъ грековосточныхъ государствъ онъ вмъстъ съ монархіей былъ перенесенъ и въ Римъ». Что же касается христіанства см. предъидущее прим.

<sup>2)</sup> Курсивъ здёсь, какъ и во всёхъ другихъ мёстахъ, нашъ.

<sup>3)</sup> Какъ основательно, кстати сказать, и въ Византіи изъ за Аристотеля забыли Платона, видно изъ того, что потребовалось буквально возрожденіе интереса къ нему «послѣ долгаго сна» (въ XI вѣкѣ). См. Krumbacher, Gesch. d. byz. Literatur, I изд. 1891 г. стр. 171, 175 и др.

ли какie идеалы существують, не пріобр'втая вліянія на жизны! Между тёмъ г. Гр. придаетъ чрезвычайно много значенія своей мысли и кладеть ее въ основаніе своихъ дальнёйшихъ разсужденій. Онъ даже удёляеть цёлую главу (VII) изложению политическихъ теорій Шлатона и кстати Аристотеля. Къ сожалению только это изложение до такой степени одностороннее, что - если върить г. Гр. - можно подумать, что Платонъ быль убъжденнымъ монархистомъ. На стр. 293 г. Гр. даже прямо утверждаеть, что Платона «можно отнести къ приверженцамъ исключительныхъ достоянствъ царской власти». Между твиъ объ этомъ не можеть быть н рёчи. Говоря объ управление идеальнаго государства, утопическое устройство котораго изложено въ Политін, Платонъ говорить не о единовластіи «мудреца-царя», а объ аристократіи «мудрецовъ», которынъ и должно быть ввѣрено управленіе, хотя допускаеть и единовластіе, еслибы случилось, что одинъ человъкъ ръзко выдълялся изъ остальныхъ. Въ Законахъ, гдъ Платонъ нитътъ въ виду дать характеристику лучшаго изъ дъйствительно возможныхъ типовъ государственнаго устройства, онъ какъ извёстно въ концё концовъ также склоняется къ аристократической республикѣ. Да наконецъ вовсе не политическіе, а соціальные вопросы стоять у Платона на первоиъ планѣ 1).

Итакъ по мивнію г. Гр. Византійскій государственный строй поконтся на «Платоновскомъ идеаль монархіи». Въ какихъ-же формахъ выражалось это практически?

«Говоря новѣйшимъ юрнднческимъ языкомъ», читаемъ мы на стр. 328, «въ рукахъ византійскаго императора нераздльно и совокупно сосредоточивались всѣ функціи верховенства свѣтскаго и духовнаго и всѣ отрасли власти законодательной, исполнительной и судебной. Въ дъланіи добра царь не связывался законами и по воззрѣйіямъ народа и по личному сознанію. Бланожелательная воля его въ принципѣ должна была пользоваться силой закона. Въ этомъ смыслѣ византійская монархія по существу своему была даже абсолютнѣе римской». На чемъ же однако основывались такія права монарха? «На признаніи его мудрецомъ, проникающимъ въ тайны сокровеннаго, помазанникомъ Божіимъ» и т. д.

Но не дѣлайте изъ этого заключенія, что Византія представляла изъ себя вполнѣ неограниченную монархію. Г. Грибовскій по крайней мѣрѣ приходитъ къ совершенно инымъ результатамъ. «Византія», говоритъ онъ, (стр. 242) «представляетъ собой какъ бы типъ въчевой монархіи».

Въ самомъ дѣлѣ, вѣдь только «благожелательная воля» монарха, проявлявшаяся «въ дѣланіи добра», пользовалась силой закона, а не его злая воля. Если народъ паче чаянія убѣждался, что императоръ не «мудрецъ», и не упражняется «въ дѣланіи добра», онъ пользовался «правомъ возстанія, признаваемымъ даже властью» (стр. 203). Сдѣлавъ совершенно не-

<sup>1)</sup> См. Pohlmann, Geschichte des antiken Communismus und Socialismus, т. I, особенно 269—371 (1893).

## КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

основательную ссылку на Англію временъ Іоанна Безземельнаго, гдё кстати сказать «право возстанія» принадлежало вовсе не народу, а баронамъ<sup>1</sup>), г. Гр. на стр. 204 продолжаеть: «Въ этомъ смыслё можно провести нёкоторую параллель между народомъ англійскимъ и населеніемъ Византін. Впрочемъ юрожане имперіи сознавали свое право протеста даже въ большей степени нежеми англосаксоним (авторъ вёроятно хотёлъ сказать норманны). Вся масса гражданъ была полноправна въ дълп обсужденія политическихъ вопросовъ. Подобно тому какъ въ дни Перикла или Солона авиняне сбёгались на городскую площадь, чтобы выбрать архонтовъ съ царемъ (развё «царь» республиканскаго періода не принадлежалъ къ архонтамъ?) или разрёшить распрю богатыхъ съ бёдными, такъ въ Византіи народъ стекался на гипподромъ или въ св. Софію и тамъ общимъ голосомъ упорядочивалъ государственныя дила».

Очевидно, византійскій сфинксъ посрамленъ. Верховная влаоть «нераздёльно и совокупно» въ рукахъ императора, но «вся масса гражданъ полноправна въ дълв обсуждения политическихъ вопросовъ», власть императоровъ «даже абсолютнъе римской», но Византія «какъ бы типъ вѣчевой монархів». Какъ однако зарчикъ просто открывался! Все дѣло лишь въ томъ, «благожелательна» ли или нѣтъ воля имнератора. Интересно только, какъ ученые до сихъ поръ ничего объ этомъ не знали, и почему ни въ одномъ изъ византійскихъ сводовъ не содержится даже намека на это... открытіе? Интересно правда и то, какъ г. Гр. доказываетъ свой своеобразный взглядъ? Туть зарчикъ открывается еще проще: Г. Грибовский не приводить ни одного доказательства для своихь положений. Нельзя же действительно считать таковыми расположенные въ разныхъ истахъ книги и понадерганные изъ разныхъ эпохъ случаи народныхъ возстаній, насм'ємекъ и свободныхъ разговоровъ, не разсмотр'єнные въ связи съ условіями мѣста и времени, не объясненные и не сопоставленные съ другими прямо противоположными свидътельствами. Г. Гр. повидимому не знаетъ, что въ силу требованій научнаго метода каждый изъ приводимыхъ имъ фактовъ прежде всего долженъ быть разобранъ въ отдѣльности, должно быть доказано, что онъ можетъ быть объясненъ не иначе какъ съ точки зрвнія автора, что онъ не представляєть исключенія изъ общаго правила, что противоположныя данныя не им'вютъ значенія и что ділаемый изъ всего этого выводъ обязателень для всёхъ періодовъ византійской исторіи. Въ томъ видь, какъ г. Гр. ихъ сообщаеть, факты возстаній и т. д. ничего не доказывають кром'в неум'внія автора обращаться съ научнымъ матеріаломъ. Что же касается тёхъ двухъ трехъ фразъ изъ эпанагоги, на которыя г. Гр. ссылается на стр. 322 и сл., то вѣдь самъ же г. Гр. на стр. 362 и сл. признаетъ, что въ нихъ видно стремление духовенства подчинить императорскую власть своему контролю. Какой ужъ тутъ «Платоновскій идеаль монарха»! «Право возстанія», ко-

633

<sup>1)</sup> См. Градовскій, упом. соч., т. І, стр. 97.

торое г. Гр. выводить изъ такихъ данныхъ для Византіи, конечно въ высокой стенени удивительно: что бы сказалъ г. Гр., еслибы кто нибудь сталъ доказывать, что возстаніе 1547 г., мятежный духъ смутнаго времени, возстанія 40-хъ годовъ XVII вѣка, мятежъ 1662 г., бунтъ Разина, стрѣлецкія возстанія 1682 и 1689 г. и т. д. и т. д. свидѣтельствують о правѣ русскаго народа на возстаніе, правѣ, «признаваемомъ самой властью» <sup>1</sup>). Чѣмъ отличаются рѣчи, съ которыми Алексѣй Комнинъ обращался къ народу, отъ знаменитой рѣчи Іоанна Грознаго или отъ просьбы Алексѣя Михайловича пощадить Морозова, и т. д.? Неужели изъ такихъ отрывочныхъ данныхъ можно дѣлать выводъ, что Византія или въ нашемъ примѣрѣ Москва представляла «какъ бы типъ вѣчевой монархіи» <sup>9</sup>)?

Мы должны извиниться предъ всёми лицами, сколько нибудь знающими исторію вообще и исторію Византіи въ частности, что мы вообще опровергаемъ взгляды г. Гр., противоръчущіе самымъ элементарнымъ историческимъ фактамъ и юридическимъ понятіямъ. Г. Грибовскаго очевидно поразило, что неограниченная власть не исключала въ Византін народныхъ возстаній. Но что же въ этомъ удивительнаго? НЕТЪ ТАКОЙ НЕОГРАНИЧЕННОЙ ВЛАСТИ, КОТОРАЯ БЫЛА БЫ ОБЕЗПЕЧЕНА ОТЪ народныхъ или военныхъ мятежей или возстаній: здёсь какъ и при всякомъ другомъ государственномъ строй все зависитъ отъ уминія правительства обходиться съ народомъ, отъ того, переполнится ли чаша народнаго терпенія нии нётъ. «Для того, чтобы органъ власти могъ въ своей диятельности опереться на сознание подчиняющихся ихъ зависимости оть государства», говорить проф. Коркуновъ (Лекціи по общей теоріи права, изд. III, стр. 263), «необходимо, чтобы его действія находились въ извъстномъ соотвътстви съ этимъ сознаніемъ подвластныхъ, съ тъми представленіями, какія они им'єють о государств'є, объ его отношенія къ праву, къ личной и общественной свободѣ». Это вовсе не исключаетъ полной неограниченности власти. «Нѣтъ правительства, которое бы не



<sup>1)</sup> Вѣдь обращалась же Софья-правительница сама за поддержкой къ стрѣльцамъ и народу. Это ли не «право возстанія, признаваемое самой властью»?

<sup>2)</sup> Кстати позволимъ себѣ привестя изъ писаній Іосифа Волоцкаго мѣсто, которымъ г. Гр. можетъ воспользоваться, чтобы доказать, что и въ Московскомъ государствѣ существовалъ «Платоновскій идеалъ монарха». «Іосифъ», гов. проф. Дьяконовъ (Власть Моск. гос. стр. 95), «счелъ необходимымъ сдѣлать оговорку относительно царя, который надъ собою «иматъ царствующи сквервыя страсти и грѣхи, сребролюбіе же и гиѣвъ, лукавство и неправду, гордость и ярость, злѣйши же всѣхъ невѣріе и хулу». По Іосифу такой царь «не Божій слуга, но дьяволъ, и не царь, не мучитель». Іосифъ преподаетъ слѣдующее правило отношеній къ такому мучителю: «И ты убо таковаго царя или князя да не послушаеши: на нечестіе и лукавство приводяща тя, аще мучитъ, аще смертію претитъ». Такимъ образомъ поклоненіе и служеніе царю должно быть, по ученію Іосифа, результатомъ критики «общенравственныхъ и религіозныхъ свойствъ личности царствующаго». Проф. Дьяконовъ объясняетъ этотъ взглядъ конечно не вліяніемъ Платона, а отношеніями Іосифа къ Іоанну ПІ.

### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

признавало за собою хотя какихъ либо юридическихъ обязанностей», утверждаетъ тотъ же ученый въ другомъ мѣстѣ (стр. 261). А если то или иное правительство нарушитъ настолько существенные интересы или привычки болѣе или менѣе вліятельнаго или многочисленнаго класса населенія, что послѣдній предпочтетъ возстаніе или словесный протестъ молчаливому повиновенію, то изъ этого еще нельзя выводить, что возставшіе имѣли «признаваемое самой властью» право возстанія. А разъ такимъ образомъ оказывается, что предположеніе права возстанія въ Византіи лишено основанія и тѣмъ самымъ противовѣсъ неограниченности императорской власти устраненъ, «Платоновскій идеалъ монархіи» оказывается выдумкой и остается просто близкая къ деспотизму неограниченная монархія, т. е. то самое, что находили въ Византіи и юристы (Цахаріэ, Могtreuil) и историки.

Помимо того однако, что взглядъ г. Гр. не выдерживаетъ никакой критики, авторъ даже непослёдователенъ въ его применени. Неограниченность «благожелательной воли» императора, контролируемая лишь одними народными возстаніями, очевидно несовмѣстима ни съ какими ограниченіями. Казалось бы, ясно. Между тёмъ вотъ что мы читаемъ на стр. 142-3: «Сенать входить (неизвестно когда?) въ селу классической эпохи... Оть него въ значительной мере начинаетъ зависеть избраніе новаго государя, имъ опредѣляется въ широкихъ размѣрахъ государственная дѣятельность послѣдняго. «Ограниченіе власти ростеть». Доказательства? Ихъ нѣтъ, да и при всемъ желаніи трудно было бы ихъ подыскать. Вёдь туть все невёрно. «Сенать входить въ силу классической эпохи» т. е. нужно думать эпохи высшаго расцвѣта его могущества. А если такъ, то сенатъ ръшаетъ въ Византіи буквально всъ дъла, а императоръ лишь магистратъ и наряду съ другими магистратами докладываеть сенату. Но когда же это было? Смѣемъ увѣрить г. Гр., что рѣшительно никогда. Вилоть до своего сліянія съ sacrum consistorium «Ceнать наряду съ болье теснымъ составомъ consistorii principis является болёе многочисленнымъ государственнымъ совётомъ, дёятельность котораго была ничтожна» 1), а послѣ своего соединения съ consistorium сенать естественно быль государственнымь совѣтомь и больше ничѣмъ. Вирочемъ и самъ г. Гр. это знаетъ: «Предоставление той или другой доли участія въ управленіи народу, отдёльнымъ лицамъ или учрежденіямъ» говорить онъ (стр. 337), «конечно вполнѣ зависѣло отъ усмотрѣнія монарха, смотря по тому въ какой степени онъ разсчитывалъ на собственныя силы». А разъ это такъ, то какъ же можно говорить, что «ограниченіе власти ростеть».

Но оставимъ собственно юридическую часть труда, о полной неудовлетворительности которой нечего и говорить, — почти всѣ частные вопросы разрѣшаются такимъ же удивительно легкомысленнымъ образомъ



<sup>1)</sup> Karlowa, Römische Rechtsgeschichte I, 891. Besaurificzifi Bpemenuurs.

какъ и основной <sup>1</sup>) и перейдемъ къ исторической. Быть можетъ окажется, что историческія разсужденія автора боле состоятельны и изобличаютъ большее знаніе дёла, чёмъ «догматическія». Къ сожалёнію однако и этого нельзя сказать.

Мы ужъ отмѣтили, что г. Гр. строго отличаеть римскую имперію отъ византійской, хотя и не опредѣляетъ когда собственно Римъ превратился въ Византію. Но это еще не бъда: лучшіе знатоки Византів несогласны по этому вопросу, а г. Гр., какъ мы видѣли, не принадлежитъ къ таковымъ. Съ другой стороны однако самый фактъ несогласія по этому вопросу указываеть на то, что противоположение римской и византійской имперіи совершенно произвольно. Изв'єстно, что Bury въ своей History of the later roman empire (London 1889, 2 т.) даже прямо отвергаетъ возможность опредѣлить, когда Византія замѣнила Римъ. «Каждое столѣтіе жизни римской имперіи», говорить онъ (Preface, p. VI), «отличается отъ предъидущаго и отъ послѣдующаго, но развитіе не прерывается; имперія постоянно оставалась римской имперіей, и я не слыхаль, чтобы было принято давать человѣку новое имя, когда онъ вступаетъ въ новое десятилѣтіе своей жизни. Мы называемъ человѣка старымъ или молодымъ, и такъ же точно мы можемъ говорить о болѣе раннихъ и болѣе позднихъ временахъ жизни того или иного царства или имперіи». «Византійская имперія», говорить тоть же ученый въ другомъ мѣстѣ (Preface V) «никогда не начинала существовать, римская имперія не прекращала своего существования до 1453 г.».

Иначе смотрить на это дёло г. Гр. Отдёлнвь Византію оть Рима, онь въ точности опредёляеть, изъ какихъ элементовъ сложилась византійская культура. Къ сожалёнію только онъ дёлаеть это въ двухъ разныхъ—и противоположныхъ—мёстахъ своей книги. На стр. II онъ говорить, что византійская культура «сложилась изъ трехъ элементовъ: древнегреческаго, халдейскаго (sic!) и христіанскаго», а на стр. 68 мы читаемъ: «изъ столкновенія двухъ указанныхъ противоположныхъ элементовъ, христіанизированнаго восточнаго элленизма и христіанизиро-

<sup>1)</sup> См. напр. стр. 252-58 о Сенатѣ. Вмѣсто того, чтобы выяснить составъ и компетенцію сената, его юридическое и фактическое положеніе въ разные періоды византійской исторіи, г. Гр. довольствуется иравственной оцѣнкой его роли и избранныхъ имъ императоровъ, причемъ конечно не мало говорится о тѣхъ партіяхъ «занадниковъ» и «народниковъ», которыя г. Гр. открылъ въ Византіи, и кстати объявляются «сенатскими ставленниками» Юстиніанъ I и Никифоръ Фока (255), которые, какъ извѣстно, обязаны своимъ воцареніемъ совсѣмъ другимъ факторамъ. Говоря на 140 страницахъ о «населеніи», г. Гр. една касается вопроса о происхожденіи, исторіи, юридическомъ положеніи и политическомъ значевіи византійскихъ крѣпостныхъ, общины, патроната династовъ, о роли знати вообще въ государственной живни. Всѣ эти вопросы имѣютъ огромное значеніе для юриста, какъ и для историка: между тѣмъ г. Гр. считаетъ возможнымъ говорить о нихъ à vol d'oisean, да и то, что онъ говоритъ, цѣликомъ, заимствовано у проф. Васильевскаго, Успенскаго, у Цахарів, Mortreuil'а и т. д. за исключеніемъ конечно фантазій о западникахъ и т. д., всецѣло принадлежащихъ самому г. Грибовскому.

ваннаго романизма возникла новая цивилизація, которая носить названіе византизма». Если бы не фантастическая теорія автора о борьбѣ романской и эллинской партіяхъ въ Византіи, мы бы не знали, какое изъ этихъ мѣстъ его книги заслуживаетъ предпочтенія для выясненія его взглядовъ. Указанная теорія заставляетъ насъ отдать предпочтеніе второму. Переходимъ къ его разсмотрѣнію.

И такъ романизмъ и элленизмъ, ихъ взаимодъйствіе и борьба-вотъ центръ византійской исторіи, совершенно такъ же какъ «Платоновскій идеалъ монарха» — центральный пунктъ византійскаго государственнаго устройства. Роль двухъ началъ при этомъ діаметрально-противоположная. Романизмъ оказывается «запечатлѣннымъ коварствомъ, бездушіемъ, формализмомъ, сухостью и насиліемъ» (68); онъ играетъ роль «части зараженной крови Запада, впущенной въ жилы обновленнаго, полнаго жизни и силъ востока» (ib.), тогда какъ «лучшіе умы восточной имперіи всегда стояли на сторонѣ освободительнаго движенія» (70) и были «эллинофиламы», «народниками», «отчизнолюбцамы»; въ противоположность имъ г. Гр. называетъ приверженцевъ романизма «западниками».

Откуда однако взялъ г. Гр. во-первыхъ характеристику романизма и элленизма и во вторыхъ представление о ихъ борьбѣ въ лицѣ мнимыхъ партій «народниковъ» и «западниковъ»?

I. Обратимся прежде всего къ первому вопросу: откуда взялъ г. Гр. характеристику романизма и эллинизма?

Этому предмету у него посвященъ первый параграфъ II главы, такъ и озаглавленный: романизмъ и элленизмъ (стр. 35-41), причемъ главными источниками автора, судя по его же ссылкамъ и замъчаніямъ, были «Всеобщая исторія литературы» Шерра (!), «le romanisme» и вкоего г. Питципіоса (sic!) и популяризирующая тенденціозная книга Папарригопуло «Histoire de la civilisation hellénique» <sup>1</sup>). Для того, чтобы уяснить себѣ ходъ развитія греческой мысли, авторъ кромѣ того пользовался совершенно устар'ввшей исторіей греческой литературы Nicolai и популярными книжками Дрепера, Льюиса, Фулье и Поля Жане (sic!). На стр. 39 г. Гр. правда ссылается еще и на Дройзена, но дълаетъ при этонъ замѣчаніе, что «элленизмъ имѣетъ своихъ деухъ даровитыхъ и глубоко-знающихъ историковъ: Папарригопуло и Дройзена». Г. Гр. очевидно говорить въ данномъ случат объ элленизми въ узкомъ смысли, хотя и не дѣлаетъ необходимой оговорки, но и въ такомъ случаѣ спрашивается, на какомъ основанія авторъ отказываетъ въ даровитости и знаніяхъ Mahaffy (Greek life and thought), Holm'y (Griechische Geschichte т. IV и сл.), Niese и т. д.? Отвѣтить на этотъ вопросъ нетрудно: авторъ не знаеть о ихъ существования. Но это еще не все: въ книги, гди говорится о самыхъ сложныхъ вопросахъ античной исторіи, гдѣ цитируются

<sup>1)</sup> Пятитомная «исторія греческаго народа» того же автора (на греч. яз. 2 изд. Асины 1886/7) осталась повидимому неизв'ястной г. Грибовскому.

какъ коронные свидётели Питципіосъ и Поль Жане, нётъ ни одной ссылки на труды Грота, Дункера, Курціуса, Мейера, Белоха, Бернгарди, Шёмана и др. для Греціи<sup>1</sup>), труды Моммзена, Марквардта, Ине, Шиллера, Фридлендера, Карловы, Дюрюи и др. для Рима. Объяснить это случайностью нельзя и мы позволяемъ себъ думать, что г. Гр. ихъ никогда и въ глаза не видалъ, иначе онъ не могъ бы написать такихъ вещей, какія содержатся въ его второй главъ.

Выборъ источниковъ, ужъ самъ по себѣ изобличающій полное незнакомство автора съ предметомъ его сужденій, естественно долженъ былъ опредѣлить и характеръ послѣднихъ. Трудно представить себѣ нѣчто болѣе поверхностное и легкомысленное, чѣмъ характеристика греческаго и римскаго «народнаго духа» на указ. стр. книги г. Грибовскаго.

Слёпо вёря своимъ «авторитетамъ», г. Гр. сурово осуждаетъ Римлянъ, видя въ нихъ лишь одно «преобладаніе тѣла надъ духомъ», но за то чрезвычайно хвалить Грековъ. За Римлянами онъ признаетъ лишь одну заслугу, выработку «самостоятельнаго склада общественно-политическаго устройства», да и то «вооруженнаго безчеловичень и жестокостью отечественнаго генія власти» (стр. 36). «Территоріальныя увеличенія» по его мнёнію «были задачею римлянъ, стремившихся во что бы то ни стало осуществить идею мірового господства». Этимъ по мнівнію автора объясняется ихъ презрѣніе къ торговлѣ, промышленности, земледѣлію (!?), наукѣ, искусству, этимъ же и «примѣры вольнаго и невольнаго принесенія личности или слабой группы въ жертву односторонне понятому общему интересу. (ib.) Неужели г. Гр. не знаеть, что причиной презрѣнія къ нѣкоторымъ отраслямъ труда у Римлянъ, какъ отчасти и у Грековъ (особенно въ более позднее время) было рабство, и что среди греческихъ республикъ личныя права и интересы были нисколько не боле обезпечены отъ государственнаго всевластія, чёмъ въ Римё? Пускай онъ раскроетъ хоть «Государственное право важнъйшихъ европ. держ.» Градовскаго т. II, стр. 2, гдѣ именно авинская демократія противополагается современной французской республикъ и какъ разъ въ виду неограниченности верховныхъ правъ асинскаго демоса надъ гражданами. Мы не будемъ останавливаться на дальнъйшихъ недоразумъніяхъ автора на стр. 37 и 38, иначе намъ пришлось бы доказывать невърность буквально каждой его мысли. Характеръ его разсужденій и безъ того достаточно ясенъ: авторъ очевидно не подозрѣваетъ, что современная наука перестала заниматься произвольной конструкціей «духа» того или другого народа какъ средства для объясненія его исторіи. Любопытно впрочемъ, что авторъ, аттестующій Римлянъ «жестокими», «истительными» и т. д., на стр. 298 объявляетъ апостола Павла «римляниномъ по духу и воспитанію». Мы не говоримъ ужъ о томъ, что это замѣчаніе

638

<sup>1)</sup> На Целлера есть всего одна случайная ссылка (стр. 290).

фактически невѣрно, — ап. Павелъ былъ элинизованный еврей и его право римскаго гражданства не имѣетъ ничего общаго съ римскимъ воспитаніемъ или «духомъ» — странно то опредѣленіе этого самого «духа», которое совмѣщаетъ и жестокость и проповѣдь любви <sup>1</sup>).

Характеристика элленизма, будучи построена на томъ же архаическомъ пріемѣ, не менѣе произвольна, неопредѣленна и фантастична, чѣмъ характеристика романизма <sup>9</sup>). Едва ли въ настоящее время найдется серьезный ученый, который бы согласился признать, что «стремление греческаго духа къ прекрасному опредѣлилъ собою весь ходъ эллинской цивилизаціи въ ея многообразныхъ проявленіяхъ» (38), или что «у Гомера встрвчаются самыя высокія понятія объ отношеніяхъ Бога и человѣка» (39)<sup>3</sup>), или что предъ общей опасностью забывались мелкіе счеты. дрязги, узкій индивидуализмъ и греческая народность являлась могучимъ цёлымъ» (40). Именно войны съ Персами, на которыя г. Гр. ссылается по этому поводу, лучше всего доказали, какъ мало общая опасность вліяла на прекращение домашнихъ счетовъ. Приводить факты, опровергающие взглядъ г. Гр., не стоитъ: ихъ можно найти въ любомъ учебникѣ для среднихъ учебныхъ заведеній. Зд'всь же г. Гр. можетъ уб'вдиться, что вопреки его митьнію (41) гегемонія въ Греціи вовсе не перешла «въ концѣ концовъ» къ Аеинамъ.

Опредѣливъ по своему сущность элленизма, какъ онъ развился на родинѣ эллиновъ, г. Гр. переходитъ къ эллинизаціи Востока (стр. 41— 54), по поводу которой говоритъ такъ же много страннаго и такъ же мало яснаго. Такъ на стр. 42 г. Гр. приводитъ «остроумное» замѣчаніе Дройзена, что «востокъ почему то всегда особенно прельщалъ и поражалъ воображеніе Грековъ». Еслибъ г. Гр. былъ знакомъ съ тѣмъ, что за послѣднее время сдѣлано въ области исторіи Востока и Греціи, онъ бытъ можетъ нашелъ бы объясненіе этому явленію, которое его видимо удивляетъ<sup>4</sup>). «Средоточіемъ греко-восточной образованности четвертаю

3) Ксенофанъ (фр. 1) другого мибнія: «все что у людей считается позорнымъ и достойнымъ порицанія», говоритъ онъ, «Гомеръ и Гезіодъ приписали богамъ, воровство, прелюбодбяніе и взаимный обманъ».

4) Быть можетъ г. Гр. отвётитъ намъ, что онъ по профессіи юристъ, а не историкъ. Тогда не слёдовало браться за историческіе вопросы—или нужно было основательно познакомиться съ исторіей. Объясненіе онъ нашелъ бы впрочемъ и въ гимназическихъ учебникахъ древней исторіи, напр. у проф. Виноградова, стр. 32 (изд. I).

Digitized by Google

<sup>1)</sup> Впрочемъ если ап. Павелъ попалъ въ число римлянъ, то бл. Августинъ на стр. 85 оказывается «вполнѣ романизованнымъ грекомъ»! Участь бл. Августина раздѣлилъ и Тертулліанъ (71)!

<sup>2)</sup> Замѣчательно, что къ числу свойствъ греческаго духа принадлежитъ и мореплаваніе; см. стр. 45: «всѣ свойства греческаго духа получили возможность широкаго развитія въ новомъ восточномъ отечествѣ; между прочимъ сильно пошло впередъ мореплаваніе, а. вмѣстѣ съ послѣднимъ и торговля». На стр. 299 кромѣ того оказывается, что «греки не обладали особой скловностью къ политикѣ». Это Авинскій то народъ напр. «не обладалъ склонностью къ политикѣ».

вѣка сдѣлалась Александрія» 1), сказано далѣе на стр. 42. Но вѣдь Александрія основана только въ 330 г., а знаменитый музей лишь въ царствование Птолемея II Филадельфа (285-247; см. Susemihl, Gesch. d. alex. Lit. I, 7). Но это лишь мелкіе промахи, характеризующіе поразительную неряшливость автора. Важнёе тё мёста, гдё г. Гр. доказываеть свое полное незнакомство съ философіей вообще, съ греческой въ частности. Такъ на стр. 49 г. Гр. упомпнаеть объ Аристотелѣ «съ его неумолимымъ позитивизмомъ». Эта аттестація настолько ни съ чёмъ несообразна, что мы сначала подумали, что авторъ просто неловко выразился. Но вотъ на стр. 291 прямо противополагаются «номиналистъ» Аристотель и «реалистъ» Платонъ какъ «позитивистъ-ученикъ» и «метафизикъ-учитель». Посл'в этого уже не удивляешься, когда на стр. 52 читаешь, что Платонъ явился прямымъ проповѣдникомъ манизма. Ею ученіе о душь и тълъ, о добръ и злъ есть непосредственное отражение идеи борьбы Ормузда и Аримана». Эта зам'вчательная мысль впрочемъ заныствована г. Грибовскимъ у одного изъ его авторитетовъ-Поля Жане, писателя извѣстнаго своимъ легкомысліемъ и поверхностностью. Все изложение развития греческой философии эллинистическаго и римскаго періода (стр. 46-54) вообще отличается поразительной сбивчивостью, неясностью и невърностію. Отмътимъ лишь нъсколько курьезовъ. Такъ мы читаемъ на стр. 46: «Въ элладъ греческая мысль была сжата тъснотой территоріи и шла постоянно въ глубъ», и только послё походовъ Александра В. и путешествія Каллисеена на Востокъ (!) она «раздалась въ ширь». Между твмъ на стр. 47 оказывается, что «въ первоначальномъ творчествѣ греческаго генія отразилась нѣкоторая разсудочноблизорукая поверхностность быстро охватывающаго и быстро обобщающаго взгляда», и что только столкновеніе «сь болье слабой, но за то болье древней вдумчивой мистической цивилизаціей востока» (46) сообщило Грекамъ бо́льшую глубину мысли, а на стр. 61 говорится о «врожденной наклонности грековъ къ мистической философіи», тогда какъ на стр. 46 тотъ же г. Гр. говоритъ, что «греки упражняли тѣло, востокъ стремился постигнуть духъ». Замѣчательно и то, что ученіе софистовъ: человѣкъмѣрило вещей, было «древней греческой мыслью» (стр. 48) дософистическаго періода.

Въ деспотическихъ государствахъ эллинизованнаго востока авторъ наконецъ находитъ первое воплощеніе «платоновскаго идеала монархін». «Птолемен и Селевкиды», говоритъ онъ (стр. 50) «въ значительной мѣрѣ могутъ быть названы платоновскими философами на тронѣ». Эта мысль настолько понравилась автору, что онъ ее повторяетъ на стр. 51: «Птолемен и Селевкиды точно съ умысломъ старались осуществить въ себѣ идеалъ платоновскаго правителя, и отсюда повидимому ведутъ происхо-



<sup>1)</sup> Кромѣ «чаши мудрости въ Александріи» г. Гр. приписываетъ еще большое значеніе «кубку любви Сузы» (стр. 54). Что это такое?!

жденіе пхъ прозвища: Эвергеть, Сотерь, Филадельфъ<sup>1</sup>). Разъ это такъ естественно, что «греки понемногу привыкли смотръть на своихъ повелителей, какъ на благодътелей, поставленныхъ для заботь о своемъ народъ» (51). Къ сожалънію однако все это одна фантазія, лишній разъ доказывающая полное незнакомство автора съ исторіей эллинизма. Среди каждой династіи можно найдти двухъ— троихъ болъе или менъе выдающихся государей, въ томъ числъ и среди Селевкидовъ и особенно Птолемеевъ, но предполагать, что эти семейства сплошь состояли изъ мудрецовъ, можетъ лишь человъкъ, не имъющій понятія о той чудовищной массъ жестокости, распущенности и насилія, которая отличаетъ какъ Птолемеевъ, такъ и Селевкидовъ.

Подвергнувъ Римлянъ суровому осужденію, похваливъ Грековъ, г. Гр. переходитъ къ періоду римскаго владычества въ Элладѣ и на Востокѣ (стр. 54-65). Само собою ясно, что авторъ и здѣсь остается вѣренъ своимъ симпатіямъ. Что Римъ ничего не могъ дать Греціи въ области духовной культуры, въ этомъ г. Гр. конечно правъ. Напрасно только онъ думаетъ, что именно «римское завоеваніе разорило Грецію» (стр. 58); еще задолго до «свирѣпаго, невѣжественнаго Муммія», до походовъ «мстительныхъ, безжалостныхъ Римлянъ» (56) сами Греки сознавали упадокъ Эллады, и безпристрастный Поливій, хорошо знавшій и Римлянъ, объяснялъ этотъ упадокъ не внѣшними, а внутренними причинами<sup>2</sup>). Если бы г. Гр. просмотрѣлъ римскую исторію Моммзена, онъ бы зналъ, что Моммзенъ даже обвиняетъ римское общество и правительство въ чрезмѣрномъ пристрастіи къ грекамъ, въ томъ самомъ филэллинствѣ, которое чрезъ посредство Папарригопуло приникло и въ книгу г. Грибовскаго.

На стр. 56 авторъ далёе увёряетъ, что «эллинизованный востокъ изобътъ печальной участи Эллады: Помпей, Юлій Цезарь, Антоній и *дажее* (почему даже?) Октавій вовсе не походили на Муммія».- Утвержденіе, будто Римляне отнеслись къ Востоку мягче чёмъ къ самой Элладѣ, довольно удивительно. Какъ напр. думаетъ г. Гр., почему по сигналу Миерадата малоазіатскіе народы въ нёсколько дней перебили до 150.000 Италиковъ? Едва ли изъ благодарности за болѣе мягкое обращеніе. Правленіе Суллы также не можетъ быть названо болѣе мягкимъ, чёмъ поступокъ Муммія въ Коринеѣ.

Но послушаемъ, что г. Гр. говоритъ дальше. Оказывается, что «изъ политическихъ соображеній римское правительство оставляло незатрону-

<sup>1)</sup> Птолемей I названъ Сотеромъ Родосцами за поддержку въ борьбѣ съ Димитріемъ, сыномъ Антигона; Птолемей II—Филадельфомъ за бракъ съ сестрой, Арсиноей; Птолемей III — Эвергетомъ за возвращение священныхъ предметовъ Египтянъ изъ Персів. Какое все это имѣстъ отнощение къ «платоновскому идеалу монарха»?

Очевидно Поливій лучше понималь исторію чёмъ г. Гр., который все еще думаеть, что «выродившійся Римъ палъ отъ недостатковъ своего государственнаго устройства» (82).

## отдълъ п.

тымъ весь складъ общественной жизни 1); отъ злоупотреблений его корыстной администраціи богатое греческое населеніе откупалось и темъ сохраняло не только призрачную, но дъйствительную фактическую независимость и самостоятельность!! (58). Ту же удивительную мысль г. Гр. излагаеть на стр. 65: «Фактически», говорить онь здесь, «въ лице восточныхъ провинцій Римской имперіи существовало особое полунезависимое государство, которому недоставало политическаго центра, чтобы предъявить права на полную суверенность 2). Между тёмъ восточныя провинціи имперіи управлялись на совершенно такихъ же началахъ, какъ и западныя; одна изъ нихъ, Египетъ, даже находилась въ болѣе тѣсной зависимости отъ императора, чъмъ какая бы то ни была иная провинція имперіи. Противопоставленіе восточныхъ провинцій западнымъ съ точки зрѣнія ихъ административнаго устройства въ виду этого не имѣетъ никакого смысла. Выше ны уже имѣли случай убѣдиться, что г. Гр. не историкъ, и не философъ; его разсужденія о государственномъ стров Византіи доказали намъ, что онъ не умветъ обходиться съ самыми элемен. тарнымы юридическими понятіями. Изъ только что приведеннаго мѣста мы видимъ, что онъ не знаетъ и исторіи права.

Это подтверждается и многими другими мѣстами его книги. Такъ напр. на стр. 58 мы читаемъ слѣдующую замѣчательную вещь: «Единовременный взносъ опредъленной суммы предоставлялъ возможность богатымъ людямъ превращаться въ свободныхъ отъ налоговъ и сильныхъ многими преимуществами римскихъ гражданъ!!». Предлагаемъ г. Гр. указать хоть одинъ источникъ или хоть одного сколько нибудь знающаго писателя, гдѣ говорится подобная абсолютно ни съ чѣмъ несообразная вещь.

Установивъ новый взглядъ на характеръ римской администраціи и пріобрѣтеніе права римскаго гражданства, г. Гр. переходитъ къ христіанству, «одухотворившему греческій міръ и окончательно слившему разноплеменное населеніе восточныхъ провинцій въ *культурно-понимаемую (?)* народность» (стр. 59—60). Между тѣмъ извѣстно, что въ первос время христіанство представляло изъ себя скорѣе новый элементъ разъединенія и религіозной борьбы, да и позже многочисленные толки, образовавшіеся на его почвѣ, находились въ самыхъ враждебныхъ отношеніяхъ между собой; наконецъ именно со временемъ усиленія христіанства связано возрожденіе туземной письменности какъ въ Сиріи, такъ и въ Египтѣ. Говорить въ виду этихъ фактовъ объ объединяющемъ значеніи христіанства (по крайней мѣрѣ до VII в., времени завоеванія Сиріи и Египта арабами) едва ли возможно.

<sup>1)</sup> Отибчая невбрность этого положенія, мы должны замётить, что слёдить за всёми промахами квиги г. Гр. мы не въ состояніи, иначе наша рецензія разрослась бы въ цёлую книгу.

<sup>2)</sup> Всякаго основанія лишено и утвержденіе г. Гр. (65), будто со временъ Константина «востокъ очутился только въ номинальной зависимости отъ Запада».

Невѣрно далѣе и то, будто въ отличіе отъ Запада «на Востокѣ къ христіанскому ученію перевими примкнули представители высшей интеллигенціи, искавшіе духовной пищи не только сердцу, но и уму» (61). Это прямо опровергается хотя бы посланіями апостола Цавла. Невѣрно также, будто христіанство, «найдя въ греческомъ обществѣ зачатки гражданскаго равноправія (?)... объявило войну рабству» (64)<sup>1</sup>). Невѣрно наконецъ, что власть епископовъ «оперлась на монархическія убѣжденія восточныхъ грековъ» (ib.; см. Е. Hatch, d. Gesellschaftsverfassung der christlichen Kirchen im Alterthum, перев. съ англ. Harnack'a. 1883, стр. 17 и сл., особ. 32).

Такова та характеристика романизма и элленизма, которую предлагаетъ г. Грибовскій. Не говоря о ея совершенной неправильности и ненаучности, нужно зам'втить еще и то, что она, хотя г. Гр. и не щадить эпитетовъ, не отличается даже ясностью и опред'вленностью, а всл'ядствіе этого, какъ мы еще увидимъ, остаются неясными и идеалы и ц'вли его «народниковъ» и «западниковъ», т. е. защитниковъ элленизма и романизма.

II. Раньше, чёмъ перейти къ ихъ «борьбё», составляющей будто бы суть византійской исторіи, необходимо однако выяснить, въ чемъ заключаются тв данныя, на которыхъ г. Гр. основываетъ свое мивніе. Отвѣтъ очень прость: и. Грибовский это выдумаль; н'втъ ни одного источника, ни одного ученаго, на показанія которыхъ онъ бы ссылался или былъ въ состояній сослаться. Дёло въ томъ, что г. Гр. зналъ, что Папарригопуло (его главный источникъ) говоритъ о постепенномъ вытъснении латинскаго языка въ законахъ и администраціи, о возрастающемъ значеніи эллинскихъ и эллинизованныхъ народностей имперіи и т. д., и ему показалось, что этотъ фактъ долженъ имѣть коренное значеніе для исторіи византійскаго государственнаго строя, а также что подобный процессь не могъ произойти иначе, какъ вследствіе сознательной борьбы партій, изъ которыхъ каждая действуеть во имя определенныхъ идеаловъ. Но вместо того, чтобы подвергнуть свою догадку серьезной пров'тркв фактами, -- что конечно предполагаеть знакомство съ источниками и литературой, - г. Грибовскій просто объявиль ее фактомь и сталь перекраивать всю византійскую исторію по своему образцу.

Отсутствія какихъ либо доказательствъ въ пользу совершенно новой гипотезы, собственно говоря, достаточно для характеристики ненаучности метода автора и несерьезнаго отношенія его къ своей задачи. Гипотеза, если она выведена изъ большаго числа фактовъ, можетъ имѣть огромное значеніе; если же она высказывается голословно какъ несомнѣнная истина и противорпчить вспьмъ извистнымъ фактамъ, она безилодна для науки и вредна для ея автора.

Въ самомъ дѣлѣ, къ чему сводится вся историческая часть книги

<sup>1)</sup> См. посланіе ап. Павла къ Тимовею, гл. VI, 1 и сл., а также Грибовскій стр. 85.

## отдълћ II.

г. Грибовскаго, какъ не къ тому, что онъ создаетъ себѣ фантастическое представленіе о романизмѣ и элленизмѣ, ставитъ ихъ въ фантастическия отношенія другъ къ другу и излагаетъ фантастическую исторію Византіи? Вся третья глава первой части книги г. Гр., содержащая обзоръ византійской исторіи съ точки зрѣнія автора, представляетъ изъ себя сплошное извращеніе извѣстныхъ намъ фактовъ и кромѣ того благодаря поразительной неряшливости автора пересыпана цѣлымъ рядомъ недоразумѣній. Разбирать эту главу подробнѣе мы не считаемъ нужнымъ: по существу она состоитъ изъ безконечныхъ варіацій на его основную мысль о борьбѣ коварныхъ западниковъ съ просвѣщенными народниками. Укажемъ лишь нѣсколько наиболѣе крупныхъ промаховъ.

Прежде всего г. Гр. не выясняетъ, кто стоялъ на сторонѣ «романизма», кто на сторонѣ «эллинизма». Борьба партій всегда и повсюду, будь это борьба патриціевъ съ плебеями, оптиматовъ съ популярами въ Римѣ, или борьба аристократовъ съ демократами въ Абинахъ, или наконецъ борьба торіевъ съ вигами, борьба партій всегда и повсюду связана съ опредъленными матеріальными интересами, съ стремленіемъ того или иного класса сохранить свое положение или улучшить его. Какой же классъ населенія находиль интересь въ поддержкв романизма, какой наобороть склонялся къ элленизму? Вотъ что говорить по этому поводу г. Гр.: «Борьба романизма и элленизма въ Византіи вызвала возникновеніе политическихъ партій, изъ которыхъ первая можетъ быть названа западнической, вторая эллинофильской. Западники были консерваторами, тянули сторону иноземцевъ (1), эллинофилы представлялись прогрессистами, народолюбцами. Лучшие умы восточной имперіи всегда стояли на сторонь освободительного движенія, въ то время какъ все духовно убоюе, нравственно безпринципное кръпко держалось за охранение римскихъ преданій формы и духа» (70). И такъ это оставалось въ теченіе всей византійской исторіи. Западники правда превратились въ «новозападниковъ <sup>1</sup>) и ихъ цѣлью сдѣлалось уже не «непосредственное подчиненіе западу», а «прежде всего идеалъ папства въ перенесении его на византийскую почву» (118), но борьба не прекращалась вплоть до 1204 г., когда «съ наступленіемъ романскаго владычества поступательное движеніе византизма кончилось, уступивъ мъсто воспоминаніямъ прошлаго» (80)<sup>9</sup>).

Нечего и говорить, что разсужденія автора ничего не выясняють. Вопросъ, кто были византійскіе «западники» и «народники», не разрѣшается произвольной нравственной оцѣнкой ихъ дѣятельности: представьте себѣ, что бы мы сказали объ историкѣ или юристѣ, который, излагая борьбу партій, приведшую къ выработкѣ англійской конституція, говорилъ бы только о торіяхъ и вигахъ и заявилъ бы, что «лучшіе умы»

<sup>1)</sup> Тогда-то ихъ «главной опорой» сдѣлалось монашество (183). Доказательствъ нѣтъ и не можетъ быть.

<sup>2)</sup> Иного миѣнія, напр. Krumbacher, Gesch. d. byz. Lit., 8 (изд. I) и въ друг. мѣст.

всегда были вигами, а на сторонѣ торіевъ стояло только «все духовно убогое и нравственно безпринципное»? Помимо того, что мы бы не получили никакого представленія о дѣйствительномъ ходѣ дѣлъ, едва ли было бы справедливо отнести напр. Каннинга или Пиля къ числу представителей «всего духовно убогаго и нравственно безпринципнаго» въ англійскомъ народѣ.

Это во первыхъ. Затѣмъ, несмотря на всѣ громкіе эпитеты, и изъли партій остаются не выясненными. Западники, защищающіе неограниченную власть императоровъ, централизацію и т. д., они же стремящіеся «прежде всего» къ водворенію папизма въ Византіи, западники наконецъ, которые, «приспособляясь къ обстоятельствамъ, съумѣли во время преобразовать свою программу и заручиться расположеніемъ народа при помощи провозглашенія однимъ изъ своихъ принциповъ начала народностии» (138)—это нѣчто до такой степени странное, что какъ будто даже противорѣчитъ основнымъ законамъ логики. Еще неопредѣленнѣе цѣли народниковъ, хотя г. Гр. очевидно и приписываетъ имъ дѣло водворенія «платоновскаго идеала монархіи».

Но оставимъ этихъ мнимыхъ западниковъ и народниковъ-какъ уже сказано, они выдуманы г. Грибовскимъ-и перейдемъ къ характеристикѣ 4-хъ періодовъ его византійской исторія.

Особенно строгъ г. Гр. къ періоду отъ Константина В. до Льва III (стр. 80-87). За это время по его мнёнію «благородный образъ платоновской монархіи, н'ёкогда осуществляемой Птоломеями и Селевкидами, замѣнился низкой подозрительной деспотіей, не останавливавшейся ни предъ какимъ бы то ни было тайнымъ и явнымъ преступленіемъ въ цѣляхъ охраненія своего жалкаго спокойствія» (82). Не будемъ повторять, что мы выше говорили о неплатоновскомъ характерѣ восточно-эллинскихъ монархій, и замѣтимъ лишь, что огульное осужденіе періода въ цыльть 400 леть лишній разъ доказываеть низкій уровень историческаго развитія автора. Какъ ни какъ, это время отмѣчено блестящимъ расцвѣтомъ искусствъ и созданіемъ того классическаго свода законовъ, который сохраниль значение до нашего времени и съ которымъ по признанію компетентныхъ юристовъ не можеть сравниться ни одинъ изъ послѣдующихъ византійскихъ законодательныхъ памятниковъ. Что же касается до внішней и внутренней политики императоровъ этого періода, то она въ существенныхъ чертахъ ничвиъ не отличается отъ политики послёдующихъ временъ. Новыя задачи разумъется заставляли императоровъ прибъгать къ новымъ мърамъ, существеннаго измъненія въ ихъ взглядахъ и привычкахъ мы не замъчаемъ. Династическій и личный эгоизмъ играетъ такую же роль въ эпоху Юстиніана и Ираклія, какъ въ эпоху Льва III, Македонянъ, Комниновъ и Палеологовъ: отдѣльныя личности во всѣ времена руководились и болѣе идейными побужденіями; противополагать одинъ періодъ другому съ этой точки зрѣнія совершенно произвольно.

Впроченъ и въ этомъ періодѣ г. Гр. усматриваетъ нѣсколько отрадныхъ явленій и объясняетъ ихъ возрастающимъ вліяніемъ элленизма. Такъ онъ упоминаетъ на стр. 84 о законахъ, упраздняющихъ ius necis господина относительно раба, раздѣленіе семьи раба при продажѣ, разграниченіе ingenui и liberti и т. д. <sup>1</sup>) Приписывать эти законы особому вліянію восточно-эллинскаго элемента нѣтъ однако никакого основанія: мѣры въ пользу облегченія участи рабовъ восходятъ къ первымъ временамъ имперіи и не прерываются вплоть до Юстиніана (см. Willems, 398 сл.).

Гораздо благосклоннѣе однако г. Гр. относится къ періоду отъ Льва III до Василія I, и конечпо въ этомъ есть значительная доля правды, хотя ничего новаго въ этомъ видеть нельзя. Напрасно только г. Гр. впадаетъ въ такія явныя преувеличенія, которыя только портять впечатленіе. Такъ онъ чрезвычайно много говоритъ о въротернимости Исаврійской династіи, какъ и Эллиновъ вообще, причемъ конечно опять достается его западникамъ. Чтобы отстоять эту мнимую вѣротерпимость, онъ между прочимъ находитъ, что редакція 52 статьи XVII титула эклоги: оі и аму хой ой нонтаной Ейрег тинорейодован (манихенне и монтанисты наказуются мечемъ) «очень глуха и неопредѣленна» (стр. 105). Намъ кажется, что большей ясности желать нельзя. Съ той же целью онъ говорить на стр. 88:» можно предположить, что если бы (!) восточно-эллинскому міру удалось объединить и превратиться въ признанное государство подъглавенствомъ вполнѣ національнаго правительства <sup>2</sup>), способного представить если не интересы всёхъ, то но крайней мёрё большинства, дробленіе христіанъ на секты никогда бы не достигло того напряженія, какинъ отибчены долгій періодъ царствованія императоровъ романскаго образа мыслей». Смѣемъ увѣрить г. Гр., что этого никакъ нельзя предположить. По его мевнію «религіозный протекціонизмъ» содвиствоваль развитію секть, тогда какъ въ дъйствительности онъ былъ лишь прискорбнымъ показателемъ этого развитія, совершающагося по своимъ законамъ, независимымъ отъ правительственныхъ меропріятій. Но сведенія г. Гр. и въ области исторіи церкви болѣе чѣмъ странны; такъ онъ утверждаетъ на стр. 88, что «главнымъ образомъ египетскія провинціи породили множество секть врод донатистовь, монтанистовь, максиміанистовь, маркіо-



<sup>1)</sup> Ссылается г. Гр. при этомъ на Willems'a, le droit public romain. Въ этомъ нѣть ничего удивительнаго, но г. Гр. знаетъ такой трудъ Willems'a, о которомъ другіе ученые пока не слыхали. Онъ ссылается на томъ II, 746, 754, 760; между тѣмъ книга Willems'a вышла всего въ одномъ томѣ (VI изд. 1888) и содержитъ липь 626 стр. Въроятно г. Гр. пользовался русскимъ переводомъ, вышедшимъ въ одяомъ ученомъ журналѣ; тогда нужно было оговориться. Не менѣе странна ссылка на Byzantina проф. Бѣляева: этотъ трудъ почему то названъ та̀ Водаνті́уа (sic), см. стр. 205.

<sup>2)</sup> Къ какой же національности принадлежало бы это «вполнѣ національное правительство»: къ Грекамъ, сирійскимъ Семитамъ, Коптамъ, Исаврійцамъ или къ романизованнымъ Иллирійцамъ? Вёдь всё эти народы входили въ составъ восточныхъ областей римской имперіи.

нитовъ, рогаціанъ, савелліанъ, новаціанъ». Между тёмъ донатизмъ и максиміанизмъ (одинъ изъ толковъ донатизма) возникли въ провинціи Африкѣ, монтанизмъ во Фригіи, маркіонизмъ въ Сиріи, Савеллій былъ родомъ изъ Пентаполя, новаціанизмъ наконецъ римско-африканскаго происхожденія. Не менѣе удивительно примѣчаніе къ 101 стр., гдѣ г. Гр. обогащаетъ списокъ халифовъ VIII в. нѣкіимъ Чередомъ (sic!) До сихъ поръ мы знали изъ современныхъ Льву III халифовъ лишь Омара II (717— 720), Язида II (—724) и Хишама (до 743). Халифъ, къ которому относится замѣчаніе автора, и былъ Язидъ II (Вигу указ. соч. т. II, стр. 430, прим. 2).

Ненависть къ западникамъ и сочувствіе «народническимъ» идеаламъ Исаврійской династія наконець приводить автора къ утвержденію, будто иконоборческіе эдикты, да и вся законодательная д'ятельность Льва III и его преемниковъ вооружила противъ себя именно его «западниковъ». «Обоютворение иконъ», говоритъ оно на стр. 99, какъ порождение иноземнаго вліянія, въ корнъ противоръчившее философско-отвлеченному пониманію релизи востоком, не могло не остановить на себѣ вниманія націоналистовъ». Ну, а западники его конечно отстаивали. Еслибы г. Гр. хоть въ данномъ случав отнесся болье внимательно къ своему главному источнику, Папарригопуло, который несмотря на свою тенденціозность всетаки знаеть исторію Византіи, онъ бы уб'єдился, что этоть ученый отыскиваетъ корни обоготворенія иконъ на востокѣ же (стр. 161—168) и на стр. 162—3 говоритъ, что <sup>9</sup>/10 всего византійскаго населенія, вся масса невъжественнаго народа съ монахами во главъ, выступили противъ Льва III. Дѣло, значитъ, не въ принадлежности къ «западникамъ» или «народникамъ», а въ степени развитія и образованности.

Не меньше странностей въ слѣдующемъ параграфѣ, посвященномъ Македонской династіи (стр. 109—120). Чтобы имѣть право отнести Василія Македонянина къ ненавистнымъ «западникамъ» (а это г. Гр. нужно, чтобы по своему объяснить абсолютистическій характеръ законодательства этого времени) авторъ объявляеть его на стр. 112 "романизосаннымъ Славяниномъ по происхожденію". Оставляя въ сторонѣ вопросъ о славянскомъ происхожденіи Василія, нельзя не замѣтить, что о романизаціи его не можетъ быть и рѣчи, такъ какъ въ Византіи IX в. для этого не было абсолютно никакихъ данныхъ. На стр. 116 г. Гр. говоритъ, что «достойными своего великаго предка (Василія I) были только сынъ Василія Левъ VI и Константинъ Порфирородный» за ихъ «умѣренность въ политикѣ». До сихъ поръ историки привыкли относиться нѣсколько иначе къ Льву VI и Константинъ VII<sup>1</sup>); помимо этого Македонская династія обязана значительной долей своей славы Никифору Фокѣ, Іоанну Цимисхію и Васелію II Болгаробойцѣ, о которыхъ авторъ вовсе не упо-

<sup>1)</sup> См. напр. Hertzberg, Gesch. d. Byzant. u Osm. 1888 стр. 156 о Львѣ VI «ein rücksichtsloser und verschwenderischer Despot und ein Sklave der Sinnlichklit» стр. 157 о Константинѣ VII: «Schwach und gutmüthig... dem ersten römischen Claudius nicht unähnlich»; см. Rambaud, l'empire grec, passim.

#### отдъль и.

минаеть въ своей книгѣ. Между тѣмъ ихъ имена въ соединенія съ Василіемъ I окружены не меньшей славой, чѣмъ имена лучшихъ государей Исаврійской династіи, и если ихъ внутренняя политика отличается отъ политики ихъ предшественниковъ, то это слѣдуетъ объяснить измѣнивпимися условіями и взглядами, а не принадлежностью къ «занадникамъ» или «народникамъ». Но для этого нужно знать исторію Византіи но источникамъ, а г. Гр. вѣдь незнакомъ и съ литературой вопроса<sup>1</sup>). Вотъ почему онъ и говоритъ на стр. 118: «исторія свидѣтельствуетъ, что государей безразличныхъ къ истиннымъ нуждамъ имперіи *третій періодь* (867—1081) далъ гораздо больше нежели монарховъ дѣятельныхъ, проникнутыхъ сознаніемъ долга и любовью къ подданнымъ». Причина конечно мнимое «западничество» государей этого періода. Къ сожалѣнію однако не одинъ третій, а всѣ вообще періоды византійской (да и одной ли византійской?) исторіи отличаются тѣмъ же преобладаніемъ нерадивыхъ государей.

Еще курьезнѣе заявленіе г. Гр. на стр. 119, что провозглашеніе Исаака Комнина императоромъ представляло «рѣзкій взрывъ напіонализма». Проф. Скабалановичъ<sup>2</sup>), на котораго г. Гр. ссылается для исторіи XI в., ничего не знаетъ о подобномъ характерѣ этого событія, да и самъ г. Гр. противорѣчитъ себѣ на тойже страницѣ, утверждая, что Михаилъ Пселлъ, одинъ изъ главныхъ руководителей интригл, приведшей къ отреченію и быть можетъ къ смерти Исаака<sup>3</sup>), «самъ придерживался освободительнаго образа мыслей. Михаплъ Пселлъ, этотъ «типичный представитель самыхъ отвратительныхъ сторонъ византизма»<sup>4</sup>), относительно котораго Krumbacher (указ. соч. стр. 176, изд. І) говоритъ, что «не подлежитъ сомнѣнію, что пресмыкающійся сервилизмъ и неразборчивость въ средствахъ, ненасытное честолюбіе и безграничное тщеславіе составляютъ самыя яркія черты его характера», Михаплъ Пселлъ какъ представитель освободительнаго образа мыслей—это одинъ изъ лучшихъ перловъ книги г. Гр.

<sup>1)</sup> Особенно большимъ довъріемъ г. Гр. пользуются Lebeau, Histoire du Bas Empire (изд. не указ.); Burigny, Hist. des revolutions de l'empire de Constantinople (также) Keri, Imperatores orientis compendio exhibiti e compluribus Graecis scriptoribus a Constantino M. ad Constant Ultimum, также Maimbourg, Hist. des iconoclastes 1686 г. все сочинения XVIII и даже XVII въка. На I томъ Финлея нъсколько случайныхъ ссылокъ. Гиббонъ и Рамбо поверхностны (стр. 74, 221). Иностранныхъ писателей XIX в. г. Гр. очевидно не признаетъ вообще кромъ Krause, d. Byzantiner d. Mittelalters (стр; 155), о книгъ котораго Krumbacher совершенно върно говоритъ, что это cein kindisches Machwerk» (ук. с. 29), Драпейрона, Гаске да еще Цахаріэ, Мортрейля и Пальяръ. Знакомство съ трудами русскихъ византинистовъ однако также не отразилось на книгъ г. Гр.

<sup>2)</sup> Какъ извѣстно, проф. Скабалановичъ видитъ въ воцареніи Комнина дѣло «стратиговъ, людей военнаго сословія, выступившихъ при Стратіотикѣ съ намѣреніемъ отвоевать первенствующее политическое мѣсто, съ котораго они были удалены людьми мирныхъ занятій, евнухами и царскими прислужниками, учеными, лицами духовными». Византійское государство и церковь, стр. 73.

<sup>3)</sup> см. Скабалановичь, ук. соч., 86.

<sup>4)</sup> см. Krumbacher, ук. соч. 176, Hertzberg, 248; Скабалановичъ, стр. 86-92, 102.

Если Македонская династія подверглась строгому осужденію, то Комнины наоборотъ заслужили похвалу автора. И за что же? За то, что «съ перваго дня занятія престола Алексъй сталъ къ западникамъ и націоналистамъ оффиціально въ нейтральное положеніе. Онъ не объявлялъ никакой программы дъйствій, не передавался ни на одну сторону» (121) и тъ изъ его преемниковъ. которые удостоились похвалы г. Гр., поступали также. Но въдь такой образъ дъйствій называется оппортунизмомъ; такъ зачъмъ же г. Гр. нападаетъ на стр. 120 на Македонянъ «оппортунистовъ и ретроградовъ всевозможныхъ оттънковъ». Мы уже не говоримъ о томъ, что византійскіе императоры вообще вовсе не считали нужнымъ, объявлять свою «программу дъйствій». Если у того или иного и была таковая, то подданные (а за ними и мы) могли ее усмотрѣть только изъ характера его дѣятельности.

Особенно доволенъ г. Гр. Алексвемъ Комниномъ «Собственная жена Алексвя Комнина оскорбила этого государя именемъ лицемвра; о двуличіи его много говорилось послёдующими историками» (129), но г. Гр. лучше знаетъ Алексвя. Такъ онъ знаетъ, что Алексвй заточилъ Льва въ Сизополь не иначе какъ «съ душевнымъ сокрушеніемъ» (130), знаетъ и то, что «Комнинъ не копался въ душё человвческой» (131). Источниковъ онъ правда не указываетъ, но г. Гр. этого вообще не любитъ и предпочитаетъ фантазировать. Къ области фантазій слёдуетъ отнести и утвержденіе, что богомильство было «чистославянской сектой» (132), тогда какъ на дёлё оно чрезъ павликіанство по всему вёроятію связано съ манихействомъ. Совершенно невёрно наконецъ, будто «въ его (Алексёя I) 37 лѣтнее царствованіе государственное равновѣсіе Византіи достигло высшей степени устойчивости». (134) Стоитъ только вспомнить, что это было время перваго крестоваго похода, войнъ съ Норманнами, чтобы убѣдиться въ противномъ.

Не лучше изложены и послёдующія событія. Почему напр. г. Гр. думаеть, что торжественныя религіозныя процессіи, устраивавшіяся Іоанномъ К., были не въ византійскомъ, а «въ римскомъ вкусѣ». (134). Вѣдь г. Гр. ссылается на трудъ проф. Бѣляева, а слѣдовательно долженъ знать, какое м'Есто въ придворной жизни Византіи во всѣ времена занимали разнаго рода торжественныя процессіп. Мануила Комнина г. Гр. порицаетъ за то, что онъ «позводилъ себя увлечь раціоналистанъ и два раза самъ внадалъ въ грубѣйшую ересь» (135). Но вѣдь и Левъ III съ его преемниками также впали въ ересь, а г. Гр. ихъ хвалитъ. Но удивительны ли подобные промахи, если источниками г. Гр. былп Lebeau, Burigny u Keri, тогда какъ Финлей, Герцбергъ, греческое изданіе Папарригопуло и т. д. остались ему неизвёстны. Г. Гр. впрочемъ ссылается и на первоисточники, но такъ какъ онъ два раза (на стр. 129 прим.<sup>1</sup> и 219 прим.) въ числѣ ихъ упоминаетъ извѣстныя Annales ecclesiastici кардинала Баронія, писавшаго въ XVII в., то мы позволяемъ себѣ сомнѣваться, пользовался ли онъ ими дъйствительно, темъ более что въ тексте зна-

## отдълъ п.

комство съ источниками отразилось такъ же мало, какъ и знакомство съ литературой по исторіи Византіи вообще и Комниновъ въ частности. Да и вообще единственные средневѣковые авторы, изъ которыхъ г. Гр. приводитъ отрывки въ своей книгѣ, это переведенные на русскій языкъ Никита Хоніатъ и Іоаннъ Киннамъ; всѣ остальныя ссылки явно заимствованы изъ тѣхъ ученыхъ трудовъ, которыми г. Гр. пользовался, причемъ онъ даже не потрудился указать, какое изданіе имѣлъ въ виду данный ученый (см. напр. 222, 234, 192 и т. д.)

На этомъ можно было бы покончить и съ исторической частью «изслѣдованія» г. Гр., но нѣсколько замѣчаній его такъ любопытны, что нельзя не обратить на нихъ вниманія. Такъ на стр. II г. Гр. увѣряетъ, что кѣмъ-то было «дознано», что Византія не только выработала «своеобразную культуру», что конечно вѣрно, но и сообщима ее Европъ. Интересно было бы узнать, кѣмъ собственно «дознана» эта нелѣпость? А на стр. 246 оказывается, что Алексѣй Ангелъ «купилъ миръ у Аллеманновъ»!

Такихъ курьезовъ можно было бы привести еще многое множество <sup>1</sup>), но мы и безъ того боимся, что фантазіи и промахи г. Гр. уже успѣли страшно надоъсть читателю, а потому спѣшимъ къ концу.

Какой же выводъ можно сдѣлать для оцёнки книги г. Грибовскаго изъ приведенныхъ въ нашей рецензіи фактовъ? Намъ кажется, что мы можемъ формулировать этотъ выводъ такимъ образомъ: книга г. Грибовскаго доказываетъ не только незнакомство ея автора съ источниками, литературой и даже съ чисто фактической стороной исторіи культуры и государственнаго строя Византіи (а также Греціи и Рима), не только неумѣніе обходиться съ простѣйшими понятіями и терминами науки государственнаго права, но и полное непониманіе научныхъ методовъ. Книга г. Грибовскаго не «изслѣдованіе», а компиляція, да и въ качествѣ компиляціи не имѣетъ никакой цѣны, такъ какъ авторъ сплошь и рядомъ не довольствуется добросовѣстнымъ сопоставленіемъ добытыхъ другими данныхъ, а извращаетъ ихъ своими безпочвенными фантазіями. Такъ работать нельзя: это не научный трудъ, а собраніе «домысловъ досужаго книжника».

Нѣкоторое объясненіе страннаго характера этой толстой книги дають замѣчанія автора на стр. XXII. Изъ нихъ оказывается, что г. Грибовскій счелъ возможнымъ покончить съ той группой сложнѣйшихъ вопросовъ, которые затрагиваются въ его книгѣ, «работая надъ ними такъ сказать попутно», «будучи въ состояніи удѣлить изученію одной изъ областей грекоримскаго міра только нѣсколько лѣтъ». Г. Грибовскій ду-



См. напр. стр. IV (подчивение Арабовъ еврейской культурѣ), V (опредѣление культуры), 35 («оффиціальное распадение имперіи въ 895 г.) 55 (презрѣние Римлянъ къ Грекамъ «какъ варварамъ») 56 (характеръ римскаго вліянія на завоеванныя области)
 б0 (о неспособности «грубаго ума» Римлянъ оцѣнить христіанство) 75 (о циркѣ какъ «представительномъ собрании) 97 (о причинахъ, вызвавшихъ отсутствие уголовной санкціи идолопоклонства въ эклогѣ) и т. д.

маетъ, что обезпечитъ себѣ этимъ заявленіемъ снисхожденіе со стороны ученаго міра. «На этотъ короткій промежутокъ посвященнаго Византіи времени я заранѣе ссылаюсь какъ на одно изъ оправданій тѣхъ недочетовъ, которые должны встрѣтиться въ предлагаемой книгѣ» (тамъ же). Разобравъ его произведеніе, мы позволяемъ себѣ думать, что г. Грибовскій опибся въ своемъ разсчетѣ, и что каждый знающій человѣкъ, а особенно Византинисты, трудное дѣло которыхъ только можетъ быть дискредитировано такими книгами, признаютъ, что человѣкъ, который такъ легкомысленно относится ко своему дѣлу, какъ г. Грибовскій, не заслуживаетъ никакого снисхожденія.

#### Э. Гриммъ.

Άγγέλου Βλάχου. Λεξικόν Έλληνογαλλικόν. Έν Άθήναις. 1897. Τύποις Π. Δ. Σακελλαρίου<sup>\*</sup> βιβλιοπωλ. Άνέστη Κωνσταντινίδου. 1000 σ. 8<sup>0</sup>.

Οι είς την σπουδήν την νέας Έλληνικης γλώσσης επιδιδόμενοι ξένοι εστερούντο μέχρι τοῦδε τοῦ σπουδαιοτάτου πρός τοῦτο όργάνου, δηλ. χαταλλήλου νεοελληνιχοῦ λεξιχοῦ. Τὴν ἔλλειψιν ταύτην χαὶ ήμεῖς ἀπὸ πολλοῦ συναισθανόμενοι, μόλις χατά το παρελθον θέρος άπεφασίσαμεν να προβώμεν άπο χοινού μετά του хавнунтой к. А. Деревицкій єіς έχδοσιν ρωσσοελληνικού και έλληνορωσσικού λεξιχου. Ή μεγαλειτέρα όμως δυσχολία, κατά τῆς ὁποίας εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς προσεχρούσαμεν χυρίως διά τὸ έλληνορωσσιχὸν μέρος ήτο ὅτι δέν ὑπῆργε τὸ ὑλιχὸν έτοιμον. Ούδεν των μέγρι τοῦδε εχδοθέντων λεξιχών της νεοελληνιχής περιχλείει έν έαυτῷ πλήρη τὸν θησαυρὸν τῆς γραφομένης καὶ λαλουμένης ἐλληνικῆς οὐδὲ διαχρίνεται επι άχριβεία χαι τελειότητι έχτος δε τούτου τα περισσότερα τούτων είναι ήδη παλαιά, κατ' ἀκολουθίαν ἀφ' ἐνὸς μέν δέν δύνανται νὰ ἀνταποχριθωσιν εἰς τὰς σημερινὰς ἀνάγχας, ἀφ' ἑτέρου δὲ περιέχουσι χαὶ ἀρχετὸν ἀριθμόν λέξεων, αίτινες δὲν ἀποτελοῦσι πλέον συστατιχόν μέρος τῆς γλώσσης. Εἰς τήν κατηγορίαν ταύτην ύπάγομεν τὰ ἐν χερσιν ήμῶν εύρισκόμενα λεξικά, τοῦ Γερασίμου Βλάγου (Θησαυρός τετράγλωσσος. Βενετ. 1784), τοῦ Κ. Weigel (Neugr.-teutsch-italien. Leipzig, 1796), τοῦ Γ. Βεντότη (Λεξικόν τρίγλωσσον. Βιενν. 1790), τοῦ Δοσιθέου Κομα (Λεξικόν έλληνο-ρωσσικο-γαλλικόν έν Mόσχα 1811), τοῦ Th. Kind (Handwörterbuch der neugriech. und deutschen Sprache. Leipzig. 1870). Άξιώσεις τελειότητος δεν δύναται επίσης να έχη σήμερον χαὶ τὸ λεξιχὸν τὸ ὑπὸ Σχαρλάτου Βυζαντίου ἐν ἔτει 1835 χατὰ πρῶτον έχδοθέν χαι χατόπιν με έλαχίστας προσθήχας άνατυπούμενον (Λεξιχόν τῆς χαθ' ήμας έλληνικής διαλέκτου μεθηρμηνευμένης εἰς τὸ ἀρχαῖον ἑλληνικὸν καὶ τὸ γαλλικόν. Έκδοσις τρίτη, ἐπηυξημένη καὶ διωρθωμένη, 1874). Τὸ σχετικῶς πληρέστερον λόγω ἀφθονίας ὑλιχοῦ ἦτο τὸ πρόγειρον λεξιχὸν τοῦ Emile Legrand (Nouveau dictionnaire grec moderne-français, Paris, 1882), άλλά και τοῦτο δέν εἶναι ἀπηλλαγμένον ἀτελειῶν τινων. μεγάλη παρατηρεῖται ἀνακρίβεια περί την άλφαβητικήν τάξιν τῶν λέξεων, ἐνίοτε δὲ και ἀνακρίβεια περί την έρμηνείαν, ἐκτός δὲ τούτου προσλαμβάνει ό. x. Legrand καὶ ἰκανὸν ἀριθμὸν λέξεων, αϊτινες δὲν ἀνήχουσιν εἰς τὴν νέαν ἑλληνιχήν, ἀλλὰ θὰ ἡρμοζον μᾶλλον εἰς Византійскій Временникъ. 22

#### отдълъ п.

Glossarium mediae et infimae Graecitatis. Τούτων ούτως ἐχόντων ἐδέησε νὰ προβῶμεν πρῶτον εἰς συλλογὴν καὶ διαλογὴν τοῦ ὑλικοῦ καὶ ὁ κλῆρος οὐτος Ελαχεν ἐφ' ἡμᾶς. Εἰς τὸ ἄχαρι δὲ τοῦτο ἔργον εἴχομεν ἦδη ἀρκετὰ προχωρήσει, ὅτε ἐλάβομεν μὲν τὸ μόλις ἐκδοθὲν λεξικὸν τοῦ κ. 'Α. Βλάχου, βλέπομεν δὲ ἀγγελλομένην τὴν ὅσονούπω ἔκδοσιν προχείρου ἐλληνογερμανικοῦ λεξικοῦ (Taschenwörterbuch der neugriechischen und deutschen Sprache von K. Petraris, in 2 Theilen, I neugriech-deutsch, II, deutsch-neugriechisch. Verlagsbuchhandlung von Otto Holtzes Nachfolger).

Τήν έχδοσιν τοῦ λεξιχοῦ τοῦ χ. Βλάχου ἐλπίζομεν ὅτι μετ' εὐχαριστήσεως θὰ χαιρετίσωσι πάντες οι περί την νέαν έλληνικην άσχολούμενοι τόσφ μαλλον, καθ' όσον ό κ. Β. έπι πολλά έτη (ἐπι είκοσαετίαν όλην, πρβλ. Πρόλ. σελ. ε΄) άσχολούμενος χατώρθωσε να αποταμιεύση χιλιάδας όλας λέξεων, παλαιοτέρων ή νέων, αίτινες δέν είχον έτι χαταχωρισθή είς νεοελληνιχόν λεξιχόν. Σιγχρίνων δέ τό νέον του έργον πρός τό έν έτει 1871 έχδοθέν επίτομον αύτοῦ ελληνογαλλικόν λεξιχόν εύρίσχει (σελ. ζ') ότι εἰς δεχαπέντε περίπου χιλιάδας ἀνέρχεται ὁ ἀριθμὸς τῶν προστεθεισῶν λέξεων. Καὶ χατ' ἀρχὰς μὲν ἐφάνη ἡμῖν ἄπορον, διατὶ ὁ ϫ. Β. ούδεμίαν μνείαν ποιείται του λεξιχού Legrand, όπερ μὲ όσας χαὶ ἀν παρουσιάζη έλλείψεις, δύναται πάντοτε νά χρησιμεύση ώς πηγή εἰς τοὺς ἀσχολουμένους περὶ την σύνταξιν νεοελληνιχου λεξιχου, χαθ' όσον έν αύτῷ υπάργει άρχετον υλιχόν συνηθροισμένον, ούδε είναι δίκαιον να λέγηται και περι Legrand ő, τι γενικώς λέγει ό x. B. περί τῶν προκατόχων του (σελ. ε΄), «ἀλλ' ή ἐργασία δυστυχῶς πάντων των συναταξάντων έχτοτε λεξιχά της νέας έλληνιχης γλώσσης ύπηρξεν άντιγραφική μαλλον ή συγγραφική». μικρά όμως άντιπαραβολή μας έπεισεν, ότι ό B. οὐδόλως είχεν ὑπ' ὄψιν τὸ λεξιχὸν Legrand, διότι βεβαίως δὲν θὰ παρέλειπε λέξεις χρησίμους ἀπαντώσας παρ' αὐτῷ. ὥστε ἄν πρὸς τὸ λεξικὸν τοῦ Legrand συγχρίνωμεν τὸ τοῦ Βλάγου, βλέπομεν ὄτι ὁ ἀριθμὸς τῶν ὑπ' αὐτοῦ προστεθειμένων νέων λέξεων θὰ ἐλαττωθή κατὰ πολλὰς γιλιάδας, καθ' όσον το διχαίωμα προτεραιότητος έχει ο Legrand.

Οσον δ' ἀφορα την γνώμην (σελ. ζ΄) περί της ἐχλογής τοῦ ἀναγχαίου ὑλιχοῦ, εἴμεθα ἐντελῶς σύμφωνοι: «εἶναι ἀδύνατον νὰ θεωρήση τις χτήμα τῆς γλώσσης παν ο, τι λέγει τις ή γράφει, αν μή τοῦτο φέρη την σφραγίδα νομίμου πολιτογραφήσεως». Ἐπίσης ὀρθὰ καὶ τὰ λεγόμενα (σελ. θ΄) περὶ τῶν ξένων λέξεων και τὰ περι μεγεθυντικῶν και ὑποκοριστικῶν (σελ. ι΄). Περίεργα μόνον μας φαίνονται τὰ (σελ. ια) περὶ ὀρθογραφίας λεγόμενα «μή συνειθίσα; (ὀ γράφων) ἐκ παίδων νά γονυπετη τυφλως πρό του αύτος έφα, δέν ένόμισεν ότι ωφειλε νά πράξη τούτο σήμερον πρό της καινης διδασκαλίας (ένν. την γλωσσολογίαν), ήτις άλλως δέν απέχτησεν έτι όπαδούς ή αραιούς τινας έχ των συνήθων προσχυνητών παντός νεωτερισμοῦ»! Θὰ ἐχέρδιζε πολὺ ό χ. Βλάγος ἂν παρέλειπε νὰ ἐχφράση τὴν γνώμην του περί τοῦ ζητήματος, μηδενὸς προκαλοϋντος. Μὲ όλην τὴν πρὸς τὴν γλωσσολογίαν δυσπιστίαν του χ. Βλάγου, αύτη ἐδέγθη ἀπὸ πολλοῦ ἦδη τὸ ἀπαιτούμενον ἐπιστημονιχόν χῦρος χαι οὐδεὶς θὰ ἐπεχείρει νὰ ἀμφισβητήση σήμερον ἀλήθειαν παραδεδεγμένην. Τὸ μόνον τὸ ὁποῖον ἡδύνατο νὰ φέρῃ πρὸς ὑποστήριξιν τῆς συντηρητικότητός του άναφορικῶς τῆς ὀρθογραφίας εἶναι, ὅτι ὁ λεξικογράφος εἶναι έν μέρει ήναγκασμένος να παρουσιάζη τας λέξεις ύπο την μορφήν, ύφ' ην ό άνα-

γνώστης πρόχειται να εύρη αὐτὰς εἰς τὰ χείμενα τὰ δὲ ἐλληνικὰ χείμενα χαὶ τὰ νῦν ἀχόμη ἐχδιδόμενα πολὺ ἀπέχουσι τοῦ νὰ παρουσιάζωσι τάσιν πρός παραδοχήν τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς νέας ἐπιστήμης, ὡς χαλεῖ οὐτος τὴν γλωσσολογίαν. Καὶ ὅμως ὁ συντηρητικὸς Β. ἀποφασίζει νὰ προβῆ εἰς ἕνα νεωτερισμόν· ἀποσχοραχίζει δηλ. τὴν ὑπογεγραμμένην ἐχ τῆς ῥίζης τῶν λέξεων χαὶ περιορίζει αὐτὴν μόνον εἰς τὰς καταλήξεις.

Ταῦτα χρίναντες ἀνάγχαῖον νὰ εἴπωμεν ἀναφοριχῶς τῶν ἐν τῷ προλόγφ ἐχφερομένων γνωμῶν, χαθήχον νομίζομεν νὰ προσθέσωμεν ἐν τέλει, ὅτι καὶ ἡμεῖς φρονοῦμεν, ὅτι τὸ λεξιχόν τοῦ κ. Βλάχου πληροῖ ἐπαισθητὸν μέχρι τοῦδε κενὸν ἐν τῇ ἑλληνικῇ λεξιχογραφίఢ καὶ κατέχει ὁμολογουμένως τὴν πρώτην θέσιν μεταξὺ τῶν λεξιχῶν τῆς νέας ἐλληνικῆς ἡ τύπωσις ἔγεινε μετ' ἀρχετῆς καλλαισθησίας καὶ ἐπιμελείας πολλὰ τῶν ἄρθρων κατέλαβον ἀρχετὴν ἕχτασιν πλουτισθέντα διὰ πολλῶν φρασεολογικῶν παραδειγμάτων καὶ (σπανιώτερον) διὰ τῶν σχετικῶν παροιμιῶν. ὥστε θαρραλέως δύναταί τις νὰ συστήσῃ τὸ ἔργον εἰς τοὺς περὶ τὴν νέαν ἑλληνικὴν ἀσχολουμένους.

Έν 'Οδησσώ, Μάρτιος 1897.

Συνόδης Παπαδημητρίου.

С. Д. Пападинитріу. Стефанъ Сахликисъ и ею стихотвореніе «Άφήγησις παράξενος». Изслъдованіе съ приложеніемъ греко-русскаю глоссарія, двухъ фотографическихъ таблицъ и критическихъ πάρεργα. Одесса. 1896.

Обстоятельный обзоръ содержанія книги С. Д. Пападимитріу уже былъ данъ въ Виз. Врем. (ШІ 680—685), а большія достоинства этой работы вообще уже признаны Крумбахеромъ какъ въ краткой рецензіи въ Byz. Zeitschr. (V 620—621), такъ и во 2-мъ изданіи Byz. Litteraturgesch. (815—816). Это позволяетъ мнѣ приступить сряду къ разбору отдѣльныхъ сторонъ изслѣдованія г. Пападимитріу.

Центральной частью книги служить сводное стихотворение Сахликиса «Странный разсказъ» (р. 15-52), изданное по codex N(eapolitanus) и представляющее въ большей его половинъ (1-387 и 761-857 или по счету Пападимитріу 1-410 и 812-908) вполнѣ новый тексть, а въ меньшей (388—760)-новую «версію» стиховъ, уже изданныхъ прежде (Wagner Carm. gr. med. aevi, crp. 79-105, cr. 202-712) no P(arisinus) и M(ontepessulanus). Къ этому стихотворенію ближе всего относится «введение» съ изложениемъ прежняго положения вопроса о Сахликисъ, описаніемъ рукописи N и указаніемъ принятыхъ издателемъ принциповъ возстановленія текста и ореографіи (стр. 1-14), изъ него же преимущественно черпаются новыя историко-литературныя данныя «изслёдованія» (53-128); къ нему же относится и главная масса критико-экзегетическихъ «примѣчаній» (129—192), а также и «глоссарій». Издавая текстъ на половину впервые, г. П-у даетъ его сразу въ такомъ видъ, въ какомъ ръдко появлялись первыя изданія средневѣковыхъ вульгарныхъ греческихъ писателей, да и по отношенію къ частямъ, совпадающимъ съ

22\*

изданными прежде, предлагаетъ множество большею частію несомнѣнныхъ поправокъ текста, такъ что, если бы мы вздумали пересчитатъ здѣсь отдѣльно всѣ частности этой стороны труда, намъ пришлось бы перепечатать почти все стихотвореніе С—а. Постоянно слѣдя и за правильностью размѣра, и за смысломъ отдѣльныхъ мѣстъ, и за послѣдовательностью содержанія, издатель большею частью уже самъ доходитъ до надлежащаго возстановленія текста, гораздо рѣже указываетъ возможное предположительно или только отмѣчаетъ сомнительные пункты для будущаго изслѣдователя. Болѣе или менѣе существенныя исправленія рукописнаго текста даются имъ болѣе, чѣмъ для 100 стиховъ, нѣтъ почти ни одного стиха, котораго бы онъ не коснулся въ ореографическомъ отношеніи. Такимъ образомъ его изданіе становится книгой настольной, безусловно необходимой для всякаго, кто когда-либо займется Сахликисомъ. Мы отмѣтимъ здѣсь только общій характеръ его пріемовъ возстановленія текста.

Особенно много поправокъ въ стихахъ риемованныхъ. Г. П-у замѣчательно удачно подбираетъ риему посредствомъ измѣненія формы конечнаго слова или перестановки словъ въ стихѣ или замѣны конечнаго слова другимъ, синонимическимъ или даже болѣе подходящимъ по смыслу. Можно впрочемъ думать, что въ стремлении вездѣ возстановить надлежащую риему онъ заходить даже нъсколько далеко. Не находя возможнымъ легко возстановить риему, онъ почти всегда готовъ допустить рукописный пропускъ, - отсюда въ его изданіи такое большое число бланковъ, которые онъ однако считаетъ въ общемъ числѣ стиховъ своего изданія по N; въ другихъ случаяхъ онъ отмѣчаетъ пропуски только многоточіемъ въ концѣ стиха, а иногда возможность пропуска указываеть лишь въ «примѣчаніяхъ»; сравнительно рѣдко примѣняется очень рътительная мъра: стихъ безъ соотвътствующей ризмы заподозривается и выбрасывается, какъ неподлинный (напр. ст. 15, - по примѣчанію выходить, что это болёе слабая мёра, чёмъ перестановка стиха или измёненіе конца его, — ср. прим. къ ст. 162). Увѣренность издателя въ необходимости риемы у С-а доходить до того, что бланки иногда ставятся въ текстъ безъ всякихъ объяснительныхъ оговорокъ (напр. 40, 68, 74, 100, 169, 175, 215, 223, 227, 231 и мн. др.). Параллельныя «версін» Р и М, конечно привлекаются всюду, при малбишей возможности восполнить ими риемические пробѣлы N, - отсюда, сверхъ бланковъ, является еще новое увеличение числа стиховъ въ издании. Вообще можно было бы и не возражать противъ стремленія издателя провести риему послёдовательно и противъ даже ръщительныхъ мъръ для этой цъли, но, разумвется, лишь тамъ, гдв, помимо риомы, и нарушение контекста свидетельствуеть о лакуни. Въ частности же къ Сахликису ризмическія требованія, по крайней м'єр'є, пока едва зи прим'єнимы во всей строгости. Коран видель у Сахликиса непоследовательность риемы, а Легранъ. признавая богатство ризмы, все же допускаль рёдкія исключенія, да и

Digitized by Google

самъ П-у допускаетъ, что вина въ этихъ исключенияхъ, которыхъ въ дъйствительности не такъ уже мало, падаетъ «большею частью» на переписчика (стр. 103), слёд. меньшею частію всетаки на автора, или говорить только объ «относительно полной и правильной» риом'й (стр. 111). признаеть иногда «неосторожность или недосмотръ» самого поэта (стр. 143 къ ст. 145-148), говоритъ объ умвныи «вообще» находитъ богатыя риемы (къ ст. 21-24). Уже изъ его сравнительной таблицы четверостишій по N, P и M (стр. 100 сл.) видно, что во всёхъ колексахъ среди 4-стишій есть достаточное число 3-стишій и даже 2-стишій и куплетовъ съ «хдомающей» риемой. Едва ли тутъ всюду виноваты одни переписчеки. Можно допустить и неаккуратность самого Сахликиса, и пока мы судимъ здъсь о немъ скоръе по общему впечататнию, чъмъ на основания точныхъ наблюдений, пока путемъ полнаго изслёдования рукописей и осторожнаго исправленія текста не будеть предварительно опредълена норма риомы С--а, до тёхъ поръ стремленіе къ очень послёдовательному возстановлению ся у этого версификатора, кажется, преждевременно, потому что оно можеть повести издателя къ созданію своего собственнаго С-я, гораздо болёе закономёрнаго, чёмъ тотъ Сахликисъ, который, по собственному признанію, съ 14 леть бросиль школу, немногому тамъ научился, да и то скоро забылъ (ст. 37-59). Понятно поэтому, что и г. П-у до установленія такой нормы не могъ быть абсолютно последователенъ въ проведение своихъ возстановлений риемы и въ 2-3 случаяхъ оставилъ стихи, не имвющіе для себя соответствія, и безъ бланковъ, и безъ многоточія, и безъ оговорокъ въ примѣчаніяхъ (см. ст. 170-171, 324, 603-607).

Во всёхъ вообще стихахъ, риомованныхъ и бёлыхъ, исправление текста вызывается обыкновенно неправильностью размѣра, и устраняется она посредствоиъ или опущенія липінихъ словъ, — чаще всего члена или энклитикъ (то съ оговоркой въ «примѣчаніяхъ», то безъ оговорки, ср. 187, 206, 303, 304 и др.),--или вставокъ (также, ср. 208, 224, 305), или измѣненія формъ или замѣны одного слова другимъ и т. п. И здѣсь, какъ и о ризмическихъ исправленіяхъ, можно, пожалуй, замѣтить, что и самого Сахликиса еще нельзя считать застрахованнымъ отъ ошибокъ метрическихъ. Сравнительно меньше поправокъ вызывается одною неясностью текста, безъ отношенія къ риомѣ или размѣру (напр. 46, 88, 214 - 217, 362, 866 и др.). Въ видъ исключенія только попадаются поправки на основанія «неправильности» безъ всякихъ поясненій (66) или измёненія въ стихахъ съ надлежащимъ размъромъ и риомой (20). Вообще же въ заслугу автора нужно поставить то, что онъ почти всегда старается мотивировать свои измѣненія чтеній N, дѣлая это иногда даже слишкомъ многословно, — послѣднее зависитъ отъ плана изданія (см. ниже). Произвольныхъ поправокъ мы почти не видимъ, н'Екоторыя только преждевременны.

Если я правильно смотрю на тексть Άφήγησις παράξενος по N, какъ на центральную часть работы г. П-у, то предстоявшая ему задача, думается, состояла въ слёдующемъ: во 1-хъ, въ полнотё исчерпать матеріаль рукописи N и возстановить его по возможности рег se, во 2-хъ, попытаться опредёлить точное отношеніе N къ P и M и сообразоваться съ этимъ опредёленіемъ въ дальнёйшемъ возстановленіи текста и въ ореографіи, въ 3-хъ, строго разграничить при этомъ цёли изданія, въ 4-хъ, истолковать этотъ текстъ со стороны языка и содержанія и, наконецъ, воспользоваться его матеріаломъ въ отношеніи къ литературной дёятельности Сахликиса и критскому языку его времени. Г. П-у несомиённо имѣлъ въ виду всё эти стороны изслёдованія.

Въ книгѣ его подъ текстомъ стихотворенія мы имѣемъ списокъ чтеній положеннаго въ основу изданія кодекса. N во всёхъ мёстахъ. гдё издатель въ текстъ уклоняется отъ N. Эти чтенія приводятся въ такомъ числё и съ такой, повидимому, аккуратностью, что мы признали бы здѣсь, пожалуй, даже излишество, если бы полнота не была пѣлью издателя. Здёсь, напр., постоянно отмёчается ореографія N въ окончаніи -ак, хотя уже въ «введеніи» заявлено разъ на всегда, что она въ тексть замѣнена чрезъ - ес, указываются разночтенія біятов (беїятов), неба (ноба), πράγμα (πράγμα) и т. п. Это, разумвется, избытокъ, а не недостатокъ, и я указываю на него только потому, что, пресл'Едуя такую полноту критическаго аппарата, издатель, можеть быть, не нашель достаточно времени провърить по N точность своей копіи, отданной въ печать. Приложенныя имъ фотографіи двухъ страницъ N (1=ст. 1-23, 6а=ст. 302-328) позволяють намъ отчасти контролировать эту сторону его работы. Къ отре́фек ст. 7 отмвиено N сре́фек, но и на фотографіи видно скорве отре́фек: наобороть, къ πічоиси 307 и юся 312 нёть никакой оговорки, а въ N тамъ несомнѣнно πίνουσι (безъ ν) и ώς σάν (въ другихъ случаяхъ подобныя различія отм'вчаются у г. П-у); въ 327 на снимк'в видно, кажется, скорве таξιδάρης, чёмъ данное въ тексте безъ оговорокъ таξιδιάρης, Отсюда и въ другихъ случаяхъ иногда невольно возникаетъ сомнѣніе въ точности колляціи. Напр., къ ст. 270 опобехтуха указано N опобехтиха, а «ΓΙΟΟCCADIB» ДЛЯ ТОГО ЖӨ СТИХА ДАЕТЬ ὑποδέγτηκα; КЪ ὅλη ή ὑπόδεσις 401-Ν όλην υπόθεσις; κъ 807 πέρπερα-Ν πέρπιρα, α въ ГЛОСС. ЧИТАЕНЪ: «πέρπυρα (ὑπέρπυρα), τά, деньги, Ι 147, 807 (πέρπερα)»; κъ θάψετέ την 908-N Зацете тлу и т. п. Въ 908 совсемъ непонятно указание чтения N, совершенно сходнаго съ текстомъ (опечатка?). Въ 807, кажется, нельзя было бы въ словаре спеціально отмечать перпера этого стиха, если только подъ текстомъ точно дано чтеніе «N πέρπιρα», которое гораздо ближе къ πέρπυρα, чвиъ возстановленное въ текств πέρπερα, такъ что спрашивается, что же именно стоить въ N. Тоть же вопросъ относится и къ 270, а въ 401, можеть быть, и въ N имвется тоже, что и въ текств. Отдвльные, пожалуй, даже неважные недосмотры, конечно, неизбѣжны при первоиъ изданіи, но они показывають, что новое сличеніе изданія г. П-у съ N будетъ всетаки неизлишне, хотя трудъ сличателя навърно окажется больтею частью весьма неблагодарнымъ.



Объ отношения N къ P и M г. П-у говоритъ не разъ, но всё его замѣтки носятъ характеръ отдѣльныхъ и разнорѣчивыхъ наблюденій, общій же итогъ этимъ наблюденіямъ не подводится. Наиболѣе общирный матеріаль для сравненія давали ризмованныя четверостишія (т. е., по II-у, 6-е стихотвореніе С-а: «Собраніе гетеръ», II 378-712, III 602-812) и сохранившіеся также во всёхъ трехъ кодексахъ стихи «о тюремщикахъ» (4-е стих., II 267-340, 484-564). На первыя дъйствительно обращено большее вниманіе, кропотливо составлена даже сравнительная таблица числа, порядка и состава этихъ четверостишій по разнымъ кодексамъ. Но въ результатѣ получается въ сущности только подсчетъ сходныхъ и несходныхъ куплетовъ и указаніе на большую путаницу «версій» особенно во второй (большей) половинь этого отдела. Въ объяснение этого указывается на давній и продолжающійся досель критскій обычай certare carminibus, на популярность стиховъ С-а на Критѣ, на внесеніе массы интерполяцій, откуда и возникаеть трудность возстановить действительную послёдовательность разсказа. Указаніе на критскій обычай весьма заманчиво, но еще не убѣдительно, и при теперешнемъ положеніи дѣла трудно сказать, правъ ли здѣсь П-у, предполагающій интерполяціи, или Крумбахеръ, допускающій и разныя изданія самого поэта. А, что важнѣе всего, отношеніе «версій» по существу вовсе не опред'вляется: какую «версію» П-у считаеть болёе древней, объ этомъ онъ умалчиваеть. Правда, во главу таблицы онъ ставитъ N, где какъ разъ наименьшее число куплетовъ, и это подходитъ къ теоріи интерполяцій, но, на второмъ м'еств здѣсь помѣщена Р съ нанбольшимъ числомъ куплетовъ, на послѣднемъ-М съ среднимъ, такъ что очевидно при случайномъ размъщении предпочтеніе отдано N только потому, что къ ней примыкаеть главное изслёдованіе. Если бы П-у д'вйствительно считаль «версію» N более древней, то онъ относился бы, конечно, осмотрительнъе къ внесенію въ изданіе ся стиховъ изъ Р и М или замвнв ея стиховъ стихами последнихъ, а такихъ въ этомъ отделе у него не меньше тринадцати. Въ отдельныхъ примѣчаніяхъ къ этимъ куплетамъ даны только отрывочныя наблюденія: Р правильнев, чёмъ N къ 603 сл., или чёмъ N М къ 794, наоборотъ N M правильнъе, чъмъ Р къ 731, или М лучше, чъмъ Р N къ 758, или только указаніе различія, см. къ 608 сл. и къ 704 сл., безъ попытки остановиться на определенномъ решении. - Въ примечанияхъ къ другимъ совпалающимъ въ кодексахъ частямъ «Страннаго разсказа» чаще отдается предпочтение N предъ Р М (420, 430, 431, 439 [479], 503, 526, 530, 586), но не разъ и чтенія Р М называются «несомнѣнно» или «вѣроятно» болёе правильными, хотя въ тексте сохраняются чтенія N (447, 481, 499, 555, 579); рядомъ указывается преимущество N М предъ Р (428, 489) или М предъ N Р (448, 517); иногда отмѣчается большая близость М къ N, чемъ къ P (424, ср. 455, 549-564), въ прочихъ случаяхъ-только сходство или различіе ихъ (M P:N 475, 519, 535, M N:P 525, М : Р : N 484 сл.). Указаніями прим'вчаній матеріаль для сужденія

объ отношении кодексовъ впрочемъ не исчерпывается: указаны тамъ только болѣе бросающіяся въ глаза различія, о другихъ умалчивается (напр. объ отношения N 509 и М къ Р 292-293, или N 523-524 къ Р 308 и Ми др.). Изъ того, что тремъ стихамъ N 424-426 въ М соотвётствуютъ четыре, а въ Р даже пять, дёлается попытка даже возсоздать цёлыхъ восемь подлинныхъ стиховъ, правда, только въ примѣчаніи, но при менће крупномъ разногласіи и въ самый тексть N вносятся поправки и восполненія по Р М (см. 517, 580-583), такъ что пользованіе другими кодексами отчасти носить характерь произвола. Последовательности здёсь нёть, да и не могло быть, разъ не установлено нормальное отношеніе кодексовъ или «версій». Какъ самъ издатель смотрить на эти различія, опять остается неяснымъ. На стр. 9 онъ говоритъ о «небольшихъ» отступленіяхъ трехъ «версій» (N, P, M), а на стр. 100-104 (о четверостишіяхъ) о трехъ «версіяхъ, мало похожихъ» одна на другую, на стр. 61 сл. о такомъ различіи между тремя версіями, что «многія мѣста стихотвореній имѣютъ въ каждой изъ нихъ совершенно иной видъ» (примѣръ Р 378-381, M, N 603-607); на стр. 87 допускаются двѣ совершенно различныя «версія» самого Сахликиса (ср. стр. 111), а на слёдуюшей не отрицается правдоподобность мнёнія, что второе изданіе принадлежить «позднъйшниь собирателянь поэмь», а на стр. 123 дошедшія до насъ «версія» (сколько?) объясняются популярностью С-а; на стр. 114: въ рукописновъ преданіи всё стихи С-а, какъ народнаго поэта, подверглись порчѣ и интерполяціи въ зависимости отъ произвола переписчиковъ и импровизаторовъ; на стр. 121 допускается порча народнаго языка С-а, внесенная рукой ученаго справщика, а на стр. 152 къ ст. 278 приписывается прямо переписчику желаніе сообщить арханстическій синтаксись слову διγώς. Сколько же именно «версій» имѣстся и какой наиболѣе вѣроятный способъ и порядокъ ихъ возникновенія, объ этомъ опредѣленно пока нигдъ не сказано: можетъ быть, г. П-у сдълалъ это даже съ намъреніемъ, чтобы не предрѣшать вопроса для будущаго изданія всѣхъ стиховъ С-а, для котораго нужно сначала переизслѣдовать рукописи Р и М. До той поры вопросъ остается неръшеннымъ, и всъ отдъльныя наблюденія имѣють весьма цённое значеніе только въ качествѣ подготовительнаго матеріала для рѣшенія вопроса.

Въ связи съ этой неопредѣленностью находится и недостаточное опредѣленіе или разграниченіе цѣлей изданія. По отношенію къ такимъ произведеніямъ вульгарной греческой словесности, какъ стихи С-а, появлявшіеся очень скоро (въ данномъ случаѣ въ нѣсколько десятилѣтій) въ разныхъ версіяхъ, или, можетъ быть, и выходившіе въ разныхъ изданіяхъ самого автора, цѣль критической работы издателя можетъ быть различна: можно стремиться или возстановить оригиналъ писателя, или установить ту редакцію или ту версію, въ которой произведеніе дается трактуемымъ кодексомъ или группой кодексовъ, или просто представитъ памятникъ письменности данной эпохи въ удобочитаемомъ видѣ, или

дать языковой матеріаль по самой рукописи и т. д. Г. П-у, кажется, преслёдуеть сразу всё указанныя цёли, безъ строгаго разграниченія ихъ. Изъ того, что довольно часто онъ не вводить въ свой тексть «несомивнно» лучшихъ чтеній Р или М, можно заключать, что ему желательно только возстановить «версію» N. Но если бы это было действительно такъ, то едва ли было нужно вводить въ изданіе большое число стиховъ изъ Р и М, или замѣнять и исправлять послѣдними стихи N, какъ это часто у него дълется. Вводя эти дополненія и присчитывая еще бланки. онъ только затрудняетъ и запутываеть представление о действительномъ содержания N и для другихъ и для себя 1). Это отношение къ тексту скорће говоритъ о намћреніи дать удобочитаемый тексть или же на основании всёхъ кодексовъ приблизиться къ оригиналу. Въ пользу послёдняго говорить и то, что при случай, сваливая всю вину только на переписчиковъ, онъ прямо ищетъ того, что вышло изъ подъ пера автора (ср. къ 431, 503 и др.). Этому однако опять противорѣчитъ желаніе вздателя сохранить въ самомъ тексть языковыя и ореографическія особенности рукописи N, принадлежащія именно переписчику или его времени. Въ виду характера произведеній С-а, какъ писателя народнаго (см. стр. 115-117), пожалуй, действительно важнёе всего изслёдовать рукописи ихъ со стороны языка, лексикальныхъ, Флексийныхъ и фонетическихъ особенностей, но не слёдовало бы смёшивать этой цёли съ указанными прежде.

Одновременное пресл'ёдованіе разныхъ цёлей особенно рёзко отразилось на ореографія изданія. Отношеніе издателя къ ней опредблено на стр. 11-14: допуская значительныя измененія противъ N въ видевставокъ опущеній, перестановокъ, поправокъ, онъ однако слѣдуетъ «системѣ» N въ ореографіи, т. е. не даетъ вездъ 15-сложнаго стиха, а обозначаетъ кразись, элизію, аферезу, синизись только тамь, где это дано въ N; исправляя варварское правописаніе словъ N, удерживаетъ изъ него важнъйшее въ фонстическомъ отношени; не прибъгая къ радикальнымъ нововведеніямъ, уклоняется отъ традиціоннаго письма при противорѣчіи послёдняго научнымъ выводамъ (-ес=ас, ή Эліфи, хаі прохопта) и т. п. Отсюда чрезъ все изданіе проходить неустойчивость ореографін, колебаніе между ореографіей, установленной хотя бы чрезъ простой usus, ореографіей малограмотнаго переписчика и ореографіей самого едва ли очень грамотнаго писателя. А послёдовательность въ тексть эдьсь была вполнь возможна, потому что желающему изслыдовать фонетическія особенности все равно и теперь обязательно по поводу каждаго слова и формы обращаться къ нижнему этажу изданія и

<sup>1)</sup> Напр. на стр. 97 онъ говоритъ, что «разсказъ о тюремицикахъ (II 267—340 [т. е. въ Р], III [т. е. N] 484—564) сохранился во всёхъ трехъ кодексахъ и написанъ бёлыми стихами въ числё 78 (80 по код. N)». Число 73, слёд., указано по Р М, но въ Р тутъ 74 стихи, въ М 81, въ N 79, а съ вставленными у П-у всего 81; о частностяхъ сравненія я уже не говорю.

#### отдълъ п.

прим'ёчаніямъ, автографъ же писателя возстановить, кажется, невозможно, да едва ли и нужно. Лучше было бы, при условной, но однообразной, ореографіи текста, важнёйшія для языка особенности рукописи объедннить въ особыхъ экскурсахъ или только отм'ётить въ критическомъ аппаратѣ, напр., особымъ шрифтомъ. Можно было бы впрочемъ примириться съ указанными непосл'ёдовательностями, вызванными желаніемъ достичь разныхъ ц'ёлей и зависящими отъ рукописи N (он'ё встр'ёчаются на каждомъ шагу), если бы при этомъ было всетаки посл'ёдовательное отношеніе къ N, т. е. если бы изв'ёстное письмо N всюду или сохранялось, или зам'ёнялось однимъ опред'ёленнымъ способомъ, а оказывается, что и зд'ёсь есть нёкоторый произволъ. Я укажу нёсколько случаевъ главнымъ образомъ такого отношенія къ N<sup>-1</sup>).

είς—'ς — σ: εἰς ὅσα 617, εἰς τὸν ἄδην 667, εἰς τὴν ϫρίσιν 713 Η Τ. Α.; 'ς τῆς 706 (Ν εἰς τῆς), 'ς τὴν 299 (Ν εἰς τὴν), εἰν 'ς τὴν χώραν 756 (Ν εἰς), 'ς ὅσα 616, 'ς τῆς Ἀγγελίνας τῆς πτωχῆς σιμὰ εἰς τὸ τζαγγαρεῖον 706 Η Τ. Α.;στ ἀπτί 597 (Ν σταπτή), στὴ χώρα 752 (Ν στηχώρα) Η Τ. Α. Οτοκομα Βυ τεκοτή 511 όγω σέ μένα (Ν?), a μα στρ. 165 Βυ Πραμηθαμία όγω σ'ἐμένα μ ibid. Βυ ματατή μοτο δογώ σ' ἐμέν.

ώσάν—'σάν—σάν: 312 || ώσὰν ξένον (Ν?); 314 || ώσὰν χλέπτες (Ν?); 714 || 'σὰν νἇτον (Ν ώσανάτον); 149 || σὰν ἀπομουδιασμένος (Ν ώσάν) Η μρ.

τότε—τότες: και τότε πάλι 670 (Ν τότες), τότε γυρεύουν 655 (Ν τότες); 788 και τότες ἐμισσέψαν (Ν?), τοжο 786.

πάλι---πάλε----πάλιν: 623, 627, 670 πάλι (Ν πάλιν), το ε 889 (Ν πάλαι), HO 512, 522, 563, 708 πάλε COLLACHO CL Ν (πάλαι), a 513, 887 πάλιν (Ν?).

είς μιάν-είς μιόν: 806, 807 εἰς μιάν (N?), 805 εἰς μιόν (N?) a 719 εἰς μιάν, χοτя Ν εἰς μιόν.

öтан: на стр. 102 сказано: «öтан, öнте, öнтен,öнтан, äнта (только разъ въ ст. 121)», однако въ текств 121 дано чтеніе öнта тихаіну (N антатихе́ну). Ср. 864 съ 885.

διά-γιά: 95 ἐξεδιάγερνα (Ν ἐξεγιάγερνα), a 548 ξαναγιάγερνα (Ν?), 781 γι'αὐτόν (Ν?) μ др. Cp. также 783 ἐγγαστρώνουν (Ν ἐγκα-), 665 συσφίγγεται (Ν-γκ) μ 449 ἀγκάδια (Ν ἀγγάδια) μ др.

ιε—ε: 116 πελελιές σου |, 115 δουλειές σου |, 111 μαυλίστριες | Η 256 τές λαχτές ||, 697 βουχεντρές ||, 818 άνδραγαθές τους |, Πραβα Βεβα Πο Ν но на стр. 89 дается изъ 111 μαυλιστρές (Глосс. μαυλιστρία), на стр. 98 изъ 818 άνδραγαθίες, ΒЪ ГЛОСС. βουχεντριά, λαχτιά. Ср. 857 ἐπιδεξιεύτηκα, α 887 · ἐπιδεξεύτηκα (= N).

ευσ—εψ: въ концѣ четырехъ стиховъ при трехъ одинаковыхъ глаголахъ 612—615 дано εύση, а 648—651—έψη, ср. еще 7—8 и 305—306 и 906 и др.

<sup>1)</sup> Дальше у меня N? обозначаеть, что чтеніе N не указано, но очевидно тожественно съ текстомъ; N — чтеніе N тожественно по прямому указанію; | обозначаеть начало или конецъ стиха; || обозначаеть цезуру.

 $\tau \sigma$ — $\tau \zeta$ : ср. ха́т  $\zeta \alpha$  въ 28, 757 и 186; въ одномъ и томъ же имени Подот соистоима́ четыре письма: —  $\alpha \tau \sigma$ —813 (N  $\alpha \tau \zeta$ ),— $\circ \tau \sigma$ —824, 826, 829, 852, 835 (N  $\alpha \tau \zeta$ ) и 848 (N  $\alpha \tau \zeta$ ),— $\alpha \tau \zeta$ —865, 868, 882, 895 и 905,—  $\circ \tau \zeta$ —897, и это на пространствѐ всего 80 стиховъ.

О непослёдовательностяхъ въ родё потеха, стеха, істеха, ёстеха, . стеха, еритоихобоич, аритоихобоич, ритоихобоич, рокродобук (28 и глосс.) и массё подобныхъ можно и не говорить.

На неустойчивость ореографіи повліяло еще увлеченіе возстановленіемъ размѣра и риемы. Хотя вообще издатель и не считаетъ нужнымъ выражать стихъ въ видѣ 15 слоговъ (см. выше) и ореографія изданія уже предполагаетъ у читателя знакомство съ дѣйствительнымъ новогреческимъ произношеніемъ, дѣлающимъ иногда хахохра́ху, изъ хахо̀у хро́чоу уа̀ ἐχης, тѣмъ не менѣе въ текстѣ при случаѣ ради размѣра ставится, напр., флаха́торау 568 (N филаха́торау), а́хлоиди́саси 785 (N а́холоиди́сасиу), а рядомъ однако одно изъ наиболѣе употребительныхъ словъ С-а (πолитий) всегда пишется въ видѣ 4-сложнаго, хотя часто въ стихѣ считается за три слога <sup>1</sup>).

Не было также нужды отбрасывать иногда вопреки рукописи конечное v ради риемы только, напр. 170 хрядс (N хрядси) для риемы съ сихтиху (риема всетаки не блестящая, хотя безъ оговорки), если въ 712—715 оставлено хрядси—хриси—вриси»—атохирися, или 198—199 трауфбойси»— хихабойси, ср. еще 303—304 μεγάλи (N— $\lambda$ иу) — провахон, а 318—319 прос еце́хах — еципотецие́ха, или 5—6 дарреи —  $\lambda$ идари (N—риу), 200—201 цедойхли—хойхли (N—хлиу), а 291—292 саххойли»—пойле (?); совсъмъ непонятно 95 та́си(у) съ дополненнымо у въ риемъ съ ипота́ся \*).

Закончимъ нашъ и безъ того длинный перечень непослёдовательностей слёдующими недостаточно обоснованными измёненіями рукописнаго текста: 129 || дёч йµооч (N оддёч), а 300 || оддёч йµооч, ср. 344 и 358; 558 ёхеїчов (N а́хо́µи), ср. 602; 108 а́хо́µи, (N а́хоµи́, Крумбахеръ въ Кићи Zeitschr. XXVII р. 516 сообщаетъ со словъ Леграна, что на Критё и теперь произносятъ а́хоµи́; ibid о значеніи слова). Извиненіемъ для издателя служитъ, конечно, то, что ореографія вообще слабое мёсто всёхъ новогреческихъ изданій, и потому я говорю о необходимости только относительной послёдовательности. Установленіе общихъ правилъ въ этомъ отношеніи находится пока въ области желаній.

Вивств съ исправлениемъ текста несомивнио важиващую часть труда

<sup>1)</sup> Издатель по этимологіи отъ  $\pi \delta \lambda \iota \varsigma$  всюда пишеть  $\lambda \iota$ , но спрашивается, такъ ли этимологизировалъ переписчикъ и имбемъ ли мы право игнорировать для него это  $\lambda \iota$ , когда въ N, напр., въ ст. 603—908 въ этомъ слогѣ 21 разъ пишетса  $\lambda \upsilon$  и только дважды  $\lambda \iota$  (671, 868) и разъ  $\lambda \eta$  (850).

<sup>2)</sup> См. упреки Foy въ Bezzenberger'овыхъ Beiträge XIV р. 84 по поводу опущения конечнаго v въ издании византийскихъ пословицъ Крумбахера, и о значени конечнаго v именъ средниго рода въ статъв О. Е. Корша Мысли о происхожд. новогреч. яз. въ «Латописи ист.-Ф. общ. при Новор. Ун.» VI р. 293.

г. П-у составляють «примѣчанія» какъ къ «Άφ. παράξ.», такъ и къ прежде изданнымъ стихамъ С-а <sup>1</sup>).

Здесь именно онъ вводить насъ въ свою критическую работу, интерпретируетъ контекстъ и отдёльныя слова съ формальной и реальной стороны и попутно изслёдуеть нёкоторые грамматическіе вопросы. Лучше было бы дать большую часть критическихъ и объяснительныхъ замбтокъ подъ текстомъ, параллельно съ varia lectio, а не отдёльно, послѣ текста. Вынесеніе ихъ въ особую главу обусловливалось в'вроятно общирностью нёкоторыхъ изъ нихъ, но такихъ въ дёйствительности немного (не больше 20-ти)<sup>2</sup>), и частьихъ была бы умѣстна въ историко-литературномъ «изслёдованіи» или въ лексикально-грамматическихъ обобщеніяхъ той же главы, а часть составила бы нёсколько экскурсовъ, въ которыхъ работа автора выдёлялась бы еще рельефнёе. Для большинства же примѣчаній, приблизительно для <sup>2</sup>/3 (круглымъ числомъ сто), наиболѣе подходящее мёсто подъ текстомъ и для остальной трети (напр. къ 3, 4, 5, 19, 42, 43, 49, 50 и т. д.)-въ словаръ. При этомъ условіи многія изъ нихъ можно было бы изложить безъ ущерба для ясности гораздо короче. Напр. прим'вчапіе въ восемь строкъ къ ст. 210 на стр. 149 подъ текстомъ, гдѣ на лицо и чтеніе N и возстановленный тексть, было бы ясно, даже яснѣе выражено словами: «[o] и [oтi] ради размѣра, ушраф вмѣсто стар. ради риемы»; ср. еще прим. къ 173, 145 сл., 251, 311, 528 и др. Вообще почти всякое примъчание при иномъ планъ можно было бы сократить и сократить значительно. Устранение подробности объяснений не уменьшило бы цённости примёчаній, а читатель, имёя краткія замётки рядомъ съ текстомъ, только поблагодарилъ бы за такое облегчение труда, да и работа автора была бы облегчена, и вообще естественные было послыдовать наиболёе удобнымъ внёшнимъ пріемамъ критическихъ изданій. У Вагнера въ Carm. gr. med. aevi нътъ почти ни одного примъчанія, кромъ рукописныхъ варіантовъ, а для внимательнаго читателя всегда ясно, къ чему и почему имъ введены тв или другія измвненія текста. Черезчуръ большія разъясненія въ сущности даже излишни, - книга предназначается во всякомъ случав не для легкаго чтенія. — Сказанное о критическихъ примъчаніяхъ примънимо, хотя и въ меньшей степени, и къ лексикальнымъ, при помъщении ихъ въ глоссарий. Кромъ того при иномъ планъ изданія авторъ безъ сомнѣція и обощелся бы безъ лишнихъ повтореній (ср. сказанное на стр. 37 къ ст. 580---583 и на стр. 170 въ примъч., или прим'вч. стр. 134 и стр. 55 объ Еблорточ; или стр. 107 и 132 о двустищі-

<sup>1)</sup> Половина примѣчаній къ послѣднимъ была уже напечатана въ «Виз. Вр. I 649-656», но другая половина ихъ и притомъ наиболѣе обстоительная является здѣсь впервые.

<sup>2)</sup> Κъ ст. 8 δεραπεύση, 11 и 117 μητά, 23-80 ο риомъ, 92 ο евреякъ на Критъ, 95 διαγέρνω, 99 μοναστήριν, 180 μητάτον, 155 έντριτιά, 186 χουρτσοβάδι 292 χανίσχι, 424 ο порчъ традиціи, 511 όγώ, 578 ταμπάχοι, 598 άπτί, 627 γεβεντίζω (ср. 889), 660 χουράζω и иъсколько другихъ.

яхъ и т. п.), и не опустиль бы нелишнихъ поясненій и оговорокъ: напр. 676-679 комбинированы по М, Р и N и по изданію Вагнера, а въ примѣч. (CTP. 186) это не оговорено; cp. άμμή ή (Ν άχόμή) въ 684, φορούν χαι χαнарынеты (N-ханарытову) въ 189 и др. также безъ оговорокъ; появленіе ή Фоирчара вмисто N ή сивро́ча уясняется только изъ второй серія примѣчаній (стр. 226 къ Wagn. II 689) и т. п., хотя вообще оговорки делаются и при менее важныхъ переменахъ рукописнаго текста. - Все это касается впрочемъ лешь внѣшней стороны, по содержанію же примѣчанія большею частію таковы, что именно здёсь всякій можеть много поучиться во всёхъ отношеніяхъ. Сомнительны нёкоторыя частности. Такъ, сомнительна этимологія έξεχαρβαλωμένα отъ apadckaro harab (къ ст. 188 сл.); теорія фонетическихъ явленій бусичі-бхоги, бусля -бходя, хахису: представляется по крайней мёрё искусственной (къ ст. 292); мнёніе, что въ аларабехто, а не negativum, а «просто приставка», во всяконъ случав недостаточно обставлено (къ 278); исправляя хербічови N въ хад обрусову, едва и можно было отм'вчать metathesis liquidae (къ 226). Подробныйшее объяснение, предлагаемое авторомъ для словъ въ роди άπτί, άβγό (стр. 171-176 къ 598), во всёхъ существенныхъ чертахъ было дано уже въ 1887 г. у Foy (Bezzenberger Beiträge XII р 39 ss.), который сочиниль даже особый терминь для такихь словь (Artikelnomencompositum), такъ что С. Д. Пападимитріу, приводя о всёхъ прежнихъ объясненіяхъ голословный рѣзкій отзывъ Хаджидаки (Einleitung in die neugr. Gramm. p. 114: taugt nichts), неожиданно для себя признаетъ силу этого нриговора и для своего объясненія, которое считаетъ новымъ; разуивется, съ Хаджидаки здёсь скорёе можно не соглашаться: объясненіе, въ которомъ независимо другъ отъ друга совпали два изслёдователя, всетаки наиболее вероятно. Недосмотръ вкрался въ примеч. къ Wagner II 127 μα crp. 216: «χαί χείνοι όπου την διάταξιν παραχαλουσιν πάλιν. Чтеніе рукописи намъ кажется болье вернымъ: х'єхєїνοι που τους διάтаξαν»: у Вагнера подчеркнутое стоить вътекств, а подъ текстомъ «τούς διάταξαν ci. Bursianus», слёд. г. П-у приняль за чтеніе рукописи предположеніе Бурзіана. Подобный же недосмотръ въ прим. къ II 495---497, где говорится о недостающемъ четвертомо стихе, хотя въ тексте Вагнера стоять всё четыре стиха (494-497, въ Р. 496 in margine scriptus).

Желательно было бы больше обобщенія относительно языкового матеріала. Примѣчанія, глоссарій и критическій аппарать дають множество цённыхъ данныхъ, но они остаются въ разбросанномъ видѣ, въ видѣ несистематическаго сбора матеріаловъ. Въ связномъ изложеніи о С-ѣ (въ отдѣлѣ о языкѣ) сдѣланъ сводъ только о союзахъ, а между тѣмъ подведеніе итоговъ по фонетикѣ, флексіи, словарю, синтаксису, метрикѣ и пр. помимо собственной цѣнности, дало бы также возможность избѣжать въ примѣчаніяхъ лишнихъ повтореній и многословія. Не подводя итоговъ, авторъ и тамъ, гдѣ высказываетъ общій выводъ, не даетъ читателю полной статистики явленій. Напр., на стр. 130 замѣчено, что во время «переписчика» уже начался переходъ неударяемаго е въ і (ср. стр. 137 къ ст. 117) и въ доказательство приводятся по N илтź 11, и́л 57, е́х ту̀с є́собес 117 (въ текстѣ однако, хотя это и важно для фонетики, вездѣ дано обычное правописаніе — иетź, и́є, те́с, какъ и слѣдовало); но статистика здѣсь только случайная: и́л = и́е еще въ 338, 343; сюда же можетъ относиться хлдабойся 199, хедабойся 258, те́ртера и те́ртира (см. выше), и́лта́точ <sup>1</sup>) и нѣкоторые другіе факты.

При недостаточности однихъ и недоступности другихъ словарей mediae et infimae graecitatis нельзя не поблагодарить автора за приложенный глоссарій, значительно облегчающій пользованіе не только текстами С-а, но и разбросанными изслёдованіями всей книги. Предназначенный въ дополнение къ ходячимъ ново- и древне-греческимъ словарямъ, глоссарій всёхъ neograeca, конечно, не заключаеть, а даетъ лишь выборъ изъ нихъ и даже съ избыткомъ, такъ какъ могъ бы и не содержать такихъ словъ, которые имъются въ обычныхъ словаряхъ и извъстны всякому немного знающему новогреческій языкъ (алпорол, афелта, васіліхо́с, γλίγορα, γυρεύω, διάγω, διατάσσω, ἐγείρομαι, ἐμποδίζω, ἡγουμένη, μνήμα, μοῦρα, πатассь, хонтрос и мн. др.). По поводу предлагаемыхъ этимологій можно выразить сомнѣніе еще относительно е́песооса оть со́со (cp. Hatzidakis BB Bezzenb. Beitr. VI p. 328), κουρνοκέφαλος = κυνοκέφαλος (cp. κουρνός schwarz und weiss gestreift (von Ziegen), Jeannaraki Kretas Volkslieder, въ словарѣ) и др. Алфавитъ глоссарія мѣстахъ въ десяти не вполнѣ со**σι**юдень (см. βάνω, καταμυτώνω, ματζούχα, μαυλίζω, μπουρδέλλιν, ξεγδικαιώνομαι, παιδόπουλα, πομπεύω, σφουγγάτο, χαροχοπιά). Η ΕΠΟΟΤΟЯΗ ΟΤΒΟ ΟΡΘΟΓΡΑфіи отразилось и на разм'вщеніи словъ глоссарія: слова съ одинаковынъ началомъ приходится искать то здёсь, то тамъ, или они повторяются въ разныхъ формахъ и здѣсь и тамъ. Составленіе полнаго index graecitatis С-а принесло бы пользу и для окопчательнаго установленія текста стихотвореній.

Намъ остается сказать еще объ «изслёдованіи», составляющемъ уже выводъ изъ всей детальной работы автора надъ прежними и новыми стихами С-а. О значеніи вновь изданнаго произведенія С-а и основаннаго преимущественно на немъ изслёдованія г. П-у можно судить по тому, что сказано было о С-й въ первомъ изданіи Вуzant. Litt. Крумбахера (стр. 410) и что стоитъ тамъ теперь во-второмъ (стр. 815—816). Не малое число фактовъ изъ жизни поэта и его стихотворной дёятельности теперь отчасти прочно установлено, отчасти обставлено съ нёкоторой долей вёроятности. Можно считать доказаннымъ, что родиной его или, по крайней мёрѣ, болѣе постояннымъ мѣстомъ жительства былъ критскій городъ Ха́убаξ (Candia, у С-а Ка́строу) и что время его дѣятельности относится не къ XVI в., какъ думали раньше, а къ 2-й половинѣ XV. Чтобы показать на одномъ примѣрѣ, какъ г. П-у обслѣдуеть историко-



<sup>1)</sup> Прим. на стр. 189: «илтато», болье правильное чтеніе, хотя встрёчается истато», истато», истато», отъ лат. metatum»: почему же болье правильное?

литературные вопросы, приведу перечень его соображеній о времени жизни С-а. Отказываясь слёдовать статистическому методу Психари, основанному на численномъ соотношении нъкоторыхъ формъ члена, и справедливо указывая на примѣнимость его къ опредѣленію времени кодекса или данной версіи, а не жизни автора, онъ прежде всего ищетъ Фактическихъ указаній въ стихахъ самого С-а. Μανδάτον θλιβερόν άπό тήν 'Ρωμανίαν (І 327) онъ, на основанія параллелей, принимаеть за вѣсть о взятіи Константинополя турками и полагаеть, что Сахликись могь говорить здёсь такъ только какъ современникъ, подъ свёжимъ впечатлёніемъ событія. Далее указывается взглядъ С-а на современныя ему отношенія Крита къ Турціи въ словахъ: єіс Тоύрхоис их περάση, ούγι их πα πραγματευτής, πράγματα ν'άγοράση, άμμε 'ς τες μαύρες φυλακες άπέσω νά упра́ст (II 426 сл.), и послѣ экскурса о турецко-венеціанскихъ отношеніяхъ конца XV в. дѣлается выводъ, что разсказы объ ужасахъ турецкой тюрьмы при мысли о возможности торговыхъ сношеній съ Турціей применимы только къ мирнымъ промежуткамъ 1454-1462 и 1479-1499, скорће къ первому. Въ видъ argumentum ex silentio приводится молчание С-а о картахъ, хотя онъ обстоятельно говоритъ объ азартныхъ играхъ его времени и какъ разъ въ произведеніяхъ послѣднихъ лѣтъ своей жизни (Сов'яты Франциску, I 118-239); это молчание сопоставляется съ упоминаніемъ о картахъ уже въ 1498 у Георгиллы (Өачатхо́у тлу 'Ро́боо 312). Слѣдующій аргументь-изъ исторіи «политическаго» стиха: стихи С-а, то съ ризмой, то безъ нея, могуть относиться къ періоду соотвѣтственнаго перехода въ этой исторіи. Наконецъ, отожествляются нёкоторыя личности, упоминаемыя у С-а, съ названными въ зав'я анін 1486 (у Сасы Мессашу. Вівл. VI 654 сл.). Все сводится къ тому, что С-ъ родился не позже половины XV в. Можно возражать противъ каждаго соображенія въ отдёльности, такъ, Эльверой и албатол могло стать чёмъ-то въ роде пословицы, намекъ на мирное время въ ούγι να πα πραγματευτής---отчасти насильственная интерпретація, молчаніе еще не доказательство, исторія риемы также не обязательный аргументь, отожествленіе личностей основывается только на именахъ. П-у и самъ это видить и выражается осторожно («повидимому» стр. 64, «если можно опираться» 73, «довольно смѣло» 74). Но совокупность всѣхъ соображеній дѣлаетъ хронологическій выводъ прочнымъ. Въ доказательство того, что стихи С-а нельзя относить даже къ началу XVI в., П-у могъ еще прямо сослаться на самый кодексъ N, который, по Пападопуло-Керамевсу, относится къ XV в. и уже даетъ С-а въ испорченномъ и питерполированномъ видѣ, но этотъ аргументъ опущенъ вѣроятно намѣренно, въ виду разнорѣчиваго мнѣнія о кодексѣ John Schmitt'a, видѣвшаго самую рукопись и относящаго ее къ XVI в. (П.-Керамевсъ судилъ только по фотографіи). Я не буду далће передавать тщательнаго свода и интереснаго освћщенія дальнѣйшихъ біографическихъ подробностей, уясняющаго намъ характеръ самого поэта и его стихотвореній. — эти подробности обстоя-

Digitized by Google

## отдълъ н.

тельно были уже изложены въ прошлонъ году на страницахъ «Виз. Врем.». Отмѣчу только, что П-у, слѣдуя первой части «Ἀφήγ. παράξ.»; на которую онъ естественно смотрить какъ на автобіографію С-а, разиѣщаеть факты его жизни, по моему мнѣнію, правильнѣе, чѣмъ это сдѣлано теперь у Крумбахера въ новомъ изданіи Вуг. L.-G., гдѣ заключеніе С-а въ тюрьму поставлено посаю періода сельской жизни и адвокатуры поэта (мотивы къ тому не указаны и не ясны).

Переходя къ рукописному наслёдію С-а, П-у много труда и мёста посвящаеть раздёленію его на отдёльныя стихотворенія и опредёленію ихъ хронологическаго порядка (съ точностью иногда до годовъ, см. выше), основываясь при этомъ на данныхъ автобіографіи, на заглавіяхъ въ рукописяхъ, на составѣ сборниковъ въ разныхъ рукописяхъ, на содержаніи ихъ и на стихотворной форм' (употребленіе ризмы). Перечень полученныхъ такимъ путемъ десяти произведеній былъ уже указанъ здъсь въ прошломъ году <sup>1</sup>). Распредѣленіе по времени у П-у строго выдержано, можетъ быть, даже черезчуръ строго, особенно на основаніи риомы, но туть, пожалуй, есть нѣкоторый circulus (ср. стр. 126 сл.). И дѣленіе и распредвление еще пока недостаточно убвлительны (пока еще не окончательно изслёдована традиція текстовъ), но они очень полезны для обозрѣнія литературной дѣятельности С-а. Подробное изложеніе содержанія каждаго стихотворенія, близкое иногда къ переводу, можеть познакомить еъ С-мъ даже незнакомаго съ новогреческимъ языкомъ (въ книгѣ можно было бы, пожалуй, и обойтись безъ этого издоженія). — Далье Сахликись нрекрасно характеризуется какъ народный поэтъ, на которомъ не отразнлось вліянія ни древней, ни византійской литературы, опредбляются нбкоторыя общія черты языка его (см. выше) и вліяніе на посл'вдующихъ поэтовъ (Склаво, Бергадиса, Пикатороса, Дефаранаса, -- отношение послёдняго къ С-у, какъ заимствователя, здёсь окончательно установлено); отсутствіе нѣкоторыхъ изданій не позволило автору, обстоятельно разобрать вопросъ о западномъ вліянія на С-а: подъ датичка II 358 онъ разумѣетъ народныя латинскія пѣсни и именно ихъ вліяніе и по формѣ и содержанію старается доказать, но вопросъ этоть пока сл'вдуеть считать только затронутымъ (Крумбахеръ остается при прежнемъ взглядѣ на эти латилия, какъ на итальянскія песни).

Ο приложенныхъ, критическихъ πάρεργα, относящихся къ текстамъ Еврипида и схолій къ нему, говорить здѣсь не приходится.

Въ книгѣ С. Д. Пападимитріу, помимо отчасти новаго памятника, изданнаго въ исправленномъ видѣ, имѣется много новаго разработаннаго матеріала, множество разнообразныхъ, весьма цѣнныхъ и остроумныхъ отдѣльныхъ замѣчаній и содержательныхъ и поучительныхъ наблюденій, изслѣдованій и общихъ заключеній, но въ общемъ не достаетъ надлежа-

<sup>1)</sup> П-у готовъ дѣлить даже больше, чѣмъ на 10 частей: шестое, по его счету, стихотвореніе («Собраніе гетеръ»,—четверостишія) вѣроятно состоитъ изъ двухъ отдѣльныхъ (стр. 103).

щей послёдовательности и окончательной обработки. Послёднее объясняется отчасти темъ, что самъ авторъ видитъ въ своей работе только предварительный трудъ, подготовляющій окончательное изданіе С-а, которое онъ же самъ и намъренъ предпринять послъ личнаго изслъдованія всёхъ трехъ кодексовъ С-а (см. прим. на стр. 10 и 104); отчасти отразилась на работъ и спъшность ея, которая была совершенно понятна въ виду того, что новый матеріалъ находился уже и въ другихъ рукахъ (John Schmitt). Если и при этихъ условіяхъ недостатки ся почти скрываются за достоинствами, то понятно, чего мы должны ожидать отъ окончательной обработки С-а почтеннымъ изслѣдователемъ. Отчасти именно въ виду этой будущей работы я здёсь и касался болёе обстоятельно только desiderata,---потребовалось бы очень много мъста, чтобы детально указать положительныя качества настоящей книги, и моя замътка предполагаетъ обязательное знакомство съ самой книгой. Лично мив жаль, что прекрасная работа г. П-у уже и теперь не была закончена съ надлежащей акрибіей, потому что, приближаясь уже въ настоящемъ виде къ изданіямъ классиковъ, она тогда могла бы быть выставлена въ видѣ блестящаго образца для изданія средне-и новогреческихъ рукописныхъ текстовъ, предпринимаемаго у насъ въ послъднее время довольно часто и даже не ближайшими спеціалистами. Во всякомъ случав она должна обратить на себя серьезное внимание всъхъ занимающихся новогреческой письменностью и языкомъ и во многихъ отношеніяхъ стать неизбѣжной для нихъ; кромѣ того ею съ нѣкоторымъ ограниченіемъ можно было бы воспользоваться и въ качестве весьма полезнаго пособія при университетскомъ преподаваніи новогреческаго языка.

## А. Никитскій.

Галустъ Тэръ-Мкртчьянъ (Міабанъ) Сяшень и серествере Срем. пиц пипициени Спри С Слов Цинено предстверь Пелем. (Изъ источниковъ Агаваниема. Записки (блонутиата) о мученичествъ Горія и Шмона, замученныхъ въ Едессъ. Вагаршапатъ 1896. 91 стр. <sup>1</sup>).

Рѣдкій памятникъ армянской переводной литературы посчастливилось найти въ Эчміадзинской монастырской библіотекѣ хорошо извѣстному арменистамъ о. Галусту Тэръ-Мкртчьяну (Міабану). Это древняя редакція описанія мученичества Гурія и Самона<sup>1</sup>). Отецъ Галустъ, вполнѣ справедливо удѣляющій самое строгое вниманіе ореографическимъ и палеографическимъ явленіямъ армянскихъ рукописей, аравно ихъ судьбѣ<sup>2</sup>),

Вязантійскій Временникъ.



<sup>1)</sup> Первоначально эта работа появилась на страницахъ Эчміадзинскаго журнала Араратъ 1896, стр. 385-392 (текстъ) и стр. 425-440 (изслѣдованіе).

<sup>2)</sup> Въ этомъ смыслё брошюра Г. Тэръ-Мкртчьяна даетъ весьма поучительный для спеціалистовъ матеріалъ, котораго однако въ настоящей замёткё мы не коснемся. Мы сожалёемъ только, что эчміадзинскій изслёдователь не отмёчалъ раз-

въ изданномъ имъ памятникъ признаетъ одинъ изъ источниковъ Исторіи обращенія армянь въ христіанство, приписываемой Агавангелу. Если дъйствительно найденъ настоящій источникъ Исторіи Агавангела, то вопросъ о ней нуждается въ новой постановкѣ, и на этотъ разъ на новой болѣе твердой почвѣ. Такъ и смотритъ о. Галустъ на значеніе обнародываемаго имъ памятника, судя по слѣдующимъ его словамъ (ор. с., стр. 5): «Изслѣдованія Гутшмида, Лагарда, Саргсяна, Дашяна и другихъ, посвященныя Агавангелу, привели насъ къ опредъленнымъ положительнымъ результатамъ. Греческій Агавангелъ безусловно переведенъ съ армянскаго; предполагаемое существование сирийскаго подлинника, откуда бы перевели армянскій тексть, чрезвычайно сомнительно, неосновательно, по крайней мъръ не доказано. Слъдовательно, остается принять единственно в вроятное положение — Историю Агавангела считать произведеніемъ пятаго вѣка, съ какого времени единственно и была возможность писать по армянски. Это и принято многими учеными, съ предположеніемъ, что отдёльныя части Агавангела могли существовать раньше, въ качествъ самостоятельныхъ произведеній, переводныхъ или оригинальныхъ, и изъ нихъ-то и была составлена извъстная редакція Исторіи Агавангела. Но нікоторые, устойчиво держась стараго мнінія, считають Исторію Агавангела произведеніемъ IV в'вка, сл'єдовательно, первоначально составленнымъ на чужомъ языкѣ и затѣмъ въ V въкъ переведеннымъ на армянскій языкъ. Печатаемое ниже Мученичество [Горія и Шмона], по нашему мнѣнію, положительно разрѣшаеть этотъ вопросъ».

Однако въ какомъ смыслѣ? Въ работѣ о. Галуста мы не находимъ ясно формулированнаго отвѣта на этотъ, возбужденный имъ же, вопросъ. Но общій тонъ разсужденій издателя, очевидно, обнаруживаетъ увѣренность его въ томъ, что въ армянскомъ переводѣ Мученичества Горія и Шмона найденъ такой источникъ Исторіи Агавангела, безъ котораго и представить себѣ нельзя существованіе этой Исторіи, признаетъ, слѣдовательно, одинъ изъ основныхъ ея источниковъ, а такъ какъ Мученичество Горія и Шмона, по мнѣнію издателя (ор. с., стр. 29—30), «переведено на армянскій языкъ во второй половинѣ V вѣка, въ крайнемъ случаѣ въ третьей четверти», то читателю остается принять, что а) Исторія Агавангела написана послѣ первой половины V вѣка н b) написана прямо на армянскомъ языкѣ, такъ какъ авторъ пользовался указаннымъ «источникомъ» въ армянскомъ переводѣ.

Но въ чемъ выражается зависимость Исторіи Агавангела отъ

Digitized by Google

ночтеній съ *J* (*op. c.*, стр. 33) при изданіи текста; достаточно было бы, пожалуй, дать отдёльно списокъ словъ съ ореографіею безъ *J*. Кстати, Г. Тэръ-М. какъ будто различаетъ два явленія указываемой имъ ореографіи: а) опущеніе *J* и b) *b* ви. *t*, но послёднее есть лишь спеціальное примѣненіе перваго явленія, т. е. опущеніе *J* въ *t*, такъ какъ *t* въ древнеармянскомъ письмѣ есть ничто иное, какъ условное начертаніе вм. *t*<sub>J</sub>.

Мученичества? Въ заимствования и основы сказания? Нътъ. Въ заимствованіи ли ряда отдѣльныхъ эпизодовъ? Нѣтъ. Въ заимствованія ли плана Истории? Нѣтъ. Все дѣло въ томъ, что въ описаніи мученій, которымъ подвергались съ одной стороны Горій и Шмонъ, а съ другой-Григорій Просв'ятитель, зам'ячаются совпаденія. Совпаденія эти самъ издатель, сгруппировавшій ихъ на страницахъ 6-15, подраздѣляетъ на двѣ категоріи. Вторую категорію (стр. 10-15), и въ глазахъ издателя не имѣющую самостоятельнаго значенія, мы можемъ оставить въ поков. Въ самомъ дѣлѣ, въ какомъ мученичествѣ судья не выражаетъ удивленія мужамъ, терпѣливо полагающимъ жизнь за Спасителя, въ какомъ не напоминаетъ языческій властитель Христову воину, что не время поучать на судѣ новой вѣрѣ, а время слушаться, или не заходить рѣчь о свѣтильникахъ съ неугасимымъ огнемъ, или святые въ послѣднюю минуту, передъ самой казнью, не просять Бога пріобщить ихъ къ сонму праведниковъ?! А этими и подобными вещами и исчерпываются всѣ точки соприкосновенія второй категорія.

Но обратимся къ совпаденіямъ, имѣющимъ, по мнѣнію о. Галуста, безусловное значеніе (стр. 6), и допустимъ сначала безъ всякихъ оговорокъ, что авторъ Обращенія Арменіи въ христіанство по указываемымъ общимъ чертамъ (ор. с., стр. 6—8), дѣйствительно, пользовался Мученичествомъ Горія и Шмона. Устраняетъ ли этотъ «фактъ» самъ по себть возможность существованія сирійскаго подлинника Исторіи обращенія Арменіи или возможностъ существованія этой Исторіи до V-го вѣка? Очевидно, нѣтъ, разъ мы не видимъ обстоятельствъ, исключающихъ возможность использованія этого «источника» авторомъ Исторіи обращенія въ сирійскомъ же подлинникѣ, существовавшемъ уже въ IV-мъ вѣкѣ (см. у насъ ниже).

Допустимъ далёе, что авторъ Исторіи обращенія Арменіи пользовался Мученичествомъ Горія и Шмона въ армянскомъ переводѣ, вытекаетъ ли еще изъ этого, что Исторія обращенія Арменіи могла быть впервые написана только послѣ появленія этого армянскаго перевода, такъ точно пріурочиваемаго о. Галустомъ почему то «ко второй половинѣ, въ крайнемъ случаѣ третьей четверти V-го вѣка»? Чтобы утверждать это, заимствованія изъ Мученичества въ Исторіи обращенія Арменіи должны-бъ были быть болѣе существенными, чѣмъ тѣ сходства, которыя констатируеть о. Галустъ.

Сходства эти ограничиваются темъ, что, -

а) надъ Григоріемъ Просв'тителемъ было учинено то-же истязаніе--повѣшеніе за одну ногу, головою внизъ--какое надъ Шмономъ,

b) во все время этого истязанія Григорій Просв'єтитель молился и просиль у Господа силь для претерп'ёнія, какъ св. Шмонъ,

с) писцы записывають слова христовыхъ воиновъ, пока эти воины висятъ, и это какъ въ Исторіи Аганангела, такъ въ Мученичество, а затёмъ, по повелёнію распорядителей, снимаютъ истязуемыхъ съ висёлицы,

23\*



d) истязание съ повѣшениемъ повторяется.

Спѣшимъ оговориться, что въ пунктахъ а, с и d сходства касаются не только основныхъ фактовъ, но и нѣкоторыхъ, сопровождающихъ ихъ, подробностей. Но напомнимъ и то, что въ Истории Агавангела указанныя обстоятельства составляютъ детали, украшающія Историю, въ частности мученическій періодъ жизни Григорія, а не основные моменты самой Истории или даже жизни Григорія. Детали эти притомъ взяты изъ такой области, въ какой болѣе всего рисковано искать опоры при установленіи исключительно литературной связи памятниковъ: пытки, примѣнявшіяся противъ христіанъ въ первые вѣка, были приблизительно всюду одинаковыя, а въ такихъ сосѣднихъ странахъ, какъ Сирія и Арменія, гдѣ какъ господствующія политическія и административныя традиціи, такъ духъ зарождавшагося христіанства были по существу тождественнаго характера, процессуальная сторона суда надъ прозелитами новой вѣры, включительно съ казнями, должна была быть сходною въ самой дѣйствительности.

Указываемыя о. Галустомъ совпаденія устанавливають, пожалуй, мы можемъ не отрицать этого, литературную зависимость Истории Агавангела отъ Мученичества Горія и Шмона, но въ томъ лишь смыслё, что Агаеангель, описывая извъстныя муки св. Григорія, въ одномъ случат, быть можеть, воспользовался нёкоторыми выраженіями изъ описанія однородныхъ мукъ въ Мученичествъ Горія и Шмона. Допустимъ даже, что весь эпизодъ съ повѣшеніемъ (пункты а и d) и съ писцами (пунктъ с) Агаоангель заимствоваль изъ Мученичества. И тогда источникомъ въ точномъ смыслѣ слова памятникъ, вліявшій на стиль автора или даже давшій ему одну, двѣ подробности для украшенія Исторіи, нельзя признать. Условно такой памятникъ источникомъ можно будетъ назвать, но тогда Мученичество Горія и Шмона не есть источникъ Исторіи обращенія Арменіи, а источникъ той редакціи, въ которой эта Исторія предлежить, и то въ томъ случаѣ, если указываемыя о. Галустомъ схожія фразы не представляють общихъ мѣсть агіографическихъ намятниковъ той эпохи.

Такимъ образомъ въ лучшемъ для мнёнія о. Галуста случай оказывается, что при редакцій Исторіи обращенія Арменіи въ V вёкъ [быть можеть, и позже] въ нёкоторыхъ подробностяхъ памятника использовано Мученичество Горія и Шмона. Фактъ, конечно, интересный, но онъ, касаясь лишь формы, скользитъ по поверхности памятника, и не задёваетъ не только ядра, но и вообще содержанія Исторіи Агавангела, и вопросъ о ней по существу пока и послё любопытныхъ наблюденій о. Галуста остается въ томъ положеніи, въ какомъ онъ находился послё послёдней работы объ Агавангелё.— о. Дашяна <sup>1</sup>).

Во избѣжаніе недоразумѣнія мы считаемъ нужнымъ заявить, что, оспаривая въ своихъ критическихъ замѣткахъ состоятельность аргументовъ, мы тѣмъ самымъ еще не думаемъ оспаривать справедливость мнѣнія, для котораго эти аргументы по-

Если въ отношеніи Исторіи обращенія Арменіи намъ приходится умѣрять взгляды о. Галуста объ изданномъ имъ Мученичество, то съ другой стороны въ отношеніи его значенія, какъ древнѣйшаго памятника для исторіи христіанства въ Сиріи, можно присоединиться къ мнѣнію о. Галуста безъ малѣйшаго ограниченія. Болѣе того, съ удовольствіемъ приходится отмѣтить, что значеніе открытаго о. Галустомъ армянскаго перевода гораздо болѣе важно, чѣмъ, повидимому, полагалъ издатель (ор. с., стр. 40—41): армянскій переводъ не только «помогаеть въ возстановленіи первоначальнаго подлинника древняго Мученичества», но является его единственнымъ истымъ представителемъ, такъ какъ сирійскій оригиналъ, повидимому, утерянъ.

Мученичество это давно извъстно и въ Восточной, и въ Западной церкви, но въ позднъйшей редакціи Симеона Метафраста (Migne. Patr. g., CXVI, стр. 128-141), воспользовавшагося древнимъ Мученичествомъ, какъ догадывался Cureton, Anc. Syriac Docum., стр. 189, а еще раньше Assemani, B. O., I, стр. 329. Латинскій переводъ этой редакціи, заимствованный изъ Surius'а, воспроизведенъ Migne'емъ въ Patr. Gr., CXVI, стр. 127-142, и Cureton'омъ Anc. Syriac Doc., стр. 113-124 <sup>1</sup>). На ариянскоить языкть было напечатано (Ц иге L Циширибог. Сребе С иралд, Венеція 1874, ч. І, стр. 273—277) сокращеніе этой редакців; къ какой то греческой редакція восходить и извлеченіе, пом'вщенное подъ 15 ноября въ Синаксарии Тэръ-Исразля (изд. Константинополь, 1834, стр. 236—238), а также въ Синаксаріи Григорія Церенца (рп. Азіятскаго музея); у Авгерьяна въ ] рыцымыр уылд և учырыбы. Арсбе иград. Венеція 1813, VIII, стр. 437-444, воспроизведено подобное же сокращеніе греческой редакціи, взятое изъ рукописи, но м'встами «исправленное» и дополненное на основаніи «Метафраста и другихъ Синаксаріевъ», при чемъ особыя уклоненія Метафраста и другихъ источниковъ издатель указываеть и въ примѣчаніяхъ (стр. 455-458). Грузинскій переводътого же Мученичества Гурія, Самона [по опечаткѣ Симона] и Авива указываетъ г. Жорданіа (Абсьбоддо съ Изь, Тифлисъ 1883, стр. 223) по рукописи XI вѣка (ор. с., стр. 221).

Среди сирійцевъ мученики наши пользовались уже въ древности большою славою<sup>2</sup>). Въ четвертомъ въкъ въ Едессъ въ честь названныхъ мъстныхъ мучениковъ красовалась церковь, построенная въ началъ

надобились, именно справедливость того, что *Исторія* Агавангела въ настоящемъ своемъ видѣ представляетъ произведеніе конца V-го вѣка, если не болѣе поздняго времени, добавимъ мы отъ себя.

<sup>1)</sup> Moesinger готовилъ пространное изслёдованіе объ едесскихъ мученикахъ, подъ заглавіемъ Acta ss. martyrum edessenorum Sarbelii, Barsimaei, Guriae, Samonae et Abibi, но выпустияъ, насколько намъ извёстно, лишь Fasciculus primus: Acta ss. martyrum Sarbelii et Barsimaei, Oeniponti 1874.

<sup>2)</sup> Память ихъ и у сирійцевъ чтилась 15-го ноября, судя по свид'йтельству одной сирійской рукописи (Cureton, op. c., стр. 190—191).

этого вѣка (Assemani, Acta SS. Martyrum, J, стр. 226). Въ IV же вѣкѣ Ефремъ Сиринъ воспѣвалъ ихъ въ своихъ пѣснопѣніяхъ (Assemani. В. О., І, стр. 50). Имъ же посвятилъ простое, но прочувствованное слово Іаковъ Саругскій (V—VI вв.), какъ объ этомъ сообщалъ еще Assemani, B. O., I, стр. 329—330; оно издано Cureton'омъ въ Ancient Syriac Documents etc., стр. 20-0, съ англійскимъ переводомъ, стр. 96-106. (Сирійскій тексть переиздань Bedjan'омъ въ Acta Martyrum et Sanctorum, Parisiis 1890, I, стр. 131—143). Слово это—рядъ лирическихъ изліяній восторженнаго поклонника подвиговъ Горія и Шмона, съ весьма слабыми намеками на самые подвиги; къ фактической сторонѣ дѣла оно ничего не прибавляетъ. Но значительно раньше мученические подвиги названныхъ святыхъ были описаны современникомъ ихъ, нъкимъ новообращеннымъ Өеофиломъ, какъ можно видъть изъ слъдующаго послъсловія въ сирійскомъ Житіи св. Авива (Cureton, op. c., стр. ор. (англ. пер. 84) = Bedjan, Acta M. et S., I, стр. 159): «Я-Өеофиль, отрекшійся отъ злого наслъдія моихъ отцовъ и исповъдавшій Христа, удосужился и написаль тексть этихь воспоминаній (140000 = unouvnuata) объ Авивѣ, какъ раньше написалъ я (воспоминанія) о мученикахъ Горіи и Шмонъ, товарищахъ его, томъ (Авивъ), который завидовалъ [буквально в μωδβ σωμ έμαχάριζε] смерти ихъ отъ меча и уподобился самъ имъ вѣнчаніемъ въ пламени огня. И я написалъ годъ, мѣсяцъ и день вѣнчанія этихъ мучениковъ не для тѣхъ, которые, подобно мнѣ, видѣли (все это) на дълъ, но для того, чтобы узнали (о семъ) грядущіе послъ насъ».

Но само сирійское Мученичество нашихъ святыхъ, насколько намъ извѣстно, до сихъ поръ не попадалось никому въ руки и во всякомъ случаѣ въ печати неизвѣстно. Галустъ Тэръ-Мкртчьянъ и открылъ древнеармянскій переводъ этого Мученичества. Въ армянскомъ переводѣ имя автора не сохранилось <sup>1</sup>), но въ немъ находимъ явныя доказательства того, что памятникъ переведенъ съ сирійскаго языка, а въ сирійской литературѣ имѣются свѣдѣнія лишь объ одномъ Мученичества Горія и Шмона, именно о томъ, которое было написано Өеофиломъ. Мученичество это, судя по цитованному мѣсту пзъ произведенія того же автора, было озаглавлено, по всей вѣроятности, россост = ύπομνήματα.

Это иπоµиния 2) и передано, очевидно, въ армянскомъ переводъ словомъ "ранищи 3).

<sup>1)</sup> Можетъ быть, со временемъ найдутся списки съ именемъ автора.

<sup>2)</sup> Присутствіе подобныхъ греческихъ словъ-терминовъ само по себѣ едва-ли даетъ основаніе, чтобы говорить о греческомъ происхожденіи памятника; ввиду такихъ-то эллинизмовъ въ сирійскомъ текстѣ Житія Шарбела Cureton утверждалъ, что оно первоначально было написано на греческомъ языкѣ (Ancient Syriac Documents, въ Notes, стр. 178).

<sup>8)</sup> Полностью армянское заглавіе гласить: «Записки (буквально: воспоминаніе леготочі) о суди надъ мучениками Горіемъ и Шмономъ, замученными въ Едессь».

Изъ сиріазмовъ новооткрытаго переводнаго памятника бросилось намъ въ глаза выраженіе *цибрьд ишидр* (243) въ значеніи раньше сказалъ, что представляетъ буквальную передачу сирійскаго оборота съ perf.

На сирійское происхожденіе армянскаго текста указываеть и форма имени мученика Шмонъ (Слби — россь, въ греческомъ: Σαμώνας).

Очевидно, изъ сирійскаго оригинала удержаны въ армянскомъ текстѣ сирійскія слова, притомъ такія, которыя не гражданственны въ армянской литературѣ:

1. фп. Руш (142 и 154) физка — 10200,

- 2. ph/2/2/4/ (143) beddika = محمد لحمد المراكة الم
- 3. Гуру (622) mdrima = имнъ, пъсня.

Послёднее слово о. Галустъ читаетъ *Барри* mdrila, но это зависитъ отъ того, что Ll и 2Ш въ армянскомъ письмё легко смёшиваются, и такое опибочное чтеніе, по всей вёроятности, стоитъ въ самихъ рукописяхъ.

О времени армянскаго перевода можно говорить лишь приблизительно. Что онъ относится къ сирійскому періоду, значить къ первымъ вѣкамъ армянской литературы, это весьма вѣроятно. Весьма возможно также, что переводъ восходитъ именно къ пятому вѣку, но главнымъ доводомъ пока служитъ лишь чистота слога, понятія же о чистотѣ и правильности древнеармянскаго языка въ нашей молодой наукѣ въ значительной степени условны, и пріурочивать памятникъ на основаніи исключительно этого признака въ частности тому или другому вѣку, а тѣмъ болѣе той или другой четверти вѣка, равносильно гаденію.

Въ самомъ памятникѣ есть еще одна сторона дѣла, которая могла бы быть использована для датированія перевода. Въ памятникѣ встрѣчаемся съ рядомъ цитатъ изъ св. Писанія, и цитаты эти не всегда совпадаютъ со чтеніями дошедшей до насъ армянской Библіи, какъ извѣстно исправленной позже, на основаніи греческаго текста LXX.

Затёмъ Мат. 5,87 постановкою мёстоименія послё опредёляемаго слова побаст (въ Мученичествъ, 270—271: поба сбер) вм. Зер поб примыкаетъ къ сирійскому чтенію того же стиха.

## отдълъ п.

Быть можетъ, такое тяготвніе библейскихъ цитать нашего памятника къ Пешитто и вмёстё съ тёмъ, надо полагать, къ первому армянскому переводу Библіи, было бы замётнёе, если бы онъ предлежаль въ болёе древней рукописи; но въ рукахъ о. Галуста были два списка нашего памятника, и по изысканіямъ издателя (ор. с., стр. 42—59), это—рукописи сравнительно позднія приблизительно одной и той же эпохи, именно XII-го вёка.

Вообще рукописи эти едва ли воспроизводять армянскій тексть въ первоначальномъ видѣ; особенно искаженными кажутся намъ собственныя имена <sup>1</sup>). Но и въ такомъ видѣ открытый о. Галустомъ переводъ представляетъ интересъ для исторіи текста нашего памятника.

Большихъ разногласій между сирійскимъ оригиналомъ, какъ онъ представленъ въ армянскомъ переводѣ, и греческою редакціею Метафраста не оказывается; но разногласія все же есть. Отмѣтимъ въ общихъ чертахъ главнѣйшія изъ нихъ:

 армянскій текстъ пространнѣе, въ строкахъ 87-98, 179-192, 423-435, 459, 366, 569-601,

b) въ армянскомъ передается иначе о заключеніи мучениковъ въ яму (строки 305—310) и о молитвѣ святыхъ, когда ихъ повѣсили (строки 348—379),

с) въ греческомъ текстѣ совсѣмъ опущены строки 255-271, 565-568 и 602-638.

Въ двухъ, трехъ мѣстахъ (строки 115, 490 и 564) въ греческовъ больше нѣсколькими словами или даже цѣлою фразою. Наблюдаются отступленія и въ мелочахъ, такъ въ соотвѣтствіи армянскому «β υδμίτ σε Низибинть» (строки 67) въ греческомъ читаемъ ἐν τοῖς τῆς Μαρτυροπόλεως μεθοріоις.

Понятно, что будущій изслёдователь Мученичества Горія и Шмона значительное вниманіе обязанъ будетъ удёлить древнеармянскому, открытому и изданному о. Галустомъ переводу.

Н. Марръ.

# 2. Бивлюграфія.

# POCCIЯ.

А. Алиазовъ. Тайная исповъдь въ православной восточной церкви. Опытъ внъшней исторіи. Изслъдованіе преимущественно по рукописямъ. Томъ I. Общій уставъ совершенія исповъди. Томъ II. Спеціальные уставы, отдъмныя молитвословія и церковно-гражданскія постановленія, относящіяся къ исповъди. Томъ III. Приложенія. Одесса. 1894. Стр. XVI + 596 + 454 + 296 + 89 + XVII. — Громадный трудъ профессора Новороссійскаго универси-



<sup>1)</sup> Изданъ текстъ со свойственной о. Галусту тщательностью; дёло не обоплось, конечно, безъ опечатокъ: дботратей (156) вм. дботгаратей, егдад (376) вм. руо писнаго водад, судя по цитатъ самого о. Галуста на стр. 14.

тета А. И. Алмазова посвященъ исторіи тайной исповёди и притомъ только внѣшней ея сторонѣ и представляеть историческое обозрѣніе устава совершенія исповёди и связанныхъ съ исповёдью церковно-гражданскихъ постановлений; такимъ образомъ, настоящий трудъ есть собственно обрядово-каноническое изслёдованіе. Соединеніе здёсь двухъ точекъ зрёнія на предметь мотивируется какъ полнымъ представленіемъ внѣшней стороны исповеди, такъ и особенностью источниковъ для изученія ся исторіи. потому что канонические и литургические памятники для исповёди въ православной церкви, какъ извёстно, всегда находились въ неразрывной. генетической связи. Поставивъ задачей своего изследовании обозрение внѣшней исторіи исповѣди, профессоръ Алмазовъ занимается этимъ предистомъ главнымъ образомъ на основаніи рукописныхъ источниковъ. Это въ одинаковой мъръ приложимо какъ къ обрядовому, такъ и къ каноническому элементу въ его изслёдованіи. Сообразно съ рукописнымъ характеромъ источниковъ, разсматриваемый трудъ обнимаетъ собою въ исторіи исповѣди періодъ собственно съ X-го и по XVI вѣкъ. Но имѣя въ виду болѣе ясное представленіе своего предмета и генетическую связь намѣченнаго періода въ исторіи исповѣди съ ея судьбою въ предыдущее время, профессоръ Алмазовъ нашелъ необходимымъ коснуться исторіи исповѣди и въ періодъ до Х вѣка и предпосылаетъ своему изслѣдованію, въ смыслё вводнаго, краткій очеркъ исторической судьбы исповёди до Х-го вѣка; равнымъ образомъ, и въ частныхъ вопросахъ касательно исповѣди, обсуждаемыхъ въ изслѣдованіи, онъ считаетъ нужнымъ сноситься съ свёдёніями, сохранившимися отъ древняго періода въ исторія исповѣди. Съ другой стороны, имѣя въ виду тотъ неоспоримый фактъ, что рукописные источники въ дълв исповедной практики, на всемъ православномъ Востокѣ, не теряли своего значенія и съ выходомъ печатныхъ церковно-практическихъ изданій по предмету исповѣди и притомъ до самаго позднѣйшаго времени, авторъ представилъ въ своемъ изслѣдовёнія и свёдёнія, доставляемыя означенными изданіями, начиная сь первоначальныхъ изъ нихъ и кончая современными. Отсюда, въ трудъ г. Алмазова предлагается опыть исторіи тайной испов'йди за все время ся существованія, причемъ главное предпочтеніе отдается рукописнымъ свѣдъніямъ. Изслъдованіе и обрядовой, и канонической стороны предмета предпринято авторомъ въ самомъ широкомъ объемѣ. Сверхъ исторіи устава совершенія собственно исповёди, онъ нашелъ обязательнымъ представить исторические очерки и всёхъ тёхъ уставовъ и обрядовыхъ элементовъ, которые или только находятся въ тёсной связи съ исповёдью, или обязаны ей происхожденіемъ; съ другой стороны, авторомъ затронуто изобильное количество и каноническихъ вопросовъ, соприкасающихся съ исповѣдью. Вслѣдствіе столь обширнаго плана, изслѣдованіе г. Алмазова составило три тома, первый изъ которыхъ посвященъ обозрѣнію общаго устава совершенія испов'єди, второй знакомить съ спеціальными уставами и отлёльными молитвенными элементами, относящимися къ исповёди, и

съ церковно-гражданскими постановленіями, касательно объекта и субъекта испов'єди, а третій занятъ рукописными матеріалами, легшими въ основу научныхъ возэрѣній русскаго ученаго. Для лучшаго ознакомленія съ замѣчательнымъ трудомъ профессора Алмазова, представимъ по возможности краткое обозрѣніе его содержанія.

Первый томъ изслёдованія г. Алмазова начинается предисловіемъ (стр. І — XVI), въ которомъ опредёляются задача и планъ всего сочиненія и перечисляются рукописные документы, служившіе источниками для его труда. Одно перечисленіе рукописныхъ матеріаловъ, бывшихъ въ распоряженіи профессора Алмазова, указываетъ на колоссальный трудъ, предпринятый имъ для осуществленія намѣченной задачи. Онъ изучалъ рукописи греческія, юго-славянскія и русскія въ важнѣйшихъ русскихъ библіотекахъ (въ 24-хъ), въ трехъ западно-европейскихъ (Парижской Національной библіотекѣ, Ватиканской и библіотекѣ Barberini) и въ трехъ на востокѣ Европы (Авонскаго Пантелеимонова монастыря, въ Святогробской библіотекѣ въ Константинополѣ и въ библіотекѣ Авинскаго университета); такимъ образомъ, тридцать библіотекъ служили русскому ученому для его цѣлей.

Въ первой главѣ перваго тома (стр. 1-78) предлагается краткій очеркъ внѣшней исторической судьбы исповѣди въ древней восточной церкви (I — IX в.). Здёсь авторъ говоритъ о естественной необходимости въ сакраментальномъ актѣ разрѣшенія отъ грѣховъ, доказываетъ божественное установление таинства покаяния и въ частностя его существеннаго внѣшняго элемента-исповѣди (Іоан., XX, 22-23), раскрываетъ психологическую основу исповѣди, а послѣ этого изслѣдуетъ главный вопросъ этой главы — о способъ совершенія исповъди въ древней церкви, представляя свидѣтельства объ этомъ изъ Священнаго Писанія, твореній мужей апостольскихъ и послёдующей святоотеческой литературы до IX въка включительно. На основаніи различныхъ данныхъ, авторъ прочно устанавливаетъ здъсь два положенія: 1) по ученію древней церкви, покаяніе, какъ благодатное средство, очищающее отъ грѣховъ, стоитъ па-.раллельно съ крещеніемъ и имѣетъ сакраментальный характеръ, поэтому совершеніе его принадлежить церковной іерархіи, а не мірянамь; 2) покаяніе издревле совершалось въ двоякой формѣ - публичной и тайной исповѣди.

На переходѣ отъ первой главы ко второй авторъ ведетъ рѣчь объ епнтимійномъ номоканонѣ Іоанна Постника, который представляетъ первый письменный опытъ устава совершенія исповѣди, доказываетъ подлинность этого номоканона, именно древнѣйшей его редакціи (Ахоλουθία καὶ τάξις ἐπὶ ἐξομολογουμένων συνταχθεῖσα ἀπὸ τοῦ ἱσίου πατρὸς Ἰωάννου τοῦ Νηστευτοῦ), и анализируетъ его данныя въ отношеніи кь вопросу объ исповѣди.

Во второй главѣ перваго тома (стр. 79—201) изслѣдуется уставъ совершенія исповѣди въ греческой церкви съ Х вѣка до настоящаго вре-

мени. Всв чинопоследованія исповеди, которыя авторъ встрётилъ въ греческихъ рукописяхъ, раздѣляются у него на четыре группы, каждая изъкоторыхъвъ свою очередь заключаетъ нъсколько редакцій. Къ первой групп' относятся чинопослёдованія съ именемъ Іоанна Постника. Изъ нихъ прежде всего анализируется пространный исповъдной уставъ Іоанна Постника, послужившій первоосновой для послёдующихъ исповёлныхъ чиновъ, но однако мало употреблявшійся на практикѣ вслѣдствіе своей сложности. Гораздо больше употреблялись на практикѣ сокращенныя редакція Постникова испов'єдного устава; авторъ д'єлить эти редакціи на семь категорій, указываеть ихъ отличіе отъ основной редакціи и одной отъ другой, разсматриваетъ ихъ составъ и опредѣляетъ время ихъ практическаго употребленія (до XV вѣка).-Ко второй группѣ относятся ть чины исповѣди, которые были составлены на основании исповѣдного устава Іоанна Постника греческими духовниками въ XV вѣкѣ и далѣе. Чинопослѣдованій «восточно-греческаго извода» у автора указывается десять. При обозрѣніи редакцій этихъ чиновъ проф. Алмазовъ излагаетъ ихъ содержаніе, указываетъ отличительныя особенности и происхожденіе различныхъ составныхъ частей чина. опредёляетъ ихъ значение и практическое употребление. Съ особою подробностью въ книгъ разсматриваются чинъ восьмой и десятый. Чинъ VIII-й, съ заглавіемъ Аруй тяс έξομολογήσεως, былъ почти въ исключительномъ употреблени въ церкви греко-восточной съ половины XV и до конца XVIII вѣка и составляетъ оригиналь того самаго чинопослёдованія исповёди, которое принято съ XVII вѣка въ нашемъ славянскомъ требникѣ, а чинъ X-й издается въ печатномъ греческомъ евхологія съ 1692 года до настоящаго времени. Авторъ излагаеть содержание этихъ чиновъ и указываетъ ихъ значение.---Третью группу чинопослёдованій исповёди составляють чины, составленные на Западъ, у грековъ, жившихъ въ сосъдствъ съ католическимъ міромъ, и испытавшіе на себѣ вліяніе католической богослужебно-канонической практики. Чиновъ западно-греческаго извода указывается авторожь три категоріи, которыя и опредѣляются со стороны своихъ отличительныхъ особенностей.-Наконецъ, въ составъ четвертой группы греческихъ исповёдныхъ чиновъ входятъ чинопослёдованія съ такъ называемыми поновленіями, заключающими въ себ' перечень гръховъ отъ лица. исповѣдника; авторъ сообщаетъ о происхожденіи и практическомъ употребленіи этихъ чиновъ.-Представивъ подробное описаніе рукописныхъ греческихъ чиновъ исповѣди по группамъ, профессоръ Алмазовъ дѣлаетъ далье краткую характеристику этихъ группъи «сводный обзоръ» всёхъ литургическихъ элементовъ, входившихъ въ составъ всѣхъ указанныхъ редакцій чинопосл'ёдованій испов'ёди, подробно разсматриваеть тё составные элементы чиновъ исповеди, которые относятся къ канонической сторонѣ (руководственныя статьи по испытанію кающагося, предъисповѣдпыя увъщанія, поисповъдыя наставленія, епитимійные помоканоны), и въ заключени излагаеть нёкоторыя частныя обрядовыя дёйствія при совершеніи испов'єди въ практик' греческой церкви, основываясь на различныхъ печатныхъ греческихъ руководствахъ для духовниковъ (эксомологитаріяхъ), въ частности 'Еξομολογητάριον'ѣ іеромонаха Никодима (1796 года). — Итакъ, въ первыхъ двухъ главахъ перваго тома со всей подробностью и научностью представлено историческое развитіе испов'єдного чина въ практикѣ греческой церкви отъ первыхъ вѣковъ христіанства и до настоящаго времени.

Въ третьей главъ (стр. 202-233) на основании рукописнаго и печатнаго матеріала обозрѣвается историческая судьба исповѣдного чина въ практикѣ юго-славянской церкви. Въ юго-славянской церкви, по изслѣдованію автора, на первыхъ порахъ употреблялся испов'ядной уставъ Іоанна Постника, но сравнительно недолго. Больше употреблялся «чинъ надъ исповѣдывающимся», находящійся въ глаголическомъ евхологіи XI вѣка, открытомъ и изданномъ Загребскимъ профессоромъ Гейтлеромъ. Авторъ подробно и останавливается на этомъ чинопослёдованія, говорить о составѣ его, представляетъ внутренній анализъ чина и опредѣляетъ происхождение его вообще и составныхъ его элементовъ въ частности. Это чинопослѣдованіе послужило прототипомъ другихъ исповѣдныхъ чиновъ, употреблявшихся въ юго-славянской церкви въ XIV-XVI вѣкахъ; авторъ говоритъ о происхожденіи, составъ и особенностяхъ и этихъ чиновъ, а въ заключении главы ведетъ ръчь о печатныхъ исповъдныхъ чинопоследованияхъ по изданиямъ юго-славянскимъ XVI века и западнославянскимъ XVII-XVIII вѣковъ, ничѣмъ въ сущности не отличающихся отъ рукописныхъ чиновъ, и высказываетъ общій взглядъ на. отношение исповъдного чинопослъдования юго-славянской церкви къ греческому чинопоследованию.

Главы четвертая, пятая и шестая посвящены исторіи исповѣди въ русской церкви. Въ частности глава четвертая (стр. 234—317) излагаетъ послѣдованіе исповѣди въ русской церкви по рукописнымъ памятникамъ. Здѣсь разнообразныя рукописныя чинопослѣдованія исповѣди подводятся подъ извѣстныя редакціи, указываются ихъ особенности, происхожденіе, отношеніе къ греческимъ и юго-славянскимъ источникамъ и степень употребленія ихъ на практикѣ; въ концѣ главы представленъ общій сводный очеркъ литургическихъ элементовъ чина исповѣди съ обозначеніемъ того, въ какомъ видѣ выразился тотъ или другой элементъ въ различныхъ редакціяхъ рукописныхъ чинопослѣдованій, а также въ различныхъ изводахъ этихъ редакцій.

Предметомъ пятой главы (стр. 318—490) служитъ методъ самой исповѣди и дополнительныя статьи къ исповѣдному уставу по русскимъ рукописнымъ памятникамъ. Методъ исповѣди опредѣлялся вопросными статьями, которыя помѣщались въ русскихъ рукописныхъ чинопослѣдованіяхъ исповѣди, и такъ называемыми поновленіями, т. е. перечисленіями грѣховъ отъ лица кающагося. Разсмотрѣвъ подробно тѣ и другія статьи и указавъ ихъ относительное значеніе для метода совершенія исповѣди,

авторъ тщательно обозръваетъ дополнительныя къ исповъдному уставу статьи, именно предъисповъдныя увъщанія со стороны духовника кающемуся, поисповъдныя поученія его же о доброй жизни, наставленія самому духовнику о совершеніи исповъди и эпитимійные намоканоны.

Наконецъ, въ шестой главѣ перваго тома (стр. 491—596) излагается исторія устава исповѣди въ русской церкви со времени появленія его въ печати. Здѣсь разсматриваются самыя изданія исповѣдного чина на Руси, изложено содержаніе чина въ каждомъ изданія, указаны отличительныя особенности всякаго изданія сравнительно съ другими изданіями того же устава, объяснено ихъ происхожденіе со стороны мотивовъ и источниковъ и отмѣчена дальнѣйшая исторія каждаго изданія. Въ заключеніи главы дѣлается сравненіе русскаго печатнаго исповѣдного устава съ греческимъ, обозрѣваются важнѣйшія рукописныя редакція исповѣдныхъ чиновъ XVII и XVIII вѣковъ, существовавшія на ряду съ печатными изданіями, и спеціальныя практическія—печатныя и рукописныя руководства для совершенія исповѣди и дѣлаются нѣкоторыя замѣчанія касательно современно исповѣдной практики въ русской церкви.

Второй томъ изслѣдованія профессора Алмазова состоить изъ четырехъ главъ и имѣетъ своимъ предметомъ, какъ выше упомянуто, спеціальные уставы, отдѣльныя молитвословія и церковно-гражданскія постановленія, относящіяся къ исповѣди. Въ частности, въ *мереой* главѣ второго тома (стр. 1—102) разсматриваются уставы совершенія исповѣди при особыхъ случаяхъ, именно: при поставленіи въ іерархическія степени, по исполненіи эпитиміи иноками, при возвращеніи въ церковь лицъ, отпадшихъ отъ нея, при пріобщеніи глухонѣмыхъ и тяжкобольныхъ. Всѣ эти чины разсмотрѣны на основаніи рукописныхъ и печатныхъ литургическихъ памятниковъ греческой и русской церкви. Съ особою подробностью авторъ говоритъ объ уставѣ причащенія больныхъ, разсматриваетъ его редакціи съ различными варіаціями, анализируетъ ихъ составъ, выясняетъ происхожденіе, особенности и практическое употребленіе,

Не ограничившись исторією чина исповѣди въ случаяхъ обыкновенныхъ и исключительныхъ, проф. Алмазовъ въ слѣдующихъ главахъ второго тома сообщаетъ свѣдѣнія о предметахъ, соприкасающихся съ исповѣдью. Именно, во *второй* главѣ (стр. 103—172) онъ говоритъ о спеціальныхъ уставахъ. соприкасающихся съ исповѣдью, которую онъ здѣсь понимаетъ не въ смыслѣ сакраментальнаго акта, совершаемаго чрезъ священника, а въ смыслѣ субъективнаго сокрушенія о грѣхахъ, выражаемаго въ покаянной молитвѣ, обращенной къ самому Богу непосредственно. Къ такимъ чинамъ самоисповѣди проф. Алмазовымъ относятся: «скитское покаяніе» и чинъ самопричащенія, «молитва отъ оскверненія мирскимъ человѣкомъ кромѣ причастія», уставъ священнической самоисповѣди, «послѣдованіе о священицѣ, во снѣ искусившемся», «послѣдованіе о причащеніи св. воды великаго освященія на Богоявленіе», «канонъ на епитимію», «канонъ молебный къ пресвятѣй Богородицѣ во исповѣданіе грѣшника», «служба за отпущеніе грѣховъ» и уставъ поставленія духовника. Всѣ эти чины разсматриваются въ книгѣ довольно подробно со стороны ихъ историческаго происхожденія, состава, назначенія и употребленія въ православной церкви греческой и славянской.

Въ третьей главѣ (стр. 173—320) содержится историко-критическій обзоръ отдѣльныхъ молитвъ, которыя или непосредственно относятся къ исповѣди, какъ элементы исповѣдного чина, или только отчасти соприкасаются съ нею. Молитвы раздѣляются у автора на слѣдующія девять группъ: молитвы о кающихся, молитвы о исповѣдающихся, молитвы разрѣшительныя отъ епитиміи, клятвы и всякаго грѣха, молитвы разрѣшительныя отъ внѣшняго оскверненія, постныя молитвы, общія и спеціальныя молитвы—разрѣшительныя по смерти вообще, грамоты разрѣшительныя по смерти, молитвы разрѣшительныя для умершихъ подъ отлученіемъ и покаянныя молитвъ субъективнаго характера. И въ этой главѣ авторъ держится обычнаго плана,—говоритъ о происхожденіи и назначеніи каждой группы молитвъ, указываетъ ихъ употребленіе въ церкви греческой, юго-славянской и русской на основаніи матеріаловъ рукописныхъ и отчасти печатныхъ; въ заключени главы представленъ общій итогъ касательно всѣхъ молитвъ, относящихся къ исповѣди.

Въ четвертой и послёдней главе (стр. 321-453) рёчь идетъ объ исповедникахъ, какъ объекте исповеди, т. е. разсматривается одинъ изъ каноническихъ вопросовъ касательно исповъди. Здъсь авторъ говоритъ прежде всего объ обязанности каждаго члена церкви ежегодно исповъдываться и причащаться св. таинъ и разсматриваетъ исторически постановленія православной церкви по предмету обязательности исповѣди для всёхъ. Далёе рёчь идетъ о начальномъ возрастё, съ котораго исповёдь считается, по ученію церкви, обязательною для мірянъ, а послё — объ исповеди, какъ способе присоединения къ православной церкви инославныхъ христіанъ, объ исповіди предъ вступленіемъ въ бракъ, предъ принятіемъ хиротоніи и постриженія въ монашество, при принятіи елеосвященія, объ исповѣди въ отношеніи къ праву члена церкви на христіанское погребение и въ отношения къ причащению св. таинъ. Въ заключеній главы указываются тѣ условія, которыя должны соблюдаться кающимся предъ исповѣдью (постъ, самоиспытаніе въ отношеніи грѣховности и примиреніе со врагами), а также-условія действительности самой исповѣди со стороны исповѣдника (твердое исповѣданіе грѣховъ, рѣшеніе воздерживаться впредь отъ нихъ и пр.), р'яшается вопросъ объ исповѣди при неспособности исполнить ее словомъ и опредѣляются обязанности исповѣдника въ отношения къ духовнику.

Въ третьемъ томѣ сочиненія профессора Алмазова помѣщены приложенія къ изслѣдованію—тѣ греческіе, юго-славянскіе и русскіе памятники, которые легли въ основу разсмотрѣнной имъ внѣшней исторіи тайной исповѣди. Здѣсь представлены не только рукописные матеріалы, какъ выдающіеся по своей древности, исключительности и малодоступности, но и нёкоторыя извлеченія изъ печатныхъ изданій, въ виду ихъ редкости, и важнаго научнаго значенія. Всёхъ памятниковъ издано болве 300. Эта сумма составилась не изъ всёхъ документовъ, бывшихъ у автора подъ руками при написаніи сочиненія, а только изъ важнѣйшихъ памятниковъ, въ которыхъ отражаются всѣ характерные моменты и стороны внёшней исторической судьбы исповёди. Эти памятники изданы въ систематическомъ порядкъ, соотвътствующемъ порядку изслъдуемыхъ вопросовъ въ самомъ сочинении, съ указаниемъ при каждомъ памятникв мвста сочинения, къ которому онъ относится. Въ частности, для перваго тома изслёдованія профессора Алмазова здёсь (стр. 1-296) изданы шесть отделовъ приложения следующаго содержания: греческие уставы исповѣди, юго-славянскіе уставы, русскіе уставы исповѣди, вопросныя статьи въ русскихъ уставахъ исповеди (для мірскихъ лицъ, для монашествующихъ и священнослужителей), поновленія въ русскихъ уставахъ исповѣди и дополнительныя статьи къ русскимъ исповѣднымъ уставамъ. Ко второму тому относятся слёдующія приложенія: памятники (греческіе и славянскіе) исторіи испов'ядныхъ уставовъ по особымъ случаямъ, спеціальные уставы, соприкасающіеся съ исповѣдью, и отдѣльныя молитвы, относящіяся къ испов'єди (стр. 1-89). Въ конц'є третьяго тома помѣщенъ указатель рукописей, изъ которыхъ изданы памятники, дабы читатель могъ составить представление о всемъ циклѣ этихъ рукописей.

Изследование профессора Алмазова представляеть замечательный трудъ въ области литургическо-канонической русской литературы. Главное его достоинство состоить въ томъ, что оно составлено преимущественно по рукописямъ, извлеченнымъ нашимъ авторомъ изъ различныхъ книгохранизищъ Востока и Запада. Матеріазы, зегшіе въ основу его научныхъ изысканій, большею частью были неизвёстны богословской наукѣ, и профессору Алмазову принадлежитъ честь впервые открыть ихъ и утилизировать съ научною цёлью. Отсюда его трудъ имееть все достоинства труда новаго, оригинальнаго, привносящаго въ науку такія знанія, которыхъ никто и никогда не высказывалъ до появленія въ светъ разсматриваемаго изслѣдованія. Профессоръ Алмазовъ не только самъ воспользовался въ своей работѣ богатѣйшимъ и весьма цѣннымъ матеріаломъ, открытымъ имъ, но и опубликовалъ его для всеобщаго употребленія. И въ этомъ заключается безспорная и вполнѣ понятная заслуга русскаго ученаго, такъ какъ онъ далъ возможность и другимъ разрабатывать этотъ матеріаль съ той или иной стороны и въ тоже время критически относиться и къ его собственному труду. Собравши богатвишій и разнообразнъйшій матеріаль изъ многочисленныхъ рукописей и отчасти печатныхъ изданій, профессоръ Алмазовъ прекрасно съумѣлъ расположить его въ стройномъ, систематическомъ порядкв и представилъ изслѣдованіе весьма общирное по объему и чрезвычайно богатое по содержанію, но вполнѣ удовлетворяющее требованіямъ научной конценціи и

производящее на читателя благопріятное впечатлёніе своей логичностью и расположеніемъ матеріала въ системѣ. Найдутся, конечно, и недостатки въ колоссальномъ трудѣ профессора Алмазова, касающіеся полноты памятниковъ, на основаніи коихъ онъ представилъ исторію чина исповѣди въ православной восточной церкви отъ ея начала до настоящаго времени, основательности и опредѣленности его воззрѣній относительно нѣкоторыхъ вопросовъ, затронутыхъ въ книгѣ, излишней подробности содержанія и т. п., но они почти неизбѣжны во всякомъ изслѣдована, подобномъ разсматриваемому, и нисколько не умаляютъ высокой научной цѣнности сочиненія профессора Алмазова. Не безъ основанія Казанская Духовная Академія удостоила автора обозрѣваемаго сочиненія ученой докторской степени (Протоколы засѣданій Совѣта К. Д. А. за 1895 годъ, стр. 51 и далѣе).

А. Пападопуло-Керамевсъ. Сборникъ источниковъ по истории Трапезунтской имперіи (Fontes historiae imperii Trapezuntini). I. С.-Петербуръ. 1897. Стр. XV † 176. — Извѣстный греческій ученый А. И. Пападопуло-Керамевсъ задался хорошею цёлью-составить возможно полныё сборникъ источниковъ по исторіи трапезунтской имперіи, которая отъ XIII вѣка до 1462 года была, какъ извѣстно, сильнѣйшимъ оплотомъ православія и греческой народности противъ успѣховъ мусульманства и постепеннаго распространения Турецкаго владычества на православномъ Востокъ. Собравши изъ рукописей различныхъ, преимущественно восточныхъ, библіотекъ довольно много текстовъ и документовъ прямо пли косвенно относящихся къ объясненію недостаточно извёстной исторіи, этнографія, топографія и языка населенія трапезунтской имперія, г. Пападопуло-Керамевсъ и издалъ теперь первый томикъ «трапезунтскаго собранія». Въ этомъ томикъ помъщены документы, касающіеся трапезунтскаго святого мученика Евгенія, изображеніе котораго служило девизомъ и гербомъ на монетахъ трапезунтскихъ императоровъ изъ дома Великихъ Комниновъ, питавшихъ особенно благоговѣйное чувство къ памяти этого святого. Документы заимствованы изъ единственнаго кодекса, принадлежащаго авонскому монастырю св. Діонисія, написаннаго между 1370 и 1390 годами и значащагося по каталогу С. Лампроса подъ № 154. Этотъ кодексъ былъ въ рукахъ ученаго Fallmerayer'a, который списалъ изъ него лишь нѣсколько отрывковъ и помѣстилъ съ переводомъ и примѣчаніями въ первой части своихъ Original Fragmente. Нашъ же издатель полностію извлекъ изъ кодекса всѣ пять статей и опубликовалъ въ разсматриваемомъ томикъ. На первомъ мъстъ томика (стр. 1-32) находится греческій тексть похвальнаго слова трапезунтскимъ мученикамъ Евгенію, Канидію, Валеріану и Акилъ, написаннаго Константиномъ Лукитомъ изъ Византіи, протонотаріемъ и протовестіаріемъ трапезунтскаго императорскаго двора при Алексът II и послъ него. Въ свое время Лукитъ пользовался большою славою по своему придворному положенію и по образованію и имѣлъ переписку со многими видными историческими

Digitized by Google

итателями эпохи, какъ г. Пападопуло-Керамевсъ показываетъ въ предисловія къ своему изданію. Второй тексть въ настоящемъ собранія (стр. 33-51) содержить описание замѣчательныхъ чудесъ св. мученика Евгенія, составленное трапезунтцемъ Іоанномъ Ксифилиномъ, патріархомъ Константинопольскимъ (1064-1075), а на третьемъ мѣстѣ (стр. 52-77) поставлено слово Іосифа Лазаропула, митрополита трапезунтскаго (съ 1364 года), о праздникѣ рождества св. Евгенія. Продолженіемъ этого слова служить четвертый тексть изданія (стр. 78—136), содержащій сокращенное описание чудесъ св. Евгения, составленное твиъ же Іосифомъ Лазаропуломъ (иначе скевофилаксомъ Іоанномъ), а не Лазаремъ агіографомъ, какъ несправедливо и по собственному измышленію думалъ Фальмерайеръ, а за нимъ и болландисты, помѣстившіе въ числѣ древнихъ греческихъ агіографовъ никогда не существовавшаго Лазаря, автора чудесъ св. Евгенія (Bibliotheca hagiographica graeca. Bruxellis. 1895, р. 41). Пятое мъсто въ собрания трапезунтскихъ текстовъ (стр. 137-149) занимаеть анонимное продолжение о восьми чудесахъ св. мученика Евгенія, составленное, в'ёроятно, самимъ переписчикомъ текста, челов'ёкомъ ученымъ и опытнымъ въ каллиграфическомъ искусствѣ. Въ качествѣ приложенія къ книгѣ, помѣщенъ еще шестой текстъ (стр. 150-165), написанный новогреческими стихами и подробно описывающій захвать турками въ 1665 году одной православной церкви и обращение ея въ турецкую мечеть. Авторъ этого описанія неизв'єстень, но онъ составиль его въ 1665 году и говоритъ, что захваченный храмъ раньше былъ каеедральнымъ соборомъ трапезунтскаго митрополита, упоминаетъ и о другихъ прежнихъ храмахъ и монастыряхъ Трапезунта, не исключая монастыря св. Евгенія.

Изданные г. Пападопуло-Керамевсомъ греческіе тексты важны во многихъ отношеніяхъ, такъ какъ даютъ немало новыхъ данныхъ касательно исторіи, этнографіи и географіи трапезунтской имперіи. Ихъ изданіе почтенный ученый предварилъ предисловіемъ (стрі I—XV), а въ концѣ книги (стр. 167—176) помѣстилъ указатель собственныхъ именъ, облегчающій пользованіе сборникомъ.

Памятники древне-русской церковно-учительной литературы. Выпускъ третій. Изданіе журнала «Странникъ», подъ редакціей профессора А. И. Пономарева. С.-Петербургъ. 1897. Стр. XVIII-1-326. — Настоящій выпускъ предпринятаго профессоромъ Пономаревымъ изданія памятниковъ древнерусской церковно-учительной литературы содержитъ три отдѣла слѣдующаго содержанія: 1) поученія о разныхъ истинахъ вѣры, жизни и благочестія, 2) слова на св. Четыредесятницу и 3) поученія противъ язычества и народныхъ суевѣрій. Каждый отдѣлъ церковно-учительныхъ памятниковъ предваряется вступительною статьею, въ которой даются общія свѣдѣнія о древне-русскихъ литературныхъ произведеніяхъ того или иного характера, выясняется ихъ происхожденіе и значеніе для русскаго народа. По поводу поученій о разныхъ истинахъ вѣры,

Византійскій Временника.

24

жизни и благочестія вступительная статья написана редакторомъ изданія, проф. Пономарсвымъ. Въ ней (стр. IX-XVIII) ричь идеть о разныхъ церковно-учительныхъ сборникахъ, обращавшихся въ древней Руси, отъ XI-XII до XVII вѣка, и имѣвшихъ назначеніемъ удовлетворять запросамъ церковнаго и внё-церковнаго чтенія, поученія и назиданія русскихъ православныхъ людей. Здёсь обозрѣваются: «Златая Цёпь», «Паисьевскій Сборникъ» (конца XIV или начала XV вѣковъ, принадлежить Кирилло-Белозерской библютеке при СПБ. духовной академии), «Измарагдъ» и др. Изъ этихъ сборниковъ проф. Пономаревъ и извлекъ 69 поученій касательно в'ёры и жизни, которыя и пом'ёстиль въ своемъ изданіи (стр. 1-149). Въ числѣ поученій находятся-«Стословецъ», приписываемый патріарху Геннадію, наставленія «отеческія», поученіе Владиміра Мономаха и посланіе къ сыну Сильвестра. Тексть этихъ памятниковъ поясняется краткими историко - литературными комментаріями (стр. 251-315). Ко второму отдёлу, заключающему въ себ' поученія на св. Четыредесятницу, объяснительная статья (стр. 153-167) написана профессоромъ Цѣтуховымъ. Въ ней говорится о сборникѣ «Златоустъ», откуда (№ 9 Троице-Сергіевой Лавры) извлечены опубликованныя въ изданіи девять поученій (стр. 168-192). Наконецъ, третій отдѣлъ, содержащій поученія противъ древне-русскаго язычества и народныхъ суевърій, предваряется статьей профессора Владимірова касательно этихъ явленій въ жизни древне-русской (стр. 195-223). Самыя поученія, числомъ восемь, извлечены изъ Паисьевскаго Сборника (стр. 224-250). И къ нимъ, какъ и ко второму отделу, сделаны примечанія (стр. 315-322).

Х. Лопаревъ. Опыть толкованія нъкоторыхъ мъсть въ памятникахъ древне-русской письменности (Журналъ Министерства Народнаго Просвѣщенія, 1897, іюнь, стр. 405—420). Статья состоить изъ трехъ небольшихъ главъ слѣдующаго содержанія:

1. О такъ называемомъ русскомъ паломникъ Леонтіи (стр. 405—411). См. Византійскій Временникъ, т. IV, вып. 1 п 2, стр. 309.

2. Св. Григорій, русскій «учитель» XII въка (стр. 412—415). Рѣчь идеть о монахѣ Григоріѣ, «учителѣ» смоленскаго пресвитера Оомы, знавшемъ греческую грамоту, —о которомъ извѣстно изъ посланія митрополита Климента (1147—1155 г.). По догадкамъ г. Лопарева, «учитель» Григорій не былъ по роду грекомъ, какъ предполагалъ г. Лавровскій, преподавалъ правила благочестія и морали только Оомѣ, а Климентъ не состоялъ его слушателемъ, хотя и высоко ставилъ его авторитетъ какъ толкователя Св. Писанія, и наконецъ, Григорій учительствовалъ не въ Смоленскѣ, а вѣроятно въ Кіево-Печерской Лаврѣ, въ числѣ памятей которой одна упоминаетъ объ аскетѣ Григоріи XII-го вѣка.

3. Алекстий Комнинъ на Руси и въ Сициліи (стр. 415-420). Сопоставляются русскія и византійскія изв'ёстія о пребываніи въ 1183-1184 году въ Россіи Алекс'ёл Іоанновича Комнина, отправившагося затёмъ въ Си-

цилю. Это событіе произошло въ царствованіе Андроника Комнина (1183-1186 г.), который, считая внука императора Мануила-Алексвя Комнина, состоявшаго при двор' виночерпіемъ, своимъ врагомъ, отправиль его въ изгнаніе въ Скиеію (Россію). Алексъй, будучи представителемъ Мануиловскихъ традицій, въ 1184 году явился въ Новгородъ, гдъ онъ разсчитывалъ найти средства для борьбы съ императоромъ Андроникомъ, такъ какъ Новгородъ былъ въ это время дружественнымъ Мануилу и върнымъ сыномъ вселенскаго патріарха. Но надежда Алексъя не оправдалась, онъ быстро оставилъ съверную Русь и въ 1185 году явился въ Сицилю къ королю Вильгельму II, который давно имълъ завоевательные планы по отношенію къ Византіи и желалъ самъ занять византійскій престолъ. Съ большимъ войскомъ и флотомъ Вильгельмъ двинулся въ Византію, взялъ Солунь и Мосинополь, но, по смерти Андроника, былъ разбитъ и изгнанъ изъ имперіи полководцемъ Исаака Ангела Алексбемъ Враною. Алексви Комнинъ, поднявший иноземцевъ противъ отечества, былъ ослѣпленъ въ 1186 году.

М. Соловьевъ, Пропослди Никифора Θеотоки (Окончаніе. Труды Кіевской Духовной Академіи, 1897, мартъ, стр. 357—398). — Заканчивая свою ръчь о Никифоръ Өеотоки, авторъ подвергаетъ анализу гомилетическія произведенія этого проповъдника и довольно подробно изслъдуетъ знаменитый его Киріакодроміонъ со стороны содержанія, общаго характера и источниковъ проповъди, гомилетическихъ пріемовъ, внутренняго построенія и частныхъ особенностей заключающихся здъсь бесъдъ и внъшней формы ихъ изложенія. Въ заключеніи опредъляется значеніе Никифора Өеотоки въ исторіи преобразованія новогреческаго разговорнаго языка, выразившееся, по мнѣнію нашего автора, въ томъ, что Никифоръ былъ ближайшимъ предшественникомъ лингвиста А. Коран (1748—1833), отца новогреческаго языка, и предупредилъ послѣдняго если не теоретическими изслѣдованіями въ области ного-греческаго языка, то практическимъ осуществленіемъ того, что впослѣдствіи сказалъ Коран, безъ сомнѣнія знавшій Киріакодроміонъ Никифора.

В. Нолонольцовъ, Румынская иерковъ. (Православный Собесѣдникъ, 1897). — Подъ такимъ заглавіемъ г. Колокольцовъ помѣстилъ нѣсколько очерковъ, посвященныхъ исторіи румынской церкви отъ ея возникновенія до настоящаго времени. Въ первомъ очеркѣ изслѣдуется начало румынской церкви и ея зависимость отъ константинопольскаго патріарха со второй половины IX столѣтія до 1864 года (— февраль, стр. 253— 264). Здѣсь предварительно дается краткій очеркъ исторіи румынскаго княжества, а затѣмъ кратко излагается исторія румынской церкви. По воззрѣнію автора, румыны съ VII-го до XIII вѣка находились подъ властью болгаръ и лишь въ половинѣ XIII столѣтія освободились отъ болгарской зависимости, когда воевода Раду Черный основалъ румынское воеводство Валахію, а вскорѣ возникло другое румынское княжество Молдавія. Но при одномъ изъ преемниковъ Раду Чернаго Валахія и

24\*

Молдавія подпали подъ власть турокъ, отъ которой освободились только въ текущемъ столѣтіи. Турецкое иго было для румынъ въ высшей степени тяжелымъ. И въ церковномъ отношения Румыния долго не имъла. самостоятельности. Христіанство румыны приняли оть болгаръ, не позднѣе конца IX вѣка, и первоначально въ церковномъ отношеніи были подчинены, въроятно, болгарской духовной власти. Но когда возникло самостоятельное румынское государство, угро-валашский воевода Александръ испросилъ епископа для румынской церкви у константинопольскаго патріарха и съ 1359 года румыны подчинились константинопольской церкви. Однако между 1389—1394 годами мы находимъ румынскую или угро-валахійскую митрополію подъ властью архіепископа ахридскаго; съ 1396 года митрополія опять была въ зависимости отъ патріарха константинопольскаго, а въ 1456 году снова стала подвластной ахридскому архіепископу. Въ XVI вѣкѣ и первой половинѣ XVII-го угро-валахійская митрополія была, вёроятно, автокефальной, но во второй половинё XVII вѣка снова подчинилась константинопольскому патріарху. И Молдавія въ своей церковной жизни подчинялась то константинопольскому патріарху, то ахридскому архіепископу и только въ половинѣ XVII вѣка окончательно перешла подъ власть вселенскаго патріарха. Въ церковномъ управлении Румынии примънялись законы константинопольской церкви. Такимъ образомъ румынская церковь находилась въ постоянномъ общении съ константинопольскимъ патріархатомъ. Попытки къ освобожденію румынской церкви отъ власти константинопольскаго патріарха начались только въ текущемъ столѣтіи (съ 1864 года) при участіи князя Кузы и закончились въ 1885 году признаніемъ ся автокефальности, о чемъ ведется обстоятельная рѣчь во второмъ очеркѣ г. Колокольцова, (- марть, стр. 446-490, апрёль, стр. 561-581). Въ третьсяв очеркъ (--- май, стр. 667-704) рёчь идеть о главнёйшихъ перковно-гражданскихъ постановленіяхъ въ румынской автокефальной церкви, ся священномъ синодъ и спархіальномъ въ ней управленія.

А. Голубцовъ, Происхожденіе, назначеніе и устройство римскихъ катакомбъ (Богословскій В'встникъ, 1897, апр'вль, стр. 68—91). Статья представляетъ краткій синтезъ взглядовъ по вопросу о катакомбахъ, высказанныхъ въ русской и отчасти иностранной литератур'в.

В. Щепкинъ, Фигура пастыря-старца на иконъ Рождества Христова (Археологическія Извѣстія и Замѣтки, 1897, № 1, стр. 1—9). Объясняется характерная подробность иконы Рождества Христова—фигура согбеннаго, опирающагося на клюку старца въ одеждѣ изъ козьихъ шкуръ, то слушающаго благовѣстіе ангеловъ, то бесѣдующаго съ Іосифомъ, рѣже только что оставившаго послѣдняго и оглядывающагося съ откоса горы, или стоящаго у купели, въ которой омывается младенецъ Христосъ. Въ этомъ видѣ, по мнѣню автора статьи, изображался, какъ можно заключать изъ нѣкоторыхъ иконописныхъ подлинниковъ, старецъ—пастухъ, фигура котораго оказалась вблизи Іосифа только вслѣдствіе механиче-

Digitized by Google

скаго переноса, при сокращении композиции. Такому объяснению не противорѣчитъ и надпись «Іаковъ» надъ фигурой старца въ иконномъ памятникѣ средины XVII вѣка, представляющемъ въ видѣ складня полный лицевой мѣсяцесловъ и хранящемся въ Историческомъ Музеѣ въ Москвѣ: надпись представляетъ попытку лишить фигуру пастыря—старца ея таинственности, наименовавъ его Іоаковомъ (т. е. сыномъ Іосифа отъ перваго брака), и низвести ее на степень второстепенной, аксессуарной фигуры.

Юліанъ Нулановскій, Гдл быль построень императоромь Юстиніаномь храмь для Авазювь (Археологическія Извѣстія и Замѣтки, 1897, № 2, стр. 33—37)? — По мнѣнію нѣкоторыхъ ученыхъ (Дюбуа-де-Монперэ, Брунъ, Кондаковъ, графиня Уварова) византійскій императоръ Юстиніанъ, когда Авазги, т. е. Абхазцы, приняли христіанство, построилъ для нихъ храмъ въ крѣпости Пицундѣ или Питіунтѣ (Питоойс), къ сѣверу отъ устьевъ рѣки Фазиса или Ріона. Въ противоположность этимъ ученымъ, профессоръ Кулаковскій, на основаніи сочиненій Прокопія (Bell. Goth., IV, с. 3, 4; De aedif., III, с. 7) и другихъ данныхъ, утверждаетъ, что первый храмъ для Абхазцевъ былъ построенъ Юстиніаномъ въ Севастополѣ (Σεβαστόπολιс), т. е. нынѣшнемъ Сухумѣ, и посвященъ Пресвятой Богородицѣ, а храмъ въ Пицундѣ, основанный во имя святой Софіи Премудрости Божіей, возникъ много позднѣе эпохи Юстиніана.

В. Щепнинъ, Два лицевыхъ сборника Историческаго Музея (тамъ же, № 4, стр. 97—128). Описываются два замѣчательныхъ сборника, пріобрѣтенныхъ Историческимъ Музеемъ въ Москвѣ, одинъ изъ коихъ относится къ XVIII вѣку и имѣетъ значительный историческій интересъ, такъ какъ содержитъ толковый Апокалипсисъ и два сказанія о концѣ міра съ текстомъ и иллюстраціями раскольническаго оттѣнка, въ коихъ ясно отразилось отрицательное отношеніе старообрядцевъ къ царю Петру Великому и его реформѣ, а другой сборникъ написанъ въ XVI вѣкѣ и чрезвычайно важенъ въ художественномъ отношеніи, потому что заключаетъ замѣчательныя миніатюры на текстъ нѣкоторыхъ библейскихъ книгъ и на исторію о Траянской войнѣ.

П. Карбеловъ, Алавердское періаментное четвероеваніеліе XI вика (Духовный Вёстникъ Грузинскаго Экзархата, 1897, № 9—10, стр. 15—22).— Описывается замёчательное грузинское четвероеваніеліе, хранящееся въ ризницѣ Алавердскаго собора. Оно написано на Черной Горѣ, близъ Антіохіи, въ грузинскомъ монастырѣ Пресвятой Богородицы—Калипосѣ, около лавры св. Симеона Столиника, въ 1050 — 1054 годахъ. Написали его члены знаменитой фамиліи Двали — священникъ Симеонъ (1040 — 1066 г.) и сынъ его Георгій, замѣчательные каллиграфы, живописцы и знатоки Св. Писанія и святоотеческой литературы. Орнгиналомъ для Алавердскаго четвероевангелія послужилъ грузинскій переводъ Св. Писанія, сдѣланный съ греческаго языка св. Евениметь (964 — 1028 г.). Кромѣ грузинскаго текста евангелій съ изображеніями евангелистовъ, Алавердская рукопись содержить посланіе Евсевія къ Карпіану объ употребленія десяти каноновъ въ столбцахъ, апокрифическое посланіе Эдесскаго царя Авгаря къ Спасителю и отв'ётъ Его (съ миніатюрами), а также библіографическія и историческія приписки. Описавъ составъ рукописи, ея происхожденіе и исторію, авторъ приводитъ въ стать и вѣкоторыя прпписки, находящіяся въ четвероевангеліи.

А. Натроевъ, Новый варіанть прузинской библіи (тамъ же, № 8, стр. 11—17). — Кратко описывается открытая авторомъ въ церковномъ музеѣ при Тифлисскомъ Сіонскомъ каведральномъ соборѣ очень важная рукопись грузинской библіи, поступившая сюда изъ Михетскаго католикосскаго собора. Рукопись состоитъ изъ большого тома въ 852 страницы, но содержитъ только нѣкоторыя книги Св. Писанія и при томъ съ большими пробѣлами; къ рукописи приложены: лѣтописный указатель и руководитель параллельныхъ мѣстъ къ книгамъ ветхаго и новаго завѣта и переводъ на грузинскій языкъ еврейскихъ и сиро-халдейскихъ словъ и именъ въ алфавитномъ порядкѣ. Кѣмъ переписанъ этотъ кодексъ и по какому оригинальному списку, неизвѣстно; можно лишь сказать, что онъ представляетъ переводъ съ еврейскаго или сиро-халдейскаго языковъ и имѣетъ многія особенности, любопытныя для исторіи грузинской письменности.

И. Андреевъ, Св. Германъ, патріархъ константинопольскій (715 — 730 г.). [Богословскій Вёстникъ, 1897. май, стр. 167—186]. — Указавъ въ началь статьи на незначительность и разъединенность историческихъ извѣстій о Германѣ, авторъ излагаетъ затѣмъ его жизнь и дѣятельность. Германъ былъ сынъ патриція Юстиніана, занимавшаго высшія государственныя должности, родился въ половинѣ тридцатыхъ годовъ VII столётія и учился въ одной изъ высшихъ юридическихъ школъ того времени. По смерти отца, казненнаго Константиномъ Погонатомъ за участіе въ заговорѣ противъ императора Констанція II, Германъ былъ сдѣланъ евнухомъ и причисленъ къ клиру великой Софійской церкви. Въ званіи клирика Германъ усердно занялся изученіемъ Св. Писанія и святоотеческой литературы, а также проповёдничествомъ и, какъ человёкъ образованный, получилть вліяніе на діла церковныя и политическія. Онъ витсть съ патріархомъ Георгіемъ былъ главнымъ иниціаторомъ въ дъль созванія шестого вселенскаго собора и, вѣроятно, не безъ его участія состоялось созвание и пято-шестого собора. Заслуги Германа привели его на Кизическую митрополичью каеедру, которую онъ занялъ по окончанія Трудьскаго собора или немного слустя. Но Кизическая паства отвергла новаго митрополита за то, что онъ вслъдствіе обычной своей мягкости и уступчивости и подъ вліяніемъ насилія сочувственно отнесся къ эдикту императора Филиппика, изъ-за государственныхъ интересовъ отмѣнившаго въ 712 году опредѣленіе шестого вселенскаго собора противъ моновелитовъ. Однако 1 августа 715 года Германъ вступилъ ва константинопольскую каеедру, при содъйствіи императора Анастасія, къ религіозной политикѣ котораго онъ относился снисходительно. При императорѣ Өео-

١

Digitized by Google

досів въ 716 году Германъ созвалъ соборъ, на которомъ было возобновлено опредвленіе VI-го вселенскаго собора о двухъ воляхъ во Христь. Съ воцареніемъ Льва Исавра въ двятельности Германа почти на десять лѣтъ наступило затяшье, во время котораго онъ написалъ большинство своихъ сочиненій и принялъ мвры къ устраненію религіознаго разномыслія армянъ съ православною церковью. Памятникомъ послѣдняго рода двятельности Германа служитъ его письмо къ армянской церкви, въ которомъ спокойно разъясняются недоразумвнія, возникшія въ этой церкви, н опредвленно излагаются истины православной догматики, какъ онв формулированы четвертымъ, пятымъ и шестымъ вселенскими соборами.— Продолженіе статьи будеть.

Н. Каптеревъ, Господство грековъ въ јерусалимскомъ патріархать съ первой половины XVI до половины XVIII въка (тамъ же, стр. 198-215). Настоящій очеркъ составленъ исключительно по сочиненію іерусалимскаго патріарха Досивея — «Исторія патріарховъ іерусалимскихъ» (книги XI и XII), которое, въ рукописномъ русскомъ переводѣ, находится въ библютекъ Московской духовной академии. Въ очеркъ разсказывается, что до 1517 года, когда египетскіе султаны липились Палестины, господствующее и преобладающее положение въ Іерусалимѣ принадлежало туземнымъ православнымъ сиро-арабамъ, которымъ султаны покровительствовали изъ политическихъ видовъ больше другихъ православныхъ національностей и которымъ предоставляли право избирать исключительно изъ своей среды патріарховъ, архіереевъ и членовъ святогробскаго братства. Благосклонно султаны относились къ грузинамъ и сербамъ, а что касается грековъ, то они, послѣ паденія Константинополя, были въ Іерусалимѣ въ презр'внія, по свид'ятельству патріарха Досиося. Съ первой половины XVI вѣка положеніе православныхъ народностей въ Палестинѣ совершенно измѣнилось. Въ 1517 году турки отняли у сарацинъ Палестину, и съ этого времени первенствующее положение заняли греки, которымъ турки оказывали преимущественное покровительство и поддержку. Греки умъло и удачно воспользовались этимъ, чтобы сдълаться единственными хозяевами и распорядителями всёхъ святыхъ мёсть въ Палестинё, находившихся доселѣ въ рукахъ разныхъ православныхъ и иновѣрныхъ народностей. Съ этою цёлью они прежде всего постарались захватить и навсегда за собою удержать цатріаршую власть въ Іерусалимѣ, что имъ вполнѣ и удалось. Съ 1534 года, когда патріаршій престолъ въ Іерусазнић занялъ грекъ Германъ, палестинское патріаршее достоинство сдѣлалось исключительнымъ достояніемъ грековъ и притомъ не туземныхъ іерусалимскихъ, а пришлыхъ. Чтобы удержать власть въ рукахъ пришлыхъ грековъ, јерусалимские патріархи еще при жизни своей избирали себѣ преемниковъ и предпринимали мѣры къ тому, чтобы патріаршій престолъ доставался намѣченному ими лицу. Выборы и поставленіе іерусалимскихъ патріарховъ стали, вслёдствіе этого, происходить въ Константинополь, а иногда въ Молдавіи при участіи константинопольскаго

### отдълъ п.

патріарха и синода, молдовлахійскихъ воеводъ, греческихъ архіереевъ и знатныхъ константинопольскихъ гражданъ. Туземное православное духовенство, монашество и население не принимали больше никакого участия въ избраніи и поставленіи своихъ патріарховъ; вслёдъ за сиро-арабами потеряли всякое значение грузины и сербы, такъ что съ половины XVI вѣка греки сдѣлались въ Іерусалимѣ первою и господствующею православною нацією, единственными представителями и поборниками православія, полными хозяевами, хранителями и защитниками всѣхъ святыхъ мѣстъ. Къ чести грековъ нужно сказать, что они усердно выполняли добровольно и сознательно взятую ими на себя высокую и ответственную обязанность предъ православнымъ міромъ. Въ очеркѣ повѣствуется, что каждый патріархъ изъ грековъ по м'вр'в своихъ силъ и средствъ старался поддерживать и возобновлять въ св. землѣ все, что пришло въ ветхость и готово было разрушиться, хотя это стоило большихъ трудовъ и непріятностей, а главнымъ образомъ денегъ, которыя требовались не столько на возведение построекъ, сколько на подкупъ турецкихъ властей. Въ статът приводятся примъры строительной дъятельности иткоторыхъ іерусалимскихъ патріарховъ изъ грековъ. — Статья не окончена.

Г. Мурносъ, Путешествіе антіохійскаго патріарха Микарія въ Россію въ половинъ XVII въка, описанное его сыномъ, архидіакономъ Павломъ Алеппскимъ. Переводъ съ арабскаго по рукописи Московскаго Главнаго Архива Министерства Иностранныхъ Дълъ (Продолженіе. Русское Обозрѣніе, 1897, мартъ, стр. 275 — 307, апрѣль, стр. 689 — 714, май, стр. 181 — 205, іюнь, стр. 621—643). Помѣщены пятая и шестая книги замѣчательнаго арабскаго литературнаго памятника, въ которыхъ описывается путь патріарха Макарія отъ Кіева до Коломны и разсказывается о пребываніи его въ послѣднемъ городѣ.

# Рецензіи появились на слѣдующія книги:

Е. К. Рѣдинъ, Мозаика равеннскихъ церквей. С.-Петербургъ. 1896. Рецензія г. Д. Айналова въ Журналъ Министерства Народнаго Просвъщенія, 1897, іюнь, стр. 445 — 464.

Geschichte der Slavenapostel Konstantinus (Kyrillus) und Methodius, quellenmässig untersucht und dargestellt von Lic. Leopold Karl Goetz, altkatholisch. Pfarrer in Passau. Gotha. 1897. Рецензія г. А. Б — ва въ статъѣ: «Къ исторіи просвъщенія славянъ свътомъ христіанства», помѣщенной въ Трудахъ кіевской духовной академіи, 1897, іюнь, стр. 296 — 306.

Эме Пюшъ, Св. Іоаннъ Златоустъ и нравы его времени. Сочиненіе удостоено преміи французской академіей нравственныхъ и политическихъ наукъ. Переводъ съ французскаго А. А. Измайлова. Спб. 1897. Рецензіи: въ Христіанскомъ Чтеніи, 1897, мартъ, стр. 500 — 503, въ Странникѣ, 1897, апрѣль, стр. 704 — 708 п въ Богословскомъ Библіографическомъ Листкѣ, 1897, май, стр. 105 — 106.

690



Das Christentum und die Geschichte. Ein Vortrag von Dr. Adolf Harnack. Leipzig. 1896. Рецензія г. А. Лопухина въ Христіанскомъ Чтеніи, 1897, марть, стр. 504 — 505.

Всеобщая исторія съ IV столѣтія до нашего времени. Составлена подъ руководствомъ Эрнеста Лависса и Альфреда Рамбо. Томъ первый: Зачатки средневѣковаго строя (395 — 1095). Переводъ В. Невѣдомскаго. 1897. Рецензія въ Русскомъ Вѣстникѣ, 1897, мартъ, стр. 319 — 321.

Чтенія по патрологія. Выпускъ первый: введеніе въ патрологію и вѣкъ мужей апостольскихъ. Посмертное изданіе «чтеній» Димитрія Гусева, экстраординарнаго профессора Казанской духовной академія. Казань. 1896. Рецензія протоіерея І. Я. Образцова въ Церковныхъ Вѣдомостяхъ, 1897, № 12, прибавленія, стр. 457 — 462.

Тихомировъ, Галицкая митрополія. Церковно-историческое изслѣдованіе. С.-Петербургъ. 1896. Рецензія г. К. Х. въ Историческомъ Вѣстникѣ. 1896, декабрь, стр. 1052 — 1055.

Книга бытія моего. Дневники и автобіографическія записки Порфирія Успенскаго. Часть III. Годы 1846, 1847, 1848, 1849 и часть 1850-го. Изданіе Императорской Академіи Наукъ на иждивеніи Императорскаго Православнаго Палестинскаго Общества подъ редакціей П. А. Сырку. Спб. 1896. Рецензія въ Трудахъ Кіевской духовной академіи, 1897, мартъ, стр. 399 — 428 въ стать : «Къ исторіи православнаго востока». — Часть IV. Годы 1850, 1851, 1852 и часть 1853-го. Спб. 1896. Рецензія г. В. Б. въ Историческомъ Въстникъ, 1897, май, стр. 621 — 622.

Бернгардъ Куглеръ, Исторія крестовыхъ походовъ. Переводъ съ нѣмецкаго. Съ рисунками, планами и картами. Спб. 1895. Рецензія г. П. П. въ Богословскомъ Библіографическомъ Листкѣ, 1897, № 3, стр. 54 — 55.

А. П. Лебедевъ, заслуженный профессоръ Московскаго университета. Эпоха гоненій на христіанъ и утвержденіе христіанства въ греко-римскомъ мірѣ при Константинѣ Великомъ. Изданіе второе. Москва. 1897. Рецензія г. С. въ Историческомъ Въстинкѣ, 1897, апрѣль, стр. 278 — 281 и въ Русскомъ Въстникѣ, 1897, апрѣль, стр. 318 — 319.

Святъйшаго патріарха Фотія, архіепископа константинопольскаго, XLV неизданныхъ писемъ. По авонскимъ рукописямъ издалъ А. Пападопуло-Керамевсъ. Спб. 1896. Рецензія г. Σ. тамъ же, стр. 283 — 284.

Г. Ф. Герцбергъ, Исторія Византіи. Переводъ, примѣчанія п приложенія П. В. Безобразова. Москва. 1893. Рецензія въ Русскомъ Вѣстникѣ, 1897, апрѣль, стр. 319 — 321.

Гастонъ Додю, Исторія монархическихъ учрежденій въ латиноіерусалимскомъ королевствѣ (1099 -- 1291 г.). Переводъ съ французскаго. Спб. 1897. Рецензіи: тамъ же, стр. 321 -- 323, и г. Σ. въ Историческомъ Вѣстникѣ, 1897, іюнь, стр. 946 -- 948.

The Barlaam and Josaphat Legend in the ancient Georgian and Armenian Literatures by F. C. Conybeare (Folk-Lore. London. 1896. VII).

## отдвяъ п.

Рецензія г. Марра въ Журналѣ Министерства Народнаго Просвѣщенія, 1897, апрѣль, стр. 483 — 490.

А. Алмазовъ, Тайная исповъдь въ православной восточной церкви. Опытъ внъшней исторіп. Изслъдованіе преимущественно по рукописямъ Томы I, II и III. Одесса. 1894. Рецензіи профессора И. С. Бердникова и доцента В. Нарбекова въ Православномъ Собесъдникъ, 1897, апръль, приложенія, стр. 51 — 103.

Путешествіе антіохійскаго патріарха Макарія въ Россію въ половинѣ XVII вѣка. Переводъ съ арабскаго Г. А. Муркоса по рукописи Московскаго Главнаго Архива Министерства Иностранныхъ Дѣлъ. Выпускъ I. Москва. 1896. Рецензіи: въ Рузскомъ Обозрѣніи, 1897, апрѣль, стр. 915— 918 и г. Σ. въ Исторпческомъ Вѣстникѣ, 1897, май, стр. 616 — 917.

Cecaumeni Strategicon et incerti scriptoris de officiis regiis libellus. Ediderunt B. Wassiliewsky et V. Jernstedt. Accedit exemplum codicis phototypicum. Petropoli. MDCCCLXXXVI. Рецензія И. Соколова въ Историческомъ Вѣстникѣ, 1897, май, стр. 608 — 611.

O mluvě Jana exarcha bulharského. Příspěvek k dějinám cirkevní slovanštiny. Napsal D-r Václ. Vondrák. V. Prase. 1896. Рецензія г. А. Соболевскаго въ Журналѣ Министерства Народнаго Просвѣщенія, 1897, май, стр. 219 — 221.

Грибовскій, Народъ и власть въ византійскомъ государствѣ. Опытъ историко-догматическаго изслѣдованія. С.-Петербургъ. 1897. Рецензія г. И. Гофштеттера въ Историческомъ Вѣстникѣ, 1897, май, стр. 593 — 599, въ статьѣ: «Идеализація Византіи».

И. Соколовъ.

### ГЕРМАНІЯ.

. «Byzantinische Zeitschrift" herausgegeben von K. Krumbacher. Band VI, Heft 2; Band VI, Heft 3-4.

Въ первомъ отдѣлѣ второго выпуска (Heft 2, стр. 219-393) помѣщены слѣдующія изслѣдованія и замѣтки:

J. B. Bury. Johannes Malalas: the text of the codex Baroccianus (стр. 219—230). — Авторъ сличилъ Baroccianus 182, основную рукопись для Малалы, съ изданіемъ Ноду и въ настоящей статьѣ, на 20 столбцахъ, указываетъ разности текстовъ; страницы цитуемыхъ мѣстъ даны по боннскому изданію, воспроизводящему текстъ Hody, только съ внесеніемъ нѣкоторыхъ коньектуральныхъ исправленій. Указанныя ощибки оправдываютъ отзывъ, что изданіе Hody было «scandalously bad»; поэтому статья Вигу необходима отнынѣ для всякаго, желающаго заняться текстомъ Малалы и связанными съ нимъ историко-литературными вопросами.

К. Praechter. Zu Nikephoros' Хρονογραφικόν σύντομον (стр. 231—232). Сообщаются данныя о 2-хъ текстахъ σύντομον Никифора — распространенномъ и извлеченномъ изъ первоначальнаго, находящихся въ Vindob.



supplem. graec. 91, fol. 156<sup>г</sup>—163<sup>г</sup> и 231<sup>ч</sup>. Первый текстъ ближе всего стоитъ къ Jenensis, второй къ Охоп. Laud. 39. Интересъ замѣтки лишь очень спеціальный.

C. de Boor, Die Chronik des Logotheten (CTP. 233-284). - ABTOPT 38дался цёлью подробнымъ анализомъ хроникъ продолженнаго Георгія Амартола, въ редакціяхъ, отличныхъ отъ рукописей Московской и Царижской 1708, провёрить и исправить тезисъ Гирша, что всё существующія изложенія событій за года съ 813-го по 944-й, такъ или иначе воспроизводять утраченную хронику логоеета. Онъ нашелъ, что дополненія, представляемыя рукописью Vatic. 153 сравнительно съ Коаленевыми рукописями Георгія, въ отдель до 842 г. представляють распространение соотвётствующихъ текстовъ Льва Грамматика, съ которымъ почти покрывается, въ свою очередь, Өеодосій Мелитинскій, въ другихъ ивстахъ — Өеофанъ, а также Кедринъ; отсюда ясно, что редакція Льва древнѣе Vatic. 153. Такъ какъ составитель Vatic. 153 почти не коснулся текста Георгія, то надо думать, что и дополнительныя тексты онъ имблъ уже передъ собою въ томъ или почти въ томъ видъ, въ какомъ онъ ихъ даеть. Другая редакція, представляемая рукописью Laurentianus plut. LXX, 11, въ отделе до Константина В. только сильно сокращаетъ богословские экскурсы Коаленевыхъ рукописей; а начиная съ этого отдѣла уклоненія въ изложенія событій постепенно увеличиваются и учащаются, и появляются пассажи, взятые изъ другого источника, хотя Георгій остается канвой для текста Laur. до конца. Отдёлы этой второй части Laur. (съ Константина В.), близко подходящіе къ Льву Грамматику и къ Vatic. 153, опускають все, что опущено Өеодосіемъ Мелитинскимъ; и наоборотъ, всв дополненія къ Георгію, стоящія въ Laur., находятся и у Өеодосія. Значитъ Vatic. и Laur. независимо распростравяють тексть Георгія при помощи 2-хъ разныхъ, хотя родственныхъ хроникъ, и притомъ Laur. имветъ именно только одинъ такой дополнительный источникъ, очень близко подходившій къ Өеодосію Мелитину.

Рукописи Георгія, такъ или иначе связанныя съ хроникой логовета, несмотря на все свое разнообразіе, всё сводятся, по de Boor'у, къ одному архетипу, и потому могутъ быть разсматриваемы какъ одно цёлое. Три изъ нихъ (Paris. 1706, Ambros. C. 184 и Palat. Vatic. 394) оканчиваются тамъ, гдё кончалась хроника Георгія. Другія три (Страсбургская Соd. L. Graeca 8 унив. библіотеки, Monac. graec. 139 и Цейцская Сіг. 65) продолжаютъ хронику до Романа I. Всё шесть имѣютъ одинаковые пропуски въ предисловіи и началё хроники, одинаковыя подписи: ἕως ώδε τὰ χρονικὰ Γεωργίου καὶ τοῦ λογοθέτου въ концё первоначальнаго текста и заглавіе: τοῦ σοφωτάτου λογοθέτου при продолженіи (гдѣ оно есть). Логоветь упоминается и въ другихъ мѣстахъ рукописей, въ разной формѣ и писцами разныхъ временъ. Двѣ послѣднія рукописи имѣютъ то общее, что сохранили въ заглавіи смѣшеніе Георгія монаха съ Георгіемъ синкелломъ, стоявшее въ архетипѣ. Изданный Муральтомъ московскій тексть продолженнаго Георгія сильно отличается отъ разсмотрѣнныхъ: коегдѣ онъ короче, кое-гдѣ гораздо пространнѣе; прибавки начинаются на стр. 177. строка 22-25 изданія Муральта и идуть до отдѣла о имп. Михаилѣ II-мъ. Но такъ какъ въ его оригиналѣ была таже, нарушающая смыслъ, перестановка листовъ (Мур. стр. 796-803 и 811), что и въ другихъ рукописяхъ только что разсмотрѣнной группы, то и для него надо принять тотъ-же архетипъ. Mosq. и Paris. 1708 сходятся въ томъ, что не упоминаютъ объ участіп авторства логовета вплоть до конца Георгіевой хроники. Участіе это однако несомнѣнно, такъ какъ Mosq., какъ и Monac. и Paris., имъетъ на поляхъ 80-й страницы отмътку του λογοθέτου; слёдовательно логоветь не быль только продолжателень Георгія. Отъ Vatic. 153 рукописи, упоминающія логовета, независимы; ихъ прибавленія не имъютъ ничего общаго съ Львомъ Грамматикомъ; очень сходны съ Vatic. 153 прибавленія, стоящія только въ Mosq., хотя эта послёдняя рукопись остается самой пространной обработкой. Независимы онѣ и отъ Laur.

Словомъ, хроника Георгія монаха дошла до насъ въ 3-хъ независимыхъ редакціяхъ, изъ которыхъ лишь одна сама говоритъ о себѣ, что она составлена при непосредственномъ пособіи хроники логовета; остальныя этого о себ'в не говорять, и предполагать это н'втъ основаній, такъ какъ ихъ добавленія ведутъ не къ логовету, а къ Льву Грамматику н къ оригиналу Өсодосія Мелитинскаго. Задаваясь, затёмъ, задачей возстановить хронику логовета путемъ выдѣленія принадлежащихъ ему отрывковъ изъ Mosq. и 2-й группы (Lo по его обозначенію), Де-Бооръ замѣчаетъ, что это крайне трудно, такъ какъ не всѣ добавленія взяты взъ логовета, и притомъ отмѣтки о нихъ на поляхъ нашихъ ркп. отчасти разногласять между собою, и вообще составлены неполно и небрежно. Кромѣ того, разные пассажи въ разныхъ рукописяхъ обозначаются какъ субла, что значитъ, что въ архетипѣ они стояли на поляхъ --- это слово стоитъ иногда даже при фразахъ, принадлежащихъ хроникѣ самого Георгія, такъ что эта отмѣтка легко можетъ стоять и при отрывкахъ изъ логовета. Такимъ образомъ приходится ограничиться возстановленіемъ лишь общаго облика, хроники логовета, пользуясь завѣдомо ей принадлежащими пассажами и тѣми «схоліями», которыя происходять изъ тѣхъ же источниковъ. какъ эти пассажи. Де-Бооръ даетъ списокъ всѣхъ мѣстъ ркп. группы Lo. гдѣ текстъ Георгія распространенъ или замѣненъ другимъ; о текстѣ же этихъ рукописей въ отдѣлѣ, слѣдующемъ за хроникой Георгія, замѣчасть, что онъ по содержанію вполнѣ равенъ Өеодосію Мелитинскому. Оказывается, что хроника логовета, сколько мы можемъ судить, давало немного больше Өеодосія Мелитинскаго, а добавленія свои брала изъ источниковъ, или очень плохихъ (напр. изъ Александра монаха еіс ту є ворови той отасрої), или для насъ малоинтересныхъ, напр. библейскихъ, Евсевія, кое-какихъ arioграфовъ; и вообще---это была слабая компиляція, важная только по той ролп, которая выпала на ея долю въ византійской хронографіи.

Что касается въ частности продолженія хроники Георгія, то туть тексть логовета чище всего сохраненъ въ Vatic. 153, съ которынъ совпадають Laur., Левъ Грамм. и Өеодосій Мелитинскій вездё, гдё они расходятся съ Mosq.; слѣдовательно Mosq. пользовался Өеодосіемъ, а не Левъ и Өеодосій — московскимъ Георгіемъ; Гиршъ ошибался, видя во всёхъ сутествующихъ продолженияхъ Георгия такъ или иначе передъланнаго логоеста: на дълъ эти продолжения составлены въ разныхъ рукописяхъ независимо, лишь одна изъ нихъ (Lo) даетъ логовета, и нѣтъ нужды думать, что даеть она его сокращеннаго. Въ отдълъ хроники до 842 г. вліяніе логовета на Льва Грамматика и Өеодосія предположить мѣшаеть то. что они тамъ вовсе почти не пользуются мнихомъ Александромъ, которымъ широко пользовался логоеетъ; слёдовательно скорѣе логоеетъ добавиль изъ Александра ть отделы, гдъ Левъ Грамматикъ и Өеодосій представляли лишь скудныя данныя изъ Epitome (предполагаемаго оригинала «Leosippe»). Онъ не оригинальное, какъ дуналъ Гпршъ, произведеніе, лежащее въ основани всёхъ нашихъ хроникъ за 813-925 г., и поэтому ланныя продолженія Георгія о его автор' не дають ничего для біографія договета; о личности послёдняго мы знаемъ еще меньше, чёмъ думали до сей поры.

Въдобавлении (стр. 273-284) Де-Бооръ опредѣляетъ отношение своей работы къ результатамъ изслѣдованія акад. В. В. Васильевскаго: Хроника Логовета, Виз. Врем. II, стр. 78-151, извѣстпаго ему лишь по реферату въ Byz. Zeitschr. V, 203 и слёд. Де-Бооръ разсмотрёлъ непосредственно винскія рукописи съ именемъ Симеона логовета: Cod. Hist. graec. на тексты которыхъ ак. Васильевскій указывалъ, какъ на родственные славянскому логовету. Относительно первой Де-Бооръ нашелъ, что ся текстъизвлечение изъ Льва Грамматика и Өеодосія съ добавленіями изъ Георгія, и. значить, или она не тождественна со славянскимъ Логоветомъ (чего ак. Васильевскій и не утверждаль такъ рѣшительно, какъ реферать Вуг. Zeitschr.), или же славянскій тексть по существу равень Льву и Өеодосію и тогда онъ отличенъ отъ вѣнской рукописи. Текстъ второй вѣнской рукописи (первые 58 листовъ) распадается на три части, съ особымъ счетомъ главъ и заглавіями, изъ которыхъ только вторая, совпадающая съ Львомъ и Өеодосіемъ, можетъ быть приписана логовету, какъ слёдуеть по заглавію; первая равна Өеодосію Мелитинскому, третья есть какъ бы особая редакція Георгія; все вивств принадлежить ввроятно особому автору, имя котораго стояло, можеть быть, въ утраченномъ общемъ заглавіи. Затёмъ сообщаются еще свѣдѣнія о Мессинской рукописи имени Симеона логовета. Въ результатъ К. Де-Бооръ находитъ, что почти всякая греческая рукопись съ именемъ логовета Симеона представляетъ новую хронику, такъ что окончательнаго рѣшенія дѣла можно ожидать не отъ греческихъ текстовъ, а лишь отъ изданія полнаго славянскаго текста, на мелкія отличія котораго отъ греческаго логовета ак. Васильевскій, по его мнѣнію, за общимъ сходствомъ, не обратилъ достаточно вниманія: только тогда можно будетъ рѣшить, точно ли славянскій текстъ сдѣланъ съ подлиннаго, цѣльнаго логовета.

G. Wartenberg, Leon Diakonos u. die Chronisten (crp. 285-317).-Pazборъ состава лётописныхъ извёстій Скилицы-Кедрина, Зонары и Глики за время оть 959-976 г. Результаты излагаются авторомъ такъ: Левъ Діаконъ и группа хронистовъ во главѣ съ Ски́липей-Кедриномъ представляють два совершенно независимыя другь оть друга изложенія; весьма въроятно, какъ думалъ и Гиршъ, что у Скилицы былъ подъ руками современный событіямъ источникъ, содержавшій много частностей, особенно біографическихъ, которыхъ не было у Льва Діакона; авторъ этого источника смотрёлъ на событія болёе съ церковной и этической точки зрѣнія, и потому цѣнилъ Никифора Фоку ниже, чѣиъ Левъ. Кедринъ и прочія хроники не исчервали этого источника: изъ него въроятно взяты самостоятельныя извёстія объ этой эпохё, находящіяся у Миханла Атталаты, послёдняго продолжателя Өеофана, Юлія Полидевка и пр. Общаго приговора, какой источникъ изъ 2-хъ заслуживаетъ предпочтенія, постановить нельзя-вопросъ надо решать для каждаго известія особо; но важно то, что такихъ самостоятельныхъ источниковъ мы нивенъ всего два, а не болѣе.

J. Laurent, Skylitzès et Nicéphore Phocas (crp. 318-321).-Cm. Hume.

E. Patzig, Über einige Quellen des Zonaras. II (crp. 322-356. Cm. BH3. Врем. т. 3, стр. 188-9). - По мнѣнію Патцига, съ отдѣла о Діоклетіанѣ Зонара пользуется кром' «Leoquelle», Өеофана и Σύνοψις Савы еще однинъ источникомъ, важнымъ не менѣе, чѣмъ сама «Leoquelle». Настоящая статья имбеть цвлью доказать существование этого источника и опредълить его объемъ и содержаніе. Указываются примъры двойныхъ извъстій у Зонары, одно изъ которыхъ не находится ни у Θеофана, ни въ Σύνοψις, ни у Льва Грамматика, напр. о смертяхъ Константа и Іовіана; второй рядъ извёстій находить объясненіе въ Амміанѣ Марцеллинѣ, Евтропін и Виктор'є, а особенно въ Филосторгін; изъ Амміана вошло въ Зонару больше извѣстій черезъ Leoquelle, чѣмъ черезъ этотъ четвертый источникъ. Последнимъ пользовался, кроме Зонары, также и Кедринъ, вероятно оба — непосредственно и независимо; это даетъ возможность точнве судить о его составь и содержании. Онъ взять быль изъ древныйшихъ свътскихъ и церковныхъ, по большей части хорошихъ источниковъ; нѣкоторыя извѣстія ведутъ начало отъ Іоанна Антіохійскаго. По его родству съ Leoquelle Патцигъ условливается называть его Zwillingsquelle. Въ этой Zwillingsquelle находилось изв'естіе о заживо погребенномъ импер. Зенонъ, что показываетъ ея сравнительно позднее происхожденіе, такъ какъ этотъ разсказъ является лишь съ начала Х въка, а къ Зенону прилагается лишь у Манасси и въ Σύνοψις (конецъ XI в.); общее содержание ся было анекдотическое, вродъ Манасси и Σύνοψις, только богаче. Объемъ ея, доступный изследованію, идеть отъ

Константина В. до Никифора Фоки; врядъ ли она начиналась раньше, если да, то она совпадала съ одной изъ источниковъ извѣстной рукописи Paris. 1712; но очень возможно, что она кончалась послѣ этого періода.

J. Bidez et L. Parmentier, La tradition manuscrite de la vie de Saint Théodose par Théodore, d'après le Patmiacus 273 (crp. 357—374).—Cm. HURRE.

'А. Παπαδόπουλος Κεραμεύς, Άθωνικά κονδακαρίων άντίγραφα (стр. 375—386).—Прежде всего описывается Ватопедскій кондакарій X/IX вѣка. Первая его часть содержить контакіи Минологія, вторая — Тріоди постной и цвѣтной (Тріодія и Пентикостарія). Сообщается списокъ полностью сохранившихся контакіевъ, съ указаніемъ ихъ акростиховъ и изданій, гдѣ они напечатаны, и отмѣтками, какіе не напечатаны: къ послѣднимъ относятся контакіи Романа Сладкопѣвца и др. авторовъ: на соборъ Пресв. Богородицы (листы 89—93), на пророка Илію, великомученика Пантелеимона, въ недѣлю о немилосердномъ заимодавцѣ, въ первую недѣлю великаго поста, въ крестопоклонную недѣлю, въ великій вторникъ и др. Затѣмъ, отмѣтивъ, что кондакарій 26 Лавры св. Аеанасія обѣщалъ описать лавріотъ Александръ, авторъ переходитъ къ № 27, указываетъ порядокъ листовъ, даетъ перечень его 35-ти отрывковъ и 14-ти полныхъ контакіевъ, и цѣликомъ перепечатываетъ текстъ контакія св. Романа на влкмч. Пантелеимона.

А. Semenov, Eine Inschrift mit dem Namen Kaiser Justinians von der Halbinsel Taman (стр. 387—391).—Реферать и нёсколько замёчаній о работахъ гг. Латышева, Ю. Кулаковскаго и В. Болотова, касающихся возстановленія текста и объясненія извёстной таманской надииси (см. Виз. Врем. т. І, стр. 657—662 и т. ІІ, стр. 189—198, а также В. Латышевъ, Сборникъ греческихъ надписей христіанскихъ временъ изъ южной Россіи, СПБ. 1896, стр. 98—105). Г. Семеновъ сходится съ ак. Латышевымъ въ томъ, что точное пріуроченіе таманской надписи къ году посольства готовъ-тетракситовъ къ Юстиніану (547—8 г.), предложенное г. Кулаковскимъ, — не болёв какъ смёлая догадка.

G. H. Hatzidakis, Ein verkanntes Sprichwort (стр. 392—393).—Возстановляеть истинное чтеніе эпиграммы въ Вуг. Ztschr. V, 482:

Εί δέ βίβλους Έλιχῶνος ἀχαρδίω ἀνδρὶ χενοίης,

Τον 3' Υλαν (вм. τον ύλλαν) κράζεις (вм. κράζεις) ή παρά 3ίνα λαλεϊς. «Τον Ύλαν κράζειν» значить хлопотать понапрасну; Ύλας — аргонавть, похищенный нимфами, котораго напрасно зваль и искаль Иракль.

Въ отдѣлѣ 1-мъ выпуска 3-4 (стр. 475-586) помѣщены слѣдующія статьи:

Е. Rohde, Φιλόπατρις (стр. 475—482). Повторяетъ и развиваетъ прежніе аргументы въ пользу отнесенія «Филопатрида» къ эпохѣ Никифора фоки, въ виду послѣдней статьи Крампе по этому вопросу (см. Виз. Врем., т. IV, стр. 271).

697

J. Dräseke, Michael Psellos im «Timarion» (стр. 483—490). — Въ «Тимаріонѣ» герой въ преисподней видитъ между прочимъ, въ палаткѣ, у ослѣпленнаго и отравленнаго императора Романа Діогена, старика, тщетно старающагося его утѣшить. Этотъ старикъ, по мнѣнію автора—Пселлъ. Затаенной вражды Пселла къ Діогену Тимаріонъ легко могъ не знать, такъ какъ на показъ и въ своихъ сочиненіяхъ Пселлъ былъ другъ императора, и содержаніе письма Пселла къ ослѣпленному, умврающему Роману Діогену какъ нельзя лучше объясняетъ приписанную ему въ «Тимаріонѣ» роль.

H. Hubert, Observations sur la chronologie de Théophane et de quelques lettres des papes (726-774) (стр. 491-505).-См. ниже.

Sp. P. Lambros, Zu Symeon Magister (506—508).—Указывается, что тексты разсказа о постройкѣ конюшенъ Михаиломъ III Пьяницей у Льва Грамматика, Георгія монаха (Муральтова) и Симеона Магистра тождественны (т. е. взяты изъ Льва) и взаимно исправляютъ другъ друга. Самое важное исправленіе касается прозвища Петра у Симеона: слѣдуетъ Птωхоμάγιστρоς вмѣсто Птωхоμάχης.

J. B. Bury, Zu einer Stelle der Chronik der Theophanes (crp. 508).—Bury предлагаетъ читать у Θеофана (de Boor crp. 184, 3) хаι εύθυς συνέβη γενέσθαι υπό τινων μαϊστόρων πρόφασιν δημοτικής ταραχής Βηθετο μαϊστόρων —άλαστόρων; это чтеніе даетъ и источникъ Θеофана – сокращенный Малала (Barocc., см. ed. Bonn. 473, 5).

H. Prächter, Eine unbeachtete Quelle in den Anfangskapiteln des Zonaras (стр. 509 — 525). Указывается, что первыя главы Зонары содержать слёды пользованія тёмъ же источникомъ какъ и Симеонъ Логоветь, Левъ Грамм. и пр., т. е. по Прехтеру и Патцигу — Epitome. Два извёстія Зонары въ этомъ отдёлё, со ссылками на книгу юбилеевъ (λεπτή γένεσις), показывають, что онъ имёлъ самую Epitome, и пользовался ею въ рецензіи Leosippe, а не псевдо-Полидевка.

J. B. Bury, Inedita Nicephori Blemmydae (стр. 526—537).— См. ниже.

П. N. Παπαγεωργίου: Περι χειρογράφου εὐαγγελίου Θεσσαλονίχης (стр. 538—546). — Описывается Евангеліе большой церкви Б. Матери въ Өессалоникѣ, интересное по замѣткамъ, находящимся въ немъ. Рукопись писана въ 1185 г. по приказанію игумна и ктитора монастыря Пресв. Богородицы Иларіона; послѣ записи объ окончаніи книги стоитъ сильно поврежденный и сокращенно написанный списокъ вкладовъ ктитора монастырю, и на 1-мъ листѣ — запись о вещахъ, переданная настоятелю великой церкви св. Николая въ К-лѣ, Михаилу Главѣ; запись сдѣлана въ 1310 году.

С. Ferrini, I commentarii di Gaio e l'indice greco delle Instituzioni (стр. 547—565).— Въ виду работъ Brokate и Крюгера пересматривается вопросъ о греческой (такъ называемой ософиловой) парафразѣ институцій Гая. По заключеніямъ автора греческой парафразѣ предшествовала и въ основу ся легла особая редакція латинскаго текста институцій. Sp. P. Lambros, Φύλαχες, ein missverstandener paläographischer Terminus (стр. 566—568).— Φύλαχες, по Ламбросу, не тетради и не листы, а особыя, приклеенныя къ извёстнымъ страницамъ книги закладки, пергаментныя или бумажныя, которыя служили для скорёйшаго розысканія извёстныхъ статей или отдёловъ книги. Слово это, въ этомъ самомъ смыслё, еще употребляется и теперь у греческихъ школьниковъ и въ средё греческаго духовенства.

Paul Kreischmer, Der Esel Nikos (стр. 569—570).— Указывается, что Níxov или Nixoc какъ называется оселъ въ концё стихотворенія о волкё, лисё и ослё, есть обычная греческая кличка осла, которому она присвоена просто какъ самое обыкновенное собственное имя человёка самому обыкновенному домашнему животному; затёмъ приводится рядъ аналогій такому употребленію человёческихъ собственныхъ именъ изъ нёмецкаго языка.

C. de Boor, Ein angebliches byzantinisches Mysterienspiel (стр. 571). Указывается, что Өгачбрихо̀и иости́ріои или Өгачбрихѝ Паибало́а у Өеофилакта Симокатты, которую К. Крумбахеръ (Gesch. d. byz. Litteratur, стр. 645) принялъ за особую мистическую пантомиму, обозначаетъ просто таинство причащенія.

F. C. Conybeare, Ananias of Shirak (A. D. 600-650 c.). (crp. 572-584).—Cm. ниже.

Josef Strzygowski, Zur Datierung des Goldfundes von Nagy-Szent-Miklós (стр. 585—586). — Указываеть въ двухъ древне-болгарскихъ надписяхъ (Archäol. epigraph. Mitteilungen aus Österreich-Ungarn XIX (1896) стр. 237 и слёд.) слова, сходныя съ надписью на чашё такъ называемаго клада Аттилы; болгарскія надписи завёдомо относятся къ IX вёку, и такимъ образомъ косвенно подкрёпляютъ мнёніе проф. Кондакова, что «кладъ Аттилы» относится къ этому времени.

Второй отдѣлъ 2-го выпуска (стр. 394—440) состоитъ изъ рецензій на слѣдующія книги:

Nicephori Blemmydae curriculum vitae et carmina nunc primum edidit Aug. Heisenberg. Praecedit dissertatio de vita et scriptis Nicephori Blemmydae. Leipzig, Teubner 1896. Peg. Ed. Kurts (crp. 394-410).

E. Martini, Catalogo di manoscritti greci esistenti nelle biblioteche italiane. Opera premiata dalla R. Accademia di archeologia di Napoli. Vol. I. Parte 1, Milano 1893. Parte 2, Milano 1896. Pen. A. Ehrhard (crp. 410-417).

V. Ermoni, C. M., De Leontio Byzantino et de ejus doctrina christologica. Paris 1895. Рец. Fr. Loofs (сгр. 417—419).

Τρύφων Ε. Εὐαγγελίδης, Γεννάδιος β ό Σχολάριος, πρῶτος μετὰ τὴν ἅλωσιν οἰχουμενιχός Πατριάρχης. Άθῆναι 1896. Peq. Johannes Dräseke (crp. 419-421).

Alfred Ostermann, Karl der Grosse u. das byzantinische Reich. Lukau 1895 (Gymnasialprogramm). Pen. H. Moritz (crp. 421-422).

J. J. Tikkanen, Die Psalterillustration im Mittelalter. Band I, Heft 1 BERARTIGERIE BREARTIGERIE BREARTIGURI BREARTIGERIE BREARTIGERIE BREARTIGURIE BREARTIGERIE BREARTIGERIE Byzantinische Psalterillustration. Mönchisch-theologische Redaction. Helsingfors 1895. Реп. J. Strzygowski (стр. 422—426). — См. также реп. E. Dobbert'a въ Repertorium für Kunstwissenschaft 19 (1896), стр. 472—479.

Γεώργιος Λαμπάχης, Χριστιανική άγιογραφία των έννέα πρώτων αιώνων (1-842). Έν Άθήναις 1896. Peg. J. Strzygowski (crp. 426).

A. Carrière, La légende d'Abgar dans l'histoire d'Arménie de Moïse de Khoren. Centenaire de l'École des langues orientales vivantes, crp. 357-414. Paris 1895. Peq. Aug. Burckhardt (crp. 426-435).

Г. Халатьянцъ, Армянский эпось въ истории Армении Моисея Хоренскаго. 2 тома. Москва 1896. Рец. R. v. Stackelberg (стр. 435-439).

Ägyptische Urkunden aus den königlichen Museen zu Berlin, herausgeg. v. d. Generalverwaltung. Arabische Urkunden. Band I, Heft. 1. Berlin 1896. Pen. A. Wiedemann (CTP. 439-440).

Второй отдѣлъ 3—4 выпуска (стр. 587—594) состоитъ изъ рецензій на книги:

R. Vári, Sancti Gregorii Nazianzeni codicis Mediceo-Laurentiani celeberrimi collatio. Pars prima. B5 Egyetemes Philologiai Közlöuy 1896—1897.

Онъ-же, Jelentés Leo Sapiens taktikus munkájának kéziratairól. Akadémiai Értesítö, 1894 Октябрь.

Онъ-же, Urbicius (= Mauricius) taktiko-strategikus munkájának firenzei kódexe. Egyetemes Philologiai Közlöny 1895, Декабрь.

Онъ-же, Jelentés Constantinus Porphyrogennitus de administrando imperio світи типка́jának késiratairól. Akadémiai Értesitö 1895, Цекабрь.

R. Vári 19 Oskar Barczay, Bölcs Leo taktikája. Hadtörténelmi Közlemények 1896, Февраль.

**R. Vári,** Bölcs Leó császárnak «A hadi taktikáról szóló munkája». Budapest 1895. (Programm des Obergymnasiums).

Рец. *W. Pecs'a* на всё этп статьи стр. 587, 588 — 591. Кром'й того W. Pecz реферируеть тамъ же, на стр. 587 — 588, свою работу по родословію Арпада на основаніи 40-ой главы De administrando imperio Константина Багрянороднаго.

Mitteilungen des deutschen Exkursionenklubs in Konstantinopel. K-pel 1895. Peu, J. Strzygowski (crp. 591).

Iabalahae III catholici nesturiani vita ex Slivae Mossulani libro, qui inecribitur «Turris», desumpta. Ed. R. Hilgenfeld. Lipsiae, Otto Harrassowitz 1896. Peq. K. Vollers (crp. 592-593).

Въ отдѣлѣ III (вып. 2, стр. 441 — 474; вып. 3 — 4, стр. 594 — 648) обращаемъ вниманіе читателей на слѣдующія, указанныя редакціей, статьи в книги по византиновѣдѣнію въ германской литературѣ:

По литературѣ, библіологіи, исторіи науки и фольклору:

Wilh. Weinberger, Studien zu Tryphiodor u. Kolluth. Wiener Studien 18 (1896) 161—179.— О стихосложении названныхъ поэтовъ. См. Виз. Врем. т. IV, вып. 1—2, стр. 273.

V. Ryssel, Die syrische Übersetzung der Sextussentenzen. Zeitschrift für wissenschaftliche Theologie 40 (1897) 131—148, окончаніе. См. Виз. Врем. т. III, стр. 192. — Дается обратный переводъ съ сирскаго на нѣмецкій и подробно разбираются отдѣльныя изреченія.

J. Haury, Zur Beurteilung des Geschichtschreibers Procopios v. Cäsarea. München 1896. — Об'ящана особая рецензія.

Bernhardus Bursy, De Aristotelis Πολιτείας 'Αθηναίων partis alterius fonte et auctoritate. Jurjewi. 1897. — Для византиниста не безъинтересны отдѣлы, гдѣ для комментарія текста Аристотеля привлечены византійскіе схоліасты: Фотій, Свида, Григорій Коринескій и т. д. Между прочимъ доказывается, что послѣдній для схолій къ Гермогену пользовался Пселломъ Пері тῶν ἀνομάτων τῶν διχῶν.

Stjepan Srkulj, Die Entstehung der ältesten sogenannten Nestorchronik mit besonderer Rücksicht auf Svjatoslavs Zug nach der Balkanhalbinsel. Požega 1896. — Говорится между прочимъ о византійскихъ источникахъ Нестора: Георгів Мнихъ, псевдо-Меводів Патарскомъ, и пр.

**R. Stapper**, Die Summulae logicales des Petrus Hispanus und ihr Verhältniss su Michael Psellos. (Festschrift zum 1100-jahrigen Jubiläum des deutschen Campo Santo in Rom, стр. 130—138). — Доказывается, что summulae Петра Испанскаго, считавшіяся Прантлемъ, Ибервегомъ, Кристомъ, проф. Успенскимъ и др. переводомъ изъ Пселла (на основанія изданнаго Ehinger'омъ по одной мюнхенской рукописи греческаго текста), взяты изъ греческой литературы при посредствѣ арабской, а существующій греческій текстъ переведенъ съ латинскаго. Всѣ рукописи, кромѣ мюнхенской, называютъ авторомъ Петра, а переводчикомъ «Схоларія»; вѣроятно это извѣстный Георгій (патріархъ Геннадій) Схоларій, хотя Кристь и Бандини относятъ двѣ рукописи этого перевода къ XIV вѣку.

Gregor Chalathiantz, Fragmente iranischer Sagen bei Grigor Magistros. Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes 1896, 217—224. Даются въ нѣмецкомъ переводѣ отрывки писемъ армянскаго писателя Григорія Магистра († 1058), не безъинтересныя для византиниста, такъ какъ этотъ писатель былъ подъ сильнымъ византійскимъ вліяніемъ.

Franz Kampers, Mittelalterliche Sagen vom Paradiese u. vom Holse des Kreuzes Christi. Köln, Bachem 1897. (Erste Vereinsschrift der Görresgesellschaft für 1897). — Указывается, что эеіопская принцесса Хузеть, легендарная мать Александра Великаго, которая, по византійскимъ Александріямъ, по смерти Филиппа вышла замужъ за Византа, миеическаго основателя Византіи — тоже, что царица Савская.

Негтапп Peter, Die geschichtliche Litteratur über die römische Kaiserseit bis Theodosios I u. ihre Quellen. 2 тома. Leipzig, Teubner 1897. — Изъ этого основательнаго, прекраснаго труда сына извёстнаго Карла Петера для византиниста особенно интересны, конечно, послёдніе отдёлы — о литературё отъ Константина Великаго до Өеодосія Великаго.—Реп. J. Jung въ Deutsche Litteraturzeitung, 1897, № 29, стр. 1133—1135.

## отдель н.

Ludwig leep, Beiträge sur Quellenkunde des Orients im Altertum. Rhein. Museum 52 (1897) 213—236. — Разборъ изв'ястій Филосторгія и Косьмы Индикоплова о Гомеритахъ и Авксумитахъ.

Vilh. Lundström, Studien su spätgriechischen u. bysantinischen Chronisten. Егапоз 1 (1897) 150—168. — Указывается, что 2 эскуріальскія рукописи мнимой хроники Марцеллина и Ипполита, считавшіяся утраченными, находятся: одна въ Стокгольмъ, въ королевской библіотекъ, другая въ упсальскомъ университетъ; самая хроника оказывается, какъ и думалъ уже Моммзенъ, пасхальной хроникой; мнимые ея авторы—Ипполитъ, Марцеллинъ и Петръ александрійскій — изобрѣтены писцомъ стокгольмской рукописи, Андреемъ Дармаріемъ.

A. Elter, De Gnomologiorum graecorum historia atque origine. Bonn 1897. — Об'вщана особая рецензія.

К. Kalbfieisch, Über Galens Einleitung in die Logik. Jahrbücher für klassische Philologie 23 Supplementband (1897), 681 — 708. — Интересно указаніе на трактать о логик' (cod. Paris. supplem. gr. 645 s. XVIII; также Моск. синод. библ. 457 по каталогу Архим. Владимира); самый поздній изъ цитуемыхъ авторовъ — Симплицій.

R. Reitzenstein, Geschichte der griechischen Etymologika. Ein Beitrag zur Geschichte der Philologie in Alexandria u. Byzanz. Leipzig, Teubner, 1897.-Главные выводы, въ изложени проф. Крумбахера, таковы: зачатки этимологическихъ изысканій лежать еще въ IV вѣкѣ до Р. Х. («Кратилъ» Платона); особенно часты они у грамматиковъ временъ имперіи; но большія etymologica въ алфавитномъ порядкѣ являются не раньше Фотія, который, въроятно, вызвалъ къ жизни уцълввшее etymologicum parvum, и (ок. 882 г.) утраченное большое сочинение этого рода, сохранившееся лишь въ извлеченіяхъ codd. Vatic. gr. 1818 и Laur. S. Marco 304. Etymologicum Gudianum моложе и хуже; всё его рукописи сводятся къ одному архетицу, именно Barber. I. 70 Perg., конда XI вѣка. Въ этой рукописи видно пользование работами Фотія, на что намекаетъ и анаграмма, которой обозначены заимствованія. Изъ обоихъ этихъ сочиненій, Фотіева и Gudianum, плюсъ Евлогій Схоластикъ, Стефанъ Византійскій и пр., возникло въ XII в. наше etymologicum magnum. Отъ Фотія же ведеть начало и etym. Симеона Грамматика, возникшее тоже въ XII в. Etymol. Magnum и Симеоновъ — прямые предшественники Евстаеія, Цецеса и проч.

Экскурсъ первый доказываетъ, что грамматикъ Оръ, открытый Ричлемъ и отнесенный имъ къ II-му вѣку, относится къ V-му вѣку, и что такъ называемый Lexicon Messanense (изд. Рабе) взятъ изъ его сочиненія περί όρθογραφίας; второй говоритъ о малоизвѣстныхъ грамматикахъ: Евлогіѣ Схоластикѣ (V вѣкъ) и Георгіѣ Хировоскѣ; третій — объ аттицизмѣ Геродіана.

Cassii Dionis historiarum Romanarum quae supersunt. Ed. Ursulus Philippus Boissevain. Vol. I. Berolini, Wiedmann 1895.— Важны данныя о рукописяхъ эксцерптовъ Константина Порфиророднаго, florilegium'a Максима Исповѣдника, Цецеса и о эксцерптахъ Плануды.

Otto Schröder, Pindarica. Philologus 56 (1897) 78-96. — Исторія рукописей Пиндара, между прочимъ и въ византійское время (изданіе Цецеса).

E. Freymond, Altfransösisches Kunstepos und Romane. Krit. Jahresbericht über die Fortschritte der Romanischen Philologie, herausgeg. v.K. Vollmöller, 3, (1897) 140—194. — Статья важна для нась по тёсной связи литературы повёстей на Востокё, въ Византіи и въ Зап. Европё.

Hermann Lingg, Byzantinische Novellen. Reclams Universalbibliothek Ne 3600 (1897).

Cléon Rangabé. Harald, Fürst der Waräger, bysantinische Ersählung. Aus dem Neugriechischen übersetzt von August Wagner. Reclams Universalbibliothek № 3602-3603 (1897).

Guil. Winberger, Adnotationes ad graecos Italiae codices spectantes. Jahresbericht des k.k. Staatsgymnasiums im XIX Bezirke von Wien. Wien 1897.—Сообщаетъ свёдёнія о занятіяхъ во время двухъ путешествій по Италіи: о рукописяхъ Педіасима, Спанен и пр.

M. Fr. Mann, *Physiologus*. Krit. Jahresbericht über die Fortschritte der Romanischen Philologie herausgeg. von K. Vollmöller, 3 (1897) 108—112.— Сводъ результатовъ работъ послёдняго времени о «Физіологѣ»: Аренса, Гольдштауба, Карнѣева и Поливки.

Georg Wartenberg, Das mittelgriechische Heldenlied von Basileios Digenis Akritas. Wissensch. Beilage zum Jahresbericht des Lessing-Gymnasiums zu Berlin. Berlin, R. Gaertner 1897. — Обѣщана особая рецензія.

Hermann Lubke, Über die rhodischen Liebeslieder in ihren Beziehungen sur neugriechischen Volksdichtung. Festschrift zum 25-jährigen Bestehen des philol. Vereins zu Breslau. Breslau 1896, стр. 69—88.—Указывается, что изданная Вагнеромъ «Азбука любви» основана на чисто-народныхъ греческихъ пѣсняхъ.

Verseichniss der griechischen Handschriften der königlichen Bibliothek su Berlin. I. Von W. Studemund u. L. Cohn. II. Von C. de Boor. Berlin, 1890 n 1897.

J. L. Heiberg, Bibliotheksnotisen. Philologus 1896, стр. 732—748.—Рядъ сообщеній о разныхъ интересныхъ рукописяхъ, напр. о великолѣпномъ Евангеліи Императорской домовой церкви (находящемся теперь въ Сіенѣ); о 68 оксфордскихъ codices Saviliani (математическаго содержанія); объ инвентарѣ архива di s. Pietro и пр.

Vil. Lundström, De codicibus graecis olim Escorialensibus, qui nunc Upsaliae adseruantur. Оттискъ изъ Eranos 2 (1897). — Рукописей этихъ 5; важите всего № 6, хроника Георгія Акрополита.

# По богословію:

Otto Zöckler, Askese und Mönchtum. Zweite, gänzlich umgearbeitete und stark vermehrte Auflage der «Kritischen Geschichte der Askese». I Band. Frankfurt am Main 1897. — О византійской исторія говорять стр. 188— 192 (житіе Антонія Великаго, приписываемое св. Аванасію) и 192—322 (исторія восточнаго монашества).

Adolf Harnack, Geschichte der altchristlichen Litteratur bis Eusebius. II Teil: Die Chronologie. J Band. Die Chronologie der Litteratur bis Irenäus nebst einleitenden Untersuchungen. Leipzig, Hinrichs 1897. — Для византнинста важны стр. 1—63, гдѣ рѣчь идеть о происхожденія, достовѣрности и способѣ расположенія хронологическихъ данныхъ у Евсевія Кесарійскаго (Церк. Исторія, книги 2—7, и Хроника). Вообще говоря, данныя Евсевія достовѣрны, хотя въ Хроникѣ большая ихъ часть добыта Евсевіемъ путемъ изслѣдованія, а не непосредственно найдена имъ въ источникахъ. Хроника располагаетъ событія по возможности по отдѣльнымъ годамъ правленій императоровъ, а Исторія — только по цѣлымъ правленіямъ.

Аugust Hahn, Bibliothek der Symbole u. Glaubensregeln der alten Kirche. 3-te Auflage von G. Ludwig Hahn, mit einem Anhang von Adolf Harnack. Breslau 1897. — Отдѣлъ II даетъ крепцальные символы древней церкви и Востока: Палестинскіе, сирскіе, малоазійскіе, египетскіе; отдѣлъ III вселенскіе символы (отъ 1-го до 6-го вселенскаго собора и афанасіанскаго символа); IV-й и VI-й отдѣлы содержатъ символы помѣстныхъ соборовъ и частные. — См. рец. J. Кипse Theol. Litteraturblatt 1897, № 28, стр. 329—331; Loofs Deutsche Litteraturzeitung 1897, № 26, ст. 1001—1005.

Kauffmann, Ein neues Denkmal der gothischen Litteratur Beilage zur Allgem. Zeitung 1897, № 44, стр. 4—6. — Авторъ подагаетъ, что такъ называемое Opus imperfectum in Matthaeum псевдо-Златоуста есть аріанское произведеніе, и принадлежитъ если не самому Ульфилѣ, то какому либо другому готскому аріанскому епископу. Авторъ обѣщаетъ дать новое изданіе этого сочиненія.

A. Sauer, Des Macarius Magnes Homiliae in Genesim (Eine Ergänsung der Fragmente). Festschrift zum 1100-jährigen Jubiläum des deutschen Campo Santo in Rom. Freiburg i. B., Herder 1897, стр. 291—295.—Исправленія и дополненія къ Duchesne, De Macario Magnete et scriptis ejus сдёланы на основаніи новой колляціи Vatic. gr. 2022 и Кедрина, дающаго нёсколько цитатъ изъ этихъ гомилій безъ имени автора или съ ошибочнымъ его обозначеніемъ.

Rob. von Nostitz-Rieneck, S. J., Die Briefe Papst Leos I im Codex Monacensis 14540. Historisches Buch der Görresgesellschaft 18 (1897) 117— 133. — Указывается, что всё 72 письма этого собранія имёють въ виду Евтихіанъ, и 70 изъ нихъ адресованы на Востокъ.

Ludwig Eisenhofer, Procopius von Gaza. Eine litterarhistorische Studie. Gekrönte Preisschrift. Freiburg i. В. 1897.—Авторъ положилъ много труда на разысканіе источниковъ катенъ Прокопія: кромѣ Филона и Оригена, указанныхъ Вендландомъ и Клостерманномъ, онъ указываетъ 1) для комментарія на Бытіе: Василія Вел., Өеодорита, Григорія Нисскаго, Кирилла александрійскаго и пр.; 2) на Исходъ — кромѣ перечисленныхъ особенно Григорія Назіанзина; 3) на Левитъ — кромѣ нихъ Аполлинарія Лаодикійскаго; 4) на Числъ — Кирилла александрійскаго, Аполлинарія, Григорія Нисскаго; 5) на Второзаконіе, Іисуса Навина, Судей — Кирилла александрійскаго; 6) на книги Царствъ и Паралипоменонъ — Феодорита; 7) на Исаію — Кирилла александрійскаго, Евсевія Кесарійскаго, Феодори Ираклійскаго. — См. рецензію Bonwetsch'a въ Theol. Litteraturblatt, 1897, стр. 470/1; J. Stiglmayr'a въ Stimmen aus Maria Laach 53 (1897) 79—82.

Johannes Dräseke, Dionysische Bedenken. Theologische Studien u. Kritiken 1897, 381-409.— Новая защита Дрэзеке своего, извёстнаго читатезямъ Виз. Временника, мивнія о возникновеніи псевдо-Діонисія въ IV в. Противъ него референтъ Byz. Zeitschrift C. W(eyman), проф. Gelser (Wochenschrift f. klassische Philologie 1896, 1147) и Leimbach, Zur Dionysiusfrage (Philos. Jahrbuch der Görresgesellschaft. 1897, 90-97)<sup>1</sup>).

Franz Diekamp, Das Zeitalter des Ersbischofs Andreas von Cäsarea. Hist. Jahrbuch der Görresgesellschaft 18 (1897), 1—36. — Cod. Athous 129 (S. Pauli 2) помѣщаетъ Андрея Кесарійскаго въ эпоху правленія Юстина Оракіянина и Юстиніана Великаго; замѣтка и житіе, изъ котораго она взята, писаны только въ XVIII в., но древняя часть рукописи восходитъ къ 800-му году, и весьма вѣроятно, что и писецъ XVIII вѣка имѣлъ оригиналъ подобной же древности. Къ той же датѣ приводитъ и комментарій Андрея на Апокалипсисъ, который написанъ, кажется, подъ впечатлѣніемъ вторженія Гунновъ въ Каппадокію, т. е. вскорѣ послѣ 515 года.

Leopold Carl Goetz, Geschichte der Slavenapostel Konstantinus u. Methodius. Quellenmässig untersucht unddargestellt. Gotha, F. A. Perthes 1897.— Въ Вуz. Ztschr. обѣщана особая рецензія. За исходную точку авторъ взялъ письмо Анастасія библіотекаря къ еп. Гавдерику; при изложеніи біографіи св. Меводія онъ пользуется папскими письмами collectionis Britannicae. Изъ русскихъ работъ по данному вопросу авторъ знакомъ въ подлинникѣ липь съ таковыми проф. Голубинскаго (въ «Исторіи русской церкви»); съ остальными, не исключая и Воронова, лишь по рецензіямъ Ягича въ Archiv für slavische Philologie. Главы 1—9 итальянской легенды онъ считаетъ прямо выдержкой изъ Translatio Гавдерика, итальянскую легенду полагаетъ ранѣе 925 г. и считаетъ ее источникомъ паннонскаго житія Кирилла; авторомъ послѣдняго онъ считаетъ не автора паннон-

Ł

<sup>1)</sup> См. Joh. Dräseke, Zu Dionysios. Zeitschr. f. wissenschaftliche Theologie, 1897, Heft 4, стр. 608—617. Тутъ защищается мысль, что Фотій сомнѣвался въ подлинности Діонисія Ареопагита, и указывается на вліяніе Діонисія на Геннадія (Dialogus Christiani cum Judaeo, 1464 г.), который рядомъ съ Діонисіемъ называетъ еще, какъ писателя и ареопагита, его учителя Іероеся, и на Виссаріона, указывающаго въ своихъ ξλεγχοι τῶν xατὰ Πλάτωνος βλασφημιῶν на вліяніе «Симпосіона» Платона на Діонисія.Въ послѣднемъ Фактѣ—отрицать его трудно—Дрэзеке (стр. 616/7), кажется, видитъподтвержденіе своей мысли, что псевдо-Діонисій предшествовалъ Проклу и вліялъна него.

скаго житія Меводія, а другое лицо. Паннонское житіе Меводія онъ цёнить, какъ источникъ, довольно высоко, видя въ немъ произведеніе значительно болёе древнее, чёмъ житіе Кирилла, и самостоятельное. Письма Адріана II (въ 8-й главё житія Меводія) и Іоанна VIII отъ 880 г. онъ считаетъ подложными, и такимъ образомъ отрицаетъ, что Іоаннъ VIII дозволилъ славянскую литургію. — См. рец. Bonwetsch'a въ Theol. Litteraturblatt 1897, № 40, стр. 478/9.

К. Krumbacher, Ein Dithyrambus auf den Chronisten Theophanes. München 1897. Sitzungsberichte der philos.-histor. Klasse der bayersch. Akad. d. Wiss. 1896, Heft. IV, стр. 583—625. Съ факсимиле. — К. Крумбахеръ напечаталъ, послё введенія о разныхъ житіяхъ хронографа Өеофана, изданныхъ и неизданныхъ<sup>1</sup>), текстъ похвальнаго слова Өеофану протасикрита Өеодора, написаннаго мёрной прозой, между 920 и 959 гг., по рукописи Мопас. 3, X/XI вёка. Въ текстё, слёдующемъ, хотя и не строго, закону Мейера о ритмическомъ окончаніи фразы, этотъ законъ оригинально подтверждается тёмъ, что писецъ постоянно указываетъ посредствомъ точекъ—крупныя, посредствомъ запятыхъ—менѣе значительныя смысловыя остановки. Въ заключеніе дается текстъ еще 2-хъ не напечатанныхъ доселѣ гимновъ на преп. Өеофана (изъ Ратп. 212), и рядъ замѣчаній по критикѣ текста изданныхъ де-Бооромъ его біографій: анонимной и скевофилака Никифора.

Eusebii Caesariensis de martyribus Palaestinae longioris libelli fragmenta. Analecta Bollandiana 16 (1897), 113—139.— Даются полные тексты мученичествъ: св. Апфіана и Эдесія по минологіямъ: Venet. S. Marci 359, Vatic. gr. 1660 (916 г.); св. Феодосія—по Vatic. 1660, Monac. gr. 366 и synaxarium Sirmondianum; св. Памфила—по Vindob. hist. gr. XI, Ottob. 92, Paris. gr. 1452.

J. K. Asmus, Ein Bindeglied zwischen der pseudojustinischen Cohortatio ad Graecos und Julians Polemik gegen die Galiläer (Dionis Chrysostomi oratio XII). Ztschr. f. wissensch. Theologie 40 (1897) 218—284.—12-я рёчь Діона Хризостома оказывается источникомъ и Юліана, и его противника; въ ней есть скрытая полемика противъ христіанской въры въ сверхъестественное откровеніе и христіанскаго отвращенія отъ поклоненія изображеніямъ боговъ.

Wilhelm Vollert, Die Lehre Gregors von Nyssa vom Guten u. Bösen und von der schliesslichen Überwindung des Bösen. Leipzig, Deichert 1897.— Содержаніе брошюръ видно изъ заглавія. Разборъ идей св. Григорія Нисскаго приводитъ автора къ заключенію, что, несмотря на все неоспоримое вліяніе на него разныхъ философскихъ ученій, въ нихъ остается немало своеобразнаго.



<sup>1)</sup> Древнъйшее изъ нихъ къ сожалънію дефектное, принадлежащее патріарху Меводію (842—847 г.), находится въ ркп. нашей Моск. Синод. Библ. № 359, кат. архим. Владимира.

P. Ildephons Veith O. S. B., Die Martyrologien der Griechen. 3 Abschnitt: Die Textüberlieferung. Studien u. Mitteilungen aus dem Benedictiner-und dem Cistercienserorden 18 (1897), 15-23.—O минологім Василія Македонянина.

Anonymus, Vita Sanctae Olympiadis et narratio Sergiae de ejusdem translatione. Analecta Bollandiana 15 (1896) 400—423; 16 (1897) 44—51.— Житіе, составленное неизвёстнымъ лицомъ между 408 и 532 г., напечатано здёсь по ркп. Paris. 1453 и Flor. bibl. nation. Conventi soppressi B 1 Camaldoli 1214; повёсть о перенесенія мощей, составленная игуменьей монастыря св. Олимпіады въ К-лё, Сергіей, сохранилась только въ Paris. 1453.

Апопутия, S. Macarii, monasterii Pelecetes hegumeni acta graeca. Anal. Boll. 16 (1897) 140—163.—Текстъ напечатанъ впервые по Paris. 548. Макарій былъ игумномъ монастыря της Πελεχητής въ Виовини въ концѣ VIII и въ первой половинѣ IX вѣка; житіе составлено его преемникомъ Саввою.

# По исторія, этно- гео- и топографіи:

Paul Allard, Le christianisme et l'empire romain de Néron a Théodose. Paris, Lecoffre 1897.—Это второе изданіе труда извѣстнаго историка гоненій на христіанъ отмѣчается здѣсь ради 4-хъ послѣднихъ главъ, трактующихъ о политикѣ относительно христіанства императоровъ отъ Константина до Өеодосія Великаго.

Gerhard Rauschen, Jahrbücher der christlichen Kirche unter dem Kaiser Theodosius dem Grossen. Versuch einer Erneuerung der annales ecclesiastici des Baronius für die Jahre 378—395. Freiburg i. B., Herder 1897.—Референть Byz. Ztschr., C. W(eyman), очень рекомендуеть это сочиненіе, какъ глубокоосновательный, многосторонній трудь. Оно состоить изъ обозрѣнія источниковъ, изложенія событій взятаго періода въ анналистической формѣ и 26-ти отдѣльныхъ изслѣдованій по разнымъ спеціальнымъ вопросамъ, преимущественно церковно-историческаго характера, связаннымъ съ этимъ временемъ. См. рец. Max Ihm въ Deutsche Litteraturzeitung, 1895, № 15, ст. 574—576.

Robert von Nostitz-Rieneck, S. J., Die päpstlichen Urkunden für Thessalonike und deren Kritik durch Prof. Friedrich. Zeitschr. f. kath. Theol. 21 (1897) 1—50. — Защищаетъ противъ проф. Фридриха подлинность писемъ collectio Thessalonicensis.

Kraitschek, Der Sturz des Kaisers Maurikios. Bericht über das VI.

Vereinsjahr des Academ. Vereins deutscher Historiker in Wien. Wien 1896, стр. 81—137.— Обѣщана особая редензія.

Franz Ruhl, Chronologie des Mittelalters und der Neuzeit. Berlin, Reuther u. Reichard 1897. — Прекрасно изложенное, точное, ясное, доступное и не спеціалисту руководство по хронологіи. Для византиниста важны отд'ёлы о праздничномъ кругѣ греческой церкви, о пасхаліи, счетѣ по индиктамъ; также о хронологіи контской, абиссинской, армянской и пр.

Otto Seeck, Das deutsche Gefolgswesen auf römischem Boden. Ztschr. der Savigny-Stiftung für Rechtsgelehrte 17, стр. 97—119.— Отибчается здёсь ради тёсной связи темы автора съ военнымъ дёломъ ранняго періода византійской имперіи.

Comes Géza Kuun, Relationum Hungarorum cum oriente gentibusque orientalis originis historia antiquissima. Claudiopoli (Joh. Stein) 1893 и 1895. 2 тома. — Авторъ касается многихъ вопросовъ по византійской этнографіи и пользуется византійскими источниками. К. К(румбахеръ), референтъ Byz. Ztschr., указываетъ особенно на отдѣлы о крѣпости Саркелъ, о печенѣгахъ, аланахъ, о хазарской торговлѣ и т. д.

F. Hirsch, Byzantinisches Reich. Berliner Jahresberichte der Geschichtswissenschaft 1895, III, 258—268.—Библіографія трудовъ по византійской исторіи и ся источникамъ за 1895 годъ.

Waldemar Nissen, Die Regelung des Klosterwesens im Rhomäerreich bis zum Ende des 9-ten Jahrhunderts. (Programm des Johanneums). Hamburg 1897.— Объщана особая рецензія. См. также рец. Meyer'a въ Deutsche Litteraturzeitung 1897, № 23, ст. 883—885.

E. Oberhummer, рядъ заново обработанныхъ статей по византійской reorpaфin въ Realencyclopädie Pauly, подъ словами: Athos, Athyras, Augustaion, Beroia, Blachernai etc.

Joseph Partsch, Die Berbern in der Dichtung des Corippus. Satura Viadrina, Festschrift zum 25-jährigen Bestehen des philologischen Vereins zu Breslau. Breslau, Schottlaender 1896, стр. 20—38. — Пересматриваются и анализируются извѣстія поэмы Кориппа о «Ливійскихъ войнахъ» Юстиніана касательно мавританскихъ народностей Сѣв. Африки, ихъ домашняго и общественнаго быта, религіи, военнаго дѣла и т. д.

По исторіи искусства, нумизматикѣ и эпиграфикѣ:

Joh. Graus, Ein byzantinisches Marienbild zu Rein. Der Kirchenschmuck 26 (1896), 119—121 п 132—137. — Описывается икона Б. Матери, находящаяся въ монастыр'в Rein у Граца. Авторъ находить большое сходство съ типомъ Кіевской и (?) Владимирской Б. Матери, и видитъ во всёхъ трехъ копіи съ какой то византійской чудотворной иконы.

Julius von Schlosser, Die ältesten Medaillen u. die Antike. Jahrbuch der kunsthistorischen Sammlungen des Allerhöchsten Kaiserhauses 18 (1897), 64—108, Wien. Авторъ доказываетъ на основания данныхъ инвентаря коллекція герцога Беррійскаго, что золотыя медали, считавшіяся Guiffrey

(Revue numismatique 1890) за византійскія, на дѣлѣ суть нидерландскія поддѣлки XIV—XV в., и относятся къ серіи поддѣльныхъ медалей временъ имперіи отъ Августа до Константина В., на которыхъ якобы отразились событія изъ исторіи І. Христа и христіанства.

Hans Graeven, Antike Vorlagen byzantinischer Elfenbeinreliefs. Jahrbuch der kgl. preuss. Kunstsammlungen 18, Heft 1 и отдѣльно.—Авторъ стоитъ за византійское происхожденіе рельефовъ изъ слоновой кости, которые Шнейдеръ сопоставилъ съ венеціанскими (Byz. Ztschr. VI, 211), именно съ найденными въ Torcello.

Otto Seeck, Sesters und Follis. Wiener numismatische Zeitschrift 28 (1896), 171—184.—Follis (мёшокъ), обозначение денежной единицы, нерёдкое въ Византии, имёетъ, какъ разъясняетъ Seeck, двоякое значение: 1) приблизительно == 114 герм. марокъ: мёшокъ, содержащий опредёленное количество мёдныхъ монетъ одного достоинства; 2) каждая изъ этихъ монетъ въ отдёльности тоже зовется follis.

# По исторіи права:

Wilhelm Köhler, Die katholischen Kirchen des Morgenlandes. Beiträge zum Verfassungsrecht der sogenannten «uniert-orientalischen» Kirchen. Darmstadt, Waitz 1896. — Разбираются разные вопросы церковно-правового характера относительно уніатскихъ церквей Востока и ихъ отношенія къ западному католическому и къ восточно-православному праву.

Maria Albert Stiegler, Dispensation u. Dispensationswesen in ihrer geschichtlichen Entwickelung bis zum 9-ten Jahrhundert. Archiv für katholisches Kirchenrecht 77 (1897), 3—42.—Говорится, между прочимъ, объ ученіи преп. Өеодора Студита объ оіхочоµіх въ сравненіи съ ученіемъ о томъ же св. Кирилла александрійскаго.

Далье, на стр. 472—474 находимъ некрологъ Димитрія Өиріаноса, стр. 648—Louis de Mas Latrie; оба принадлежать проф. К. К(румбахеру).

## Редензія появились на книги:

Hieronymus, liber de viris illustribus etc., ed. Oskar v. Gebhard. Peq. C. Weyman, Berliner Philologische Wochenschrift, 1897, № 5-6.

**М. Соколовъ**, Новые матеріалы для объясненія амулетовъ, называемыхъ змъевиками. Рец. **В. Ягича** въ Archiv für slav. Philologie 1896, 316 и сл.

Commentaria in Aristotelem graeca edita consilio etc. academiae regiae Borussicae. Vol. XXI. Pars II. Anonymi et Stephani in artem rhetoricam commentaria. Ed. Hugo Rabe. Berlin 1896. Рец. Fr. Susemihl въ Berliner Philol. Wochenschrift 17 (1897) 681—683.

**R. Raabe**, Ίστορία Άλεξάνδρου. Die armenische Übersetzung der sagenhaften Alexanderbiographie auf ihre mutmassliche Grundlage zurückgeführt. Leipzig 1896. Peu. **B. Kübler**, Berl. Philol. Wochenschrift 1896, № 28, crp. 868-871.

## отдвлъ п.

K. Krumbacher, Geschichte der bysantinischen Litteratur, 2-te Auflage, München 1896. Peq. C. Weyman BЪ Hist. Jahrbuch 1897, 155 — 159; Th. Preger, Blätter für das bayersche Gymnasialwesen 1897, 291—295; Joh. Dräseke, Theol. Litteraturzeitung 1897, № 7, ¤ Zeitschr. f. wissensch. Theologie 1897, 309—313; G. Orterer, Literarischer Handweiser 1897 № 663; H. Gelzer, Berliner Philol. Wochenschrift 1897, №№ 26 ¤ 27, crp. 802—871, 838—846; C. Neumann, Deutsche Litteraturzeitung 1897, № 28, crp. 1091— 1099.

A. Ehrhard, Die Legendensammlung des Symeon Metaphrastes 1897 и Онъ-же: Forschungen sur Hagiographie der griechischen Kirche 1897. Рец. Joh. Dräseke въ Ztschr. f. wissenschaftliche Theologie 1897, стр. 637—640.

Narses, Syrische Wechsellieder. Herausgeg., übersetzt u. bearbeitet von Dr. Franz Feldmann. Leipzig 1896. Рец. Th. N(öldeke), Litterarisches Centralblatt vom 23 Jan. 1897. Рецензія разбираеть и отвергаеть теорію Губерта Гримма о сирскомъ стихосложеніи.

A. Thumb, Handbuch der neugriechischen Volksspache. Peu. W. Meyer-Lübke, Archiv für das Studium der neueren Sprachen u. Litteraturen, Band 97, 429-431.

Gust. Körting, Neugriechisch u. Romanisch. Pen. W. Meyer-Lübke, Archiv für das Studium der neueren Sprachen, Band 98, 174—182; H. Lübke, Deutsche Litteraturzeitung 1897 № 37; A. Thumb, Litter. Centralblatt 1897, № 1; G. Meyer, Indogermanische Forschungen 8 (1897), Anzeiger 65—72.

Albrecht Dieterich, Die Grabschrift des Aberkios. Теорія Дитериха продолжаеть быть предметомъ оживленнаго обсужденія. Въ германской литературѣ настаиваютъ на христіанскомъ характерѣ надгробія Аверкія С. М. Kaufmann, Katholik 77 (1897. I), 226—247 и рецензентъ Analecta Bollandiana 16 (1897) 74—77 (въ прочихъ литературахъ Duchesne, Cumont, Ramsay); Wehofer (Röm. Quartalschrift, 1896, 351—378) и Hilgenfeld (Berl. philol. Wochenschrift 1897, 391—394) считаютъ надпись не христіанской, но отклоняютъ или модифицируютъ возэрѣніе Дитериха; Victor Schultze (Theolog. Litteraturblatt 1897, 94—96), не соглашаясь съ Дитерихомъ безусловно, считаетъ его теорію первой серьезной попыткой доказать, что Аверкій — не христіанинъ.

Zöckler, Askese u. Mönchtum. I Band. Pen. L. Schulze, Theol. Litteraturblatt 1897. № 41, cr. 493-494.

Fr. X. Kraus, Gcschichte der altchristlichen Kunst и др. работы, касающіяся византійскаго искусства, разбираетъ, между прочимъ, A. Hasenklever въ статьѣ: Kirchliche Kunst (Theol. Jahresbericht von Holtzmann u. Krüger 1896, 596—607); также Ficker, Götting. gelehrte Anzeigen 1897, Ne 3, 177—187.

Apollonius' von Kitium illustrierter Kommentar zu der 'hippokratischen Schrift  $\pi$ spi žodpwv, herausgeg. v. Herm. Schöne. Pen. E. Dobbert, Repertorium für. Kunstwissenschaft 1897, 56–67.

Б. Меліоранскій,

Digitized by Google

## критика и библюграфія.

## ФРАНЦІЯ.

D. C. Hesseling, Les cinq livres de la loi (le Pentateuque). Traduction en néo-grec publiée en caractères hébraïques à Constantinople en 1547, transcrite et accompagnée d'une introduction, d'un glossaire et d'un fac-simile par D. C. H. Leide, S. C. van Doesburgh, Leipzig, O. Harrassowitz 1897. LXIV, 443 стр.-Ученые, особенно тѣ пзъ нихъ, которые занимались средневѣковою и новогреческою филологіей, давно уже интересовались переводами нѣкоторыхъ священныхъ книгъ (Пятикнижія, Іова, Іоны), написанныхъ народнымъ греческимъ языкомъ, но еврейскими буквами; такіе переволы употреблялись евреями, которые, живя на Восток'в, говорили погречески. Нѣсколько времени тому назадъ Belleli имѣлъ намѣренiе издать весь текстъ такого пятикнижія въ греческой транскрипціи, но, повидимому, не могъ справиться съ внёшними трудностями предпріятія. Новый трудъ Гесселинга содержить въ себъ полную греческую транскрипцію напечатаннаго въ 1547 году въ Константинопол'в пятикнижія, книги въ высшей степени рѣдкой, такъ какъ она извѣстна только въ немногихъ экземплярахъ. Важность этого текста заключается въ томъ, что въ немъ еще особенно не замѣтны различныя ученыя вліянія. Неизвѣстный авторъ книги, владъя прекрасно разговорнымъ греческимъ языкомъ, допускаеть въ синтаксисѣ безчисленные гебраизмы, затрудняющіе иногда даже понимание текста. Въ своемъ введении Гесселингъ подробно говорить объ издании перевода, о своей системѣ транскрипции и о грамматическихъ особенностяхъ перевода; послёднее имъетъ большое значеніе для изученія новогреческаго языка. Къ книгѣ приложенъ Глоссарій, значительно облегчающій пользованіе ею. — См. Byzantinische Zeitschrift. B. VI (1897), H. 2, S. 451-452.

Paul Allard. Le christianisme et l'empire Romain de Néron à Théodose Paris, Lecoffre 1897. XII, 307 стр. Bibliothèque de l'enseignement de l'Histoire ecclésiastique.—Изъ восьми главъ этой, написанной съ основательнымъ знаніемъ источниковъ и литературы, книги наиболѣе для насъ интересны четыре послѣднія, въ которыхъ рисуется религіозная политика Константина и его сыновей, —языческая реакція при Юліанѣ, переходное время при императорахъ Валентиніанѣ, Валентѣ и Граціанѣ и окончательное торжество христіанства при Θеодосіѣ Великомъ.—См. Вуг. Zeitschr., B. VI (1897), H. 2, S. 462.

Ch. Diehl Les mosaiques byzantines du monastère de Saint-Luc. Напечатано въ Gazette des beaux-arts, 3 pér., tome 17 (1897) 37-52. — Диль, какъ бы дополняя свою монографію объ этомъ монастырѣ, появившуюся еще въ 1889 году, указываетъ въ концѣ своей новой работы на большую близость мозаикъ св. Луки съ извѣстнымъ менологіемъ Ватикана, который относится почти къ тому же времени, т. е. къ началу XI вѣка. Диль приложилъ къ своей статьѣ фотографическіе снимки, сдѣланные по негативамъ Millet, объихъ церквей и мозаикъ. — См. Вуг, Zeitschrift, B. VI (1897), H. 2, S. 466.

Lucien Magne. Mistra. Напечатано въ Gazette des beaux arts, 3 pér., tome 17 (1897) 135—148.— Маgne, занимавшійся въ 1895 году фотографированіемъ въ Мистрѣ, сообщаетъ въ своей статьѣ о предпріятія Millet, который при помощи архитектора Eustache и художняка Ypermann'a задался цѣлью дать монографію о Мистрѣ, описываетъ отдѣльныя церкви и говоритъ о возникающемъ тамъ французскомъ вліяніи. — См. Вуz. Zeitsch. B. VI (1897), H. 2, S. 467.

Franz Cumont. L'astrologue Palchos. Напечатано въ Revue de l'instruction publique en Belgique 40 (1897) 1—12.—Въ этой небольшой статъй дёлаются интересныя сообщенія изъ римскаго cod. Angel. 29 (С 4, 8), написаннаго въ Митилинѣ въ 1388 году и заключающаго въ себѣ ἀποтελεσματική βίβλος египетскаго астролога Палха, который жилъ въ V вѣкѣ по Р. Х. Изъ этого сочиненія можно почеринуть свёдѣнія о болѣе древнихъ астрологическихъ трудахъ, узнать подробности объ императорскомъ египетскомъ префектѣ Θеодорѣ, который явился въ Александрію въ мартѣ 487 года, и объ узурпаторѣ Леонтіѣ, который въ царствованіе императора Зенона участвовалъ въ извѣстномъ возстаніи Илла (объ этомъ см. *W. Barth.* Kaiser Zeno. Basel, 1894, стр. 85 sq).—См. Byz. Zeitschrift. B. VI (1897), H. 2, S. 469.

N. Jorga. Notes et extraits pour servir à l'histoire des croisades au XV siècle. Напечатано въ Revue de l'Orient Latin 4 (1896) 25—118.— Jorga издаетъ зд'ясь рядъ документовъ изъ государственнаго генуезскаго архива, которые содержатъ нѣкоторыя интересныя подробности, касающіяся византійской исторіи XIV и XV вѣка, а именно написанныя на затинскомъ языкъ перечисленія генуезскихъ колоній въ Каффъ (въ Крыму), Перѣ и Фамагустѣ. Приложенный къ статьѣ ученый комментарій облегчаетъ пониманіе трудныхъ выраженій текста и даетъ много полезныхъ свѣдѣній по культурѣ, географіи и этнографіи латинскаго Востока.—См. Вуг. Zeitsch. B. VI (1897), H. 2, S. 464.

Fr. Didon. Constantinople, le Mont Athos, la Grèce. La dix-neuvième caravane des Dominicains d'Arcueil. 1894. Paris. Mersch éditeur. VIII -- 298 стр. — Изящно изданная съ прекрасными рисунками книга Дидонъ, не имѣя научнаго значенія, представляетъ изъ себя рядъ замѣтокъ и воспоминаній по поводу его путешествія изъ Парижа въ Константинополь, на Аеонъ, гдѣ онъ посѣтилъ русскіе монастыри, Салоники, Аеины, Пелопоннисъ и Корфу.

F. Nau. Les auteurs des chroniques attribuées à Denys de Tellmahré et à Josué le Stylite. Напечатано въ Bulletin critique 25 января 1897 г. стр. 54—58.—Основываясь на своей прежней работѣ, появившейся въ Bulletin critique отъ 15 іюня 1896 г. № 17 стр. 321—327 и отъ 25 августа № 24 стр. 464—479 и на основании статьи Нольдеке, помѣщенной въ Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes за 1896 годъ, Нау прихо-

712

дитъ къ тому результату, что приписываемая Діонисію Телльмахрійскому хроника на самомъ дёлё принадлежитъ Іисусу Столпнику, писавшему въ началё VI вёка.—См. Вуг. Zeitsch. B. VI (1897), H. 2, S. 447.

L. Duchesne. Les premiers temps de l'état pontifical. V. La maison de Theophylacte. Напечатано въ Revue d'histoire et de littérature religieuses I (1896) стр. 489—514. — Дюшенъ въ этой части своей работы говорить о печальномъ времени для римской церкви, начиная со вступленія на папскій престолъ Бенедикта IV въ 900 г. до отреченія Бенедикта V въ 964 г., когда сенаторъ Өерфилактъ и его родственники пользовались своимъ столь гибельнымъ для страны вліяніемъ. На страницѣ 502-й Дюшенъ говоритъ объ отношеніяхъ Альбериха, сына Марозіи, къ византійскому императору Роману Лекацину. — См. Вуг. Zeitschrift. B. VI (1897), H. 2, S. 463.

J. Laurent. Skylitzès et Nicéphore Phocas. Напечатано въ Byzantinische Zeitschrift. B. VI (1897), S. 318—321. — Вопреки миѣнію Вартенберга (см. Вуz, Zeitsch. 1895 т. IV стр. 478 sq.), который утверждаль, что хронисть Скилицій никогда не обвиняль Никифора Фоку въ томъ, что онъ, воспользовавшись голодомъ, удвоилъ цѣны на хлѣбъ и извлекъ изъ этого для себя большіе доходы (такое неправильнос чтеніе текста, по миѣнію Вартенберга, происходить будто-бы отъ ошибочнаго перевода Скилиція Габіемъ), — Лоранъ на основаніи сопоставленія извѣстій Люнтпранда, Льва Діакона, Кедрина и Зонары приходитъ къ такимъ результатамъ: 1) переводъ Габія не измѣнилъ смысла греческаго текста Скилиція; 2) нужно признать, что во время голода Никифоръ Фока дѣйствительно поднялъ цѣну на хлѣбъ для пополненія своей казны, что не соотвѣтствовало, конечно, ни императорскимъ обязанностямъ, ни императорскому достоинству.

I. Bidez et L. Parmentier, La tradition manuscrite de la vie de Saint Théodose par Théodore, d'après le Patmiacus 273. Напечатано въ Byzantinische Zeitschrift. B. VI (1897) S. 357-374. — Какъ извѣстно, четыре манускрипта библіотеки Патмосскаго монастыря—245, 246, 273 и 514 (по Саккеліону)—содержатъ въ себѣ жизнеописаніе св. Феодосія. По миѣнію авторовъ этой статьи три рукописи—245, 246 и 514-принадлежатъ Метафрасту, тогда какъ Крумбахеръ въ своемъ изслѣдованіи «Studien zu den Legenden des H. Theodosios» предполагастъ, что кодексъ 245 представляетъ изъ себя редакцію, написанную Феодоромъ. Авторы статьи относятъ къ Феодору только кодексъ 273, который ими описывается, разбирается и признается однимъ изъ лучшихъ сохранившихся списковъ.

**Р. Casanova.** Numismatique des Danichmendites. Paris. 1896. 90 стр. съ приложеніемъ медальныхъ таблицъ. (Extrait de la Revue numismatique, années 1894, 1895 et 1896).—Династія Данишмендитовъ играла довольно важную роль въ эпоху первыхъ крестовыхъ походовъ. Находясь въ числѣ союзниковъ то крестоносцевъ, то Сельджуковъ и поддерживая сношенія какъ съ Константинопольскими императорами, такъ и съ атабе-

## отдъль п.

ками Мосула, Данишмендиты въ эту эпоху борьбы Востока съ Западомъ являлись посредствующимъ звеномъ между христіанской и мусульманской цивилизаціей. Естественно, что и нумизматика ихъ отражаетъ на себъ это любопытное сибшеніе вибшнихъ вліяній. Въ нумизматикъ Данишмендитовъ встрѣчаются монеты чисто византійскія и монеты чисто арабскія, часто съ надписями на обоихъ языкахъ, часто византійскія по типу съ арабскими надписями. Г. Казанова, въ виду того, что историческія свидѣтельства объ этихъ князьяхъ неясны и часто противорѣчивы, придаеть большую цёну монетамъ. Прежде всего онъ описываеть монеты неизданныя или досихъ поръ еще не вполнѣ описанныя, которыя представляють изъ себя первоначальный историческій элементь, неоспоримое основание для критики источниковъ. Затвиъ съ помощью этого матеріала авторъ приступаетъ къ изученію источниковъ, старается ихъ показанія примирить съ показаніями монеть и излагаеть вкратцѣ исторію Данишмендитовъ. Наконецъ, авторомъ приводится перечень всёхъ монетъ Данишмендитовъ.

Самымъ достовърнымъ источникомъ г. Казанова считаетъ показанія Эзарфенна (Hezarfenn), которыя анализироваль Мордтманнь въ своей работь о Данишмендитахъ 1). Трудъ Эзарфенна «Tenkih Tewarikhi mulouk», написанный на турецкомъ языкъ, превосходно согласуется съ показаніями монеть. Второе мѣсто авторъ даеть источникамъ армянскимъ, византійскимъ и сирійскимъ, которые были изучены Dulaurier въ его Introduction aux historiens arméniens des Croisades. Армянскіе источники, Матвви Эдесскій, Григорій Священникъ, продолжатель Матввя, и Михаиль Сиріець, дають очень цённыя подробности о нёкоторыхъ изъ Данишмендитовъ, но, къ сажалѣнію, говорять очень мало о началѣ и концъ этой династія. Византійскіе историки, Анна Комнина и Никита Хоніать, дають гораздо более бедныя, хотя и правдоподобныя свёдёнія. Сирійская хроника Абуль-Фараджа (Баръ-Эбрея) даетъ драгоцівныя указанія на исторію посл'Еднихъ Данишиендитовъ, когда авторъ является современникомъ описываемыхъ имъ событій. Третье мѣсто занимаютъ историки арабскіе, Ибн-ал-Атиръ, Абульфеда и др.; ихъ показанія очень сбивчивы, неопредѣленны и поэтому большой цѣны имѣть не могутъ. Западные историки, Вильгельмъ Тирскій и Альбертъ Ахенскій, только подтверждають иногда сообщенія вышеупомянутыхъ источниковъ и новаго ничего не даютъ; при изложении событий ихъ данными можно совсёмъ не пользоваться.

Въ первой главъ своей работы (стр. 4—17) г. Казанова описываетъ монеты и на основании сопоставления легендъ на монетахъ съ показаміями источниковъ устанавливаетъ генеалогию Данишмендитовъ, которая служитъ ему основаниемъ для изложения ихъ истории, чъмъ занимается авторъ во второй главъ своего труда.

<sup>1)</sup> Cu. Zeitschrift der deutschen Morgenländischen Gesellschaft. B. XXX, 1876.

Не задаваясь цёлью написать исторію Данишмендитовъ ех professo, а имёя въ виду только установить данныя, необходимыя для толкованія, объясненія и классификаціи монеть, г. Казанова посвящаетъ часть второй главы источникамъ исторіи и приводитъ въ переводѣ два разсказа Эзарфенна, — одинъ, указывающій на отношенія Данишмендитовъ къ Сельджукамъ, второй, представляющій изъ себя цѣлую весьма важную монографію о Данишмендитакъ; далѣе авторомъ излагается краткая исторія главной вѣтви Данишмендитовъ, затѣмъ Мелитинской и другихъ. Въ третьей главѣ своего труда авторъ даетъ очень тщательное описаніе монетъ и печатей Данишмендитовъ (с. 60—89) съ весьма обстоятельной библіографіей; такимъ образомъ въ этомъ отношеніи г. Казанова дѣйствительно облегчилъ трудъ для тѣхъ, которые снова захотятъ привяться за изученіе этой любопытной нумизматики (см. с. 79).

Изученіе монетъ Данишмендитовъ приводитъ автора къ слъд. заключенію: вопреки обычаю мусульманскихъ князей писать на монетахъ имя Эмира правовърныхъ, своего сюзерена, Данишмендиты не дълютъ этого, и такое систематическое, не исключительное уклоненіе отъ общаго правила объясняется г. Казанова совершенно особыми отношеніями Данишмендитовъ къ византійскимъ императорамъ (с. 89). Вообще ихъ монеты и печати имъютъ византійский и даже христіанскій характеръ (с. 59). Добросовъстная работа г. Казанова послужитъ хорошимъ подспорьемъ для лицъ, занимающихся Востокомъ въ XI и XII въкахъ.

Ch. de la Roncière. Charlemagne et la civilisation maritime au IX siècle. Напечатано въ Моуеп Age. Juillet-Août. 1896 р. 201-223).-Авторъ этой статьи, говоря о морскихъ нападеніяхъ на Галлію скандинавскихъ пиратовъ, на Италію и острова средиземнаго моря мусульманъ въ царствованіе Карла Великаго, разсказываеть о м'фрахъ, принятыхъ этимъ императоромъ къ усиленію флота, къ укрѣпленію границъ и къ устройству на югѣ Франціи своего рода телеграфа, который бы посредствомъ извѣстныхъ знаковъ сообщалъ о появлении подозрительныхъ кораблей. Коснувшись византійско-франкскихъ отношеній въ это время, авторъ дѣлаетъ экскурсь въ область византійской морской администраціи и, пользуясь данными Константина Багрянороднаго и Тактики Льва Мудраго, даетъ описаніе византійскихъ судовъ, ихъ военныхъ дъйствій и приводить перечепь многочисленнаго штата византійскихъ морскихъ начальниковъ. Морское дѣло Византіи оказало свое вліяніе и на Францію, которая приняла въ свой словарь нѣкоторые новогреческіе морскіе термины. По мнѣнію автора, Франція восприняла нёкоторыя слова византійской стратегіи немного подътски, не вникая въ ихъ смыслъ. Но въ продолжении нъсколькихъ въковъ и различными путями другіе ученики тъхъ-же самыхъ учителей раскрыли смыслъ: это были Норманны, а потомъ Генуэзцы.

I. Bidez et L. Parmentier. De la place de Nicéphore Callistos Xanthopulos dans la tradition manuscrit d'Evagrius. (Отдѣльный оттискъ изъ Revue de l'instruction publique en Belgique. T. 40 (1897). 3-e livraison. 16 стр.).—

Византійскій Временникъ.

Digitized by Google

Эта работа двухъ молодыхъ бельгійскихъ ученыхъ доказываетъ, что Cod. Barocc. 142 церковной исторіи Евагрія есть тотъ, изъ котораго черпалъ свои свёдёнія при составленіи собственной церковной исторіи Никифоръ Каллистъ Ксанеопулъ, такъ что всё попытки извлечь изъ Ксанеопула что-нибудь полезное для текста Евагрія должны считаться тщетными. Далёе ученые говорятъ о происхождепіи перечня главъ въ рукописяхъ Евагрія и особенно въ Barocc. 142. Здёсь можно найти сопоставленіе и оцёнку рукописей Евагрія.—Си. Вуг. Zeitschrift. B. VI. H. 3-4 (1897). S. 602.

**F. Macler.** Les apocalypses apocryphes de Daniel. Thèse. Paris, Imprimerie de Charles Noblet 1895. 113 стр.— Заслуга этой работы заключается въ томъ, что она даетъ переводы и тёмъ дёлаетъ доступными для всеобщаго пользованія всё до сихъ поръ извёстные апокалипсисы Даніила: одинъ персидскій, одинъ коптскій, одинъ армянскій и шесть греческихъ Историческая интерпретація текстовъ оставляетъ желать лучшаго.—См. Вуг. Zeitsch. B. VI. H. 3—4 (1897), S. 603.

**F.** Nau. Étude sur les parties inédites de la chronique ecclésiastique attribuée à Denys de Tellmahré (+ 875). (Напечатано въ Revue de l'Orient chrétien 2 (1897) р. 41—68).—Нау, разсматривая третью часть этой хроники, какъ вторую книгу Церковной Исторіи Іоанна Эфесскаго, думаеть, что одну изъ составныхъ частей послёдней образуетъ хроника, приписываемая Ассемани Іисусу Столинику. Нау анализируетъ также вторую часть хроники Діонисія, которая заимствована изъ Сократа.—См. Вуг. Zeitschr. B. VI, H. 3—4 (1897). S. 607.

F. Nau. Note sur l'époque à laquelle écrivait l'historien Zacharie de Mitylène. (Напечатано въ Journal Asiatique. Neuvième série. Т. IX Mai—Juin 1897. р. 527—531.).—Нау, на основаніи неизданныхъ еще текстовъ такъ называемаго Діонисія Телльмахрійскаго, вопреки Ланду, который утверждаетъ, что Захарія Митилинскій писалъ до 519 года (Land. Anecdota Syriaca. III р. XII), полагаетъ, что послѣдній не только не остановился на 518 годѣ, но и продолжалъ свою исторію далѣе 544 года.

Hubert Pernot. Grammaire grecque moderne. Avec une introduction et des index. Paris, Garnier frères (1897). XXXI, 262 стр. 8<sup>0</sup>.—Составитель этой новогреческой грамматики, положившій въ основаніе своей работы недавно появившуюся въ Германіи новогреческую грамматику Тумба (Thumb), принесеть очевидно большую пользу изученію новогреческаго языка во Франціи. Какъ и Тумбъ, Перно обращаеть свое вниманіе только на собственно народный языкъ.—См. отзывъ Карла Крумбахера въ Вуг. Zeitsch. B. VI, H. 3—4 (1897), S. 616—617.

Mgr. De Groutars. Les Italo-Grecs. Leur langue et leur origine. (Напечатано въ Le Musée Belge I, 1897, р. 1—18, продолжение сл'ядуетъ).— Авторъ этого труда даетъ въ форм'в введения обзоръ работъ, касающихся истории и языка живущихъ еще теперь въ Италии Грековъ, выводитъ на основании изданныхъ учеными Zampelios и Trinchera греко-италискихъ

Digitized by Google

документовъ нѣкоторыя историческія заключенія, даетъ образцы этихъ документовъ и современныхъ итало-греческихъ діалектовъ, дѣлаетъ сообщенія о греческихъ текстахъ, которые написаны и напечатаны затинскими буквами, говоритъ наконецъ на основании работъ Пападопуло и Власта о греческой колоніи на Корсикѣ и воспроизводить изданную Целлегрини корсико-греческую народную песню съ транскрипціей греческими буквами и съ приложеніемъ французскаго перевода. Насколько эта работа является интересною по своему замыслу, настолько она оставляетъ желать лучшаго по своему выполненію. Авторъ не даль себѣ труда даже приблизительно ознакомиться съ новой литературой по интересовавшему его вопросу, хотя послёдняя указана въ такой извёстной теперь книге. какъ Исторія Византійской Литературы Крумбахера; поэтому и вся работа при ея появленіи является уже устар'ввшей по крайней м'тр л'ть на двадцать. Надо надеяться, что авторъ этого труда въ случат продолженія своихъ занятій въ этой области, измёнитъ свое отношеніе къ новой литературѣ и съ нею ознакомится. См. отзывъ Карла Крумбахера въ Byz. Zeitschr. B. VI, H. 3-4 (1897), S. 617-618.

Léon Clugnet. Dictionnaire grec-français des noms liturgiques en usage dans l'église grecque. Paris. A. Picard 1895. 186 стр. XII.—Литургическія книги греческой церкви очень мало извёстны въ Западной Европё. По мнёнію автора этого небольшого словаря, очевидно ревностнаго католика, теперь существуетъ много причинъ западнымъ христіанамъ и въ частности французань, обратить свои взоры на Востокъ. Здесь авторъ иметь въ виду то явное или тайное стремленіе «грековъ-схизматиковъ приблизиться къ латинской церкви, которое, по мнёнію автора, замёчается теперь среди Грековъ и къ чему такъ стремится папа Левъ XIII, желая возвратить заблудшихся овецъ въ лоно настоящей церкви (Préface, p. V-VI)». Имѣя въ виду облегчить пониманіе греческихъ литургическихъ текстовъ, изобилующихъ многочисленными, на западѣ мало извѣстными терминами, авторъ и задался цёлью составить краткій объяснительный словарь такихъ терминовъ. Надо замѣтить, что послѣдній долженъ служить особеннымъ подспорьемъ для предпринятаго l'imprimerie romaine de la Propagande изданія греческихъ церковныхъ текстовъ, которое будеть для греко-эллиновъ-католиковъ editio typica (Préf. p. VII). Самый словарь безусловно является полезной справочной книгой для Запада. Почти въ каждомъ словѣ авторомъ указано его значеніе въ классическомъ языкѣ.

Pierre Batiffol. Anciennes littératures chrétiennes. La littérature grecque. Paris, Lecoffre 1897, XVI 347 стр. Bibliothèque de l'enseignement de l'Histoire ecclésiastique.—Эта книга представляеть изъ себя краткій, но самостоятельный очеркъ исторіи христіанско-греческой литературы отъ ея возникновенія до Юстиніана, т. е. до обычнаго начала византійской литературы. Книга состоить изъ трехъ главныхъ отдѣловъ: 1) начала; 2) отъ Ипполита Римскаго до Лукіана Антіохійскаго; 3) отъ Аванасія до Юстиніана. Для византійской исторіи имѣеть значеніе третій отдѣль, вь которомъ разбираются: 1) соборы, апостольскія постановленія и т. д.; 2) церковно-историческая, 3) литургическая, гомилитическая, аскетическая и поэтическая и 4) догматическая и эксегетическая литература. — См. Byz. Zeitsch. B. VI, H. 3-4 (1897), S. 618-619.

Р. L. de G., S. J. Un monument de la foi du second siècle. L'épitaphe d'Abercius. Etudes publiées par des pères de la compagnie de Jésus. 71 (1897), р. 433— 461.—Анонимный авторъ этой работы, вопреки миѣніямъ Гарнака и Дитериха, защищаетъ христіанскій характеръ надписи Аверкія. — См. Вуг. Zeitsch. B. VI, H. 3—4 (1897), р. 619. Ср. Виз. Врем. III, (1896), 317 сл.

Нірр. Delehaye S. J. La vie d'Athanase patriarche de Constantinople (1289—1293 г. и 1304—1310). Напечатано въ Mélanges d'archéologie et d'histoire 17 (1897) р. 39—75. — Біографія патріарха Аванасія, находящаяся въ Codex VII 22 библіотеки Барберини, въ сборникѣ житій Святыхъ и гомилій, которымъ пользовались уже нѣкоторые прежніе ученые, написана современникомъ; послѣдній, сообщая интересныя свѣдѣнія о жизни Аванасія до его патріаршества, страдаетъ такимъ многословіемъ, что издатель въ нѣкоторыхъ мѣстахъ позволилъ себѣ сокращенія. Языкъ біографа указываетъ на хорошее знакомство съ твореніями Григорія Назіанзина и на желаніе блеснуть классическимъ образованіемъ.—См. Вуг. Zeitsch. B. VI, H. 3—4 (1897). S. 625.

Franz Cumont. Les Actes de S. Dasius. Напечатано въ Analecta Bollandiana 16 (1897) р. 1—16.—Хотя заключающіеся въ греческовъ парижскомъ кодексѣ XI вѣка № 1539 акты св. Дасія оказываются довольно плохимъ переводомъ латинскаго оригинала, тѣмъ не менѣе они въ соединеніи съ двумя сообщеніями изъ Martyrologium Hieronymianum позволяютъ считать историческимъ фактомъ то обстоятельство, что римскій солдатъ Дасій, отказавшись исполнять выпавшую по жребію на его долю роль «царя» въ праздникѣ Сатурналій, былъ осужденъ какъ христіанинъ и 20 ноября 303 года обезглавленъ въ Аксіополѣ въ Мезіи. Кюмонъ кромѣ парижскаго текста издалъ два короткихъ сообщенія о Дасіи изъ Синаксаріевъ: 1) Menol. Basil. Synax. Sirm., 2) соd. Ambros. D. 74 Sup. S. XI.—См. Byz. Zeitsch. B. VI, H. 3—4 (1897), S. 626.

Le Comte Couret. La prise de Jérusalem par les Perses en 624. Trois documents nouveaux. Orléans, H. Herluison, 1896, 46 стр. Также напечатано въ Revue de l'Orient chrétien. 2 (1897) р. 125—164. — Издатель трехъ (собственно двухъ) новыхъ документовъ для исторіи взятія Іерусалима Персами извѣстенъ уже давно своимъ сочиненіемъ «La Palestine sous les empereurs grecs» (Grenoble 1869). Теперь онъ издалъ: 1) на основаніи Cod. Paris. lat. 3282 анакреонтическую оду патріарха Софонія съ небольшимъ прибавленіемъ, которое Курэ считаетъ вторымъ документомъ, тогда какъ другой издатель этой оды на основании того же кодекса и съ тѣмъ же прибавленіемъ сливаетъ послѣднее съ одой, видя въ немъ лишь простой припѣвъ; см. Leo Ehrhard u. W. Studemund. Programm des katholischen Gymnasiums zu Strassburg, 1887; 2) находящійся въ Cod. Paris. Arab. 262 арабскій разсказъ объ этомъ событія, представляющій изъ себя переводъ греческаго текста, издатель приводитъ въ оригиналѣ (послѣдній напечатанъ только въ Revue de l'Orient chrétien) и сообщаетъ обработанный opieнталистомъ Jacques Broydé французскій переводъ арабской версіи. Греческій текстъ «contracté et défiguré par les abréviations» разобралъ извѣстный парижскій палеографъ Н. Lebègue, а объяснить его взялъ на себя трудъ первый знатокъ греческаго языка въ Орлеанѣ Н. Апаtole Bailly. Отсюда видно, что для самого издателя работы оставалось не особенно много. — См. Вуг. Zeitsch, B. VI, Н. 3—4 (1897), S. 629—630.

Е. Rey, Résumé chronologique de l'histoire des princes d'Antioche. Напечатано въ Revue de l'Orient Latin 4 (1896) р. 321-407.-Извѣстно, что Греки владѣли Антіохіей съ 969 по 1084 годъ, такъ что, когда 3 іюня 1098 года крестоносцы овладѣли этимъ городомъ, въ немъ три четверти населенія было греческимъ. Рей даетъ основательно составленный очеркъ исторіи Антіохійскаго княжества, въ которомъ выясняются отношенія къ византійскому государству и къ греческому населенію Антіохіи.-См. Вуг. Zeitsch. B. VI, H. 3-4 (1897), S. 632.

E. Blochet, L'Histoire d'Alep de Kamal-ad-Din. Version française d'après le texte Arabe. Напечатано въ Revue de l'Orient Latin, 4 (1896) p. 145—225.—Объ этомъ переводъ, продолжение котораго еще будетъ слъдовать, можно упомянуть, потому что содержание историческаго сочинения Кемаледдина имъетъ также нъкоторое отношение и къ византийской история.—См. Byz. Zeitsch. B. VI, H. 3—4 (1897), S. 632.

N. lorga. Philippe de Mésières, 1327—1405, et la croisade au XIV siècle. Paris, E. Bouillon. 1896. XXXIV—555 ст.—Рецензія появилась въ Revue de l'Orient Latin 4 (1896), p. 421—423.

N. lorga. Notes et extraits pour servir à l'histoire des croisades au XV siècle. Напечатано въ Revue de l'Orient Latin. 4 (1896) p. 226—320.—Въ этомъ продолжени своихъ научныхъ изслёдованій (см. Вуг. Zeitsch. VI S. 464) авторъ даетъ богатыя извлеченія изъ документовъ венеціанскаго, генуэзскаго и другихъ архивовъ, которые бросаютъ новый свётъ на отношенія итальянскихъ республикъ къ магометанскимъ государствамъ, а также и на нёкоторые факты византійской исторіи, напр. на путешествіе по Западу императора Мануила Палеолога, и на географію и этнографію прежнихъ византійскихъ странъ.—См. Вуг. Zeitsch. B. VI, H. 3—4 (1897), S. 633.

L. de Mas Latrie. Documents concernant divers pays de l'Orient Latin 1382—1413. Напечатано въ Bibliothèque de l'École des chartes. 58 (1897) р. 78—125.—Публикація недавно умершаго Mas-Latrie заключаеть въ себѣ семь списанныхъ покойнымъ Michel Perret документовъ изъ Венеціанскихъ архивовъ (№ 3 и 7 на итальянскомъ, прочіе на латинскомъ языкѣ), касающихся отношеній Венеціи съ одной стороны, — Морен, Кипра

#### отдълъ п.

н Аеннъ съ другой. Эти публикаціи служать прекраснымъ дополненіемъ къ изданіямъ Шафарика (Acta archivii Veneti, Belgrad 1860) и Саеы (Documents inedits, Paris 1880 — 1883. — См. Вуг. Zeitsch. B. VI, H. 3—4 (1897) S. 633.

A. D. Xénopol. Histoire des Romains de la Dacie Trajane depuis les origines jusqu' à l'union des principautés en 1859. Съ предисловіемъ Альфреда Рамбо. Paris. E. Leroux 1896. 2 тома.—Рецензія написана І. В. Bury въ The English Historical Review 12 (1897) p. 330—333.

Сагга de Vaux. Les souvenirs du concile de Florence. Напечатано въ Revue de l'Orient chrétien 2 (1897) р. 69-93. — Пребываніе автора во Флоренція навело его на мысль дать описаніе собора 1439 года; къ стать в приложено два рисунка, именно 1) могила умершаго во время Флорентійскаго собора константинопольскаго патріарха и 2) картина поклоненія волхвовъ въ часовнѣ Palazzo Piccardi.—См. Вуг. Zeitsch. В. VI, Н. 3-4 (1897), S. 635.

А. d'Avril. Bulgarie chrétienne. Première partie. Eglises Bulgares. Напечатано въ Revue de l'Orient chrétien 2 (1897) р. 5-40.-Авторъ этой работы разсказываетъ судьбу болгарской церкви начиная съ приписываемаго Дамасу I основанія папскаго викаріата въ Өессалоникъ до отмѣны болгарскаго патріархата "Охриды (1767) и Тернова. — См. Вуг. Zeitsch. B. VI, H. 3-4 (1897), S. 635.

André Ferradou. Des Biens des monastères à Byzance. Bordeaux. 1896. 254 стр.-Книга Ферраду, имѣющая своимъ содержаніемъ интересный вопросъ о монастырскихъ имъніяхъ въ Византіи, распадается на двъ части. Первая часть (с. 11-69), озаглавленная Histoire des biens des mo-- nastères, излагаетъ вкратцѣ исторію развитія монастырской жизни въ Византіи, начиная съ возникновенія монастырей и кончая завоеваніемъ Константинополя Турками. Вторая часть (с. 71-248) «Du régime des biens des monastères» занимается вопросами объ основаніи монастырей, о различныхъ ихъ видахъ; авторъ различаетъ монастыри самостоятельные (autodespotes), императорскіе, патріаршіе, метрополичьи, епископальные, монастыри, находящіеся въ зависимости отъ другого богоугоднаго учрежденія, и, наконецъ, монастыри, которые были собственностью частнаго лица. Далее авторъ книги касается вопросовъ о монастырскомъ патронать, объ источникахъ монастырскихъ имъній, объ ихъ администрація, отчужденіи, привилегіяхъ и т. д. Очень было-бы желательно, чтобы это сочинение подверглось критикъ спеціалиста, который бы выставилъ какъ достоинства, такъ и недостатки этого труда; послъднихъ, въроятно, найдется не мало.

Lucien Magne. *Mistra*. Напечатано въ Gazette des beaux-arts 478, livraison (1 avril 1897) р. 301—313 съ семью изображеніями въ текстѣ и однимъ цвѣтнымъ рисункомъ.—Въ этой статьѣ, гдѣ Magne довольно подробно останавливается на фрескахъ, которыя сохранились въ отдѣльныхъ церквахъ Мистры, онъ кончаетъ свою работу, о началѣ которой было сдёлано упоминаніе нами выше.—См. Вуг. Zeitsch. B. VI, H, 3-4 (1897), S. 641.

**G. Botti.** Fouilles à la colonne Théodosienne (1896). Mémoire présenté à la Société archéologique d'Alexandrie. 1897. 142 стр. съ илюстраціями въ текстѣ. —Ботти, дѣятельный консерваторъ греко-римскаго музея въ Александріи, съ помощью александрійскаго археологическаго общества, предпринялъ раскопки у подножія такъ называемой колонны Помпея. Послѣднее имя было дано этой колоннѣ на основаніи неясной надписи фундамента. Ботти увѣренъ, на что указываетъ заглавіе его работы, что колонна есть произведеніе династіи Өеодосія.—См. Вуг. Zeitsch. В. VI, Н. 3—4 (1897), S. 639.

Charles Diehl. Mosaïques bysantines de Saint Luc. Напечатано въ Monuments et Mémoires publiés par l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, deuxième fascicule du Tome III (fondation Eugène Piot) 1896. р. 1—18.—Эта работа Диля представляетъ изъ себя комментарій къ фотографіямъ Millet; изъ послёднихъ въ нее вошли Воскресеніе (таб. XXIV), Христосъ, св. Лука и неизвёстный святой (XXV): въ текстё пом'ёщены св. Димитрій и общій видъ мозаичныхъ украшеній главнаго апсида. Диль разсуждаетъ о тип'ё Воскресенія и объ изм'ёненіи иконъ подъ вліяніемъ монашескаго направленія въ XI в'ёкъ и выводить отсюда новыя данныя для своего датированія мозаикъ св. Луки, которыя онъ относить къ первымъ годамъ XI в'ёка.—См. Вуг. Zeitsch. В. VI, Н. 3—4 (1897), S. 640.

Н. Hubert. Observations sur la chronologie de Théophane et de quelques lettres des papes (726-774). Напечатано въ Вуzantinische Zeitschrift. В VI. Н. 3-4 (1897), S. 491-505. Имъ́я въ виду уже давно замъ́ченныя ошибки въ хронографіи Θеофана за время Льва III и Константина V Копронима, гдѣ годы Θеофана не согласуются съ его индиктіонами, авторъ статьи, обращая вниманіе на то, что при Львѣ III въ 726 году индиктіонъ былъ императорскимъ декретомъ удвоенъ, и пользуясь хронологическими указаніями, почерпаемыми изъ писемъ современныхъ папъ, старается исправить хронологію Θеофана.

Н. Castonnet-Des-Fosses. L'Abyssinie et les Italiens. Paris. 1897. 394 стр.— Въ этой не претендующей на ученое значеніе книгѣ можно найти главы, касающіяся введенія христіанства въ Абиссиніи и ся отношеній къ Византія въ царствованіе императоровъ Юстина I и Юстиніана Великаго, т. е. въ VI вѣкѣ.

Подробныя рецензіи появились на книги:

Charles Diehl. L'Afrique byzantine, histoire de la domination byzantine en Afrique (538—709). Paris 1896. Рец. Gabriel Millet въ Revue historique LXIV, 1897.

Gustave Schlumberger. L'épopée byzantine a la fin du X sicèle. Paris 1896. Рец. Gabriel Millet въ Revue historique LIII, 1897.

### А. Васильевъ.

## ИТАЛІЯ.

Solone Ambrosoli. Vocabolarietto pei Numismatici. Milano, Ulrico Hoepli 1897. VII—134 стр. — Амброзоли въ своей небольшой книжкъ даетъ возможность начинающему заниматься нумизматикой оріентироваться въ нумизматической терминологіи. Авторъ принимаетъ въ расчетъ семь языковъ: итальянскій, нъмецкій, французскій, англійскій, испанскій, латинскій и новогреческій. — См. Byz. Zeitsch. B. VI (1897), H. 2, S. 468.

Огаzio Marucelli. Le recenti scoperte nel duomodi Parenzo. Напечатано въ Nuovo Bulletino di Archeologia Cristiana II, № 1—3, стр. 1—31 отдѣльнаго оттиска, съ таблицами.—См. Вуг. Zeitsch. В. VI (1897), Н. 2, S. 467.

Bessarione. Pubblicazione periodica di studi orientali. Roma-Siena, Tipografia S. Bernardino in Siena 1896-1897. Anno I (1896-1897) No 7-12. — Характеръ публикацій Bessarione остался такниъ-же, какъ и въ первыхъ своихъ шести номерахъ, т. е. этотъ журналъ обращаетъ главное внимание на современный вопросъ о церковной уни и на настоящее положение различныхъ восточныхъ церквей. Иногда впроченъ встречаются въ этомъ журналѣ статьи, ничего общаго не имѣющія съ его программой; такъ напр. Изследование о Гомере (с. 382 sq.), которое поивщено здъсь съ цълью «d'infiorare le gravi pagine del Bessarione di qualche amenità letteraria». Къ статьямъ, имъющимъ отношение къ Византів, можно отнести слѣдующія: I sette dormienti (la leggenda greca и т. д.); I Pontefici Romani nella liturgia greca; La fête de l'Eïcoloc dans l' Eglise grecque; Il funerale greco; Alcune ricerche sulla vita del Bessarione; Bizanzio ed Alessandria nella storia del Giacobitismo; Mesrob e l'alfabeto Armeno; Le 28-e canon de Chalcédoin; L'elezione del Patriarca greco-ortodosso di Costantinopoli; Del luogo del martirio e del sepolcro dei Maccabei; La polemica religiosa in Oriente.-Cm. Byz. Zeitschrift. B. VI, H. 3-4 (1897), S. 605-606.

N. Festa. Indice de' codici greci di Luca e di Pistoia. Напечатано въ Studi italiani di filologia classica. 5 (1897) р. 221—228.— Греческія рукописи городовъ Лукки и Пистойи, каталогъ которыхъ изданъ Феста, не имѣютъ научнаго значенія. Можно отмѣтить только Codex изъ Лукки № 7, который заключаетъ въ себѣ шесть tavole nautiche XVI столѣтія съ греческой легендой. — См. Вуг. Zeitsch. В. VI. Н. 3—4 (1897), S. 613—614.

C. Castellani. Il prestito dei codici manoscritti della biblioteca di S. Marco in Venezia ne' suoi primi tempi e le conseguenti perdite dei codici stessi. Напечатано въ Atti del Reale Istituto Veneto di scienze, lettere ed arti, tomo 8, serie VII 1896—1897, р. 311—377.—Извѣстно, что кардиналъ Виссаріонъ подарилъ свою богатую библіотеку Венеціанской республикѣ съ тѣмъ условіемъ, чтобы его рукописи выдавались только по внесеніи извѣстнаго залога и никогда не выдавались заграницу. Кастеллани издаль и объясниль два регистра XVI вёка, которые дають понятіе о практиковавшейся на самомъ дёлё системё выдачи рукописей и доказывають, что распоряженіе Виссаріона не привело къ желаннымъ результатамъ; послёднее мы видимъ изъ приведеннаго у Кастеллани интереснаго перечня утерянныхъ библіотекою св. Марка рукописей и указанія ихъ настоящаго мёстонахожденія. — См. Вуг. Zeitsch. B. VI, H. 3—4 (1897), S. 614.

(H. Grisar). Una imitazione dell' Apostoleion di Costantinopoli a Roma nel VI secolo. Il primitivo altare nella basilica romana dei SS. XII Apostoli. La scoperta delle reliquie dei SS. Apostoli Filippo e Giacomo nel 1873. Le Tre Fontane, luogo della decapitazione di San Paolo, e i monaci greci introdottivi nel VI secolo. Напечатано въ La Civiltà Cattolica, Anno 48, Serie XVI, Vol. X, Quaderno 1126 (1897) р. 467—479.—Въ первой замѣткѣ идетъ рѣчь о построенной въ Римѣ папами Пелагіемъ I (556— 561) и Іоанномъ III (561—574) церкви во имя апостоловъ Филиппа и Іакова, которая послужила образцомъ для церкви Апостоловъ Въ Константинополѣ. Содержаніе послѣдующихъ замѣтокъ достаточно ясно изъ подробнаго заглавія. — См. Вуz. Zeitsch. B. VI, H. 3—4 (1897), S. 639—640.

(H. Grisar). L'omoforio o pallio Sacro di Grottaferrata. Напечатано въ La Civiltà Cattolica, Anno 48, Serie XVI, Vol. X, Quaderno 1118 (1897) p. 220—226.— Описаніе съ изображеніями.— См. Вуг. Zeitsch. B. VI, H. 3—4 (1897), S. 641.

G. Mercati. Il Palinsesto Ambrosiano dei Basilici. Rendiconti del Reale Istituto Lombardo di scienze e lettere, Serie II, Vol.30 (1897), 21 стр. — Codex Ambros. F. 106. Sup., заключающій въ себѣ между прочимъ изложеніе тридцати трехъ гомилій императора Льва Мудраго, представляетъ изъ себя сплошной палимпсестъ. Въ первоначальномъ текстѣ находятся остатки церковнаго гимна, житія неизвѣстнаго Святого, разсказа о чудѣ св. Димитрія и синаксаря; но большая часть листовъ палимпсеста содержитъ въ себѣ текстъ Базиликъ въ элегантномъ минускульномъ письмѣ X вѣка, который является древнѣйшимъ до сихъ поръ намъ извѣстнымъ кодексомъ Базиликъ. Меркати, разобравъ весь столь трудный для чтенія палимпсестъ, даетъ точное описаніе этой части рукописи. — См. Вуг. Zeitsch. B. VI, H. 3—4 (1897), S. 644.

С. Ferrini. I commentarii di Gaio e l'indice greco delle Istituzioni. Напечатано въ Byzantinische Zeitschrift. B. VI, H. 3—4 (1897), S. 547—565. См. выше. А. Васныевъ.

## АНГЛІЯ.

Samuel Krauss. Marinus a Jewish philosopher of antiquity. Напечатано въ The Jewish Quaterly Review 9 (1897) стр. 518—519. — Авторъ этой замѣтки хочетъ видѣть въ Маринѣ, извѣстномъ біографѣ Прокла, еврея. — См. Вуг. Zeitschrift. В. VI. Н. 3—4 (1897) S. 595.

#### отдълъ п.

Alfred Gudeman. Conjectural restoration of the so-called Carmen Gothicum. Напечатано въ Americana Germanica. Vol. I (1897), р. 45-53.-Авторъ статьи, не будучи знакомымъ съ новой основательной работой Крауза (Carl Kraus. Das Gotische Weihnachtsspiel. 1895. Cm. Byz. Zeitsch. B. VI, H. 1, S. 201), конечно, не могъ быть на высотв своей задачи; онъ въ основание своей работы полагаеть сочинения К. Мюллера въ Zeitschrift für deutsche Philologie (B. XIV. 1882) и Руд. Кегеля (Kögel) Geschichte der deutschen Litteratur I (Strassburg, 1894, стр. 34--39), которыя постѣ работы Крауза, напечатанной въ Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Litteratur (B. XX, 1895, S. 224-257), уже не имѣють своего прежняго значенія. Поэтому оказывается, что нѣкоторыя изъ догадокъ г. Гудемана еще ранъе появленія ихъ въ печати были уже предвосхищены и опровергнуты Краузомъ. Но то, къ чему г. Гудеманъ приходить, основываясь на выше упомянутыхъ двухъ своихъ предшественникахъ, заслуживаетъ одобренія. — См. Вуг. Zeitsch. B. VI, H. 3-4 (1897) S. 600.

Benj. Ide Wheeler. The question of language-standart in Modern Greek. Напечатано въ The American Journal of Philology 18 (1897) р. 19—25.— Эта небольшая статья заключаеть въ себѣ замѣчанія къ вопросу о новогреческомъ языкѣ и нѣкоторыхъ пособіяхъ для изученія послѣдняго.— См. Byz. Zeitsch. B. VI, H. 3—4 (1897), S. 618.

Allan Menzies. Ante-Nicene Christian Library. Additional volume, containing early christian works discovered since the completion of the series, and selections from the commentaries of Origen. Edinburgh, Clark, 1897. VII--533 стр. — Въ этотъ дополнительный томъ къ двадцати четыремъ томамъ англійскаго перевода доникейскихъ христіанскихъ писателей вошли также нѣкоторыя произведенія, которыхъ доникейское происхожденіе является нѣсколько сомнительнымъ, какъ напр. Завѣщаніе Авраама. См. Вуг. Zeitschr. B. VI, H. 3-4 (1897), S. 619.

W. M. Ramsay. The cities and bishoprics of Phrygia, being an essay of the local history of Phrygia from the earliest times to the Turkish conquest. Vol. I. Part II. West and West-Central Phrygia. Oxford, at the Clarendon-Press. 1897. XVI, 353—792 стр. — Этотъ новый капитальный трудъ извѣстнаго англійскаго ученаго, представляя изъ себя вторую часть перваго тома, появленіе первой части котораго было отмѣчено уже на страницахъ Византійскаго Временника (см. т. III стр. 199—200), даетъ исторію Фригіи отъ древнѣйшихъ временъ до турецкаго завоеванія. Главная часть книги посвящена христіанскому времени Фригіи, которое такъ важно для византійскихъ изслѣдованій; пользуясь надписями и литературными источниками Рамзай рисуетъ живую картину исторіи Фригіи. Интересна очень глава о надписи Аверкія, которую Рамзай считаетъ вопреки Дитериху христіанской. Эта часть заключаетъ въ себѣ исторію области источниковъ Меандра, центральную Фригію, особенно города Eumeneia и Kelainai-Араmeia и орошаемое правыми притоками Меандра плоскогоріе, такъ что для второго тома остается еще больше, чѣмъ половина территоріи Фригіи. Къ книгѣ приложены три карты, двѣ монетныхъ таблицы и много рисунковъ въ текстѣ. — См. Byz. Zeitsch. B. VI, H. 3—4 (1897), S. 635.

J. B. Bury. Iveron and our Lady of the Gate. Hermathena 10 (1897) р. 71-99. - Англійскій ученый Вигу въ своей новой небольшой работь разбираетъ три источника, касающіеся основанія Иверскаго монастыря на Авонъ и хранящейся тамъ извъстной иконы Божьей Матери Портантисса, которая находится надъ входными воротами въ монастырь, именно: 1) грузинское житіе св. Евеимія, рукопись котораго хранится въ С.-Петербургскомъ Азіятскомъ Музеѣ; этимъ житіемъ пользовался еще Броссе въ своей «Histoire de la Géorgie», но, къ сожальнію, не перевель его цѣликомъ, а въ новѣйшее время Шлумбергеръ въ своей недавно вышедшей «L'épopée byzantine». 2) Греческій разсказь (Διήγησις), еще не изданный, въ Московской синодальной библютекъ (Cod. Mosq. Syn. 436; Ne 404 по каталогу арх. Владиміра), ошибочно названный Броссе, а за нимъ и Шлумбергеромъ Vita S. Euthymii. 3) Родственный московскому тексту греческій разсказъ ('Υπόμνημα) въ Cod. 10 въ Lincoln College Оксфорда. Безъ всякаго сомнѣнія, оба греческихъ текста имѣютъ между собою очень близкое сходство; но быль-ли бійуись, основаніемъ для опоциина, или, что в'фроятнъе, оба разсказа исходятъ изъ одного общаго источника, и былъ-ли, наконепъ, этимъ общимъ источникомъ грузинскій оригиналъ или его греческій переводъ, — на всѣ эти вопросы Bury не ръшается отвътить до изданія московскаго текста и надъется, что «проф. Помяловскій или кто-нибудь другой изъ многочисленныхъ русскихъ византинистовъ найдутъ время для его изданія» (р. 77). Оксфордскій тексть, который въ греческомъ подлинникѣ изданъ Bury въ концѣ его статьи (р. 86-99), можеть быть разделень на шесть следующихъ частей:

1) Въ началѣ говорится о торжествѣ христіанства при Константинѣ Великомъ и о томъ, что уже съ этого времени монахи начали селиться и строить храмы на горѣ Авонѣ (§ 1).

2) Разсказъ о св. Петрѣ, которому явившаяся во снѣ Богоматерь съ Сыномъ велитъ итти и поселиться на горѣ Авонѣ (§ 2).

3) О построеніи Лавры св. Аванасіемъ, о приходѣ на Авонъ иверійца Іоанна и его сына Еввимія, котораго отецъ привелъ туда изъ Константинополя (§ 3).

4) О томъ, какъ Торникій явился на Авонъ, какъ онъ, по требованію императрицы Өеофано, отправился въ Иверію и съ помощью иверійскихъ войскъ одержалъ блестящую побёду надъ Склиромъ, слёдствіемъ которой было основаніе иверійскаго монастыря (§§ 4—5).

5) Исторія иконы Богородицы въ Никев и ся чудеснаго появленія въ Иверійскомъ монастыръ (§§ 6-10).

6) Чудеса, приписываемыя иконѣ Божьей Матери (§§ 6-10).

Digitized by Google

#### отдъль н.

Въ разсказѣ объ одномъ изъ чудесъ упоминается о мусульманскомъ нападеніи, которое было связано съ экспедиціей на Константинополь. Bury видитъ здѣсь завоеваніе его турками въ 1453 году и поэтому говоритъ, что изъ этого можно было бы заключить, что ὑπόμνημα составлено не раньше конца XV вѣка.

J. B. Bury. Inedita Nicephori Blemmydae. Напечатано въ Byzantinische Zeitschrift. B. VI, H. 3-4 (1897), S. 526-537. - Недавно появившееся изданіе Гейзенберга (Heisenberg) автобіографіи Никифора Влеммиды и его поэтическихъ произведеній побудило Bury опубликовать два до сихъ поръ еще неизданныхъ его текста изъ Codex Baroccianus 131. Первый тексть представляеть изъ себя письмо Никифора къ Михаилу II, эпирскому деспоту, съ которымъ онъ познакомился въ бытность свою въ Македоніи и Оессаліи въ 1238/9 году; второй-же-гимнъ съ акростихомъ въ честь Григорія Чудотворца, находящійся въ томъ же кодексѣ f. 360. Въ концѣ своей публикація Bury исправляеть одно мѣсто въ каталогѣ Кокса (Coxe) Catalogi codicum manuscriptorum bibliothecae Bodlejanae. Pars prima, recensionem codicum graecorum continens. Oxonii 1853; Hago читать такъ: 8) Blemmydae Epitome physica, fol. 64-111 v и 112 v. 9) Notitia brevis de S. Paulo Apostolo, fol. 112 г (позднъйшая, не имъющая никакого значенія вставка). 10). Petri Damasceni tractatus quattuor, fol. 113 r.

Fred. C. Conybeare. Ananias of Shirak (А. D. 600—650). Напечатано въ Byzantinische Zeitschrift. В. VI, Н. 3—4 (1897), S. 572—584. — Сопуbeare даетъ два произведенія армянскаго ученаго первой половины VII въка Ананія въ англійскомъ переводѣ. Первое произведеніе представляетъ изъ себя очень интересную автобіографію ученаго, который въ поискахъ за истиннымъ знаніемъ и наукой изъ Арменіи пришелъ въ Константинополь, откуда его отправили въ Трапезунтъ къ извѣстному «учителю Византіи, исполненному мудрости и знающему армянскую литературу» Тихику (Tychicus). Послѣдній, разсказывая Ананію свою прошлую жизнь, сообщаетъ о своемъ посѣщеніи Антіохіи, Іерусалима, Александріи, Рима, Константинополя и Аеинъ. Второе произведеніе имѣетъ своимъ содержаніемъ трактатъ на праздникъ Пасхи.

#### А. Васильевъ.

# ГРЕЦІЯ и ТУРЦІЯ.

Φωτίου πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως ἐγκώμιον εἰς τὴν ἀγίαν πρωτομάρτυρα Θέκλαν ἐκδ. ὑπὸ Σ. Ἀριστάρχου [Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια XVI, 1896,стр. 21—29].—Г. Аристархи, великій логоветь вселенскаго патріархата,напечаталь здѣсь новый неизданный трудъ патріарха Фотія, именно похвальное слово св. Өеклѣ. Изданіе это сдѣлано по рукописи МосковскойСинодальной (бывшей Патріаршей) библіотеки 1022 года № 162 (Влад.№ 380) и по другой рукописи XVII вѣка, хранящейся въ Иверскомъ

#### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

монастырѣ на Асонѣ. Въ предисловіи издатель выражаетъ мнѣніс, что это похвальное слово патріархъ Фотій произнесъ 24-го сентября 865 года, когда Өскла, сестра Василія Македонянина, выпіла замужъ за императора Михаила III.

Александръ Е. Лавріотъ ('Але́ζаνδρος 'Ε. Λαυριώτης), Συλλογή τῶν διαφόρων е́ххλησιαστικῶν ἀχολουδιῶν ['Εχχλ. 'Αλήδεια 1895, стр. 164 — 166]. — Подъ этимъ заглавіемъ Лаврскій монахъ на Авонѣ Александръ напечаталъ по рукописи Авонской Лавры  $\mathcal{N}$  А. 165 текстъ одного послѣдованія вечерни въ большіе праздники въ стихахъ. О времени написанія рукописи издатель ничего не сообщаетъ. Объ этой вечернѣ много говоритъ Симеонъ Солунскій, сообщеніе котораго и перепечаталъ о. Александръ въ 'Εχκλησ. 'Άλήδεια, т. XVI, 1896 г. стр. 37—39.

Александръ Е. Лавріоть (Аλέξανδρος 'Ε. Λαυριώτης), 'Αχολουθία ψαλλομένη τη Κυριαχή τῶν 'Αγίων Πατέρων πρό τῆς τοῦ Χριστοῦ γεννήσεως, ήτοι τῆς χαμίνου ['Εχχλησ. 'Αλήθεια, 1895, стр. 345—346]. — Эдѣсь напечатанъ по рукониси Авонской Лавры № А. 165 тексть чина пещнаго дѣйствія (τῆς хаμίνου), совершившагося въ позднѣйшія византійскія времена въ воскресный день предъ Рождествомъ Христовымъ. Въ этоть день совершался праздникъ отроковъ въ пещи, причемъ отроки облеченные въ бѣлое платье дѣйствительно вступали въ нарочно зажженную пещь. А. Дмитріевскому, который въ статьѣ своей «чинъ пещнаго дѣйствія: историко-археологическій этюдъ», помѣщенной въ первомъ томѣ (1894 г.) Византійскаго Временника, разъяснялъ византійское происхожденіе этого обряда, употреблявшагося въ древне-русской церкви, рукопись Авонской лавры оставалась неизвѣстною.

Іоанивъ Форонулъ (Ίωαχειμ Φορόπουλος). 'Αχριβής χαθορισμός τοῦ χρόνου τῆς ἐν τῷ οἰχουμενιχῷ θρόνῷ τοποτηρητείας τοῦ πατριάρχου 'Αλεξανδρείας Μελετίου τοῦ Πηγα ['Εχχλησ. 'Αλήθεια, XVI, 1896, стр. 14—15].—Іоакимъ Форонулъ, архимандритъ и архивофилаксъ Константинопольскаго патріархата, приводитъ здѣсь убѣдительное свидѣтельство о томъ, что Мелетій Пигасъ былъ мѣстоблюстителемъ Константинопольскаго патріарха не до 1599 года, какъ сказано въ Патрιархикої Пі́νахες г. Гедеона (стр. 540), но до марта мѣсяца 1598 года, и что съ апрѣля мѣсяца патріархомъ сдѣлался Матөей II во второй разъ.

Аленсандръ Е. Лавріотъ ('Аλέξανδρος 'Ε. Λαυριώτης), 'Ιστοριαά έα τοῦ ὑπ' ἀριθμὸν 185 τεύχους τῆς ἱερᾶς μονῆς Μ. Λαύρας ['Εααλησ. 'Αλήθεια, τ. XVI, 1896, стр. 118—119].—Здѣсь приведенъ небольшой тексть изъ рукописи № 135 Лавры, заглавіе котораго слѣдующее: «Пері τῶν Φράγγων. πῶς ἐσχίσθη ή ἐααλησία τῆς 'Ρώμης ἀπὸ τῶν τεσσάρων πατριαρχῶν, τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ τῶν λοιπῶν». Ο. Александръ не говорить здѣсь ни о времени написанія рукописи, ни о томъ, какая это рукопись. Однако этотъ тексть уже изданъ въ 1869 г. Hergenröther'омъ [Monumenta graeca ad Photium ejusque historiam pertinentia p. 154—163], и за тѣмъ по рукониси Московской Синодальной библіотели проф. А. С. Павловымъ въ

727

его «Критическихъ опытахъ по исторіи древнѣйшей греко-русской полемики противъ латинянъ» (С.-Петербургъ, 1878), см. приложеніе II (стр. 132—134). Лаврская рукопись только увеличиваетъ число извѣстныхъ уже разностей текста до 10-й главы.

Іоанивъ Форопулъ, архимандритъ (Ішахей Форо́поилос архидахдр́ітис), 'Н патріарусія Θеоли́птои в' той ато Філіппоипо́лешс (1585—86) ката дио ёти епектеноре́ии ['Еххлиз. 'Али́дена, XVI, 1896, стр. 156—158].—Въ этой статейкѣ архимандритъ Іоакимъ опровергаетъ Мануила Гедеона, который патріаршество вселенскаго патріарха Өеолипта II ограниваетъ однимъ только годомъ (1585—1586). О. Іоакимъ приводитъ свидѣтельство одного сигиллія въ доказательство того, что Өеолиптъ продолжалъ патріаршествовать до 1588 года. Вопросъ возбужденный здѣсь архимандритомъ Іоакимомъ имѣетъ связь съ такими событіями, которыя вызвали большую перемѣну лицъ въ управленіи патріархата между 1585 и 1592 годами. Однако, ни Гедеонъ, ни архим. Іоакимъ не обратнли на это вниманія. Мы надѣемся въ близкомъ будущемъ заняться этимъ вопросомъ въ особомъ изслѣдованіи.

ίοακимъ Φοροπулъ (Ίωακείμ Φορόπουλος), Η πατριαρχεία Θεολήπτου β΄ τοῦ ἀπὸ Φιλιππουπόλεως (1585-15) [Ἐκκλησ. Ἀλήθεια, XVI 1896, ctp. 195-· 196]. — Это дополнительныя замёчанія къ вышеприведенной статейкъ о патріархѣ Өеолиптѣ II. Здѣсь архимандрить Іоакимъ приводить отрывокъ одного сигиллія патріарха Анеима IV, изъ котораго видно, что Өсолипть II патріаршествоваль и въ 1591-мъ году. Архимандрить Іоакимъ не знаетъ, что это было намъ известно давно изъ одного письма Киеирскаго епископа Максима Маргунія въ Өеолипту. Это письмо написано въ августв 1591 года и издано Савою въ Вюурафихот бу сбіясна тері τοῦ πατριάργου Ἱερεμίου β'. Ἐν Ἀθήναις 1870, crp. 134-135. Πρиведенное архимандритомъ Іоакимомъ новое свидетельство просто подтверждаеть хронологію упомянутаго письма. Изъ одного неизданнаго письма Александрійскаго патріарха Мелетія Пигаса мы знаемъ, что Өеолиптъ былъ патріархомъ въ Константинополѣ также и въ 1592 году. Дѣло заключается въ томъ, что Өеолиптъ какъ тогда, такъ и раньше былъ не каноническимъ патріархомъ Константинопольскимъ, а просто мѣстоблюстителемъ отсутствующаго каноническаго патріарха Іеремін II, а этого не поняли ни архимандритъ Іоакимъ, ни Гедеонъ.

Христосъ Папаіоанну (Хрібтос Палаша́хууои), 'О уу́лбос Геууадіои той Σχολαρίου λόγος «περί τῆς μόνης όδοῦ πρὸς τὴν σωτηρίαν τῶν ἀνθρώπων» ['Εχχλησ. Άλήθεια, XVI, 1896, стр. 194—195, 203—206, 210—212, 219—222, 227— 229].—Извѣстно, что первый турецкій султанъ въ Константинополѣ Магометъ II, въ обезпеченіе свободы исповѣданія православной восточной церкви въ своемъ государствѣ послѣ прекращенія власти Палеологовъ, пожелалъ по примѣру своихъ предшественниковъ—христіанскихъ императоровъ, чтобы избранъ былъ патріархъ православный и что для этого поста онъ предпочелъ Геннадія Схоларія. Панегиристь султана исто-

#### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

рикъ Критовулъ разсказываеть, что Магометь такъ уважалъ Геннадія, что часто посъщаль его съ учеными мусульманскими богословами и позволяль ему производить свободно пренія о христіанской в'єрі [Müller, Fragm. histor. graec. t. V<sup>2</sup>, crp. 106-107]. Bz Historica politica Constantinopoleos [Crusii, Turcograecia. Tubingae 1584, стр. 16] приведено содержаніе одного слова, которое Геннадій произнесь въ присутствіи султана: о върв и христіанскихъ догматахъ. Въ Historia ecclesiastica [ibidem, стр. 109 — 119] констатируется, что бесёда Геннадія раздёлялась на 27 главъ, которыя и приведены тамъ же на греческомъ и турецкомъ языкахъ подъ заглавіемъ: «Τοῦ σοφωτάτου και λογιωτάτου κυροῦ Γενναδίου τοῦ Σγολαρίου καὶ πατριάργου Κωνσταντινουπόλεως, Νέας Ῥώμης, ὁμιλία ῥηθεῖσα περί της όρθης και άμωμήτου πίστεως των γριστιανών». Съ XVI вѣка этотъ тексть всегда считался подлиннымъ исповѣданіемъ вѣры патріарха Геннадія, многократно издавался и сдѣлался знаменитымъ въ богословской наукъ. Однако нъмецкій ученый Otto въ Niedner's Zeitschrift für historische Theologie 1850, нашедъ его недостовѣрнымъ, высказался противъ подлинности текста и въ особенности восьми послёднихъ главъ. Въ такомъ положении оставался вопросъ до 1893 года, когда Albert Jahn въ своихъ Anecdota graeca Theologica помѣстилъ Геннадіевъ Dialogus Christiani cum Iudaeo. Въ этомъ діалогѣ на стр. 33 Геннадій говорить, что онъ двиствительно написаль сочинение «περί της μόνης πρός ту сотпріан тын андробнон обой», и приводить даже и краткое содержаніе его. Г-нъ Х. Папаіоанну, пересмотрѣвъ извѣстную уже подъ именемъ Геннадія «όμιλία περί της όρθης χαι άμωμήτου πίστεως των γριστιανών» и убѣдившись, какъ и Otto, въ томъ, что этотъ текстъ въ такомъ видъ не достоянъ имени Геннадія, разсмотр'яль сочиненія Геннадія, находящіяся въ рукописяхъ въ библіотекѣ Святогробскаго подворья, въ Константинополѣ. Ему посчастливилось въ рукописи за № 35 найти подлинный текстъ подъ слъдующимъ заглавіемъ: «Гечнабіон нонахой кай патриархон тый той Χριστοῦ πενήτων περί τῆς μόνης όδοῦ πρὸς τὴν σωτηρίαν τῶν ἀνθρώπων ἐξεδόθη δε τῷ σουλτάνω, αἰτήσαντι μετά τὰς ενώπιον αὐτοῦ διαλέξεις εν τῷ Πατριαρχείω τότε γεγενημένας, και μετά τοῦτο ἄλλο συντομώτερον ἐξεδόθη. ήρμηνεύθη δε άμφότερα άραβικῶς και ούτως εδόθησαν». Изъ этого заглавія видно, что изв'єстный уже тексть со старымъ турецкимъ переводомъ составляетъ только конспектъ общирнаго слова Геннадія къ султану, и что текстъ подлиннаго слова, по мнѣнію г. Папаіоанну, извѣстенъ только изъ этой рукописи. Турецкаго перевода въ этой рукописи нетъ. а есть только греческій тексть, который въ цёломъ своемъ составѣ носить вполнѣ характеръ стиля Геннадіева языка. Г. Папаіоанну теперь издаль изъ названной рукописи весь этоть тексть, такъ что всякій можеть имъть изъ него полное понятіе о техъ богословскихъ предметахъ, которыхъ Геннадій касался при преніи предъ султаномъ.

**Αленс. Ε. Лавріотъ** (Αλεξ. Έ. Λαυριώτης), Άναγραφή τεύχους τῆς ἐν Άθφ βιβλιοθήχης τῆς ἰερᾶς μονῆς Μεγίστης Λαύρας ὑπ' ἀριθ. 171 Θέσ. Β΄. [Έχχλησ.

Άλήθεια, XVI, 1896 г. стр. 222-223, 230-231, 247-248].- Подъ этимъ заглавіемъ о. Александръ даетъ здёсь описаніе одной рукописи Лавры XII вѣка, а также изданіе одного находящагося въ немъ текста. По этой рукописи Г. Беглери и Е. Legrand издали также стихотвореніе Константина Родія: «Έκφρασις δι' ιάμβων στίγων του ναού των άγίων άποστόλων και μεριχή τις διήγησις τῶν τῆς Πόλεως ἀγαλμάτων χαὶ τῶν ὑψηλῶν χαὶ μεγίστων хιо́νων». Та-же самая рукопись содержить еще следующие византійские стихотворные тексты, большею частію безъименные: 1) Канонъ ямбическій на второй гласъ святому Василію великому, произнесенный поэтопъ предъ кесаремъ Іоанномъ; 2) другой ямбическій канонъ св. Іоанну Златоустому на тотъ же гласъ; 3) другой ямбическій канонъ на первый гласъ св. Іоанну Златоустому, составленный нікимъ піснопівацемъ Меркуріемъ; 4) другой ямбическій канонъ на второй гласъ великомученику Өеодору Тирону, произнесенный патрикію Іоанну Весть; 5) «Марторо» той ауюо μεγαλομάρτυρος Θεοδώρου τοῦ Τήρωνος διὰ στίχων ἰάμβων»; 6) другое «Μαρτύριον τοῦ ἀγίου μεγαλομάρτυρος Θεοδώρου τοῦ Τήρωνος, μεταφρασθέν διά στίχων ἰαμβικῶν παρά Μερχουρίου γραμματικού», Η 7) «Τοῦ ἐν άγίοις πατρός ήμων Ιωάννου τοῦ Χρυσοστόμου λόγος εἰς τὸν εὐαγγελισμὸν τῆς ὑπεραγίας Θεοτόχου, μεταφρασθείς δια στίχων ιάμβων». Τακимъ образомъ, въ этой рукописи содержится много матеріала въ стихахъ достойнаго печати, въ особенности же пять каноновъ, для сравненія ихъ съ подобными канонами св. Іоанна Дамаскина. О. Александръ изъ встать вышеназванныхъ текстовъ сообщилъ только текстъ слова св. Іоанна Златоуста на Благовъщение пресвятой Богородицы, переложенный на ямбические стихи. Въ этомъ стихотворенія, по изданію о. Александра, заключается 241 стихъ. Кому принадлежить это произведение, Меркурію-ли Грамматику или же другому, намъ не извѣстно.

Маргаритъ Е. Цунбалидисъ (Марүарітл; 'Е. Тζоυμπαλίδης), Σημείωμα περί τῆς ἰερᾶς μητροπόλεως Σισανίου ['Εκκλησ. 'Αλήθεια, XVI, 1896, стр. 331— 332].— Въ этой статейкѣ г. Цумбалидисъ, житель города Сіатиста въ Македоніи, изслѣдуетъ вопросъ о началѣ епархіи Сисанійской и затѣмъ касается списка Сисанійскихъ митрополитовъ, составленнаго митрополитомъ Амасійскимъ Анеимомъ Алексудисомъ. Этотъ списокъ авторъ находитъ не полнымъ и не точнымъ. На основаніи надписей, диптиховъ и Registre Сисанійской митрополіи, г. Цумбалидъ сообщаетъ полный синсокъ митрополитовъ въ числѣ 16-ти, изъ которыхъ древнѣйшій былъ Парееній (1639).

Александръ Е. Лавріотъ (Άλέξανδρος 'Ε. Λαυριώτης), Βιογραφικαί σημειώσεις περί τοῦ ἀγίου Βασιλείου ἀρχιεπισκόπου Θεσσαλονίκης τοῦ ἐξ Άθηνῶν. ['Ἐκκλησ. Ἀλήθεια, XVI, 1896, стр. 373—375]. — Въ этой замѣткѣ монахъ о. Александръ сообщаетъ свѣдѣнія о св. Василіѣ, архіепископѣ Солунскомъ, родомъ изъ Абинъ, память котораго празднуется 1-го февраля. Св. Василій — авторъ житія преподобнаго Евоимія Солунскаго, которое намѣревается издать профессоръ И. В. Помяловскій. Самъ

Digitized by Google

о. Александръ не говорить почти ничего о св. Василій, но ограничивается сообщеніемъ изъ рукописи Авонской Лавры двухъ отрывковъ изъ житія преподобнаго Евенмія, въ которыхъ св. Василій даеть и о себъ нѣкоторыя біографическія свѣдѣнія. О. Александръ держится того инѣнія, что этоть именно Василій быль преемникомь Меводія въ Солунской архіепископіи въ 995 году.

Матвей Параника (Ματθαΐος Παρανίχας), Αι σχολαι των Άγράφων κατά την ιζ --- η' έκατονταετηρίδα και οι διδάσκαλοι αύτων Ευγένιος Ιωαννούλιος. Άναστάσιος Γόρδιος καὶ Θεοφάνης [Ἐλληνικός Φιλολογικός Σύλλογος ἐν Κωνστανтινουπόλει, 1896, т. XXVI, стр. 3-7]. - Аграфы - название горныхъ селъ въ Греціи, въ Этоло-Акарнанійскомъ округѣ. Въ XVI вѣкѣ они были виднымъ центромъ образованія. Но въ XVII вѣкѣ Аграфы сдѣлались болёе извёстными основаніемъ въ тамошнемъ монастырё св. Параскевы школы, начальникомъ которой былъ діаконъ Евгеній Іоаннулій, одинъ изъ образованнъйшихъ греческихъ богослововъ того времени. Среди учениковъ его было много греческихъ монаховъ и свътскихъ, очень извѣстныхъ въ новѣйшей исторіи. На основаніи неизданныхъ писемъ того времени. Г. Параника сообщилъ товыя біографическія свёдёнія о Евгені Іоаннулі, объ ученик и біографь его Анастасів Гордів, авторв извѣстной у грековъ книги противъ магометанской вѣры и, наконецъ, объ іеромонахѣ Өеофанѣ изъ Фурна въ Аграфахъ, преподававшемъ въ названной школь до 1774 г. Сообщаемыя г. Параникою извъстія служать дополненіемъ къ свёдёніямъ Саеы, изложеннымъ въ его «Новогреческой Литературѣ».

Матвей Параника (Ματθαΐος Παρανίχας), Η έν Θεσσαλία Τρίχχη χατά τόν ιζ΄ αίῶνα [Ελλην. Φιλολογ. Σύλλογος, τ. ΧΧΥΙ, стр. 7-9].- Своею заметкою подъ вышеприведеннымъ заглавіемъ г. Параника дополняетъ составленный преосв. Анеимомъ Алексудисомъ списокъ епископовъ города Трикки въ Өессаліи. Въ этомъ спискъ было непонятное пустое мъсто между 1654-1702 гг. Это именно пустое мѣсто и дополнилъ г. Параника на основании греческихъ неизданныхъ писемъ и доказалъ, что Триккская епископія упразднена и присоединена къ Ларисской митрополія почти съ 1654 года.

Д. А. Панагіотидись (Δ. 'А. Παναγιωτίδης), 'Η Φωτική έν Παραμυθία [Έλλην. Φιλολογ. Σύλλογος, XXVI, 1896, стр. 26-38].-Г. Панагіотидисъ и раньше уже писаль о древнемъ городѣ Фотикъ въ Эпирѣ и здѣсь даеть монографію объ этомъ городѣ, раздѣленную на пять главъ. Въ первой и во второй главахъ авторъ подробно говоритъ о топографіи того мѣста гдѣ находился городъ Фютихи. Въ третьей главѣ онъ сообщаетъ овъдънія о развалинахъ его, а также списокъ извъстныхъ его епископовъ (съ 451 до 521 гг.), изъ которыхъ одинъ былъ Діадохъ. Въ четвертой главѣ авторъ приводитъ восемь надписей, въ томъ числѣ семь латинскихъ, найденныхъ въ развалинахъ Фотики, а также и въ окрестностяхъ этого города, сообщая и всъ извъстныя ему свъдънія о нихъ. Наконецъ, 27

Византійскій Временникъ.

731

въ пятой и послёдней главё г. Панагіотидись даеть описаніе 43-хъ древнихъ монетъ, найденныхъ имъ въ развалинахъ Фотики, изъ которыхъ нёкоторыя относятся къ византійскому времени.

A. Παπαχοπγлο-Керамевсъ (Ά. Παπαδόπουλος Κεραμεύς), Νικήτας επίσχοπος Χαλκηδόνος [Έλλην. Φιλολογ. Σύλλογος, XXVI, 1896, ctp. 38-42].-Ο πρεподобномъ Никитѣ, епископѣ Халкидонскомъ, память котораго празднуется 28-го мая, мы не имъли никакихъ свъдъній, ни о времени его, ни объ аказистъ ему. Въ одной минеъ XII въка, хранящейся въ Іерусалимской Патріаршей библіотекѣ, въ собраніи Лавры преподобнаго Саввы (Ne 184), мы нашли цёлый акаеистъ (аходообія) преподобному Никите, котораго нѣть въ печатныхъ греческихъ минеяхъ. Составителемъ этого акаенста быль Іосифъ песнописець. Изъ этого акаенста мы узнаемъ, что Халкидонскій епископъ Никита жиль во времена иконоборцевъ. Въ канонѣ же ему упоминаются и другіе преподобные, напр. Игнатій, Фавстинъ и Никита, изъ которыхъ первые два были «родственники по плоти» (ката барха боуусчей) преподобнаго епископа Халкидонскаго Никиты, а относительно послёдняго опредёленно говорится, что онъ былъ дядею. Акаеисть преподобному - Никить, какъ неизвъстное твореніе Іосифа пѣснописца и какъ историческій текстъ, мы сообщили съ необходимыми примичаніями Греческому Филологическому Обществу въ Кон-**CTAHTHHOHOJĚ** ('Ο έν Κωνσταντινουπόλει 'Ελληνικός Φιλολογικός Σύλλογος), которое и напечатало его въ своемъ журналѣ подъ вышеприведеннымъ заглавіемъ.

Трифонъ Евангелидисъ (Трофа» Едаүүелідлє), Корос, хоріа історіа до лебеа» [Аттіхо̀» преродо́ую» той дісе́хтой ётонс 1896. 'Ем 'Адл́уац 1895. стр. 188—199]. — Въ этой стать в, написанной для читателей календаря, г. Евангелидисъ даетъ историческій обзоръ, какъ древнее слово хо́рюс, хоріа, бывшее первоначально именемъ прилагательнымъ, сдѣлалось потомъ существительнымъ именемъ, означающимъ Господинъ, Госпожа. Достойны вниманія тѣ свидѣтельства о значеніи этого слова, которыя авторъ приводитъ изъ византійскаго времени. Хотя эти свидѣтельства не полны и не изложены систематично, тѣмъ не менѣе они могутъ послужить поводомъ для спеціальнаго изслѣдованія объ употребляемыхъ у византійцевъ словахъ хо́рюс, хо́рю, хоро́с, изъ которыхъ каждое имѣло особое значеніе.

Николай Цигара (Νικόλαος Τσιγαραζ), 'Ηπειρωτικά' δύο πατριαρχικά σιγίλλια ['Αττικόν ήμερολόγιον τοῦ δισέκτου έτους 1896 стр. 304—327]. — Г. Цигара напечаталь здёсь два сигиллія, изъ которыхъ одинъ изданъ Константинопольскимъ патріархомъ Матевемъ въ 1598 г. для Благовѣщенскаго монастыря Σωσίνου, находящагося въ Погдоріанѣ въ Эпирѣ, а другой изданъ патріархомъ Кирилломъ VI въ 1818 г. для города Мецово (Ме́тооβоν) на горѣ Пиндѣ. Г. Цигара не ограничился однимъ изданіемъ этихъ документомъ, а объяснилъ подробно предметъ каждаго изъ нихъ. Такимъ образомъ, онъ говоритъ о мѣстоположенін и исторіи села Поγδорιανѝ, а

Digitized by Google

### критика и библюграфія.

также и монастыря Σωσίνου. Этотъ послёдній существоваль еще раньше того времени, когда Эпиръ въ первый разъ былъ завоеванъ турками. Съ 1517 г. въ этомъ монастырё была школа, существовавшая въ продолженіи 126 лётъ. Въ этой школё преподавались, между прочимъ, и классическая литература и богословіе. Въ монастырё доселё сохранилась одна изъ старыхъ ея программъ, относящаяся къ 1672 году, когда школою управлялъ Даніилъ, митрополитъ Сидскій (Σίδης), а впослёдствіи Томоровскій и Преславскій. Теперь эта школа, которую прежде, какъ съ энтузіазмомъ говоритъ г. Цигара, можно было сравнить съ гимназіею, сдѣлалась простою образцовою школою съ 50 учениками. Что касается до города Мецова, то и о немъ авторъ сообщаетъ достаточно историческихъ свѣдѣній, относящихся ко времени отъ 1480---1818 г.г. По мнѣнію г. Цигары, этотъ городъ основанъ былъ въ Х вѣкѣ валашскими пастухами.

**θ. де-Гельдрейхъ** (Th. de Heldreich), Χλωρίς όμηρική [Άττικόν ήμερολόγιον той бісехтои ётоис 1896, стр. 505-522].-Известный ботаникъ Г. Гельдрейхъ въ Аеннахъ говоритъ здёсь о растеніяхъ, упоминаемыхъ въ сочиненіяхъ Гомера, и отождествляетъ ихъ съ извѣстными нынѣ въ ботанической наукъ названіями. Для нашего журнала изслёдованіе г. Гельдрейха имбеть то значение, что авторъ приводить и народныя новогреческія названія этихъ травъ. Изъ этого выясняется, что въ современномъ греческомъ народъ сохранились почти всъ названія, какія мы встръчали у Гомера. Такъ напр. слово фойчё (Il. VI, 162) въ настоящее время называется рогиний, а также и хоприавий; слово недія (Il. XVI, 143) и теперь называется μελιός, но и φράξος; слово сπάρτον (Il. II, 135) остается также спартом и тецерь; слово филіп (Odyss. V, 477) соотвётствуеть нынѣшнему филіхи; слово люто́с (Odyss. X, 93) и теперь извѣстно въ Өессаліи подъ именемъ λουτόν; слово πτελέα (Il. XXI 242) по простонародному называется  $\varphi \tau \in \lambda(\alpha; clobe x) \eta \partial \varphi \eta$  (Odyss. V 64) и теперь называется  $x \lambda \eta \partial \varphi \alpha$ во всей свверной Греціи; слово єдати (Odyss. V, 239) называется єдатоς; Гомеровское слово асфоделос (Odyss. XII, 539) измёнилось въ слово асферδойклі или фербойкла; слово ауршоти; (Odyss. II, 90) извёстно подъ названіями: гуріаба, бультос, битрос; слово Эриоч (Odyss. X, 7) называется и теперь въ Аттикъ Эриоч, но въ другихъ мъстахъ Греціи называется βούτομον ИЛИ μαγαιρίδα.

Энн. Манолакаки ('Ецц. Μανολαχάχης), Καρπαθιαχά, περιέχοντα την τοπογραφίαν, ίστορίαν, περιγραφήν, άρχαιολογίαν, φυσικήν κατάστασιν, στατιστικήν, τοπωνυμίας της νήσου, ήθη και έθιμα, ίδιώματα της γλώσσης, λεξιλόγιον, δημοτικά άσματα και δημώδεις παροιμίας των κατοίκων αυτής. Έν Άθήναις, έκ τοϋ τυπογραφείου 'Α. Καλαράχη. 1896. in 8° стр. ε'-307.—Подъ этимъ диннымъ заглавіемъ г. Манолакаки напечаталъ полную монографію о своей родинѣ, объ островѣ Карпаюѣ, одномъ изъ южнѣйшихъ Спорадскихъ острововъ подчиненномъ Турціи. Г. Манолакаки и въ 1878 году далъ намъ хорошій трудъ объ этомъ островѣ [Δωρικόν ψήφισμα Καρπάθου υπό

27\*

C. Wescher, μεταφρασθέν έχ τῆς γαλλικῆς μετὰ γενικῆς περιγραφῆς τῆς νήσου. Άθήνησιν], но нынѣшнее его сочиненіе является настоящею монографіею. Оно раздѣляется на 13 частей. Въ 1-й части говорится о топографіи острова, т. е. о географическомъ его положении, о мысахъ, горахъ, портахъ и объ окружающихъ его маленькихъ островкахъ, изъ которыхъ одинъ, называемый въ древности Σ<sup>ź</sup>рос, теперь называется Σ<sub>2</sub>ρία. 2-я часть посвящена исторіи острова и городовъ его съ древнъйшихъ временъ до настоящаго времени. З-я часть содержитъ подробное описаніе острова. Здёсь же подробно сообщаются названія м'естностей его. Въ 4-й части приведены всё древнія надписи, до сихъ поръ извёстныя на островѣ; онѣ всѣ греческія н составлены на дорическомъ нарѣчіи. Авторъ приводитъ текстъ надписей двоякимъ образомъ, т. е. и съ большими и съ маленькими буквами, и довольно тщательно сообщаетъ всъ относящіяся къ нимъ свѣдѣнія, напр. о мѣстѣ нахожденія ихъ, о величинѣ мраморовъ или камней (простыхъ или анаглифовъ), на которыхъ онѣ находятся. Всѣхъ надписей 64, изъ нихъ 61 надпись уже извѣстна въ Европѣ, и къ нимъ авторъ прибавилъ еще три другія, найденныя въ послѣднее время (стр. 89-90). Кромѣ того, г. Манолакаки привелъ также и 20 надписей съ о. Родоса, въ которыхъ упоминается о Карцаећ. Въ 5-й части говорится о природѣ острова, о земледѣліи его, о животныхъ, находящихся на немъ, о рыбахъ, живущихъ въ окружающихъ его моряхъ и проч. При этомъ авторъ сообщаетъ о нихъ современныя карпаескія названія. Въ 6-й части говорится о просв'єщеніи жителей острова, а въ 7-й о правахъ, обычаяхъ и суевъріяхъ ихъ. Здѣсь можно найти богатый новый матеріаль для сравненія съ народными повѣрьями и суевѣріями другихъ странъ. 8-я часть посвящена всякаго рода статистическимъ свъдениямъ объ островъ, население котораго составляеть 7515 душь. 9-я часть содержить подробный списокъ названій мъстностей острова съ исторіею происхожденія ихъ. Въ 10-й части говорится о нарѣчіи языка жителей о. Карпава. Здѣсь авторъ замѣчаетъ, что это наръчіе очень тъсно связано съ нынъшнимъ наръчіемъ Спорадскихъ острововъ. 11-я часть содержитъ богатый глоссарій карпаескаго наръчія, занимающій 50 страницъ. Въ 12-й части изложены 95 народныхъ пъсенъ разнообразнаго содержанія. Эти пъсни авторъ старался напечатать по возможности согласно съ выговоромъ карпаескаго нарвчія, не смотря на то, что греческая азбука недостаточна для такого рода текстовъ. Въ 13-й и последней главе приведена 341 народная карпаоская пословица съ примѣчаніями объ употребленіи ихъ и съ нѣкоторыми сравненіями съ древними греческими пословицами. Въ книгѣ г. Манолакаки ириложена и литографированная карта о. Карпава.

Общество «Элленизмъ» (Έταιρεία ό Έλληνισμός), Έθνικά ἄσματα τῆς Έλλάδος 1453—1821. Έν Άθήναις, 1896, in 12° стр. 160.—Эта книга издана Авинскимъ обществомъ «Эллинизмъ». Это обширный сборникъ избранныхъ народныхъ пѣсенъ, общеизвѣстныхъ у грековъ, въ особенности такихъ,

Digitized by Google

главнымъ мотивомъ которыхъ служитъ любовь къ отечеству и ненависть къ мусульманамъ владычествующимь надъ греками въ Турціи. Эти пѣсни носятъ и опредѣленную хронологію. Напр. №№ 12 и 3 относятся къ уничтоженію византійской имперіи и ко взятію Константинополя Турками въ 1453 году. Другая пѣсня (стр. 3) относится къ 1361 году, когда Адріанополь былъ взятъ Турками. Третья пѣсня (стр. 3—4) относится ко взятію Трапезунта въ 1461 г. Наконецъ, есть пѣсня объ арматолѣ Маламѣ, относящаяся къ 1585 году. Послѣ этихъ пѣсенъ слѣдуетъ очень много другихъ историческаго содержанія отъ 1672—1821 гг. У кого нѣтъ сборника Раззоw и другихъ многочисленныхъ сборниковъ новогреческихъ народныхъ пѣсенъ, тотъ найдетъ въ настоящей книгѣ полезный и очень дешевый сборникъ главныхъ такихъ пѣсенъ.

А. И. Панадонуло-Керамевсъ.

## СЛАВЯНСКІЯ ЗЕМЛИ.

Сборникъ за народни умотворения, наука и книжнина. Книга XIII. Софія, 1896. Тринадцатый томъ превосходнаго изданія болгарскаго министерства народнаго просв'ященія отличается какъ и предшествующіе богатствомъ и разнообразіемъ содержанія.

Изъ работъ, которыя имѣютъ ближайшее отношеніе къ Византійскому Временнику, прежде всего слѣдуетъ указать на слѣдующія.

В. Н. Златарски. Писмата на византийския императоръ Романа Лакапена до болгарския царь Симеона. В. Н. Златарскій, въ предшествующихъ томахъ Сборника давшій переводъ писемъ къ царю болгарскому Симеону патріарха Николая Мистика, въ настоящемъ томѣ помѣстилъ въ болг. переводѣ письма императора Романа Лакапина къ тому же болгарскому государю. Письма эти были составлены главнымъ секретаремъ византійскаго двора Өеодоромъ Дафнопатомъ. Руководство болгарскими дѣлами переплю къ нему, по соображеніямъ Златарскаго, еще до смерти патріарха Николая Мистика († 15 мая 925 г.), потому что нисьмо, писанное Симеону во второй половинѣ 924 г., патріархъ называетъ послѣднимъ.

Письма эти не были предметомъ особаго изслѣдованія, исключая статью Дестуниса въ Ж. Мин. Народ. Просв., въ которой они пріурочиваются ко времени между 9 сент. 924 г. и 27 мая 927 г. Они были переведены на болг. яз. въ журналѣ Трудъ, но очень небрежно и не вполнѣ.

Г-нъ Златарскій вслёдъ за тщательнымъ переводомъ, сопровождаемымъ по мёстамъ примѣчаніями, даетъ подробный коментарій къ письмамъ.

Прежде всего онъ точно устанавливаеть хронологію писемъ. Въ 1-мъ письмѣ Романъ упрекаетъ Симеона за то, что напрасно, разоривъ цѣлый западъ, онъ считаетъ себя вправѣ провозглашать себя царемъ Ромеевъ; такъ какъ этого упрека нѣтъ еще въ послѣднемъ письмѣ Николая Мистика, то первое письмо Романа, бывши, какъ можно предиолагать, отвѣтомъ на письмо Симеона къ Роману, въ которомъ Симеонъ извѣщалъ о принятіи имъ новаго титула, всего скорѣе слѣдуетъ относить къ началу 925 г. Второе письмо, какъ видно изъ указанія на предстоящее празднованіе Пасхи, писано было въ великій постъ, слѣдовательно въ мартѣ или апрѣлѣ мѣсяцѣ того же года. Послѣднее въ 926 г.

Отношенія Византіи къ Болгаріи въ началь 925 г. существенно извънились. Романъ Лакапинъ положилъ конецъ придворнымъ интригамъ, при помощи патріарха Николая успѣлъ возстановить церковный миръ, благодаря уступчивости къ сосъдямъ высоко поднялъ оборонительныя силы имперіи для защиты отъ внёшнихъ враговъ. Оттого въ первоиъ письмѣ къ Симеону Романъ говоритъ безъ всякаго страха, смъло и настойчиво. Прежде онъ просилъ мира, а теперь выставляетъ на видъ болгарскому царю, что Византія не нуждается особенно въ мирѣ; раньше онъ готовъ былъ дать не только золото п драгоцённыя одежды, но и часть территоріи, теперь онъ прямо заявляеть, что Симеону нечего и ждать земельной уступки. Романъ чувствовалъ себя въ силахъ оказать сопротивленіе Симеону тёмъ болёе, что рёшенія перваго Сплетскаго собора, установляя союзъ между Византіей и Хорватіей, обезпечивали имперію отъ нападеній Симеона. Опираясь на это, Романъ різшался вызвать Симеона на войну, чтобы навсегда избавить имперію отъ опаснаго врага и заставить его заключить миръ. Изъ второго письма видно, какъ отнесся къ такому обороту дѣла Симеонъ. Ожидая со стороны Симеона войны, Романъ сталъ укрѣплять приморскіе города, снабжать ихъ провіантомъ и войскомъ. Не зная навёрное, что означають эти приготовленія, т. е. ожидають ли Византійцы военныхъ действій съ его стороны, или сами готовятся начасть на него, Симеонъ въ своемъ отвътъ еще болье настаиваль на мирѣ. Это его письмо произвело въ Царьградѣ сильное впечатлѣніе. Романъ отвѣчаетъ на него уже инымъ мягкимъ и уступчивымъ тономъ. Онъ даетъ понять Симеону, что если онъ возвратить занятыя греческія земли, то въ Византіи готовы заключить миръ и пойти на уступки; что касается императорскаго титула, то, находя невозможнымъ двумъ лицамъ носить титулъ императора Ромеевъ, Романъ выражаетъ готовность признать за Симеономъ царскій титулъ вообще, если только онъ откажется отъ притязанія на титуль царя Ромеевь. Въ заключеніе Романь надбется, что въ случаѣ заключенія мира пріязненныя отношенія прострутся и на ихъ потомство; если же такой исходъ не будетъ угоденъ Богу, то онъ полагается на помощь Божію. Такимъ образомъ Романъ, увѣренный въ безвыходнымъ положеніи Симеона, не подозръвалъ съ его стороны какой либо хитрости и думалъ, что возстановленіе дружественныхъ отношеній упрочать мирь сь Болгаріей.

Иные были разсчеты Симеона. Изъ такихъ отношеній Византін къ Болгаріи, которыя устраняли Грекамъ поводъ къ войнѣ, Симеонъ хотѣлъ



извлечь выгоды: обезпеченный на юговостокь, онъ спѣшилъ дѣйствовать на западѣ и тотчасъ же началъ войну съ хорватами. Въ этой войнѣ цёль Симеона была не расширить западныя границы болгарскаго царства, а лишь развязать себѣ руки для рѣшительныхъ дѣйствій противъ Византіи въ будущемъ. Неожиданное пораженіе войскъ Симеона хорватами въ союзѣ съ сербами поставило болгарскаго царя въ крайне затруднительное положение, еслибы ему не помогли новыя обстоятельства. Хорваты, одержавъ побъду надъ болгарскимъ войскомъ, не смотря на союзъ съ сербами, не могли разсчитывать, что гордый болгарскій царь оставить безъ отмщенія нанесенное ему пораженіе. Можно было бы ожидать, что они обратятся за помощью къ Византіи, а между тъмъ въ это время происходить сближение ихъ съ Римомъ. Между болгарами и хорватами выступаетъ въ качествъ посредника папа. Г-нъ Златарскій предполагаетъ въ этомъ случав иниціативу Рима. Рямскій престоль спёшилъ воспользоваться даннымъ моментомъ, чтобы закрѣпить за собой Хорватію и отторгнуть хорватскаго короля отъ Византіи, являясь какъ бы защитникомъ хорватскихъ интересовъ. Папскіе послы отправились въ Болгарію, откуда вернулись, уладивъ дёло между болгарами и хорватами. Г-нъ Златарскій предполагаеть, что Симеонъ соглашался на миръ съ хорватами подъ условіемъ признанія за нимъ со стороны папы царскаго титула и автокефальности болгарской церкви. Въ Византіи радость, вызванная неудачами Симеона въ Хорватіи, смѣнилась серьезными опасеніями послѣ вмѣшательства въ дѣла болгарскія и хорватскія папскаго престола. Приготовленія Симеона на южной границь, усиленіе гарнизоновъ въ крѣпостяхъ и посылка отрядовъ на югъ, возстаніе славянъ македонскихъ (нападеніе ихъ на Солунь) внушали византійцамъ опасенія новой войны. Третье письмо Романа относится къ этому моменту. Императоръ по прежнему умоляетъ Симеона о миръ. Нанести Византіп послъдній ударъ помѣшала Симеону скоропостижная его кончина 27 мая 927 г. Не успѣлъ Симеонъ возложить на свою главу и объщанную папой царскую корону. Второй Сплетскій соборъ затянулся, а римскій престолъ могъ исполнить свои обязательства только по окончании этого собора. Произошло ли это послё при преемникѣ Симеона, о томъ нѣтъ извѣсгій. Г-нъ Златарскій допускаеть возможность этого: условія, на которыхъ былъ заключенъ миръ съ Византіей, признаніе царскаго титула за Петромъ и автокефальность болгарской церкви — то, что Симеонъ желаль получить отъ Рима — византійское правительство едва ли бы признало, еслибы болгарамъ не открывалась возможность получить то же отъ Рима. Замедленіе исполненія этихъ условій Римомъ быть можетъ и вызвало скоропостижную смерть престарѣлаго Симеона.

Вмѣстѣ съ переводомъ писемъ Никозая Мистика переводъ настоящихъ писемъ, а также общирный коментарій къ тѣмъ и другимъ представляютъ лучшій обзоръ отношеній Византіи къ Болгаріи въ эпоху болгарскаго царя Симеона. Нельзя не пожалѣть, что до насъ не дошли письма самого Симеона, о которыхъ мы можемъ судить лишь отчасти по письмамъ къ нему.

Новой болгарской исторія посвящены въ XIII т. статьи: Юрданъ Неновъ. Автобиография.

тордань пеновь. Лотоошография.

Е. Спространовъ. По възражданье то на градъ Охридъ.

Въ министерскомъ сборникѣ почти постоянно помѣщаются интересные матеріалы для исторіи болгарскаго возрожденія. Въ двухъ первыхъ книгахъ были напечатаны два письма Венелина къ Априлову и Отзывъ въ Болгаріи на письма Венелина (статья М. Балабанова). Начиная съ третьей книги, подъ рубрикой «Материяли за историята на българското възраждание», редакція сборника открыла особый отдёль для печатанія переписки важнѣйшихъ дѣятелей зарождавшейся новой болгарской литературы между собой и съ ихъ современниками и учениками. Сожалья, что многіе выдающіеся изъ старъйшихъ дъятелей возрожденія не оставили послѣ себя почти ничего, редакція сборника призывала собирать по крайней мёрё все то, что уцёлёло отъ забвенія. «Если у насъ нёть дневниковъ и мемуаровъ-говорится во вступительной статьт въ III томъ-то существуеть переписка многихъ нашихъ деятелей, заключающая важныя свёдёнія. Съ ея обнародованіемъ навёрноя прольется свётъ на жизнь и двятельность многихъ лицъ, которыя остаются для насъ еще въ полумракѣ какъ бы въ туманѣ; объяснятся и многія явленія въ нашей жизни, причины которыхъ намъ остаются и понын' темны и непонятны. Читатели убъдятся въ этомъ, когда прочтутъ интересную корреспонденцію Неофита Рыльскаго, печатаніемъ которой мы открываемъ отдёль и за уступку которой сердечно благодариять братію Рыльскаго монастыря. Пусть и другія общества и лица, которыя обладають документами народныхъ тружениковъ, особенно отвѣтами Неофита на печатаемыя здѣсь письма, съ готовностію отзовутся на нашъ призывъ, и зы увѣрены, что въ короткое время наберется столько матеріала, что можно будетъ съ успѣхомъ приступить къ разработкѣ новой политической и литературной исторіи. Новые документы прежде всего дадуть возможность написать монографія о всбхъ важныхъ лицахъ и явленіяхъ, характеризующихъ эпоху нашего духовнаго п политическаго возрожденія. А это очень важно. Когда въ достаточномъ количествѣ наберется подобныхъ монографій, легко будеть ихъ систематизировать и соединить въ одно цѣлое. Всякій болже или менже даровитый компиляторъ будетъ въ состоянии написать исторію нашей литературы, когда о каждомъ отдѣльномъ лицѣ и о каждой болёс или менёе важной литературной эпохё сущуствують особыя изслѣдованія, основывающіяся на значительномъ числѣ вѣрныхъ и крптически разсмотрѣнныхъ и обслѣдованныхъ матеріаловъ. Нынѣ это трудно, потому что нёть монографій, а ихъ нёть, потому что нёть матеріаловь, безъ которыхъ можно писать только фразы и общія мѣста, какъ это мы и видимъ въ большинствѣ нашихъ самостоятельныхъ литературно-историческихъ опытовъ, но несерьезную исторію. III т. стр. 397.

Съ этого времени вплоть до самаго XIII т. пом'вщались письма къ Неофиту, его собственныя письма, письма къ Цвътку Самарджіеву и др., въ которыхъ действительно заключается обильный матеріалъ для характеристики эпохи, ожидающій изсл'ядователя. На ряду съ письмами стали появляться и отдёльныя монографіи, каковы напр. Докторъ Христо Даскаловъ Шишкова, VIII т., Воспоминанія объ уніи 18 дек. 1860 г. Черновѣжда, Пърличевъ. Автобиография, Константинъ Г. Фотиновъ, его жизнь и дъятельность Шишманова — богатая матеріаломъ и обстоятельная оцёнка отца болгарской журналистики, Отецъ Неофитъ Хиландарецъ или Бозвели П. Славейкова, последняя статья известнаго болгарскаго поэта и писателя, послё которой онъ заболёль и болёе уже не оправился. Къ этого рода матеріаламъ относятся упомянутыя выше статьи въ XIII т. сборника. Ю. Неновъ извѣстенъ въ болгарской литератур' какъ составитель и переводчикъ нъсколькихъ книжекъ, писанныхъ довольно чистымъ болгарскимъ яз.: Черноносяща Госпожа (Цариградъ 1857 г.), Катихизисъ, который почти совсёмъ не сохранился, и самъ издатель не могъ найти ни одного экземпляра (XIII 371), село Златарица (Вѣна 1870 г.) и авторъ интересной брошюры: «За възражданьето на българщината въ Т. Пазарджикъ» (София 1890). Онъ былъ родомъ изъ Еленской околіи Велико-Тырновскаго округа и провелъ всю свою жизнь въ дъятельности учителя въ разныхъ мъстахъ Болгаріи: въ Буйновцахъ, Еленъ, Татаръ Пазарджикъ, Панагюрищъ и Сопотъ, Чирпанъ, Хасковъ въ то же время отстаивая народное дёло. Его учениками были пользующіяся извѣстностію въ наукѣ и литературѣ лица, Нешо Бончовъ (теперь покойный), М. С. Дриновъ, К. Величковъ, Ив. Вазовъ и др., п всѣ они свидътельствуютъ, что онъ умълъ привлечь къ себъ ихъ сердца и направить ихъ усилія или на самообразованіе, или на продолженіе образованія въ высшихъ учебныхъ заведеніяхъ. Настоящая автобіографія является дополненіемъ къ разсказу о возрожденія болгарской народности въ Татаръ Пазарджикв. Неновъ росъ у родптелей, которые научили его слав. грамотѣ, затѣмъ онъ учился въ школь у учителя, который былъ ученикомъ извъстнаго Христаки Павловича въ Свищовъ, благодаря чему Елена сдѣлалась разсадникомъ просвѣщенія. Неновъ зналъ грамматику Мразовича, ариеметику Христаки, пасхальную таблицу, понималъ по славянски, переводилъ на болгар. яз. п былъ искуснымъ чтецомъ въ церкви. Вскорѣ онъ и самъ на 14 г. по волѣ отда нанялся учителемъ въ Буйновцы.

Изъ предковъ Ненова, о которыхъ онъ упоминаетъ въ своей автобіографіи, пользовался извъстностію еще его прадъдъ попъ Ненчо. Ненчо былъ родомъ изъ села Тичи Котленской околіи, читать научился у одного священника, а 15 л. жажда къ ученію привела его въ монастырь св. Пророка Ильи между Еленой и Тырновомъ. Здъсь онъ научился церковнымъ порядкамъ, пънью по обиходу (исалтикія, т. е. нотная книга), понималъ священное писаніе и могъ его объяснять и переводить на новоболг. яз. Еленскіе граждане, посъщавшіе монастырь, выпросили кроткаго характеромъ и скромнаго юпошу себѣ въ учителя. Такимъ образомъ съ 1740 г. Ненчо сталъ первымъ учителемъ въ Еленѣ. Позднѣе онъ сталъ здѣсь священникомъ.

Въ еленскихъ колибахъ до 1836 г. не было церкви помимо города Елены. Жители болёе отдаленныхъ изъ нихъ, не имёя возможности ходить въ Елену, съ давнихъ поръ имёли урочища, на которыя собирались по праздникамъ. Это происходило такъ: въ такое мёсто приходилъ приходскій священникъ пзъ Елены, освящалъ воду, кропилъ всёхъ присутствовавшихъ и говорилъ какое нибудь поученіе изъ дамаскина<sup>1</sup>). Получивъ шкуру съ заколотой овцы, барана или коровы, смотря по числу собравшихся, и часть мяса, священникъ уходилъ назадъ, а собравшеся разсаживались угощаться. Молодые шли въ хороводъ, старшіе стрѣляли изъ ружей, въ цёль или на призъ.

Поиъ Ненчо въ такіе праздники всегда говорилъ поученія, пользуясь выше упомянутымъ собраніемъ. Другіе священники, не умѣя переводить съ слав. языка, обращались за помощью къ попу Ненчу, или же просто списывали готовый переводъ.

Попъ Ненчо, въ молодые годы и самъ стрѣлявшій изъ ружья, совѣтовалъ юношамъ учиться стрѣльбѣ, напоминая, что быть можетъ настанетъ день, когда это умѣнье владѣть ружьемъ пригодится. Въ это время свирѣпствовали кырджаліи, причинявшіе много зла духовенству. Оттого священники носили одежду мірянъ, брили волосы на головѣ, оставляя только чубъ, а по бородѣ ихъ отличить было нельзя, потому что и міряне носили бороду. Только свѣшивавшійся изъ за пояса платокъ отличалъ священника, что впрочемъ знали только христіане. Кырджаліи сожгли и Еленскую церковь, въ которой было много рукописей, даже и пертаментныхъ. Ненчо скончался въ 1815 г. въ глубокой старости, оставивъ самыя лучшія воспоминанія въ населеніи города и колибъ.

Чрезвычайно интересенъ разсказъ одного изъ еленскихъ чорбаджій, что кромѣ попа Ненча и сго учениковъ никто не умѣлъ пѣть херувиискую пѣснь и, ссли случайно его не было въ церкви, литургія прекращалась, пока онъ не приходилъ.

Недолго пробывъ учителемъ въ Буйновцахъ, Неновъ былъ приглашенъ въ Елену однимъ изъ монаховъ хиландарскаго монастыря Іоси-

<sup>1)</sup> Слова Дамаскина Студита въ переводѣ на слав. яз. дали имя весьма распространеннымъ въ болг. литературѣ сборникамъ, на ряду съ поученіями Дамаскина заключающимъ и др. статьи, но извѣстнымъ подъ именемъ дамаскинъ, которое стало такимъ образомъ нарицательнымъ. Воспоминанія Ненова даютъ намъ интересное указаніе, какъ эти сборники, первоначально переведенные на литературный языкъ своего времени болгарско-слав. или сербско-слав. (рукописи, извѣстныя намъ, дошли въ серб. правописаніи, но въ нѣкоторыхъ изъ нихъ есть и средне-болгар. особенности, хотя списка средне-болгар. пока намъ найти еще не удалось) распространялись въ ново-болг. переводѣ. Мы имѣемъ въ виду съ очевидными болгаризмами два списка: одинъ, принадлежащій Нѣжинскому преподавателю Михайловскому и другой Бѣлградской библіотекѣ.

### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

фомъ Хиландарцемъ, который въ молодые годы былъ архидіакономъ при Кюстендильскомъ митрополитъ и находился при немъ и въ Царьградъ, когда онъ былъ выбранъ вселенскимъ патріархомъ. Неновъ учился въ Еленъ греч. яз. у новаго учителя, научившагося по гречески въ Смирнъ, у него же онъ видѣлъ въ первый разъ греческую географическую карту 1).

Въ 3-4 года онъ прочелъ здёсь библію и новый завёть, 12 мёсяцевъ четьихъ миней, 12 прологовъ, книги славянорусскія: Димитрія Ростовскаго, Камень Вёры, Петра Могилу, Илію Минята, Розыскъ о брынской вёрё, исторію славянъ Раича, басни Досивея Обрадовича. Всё эти книги находились въ Еленской библіотекѣ, которая была хранима особымъ лицомъ. Попалась ему и одна греческая книга, называвшаяся хронографомъ, въ которой онъ прочелъ разсказъ о побёдѣ Крума надъ Никифоромъ.

У Іосифа Хиландарца Неновъ имѣлъ случай видѣть извѣстныхъ впослѣдстіи своими заслугами болгарскихъ владыкъ — Неофита Бозвели и Иларіона Макаріопольскаго. Позднѣе Неновъ переписывалъ воззваніе Неофита Бозвели, и изъ Елены копіи его были разосланы и по другимъ главнымъ общинамъ Тырновской епархіи. Въ немъ говорилось, что турецкое правительство согласно дать болгарамъ своихъ владыкъ, нужно только, чтобы болгаре сами попросили его объ этомъ. Дѣло было подготовлено ранѣе, Князъ Богориди, самъ родомъ изъ Котла, рекомендовалъ Неофита въ тырновскіе митрополиты. По этому дѣлу были отправлены представители отъ главнѣйшихъ общинъ, но греческій патріархъ подкупилъ ихъ и вмѣсто Неофита Бозвели былъ посланъ въ Тырново фанаріотъ Неофитъ съ грамматикомъ Костаки, извѣстный преслѣдованіемъ болгаръ.

Изъ Елены Неновъ отправился къ извъстному тогда греческимъ образованіемъ учителю Райну Поповичу въ Карлово, но здъсь убъдился въ томъ, что изъ этихъ занятій мало можно извлечь пользы, такъ какъ школьное обученіе на греч. яз. доживало послъдніе дни.

Изъ Карлова черезъ Троянъ онъ провхалъ въ Свищовъ, имёя намъреніе попасть въ Валахію, а оттуда въ Россію. Въ Свищовъ Неновъ учился по гречески у Васкидовича и въ то же время познакомился съ методомъ взаимнаго обученія у одного дъякона, руководившаго такой школой. Вернувшись въ Елену, онъ былъ нанятъ учителемъ въ школу при церкви Рождества Богородицы за 500 грошей. Здъсь Неновъ первый ввелъ новый методъ обученія, оставивъ чесословъ и псалтырь, и началъ преподаваніе по болгарскимъ учебникамъ Бозвели, Фотинова. Эта перемъна встръчена была жалобами духовенства, которое опасалось, что некому будетъ читать въ церкви.

Въ 1843 г. прибылъ изъ Россіи Иванъ Момчиловъ, котораго еленская община наняла учителемъ за три тысячи грошей. Къ нему отовсюду

<sup>1)</sup> Не этому ли Іосифу, иноку хиландарскому, принадлежитъ посланіе, писанное въ Жеравну? Смотри Описаніе рукописей Григоровича (Рум. муз.) стр. 26.

стекались ученики, вмѣстѣ съ Неновымъ былъ у него и Драганъ Цанковъ, тогда еще слабый въ болгарскомъ языкѣ и просившій Ненова заниматься съ нимъ частнымъ образомъ на дому <sup>1</sup>).

Удовлетворившись преподаваніемъ Момчилова, Неновъ уже забыль думать объ Россіи и, выражаясь его словами, не жалѣлъ, что не упель въ Россію ѣсть кашу и чахнуть въ сы́рыхъ семинарскихъ помѣщеніяхъ, которыя многимъ болгарамъ преждевременно подкосили жизнь.

Въ 1845 г. онъ былъ приглашенъ въ Татаръ Пазарджикъ, о дѣятельности въ которомъ и разсказалъ въ книжкѣ«за възражд. на българ. въ Т. П.».

Мы потому остановились съ подробностію на пересказѣ этой главы автобіографіи, что она представляетъ живую картину изъ исторіи болг. возрожденія. Мы видимъ, какъ ученіе на слав. яз. таилось въ священническихъ семьяхъ и въ монастыряхъ. Мы видимъ важную роль св. Горы, выходцы изъ которой являлись ревностными защитниками народныхъ интересовъ. Не безъ удовлетворенія мы можемъ засвидѣтельствовать, какъ велика была поддержка, оказанная болгарамъ русской литературой (разумѣемъ составъ еленской библіотеки) и русскими воспитанниками въ родѣ Момчилова. Безъ этой поддержки врядъ ли бы дѣло болгарскаго возрожденія имѣло такой быстрый успѣхъ.

Весьма интересно и дальнъйшее содержаніе автобіографіи Ненова, напр. разсказъ о его дъдъ Юрданъ, ожидавшемъ избавленія отъ агарянъ русской помощью (ще дойде ли скоро Московецътъ?), о его участіи въ качествъ волонтера въ войскъ Дибича, о неудавшемся первомъ возстаніи болгаръ и пр.

Далѣе Неновъ разсказываетъ объ учительствѣ въ Т. Пазарджикѣ, Панагюрицѣ, о борьбѣ съ пловдивскимъ владыкой фанаріотомъ Хрисанеомъ. Ужасное впечатлѣніе производитъ разсказъ о неистовствахъ Махмудъ бея Гаваноза въ Пазарджикѣ и о борьбѣ болгаръ съ турецкимъ насиліемъ.

Послѣднія страницы автобіографіи посвящены движенію среди болгаръ, вызванному Герцеговинскимъ возстаніемъ и русской войной за освобожденіе южныхъ славянъ.

Вибств съ многими другими Неновъ былъ сосланъ въ Арменію, при чемъ слёдуетъ отмѣтить гостепріимное отношеніе къ изгнанникамъ армянскаго населенія, и особенно епископа города Хажина (XIII стр. 393) а также арабской общины, представитель которой выражалъ особое сочувствіе болгарамъ, которые своимъ отдѣленіемъ отъ греческой патріархіи дали поводъ и арабамъ домогаться, чтобы въ Антіохіи вмѣсто грека былъ



Свёдёнія эти крайне интересны. Почтенный болгарскій дёятель (Цанковъ) впослёдствіи сталъ извёстенъ прекрасной болгарской грамматикой, которая благодаря главнымъ образомъ латинской транскрипціи не оказала вліянія на изученіе болг. яз.
 въ Болгаріи самими болгарами, но за то была превосходнымъ пособіемъ для знакомства съ болгар. яз. ученых свое научное значеніе она не утратила и до сихъ поръ.

поставленъ патріархомъ арабъ. Вполнѣ понятны взаимныя симпатія страдающихъ отъ притѣсненія народностей.

Переживаемыя нами событія краснорѣчиво говорять, насколько печальные результаты приносить разъединеніе и антагонизмъ христіанскихъ народностей балканскаго полуострова. Неудача вызвать какое либо возстаніе въ Македоніи, которую на нашихъ глазахъ потерпѣли греки, станеть вполнѣ понятна для всякаго, кто знакомъ съ тѣмъ нерасположеніемъ къ нимъ, какое внушала болгарамъ борьба испорченнаго фанаріотскаго духовенства противъ славянской народности и усилія нѣкоторыхъ ослѣпленныхъ преобладаніемъ эллинизма представителей греческаго народа поддержать греческое господство тамъ, гдѣ для него нѣтъ почвы.

Успѣхи болгаръ во Өракій и Македоній повидимому вполнѣ прочны и усилія первыхъ будителей народности не остались безплодны. Въ свое время вышепомянутый Момчиловъ говорилъ своимъ ученикамъ, отправлявшимся занять скромную должность учителя: «я радъ, что наши братья еракійскіе болгаре, подавленные удушливымъ грецизмомъ, почувствовали нужду въ болгарскихъ учителяхъ. Претензіи грековъ на Өракію и Македонію велики, но безъ нихъ Болгарія не можетъ быть великой и самостоятельной. Вамъ предстоятъ великіе подвиги и труды; но вы принесете отечеству величайшую пользу, какъ первые учители и апостолы въ этомъ вилоть до Родоповъ огреченномъ углу Өракіи. Въ добрый часъ; помоги Вамъ Богъ!»

Статья Спространова Возрождение въ Охриде переносить насъ въ Македонію, гдѣ гораздо долѣе тяготѣло греческое иго, чѣмъ въ восточной Болгарія, гдѣ грецизмъ пустилъ глубокіе корни и гдѣ борьба съ нимъ началась позднѣе и піла медленнѣе. Авторъ знакомить насъ съ возникновеніемъ училищъ, съ преподаваніемъ на болгарскомъ языкѣ братьевъ Мустревыхъ, Нелчинова въ Кошишчахъ, 1) съ борьбой, какую принуждены были вести охридчане съ митрополитомъ Охридскимъ Мелетіемъ, прославившимся своей безнравственностію. Главными руководителями болгарскимъ движеніемъ являются Миладиновъ и Пырличевъ. Очень поучительна сцена, происшедшая въ патріархіи, гдѣ нѣкоторые изъ членовъ фанаріотскаго духовенства защищали недостойнаго Мелетія (XIII т. стр. 646-647) и своей защитой вызвали окончательное отторжение охридчанъ отъ патріархіи. Въ школьномъ дёлё главнымъ виновникомъ вытёсненія греческомъ языкѣ изъ преподаванія былъ Пырличевъ, произносившій пламенныя рѣчи за преимущества родного языкѣ. Помимо рѣчей онъ дъйствовалъ и стихотвореніями, изъ которыхъ особенную извъстность пріобрѣли: «До кога, братя мили българи, До кога гърцитѣ ще ни тъпчжтъ Чрѣзъ своето фенерско духовенство, милото наше отечество» ? и «Чуйте чеда, македонци». Послѣ отпаденія отъ патріархів Охридъ получилъ болгарскаго митрополита Насананла, принятаго населениемъ съ восторгомъ;

<sup>1)</sup> Въ трудный моментъ эта школа встрътила поддержку русскаго консула Хитрово, который выхлопоталъ для нея ежегодную субсилію въ 300 р.

но оставался и Мелетій съ отдёлившимися отъ болгарской общины грекоманами. Не смотря на уступчивость Нассананла, они интриговали противъ него, и въ 1877 г. онъ былъ отозванъ въ Царьградъ, согласно волё султана.

Сюда же относятся документы, касающіеся исторіи болгарскихъ возстаній, сообщенные Генчевымъ.

Вопросамъ археологическимъ посвящена статья:

В. Добруски. Материали по археологията на България. Г-нъ Добруский въ этой статъ в продолжаетъ изслъдование находимыхъ при раскопкахъ плить съ изображеніями и надписями. Въ первой главѣ онъ описываеть изображенія и надписи, относящіяся къ культу нимфъ, который былъ распространенъ въ древнихъ областяхъ нынѣшней Болгаріи, Мизіи и Оракіи. Извёстный ранёе матеріаль дополняется открытымъ около села Саладинова Татаръ-Пазарджикской околів святилищемъ нимфъ — Nymphaeum. Судя по раскопкамъ, оно представляло обыкновенный сельскій храмъ, огражденный ствнами и покрытый черепицами. Въ немъ найдено большое количество вотивныхъ (обътныхъ) плитокъ (95) изъ бълаго ирамора, представляющихъ въ рельефѣ изображеніе трехъ нимфъ, большею частію простой работы. Изъ рельефовъ особенно важны тѣ, которые имъютъ надписи съ оракійскими именами, географическими и личными, между которыми есть нёсколько новыхъ, доселё неизвёстныхъ. Таковы напр. Μηφάζουλα, Ρυμησυκίς, Μουκάκενθος, Βουρδάπα-названіе мѣста, гдѣ находилось святилище, откуда и эпитеть нимоть Воорбатучая и др. Во 2-й главѣ описаны плиты, представляющія рельефы оракійскихъ всадниковъ также съ надписями. Въ третьей главъ «разные памятники и надписи» важна одна надпись, въ которой встрътились новыя географическія имена: Етриса, "Еприса (быть ножеть оба названия обозначають одно имя, высвченное неодинаково по ошибкв), Геганра, Вобехора. Раскопки вракийскихъ могилъ, дающихъ важный матеріалъ для рёшенія вопроса о происхожденія Өракійцевь и началь ихъ культуры, заслуживають полнаго вниманія. При раскопкѣ одной насыпи между зданіями Народнаго Себранія и Державной Печатницы были открыты основанія двухъ церквейсъ полукруглыми абсидами и около нихъ и внутри ихъ цълый рядъ гробницъ. Въ гробницахъ оказались костяки съ лицомъ, обращеннымъ къ востоку. Самой ценной находкой были три древнехристіанскія надписи: одна латинская: hic requiescit Florentia virgo и двѣ греческихъ: "ЕчЭх κατάκιτε Μαρία πάρθενος μ Ένθα κατάκιτε Άμμουκις άπο Σεληνούντος. Ηαдинси отличаются чертами древности, изъ которыхъ самая важная это лаконическая краткость. На основани палеографическомъ авторъ статъи приходить къ заключенію, что открытыя гробницы относятся приблизительно къ IV-VI стол. послѣ Р. Х., и вмѣстѣ съ тѣмъ высказываеть надежду, что дальнъйшія раскопки какъ около такъ и внутри церкви св. Софіи, предстоящія по случаю предполагаемаго построенія на ея м'вств храма въ честь св. Александра Невскаго, могуть дать матеріаль для бо-

#### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

лѣе положительнаго рѣшенія вопроса не только о гробницахъ, но и о самой церкви св. Софіи, время построенія которой неизвѣстно.

Статья оканчивается изданіемъ слав. надписи Батошевскаго монастыря въ Севліевскомъ округѣ. Изъ нея видно, что монастырь этотъ былъ основанъ болгарскимъ патріархомъ въ царствованіе Михаила Асѣня (1246—1257).

Три главы изъ статьи \*\* Пжтуванье по долинитѣ на Струма Места и Брѣгаиница, по недосмотру не попавшія въ XII т. сборника, представляють большой интересъ для знакомства съ географіей Македоніи. Но помимо географическихъ данныхъ авторъ статьи даетъ самыя разнообразныя свѣдѣнія характера этнографическаго, описывая обычаи, костюмы, танцы мѣстнаго населенія (напр. у Мѣрваковъ стр. 351), и археологическаго, упоминая о церквахъ, живописи въ нихъ, рукописяхъ или книгахъ, уцѣлѣвшихъ по мѣстамъ, о развалинахъ церквей, укрѣпленій, башенъ и пр.; знакомитъ съ новѣйшей исторіей этихъ мѣстъ, съ судьбой въ нихъ школьнаго дѣла, съ борьбой, которую выдающіеся представители изъ болгаръ вели съ греками въ интересахъ народнаго дѣла.

В. Кжнчевъ. Новонайдени охридски старини.

Е. Карановъ. Памятници отъ Кратово.

Въ наиболье слабой обработкъ являются въ сборникъ замътки, посвящаемыя древнимъ памятникамъ болгарской литературы. Авторы ихъ нервдко бывають очень мало подготовлены къ изданію рукописныхъ текстовъ, почти совершенно незнакомы съ литературой предмета, при описаніи рукописей даеть себя знать незнакомство съ многочисленными и обстоятельными трудами въ этой области русскихъ ученыхъ. Оттого подобныя статьи всего чаще дають матеріаль въ сыромъ, необработанномъ видѣ. Въ XIII т. таковы указанныя выше двѣ статьи. Авторъ первой изъ нихъ сообщаетъ сведения о рукописяхъ, найденныхъ въ Охриде при осмотръ мъстныхъ церквей. Нъкоторыя изъ нихъ принесены изъ Слёпченскаго монастыря, который, судя по всему, имёль довольно хорощую библіотеку: по крайней м'тр' у Григоровича есть цённыя рукописи и зъ этого монастыря. Между найденными рукописями заслуживаетъ вниманія пергаментная тріодь. На одномъ изъ ея листовъ есть написанное глаголицей слово: было необходимо указать, какимъ глаголическимъ письмомъ (всего вѣроятнѣе кругловатой глаголицей) и въ какомъ мѣстѣ рукописи, т. е. въ строку ли, или напр. съ боку. Глаголическое слово представляеть повтореніе стоящаго въ строкѣ кирилловскаго на гробъ. Въ приведенномъ отрывкѣ есть не мало дурно прочитанныхъ мѣстъ. На евангеліи изъ Слепченскаго монастыря целый рядъ интересныхъ записей. Въ Номоканонъ Слъпченскаго монастыря въ главь объ автокефальныхъ церквахъ считается такою и Охридская. Требникъ между прочимъ заключаетъ лживыя молитвы. Писанный греческими буквами помянникъ въ церкви св. Климента заключаетъ 20 именъ архіереевъ. — Изъ кратовскихъ рукописей сборникъ попа Славка изъ Велеса имъетъ статьи

745

апокрифическаго характера, а именно разныя молитвы, перечисление дней въ году, въ которые нельзя работать, колядникъ, громникъ, въ которомъ мѣсяцы начинаются съ марта, хожденіе Богородицы по мукамъ, сказаніе о св. Агапіи, Троянская притча, вопросы и отв'яты. Три предпослѣдніе тексты напечатаны. Не смотря на то, что въ отличіе отъ сербовъ болгаре сохраняютъ при печатании рукописныхъ текстовъ титла и значки, надстрочныя буквы и пр., что нельзя не одобрить, неръдко случается, что издатель не умбеть правильно отдёлить слова. Сказаніе объ Агапіи могло бы, вѣроятно, быть напечатано лучше, еслибы Г-нъ Карановъ имѣлъ подъ руками книгу Чтеній Общ. Ист. и Древн. Росс. за 1879 I, гдѣ оно издано по списку XII в. (ср. поздній текстъ, напр. въ Описаніи рукописей Тройце-Сергіевой лавры). Сравнивая оба текста, можно убъдиться, что въ кратовской рукописи сохранился старый переводъ съ незначительными подновлевіями въ словахъ п съ измѣненіями, а по мѣстамъ сокращеніями или добавленіями въ зависимости отъ поздняго происхожденія списка. Такъ напр. въ старшемъ тексть выртоградъ, въ позднемъ хлѣбниц8, кладазь — стоуденьць, ниже однако кла̂нць; иногда отличіе заключается лишь въ подновленной формѣ напр. виѣсто грьздовизкмь-грозпё; стужицо вмъсто стьжицю объясняется очевидно формой стжжица, въ которой витето глухого стоялъ ж. Вообще вся рукопись дошла до насъ въ сербскомъ правописаніи, но следы болгарскаго оригинала замътны. На стр. 272 стр. 5 дурное чтеніе: не знаю пу(т) на река объясняется изъ старшаго текста, въ которомъ: не въмь мъста ни нарока.

Изъ сборника молитвъ апокрифическаго характера напечатана поздняя статья, заключающая сказаніе о паденіи безцённаго камня въ Виелеемё. Здёсь интересна одна подробность: за несоблюденіе воскреснаго дня Богъ посылаетъ иновёрцевъ турокъ, плёняющихъ и разоряющихъ христіанскую землю. Какъ и въ народныхъ пёсняхъ иновёрецъ обозначается выраженіемъ друга вера.

Далбе слёдують рукописи апостола, евангелій и др. Одинъ апостолъ писанъ въ 1515 г. въ селё Трохало Кратовскаго округа безъ юсовъ, другой болгар. правописанія, житіе св. Саввы сербскаго, писанное монахомъ Акакіемъ для церкви св. Прохора Пшинскаго монастыря, и одно печатное евангеліе болг. провоцисанія безъ обозначенія мёста и года. Статья оканчивается краткой замёткой объ апокрифическомъ сборникѣ, въ которомъ помёщены слово Меводія Патарскаго, камень адамандь, вопросы и отвёты и апокрифъ объ іерействѣ Іисуса Христа, напечатанный цёликомъ.

Вопросамъ по исторіи литературы посвящены статьи:

**Д-ръ Ив. Д. Шишмановъ.** Пъсеньта за мъртвия братъ въ поезията на балканскитъ народи.

**Д-ръ Ив.** Франко. Притчата за еднорога и нейниять български варианть. Статья Шишманова распадается на двѣ главы обозрѣнія литературы

Digitized by Google

предмета: изслёдованія Вольнера, Психари, Политиса и критика ихъ у Вессловскаго, Дестуниса, Жирара, Крумбахера, Майера и Либрехта, труды Созоновича и его критиковъ Андрича и Вольнера, одбика сказаній о мертвомъ братв и женихв Махала и Шайняну и библіографія, въ которой указаны варіанты албанскіе, болгарскіе, греческіе, румынскіе и македонско-румынские и наконецъ сербские. Г-нъ Франко пришелъ въ своемъ изслёдованіи къ слёдующимъ результатамъ: «Притча о богатыхъ возникла на славянской вёдоятно болгарской почвё одновременно, а можеть быть и ранѣе церковно-слав. перевода Варлаама и Іосафата, во всякомъ случав независимо отъ этого перевода. Если и допустить, что сирійскогреческая притча о единорогѣ имѣла вліяніе на образованіе притчи о богатыхъ, то предположение, что при составлении притчи авторъ пользовался греческимъ текстомъ ни на чемъ не основано и всего въроятнъе, что ея источникомъ было устное преданіе. Неизвъстный авторъ соединилъ восточные элементы притчи съ христіанско-еврейскими воззреніями, какія мы находимъ въ физіологе, и съ славянскими народными преданіями въ такой формѣ, что они образуютъ если не закругленное художественное, то все же эффектное пёлое, чтобы служить пёлямъ еретической богомильской пропаганды. Какъ одно изъ немногихъ славянскихъ литературныхъ произведеній, которое не только въ заглавіи, но и въ тенденціи и основныхъ мотивахь сохранило несомнѣнные слѣды богомильства, притча заслуживаеть полнаго вниманія. Она расширяеть наши свёдёнія относительно такъ называемыхъ болгарскихъ басенъ и болгарскихъ книгъ, указывая намъ, что кромѣ произведеній попа. Іереміи, не заключавшихъ значительныхь слёдовъ богомильства, помимо апокрифическихъ книгъ вообще, распространявшихся чрезъ посредство болгаръ и нежду другими славянами и русскими въ особенности подъ именемъ «болгарскихъ басенъ» или болгарскихъ ложныхъ книгъ, были еще и другія поучительныя литературныя произведенія съ болбе или менбе ясными богомильскими тенденціями, которыя относились также точно къ категорін болгарскихъ книгъ, по преимуществу.-Распространеніе и сохраненіе этихъ произведеній въ теченіе пізыыхъ віковъ въ юго-восточномъ славянскомъ мірѣ даже и тамъ, гдѣ богомильство никогда не выступало явно и гдѣ ему не удавалось организоваться сколько нибудь самостоятельно, напр. въ Россіи свидѣтельствуетъ намъ, какъ широко развѣтвлены и глубоки духовныя вліянія между народами и эпохами и какъ осторожно, тщательно и широко должно вести изслёдованія въ этой области, если желаемъ получить отъ нихъ прочные результаты».

Наконець намъ остается еще сказать о чрезвычайцо важныхъ статьяхъ Д-ра Л. Милетича: Нови влахо-български грамоти отъ Брашовъ.

Его же. Седмиградскить българи.

О существования влахоболгарскихъ грамотъ въ Брашовскомъ архивъ не было извъстно, пока архивъ не началъ приводить въ порядокъ нынъшний архиваріусъ г. Стеннеръ. Даже проф. Богданъ самъ родомъ изъ

Византійскій Временникъ.

747

28

### отдълъ и.

Брашова ничего не зналъ о нихъ. Только, когда проф. Точилеску посвтилъ Брашовъ и распрашивалъ, нътъ ли въ архивѣ относящихся до исторіи Румыніи латинскихъ документовъ, Стеннеръ указалъ ему эти Кириловскія грамоты, которымъ онъ не придавалъ особеннаго значенія. Что же касается иностранныхъ ученыхъ, то никто изъ слав. Филологовъ ни изъ Австріи, ни изъ другихъ земель не прібзжалъ заниматься въ архивѣ. А между тёмъ здёсь оказалось болёе 400 неизданныхь грамоть, весьма цённыхъ для исторія болг. яз. Проф. Милетичь издалъ 121 граноту и подвергъ изслѣдованію ихъ языкъ, разсмотрѣвъ фонетическія, формальныя и лексикальныя особенности напечатанныхъ имъ текстовъ. Въ другомъ своемъ трудѣ Милетичь разсматриваетъ вопросъ о языкѣ Седииградскихъ болгаръ. Софійскому профессору слѣдуетъ поставить въ заслугу, что онъ постилъ мъста, въ которыхъ живутъ остатки седмиградскихъ болгаръ Чергедъ, Баумгартенъ и Райсдорфхенъ. Кромѣ того онъ занимался въ Германштадть и въ архивъ и музев въ Пешть. Въ Германштатдѣ Милетичъ открылъ и нѣмецкіе оригиналы Чергедскихъ текстовъ, т е. тѣ нѣмецкія церковныя пѣсни и молитвы, которыя были переведены на языкъ седмиградскихъ болгаръ. Кромѣ того въ Маломъ Чергедѣ ему удалось найти еще одинъ болгарскій канціоналъ 1812 г., въ которомъ оказалось 8 новыхъ молитвъ, а также варіанты и дополненія къ напечатаннымъ Миклошичемъ. Новый канціоналъ вмѣстѣ съ нѣмецкими оригиналами, а также и всё другіе документы изданы въ статьё Г-на Милетича. Каждый N напечатанъ сначала латинскимъ шрифтомъ, какъ въ оригиналѣ, затѣмъ въ Кирилловской транскрипціи чтеніе предлагаемое авторомъ статьи съ нужными поясненіями и наконецъ німецкій оригиналь. Помимо того авторомъ изложены и его личныя впечатленія отъ путешествія въ IV главахъ 1) въ Чергеде, 2) въ Баумгартене, 3) въ Райсдорфхенѣ и 4) дополнительныя данныя изъ исторіи Чергедчанъ. Оба изданія проф. Милетича заслуживають полнаго вниманія своею важностію и несомнѣнными достоинствами.

Къ изслёдованіямъ по болгарскому языку относится также статья П. Гжбюва, представляющая разборъ Тырновскаго говора.

Въ отдѣлё критики заслуживаетъ вниманія статья покойнаго Д. Матова, представляющая разборъ двухъ сборниковъ: 1) Стоилова: Сборникъ отъ български народни умотворения (двѣ книжки, I, заключающая бытовыя пѣсни София 1894 и II, содержащая пѣсни изъ политической жизни) и 2) свящ. Любенова: Самовили и самодиви. Статья даетъ важныя указанія, какъ издатели такихъ сборниковъ должны относиться къ дѣлу, чтобы ихъ изданія приносили возможно большую пользу наукѣ.

За тёмъ слёдуетъ тщательный разборъ отдёльныхъ пёсенъ съ указаніемъ на варіанты къ нимъ и на литературу предмета.

Какъ и всѣ другіе томы изданія XIII т. содержитъ народныя пѣсни, сказки, заговоры, матеріалы для словаря и пр.

Къ XIII тому приложены три изображенія художника Мрквички:

мужской софійскій костюмъ и два сюжета, представляющіе зданія въ Чепеларъ и Чаушовъ въ Родопахъ и 8 таблицъ къ статьъ Добрускаго.

Въ заключеніе прибавимъ, что лѣтомъ текущаго года вышелъ и XIV т. сборника,

#### П. Лавровъ.

В. Н. Златарски. Студии по българската история. Въ Периодическо Списание на Българското Книжовно Дружество въ Срѣдецъ. Подъ редакцията на В. Д. Стоянова (Очерки изъ болгарской исторіи въ Періодическомъ Изданіи Болгарскаго Литературнаго Общества въ Софіи. Подъ ред. В. Д. Стоянова). Годъ Х, кн. LIV. Срѣдецъ. 1896.

Молодой болгарскій историкъ, воспитанникъ с.-петербургскаго университета, В. Н. Златарскій, доцентъ болгарской исторіи въ софійскомъ Высшемъ Училищѣ, уже извѣстенъ въ болгарской исторической литературѣ серьезнымъ трудомъ о письмахъ константинопольскаго патріарха Николая Мистика къ болгарскому царю Симеону. Недавно онъ напечаталъ свою небольшую, но интересную работу подъ вышеприведеннымъ заглавіемъ. По видимому, онъ предполагаеть напечатать рядъ очерковь по болгарской исторіи. На этотъ разъ онъ занимается довольно запутаннымъ вопросомъ о преемникахъ болгарскаго князя Омортага (Приемницитъ на Омортага). Онъ такъ начинаетъ этотъ свой очеркъ: «Съ началомъ IX въка начинается новый періодъ въ болгарской исторіи; съ того времени прекращаются тъ внутреннія династическія междуусобія, та борьба народныхъ партій, которыя разрывали на части молодую Болгарію въ теченія цёлыхъ пятидесяти лётъ, и начинается быстрый политическій подъемъ и территоріальное расширеніе болгарской державы; столкновенія болгаръ съ того времени не ограничиваются одною только Византіею, но направляются и на западный міръ, а ихъ походы и войны предпринимались не съ одною только цёлью грабежа, но съ цёлью завоеваній, въ которыхъ ясно отпечатлёваются завётныя стремленія болгарскихъ князей относительно своихъ сосёдей. Этимъ переворотомъ въ политикѣ Болгарія обязана исключительно новой династіи, которая заняла болгарскій престоль въ первые годы IX в. Не смотря однако на все то, что эта династія своимъ мудрымъ 150-лётнимъ правленіемъ оставила самую лучшую память на страницахъ нашей отечественной исторіи, все-таки генеалогія ея представителей, а также и наслёдственные переходы престола въ ихъ руки являются очень неясными и запутанными, вслёдствіе противорёчивыхъ извъстій, которыми мы въ настоящее время располагаемъ. Родоначальникомъ этой династіи былъ Крумъ, которому наслѣдовалъ сынъ его Омортагъ, правившій страною до 831 или до 832 г.». Но является вопросъ, кто были преемники Омортага? Извёстія объ этомъ мы находимъ у продолжателя Амартола (и Льва Грамматика), Константина Багрянороднаго и у Өсофилакта архіспископа болгарскаго; эти извёстія и разсматриваеть г. Златарскій «въ совмѣстномъ сопоставленіи, чтобы можно было опредѣ-

28\*

лить, насколько они взаимно оправдываются или отрицаются, и такимъ образомъ устранить ихъ видимое разноръче и установить, какъ нужно смотръть на каждое изъ нихъ» (стр. 759).

Разсматривая извѣстіе продолжателя Георгія Амартола, г. Златарскій вибств съ професс. Гротомъ находитъ, что имя Владиміра въ разсказъ стоить ошибочно, но, тоже несовствиь вопреки Гроту, принимаеть, что вивсто Владиміра нужно читать Маломиръ, причемъ въ данномъ случаѣ ссылается на архіепископа болгарскаго Өеофилакта, который «могъ пользоваться м'естными болгарскими записями, въ которыхъ были отм'ечены болгарскіе князья». При этомъ г. Златарскій ссылается на сочиненія Голубинскаго «Краткій очеркъ исторіи православныхъ церквей болгарской» и проч. и Соколова «Изъ древней исторіи болгаръ», но не указываеть на сочинение О. И. Успенскаго «Образование втораго болгарскаго царства», гдв мысль о туземныхъ источникахъ у Өеофилакта развита лучше, чёмъ у другихъ. Впрочемъ, инёніе о туземныхъ источникахъ у Өеофијакта давно въ обращении въ Кирилло-Меводіевской литературѣ; у насъ эта мысль высказана, насколько мнѣ извѣстно, Савельевымъ Ростиславичемъ. Считая правдоподобнымъ мнѣніе г. Златарскаго о замвнъ у продолжателя Амартола имени Маломира именемъ Владиміра, я думаю, что главная причина этой зам'яны была скорее палеографическая, чёмъ какая-либо другая. Что виёсто Владиміра нужно видѣть Маломира, подтвержденіемъ можетъ служить и греческая надпись у фонтана съ именемъ: Маланир о ех деой аруши (Corpus inscript. graec. t. IV, № 8691), на которую, насколько миѣ извѣстно, впервые обратилъ вниманіе г. Златарскій. Отождествленіе Маломира съ Владиміромъ не противор'єчить и историческимъ обстоятельствамъ. Маломиръ, младшій сынъ Омортага, былъ современникомъ импер. Өеофила, какимъ и представляется преемникъ Омортага; это не говоритъ противъ Константина Богрянороднаго, по которому Борисъ называется сыномъ Пресіама. Довольно длинное разсужденіе о возможности употребленія греческаго языка у болгаръ въ первое времи ихъ политической жизни, я думаю, излишне; ибо это считается въ настоящее время извъстнымъ фактомъ, тъмъ болъе, что у насъ есть н прямое свидѣтельство черноризца Храбра. Что же касается титула о ех Эсой йруши, то онъ, конечно, взятъ былъ отъ грековъ; сами же греки называли болгарскихъ князей и царей бруши; а ск Эссо явилось по подражанию грекамъ вмѣсто ¿λέω той Θεой, если только это ¿х не было ошибочно прочитано вмъсто сокращеннаго слеф. Какъ извъстно, славяно были падки до титуловъ и болгары въ этомъ отношении не составляли исключения. По соображеніямъ г. Златарскаго, Маломиръ сталъ управлять Болгаріею около 831 или 832 г., а управлялъ ею до 836 или 837 г. Причину, почему получиль престоль младшій сынь Омортага, онь видить въ интригѣ болгаръ, чтобы парализовать усиленіе славянскаго элемента въ Болгарской державъ, который при помощи христіанства въ правленіи Крума поднялся высоко, а бояре-болгары, которые составляли сплоченное п сильное сословіе въ Болгаріи, потеряли было свое значеніе; они, по миѣнію автора, взяли Маломира въ руки и сдѣлали его орудіемъ, а первые два сына слабаго Омортага, Енравота<sup>1</sup>) и Звиница, по проискамъ бояръ, были устранены отцомъ отъ престола за приверженность къ христіанству. Впрочемъ, послѣднее обстоятельство было только поводомъ къ устраненію.

Все сказанное г. Златарскимъ было бы весьма хорошо, если бы оно было доказано. Правда только одно, что христіанство дѣлало большіе успѣхи въ Болгаріи во время преемниковъ Крума; всѣ же другія соображенія г. Златарскаго остаются далеко недоказанными. О правленіи Маломира г. Златарскій не сообщаетъ ничего новаго. Также ничего новаго онъ не сообщаетъ и объ Енравотѣ.

Преемникомъ Омортага, по митию г. Златарскаго, былъ Пресіамъ. Это свое положеніе онъ основываетъ на хронологическихъ данныхъ, — что Борисъ вступилъ на болгарскій престолъ въ 40-хъ годахъ IX въка, не раньше 843—845 г. Сятдовательно, между Маломиромъ и Борисомъ былъ еще одинъ князь, а какой именно, г. Златарскій опредъляетъ по Константину Багрянородному, который Пресіама считаетъ отцомъ Бориса. Θеофилактъ не отитичетъ Пресіама по тому, что посятдній неизвъстенъ своими дъйствіями противъ христіанъ въ Болгаріи, что очень правдоподобно. Разсуждая далъе объ отношеніяхъ болгаръ и сербовъ, г. Златарскій предполагаетъ, что была серьезная причина ихъ столкновенія, которая намъ до сего времени остается неизвъстной.

Ко времени правленія Пресіама г. Златарскій относить и сношенія болгаръ съ уграми, поводомъ чему послужили возстанія византійцевъ, переселенныхъ Крумомъ въ качествѣ плѣнниковъ изъ Адріанополя на съверъ отъ Дуная. Здъсь г. Златарскій опять прибъгаетъ къ предположеніямъ и перестановкѣ именъ. Онъ говоритъ, что плѣнники возстали при Маломиръ, а возвратились въ отечество при Пресіамъ. Такимъ образомъ, онъ отрицаетъ походъ Михаила на Солунь, — походъ, о которомъ сообщаеть продолжатсль Амартола, на томъ основании, что мы ничего не знаемъ объ этомъ походѣ. Виѣсто похода Михаила на Солунь онъ предполагаеть походъ Пресіама на сербовъ, и это вполнѣ соотвѣтствовало бы указаніямъ продолжателя Амартола,---что возвращеніе плённиковъ изъ-за Дуная окончилось при император' Өеофиль, при которомъ Михаилъ-Борисъ еще не былъ княземъ Болгаріи. Несомнѣнно, что сообщаемыя продолжателемъ Амартола свёдёнія о возмущенія плённиковъ-византійцевъ на съверномъ берегу Дуная и возвращении ихъ оттуда не совсъмъ ясны и едва-ли полны; но отсюда еще не слъдуетъ, что нужно отрицать и сообщаемые тамъ факты. Изъ разсказа продолжателя ясно, что если плѣнники возвращались въ Византію не въ два прісма, то, по крайней мъръ, было нъсколько попытокъ къ возвращению. Я склоненъ, однако,

<sup>1)</sup> Въ Формѣ Енравота я вижу имя (Аровота) Яровота, какъ Яромиръ, Ярославъ или какъ Янтра и Етеръ; по болгарски было бы: Еравота.

думать, что возвращеніе плённиковъ состоялось, по крайней мёрё, въ два пріема, и впервые оно началось уже въ правленіе Омортага и произошло мирнымъ путемъ, какъ отмвчаетъ Константинъ Багрянородный. Когда болгары это замътили, они должны были принимать мъры противъ этого; но въ свою очередь и пленники прибегли къ другимъ пріемамъ, способствовавшимъ ихъ возвращению, а именно они отправили посольство въ Константиноноль и воспользовались временемъ похода Михаила на Солунь. Г. Златарскій совершенно отрицаетъ, главнымъ образомъ, этотъ походъ на томъ основаніи, что княженіе Михаила началось не раньше 843-845 г. и, слёдовательно, онъ не былъ современникомъ импер. Өеофила. Но это еще не фактъ, а одно предположение, не имѣющее достаточныхъ оснований. Мы еще не знаемъ, когда именно началось княженіе Михаила; оно могло начаться и въ послёднихъ годахъ царствованія Өеофила, хотя Борисъ былъ тогда еще довольно молодъ. Что же касается похода Миханла на Солунь, то мы не имбемъ никакого права его отридать, твмъ болве, что преемникъ Михаила, Симеонъ, также имѣзъ походъ на Солунь и чуть не въ первые годы своего правленія.

Въ концъ своей статьи г. Златарскій представляеть генеалогическую таблицу болгарскихъ князей отъ начала династіи Крума до Бориса: Крумъ (803---814 г.г.), Омортагъ (до 831 или 832 г.), Маломиръ (до 836 или 837 г.), Пресіамъ (до 843---845 г.) и Борисъ (до 884 или 885 г.).

Разбираемые г. Златарскимъ вопросы не новы въ литературѣ. Еще въ 1845 г. извѣстный Савельевъ-Ростиславичъ, разбирая извѣстія о болгарахъ, находимыя въ житіи тиверіопольскихъ мучениковъ, разсматривалъ этотъ вопросъ<sup>1</sup>). Г. Златарскій повидимому не зналъ работы г. Савельева-Ростиславовича по сему предмету, который представляетъ генеалогическую таблицу болгарскихъ царей IX в. слѣдующимъ образомъ: Крубошъ (809—820), Обритагъ (820—826), Маломиръ (827—830), Борисъ (830— 866 и вторично до 870), Владиміръ (Пресіамъ 866—870), Симеонъ (870— 927).

Војагski, Historya Focyusza apostola syzmy (вм. schismy) moskiewskiej, greckiej i innych wschodnich narodów, oparta na owiadectwach współczesyysh pisarzy greckich, czerpana z dziel francuskich i innych. Wydał włastym naładem (Боярскій, Исторія Фотія, апостола схизмы московской, греческой и другихъ восточныхъ народовъ, основанная на свидѣтельствахъ современныхъ греческихъ писателей, извлеченная изъ Французскихъ и иныхъ сочиненій. Издана собственнымъ иждивеніемъ). Lwów, Gubrynowicz i Schmidt. 1895, 8°, стр. 441 ↔ 2.

Я уже имѣлъ случай сказать на страницахъ «Византийскаю Временника» нѣсколько словъ о памфлетѣ на знаменитаго патріарха Фотія, составленномъ уніатскимъ священникомъ Вас. Лукачемъ. Довольно объемистая книга польскаго католическаго священника Боярскаго мало чѣмъ отли-

<sup>1)</sup> Н. В. Савельева-Ростиславича. Славянскій Сборникъ. Сиб. 1845. стр. 37, гл. III: Новый источникъ для болгарской исторіи IX въка.

чается отъ книги Лукача; она также составлена почти исключительно по тенденціозной книгь Яжера, изданной 50-ть льть тому назадъ. О монументальномъ трудѣ Гергенрётера и другихъ серьезныхъ сочиненіяхъ о Фотіѣ г. Боярскій не имѣетъ повидимому и понятія, хотя о нихъ онъ могъ бы узнать изъ статьи проф. Эргарда (Ehrhard) въ Гердеровскомъ церковномъ словарѣ. Есть, впрочемъ, и отличія отъ книги Лукача; г. Боярскій относится съ фанатическою ненавистію къ личности патріарха Фотія, и вообще тонъ рѣчи автора крайне задорный, что совсѣмъ не идетъ священнику. Отсюда ясно, что къ книгѣ г. Боярскаго нельзя относиться даже съ самою снисходительною критикою, что, впрочемъ, отмѣтила и польская критика (См. Gazeta Kocelna 1896, № 4, стр. 38; Kwartałnik Historiczny 1897, XI, вып. II, стр. 398). О книгѣ г. Боярскаго можно говорить развѣ въ виду только того, чтобы предостерегать тѣхъ, которые желали бы познакомиться съ ней.

Vojtěch Plotěný, O apoštolátu sv. Ondřeje v Evropě a jeho smrti. Časopis katolického duchovenstva. Organ veděckého odboru Akademie Krěstănské v Praze. Ročn. XXXVIII, 1897, svaz. IV—VII (Войтѣхъ Плотѣный, Объ апостольствѣ св. Андрея въ Европѣ и объ его смерти. Въ Журналѣ католическаго духовенства. Органъ ученаго отдѣленія Христіанской Академіи въ Прагѣ. Годъ XXXVIII, 1897, вып. IV—VI). V Praze.

Въ интересной статъ г. Войтъха Плотвнаго разсматривается вопросъ объ апостольствѣ св. Андрея въ предѣлахъ восточной Европы и между прочимъ въ предилахъ России. Онъ прежде всего обращается къ апокрифу «Дівянія Андреевы и Матееевы въ страні людовдовъ», затімъ къ такъ называемой «Исторіи страданія апостоловь», въ заглавія которой стоить имя Авдія, епископа Вавилонскаго, и къ происшедшимъ изъ апокрифа — Епифаніевой легендѣ и легендѣ англосаксонской и наконецъ къ Legenda Aurea Якова де Ворагине. Далѣе онъ переходитъ къ патристической литературѣ, гдѣ находитъ сообщенія о проповѣди апостола Андрея прежде всего у писателя III вѣка св. Ипполита, а потомъ у Оригена, цитируемаго Евсевіемъ, далье у Іоанна Златоустаго и Григорія Назіанзина, блаж. Іеронима, Өеодорита Кирскаго, Павлина Ноланскаго и Петра Хрисолога. Всё эти апокрифическія и патристическія указанія относять пропов'єдь апостола Андрея кром'є страны людо ідовъ главнымъ образомъ къ Ахайѣ. Послѣ этого следуетъ рядъ указаній на апостольство св. Андрея въ предълахъ русскихъ. Г. Плотъный приводитъ сперва известие Нестора, а затемъ указываетъ на проложный разсказъ по сообщеніямъ Кульчинскаго въ его Specimen Ecclesiae Ruthenicae, разсказъ, который приводить ен. Пелешъ въ своей Geschichte der Union der ruthenischen Kirche (I, стр. 35), но который различается отъ изданнаго мною въ Извѣстіяхъ II Отдѣл. Академіи Наукъ (I, 82). При этомъ авторъ говорить, что указанный Кульчинскимъ и Пелешомъ разсказъ помѣщенъ въ антологіи, разумѣя подъ этимъ, по всей вѣроятности, нашъ Анеологіонъ или Анеологій, извёстный у славянъ подъ названіемъ Избранной Минеи, хотя вёрнёе было бы указать на Прологъ, откуда разсказъ, несомнѣнно, заимствованъ. Наконецъ онъ указываетъ на Степенную книгу (Kniha Stupňova), при чемъ Грузино у него названо Družena (ve vsí Družině). Покончивъ, такъ сказать, съ оригиналами, г. Плотеный обращается къ литератур' вопроса, приводя мнинія объ этомъ Миклошича. Крека, Шлёцера, К. Н. Бестужева-Рюмина, митроп. Макарія, Шафарика, Голубинскаго, еп. Пелеша, и больше всего останавливается на мибнін академика Байера, но, видимо, на его сторону не склоняется. Я привожу эти имена въ томъ порядкѣ, въ какомъ они приводятся въ статъѣ. Какъ видно отсюда, г. Плотеному неизвестны труды В. Г. Васильевскаго, Малышевскаго и Сперанскаго по этому вопросу. Чтобы опровергнуть Байера, онъ обращается къ вопросу о первомъ появлении христіанства на Руси (o prveotném zavedení křestanství na Rusi), который онъ считаеть очень важнымъ и заслуживающимъ серьезнаго вниманія. Для рѣшенія его онъ приводить извъстія о св. Андреѣ у патріарха Софионія (+ 637 г.). Никифора Каллиста (XIV в.), въ Менологіи Василія, Синопсисѣ Доровея Тирскаго и записи римскаго бревіарія и мартирологія о смерти апостола. Опредѣливъ географическія данныя, встрѣчаемыя у указанныхъ сейчасъ писателей, г. Плотвный решаеть, что указанныя ими места находятся частью на Кавказъ, частію въ нынъшней южной Россіи, и на этомъ основаніи онъ думаетъ, что св. апостолъ Андрей двиствительно жилъ нъкоторое время на съверномъ побережьи Чернаго моря и въ области нижняго Днвора и свяль тамъ свия Христовой веры (na severním pobřeží Černého moře i v krajinách dolního Dněpru nějaky čas meškalí tam sime viry Kristovy rozséval).

Затѣмъ авторъ переходитъ къ частнымъ вопросамъ, связаннымъ съ проповѣдью Андрея на Руси, именно онъ указываетъ на анахронизмы въ сказаніяхъ о путешествіи апостола. Прежде всего онъ считаетъ вопреки мнѣнію митрополита Платона, а затѣмъ Карамзина и Штраля (Strahl, Geschichte d. russ. Kirche. I, 37), едва-ли возможнымъ обычаё водружать кресты во времена апостоловъ. Что же касается упоминанія «Степенной Книги» о томъ, что св. Андрей водрузилъ въ с. Грузинѣ свой епископскій жезлъ, то его можно считать позднѣйшимъ, на дѣйствительности неоснованнымъ, ибо о святительскихъ инсигніяхъ того времени номожетъ быть и рѣчи. Не меньшею безсмыслицею (blud) можно считать и то, что «устья днѣпровскія находятся близъ Корсуня».

Но самымъ большимъ затрудненіемъ является вопросъ, откуда началось апостольское хожденіе св. Андрея (odkud sv. Ondrëi svou apoštolskou pout' podnikl). Легенда Епифанія, говоритъ г. Плотвный, а за нею и Несторъ указываютъ на Синопъ, откуда апостолъ пришелъ въ Корсунь. Исполнивъ свою миссію, св. Андрей отправился въ Римъ, и отсюда возвратился въ Синопъ. Г. Плотвный, слёдуя мнёнію еп. Пелеша, находитъ несообразнымъ такой кружный путь въ Старый Римъ, — путь, о которомъ ничего, говоритъ онъ, неизвёстно изъ другихъ источниковъ. По-

#### КРИТИКА И БИБЛЮГРАФІЯ.

этому онъ, повидимому, склоняется къ мнѣнію еп. Пелеша и, можно было бы сказать, и другихъ, что Несторъ здёсь разумёсть не Старый Римъ, а новый — Византію, которая стала гордиться именемъ апостола съ IV в., когда Константиномъ Великимъ этотъ городъ былъ возвышенъ и сделанъ императорскою столицею. При всемъ этомъ г. Плотвному, какъ католику, не совсёмъ нравится, что имя апостола связывается съ Византіею; ибо иначе пришлось бы признать утверждение епископской казедры въ Константинополѣ св. Андреемъ, но этого онъ не желаетъ признать. Впрочемъ, этоть вопрось онъ трактуеть несамостоятельно, послёдуя мнёніямъ другихъ ученыхъ и неученыхъ. «Съ этимъ известіемъ, говорить г. Плотеный, т. е. съ темъ, что св. Андрей былъ въ Византіи, вполнъ согласуется и то, что говорится въ старомъ Анеологіонѣ, — что св. Андрей до своего прихода на Русь пребывалъ въ Византіи и тапъ поставилъ епископомъ Стахія. Это извѣстіе въ одинаковой степени подтверждаютъ и греческія свидѣтельства. Уже въ древнѣйшихъ апостольскихъ установленіяхъ апокрифическихъ (v prastarých apokryfičních Konstitucich apoštolských), въ греческихъ минеяхъ и въ искаженныхъ писаніяхъ Доровея, іерея пли епископа тирскаго, мы читаемъ, что св. Андрей установилъ церковь въ Византіи и посвятиль въ тамощніе епископы Стахія. Эта повѣсть въ средніе вѣка, и главнымъ образомъ во времена патріарха Фотія, была принята какъ дъйствительный историческій факть, и тэмь охотиве, что, благодаря ей, высокое значение цареградской спископской столицы могло подняться еще выше. Изъ предпественниковъ Фотіевыхъ касается этой повѣсти патріархъ Никифоръ такими словами: «Апостолъ Андрей былъ первымъ проповѣдникомъ евангелія въ Византіи, въ Аргирополѣ поставилъ храмъ, въ которомъ съ усердными молитвами върующие обращались къ Богу, и посвятилъ въ епископа Стахія, о которомъ упоминаетъ апостолъ въ посланіи Римлянамъ». Полите эта повтсть передается историкомъ Никифоромъ Каллистомъ: «Когда ему (Андрею) были опредълены по жребію земли Оракія, Македонія и Евксина, онъ пропов'єдоваль Христа въ Византія. Когда же Зевзиппъ, тамошній самозванецъ, хотѣлъ его предать смерти, онъ (апостолъ) пришелъ тогда въ Аргирополь, гдъ два года училъ народъ и очень многихъ обратилъ ко Христу. Наконецъ онъ построилъ тамъ храмъ и поставниъ епископомъ Стахія и потомъ отправнися въ Синопъ».

Г. Плотвный считаеть не только невърнымъ сообщеніе о Зевзиппъ, но даже «явною ложью», выражаясь словами Баронія. Онъ ссылается затъмъ на Симеона Логовета «или Метафраста», далъе па Георгія Кедрипа и Симеона Солунскаго, которые не упоминають о Стахіъ. Приводя послѣ этого слова объ этомъ Баронія и замъчанія на нихъ Паджи, которые прямо говорятъ, что списокъ византійскихъ епископовъ у Никифора неполный, онъ высказывается такъ: Насколько правдоподобны догадки Паджи, опредѣлить не можемъ. Но насъ смущаетъ то обстоятельство, что до Фотія почти всѣ старыя свидѣтельства и всѣ писатели или мол-

чать объ епископѣ Стахіѣ, — при этомъ онъ указываеть на похвальное слово св. Андрею Прокла, патріарха константинопольскаго (446 — 447 г.г.), — или прямо отрицають апостольское происхожденіе цареградскаго епископства, чего на самомъ дѣлѣ не было бы, еслибы объ этомъ было что-либо извѣстно. На Никифоровъ списокъ полагаться нельзя, продолжаетъ г. Плотѣный. Это — мутный источникъ, такъ какъ составленъ, какъ утверждаетъ Лекіенъ, на основаніи подложныхъ писаній Лже-Дороееевыхъ. За этимъ г. Плотѣный ссылается на мнѣнія папъ Геласія, Аганита и Николая I, которые также или прямо отрицаютъ апостольское происхожденіе цареградской каеедры, или косвенно, утверждая что Византія въ то время входила въ составъ парохій ираклейскаго епископства. Наконецъ онъ указываетъ на хронографію беофана и Пасхальную или Александрійскую хронику, по которымъ первымъ епископомъ цареградскимъ былъ Митрофанъ.

Такова аргументація г. Плотенаго по вопросу о пребыванія еп. Андрея въ Византіи и объ апостольскомъ происхожденіи этой каоедры. Слёдуетъ замѣтить вообще, что выводы его нерѣдко противорѣчивы и весь вопросъ выходить у него скомканнымъ. При этомъ нужно указать и на то, что онъ не обратилъ должнаго вниманія на показанія хронографіи Өеофана (по изданію С. de Boor'a I, 16, 32) о константинопольскихъ епископахъ и Niκηφόρου χροογραφικόν σύντομον (Nicephori Opuscula historica, изд. C. de Boor'a, стр. 112, 114). Какъ смотрѣть надо на показанія хронографія, объ этомъ уже писаль Де-Боорь (Theophanis Chronographia, II, 512), и на это г. Плотвному следовало обратить внимание при обсуждении вопроса. Г. Плотеный не приводить также всёхъ именъ римскихъ императоровъ, персидскихъ царей и арабскихъ князей, какъ не приводитъ и именъ всъхъ константинопольскихъ патріарховъ; но отсюда совсёмъ не следуетъ, что все непоименованныя у него лица не существовали. (Ср. у С. de Boor'a II, стр. 510). Къ тому же изслёдователь пользуется не новыми изданіями цитуемыхъ имъ сочиненій.

Въ послъдней части своей студія г. Плотвный разсуждаеть о мъстъ и времени смерти ап. Андрея и о способъ его мученій.

П. Сырку.

# 3. Новыя вниги, поступившія въ Редавцію.

Иванъ Евстевъ. Книга Пророка Илія въ древне-славянскомъ переводт. Въ двухъ частяхъ. С.-Петербургъ. 1897. Цъна 2 р. 50 к.

И. Е. Тимошенко. Литературные первоисточники и прототипы трекъсотъ русскихъ пословицъ и поговорокъ. Кіевъ. 1897.

Д. Ө. Кобеко. Опытъ исправленія текста бесёды о святыняхъ Царяграда. С.-Петербургъ. 1897. Отд. отт. изъ Извёстій Отд. русск. яз. и слов. Имп. Акад. Наукъ, т. II (1897), кн. 3.

Д. Ө. Кобеко. Дополнительная замътка къ статъъ: «Опытъ исправленія текста бесъды о святыняхъ Царяграда». С.-Петербургъ. 1897. Отд. отт. изъ Извъстій Отд. русск. яз. и слов. Имп. Акад. Наукъ, т. II. (1897), кн. 4.

М. Г. Попруженко. Свнодикъ царя Бориса I. Текстъ. Одесса. 1897. Отд. отт. изъ Извѣстій Русск. Арх. Инст. въ Конст. II.

Д. Айналовъ. Отчетъ о заграничной командировкъ на Авонъ. Казань. 1897.

Ά. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς. Φωτιακά. Έν Πετρουπόλει. 1897.

Jean Paul Richter. Quellen der byzantinischen Kunstgeschichte. Ausgewählte Texte über die Kirchen, Klöster, Paläste, Staatsgebäude und andere Bauten von Konstantinopel. Wien. Carl Glaeser. 1897.

Karl Krumbacher. Eine neue vita des Theophanes Confessor. München 1897. Отд. отт. изъ Sitzungsber. d. philos.-philol. u. d. hist. Classe d. k. bayer. Akad. d. Wiss. 1897. Heft III.

Karl Krumbacher. Kasia. München 1897. Отд. отт. изъ Sitzungsber. d. philos.-philol. u. d. hist. Classe d. k. bayer. Akad. d. Wiss. Wien. 1897. Heft III.

Heinrich Moritz. Die Zunamen bei den byzantinischen Historikern und Chronisten. Theil I. Landshut 1897. Programm des K. humanist. Gymnasiums.

Gerhard Rauschen. Jahrbücher der christlichen Kirche unter dem Kaiser Theodosius dem Grossen. Versuch einer Erneuerung der Annales ecclesiastici des Baronius für die Jahre 378-395. Freiburg i B., Herder. 1897.

Albert Ehrhard. Forschungen zur Hagiographie der griechischen Kirche vornehmlich auf Grund der hagiographischen Handschriften von Mailand, München und Moscau. Roma 1897. Отд. отт. изъ Röm. Quartalschrift für christl. Alt. und für Kirche. XI.

Bichard Reitzenstein. Geschichte der griechischen Etymologika. Ein Beitrag zur Geschichte der Philologie in Alexandria und Byzanz. Leipzig, B. G. Teubner. 1897. 8°. Цёна 18 марокъ.

Hippolytus. Die griechischen Schriftsteller der ersten drei Jahrhunderte. Band I. Leipzig. 1897.

Herm. Peter. Die geschichtliche Litteratur über die römische Kaiserzeit bis Theodosius I und ihre Quellen. Bd. I—II. Leipzig, Teubner. Цёна 24 марки.

Georg Wartenberg. Das mittelgriechiche Heldenlied von Basileios Digenis Akritas. Berlin H. Gaertner. 1897. Wissensch. Beilage z. Jahresb. d. Lessing-Gymn. zu Berlin.

Verzeichniss der griechischen Handschriften der Königlichen Bibliothek zu Berlin. II. Von C. de Boor. Berlin, A. Ascher. 1897.

P. Joannes Bapt. Baur Ord. Cap. Argumenta contra orientalem ecclesiam eiusque synodicam euangelicam anni 1895. Oenipontae, F. Rauch. 1897.

#### отдълъ п.

D. C. Hesseling. Charos. Ein Beitrag zur Kenntniss des neugriechischen Volksglaubens. Leiden, S. C. van Doesburgh. 1897.

Hipp. Delehaye S. J. La vie d'Athanase patriarche de Constantinople (1289—1293, 1304—1310). Rome 1897. Отд. отт. изъ Mélanges d'Arch. et d'Hist. publ. par l'École française à Rome. XVII.

Georges N. Hadjidakis. Du caractère hellénique des anciens Macédoniens. Athènes. 1896.

Edwin Hatch, D. D. The influence of Greek ideas and usages, upon the Christian Church. Edited by A. M. Fairbairn, D. D. Edinburgh, Williams and Norgate. 1890. 8<sup>o</sup>.

J. B. Bury, Iveron and our Lady of the Gate (Сказанія объ Иверской иконѣ Богоматери). Reprinted from Hermathena. Vol. X. № XXIII, 1897.

J. B. Bury, The Nika Riot. Reprinted from the Journal of Hellenic Studies. Vol. XVII, 1897.

Άδαμάντιος Ί. Άδαμάντιος. Τηνιακά. Άθήνησιν 1897. Οτη. ΟΤΤ. ΗΒЪ Δελτίον τῆς ίστορ. καὶ ἐθνολογ. ἐταιρίας τῆς Ἑλλάδος. V.

Ν. Γ. Πολίτης, Δημώδεις παροιμίαι ἐν μεσαιωνιχοῖς ἐλληνιχοῖς ποιήμασι. Ἐν Ἀθήναις 1896. Οτg. οττ. Η 35 Ἐπετηρίς νοῦ Παρνασσοῦ.

Χρυσόστομος Ά. Παπαδόπουλος. Περὶ τοῦ τόπου τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόχου (ἱστοριχὸν σημείωμα). Ἐν Ἱεροσολύμοις 1896.

Κλεόπας Μ. Κοιχυλίδης. Ο ἐν Μχδηβఢ μωσαϊχός καὶ γεωγραφικός περὶ Συρίας, Παλαιστίνης καὶ Αἰγύπτου χάρτης. Ἐν Ἱεροσολύμοις 1897.

Έπαμεινώνδας Θ. Κυριαχίδης. Βιογραφίαι τῶν ἐκ Τραπεζοῦντος καὶ τῆς περὶ αὐτὴν χώρας ἀπὸ τῆς ἀλώσεως μέχρις ἡμῶν ἀκμασάντων λογίων. μετὰ σχεδιάσματος ἰστορικοῦ περὶ τοῦ ἐλληνικοῦ φροντιστηρίου τῶν Τραπεζουντίων. Ἐκ Ἀθήναις 1897.

Έταιρεία ὁ «Ἑλληνισμός». Μακεδονία ἤτοι μελέτη οἰχονομική, γεωγραφική, ἰστορική καὶ ἐθνολογική τῆς Μακεδονίας. Ἔκδοσις δευτέρα. Ἐν Πειραιεĩ 1896.

Χρυσόστομος, ἀρχιδιάχονος Ἐφέσου. Καπουλη-Παναγιά, ητοι ὁ μαχρὰν τῶν ἐρειπίων τῆς Ἐφἐσου ἀνακαλυφθείς ὑπὸ τῶν καθολικῶν οἶκος τῆς Θεομήτορος. Ἐν Ἀθήναις 1896.

'Ρήγας Ν. Καμηλάρις. Γρηγορίου Κωνσταντά βιογραφία, λόγοι, ἐπιστολαὶ μετὰ περιγραφής τῶν Μηλέων καὶ τῆς σχολῆς αὐτῶν. Ἐν Ἀθήναις 1897.

Βασίλειος, ἀρχιεπίσκοπος Σμύρνης. Ὑπόμνημα περὶ ἐχκλησιαστιχοῦ ἀφορισμοῦ κατὰ τοὺς θείους καὶ ἱεροὺς κανόνας καὶ τὴν διδασκαλίαν τῶν θεηγόρων πατέρων τῆς ὀρθοδόξου καθολικῆς τοῦ Χριστοῦ ἐκκλησίας. Ἐν Κ/πόλει 1897.

Έταιρεία ὁ «Ἑλληνισμός». Ἐθνικά ἄσματα τῆς Ἑλλάδος 1453 — 1821. Εν Ἀθήναις 1896. Ц. 50 лепть.

Τρύφων 'Ε. Εὐαγγελίδης. Κοσμᾶς Αἴτωλος (1714 – 1779). Βίος καὶ ἔργα αὐτοῦ. Ἱστορική καὶ κριτική μελέτη. Ἐν Ἀθήναις 1897.

Βονουεντούρας Γρασίνιος. Άγία Σοφία. Έν Λιψία 1897.

Μ. Γ. Θεοτόχος. Νομολογία τοῦ οἰχουμενιχοῦ πατριαρχείου. Ἐν Κ/πόλει. 1897.

Σπ. Π. Λάμπρος. Ίστορία της Έλλάδος. Τευχος 76-78.

758

# ОТДЪЛЪ III.

Одиннадцатый интернаціональный конгрессь оріенталистовь въ Парижь. 5—12 сентября 1897 года. — VI-я секція: Греція-Востокъ.

Одиннадцатый интернаціональный конгрессь оріенталистовь собрался въ Парижѣ 5 сентября 1897 года по новому стилю. Засѣданія отдѣльныхъ секцій имѣли мѣсто въ зданіяхъ Collège de France и Новой Сорбонны. Секцій конгресса было семь: 1) языки и археологія арійскихъ странъ (Индія, Иранъ); 2) языки и археологія Крайняго Востока (Китай и Японія, Индо-Китай); 3) мусульманскіе языки и археологія; 4) семитоассирологія; 5) Египетъ и африканскіе языки; 6) Греція—Востокъ; 7) этнографія и Folk-Lore.

Послѣ вечерняго reception familière въ Hôtel des Sociétés Savantes въ воскресенье 5 сентября, утромъ на слѣдующій день въ зданіи Lycée Louis-le-Grand происходило торжественное открытіе конгресса подъ предсѣдательствомъ Министра Народнаго Просвѣщенія Альфреда Рамбо. На открытіи привѣтственныя рѣчи говорили президентъ настоящаго конгресса Шеферъ, министръ, президентъ муниципальнаго совѣта и представители иностранныхъ правительствъ и ученыхъ обществъ.

Въ нашемъ отчетѣ о конгрессѣ мы будемъ имѣть въ виду почти исключительно одну шестую секцію, т. е. Грецію—Востокъ. Президентомъ этой секціи былъ выбранъ извѣстный грекъ Викелясъ (Bikélas), вице-президентами профессора Карлъ Крумбахеръ изъ Мюнхена и Іосифъ Стржиговскій изъ Граца, секретарями Францъ Кюмонъ (Cumont) изъ Брюсселя и Өеодоръ Ренакъ изъ Парижа.

Грековосточная секція имѣла пять засѣданій, во время которыхъ былъ прочитанъ рядъ сообщеній, частью касающихся византійскаго времени, частью захватывающихъ періоды болѣе древніе и даже доисторическіе.

Въ первомъ засѣданіи въ понедѣльникъ 6 сентября проф. К. Крумбахеръ прочелъ Notice Sommaire, составленную имъ по просьбѣ Центральнаго Комитета, объ успѣхахъ византологіи со времени послѣдняго конгресса оріенталистовъ въ Женевѣ въ 1894 году. Въ своемъ подробномъ сообщенія, изъ котораго д'йствительно можно было уб'ядиться, какими крупными шагами идутъ впередъ занятія и усп'яхи византологовъ и какой глубокій интересъ возбуждаетъ теперь среди различныхъ національностей византійская исторія, литература, искусство, проф. Крумбахеръ уд'ялизъ большое м'ясто трудамъ русскихъ ученыхъ, русскимъ журналамъ и изданіямъ, какъ то: «Византійскому Временнику», «Византійскому Отд'яленію» въ Л'ятописи Ист.-Филолог. Общ. при Имп. Новороссійскомъ Университетв, «Изв'ястіямъ Русскаго Археологическаго Института въ Константинополів» и н'як. др.

Во второмъ засѣданіи во вторникъ 7 сентября изъ четырехъ прочитанныхъ рефератовъ два касались византійскаго времени.

Французскій ученый Шарль Диль (Charles Diehl), профессорь изъ Нанси, сдёлаль очень живое, интересное сообщеніе о церемоніалё византійскаго двора. Какъ извёстно, всё свёдёнія о пышныхъ, сложныхъ византійскихъ церемоніяхъ мы находимъ въ Обрядникѣ Константина Багрянороднаго. Но главныя ихъ черты можно замѣтить и раньше: великолѣпіе, пышность, пріемы—все это было извѣстно еще со времени Юстиніана Великаго, т. е. въ VI вѣкѣ. Проф. Диль, на основаніи изученія Панегирика Юстину II Кориппа и нѣкоторыхъ другихъ источниковъ, какъ напр. мозаики св. Виталія, воспроизводитъ картину придворнаго ритуала времени Юстиніана, описываетъ торжественные пріемы, ослѣпительную роскопь дворцовъ, осыпанныя драгоцѣнными каменьями одѣянія и приходитъ къ тому заключенію, что Юствніанъ, будучи коднфикаторомъ права, является въ тоже время кодификаторомъ придворнаго церемоніала.

Второе сообщение «Quelques remarques sur la chronologie du reigne de Théophile d'après les sources byzantines et arabes. было сд'ялано магистрантомъ петербургскаго университета А. Васильевымъ. Референтъ, на основанія показаній византійскихъ источниковъ — Георгія Анартола (=Симеона Магистра - Льва Гранматика), Генесія, продолжателя Өеофана-и арабскихъ хроникъ Якуби и Табари, пытается установить три хронологическія спорныя даты, важность которыхъ именно въ IX вѣкѣ вытекаетъ изъ того, что, при скудости точныхъ указаній въ источникахъ на время того или другого событія, всякая вновь установленная дата можетъ повлечь за собою опредбленіе цблаго ряда другихъ. Въ данномъ случат А. Васильевъ говоритъ о трехъ тесно между собою связанныхъ фактахъ: о бъгствъ извъстнаго византійскаго полководца времени императора Өеофила Мануила къ арабамъ, о посольствъ ученаго синкелла Іоанна Грамматика къ арабскому Халифу и о посвящения этого Іоанна Грамматика въ константинопольскіе патріархи. Результать реферата таковъ, что, вопреки мненію большинства, бегство Мануила должно относиться къ 830 году или къ самому началу 831-го, посольство Іоанна Грамматика къ іюлю м'всяцу 831 года и посвященіе его въ патріархи къ воскресенью 21 апрѣля 832 года.

Гораздо более отдаленное отношение къ византийскому времени имѣлъ рефератъ Франца Кюмонъ (Cumont) о распространении маздаизма въ Малой Ази, о продолжительности его существования въ Каппадоки, засвидетельствованнаго текстами Страбона, св. Василия, Приска, въ Лиди, Фригии и Галатии и о мистерияхъ Митры. Сообщение Саломона Ренака «Изображения обнаженныхъ женщинъ въ доисторическомъ средиземномъ искусстве» въ данномъ случав насъ интересовать не можетъ.

Нельзя пройти молчаніемъ сообщенія, сдѣланнаго въ этотъ же день въ секціи Ислама будапештскимъ профессоромъ Гольдціеромъ (Goldziher), «Sur le Projet d'une Encyclopédie Musulmane». Всёмъ извёстно, въ какихъ близкихъ отношеніяхъ находилась Византія на протяженіи всего времени своего существованія съ Мусульманскимъ Востокомъ; поэтому предпріятіе, подобное изданію Мусульманской Энциклопедіи, должно живо интересовать и византійскихъ ученыхъ. Впервые мысль объ издани высказаль на девятомъ конгрессе оріенталистовъ въ Лондоне въ 1892 году Robertson Smith. Имѣлось въ виду изданіе по возможности полной Энциклопедіи по Мусульманскому Востоку, удовлетворяющей требованіямъ современнаго знанія, на подобіе того, какъ существуеть для классической литературы «Realencyclopädie» Паули, а для исторіи теологія Энциклопедія Герцога (Herzog) и Лихтенбергера. Послѣдовавшая вскорѣ послѣ этого смерть Смита, избраннаго президентомъ комитета по изданію Энциклопедіи, остановила на время исполненіе проекта. Вопросъ снова быль поднять на женевскомъ конгрессь, гдъ дъло по изданію Энциклопедіи было передано въ руки проф. Гольдцієра, который и ознакомиль членовъ послёдняго Парижскаго Конгресса съ современнымъ состояніемъ этого далеко еще нерътеннаго вопроса. На Парижскомъ конгрессѣ въ засѣданіяхъ 8 и 9 сентября былъ окончательно опредѣленъ составъ комитета по изданію Мусульманской Энциклопедіи. Нельзя не пожелать отъ дущи этому въ высшей степени полезному, но въ тоже время и трудному предпріятію скор'в плаго и полнаго усп'яха.

Изъ сообщеній, прочитанныхъ въ третьемъ засёданія секція «Греція-Востокъ, мы отмётимъ сообщеніе профессора Московскаго Лазаревскаго Института А. Хаханова «О грузинскомъ переводѣ Физіолога».

Существованіе «Физіолога» на грузинскомъ языкѣ не было извѣстно до настоящаго времени; только лѣтомъ проплаго года проф. Хаханову удалось его открыть въ Сборникѣ Х вѣка, извѣстномъ подъ именемъ Шатбердскаго и переписанномъ большею частью инокомъ Іоанномъ въ Лаврѣ Шатбердіи въ Западной Грузіи. Грузинскій Физіологъ заключаетъ въ себѣ 34 главы, причемъ порядокъ распредѣленія матеріала совпадаетъ съ инвентаремъ греческаго Физіолога изъ Московской Синодальной библіотеки до 22-й главы, а начиная съ этой главы отмѣченное совпаденіе нарушается. Приближаясь всего болѣе только къ этой греческой редакціи Физіолога, грузинская версія не можетъ быть признана въ родствѣ ни съ армянской, въ которой встрѣчаются «не Физіологичеекіе» звѣри (напр. пѣтухъ), ни съ сирійской. Однако, буквальный переводъ самого заглавія грузинскаго памятника и присутствіе въ немъ звѣрей безъ перевода въ греческой формѣ (каландросъ-крокодилосъ) даютъ основаніе думать, что грузинскій Физіологъ восходитъ къ неизвѣстному греческому оригивалу.

Въ это же засъдание Өеодоръ Ренакъ сдълалъ небольшой докладъ о нъкоторыхъ музыкальныхъ отрывкахъ, находящихся на послъднихъ листахъ Ватиканской рукописи 192, которая относится къ XIV въку.

Четвертое засъданіе было все посвящено византійскому искусству. Проф. Іос. Стржиговскій сдізаль обстоятельное сообщеніе о современномъ состояни работъ по византийскому искусству, гдѣ онъ между прочимъ указалъ на большія услуги, оказанныя французскими учеными въ этой области византинов вдения. При этомъ собрание единодушно решило, чтобы изданія книгопродавца Леру (Leroux) «Monuments de l'art byzantin» въ виду ихъ глубокаго ивтереса были "recommandés à la libérale" sollicitude du Gouvernement Français». Въ этомъ же засъдании нъмецкий ученый Грэвенъ (Gracven) сдѣлалъ сообщеніе о коллекціи византійскихъ изображеній изъ слоновой кости, которую онъ думаетъ издать въ сотрудничествѣ съ другими учеными. Шмидтъ далъ свѣдѣнія объ изданія имъ каталоговъ греческихъ и коптскихъ вещей, хранящихся въ Музев Гизе. Шлумбергеръ (Schlumberger) представилъ фотографію еще неизданнаго византійскаго изображенія изъ слоновой кости XI вѣка и византійскаго ларца (coffre) съ надписью, относительно которой были высказаны членами секціи различныя предположенія. Саладинъ (Saladin) сдѣлалъ сообщение о мечети Kairouan; по его мивнию, болве двухъ третей ся капителей суть византійскаго происхожденія, отчасти, повидимому, изъ Кареагена; каеедра въ мечети по своей орнаментикъ также носить на себѣ слѣды византійскаго вліянія.

Изъ сообщеній послёдняго засёданія секців. «Греція-Востокъ» только одно касалось Византіи: это именно работа Карла Шмидта о коптскомъ искусствё, которое онъ не считаетъ происходящимъ изъ древне-египетскаго искусства, а видитъ въ немъ лишь одинъ изъ видовъ искусства византійскаго. Остальные рефераты этого засёданія отношенія къ византійскому времени не имёли.

Секція рѣшила болѣе не собираться и, выразивъ свою искреннюю благодарность ея президенту г. Викелясу, разошлась, сохранивъ добрую память о томъ единеніи, которое царило во все время продолженія ея засѣданій.

Въ субботу 11 сентября въ зданіи Lycée Louis-le-Grand происходило оффиціальное закрытіе конгресса.

Слѣдующій конгрессъ оріенталистовъ предполагается въ октябрѣ 1899 года въ Римѣ.

А. Васнаьевъ.

#### МЕЛКІЯ ЗАМЕТКИ И ИЗВЕСТІЯ.

Недавно открытая палестинская мозаика. - Въ декабръ въсяцъ прошлаго года греческій патріаршій библіотекарь въ Іерусалимѣ Клеофа открыль въ Мадебъ, древнемъ моавитскомъ городъ, расположенномъ по другую сторону Мертваго моря между Hesbân и Dhîbân (древнія м'єстности Hesbon и Dibon) интереснению географическую мозанку, которая изображаетъ Палестину и часть Нижняго Египта, - такъ сказать, страны, гдё происходили событія, разсказываемыя въ библін. Горы, рёки, города указаны и обозначены греческими буквами. Некоторыя живописныя подробности, какъ напр.: разнообразныя деревья, плавающія въ Іорданѣ и Нил'в рыбы, лодки на Мертвомъ мор'в и проч. добавлены мозаистомъ. Города представлены въ видъ маленькихъ зданій; причемъ каждый городъ имветь свою особенность, напр. обелиски въ Аскалонв, большая улица въ Газъ, ведущая къ базиликъ, видъ Іерусалима, Н АГІА ПОЛІС ІЄРОУСАЛии, изображенный съ бо́льшими подробностями, чёмъ другіе виды; церкви также можно различить. Надписи мозанки отличаются правильностью. Кромѣ географическихъ именъ на мозаикѣ помѣщены большими буквами м'встоположенія племенъ, напр.: ЮУДА, КЛНРОС △AN, КЛНРОС СҮМЕШ и др., т. е. удѣлъ Іуды, Дана, Симеона. Нѣкоторыя довольно подробныя замётки относятся къ важнымъ себытіямъ Ветхаго и Новаго Завета, напр.: ЕФРШО Н ЕФРАТА ЕЮВА НАОЕМ О КҮРОС, Ефронъ или Ефрата, где пришелъ Господь; AIAAMWN **ЕNOA ЕСТН Н СЕЛНИН ЕПІ ТОУ NAY**η, Эламонъ, гдё при (Інсусѣ) Навинѣ остановилась луна; ЄРНМОС СІЛ ОПОУ КАТЕ-**ПЕМФОН ТО МАNNA КАІ Н ОРТУГОМНТРА**, пустывя Синъ, гдѣ были ниспосланы манна и перепела и др. Эта мозаика была открыта при постройкѣ греческой церкви въ Мадебѣ на фундаментѣ древней базилики. Не далеко отъ этой церкви Клеофа открылъ также надпись, въ которой упоминается о починкъ водоема (цистерны) въ царствование Юстиніана Великаго; можетъ быть, найденная мозаика также относится къ этому времени. Въ письмѣ, доставленномъ французской Академіи г. Clermont-Ganneau, который получиль его оть јерусалимскаго францисканца Paul de Saint-Aignan, мозаика почему то относится къ V вѣку. Вообще же надо зам'втить, что въ византійское время городъ Мадеба былъ крупнымъ христіанскимъ центромъ, служилъ мѣстопребываніемъ одного изъ епископовъ Аравіи. Тамъ уже открыты остатки многихъ интересныхъ церквей, базиликъ, христіанскихъ надписей и мозанкъ. ---Cm. Comptes rendus de l'Académie des inscriptions et belles-lettres. Quatrième série. T. XXV. Bulletin de Mars-Avril 1897, p. 140-145 съ приложеніемъ рисунка мозаики. А. Васильевъ.

Къ стр. 320. По поводу допущеннаго мною перевода по смыслу насмѣшки надъ имп. Алексѣемъ Комниномъ, сохраненной въ описании его похода на Дунай (Anna Comn. p. 250 В.), считаю своимъ долгомъ указать

Византійскій Времсникиз.

29

на статью г. Пападимитріу: «Двѣ народныя пѣсни у Анны Комниной», Лѣтопись Ист.-Фил. Общ. при И. Новоросс. Унив. П. Византійское отдѣденіе. І. Одесса. 1892, стр. 281 и сл.—Почтенный авторъ подвергъ подробному разсмотрѣнію текстъ этой насмѣшки — ἀπὸ τὴν Δρίστραν εἰς Γολόην хαλόν ἄπληχτον, Κομνηνέ, и призналъ въ немъ ямбическое двустишіе, основанное на удареніи. Войдя въ подробное изысканіе о значеніи слова ӑπληχτον (варіантъ ἀπλῆχτον), г. Пападимитріу предлагаетъ читата ἀπλίχтоν и даетъ такой переводъ: «отъ Дристры до Голои прекрасный лагерь Комнинъ! (прекрасный роздыхъ)».

Ю. К.

+ Димитрій Матовъ. Во второй половинѣ прошлаго года болгарская ученая литература понесла большую, почти незамѣнимую утрату: 15 сентября 1896 г. скончался въ Дрезденѣ бывшій доцентъ Высшаго Училища въ Софіи Д. Матовъ. Онъ родился въ 1864 г. въ македонскомъ городѣ Велес'ь (Кюпрюли), гдъ онъ и получилъ свое первоначальное образованіе въ тамошнемъ трехклассномъ училищѣ. Будучи всегда отличнымъ ученикомъ, онъ, по совъту учителей въ своемъ родномъ селъ, былъ отправленъ своими родителями въ Россію въ началѣ 1878 — 9 учебнаго года для полученія дальнѣйшаго образованія. Въ Россіи Матовъ поступилъ въ классическую гимназію въ Николаевѣ, откуда въ 1881 г., по окончаніи 4-хъ классовъ, перебхалъ въ Харьковъ, и въ следующемъ году поступилъ въ VII классъ 1-й харьковской гимназіи, а въ 1884 г. записался въ число студентовъ харьковскаго университета, по историко-филологическому факультету, гдъ слушалъ по преимуществу лекціи профессоровъ Потебни и Дринова. Будучи еще студентомъ, онъ въ 1886 г. записался въ студенческій легіонъ, чтобы участвовать въ войнѣ противъ сербовъ, но ему не удалось быть въ бою.

По окончании университетскаго курса Матовъ возвратился на родину въ Македонію, и въ 1888 г. онъ былъ назначенъ учителемъ болгарскаго языка въ болгарской гимназіи свв. Кирилла и Мееодія въ Солунѣ; здѣсь, однако, онъ пробылъ недолго. Еще въ Харьковъ у него зародилась мысль повхать для пополнения своего спеціальнаго образования въ Вену и Лейпцигъ, чтобы послушать лекціи у профессоровъ Ягича и Лескина; онъ могъ выполнить свою мысль такъ поздно только по недостатку средствъ. Въ 1892 г. онъ возвратился въ Софію, и тамъ получилъ мѣсто учителя болгарскаго языка въ софійской мужской гимназіи, а затемъ сделался доцентомъ Софійскаго Высшаго Училища по канедрѣ славянской этнографіи. Кром'в того въ 1892 г. онъ былъ прикомандированъ къредакци болгарскаго министерскаго «Сборника за народни умотворения, наука и книжнина», въ которомъ онъ пом'бщалъ не мало своихъ трудовъ, между которыми и самые крупные. Не долго спустя послѣ этого, онъ сдѣлался членомъ редакціоннаго комитета журнала «Български Прѣгледъ», и былъ однимъ изъ самыхъ ревностныхъ членовъ его. Помимо этого Матовъ

### МЕЛКІЯ ЗАМЪТКИ И ИЗВЪСТІЯ.

былъ членомъ ореографической комписсіи, имвешей цвлью установить фонетическое правописаніе для болгарскаго языка.

Какъ македонецъ, онъ сдѣлался членомъ Верховнаго македонскаго комитета и былъ горячимъ защитникомъ той мысли, что Македонія принадлежитъ болгарамъ, а не сербамъ. Защита его, однако, ограничивалась главнымъ образомъ работами въ области литературы и науки; но эта защита была сильная и основательная. Едва ли кто-нибудь изъ болгаръ до настоящаго времени могъ представить что-нибудь болѣе вѣское по македонскому вопросу въ пользу болгаръ, не вдаваясь въ политическую сторону, но держась на чисто научной почвѣ.

Усиленныя занятія и многія непріятности въ жизни стали довольно сильно подтачивать, здоровье Матова, который почти никогда не щадилъ себя. Только въ посл'ёднее время онъ обратилъ серьезное вниманіе на свое здоровье и сталъ болёе или менёе серьезно лёчиться сначала въ Вёнё, а потомъ въ Дрезденё. Въ посл'ёднее время ему какъ будто стало лучше; но на седьмой день посл'ё сд'ёланной ему операціи, состояніе его болёзни круто повернулось къ худшему и чрезъ нёсколько часовъ Матова не стало между живыми. Всегда скромный, врагъ всякой показной стороны, онъ такимъ же остался до самой посл'ёдней минуты жизни; даже его знакомые, которые находились недалеко отъ м'ёста его посл'ёднихъ дней жизни, не знали объ его смерти. Проф А. Лескинъ въ Лейпцигѣ говорилъ мнѣ, что онъ узналъ о смерти Матова только изъ газетъ или изъ Archiv'a f. slavische Philologie Ягича.

Д. Матовъ былъ однимъ изъ самыхъ серьёзныхъ ученыхъ современной Болгаріи. Ходъ и направленіе его работъ опредѣлились еще въ то время, когда онъ былъ студентомъ въ Харьковѣ и ученикомъ профессоровъ Потебни и Дринова; его занятія и работы сосредоточивались въ области славянской филологіи; главнымъ образомъ, онъ изучалъ и писаль по исторіи болгарскаго языка, литературѣ, фольклору и народной словесности. Первой научной его работой, доставившей ему извѣстность, быль полный болгарскій переводъ съ греческаго языка извёстнаго пространнаго житія св. Климента, ученика свв. Кирилла и Меводія, сдёланный при помощи проф. М. С. Дринова и изданный Болгарскимъ Литературнымъ Обществомъ въ 1885 г. Это житіе еще раньше было извёстно въ болгарскомъ переводъ еп. Пареенія Зографскаго, напечатанномъ въ 1859 г. въ константинопольскомъ журналѣ: Бжлгарски Книжицы; но этотъ переводъ былъ сдёланъ на дебрскомъ нарёчіи (въ Македоніи) и не полонъ. Переводъ Матова былъ сдёланъ съ греческаго оригинала при помощи русскаго перевода проф. Менщикова, но во многихъ мъстахъ точнъе русскаго и полиће. Въ 1895 г. Матовъ переиздалъ свой переводъ, но въ сокращенномъ видъ и съ примъчаніями для учениковъ, училищъ и для народа.

Первый изъ его трудовъ по болгарскому языку былъ: «За историята на новобългарската граматика», пом'вщенный въ восьмомъ годовомъ отчеть солунской болгарской гимназіи за 1888-9 учебный годъ. Въ этомъ своемь трудѣ онь разсматриваеть вопрось о томь, что представляеть нынёшній болгарскій языкъ въ сравненіи съ языкомъ старославянскимъ и другими славянскими языками; работа была такъ хорошо сдёлана, что онъ получилъ за нее степень кандидата. Этотъ трудъ послужилъ началомъ цёлаго ряда работъ по болгарскому языку, помёщенныхъ въ болгарскихъ солунскихъ «Книжици за прочитъ» (Книжки для чтенія), въ «Сборникѣ за народни умотворения, наука и книжнина» и др. Къ разряду этихъ работъ г. Матова принадлежатъ его «Гръцко-български студии» (Сборникъ за нар. умотвор., кн. IX), одинъ изъ самыхъ интересныхъ и для византолога капитальныхъ трудовъ, обличающій въ авторъ основательное знаніе греческаго языка. Главною цёлью здёсь г. Матова указать славянскія слова въ новогреческомъ языкѣ. Этоть трудъ раздѣляется на три части. Въ первой онъ разсуждаеть о значении преко-славянскихъ изслъдований и пречисляетъ глаголы, перешедшіе въ болгарскій языкъ изъ греческаго въ аористной формѣ на -сх, какъ аргасванъ, аргосванъ (έργάζω, άργάζω), apecbamt (άρέσχω), залисвамt (ζαλίζω) и т. п., затыть болгарские глаголы, образовавшиеся съ темой на са, по аналоги съ греческими, и греческія слова, перешедшія въ болгарскій языкъ, и рядъ данныхъ по семасіологіи нікоторыхъ болгарскихъ словъ, развившейся подъ вліяніемъ греческихъ понятій. Быть можеть не всегда можно соглашаться относительно разныхъ сторонъ этой части Гръцко-българскихъ студій; но заслуга г. Матова заключается въ томъ, что онъ первый обратиль внимание на эти вопросы въ болгарскомъ языкѣ и многое рѣшилъ окончательно. Во второй части г. Матовъ подвергъ новому разсмотрѣнію Вопросъ-ть за словънеть въ Гърция (Вопросъ о славянахъ въ Греція) и старался указать на славянскіе слёды въ культурной и соціальной жизни среднев вковыхъ грековъ. Наконецъ въ третьей онъ разсматриваетъ Смовънски думи въ новогръцки езикъ, т. е. славянскія слова въ новогреческовъ языкв. Это-самая важная часть его работы. Д. Матовъ поставилъ себъ цёлью собрать всё до сего времени извёстныя славянскія слова въ греческомъ языкѣ, представивъ для нѣкоторыхъ изъ нихъ новыя объясненія, и вмъсть съ тъмъ самому собрать новыя, на которыя его предшественниками не было обращено вниманія. Для этого ему пришлось перечитать не мало греческихъ текстовъ и внимательно и тщательно пересмотръть греческіе словари. Такимъ образомъ ему удалось найти 30 новыхъ словъ и собрать другія 30 изъ изсл'ёдованій разныхъ ученыхъ, и все это витесть съ собранными Миклошиченъ онъ напечаталъ въ своемъ трудѣ, который представляеть полный сводъ того, что можно было сказать по этому вопросу въ наше время.

Довольно общирно число трудовъ г. Матова по славянскому фольклору вообще и болгарскому въ частности, въ которыхъ онъ указалъ на цѣлый рядъ новыхъ, весьма важныхъ данныхъ. Таковы «Нави» (Книжици запрочитъ) и «Верзиуловотоколо и навита» (Български Прѣгледъ, II, кн. IV—X);

о послёднемъ трудё я уже имёлъ случай сказать нёсколько словъ на страницахъ Византійскаго Временника (П, 707).

Наконецъ г. Матовъ оставилъ рядъ трудовъ по этнографія Македоніи, написанныхъ главнымъ образомъ по поводу вопросовъ, возбуждаемыхъ болгарско-сербской полемикой. Изъ такихъ трудовъ можно указать: Кратка разправия по етнографията на Македония (Краткое объяснение по этнографіи Македоніи. — Периодическ. Списание, кн. XXXIV — XXXV) и Сръбско-българската етнографска пръпирня пръдъ наукаша (Сербскоболгарскій этнографическій споръ предъ судомъ науки. — Югозападна България 1893 г.). Къ этому еще следуетъ прибавить и посмертный трудъ его: Книгопись по етнографията на Македония, напечатанный въ послѣдней (V-VI. Августъ - Сентябрь) книжкѣ Българскаго Прѣгледа (год. IV); онъ извлеченъ изъ бумагъ покойнаго. Несмотря на то, что въ этой библіографіи Македоніи кое-что недостаеть, все-таки она самая полная изъ существующихъ до сего времени. Въ этихъ трехъ своихъ работахъ Матовъ обнаружилъ общирныя познанія въ области исторической географіи и этнографіи Балканскаго полуострова. Впрочемъ, это видно и изъ многочисленныхъ критическихъ статей и рецензій, напечатанныхъ въ разныхъ періодическихъ болгарскихъ и неболгарскихъ изданіяхъ. Полный списовъ работъ Д. Матова напечатанъ въ Българскомъ Прегледе, годъ III, кн. XI, професс. Софійск. Высшаго Училища д-ромъ Л. Милетиченъ вибств съ статьею объ его трудахъ. Товарищи и друзья Д. Матова рѣшили издать подробную біографію съ критическою оценкою каждаго выдающагося труда его (Български Прегледъ, г. III, кн. IX-X, стр. 296). Мнѣ кажется, что было бы весьма целесообразно собрать и издать и сочиненія г. Матова, которыя несомявно имвють большую научную цённость и вмёстё съ тёмъ служать прекраснымъ указателемъ успѣховъ и состоянія науки въ молодой Болгаріи.

#### П. Сырку.

† Германъ Афтонидъ (Гериачо̀с Άφθονίδης). Архимандритъ Германъ Афтонидъ умеръ на 72-мъ году своей жизни на о. Халки. Въ некрологѣ его, помѣщенномъ въ Еххд. 'Адя́виа 1895, стр. 75, сообщаются краткія біографическія свѣдѣнія о покойномъ и описываются похороны его. Однако, о сочиненіяхъ архимандрита Германа составитель некролога ничего не говоритъ. Укажемъ на принадлежащее ему изданіе полезной хроники, напечатанной имъ по одной Синайской рукописи и извѣстной подъ заглавіемъ: «Адачасіоυ Коµчуюої Υψηλάντου ἐххλησιαστιχῶν χαὶ πολιτιχῶν τῶν εἰς δώδεχα βιβλίον η', δ' χαὶ ι', ἦτοι Τὰ μετὰ τὴν Άλωσιν (1453—1789). ἐχ χειρογράφου ἀνεχδότου τῆς ἰερᾶς μονῆς τοῦ Σινᾶ ἐχδιδόντος ἀρχιμ. Γερμανοῦ 'Αφδονίδου Σιναίτου. Ἐν Κωνσταντινουπόλει, τυπογρ. 'Ι. Α. Βρετοῦ. 1870. 8° стр. λα'-н-837.

† Евставій Вулизна (Ейота́дюς Воилісияс). Архіепископъ Керкирскій Евставій Вулизна умеръ 14-го мая 1896 года на 70-мъ году своей жизни. Онъ родился на о. Изакѣ въ 1819 г., учился въ бывшей на о. Корфу (Керкирѣ) т. н. Іонійской академіи, быль учителемь въ разныхъ учебныхъ заведеніяхъ, а въ 1869—1870 г. былъ ректоромъ коммерческаго училища (при которомъ есть и полная классическая гимназія) на о. Халки. Послё этого, архимандрить Евстаей сдёлался настоятелемъ греческой церкви въ г. Одессѣ и наконецъ архіепископомъ Керкирскимъ. Архіепископъ Евстаени обладалъ широкимъ образованиемъ и въ особенности былъ глубокимъ знатокомъ греческой среднев вковой исторіи. Кром в того, у него была обширная библіотека изъ спеціальныхъ книгь и много греческихъ рукописей, которыя онъ охотно давалъ въ распоряжение своихъ друзей на разсмотрѣніе ихъ. Ему принадлежать выдающіеся труды, изъ которыхъ здёсь приводимъ слёдующіе четыре, какъ относящіеся къ византологическимъ занятіямъ и находящіеся у насъ подъ рукою BL HAMEN GHOLIOTEKE: 1) Βυζαντιαχά 'Ανέχδοτα ['Αττιχόν 'Ημερολόγιον τοῦ ἔτους 1882: 'Αθήνησιν 1881, crp. 353-368]. Здесь apxieu. Евстаейй описываетъ одну рукопись изъ своей библіотеки, содержащую между прочимъ нъкоторыя неизданныя письма Іосифа Вріеннія, а также и народныя византійскія пословицы подъ заглавіемъ: Έπιρρήματα των άνδρώπων διηρμηνευμένα παρά χυρίου Μιχαήλ Ψελλού. Эти пословицы Евстаей Вулизма издаль съ примѣчаніями профессора Н. Г. Политиса 2) Νικόλαος ό Γραμματικός, πατριάργης Κωνσταντινουπόλεως και οι άντιπάπαι Ούρβανός και Κλήμης, ή τρεῖς ἐπιστολαι τῆς ια ἐκατονταετηρίδος [Άττικόν "Ниеродо́уноч той Етои, 1877. 'Еч 'Аду́чан, 1876. стр. 323-336]. Зд'Есь содержится, по вышеназванной рукописи архіди. Евставія, одно письмо Константинопольскаго патріарха Николая Грамматика къ антипапѣ Урбану (1089), одно письмо антипапы Климента къ Василію, митрополиту Калабрійскому и, наконецъ, одно письмо этого послёдняго къ патріарху Ηυκοιαιο. 3) Κωνσταντίνος ό Βουλγαρίας χαι Κωνσταντίνος ό του Νιχαίας, μητροπολίται Κερχύρας κατά την ιβ' έκατονταετηρίδα. Έν Κερχύρα 1888. 8° CTP. 16. 4) Περί έχχλησιαστιχών μελφδών ΒΤ Έχχλησ. Άλήθεια, 1893. стр. 358-361. - Некрологъ Евстаеія Вулизмы см. въ Έχχλ. Άλήθεια 1895, стр. 108—110.

### А. П.-Кераневоъ



# Отчеть о двятельности Русскаго Археологическаго Института въ Константинополѣ въ 1896 году.

## Ө. Успенскаго.

Закончивъ работы по первоначальному устройству и приведенію въ порядокъ библіотеки, въ минувшемъ году Институть сосредоточиль свое вниманіе на научныхъ задачахъ, указанныхъ въ §§ 2 и 3 Устава, и посредствомъ экскурсій по различнымъ областямъ, входившимъ въ составъ прежней Византійской имперіи, пытался выяснить способы и средства, какими съ наибольшимъ успѣхомъ могли-бы быть осуществляемы задачи Археологическаго Института. Нам'тивъ мало-изученныя м'єстности и ознакомившись съ громаднымъ количествомъ памятниковъ, Институть имѣлъ возможность собрать обширный матеріаль, нуждающійся въ изученіи, обработкѣ и опубликованіи. Въ виду мѣстныхъ условій, въ высшей степени серьезныя затрудненія представляль вопрось объ изданіи. Хотя Институть выпустиль въ отчетномъ году первый томъ своихъ «Извѣстій», напечатавъ его въ Одессѣ, но этимъ далеко не достигаются задачи, которыя должны имъ преслѣдоваться. Въ виду важности и свѣжести находящагося въ распоряжении Института археологическаго матеріала необходимо пускать его въ научный оборотъ въ изданіи, выходящемъ черезъ извѣстные небольшіе сроки, хотя-бы черезъ четыре місяца. Институть предполагаеть осуществить эту мысль въ текущемъ году. Дбятельность Института можеть быть представлена въ нижеслѣдующихъ отдѣлахъ.

# I.

## Засъданія Института, бесъды и сообщенія.

Въ отчетномъ году было шесть засъданій, изъ коихъ одно торжественное, 26 февраля — въ годовщину открытія Института. Въ этомъ засёданіи всябдъ за рѣчами, произнесенными г. Почетнымъ предсъдателемъ Инсти-Bus. Bpen.

тута и Директоромъ, былъ прочитанъ Ученымъ Секретаремъ отчетъ о деятельности Института въ 1895 г. Г. Почетный предсъдатель сказалъ слъдующее: «Милостивые Государи и Государыни! Исполнился годъ съ тѣхъ поръ, какъ въ Вашемъ просвѣщенномъ присутствіи я имѣлъ честь объявить объ основания въ Константинополь Русскаго Археологическаго Института и вибсть съ Вами привътствовать его, выражая ему горячія пожеланія успѣха и процвѣтанія. Въ жизни ученаго учрежденія, призваннаго, какъ мы надѣемся, служить многія льта, а быть можетъ и вѣка, источникомъ свѣта науки и разсадникомъ знаній на славу Русскаго имени, годъ — срокъ столь короткій, что нескромно было-бы съ нашей стороны ожидать, чтобы вновь основанный Институть могь въ такое ничтожное время принести осязательные плоды. Начинаніе, на которое 26 февраля 1895 года призвано было здёсь благословение Божие, было такъ ново само по себѣ, оно поставлено было въ столь исключительныя условія, какъ первое иностранное ученое учрежденіе въ Турція я первое въ Европъ посвященное изученію древностей Византійскихъ, что среди твердой вѣры въ будущее и надеждъ на успѣхъ невольно прокрадывалось и нѣкоторое безпокойство на счеть того, какъ пой-- деть дбло, какъ оно себя покажеть. И воть въ срокъ, едва достаточный для очередныхъ распоряженій объ устройствѣ внѣшней, дѣловой сторовы учрежденія, оно оказывается, благодаря умѣлому и любовно-преданному попеченію о немъ его достойнаго Директора, при ревностномъ содбиствін Ученаго Секретаря и другихъ сотрудниковъ, уже твердо стоящимъ на собственныхъ ногахъ, живущимъ собственною жизнью, заявившимъ себя не только полезнымъ, но почти необходимымъ членомъ семьи учепыхъ учрежденій, посвященныхъ изученію жизни, исторіи и искусства временъ прошедшихъ. Русскій Археологическій Институтъ въ Константинополѣ восполнилъ пробѣлъ, который существовалъ въ послѣдовательномъ порядкѣ эпохъ, коими занимались эти учрежденія. Пренебрегая Византіей, ся исторіей и преданіями, столь различными отъ господствующихъ на западѣ взглядовъ, современная наука намфренно избъгала ознакомленія съ христіанскимъ прошедшимъ Востока, а потому и не посвящала его изученію никакихъ учрежденій. Только въ самые послѣдніе годы мпѣнія о значеніи Византіи въ исторіи мірового просв'єщенія изм'єнились; ей начинають отводить подобающее ей мѣсто, и нашъ Археологическій Институть является первымъ алтаремъ для принесенія ей искупительныхъ за вѣковую несправедливость жертвъ. Ему открывается со всѣхъ сторонъ работа, его содъйствія ищуть старшіе его собратья, къ нему обращаются съ запросами и предложеніями, такъ что мы, его члены и участники, можемъ уже съ гордостью сказать словами извѣстнаго марша Петровскихъ временъ, что «объ насъ извѣстенъ міръ». Г-нъ Ученый Секретарь въ отчетѣ, который онъ

прочитаеть о дѣятельности Института, будеть имѣть честь изложить Вамъ въ подробности, въ чемъ состояли его занятія, его успѣхи, какіе труды были исполнены, какіе намѣчены. Нельзя думать, чтобы добыты были богатые, окончательные выводы, но во всёхъ направленіяхъ положены широкія начала, изслёдованы пути. Предметовъ занятій оказывается бездна, поле дёятельности еще почти непочатое, жатва объщаеть быть обильною, -- намъ остается только желать, чтобы на него послано было побольше трудолюбивыхъ жнецовъ. Въ болѣе скромномъ, но не менѣе полезномъ отношения для нашей местной русской Константинопольской жизни Институть сталь умственнымъ средоточіемъ, къ которому братски пріурочиваются и соплеменные и единовѣрные намъ народы, сами высокіе представители коихъ удостоивають насъ не только своимъ обществомъ, но и ученымъ сотрудничествомъ. Таковы, Милостивые Государи и Государыни, плоды перваго года существованія Константинопольскаго Археологическаго Института. Съ основанною уже на опыть увъренностью въ успътномъ развити его богатыхъ задатковъ радостно вступаемъ мы въ дальнъйшій путь, полные надеждъ, которыя при милости Божіей блестяще осуществятся на пользу всемірной науки, на славу Русскаго имени».

Директоромъ предложена была рѣчь на тему: «Восточная и Западная имперіи въ IV и V вв.» Ораторъ поставилъ вопросъ о внутреннихъ причинахъ раздъленія Римской имперіи на двѣ половины и о различныхъ судьбахъ, постигшихъ Восточную и Западную имперіи. Главныя положенія его состояли въ слѣдующемъ. Къ мысли о раздѣленіи имперіи Римляне приши вслёдствіе громадныхъ затрудненій, встрёченныхъ при управленіи обширнымъ государствомъ изъ одного центра. Будучи раздълена при Діоклетіанѣ (285 г.), окончательно имперія распалась на двѣ половины послѣ Өеодосія Великаго (395 г.). Константинъ, избирая столицей имперіи Византію, рѣшиль вопрось не только о раздѣленіи имперіи, но вмѣстѣ съ тёмъ о разопнчаніц Рима. Перенесеніемъ столицы на Босфоръ достигались двѣ цѣли: 1) раздѣленіе имперіи, 2) обособленіе Востока отъ Запада. Отсюда ведуть начало два исторические фактора, управляющие средней и частью новой исторіей: византинизма и романизма. Въ наукъ поставленъ въ настоящее время на очередь вопросъ о томъ, чтобы свести къ опредѣленнымъ и простымъ понятіямъ тѣ особенности, которыя характеризуютъ Западъ и Востокъ. Разрѣшеніе этого вопроса уже потому имѣетъ особенно притягательную силу, что при немъ подразумѣвается и выясняется другая всемірно-историческая проблема: о причинахь, вызвавшихь паденіе древняю міра. Въ самомъ дёлё, гдё кроются язвы, разъёдавшія древній міръ и приведшія его къ паденію, въ чемъ признать коренную ошибку римскаго правительства, не замѣтившаго болѣзни въ самомъ началѣ, или-же паденіе

3

1\*

древняго міра есть такое неподдающееся человѣческимъ средствамъ бѣдствіе, противъ котораго безсильны всякія правительства? Къ разрѣшенію вопроса подходять съ разныхъ сторонъ въ нёмецкой, англійской и французской литературѣ. Встрѣчаемыя здѣсь трудности объясняются тѣмъ, что приходится имѣть дѣло съ фактами енутренней жизни, которые не легко поддаются наблюденію: вѣрованія, обычан, формы общественной жизни, умственное движение --- вотъ изъ чего слагается прогрессъ или упадокъ націи. Прежде всего бросается въ глаза ясный и для всѣхъ понятный факть: древній мірь не мого выдержать напора варварово. Въ варварахъ, напиравшихъ съ сѣвера и востока, императорскій Римъ дѣйствительно имыть непобѣдимаго врага. На мѣсто побѣжденныхъ народностей являлись новыя. Указано, между прочимъ, что не было реформъ въ военномъ дѣлѣ примѣнительно къ варварскимъ военнымъ обычаямъ, что вообще древній міръ характеризуется недостаткомъ энергіи и почина: въ сельскомъ хозяйствѣ, въ литературѣ, вообще въ духовной производительности. Отчего-же въ древнемъ мірѣ наступило духовное банкротство: ни мысли плодовитой, ни иеніеми начатаю труда? Отвѣтомъ на это служатъ дѣйствительно поразительные факты уничтоженія знатныхъ родовъ. Истребленіе болье опасныхъ соперниковъ, мѣшающихъ политической карьерѣ честолюбца, было обычнымъ пріемомъ какъ въ древнихъ монархіяхъ, такъ и въ аристократическихъ и димократическихъ республикахъ, и притомъ какъ въ Греціи, такъ и въ Римѣ. Вслѣдствіе этого въ древнемъ мірѣ подвергались уничтоженію болѣе выдающіеся и энергичные люди и оставалась посредственность. Убыль въ рядахъ аристократіи мало возмѣщалась приливами изъ среднихъ и низшихъ классовъ. При тяжестяхъ военной повинности, всецёло лежавшей на земледёльческомъ и землевладёльческомъ классё, наступило экономическое банкротство, вслёдствіе котораго появилась убыль въ населения. Обнаружено, что самымъ страшнымъ бичемъ древняго міра были не мечъ, не войны, а весьма простой фактъ - недостатокъ нарождаемости. Люди не хотѣли жениться, а если и женились, то принимали мёры, чтобы не имёть дётей. Вмёстё съ экономическимъ кризисомъ наступнать переходъ земельныхъ участковъ изъ рукъ мелкихъ владбльцевъ къ богатымъ и переходъ прежнихъ свободныхъ людей въ состояніе батраковъ. Всѣ эти обстоятельства обусловливали обветшаніе и вырожденіе древняго міра. На самомъ дѣлѣ, однако онъ перерождался. Перерожденіе древняго міра совершалось подъ вліяніемъ двухъ началъ: *христіанства* н новых народова. Христіанство не способствовало паденію древняго міра, а напротивъ, обновило его, какъ высокое одухотворяющее начало. Новые народы также едва-ли вызвали паденіе древняго міра. Новыми народами собственно пополнялась указанная выше убыль въ населения. На Дунайской

## РУССК. АРХЕОЛОГ. ИНСТИТУТА ВЪ КОНСТАНТИНОПОЛВ ВЪ 1896 ГОДУ.

и Рейнской границѣ Римъ хотя и терпѣлъ пораженія, но также и одерживалъ побѣды, вслѣдствіе которыхъ громадныя массы военноплѣнныхъ переходили къ римскимъ генераламъ. Изъ этихъ варварскихъ плённиковъ пріобрѣтались по дешевой цѣнѣ рабы, которые распредѣлялись по усадьбамъ богачей. Изъ варваровъ-же организована была колонизація пустопорожнихъ земель, изъ нихъ-же составлялись военныя поселенія. Варварскіе народы восполнили запустѣлыя мѣста въ имперіи. На востокѣ и западѣ одинаково отмѣчаются два теченія по отношенію къ вопросу о варварахъ: одни усвояютъ культуру древняго міра, романизуются; другіе поселенцы на окраинахъ въ особенности — тяготѣють къ свободнымъ соплеменникамъ. Переходя далѣе къ выясненію причинъ паденія Западной имперія и сохраненія Восточной, ораторъ указалъ на слёдующія обстоятельства. Перенесеніе столицы имперіи въ Константинополь обозначало полнтическое и этнографическое обособление Восточной империи. Нужно различать романское начало на Западъ, еллинское на Востокъ. Константинъ Великій приняль подъ свою защиту мѣстные интересы Востока, видя въ нихъ устои своей имперіи. Новый свѣтъ на этотъ вопросъ брошенъ со стороны изученія права на Востокь. Оказывается, что теорія идеальнаго единства римскаго права въ имперіи есть фикція, ибо рядомъ съ римскимъ правомъ продолжали жить народныя права, или обычное право. Въ Сиріи, Египть, Греціи романизмъ нашелъ противодъйствіе въ еллинизмъ. Уже въ законахъ Константина допущены были нововведенія, заимствованныя изъ обычнаго права восточныхъ народовъ и изъ христіанской этики. Преемники Константина дълали широкія заимствованія изъ того-же источника. Христіанство явилось обновляющимъ и созидающимъ началомъ въ Восточной имперіи. Миланскій эдикть есть неизбѣжная политическая мѣра. За нимъ послѣдовалъ рядъ другихъ мѣръ, уравнивавшихъ христіанъ въ политическихъ правахъ съ приверженцами старой религіи. Христіанство возбуждаеть угасшую въ древнемъ мірѣ творческую силу (христологическіе споры); законодательство проникается христіанскимъ характеромъ. При Өеодосіи II и Пульхеріи императорскій дворъ носить полумонашескій отпечатокъ. Въ 425-мъ году основанъ въ Константинополѣ университетъ. Новая творческая струя сказывается въ литературѣ, въ искусствѣ, въ архитектурѣ. Но самый капитальный вопросъ для Восточной имперіи былъ тотъ-же, что и для Западной: отношенія къ варварамъ. Рѣшительнымъ моментомъ была эпоха Өеодосія Великаго, который отказался настаивать долће на противоположностяхъ варварскаго и римскаго элемента и далъ германцамъ въ имперіи обширныя политическія права. Дворъ и администрація кишать нѣмецкими именами (Рихомерь, Стилихонь, Арбогасть, Ганна, Фравита, Аларихъ).

5

Федераты — вольныя дружины на службѣ въ имперіи. Противъ опасныхъ элементовъ, вторгающихся съ Запада, у имперіи были реагирующія средства: а) посылка федератовъ для службы на Востокъ; б) привлеченіе на службу такихъ варваровъ, которые не стояли въ политическомъ союзѣ съ германцами; в) покровительство мѣстнымъ элементамъ, защита мелкой земельной собственности (сохранилась въ Сиріи, Палестинѣ и Малой Азіи). Вслѣдствіе этого императорамъ Восточной имперіи удалось предотвратить грозу заблаговременно: такъ безъ труда сломлено могущество варваровъ *Аспара и Ардавурія* (471), такъ направленъ Өеодорихъ на Италію. Въ самый годъ паденія Западной имперіи на Востокѣ появляется Іерапольское зерщало или Сирійскій законникъ — памятникъ, не только свидѣтельствующій о живыхъ силахъ въ имперіи, но и предопредѣляющій ея будущность. Въ 6 и 7 вв. организуется въ Византіи національное войско. Значеніе славянскаго элемента, какъ созидающей силы для Византіи. Вотъ въ краткихъ словахъ тѣ устои, на которыхъ удержалась Восточная имперія.

Въ заключеніе Ученымъ Секретаремъ прочитанъ отчетъ за 1895-й годъ (изданъ въ І т. Извѣстій Института). Въ обыкновенныхъ засѣданіяхъ сообщены были сиѣдующіе рефераты: Проф. М. Параника: Пері тої а́хадістов билов. П. Д. Погодинъ: 1) «о французскихъ раскопкахъ въ Дельфахъ»; 2) «о 2 древнихъ христіанскихъ саркофагахъ». Сербскій посланникъ Владанъ Георгіевичъ — «о школахъ въ Греціи и Сербіи подъ турецкимъ владычествомъ». Профессоръ Милонасъ: Συμβολή тії ёпідра́сеюς тії те́хулі тії Міхрасіас ёпі тір те́хулу тої уітаю лої Аіга́юв хаі тії, іпеірютіяї Еλλа́дос. О. архимандритъ Борисъ: «о благотворительныхъ учрежденіяхъ при Греческомъ Пандократоровомъ монастырѣ по типику XII вѣка». Ө. И. Успенскій: 1) о древнѣйшемъ рукописномъ Евангеліи; 2) научные результаты экскурсій, предпринятыхъ лѣтомъ 1896-го года.

Содержаніе рефератовъ вкратцѣ заключается въ слѣдующемъ: проф. Параника сообщилъ, что происхожденіе акаеиста въ честь Богородицы относится ко времени осады Константинополя Аварами и Персами въ царствованіе императора Ираклія. Объ осадѣ этой, происходившей въ 626 г., сохранилось свидѣтельство двухъ писателей, современниковъ и очевидцевъ событія: автора Пасхальной хроники и Георгія Писиды. Авторъ Пасхальной хроники описываетъ, подобно Георгію Писидѣ, осаду во всѣхъ подробностяхъ и оба объясняютъ неудачу непріятеля какъ дѣятельностью патріарха Сергія и магистра Бона, такъ, въ особенности, помощью и заступничествомъ Божіей Матери. Въ концѣ своего описанія пораженія враговъ Георгій Писида обращается къ населенію Константинополя съ такими словами:

Αίσομεν οὖν τὸν ὕμνον οὐχ ἐν τυμπάνοις ἄρρυθμα βομβήσαντες, ἀλλ' ἐν ὀργάνοις τῶν ἕνδον ἡμῖν μυστιχῶς ἡρμοσμένων (στ. 502—504).

Изъ этихъ двухъ писателей почерпали свои свъдънія и такъ называемые синаксаристы. Кромѣ того, въ самомъ акаеистѣ встрѣчаются намеки на вызвавшія его событія. Въ кондакѣ «взбранной воеводѣ» и въ особенности въ икосѣ I ясно упоминается огненная пещь перса, гибель Фоки тиранна и самое имя персовъ, встрѣчающсеся въ древнѣйшихъ рукописяхъ, несомнѣнио заставляеть отнести время написанія акаеиста къ осадѣ Константинополя, случившейся въ царствованіе императора Ираклія. Относительно автора акаеиста слёдуеть замётить, что Вареоломей Кутлумышскій, справщикъ церковныхъ книгъ, видѣлъ въ библіотекѣ св. Марка въ Венеція рукопись, содержащую предъ началомъ акаеиста замѣтку: «твореніе Сергія, патріарха Константинопольскаго». Въ самомъ акаоистѣ однако встрѣчаются выраженія и фразы, находящіяся также у Писиды въ «Арабской войнѣ» и «Иракліадѣ», что подало поводъ издателю нашего акаоиста въ Патрологіи Миня (т. 92, р. 1336) приписать его Писидѣ, хотя указанное сейчась наблюдение Вареоломея могло-бы давать основание къ тому, чтобы приписывать авторство акаеиста патріарху Сергію.

П. Д. Погодинъ въ первомъ рефератъ, изложивъ вкратцъ исторію раскопокъ, производившихся въ Дельфахъ со времени графа Каподистріи до начала французскихъ работъ, остановился на описаніи препятствій, мѣшавшихъ успѣху предшественниковъ г. Омоля. Слѣдовало предварительно выселять цёлую деревню, нужно было устроить пути сообщенія и побёдить множество топографическихъ затрудненій. Результаты раскопокъ французской школы блестящіе. Слёдуя Павсанію, авторитеть котораго, временно поколебленный, такъ блестяще былъ возстановленъ французскими раскопками въ Дельфахъ, референтъ указалъ на картѣ положеніе всѣхъ главнъйшихъ Дельфійскихъ святынь и приношеній, замѣчательныхъ по своему художественному или историческому значенію. Ознакомивъ съ главнѣйшими скульптурными находками, референтъ болѣе подробно описалъ скульптуры Сифнійской и Афинской сокровищницы, при чемъ на основаніи отчетовъ самого г. Омоля и статей Фуртвенглера и вообще текущей литературы объяснияъ значеніе новыхъ открытій для исторіи архаическаго періода греческой скульптуры, значеніе тёмъ болѣе важное, что находки могуть быть датированы съ довольно большою точностью. Перечисливъ затыть другія скульптурныя находки, сділанныя французами въ Дельфахъ, референть закончиль общей характеристикой тёхь новыхъ данныхъ, которыя внесены въ науку неисчерпаемымъ эпиграфическимъ матеріаломъ, открытымъ на пространствѣ священнаго города.

7

Второй реферать П. Д. Погодина быль посвящень разсмотрению двухъ христіанскихъ саркофаговъ, одного съ барельефнымъ изображеніемъ Інсуса Христа, стоящаго между двухъ апостоловъ, другого съ изображеніемъ корабля. Послё краткой характеристики той мёстности, въ которой была произведена новая находка, и исторической справки о зданіяхъ, тамъ находившихся въ Византійское время, референтъ перешелъ къ художественному анализу фигуры Христа, поставивъ ее въ связь съ типами Христа, существовавшими въ первые вѣка христіанства. Изъ подробнаго анализа стиля какъ самыхъ фигуръ, такъ и орнамента, карнизовъ и капителей колоннъ, для чего были привлечены къ сравненію какъ наиболье извъстные изъ подобныхъ образцовъ на Западъ, такъ и неизданная доселъ, находящаяся въ городской стыт города Никеи доска отъ саркофага съ изображеніемъ женской фигуры (церковь?) посреди двухъ апостоловъ, были извлечены данныя для хронологическаго опредёленія этого замёчательнаго памятника. Тщательность обработки, держащейся лучшихъ традицій высокаго рельефа, свободный повороть головъ, легкая постановка тела, мягкость оваловъ, глубоковырубленное ухо, правильно и изящно моделированныя ступни у Христа, владъніе легкимъ раккурсомъ, говорятъ за греческія традиціи искусства, перешедшія на Западъ. Нимбъ, которымъ окружена годова Христа, некоторая грубость еще правильныхъ, впрочемъ, складокъ въ одеждахъ, орнаментъ карнизовъ и проч. заставляютъ отнести саркофагь къ концу V или началу VI вѣка. Затѣмъ сообщено о другомъ саркофагѣ, находящемся близь Измида, въ турецкой деревпѣ Текели-кіой. Саркофагъ сохранился цёликомъ, кромѣ крышки, но сильно пострадалъ отъ времени, дъйствующаго разрушительно на мъстный сърый камень, изъ котораго онъ сдѣланъ. На боковой его доскѣ въ глубокомъ графитѣ изображенъ корабль, окруженный греческой надписью, въ которой можно прочесть только нёсколько буквъ. Корабль этотъ принадлежитъ къ циклу тёхъ изображеній, которыя въ христіанской иконографія встрѣчаются отъ второго до пятаго столѣтія и примёровъ которыхъ на Западѣ много. Тѣмъ болѣе любопытно его нахождение на Востокъ, притомъ вдали отъ второстепеннаго даже центра древней жизни.

Сообщеніе Владана Георгіевича было посвящено состоянію сербскихъ и греческихъ школъ подъ владычествомъ турокъ. Основная мысль реферата заключается въ томъ, что турецкое правительство не ставило преградъ для развитія образованія у подвластныхъ народовъ (грековъ и сербовъ). Подобно тому, какъ оставлено наукою отрицательное представленіе о Византійской имперіи въ пользу иного, болѣе вѣрнаго взгляда, точно такъ же, по мнѣнію г. Георгіевича, долженъ разсѣяться предразсудокъ, будто турки вводвли въ сознательный принципъ уничтоженіе образо-

ванности среди покоренныхъ ими народовъ. Оказывается, наоборотъ, что турки дорожили просвъщеніемъ подвластныхъ имъ пародовъ и сохранили почти неприкосновеннымъ то, что у нихъ нашли. Община получила даже болье широкое значение и вліяние въ Греціи и въ Сербіи, чемъ было во время ихъ самостоятельности. Къ государственнымъ должностямъ былъ открыть доступъ и христіанамъ. Принциповъ этихъ турки держались последовательно во всю эпоху своихъ завоеваний. Магометъ II расширилъ права греческаго патріархата и создаль для представителей духовной власти привилегированное положение. Вина въ томъ, что турецкое правительство выбшивалось въ внутреннюю жизнь церкви, лежитъ отчасти на самой послёдней. При выборѣ преемника патріарху Іоасафу одинъ изъ кандидатовъ поднесъ султану 1000 золотыхъ. Султанъ деньги взялъ, но темъ не менће отдалъ приказъ, чтобы выборы происходили свободно. Во всякомъ случаѣ представители греческой духовной власти не встрѣчали препятствій со стороны турокъ. Рядомъ съ центральной патріаршей школой въ различныхъ мѣстностяхъ Оттоманской имперіи заботами патріархата при помощи содействія и поддержки соответствующихъ общинъ отчасти поддерживались школы, существовавшія раньше, отчасти учреждались вновь. Школы эти имёли, конечно, различныя программы и действовали не непрерывно во все время турецкаго господства. Во всякомъ случат съ точки зрѣнія исторіи просвѣщенія важенъ самый фактъ ихъ существованія. Къ тому-же надо прибавить, что рядомъ со школами, дъйствовавшими постоянно, были еще странствующіе учителя, перебзжавшіе изъ одной мѣстности въ другую. Сравнительно съ многочисленностью греческихъ школь подъ турецкимъ владычествомъ, число сербскихъ школъ, дъйствовавшихъ въ ту эпоху, можетъ показаться ограниченнымъ. По описанію турецкаго географа Хаджи-Калфа, онѣ сосредоточивались на пространствѣ между Солунью и Скапіею; въ самой Сербіи и въ Моравской долинь ихъ не было. Отсутствіе ихъ въ этихъ мѣстахъ объясняется отнюдь не нетерпимостью турокъ, а тѣмъ, что эти мѣста были полемъ битвъ христіанскихъ державъ съ турками. Тъмъ не менъе и среди грома оружія не угасалъ раньше зажженный свѣточь просвѣщенія. Въ самой Сербін народъ не отвыкаль оть школы. Сербы, переселившиеся въ Австрию, обращаются въ 1706 г. съ ходатайствомъ, чтобы имъ было разрѣшено открыть «обичне» школы. Просьба эта осталась безъ последствий, равно какъ ничего не было сдѣлано Австріей для народнаго просвѣщенія во время ея обладанія Сербіей въ 1718-1739 гг. Школы, существовавшія раньше въ Бѣлградѣ и другихъ городахъ, поддерживались на средства епископій, равно какъ на тѣ-же средства была устроена митрополитомъ Моиссемъ Петровичемъ великая славянская школа въ Бѣлградѣ, куда приглашены были учители

изъ Россіи. Въ этомъ-же направленіи дъйствовали преемники Моисея Петровича на митрополичьей казедръ въ Бълградъ. Подъ турецкою властью въ Новосадъ была основана Виссаріономъ Павловичемъ духовная академія. Затъ́мъ была возстановлена Карловицкая школа. Приведенные факты, по мнѣнію референта, достаточно доказываютъ, что помѣхи и препятствія въ дѣлѣ сербскаго образованія шли отнюдь не отъ турокъ.

Въ реферать о. архимандрита Бориса сообщены были свъдънія о благотворительныхъ учрежденіяхъ при Константинопольскомъ монастырѣ Пантократора, извлеченныя изъ типика, даннаго этому монастырю въ 1136 году ктиторомъ его, императоромъ Іоанномъ Комнинымъ (1118---1143 г.). Типикъ этотъ вмёстё съ нёкоторыми другими литургическими рукописными памятниками изданъ былъ въ конце 1895 г. доцентомъ Кіевской духовной академіи А. А. Дмитріевскимъ въ его «Описаніи литургическихъ рукописей, хранящихся въ библіотекахъ православнаго Востока». (Томъ I Тυπιхά. Часть первая. Памятники патріаршихъ уставовъ иктиторскіе монастырскіе типиконы. Кіевъ 1895 г.). Типикъ 1136 г. Константинопольскаго Пантократорскаго монастыря изданъ по рукописи 1747 года, принадлежащей библіотекѣ Халкинской богословской школы. Въ этомъ типикѣ содержатся, между прочимъ, очень интересныя свѣдѣнія о существовавшихъ при означенномъ монастырѣ благотворительныхъ учрежденіяхъ: больницѣ (ξενών), богадѣльнѣ (γηροχομείον) и психіатрической лѣчебницѣ. Особенно подробно пзображена въ типикѣ организація больницы, ея штатъ и средства содержанія. Извлеченныя изъ типика и изложенныя въ реферать свёдёнія объ устройствё этой больницы позволяють видёть, на какой высоть стояло въ Византіи въ половинь XII въка дъло попеченія о больныхъ и призрѣнія престарѣлыхъ и увѣчныхъ. Этими свѣдѣніями въ значительной мёрё опровергаются предвзятые взгляды на Византію, долгое время господствовавшіе въ западной ученой литературѣ и оттуда принятые безъ провърки нъкоторыми нашими писателями и учеными. Въ качествъ характернаго образчика такихъ предвзятыхъ взглядовъ въ концѣ реферата приведены были главныя положенія изъ статьи В. С. Соловьева «Византинизмъ и Россія» («Вістникъ Европы», январь 1896 г.). По обсужденіи этихъ положеній при світі документальныхъ данныхъ по исторіи византійской культуры, реферсить заключиль свою рѣчь слѣдующими словами: «Не все такъ дурно было въ Византія, какъ думаютъ В. С. Соловьевъ и тѣ западные ученые, чьи мнинія онъ раздиляеть. Нужно только быть безпристрастнымъ и добросовѣстно потрудиться и поискать, чтобы и тамъ найти отрадныя явленія общественной жизня въ истинно-христіанскомъ духѣ. Кто работаетъ съ свѣтлымъ духомъ и чуткимъ сердцемъ, тотъ, по справедливому замѣчанію Krumbacher'a (Gesch. der byzant. Litte-

ratur. S. 14), и изъ Византіи найдеть дорогу къ истинному и прекрасному».

Г. Милонасъ предъявилъ принадлежащую Оттоманскому Музею бронзовую статуетку, найденную въ Өракійскомъ Херсонесѣ. Она изображаетъ стоящую женщину въ полной одеждѣ въ извѣстномъ архаическомъ типѣ, главными представителями котораго являются открытыя въ Афинахъ на акрополѣ статуи такъ называемыхъ Коръ. Отправляясь отъ близкаго къ Малой Азіи мѣста нахожденія этого предмета, равно какъ отъ характера платья, длиннаго іонійскаго хитона, и указывая въ немъ нѣкоторыя особенности, референтъ доказывалъ, что означенный типъ собственно и принадлежитъ Іоніи и только оттуда былъ перенесенъ въ Аттику. Приведеніемъ нѣкоторыхъ аналогій подобнаго воспріятія типовъ изъ области вазной живописи онъ старался сдѣлать обобщеніе въ томъ смыслѣ, что основою аттическаго искусства должно считаться именно *древне-ioniйческое*.

Въ отчетномъ году Институтомъ былъ устроенъ рядъ общедоступныхъ бестоду на археологическія и историческія темы. Эти бесталы велись въ теченіе великаго поста на канонерской лодкѣ «Донецъ» спеціально для нижнихъ чиновъ какъ означеннаго судна, такъ и стаціонера «Колхида». Всего было предложено девять бесёдъ на слёдующія темы: 1) Политическое и церковное значение Цареграда. Основание города, его история и значение для Россін; 2) Походы русскихъ на Цареградъ. Св. Ольга и крещеніе Владиміра; 3) Юстиніанъ Великій и храмъ Св. Софін; 4) Патріархъ Фотій. Просвѣтительная дѣятельность Кирилла и Меводія; 5) Крестовые походы. Завоеваніе Цареграда латинянами; 6) Осада и взятіе Цареграда турками; 7) Отношеніе Россіи къ грекамъ подъ турецкимъ владычествомъ. Бракъ царя Ивана III съ Софьей Палеологъ; 8) Казацкіе походы. Войны Россіи съ Турціей. Чесма, Наваринъ, Синопъ; 9) Вещественные остатки былого величія Цареграда. Стёны, башни, колонны, церкви. — Институть тёмъ съ большей готовностью шель на встрѣчу желанію, выраженному командиромъ лодки «Донецъ», ознакомить офицеровъ и нижнихъ чиновъ съ древнимъ значеніемъ Константинополя, что онъ видѣлъ въ этомъ свою задачу. Въ этомъ деле для Института не менее важно умножение научныхъ свѣдѣній о Византіи, какъ и распространеніе ихъ въ особенности въ той средѣ, которая своимъ служебнымъ положеніемъ и пребываніемъ въ Константинополѣ призывается къ болѣе сознательному отношенію къ исторіи и древностямъ Цареграда.

Институть воспользовался состоявшимся въ августѣ русскимъ *археологическимъ съпъздомъ въ Ригъ*, чтобы ознакомить русскихъ ученыхъ съ своей дѣятельностью. Это находилъ онъ тѣмъ болѣе необходимымъ, что до тѣхъ поръ не имѣлъ случая сообщать въ печати никакихъ о себѣ извѣстій. На Рижскомъ съёздё сообщено девять рефератовъ отъ имени Института. Директоромъ сдёланы слёдующія сообщенія: 1) О дёятельности Института за два года его существованія; 2) о вновь открытомъ пурпуровомъ кодексё евангелія; 3) о древностяхъ Никеи; 4) о задачахъ археологическаго изученія Болгаріи. Членомъ Института О. Ө. Вульфомъ сдёланы сообщенія: 1) о храмѣ свв. апостоловъ въ Константинополѣ; 2) о древностяхъ Никомидіи. Кромѣ того, на основаніи матеріаловъ, доставленныхъ съёзду Институтомъ, сдёланы были сообщенія: 1) о древностяхъ съверной Болгаріи (на основаніи доклада П. Д. Погодина); о древне-христіанскомъ саркофагѣ (на основаніи доклада Д. В. Айналова); 3) о фрагментахъ классической скульптуры. Рижскій археологическій съёздъ, находя дѣятельность Института достаточно опредѣлившеюся и въ то-же время принимая въ соображеніе скудныя средства, опредѣлилъ ходатайствовать передъ правительствомъ объ увеличеніи его матеріальныхъ средствъ.

## П.

# Археологическія экскурсіи.

Чёмъ больше Институтъ можетъ расширять область своего непосредственнаго знакомства съ провинціями Оттоманской имперіи, тёмъ обильнёе будутъ у него средства для достиженія его научныхъ задачъ. Высшая цёль, къ какой въ этомъ отношеніи слёдуетъ стремиться — это завязать личныя сношенія съ коллекціонерами и любителями археологіи въ наиболёе важныхъ пунктахъ и при ихъ помощи достигнуть хотя нёкоторыхъ знаній о состояніи памятниковъ и мёстонахожденіи археологическаго матеріала. Посему Институтъ не могъ не удёлить очень значительнаго вниманія этой сторонё дёла и въ минувшемъ году предпринималъ нёсколько большихъ экскурсій, изъ коихъ двё продолжались по полтора мёсяца.

## 1. Эвскурсія по Малой Азіи.

Весной и осенью минувшаго года предприняты были дов повздки по Малой Азіи. Предметомъ первой служила старая область Виеннія съ знаменитымъ въ исторіи христіанской церкви Олимпомъ, съ городами Никомидіей, Никеей и Бруссой, игравшими въ разное время роль столицъ римскихъ и византійскихъ императоровъ и турецкихъ султановъ. Осенняя экскурсія имѣла цѣлью изученіе мѣстности на сѣверъ и западъ отъ Измида до береговъ Чернаго моря и Иконія, древней столицы турковъ-сельджуковъ. Наиболѣе интересные результаты упомянутыхъ экскурсій заключаются въ слѣдующемъ.

Въ Бруссъ, гдъ памятники мусульманскаго искусства вообще имъютъ преимущество надъ греко-византійскими, обращено было вниманіе на нѣкоторые предметы, относящиеся къ до-мусульманской эпохѣ. Таковы византійскія бани, сохранившіяся почти въ цёлости, съ мозаичнымъ поломъ въ бассейнь и надписью, съ колоннами и остатками мозанкъ. Болье важными остатками древностей отличается цитадель. Именно, близъ турецкихъ казармъ были возводимы постройки и при закладкъ фундамента обнаружены фрагменты декоративной рельефной скульптуры, которые и хранятся теперь близъ казармъ. Между ними особенно обращаютъ на себя вниманіе: фигура старца, стоящаго на кольняхъ передъ сидящимъ мужемъ и лобызающаго его руку; колесница съ мужскимъ тѣломъ, влекомымъ по земяѣ; пара лошадей, запряженныхъ въ колесницу. Сюжетъ изображеній не можеть представлять трудностей для объясненія. Это конечно эпизодъ изъ Троянскаго цикла: Пріамъ, выпрашивающій у Ахилла тѣло Гектора, и Гекторъ, привязанный къ колесницѣ. Что касается назначенія этихъ скульптурныхъ фрагментовъ, то на этотъ счетъ трудно придти къ опредёленному заключенію. Всего вёроятнёе, однако, что они служили фризомъ въ храмѣ, остатки котораго находятся тамъ-же, на площади цитадели. Хотя мѣстность выровнена, по на ней отчетливо выступають линіи стѣнъ, составлявшихъ древнее зданіе. Къ тому же предположенію приводить и фрагменть антаблемента съ надписью ΑΥΤΟΚΡΑΤΩΡ, найденный вмѣстѣ съ занимающими насъ рельефами, а также скульптурные остатки, вдёланные въ стѣны цитадали. Можно думать, что на мѣстѣ нынѣшней цитадели быль религіозный центрь древней Бруссы, какь объ этомъ позволяеть судить и декреть въ честь жреца и гимнасіарха Офеліона витстт съ рельефнымъ изображеніемъ самаго Офеліона въ жреческомъ облаченіи. Изъ другихъ находокъ въ Бруссѣ особенно можно отмѣтить стилу съ изображеніемъ Серапида и Изиды.

Въ нынёшнемъ бёдномъ и малонаселенномъ Исникё трудно признать знаменитую Никею, бывшую въ 13 и 14 вёкахъ столицей Византійской имперіи. Только городскія стёны, доселё хорошо сохранившіяся, да кое-гдё торчащіе изъ земли остатки колоннъ и другихъ сооруженій свидётельствують о быломъ величіи города. Никея представляеть много интересныхъ памятниковъ римской и византійской эпохи. Прежде всего заслуживаютъ вниманія городскія стёны съ четырьмя воротами. На воротахъ въ нёкоторыхъ мёстахъ сохранились еще римскія надииси и рельефныя изображенія. Кое-гдё валяются обломки скульптурныхъ памятниковъ. Въ стёнё около воротъ попадаются рельефы, содержаніемъ которыхъ служатъ военныя и охотничьи сцены, викторіи и др. Внимательное разсмотрёніе разбросанныхъ около стёнъ огромныхъ камней

13

обнаружило, что на нѣкоторыхъ изъ нихъ находятся надписи, содержащія или почетные декреты въ честь императоровъ, или надгробія; есть надписи неизданныя. Эти надписи свидательствують о важномъ значеніи Никеи въ римскій періодъ. На одномъ камнѣ, лежащемъ подъ воротами Левке, чиraercs: H λαμπροτάτη μεγίστη φίλη και σύμμαγος πίστη και έκ προγόνων οίχεία τῷ οἴχω τῶν αὐτοχρατόρων Αὐρηλιανή Άντωνιανή εὐσεβεστάτη Νιχαέων πόλις. Византійская эпоха также хорошо представлена какъ кладкой стінь, такъ и эпиграфическомъ матеріаломъ. Въ этомъ отношеніи особенно интересна надпись на стёнё между Стамбуль и Гем-капуси. Надпись весьма большихъ размѣровъ: въ длину 2 м. 35 с., въ высоту 65 с. и занимаеть пять строкъ. Она была издана у Texier въ ero Description de l'Asie Mineure, но издана въ неправильномъ чтеніи, а потому осталась необъясненной. Не входя въ подробности, которыя будуть умѣстнѣе при изданіи ея, подготовляемомъ Институтомъ, здѣсь достаточно замѣтить, что Тексье не прочелъ въ послёдней строкѣ имя Артавазда патрикія и куропалата, которое могло дать ключь къ пониманію всей надписи. Случай, увѣковѣченный надписью, имѣль мѣсто при Львѣ Исаврѣ, а Тексье отнесь ее къ Х вѣку. Между памятниками христіанской эпохи обращаєть на себя вниманіе церковь Успенія, знаменитая своими мозаиками. Несмотря на выдающіяся достоинства своего художественнаго выполненія и важное значеніе для исторіи Византійскаго искусства, мозанки эти, упоминаемыя еще Texier (Description de l'Asie Mineure), до сихъ поръ не были изучены такъ, какъ того заслуживають. Диль, описывавшій ихъ (Вуг. Z. I.), находился въ Никет слишкомъ короткое время для того, чтобы дать всестороннее ихъ изслёдованіе, оттого многія подробности, важныя для разъясченія дела, въ его стать выпущены совершенно. Затъмъ, при опредъления времени мозанкъ, онъ исходиль изъ ложной точки зренія, приписывая въ этомъ вопрост рышающее значение архитектурному типу самаго храма, относимому имъ къ XI вѣку. Между тёмъ, какъ говорить надпись, вдёланная въ стёну въ галлереѣ внѣшняго нартекса, церковь подвергалась капитальной перестройкѣ въ 1867 году при митрополить Данінль. Изъ разсказовъ старожиловъ явствуеть, что именно тоть куполь съ барабаномъ, которому Диль придаеть столь большую важность для опредбленія времени храма, быль воздвигнуть вновь; какова-же была форма стараго, остается неизвёстнымъ. Затѣмъ Диль предполагаеть, что всѣ мозанки современны построенію храма. Между тёмъ, какъ показываетъ исторія Византійскихъ церквей, наиболёе извѣстныхъ по своимъ мозаикамъ, мозаичные образа, въ виду времени и затрать, съ которыми было сопряжено ихъ изготовленіе, относятся большею частію къ разнымъ эпохамъ, составляя приношенія радѣтелей церковнаго благолёпія (Св. Софія). Точно также и въ церкви Успенія. Въ

нанболье древней архитектурной части храма, въ главной абсидь, техника мозанкъ совершенпо отлична отъ техники нартекса. Въ первомъ случаѣ кубики несравненно крупнъе, чъмъ во второмъ. Разницъ техники соотвътствуетъ и разница стиля. Ангелы въ тріумфальной аркѣ, какъ это, впрочемъ, смутно чувствовалъ самъ Диль, носять на себѣ печать несравненно болье свёжаго искусства, обладавшаго пониманіемъ пропорцій человьческаго тела и хранившаго античныя традиціи. Такимъ образомъ и самая техника, и стиль, и, наконецъ, надпись между архангелами справа, говорящая о поставлении св. иконъ Навкратіемъ, все это вмѣстѣ взятое заставляетъ считать мозанки арки болѣе древними, чѣмъ это представляется г. Дилю, а мозанчное изображение Богородицы въ нартексъ, несмотря на красоту и художественность типа, признать болье позднимъ. Въ виду того, что помимо Диля мозанками этими только отчасти воспользовался Стржиговскій, пздавшій образъ Божіей Матери въ нартексѣ, во время экскурсіи были сняты фотографіи со всёхъ мозаикъ, насколько позволяли условія мѣста. Помимо этихъ мозанкъ въ церкви весьма много мелкихъ христіанскихъ древностей, весьма любопытныхъ. Въ особенности интересна каменная плита, раньше служившая, вёроятно, алтарной преградой, а теперь обращенная въ крышку престола. Доска эта покрыта плетеніемъ, рѣзаннымъ на камнѣ, съ семью монограммами, заключенными въ окружности. Повидимому, монограммы эти заключали молитвенное обращение жертвователя къ Приснодъвъ. Далъе былъ снятъ планъ съ развалинъ церкви св. Софія, обращенной посл'я турецкаго завоеванія въ мечеть, что однако не нредохранило ее отъ разрушенія. Хотя, несомнѣнно, церковь эта передѣлывалась не одинъ разъ, и нѣкоторыя ея части, напр. боковыя части (діаконикъ, ризница) на восточной сторонѣ, относятся явно къ позднѣйшему времени (Никейская имперія), основной корпусь ся въ главномъ составъ восходить къ болѣе древнему времени. Сближаясь съ базиличнымъ тиномъ, храмъ этотъ могъ быть построенъ раньше того времени, когда выработанъ былъ и вошелъ въ употребление центральный типъ для церквей такого размѣра. Какое обиліе въ Никеѣ болѣе мелкихъ остатковъ древностей, разстянныхъ по частнымъ домамъ и легко поддающихся собранію, объ этомъ свидётельствуетъ коллекція мёстнаго доктора Фавіани, богатая какъ римскими, такъ и христіанскими скульптурами, надписями, фрагментами архитектурныхъ частей. Въ особепности хороша одна римская портретная голова очень тонкой работы, отличающаяся большимъ искусствомъ въ передачь лица, утратившаго уже юношескую свъжесть, но еще не попорченнаго старческою дряхлостью.

Древности Никомидіи раньше были извѣстны изъ описаній Покока (Description of the East. vol. III), Тексье (Description de l'Asie Mi-

neure I), Perrot et Delbet (Exploration archéologique de la Galatie. Для надписей С. I. gr. 3786 и слёд., С. I. lat. 324 и слёд.). Въ виду немногочисленности археологическихъ памятниковъ Никомидія является весьма удобнымъ пунктомъ для начала той инвентаризаціи памятниковъ Востока, которую Археологическій Институть преслёдуеть какь одну изъ своихъ главныхъ цёлей. Такимъ образомъ тщательно разсмотрёны почти всё упомянутыя Тексье и др. памятники и встрёченъ, кромѣ того, свѣжій матеріаль въ особенности изъ мелкихъ остатковъ древности, каковой повсюду въ Малой Азін встрѣчается въ обилін. Что почва Никомидіи скрываетъ еще значительные слёды древняго города, это явствуеть изъ сравненія его общирной территоріи съ рѣдкимъ населеніемъ настоящаго времени. Какъ показываетъ исторія, мы должны считаться съ двукратнымъ разрушеніемъ Никомидія въ IV и XIV столетіяхъ по Р. Хр. Первое постигло ее въ 385 г. отъ землетрясенія (ср. драматичный разсказъ Амміана Марц. XVII, § 4 сл.), второе въ 1331 г. вслёдствіе турецкаго завоеванія. Римскіе императоры щедро украшали ее, особенно Траянъ (ср. письма Плинія Младшаго) и Северъ, а при Діоклетіань и даже еще въ началь царствованія Константина Великаго она играла роль столицы восточной половины имперіи. Поднявшись вновь отъ своего паденія уже во время Юстиніана, она сдѣлалась одной изъ твердынь Византійскаго государства въ Азія. Современный Измидъ расположенъ болье или менье отдъльными кварталами, во первыхъ, по узкой береговой полосѣ, по которой проходитъ желѣзная дорога, отчасти-же на четырехъ холмахъ одного и того-же горнаго кряжа. Между этими холмами наиболье выступаеть второй съ з., именно холмъ древней цитадели. Здъсь обратили на себя вниманіе и были обслѣдованы развалины древнѣйшей части городской стѣны. Въ послѣдней различается двоякая постройка. Прежняя, изъ огромныхъ блоковъ (opus quadratum) страго известняка, сохранилась въ наиболте цельномъ виде на сѣверной сторонѣ означеннаго холма. Особенно на сѣверо-западномъ углу еще видна первоначальная кладка до семи рядовъ изъ отдѣльныхъ камней, не связанныхъ между собою цементомъ. Сначала эта стѣна была еще выше, но немного дальше къ в. отъ нея остались только однѣ нижнія части, надъ которыми возведены Византійскія постройки съ крѣпкими башнями. Въ нижнемъ слоѣ стѣнныхъ построекъ можно, однако, прослѣдить тѣ-же самые большіе блоки по всей окружности цитадели. Кромѣ того, ими усѣянъ юговосточный склонъ къ городу, гдѣ находятся замѣчательные своды совершенно одинаковой техники, составленные изъ огромныхъ обтесанныхъ клинообразныхъ камней безъ цемента. Вся эта прекрасная древнъйшая постройка, несомнѣнно, восходитъ къ возобновленію Никомидійскихъ стѣнъ Діоклетіаномъ (Aur. Vict. XXXIII, 45: novis cultisque moenibus et ceterae urbes

16

## РУССК. АРХЕОЛОГ. ИНСТИТУТА ВЪ КОНСТАНТИНОПОЛВ ВЪ 1896 ГОДУ.

ornatae, Carthago, Mediolanum, Nicomedia). Повидимому, такимъ способомъ была укрѣплена одна только цитадель, такъ какъ другая лиція стѣнъ на з. и в., идущихъ къ морскому берегу, носитъ чисто византійскій характеръ и не мало походить на Константинопольскія стёны. Эти вторыя стёны имѣють свой особенный интересь въ стратегическомъ, равно какъ въ техническомъ отношенін. Употребленіе въ нихъ для основъ большихъ блоковъ, судя по встмъ признакамъ (какъ по примъненію цемента), доказываетъ только то, что строители воспользовались матеріаломъ обвалившейся античной стёны. Такой факть подтверждается неоднократнымь нахожденіемь на западномь флангъ вдъланныхъ фрагментовъ древней архитектуры и даже надписей никь въ томъ месть, где византійская стена примыкаеть къ укрепленію цитадели посредствоить перемычки, защищающей находящіяся здёсь цистерны. Вторымъ предметомъ, надъ которымъ должны были сосредоточиться наблюденія экспедиціи, явились остатки различныхъ сооруженій, снабжавшихъ древній городъ водою. Такіе существують въ двухъ містахъ на противоположныхъ концахъ Измида. Поднимающаяся на в. за византійскою стѣною плоская и невысокая гора Бачъ сохранила открытую и разрушенную уже въ бытность Покока, по еще теперь ясно узнаваемую въ планъ цистерну. Высказанные о ней взгляды расходятся: Тексье считаетъ её поздневизантійской, нов'ятшій изсл'єдователь византійскихъ водопроводовъ проф. Стржиговскій (впрочемъ не видавъ её) усиатриваетъ въ ней римскую постройку. Въ самомъ дълъ, чисто-византійскія цистерны (напр., ц. Бимбирдирекъ или ц. Ере-Батанъ эпохи Юстиніана въ Константинополѣ) при сходномъ планѣ отличаются инымъ складомъ сводовъ и употребленіемъ колоннъ, а тутъ витсто таковыхъ встръчаются еще четвероугольные столбы (уцѣлѣли семь изъ тридцати шести) и своды образованы согласно римскому обычаю въ видѣ куполовъ надъ парусами. Но, съ другой стороны, техническіе пріемы, какъ кладка кирпичей промежъ толстыхъ слоевъ цемента, равно какъ составъ обводной стѣны, которая снаружи представляетъ каменную облицовку съ прокладкой одного или двухъ рядовъ кирпича, внутри же отличную штукатурку, а въ серединѣ состоить изъ смѣси цемента съ обломками камня и киршича, -- эти пріемы указывають начало новой строительной системы. Каналы для притока и истока не открыты въ самыхъ развалинахъ, но выходную точку ихъ удалось опредёлить въ незамѣченныхъ до сихъ поръ слѣдахъ древняго зданія у подошвы горы Бачъ. На этомъ мъсть сохранились основанія задней стъны и простънка двухъ комнать. Въ одной изъ нихъ нашлись остатки мраморной облицовки и кусокъ мозанки пола, показывающій въ орнаментѣ каймы вѣтку плюща, мотивъ античнаго происхожденія, встрѣчаемый одиако и въ древне-визан-

Bus. Bpen.

Digitized by Google

17.

тійскомъ искусствѣ. Такъ какъ надъ этими остатками въ разныхъ мѣстахъ найдены кирпичныя трубы, проведенныя совстмъ не глубоко, то несомнтню мы здёсь имбемъ дёло съ древнимъ фонтаномъ, питавшимся цистерною. Вопрось о томъ, откуда вода приходила къ последней, выяснился объездомъ горы Бачъ и прилегающихъ къ ней съ С. холмовъ. Неоднократно встречались проведенныя по горнымъ склонамъ трубы (иныя изъ сплава цемента), въ которыхъ отчасти до сихъ поръ струится вода. Въ одной впаднит попался даже небольшой водопроводъ довольно неправильной и поэтому видимо турецкой постройки, но, вѣроятно, лишь передѣланный изъ античнаго, о чемъ свидѣтельствуютъ огромные обтесанные блоки, изъ которыхъ онъ большею частью сооруженъ. Второй, монументальный водопроводъ лежитъ еще дальше къ С., но входитъ уже въ другую систему, ведущую прямо къ центру города, а именно къ холму цитадели. Несомнѣннаго признака древней конструкции тутъ вътъ, архитектура — турецкая. Если же матеріаль отчасти античный, то онъ кажется скорбе взятымъ изъ другого мѣста. Такъ, наприм., въ субструкціяхъ вдѣланъ надгробный алтарь съ надписью II-III в. по Р. Хр. Несмотря на то, можно предполагать, что и этотъ водопроводъ въ сущности следуетъ направленію более древняго. Извѣстно по историческому преданію (ср. Плинія), что Никомидія уже въ римскія времена снабжалась водою съ стверныхъ горъ. Въ самомъ городъ находится еще одинъ замѣчательный памятникъ искуснаго устройства этого дѣла. На западномъ концѣ Измида, противъ станціи желѣзной дороги тянется на сто метровъ слишкомъ крѣпкая стѣна, сооруженная изъ кирпича, высотой 7-8 метровъ. Передъ ней разведены огороды, а наверху стоятъ дома. Она, кажется, будто-бы служить нодпорою для послёдняго болёе ровнаго и широкаго уступа холма цитадели. Но истинное ея назначение совсёмъ другое, она заключаетъ въ себе целую систему каналовъ. Описаніе Тексье недостаточно и въ данномъ случаѣ; оно даетъ довольно произвольную реконструкцію, хотя полезно темъ, что содержитъ сведенія, какой видъ имѣлъ памятникъ въ состояніи большей сохранности. Къ сте́не сначала были приставлены сильные каменные контроорсы, вмѣсто которыхъ за исключеніемъ одного остались однѣ четвероугольныя ниши. Внизу однако лежать еще, отчасти въ этихъ самыхъ нишахъ, отчасти же въ новомъ положенія, большіе известковые блоки. Вся стена снизу весьма повреждена, что позволяеть думать, что имбющіяся между нишами три или четыре небольшія отверстія (точно сосчитать ихъ мѣшало временное загражденіе), неравныя между собою и необдѣланныя, которыя Тексье представляеть въ видѣ узкихъ входовъ съ арками, были проломацы только въ позднѣйшія времена. Въ настоящую пору они даютъ доступъ въ четвероугольные ко-**Л**ОДЦЫ, СВЕРХУ ЗАКРЫТЫЕ, ВЪ КОТОРЫЕ СЪ ПРОТИВОПОЛОЖНОЙ СТОРОНЫ ВПА-

#### РУССК. АРХЕОДОГ. ИНСТИТУТА ВЪ ВОНСТАНТИНОПОЛВ ВЪ 1896 ГОДУ.

дають горизонтальные каналы, имѣющіе впереди скать. Вышина послёднихъ убавляется съ отдаленіемъ, такъ что сначала можно идти въ нихъ сгорбившись, а потомъ слёдуеть подвигаться ползкомъ. Одинъ изъ этихъ каналовъ оказался заложеннымъ въ глубинѣ 17-ти метровъ, другой послѣ ЗО-ти метровъ вступаеть въ расходящийся въ объ стороны поперечный каналь. Между собою оба они сообщаются каналами меньшихъ размѣровъ, устья которыхъ замѣчаются по сторонамъ послѣ каждыхъ 3-4 метровъ. Вся эта постройка, въ высшей степени способствующая правильному теченію воды, врядъ-ли относится, какъ предполагали до сихъ поръ, къ римской эпохѣ. Что она должна быть позднѣе, между прочимъ, доказываетъ письмо нѣкоторыхъ буквъ, открытыхъ на одномъ еще вдѣланномъ на мѣстѣ контрфорса блокѣ и принадлежавшихъ къ какой-то надписи Ш-го вѣка по Р. Хр. Ими опредѣляется terminus post quem, а техническіе признаки — какъ рѣдкая кладка кирпича и составъ цемента — едва-ли оставляютъ сомнѣнія въ византійскомъ происхожденіи памятника, хотя и очень раннемъ. Вблизи найдено нёсколько остатковъ соотвётствующей эпохи, а именно подальше къ В. тамъ, гдѣ еще теперь спускается тропинка, три плиты, происходящія, вёроятно, отъ мраморной лестницы, затёмъ откопанные въ саду фрагменты гладкихъ бѣлыхъ колониъ и т. п. Наибольшаго вниманія однако заслуживаеть тоть факть, что на террась, господствующей надь этимъ мъстомъ, мимо турецкаго кладбища съ цитадели стекаетъ вода по направленію къ заложеннымъ каналамъ стѣны. Справа на ровной и не застроенной площади торчатъ изъ земли шесть гранитныхъ византійскихъ колоннъ. Все это свидѣтельствуетъ о важности окрестной мѣстности, которая по своему удобству для движенія и сообщенія не могла не имѣть значенія уже въ античныя времена. Наконецъ, еще другія замѣчательныя развалины византійской архитектуры не выяснившагося пока значенія встрѣчаются уже на З. отъ самаго города между армянскимъ кладбищемъ и берегомъ въ низменной территоріи, которая въ настоящее время занята одними полями и огородами. Погруженное туть въ землю или, втроятите, засыпанное втковымъ наносомъ земли кирпичное зданіе довольно сложнаго плана представляеть собой загадку, которую нельзя разрѣшить безъ раскопокъ. Во всякомъ случаѣ это не церковь, какъ увѣряетъ мѣстное преданіе. Изъ предлагаемаго обзора выдающихся памятниковъ Никомидіи (арсеналъ остался на сей разъ недоступнымъ для изученія) возникаеть вопросъ: какая эпоха византійской исторіи оставила здѣсь столь замѣчательные, хотя и немногочисленные слъды? Ясно одно, что та оживленная строительная дбятельность, о которой можно заключить изъ нихъ, восходитъ къ древнбйшему періоду. Время опредѣляется однако еще точнѣе помощью разбросанныхъ повсюду мелкихъ остатковъ, на которые до сихъ поръ не обра-

19

Digitized by Google

2\*

щалось достаточнаго вниманія. Слѣдя за ними, встрѣчаемъ сравнительно немного античныхъ: двѣ-три кориноскія капители (на цитадели), чаще фрагменты фризовъ съ меандромъ, съ яйцеобразнымъ или лесвійскимъ багетомъ — обычныхъ въ римскую эпоху. Но гораздо обильнѣе встрѣчаются капители, карнизы, колонны и т. п., характеризующіяся признаками византійской эпохи. Въ особенности повторяется одинъ преобладающій типъ, который ведеть свое происхождение еще изъ античнаго искусства. Примѣненіе канелюръ къ самой капители и даже къ карнизу составляетъ его отличительный мотивъ. Впервые появляясь въ римскихъ постройкахъ Ликіи и Карін, онъ потомъ распространился по Малой Азін (напр., до Конін) и употреблялся въ Константинополѣ въ теченіе всего V-го стольтія (надъ колонною Аркадія). Послёдній примёръ — это карнизь въ церкви св. Сергія и Вакха, первыхъ временъ Юстиніана. Никомидійскія капители и другіе остатки орнаментальной архитектуры свидѣтельствуютъ ясно о строительной деятельности означеннаго столетія. Очевидно, Юстиніанъ возстановленіемъ Антониновыхъ термъ и другими постройками (ср. Прокопія de aed. V. 3) закончилъ только обновление разрушеннаго въ IV в. города. Что другія монументальныя зданія были сооружены раньше, подтверждается слёдующею цённою находкою. Во дворё маленькой мечети Имметь-Зоаде-Текесси одного изъ восточныхъ кварталовъ найдены, во первыхъ, кориноская капитель христіанской эпохи, во вторыхъ, капитель четвероугольная оть пилястра, наиболёе сходная и по форме и по характеру своего остроконечнаго аканоа съ типомъ, встръчаемымъ въ базиликъ Іоанна Студійскаго въ Константинополь (ок. 460 г.); объ самой чистой пластичной работы V-го в. по Р. Хр. Любопытно, что и между вновь найденными надписями одна какъ разъ относится къ той-же самой эпохѣ новаго разцвѣта Никомидіи. Она содержитъ имя одной, неизвѣстной до сихъ поръ, ФИЛЫ (φυλή Διάς) и витсть съ темъ заключаетъ въ себь форму христіанскаго обращения къ святымъ. Изъ остальныхъ надписей заслуживаютъ особеннаго вниманія открытая, какъ выше сказано, въ субструкціяхъ византійской стёны надгробная надпись и нёсколько надписей на саркофагахъ въ окрестностяхъ города. Разысканіями, произведенными экспедиціей Института, такимъ образомъ гораздо яснье чымъ прежде освыщается особенно византійская эпоха Никомидіи, не разследованная доселе надлежащимъ образомъ. Добытый матеріалъ, снабженный фотографическими снимками и эстампажами, подлежить разработкѣ для опубликованія въ слёдующемъ выпуске известій Института.

Въ осеннюю экскурсію изучены были нѣкоторыя мѣстности Малой Азів, лежащія за линіей городовъ Никомидіи и Никеи. Это была собственно попытка предпринять научное путешествіе внутрь страны, гдѣ нѣтъ эки-

нажныхъ путей сообщенія и гдѣ можно передвигаться съ мѣста на мѣсто исключительно верхомъ. Эту попытку исполнилъ Ученый Сскретарь Института. Прежде всего онъ обратилъ вниманіе на окрестности Измида. Мёстность на сѣверъ и на западъ отъ Никомидіи до береговъ Чернаго моря отличается удивительнымъ богатствомъ остатковъ старины. Нѣтъ ни одной турецкой деревни, ни одного кладбища, гдб-бы не оказалось одной-двухъ надписей и фрагментовъ скульптуры. Причина этому понятна: расположенная въ древнее время между двумя болышими центрами, местность эта естественно должна была богатеть оть близкаго сосёдства съ Константинополемъ и Никомидіею, выгодными рынками для сбыта мѣстныхъ продуктовъ. Развалины зданій, общирныя и богатыя кладбища, надписи и скульптура ясно свидетельствують о быломъ процветания этого теперь почти пустыннаго и заброшеннаго уголка Малой Азіи; тёмъ сильнёе выступають следы древней жизни, чемъ слабе бьётся новая. Въ турецкой деревнѣ Гюймелеръ находится древне-христіанская скульптура съ изображеніемъ креста, оленя, пьющаго воду, вазы съ цвѣтами и птицы. Въ двухъ часахъ ѣзды оттуда въ турецкой деревнѣ Теккели-кіой, расположенной въ 1% дняхъ пути отъ Никомидіи на свверо-западъ, повидимому, находился одинъ изъ центровъ древней жизни. Турецкое кладбище обильно греческими надписями римскихъ временъ. Въ окрестностяхъ находятся громадные саркофаги, поражающіе не только своимъ величественнымъ видомъ, но и рёдкою степенью сохранности, которой они обязаны въ значительной степени тому обстоятельству, что, несмотря на свои размѣры (древне-христіанскій саркофагь сь изображеніемь креста, заключеннаго въ окружность, находящійся между Теккели-Кіой и Бундей, имбеть три метра длины), сдбланы изъ монолитовъ. Въ самой деревиъ Теккели-кіой удивительное богатство скульптурныхъ и архитектурныхъ остатковъ, алтари, колонны, карнизы и пр. Есть барельефъ съ изображениемъ двухъ виноградныхъ кистей. Есть саркофагь изъ цёльнаго сёраго камня съ вырёзаннымъ на немъ изображеніемъ корабля. Корабль принадлежить къ циклу тѣхъ изображеній, которыя въ христіанской иконографіи мы встрѣчаемъ только лишь въ эпоху отъ второго до начала пятаго века. Несколько разъ изображеніе корабля было найдено въ римскихъ катакомбахъ Неаполя. И тамъ, и здѣсь корабль обыкновенно изображается на передней мраморной доскѣ, закрывающей могилу. На саркофагѣ же Теккели-кіой корабль изображенъ на боковой, продольной сторонь и такъ-же точно обставленъ надписью, изъ которой, къ сожалѣнію, можетъ быть прочитано только нѣсколько словъ, изъ коихъ слёдуетъ, однако, что въ могилѣ погребена была Клавдія Марція, дочь Зоила. Изъ того, что саркофагь находится не въ катакомбахъ, а на поверхности земли подобно саркофагамъ Декелидашъ и Буидей, можно

сказать, что изготовленіе саркофага и изображеніе корабля относится къ IV-V вѣку. Правильная и красивая греческая надпись только подтверждаеть такое предположение, а самое изображение корабля, хотя и является болѣе сложнымъ, однако же не отступаетъ отъ обычной формы корабля на древне-христіанскихъ памятникахъ. Здѣсь мы видимъ ту-же удлиненную рею, укрыленную на короткой сравнительно мачть, тотъ-же большой парусъ, тотъ-же руль въ видѣ весла, укрѣпленный у праваго борта, около кормы, тотъ-же флагъ, та-же сзади привязанная лодочка, между тъмъ какъ перила на бортѣ кормы и выдающійся загнутый съ раструбомъ носъ напоминають корабли на античныхъ фрескахъ Помпен и рукописей Эненды и Иліады. Парусъ надуть и корабль направляется вправо. Море не изображено. Какъ и на другихъ античныхъ grafitti, рисунокъ схематиченъ. Онъ передаетъ лишь главныя черты предмета въ профиль. Такимъ образомъ въ этомъ изображении корабля мы находимъ одно изъ первыхъ досель на востокъ изображений корабля, въ то время какъ на западъ они давно уже извѣстны. Сказаннаго достаточно для характеристики археологическаго богатства этой мѣстности.

Въ Туркменъ-кіой (З часа ѣзды отъ Кандере) найдена римская крѣпость съ алтаремъ, содержащимъ надпись и барельефы. Кіой Ташъ Амбаръ, гора Аладачъ въ двухъ часахъ разстоянія отъ Чернаго моря на западъ отъ Кандере, громадное кладбище, состоящее изъ 21 саркофага большихъ размѣровъ. Саркофаги отличаются относительною сохранностью и пострадали болёе отъ времени, разрушительно действующаго на тотъ мёстный стрый камень, изъ котораго они сдъланы, чъмъ отъ людей, ихъ ограбившихъ. Грабители довольствовались сравнительно небольшимъ проломомъ. Можно однако думать, что ограблены только саркофаги, стоящіе на поверхности земли; ушедшіе же въ землю, — а есть и такіе, — въроятно, остались нетронутыми. Внизу горы другое такое-же кладбище, но несравненно худшей сохранности. По типу саркофаги того и другого относятся къ Ш-IV вѣку послѣ Р. Хр. На необитаемомъ островкѣ близь деревни Борганлы въ 1 часѣ **\*зды на лодк** на западъ, въ расщелинахъ скалы открыта весьма интересная византійская постройка, состоящая изъ пяти комнать, изъ коихъ три расположены въ самой расщелинѣ одна надъ другой ярусами, отъ 40 метровъ надъ уровнемъ моря до 10. Мъстность эта носитъ название Маикая. На востокъ отъ этого острова на одинъ день пути, тоже на берегу Чернаго моря, на высоть Кандере находится крыпость, защищавшая былую гавань Кандере. Крѣпость несомнѣнно носить слѣды турецкой перестройки, но нѣкоторыя ея части, судя по цементу и по кирпичу, восходять къ болѣе древнему времени. Самый городъ Кандере, какъ свидѣтельствуеть объ этомъ богатый эпиграфический матеріалъ, въ немъ найден-

ный, и остатки архитектурные, относящиеся большею частию къ позднимъ римскимъ временамъ, былъ центромъ несравненно болѣе значительнымъ, чѣмъ въ настоящее время, когда въ немъ насчитывается едва триста бѣдныхъ домовъ. Объ этомъ ясно говорятъ какъ крѣпости, защищавшия его съ разныхъ сторонъ, такъ и древния дороги, соединявшия его съ сосѣдними городами.

Въ Фундукли осмотрѣна была вновь открытая агіазма и собранъ эпиграфическій матеріаль. Въ Ада-Базарь быль сфотографировань какъ малый, такъ и большой Юстиніановъ мосты во всёхъ подробностяхъ. Наиболѣе интерссною находкою въ Иконіи представляются скульптурные фрагменты, недавно откопанные при постройкѣ одного общественнаго зданія. Первые четыре изъ нихъ принадлежать мраморному саркофагу и отличаются удивительною тонкостью работы. Рельефъ до такой степени высокій, что некоторыя фигуры, очевидно, были изваяны отдёльно и потомъ уже прикрѣплены на желѣзныхъ скрѣпахъ къ стѣнкамъ саркофага, какъ это ясно видно въ одномъ мѣстѣ, гдѣ часть фигуры отвалилась, и изъ доски саркофага торчить тоть шкворень, на которомъ она была укрѣплена. Мягкая моделировка конечностей, правильныя и изящныя пропорціи человѣческаго тѣла, вѣрное изображеніе мускулатуры, свободная и разнообразная постановка тѣла, владѣніе легкимъ раккурсомъ, изящество и правильность складокъ на одеждахъ свидетельствують о высокомъ состояніи школы и о личномъ художественномъ искусствѣ мастера, работавшаго этоть саркофагь. Фигуры размѣщены между витыми колонками, витки коихъ расположены въ симметріи. Въ капителяхъ колониъ поставлены кэмпферы съ обыкновеннымъ рисункомъ, встръчающимся на капителяхъ римскихъ саркофаговъ (Оттоманскій музей, саркофаги). Плечи и половина лицъ фигуръ находится на фонѣ раковиднаго щита (figura clypeata), находящагося на высотѣ кэмпферовъ. Послѣдніе соединены между собою карнизами, образующими низкій фронтонъ. Узоръ карнизовъ совершенно тождественъ съ узоромъ какъ на компферахъ, такъ и на капителяхъ. И здёсь, и тамъ онъ отличается ажурностью, рёзкой смёной свёта и тёни, достигавшейся усиленнымъ пользованіемъ сверломъ. Если саркофагъ этотъ отличается высокими достоинствами художественнаго исполненія, то нельзя сказать, чтобы композиція соотвѣтствовала послѣднему по всей оригинальности. Продольной сторонь, судя по аналогіямъ саркофаговъ, украшенныхъ подобными изображеніями, въ особенности римскаго саркофага въ Оттоманскомъ музеѣ, весьма сходнаго съ Копійскимъ по сюжету и по пріемамъ работы, уступающей, впрочемъ, далеко въ качественномъ, отношения, --принадлежаль фрагменть юноши, почти обнаженнаго, только съ легкимъ накинутымъ на грудь плащемъ, сидящаго на скамът и обращеннаго лицомъ не къ зрителю, а къ женщинѣ въ длинномъ одбяніи съ легкими складками, подносящей ему шлемъ. Лъвая рука его, согнутая въ локтъ и окутанная плащомъ, лежитъ свободно на колѣнахъ, а правая поднята къ лицу. Справа оть женщины стоить юноша, облеченный въ римскій боевой костюмъ съ fasces и держащій копье въ правой рукѣ, отведенной отъ туловища и согнутой въ локтѣ. Второй фрагментъ съ изображеніемъ двухъ юношей въ охотничьихъ костюмахъ принадлежалъ, вѣроятно, поперечной стѣнѣ саркофага. Второй продольной сторонъ саркофага должны принадлежать два остальныхъ фрагмента, весьма сходныхъ по содержащимся на нихъ изображеніямъ. И здѣсь, и тамъ по юношѣ, почти обнаженному, если не считать наброшеннаго на плечи легкаго плаща; и здёсь, и тамъ по женской фигурѣ въ длинныхъ одеждахъ и въ симметричныхъ позахъ. У одной опущена правая, у другой лѣвая рука, повороть головы другъ къ другу. Оба юноши держать по взвивающейся на дыбы лошади, одинь правой, другой лёвой рукой. Судя по аналогичнымъ примёрамъ подобныхъ композицій, лошади должны были приходиться по угламъ саркофага, и слёдовательно между двумя разбираемыми фрагментами долженъ былъ находиться еще одинъ съ изображеніемъ, соотвётствующимъ сидящей фигурѣ на раньше разобранномъ фрагменть. Юноши, держащіе подъ уздцы лошадей, изображены съ большимъ искусствомъ; мускулатура ихъ тъла, откинувшагося назадъ и въ сторону, чтобы создать естественный противовъсъ взвившимся на дыбы лошадямъ, обработана правильно и изящно, хотя не безъ излишняго щегольства. Щеголеватость и манерность въ особенности ясно замѣтны на драпировкахъ женскихъ фигуръ, стоящихъ рядомъ съ юношами. На основании всёхъ этихъ соображений можно думать, что саркофагь относится къ IV-V в. послѣ Р. Хр. и сверхъ 9 сохранившихся былъ украшенъ еще шестью фигурами, считая по три на поперечныя и по пяти на продольныя стороны саркофага. Витстт съ этими фрагментами были найдены и другіе, несравненно худшаго достоинства съ точки зрѣнія художественности исполненія, но неизмѣримо выше ихъ стоящіе по своей оригинальности и по своему значенію для исторіи искусства. Фрагменты эти, изображающіе двуглаваго орла, поединокъ и женщину въ коронѣ, должны быть поставлены въ связь съ барельефомъ, найденнымъ на греческомъ кладбищѣ и представляющимъ мужчину съ бородою въ длинной одеждѣ восточнаго характера. Онъ сидить на складномъ стулѣ, на правой согнутой въ локтѣ рукѣ помѣщается на особомъ нарукавникѣ соколъ, а лѣвой онъ дружественно треплетъ по подбородку другого мужчину, изображеннаго вдвое меньшимъ и одѣтымъ бѣднѣе. На его халатѣ нѣтъ пелерины. Кушакъ его проще. Оба однако одъты въ сапоги. Маленький человъкъ одной рукой держить сидящую фигуру за кушакъ, а другую заложилъ за свой собственный.

Рукава широкіе, сверху въ складкахъ, къ концамъ съуживающіеся. Рельефъ плоскій, какъ-бы перенесенная на камень чеканка мѣдныхъ блюдъ, украшасмыхъ на востокѣ изображеніями человѣческихъ фигуръ. Фрагменты эти весьма любопытны, ибо по всѣмъ признакамъ представляютъ одинъ изъ рѣдкихъ остатковъ сельджукидскаго искусства.

Изъ пріобрѣтеній въ области восточнаго искусства вообще следуетъ отмѣтить фотографіи священнаго таза, составляющаго предметъ особаго уваженія всѣхъ вертящихся дервишей и хранящагося въ главной усыпальницѣ сельджукидовъ въ Коньѣ. Помимо Иконіи подвергались обслѣдованію и состднія съ нею мъстности; чтобы не перечислять встахъ подробностей, остановлюсь на двухъ турецкихъ деревняхъ, какъ на примёрѣ того, какая богатая добыча ждеть археологовь въ безвёстныхъ и на видъ мало объщающихъ уголкахъ Малой Азін. Сисма и Билиджикъ лежатъ въ 1 див пути отъ Коньи на разстояния 3 часовъ взды другъ отъ друга, на высоть 1500 метровъ надъ уровнемъ моря. Въ Билиджикъ оказались пещерныя жилища весьма любопытнаго устройства. Черезъ длинный подземельный лабиринть въ страшной духоть ползкомъ приходится пробираться по грязи минуть семь, раньше чёмъ доползти до самыхъ комнать, немногимъ высотою превышающихъ человбческій рость. Въ нихъ лежатъ кости и черепки отъ посуды. Затъмъ нашелся одинъ идолъ, грубо и первобытно изображающій женщину съ рёдко-намѣченными грудями, какъ на кувшинахъ, и съ совершенно неправильнымъ строеніемъ тыла. Громадная голова съ длиннымъ, какъ-бы прорѣзаннымъ ртомъ и торчащими ушами посажена на маленькое туловище, обличающее въ работавшемъ его полное неумѣніе овладѣть изображаемымъ предметомъ, что не остановило его однако отъ попытки поднять у статуи одну руку вверхъ, а другую прижать къ груди. Въ этомъ же родъ барельефъ нашелся въ Сисмъ; онъ уже представляеть, однако, высшую ступень сравнительно съ Билиджикскимъ. Фигура одъта, пропорціи лучше, въ видъ символа изображается луна, какъ въ финикійскомъ искусствѣ. За этимъ варварскимъ наслоеніемъ въ древностяхъ Сисмы слёдуетъ римское. Кусокъ капители, отъ которой сохранился одинь завитокъ, свидѣтельствуетъ, что мѣстчый храмъ былъ построенъ въ іоническомъ стилѣ. Громадные блоки, разбросанные тамъ и сямъ, свидѣтельствуютъ своимъ характеромъ (opus quadratum), что храмъ былъ именно римскаго, а не греческаго происхожденія. Храмъ быль окружень рядомь статуй, постаменты которыхь сохранились и теперь. Тутъ же помѣщались, вѣроятно, фигуры сидящихъ львовъ, столь часто попадающіяся въ этой деревнѣ. Храмъ, вѣроятно, былъ воздвигнутъ въ честь одного изъ римскихъ императоровъ, какъ о томъ свидѣтельствуетъ обломокъ надписи, вдѣланный въ мечеть и по размѣрамъ буквъ не могшій

украшать иное что, кромѣ большой древней постройки. Излюбленнымъ мотивомъ надгробныхъ памятниковъ является фигура массивной женщины, сидящей въ креслахъ, ручками которыхъ служатъ столь обычныя на востокѣ фигуры львовъ. Византійской эпохѣ принадлежатъ куски алтарной преграды, карнизы, багеты, колонны цвѣтного мрамора и пр. Если прибавить къ этому довольно значительное количество надписей, содержащихъ весьма любопытныя имена варварскаго характера, то получится весьма цѣнный и любопытный матеріалъ для исторіи небольшой деревни на длинномъ протяженіи вѣковъ.

## 2. Эвсеурсія по Волгарія.

Институть считаль своей обязанностью ознакомиться съ болгарскими древностями уже и потому, что важность изученія Болгаріи на столько признается настоятельною, что нёсколько лёть тому назадъ составлена была программа для подобнаго изученія и предположено было организовать большую русскую экспедицію для этой цёли. Хотя проекть этой экспедиціи всябдствіе известныхъ политическихъ обстоятельствъ былъ забытъ, но можно надъяться, что объ немъ снова вспомнять, такъ какъ значение болгарскихъ древностей сохраняетъ всю силу въ наукъ. Нътъ сомитния, что на почвѣ научныхъ интересовъ русскихъ можетъ ожидать въ Болгаріи большой успѣхъ. Здѣсь, во первыхъ, мы не имѣемъ пока конкуренціи ни со стороны европейскихъ ученыхъ, ни мѣстныхъ. Болгарія, можно сказать, мало тронута въ археологическомъ отношения; небольшой кружокъ ученыхъ, группирующійся въ Высшей школь, весьма недостаточенъ для того, чтобы взять въ свои руки разработку древней исторіи, изученіе монументальныхъ и письменныхъ памятниковъ, изслёдованіе народной литературы, языка и обычаевъ. Научныя потребности оказываются несравненно шире, чъмъ число подготовленныхъ людей; между тёмъ и въ правительствё, и среди преподавателей Высшей школы ощущается потребность систематической и методической постановки археологическихъ изслѣдованій, для удовлетворенія же этой потребности нѣтъ людей, да нѣтъ и школы, которая-бы образовала подобныхъ людей.

Ознакомленіе съ Болгаріей въ археологическомъ отношеніи предпринято было одновременно съ двухъ сторонъ: Директоръ занимался библіотеками и памятниками западной, Ученый Секретарь сдѣлалъ путешествіе по сѣверовосточной Болгаріи. Попытаемся бросить взглядъ на памятники Болгаріи по главнымъ родамъ ихъ.

1) Рукописные памятники. Мнѣніе о большомъ количествѣ находящихся въ Болгаріи рукописей на славянскомъ языкѣ могло имѣть своимъ основаніемъ отзывы путешественниковъ, посбщавшихъ Болгарію въ половинѣ нынѣшняго столѣтія. Въ настоящее время нужно признать преувеличеннымъ такое мибніе. Правда и то, что въ тбхъ мбстахъ, гдѣ прежде были значительныя собранія, напр., въ Баянѣ близь Софіи, нынѣ или ничего не сохранилось, или весьма мало; правда также, что за послёднее время составились частныя собранія, напр., у г. Герова въ Филиппополѣ. Но при всемъ томъ, судя по тому, что есть теперь, слёдуетъ думать, что рукописи или ушли за границу, или ихъ никогда не было такъ много, какъ это казалось. Наибольшее собраніе рукописей находится въ Софія въ національной библіотекѣ. Но все собраніе не превышаеть 300 рукописей, даже и съ теми, которыя недавно пріобрётены и еще не внесены въ каталогъ. Можно, конечно, очень пожалѣть, что ни одно болгарское собраніе рукописей не имбеть научнаго описанія; за это дёло слёдовало-бы взяться и потому, что рукописи въ большинствё очень пострадали отъ времени и отъ сырости, такъ что порча ихъ со временемъ увеличивается. Можно догадываться, что Софійское собраніе пополняется и по настоящее время, такъ № 166 попалъ сюда изъ библіотеки Бачкова монастыря. Софійское собраніе рукописей заключаеть въ себѣ нѣкоторыя цѣнныя вещи. Наиболѣе интереса представляеть № 55--очень попорченная рукопись 14-го вѣка, съ потерянными листками въ началь и въ серединь, но, несмотря на то, заслуживающая вниманія по многимъ причинамъ. Это есть Синодикъ царя Бориса, о которомъ въ свое время сообщено было въ «Временникъ» 1855 года Палаузовымъ, но который до сихъ поръ не подвергался изученію. Институть озаботился снятіемъ фотографія съ этого памятника, для чего просилъ содъйствія военнаго министра, по распоряженію котораго болгарскій картографическій институть любезно приготовиль факсимиле 83-хъ страницъ изъ этого памятника фототипическимъ способомъ. Въ настоящее время Синодикъ приготовляется къ изданію въ «Извѣстіяхъ». Изъ другихъ рукописей можно отмѣтить № 68 — сборникъ пьесъ различнаго содержанія. На л. 91 начинаются очень любопытныя статьи: на свѣте суть три цари, якоже святая Троица на небесюхъ; на л. 166--отрывокъ сербской лѣтописи № 152, по нѣкоторымъ даннымъ важный для исторіи; № 182 на л. 269: сіа словеса въ кратцѣ избранна отъ книгы Коньстантина философа Костенчьскаго; № 166, л. 62 и № 60, л. 56 представляють разсказы изъ Византійской исторіи 5-го вѣка; № 166, л. 253 представляетъ нѣкоторый интересъ для исторіи происхожденія акаоиста въ честь Богородицы; л. 295 о храмѣ св. Георгія въ Константинополь ис то девтерона. Съ точки зрънія исторіи искусства слѣдуетъ отмѣтить еще нѣсколько №№ съ миніатюрами: 6, 7-8, 181 и др.

Второе мисто принадлежить Рыльскому монастырю. Въ немъ, однако, никакъ не больше сотни рукописей. Правда, здъсь нътъ такой рукописи, какъ Синодикъ Софійской библіотеки, на зато въ Рыльскомъ монастырѣ есть хорошіе матеріалы для болгарской исторіи, здёсь же больше матеріаловъ для исторіи искусства (въ видѣ миніатюръ, заставныхъ буквъ въ рукописяхъ). Отдѣлъ житій славянскихъ святыхъ здѣсь представленъ весьма обильно и можетъ быть матеріаломъ интересныхъ изслёдованій. Таковъ № 28 (Патерикъ). Особенно важны № 61 съ чудесами Дмитрія Солунскаго, съ житіями святыхъ и съ твореніями Евочинія Тырновскаго. На л. 729 слёдующая запись: «Исписасе сіа божественая книга рекомый панагирикь послёднимъ въ діацёхъ Владиславомъ грамматикомъ въ всечестнёмъ монастыри пресвятыя Владычицы нашея Богородицы иже въ подкрыли Чръные горы въ предълъ Жеглиговсцъмъ въ дни великаго и самодержавнаго царя мусроманскаго Мегмета бега въ льто 6987 мѣсяца апрѣля 9». № 62 съ трудами Евоимія Тырновскаго и Цамблака и съ слѣдующей записью на л. 573: «Исписасе сіа божественая книга глаголемын Панегирикъ въ обители преподобнаго отда нашего и пустынножителя I. Рыльскаго потружданіемъ и настояніемъ игумена честнѣйшаго тоежде обители кирь Өсофана и прочаго братства, подвигшу ихъ на се и предубѣдившу Святому Духу. Исписасе отъ създанія міру 6991. Круга солнцу 20, лунѣ 9, Өемеліе 21 вндикта 1 мца августа доврвшисе 18 днь». № 78, въ коемъ въ самомъ концѣ рукописи есть весьма интересная статья: «а се книгы льжныхъ сыписаніа сіа суть ихже недостоить дрьжати» (слѣдуеть на четырехъ страницахъ перечисление отреченныхъ книгъ). Изъ актовъ въ Рыльскомъ монастырѣ наибольшій интересъ представляетъ хрисовулъ І. Шишмана (1378), его бы слѣдовало издать фототипически; далѣе любопытенъ актъ 6974 (1466 г.), конмъ свидътельствуется, что Рыльскій монастырь и Пантелеймоновскій на Асонѣ въ древнее время находились подъ однимъ управленіемъ: «по времени же видѣхомъ въ святѣй горѣ въ монастыры святаго великомученика Христова и цѣлебника Пантелеймона хрисовули прежнінхь святынхь ктиторь како суть были оба монастыри едино, тёмъ-же и мы съвѣщавшесе по прѣставленія брата нашего кирь Іоасафа сътворихомъ да суть пакы оба монастыра едино якоже суть и прежде были».

Третье мѣсто по значенію принадлежить коллекціи г. Герова. Въ этой коллекціи не больше 30 рукописей, но между ними есть весьма важныя. Такова тріодь, написанная на пергаменѣ въ 8 д. листа съ записью: «писа робь боже Яковъ діакъ». Эта рукопись представляеть собой палимпсестъ. Нынѣшній тексть писанъ діакомъ Іаковомъ по болѣе древнему тексту; этоть послѣдній въ первой половинѣ есть греческій, во второй же — славянскій большой уставъ. Интересно также евангеліе безъ

начала, 16-го вѣка, по записи на концѣ, принадлежащей извѣстному уже своими большими приписками на составленныхъ имъ рукописяхъ Радулу Грамматику; такова-же Минея, начинающаяся съ февраля и заключающая, между прочимъ, службу Кириллу Философу. Обиліе приписокъ въ концѣ рукописей какъ Рыльскаго монастыря, такъ и собранія г. Герова, можетъ дать матеріалъ для пѣсколькихъ страницъ по литературной исторіи Болгаріи.

Въ Филиппопольской библіотекть находится до 75 рукописей евангелій, прологовъ, богослужебныхъ книгъ и сборниковъ. № 45 интересенъ по изложенію богомильской теоріи мірозданія «8 то време бисше ангель 8 бога наизобрани кои бы названь сатанаиль».

Въ небольшой библіотекѣ Болгарскаго Ученаго Дружества есть нѣсколько любопытныхъ вещей. Такова псалтырь прекраснаго письма и сохранности (XIV в.) съ записью: пандади люфеть патир красе починае. На л. 185 виньетка съ изображенiемъ Господа Вседержителя и Іоанна Александра царя Болгаромъ, при чемъ на полѣ запись: «си рѣчь сие сътворено бысть въ помощь и утвръждение Іоанну Александру царю блъгаромъ паче-же и гръкомъ и буди въсегда. Аминь». Приписка, думаемъ, относится не къ виньеткѣ, а ко всей книгѣ, которая представляетъ собой очень рѣзкое обличеніе нравовъ и върованій евреевъ. Обличеніе приспособлено въ качествѣ толкованій къ псалмамъ Давида и принадлежитъ архіепископу Асанасію. Хотя объ этой рукописи было сообщено въ «Періодическомъ Списания» кн. XIX и XX, но далеко не исчерпанъ матеріалъ для исторіи культуры 14-го вѣка. Изъ другихъ рукописей отмѣтимъ отрывокъ греческой рукописи, написанной въ Х вѣкѣ и не лишенной важнаго значенія. Эго есть отрывокъ свода схолій на риторическое сочиненіе Гермогена περί ευρέσεως съ эксцерптами изъ сочиненія Элія Аристида, писанными на поляхъ. Объ этой рукописи въ приготовляемомъ къ изданію 2 выпускѣ «Извѣстій» Института будеть помѣщена статья, составленная академикомъ В. К. Ернштедтомъ.

Библіотека Бачкова монастыря, весьма значительная прежде, нынѣ не имѣетъ славянскихъ рукописей; въ ней сохранилось около сотни греческихъ рукописей большею частію церковнаго содержанія.

Наконецъ, можно упомянуть еще о 3 рукописяхъ въ селѣ Больчинто въ разстояніи 2 часовъ отъ Самокова (тріодь и двѣ минен), да о двухътрехъ кодексахъ въ ближайшихъ къ Софіи монастыряхъ, какъ Кремиковскій, и въ Софійскомъ музеѣ (интересенъ Синодикъ на складнѣ). Говорятъ, что есть еще нѣсколько рукописей въ министерствѣ народнаго просвѣщенія. Всѣ упомянутыя рукописи разбросаны по разнымъ мѣстамъ, не обезпечены отъ порчи и не описаны. Для пользы дѣла было

бы весьма важно, чтобы правительство озаботилось собрать ихъ и сдѣлать опись.

2. Памятички архитектурные. Наиболбе значительнымъ въ этомъ отношения памятникомъ слёдуеть признать святую Софію въ столицё княжества. Церковь св. Софіи находится въ развалинахъ, сводъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ обвалидся отъ землетрясенія, абсида разрушена и забрана стѣной въ турецкую уже эпоху. Внѣшній нартексъ упалъ и остался отъ него лишь фундаменть; базилика въ три корабля, высокая и величественная, съ обвалившимися сводами, угрожаетъ разрушеніемъ. Этотъ памятникъ занимаеть въ Софіи первое мѣсто по своей импозантности. Близъ него распланировано мѣсто для собора во имя св. Александра Невскаго, общирнаго и дорогого предпріятія, задуманнаго для увѣковѣченія памяти освобожденія Болгаріи, но до сихъ поръ остающагося въ области проекта. Былъ вопросъ — онъ и теперь еще остается вопросомъ — приспособить основания стараго храма св. Софіи для новаго собора, но страхъ передъ громадными затрудненіями и недостатокъ хорошихъ архитекторовъ и археологовъ, которые бы изучили развалины и опредѣлили возможность или невозможность воспользоваться ими для новой постройки, оставляють этоть вопросъ и до сихъ поръ нерѣшеннымъ. Св. Софія и мѣстности, вблизи нея расположенныя, занимали, вѣроятно, центральное положеніе въ старой Сердикѣ, средневѣковомъ Средцѣ; здѣсь открыты наиболѣе интересныя древности. При раскопкахъ на мість алтаря открыта усыцальница, гдъ найдены два скелета и между ними серебряный ящичекъ квадратной формы w, какъ можно судить, VI в. выс. 7 с., шир. 8, дл. 8 съ монограммой 🔺 Подъ слоемъ земли въ 2 аршина въ томъ-же алтарѣ св. Софіи открыта мозанка, относящаяся къ еще болье раннему времени. Эта мозанка обращена не къ серединѣ алтаря, а нѣсколько вкось, изъ чего можно заключить, что она находилась на этомъ мъстъ раньше устройства алтаря и строители церкви не рѣшились измѣнить ея положеніе изъ боязни повредить её. По этимъ находкамъ можно судить, что въ церкви св. Софія сохранился весьма древній и интересный памятникъ, части котораго могутъ относиться къ первымъ вѣкамъ христіанства. Это подтверждають открытыя близь Софіи христіанскія усыпальницы, относящіяся къ V—VI вв. Другой интересный и древній храмъ въ Софія въ настоящее время недоступенъ для изученія. Это тоть храмъ, въ которомъ въ настоящее время покоятся останки перваго князя освобожденной Болгаріи.

Въ ближайшихъ окрестностяхъ Софін находится много монастырей, въ которыхъ сохраняются еще слёды древностей. Первое мёсто занимаетъ между ними по своему значенію Баяна. Баяна играла значительную роль

#### РУССК. АРХЕОЛОГ. ИНСТИТУТА ВЪ КОНСТАНТИНОПОЛЪ ВЪ 1896 ГОДУ.

въ славянскую эпоху болгарской исторіи; здѣсь были укрѣпленія, слѣды которыхъ сохранились еще и понынь; по всей въроятности здъсь были фамильныя владёнія царей Асеней; подъ Баяной происходили несколько разъ сраженія; въ серединѣ нынѣшняго столѣтія въ Баянѣ видѣлъ весьма важныя рукописи профессоръ Григоровичъ. Въ настоящее время здъсь всѣ древности сосредоточиваются въ древней церкви Николая Чудотворца и мученика Пантелеймона, да еще въ остаткахъ укрѣпленія на ближайшей скаль. Визмній нартексъ церкви — новой постройки, изъ него двумя ступенями ниже входъ въ храмъ базиличной формы, весь покрытый фресковой живописью; главный сюжетъ росписи храма — чудеса Николая чудотворца. По бокамъ отъ входа въ храмъ изображенія царя и царицы, надъ входными дверьми надпись слѣдующаго содержанія: «взыдвижеся отъ зема и създаса пръчисты храмъ святого ісрарха Христова Николы и святого и великаго славнаго мжченика Христова Пантелеимона теченіемъ и трудомъ и любовиања многоаж Калоћић севастократора брату чада царева внукь святаго Стефана краль србскаго, написажеся при царьство быгарское при благовърнъмь и благочьстивъмь и христолюбивъмь цари Костаньдинѣ Асѣни едикто z' въ лѣто 6767» (всего въ надписи 10 строкъ). Изображенія следують съ правой и съ левой стороны отъ входныхъ дверей, ихъ всего четыре: 1) Костантинь Асен вь Христа Бога вѣрень царь и самодръжецъ всѣмь блгаромъ; 2) Ерина благочестива царица всѣмь бльгарьмь; 3) Десислава севастократорица и ктиторица; 4) Калобнь севастократоръ и ктиторь. Надпись и изображенія взаимно подкрѣпляютъ другъ друга и свидѣтельствуютъ о построеніи церкви и росписи въ 13 в. (см. Гласникъ VII. 189). Нѣтъ сомнѣнія, что здѣсь мы имѣемъ очень важный памятникъ старины; въ облачени царя и царицы и въ головномъ уборѣ ихъ можно бы усматривать живую бытовую картину 13-го вѣка. Нѣтъ поэтому ничего удивительнаго, что лётъ десять тому назадъ эти изображенія воспроизведены были містнымъ художникомъ, который достаточно вѣрно передалъ одежды и украшенія и только немного оживилъ краски фигуръ. Но, къ сожалѣнію, для оцѣнки археологическаго матеріала какъ по отношенію къ этимъ изображеніямъ, такъ и къ архитектурѣ храма ничего не было сдѣлано. Прежде всего слѣдуеть отмѣтить то обстоятельство, что фрески и надписи сами по себѣ уже даютъ достаточно основаній для разрѣшенія хронологическихъ затрудненій. Нынѣшній слой фресокъ лежить надъ болће древнимъ, который въ некоторыхъ местахъ легко можно замѣтить, надписи точно также подновлены. Можно думать, что подновленіе произведено въ 16-17 столѣтія; самымъ лучшимъ образцомъ работы мастера нужно признать изображение Господа Вседержителя въ куполъ. Теперь, что касается отношенія новой росписи къ старой, которую первая

прякрываеть, то не можеть быть сомнѣнія, что по сюжету новая воспроизводить старую, при чемъ мастеръ 16-17 вѣка не отбивалъ старой фрески, только подъ фигурами царя и строителей не оказалось присутствія нижняго слоя фресокъ. Если нижнія фрески современны строенію храма и относятся къ 13-му вѣку, то, конечно, не лишенъ значенія вопросъ объ открыти ихъ. Но предварительно потребовалось-бы тщательное изучение ныпфшияго сюжета росписи даже и въ томъ случат, если-бы не подлежало никакому сомнѣнію, что опъ воспроизводить старую роспись. Въ особенности интересны детали надъ фигурами царя и царицы, --- большой плать съ медальонами, покрытыми звѣринымъ орнаментомъ. Въ общемъ не можеть подлежать сомнѣнію интересъ, представляемый Баяной съ точки зрѣнія архитектуры храма и росписи. Благодаря любезному вниманію г. военнаго министра Петрова, для Института сдбланъ былъ планъ Баянской церкви военнымъ инженеромъ капитаномъ Атанасовымъ. При участія тогоже г. Атанасова было осмотрѣно Баянское укрѣпленіе. Оно находилось на высокой и трудно доступной скаль и состояло изъ кирпичной кладки. Къ сожальнію, всь укрыпленія уничтожены и остались только едва замытные слёды, по которымъ въ настоящее время трудно дёлать какія-нибудь заключенія. Мѣстное названіе крѣпости — Батыль, турецкое имя — Кыстепе.

Очень измѣненъ новыми пристройками храмъ въ деревнѣ Драчалеецы. Постройка его относится къ 15 в. Фресковая живопись также лежитъ двумя рядами. Сохраннинсь изображенія строителей; это были кирь Родославъ Маверъ и супруга его Вида и дѣти ихъ Никола грамматикъ и Стахій (въ 6984 г.). Не говоря о другихъ монастыряхъ, находящихся въ Софійской долинѣ, слѣдуетъ отмѣтить деревню Панчерево, вблизи которой находится интересная древность. Крестьяне панчеревскіе на собственный счетъ предприняли раскопку мѣстности, чтобы открыть путь горячаго источника, который стекаетъ здѣсь въ рѣку Искоръ. Раскопки открыли обширное сооруженіе бань римской эпохи. Такъ какъ раскопки велись безъ всякаго научнаго плана, то трудно было бы и ожидать хорошихъ результатовъ. Говорятъ, что найденъ камень съ надписью и нѣсколько монетъ.

Въ Рыльскомъ монастыръ изъ славянской эпохи сохранился очень важный памятникъ — это башня кесаря Хреля, который и умеръ въ этомъ монастырѣ въ 1343 году подъ монашескимъ именемъ Харитона. Весьма нужно пожалѣть, что монастырь не сохранилъ другой памятникъ — плиту надъ могилой Хреля, отъ которой въ настоящее время уцѣлѣло четыре куска. Вслѣдствіе утраты нѣкоторыхъ частей плиты надпись на ней не можетъ быть возстановлена. Объ упомянутомъ Хрелѣ въ рукописи № 61 Рыльскаго монастыря (л. 520) читается: «сихъ-же посредѣ вещен сръбскаа цъвѣтѣти мнѣхусе и по врѣмени отъ кралевства на парство словимыи онь

прёпоясуетсе Стефань, иже и многые подъ собою учинивь страны, сана кесарствомъ единого отъ своихъ любопочте велмоужь Хрела мужу име. Сь убо кесарь Хрела богоноснаго отца Іоанна изреднаа услышавь чудеса и житіе разумёвь, храмъ тому въ рылсцён горё оть основанія въздвигну». Башня Хреля представляетъ собой весьма хорошо сохранившееся зданіе; оно находится нынё въ центрё монастыря, близъ собора новой постройки. На высотё 11 метровъ отъ основанія сохранилась надпись слёдующаго содержанія: «при дръжавё господина превысокаго степана душана крала съзыда сін пиргъ господинъ протосевасть Хрель съ трудомъ великомь и ексадомь святому отцу Ішанну Рыльскому и матеріи Божіи нарицаемём исёновица въ лёто 6843 инд. 5». Буквы выложены изъ краснаго кирпича, высота буквы 18 с., ширина 15—17 с., высота всей надписи 2 м. 10 с., ширина 2 м. 75 с.

Что касается другихъ памятниковъ славянской эпохи, то въ той части Болгарін, гдѣ болгаре живуть смѣшанно съ греками, эти памятники старательно уничтожаются. Доказательство видимъ въ исторіи библіотеки Бачковскаго монастыря, откуда утратились славянские памятники, но всего лучше характеризуется это положеніе дёла слёдующимь. Въ разстояніи 1 часа пути отъ Стенимака по дорогѣ къ Бачкову монастырю есть остатки крѣпости, построенной на скалѣ. Это былъ памятникъ славянской эпохи, о чемъ свидътельствовала надпись (изд. у Шафарика, Pamatky, 2 vyd. str. 94), видѣнная еще профессоромъ Качановскимъ въ 1884 году, но уже въ 1887 году уничтоженная (Иречекъ, Cesty po Bulharsku, р. 307). Въ настоящее время на мѣстѣ бывшей надписи голое мѣсто, вырубленное топоромъ или долотомъ. Рядомъ съ упомянутой крепостью сохранился любопытный памятникъ, это храмъ хорошей византийской работы съ провалившимися частію сводами (Παναγία του Καλέ); церковь украшена фресками и надписями. Обращаеть на себя внимание надпись о возобновлении храма Θεοτόχου Πετριχονιτίσσης и изображение магистра Аπάσιος. Эти данныя имбють интересь по связи съ Бачковымъ монастыремъ, гдб также встрѣчаются эти имена.

3. Археологические предметы от музеяхт. О значении археологическаго матеріала, разсіяннаго по Болгаріи, достаточное представленіе даєть книга Иречка Cesty po Bulharsku. Кому удалось видіть музеи софійскій и филиппопольскій, тоть признаєть, что находимые въ нихь фрагменты: капители, колонны, камни съ надписями, рельефы и статуи служать весьма краснорічивымъ свидітельствомъ значительныхъ богатствъ архитектурныхъ и скульптурныхъ памятниковъ. Если прибавить, что въ большинстві случаевъ эти фрагменты найдены на поверхности земли, то есть не были результатомъ систематическихъ раскопокъ, то можно догадываться, какой

Bus. Bpen.

неисчерпаемый родникь древностей находится подъ землей. Собранные въ музеяхъ памятники имѣютъ большой интересъ для разъясненія древней исторіи Болгарін. Чрезвычайно богать отдёль оракійскихь памятниковь съ надписями на греческомъ языкѣ и съ богатымъ новымъ матеріаломъ для ономастики. Весьма богато собрание бронзовыхъ и терракоттовыхъ античныхъ статуетокъ преимущественно римской эпохи, хотя и воспроизводящихъ болье древніе греческіе тниы. Мыстное ихъ происхожденіе. почти всегда точно опредбленное, придаетъ имъ особенное значение съ точки зренія культа. Некоторыя изъ нихъ заслуживаютъ вниманія и по своему художественному выполнению. Въ частности можно указать на слёдующіе предметы: статуетки Зевса, метающаго молнін, попадаются часто, но это довольно грубая работа. Серебряный рельефный медальонъ съ изображеніемъ Зевса, наоборотъ, какъ по техникѣ, такъ и по стилю напонаеть лучшіе образцы античныхъ издёлій въ этомъ родё и не уступаеть найденнымъ въ Гильдесгеймѣ и въ Боскореале, близь Помпеи. Изъ другихъ божествъ особенно распространеннымъ оказывается изображение Меркурія въ римскомъ типѣ съ кошелькомъ въ правой рукѣ, лучшая фигурка изъ бронзы найдена близь села Врацы. Далье обычны фигуры Аполлона, имьющаго, кромѣ лука, чашу въ правой рукѣ. Обыкновенно Аполлонъ изображается спокойно стоящимъ, но попадается часто особенно распространенный въ древней Оракіи типъ этого божества — въ моментъ движенія. Изъ женскихъ божествъ чаще встрѣчается Афродита. Большинство статуетокъ грубой формы, но есть одна серебряная изящной работы. Часто находимъ обыкновенный поздній типъ Фортуны съ рогомъ изобилія и съ рулемъ въ рукахъ. Едва-ли не этому же божеству следуетъ приписать терракоттовый бюстъ крылатой женщины, держащей кадуцей и чашу, съ нышнымъ вѣнкомъ на головѣ. Греческой работой можно бы считать одну весьма тонкую бронзовую фигурку танцующей менады еллинистическаго стиля. Къ мноологів героевь относятся двѣ статуетки Иракла, одна Атланта и одна фигура колѣнопреклоненнаго юноши, въ которой можно усматривать Ніобида. Кром'ь того, есть цілая серія разныхъ фигурь: воиновъ съ еракійскимъ шлемомъ, женщинъ, жреца, совершающаго жертвоприношеніе, и др. На ряду съ мелкими предметами искусства въ обили получаются въ музен остатки монументальныхъ памятниковъ: колонны, фризы, капители надгробные памятники съ надписями и безъ надписей. Съ болбе значительныхъ цамятниковъ сдѣланы фотографіи, и о нихъ сообщено будеть въ «Извѣстіяхъ» Института.

Споверная Болгарія. Обзоръ памятниковъ сѣверной Болгаріи имѣетъ войти въ хронику «Извѣстій» Института. Здѣсь предлагается лишь часть изъ этого обзора, касающаяся Тырнова. На площади передъ полицейскимъ

. **e** ..

управленіемъ собранъ цёлый рядъ памятниковъ, предназначенныхъ къ отправкъ въ Софійскій музей. Большинство изъ нихъ цённо, какъ эпиграфическій матеріаль. Добыты они большею частью изъ теперешняго Никюба, древняго Никополя на Дунат, отстоящаго въ трехъ часахъ тэды на стверъ оть Тырнова. Мёстность эта и теперь весьма богата остатками различной старины, римской въ особенности. Остатки стѣнъ сохраняются до такой степени хорошо, что по нимъ болѣе или менѣе ясно можно возстановить цань древняго римскаго укрѣпленія, назначавшагося для обороны одного изъ Балканскихъ проходовъ, совершенно такъ-же, какъ укрѣпленіе передъ Ловчей обороняло соответствующій проходъ въ Балканахъ. Изъ цёлаго ряда надписей наиболье интереса представляеть найденная въ Никополь и относящаяся къ 197 году. Въ этой надписи упомянуто имя проконсула Овннія Тертулла, хорошо изв'єстнаго въ русской наукѣ по надписи изъ села Коротнаго, которая нѣсколько разъ разбиралась въ «Запискахъ Одесскаго Общества исторіи и древностей». Древности не только въ изобиліи разбросаны въ самомъ Никюбѣ, гдѣ почти вѣтъ ни одного крестьянскаго дома, не содержащаго того или другого остатка римской старины, но ими насыщена вся почва кругомъ.

Въ сосѣднихъ деревняхъ (Поликратица и др.) попадаются также надписи, части антаблемента, алтари и капители изъ мѣстнаго свѣтло-сѣраго камня, очень мало поддающагося дёйствію времени. Эпиграфическая добыча въ этой итстности была очень значительна, и это обиле древностей въ связи съ цёлымъ рядомъ кургановъ, разбросанныхъ какъ на месте самаго римскаго укрѣпленія, такъ и вокругъ его, намѣчаютъ особенно эту мѣстность для археологическихъ изслёдованій и раскопокъ. Въ самомъ Тырновѣ цѣлый рядъ церквей, уже привлекавшихъ вниманіе изслѣдователей (Иречекъ, бр. Шкорпилы и др.), но и онь могуть дать ньчто новое, какъ показала сдѣланная г. Кузнецовымъ въ церкви Сорока Мучениковъ находка надписи, относящейся ко времени Асьней и досель неизвыстной. Изъ остальныхъ церквей, также весьма любопытныхъ, особенное вниманіе привлекаетъ церковь св. Димитрія, не столько своею предпочтительною древностью, сколько тёмъ состояніемъ, въ которомъ она находится и которое грозитъ скорымъ и близкимъ разрушеніемъ. Въ русское время полуразрушившуюся церковь покрыли наскоро деревянной крышей, которая все-таки же плохо защищаеть её оть непогоды и оть дъйствія времени. Фрески сильно портятся. Снять плань самой церкви и списаны всѣ надписи, которыя еще можно разобрать. Въ митрополичьей церкви Петра и Павла, судя по плану (куполъ покоющійся прямо на четырехъ колоннахъ), относящейся къ XII-XIII вѣку, среди многихъ любопытныхъ предметовъ обращаетъ въ особенности на себя внимание икона надъ входной дверью во внёшнемъ

35

3\*

нартексѣ. На ней изображенъ строитель храма въ длинномъ золотомъ епископскомъ облачении съ епитрахилью вокругъ шен. Въ рукахъ у него церковь, представляющая изъ себя видъ церкви Петра и Павла до построекъ, вызванныхъ турецкими гоненіями, съ незадѣланными окнами круговой галлереи. Церковь эту строитель подноситъ Божіей Матери, сидящей на престолѣ, около котораго съ одной стороны стоитъ апостолъ Петръ, а съ другой апостолъ Павелъ.

Курганы. Болгарію прямо можно назвать страною кургановь, въ такомъ обнлін они покрывають ся поверхность. Но есть містности особливо ими богатыя. Таковъ Никополь, съ этой стороны отмѣченный раныше. Такова вся долина Казанлыка и окрестности Старой Загоры, такова особенно колесная дорога отъ Старой Загоры до Филиппополя черезъ Чирпанъ. Оть Старой Загоры они идуть до Арабь-Магалэ, попадаются въ особенномъ изобили на берегахъ рѣчки Чаплы, потомъ становятся на югъ отъ Чирпана нъсколько ръже, хотя все-же число ихъ остается весьма значительнымъ. Они стоять то отдёльно, то попарно, то цёлыми семьями. Размъры ихъ и формы очень разнообразны, направление также, хотя направленіе съ юга на сѣверъ производитъ впечатлѣніе нанболѣе распространнаго. Такими-же курганами обилуеть долина Софіи. Съ нѣкоторыми изъ нихъ въ народной памяти связанъ цёлый рядъ преданій. Вотъ, напримъръ, одно, которое записано въ Филиппополъ со словъ г. Найдена Герова про два парныхъ кургана около Фелиппополя: Жело было два брата. Одинъ владълъ Гиссаромъ, другой Филиппополемъ. Они никакъ не могли подѣлить своихъ владѣній. Въ конць концовъ условились такъ. Оба встануть вибств съ солнцемъ и пойдуть другь другу на встрвчу, одинъ съ Гиссара, другой съ Филиппополя. Мѣсто ихъ встрѣчи опредѣлитъ границу между ихъ владъніями. Одинъ братъ исполнилъ условіе честно, другой же владътель Гиссара — всталь раньше. Оттого братья встрътились не на середнив пути, а ближе къ Филиппополю. Обманутый брать туть же вступиль въ поединокъ съ обманувшимъ, оба пали въ бою и были похоронены рядомъ. Надъ ихъ могилами были насыпаны курганы, потомъ сросшеся.

#### 3. Эвсеурсія въ Палестину.

Хотя Палестиновёдёніе имбеть въ Россіи могущественнаго представителя въ лицё Императорскаго Православнаго Палестинскаго Общества и хотя археологическія задачи въ Палестинё достаточно выражены въ изданіяхъ этого Общества, но Институть не можеть не считать близкими и себё эти задачи въ силу того значенія, какое Палестина имбеть для христіанскихъ древностей и для русскаго народнаго самосознанія. Въ виду

этихъ соображеній, а равно и съ цёлью ознакомленія на мёстё съ новыми топографическими вопросами, выдвинутыми вслёдствіе послёднихъ раскопокъ въ Іерусалимё, Институтомъ исполнена была экскурсія въ Палестину въ октябрё и ноябрё 1896 года, при чемъ попутно завязывались сношенія съ мёстными археологами на островё Кипрё и въ Сиріи.

Ознакомленіе съ Іерусалимомъ и его окрестностями во многихъ отношеніяхъ оказалось весьма полезно. Прежде всего въ настоящее время здѣсь образовался боевой пунктъ, на которомъ ревностно занимаются археологіей оранцузы, англичане, американцы и греки. Археологія стала здѣсь средствомъ для оправданія политическихъ и религіозныхъ тенденцій. Вслѣдствіе конкурренціи и оживленной погони за памятниками древностей въ Іерусалимѣ начаты и ведутся раскопки во многихъ мѣстахъ, и эти раскопки часто сопровождаются весьма немаловажными результатами. Кромѣ того, въ Іерусалимѣ есть прекрасная патріаршая библіотека, въ которой находится множество важныхъ греческихъ рукописей, а въ ризницѣ Гроба Господня скрываются безцѣнныя сокровица въ видѣ священныхъ одеждъ, церковной утвари, книгъ и разныхъ предметовъ. Наконецъ, Институту удалось ознакомиться съ библіотекой и музеемъ о. архимандрита Антонина, гдѣ собраны весьма рѣдкіе и цѣнные предметы. Такимъ образомъ экскурсія въ Палестину не могла не дать въ результатѣ очень значительныхъ пріобрѣтеній.

Говоря о новейшихъ раскопкахъ въ Іерусалиме, нельзя не остановиться вниманіемъ на произведенныхъ русскими раскопкахъ близъ Гроба Господня. Если бы даже оказались не совсёмъ точными первоначально сделанные на основания этихъ раскопокъ выводы, все же въ памятникахъ и остаткахъ сооруженій, открытыхъ на Русскомъ месть, имеются ясные и реальные факты, которые не могуть не содействовать къ разрешению кардинальнаго вопроса о топографіи святыхъ мѣстъ. Прежде всего, при внимательномъ разсмотрѣнія сохранившихся на Русскомъ мѣстѣ сооруженій обнаруживается, что они относятся къ различнымъ эпохамъ. Тутъ есть и римская кладка, и византійскія капители, и поздньйшія постройки, грубо и поспѣшно сдѣланныя для поддержанія или замѣны старыхъ. Затьмъ, рѣтающее значение для вопроса о первоначальномъ назначения древнихъ стѣнъ должна служить, во-первыхъ, самая толщина стѣнъ, во-вторыхъ, слёды облицовки, сохранившіеся въ выбоннахъ, просверленіяхъ, бороздахъ и граняхъ. То и другое должно вести къ предположенію, что здѣсь сохранилась стена внутренняя, составлявшая часть обширнаго зданія, а не внёшняя. Что касается римской надписи Imp. Part., вдёланной въ стёну, она не относится къ той же археологической эпохѣ, что и другіе предметы и даже сооруженія, которыя характеризуются матеріаломъ темнаго цвѣта (колонны 1 м. 70-80 с. въ окружности). Остатковъ мраморной облицовки

весьма мало, зато есть слёды позднёйшихъ грубыхъ эпохъ (остатки ариянской надписи на камнё). Какое зданіе могло быть на мёстё нынёшней русской постройки, остается не совсёмъ еще яснымъ. Но при дальнёйшихъ изслёдованіяхъ важно принять во вниманіе, что по направленію къ Дамасскимъ воротамъ, на нынёшнемъ базарё есть нёсколько архитектурныхъ и эпиграфическихъ фрагментовъ, свидётельствующихъ о принадлежности этой мёстности къ округу или кварталу св. Анны, такъ какъ нёсколько разъ на порталахъ лавокъ встрёчается надпись ANNA. Институтъ предполагаетъ посвятить этому вопросу отдёльную статью въ своихъ «Извёстіяхъ».

Замѣчательныя раскопки г. Блисса хорошо извѣстны Палестиновѣдамъ по тщательнымъ описаніямъ его, помѣщеннымъ въ Palestine Exploration Fund. О французскихъ раскопкахъ даетъ понятіе книга патера Лагранжа S. Etienne et Son Sanctuaire à Jérusalem. Paris. 1894. Кромѣ этихъ раскопокъ, въ Іерусалимѣ во многихъ мѣстахъ ведутся раскопки негласно или подъ предлогомъ возводимыхъ построекъ. Объ этихъ последнихъ было бы неумъстно говорить здъсь, тъмъ болье, что Институту сообщено было о нихъ по довѣрію. Но нельзя не отиѣтить того обстоятельства, что въ настоящее время въ Іерусалимѣ представители всѣхъ національностей стремятся дълать раскопки и пріобрътать земельные участки. Наиболье значительныя земельныя пріобрѣтенія сдѣланы были въ послѣднее время французами. Въ смыслѣ результатовъ, даваемыхъ раскопками, преимущественное внимание обращають на себя мозанки и большое количество эпиграфическаго матеріала (надгробныя надписи). Обиліе этого матеріала обнаружилось еще при настоятелѣ русской духовной миссіи въ Іерусалимѣ, архимандрить Антонинь, когда онъ возводилъ постройки на пріобрътенныхъ имъ местахъ. Часть мозанкъ, открытыхъ имъ, была имъ сфотографирована, часть камней съ надписями пріобрётена имъ и хранится въ благоналежномъ мѣстѣ.

Главнѣйшій интересъ въ Іерусалимѣ еще долго, однако, будетъ имѣть патріаршая библіотека и ризница Гроба Господня. Это потому, что въ томъ и другомъ собраніи находятся предметы глубокой древности и важности; это потому, далѣе, что какъ въ библіотекѣ, такъ и въ ризницѣ собраны наиболѣе цѣнныя вещи изъ всѣхъ монастырей Палестины. Какъ извѣстно, библіотека патріархіи описана ученымъ грекомъ А. И. Пападопуло-Керамевсомъ. Его каталогъ Іерусалимской библіотеки и Аналекты, изданные Православнымъ Палестинскимъ Обществомъ, составляютъ прекрасное и безусловно необходимое пособіе для всякаго, кто пожелаетъ заняться въ патріаршей библіотекѣ. Можно пожалѣть развѣ объ одномъ, что почти на весь болѣе или менѣе интересный матеріалъ, хранящійся въ этой библіотекѣ, г. Керамевсъ наложилъ veto посредствомъ заявленія, сдѣланнаго

въ каталогѣ, что имъ приготовляется къ печати и изслѣдуется обширный кругъ матеріала, заимствованнаго изъ этой библіотеки. Само собою разумѣется, это отнюдь не должно смущать того, кто будетъ имѣть случай заниматься въ патріаршей библіотекѣ, потому что сокровища ея долго еще не будутъ исчерпаны. Институтомъ обращено было вниманіе на рукописи съ миніатюрами, съ коихъ снято нѣсколько фотографій. По части историческаго матеріала пріобрѣтены новыя данныя для исторіи Трапезунда.

Ризница Гроба Господня, вообще недоступная для публики, богата цёнными археологическими предметами. Благодаря любезному вниманію архимандрита Фотія и епитропа Гроба Господня архимандрита Евенмія, Институту предоставлена была возможность ознакомиться съ нёкоторыми древностями ризницы и снять съ нихъ фотографіи. Наиболёе любопытные предметы слёдующіе:

1. Евангеліе Бориса Годунова въ серебряномъ окладѣ и съ надписью на греческомъ и русскомъ языкѣ на внѣшней доскѣ оклада: «Положилъ въ святую церковь пресвятого и тридневнаго воскресенія великаго Господа Бога и Спаса нашего Інсуса Христа на святый престолъ надъ божественнымъ Его Гробомъ, иже есть во Святомъ градѣ, многогрѣшнымъ Борисомъ сынъ Өедоръ». Окладъ представляетъ собой по угламъ четырехъ евангелистовъ, а въ серединѣ Животворящій Крестъ и соществіе въ адъ. Надписи надъ изображеніями на русскомъ языкѣ. Въ концѣ двѣ записи на греческомъ языкѣ.

> Μέδων μέγιστος πάσης χθονός Ῥωσίας τεῦχε τὸ παρὸν χρυσήλατον πυκτίον, ὥπασεν δ'ἀὐτὸ ἐν τῷ σεπτῷ ἡρίῳ Χριστοῦ ἄνακτος καὶ γῆς ἀνάκτων πάσης. παρούσιος κέκληται ὅ τε καλόζς. ὅκιστος αὐτὸς ἀπάντων ἀρητήρων Θεοφάνης είληφα κείνου χειρῶν τε, οἴακας δὲ ἰθυνε αἰλίας τῆμος Θεοῖο Σωφρόνιος τῆς ἐκκλησίας. πέμπτος δ'ἕνος ἕπλετο θεογονίας χιλιοστὸς δὲ καὶ ἑξ ἐκατοντάδες, ἐν τῷδε ἡνίκα ἠνέχθη τῷ τόπῳ.

То-есть: величайшій правитель всей россійской земли изготовиль сію златокованную книгу и пожертвоваль её Святому Гробу Христа Царя царей всей земли; Борись имя этому царю. Нижайшій всёхь іереевь Өеофань приняль изь рукь его, а бразды правленія божественной Іерусалимской церкви держаль въ то время Софроній. Исполнился отъ Рождества Христова тысяча шестьсоть пятый годь, когда принесена была въ сіё

мѣсто. — Өеофанъ іеромонахъ принесшій сіе Евангеліе изъ рукъ царя Бориса къ Святому Гробу. Управлялъ церковью, какъ свидѣтельствуютъ и выше приведенные стихи, Софроній патріархъ въ то время, когда пришло къ Святому Гробу Господа. Въ лѣто 7113.

Упоминаемый здёсь іеромонахъ Өеофанъ былъ преемникомъ Софронія на патріаршей Іерусалимской каоедрё и въ 1603 году дёйствительно былъ посылаемъ въ Москву. Свёдёнія о пребываніи его въ Россіи, равно какъ упоминаніе объ Евангеліи, подаренномъ Борисомъ на престолъ Гроба Господня, находятся и въ русскихъ памятникахъ. Воть относящееся сюда мѣсто изъ книги профессора Каптерева «Сношенія Іерусалимскихъ патріарховъ съ Русскимъ правительствомъ» (Православный Палестинскій Сборникъ, т. XV), стр. 20: «4 марта (1604 года) Өеофанъ вмѣстѣ съ саввинскимъ келаремъ Дамаскинымъ были у государя на отъѣздѣ. И какъ архимандритъ и келарь пришли къ государю и государь ихъ пожаловалъ спросилъ о здоровьѣ: во спасеніе-ли пребываютъ — архимандритъ Өеофанъ] и мы нынѣ васъ отпускаемъ къ патріарху Софронію, а съ вами посылаемъ къ живоносному Гробу Господа нашего Іисуса Христа и Святаго Его Воскресенія Евангеліе греческое письмо на престоль въ церковь Воскресенія Господа нашего Іисуса Христа...»

2. Драгоцённая икона Спасителя (¿ Васілейся тіс бобус) въ окладе. Эта икона представляеть собой одинь изъ лучшихъ памятниковъ византійской эмали и заслуживаеть внимательнаго изученія. Она состоить изъ разныхъ частей, различающихся по происхожденію и по техникѣ. Самый образъ Спасителя есть работа позднёйшей эпохи. Въ окладъ рёзко отличается центральная, украшенная эмалевыми узорами и рисункомъ часть оть боковыхъ частей съ вытиснутымъ растительнымъ орнаментомъ, гдѣ эмали лишь вставлены. Имѣющаяся на нижней полосѣ оклада подъ самымъ образомъ надпись, по всей въроятности на грузинскомъ языкъ, свидътельствуеть о прибавлении означенныхъ частей вслёдствіе передёлки. Такимъ образомъ и объясняется неправильное и нѣсколько случайное распредѣленіе эмалей по краямъ. Но тѣмъ не менѣе въ происхожденіи ихъ отъ одного памятника не оставляетъ сомнѣнія не только стиль, но и содержаніе изображеній, которое вмѣстѣ съ крещатымъ нимбомъ (выполненнымъ эмалью) выдаетъ, какъ основной сюжетъ, образъ Спасителя въ Распятін. Это же подтверждается и надписью о вастлейс тяс бобус, которая свойственна Христу, какъ Судін (въ изображеніяхъ Страшнаго Суда) и какъ Искупителю (на Распятія). Болье подробный разборь композицій будеть уместень при изданіи памятника, теперь же можно ограничиться указаніемъ, что эмали отличаются прекраснымъ выполненіемъ и техникой и могуть быть относимы къ концу Х-го или началу ХІ вѣка.

## РУССЕ. АРХЕОЛОГ. ИНСТИТУТА ВЪ КОНСТАНТИНОПОЛВ ВЪ 1896 ГОДУ.

3. Шпага византійскаго происхожденія. На рукояткѣ кресть, подъ нимъ изображеніе Богородицы, еще ниже два ангела. На самомъ клинкѣ греческая надпись συ βασιλευ αηττητε λογε Θεου πανταναξ. Насколько можно догадываться по надписи, этотъ памятникъ не позже 12-го вѣка. Эта шпага носилась черезъ плечо (см. Льва тактика с. 6: ἔχειν δὲ σπαθία ἀποхοεμαμένα τῶν ὥμων αὐτῶν).

4. Роскошное молдавское Евангеліе отъ 1550 года писано золотомъ на пергаментѣ съ записью на славянскомъ: «сън тетроебгель сътвори и окова Елена деспотовна гіпка покорною и Петр воеводы господарь земли Молдовской».

Между утварью церковной можно отмѣтить митру патріарха Пансія (1657 года), передѣланную изъ болѣе древней; такъ называемый Иракліевъ крестъ, имѣющій окладъ позднѣйшаго времени; плащаницу Мазепы; далѣе шпагу Петра Великаго, на которой икона Николая Чудотворца и изображеніе Петра съ надписью: Vivat Peter Alex. czar Moscoviae.

Въ окрестностяхъ Іерусалниа находятся древніе монастыри, въ которыхъ можно встрѣчать иногда интересные остатки древности. Въ монастырѣ св. Саввы обращаеть на себя вниманіе пиргь постройки Юстиніана; въ монастырѣ Өеодосія возводятся постройки, обнаружившія основанія древней церкви съ остатками колоннъ и съ мозанками; подъ церковью находилась усыпальница, гдё открыты саркофаги, относящиеся, какъ можно судить по следамъ орнамента, къ VI-VII вв. Въ монастырѣ св. Креста, принадлежавшемъ прежде грузинамъ, сохранилась на полу древняя мозанка и нѣсколько грузинскихъ иконъ хорошаго письма. Въ небольшомъ музей есть собрание археологическихъ предметовъ, между прочимъ бронзовая доска съ изображеніемъ Διхаюточу на одной сторонѣ и съ надписью на другой. Этоть предметь заслуживаеть внимательнаго изученія и изданія. Въ монастырѣ Іоанна Предтечи на Іорданѣ производятся постройки, поведшія также къ открытіямъ. Цѣль развѣдокъ на противоположной сторонь Іордана состоить въ томъ, чтобы точные опредълить мысто крещенія Спасителя, эти разв'єдки уже дали нікоторые результаты, такъ какъ за Іорданомъ, противъ монастыря Предтечи, найдены слѣды древнихъ сооруженій, указываемыхъ въ проскинитаріяхъ. Въ Іерихонѣ, на Русскомъ мѣстѣ, постоянно открываются новые предметы вслѣдствіе расчистки почвы для огородныхъ насаждений. Вь настоящее время всё эти предметы — нёмые свидётели, но при правильныхъ раскопкахъ изъ нихъ можно будеть извлечь опредѣленные отвѣты. Очень интересны во многихъ отношеніяхъ пещеры, находящіяся въ близости монастыря Іоанна Хозевита. Но проникнуть въ нихъ не оказалось возможнымъ, такъ какъ доступъ къ пещерамъ соединенъ съ невѣроятными затрудненіями.

Въ Яφфѣ заслуживаеть вниманія частная археологическая коллекція барона Устинова. Г. Устинову удалось собрать нѣсколько хорошихь образцовъ классической скульптуры, б. ч. греческой — эпохи діадоховъ, хотя бы въ римскихъ копіяхъ. Между ними, какъ наиболѣе замѣчательный предметъ, слѣдуетъ отмѣтить портретный бюстъ еллинистическаго стиля съ надписью Ολυμπιοδωρος, который отличается художественнымъ выполненіемъ и выразительностью переданнаго съ тонкою индивидуализаціей лица. Кромѣ того, имѣются два женскіе и одинъ мужской торсы типа той же самой эпохи и нѣсколько надгробныхъ и декоративныхъ рельефовъ.

# Ш.

# Обработка матеріаловъ и научныя предпріятія.

Наиболье ценный научный матеріаль, пріобретенный въ отчетномъ году, несомибнно есть пурпуровый кодексъ евангелія, найденный въ деревнѣ Сармисахлы. Институтъ полагалъ своимъ долгомъ заняться этимъ кодексомъ и выяснить его значеніе между другими рукописями евангельскаго текста. Такъ какъ обнаружилось, что нѣкоторыя части пурпуроваго кодекса находятся въ разныхъ европейскихъ библіотекахъ и, между прочимъ, на островѣ Патмосѣ, то явилась потребность командировать на Патмосъ члена Института А. Д. Өаддеева, которому поручено было описать патмосскіе листки пурпуроваго кодекса. Вмѣстѣ съ тѣмъ поѣздкой г. Өаддеева Институть воспользовался для того, чтобы исполнить поручение Археографической Коммиссіи Министерства Народнаго Просв'єщенія по отношенію къ свёркѣ копін принадлежащей означенной Коммиссіи части Большого Катехизиса Өеодора Студита съ оригиналомъ, хранящимся въ Патмосской библіотекѣ. Г. Өаддеевъ исполныть съ успѣхомъ возложенное на него поручение. Свѣренная имъ съ оригиналомъ копія части Большого Катехизиса Ө. Студита возвращена въ Археографическую Коммиссію, а описание листковъ пурпуроваго кодекса подтвердило върность предположеній Института какъ о принадлежности этихъ листковъ къ кодексу, найденному въ Сармисахлы, такъ и о мёстё, какое они должны были занимать въ кодексѣ.

Въ области древне-христіанской скульптуры въ числё находокъ Института первое мѣсто принадлежитъ константинопольскому саркофагу съ рельефнымъ изображеніемъ Христа между двумя апостолами. Этотъ памятникъ возбуждаетъ научное любопытство тѣмъ, что представляетъ собой пока единственный примѣръ того направленія христіанскаго искусства, которое до сихъ поръ считалось свойственнымъ липь Риму и чуждымъ

Византіи. Объ этомъ памятникѣ сообщалось въ засѣданіяхъ Института и предложенъ былъ докладъ Рижскому Археологическому съѣзду.

Изъ рукописнаго матеріала въ распоряженіи Института находится значительное число копій и извлеченій изъ рукописей. Въ настоящее время обработывается и приготовляется къ изданію: 1) Дѣлопроизводство по обвиненію Іоанна Шпала въ ереси, 2) Синодикъ царя Бориса. Весьма обильный матеріалъ представляютъ надписи, число коихъ доходитъ до 300. Изъ нихъ большинство или фотографировано или снято въ эстампажахъ. Хотя громадное количество надписей относится къ надгробнымъ, но есть между ними и такія, которыя представляютъ особый интересъ или въ историческомъ, или, наконецъ, въ культурномъ отношеніи. Надписи постепенно изучаются и приготовляются къ печати.

Въ виду ограниченности силъ и матеріальныхъ средствъ Институту нельзя задаваться общирными научными задачами и такими предпріятіями, которыя для своего выполненія могли бы потребовать экстренныхъ средствъ. Тёмъ не менёе уже самый фактъ существованія Русскаго Археологическаго Института въ Константинополё невольно влечетъ его въ область большихъ научныхъ предпріятій.

I. По иниціативѣ Французской школы въ Авинахъ возникла мысль о систематическомъ и методологическомъ изучени авонскихъ памятниковъ. Институту сдёлано было предложение со стороны Французской академии наукъ и Аеинской школы войти въ соглашение для совмъстной работы на Асонь и для изданія асонскихъ памятниковъ. Такъ какъ изученіе наслёдія, завѣщаннаго православіемъ в сохраненнаго на Авонѣ, Институту представляется первой и священной обязанностью перваго русскаго ученаго учрежденія на Востокѣ, и такъ какъ участіе Института въ обработкѣ и изданіи асонскихъ памятниковъ могло бы служить нѣкоторымъ удовлетвореніемъ тёхъ нравственныхъ обязательствъ, какія лежатъ на русской наукѣ по отношенію къ Авону, то Институть не могъ колебаться въ выраженіи своего сочувствія означенному предложенію. Выработавъ планъ совитстныхъ съ французами работъ и составивъ приблизительную смѣту расходовъ, Институть представиль проекть изученія памятниковь Авона на благоусмотрѣніе Министерства Народнаго Просвѣщенія и Императорской Академіи наукъ, при чемъ ходатайствовалъ объ оказаніи содбиствія и матеріальной поддержки проекту.

II. Всябдствіе сношеній съ константинопольскимъ патріархатомъ родилась мысль о собираніи матеріаловъ для исторіи древнихъ монастырей и церквей патріархата. Вселенскій патріархъ, признавъ важность и удобоисполнимость этой мысли, обратился съ окружнымъ посланіемъ ко всёмъ епископамъ и настоятелямъ монастырей патріархата, предлагая имъ дать

свѣдѣнія на слѣдующіе вопросы: 1) какіе монастыри существують въ епархія; 2) какіе нынѣ закрыты или находятся въ развалинахъ и нѣтъ-ли о нихъ или устныхъ преданій, или актовъ и другихъ архивныхъ памятниковъ. Въ настоящее время начинаютъ поступать отвѣты изъ епархій, снабженные иногда или указаніемъ на архивные матеріалы, или приведеніемъ оныхъ въ копіи. Независимо отъ сего, въ Институтъ начинаютъ приходить предложенія отъ частныхъ лицъ, живущихъ въ провинціяхъ, принять участіе въ составленіи исторіи монастырей патріархата. Трудно, конечно, заранѣе предрѣшать вопросъ о томъ, будетъ-ли въ состояніи Институтъ довести до конца это предпріятіе, требующее значительныхъ средствъ, какими онъ не располагаетъ. Но несомнѣнно то, что такимъ путемъ получится новый матеріалъ, который никогда бы не былъ обнаруженъ безъ окружного посланія патріарха.

# IV.

# Библіотека и кабинетъ древностей.

При пополненіи библіотеки въ отчетномъ году Институть слѣдоваль тому плану, который быль выработанъ при ея основаніи. Планъ этоть, разсчитанный на четыре года, въ настоящее время почти приведень въ исполненіе; если и не во всѣхъ своихъ подробностяхъ, то по крайней мѣрѣ въ главныхъ отдѣлахъ библіотека Института снабжена основными изданіями какъ по археологіи, такъ и по исторіи странъ, входившихъ въ составъ Византійской имперіи. Изъ отдѣльныхъ пріобрѣтеній истекшаго года особенно цѣнными представляются: Le Quien, Oriens Christianus; Tischendorf, Bibliorum Codex Sinaiticus;  $\Delta o \sigma i \vartheta \varepsilon o v$ , Пері тῶν ἐν Ἱεροσολύμου, πατριαρχευσάντων; Бантышъ-Каменскій, Словарь достопамятныхъ людей; Pottheist, Bibliotheca historica medii aevi; Miklosich und Müller, Acta et diplomata graeca; Choisy, L'art de bâtir chez les Byzantins; Ongania, La Basilica di S. Marco; Schlumberger, Sigillographie de l'empire Byzantin; Texier, Description de l'Asie Mineure; De Vogué, Les églises de la Terre Sainte.

Пріобрѣтая, такимъ образомъ, основныя изданія по предметамъ своей спеціальности, Институтъ также обращалъ вниманіе на лучшую постановку отдѣла Periodica, пробѣлы котораго по мѣрѣ окончанія организаціонныхъ работъ и вступленія научной жизни Института въ болѣе правильное русло стали особенно ощутительны. Во-первыхъ, въ значительной степени увеличена подписка на текущія изданія, число коихъ доведено до 21 иностранныхъ и 28 русскихъ. Во-вторыхъ, наиболѣе важные журналы пріобрѣтались серіями за истекшіе года. Такъ были куплены: Jahrbuch des K. Deut-

### РУССВ. АРХВОЛОГ. ИНСТИТУТА ВЪ ВОНСТАНТИНОПОЛЪ ВЪ 1896 ГОДУ.

schen Archäologichen Instituts; *Mittheilungen* des K. D. A. archäol. Inst. aus Athen; *Mittheilungen* des K. D. A. Inst. aus Rom; *Revue de l'art chrétien; Bulletin de correspondance hellénique*.

Всего въ отчетномъ году было пріобрѣтено: названій 178, томовъ 363, на сумму 322 л. 22<sup>1</sup>/2 п. или 2750 руб. кр. (изъ нихъ около 500 р. покрыто изъ спеціальныхъ средствъ Института). Продолжалось, кромѣ того, пополненіе библіотеки пожертвованіями. Помимо тёхъ ученыхъ учрежденій и обществъ, которыя и прежде присылали свои періодическія изданія, въ отчетномъ году оказали внимание Институту пожертвованиемъ своихъ изданій: Іерусалимская патріархія, Редакція Церковныхъ В'єдомостей, издаваемыхъ при Святъйшемъ Синодъ, Ватиканская библіотека, Болгарское Министерство Народнаго Просвъщенія, Картографическій Институть въ Софін, Императорское С.-Петербургское Общество Архитекторовъ. Кромѣ того, Институть считаеть долгомъ высказать благодарность следующимъ лицамъ за пожертвование книгъ и за содъйствие, оказанное ему въ его дъятельности: Его Блаженству патріарху Никодиму, митрополиту Амасійскому Анениу, г. Найдену Герову, А. Н. Деревицкому, Э. Р. Штерну, Императорскому Россійскому вице-консулу въ Ризѣ А. И. Гиппіусу, Императорскому виде-консулу въ Битоли А. А. Ростковскому, Н. В. Чарыкову, В. С. Иконникову, В. К. Ернштедту, князю Барятинскому, В. В. Болотову, В. Добрускому, М. Гедеону, Л. Милетичу, Д. В. Айналову, Е. К. Рѣдину, Я. И. Смирнову и др.

Общій итогъ поступленій въ библіотеку Института опредѣляется въ слѣдующихъ цифрахъ: названій 382, томовъ 762, а съ прежними — названій 3221, томовъ 6961. Всѣ поступившія книги и изданія занесены какъ въ карточный, такъ и въ систематическій каталоги.

Изъ предметовъ, поступившихъ за истекшій годъ въ археологическій кабинетъ, слёдующіе заслуживаютъ вниманія.

Д. А. Левитскій пожертвоваль надгробный рельефь, изображающій умершую женщину съ полнымъ туалетнымъ аксессуаромъ. Пріобрѣтена покупкой происходящая изъ древнихъ Сузъ алебастровая статуетка, представляющая собою женскій идолъ стиля еллинистической эпохи. Одинаковаго съ нею происхожденія другая глиняная статуетка стоящей женщины финикійскаго стиля. Послѣдняя вмѣстѣ съ головкою бога Пана (даръ М. О. Плескова) пополнила серію терракоттъ, а головка Абины и фигурка юнаго Пріапа вошли въ коллекцію бронзовыхъ вещей. Изъ рѣзныхъ камней въ этомъ году поступило два, одинъ съ бюстомъ Аполлона, другой — Артемиды. Въ отдѣлъ христіанской эпохи, какъ болѣе крупные предметы, вошли фрагменты древне-византійской орнаментальной архитектуры, найденные въ Стамбулѣ. Опредѣленность мѣста ихъ нахожденія увеличиваетъ зна-

ченіе этихъ остатковъ, изъ которыхъ одинъ представлялъ уголъ кориноской капители, другой львиную голову. Значительно обогатилась серія византійскихъ кирпичей съ клеймами (въ особенности благодаря пожертвованіямъ г. фонъ-Кюльмана). Между мелкими христіанскими древностями первое мёсто занимаетъ одно мёдное кадило (даръ А. И. Нелидова). Судя по древнимъ типамъ композиціи, равно какъ по стилю, оно должно бытъ признано византійскимъ издёліемъ, восходящимъ къ первому тысячелётію христіанской эпохи. Пріобрётенъ еще второй экземпляръ такой же формы, но безъ изображеній. Поступившій вновь старинный мёдный складной крестъ отличается отъ имёвшихся уже раньше въ коллекціи Института преимуществомъ большей сохранности (въ немъ цёлы обё половинки).

Въ отдѣлъ христіанской эпиграфики вошла одна интересная надпись V в., происходящая изъ Никомидіи.

Наконецъ, набралось еще небольшое количество предметовъ мусульманскаго искусства, между которыми наибольшее достоинство имбетъ изразецъ фаянсовой облицовки XIII—XIV вв., происходящій изъ сельджукійской мечети въ Коніи (пожертвованіе Д. А. Левитскаго). Дальше заслуживаетъ упоминанія штукатурный рельефъ съ изображеніемъ соколиной охоты и маленькое гравированное блюдце поздней работы, происходящія оттуда-же.

Всего въ теченіе 1896 года поступило въ коллекціи Института предметовъ и фрагментовъ:

	Пожертвов.	Куплено.
Остатковъ скульптуры	. 4	1
Терракоттовыхъ вещей	. 1	1
Лампочекъ	. 1	
Вазъ.	. 2	1
Бронзовыхъ, свинцовыхъ и др. медких	Б	
предметовъ	. 8	4
Рѣзныхъ камней	•,	2
Печатей нан клеймъ	. 5	1
Надписей	. 2	
Bcero	. 23	10

#### Античнаго искусства.



# Христіанскаго искусства.

	Пожертв.	Куплено.
Архитектурныхъ фрагментовъ		3
Кирпичей съ клеймами	21	19
Терракоттъ и сосудовъ		1
Лампочекъ	1	
Бронзовыхъ и свинцовыхъ предметовъ.	3	4
Образковъ, рѣзныхъ вещей и разныхъ		
др. предметовъ	9	4
Рѣзныхъ камней	1	
Надписей		1
Bcero	36	31

#### Мусульманского искусства.

Остатковъ фаянсовой облицовки	6	
Глиняныхъ сосудовъ или фрагментовъ .	5	
Металлическихъ издѣлій	2	
Bcero	13	
Итого всёхъ предметовъ	72	41
	1	13 -

По примѣру перваго года Институтъ особенно заботился объ умноженіи монетъ и византійскихъ печатей.

Пріобрѣтено въ 1896 г.:

	Пожерт	в. Куплено.	
Свинцовыхъ печатей	2	<b>4</b> 5	
Bcero		47	
Монетъ серебряныхъ	5	49	
» мѣдныхъ	23	98	
Bcero	28	147	
	175		

Институтъ считаетъ долгомъ привести здѣсь имена жертвователей отчетнаго года: А. И. Нелидовъ, Д. А. Левитскій, Н. Н. Пѣшковъ, Г. П. Беглери, О. Клеона, М. О. Плесковъ, г. фонъ-Кюльманъ, г. Кантемиръ, г. Чайанцъ, Я. И. Смирновъ.

Изъ средствъ Института на пріобрѣтеніе древностей вообще было употреблено 13 лиръ тур. 86 піастр., т. е. около 115 руб. кред. Собраніе фотографій увеличилось пріобрѣтеніемъ во время экспедиціи въ Іеру-

салимъ снимковъ съ мѣстныхъ древностей и въ особенности видовъ русскихъ раскопокъ. Софійскій музей принесъ въ даръ серію фотографій съ мелкихъ памятниковъ, какъ напр. бронзовыхъ и терракоттовыхъ статуетокъ и т. п., находящихся въ его коллекціяхъ. Но главнымъ образомъ, благодаря принятымъ въ этомъ отношеніи мѣрамъ, Институтъ уже могъ дѣйствоватъ собственнымъ фотографическимъ аппаратомъ, что въ особенности помогло ему во время экскурсій. Такъ собранъ общирный матеріалъ фотографическихъ снимковъ съ памятниковъ, найденныхъ или обслёдованныхъ, а именно: въ Константинополѣ и его окрестностяхъ 19, въ Болгаріи 31, въ Бруссѣ и Никеѣ 28, въ Измидѣ 20, въ Адабазарѣ, Кандарѣ и др. мѣстахъ 31, въ Коніи 15, въ Іерусалимѣ 58 и др. Всего 203.

-----→\\$\<del>\</del>+<del>\</del>------



# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΤΡΙΤΟΥ ΚΑΙ ΤΕΤΑΡΤΟΥ ΤΕΥΧΟΥΣ.

# MEPOZ A'.

;

# МЕЛЕТАІ КАІ ТЛАІ.

σελ.

Digitized by Google

### MEPOE B'.

#### BIBAION EIIIKPIZEIZ.

Β. Ιστριν. Η. Άλεξανδρειάς των ρώσων χρονογράφων. Κρίσις Α. Βεσελόφσχη.	533
Dario Carraroli. La leggenda di Alessandro. Kpiou A. Beochópoun.	533
E. A. Wallis Budge. The life and exploits of Alexander the Great. Kpist; A. Bs-	
σελόφσχη	588
M. Gaster: An old hebrew romance of Alexander. Koisic 'A. Beschopsan	533
H. Christensen. Die Vorlagen des byzantinischen Alexandergedichtes. Kolou	
Ά Βεσελόφσχη	588
Β. Ίστριν. Μύθοι περί του Ίνδιχου βασιλείου. Κρίσις Ά. Βεσελόφσχη	538
Ά. Ά. Δημητριέφσχη. Περιγραφή λειτουργιχών χειρογράφων ευρισχομένων έν ταΐς	
βιβλιοθήχαις τής 'Ορθοδόξου Άνατολής τόμ. Α'. Τυπιχά. Κρίσις Ν. Κρασνο-	
	587
σελτζεφ Ά. Ά. Δημητριέφσχη. Τυπικά (addenda et corrigenda). Κρίσις Ν. Κρασνοσέλτζεφ. Θεοδωρήτου επισκόπου πόλεως Κύρρου αποκρίσεις εκδ. υπό Ά. ΠΚεραμέως.	587
Θεοδωρήτου επισχόπου πόλεως Κύρρου αποχρίσεις εχδ. υπό Ά ΠΚεραμέως.	•
Kolarc E. Kurtz.	615
Β. Μ. Γριμπόφσχη. Όλαός χαι ή χυβέρνησις έπι τής βυζαντινής αυτοχρατορίας.	
Kolore 'E. Folum.	628
Άγγέλου Βλάχου. Λεξικόν Έλληνο-γαλλικόν. Κρίσις Σ. Παπαδημητρίου Σ.Δ. Παπαδημητρίου. Στέφανος Σαχλίκις και το ποίημα αύτοῦ «Άφήγησις παράξε-	651
Σ.Δ. Παπαδημητρίου. Στέφανος Σαχλίχις χαι το ποίημα αυτοῦ «Άφήγησις παράξε-	
νος». Κρίσις Ά. Νιχίτσχη	653
Galust-Ter-Mkrčan. Περί τών πηγών του Άγαθαγγέλου. Κρίσις Ν. Μάρρ	667

#### ΒΙΒΑΙΟΓΡΑΦΙΑ.

'Ρωσία. Περιλήψεις Ί. Σοχολώφ		674
Γερμανία. Περιλήψεις Μπ. Μελιοράνσχη	•	692
Γαλλία. Περιλήψεις Ά. Βασίλιεφ	•	711
Ιταλία. Περιληψεις Ά. Βασίλιεφ	٠	722
Άγγλία. Περιλήψεις Ά. Βασίλιεφ	•	728
Έλλας και Τουρκία. Περιληψεις Α. Παπαδοπούλου-Κεραμέως	•	726
Σλαβικαί χώραι, Περιλήψεις Π. Λαβρώφ και Π. Σύρκου	•	785
Νέα βιβλία σταλέντα πρός την διεύθυνσιν	•	756

## ΜΕΡΟΣ Γ'.

# MIKPAI ANAKOINQZEIZ.

Τό έν Παρισίοις ένδέκατον διεθνές συνέδριον των άσιανολόγων ύπό Ά. Βασ	κίλ	. <b>66</b> φ	••	•	759
Ψηφιδωτόν εύρεθεν νεωστί εν Παλαιστίνη ύπο Ά. Βασίλιεφ					
Προσθήπη είς την σ. 820 ύπο Ί. Κ.					
+ Δημήτριος Μάτωφ ύπο Π. Σύρχου.	•	• •	•	•	764
+ Γερμανός Άφθονίδης ύπο Ά ΠΚεραμέως	•	• •	•	٠	767
† Εύστάθιος Βουλισμάς ύπο Ά. ΠΚεραμέως	•	• •	٠	•	767

Τὰ Βυζαντινά Χρονικά ἐκδίδονται μερίμνη τῆς ἐν Πετρουπολε. Αὐτοκρατορικῆς τῶν ἐπιστημῶν Ἀκαδημείας, ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τῶν κκ. Β. Βασιλιέφσκη καὶ Β. Ῥέγκελ.

Κατ' έτος ἐκτυποῦνται τέσσαρα τεύχη, ὦν ἕκαστον συνίσταται ἐκ 10 ἡ 12 τυπογραφικῶν φύλλων· τέσσαρα δὲ τεύχη συναποτελοῦσι τόμον όλόκληρον. Ἡ ἐτησία συνδρομὴ ῥούβλια 5 διὰ τὴν Ῥωσίαν καὶ φράγκα 16 ἡ μάρκα γερμανικὰ 12<sup>1</sup>/2 διὰ τὸ ἐξωτερικόν, συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς ταχυδρομικῆς δαπάνης.

Al περί ἐχδόσεως αἰτήσεις, αἰ ἐπιστολαί, τὰ χειρόγραφα χαὶ τὰ νεωστὶ τυπούμενα βιβλία ἡ περιοδιχὰ συγγράμματα πρέπει νὰ διευθύνων ται πρός τὸν Mr. Regel, Vassili-Ostrov, 10 ligne, 15, St. Pétersbourg.

Πράκτωρ διὰ τὰς ἐγγραφὰς συνδρομητῶν xai διὰ τὰς ἀποστολὰς τῶν Βυζαντινῶν Χρονικῶν:

# K. L. Ricker: Nevsky 14, St.-Pétersbourg. Königsstrasse 20, Leipzig.

Έν τῆ Ἀνατολῆ συνδρομηταὶ ἐγγράφονται παρὰ τοῖς ἑξῆς βιβλιοπώλαις·

Κωνσταντινούπολις: Keil, librairie internationale, Péra.

Ά. Δεπάστας, βιβλιοπώλης - ἐχδότης, Γαλατᾶς.

'Αθήναι: Charles Beck, librairie internationale. Σμύρνη: Δ. Βρετόπουλος, βιβλιοπώλης - ἐχδότης. 'Αλεξάνδρεια: Γριτζάνης, βιβλιοπώλης.

Τὰ περιεχόμενα βλέπε ἐν τῆ προσθία σελίδι.

Prix d'abonnement: 5 roubles =  $12^{1}/_{e}$  R.-Mark = 16 francs.

Типографія Имикраторской Академін Наукъ (Вас. Остр., 9 лин., Ж 12).

Digitized by Google

.

•

۱

.